Digitized by the Internet Archive
in 2014

https://archive.org/details/actsofparl1994v04cana

Government
Publications

Acts of the Parliament of Canada

Passed in the year
1994

During the forty-second
and forty-third years
of the Reign of Her Majesty
QUEEN ELIZABETH II

These Acts were passed during
that portion of the First
Session of the Thirty-fifth
Parliament that included
the 1994 calendar year

His Excellency the Right Honourable
RAMON HNATYSHYN
Governor General

Lois du Parlement du Canada

adoptées en
1994

pendant les quarante deuxième
et quarante troisième années
du règne de Sa Majesté
LA REINE ELIZABETH II

au cours de la période 1994 de la
première session de la
trente-cinquième législature

Son Excellence le très honorable
RAMON HNATYSHYN
Gouverneur général

LIBRARY
MAY 24 1995
University of Toronto

QUEEN'S PRINTER FOR CANADA © IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE CANADA
OTTAWA, 1995

TABLE OF CONTENTS

Acts of the Parliament of Canada

1994

Bill No.	*Title*	*Vol.*	*Chap.*
	PUBLIC GENERAL ACTS		
C-19	Appropriation Act No. 3, 1993-94	I	5
C-20	Appropriation Act No. 1, 1994-95	I	6
C-39	Appropriation Act No. 2, 1994-95	II	33
C-63	Appropriation Act No. 3, 1994-95	IV	48
C-207	Auditor General Act (reports), An Act to amend the	II	32
C-14	Borrowing Authority Act, 1994-95	I	4
C-17	Budget Implementation Act, 1994	I	18
C-12	Canada Business Corporations Act and to make consequential amendments to other Acts, An Act to amend the	II	24
C-51	Canada Grain Act and respecting certain regulations made pursuant to that Act, An Act to amend the	II	45
C-6	Canada Oil and Gas Operations Act, the Canada Petroleum Resources Act and the National Energy Board Act and to make consequential amendments to other Acts, An Act to amend the	I	10
C-25	Canada Petroleum Resouces Act, An Act to amend the	II	36
C-28	Canada Student Financial Assistance Act	II	28
C-24	Canada Wildlife Act and to make a consequential amendment to another Act, An Act to amend the	II	23
C-56	Canadian Environmental Assessment Act, An Act to amend the	II	46
C-31	Canadian Film Development Corporation Act, An Act to amend the	II	25
C-50	Canadian Wheat Board Act, An Act to amend the	II	39
C-29	Coastal Fisheries Protection Act, An Act to amend the	I	14
C-8	Criminal Code and the Coastal Fisheries Protection Act (force), An Act to amend the	I	12
C-42	Criminal Law Amendment Act, 1994	II	44
C-4	Crown Liability and Proceedings Act, An Act to amend the	I	11
C-5	Customs Tariff, An Act to amend the	I	3
C-49	Department of Agriculture Act and to amend or repeal certain other Acts, An Act to amend the	II	38
C-35	Department of Citizenship and Immigration Act	II	31
C-30	Department of Labour Act, An Act to amend the	II	30
C-2	Department of National Revenue Act and to amend certain other Acts in consequence thereof, An Act to amend the	I	13
C-48	Department of Natural Resources Act	II	41

Bill No.	*Title*	*Vol.*	*Chap.*
C-18	Electoral Boundaries Readjustment Suspension Act, 1994	I	19
C-11	Excise Act, the Customs Act and the Tobacco Sales to Young Persons Act, An Act to amend the	II	37
C-13	Excise Tax Act and a related Act, An Act to amend the	I	9
C-32	Excise Tax Act, the Excise Act and the Income Tax Act, An Act to amend the	II	29
C-3	Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, An Act to amend the	I	2
C-9	Income Tax Act, An Act to amend the	I	8
C-15	Income Tax Amendments Revision Act	I	7
C-27	Income Tax Act, the Income Tax Application Rules, the Canada Pension Plan, the Canada Business Corporations Act, the Excise Tax Act, the Unemployment Insurance Act and certain related Acts, An Act to amend the	II	21
S-2	Income Tax Conventions, 1994 (Canada-Hungary, Canada-Nigeria, Canada-Zimbabwe, Canada-Argentina, Canada-Netherlands)	I	17
C-38	Marine Transportation Security Act	II	40
C-23	Migratory Birds Convention Act, 1994	II	22
C-40	Miscellaneous Statute Law Amendment Act, 1994	II	26
C-26	National Library Act, An Act to amend the	I	20
C-212	National Sports of Canada Act	I	16
C-21	Railway Safety Act, An Act to amend the	I	15
C-16	Sahtu Dene and Metis Land Claim Settlement Act	II	27
C-36	Split Lake Cree First Nation Flooded Land Act	II	42
C-10	West Coast Ports Operations Act, 1994	I	1
C-57	World Trade Organization Agreement Implementation Act	III	47
C-33	Yukon First Nations Land Claims Settlement Act	II	34
C-34	Yukon First Nations Self-Government Act	II	35
C-55	Yukon Surface Rights Board Act	II	43

TABLE OF CONTENTS—*(Concluded)*

Bill No.	*Title*	*Vol.*	*Chap.*
	PRIVATE ACTS		
S-5	Canadian Association of Lutheran Congregations, An Act to incorporate the	IV	49
S-3	General Security Insurance Company of Canada to be continued as a corporation under the laws of the Province of Quebec, An Act to authorize	IV	50
	Index to Public General Acts	IV	
	Proclamations of Canada and Orders in Council relating to the coming into force of Acts — 1 January, 1994 to 31 December, 1994	IV	
	Table of Public Statutes 1907 to December 31, 1994	IV	

TABLE DES MATIÈRES

Lois du Parlement du Canada

1994

Projet de loi n°	*Titre*	*Vol.*	*Chap.*
	LOIS D'INTÉRÊT PUBLIC		
C-11	Accise, la Loi sur les douanes et la Loi sur la vente du tabac aux jeunes, Loi modifiant la Loi sur l'	II	37
C-57	Accord sur l'Organisation mondiale du commerce, Loi de mise en oeuvre de l',	III	47
C-49	Agriculture et abrogeant ou modifiant certaines lois, Loi modifiant la Loi sur le ministère de l'	II	38
C-28	Aide financière aux étudiants, Loi fédérale sur l'	II	28
C-3	Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi modifiant la Loi sur les	I	2
C-34	Autonomie gouvernementale des premières nations du Yukon, Loi sur l'	II	35
C-26	Bibliothèque nationale, Loi modifiant la Loi sur la	I	20
C-8	Code criminel et la Loi sur la protection des pêches côtières (force nécessaire), Loi modifiant le	I	12
C-50	Commission canadienne du blé, Loi modifiant la Loi sur la	II	39
S-2	Conventions en matière d'impôts sur le revenu (Canada-Hongrie, Canada-Nigéria, Canada-Zimbabwe, Canada-Argentine et Canada-Pays-Bas), Loi de 1994 sur les	I	17
C-19	Crédits n° 3 pour 1993-1994, Loi de	I	5
C-20	Crédits n° 1 pour 1994-1995, Loi de	I	6
C-39	Crédits n° 2 pour 1994-1995, Loi de	II	33
C-63	Crédits n° 3 pour 1994-1995, Loi de	IV	48
C-56	Évaluation environnementale, Loi modifiant la Loi canadienne sur l',	II	46
C-17	Exécution du budget 1994, Loi d'	I	18
C-24	Faune du Canada et une autre loi en conséquence, Loi modifiant la Loi sur la	II	23
C-51	Grains du Canada et concernant certains règlements pris en vertu de celle-ci, Loi modifiant la Loi sur les	II	45
C-25	Hydrocarbures, Loi modifiant la Loi fédérale sur les	II	36

Projet de loi n°	*Titre*	*Vol.*	*Chap.*
C-15	Impôt sur le revenu, Loi de révision des modifications relatives à l'	I	7
C-9	Impôt sur le revenu, Loi modifiant la Loi de l'	I	8
C-27	Impôt sur le revenu, les Règles concernant l'application de l'impôt sur le revenu, le Régime de pensions du Canada, la Loi sur les sociétés par actions, la Loi sur la taxe d'accise, la Loi sur l'assurance-chômage et des lois connexes, Loi modifiant la Loi de l'	II	21
C-42	Législation pénale, Loi de 1994 modifiant la	II	44
C-40	Loi corrective de 1994	II	26
C-35	Ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration, Loi sur le	II	31
C-2	Ministère du Revenu national et d'autres lois en conséquence, Loi modifiant la Loi sur le	I	13
C-30	Ministère du Travail, Loi modifiant la Loi sur le	II	30
C-55	Office des droits de surface du Yukon, Loi sur l'	II	43
C-23	Oiseaux migrateurs, Loi de 1994 sur la convention concernant les	II	22
C-6	Opérations pétrolières au Canada, la Loi fédérale sur les hydrocarbures, la Loi sur l'Office national de l'énergie et d'autres lois en conséquence, Loi modifiant la Loi sur les	I	10
C-10	Opérations portuaires de la côte ouest, Loi de 1994 sur les	I	1
C-14	Pouvoir d'emprunt pour 1994-1995, Loi sur le	I	4
C-36	Première nation crie de Split Lake relativement à la submersion de terres, Loi concernant la	II	42
C-29	Protection des pêches côtières, Loi modifiant la Loi sur la	I	14
C-16	Règlement de la revendication territoriale des Dénés et Métis du Sahtu, Loi sur le	II	27
C-33	Règlement des revendications territoriales des premières nations du Yukon, Loi sur le	II	34
C-4	Responsabilité civile de l'État et le contentieux administratif, Loi modifiant la Loi sur la	I	11
C-48	Ressources naturelles, Loi sur le ministère des	II	41
C-21	Sécurité ferroviaire, Loi modifiant la Loi sur la	I	15
C-31	Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne, Loi modifiant la Loi sur la	II	25
C-12	Sociétés par actions et d'autres lois en conséquence, Loi modifiant la Loi sur les	II	24
C-212	Sports nationaux du Canada, Loi sur les	I	16
C-38	Sûreté du transport maritime, Loi sur la	II	40
C-18	Suspension de la révision des limites des circonscriptions électorales, Loi de 1994 sur la	I	19
C-5	Tarif des douanes, Loi modifiant le	I	3
C-13	Taxe d'accise et une loi connexe, Loi modifiant la Loi sur la	I	9
C-32	Taxe d'accise, la Loi sur l'accise et la Loi de l'impôt sur le revenu, Loi modifiant la Loi sur la	II	29
C-207	Vérificateur général (rapports), Loi modifiant la Loi sur le	II	32

Projet de loi n°	*Titre*	*Vol.*	*Chap.*
	LOIS D'INTÉRÊT PRIVÉ		
S-5	Association canadienne des congrégations luthériennes, Loi constituant en personne morale l'	IV	49
S-3	Sécurité, Compagnie d'Assurances Générales du Canada sous forme de corporation régie par les lois de la province de Québec, Loi autorisant la continuation de La,	IV	50
	Index des lois d'intérêt public de 1994	IV	
	Décrets d'entrée en vigueur des lois et proclamations du Canada : 1er janvier 1994 — 31 décembre 1994	IV	
	Tableau des lois d'intérêt public (1907 au 31 décembre 1994)	IV	

CHAPTER 48

An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of Canada for the financial year ending March 31, 1995

[*Assented to 15th December, 1994*]

MOST GRACIOUS SOVEREIGN,

Preamble

Whereas it appears by message from His Excellency, the Right Honourable Ramon Hnatyshyn, Governor General of Canada, and the Estimates accompanying the said message, that the sums hereinafter mentioned are required to defray certain expenses of the public service of Canada, not otherwise provided for, for the financial year ending March 31, 1995, and for other purposes connected with the public service of Canada;

May it therefore please Your Majesty, that it may be enacted, and be it enacted by the Queen's Most Excellent Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, that:

Short title

1. This Act may be cited as the *Appropriation Act No. 3, 1994-95.*

$868,253,229.00 granted for 1993-94

2. From and out of the Consolidated Revenue Fund, there may be paid and applied a sum not exceeding in the whole one billion, one hundred and forty-three million, two hundred and eighty-five thousand, seven hundred and forty-one dollars towards defraying the several charges and expenses of the public service of Canada from April 1, 1994 to March 31, 1995 not otherwise provided for, and being the aggregate of

42-43 ELIZABETH II

CHAPITRE 48

Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 1995

[*Sanctionnée le 15 décembre 1994*]

TRÈS GRACIEUSE SOUVERAINE,

Préambule

Attendu qu'il est nécessaire, comme l'indique le message de Son Excellence le très honorable Ramon Hnatyshyn, gouverneur général du Canada, et le budget des dépenses qui y est joint, d'allouer les crédits ci-dessous précisés pour couvrir certaines dépenses de l'administration publique fédérale faites au cours de l'exercice se terminant le 31mars 1995 et auxquelles il n'est pas pourvu par ailleurs, ainsi qu'à d'autres fins d'administration publique,

Il est respectueusement demandé à Votre Majesté de bien vouloir édicter, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, ce qui suit :

Titre abrégé

1. Titre abrégé : *Loi de crédits n°3 pour 1994-1995.*

868 253 229,00 $ accordés pour 1993-1994

2. Il peut être prélevé, sur le Trésor, une somme maximale de un milliard, cent quarante-trois million, deux cent quatre-vingt-cinq mille, sept cent quarante et un dollars, pour le paiement des charges et dépenses de l'administration publique fédérale afférentes à la période allant du 1er avril 1994 au 31 mars 1995, et auxquelles il n'est pas pourvu par ailleurs, soit l'ensemble :

(*a*) the total of the amounts of the items set out in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 1995, as contained in Schedule A to this Act.....$1,143,285,740.00; and

(*b*) the total of the amounts of the items set out in the Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 1995, as contained in Schedule B to this Act.....$1.00

a) du total des montants des postes énoncés au Budget des dépenses supplémentaire (B) de l'exercice se terminant le 31 mars 1995, figurant à l'annexe A.....1 143 285 740,00 $;

b) du total des montants des postes énoncés au Budget des dépenses supplémentaire (C) de l'exercice se terminant le 31 mars 1995, figurant à l'annexe B.....1,00 $

Purpose and effect of each item

3. (1) The amount authorized by this Act to be paid or applied in respect of an item may be paid or applied only for the purposes and subject to any terms and conditions specified in the item, and the payment or application of any amount pursuant to the item has such operation and effect as may be stated or described therein.

Objet et effet de chaque poste

3. (1) Les crédits autorisés par la présente loi ne peuvent être affectés qu'aux fins et conditions énoncées dans le poste afférent, leur effet restant subordonné aux indications de celui-ci.

Effective date

(2) The provisions of each item in the Schedules shall be deemed to have been enacted by Parliament on April 1, 1994.

Prise d'effet

(2) Les dispositions des postes figurant aux annexes sont réputées avoir été édictées par le Parlement le 1er avril 1994.

Commitments

4. (1) Where an item in the Estimates referred to in section 2 purports to confer authority to enter into commitments up to an amount stated therein or increases the amount up to which commitments may be entered into under any other Act or where a commitment is to be entered into under subsection (2), the commitment may be entered into in accordance with the terms of that item or in accordance with subsection (2) if the amount of the commitment proposed to be entered into, together with all previous commitments entered into in accordance with this section or under that other Act, does not exceed the total amount of the commitment authority stated in that item or calculated in accordance with subsection (2).

Engagements

4. (1) Tout engagement découlant d'un poste du budget mentionné à l'article 2 ou fondé sur le paragraphe (2) – soit censément en ce qui touche l'autorisation correspondante à hauteur de montant qui y est précisé, soit en ce qui concerne l'augmentation du plafond permis sous le régime d'une autre loi – peut être pris conformément aux indications du poste ou à ce paragraphe, pourvu que le total de l'engagement et de ceux qui ont déjà été pris au titre du présent article ou de l'autre loi n'excède pas le plafond fixé par l'autorisation d'engagement à propos de ce poste ou calculé conformément au même paragraphe.

Idem

(2) Where an item in the Estimates referred to in section 2 or a provision of any Act purports to confer authority to spend revenues, commitments may be entered into in accordance with the terms of that item or provision up to an amount equal to the aggregate of

(*a*) the amount, if any, appropriated in respect of that item or provision; and

(*b*) the amount of revenues actually received or, in the case of an item in the Estimates, the estimated revenues set out in the details related to the item, whichever is the greater.

Idem

(2) Lorsque l'autorisation de procéder à des dépenses sur des recettes est censée découler d'un poste d'un budget mentionné à l'article 2 ou de toute autre disposition législative, le plafond des engagements pouvant être pris conformément aux indications de l'un ou l'autre est le chiffre obtenu par l'addition des éléments suivants :

a) le montant éventuellement voté à l'égard de ce poste ou de cette disposition;

b) le montant des recettes effectives ou, s'il est supérieur, celui des recettes estimatives correspondant à un poste d'un de ces budgets.

Appropriation charged

5. At any time prior to the date on which the Public Accounts for a fiscal year are tabled in Parliament, an appropriation granted by this or any other Act may be charged after the end of the fiscal year for which the appropriation is granted, for the purpose of making adjustments in the Accounts of Canada for the fiscal year that do not require payments from the Consolidated Revenue Fund.

Imputation pour rectification

5. En vue d'apporter aux Comptes du Canada pour un exercice donné des rectifications qui n'entraînent aucun prélèvement sur le Trésor, il est possible d'inscrire un crédit découlant de la présente loi ou de toute autre loi après la clôture de l'exercice pour lequel il est attribué, mais avant le dépôt au Parlement des Comptes publics afférents à cet exercice.

Accounts to be rendered R.S., c. F-11

6. Amounts paid or applied under the authority of this Act shall be accounted for in the Public Accounts in accordance with section 64 of the *Financial Administration Act.*

Compte à rendre L.R., ch. F-11

6. Les montants versés ou affectés sous le régime de la présente loi sont inscrits dans les Comptes publics, conformément à l'article 64 de la *Loi sur la gestion des finances publiques.*

SCHEDULE A

Based on the Supplementary Estimates (B) 1994-95. The amount hereby granted is $1,143,285,740.00, being the total of the amounts of the items in those Estimates as contained in this Schedule.

SUMS granted to Her Majesty by this Act for the financial year ending March 31, 1995 and the purposes for which they are granted.

Vote No.	Service	Amount	Total
		$	$
	ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY *AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU CANADA ATLANTIQUE*		
	DEPARTMENT		
1b	Atlantic Canada Opportunities Agency – Operating expenditures – To authorize the transfer of $1,895,799 from Atlantic Canada Opportunities Agency Vote 5, *Appropriation Act No. 2, 1994-95* for the purposes of this Vote	.....	1
	ENTERPRISE CAPE BRETON CORPORATION		
10b	Payments to the Enterprise Cape Breton Corporation pursuant to the *Government Organization Act, Atlantic Canada, 1987*	.....	5,500,000
	CANADIAN HERITAGE *PATRIMOINE CANADIEN*		
	COMMUNICATIONS		
	CANADIAN IDENTITY PROGRAM		
10b	Canadian Identity – The grants listed in the Estimates	.....	1
	CANADIAN MUSEUM OF CIVILIZATION		
70b	Payments to the Canadian Museum of Civilization for operating and capital expenditures	.....	11,443,216
	CANADIAN MUSEUM OF NATURE		
75b	Payments to the Canadian Museum of Nature for operating and capital expenditures	.....	9,019,052
	NATIONAL GALLERY OF CANADA		
125b	Payments to the National Gallery of Canada for operating and capital expenditures	.....	7,480,000
	NATIONAL MUSEUM OF SCIENCE AND TECHNOLOGY		
140b	Payments to the National Museum of Science and Technology for operating and capital expenditures	.....	5,402,000

ANNEXE A

D'après le Budget des dépenses supplémentaire (B) de 1994-1995. Le montant accordé est de 1 143 285 740,00 $, soit le total des montants des postes de ce budget figurant à la présente annexe.

SOMMES accordées par la présente loi à Sa Majesté pour l'exercice se terminant le 31 mars 1995 et fins auxquelles elles sont accordées.

N° du crédit	Service	Montant	Total
		$	$
	AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL *FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE*		
	AFFAIRES EXTÉRIEURES		
1b	Affaires extérieures – Dépenses de fonctionnement	6 306 000	
5b	Affaires extérieures – Dépenses en capital	11 855 770	
10b	Affaires extérieures – Subventions inscrites au Budget et contributions	94 875 000	
			113 036 770
	AGENCE CANADIENNE DE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL		
25b	Agence canadienne de développement international – Subvention inscrite au Budget		1
	AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU CANADA ATLANTIQUE *ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY*		
	MINISTÈRE		
1b	Agence de promotion économique du Canada atlantique – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 1 895 799 $ du crédit 5 (Agence de promotion économique du Canada atlantique) de la *Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995*		1
	SOCIÉTÉ D'EXPANSION DU CAP-BRETON		
10b	Paiements à la Société d'expansion du Cap-Breton en vertu de la *Loi organique de 1987 sur le Canada atlantique*		5 500 000
	CONSEIL PRIVÉ *PRIVY COUNCIL*		
	MINISTÈRE		
1b	Conseil privé – Dépenses du Programme – Subvention inscrite au Budget et contributions		58 061 775

SCHEDULE A – *Continued*

Vote No.	Service	Amount	Total
		$	$
	ENVIRONMENT *ENVIRONNEMENT*		
10b	Environment – Contributions – To authorize the transfer of $5,292,999 from Environment Vote 1, *Appropriation Act No. 2, 1994-95* for the purposes of this Vote		1
	FINANCE *FINANCES*		
	DEPARTMENT		
	FINANCIAL AND ECONOMIC POLICIES PROGRAM		
2b	Financial and Economic Policies – The grants listed in the Estimates and contributions	527,000,000	
	SPECIAL PROGRAM		
L25b	Special Program – Payments in respect of Canada's equity interest in the Hibernia Project	26,000,000	
			553,000,000
	AUDITOR GENERAL		
30b	Auditor General – Program expenditures		361,540
	CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL		
35b	Canadian International Trade Tribunal – Program expenditures		568,003
	FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE *AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL*		
	EXTERNAL AFFAIRS		
1b	External Affairs – Operating expenditures	6,306,000	
5b	External Affairs – Capital expenditures	11,855,770	
10b	External Affairs – The grants listed in the Estimates and contributions	94,875,000	
			113,036,770
	CANADIAN INTERNATIONAL DEVELOPMENT AGENCY		
25b	Canadian International Development Agency – The grant listed in the Estimates		1

ANNEXE A – (*suite*)

N° du crédit	Service	Montant	Total
		$	$
	DÉFENSE NATIONALE *NATIONAL DEFENCE*		
	MINISTÈRE		
5b	Défense nationale – Dépenses en capital – Pour autoriser le virement au présent crédit de 99 999 999 $ du crédit 1 (Défense nationale) de la *Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995*	1	
10b	Défense nationale – Subventions inscrites au Budget	1	
			2
	PROTECTION CIVILE CANADA		
20b	Protection civile Canada – Contributions		10 241 578
	DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES *HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT*		
	EMPLOI ET IMMIGRATION		
	PROGRAMME D'EMPLOI ET D'ASSURANCE		
5b	Emploi et Assurance – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 1 229 999 $ du crédit 10 (Développement des ressources humaines) de la *Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995*	1	
10b	Emploi et Assurance – Subventions inscrites au Budget – Modification de l'approbation du crédit 10 (Ressources humaines) de la *Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995* en supprimant les termes « à l'égard de » et en les remplaçant par : *a*) la réalisation par ces entités de projets destinés à procurer du travail ou de l'aide à l'emploi des travailleurs et à contribuer au mieux-être de la collectivité; *b*) les paiements versés à ces travailleurs, ou les coûts encourus par rapport à ceux-ci, par ces entités	1	
	PROGRAMME DU DÉVELOPPEMENT SOCIAL ET DE L'ÉDUCATION		
30b	Développement social et éducation – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 146 999 $ du crédit 10 (Développement des ressources humaines) de la *Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995*	1	
35b	Développement social et éducation – Subventions inscrites au Budget et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 9 429 999 $ du crédit 10 (Développement des ressources humaines) de la *Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995*	1	
			4

SCHEDULE A – *Continued*

Vote No.	Service	Amount	Total
		$	$
	HEALTH *SANTÉ*		
	NATIONAL HEALTH AND WELFARE		
	HEALTH PROGRAM		
1b	Health – Operating expenditures	42,190,862	
5b	Health – Capital expenditures	4,844,000	
10b	Health – The grants listed in the Estimates and contributions	32,594,000	
			79,628,862
	MEDICAL RESEARCH COUNCIL		
25b	Medical Research Council – The grants listed in the Estimates		17,756,000
	HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT *DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES*		
	EMPLOYMENT AND IMMIGRATION		
	EMPLOYMENT AND INSURANCE PROGRAM		
5b	Employment and Insurance – Operating expenditures – To authorize the transfer of $1,229,999 from Human Resources Development Vote 10, *Appropriation Act No. 2, 1994-95* for the purposes of this Vote	1	
10b	Employment and Insurance – The grants listed in the Estimates – To amend the authority contained in Human Resources Development Vote 10 of *Appropriation Act No. 2, 1994-95* by deleting all words following "in respect of" and substituting "(*a*) projects undertaken by such bodies for the purposes of providing employment or employment assistance to workers and contributing to the betterment of the community; and (*b*) payments made, or costs incurred, by such bodies, in respect of such workers"	1	
	SOCIAL DEVELOPMENT AND EDUCATION PROGRAM		
30b	Social Development and Education – Operating expenditures – To authorize the transfer of $146,999 from Human Resources Development Vote 10, *Appropriation Act No. 2, 1994-95* for the purposes of this Vote	1	
35b	Social Development and Education – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of $9,429,999 from Human Resources Development Vote 10, *Appropriation Act No. 2, 1994-95* for the purposes of this Vote	1	
			4

ANNEXE A – (*suite*)

N° du crédit	Service	Montant	Total
		$	$
	DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES – (*suite et fin*) *HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT – Concluded*		
	TRIBUNAL CANADIEN DES RELATIONS PROFESSIONNELLES ARTISTES-PRODUCTEURS		
42b	Tribunal canadien des relations professionnelles artistes-producteurs – Dépenses du Programme		1 244 000
	DIVERSIFICATION DE L'ÉCONOMIE DE L'OUEST CANADIEN *WESTERN ECONOMIC DIVERSIFICATION*		
5b	Diversification de l'économie de l'Ouest canadien – Subventions inscrites au Budget		1
	ENVIRONNEMENT *ENVIRONMENT*		
10b	Environnement – Contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 5 292 999 $ du crédit 1 (Environnement) de la *Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995*		1
	FINANCES *FINANCE*		
	MINISTÈRE		
	PROGRAMME DES POLITIQUES FINANCIÈRES ET ÉCONOMIQUES		
2b	Politiques financières et économiques – Subventions inscrites au Budget et contributions	527 000 000	
	PROGRAMME SPÉCIAL		
L25b	Programme spécial – Paiements concernant la capitalisation du Canada dans le projet Hibernia	26 000 000	
			553 000 000
	VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL		
30b	Vérificateur général – Dépenses du Programme		361 540
	TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR		
35b	Tribunal canadien du commerce extérieur – Dépenses du Programme		568 003

SCHEDULE A – *Continued*

Vote No.	Service	Amount	Total
		$	$
	HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT– *Concluded* *DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES – (suite et fin)*		
	CANADIAN ARTISTS AND PRODUCERS PROFESSIONAL RELATIONS TRIBUNAL		
42b	Canadian Artists and Producers Professional Relations Tribunal – Program expenditures		1,244,000
	INDUSTRY *INDUSTRIE*		
	INDUSTRY, SCIENCE AND TECHNOLOGY AND CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS		
	INDUSTRY AND SCIENCE DEVELOPMENT PROGRAM		
1b	Industry and Science Development – Operating expenditures	6,750,834	
2b	Pursuant to paragraph 6(1)(*d*) of the *Small Business Loans Act*, to increase from $4,000,000,000 to $12,000,000,000 the aggregate principal amount of the loans submitted by all lenders to the Minister and registered as guaranteed business improvement loans made during the period set out in that paragraph	1	
10b	Industry and Science Development – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of $17,832,000 from Industry Vote 25, and $15,000 from Industry Vote 30, *Appropriation Act No. 2, 1994-95* for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	69,674,000	
			76,424,835
	NATIONAL RESEARCH COUNCIL OF CANADA		
70b	National Research Council of Canada – Operating expenditures	11,546,000	
75b	National Research Council of Canada – Capital expenditures	1,200,000	
80b	National Research Council of Canada – Contributions	3,128,000	
			15,874,000
	NATURAL SCIENCES AND ENGINEERING RESEARCH COUNCIL		
85b	Natural Sciences and Engineering Research Council – Operating expenditures	1,397,000	
90b	Natural Sciences and Engineering Research Council – The grants listed in the Estimates	18,514,000	
			19,911,000

ANNEXE A – (*suite*)

N° du crédit	Service	Montant	Total
		$	$
	INDUSTRIE *INDUSTRY*		
	INDUSTRIE, SCIENCES ET TECHNOLOGIE ET CONSOMMATION ET AFFAIRES COMMERCIALES		
	PROGRAMME DU DÉVELOPPEMENT DE L'INDUSTRIE ET DES SCIENCES		
1b	Développement de l'industrie et des sciences – Dépenses de fonctionnement	6 750 834	
2b	Aux termes de l'alinéa 6(1)*d*) de la *Loi sur les prêts aux petites entreprises*, augmenter de 4 000 000 000 $ à 12 000 000 000 $ le total principal des prêts soumis par tous les créditeurs au ministre et enregistrés comme étant des prêts garantis d'amélioration des entreprises contractés durant la période prévue par cet alinéa	1	
10b	Développement de l'industrie et des sciences – Subventions inscrites au Budget et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 17 832 000 $ du crédit 25 (Industrie) et de 15 000 $ du crédit 30 (Industrie) de la *Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995* et pour prévoir un montant supplémentaire de	69 674 000	
			76 424 835
	CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES DU CANADA		
70b	Conseil national de recherches du Canada – Dépenses de fonctionnement	11 546 000	
75b	Conseil national de recherches du Canada – Dépenses en capital	1 200 000	
80b	Conseil national de recherches du Canada – Contributions	3 128 000	
			15 874 000
	CONSEIL DE RECHERCHES EN SCIENCES NATURELLES ET EN GÉNIE		
85b	Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie – Dépenses de fonctionnement	1 397 000	
90b	Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie – Subventions inscrites au Budget	18 514 000	
			19 911 000
	JUSTICE *JUSTICE*		
	MINISTÈRE		
1b	Justice – Dépenses de fonctionnement	16 274 895	
10b	Justice – Subventions inscrites au Budget et contributions	5 143 000	
			21 417 895
	COUR FÉDÉRALE DU CANADA		
30b	Cour fédérale du Canada – Dépenses du Programme	.....	11 055 179

SCHEDULE A – *Continued*

Vote No.	Service	Amount	Total
		$	$
	JUSTICE *JUSTICE*		
	DEPARTMENT		
1b	Justice – Operating expenditures	16,274,895	
10b	Justice – The grants listed in the Estimates and contributions	5,143,000	
			21,417,895
	FEDERAL COURT OF CANADA		
30b	Federal Court of Canada – Program expenditures		11,055,179
	NATIONAL DEFENCE *DÉFENSE NATIONALE*		
	DEPARTMENT		
5b	National Defence – Capital expenditures – To authorize the transfer of $99,999,999 from National Defence Vote 1, *Appropriation Act No. 2, 1994-95* for the purposes of this Vote	1	
10b	National Defence – The grants listed in the Estimates	1	
			2
	EMERGENCY PREPAREDNESS CANADA		
20b	Emergency Preparedness Canada – Contributions		10,241,578

ANNEXE A – (*suite*)

N° du crédit	Service	Montant	Total
		$	$
	PARLEMENT *PARLIAMENT*		
	SÉNAT		
1b	Sénat – Dépenses du Programme		1 873 000
	PATRIMOINE CANADIEN *CANADIAN HERITAGE*		
	COMMUNICATIONS		
	PROGRAMME DE L'IDENTITÉ CANADIENNE		
10b	Programme de l'identité canadienne – Subventions inscrites au Budget		1
	MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS		
70b	Paiements au Musée canadien des civilisations à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital		11 443 216
	MUSÉE CANADIEN DE LA NATURE		
75b	Paiements au Musée canadien de la nature à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital		9 019 052
	MUSÉE DES BEAUX-ARTS DU CANADA		
125b	Paiements au Musée des beaux-arts du Canada à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital		7 480 000
	MUSÉE NATIONAL DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE		
140b	Paiements au Musée national des sciences et de la technologie à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital		5 402 000

SCHEDULE A – *Continued*

Vote No.	Service	Amount	Total
		$	$
	NATURAL RESOURCES *RESSOURCES NATURELLES*		
	ENERGY, MINES AND RESOURCES AND FORESTRY		
	ENERGY, MINES AND RESOURCES PROGRAM		
10b	Energy, Mines and Resources – Contributions – To authorize the transfer of $2,291,181 from Natural Resources Vote 1, *Appropriation Act No. 2, 1994-95* for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	121,343,019	
	FOREST PROGRAM		
20b	Forest – Operating expenditures and authority to spend revenue received during the year – To authorize the transfer of $1,485,147 from Natural Resources Vote 1, *Appropriation Act No. 2, 1994-95* for the purposes of this Vote	1	
30b	Forest – Contributions – To authorize the transfer of $264,799 from Natural Resources Vote 1, *Appropriation Act No. 2, 1994-95* for the purposes of this Vote	1	
			121,343,021
	ATOMIC ENERGY CONTROL BOARD		
35b	Atomic Energy Control Board – Program expenditures		1,144,000
	ATOMIC ENERGY OF CANADA LIMITED		
40b	Payments to Atomic Energy of Canada Limited for operating and capital expenditures		1,500,000
	PARLIAMENT *PARLEMENT*		
	THE SENATE		
1b	The Senate – Program expenditures		1,873,000
	PRIVY COUNCIL *CONSEIL PRIVÉ*		
	DEPARTMENT		
1b	Privy Council – Program expenditures – The grant listed in the Estimates and contributions		58,061,775

ANNEXE A – (*suite*)

N° du crédit	Service	Montant	Total
		$	$
	RESSOURCES NATURELLES *NATURAL RESOURCES*		
	ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES ET FORÊTS		
	PROGRAMME DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES		
10b	Énergie, Mines et Ressources – Contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 2 291 181 $ du crédit 1 (Ressources naturelles) de la *Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995* et pour prévoir un montant supplémentaire de	121 343 019	
	PROGRAMME DES FORÊTS		
20b	Forêts – Dépenses de fonctionnement et autorisation de dépenser les recettes de l'année – Pour autoriser le virement au présent crédit de 1 485 147 $ du crédit 1 (Ressources naturelles) de la *Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995*	1	
30b	Forêts – Contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 264 799 $ du crédit 1 (Ressources naturelles) de la *Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995*	1	
			121 343 021
	COMMISSION DE CONTRÔLE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE		
35b	Commission de contrôle de l'énergie atomique – Dépenses du Programme		1 144 000
	ÉNERGIE ATOMIQUE DU CANADA, LIMITÉE		
40b	Paiements à Énergie atomique du Canada, Limitée pour les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital		1 500 000
	SANTÉ *HEALTH*		
	SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL		
	PROGRAMME DE SANTÉ		
1b	Santé – Dépenses de fonctionnement	42 190 862	
5b	Santé – Dépenses en capital	4 844 000	
10b	Santé – Subventions inscrites au Budget et contributions	32 594 000	
			79 628 862
	CONSEIL DE RECHERCHES MÉDICALES		
25b	Conseil de recherches médicales – Subventions inscrites au Budget		17 756 000

SCHEDULE A – *Concluded*

Vote No.	Service	Amount	Total
		$	$
	PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES *TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX*		
	PUBLIC WORKS AND SUPPLY AND SERVICES		
	SUPPLY AND SERVICES PROGRAM		
20b	Supply and Services – Operating expenditures – To authorize the transfer of $12,681,963 from Public Works and Government Services Vote 10, *Appropriation Act No. 2, 1994-95* for the purposes of this Vote	1	
	CROWN CORPORATIONS PROGRAM		
31b	Payments to Queens Quay West Land Corporation for operating and capital expenditures – To authorize the transfer of $8,799,999 from Public Works and Government Services Vote 10 and $1,000,000 from Public Works and Government Services Vote 20, *Appropriation Act No. 2, 1994-95* for the purposes of this Vote	1	
			2
	CANADA POST CORPORATION		
41b	In accordance with section 28 of the *Canada Post Corporation Act* and section 101 and subsection 127(3) of the *Financial Administration Act*, to authorize the Canada Post Corporation to borrow otherwise than from the Crown during the Corporation's fiscal years 1994-95 and 1995-96 not exceeding from time to time an aggregate outstanding amount of $300 million in accordance with terms and conditions approved by the Minister of Finance	.....	1
	WESTERN ECONOMIC DIVERSIFICATION *DIVERSIFICATION DE L'ÉCONOMIE DE L'OUEST CANADIEN*		
5b	Western Economic Diversification – The grants listed in the Estimates	.....	1
			1,143,285,740

ANNEXE A – (*fin*)

N° du crédit	Service	Montant	Total
		$	$
	TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX *PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES*		
	TRAVAUX PUBLICS ET APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES		
	PROGRAMME DES APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES		
20b	Approvisionnements et services – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 12 681 963 $ du crédit 10 (Travaux publics et Services gouvernementaux) de la *Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995*	1	
	PROGRAMME DES SOCIÉTÉS D'ÉTAT		
31b	Paiements à la Queens Quay West Land Corporation pour couvrir les dépenses de fonctionnement et en capital – Pour autoriser le virement au présent crédit de 8 799 999 $ du crédit 10 (Travaux publics et Services gouvernementaux) et de 1 000 000 $ du crédit 20 (Travaux publics et Services gouvernementaux) de la *Loi de crédits n° 2 pour 1994-1995*	1	
			2
	SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES		
41b	Conformément à l'article 28 de la *Loi sur la Société canadienne des postes* et à l'article 101 et au paragraphe 127(3) de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, autoriser la Société canadienne des postes à emprunter de l'argent d'autres sources que l'État, pour les exercices 1994-1995 et 1995-1996 de la Société, mais ne dépassant pas de temps à autre un montant principal dû de 300 millions de dollars et ce, en conformité avec les conditions approuvées par le ministre des Finances	.....	1
			1 143 285 740

SCHEDULE B

Based on the Supplementary Estimates (C) 1994-95. The amount hereby granted is $1.00, being the total of the amounts of the items in those Estimates as contained in this Schedule.

SUMS granted to Her Majesty by this Act for the financial year ending March 31, 1995 and the purposes for which they are granted.

Vote No.	Service	Amount	Total
		$	$
	FINANCE *FINANCES*		
	DEPARTMENT		
	SPECIAL PROGRAM		
26c	Pursuant to section 29 of the *Financial Administration Act,* to authorize the Minister on behalf of Her Majesty in right of Canada to guarantee not more than 90 per cent of the net claims of holders of mortgages estimated not to exceed $350,000,000 in respect of mortgages insured by the Mortgage Insurance Company of Canada or an insurer to whom such guarantee has been assigned having a gross aggregate value not exceeding $50,000,000,000, in the event of the insolvency or liquidation of the Mortgage Insurance Company of Canada or the assignee; and to repeal Finance Vote 12b, *Appropriation Act No. 3, 1990-91*	.....	1
			1

ANNEXE B

D'après le Budget des dépenses supplémentaire (C) de 1994-1995. Le montant accordé est de 1,00 $, soit le total des montants des postes de ce budget figurant à la présente annexe.

SOMMES accordées par la présente loi à Sa Majesté pour l'exercice se terminant le 31 mars 1995 et fins auxquelles elles sont accordées.

N° du crédit	Service	Montant	Total
		$	$
	FINANCES *FINANCE*		
	MINISTÈRE		
	PROGRAMME SPÉCIAL		
26c	En vertu de l'article 29 de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, autoriser le ministre, au nom de Sa Majesté du chef du Canada à garantir jusqu'à 90 p. 100 des réclamations nettes des détenteurs d'hypothèques évaluées à tout au plus 350 000 000 $, relativement aux hypothèques, assurées par la Compagnie d'assurance d'hypothèques du Canada ou un assureur à qui cette garantie a été cédée et ayant une valeur globale brute ne dépassant pas 50 000 000 000 $, en cas d'insolvabilité ou de liquidation de la Compagnie d'assurance d'hypothèques du Canada ou du cessionnaire, et abroger le crédit 12b (Finances) de la *Loi de crédits n° 3 pour 1990-1991*	.....	1
			1

QUEEN'S PRINTER FOR CANADA © IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE CANADA
OTTAWA, 1995

PART II

Private Acts

PARTIE II

Lois d'intérêt privé

CHAPTER 49

An Act to incorporate the Canadian Association of Lutheran Congregations

[*Assented to 15th June, 1994*]

Preamble

WHEREAS Garth Wagner, physician, of Calgary, Alberta, Harold Stedel, businessman, of Tilley, Alberta, Olive Kieler, cook, of Mission, British Columbia, Vernon Roste, minister, of Kamloops, British Columbia, and George Cooper, farmer, of Hawarden, Saskatchewan, have, in their petition, represented

(*a*) that, on the 30th and 31st of October, 1992, in Calgary, Alberta, there was established by a constituent convention a national church body composed of congregations and individuals wishing to come together for the purpose of proclaiming the Gospel of Jesus Christ as Saviour and risen Lord, to hold fast to Scriptures, rightly to administer the sacraments, and to live lives of faithfulness and service, all in accordance with Lutheran tradition, teachings and confessions; and

(*b*) that the church body so established, being an unincorporated association calling itself the Canadian Association of Lutheran Congregations, desires to be joined together in an incorporated body in order to accomplish more effectively the common religious interests of its members, and that it is unable to do so in the manner desired unless incorporated by a special Act of Parliament;

42-43 ELIZABETH II

CHAPITRE 49

Loi constituant en personne morale l'Association canadienne des congrégations luthériennes

[*Sanctionnée le 15 juin 1994*]

Préambule

CONSIDÉRANT QUE Garth Wagner, médecin, de Calgary (Alberta), Harold Stedel, homme d'affaires, de Tilley (Alberta), Olive Kieler, cuisinière, de Mission (Colombie-Britannique), Vernon Roste, pasteur, de Kamloops (Colombie-Britannique) et George Cooper, cultivateur, de Hawarden (Saskatchewan), ont déclaré dans leur requête :

a) que les 30 et 31 octobre 1992, à l'occasion d'une réunion de fondation tenue à Calgary, Alberta, a été constituée une organisation religieuse nationale composée de congrégations et de personnes physiques désireuses de se regrouper dans le but de proclamer l'évangile de Jésus-Christ notre Sauveur ressuscité, d'adhérer fermement aux Écritures, d'administrer fidèlement les sacrements et de vivre dans un esprit de foi et de service selon la tradition, les enseignements et la doctrine luthérienne;

b) que l'organisation religieuse ainsi constituée sous le nom d'Association canadienne des congrégations luthériennes n'ayant pas la personnalité morale, elle souhaite être constituée en personne morale afin d'atteindre avec plus d'efficacité les objets religieux de ses membres et qu'elle ne peut le faire sans l'adoption d'une loi spéciale du Parlement;

AND WHEREAS the petitioners, acting on behalf of the national church body so established, have by their petition prayed that it be enacted as hereinafter set forth, and it is expedient to grant the prayer of the petitioners;

NOW, THEREFORE, Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

ET ATTENDU que les pétitionnaires ont, au nom de l'organisation religieuse ainsi constituée, sollicité dans leur pétition l'adoption de la mesure suivante et qu'il y a lieu d'accéder à cette demande;

EN CONSÉQUENCE, Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

INCORPORATION AND CONSTITUTION

Corporation established

1. The petitioners and such other persons who become members of the corporation are hereby established as a corporation under the name Canadian Association of Lutheran Congregations, hereinafter referred to as the "corporation".

Composition

2. The corporation consists of those natural persons, legal entities or organizations who, or whose members, subscribe and adhere to the confession of faith and statement of purpose set out in the by-laws of the corporation and who apply for and are accepted for membership in the corporation and undertake to be bound by the by-laws of the corporation.

Corporate objects

3. The purpose of the corporation is to promote the spiritual, religious, ecclesiastical, charitable, social and educational interests of its members.

Capacity and powers

4. Subject to this Act, the corporation has the capacity, rights, powers and privileges of a natural person.

Nature of corporation

5. (1) The activities of the corporation shall be carried on without pecuniary gain to any person except for reasonable compensation paid for services actually rendered to or on behalf of the corporation.

Use of property restricted

(2) No real or personal property or income of the corporation shall be used for a purpose not related to or connected with the objects of the corporation.

Head office

6. (1) The head office of the corporation shall be at Kamloops, in the province of British Columbia, or at such other place in

CONSTITUTION DE LA SOCIÉTÉ

Constitution

1. Les pétitionnaires et les autres personnes qui deviennent membres de la société sont constitués en personne morale sous le nom d'Association canadienne des congrégations luthériennes, ci-après appelée « la société ».

Composition

2. La société est composée des personnes physiques, des personnes morales et des groupes, qui, personnellement ou par leurs membres, professent la foi et souscrivent aux objets énoncés dans les règlements administratifs de la société, qui font une demande d'adhésion à la société, y sont acceptés et s'engagent à en respecter les règlements administratifs.

Objet de la société

3. La société a pour objet de promouvoir les intérêts spirituels, religieux, ecclésiastiques, charitables, sociaux et éducatifs de ses membres.

Pouvoirs généraux de la société

4. Sous réserve des autres dispositions de la présente loi, la société a la capacité, les droits, les pouvoirs et les privilèges d'une personne physique.

Nature de la société

5. (1) Les opérations de la société ne peuvent procurer de gain pécuniaire à qui que ce soit, si ce n'est pour la rémunération raisonnable pour services effectivement rendus à la société ou pour son compte.

Restriction

(2) Il est interdit d'utiliser les biens meubles ou immeubles de la société ou ses revenus, à des fins étrangères à l'objet de la société.

Siège social

6. (1) Le siège social de la société est situé à Kamloops, dans la province de la Colombie-Britannique, ou à tout autre endroit au

Canada as may be fixed by by-law of the corporation.

Canada déterminé par les règlements administratifs de la société.

Notice of change

(2) A notice of a change of the place of the head office of the corporation shall be published once in the *Canada Gazette* within sixty days after a change has been made.

Avis de déplacement du siège social

(2) Un avis de changement du lieu où se trouve le siège social de la société doit être publié une fois dans la *Gazette du Canada* dans les soixante jours suivant ce changement.

MEMBERSHIP IN THE CORPORATION

CONDITIONS D'ADMISSION DANS LA SOCIÉTÉ

Members

7. (1) The corporation may by by-law provide for different classes of members and provide the duties and privileges of the various classes of members.

Admission dans la société

7. (1) La société peut, par règlement administratif, pourvoir à différentes catégories de membres et définir les obligations et les privilèges de chacune de ces catégories.

Affiliation non-exclusive

(2) The by-laws of the corporation may provide that a member of the corporation need not end any affiliation with any other organization of the Lutheran faith.

Non exclusivité d'appartenance

(2) Les règlements administratifs de la société peuvent préciser qu'il n'est pas obligatoire de renoncer à l'affiliation à un autre groupe de dénomination luthérienne pour devenir membre de la société.

Levels of discipline, etc.

(3) The by-laws of the corporation may require that classes of members submit themselves to different levels of supervision and discipline based on their class of membership.

Discipline

(3) Les règlements administratifs de la société peuvent exiger des membres qu'ils se soumettent à différents niveaux de surveillance et de discipline en fonction de la catégorie à laquelle ils appartiennent.

General meeting

8. (1) There shall be a general meeting of the corporation at least once every two years.

Assemblée générale

8. (1) La société doit tenir au moins une assemblée générale tous les deux ans.

Meeting by delegates

(2) The by-laws of the corporation may provide

(*a*) for the selection of delegates from the various congregations and individuals making up the membership of the corporation to attend general meetings of the corporation; and

(*b*) for different voting rights between classes of members for the selection of delegates and the voting and other rights of delegates at general meetings of the corporation.

Assemblée de délégués

(2) Les règlements administratifs de la société peuvent pourvoir :

a) à l'élection de délégués des congrégations et des personnes physiques membres de la société habiles à assister aux assemblées générales;

b) à des différences de droits de vote entre les différentes catégories de membres lors du choix des délégués et à des différences d'autres droits, y compris celui de voter, entre les délégués, lors de l'assemblée générale de la société.

GOVERNANCE OF CORPORATION

DIRECTION DE LA SOCIÉTÉ

Governing body

9. The delegates at a general meeting of the corporation constitute the governing body of the corporation.

Organe de direction

9. Les délégués présents à une assemblée générale de la société en constituent l'organe de direction.

Delegated authority: spiritual affairs

10. (1) Subject to the by-laws of the corporation, all the powers of the governing body of the corporation to govern the affairs of the

Délégation d'autorité : affaires spirituelles

10. (1) Sous réserve des règlements adminstratifs de la société, en dehors des assemblées générales, le conseil des anciens

corporation in relation to matters of faith, doctrine and spiritual discipline may be exercised by the board of elders when the governing body is not in general meeting.

peut exercer tous les pouvoirs de l'assemblée générale des membres pour ce qui concerne la foi, la doctrine et la discipline spirituelle.

Board of elders

(2) The board of elders comprise the individuals elected at a general meeting of the corporation to be elders; and the individuals so elected hold office until their successors take office.

Conseil des anciens

(2) Le conseil des anciens se compose des personnes physiques élues à cette charge lors d'une assemblée générale de la société. Les personnes élues à ce conseil exercent leur charge jusqu'à l'entrée en fonctions de leurs successeurs.

Delegated authority: temporal affairs

11. (1) Subject to the by-laws of the corporation, all the powers of the governing body of the corporation to govern the temporal affairs of the corporation may be exercised by the board of trustees when the governing body is not in general meeting.

Délégation d'autorité : affaires temporelles

11. (1) Sous réserve des règlements adminstratifs de la société, en dehors des assemblées générales, le conseil d'administration peut exercer tous les pouvoirs de l'assemblée générale pour ce qui concerne les affaires temporelles de la société.

Board of trustees

(2) The board of trustees comprises the individuals elected at a general meeting of the corporation to be trustees; and the individuals so elected hold office until their successors take office.

Conseil d'administration

(2) Le conseil d'administration se compose des personnes physiques élues à la charge d'administrateurs lors de l'assemblée générale de la société. Les personnes élues à ce conseil exercent cette charge jusqu'à l'entrée en fonctions de leurs successeurs.

National council

12. The board of elders and board of trustees of the corporation may delegate some or all of their powers to a national council of the corporation in accordance with the by-laws of the corporation.

Conseil national

12. Le conseil des anciens et le conseil d'administration de la société peuvent déléguer certains de leurs pouvoirs à un conseil national de la société conformément aux règlements administratifs de cette dernière.

Debt obligations

13. (1) Without limiting the generality of section 4, the corporation may create bonds, debentures, security agreements, notes and other debt obligations and deal with these obligations by way of sale, purchase, pledge or otherwise.

Dette obligataire

13. (1) Il demeure entendu que, malgré le caractère général de l'article 4, la société peut émettre des obligations, des débentures, contracter des obligations assorties de sûretés ou non et transiger à l'égard de ses obligations par acquisition, vente, constitution de gages ou autrement.

Securities

(2) To secure any liability of the corporation, it may, by way of mortgage, pledge or other means, charge all or any portion of its present or future property whether real or personal.

Sûretés

(2) Pour garantir toute obligation qu'elle contracte, la société peut donner tout bien meuble ou immeuble, présent ou futur, en gage sous forme d'hypothèque, de gage ou par toute autre forme de sûreté.

Power to make by-laws

14. (1) The governing body of the corporation may make by-laws providing for

(*a*) a corporate seal and the place of the head office of the corporation;

(*b*) the conditions of membership in the corporation, and the classes of members, and the privileges, powers and rights of the different classes;

Pouvoir d'adopter des règlements adminstratifs

14. (1) L'organe de direction de la société a le pouvoir de prendre des règlements administratifs pour les fins suivantes :

a) déterminer le sceau de la société et le lieu du siège social de cette dernière;

b) établir les conditions pour devenir membre de la société, définir des catégories de membres, les privilèges, les pou-

(*c*) the establishment of special boards, committees or other jurisdictional units and define the powers of those boards, committees and jurisdictional units;

(*d*) the calling of regular and special meetings of the corporation, and the members, boards, committees and jurisdictional units of the corporation and fix the quorum and establish the procedure and rules for all such meetings;

(*e*) the voting rights of members of the corporation in choosing delegates to general meetings of the corporation;

(*f*) the officers and other employees of the corporation and their remuneration, and the titles, duties, methods of appointment, and reimbursement of expenses incurred in carrying out duties on behalf of the corporation;

(g) the appointment of an auditor of the corporation and the annual audit of its accounts;

(*h*) the financial year of the corporation;

(*i*) the powers of the board of elders and the board of trustees, respectively, in the management of the affairs and activities of the corporation;

(*j*) the terms of office, election, appointment, replacement and retirement of members of the board of elders and board of trustees, respectively, the calling of meetings of those boards, the remuneration of the members of boards, and the reimbursement of any reasonable expenses incurred by members in attending meetings of those boards; and

(*k*) generally, all matters required to be provided for by by-law in order to carry out the objects of the corporation or any provision of this Act.

Designation of by-laws

(2) The by-laws of the corporation may be distinguished and designated as "Constitu-

voirs et les droits de ces catégories de membres;

c) constituer des conseils spéciaux, des commissions ou d'autres organes de direction et définir leurs pouvoirs;

d) régir la convocation d'assemblées régulières et extraordinaires de la société, des membres, des conseils, commissions et autres organes de direction, en fixer le quorum et définir la procédure et les règles applicables à toutes ces assemblées;

e) déterminer le droit de voter des membres de la société lors du choix des délégués en prévision des assemblées générales de la société;

f) établir les directeurs de la société et ses employés, déterminer leur rémunération, leurs titres, leurs fonctions, leur mode de nomination de même que le mode de remboursement des dépenses qu'ils engagent dans l'exercice de leurs fonctions pour le compte de la société;

g) pourvoir à la nomination d'un vérificateur général de la société et à la vérification annuelle de ses comptes;

h) fixer l'exercice de la société;

i) déterminer les pouvoirs du conseil des anciens, ceux du conseil d'administration pour ce qui a trait à l'administration des affaires et opérations de la société;

j) déterminer la durée des fonctions, l'élection, la nomination, le remplacement et la démission des membres du conseil des anciens, du conseil d'administration, les modalités de convocation de ces conseils, la rémunération de leurs membres, le remboursement des dépenses engagées par eux pour assister aux réunions;

k) d'une manière générale pourvoir à ce à quoi les règlements adminstratifs doivent pourvoir pour que soient réalisés les objets de la société et appliquées les dispositions de la présente loi.

Titre des règlements adminstratifs

(2) Les règlements adminstratifs de la société peuvent se subdiviser en « Constitu-

tion" and "General By-laws"; and different methods may be provided for the amendment of the by-laws so designated.

tion de la société » et en « règlements administratifs généraux » et peuvent comporter différentes modalités de modification pour l'une et l'autre catégorie de règlements administratifs.

Confession of faith

(3) A by-law setting out a confession of faith for the members of the corporation or providing for a statement of spiritual purpose for the members must be included within the by-laws designated as Constitution.

Articles de foi

(3) Les règlements administratifs intitulés « Constitution de la société » doivent comporter un règlement énonçant les articles de foi auxquels les membres doivent adhérer ou un énoncé des fins spirituelles que les membres doivent rechercher.

ADMINISTRATION

ADMINISTRATION

Filing of by-laws

15. A by-law of the corporation and any amendment thereof shall be filed with the Minister of Industry, Science and Technology within a reasonable time after the by-law or amendment has been made.

Dépôt des règlements

15. Les règlements administratifs et les modifications qui y sont apportées doivent être déposés auprès du ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie dans un délai raisonnable après leur adoption ou leur modification, selon le cas.

Change of head office

16. A change of the place of the head office shall be notified to the Minister of Industry, Science and Technology within ten days of the fixing thereof.

Siège social

16. Tout changement du siège social est notifié au ministre l'Industrie, des Sciences et de la Technologie de dans les dix jours de l'arrivée de tel changement.

Records

17. (1) The corporation shall prepare and maintain records containing the provisions of this Act and any amendments thereto and its by-laws.

Archives

17. (1) La société établit et tient à jour des archives qui comportent une copie des dispositions de la présente loi et des modifications qui y sont apportées et une copie des règlements administratifs pris pour son application.

Accounting records

(2) The corporation shall prepare and maintain adequate accounting records, as well as a list of

(*a*) its current member congregations,

(*b*) its associate members, and

(*c*) the members of the board of elders and board of trustees

and a record of the decisions of the board of elders and board of trustees.

Livres de comptabilité

(2) La société établit et tient à jour des dossiers comptables suffisants de même qu'une liste :

a) des congrégations membres de la société;

b) de ses membres associés;

c) des membres du conseil des anciens et du conseil d'administration.

Elle tient aussi un registre des décisions du conseil des anciens et du conseil d'administration.

Examination of records

18. (1) Upon payment of a reasonable fee, a member of the public may, during ordinary business hours, examine and copy the records referred to in subsection 17(1).

Consultation des archives

18. (1) Sur paiement de frais raisonnables, toute personne peut, pendant les heures normales d'affaires, consulter les archives visées au paragraphe 17(1) et en prendre des copies.

Idem

(2) Upon request and without payment of a fee, a member of the corporation is entitled to receive one copy of any record referred to in subsection 17(2).

Corporate funds

19. (1) The funds of the corporation not immediately required for its purposes and the proceeds of all property that come into the hands of the corporation, subject to any trusts affecting the funds or property, may be invested, from time to time, in such investments as the board of trustees deem advisable.

No personal benefit

(2) No real or personal property, income or funds or other assets of the corporation shall be paid to or made available otherwise for the personal benefit of any member of the corporation except as provided by this Act.

Disposal of property

20. In the event that the corporation is wound up or dissolved, any assets of the corporation remaining after satisfaction of the debts and liabilities of the corporation shall be paid or transferred to a charitable organization in Canada the objects of which in the opinion of the officers of the corporation are most like those of the corporation; and no assets or property of the corporation shall be paid or distributed to the members of the corporation.

Application of CCA

21. Section 158 of the *Canada Corporations Act* does not apply to the corporation.

TRANSITIONAL PROVISIONS

Provisional governing body

22. (1) The petitioners constitute the provisional governing body of the corporation until the first general meeting of the delegates of the corporation.

Interim powers

(2) Until the first general meeting of the delegates of the corporation, the provisional governing body may do all such things as are necessary to effect the objects of the corporation.

Interim by-laws

(3) The provisional governing body of the corporation may adopt as the by-laws of the corporation until the first general meeting of

Idem

(2) Sur demande, un membre de la société peut obtenir gratuitement copie de toute partie des archives visées au paragraphe 17(2).

Argents de la société

19. (1) La société peut investir à l'occasion les fonds qui ne sont pas immédiatement requis pour ses fins de même que le prix de tout bien qui lui est versé, sous réserve de toute fiducie affectant ces fonds ou ces biens, de la manière et dans les valeurs que le conseil d'administration juge indiquées.

Gains personnels

(2) Sauf dans la mesure prévue à la présente loi, il est interdit à la société de faire profiter personnellement qui que ce soit — y compris ses membres — des biens meubles ou immeubles, de quelque fonds ou actif lui appartenant, ou de les lui payer.

Surplus lors de la mise en liquidation

20. Dans le cas où la société serait dissoute ou mise en liquidation, le surplus de biens restant à la société après le paiement de toutes ses obligations n'est pas remis à ses membres, mais plutôt versé ou cédé à un organisme de charité du Canada dont les objets sont, de l'avis des administrateurs de la société, très semblables à ceux de la société.

Application de la *Loi sur les corporations canadiennes*

21. L'article 158 de la *Loi sur les corporations canadiennes* ne s'applique pas à la société.

DISPOSITIONS TRANSITOIRES

Administrateurs provisoires

22. (1) Les requérants sont les administrateurs provisoires de la société jusqu'à la première assemblée générale des délégués de la société.

Pouvoirs pendant l'intérim

(2) Jusqu'à la première assemblée des délégués de la société, les administrateurs provisoires peuvent faire tout ce qui est nécessaire pour réaliser les objets de la société.

Règlements administratifs provisoires

(3) Les administrateurs provisoires de la société peuvent adopter, à titre de règlements administratifs de la société jusqu'à la tenue

the delegates of the corporation the by-laws adopted, at Calgary, Alberta, for the Canadian Association of Lutheran Congregations at the constituting convention of that association.

de la première assemblée générale des délégués de la société les règlements administratifs adoptés à Calgary (Alberta), pour l'Association canadienne des congrégations luthériennes lors de l'assemblée de constitution de cette Association.

QUEEN'S PRINTER FOR CANADA © IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE CANADA
OTTAWA, 1995

CHAPTER 50

An Act to authorize General Security Insurance Company of Canada to be continued as a corporation under the laws of the Province of Quebec

[*Assented to 23rd June, 1994*]

Preamble

WHEREAS General Security Insurance Company of Canada (hereinafter referred to as the "Company"), having its principal place of business in the city of Lévis, in the Province of Québec, has by its petition represented

(*a*) that the Company was incorporated on January 1, 1981 under section 4.1 of the *Canadian and British Insurance Companies Act*, as certified by letters patent issued on that date by the Minister of Consumer and Corporate Affairs, and that it is at present governed by the *Insurance Companies Act*;

(*b*) that the Company is part of the *Mouvement des caisses populaires et d'économie Desjardins*, almost all component parts of which are governed by the laws of the Province of Quebec, and that it does business in the Province of Quebec only;

(*c*) that the Company, therefore, desires to be continued as a corporation under the laws of the Province of Quebec; and

42-43 ELIZABETH II

CHAPITRE 50

Loi autorisant la continuation de La Sécurité, Compagnie d'Assurances Générales du Canada sous forme de corporation régie par les lois de la province de Québec

[*Sanctionnée le 23 juin 1994*]

Préambule

ATTENDU QUE La Sécurité, Compagnie d'Assurances Générales du Canada (ci-après appelée la « Compagnie »), ayant son principal établissement en la ville de Lévis, province de Québec, a exposé dans sa pétition :

a) que la Compagnie a été constituée le 1er janvier 1981, en vertu de l'article 4.1 de la *Loi sur les compagnies d'assurance canadiennes et britanniques*, ainsi que l'attestent les lettres patentes délivrées à cette date par le ministre de la Consommation et des Corporations, et qu'elle est présentement régie par la *Loi sur les sociétés d'assurances*;

b) que la Compagnie fait partie du mouvement des caisses populaires et d'économie Desjardins, dont presque toutes les composantes sont régies par les lois de la province de Québec, et qu'elle ne fait affaires que dans la province de Québec;

c) que la Compagnie désire en conséquence être continuée sous forme de corporation régie par les lois de la province de Québec; et

(*d*) that there is no existing statutory authority to enable an insurance company governed by the laws of Canada to be continued as a corporation under the laws of a province;

AND WHEREAS the Company has by its petition prayed that it be enacted as hereinafter set forth and it is expedient to grant the prayer of the petitioner;

NOW, THEREFORE, Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and the House of Commons of Canada, enacts as follows:

Authorization

1. The Company may apply to be continued as a corporation under the laws of the Province of Quebec as if it had been incorporated under those laws.

Effect of continuation

2. From the day on which it is continued under the laws of the Province of Quebec, the Company shall cease to be governed by the *Insurance Companies Act*.

d) qu'il n'existe pas de disposition législative permettant la continuation d'une compagnie d'assurance régie par les lois du Canada sous forme de corporation régie par les lois d'une province;

ET ATTENDU QUE la Compagnie a, dans sa pétition, sollicité l'adoption de la mesure législative suivante et qu'il y a lieu d'accéder à sa demande;

EN CONSÉQUENCE, Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

Autorisation

1. La Compagnie peut demander sa continuation sous forme de corporation régie par les lois de la province de Québec comme si elle avait été constituée en vertu de ces lois.

Effet de la continuation

2. La Compagnie cesse d'être régie par la *Loi sur les sociétés d'assurances* à partir de sa continuation en vertu des lois de la province de Québec.

QUEEN'S PRINTER FOR CANADA © IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE CANADA
OTTAWA, 1995

INDEX
to
PUBLIC GENERAL ACTS
(OTHER THAN AMENDING ACTS AND ACTS CONTAINING A TABLE OF PROVISIONS)

1994

Borrowing Authority Act, 1994-95, c. 4
borrowing authority, 2
effective date for calculation of charge, 4
expiration, 3
expiration of previous borrowing authority, 5
short title, 1

National Sports of Canada Act, c. 16
hockey and lacrosse to be national sports, 2
short title, 1

Yukon First Nations Land Claims Settlement Act, c. 34
agreements and amendments, 15
binding on Her Majesty, 3
bodies constituted, 9
coming into force, 21
consequential amendments
National Parks Act, 18, 19
Yukon Act, 20
Constitution Act, 1982, 6
consultation, 16
definitions, 2
four final agreements given effect, 4
future agreements, 5
Indian Act, 12
laws of general application, 13
orders and regulations, 17
payments out of C.R.F., 14
rights and duties, 8
settlement corporations, 10
short title, 1
status of Enrollment Commission, 11
title to lands, 7

PROCLAMATIONS OF CANADA AND ORDERS IN COUNCIL RELATING TO THE COMING INTO FORCE OF ACTS—1 JANUARY, 1994 TO 31 DECEMBER, 1994

—	Date in force	Canada Gazette Part II
Budget Implementation Act, 1994, S.C. 1994, c. 18, Part V, in force	3 July, 1994	Vol. 128, p. 2776
Canada-Italy Income Tax Convention Act, 1980, S.C. 1980-81-82-83, c. 44, Part III, proclamation giving notice of the coming into force of the Protocol amending the Convention between Canada and Italy respecting taxes on income, in force	22 Feb., 1994	Vol. 128, p. 2211
Canada Shipping Act and to amend the Arctic Waters Pollution Prevention Act and the Oil and Gas Production and Conservation Act in consequence thereof, An Act to amend the, R.S., c. 6 (3rd Supp.), sections 5, 6 and 86, in force	17 Oct., 1994	Vol. 128, p. 3793
Canadian Environmental Assessment Act, S.C. 1992, c. 37, sections 61 to 70, 73, 75 and 78 to 80, in force	22 Dec., 1994	Vol. 129, p. 184
Canadian Environmental Protection Act, R.S., c. 16 (4th Supp.), sections 26 to 30 and subsection 147(2), in force	1 July, 1994	Vol. 128, p. 1724
Coastal Fisheries Protection Act, An Act to amend the, S.C. 1994, c. 14, other than subsection 6(2) and section 8, in force	25 May, 1994	Vol. 128, p. 2455
Constitution Act, 1982, Constitution Amendment Proclamation, 1993 (Prince Edward Island), effective	15 Apr., 1994	Vol. 128, p. 2021
Criminal Code and the Coastal Fisheries Protection Act (force), An Act to amend the, S.C. 1994, c. 12, in force	1 July, 1994	Vol. 128, p. 2777
Criminal Code and the Customs Tariff in consequence thereof, An Act to amend the, S.C. 1991, c. 40,		
—paragraph 106(2)(*c*) of the Criminal Code, as enacted by subsection 19(3),		
(*a*) in Alberta, British Columbia, Ontario, Prince Edward Island, Quebec and the Yukon Territory, in force; and	1 Jan., 1994	Vol. 128, p. 906
(*b*) in Manitoba, New Brunswick, Newfoundland, the Northwest Territories, Nova Scotia and Saskatchewan, in force	1 Apr., 1994	Vol. 128, p. 906
—proclamation:		
(*a*) amending proclamation issued pursuant to Order in Council P.C. 1993-2167 of December 22, 1993 (SI/94-7), by deleting the word "and" at the end of both paragraphs (*a*) and by repealing both paragraphs (*b*);		
(*b*) fixing April 1, 1994 as the day on which paragraph 106(2)(*c*) of the Criminal Code, as enacted by subsection 19(3), in force in Manitoba, New Brunswick, Newfoundland and Nova Scotia; and	1 Apr., 1994	Vol. 128, p. 2019
(*c*) fixing September 1, 1994 as the day on which paragraph 106(2)(*c*) of the Criminal Code, as enacted by subsection 19(3), in force in the Northwest Territories and Saskatchewan	1 Sept., 1994	Vol. 128, p. 2019
—proclamation:		
(*a*) amending proclamation issued pursuant to Order in Council P.C. 1994-517 of March 24, 1994 (SI/94-49 *see also* SI/94-7), by deleting the words "the Northwest Territories and" from both paragraphs (*c*); and		
(*b*) fixing June 1, 1995 as the day on which paragraph 106(2)(*c*) of the Criminal Code, as enacted by subsection 19(3), in force in the Northwest Territories	1 June, 1995	Vol. 128, p. 3141
Crown Liability and Proceedings Act, An Act to amend the, S.C. 1994, c. 11, in force	15 June, 1994	Vol. 128, p. 2635
Divorce Act and the Family Orders and Agreements Enforcement Assistance Act, An Act to amend the, S.C. 1993, c. 8, section 15, in force	16 Feb., 1994	Vol. 128, p. 1330
Excise Tax Act, R.S., c. E-15, order fixing February 9, 1994 as the day on and after which the tobacco export tax shall apply, in force	9 Feb., 1994	Vol. 128, p. 1183
Financial Administration Act and other Acts in consequence thereof, An Act to amend the, S.C. 1991, c. 24, sections 14 and 20, in force	4 Dec., 1994	Vol. 128, p. 4039

—	Date in force	Canada Gazette Part II
Fire Prevention Week, proclamation designating the week commencing Sunday, the ninth of October and ending on Saturday, the fifteenth of October, in the present year as "Fire Prevention Week", effective	30 June, 1994	Vol. 128, p. 3200
Harbour Commissions Act, R.S., c. H-1, proclamation establishing the Fraser River Harbour Commission, amendment, effective	10 Nov., 1994	Vol. 128, p. 3911
Harbour Commissions Act, R.S., c. H-1, proclamation establishing the Nanaimo Harbour Commission, amendment, effective	10 Nov., 1994	Vol. 128, p. 3913
Harbour Commissions Act, R.S., c. H-1, proclamation establishing the North Fraser Harbour Commission, amendment, effective	10 Nov., 1994	Vol. 128, p. 3915
Harbour Commissions Act, R.S., c. H-1, proclamation establishing the Oshawa Harbour Commission, amendment, effective	10 Nov., 1994	Vol. 128, p. 3917
Harbour Commissions Act, R.S., c. H-1, proclamation establishing the Port Alberni Harbour Commission, amendment, effective	10 Nov., 1994	Vol. 128, p. 3919
Harbour Commissions Act, R.S., c. H-1, proclamation establishing the Thunder Bay Harbour Commission, amendment, effective	10 Nov., 1994	Vol. 128, p. 3921
Harbour Commissions Act, R.S., c. H-1, proclamation establishing the Windsor Harbour Commission, amendment, effective	10 Nov., 1994	Vol. 128, p. 3923
Miscellaneous Statute Law Amendment Act, 1991, S.C. 1992, c. 1, heading preceding section 11 and sections 11 to 14 of the Interest Act are repealed in their application to the Province of Manitoba, in force	30 June, 1994	Vol. 128, p. 2456
National Round Table on the Environment and the Economy Act, S.C. 1993, c. 31, in force	28 Apr., 1994	Vol. 128, p. 2158
North American Free Trade Agreement Implementation Act, S.C. 1993, c. 44, including subsection 13(4) of the Customs Tariff, as enacted by subsection 113(3), but not including section 177, in force	1 Jan., 1994	Vol. 128, p. 604
Northern Pacific Halibut Fisheries Convention Act, R.S., c. F-19, Act repealed, in force	14 Dec., 1994	Vol. 128, p. 4028
Old Age Security Act, R.S., c. O-9,		
—proclamation declaring the Agreement on Social Security between Canada and Antigua and Barbuda, in force	1 Jan., 1994	Vol. 128, p. 880
—proclamation declaring the Agreement on Social Security between Canada and the Federation of St. Kitts and Nevis, in force	1 Jan., 1994	Vol. 128, p. 893
—proclamation declaring the Agreement on Social Security between Canada, Jersey and Guernsey, in force	1 Jan., 1994	Vol. 128, p. 861
—proclamation declaring the Protocol to the Convention on Social Security between Canada and Luxembourg, in force	1 Jan., 1994	Vol. 128, p. 853
Pensions and to enact the Special Retirement Arrangements Act and the Pension Benefits Division Act, An Act to amend certain Acts in relation to, S.C. 1992, c. 46,		
—section 13.1 of the Public Service Superannuation Act, as enacted by section 10, subsection 26(1) of the Public Service Superannuation Act, as enacted by section 14 and paragraphs 42.1(1)(*j*) to (*l*) of the Public Service Superannuation Act, as enacted by section 22, in force	10 Feb., 1994	Vol. 128, p. 1186
—sections 12, 15 and 16 and paragraphs 42.1(1)(*m*) to (*s*) of the Public Service Superannuation Act, as enacted by section 22, in force	18 Mar., 1994	Vol. 128, p. 1704
—section 25.1 of the Canadian Forces Superannuation Act, as enacted by section 42, subsection 31(1) of the Canadian Forces Superannuation Act, as enacted by section 44, paragraphs 50.1(1)(*e*), (*f*) and (*g*) of the Canadian Forces Superannuation Act, as enacted by section 49, and section 26.1 of the Defence Services Pension Continuation Act, as enacted by section 84, in force	24 Mar., 1994	Vol. 128, p. 1713

—	Date in force	Canada Gazette Part II
—sections 71 and 73 and subsection 76(1), paragraphs 26.1(1)(*e*) to (*g*) and (*i*) of the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act, as enacted by section 77, and section 92, in force	6 May, 1994	Vol. 128, p. 2172
—subsections 1(2) and 2(2), subsection 5.1(1) and section 5.2 of the Public Service Superannuation Act, as enacted by section 3, subsections 4(1), 5(1) and (3) and 6(1) and (3) and paragraphs 42.1(1)(*b*), (*c*), (*i*) and (*u*) and subsection 42.1(2) of the Public Service Superannuation Act, as enacted by section 22, in force	4 July, 1994	Vol. 128, p. 2778
—section 107, in force	30 Sept., 1994	Vol. 128, p. 3424
—subsections 2(4) and 6(2) and sections 8, 11 and 18, paragraph 42.1(1)(*a*) of the Public Service Superannuation Act, as enacted by section 22, subsection 33(2), sections 40 and 41 and subsection 48(1), paragraph 50.1(1)(*a*) of the Canadian Forces Superannuation Act, as enacted by section 49, sections 61, 68 and 70, paragraph 26.1(1)(*a*) of the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act, as enacted by section 77 and section 106, in force	16 Dec., 1994	Vol. 128, p. 4276
Revised Statutes of Canada, 1985 Act, R.S., c. 40 (3rd Supp.), 5th Supplement to the Revised Statutes of Canada, 1985, in force	1 Mar., 1994	Vol. 128, p. 1181
Royal Canadian Mint Act, R.S., c. 35 (3rd Supp.),		
—proclamation authorizing the issue and prescribing the composition, dimensions and designs of a three hundred dollar, a one hundred and fifty dollar, a seventy-five dollar and a thirty dollar precious metal coin, effective	2 Feb., 1994	Vol. 128, p. 1060
—proclamation authorizing the issue and prescribing the composition, dimensions and design of a one dollar precious metal coin, effective	2 Feb., 1994	Vol. 128, p. 1063
—proclamation authorizing the issue and prescribing the composition, dimensions and designs of two twenty dollar precious metal coins, effective	2 Feb., 1994	Vol. 128, p. 1065
—proclamation authorizing the issue and prescribing the composition, dimensions and design of a one hundred dollar precious metal coin, effective	22 Feb., 1994	Vol. 128, p. 1244
—proclamation authorizing the issue and prescribing the composition, dimensions and design of a two hundred dollar precious metal coin, effective	22 Feb., 1994	Vol. 128, p. 1246
—proclamation prescribing the composition, dimensions and design of a one dollar base metal coin, effective	30 Mar., 1994	Vol. 128, p. 1719
—proclamation authorizing the issue and prescribing the composition, dimensions and designs of certain precious metal coins, amendment, effective	11 July, 1994	Vol. 128, p. 2816
Small Loans Act and to provide for its repeal and to amend the Criminal Code, An Act to amend the, S.C. 1980-81-82-83, c. 43, subsection 6(3) and the Small Loans Act are repealed, in force	1 Sept., 1994	Vol. 128, p. 3208
Teleglobe Canada, An Act to amend certain legislative provisions in consequence of the reorganization and divestiture of, R.S., c. 9 (3rd Supp.), in force	1 June, 1994	Vol. 128, p. 2165
Tobacco Sales to Young Persons Act, S.C. 1993, c. 5, in force	8 Feb., 1994	Vol. 128, p. 1182
World Trade Organization Agreement Implementation Act, S.C. 1994, c. 47,		
—sections 1 to 47, 50 to 55, 70 to 91, 93 to 114, 119 to 128, 132 to 140, 144 to 189 and 202 to 211 and sections 1, 2 and 5 of Schedule IV, in force	1 Jan., 1995	Vol. 129, p. 186
—Parts A, B and C of Schedule I, in force	1 Jan., 1995	Vol. 129, p. 188

PROCLAMATIONS OF CANADA AND ORDERS IN COUNCIL RELATING TO THE COMING INTO FORCE OF ACTS—1 JANUARY, 1994 TO 31 DECEMBER, 1994—*Concluded*

—	Date in force	Canada Gazette Part II
—Parts D and E of Schedule I, other than the provisions of Part D relating to the tariff item Nos. of Schedule I to the Customs Tariff set out in the schedule to SI/95-7, in force	1 Jan., 1995	Vol. 129, p. 191
Parliament:		
—proclamation summoning Parliament to meet January 17, 1994 (Despatch of Business), in force	5 Jan., 1994	Vol. 128, p. 852

TABLE OF PUBLIC STATUTES 1907 TO DECEMBER 31, 1994

SHOWING ALL THE CHAPTERS OF THE REVISED STATUTES, 1985, WITH AMENDMENTS THERETO, AND CERTAIN OTHER PUBLIC ACTS AND AMENDMENTS THERETO FROM 1907 TO DECEMBER 31, 1994.*

NOTE TO USERS:

Acts in the following categories are listed alphabetically thereunder:
Agreements — Income Tax, Estate Tax, Succession Duty, and related tax matters
Agreements — Trade, Commerce and related matters
Bridges, Electoral Districts, Provincial Boundaries, and **Treaties of Peace**.

Immediately beneath the title of each Act is the equivalent title, printed in italics, of the Act in the other official language. This will assist users of this Table in finding the Act in the French version of this Table.

References in bold face beneath an Act indicate the provisions of that Act that have been amended or added. The reader should refer to the coming into force (CIF) entry for each amendment at the end of the listing of amendments to an Act. CIF dates are by day, month and year (e.g. 05.01.89 is 5 January, 1989).

The term SOR or SI is a reference to Statutory Orders and Regulations or Statutory Instruments as published in the *Canada Gazette* Part II. CIF refers to the date of coming into force. (E) indicates the English version only is amended and (F) indicates the French version only is amended.

To subscribe to this publication, to change the address of your current subscription, or for information about your subscription, please contact: **Canada Communication Group — Publishing, Ottawa, Canada, K1A 0S9. Tel: 819-956-4802; Fax: 819-994-1498.**

Any comments or inquiries concerning the contents of the Table of Public Statutes should be directed, preferably in writing, to:

Chief Legislative Editor
Department of Justice
Room 719
222 Queen Street
Ottawa, Ontario
Canada
K1A 0H8

Tel: 613-957-0026
Fax: 613-941-2001

---

*There are a certain number of Acts, passed before January 1, 1985, that were not consolidated in the Revised Statutes of Canada, 1927, 1952, 1970 or 1985. As those Acts are still in force, they are included in this Table. There are also a number of sections (or parts thereof) in Acts passed before January 1, 1985, that were not consolidated in the Revised Statutes of Canada, 1927, 1952, 1970 or 1985. Those provisions may be found in Schedule A to the Revised Statutes of Canada, 1927 (p. 4283 of Volume IV), Schedule A to the Revised Statutes of Canada, 1952 (p. 5967 of Volume V (Supplement)), Schedule A to the Revised Statutes of Canada, 1970, and the Schedule to Appendix I to the Revised Statutes of Canada, 1985. In each Schedule the sections (or parts thereof) that were not consolidated are shown as exceptions in the third column entitled "Extent of Repeal."

A

Access to Information — R.S., 1985, c. A-1
(*Accès à l'information*)

s. 3, 1992, c. 21, s. 1
s. 4, 1992, c. 1, s. 144 (Sch. VII, item 1)(F)
s. 11, 1992, c. 21, s. 2
s. 12, R.S., c. 31 (4th Supp.), s. 100(E); 1992, c. 21, s. 3
s. 30, 1992, c. 21, s. 4
s. 36, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 187 (Sch. V, item 1(1))
s. 43, 1992, c. 1, s. 144 (Sch. VII, item 2)(F)
s. 44, R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 45 (Sch. III, item 1)(F)
s. 63, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 187 (Sch. V, item 1(2))
s. 65, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 187 (Sch. V, item 1(3))
s. 68, R.S., c. 1 (3rd Supp.), s. 12(5) (Sch., item 1(1)); 1990, c. 3, s. 32 (Sch., item 1(1)); 1992, c. 1, s. 143 (Sch. VI, item 1)(E)
s. 69, 1992, c. 1, s. 144 (Sch. VII, item 3)(F)
s. 77, 1992, c. 21, s. 5
Sch. I, R.S., c. 22 (1st Supp.), s. 11 (Sch., item 1), SOR/85-613, c. 44 (1st Supp.), s. 1, c. 46 (1st Supp.), s. 6; SOR/86-137, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 26, c. 19 (2nd Supp.), s. 46; R.S., c. 1 (3rd Supp.), s. 12(5) (Sch., items 1(2) & (3)), c. 3 (3rd Supp.), s. 1; c. 18 (3rd Supp.), s. 27, c. 20 (3rd Supp.), s. 39 (Sch., items 1(1), (2) & (3)), c. 24 (3rd Supp.), s. 52, c. 28 (3rd Supp.), s. 274; R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 46, SOR/88-115, c. 7 (4th Supp.), s. 2, c. 10 (4th Supp.), s. 19, c. 11 (4th Supp.), s. 13, c. 21 (4th Supp.), s. 1, c. 28 (4th Supp.), s. 36(2) (Sch., item 1), c. 41 (4th Supp.), s. 45, c. 47 (4th Supp.), s. 52 (Sch., items 1(1) and (2)), 1989, c. 3, s. 37, c. 27, s. 19; 1990, c. 1, s. 24, c. 2, s. 9, c. 3, s. 32 (Sch., items 1(2) & (3)), c. 13, s. 24, SOR/90-325, SOR/90-344; 1991, c. 3, s. 10, c. 6, s. 22, c. 16, s. 21, SOR/91-591, c. 38, s. 25; 1992, c. 1, ss. 2, 145 (Sch. VIII, item 1)(F) and 147, SOR/92-96, SOR/92-98, c. 33, s. 68, c. 37, s. 75, c. 44, s. 7(A); 1993, c. 1, ss. 8, 17, 31 and 39, c. 3, ss. 15 and 16, c. 28, s. 78 (Sch. III, items 1 and 2), c. 31, s. 24, c. 34, ss. 2 and 140; 1994, c. 26, ss. 2 and 3, c. 31, s. 9, c. 38, ss. 11 and 12, c. 41, ss. 11 and 12, c. 43, s. 80
Sch. II, R.S., c. 28 (1st Supp.), s. 46, c. 33 (1st Supp.), s. 6; R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 213(1) (Sch. I, item 1), c. 19 (2nd Supp.), s. 46, c. 36 (2nd Supp.), s. 129; R.S., c. 3 (3rd Supp.), s. 1, c. 12 (3rd Supp.), s. 25, c. 17 (3rd Supp.), s. 26, c. 18 (3rd Supp.), s. 28, c. 28 (3rd Supp.), s. 275, c. 33 (3rd Supp.), s. 27(1), (2) and (3); R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 2, c. 16 (4th Supp.), s. 140, c. 21 (4th Supp.), s. 2, c. 32 (4th Supp.), s. 52, c. 47 (4th Supp.), s. 52 (Sch., items 1(3) and (4)), 1989, c. 3, s. 38; 1990, c. 1, s. 25, c. 2, s. 9; 1992, c. 34, ss. 43 and 44, c. 36, s. 37, c. 37, s. 76; 1993, c. 2, s. 8, c. 27, s. 211, c. 38, s. 77; 1994, c. 10, ss. 27, 28 (*see also*) c. 36 (2nd Supp.), s. 129, 1994, c. 40, s. 32
CIF, R.S., c. 22 (1st Supp.) proclaimed in force 09.09.85 *see* SI/85-151
CIF, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 187 proclaimed in force 04.12.85 *see* SI/85-211
CIF, R.S., c. 28 (1st Supp.), s. 46 proclaimed in force 30.06.85 *see* SI/85-128
CIF, R.S., c. 33 (1st Supp.), s. 6 in force 28.06.85
CIF, R.S., c. 44 (1st Supp.), s. 1 proclaimed in force 06.03.86 *see* SI/86-50
CIF, R.S., c. 46 (1st Supp.), s. 6 in force 29.10.85
CIF, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 213 proclaimed in force 10.11.86 *see* SI/86-206
CIF, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 26 proclaimed in force 30.06.88 *see* SI/88-103
CIF, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 46 proclaimed in force 19.06.86 *see* SI/86-109
CIF, R.S., c. 36 (2nd Supp.), s. 129 proclaimed in force 15.02.87 (in respect of the frontier lands with the exception of those portions of the frontier lands set out in the schedule) *see* SI/87-63; s. 129 proclaimed in force 01.12.87 with respect to the frontier lands set out in the schedule *see* SI/87-244
CIF, R.S., c. 1 (3rd Supp.) proclaimed in force 11.06.87 *see* SI/87-126
CIF, R.S., c. 3 (3rd Supp.), s. 1 proclaimed in force 04.04.87 *see* SI/87-88
CIF, R.S., c. 12 (3rd Supp.), s. 25 proclaimed in force 20.07.87 *see* SI/87-149 (Note: R.S., c. 12 (3rd Supp.) (*Softwood Lumber Products Export Charge Act*) shall cease to be in force on a day to be fixed by proclamation *see* s. 27(3). Ceases to be in force 05.03.92 *see* SI/92-48)
CIF, R.S., c. 17 (3rd Supp.), s. 26 proclaimed in force 17.12.87 *see* SI/88-9
CIF, R.S., c. 18 (3rd Supp.), ss. 27 and 28 proclaimed in force 02.07.87 *see* SI/87-146
CIF, R.S., c. 20 (3rd Supp.), s. 39 (Sch., item 1(2) proclaimed in force 01.08.87 and items 1(1) & (3) proclaimed in force 14.09.87 *see* SI/87-183
CIF, R.S., c. 24 (3rd Supp.), s. 52 in force 31.10.88 *see* s. 58
CIF, R.S., c. 28 (3rd Supp.), ss. 274 & 275 proclaimed in force 01.01.88 *see* SI/88-26
CIF, R.S., c. 33 (3rd Supp.), s. 27(1) proclaimed in force 01.10.89 *see* SI/89-229; ss. 27(2) and (3) proclaimed in force 28.06.90 *see* SI/90-96
CIF, R.S., c. 1 (4th Supp.), ss. 2, 45 and 46 in force 04.02.88
CIF, R.S., c. 7 (4th Supp.), s. 2 in force 05.05.88 *see* SI/88-84
CIF, R.S., c. 10 (4th Supp.), s. 19 proclaimed in force 01.02.89 *see* SI/89-78
CIF, R.S., c. 11 (4th Supp.), s. 13 in force 28.06.88 *see* SI/88-119

A

CIF, R.S., c. 16 (4th Supp.), s. 140 proclaimed in force 30.06.88 *see* SI/88-126
CIF, R.S., c. 21 (4th Supp.), ss. 1 and 2 in force 22.12.89 *see* SI/90-9
CIF, R.S., c. 28 (4th Supp.) proclaimed in force 01.01.89 *see* SI/88-231
CIF, R.S., c. 31 (4th Supp.), s. 100(E) proclaimed in force 15.09.88 *see* SI/88-197
CIF, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 52 in force 01.01.89 *see* SI/88-244
CIF, R.S., c. 41 (4th Supp.), s. 45 in force 15.09.88 *see* SI/88-152
CIF, R.S., c. 47 (4th Supp.), s. 52 in force 31.12.88 *see* SI/89-3
CIF, 1989, c. 3, ss. 37 and 38 in force 29.03.90 *see* SI/90-63
CIF, 1989, c. 27, s. 19 in force 23.02.90 *see* SI/90-41
CIF, 1990, c. 1, ss. 24 and 25 in force 23.02.90 *see* SI/90-40
CIF, 1990, c. 2, s. 9 in force on assent 30.01.90
CIF, 1990, c. 3, s. 32 (Sch., item 1) in force 01.04.90 *see* SI/90-53; revocation of SI/93-53 *see* SI/90-62 in force 01.07.90 *see* SI/90-86
CIF, 1990, c. 13 in force 14.12.90 *see* SI/91-5
CIF, 1991, c. 3, s. 10 in force 21.04.91 *see* SI/91-58
CIF, 1991, c. 6, s. 22 in force 09.09.91 *see* SI/91-117
CIF, 1991, c. 16, s. 21 in force 01.12.91 *see* SI/91-158
CIF, 1991, c. 38, s. 25 in force 26.11.91 *see* SI/91-161
CIF, 1992, c. 1, s. 2, s. 143 (Sch. VI, item 1)(E), s. 144 (Sch. VII, items 1 to 3)(F), s. 145 (Sch. VIII, item 1)(F) and s. 147 in force on assent 28.02.92
CIF, 1992, c. 21, ss. 1 to 5 in force 01.10.92 *see* SI/92-126
CIF, 1992, c. 33, s. 68 shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 71. Not in force 31.12.94
CIF, 1992, c. 34 in force on assent 23.06.92
CIF, 1992, c. 36, s. 37 in force 01.01.93 *see* SI/92-153
CIF, 1992, c. 37, s. 75 in force 22.12.94 *see* SI/95-3; s. 76 shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 82. Not in force 31.12.94
CIF, 1992, c. 44, s. 7 shall come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 12. Not in force 31.12.94
CIF, 1993, c. 1, s. 31 in force 15.03.93 *see* SI/93-33; s. 8 in force 26.03.93 *see* SI/93-34; ss. 17 and 39 in force 31.03.93 *see* SI/93-57
CIF, 1993, c. 2, s. 8 in force 15.02.93 *see* SI/93-26
CIF, 1993, c. 3, ss. 15 and 16 in force on assent 25.02.93
CIF, 1993, c. 27, s. 211 deemed in force 17.12.90
CIF, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, items 1 and 2) in force 01.04.99 or on such earlier day or days as the Governor in Council may fix by order *see* s. 79. Not in force 31.12.94
CIF, 1993, c. 31, s. 24 in force 28.04.94 *see* SI/94-59
CIF, 1993, c. 34, ss. 2 and 140 in force on assent 23.06.93
CIF, 1993, c. 38, s. 77 in force 25.10.93 *see* SI/93-101
CIF, 1994, c. 10, ss. 27, 28 in force on assent 12.05.94
CIF, 1994, c. 26, ss. 2 and 3 in force on assent 23.06.94
CIF, 1994, c. 31, s. 9 in force on assent 23.06.94
CIF, 1994, c. 38, ss. 11 and 12 come into force on day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 30. Not in force 31.12.94
CIF, 1994, c. 40, s. 32 in force on assent 15.12.94
CIF, 1994, c. 41, ss. 11 and 12 come into force on day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 42. Not in force 31.12.94
CIF, 1994, c. 43, s. 80 comes into force on day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 103. Not in force 31.12.94

Advance Payments for Crops (*see* Crops, Advance Payments)
(*Paiement anticipé des récoltes*)

Aeronautics — R.S., 1985, c. A-2
(*Aéronautique*)

s. 3, R.S., c. 33 (1st Supp.), s. 1; 1992, c. 4, s. 1; 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 3)
Part I: (ss. 4 to 11)
s. 4, R.S., c. 33 (1st Supp.), s. 1; 1992, c. 4, s. 2
s. 4.1, added, R.S., c. 33 (1st Supp.), s. 1; 1992, c. 4, s. 3
s. 4.2, added, R.S., c. 33 (1st Supp.), s. 1
s. 4.3, added, R.S., c. 33 (1st Supp.), s. 1
s. 4.4, added, R.S., c. 33 (1st Supp.), s. 1; 1991, c. 24, s. 51 (Sch. III, item 1)
s. 4.5, added, R.S., c. 33 (1st Supp.), s. 1
s. 4.6, added, R.S., c. 33 (1st Supp.), s. 1

A

s. 4.7, added, R.S., c. 33 (1st Supp.), s. 1; 1992, c. 4, s. 5
s. 4.8, added, R.S., c. 33 (1st Supp.), s. 1; 1992, c. 4, s. 6
s. 4.9, added, R.S., c. 33 (1st Supp.), s. 1; 1992, c. 4, s. 7
s. 5, R.S., c. 33 (1st Supp.), s. 1; R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 359 (Sch., item 1); 1992, c. 4, s. 8
s. 5.1, added, R.S., c. 33 (1st Supp.), s. 1
s. 5.2, added, R.S., c. 33 (1st Supp.), s. 1; 1989, c. 17, s. 8; 1992, c. 4, s. 9(F)
s. 5.3, added, R.S., c. 33 (1st Supp.), s. 1
s. 5.4, added, R.S., c. 33 (1st Supp.), s. 1; 1992, c. 4, s. 10
s. 5.5, added, R.S., c. 33 (1st Supp.), s. 1
s. 5.6, added, R.S., c. 33 (1st Supp.), s. 1
s. 5.7, added, R.S., c. 33 (1st Supp.), s. 1; 1992, c. 1, s. 5
s. 5.8, added, R.S., c. 33 (1st Supp.), s. 1
s. 5.81, added, 1992, c. 4, s. 11
s. 5.9, added, R.S., c. 33 (1st Supp.), s. 1
s. 6, R.S., c. 33 (1st Supp.), s. 1; 1992, c. 4, s. 25
s. 6.1, added, R.S., c. 33 (1st Supp.), s. 1
s. 6.2, added, R.S., c. 33 (1st Supp.), s. 1; 1992, c. 4, s. 12
s. 6.3, added, R.S., c. 33 (1st Supp.), s. 1; 1989, c. 3, s. 39
s. 6.4, added, R.S., c. 33 (1st Supp.), s. 1; 1989, c. 3, s. 40
s. 6.41, added, 1992, c. 4, s. 13
s. 6.5, added, R.S., c. 33 (1st Supp.), s. 1
s. 6.6, added, R.S., c. 33 (1st Supp.), s. 1
s. 6.7, added, R.S., c. 33 (1st Supp.), s. 1
s. 6.71, added, 1992, c. 4, s. 14
s. 6.8, added, R.S., c. 33 (1st Supp.), s. 1
s. 6.9, added, R.S., c. 33 (1st Supp.), s. 1; 1992, c. 1, s. 5
s. 7, R.S., c. 33 (1st Supp.), s. 1; 1992, c. 1, s. 5
s. 7.1, added, R.S., c. 33 (1st Supp.), s. 1; 1992, c. 1, s. 5, c. 4, s. 15
s. 7.2, added, R.S., c. 33 (1st Supp.), s. 1
s. 7.3, added, R.S., c. 33 (1st Supp.), s. 1; 1992, c. 4, s. 16
s. 7.31, added, 1992, c. 4, s. 17
s. 7.4, added, R.S., c. 33 (1st Supp.), s. 1
s. 7.5, added, R.S., c. 33 (1st Supp.), s. 1; 1992, c. 1. s. 144 (Sch. VII, item 4)(F); c. 4, s. 18
s. 7.6, added, R.S., c. 33 (1st Supp.), s. 1; 1992, c. 4, s. 19
s. 7.7, added, R.S., c. 33 (1st Supp.), s. 1; 1992, c. 4, s. 20
s. 7.8, added, R.S., c. 33 (1st Supp.), s. 1
s. 7.9, added, R.S., c. 33 (1st Supp.), s. 1; 1992, c. 1, s. 5
s. 8, R.S., c. 33 (1st Supp.), s. 1; 1992, c. 4, s. 21
s. 8.1, added, R.S., c. 33 (1st Supp.), s. 1; 1992, c. 4, s. 22
s. 8.2, added, R.S., c. 33 (1st Supp.), s. 1
s. 8.3, added, R.S., c. 33 (1st Supp.), s. 1; 1992, c. 1, s. 5
s. 8.4, added, R.S., c. 33 (1st Supp.), s. 1
s. 8.5, added, R.S., c. 33 (1st Supp.), s. 1
s. 8.6, added, R.S., c. 33 (1st Supp.), s. 1; 1992, c. 1, s. 3
s. 8.7, added, R.S., c. 33 (1st Supp.), s. 1; 1992, c. 4, s. 23(F)
s. 9, R.S., c. 33 (1st Supp.), s. 1
s. 10, repealed, R.S., c. 33 (1st Supp.), s. 1
s. 11, repealed, R.S., c. 33 (1st Supp.), s. 1
Part II: (ss. 12 to 24), repealed, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 276
s. 12, R.S., c. 33 (1st Supp.), s. 2; repealed, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 276
s. 13, repealed, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 276
s. 14, repealed, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 276
s. 15, repealed, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 276
s. 16, repealed, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 276
s. 17, repealed, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 276
s. 18, repealed, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 276
s. 19, repealed, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 276
s. 20, repealed, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 276
s. 21, R.S., c. 33 (1st Supp.), s. 3; repealed, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 276
s. 22, repealed, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 276
s. 23, repealed, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 276
s. 24, repealed, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 276

A

s. 26, R.S., c. 33 (1st Supp.), s. 4
s. 27, R.S., c. 33 (1st Supp.), s. 4; R.S., c. 28 (3rd Supp.), 359 (Sch., item 1)
s. 28, R.S., c. 33 (1st Supp.), s. 4; 1992, c. 4, s. 24(F)
Part IV: (ss. 29 to 37), added, R.S., c. 33 (1st Supp.), s. 5
s. 29, added, R.S., c. 33 (1st Supp.), s. 5
s. 30, added, R.S., c. 33 (1st Supp.), s. 5
s. 31, added, R.S., c. 33 (1st Supp.), s. 5
s. 32, added, R.S., c. 33 (1st Supp.), s. 5
s. 33, added, R.S., c. 33 (1st Supp.), s. 5
s. 34, added, R.S., c. 33 (1st Supp.), s. 5
s. 35, added, R.S., c. 33 (1st Supp.), s. 5; 1992, c. 1, s. 4
s. 36, added, R.S., c. 33 (1st Supp.), s. 5
s. 37, added, R.S., c. 33 (1st Supp.), s. 5
General, 1989, c. 17, s. 15
Transitional, R.S., c. 33 (1st Supp.), s. 7
CIF, R.S., c. 33 (1st Supp.) in force 28.06.85 except provisions set out in ss. 8(1), (2) & (3); provisions set out in s. 8(1) proclaimed in force 01.06.86 *see* SI/86-98; provisions set out in ss. 8(2) and (3) not in force 31.12.94
CIF, R.S., c. 28 (3rd Supp.), ss. 276 & 359 (Sch., item 1) and the schedule proclaimed in force 01.01.88 *see* SI/88-26
CIF, 1989, c. 3, ss. 39 and 40 in force 29.03.90 *see* SI/90-63
CIF, 1989, c. 17 in force 04.10.89
CIF, 1991, c. 24, s. 51 shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 53. Not in force 31.12.94
CIF, 1992, c. 1, ss. 3 to 5 and s. 144 (Sch. VII, item 4)(F) in force on assent 28.02.92
CIF, 1992, c. 4 in force on assent 19.03.92
CIF, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 3) in force 01.04.99 or on such earlier day or days as the Governor in Council may fix by order *see* s. 79. Not in force 31.12.94

Aeronautics, An Act respecting Regulations made pursuant to s. 5 of the *Aeronautics Act* — 1969-70, c. 45
(*Aéronautique, Règlements...*)

Agreements—Income Tax, Estate Tax, Succession Duty, etc.:—
(*Conventions - Impôt sur le revenu...*

Argentina Income Tax Convention, 1994, c. 17, Part IV, ss. 19-24
Australia, Income Tax Agreement, 1957-58, c. 27
Australia, Income Tax Convention, 1980-81-82-83, c. 56, Part II, ss. 5-7, 8-10, Convention in force 29.04.81 *see* SI/81-124
Austria, Income Tax Convention, 1980-81-82-83, c. 44, Part II, ss. 4-6, 32, Convention in force 17.02.81 *see* SI/81-27
Bangladesh Income Tax Convention, 1984, 1984, c. 35, Part II, ss. 5-7, Convention in force 18.01.85 *see* SI/85-70
Barbados, Income Tax Agreement, 1980-81-82-83, c. 44, Part IX, ss. 25-27, 32, Agreement in force 22.12.80 *see* SI/81-48
Belgian Congo, Income Tax Convention, 1958, c. 12
Belgium, Income Tax Convention, 1958, c. 13; 1974-75-76, c. 104, Part II, Convention in force 12.08.76 *see* SI/76-129
Brazil Income Tax Convention, 1984, 1985, c. 23, Part IV, ss. 19-24, Convention proclaimed in force 23.12.85 *see* SI/86-45
Cameroon Income Tax Convention, 1984, 1984, c. 35, Part III, ss. 8-10, Convention in force 16.06.88 *see* SI/88-183
China Income Tax Agreement, 1986, 1986, c. 48, Part III, ss. 13-18, Convention in force 29.12.86 *see* SI/87-36
Cyprus Income Tax Convention, 1984, 1985, c. 23, Part III, ss. 13-18, Convention in force 03.09.85 *see* SI/85-189
Czechoslovakia Income Tax Convention, 1991, 1992, c. 3, Part II, ss. 7-12, Convention in force 22.07.92 *see* SI/92-149
Denmark, Income Tax Agreement, 1956, c. 5; 1964-65, c. 37, Part II
Dominican Republic, Income Tax Convention, 1976-77, c. 29, ss. 13-15, 19, Convention in force 23.9.77 *see* SI/78-7
Egypt Income Tax Convention, 1984, 1984, c. 35, Part VI, ss. 19-21, Convention in force 02.10.84 *see* SI/85-22
Finland, Income Tax Convention, 1959, c. 20; 1964-65, c. 37, Part II; 1970-71-72, c. 40; 1992, c. 3, Part I, ss. 1-6, Convention in force 20.08.92 *see* SI/92-196
France, Income Tax Convention, 1951, c. 40; 1952, c. 18; 1974-75-76, c. 104, Part I, Convention in force 29.07.76 *see* SI/76-121; 1951 Convention ceases to be in force 13.01.77 *see* SI/77-28; 1974-75-76, c. 104, Part I, Protocol amending the Convention proclaimed in force 01.10.88 *see* SI/88-237
France, Succession Duty, Convention, 1951, c. 41
Germany, Income Tax Agreement, 1956, c. 33
Germany Tax Agreement, 1980-81-82-83, c. 156. Act in force 23.09.83 *see* SI/84-2

A

Guyana Income Tax Convention, 1985, 1986, c. 7, Part II, ss. 7-12, Convention in force 04.05.87 *see* SI/87-111
Hungary Income Tax Convention Act, 1994, 1994, c. 17, Part I, ss. 1 to 6
India Income Tax Agreement, 1985, 1986, c. 7, Part III, ss. 13-18, Agreement in force 16.09.86 *see* SI/86-204
Indonesia, Income Tax Convention, 1980-81-82-83, c. 44, Part VI, ss. 16-18, 32, Convention in force 23.12.80 *see* SI/81-52
Ireland, Income Tax Agreement, 1955, c. 10; 1966-67, c. 75, Part II
Ireland, Succession Duty Agreement, 1955, c. 11
Israel, Income Tax Convention, 1974-75-76, c. 104, Part III, Convention in force 27.07.76 *see* SI/76-130
Italy, Income Tax Convention, 1980-81-82-83, c. 44, Part III, ss. 7-9, 32, Convention in force 24.12.80 *see* SI/81-47; Protocol amending the Convention (P.C. 1990-141) in force 22.02.94 *see* SI/94-73
Ivory Coast Income Tax Convention, 1984, 1984, c. 35, Part VII, ss. 22-24, Convention proclaimed in force 19.12.85 *see* SI/86-44
Jamaica, Income Tax Agreement, 1970-71-72, c. 16
s. 3, Agreement in force 22.3.71 *see* SOR/71-380; 1980-81-82-83, c. 44, Part VIII, ss. 22-24, 32, Agreement in force 02.04.81 *see* SI/81-99
Japan, Income Tax Convention, 1964-65, c. 37, Part I
Japan Income Tax Convention, 1986, 1986, c. 48, Part II, ss. 7-12, Convention in force 14.11.87 *see* SI/87-252
Kenya Income Tax Agreement, 1984, 1984, c. 35, Part V, ss. 15-18, Agreement in force 08.01.87 *see* SI/87-74
Korea, Income Tax Convention, 1980-81-82-83, c. 44, Part IV, ss. 10-12, 32, Convention in force 19.12.80 *see* SI/81-54
Luxembourg Income Tax Convention, 1989, c. 20, Part I (ss. 1 to 6), Convention in force 08.07.91 *see* SI/91-108
Malaysia, Income Tax Agreement, 1980-81-82-83, c. 44, Part VII, ss. 19-21, 32, Agreement in force 18.12.80 *see* SI/81-49
Malta Income Tax Agreement, 1986, 1986, c. 48, Part IV, ss. 19-24, Convention in force 20.05.87 *see* SI/87-110
Mexico Income Tax Convention, 1991, 1992, c. 3, Part III, ss. 13-18, Convention in force 11.05.92 *see* SI/92-110
Mexico Tax Information Exchange Convention, 1991, 1992, c. 3, Part IV, ss. 19-24, Convention in force 27.04.92 *see* SI/92-109
Morocco, Income Tax Convention, 1976-77, c. 29, ss. 1-3, 19, Convention in force 9.11.78 *see* SI/79-18
Netherlands, Income Tax Agreement, 1957, c. 16; 1960, c. 18; 1964-65, c. 37, Part II
Netherlands Income Tax Convention, 1986, 1986, c. 48, Part I, ss. 1-6, Convention in force 21.08.87 *see* SI/87-218; 1994, c. 17, Part V, ss. 25-34
New Zealand, Income Tax Agreement, 1948, c. 34; 1950, c. 50, s. 10
New Zealand, Income Tax Convention, 1980-81-82-83, c. 56, Part I, ss. 1-4, 8-10, Convention in force 29.05.81 *see* SI/81-123
Nigeria, Income Tax Agreement, 1994, 1994, c. 17, Part II, ss. 7-12
Norway, Income Tax Convention, 1966-67, c. 75, Part III
Pakistan, Income Tax Convention, 1976-77, c. 29, ss. 4-6, 19, Convention in force 15.12.77 *see* SI/78-47
Papua New Guinea Income Tax Agreement, 1989, c. 20, Part III (ss. 13 to 18), Agreement in force 21.12.89 *see* SI/91-53
Philippines, Income Tax Convention, 1976-77, c. 29, ss. 10-12, 19, Convention in force 21.12.77 *see* SI/78-46
Poland Income Tax Convention, 1989, c. 20, Part II (ss. 7 to 12), Convention in force 30.11.89 *see* SI/91-52
Romania, Income Tax Convention, 1980-81-82-83, c. 44, Part V, ss. 13-15, 32, Convention in force 29.12.80 *see* SI/81-51
Singapore, Income Tax Convention, 1976-77, c. 29, ss. 7-9, 19, Convention in force 23.09.77 *see* SI/78-8
South Africa, Death Duties Agreement, 1957, c. 17
South Africa, Income Tax Agreement, 1957, c. 18
Spain, Income Tax Convention, 1980-81-82-83, c. 44, Part I, ss. 1-3, 32, Convention in force 26.12.80 *see* SI/81-53
Sri Lanka Income Tax Convention, 1984, 1984, c. 35, Part IV, ss. 11-14, Convention proclaimed in force 09.06.86 *see* SI/86-151
Sweden Income Tax Convention, 1984, 1984, c. 35, Part VIII, ss. 25-27, Convention in force 30.10.84
Sweden, Income Tax Agreement, 1951, c. 42; 1966-67, c. 14, Part II; 1969-70, c. 13
Switzerland, Income Tax Convention, 1976-77, c. 29, ss. 16-18, 19, Convention in force 19.08.77 *see* SI/77-249
Thailand Income Tax Convention, 1984, 1985, c. 23, Part II, ss. 7-12, Convention in force 16.07.85 *see* SI/85-160
Trinidad and Tobago, Income Tax Agreement, 1966-67, c. 75, Part I
Tunisia Income Tax Convention, 1984, 1984, c. 35, Part I, ss. 1-4, Convention in force 04.12.84 *see* SI/85-26
United Kingdom, Income Tax Agreement, 1966-67, c. 14, Part I, c. 75, Part IV
United Kingdom, Income Tax Convention, 1980, 1980-81-82-83, c. 44, Part X, ss. 28-31, 32, Convention in force 18.12.80 *see* SI/81-50; SI/86-47
United Kingdom, Succession Duty Agreement, 1946, c. 39; 1950, c. 50, s. 10
United States, Estate Tax Convention, 1961, 1960-61, c. 19
United States, Tax Convention, 1943-44, c. 21; 1944-45, c. 31; 1950, c. 27; 1950, c. 50, s. 10; 1951 (2nd Sess.), c. 5; 1956, c. 35; 1966-67, c. 75, Part V
United States Tax Convention, 1984, 1984, c. 20, Convention in force 16.08.84 *see* SI/84-233
U.S.S.R. Income Tax Agreement, 1985, 1986, c. 7, Part I, ss. 1-6, Agreement in force 02.10.86 *see* SI/86-205
Zambia Income Tax Convention, 1984, 1985, c. 23, Part I, ss. 1-6, Convention in force 28.12.89 *see* SI/91-35
Zimbabwe Income Tax Agreement, 1994, 1994, c. 17, Part III, ss. 13-18

A

Agreements—Trade, Commerce and related matters:—
(*Conventions — Commerce et sujets connexes :*)

Australian Trade Agreement, 1960, c. 17
s. 4, 1987, c. 49, s. 116
Sch. A, 1979, c. 6, s. 12; 1987, c. 49, s. 117
CIF, 1987, c. 49 deemed in force 01.01.88 *see* s. 141
Belgian Convention, 1924, 1924, c. 9
Czechoslovak Convention, 1928, 1928, c. 18
Esthonia (*see* Trade Agreements, 1928)
Finland Trade Agreement, 1925, 1925, c. 11
French Convention, 1923, 1923, c. 14
French Convention (Rights of Nationals, Commercial and Shipping Matters), 1932-33, c. 30
Germany, Provisional Trade Agreement, 1937, 1937, c. 20
Guatemala, Trade Agreement, 1938, 1938, c. 19
Hayti, Trade Agreement, 1938, 1938, c. 20
Hungary (*see* Trade Agreements, 1928)
Italian Convention, 1923, 1923, c. 17
Latvia (*see* Trade Agreements, 1928)
Lithuania (*see* Trade Agreements, 1928)
Netherlands Convention, 1925, 1925, c. 19
New Zealand Trade Agreement, 1932, c. 34
ACT REPEALED, 1980-81-82-83, c. 129, s. 20
1932-33, c. 44 — related Act
New Zealand Trade Agreement (Amendment) Act, 1970-71-72, c. 14
ACT REPEALED, 1980-81-82-83, c. 129, s. 21
Poland, Convention of Commerce, 1935, 1935, c. 51
Portugal (*see* Trade Agreements, 1928)
Roumania (*see* Trade Agreements, 1928)
Serb, Croat and Slovene Kingdom (*see* Trade Agreements, 1928)
South African Trade Agreement, 1932, Union of, 1932-33, c. 3
Sch. A, 1979, c. 6, s. 13
Southern Rhodesian Trade Agreement, 1932, 1932-33, c. 5
Spanish Treaty, 1928 (Commerce and Navigation, and treatment of companies), 1928, c. 49
Trade Agreements, 1928, 1928, c. 52; 1950, c. 50, s. 10
United States Free Trade Agreement, 1988, c. 65 *see* Canada-United States Free Trade Agreement Implementation
United States of America Trade Agreement, 1939, 1939, c. 29
United States Treaty (Smuggling), 1925, c. 54
Uruguay, Trade Agreement, 1937, 1937, c. 21
West Indies Trade Agreement, 1921, c. 13
ACT REPEALED, 1987, c. 49, s. 138
CIF, 1987, c. 49 deemed in force 01.01.88 *see* s. 141

Agricultural and Rural Development (ARDA) — R.S., 1985, c. A-3
(*Aménagement rural...*)

Agricultural Products, Canada — R.S., 1985, c. 20 (4th Supp.)
(*Produits agricoles...*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number C-0.4*)

s. 2, 1994, c. 38, s. 25(1)(*d*)
s. 12, 1990, c. 8, s. 42
s. 28, 1993, c. 34, s. 12(F)
s. 29, 1993, c. 34, s. 13(F)
s. 32, 1991, c. 24, s. 51 (Sch. III, item 2)
s. 34, repealed, 1992, c. 47, s. 84 (Sch., item 1)
General, 1994, c. 38, s. 25(2)
CIF, R.S., c. 20 (4th Supp.) in force 07.07.88
CIF, 1990, c. 8 in force 01.02.92 *see* SI/92-6

A

CIF, 1991, c. 24, s. 51 (Sch. III, item 2) shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 53. Not in force 31.12.94
CIF, 1992, c. 47, s. 84 (Sch., item 1) shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 86. Not in force 31.12.94
CIF, 1993, c. 34, ss. 12(F) and 13(F) in force on assent 23.06.93
CIF, 1994, c. 38, s. 25 comes into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 30. Not in force 31.12.94

Agricultural Products Board — R.S., 1985, c. A-4
(*Office des produits agricoles*)

s. 2, 1994, c. 38, s. 25(1)(*a*)
s. 3, 1994, c. 38, s. 26(1)(*a*)
General, 1994, c. 38, ss. 25(2) and 26(2)
CIF, 1994, c. 38, ss. 25 and 26 come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 30. Not in force 31.12.94

Agricultural Products Cooperative Marketing — R.S., 1985, c. A-5
(*Vente coopérative...*)

s. 2, 1994, c. 38, s. 25(1)(*b*)
General, 1994, c. 38, s. 25(2)
CIF, 1994, c. 38, s. 25 comes into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 30. Not in force 31.12.94

Agricultural Products Marketing — R.S., 1985, c. A-6
(*Commercialisation des produits agricoles*)

s. 1.1, added, 1991, c. 34, s. 1
s. 2, 1991, c. 34, s. 2
General, 1991, c. 34, s. 3
CIF, 1991, c. 34 in force on assent 29.10.91

Agricultural Products Standards, Canada — R.S., 1985, c. A-7
(*Normes des produits agricoles...*)

REPEALED, R.S., c. 20 (4th Supp.), s. 42
CIF, R.S., c. 20 (4th Supp.) in force 07.07.88

Agricultural Stabilization — R.S., 1985, c. A-8
(*Stabilisation des prix agricoles*)

ACT REPEALED, 1991, c. 22, s. 27
Transitional, 1991, c. 22, ss. 23 and 24
CIF, 1991, c. 22 deemed in force 01.04.91 *see* s. 30

Agriculture, Department of — R.S., 1985, c. A-9
(*Agriculture (ministère)*)

Long title, 1994, c. 38, s. 1
s. 1, 1994, c. 38, s. 2
s. 2, 1994, c. 38, s. 3
s. 3, 1994, c. 38, s. 4
s. 4, 1989, c. 27, s. 20; 1994, c. 38, s. 5
s. 5.01, added, 1994, c. 38, s. 6
s. 5.1, added, 1988, c. 65, s. 46

A

s. 6, 1992, c. 1, s. 6; repealed, 1994, c. 38, s. 7
Transitional, 1994, c. 38, ss. 8 to 10
CIF, 1988, c. 65, s. 46 in force 01.01.89 *see* SI/89-9
CIF, 1989, c. 27, s. 20 in force 23.02.90 *see* SI/90-41
CIF, 1992, c. 1, s. 6 in force on assent 28.02.92
CIF, 1994, c. 38, ss. 1 to 10 come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 30. Not in force 31.12.94

Air Canada — R.S., 1985, c. A-10
(*Air Canada*)

ACT REPEALED, R.S., c. 35 (4th Supp.), s. 14(1)
(effective 25.08.88 *see Canada Gazette*, Part I, 10.09.88, p. 3675)
CIF, R.S., c. 35 (4th Supp.), s. 14(1) in force 18.08.88

Air Canada Public Participation — R.S., 1985, c. 35 (4th Supp.)
(*Participation publique...*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number A-10.1*)

Long title, 1994, c. 24, s. 34(1)(*a*)(F)
s. 2, 1994, c. 24, s. 34(1)(*a*)(F)
s. 5, 1994, c. 24, s. 34(1)(*a*)(F)
s. 6, 1993, c. 34, s. 3; 1994, c. 24, s. 34(1)(*a*)(F); 1994, c. 47, s. 220 (Sch. IV, item 1)
s. 9, 1994, c. 24, s. 34(1)(*a*)(F)
s. 11, 1994, c. 24, s. 34(1)(*a*)(F)
s. 14, 1994, c. 24, s. 34(1)(*a*)(F)
General, 1994, c. 24, s. 34(2)(F)
Transitional, R.S., c. 35 (4th Supp.), ss. 11 and 12
CIF, R.S., c. 35 (4th Supp.), except s. 13 in force 18.08.88 *see* s. 15; s. 13 proclaimed in force 12.10.88 *see* SI/88-201
CIF, 1993, c. 34, s. 3 in force on assent 23.06.93
CIF, 1994, c. 24, s. 34(F) in force on assent 23.06.94
CIF, 1994, c. 47, s. 220 (Sch. IV, item 1) in force 01.01.95 *see* SI/95-5

Airport Transfer (Miscellaneous Matters) — 1992, c. 5
(*Cessions d'aéroports, Loi relative aux*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number A-10.4*)

Long title, 1992, c. 42, s. 1
s. 4, 1992, c. 42, s. 2
s. 8, added, 1992, c. 42. s. 3
s. 9, added, 1992, c. 42, s. 3
s. 10, added, 1992, c. 42, s. 3
s. 11, added, 1992, c. 42. s. 3
CIF, 1992, c. 5 in force on assent 19.03.92
CIF, 1992, c. 42, ss. 1 to 3 in force on assent 23.06.92

Alberta Act (1905, c. 3) (*see also* R.S., 1985, Appendix II, No. 20)
(*Alberta, Acte de...*)

Alberta-British Columbia Boundary (*see* Provincial Boundaries)
(*Frontières provinciales*)

A

Alberta Criminal Procedure — 1930, c. 12
(*Alberta, procédure...*)

ACT REPEALED, 1985, c. 19, s. 203
CIF, 1985, c. 19, s. 203 proclaimed in force 04.12.85 *see* SI/85-211

Alberta Natural Resources (*see also* Natural Resources Transfer)
(*Alberta, Ressources naturelles*)

1930, c. 3; 1931, c. 15; 1938, c. 36; 1940-41, c. 22; 1945, c. 10; 1951, c. 37

Alberta-Northwest Territories Boundary, 1958 (*see* Provincial Boundaries)
(*Frontières provinciales*)

Allied Veterans Benefits — R.S.C. 1952, c. 8
(*Prestations aux anciens combattants alliés*)

ACT REPEALED, 1990, c. 43, s. 58
CIF, 1990, c. 43, s. 58 in force on assent 17.12.90

Animal Disease and Protection — R.S., 1985, c. A-11
(*Maladies et protection...*)

ACT REPEALED, 1990, c. 21, s. 76
Transitional, 1990, c. 21, s. 75
CIF, 1990, c. 21 in force 01.01.91 *see* SI/91-2

Animal Pedigree — R.S., 1985, c. 8 (4th Supp.)
(*Généalogie des animaux*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number A-11.2*)

s. 2, 1994, c. 38, s. 25(1)(*c*)
s. 9, 1994, c. 38, s. 26(1)(*b*)
s. 23, 1994, c. 38, s. 26(1)(*b*)
s. 25, 1994, c. 38, s. 26(1)(*b*)
s. 61, 1994, c. 38, s. 13
General, 1994, c. 38, ss. 25(2) and 26(2)
Transitional, R.S., c. 8 (4th Supp.), s. 75
CIF, R.S., c. 8 (4th Supp.) proclaimed in force 01.07.88 *see* SI/88-124
CIF, 1994, c. 38, ss. 13, 25 and 26 shall come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 30. Not in force 31.12.94

Annulment of Marriages (Ontario) — R.S.C. 1970, c. A-14
(*Annulation du mariage (Ontario)*)

Appropriation
(*Crédits...*)

— No. 1, 1989-90, 1989, c. 1
— No. 2, 1989-90, 1989, c. 16
— No. 3, 1989-90, 1989, c. 21

A

— No. 4, 1989-90, 1989, c. 23
— No. 5, 1989-90, 1990, c. 11
— No. 1, 1990-91, 1990, c. 12
— No. 2, 1990-91, 1990, c. 33
— No. 3, 1990-91, 1991, c. 5
— No. 4, 1990-91, 1991, c. 19
— No. 1, 1991-92, 1991, c. 18
— No. 2, 1991-92, 1991, c. 29
— No. 3, 1991-92, 1991, c. 53
— No. 4, 1991-92, 1992, c. 7; 1992, c. 50, Sch. (SS) vote 11a
— No. 1, 1992-93, 1992, c. 8
— No. 2, 1992-93, 1992, c. 43
— No. 3, 1992-93, 1992, c. 50
— No. 4, 1992-93, 1993, c. 9
— No. 1, 1993-94, 1993, c. 10
— No. 2, 1993-94, 1993, c. 30
— No. 3, 1993-94, 1994, c. 5
— No. 1, 1994-95, 1994, c. 6
— No. 2, 1994-95, 1994, c. 33
— No. 3, 1994-95, 1994, c. 48
CIF, 1989, c. 1 in force 17.05.89
CIF, 1989, c. 16 in force 29.06.89
CIF, 1989, c. 21 in force 07.11.89
CIF, 1989, c. 23 in force 12.12.89
CIF, 1990, c. 11 in force 29.03.90
CIF, 1990, c. 12 in force 29.03.90
CIF, 1990, c. 33 in force 19.06.90
CIF, 1991, c. 5 in force 17.01.91
CIF, 1991, c. 18 in force 27.03.91
CIF, 1991, c. 19 in force 27.03.91
CIF, 1991, c. 29 in force 21.06.91
CIF, 1991, c. 53 in force 17.12.91
CIF, 1992, c. 7 in force 31.03.92
CIF, 1992, c. 8 in force 31.03.92
CIF, 1992, c. 43 in force 23.06.92
CIF, 1992, c. 50 in force 17.12.92
CIF, 1993, c. 9 in force 30.03.93
CIF, 1993, c. 10 in force 30.03.93
CIF, 1993, c. 30 in force 10.06.93
CIF, 1994, c. 5 in force 24.03.94
CIF, 1994, c. 6 in force 24.03.94
CIF, 1994, c. 33 in force 24.06.94
CIF, 1994, c. 48 in force 15.12.94

Arctic Waters Pollution Prevention — R.S., 1985, c. A-12
(*Prévention de la pollution...*)

s. 2, 1992, c. 40, s. 49
s. 2.1, added, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 91; 1993, c. 36, s. 22
General, 1992, c. 40, s. 51
CIF, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 91 proclaimed in force 24.04.89 *see* SI/89-106
CIF, 1992, c. 40, s. 49 and 51 in force 15.06.93 *see* SI/93-88
CIF, 1993, c. 36, s. 22 in force 31.12.93 *see* SI/93-256

Army Benevolent Fund — R.S.C. 1970, c. A-16
(*Fonds de bienfaisance...*)

s. 5, 1986, c. 15, s. 1
s. 9, 1985, c. 26, s. 74

A

s. 10, 1990, c. 43, s. 42
s. 11, 1976-77, c. 34, s. 30 (Sch., item 1)(F)
s. 14, added, 1974-75-76, c. 3, s. 1
Transitional, 1990, c. 43, s. 63
CIF, 1974-75-76, c. 3 in force 01.07.75 *see* SI/75-70
CIF, 1976-77, c. 34, s. 30 (Sch., item 1)(F) in force 01.08.77 *see* SI/77-171
CIF, 1985, c. 26, s. 74 proclaimed in force 15.10.85 *see* SI/85-188
CIF, 1986, c. 15, s. 1 proclaimed in force 01.05.86 *see* SI/86-65
CIF, 1990, c. 43, s. 42 in force on assent 17.12.90

Asia-Pacific Foundation of Canada — R.S., 1985, c. A-13
(*Fondation Asie-Pacifique...*)

s. 11, 1992, c. 1, s. 7
s. 19, 1992, c. 1, s. 8
CIF, 1992, c. 1, ss. 7 and 8 in force on assent 28.02.92

Atlantic Canada Opportunities Agency — R.S., 1985, c. 41 (4th Supp.), Part I (ss. 2 to 24)
(*Agence de promotion...*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number G-5.7*)

s. 21, 1992, c. 1, s. 10
Transitional, R.S., c. 41 (4th Supp.), ss. 22 to 24
CIF, R.S., c. 41 (4th Supp.), Part I (ss. 2 to 24) in force 15.09.88 *see* SI/88-152
CIF, 1992, c. 1, s. 10 in force on assent 28.02.92

Atlantic Fisheries Restructuring — R.S., 1985, c. A-14
(*Restructuration du secteur...*)

Atlantic Region Freight Assistance — R.S., 1985, c. A-15
(*Subventions au transport...*)

s. 2, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 359 (Sch., item 2)
s. 4, 1993, c. 13, s. 14; 1994, c. 18, s. 15
s. 5, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 278; 1992, c. 1, s. 11
CIF, R.S., c. 28 (3rd Supp.), ss. 278 & 359 (Sch., item 2) and the schedule proclaimed in force 01.01.88 *see* SI/88-26
CIF, 1992, c. 1, s. 11 in force on assent 28.02.92
CIF, 1993, c. 13, s. 14 deemed in force 01.04.93 *see* s. 29(4)
CIF, 1994, c. 18, s. 15 in force 01.04.95 *see* s. 33

Atomic Energy Control — R.S., 1985, c. A-16
(*Contrôle de l'énergie atomique*)

s. 9, 1993, c. 34, s. 4(F)
s. 10, 1994, c. 43, s. 81
s. 14, 1994, c. 43, s. 82
CIF, 1993, c. 34, s. 4(F) in force on assent 23.06.93
CIF, 1994, c. 43, ss. 81 and 82 come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 103. Not in force 31.12.94

A

Auditor General — R.S., 1985, c. A-17
(*Vérificateur général*)

s. 7, 1994, c. 32, ss. 1 and 2
s. 8, 1994, c. 32, s. 3
s. 15, 1992, c. 54, s. 79
CIF, 1992, c. 54, s. 79 in force 01.06.93 *see* SI/93-58
CIF, 1994, c. 32, ss. 1 to 3 in force on assent 23.06.94

Australia (*see* Agreements—Income Tax, etc., and Agreements—Trade, etc.)
(*Australie*)

Austria (*see* Agreements—Income Tax, etc.)
(*Autriche*)

B

Bank — R.S., 1985, c. B-1
(*Banques*)

ACT REPEALED, 1991, c. 46, s. 604
CIF, 1991, c. 46 in force 01.06.92 *see* SI/92-90

Bank Act — 1991, c. 46
(*Banques*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number B-1.01*)

s. 2, 1991, c. 46, s. 572, c. 47, s. 756(1)(*a*), c. 48, s. 494(*a*); 1992, c. 51, s. 29; 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 4), c. 34, s. 5(F), c. 44, s. 22
s. 11.1, added, 1993, c. 44, s. 23
s. 19, 1993, c. 34, s. 6(F)
s. 29, 1991, c. 46, s. 573, c. 47, s. 756(2)
s. 33, 1994, c. 24, s. 34(1)(*b*)(F)
s. 39, 1994, c. 47, s. 14
s. 39.1, added, 1991, c. 46, s. 574
s. 96, 1991, c. 46, s. 575
s. 160, 1994, c. 47, s. 15
s. 199, 1994, c. 26, s. 4
s. 230, 1991, c. 46, s. 576
s. 231, 1994, c. 47, s. 16
s. 275, 1994, c. 26, s. 5(F)
s. 300, 1991, c. 46, s. 577
s. 330, 1993, c. 34, s. 7(F)
s. 370, 1991, c. 48, s. 494(*b*)
s. 372.1, added, 1993, c. 44, s. 24; repealed, 1994, c. 47, s. 17
s. 373, 1994, c. 47, s. 17
s. 374, 1991, c. 48, s. 494(*c*)
s. 376.1, added, 1991, c. 46, s. 578
s. 378.1, added, 1994, c. 47, s. 18
s. 396.1, added, 1993, c. 44, s. 25; repealed, 1994, c. 47, s. 19
s. 397, 1991, c. 47, s. 757; 1993, c. 44, s. 26; repealed, 1994, c. 47, s. 19
s. 399, repealed, 1994, c. 47, s. 20
s. 400, 1994, c. 47, s. 21

B

s. 401, repealed, 1994, c. 47, s. 22
s. 402.1, added, 1991, c. 46, s. 579
s. 407, repealed, 1994, c. 47, s. 23
s. 410, 1993, c. 34, s. 8(F)
s. 422, 1993, c. 44, s. 27
s. 422.1, added, 1993, c. 44, s. 28; 1994, c. 47, s. 24
s. 422.2, added, 1993, c. 44, s. 28
s. 422.3, added, 1993, c. 44, s. 28; repealed, 1994, c. 47, s. 25
s. 422.4, added, 1993, c. 44, s. 28; repealed, 1994, c. 47, s. 25
s. 422.5, added, 1993, c. 44, s. 28; repealed, 1994, c. 47, s. 25
s. 423, repealed, 1994, c. 47, s. 25
s. 424, repealed, 1994, c. 47, s. 25
s. 427, 1992, c. 27, s. 90; 1993, c. 6, s. 6(E), c. 28, s. 78 (Sch. III, item 5)
s. 430, 1992, c. 27, s. 90
s. 464, 1991, c. 46, s. 603; 1993, c. 34, s. 9(F)
s. 487, 1991, c. 48, s. 494(*d*)
s. 508, 1991, c. 47, s. 756(1)(*b*); 1993, c. 44, s. 29; 1994, c. 47, s. 26
s. 558, 1991, c. 46, s. 580
Sch. I, *Canada Gazette*, Part I, Vol. 128, No. 8, p. 1128
Sch. II, *Canada Gazette*, Part I, Vol. 128, No. 8, p. 1128
General, 1994, c. 24, s. 34(2)(F)
Transitional, 1991, c. 46, s. 605(3)
Transitional, 1992, c. 51, s. 67
CIF, 1991, c. 46, except ss. 245(1) and (2) and ss. 605(3), in force 01.06.92 *see* SI/92-90; ss. 245(1) and (2) in force 01.12.92 *see* ss. 605(2); ss. 605(3) in force on assent 13.12.91 *see* ss. 605(4)
CIF, 1991, c. 47, ss. 756 and 757 in force on assent 13.12.91 *see* s. 763
CIF, 1991, c. 48 in force 01.06.92 *see* SI/92-92
CIF, 1992, c. 27, s. 90 in force 30.11.92 *see* SI/92-194
CIF, 1992, c. 51, ss. 29 and 67 in force 30.01.93 *see* SI/93-11
CIF, 1993, c. 6, s. 6 in force 01.04.93 *see* SI/93-55
CIF, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, items 4 and 5) in force 01.04.99 or on such earlier day or days as the Governor in Council may fix by order *see* s. 79. Not in force 31.12.94
CIF, 1993, c. 34, ss. 5(F) to 9(F) in force on assent 23.06.93
CIF, 1993, c. 44, ss. 22 to 29 in force 01.01.94 *see* SI/94-1
CIF, 1994, c. 24, s. 34(F) in force on assent 23.06.94
CIF, 1994, c. 26, ss. 4 and 5(F) in force on assent 23.06.94
CIF, 1994, c. 47, ss. 14 to 26 in force 01.01.95 *see* SI/95-5

Bank of British Columbia Business Continuation — 1986, c. 47
(*Poursuite des activités de la Banque...*)

Bank of Canada — R.S., 1985, c. B-2
(*Banque du Canada*)

s. 10, 1992, c. 1, s. 142 (Sch. V, item 5)
s. 18, 1992, c. 1, s. 142 (Sch. V, item 6)
s. 19, repealed, 1991, c. 46, s. 581
s. 20, 1992, c. 1, s. 142 (Sch. V, item 7)
s. 22, 1991, c. 46, ss. 582 and 583, c. 48, s. 494(*e*)
s. 22.1, added, R.S., c. 18 (3rd Supp.), s. 85
CIF, R.S., c. 18 (3rd Supp.) proclaimed in force 02.07.87 *see* SI/87-146
CIF, 1991, c. 46 in force 01.06.92 *see* SI/92-90
CIF, 1991, c. 48 in force 01.06.92 *see* SI/92-92
CIF, 1992, c. 1, s. 142 (Sch. V, items 5 to 7) in force on assent 28.02.92

B

Bankruptcy

Title of Act changed: ***see*** **Bankruptcy and Insolvency**
(*Faillite*)

Bankruptcy and Insolvency — R.S., 1985, c. B-3

(Formerly: Bankruptcy)
(*Faillite et l'insolvabilité*)

Long title, 1992, c. 27, s. 1
s. 1, 1992, c. 27, s. 2
s. 2, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 69; 1992, c. 1, s. 145 (Sch. VIII, item 2)(F), c. 27, s. 3
s. 4.1, added, 1992, c. 27, s. 4
s. 5, 1992, c. 27, s. 5
s. 7, repealed, 1992, c. 27, s. 6
s. 8, repealed, 1992, c. 27, s. 6
s. 10, 1992, c. 27, s. 7
s. 11, 1992, c. 27, s. 8
s. 11.1, added, 1992, c. 27, s. 8
s. 13, 1992, c. 27, s. 9
s. 13.1, added, 1992, c. 27, s. 9
s. 13.2, added, 1992, c. 27, s. 9
s. 13.3, added, 1992, c. 27, s. 9
s. 13.4, added, 1992, c. 27, s. 9
s. 13.5, added, 1992, c. 27, s. 9
s. 14, 1992, c. 27, s. 9
s. 14.01, added, 1992, c. 27, s. 9
s. 14.02, added, 1992, c. 27, s. 9
s. 14.03, added, 1992, c. 27, s. 9
s. 14.04, added, 1992, c. 27, s. 9
s. 14.05, added, 1992, c. 27, s. 9
s. 14.06, added, 1992, c. 27, s. 9
s. 14.07, added, 1992, c. 27, s. 9
s. 14.08, added, 1992, c. 27, s. 9
s. 14.09, added, 1992, c. 27, s. 9
s. 14.1, added, 1992, c. 27, s. 9
s. 16, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 3; 1994, c. 26, s. 7
s. 25, 1992, c. 27, s. 10
s. 28, 1992, c. 1, s. 12, c. 27, s. 11
s. 31, 1991, c. 46, s. 584
s. 34, 1992, c. 27, s. 12
s. 35, 1992, c. 1, s. 13. (Note: 1992, c. 1, s. 13 repealed by 1994, c. 26, s. 46); 1992, c. 27, s. 13
s. 36, 1992, c. 27, s. 14
s. 43, 1992, c. 27, s. 15
s. 45, 1992, c. 1, s. 14
s. 47, 1992, c. 27, s. 16
s. 47.1, added, 1992, c. 27, s. 16
s. 47.2, added, 1992, c. 27, s. 16
s. 49, 1992, c. 1, s. 15, c. 27, s. 17
s. 50, 1992, c. 27, s. 18
s. 50.1, added, 1992, c. 27, s. 19
s. 50.2, added, 1992, c. 27, s. 19
s. 50.3, added, 1992, c. 27, s. 19
s. 50.4, added, 1992, c. 27, s. 19
s. 50.5, added, 1992, c. 27, s. 19
s. 51, 1992, c. 1, s. 20, c. 27, s. 20
s. 53, 1992, c. 1, s. 20, c. 27, s. 21
s. 54, 1992, c. 27, s. 22
s. 57, 1992, c. 27, s. 23
s. 58, 1992, c. 1, s. 20, c. 27, s. 23
s. 60, 1992, c. 27, s. 24

B

s. 61, 1992, c. 27, s. 25
s. 62, 1992, c. 27, s. 26
s. 62.1, added, 1992, c. 27, s. 27
s. 63, 1992, c. 27, s. 28
s. 64, 1992, c. 27, s. 29
s. 65.1, added, 1992, c. 27, s. 30
s. 65.2, added, 1992, c. 27, s. 30
s. 65.3, added, 1992, c. 27, s. 30
s. 66, 1992, c. 27, s. 31
s. 66.11, added, 1992, c. 27, s. 32
s. 66.12, added, 1992, c. 27, s. 32
s. 66.13, added, 1992, c. 27, s. 32
s. 66.14, added, 1992, c. 27, s. 32
s. 66.15, added, 1992, c. 27, s. 32
s. 66.16, added, 1992, c. 27, s. 32
s. 66.17, added, 1992, c. 27, s. 32
s. 66.18, added, 1992, c. 27, s. 32
s. 66.19, added, 1992, c. 27, s. 32
s. 66.2, added, 1992, c. 27, s. 32
s. 66.21, added, 1992, c. 27, s. 32
s. 66.22, added, 1992, c. 27, s. 32
s. 66.23, added, 1992, c. 27, s. 32
s. 66.24, added, 1992, c. 27, s. 32
s. 66.25, added, 1992, c. 27, s. 32
s. 66.26, added, 1992, c. 27, s. 32
s. 66.27, added, 1992, c. 27, s. 32
s. 66.28, added, 1992, c. 27, s. 32
s. 66.29, added, 1992, c. 27, s. 32
s. 66.3, added, 1992, c. 27, s. 32
s. 66.31, added, 1992, c. 27, s. 32
s. 66.32, added, 1992, c. 27, s. 32
s. 66.33, added, 1992, c. 27, s. 32
s. 66.34, added, 1992, c. 27, s. 32
s. 66.35, added, 1992, c. 27, s. 32
s. 66.36, added, 1992, c. 27, s. 32
s. 66.37, added, 1992, c. 27, s. 32
s. 66.38, added, 1992, c. 27, s. 32
s. 66.39, added, 1992, c. 27, s. 32
s. 66.4, added, 1992, c. 27, s. 32
s. 67, 1992, c. 27, s. 33
s. 68, 1992, c. 27, s. 34
s. 68.1, added, 1992, c. 27, s. 35
s. 69, 1992, c. 27, s. 36
s. 69.1, added, 1992, c. 27, s. 3; 1994, c. 26, s. 8(E)
s. 69.2, added, 1992, c. 27, s. 36
s. 69.3, added, 1992, c. 27, s. 36
s. 69.4, added, 1992, c. 27, s. 36
s. 69.5, added, 1992, c. 27, s. 36
s. 70, 1992, c. 27, s. 37
s. 81.1, added, 1992, c. 27, s. 38
s. 81.2, added, 1992, c. 27, s. 38
s. 82, 1993, c. 34, s. 10(E)
s. 86, 1992, c. 27, s. 39(1). (Note: 1992, c. 27, s. 39(2) repealed by 1994, c. 26, s. 6)
s. 87, 1992, c. 27, s. 39(1). (Note: 1992, c. 27, s. 39(2) repealed by 1994, c. 26, s. 6)
s. 88, repealed, 1992, c. 27, s. 39(1). (Note: 1992, c. 27, s. 39(2) repealed by 1994, c. 26, s. 6)
s. 89, repealed, 1992, c. 27, s. 39
s. 90, repealed, 1992, c. 27, s. 39
s. 91, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 70; 1992, c. 27, s. 40(F)
s. 92, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 71
s. 93, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 72(E)
s. 97, 1992, c. 27, s. 41
s. 101.1, added, 1992, c. 27, s. 42

B

s. 101.2, added, 1992, c. 27, s. 42
s. 102, 1992, c. 1, s. 20, c. 27, s. 43
s. 106, 1992, c. 27, s. 44
s. 108, 1992, c. 27, s. 45
s. 109, 1992, c. 27, s. 46
s. 113, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 73
s. 115, 1992, c. 27, s. 47
s. 117, 1992, c. 27, s. 48
s. 120, 1992, c. 27, s. 49
s. 121, 1992, c. 27, s. 50
s. 128, 1992, c. 27, s. 51
s. 129, 1992, c. 27, s. 52
s. 135, 1992, c. 1, s. 20, c. 27, s. 53
s. 136, 1992, c. 1, s. 143 (Sch. VI, item 2)(E), c. 27, s. 54
s. 138, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 74
s. 149, 1992, c. 1, s. 20
s. 152, 1992, c. 1, s. 20, c. 27, s. 55
s. 154, 1992, c. 27, s. 56
s. 155, 1992, c. 1, ss. 16 and 161, c. 27, s. 57
s. 157.1, added, 1992, c. 27, s. 58
s. 158, 1992, c. 27, s. 59
s. 159, 1992, c. 27, s. 60
s. 168.1, added, 1992, c. 27, s. 61
s. 169, 1992, c. 27, s. 62
s. 171, 1992, c. 1, s. 20, c. 27, s. 63
s. 177, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 75
s. 178, R.S., c. 3 (2nd Supp.), s. 28; 1992, c. 27, s. 64
s. 182, 1992, c. 27, s. 65
s. 183, R.S., c. 27 (2nd Supp.), s. 10 (Sch., item 2); 1990, c. 17, s. 3; 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 6)
s. 184, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 7)
s. 187, 1992, c. 1, s. 20, c. 27, s. 66
s. 189, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 28
s. 191, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 76(E)
s. 192, 1992, c. 27, s. 67
s. 193, 1992, c. 27, s. 68
s. 195, 1992, c. 27, s. 69
s. 198, 1992, c. 27, s. 71
s. 199, 1992, c. 27, s. 72
s. 200, 1992, c. 27, s. 73
s. 201, 1992, c. 27, s. 74
s. 202, 1992, c. 27, s. 75
s. 203.1, added, 1992, c. 27, s. 76
s. 203.2, added, 1992, c. 27, s. 76
s. 204, 1992, c. 27, s. 77
s. 204.1, added, 1992, c. 27, s. 77
s. 204.2, added, 1992, c. 27, s. 77
s. 204.3, added, 1992, c. 27, s. 77
s. 210, repealed, 1992, c. 27, s. 78
s. 211, repealed, 1992, c. 27, s. 78
s. 212, 1992, c. 27, s. 79
s. 214, 1992, c. 27, s. 80
s. 215, 1992, c. 27, s. 80
s. 216, repealed, 1992, c. 27, s. 80
s. 218, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
s. 219, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 77
s. 220, 1992, c. 1, s. 20, c. 27, s. 81
s. 221, 1992, c. 1, ss. 17 and 20, c. 27, s. 82
s. 224, 1992, c. 1, s. 18, c. 27, s. 83
s. 225, 1992, c. 27, s. 84
s. 226, 1992, c. 27, s. 85
s. 234, 1992, c. 1, s. 19
s. 239, 1992, c. 27, s. 86

B

s. 239.1, added, 1992, c. 27, s. 87
s. 239.2, added, 1992, c. 27, s. 87
s. 240, 1992, c. 27, s. 88
Part XI, (ss. 243 to 252), added, 1992, c. 27, s. 89
s. 243, added, 1992, c. 27, s. 89
s. 244, added, 1992, c. 27, s. 89; 1994, c. 26, s. 9(E)
s. 245, added, 1992, c. 27, s. 89
s. 246, added, 1992, c. 27, s. 89
s. 247, added, 1992, c. 27, s. 89
s. 248, added, 1992, c. 27, s. 89
s. 249, added, 1992, c. 27, s. 89
s. 250, added, 1992, c. 27, s. 89
s. 251, added, 1992, c. 27, s. 89
s. 252, added, 1992, c. 27, s. 89
General, 1992, c. 27, s. 92
Transitional, R.S., c. 27 (2nd Supp.), s. 11
Transitional, 1992, c. 27, s. 39(2); repealed, 1994, c. 26, s. 6
CIF, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203 in force 04.12.85 *see* SI/85-211
CIF, R.S., c. 31 (1st Supp.), ss. 3, 28 and 69 to 77 proclaimed in force 15.10.85 *see* SI/85-188
CIF, R.S., c. 3 (2nd Supp.), s. 28 proclaimed in force 01.06.86 *see* SI/86-70
CIF, R.S., c. 27 (2nd Supp.), s. 10 (Sch., item 2) proclaimed in force 01.10.87 *see* SI/87-221; s. 11 proclaimed in force 02.09.86 *see* SI/86-175
CIF, 1990, c. 17 in force 01.09.90 *see* SI/90-106
CIF, 1991, c. 46 in force 01.06.92 *see* SI/92-90
CIF, 1992, c. 1, ss. 12, 15 to 20, s. 143 (Sch. VI, item 2)(E), s. 145 (Sch. VIII, item 2)(F) and s. 161 in force on assent 28.02.92; ss. 13(1) in force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* ss. 13(2). Not in force 31.12.94; ss. 14(1) deemed in force 12.12.88 *see* ss. 14(2)
CIF, 1992, c. 27, s. 92 in force on assent 23.06.92; s. 5, other than the words "administrators of consumer proposals made under Division II of Part III and persons who provide counselling pursuant to this Act" in paragraph 5(4)(*b*) of the *Bankruptcy Act*, as enacted by subsection 5(4), and other than the words "and of administrators as defined in section 66.11" in paragraph 5(4)(*c*) of the *Bankruptcy Act*, as enacted by subsection 5(4), ss. 6, 7, 9, 54(1) and (3) in force 01.08.92 *see* SI/92-135; ss. 1 to 4, the words "administrators of consumer proposals made under Division II of Part III and persons who provide counselling pursuant to this Act" in paragraph 5(4)(*b*) of the *Bankruptcy and Insolvency Act*, as enacted by s. 5(4) and the words "and of administrators as defined in section 66.11" of paragraph 5(4)(*c*) of the *Bankruptcy and Insolvency Act*, as enacted by ss. 5(4), ss. 8 and 10 to 53, ss. 54(2) and ss. 55 to 91 in force 30.11.92 *see* SI/92-194
CIF, 1993, c. 28, s. 78 (Sch, III, items 6 and 7) in force 01.04.99 or on such earlier day or days as the Governor in Council may fix by order *see* s. 79. Not in force 31.12.94
CIF, 1993, c. 34, s. 10(E) in force on assent 23.06.93
CIF, 1994, c. 26, ss. 6 to 9 and 46 in force on assent 23.06.94

Banks, Quebec Savings — R.S.C. 1970, c. B-4
(*Banques d'épargne de Québec*)

ACT REPEALED, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 54)
CIF, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 54) in force on assent 28.02.92

Barbados (*see* Agreements— Income Tax, etc.)
(*Barbades*)

Battlefields (*see* National Battlefields)
(*Champs de bataille...*)

B

Beauharnois Light, Heat and Power Co.
(*Beauharnois...*)

1931, cc. 19, 20; 1940, c. 20; 1947, c. 26

Beechwood Power Project — 1957-58, c. 26
(*Entreprise de force...*)

Belgian Congo (*see* Agreements—Income Tax, etc.)
(*Congo-Belge*)

Belgium (*see* Agreements—Income Tax, etc., and Agreements—Trade, etc.)
(*Belgique*)

Bell Canada — 1987, c. 19
(*Bell Canada*)

s. 4, 1992, c. 1, s. 21; repealed, 1993, c. 38, s. 78
s. 7, 1991, c. 11, s. 72
s. 8, repealed, 1993, c. 38, s. 79
s. 9, repealed, 1993, c. 38. s. 79
s. 12, 1992, c. 1, s. 22; 1993, c. 38, s. 80
s. 13, 1992, c. 1, s. 22; repealed, 1993, c. 38, s. 80
CIF, 1987, c. 19 in force 25.06.87
CIF, 1991, c. 11 in force 04.06.91 *see* SI/91-86
CIF, 1992, c. 1, s. 21 and 22 in force on assent 28.02.92
CIF, 1993, c. 38, ss. 78 to 80 in force 25.10.93 *see* SI/93-101

Bill of Rights (*see* Canadian Bill of Rights)
(*Déclaration canadienne...*)

Bills of Exchange — R.S., 1985, c. B-4
(*Lettres de change*)

Bills of Lading — R.S., 1985, c. B-5
(*Connaissements*)

Blue Water Bridge Authority (*see* Bridges)
(*Ponts*)

Boards of Trade — R.S., 1985, c. B-6
(*Chambres de commerce*)

s. 7, 1992, c. 1, s. 145 (Sch. VIII, item 3)(F)
s. 40, 1992, c. 1, s. 145 (Sch. VIII, item 3)(F)
s. 42, 1992, c. 1, s. 145 (Sch. VIII, item 3)(F)
s. 45, 1992, c. 1, s. 145 (Sch. VIII, item 3)(F)
s. 46, 1992, c. 1, s. 145 (Sch. VIII, item 3)(F)

B

CIF, 1992, c. 1, s. 145 (Sch. VIII, item 3)(F) in force on assent 28.02.92

Borrowing Authority
(*Pouvoir d'emprunt*)

— 1989-90, 1989, c. 4
— 1990-91, 1990, c. 19
— 1991-92, 1991, c. 23
— 1992-93, 1992, c. 12
— 1992-93, 1993, c. 4
— 1993-94, 1993, c. 20
— 1994-95, 1994, c. 4
CIF, 1989, c. 4 in force 29.06.89
CIF, 1990, c. 19 in force 12.06.90
CIF, 1991, c. 23 in force 11.04.91
CIF, 1992, c. 12 in force on assent 09.04.92
CIF, 1993, c. 4 in force on assent 25.02.93
CIF, 1993, c. 20 in force on assent 06.05.93
CIF, 1994, c. 4 in force on assent 24.03.94

Boucherville Islands Bridge and Tunnel (*see* Bridges)
(*Ponts*)

Bras d'Or Coal Company Limited, Agreement — 1960-61, c. 20
(*Bras d'Ôr...*)

REPEALED, 1988, c. 2, s. 68 (Sch. IV, item 18)
CIF, 1988, c. 2 in force 04.02.88

Bretton Woods Agreements
Title of Act changed: *see* Bretton Woods and Related Agreements
(*Accords de Bretton Woods*)

Bretton Woods and Related Agreements — R.S., 1985, c. B-7
(Formerly: Bretton Woods Agreements)
(*Bretton Woods...*)

Long title, R.S., c. 24 (1st Supp.), s. 1; R.S., c. 32 (3rd Supp.), s. 1
Preamble, R.S., c. 24 (1st Supp.), s. 2; R.S., c. 32 (3rd Supp.), s. 2
s. 1, R.S., c. 24 (1st supp.), s. 3
s. 2, R.S., c. 24 (1st Supp.), s. 4; R.S., c. 32 (3rd Supp.), s. 3
s. 6, R.S., c. 24 (1st Supp.), s. 5; R.S., c. 32 (3rd Supp.), s. 4
s. 6.1, added, R.S., c. 32 (3rd Supp.), s. 4
s. 7, 1991, c. 21, s. 1
s. 8, R.S., c. 24 (1st Supp.), s. 6; R.S., c. 32 (3rd Supp.), s. 5
s. 8.1, added, R.S., c. 34 (4th Supp.), s. 1
s. 13, R.S., c. 24 (1st Supp.), s. 7; 1993, c. 34, s. 11
s. 14, added, 1991, c. 21, s. 6
Sch. I, Art. XII, 1991, c. 21, s. 2
Sch. I, Art. XXVI, 1991, c. 21, s. 3
Sch. I, Sch. D, 1991, c. 21, s. 4
Sch. I, Sch. L, added, 1991, c. 21, s. 5
Sch. II, Art. III, R.S., c. 24 (1st Supp.), s. 8
Sch. II, Art. VIII, R.S., c. 32 (3rd Supp.), s. 6

B

Sch. III, added, R.S., c. 24 (1st Supp.), s. 9
Sch. IV, added, R.S., c. 24 (1st Supp.), s. 9
Sch. V, added, R.S., c. 32 (3rd Supp.), s. 7
CIF, R.S., c. 24 (1st Supp.) in force 16.05.85
CIF, R.S., c. 32 (3rd Supp.), ss. 1 to 5 and 7 in force 12.04.88 *see* s. 8(1); s. 6 proclaimed in force 31.07.89 *see* SI/89-180
CIF, R.S., c. 34 (4th Supp.) in force 28.07.88
CIF, 1991, c. 21 in force 19.11.92 *see* SI/92-200
CIF, 1993, c. 34, s. 11 in force on assent 23.06.93

Bridge, St. Lawrence at Valleyfield (*see* Bridges)
(*Ponts*)

Bridges — R.S., 1985, c. B-8
(*Ponts*)

Bridges:-
(*Ponts*)

Blue Water Bridge Authority, 1964-65, c. 6
s. 21.1, added, 1988, c. 59, s. 1
CIF, 1988, c. 59, in force 13.09.88
Boucherville Islands Bridge and Tunnel, 1963, c. 6
Buffalo and Fort Erie Public Bridge Company, 1934, c. 63; 1957-58, c. 10; 1970-71-72, c. 5
(CIF 15.02.71 *see* SOR/71-75)
Campobello-Lubec Bridge, 1958, c. 23
Fort-Falls Bridge Authority, 1970-71-72, c. 51; 1974-75-76, c. 46
LaSalle-Caughnawaga Bridge, 1960, c. 33
Milltown Bridge, 1966-67, c. 9
Pigeon River Bridge, 1959, c. 51
Quebec Bridge and Railway, 1907, c. 35; 1907-08, c. 59
Queenston Bridge, 1959, c. 53
Saint John Bridge and Railway Extension Company, 1952-53, c. 17
Ste-Foy-St-Nicolas Bridge, 1964-65, c. 16
Second Narrows Bridge, Burrard Inlet, B.C., 1931, c. 63; 1935, c. 47
Valleyfield, Bridge over St. Lawrence, 1951, c. 10
Van Buren Bridge Co. Agreement with H.M., 1918, c. 48

British Columbia Boundary (*see* Provincial Boundaries)
(*Frontières provinciales*)

British Columbia Courts Amendment — 1990, c. 16
(*Réorganisation judiciaire de la Colombie-Britannique*)

Transitional, 1990, c. 16, ss. 24 and 25
CIF, 1990, c. 16 in force 01.07.90 *see* SI/90-90

British Columbia Grain Handling Operations — 1991, c. 25
(*Manutention des grains...*)

CIF, 1991, c. 25, except Part II (ss. 14 to 24), in force on the day immediately after the day on which it is assented to, (assent date being 14.06.91) but not before the twelfth hour after the time at which it is assented to *see* ss. 25(1); Part II (ss. 14 to 24) in force 17.12.91 *see* SI/92-3

B

British Columbia Indian Cut-off Lands Settlement — 1984, c. 2
(*Règlement des revendications...*)

British Columbia Indian Reserves Mineral Resources — 1943-44, c. 19
(*Ressources minérales...*)

British Columbia-Yukon-Northwest Territories Boundary (*see* Provincial Boundaries)
(*Frontières provinciales*)

British North America Act, 1867 (*see* Constitution Act, 1867)
(*Loi constitutionnelle de 1867*)

Broadcasting — R.S., 1985, c. B-9
(*Radiodiffusion*)

ACT REPEALED, 1991, c. 11, s. 89
Transitional, 1991, c. 11, ss. 90 to 92
CIF, 1991, c. 11 in force 04.06.91 *see* SI/91-86

Broadcasting — 1991, c. 11
(*Radiodiffusion*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number B-9.01*)

s. 2, 1993, c. 38, s. 81
s. 4, 1993, c. 38, s. 82
s. 9, 1994, c. 26, s. 10(F)
s. 46.1, added, 1994, c. 18, s. 18
s. 52.1, added, 1994, c. 18, s. 19
s. 54, 1994, c. 18, s. 20
Transitional, 1991, c. 11, ss. 90 to 92
CIF, 1991, c. 11 in force 04.06.91 *see* SI/91-86
CIF, 1993, c. 38, ss. 81 and 82 in force 25.10.93 *see* SI/93-101
CIF, 1994, c. 18, ss. 18 to 20 in force on assent 15.06.94
CIF, 1994, c. 26, s. 10(F) in force on assent 23.06.94

Budget Implementation, 1991 — 1991, c. 51
(*Exécution du budget 1991*)

CIF, 1991, c. 51, ss. 1 to 5 in force on assent 17.12.91; ss. 6 and 7 deemed in force 30.06.91 *see* s. 8

Budget Implementation, 1994 — 1994, c. 18
(*Exécution du budget 1994*)

Transitional, 1994, c. 18, ss. 29 to 31
Conditional amendment, 1994, c. 18, s. 32
CIF, 1994, c. 18, s. 15 in force 01.04.95 *see* s. 33; ss. 1 to 14, 16 to 20 and 29 to 32 in force on assent 15.06.94; Part V (ss. 21 to 28) in force 03.07.94 *see* SI/94-82

B

Buffalo and Fort Erie Public Bridge Company (*see* Bridges)
(*Ponts*)

C

Campobello-Lubec Bridge (*see* Bridges)
(*Ponts*)

Canada Agricultural Products (*see* Agricultural Products, Canada)
(*Produits agricoles...*)

Canada Agricultural Products Standards (*see* Agricultural Products Standards, Canada)
(*Normes des produits agricoles*)

Canada Assistance Plan — R.S., 1985, c. C-1
(*Régime d'assistance...*)

s. 5.1, added, 1991, c. 9, s. 2; 1992, c. 9, s. 1; 1994, c. 18, s. 12
s. 10, R.S., c. 20 (2nd Supp.), s. 1; 1994, c. 35, s. 33
CIF, R.S., c. 20 (2nd Supp.), s. 1 proclaimed in force 09.10.86 *see* SI/86-193
CIF, 1991, c. 9 in force on assent 01.02.91
CIF, 1992, c. 9 in force on assent 31.03.92
CIF, 1994, c. 18, s. 12 in force on assent 15.06.94
CIF, 1994, c. 35, s. 33 comes into force on the day fixed by order of the Governor in Council for the coming into force of the *Yukon First Nations Land Claims Settlement Act* (1994, c. 34) *see* s. 40. Not in force 31.12.94

Canada Business Corporations (*see* Corporations, Canada Business)
(*Sociétés par actions...*)

Canada Cooperative Associations (*see* Cooperative Associations, Canada)
(*Associations coopératives...*)

Canada Corporations (*see* Corporations, Canada)
(*Corporations canadiennes*)

Canada Council — R.S., 1985, c. C-2
(*Conseil des Arts...*)

Canada Day (*see* Holidays)
(*Jours de fête légale*)

C

Canada Deposit Insurance Corporation — R.S., 1985, c. C-3
(*Société d'assurance-dépôts...*)

s. 2, R.S., c. 18 (3rd Supp.), s. 47; 1992, c. 1, s. 142 (Sch. V, item 8), c. 26, s. 1
s. 2.1, added, 1992, c. 26, s. 2
s. 5, R.S., c. 18 (2nd Supp.), s. 1; R.S., c. 18 (3rd Supp.), s. 48
s. 7, R.S., c. 18 (3rd Supp.), s. 49
s. 8, 1991, c. 45, s. 541
s. 9, 1991, c. 45, s. 542
s. 10, R.S., c. 18 (3rd Supp.), s. 50; 1992, c. 26, s. 3
s. 11, R.S., c. 18 (2nd Supp.), s. 2; R.S., c. 18 (3rd Supp.), s. 51; 1992, c. 26, s. 4
s. 13, 1992, c. 26, s. 5
s. 14, R.S., c. 18 (3rd Supp.), s. 52; 1992, c. 26, s. 6
s. 15, R.S., c. 18 (2nd Supp.), s. 3; R.S., c. 18 (3rd Supp.), s. 53
s. 16, repealed, R.S., c. 18 (3rd Supp.), s. 53
s. 17, R.S., c. 18 (3rd Supp.), s. 54; 1991, c. 45, s. 543
s. 18, R.S., c. 18 (3rd Supp.), s. 55; 1992, c. 26, s. 7
s. 19, repealed, R.S., c. 18 (3rd Supp.), s. 56
s. 21, R.S., c. 18 (3rd Supp.), s. 57
s. 23, R.S., c. 18 (3rd Supp.), s. 58
s. 24, R.S., c. 18 (3rd Supp.), s. 58
s. 25, R.S., c. 18 (3rd Supp.), s. 58
s. 25.1, added, R.S., c. 18 (2nd Supp.), s. 4; R.S., c. 18 (3rd Supp.), s. 59
s. 27, R.S., c. 18 (3rd Supp.), s. 60; 1991, c. 45, s. 544
s. 28, R.S., c. 18 (3rd Supp.), s. 60
s. 29, R.S., c. 18 (3rd Supp.), s. 61; 1992, c. 26, s. 8(E)
s. 30, R.S., c. 18 (3rd Supp.), s. 62; 1992, c. 26, s. 9(E)
s. 31, R.S., c. 18 (3rd Supp.), s. 62; 1992, c. 26, s. 10(E)
s. 31.1, added, R.S., c. 18 (3rd Supp.), s. 62
s. 32, R.S., c. 18 (3rd Supp.), s. 62
s. 33, R.S., c. 18 (3rd Supp.), s. 62
s. 35, R.S., c. 18 (3rd Supp.), s. 63; 1992, c. 27, s. 90; 1993, c. 34, s. 14
s. 37, R.S., c. 18 (3rd Supp.), s. 64
s. 39.1, added, 1992, c. 26, s. 11
s. 39.11, added, 1992, c. 26, s. 11
s. 39.12, added, 1992, c. 26, s. 11
s. 39.13, added, 1992, c. 26, ss. 11 and 16
s. 39.14, added, 1992, c. 26, s. 11
s. 39.15, added, 1992, c. 26, s. 11
s. 39.151, added, 1992, c. 26, s. 11
s. 39.16, added, 1992, c. 26, s. 11
s. 39.17, added, 1992, c. 26, s. 11
s. 39.18, added, 1992, c. 26, s. 11
s. 39.19, added, 1992, c. 26, s. 11
s. 39.2, added, 1992, c. 26, s. 11
s. 39.21, added, 1992, c. 26, s. 11
s. 39.22, added, 1992, c. 26, s. 11
s. 39.23, added, 1992, c. 26, s. 11
s. 39.24, added, 1992, c. 26, s. 11
s. 39.241, added, 1992, c. 26, s. 11
s. 39.25, added, 1992, c. 26, s. 11
s. 39.26, added, 1992, c. 26, s. 11
s. 39.27, added, 1992, c. 26, s. 11
s. 39.28, added, 1992, c. 26, s. 11
s. 39.29, added, 1992, c. 26, s. 11
s. 39.3, added, 1992, c. 26, s. 11
s. 39.31, added, 1992, c. 26, s. 11
s. 39.32, added, 1992, c. 26, s. 11
s. 39.33, added, 1992, c. 26, s. 11
s. 39.34, added, 1992, c. 26, s. 11
s. 39.35, added, 1992, c. 26, s. 11
s. 39.36, added, 1992, c. 26, s. 11

C

s. 41, R.S., c. 18 (3rd Supp.), s. 65
s. 42, R.S., c. 18 (3rd Supp.), s. 66; 1992, c. 26, s. 12
s. 44, R.S., c. 18 (3rd Supp.), s. 67
s. 45.1, added, R.S., c. 18 (3rd Supp.), s. 68
s. 45.2, added, R.S., c. 18 (3rd Supp.), s. 68
s. 48, R.S., c. 18 (3rd Supp.), s. 69
s. 50, R.S., c. 18 (3rd Supp.), s. 70; repealed, 1992, c. 26, s. 13
s. 51, R.S., c. 18 (3rd Supp.), s. 71; repealed, 1992, c. 26, s. 13
s. 52, R.S., c. 18 (3rd Supp.), s. 71; repealed, 1992, c. 26, s. 13
s. 53, added, R.S., c. 18 (3rd Supp.), s. 71
Sch.:
s. 1, 1991, c. 45, s. 545
s. 2, R.S., c. 18 (3rd Supp.), s. 72
s. 3, R.S., c. 18 (3rd Supp.), s. 73
Transitional, 1992, c. 26, ss. 14 and 15
CIF, R.S., c. 18 (2nd Supp.) except s. 4 in force 17.06.86; s. 4 deemed in force 01.02.86 *see* s. 5
CIF, R.S., c. 18 (3rd Supp.) proclaimed in force 02.07.87 *see* SI/87-146
CIF, 1991, c. 45 in force 01.06.92 *see* SI/92-89
CIF, 1992, c. 1, s. 142 (Sch. V, item 8) in force on assent 28.02.92
CIF, 1992, c. 26, other than ss. 1(1), 13, 15 and 16, in force 28.08.92 *see* SI/92-157; ss. 1(1), 15 and 16 in force on assent 23.06.92; s. 13 shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 20. Not in force 31.12.94
CIF, 1992, c. 27, s. 90 in force 30.11.92 *see* SI/92-194
CIF, 1993, c. 34, s. 14 in force on assent 23.06.93

Canada Development Corporation Reorganization — 1985, c. 49
(*Réorganisation de la Corporation...*)

Transitional *re* 1985, c. 49 *see* ss. 9-14
CIF, 1985, c. 49 in force on assent 20.12.85

Canada Elections (*see* Elections, Canada)
(*Loi électorale...*)

Canada Employment and Immigration Advisory Council — R.S., 1985, c. C-4
(*Conseil consultatif...*)

ACT REPEALED, 1993, c. 1, s. 3
General, 1993, c. 1, s. 1
CIF, 1993, c. 1, ss. 1 to 3 in force 31.03.93 *see* SI/93-56

Canada Evidence — R.S., 1985, c. C-5
(*Preuve au Canada*)

s. 4, R.S., c. 19 (3rd Supp.), s. 17
s. 9, 1994, c. 44, s. 85
s. 10, 1994, c. 44, s. 86
s. 12, 1992, c. 47, s. 66
s. 14, 1994, c. 44, s. 87
s. 15, 1994, c. 44, s. 88
s. 16, R.S., c. 19 (3rd Supp.), s. 18; 1994, c. 44, s. 89
s. 22, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 8)
s. 23, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203; 1993, c. 34, s. 15
s. 29, 1994, c. 44, s. 90
s. 30, 1994, c. 44, s. 91
s. 31, 1992, c. 1, s. 142(1), (Sch. V, items 9(1) and (2))
s. 39, 1992, c. 1, s. 144 (Sch. VII, item 5)(F)

C

s. 41, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
s. 52, 1994, c. 44, s. 92
s. 54, 1994, c. 44, s. 93
General, R.S., c. 19 (3rd Supp.), s. 19
CIF, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203 proclaimed in force 04.12.85 *see* SI/85-211
CIF, R.S., c. 19 (3rd Supp.) proclaimed in force 01.01.88 *see* SI/87-259
CIF, 1992, c. 1, s. 142(1) (Sch. V, item 9(1)) and s. 144 (Sch. VII, item 5) in force on assent 28.02.92; s. 142(1) (Sch. V, item 9(2)) in force on the day following the day on which the *Small Loans Act*, chapter S-11 of the Revised Statutes of Canada, 1970, is repealed *see* s. 142(2). *Small Loans Act* repealed 01.09.94 *see* SI/94-115
CIF, 1992, c. 47, s. 66, shall come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 86. Not in force 31.12.94
CIF, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 8) in force 01.04.99 or on such earlier day or days as the Governor in Council may fix by order *see* s. 79. Not in force 31.12.94
CIF, 1993, c. 34, s. 15 in force on assent 23.06.93
CIF, 1994, c. 44, ss. 85 to 93 shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 104. Not in force 31.12.94

Canada Grain (*see* Grain, Canada)
(*Grains du Canada*)

Canada Health — R.S., 1985, c. C-6
(*Santé*)

Canada Labour Code (*see* Labour Code, Canada)
(*Code canadien du travail*)

Canada Lands Surveys (*see* Lands Surveys)
(*Arpentage...*)

Canada Medical — R.S.C. 1952, c. 27
(*Conseil médical...,*)

s. 8, 1966-67, c. 25, s. 45

Canada Mortgage and Housing Corporation — R.S., 1985, c. C-7
(*Société canadienne d'hypothèques...*)

s. 6, R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 44 (Sch. II, items 3(1) and (2))(E)
s. 7, R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 44 (Sch. II, item 3(3))(E), s. 45 (Sch. III, item 3)(F)
s. 13, R.S., c. 32 (2nd Supp.), s. 41 (Sch., item 2)
s. 21, 1992, c. 32, s. 1
s. 22, R.S., c. 25 (4th Supp.), s. 32; 1992, c. 32, s. 1
s. 23, R.S., c. 25 (4th Supp.), s. 33
s. 24, repealed, 1992, c. 32, s. 2
s. 28, R.S., c. 25 (4th Supp.), s. 34; 1992, c. 32, s. 3
s. 29, 1992, c. 32, s. 4
s. 30, R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 4; 1993, c. 44, s. 30
Transitional, R.S., c. 25 (4th Supp.), ss. 36 and 37
CIF, R.S., c. 32 (2nd Supp.) in force 01.01.87 *see* s. 46
CIF, R.S., c. 1 (4th Supp.) in force 04.02.88
CIF, R.S., c. 25 (4th Supp.) ss. 32 to 34, 36 and 37 in force 21.07.88
CIF, 1992, c. 32, ss. 1 to 4 in force on assent 23.06.92
CIF, 1993, c. 44, s. 30 in force 01.01.94 *see* SI/94-1

C

Canada-Newfoundland Atlantic Accord Implementation — 1987, c. 3
(*Accord atlantique Canada — Terre-Neuve*)

s. 2, 1994, c. 41, s. 37(1)(*a*)
s. 4, 1992, c. 35, s. 44
s. 8, 1992, c. 35, s. 45
s. 9, 1992, c. 35, s. 46
s. 45, 1992, c. 35, s. 47
s. 49, 1992, c. 1, s. 144 (Sch. VII, item 6)(F)
s. 58, 1994, c. 26, s. 11(F)
s. 78, 1988, c. 28, s. 256
s. 81, 1993, c. 47, s. 6
s. 87, 1993, c. 47, s. 7
Part II, Division V: repealed, (ss. 88 to 96), 1993, c. 47, s. 8
s. 88, repealed, 1993, c. 47, s. 8
s. 89, repealed, 1993, c. 47, s. 8
s. 90, repealed, 1993, c. 47, s. 8
s. 91, repealed, 1993, c. 47, s. 8
s. 92, repealed, 1993, c. 47, s. 8
s. 93, repealed, 1993, c. 47, s. 8
s. 94, repealed, 1993, c. 47, s. 8
s. 95, repealed, 1993, c. 47, s. 8
s. 96, repealed, 1993, c. 47, s. 8
s. 98, 1988, c. 28, s. 258(F)
s. 102, 1988, c. 28, s. 259; 1990, c. 41, s. 12; 1991, c. 46, s. 585
s. 104, 1990, c. 41, s. 13; repealed, 1993, c. 47, s. 9
s. 104.1 added, 1990, c. 41, s. 14; repealed, 1993, c. 47, s. 9
s. 107, 1990, c. 41, s. 15; repealed, 1993, c. 47, s. 10
s. 112, 1994, c. 26, s. 12(F)
s. 119, 1988, c. 28, s. 260; 1992, c. 35, s. 48; 1994, c. 26, s. 13(F)
s. 120, repealed, 1992, c. 35, s. 49
s. 122, 1992, c. 35, s. 50
s. 135, 1992, c. 35, s. 52
s. 135.1, added, 1992, c. 35, s. 53
s. 136, 1992, c. 35, s. 54(F)
s. 136.1, added, 1992, c. 35, s. 55
s. 136.2, added, 1992, c. 35, s. 55
s. 137, 1992, c. 35, s. 56
s. 137.1, added, 1992, c. 35, s. 57
s. 138, 1992, c. 35, s. 58
s. 138.1, added, 1992, c. 35, s. 58
s. 138.2, added, 1992, c. 35, s. 58
s. 138.3, added, 1992, c. 35, s. 58
s. 139, 1992, c. 35, s. 59
s. 139.1, added, 1992, c. 35, s. 60
s. 139.2, added, 1992, c. 35, s. 60
s. 140, 1992, c. 35, s. 61
s. 140.1, added, 1992, c. 35, s. 61
s. 140.2, added, 1992, c. 35, s. 61
s. 149, 1992, c. 35, s. 63
s. 150, 1994, c. 26, s. 14(F)
s. 151, 1992, c. 35, s. 64
s. 151.1, 1992, c. 35, s. 65
s. 152, 1988, c. 28, s. 261; 1992, c. 35, s. 66
s. 153, 1992, c. 35, s. 67
s. 155, 1992, c. 35, s. 68
s. 156, 1992, c. 35, s. 69(F)
s. 157, 1992, c. 35, s. 70(F)
s. 158, 1992, c. 35, s. 71(F)
s. 160, 1992, c. 35, s. 73
s. 161, 1992, c. 35, s. 74
s. 162, 1992, c. 35, s. 75

C

s. 163, 1992, c. 35, s. 76
s. 165, 1992, c. 35, s. 77
s. 166, 1992, c. 35, s. 78(F)
s. 167, 1991, c. 50, s. 23
s. 172, 1991, c. 50, s. 24
s. 177, 1992, c. 35, s. 79(E)
s. 179, 1994, c. 26, s. 15(F)
s. 188, 1992, c. 35, s. 80
s. 189, 1992, c. 35, s. 80
s. 190, 1992, c. 35, s. 80
s. 191, 1992, c. 35, s. 80
s. 192, 1992, c. 35, s. 80
s. 193, 1992, c. 35, s. 80
s. 193.1, added, 1992, c. 35, s. 80
s. 193.2, added, 1992, c. 35, s. 80
s. 194, 1992, c. 35, s. 81
s. 195, repealed, 1992, c. 35, s. 82
s. 198, 1988, c. 28, s. 262; repealed, 1992, c. 35, s. 83
s. 218, 1994, c. 41, s. 37(1)(*a*)
s. 219, 1994, c. 41, s. 37(1)(*a*)
s. 223, 1994, c. 41, s. 37(1)(*a*)
s. 226, 1994, c. 41, s. 37(1)(*a*)
s. 227, 1994, c. 41, s. 37(1)(*a*)
s. 239, 1991, c. 49, s. 237
General, 1993, c. 47, s. 18
General, 1994, c. 41, s. 37(2)
CIF, 1987, c. 3, s. 239(2) states that ss. 211, 234 & 235 are applicable to taxation years commencing after a day to be fixed by proclamation); Act, except Division VIII of Part II and ss. 207 and 208, proclaimed in force 04.04.87 *see* SI/87-88; Division VIII of Part II proclaimed in force 20.05.88 *see* SI/88-102; ss. 207 and 208 not in force 31.12.94
CIF, 1988, c. 28, ss. 256 to 262 in force 22.12.89 *see* SI/90-9
CIF, 1990, c. 41 in force 09.11.90 *see* SI/90-169
CIF, 1991, c. 46 in force 01.06.92 *see* SI/92-90
CIF, 1991, c. 49, ss. 237(1) deemed in force 27.03.87 *see* ss. 237(2)
CIF, 1991, c. 50, ss. 23 and 24 in force 15.09.92 *see* SI/92-151
CIF, 1992, c. 1, s. 144 (Sch. VII, item 6)(F) in force on assent 28.02.92
CIF, 1992, c. 35, ss. 44 to 83 in force 01.09.92 *see* SI/92-154
CIF, 1993, c. 47, ss. 6 to 10 in force 30.06.93 *see* SI/93-149; s. 18 in force on assent 23.06.93
CIF, 1994, c. 26, ss. 11(F) to 15(F) in force on assent 23.06.94
CIF, 1994, c. 41, s. 37 comes into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 42. Not in force 31.12.94

Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation — 1988, c. 28
(*Accord Canada—Nouvelle-Écosse...*)

s. 2, 1993, c. 47, s. 11; 1994, c. 26, s. 16(F), c. 41, s. 37(1)(*b*)
s. 8, 1992, c. 35, s. 84
s. 9, 1992, c. 35, s. 85
s. 41, 1993, c. 47, s. 12
s. 45, 1992, c. 35, s. 86
s. 52, 1992, c. 1, s. 144 (Sch. VII, item 7)(F)
s. 84, 1993, c. 47, s. 13
s. 90, 1993, c. 47, s. 14
Part II, Division V: repealed (ss. 91 to 98), 1993, c. 47, s. 15
s. 91, repealed, 1993, c. 47, s. 15
s. 92, repealed, 1993, c. 47, s. 15
s. 93, repealed, 1993, c. 47, s. 15
s. 94, repealed, 1993, c. 47, s. 15
s. 95, repealed, 1993, c. 47, s. 15
s. 96, repealed, 1993, c. 47, s. 15
s. 97, repealed, 1993, c. 47, s. 15
s. 98, repealed, 1993, c. 47, s. 15
s. 105, 1991, c. 46, s. 586

C

s. **107,** 1990, c. 41, s. 16; repealed, 1993, c. 47, s. 16
s. **107.1,** added, 1990, c. 41, s. 17; repealed, 1993, c. 47, s. 16
s. **110,** 1990, c. 41, s. 18; repealed, 1993, c. 47, s. 17
s. **122,** 1992, c. 35, s. 87
s. **123,** repealed, 1992, c. 35, s. 88
s. **125,** 1992, c. 35, s. 89
s. **138,** 1992, c. 35, s. 91
s. **138.1,** added, 1992, c. 35, s. 92
s. **139.1,** added, 1992, c. 35, s. 93
s. **139.2,** added, 1992, c. 35, s. 93
s. **140,** 1992, c. 35, s. 94
s. **141.1,** added, 1992, c. 35, s. 95
s. **142,** 1992, c. 35, s. 96
s. **142.1,** added, 1992, c. 35, s. 96
s. **142.2,** added, 1992, c. 35, s. 96
s. **142.3,** added, 1992, c. 35, s. 96
s. **143,** 1992, c. 35, s. 97
s. **143.1,** added, 1992, c. 35, s. 98
s. **143.2,** added, 1992, c. 35, s. 98
s. **144,** 1992, c. 35, s. 99
s. **144.1,** added, 1992, c. 35, s. 99
s. **144.2,** added, 1992, c. 35, s. 99
s. **153,** 1992, c. 35, s. 101
s. **155,** 1992, c. 35, s. 102
s. **157,** 1992, c. 35, s. 103
s. **158,** 1992, c. 35, s. 104
s. **160,** 1992, c. 35, s. 105
s. **161,** 1992, c. 35, s. 106(F)
s. **162,** 1992, c. 35, s. 107(F)
s. **163,** 1992, c. 35, s. 108(F)
s. **165,** 1992, c. 35, s. 110
s. **166,** 1992, c. 35, s. 111
s. **167,** 1992, c. 35, s. 112
s. **168,** 1992, c. 35, s. 113
s. **170,** 1992, c. 35, s. 114
s. **171,** 1992, c. 35, s. 115(F)
s. **172,** 1991, c. 50, s. 25
s. **177,** 1991, c. 50, s. 26
s. **182,** 1992, c. 35, s. 116(E)
s. **193,** 1992, c. 35, s. 117
s. **194,** 1992, c. 35, s. 117
s. **195,** 1992, c. 35, s. 117
s. **196,** 1992, c. 35, s. 117
s. **197,** 1992, c. 35, s. 117
s. **198,** 1992, c. 35, s. 117
s. **198.1,** added, 1992, c. 35, s. 117
s. **198.2,** added, 1992, c. 35, s. 117
s. **199,** 1992, c. 35, s. 118
s. **200,** repealed, 1992, c. 35, s. 119
s. **203,** repealed, 1992, c. 35, s. 120
s. **245,** 1994, c. 26, s. 17(F)
s. **267,** 1991, c. 49, s. 238
General, 1993, c. 47, s. 18
General, 1994, c. 41, s. 37(2)
Transitional, 1988, c. 28 *see* ss. 130 to 137, 210, 253
CIF, 1988, c. 28 except Division VIII of Part II proclaimed in force 22.12.89 *see* SI/90-9; Division VIII of Part II proclaimed in force 01.10.90 *see* SI/90-152; (ss. 267(2) states that s. 216 and Part IX are applicable to taxation years commencing after a day to be fixed by proclamation)
CIF, 1990, c. 41 in force 09.11.90 *see* SI/90-169
CIF, 1991, c. 46 in force 01.06.92 *see* SI/92-90
CIF, 1991, c. 49, ss. 238(1) deemed in force 21.07.88 *see* ss. 238(2)
CIF, 1991, c. 50, ss. 25 and 26 in force 15.09.92 *see* SI/92-151

C

CIF, 1992, c. 1, s. 144 (Sch. VII, item 7)(F) in force on assent 28.02.92
CIF, 1992, c. 35, ss. 84 to 120 in force 01.09.92 *see* SI/92-154
CIF, 1993, c. 47, ss. 11 to 17 in force 30.06.93 *see* SI/93-149; s. 18 in force on assent 23.06.93
CIF, 1994, c. 26, ss. 16(F) and 17(F) in force on assent 23.06.94
CIF, 1994, c. 41, s. 37 comes into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 42. Not in force 31.12.94

Canada-Nova Scotia Oil and Gas Agreement — 1984, c. 29
(*Accord entre le Canada-Nouvelle Écosse...*)

ACT REPEALED, 1988, c. 28, s. 266
CIF, 1988, c. 28, s. 266 in force 22.12.89 *see* SI/90-9

Canada Oil and Gas (*see* Oil and Gas, Canada)
(*Opérations pétrolières...*)

Canada Pension Plan — R.S., 1985, c. C-8
(*Régime de pensions du Canada*)

s. 2, R.S., c. 30 (2nd Supp.), s. 1; R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 45 (Sch. III, item 4)(F); 1991, c. 44, s. 1, c. 49, s. 203
s. 6, R.S., c. 30 (2nd Supp.), s. 2
s. 8, R.S., c. 30 (2nd Supp.), s. 3
s. 9, R.S., c. 30 (2nd Supp.), s. 3
s. 10, R.S., c. 30 (2nd Supp.), s. 3
s. 11.1, added, R.S., c. 30 (2nd Supp.), s. 4
s. 12, R.S., c. 30 (2nd Supp.), s. 5
s. 13, R.S., c. 30 (2nd Supp.), s. 6
s. 14, R.S., c. 30 (2nd Supp.), s. 7
s. 14.1, added, 1991, c. 49, s. 204
s. 15, R.S., c. 30 (2nd Supp.), s. 8
s. 17, R.S., c. 30 (2nd Supp.), s. 9
s. 18, R.S., c. 30 (2nd Supp.), s. 10; 1991, c. 44, s. 2
s. 19, R.S., c. 30 (2nd Supp.), s. 11
s. 21, R.S., c. 6 (1st Supp.), s. 1; R.S., c. 46 (4th Supp.), s. 1; 1991, c. 49, s. 205; 1993, c. 24, s. 143
s. 21.1, added, R.S., c. 6 (1st Supp.), s. 2
s. 23, R.S., c. 5 (2nd Supp.), s. 1; R.S., c. 38 (3rd Supp.), s. 1; 1991, c. 49, s. 206; 1992, c. 27, s. 90; 1993, c. 24, s. 154; 1994, c. 21, s. 123
s. 24, 1991, c. 49, s. 207
s. 25, R.S., c. 5 (2nd Supp.), s. 2; 1991, c. 49, s. 208; 1994, c. 13, s. 8(1)(*a*)
s. 27, 1993, c. 24, s. 144; 1994, c. 13, s. 8(1)(*a*)
s. 28, R.S., c. 51 (4th Supp.), s. 9; 1993, c. 27, s. 212
s. 29, R.S., c. 51 (4th Supp.), s. 9; 1990, c. 8, ss. 45 and 78(2)
s. 30, 1991, c. 49, s. 209
s. 33, 1991, c. 49, s. 210; 1993, c. 24, s. 145
s. 34, 1991, c. 49, s. 211; 1993, c. 24, s. 146; 1994, c. 21, s. 124
s. 35, 1991, c. 49, s. 212
s. 36, R.S., c. 38 (3rd Supp.), s. 2; 1991, c. 49, s. 213
s. 38, 1991, c. 49, s. 214
s. 40, 1991, c. 49, s. 215
s. 42, R.S., c. 30 (2nd Supp.), s. 12; 1992, c. 1, s. 23
s. 43, 1991, c. 44, s. 3
s. 44, R.S., c. 30 (2nd Supp.), s. 13; 1991, c. 44, s. 4; 1992, c. 2, s. 1
s. 45, R.S., c. 30 (2nd Supp.), s. 14
s. 46, R.S., c. 30 (2nd Supp.), s. 15; R.S., c. 18 (3rd Supp.), s. 29; 1991, c. 44, s. 5
s. 48, R.S., c. 30 (2nd Supp.), s. 16
s. 49, R.S., c. 30 (2nd Supp.), s. 17
s. 51, R.S., c. 30 (2nd Supp.), s. 18
s. 52, R.S., c. 30 (2nd Supp.), s. 19

C

s. 53, R.S., c. 30 (2nd Supp.), s. 20
s. 54, R.S., c. 30 (2nd Supp.), s. 21
s. 55, R.S., c. 30 (2nd Supp.), s. 22; 1991, c. 44, s. 6
s. 55.1, added, R.S., c. 30 (2nd Supp.), s. 23; 1991, c. 44, s. 7
s. 55.2, added, R.S., c. 30 (2nd Supp.), s. 23; 1991, c. 44, s. 8
s. 55.3, added, 1991, c. 44, s. 9
s. 56, R.S., c. 30 (2nd Supp.), s. 24; 1991, c. 44, s. 10
s. 57, R.S., c. 30 (2nd Supp.), s. 25; 1991, c. 44, s. 11
s. 58, R.S., c. 30 (2nd Supp.), s. 26; 1991, c. 44, s. 12
s. 59, R.S., c. 30 (2nd Supp.), s. 27; 1991, c. 44, s. 13
s. 60, R.S., c. 30 (2nd Supp.), s. 28; R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 44 (Sch. II, item 4)(E); 1991, c. 44, s. 14
s. 62, R.S., c. 30 (2nd Supp.), s. 29
s. 63, R.S., c. 30 (2nd Supp.), s. 30
s. 63.1, added, R.S., c. 30 (2nd Supp.), s. 31
s. 64, repealed, R.S., c. 30 (2nd Supp.), s. 32 (note however ss. 32(2))
s. 65, 1991, c. 44, s. 15
s. 65.1, added, R.S., c. 30 (2nd Supp.), s. 33; 1991, c. 44, s. 16
s. 66, R.S., c. 30 (2nd Supp.), s. 34; 1991, c. 14, s. 1, c. 44, s. 17
s. 66.1, added, R.S., c. 30 (2nd Supp.), s. 35
s. 67, R.S., c. 30 (2nd Supp.), s. 36; R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 5
s. 68.1, added, R.S., c. 30 (2nd Supp.), s. 37
s. 69, R.S., c. 30 (2nd Supp.), s. 38
s. 70, R.S., c. 30 (2nd Supp.), s. 39
s. 71, R.S., c. 30 (2nd Supp.), s. 40
s. 74, R.S., c. 30 (2nd Supp.), s. 41; 1991, c. 44, s. 18
s. 76, R.S., c. 30 (2nd Supp.), s. 42; 1991, c. 44, s. 19
s. 79, R.S., c. 30 (2nd Supp.), s. 43
s. 80, R.S., c. 30 (2nd Supp.), s. 44
s. 81, R.S., c. 30 (2nd Supp.), s. 45; 1991, c. 44, s. 20
s. 82, R.S., c. 30 (2nd Supp.), s. 45; 1991, c. 44, s. 21 *see also* s. 34(*b*); (1992, c. 1, s. 24 repealed, 1991, c. 44, s. 34(b))
s. 83, R.S., c. 41 (1st Supp.), s. 12; R.S., c. 27 (2nd Supp.), s. 7, c. 30 (2nd Supp.), s. 45; 1991, c. 44, s. 22. (Amendment made by 1992, c. 1, s. 143 (Sch. VI, item 4)(E) void *see* 1991, c. 44, s. 22(1))
s. 84, R.S., c. 30 (2nd Supp.), s. 45; 1990, c. 8, s. 46
s. 86, R.S., c. 30 (2nd Supp.), s. 46
s. 87, R.S., c. 30 (2nd Supp.), s. 47
s. 88, R.S., c. 30 (2nd Supp.), s. 48
s. 89, R.S., c. 30 (2nd Supp.), s. 49; 1991, c. 44, s. 23
s. 90, 1991, c. 44, s. 24
s. 97, R.S., c. 30 (2nd Supp.), s. 50
s. 98, R.S., c. 30 (2nd Supp.), s. 51
s. 101, R.S., c. 30 (2nd Supp.), s. 52
s. 104, R.S., c. 30 (2nd Supp.), s. 53; R.S., c. 18 (3rd Supp.), s. 30; 1991, c. 44, s. 25; 1992, c. 1, s. 25, c. 48, s. 28(1)
s. 105, 1991, c. 44, s. 26
s. 107, R.S., c. 30 (2nd Supp.), s. 54
s. 110, R.S., c. 30 (2nd Supp.), s. 55
s. 111, R.S., c. 18 (3rd Supp.), s. 31
s. 113.1, added, R.S., c. 30 (2nd Supp.), s. 56; 1991, c. 44, s. 27
s. 114, R.S., c. 30 (2nd Supp.), s. 57; 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 9)
s. 115, R.S., c. 13 (2nd Supp.), s. 10, c. 30 (2nd Supp.), s. 58; R.S., c. 18 (3rd Supp.), s. 32
s. 116, R.S., c. 30 (2nd Supp.), s. 59
Sch., added, R.S., c. 30 (2nd Supp.), s. 60; SOR/91-455 (in force 01.01.92 *see* SI/91-160); 1991, c. 44, s. 28
General, R.S., c. 30 (2nd Supp.), s. 62 *re*: application
General, 1991, c. 44, s. 35 *re* application
General, 1992, c. 2, s. 2 *re* application
General, 1994, c. 13, s. 8(1)(*a*)
General, 1994, c. 21, s. 124(2)
Transitional, R.S., c. 51 (4th Supp.), ss. 25 and 30
Transitional, 1990, c. 8, ss. 78(2)
CIF, R.S., c. 6 (1st Supp.) in force 01.01.85 *see* s. 3
CIF, R.S., c. 41 (1st Supp.), s. 12 in force 28.06.85
CIF, R.S., c. 5 (2nd Supp.), ss. 1 and 2 in force 13.02.86 except s. 1(1) *see* ss. 1(3) and (4); s. 1(1) proclaimed in force 01.01.87 *see* SI/87-22, *see also* ss. 1(5) *re*: application of s. 1(3). (Note: ss. 1(3) and 1(5) repealed by 1993, c. 24, s. 154)

C

CIF, R.S., c. 13 (2nd Supp.) proclaimed in force 01.12.86 *see* SI/86-213
CIF, R.S., c. 27 (2nd Supp.), s. 7 proclaimed in force 23.07.86 *see* SI/86-146
CIF, R.S., c. 30 (2nd Supp.), ss. 1 to 60 and 62, except ss. 45 and 46, proclaimed in force 01.01.87 *see* SI/87-1; ss. 45 and 46 in force 31.12.91 *see* SI/91-129
CIF, R.S., c. 18 (3rd Supp.) proclaimed in force 02.07.87 *see* SI/87-146
CIF, R.S., c. 38 (3rd Supp.) in force 17.12.87 *see also* s. 1(2) *re* application of s. 1(1) and s. 2(2) *re* application of s. 2(1)
CIF, R.S., c. 1 (4th Supp.) in force 04.02.88
CIF, R.S., c. 46 (4th Supp.) in force 13.09.88
CIF, R.S., c. 51 (4th Supp.), ss. 9, 25 and 30 in force 01.01.91 *see* SI/90-135
CIF, 1990, c. 8 in force 01.02.92 *see* SI/92-6
CIF, 1991, c. 14 in force 15.03.91 *see* SI/91-46
CIF, 1991, c. 44, ss. 1 to 14, 16 to 19, 23 to 26 and 28 in force 27.01.92 *see* SI/92-29; s. 15 in force 01.06.93 *see* SI/93-78; ss. 20 to 22 and 27 in force 01.01.92 *see* ss. 36(3); ss. 34 and 35 in force on assent 13.12.91
CIF, 1991, c. 49, ss. 203 to 215 in force on assent 17.12.91; ss. 206(2)(*c*) states that the reference in ss. 23(2) of the *Canada Pension Plan*, as enacted by ss. (1), to s. 221.1 of the *Income Tax Act* deemed in force 01.01.90
CIF, 1992, c. 1, ss. 23 to 25 and s. 143 (Sch. VI, item 4)(E) in force on assent 28.02.92;
CIF, 1992, c. 2, s. 1 in force 26.06.92 *see* SI/92-130; s. 2 in force on assent 28.02.92
CIF, 1992, c. 27, s. 90 in force 30.11.92 *see* SI/92-194
CIF, 1992, c. 48, s. 28(1) in force 01.01.93 *see* s. 28(2)
CIF, 1993, c. 24, ss. 143 to 146 and 154 in force on assent 10.06.93
CIF, 1993, c. 27, s. 212 in force on assent 10.06.93
CIF, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 9) in force 01.04.99 or on such earlier day or days as the Governor in Council may fix by order *see* s. 79. Not in force 31.12.94
CIF, 1994, c. 13, s. 8 in force on assent 12.05.94
CIF, 1994, c. 21, ss. 123 and 124 in force on assent 15.06.94

Canada Petroleum Resources — R.S., 1985, c. 36 (2nd Supp.)
(*Hydrocarbures...*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number C-8.5*)

s. 2, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 10); 1994, c. 41, s. 13
s. 4, 1992, c. 1, s. 144 (Sch. VII, item 8)(F)
s. 8, 1992, c. 35, s. 34
s. 21, 1992, c. 35, s. 35
s. 28, 1994, c. 10, s. 16
s. 35, 1994, c. 10, s. 17
s. 38, 1993, c. 47, s. 1
s. 44, 1993, c. 47, s. 2
Part V: (ss. 45 to 53), repealed, 1993, c. 47, s. 3
s. 45, repealed, 1993, c. 47, s. 3
s. 46, repealed, 1993, c. 47, s. 3
s. 47, 1992, c. 35, s. 36; repealed, 1993, c. 47, s. 3
s. 48, repealed, 1993, c. 47, s. 3
s. 49, repealed, 1993, c. 47, s. 3
s. 50, repealed, 1993, c. 47, s. 3
s. 51, repealed, 1993, c. 47, s. 3
s. 52, repealed, 1993, c. 47, s. 3
s. 53, repealed, 1993, c. 47, s. 3
s. 56, 1991, c. 24, s. 51 (Sch. III, item 4)
s. 71, 1992, c. 35, s. 37
s. 72, 1994, c. 41, s. 14
s. 74, 1991, c. 24, s. 51 (Sch. III, item 5)
s. 75, 1994, c. 41, s. 15
s. 76, 1994, c. 41, s. 16
s. 80, 1993, c. 34, s. 16
s. 84, R.S., c. 21 (4th Supp.), s. 3; 1991, c. 46, s. 587; 1994, c. 41, s. 17
s. 86, 1990, c. 41, s. 19; repealed, 1993, c. 47, s. 4
s. 86.1 added, 1990, c. 41, s. 20; repealed, 1993, c. 47, s. 4
s. 89, 1990, c. 41, s. 21; repealed, 1993, c. 47, s. 5
s. 101, R.S., c. 21 (4th Supp.), s. 4; 1992, c. 35, s. 38; 1994, c. 10, s. 18

C

s. 102, repealed, 1992, c. 35, s. 39
s. 103, 1992, c. 35, s. 40
s. 104, 1992, c. 35, s. 41
s. 105, 1992, c. 35. s. 42
s. 106, 1990, c. 8, s. 47; 1992, c. 35, s. 43
s. 112, 1991, c. 10, ss. 19(1)(*a*) and s. 20 (Sch., item 1)
s. 114, 1994, c. 36, s. 1
General, 1991, c. 10, s. 19
General, 1993, c. 47, s. 18
Transitional, R.S., c. 36 (2nd Supp.), ss. 110 to 117
CIF, R.S., c. 36 (2nd Supp.), s. 116 deemed in force 05.03.82; ss. 1 to 3 and Parts I to VII, IX and X proclaimed in force 15.02.87 (in respect of the frontier lands with the exception of those portions of the frontier lands set out in the schedule) *see* SI/87-63; ss. 1 to 3 and Parts I to VII, IX and X proclaimed in force 01.12.87 (with respect to the frontier lands set out in the schedule) *see* SI/87-244; Part VIII proclaimed in force 28.04.88 in the frontier lands, with the exception of that portion of the frontier lands known as the "offshore area" as defined in section 5 of the *Canada-Nova-Scotia Oil and Gas Agreement Act see* SI/88-86
CIF, R.S., c. 21 (4th Supp.), ss. 3 and 4 in force 22.12.89 *see* SI/90-9
CIF, 1990, c. 8 in force 01.02.92 *see* SI/92-6
CIF, 1990, c. 41 in force 09.11.90 *see* SI/90-169
CIF, 1991, c. 10, s. 19 in force on assent 01.02.91; s. 20 shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council, made on the recommendation of the Minister of Finance *see* s. 21(1) and SI/91-112. Not in force 31.12.94
CIF, 1991, c. 24, s. 51 shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 53. Not in force 31.12.94
CIF, 1991, c. 46 in force 01.06.92 *see* SI/92-90
CIF, 1992, c. 1, s. 144 (Sch. VII, item 8)(F) in force on assent 28.02.92
CIF, 1992, c. 35, ss. 34 to 43 in force 01.09.92 *see* SI/92-154
CIF, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 10) in force 01.04.99 or on such earlier day or days as the Governor in Council may fix by order *see* s. 79. Not in force 31.12.94
CIF, 1993, c. 34, s. 16 in force on assent 23.06.93
CIF, 1993, c. 47, ss. 1 to 5 in force 30.06.93 *see* SI/93-149; s. 18 in force on assent 23.06.93
CIF, 1994, c. 10, ss. 16 to 18 in force on assent 12.05.94
CIF, 1994, c. 36, s. 1 in force on assent 24.11.94
CIF, 1994, c. 41, ss. 13 to 17 come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 42. Not in force 31.12.94

Canada Ports Corporation — R.S., 1985, c. C-9
(*Société canadienne des ports*)

s. 12, R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 44 (Sch. II, item 5(1))(E)
s. 16, R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 44 (Sch. II, item 5(2))(E)
s. 17, R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 44 (Sch. II, item 5(3))(E)
s. 28, 1992, c. 1, s. 26
s. 32, R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 44 (Sch. II, item 5(4))(E); 1992, c. 1, s. 27
s. 34, 1992, c. 1, ss. 28 and 143 (Sch. VI, item 5)(E)
s. 36, 1992, c. 1, s. 29
s. 39, 1992, c. 1, s. 143 (Sch. VI, item 6)(E)
s. 42, R.S., c. 1 (2nd Supp), s. 213(2) (Sch. II, item 2(1))(F)
s. 46, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203; R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 213(2) (Sch. II, item 2(2))(F)
s. 62, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
Sch. I:
s. 2, R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 6
s. 4, R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 44 (Sch. II, item 5(5))(E)
s. 11, 1992, c. 1, s. 30
s. 13, 1992, c. 1, s. 143 (Sch. VI, item 7)(E)
s. 20, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
s. 25, 1992, c. 1, s. 31
s. 29, 1992, c. 1, s. 32
s. 33, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
Sch. II, 1992, c. 1, s. 33; SOR/94-122
CIF, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203 proclaimed in force 04.12.85 *see* SI/85-211
CIF, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 213 proclaimed in force 10.11.86 *see* SI/86-206
CIF, R.S., c. 1 (4th Supp.) in force 04.02.88

C

CIF, 1992, c. 1, ss. 26(1) deemed in force 24.02.83 *see* ss. 26(2); ss. 27, 28, 31 to 33 and s. 143 (Sch. VI, items 5 to 7)(E) in force on assent 28.02.92; ss. 29(1) and 30(1) come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* ss. 29(2) and 30(2). Not in force 31.12.94

Canada Post Corporation — R.S., 1985, c. C-10
(*Société canadienne des postes*)

s. 7, R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 44 (Sch. II, item 6(1))(E)
s. 8, R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 44 (Sch. II, item 6(2))(E)
s. 19, 1992, c. 1, s. 34
s. 21, 1994, c. 26, s. 18
s. 27, 1993, c. 17, s. 1
s. 27.1, added, 1993, c. 17, s. 2
s. 27.2, added, 1993, c. 17, s. 2
s. 27.3, added, 1993, c. 17, s. 2
s. 27.4, added, 1993, c. 17, s. 2
s. 33, 1993, c. 44, s. 31
s. 40, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 170
s. 42, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 171
s. 48, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 172
s. 51, 1993, c. 34, s. 17
CIF, R.S., c. C-10, par. 19(1)(*j*) and s. 9 shall come into force on a day to be fixed by proclamation *see* s. 62. Not in force 31.12.94
CIF, R.S., c. 1 (2nd Supp.), ss. 170 to 172 proclaimed in force 03.03.86 *see* SI/86-33
CIF, R.S., c. 1 (4th Supp.) in force 04.02.88
CIF, 1992, c. 1, s. 34 in force on assent 28.02.92
CIF, 1993, c. 17, ss. 1 and 2 in force 08.06.93 *see* SI/93-87
CIF, 1993, c. 34, s. 17 in force on assent 23.06.93
CIF, 1993, c. 44, s. 31 in force 01.01.94 *see* SI/94-1
CIF, 1994, c. 26 s. 18 in force on assent 23.06.94

Canada Prize (*see* Prize, Canada)
(*Prises,...*)

Canada Shipping (*see* Shipping, Canada)
(*Marine marchande...*)

Canada Student Financial Assistance — 1994, c. 28
(*Aide financière aux étudiants*)

CIF, 1994, c. 28 shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 29. Not in force 31.12.94

Canada Student Loans (*see* Student Loans, Canada)
(*Prêts aux étudiants*)

Canada-United Kingdom Civil and Commercial Judgments Convention — R.S., 1985, c. C-30
(*Convention Canada-Royaume-Uni...*)

Convention in force 01.01.87 *see* SI/87-26

C

Canada-United States Free Trade Agreement Implementation — 1988, c. 65
(*Accord de libre-échange...*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number C-10.6*)

Transitional, 1988, c. 65, s. 149
CIF, 1988, c. 65 in force 01.01.89 except ss. 61 to 65 *see* SI/89-9; ss. 108(1) in force 01.01.98 *see* ss. 108(2); ss. 61 to 65 in force 13.02.89 *see* SI/89-70

Canada Water — R.S., 1985, c. C-11
(*Ressources en eau...*)

Part III: (ss. 19-24), repealed, R.S., c. 16 (4th Supp.), s. 141
s. 19, repealed, R.S., c. 16 (4th Supp.), s. 141
s. 20, repealed, R.S., c. 16 (4th Supp.), s. 141
s. 21, repealed, R.S., c. 16 (4th Supp.), s. 141
s. 22, repealed, R.S., c. 16 (4th Supp.), s. 141
s. 23, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203; repealed, R.S., c. 16 (4th Supp.), s. 141
s. 24, repealed, R.S., c. 16 (4th Supp.), s. 141
s. 26, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 29; R.S., c. 16 (4th Supp.), s. 142
s. 30, R.S., c. 16 (4th Supp.), s. 143
s. 31, R.S., c. 16 (4th Supp.), s. 144
CIF, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203 proclaimed in force 04.12.85 *see* SI/85-211
CIF, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 29 proclaimed in force 15.10.85 *see* SI/85-188
CIF, R.S., c. 16 (4th Supp.), ss. 141 to 144 proclaimed in force 30.06.88 *see* SI/88-126

Canada Wildlife (*see* Wildlife, Canada)
(*Faune...*)

Canadair Limited Divestiture Authorization — 1986, c. 57
(*Aliénation de Canadair Limitée*)

CIF, 1986, c. 57, s. 9 (s. 8 proclaimed in force 01.01.87 *see* SI/87-27)

Canadian Arsenals Limited Divestiture Authorization — 1986, c. 20
(*Société Les Arsenaux canadiens...*)

s. 10, repealed, 1988, c. 38, s. 100
CIF, 1986, c. 20, s. 9 proclaimed in force 06.05.86 *see* SI/86-69; s. 3(2) and ss. 10 to 12 proclaimed in force 07.05.86 *see* SI/86-69
CIF, 1988, c. 38, s. 100 in force 15.09.88 *see* SI/88-197

Canadian and British Insurance Companies (*see* Insurance Companies, Canadian and British)
(*Compagnies...*)

Canadian Aviation Safety Board — R.S., 1985, c. C-12
(*Bureau canadien...*)

ACT REPEALED, 1989, c. 3, s. 41
Transitional, 1989, c. 3, s. 58 to 62
CIF, 1989, c. 3, ss. 41 and 58 to 62 in force 29.03.90 *see* SI/90-63

C

Canadian Bill of Rights — 1960, c. 44, Part I (*see also* Appendix III to R.S., 1985)
(*Déclaration canadienne...*)

s. 3, 1970-71-72, c. 38, s. 29; 1985, c. 26, s. 105; 1992, c. 1, s. 144 (Sch. VII, item 9)(F)
CIF, 1985, c. 26, s. 105 proclaimed in force 13.09.85 *see* SI/85-153
CIF, 1992, c. 1, s. 144 (Sch. VII, item 9)(F) in force on assent 28.02.92

Canadian Centre for Management Development — 1991, c. 16
(*Centre canadien de gestion*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number C-12.8*)

Transitional, 1991, c. 16, s. 20
CIF, 1991, c. 16 in force 01.12.91 *see* SI/91-158

Canadian Centre for Occupational Health and Safety — R.S., 1985, c. C-13
(*Centre canadien d'hygiène...*)

s. 4, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 11)
s. 26, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 12)
CIF, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, items 11 and 12) in force 01.04.99 or on such earlier day or days as the Governor in Council may fix by order *see* s. 79. Not in force 31.12.94

Canadian Centre on Substance Abuse — R.S., 1985, c. 49 (4th Supp.)
(*Centre canadien de lutte...*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number C-13.4*)

s. 16, 1994, c. 24, s. 34(1)(*f*)(F)
General, 1994, c. 24, s. 34(2)
CIF, R.S., c. 49 (4th Supp.) in force 01.11.88 *see* SI/88-221
CIF, 1994, c. 24, s. 34(F) in force on assent 23.06.94

Canadian Charter of Rights and Freedoms — R.S., 1985 Appendix II, No. 44 *see also* Part I (ss. 1 to 34) of the *Constitution Act, 1982*
(*Charte canadienne...*)

Canadian Commercial Bank Financial Assistance — 1985, c. 9
(*Aide financière à la Banque...*)

Canadian Commercial Corporation — R.S., 1985, c. C-14
(*Corporation commerciale canadienne*)

s. 3, R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 44 (Sch. II, item 7)(E)
CIF, R.S., c. 1 (4th Supp.) in force 04.02.88

Canadian Dairy Commission — R.S., 1985, c. C-15
(*Commission canadienne du lait*)

s. 2, 1994, c. 38, s. 25(1)(*e*)
s. 3, R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 44 (Sch. II, item 8)(E)
s. 9, 1994, c. 26, s. 19

C

s. 10, 1994, c. 26, s. 20
s. 14, 1994, c. 26, s. 21
s. 15, 1994, c. 26, s. 22
s. 16, 1992, c. 1, s. 144 (Sch. VII, item 10)(F)
s. 18, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 4
General, 1994, c. 38, s. 25(2)
CIF, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 4 proclaimed in force 15.10.85 *see* SI/85-188
CIF, R.S., c. 1 (4th Supp.) in force 04.02.88
CIF, 1992, c. 1, s. 144 (Sch. VII, item 10)(F) in force on assent 28.02.92
CIF, 1994, c. 26, ss. 19 to 22 in force on assent 23.06.94
CIF, 1994, c. 38, s. 25 comes into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 30. Not in force 31.12.94

Canadian Environmental Assessment — 1992, c. 37

(*Évaluation environnementale*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number C-15.2*)

s. 2, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 13), c. 34, s. 18(F)
s. 4, 1993, c. 34, s. 19(F); 1994, c. 46, s. 1
s. 7, 1994, c. 26, s. 23(F)
s. 12, 1993, c. 34, s. 20(F)
s. 15, 1993, c. 34, s. 21(F)
s. 16, 1993, c. 34, s. 22(F)
s. 18, 1993, c. 34, s. 23(F)
s. 19, 1993, c. 34, s. 24(F)
s. 20, 1993, c. 34, s. 25(F)
s. 21, 1993, c. 34, s. 26(F)
s. 24, 1993, c. 34, s. 27(F); 1994, c. 46, s. 2
s. 33, 1993, c. 34, s. 28(F)
s. 37, 1993, c. 34, s. 29(F); 1994, c. 46, s. 3
s. 38, 1993, c. 34, s. 30(F)
s. 40, 1993, c. 34, s. 31(F)
s. 41, 1993, c. 34, s. 32(F)
s. 42, 1993, c. 34, s. 33(F)
s. 43, 1993, c. 34, s. 34(F)
s. 48, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 14)
s. 50, 1993, c. 34, s. 35(F)
s. 51, 1993, c. 34, s. 36(F)
s. 54, 1993, c. 34, s. 37(F)
s. 55, 1993, c. 34, s. 38(F)
s. 58, 1993, c. 34, s. 39(F); 1994, c. 46, s. 4
s. 59, 1993, c. 34, s. 40(F); 1994, c. 46, s. 5
s. 72, 1993, c. 34, s. 41(F); 1994, c. 26, s. 24(F)
s. 73, 1993, c. 34, s. 42(F)
s. 81, repealed, 1992, c. 34, s. 46
Transitional, 1992, c. 37, ss. 73 and 74
CIF, 1992, c. 34, s. 46 in force on assent 23.06.92
CIF, 1992, c. 37, ss. 61 to 70, 73, 75 and 78 to 80 in force 22.12.94 *see* SI/95-3; ss. 1 to 60, 71, 72, 74, 76 and 77 shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 82. Not in force 31.12.94
CIF, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, items 13 and 14) in force 01.04.99 or on such earlier day or days as the Governor in Council may fix by order *see* s. 79. Not in force 31.12.94
CIF, 1993, c. 34, ss. 18(F) to 42(F) in force on assent 23.06.93
CIF, 1994, c. 26, ss. 23 and 24 in force on assent 23.06.94
CIF, 1994, c. 46, ss. 1 to 5 shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 6. Not in force 31.12.94

C

Canadian Environmental Protection — R.S., 1985, c. 16 (4th Supp.)
(*Protection de l'environnement*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number C-15.3*)

s. 15, 1992, c. 1, s. 35
s. 16, 1992, c. 1, s. 144 (Sch. VII, item 11)(F)
s. 20, 1992, c. 1, s. 144 (Sch. VII, item 12)(F)
s. 21, 1992, c. 1, s. 144 (Sch. VII, item 13)(F)
s. 29, 1992, c. 1, s. 144 (Sch. VII, item 14)(F)
s. 33, 1989, c. 9, s. 1(E)
s. 34, 1989, c. 9, s. 2; 1992, c. 1, s. 144 (Sch. VII, item 15)(F)
s. 40, 1992, c. 1, s. 144 (Sch. VII, item 16)(F)
s. 42, 1992, c. 1, s. 144 (Sch. VII, item 17)(F)
s. 43, 1992, c. 34, s. 45
s. 44, 1992, c. 1, s. 36
s. 45, 1992, c. 1, s. 37
s. 47, 1992, c. 1, s. 144 (Sch. VII, item 18)(F)
s. 52, 1992, c. 37, s. 77
s. 71, 1992, c. 1, s. 144 (Sch. VII, item 19)(F)
s. 101, 1992, c. 1, s. 143 (Sch. VI, item 8)(E), s. 144 (Sch. VII, item 20)(F)
s. 114, 1992, c. 1, s. 38
s. 115, 1992, c. 1, s. 144 (Sch. VII, item 21)(F)
s. 134, repealed, 1992, c. 47, s. 84 (Sch., item 2)
Sch. I, SOR/89-351; SOR/90-453, SOR/90-582, SOR/90-583; SOR/91-485, SOR/91-486; SOR/92-266, SOR/92-267, SOR/92-268, SOR/92-507; SOR/93-213, SOR/93-214; SOR/94-407, SOR/94-747, SOR/94-746
Sch. II, Part I, SOR/92-632
Sch. II, Part II, SOR/92-633
Sch. II, Part III, SOR/92-635
Sch. III, Part I, SOR/94-589
Sch. III, Part II, SOR/94-589
CIF, R.S., c. 16 (4th Supp.) except ss. 26 to 30, 146 and subsection 147(2) proclaimed in force 30.06.88 *see* SI/88-126; ss. 26 to 30 and 147(2) in force 01.07.94 *see* SI/94-40; s. 146 shall come into force on a day to be fixed by proclamation *see* s. 149. Not in force 31.12.94
CIF, 1989, c. 9 in force 29.06.89
CIF, 1992, c. 1, ss. 35 to 38, s. 143 (Sch. VI, item 8)(E), s. 144 (Sch. VII, items 11 to 21)(F) in force on assent 28.02.92
CIF, 1992, c. 34, s. 45 in force on assent 23.06.92
CIF, 1992, c. 37, s. 77 shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 82. Not in force 31.12.94
CIF, 1992, c. 47, s. 84 (Sch., item 2) shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 86. Not in force 31.12.94

Canadian Exploration and Development Incentive Program — R.S., 1985, c. 15 (3rd Supp.)
(*Programme canadien d'encouragement...*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number C-15.5*)

s. 2, R.S., c. 27 (4th Supp.), s. 28; 1994, c. 41, s. 37(1)(*c*)
s. 3.1, added, 1989, c. 19, s. 1
s. 5, R.S., c. 27 (4th Supp.), s. 29
s. 7, R.S., c. 27 (4th Supp.), s. 30
s. 8, R.S., c. 27 (4th Supp.), s. 31
s. 12, R.S., c. 27 (4th Supp.), s. 32
s. 18, 1994, c. 41, s. 18
s. 20, R.S., c. 27 (4th Supp.), s. 33; 1989, c. 19, s. 2
General, 1994, c. 41, s. 37(2)
Transitional, R.S., c. 27 (4th Supp.), s. 34
CIF, R.S., c. 15 (3rd Supp.) in force 25.06.87
CIF, R.S., c. 27 (4th Supp.) in force 21.07.88
CIF, 1989, c. 19 in force 04.10.89
CIF, 1994, c. 41, ss. 18 and 37 come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 42. Not in force 31.12.94

C

Canadian Exploration Incentive Program — R.S., 1985, c. 27 (4th Supp.)
(*Programme de stimulation...*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number C-15.7*)

s. 4.1, added, 1991, c. 9, s. 3
s. 20, 1994, c. 41, s. 19
s. 21, 1991, c. 9, s. 4
CIF, R.S., c. 27 (4th Supp.) in force 21.07.88
CIF, 1991, c. 9 in force on assent 01.02.91
CIF, 1994, c. 41, s. 19 comes into force on a day to be fixed by order of the Goveornor in Council *see* s. 42. Not in force 31.12.94

Canadian Film Development Corporation — R.S., 1985, c. C-16
(*Société de développement...*)

s. 10, 1994, c. 25, s. 1
s. 19, 1994, c. 25, s. 2
CIF, 1994, c. 25, ss. 1 and 2 in force on assent 23.06.94

Canadian Fisherman's Loan — R.S.C. 1952, c. 37
(*Prêts aux pêcheurs canadiens*)

1955, c. 46, s. 13; (*see* R.S.C. 1970, c. F-22)
REPEALED, R.S.C. 1952, c. 37, repealed by 1988, c. 2, s. 68 (Sch. IV, item 36)
CIF, 1988, c. 2 in force 04.02.88

Canadian Forces Superannuation — R.S., 1985, c. C-17
(*Pension de retraite des Forces canadiennes*)

s. 2, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 61 (Sch. II, item 1); 1992, c. 46, s. 32
s. 5, 1992, c. 46, s. 33
s. 6, 1992, c. 46, s. 34
s. 6.1, added, 1992, c. 46, s. 35
s. 7, 1992, c. 46, s. 36
s. 8, 1992, c. 46, s. 37
s. 9, 1992, c. 46, s. 38
s. 14, 1992, c. 46, s. 39
s. 15, 1992, c. 46, s. 40
s. 25, 1989, c. 6, s. 7; 1992, c. 46, s. 41
s. 25.1, added, 1992, c. 46, s. 42
s. 27, repealed, 1989, c. 6, s. 8
s. 29, 1992, c. 46, s. 43
s. 31, 1992, c. 46, s. 44
s. 33, repealed, 1989, c. 6, s. 9
s. 35.1, added, 1989, c. 6, s. 10
s. 36, 1992, c. 46, s. 45
s. 37, 1992, c. 46, s. 45
s. 41, 1992, c. 46, s. 46
s. 49.1, added, 1992, c. 46, s. 47
s. 50, 1989, c. 6, s. 11; 1992, c. 46, s. 48
s. 50.1, added, 1992, c. 46, s. 49
s. 55, 1992, c. 46, s. 50
s. 56, R.S., c. 13 (2nd Supp.), s. 11
s. 57, 1992, c. 46, s. 51
s. 60, 1992, c. 46, s. 52
s. 64, 1992, c. 46, s. 53
s. 65, 1992, c. 46, s. 53
s. 68, 1992, c. 46, s. 54

C

s. 69, 1992, c. 46, s. 55(F)
s. 70, 1992, c. 46, s. 56
s. 71, 1992, c. 46, s. 56
s. 73, 1992, c. 46, s. 57
Part III, (ss. 74 to 79), 1992, c. 46, s. 58
s. 74, 1992, c. 46, s. 58
s. 75, 1992, c. 46, s. 58
s. 76, 1992, c. 46, s. 58
s. 77, 1992, c. 46, s. 58
s. 78, 1992, c. 46, s. 58
s. 79, added, 1992, c. 46, s. 58
Part IV, (s. 80), added, 1992, c. 46, s. 58
s. 80, added, 1992, c. 46, s. 58
Sch., 1992, c. 46, s. 59
Transitional, 1989, c. 6, ss. 33 to 35
Transitional, 1992, c. 46, s. 108
CIF, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 61 proclaimed in force 02.10.86 *see* SI/86-192
CIF, R.S., c. 13 (2nd Supp.), s. 11 proclaimed in force 01.12.86 *see* SI/86-213
CIF, 1989, c. 6, ss. 7 to 11 and 33 to 35 in force 29.06.89
CIF, 1992, c. 46, s. 50 deemed in force 01.04.91 *see* s. 109(2);
— ss. 52 to 57 and 59 in force 05.10.92 *see* SI/92-195;
— Part III (ss. 74 to 79), as enacted by s. 58, deemed in force 01.04.91 *see* s. 109(3);
— s. 32, 33(1), 38, 39, 43, 45, 47, 48(2) to (4), par. 50.1(1)(*i*) of the *Canadian Forces Superannuation Act*, as enacted by s. 49, s. 51, Part IV (s. 80) of the *Canadian Forces Superannuation Act*, as enacted by s. 58 and s. 108 in force 20.04.93 *see* SI/93-66;
— s. 25.1 of the *Canadian Forces Superannuation Act*, as enacted by s. 42, s. 31(1) of the *Canadian Forces Superannuation Act*, as enacted by s. 44 and par. 50.1(1)(*e*), (*f*) and (*g*) of the *Canadian Forces Superannuation Act*, as enacted by s. 49 in force 24.03.94 *see* SI/94-38;
— ss. 33(2), 40, 41, 48(1) and par. 50.1(1)(*a*) of the *Canadian Forces Superannuation Act*, as enacted by s. 49 in force 16.12.94 *see* SI/94-146
— ss. 34 to 37, 46, and par. 50.1(1)(*b*) to (*d*), (*h*) and (*j*) and par. 50.1(2) of the *Canadian Forces Superannuation Act*, as enacted by s. 49 shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 109(1). Not in force 31.12.94

Canadian Heritage Languages Institute — 1991, c. 7
(*Institut canadien des langues patrimoniales*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number C-17.6*)

s. 2, 1993, c. 34, s. 43(F)
s. 9, 1993, c. 34, s. 45(*a*)(F)
s. 12, 1993, c. 34. s. 45(*b*)(F)
s. 16, 1993, c. 34, s. 45(*c*)(F)
s. 17, 1993, c. 34, s. 45(*d*)(F)
CIF, 1991, c. 7 shall come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 27. Not in force 31.12.94
CIF, 1993, c. 34, ss. 43 to 45 in force on assent 23.06.93

Canadian Home Insulation Program — 1980-81-82-83, c. 57
(*Programme d'isolation...*)

s. 2, 1994, c. 41, s. 37(1)*d*)
s. 3, 1984, c. 40, s. 79(2) (Sch. V, item 5)(F); 1985, c. 25 s. 2
General, 1994, c. 41, s. 37(2)
CIF, 1984, c. 40, s. 79(2), (Sch. V, item 5)(F) in force on assent 29.06.84
CIF, 1985, c. 25, s. 2 in force on assent 28.06.85
CIF, 1994, c. 41, s. 37 comes into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 42. Not in force 31.12.94

Canadian Human Rights (*see* Human Rights, Canadian)
(*Droits de la personne,...*)

C

Canadian Institute for International Peace and Security — R.S., 1985, c. C-18
(*Institut canadien pour la paix...*)

ACT REPEALED, 1993, c. 1, s. 12
General, 1993, c. 1, ss. 4 to 7
CIF, 1993, c. 1, ss. 4 to 7 and 12 in force 26.03.93 *see* SI/93-34

Canadian International Trade Tribunal — R.S., 1985, c. 47 (4th Supp.)
(*Tribunal canadien...*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number C-18.3*)

s. 2, 1993, c. 44, s. 32; 1994, c. 47, s. 27
s. 2.1, added, 1993, c. 44, s. 33
s. 13, 1993, c. 44, s. 34; 1994, c. 47, s. 28
s. 16, 1993, c. 44, s. 35; 1994, c. 47, s. 29
s. 19.01, added, 1993, c. 44, s. 36; 1994, c. 47, ss. 31 and 46(*a*)(F)
s. 19.02, added, 1994, c. 47, s. 32
s. 19.1, added, 1988, c. 65, s. 52
s. 20, 1994, c. 47, ss. 33 and 46(*b*)(F)
s. 20.01, added, 1993, c. 44, s. 37; 1994, c. 47, ss. 34 and 46(*c*)(F)
s. 20.1, added, 1988, c. 65, s. 53
s. 20.2, added, 1993, c. 44, s. 38; 1994, c. 47, s. 35
s. 21, 1988, c. 65, s. 54
s. 21.1, added, 1993, c. 44, s. 39
s. 22, 1988, c. 65, s. 55
s. 23, 1988, c. 65, s. 56; 1993, c. 44, s. 40; 1994, c. 47, ss. 46(*d*)(F) and 47(*a*)(F)
s. 25, 1993, c. 44, s. 41
s. 26, 1988, c. 65, s. 57; 1993, c. 44, s. 42; 1994, c. 13, s. 7(1)(*a*); 1994, c. 47, ss. 36, 46(*e*)(F) and (*f*)(F) and 47(*b*)(F)
s. 27, 1988, c. 65, s. 58; 1993, c. 44, s. 43; 1994, c. 47, ss. 46(*g*)(F) and (*h*)(F) and 47(*c*)(F)
s. 28, 1994, c. 13, ss. 7(1)(*a*) and (2); 1994, c. 47, s. 46(*i*)(F)
s. 30.01, added, 1993, c. 44, s. 44; 1994, c. 47, s. 37
s. 30.02, added, 1994, c. 47, s. 38
s. 30.03, added, 1994, c. 47, s. 38
s. 30.04, added, 1994, c. 47, s. 38
s. 30.05, added, 1994, c. 47, s. 38
s. 30.06, added, 1994, c. 47, s. 38
s. 30.07, added, 1994, c. 47, s. 38
s. 30.08, added, 1994, c. 47, s. 38
s. 30.09, added, 1994, c. 47, s. 38
s. 30.1, added, 1993, c. 44, s. 44; 1994, c. 47, s. 39
s. 30.11, added, 1993, c. 44, s. 44; 1994, c. 47, s. 40(E)
s. 30.12, added, 1993, c. 44, s. 44
s. 30.13, added, 1993, c. 44, s. 44
s. 30.14, added, 1993, c. 44, s. 44
s. 30.15, added, 1993, c. 44, s. 44
s. 30.16, added, 1993, c. 44, s. 44
s. 30.17, added, 1993, c. 44, s. 44
s. 30.18, added, 1993, c. 44, s. 44
s. 30.19, added, 1993, c. 44, s. 44
s. 39, 1988, c. 65, s. 59(E); 1993, c. 44, s. 45; 1994, c. 47, s. 41
s. 40, 1993, c. 44, s. 46; 1994, c. 47, s. 42
s. 44.1, added, 1993, c. 44, s. 47; 1994, c. 47, s. 43
s. 45, 1994, c. 47, s. 44
s. 46, 1994, c. 47, s. 45
s. 49, 1994, c. 13, s. 7(1)(*a*)
s. 58, 1994, c. 13, s. 7(1)(*a*)
General, 1994, c. 13, s. 7(3)
General, 1994, c. 47, s. 30
Transitional, R.S., c. 47 (4th Supp.), ss. 53 to 62
Transitional, 1993, c. 44, s. 48

C

CIF, R.S., c. 47 (4th Supp.), ss. 1 to 15 and 38 to 40 in force 15.09.88 *see* SI/88-139; ss. 16 to 37 and 41 to 62 in force 31.12.88 *see* SI/89-3
CIF, 1988, c. 65, ss. 52 to 59 in force 01.01.89 *see* SI/89-9 *see also* s. 150(2)
CIF, 1993, c. 44, ss. 32 to 48 in force 01.01.94 *see* SI/94-1
CIF, 1994, c. 13, s. 7 in force on assent 12.05.94
CIF, 1994, c. 47, ss. 27 to 47(F) in force 01.01.95 *see* SI/95-5

Canadian Laws Offshore Application — 1990, c. 44
(*Application extracôtière des lois canadiennes*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number C-18.5*)

s. 2, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 15)
s. 10, 1994, c. 41, s. 37(1)(*e*)
General, 1994, c. 41, s. 37(2)
CIF, 1990, c. 44, except s. 7, in force 04.02.91 *see* SI/91-18. Subsection 21(2) states that subject to subsection (3), section 7 shall come into force with respect to the offshore area adjacent to a province only on a day fixed by order of the Governor in Council declaring it to be in force in that area. Not in force 31.12.94
CIF, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 15) in force 01.04.99 or on such earlier day or days as the Governor in Council may fix by order *see* s. 79. Not in force 31.12.94
CIF, 1994, c. 41, s. 37 comes into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 42. Not in force 31.12.94

Canadian Multiculturalism — R.S., 1985, c. 24 (4th Supp.)
(*Multiculturalisme canadien*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number C-18.7*)

s. 2, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 16)
CIF, R.S., c. 24 (4th Supp.) in force 21.07.88
CIF, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 16) in force 01.04.99 or on such earlier day or days as the Governor in Council may fix by order *see* s. 79. Not in force 31.12.94

Canadian National (Central Vermont) Financing — 1930, c. 7
(*Chemins de fer nationaux...*)

ACT REPEALED, 1988, c. 2, s. 68 (Sch. IV, item 20)
CIF, 1988, c. 2 in force on assent 04.02.88

Canadian National Montreal Terminals — 1929, c. 12
(*Chemins de fer nationaux...*)

Canadian National Railways — R.S., 1985, c. C-19
(*Chemins de fer nationaux du Canada*)

s. 2, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 359 (Sch., item 4)
s. 4, R.S., c. 28 (2nd Supp.), s. 1
s. 7, R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 44 (Sch. II, item 9)(E)
s. 15, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 280; R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 53
s. 16, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 280; R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 53
s. 17.1, added, 1994, c. 43, s. 83
s. 22, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 54
s. 38, 1991, c. 24, s. 51 (Sch. III, item 6)
s. 45, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 281
Sch., Part I, 1992, c. 1, s. 148
Sch., Part II, 1992, c. 1, s. 149
Sch., Part III, 1992, c. 1, s. 150

C

CIF, R.S., c. 28 (2nd Supp.), s. 1 proclaimed in force 31.12.86 *see* SI/87-25
CIF, R.S., c. 28 (3rd Supp.), ss. 280, 281 and 359 (Sch., item 4) proclaimed in force 01.01.88 *see* SI/88-26
CIF, R.S., c. 1 (4th Supp.) in force 04.02.88
CIF, R.S., c. 32 (4th Supp.), ss. 53 and 54 in force 01.01.89 *see* SI/88-244
CIF, 1991, c. 24, s. 51 (Sch. III, item 6) in force 01.11.92 *see* SI/92-198
CIF, 1992, c. 1, ss. 148 to 150 in force on assent 28.02.92
CIF, 1994, c. 43, s. 83 comes into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 103. Not in force 31.12.94

Canadian National Railways, acquisition of Que. Ry., L. & P. Co. — 1951, c. 43
(*Chemins de fer nationaux...*)

Canadian National Railways (Agreement with C.P.R. Joint Section) — 1928, c. 3
(*Chemins de fer nationaux...*)

Canadian National Railways (Agreement with C.P.R. Tracks, and premises at Regina) — 1931, c. 7
(*Chemins de fer nationaux...*)

Canadian National Railways (Agreement with Ont. and Que. Ry. Co., C.P.R. Co. and Toronto Terminals Ry. Co.) — 1939, c. 25
(*Chemins de fer nationaux...*)

Canadian National Railways (Agreement with Vancouver, Victoria and Eastern Railway and Navigation Company) — 1940, c. 7
(*Chemins de fer nationaux...*)

Canadian National Railways (Branch Lines) (for detail, *see* Table of Public Statutes in the S.C., 1969-70)
(*Chemins de fer nationaux...*)

Canadian National Railways Capital Revision — R.S.C. 1952, c. 311
(*Chemins de fer nationaux...*)

s. 6, 1977-78, c. 34, s. 1
s. 7, 1977-78, c. 34, s. 1
s. 8, repealed, 1955, c. 29, s. 47; added, 1977-78, c. 34, s. 1
s. 9, 1977-78, c. 34, s. 1; 1986, c. 36, s. 11 (Sch., item 1)
s. 10, 1977-78, c. 34, s. 1; repealed, 1991, c. 24, s. 51 (Sch. III, item 7)
CIF, 1986, c. 36, s. 11 (Sch., item 1) proclaimed in force 31.12.86 *see* SI/87-25
CIF, 1991, c. 24, s. 51 (Sch. III, item 7) in force 01.11.92 *see* SI/92-198

Canadian National Railways Financing and Guarantee (for detail prior to 1970, *see* Table of Public Statutes, S.C., 1970-71-72)
(*Chemins de fer nationaux...*)

1970-71-72, c. 17; 1974, c. 6; 1940-41, c. 12 and 1942-43, c. 22 repealed, 1977-78, c. 34, ss. 6, 7

C

Canadian National Railways (Lines acquired) — 1929, cc. 13-17
(*Chemins de fer nationaux...*)

1946, c. 19

Canadian National Railways Loan — 1936, c. 27
(*Chemins de fer nationaux...*)

Canadian National Railways Refunding (*see also* Table of Public Statutes, S.C., 1926-27)
(*Chemins de fer nationaux...*)

1926-27, c. 27; 1929, c. 11; 1930, c. 8; 1935, c. 3; 1938, c. 22; 1944-45, c. 9; 1947, c. 30; 1951, c. 46; 1955, c. 31; 1974, c. 6, s. 15

Canadian National Steamships, Limited — 1926-27, c. 29
(*Paquebots nationaux...*)

REPEALED, 1985, c. 41, s. 5
CIF, 1985, c. 41, s. 5 in force 01.11.92 *see* SI/92-211

Canadian National Toronto Terminals — 1960, c. 26
(*Chemins de fer nationaux...*)

Canadian Northern Alberta Railway (Guarantee) — 1910, c. 6
(*Canadian Northern...*)

1912, cc. 7, 8

Canadian Northern Alberta Railway (Subsidy) — 1913, c. 10
(*Canadian Northern...*)

Canadian Northern 5% Income Charge Debenture Stock — 1928, c. 11
(*Canadian Northern...*)

1955, c. 29, s. 47

Canadian Northern Ontario Ry. Co. (Agreement with Campbellford, etc., Ry. Co.) — 1934, c. 4
(*Canadian Northern...*)

Canadian Northern Ontario Ry. Co. (Guarantee) — 1911, c. 6
(*Canadian Northern...*)

Canadian Northern Ontario Ry. Co. (Subsidy) — 1913, c. 10
(*Canadian Northern...*)

C

Canadian Northern Pacific Ry. Co. (Subsidy) — 1912, c. 9
(*Canadian Northern...*)

Canadian Northern Railway Co. (Guarantee of bonds) — 1907-08, c. 11
(*Canadian Northern...*)

1909, c. 5

Canadian Northern Railway System (Acquisition of capital stock) — 1917, c. 24
(*Canadian Northern...*)

1918, c. 11

Canadian Northern Railway System (Guarantee) — 1914, c. 20
(*Canadian Northern...*)

Canadian Northern Railway System (Loan) — 1915, c. 4
(*Canadian Northern...*)

1916, c. 29

Canadian Ownership and Control Determination — R.S., 1985, c. C-20
(*Détermination de la participation...*)

s. 2, R.S., c. 28 (1st Supp.), s. 48; 1994, c. 41, s. 37(1)(*f*)
s. 18, 1991, c. 47, s. 712
s. 27, 1990, c. 8, s. 48
General, 1994, c. 41, s. 37(2)
CIF, R.S., c. 28 (1st Supp.), s. 48 proclaimed in force 30.06.85 *see* SI/85-128
CIF, 1990, c. 8, s. 48 in force 01.02.92 *see* SI/92-6
CIF, 1991, c. 47, s. 712 in force 01.06.92 *see* SI/92-91
CIF, 1994, c. 41, s. 37 comes into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 42. Not in force 31.12.94

Canadian Pacific Railway (Agreement with C.N.R. Joint Section) (*see* Canadian National Railways) (Agreements)
(*Canadian Pacific...*)

Canadian Pacific Railway Co. (Agreement with Midland Railway *re* tracks and premises at Winnipeg) — 1939, c. 11
(*Canadien du Pacifique...*)

Canadian Pacific Railway Co. (Agreement with, *re* tracks at Quebec) — 1934, c. 10
(*Canadien du Pacifique...*)

Canadian Pacific Railway Co. (Agreement with, *re* tracks at Saint John, N.B.) — 1934, c. 5
(*Canadien du Pacifique...*)

C

Canadian Pacific Railway Co. (Financial arrangement with Government of U.K.) — 1917, c. 8
(*Canadien du Pacifique...*)

Canadian Pacific Railway Co. (*see* Toronto Viaduct)
(*Canadien du Pacifique...*)

Canadian Patriotic Fund — 1939 (2nd Sess.), c. 1
(*Fonds patriotique canadien*)

Canadian Payments Association — R.S., 1985, c. C-21
(*Association canadienne...*)

s. 2, R.S., c. 18 (3rd Supp.), s. 33; 1991, c. 45, s. 546, c. 48, s. 488
s. 4, 1992, c. 1, s. 142 (Sch. V, item 10)
s. 9, 1993, c. 34, s. 46(F)
s. 10, 1993, c. 34, s. 47(F)
s. 28, R.S., c. 18 (3rd Supp.), s. 34
s. 30, 1991, c. 48, s. 489
s. 31, 1992, c. 27, s. 90
s. 33, 1993, c. 34, s. 48(E)
s. 34, 1994, c. 24, s. 34(1)(*g*)(F)
General, 1994, c. 24, s. 34(2)(F)
CIF, R.S., c. 18 (3rd Supp.) proclaimed in force 02.07.87 *see* SI/87-146
CIF, 1991, c. 45, s. 546 in force 01.06.92 *see* SI/92-89
CIF, 1991, c. 48, ss. 488 and 489 in force 01.06.92 *see* SI/92-92
CIF, 1992, c. 1, s. 142 (Sch. V, item 10) in force on assent 28.02.92
CIF, 1992, c. 27, s. 90 in force 30.11.92 *see* SI/92-194
CIF, 1993, c. 34, ss. 46(F), 47(F) and 48(E) in force on assent 23.06.93
CIF, 1994, c. 24, s. 34(F) in force on assent 23.06.94

Canadian Polar Commission — 1991, c. 6
(*Commission canadienne des affaires polaires*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number C-21.3*)

CIF, 1991, c. 6 in force 09.09.91 *see* SI/91-117

Canadian Race Relations Foundation — 1991, c. 8
(*Fondation canadienne des relations raciales*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number C-21.8*)

CIF, 1991, c. 8 shall come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 28. Not in force 31.12.94

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission — R.S., 1985, c. C-22
(*Conseil de la radiodiffusion...*)

s. 2, 1991, c. 11, s. 75; 1993, c. 38, s. 83
s. 3, 1991, c. 11, s. 76
s. 8, 1993, c. 38, s. 84
s. 10, 1991, c. 11, s. 78
s. 10.1, added, 1991, c. 11, s. 79
s. 12, 1991, c. 11, s. 80; 1993, c. 38, s. 85

C

s. 13, 1991, c. 11, s. 80
s. 14, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 282; repealed, 1991, c. 11, s. 80
Transitional, 1991, c. 11, ss. 90, 91
CIF, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 282 proclaimed in force 01.01.88 *see* SI/88-26
CIF, 1991, c. 11 in force 04.06.91 *see* SI/91-86
CIF, 1993, c. 38, ss. 83 to 85 in force 25.10.93 *see* SI/93-101

Canadian Red Cross Society — 1909, c. 68
(*Croix-Rouge canadienne*)

s. 2, 1919, c. 101, s. 1; 1922, c. 13, s. 2; 1950, c. 62
s. 3, 1922, c. 13, s. 2
s. 4, 1922, c. 13, s. 2
s. 5, 1922, c. 13, s. 2; 1926, c. 5, s. 1; 1931, c. 24, s. 1
s. 6, 1916, c. 58, s. 1; 1922, c. 13, s. 2; 1931, c. 24, s. 2; 1937, c. 7, s. 1; 1950, c. 62
s. 7, 1916, c. 58, s. 2; 1922, c. 13, s. 2
s. 8, added, 1922, c. 13, s. 2
s. 9, added, 1950, c. 62

Canadian Security Intelligence Service — R.S., 1985, c. C-23
(*Service canadien du renseignement...*)

s. 25, 1993, c. 34, s. 49
s. 53, R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 7
CIF, R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 7 in force 04.02.88
CIF, 1993, c. 34, s. 49 in force on assent 23.06.93

Canadian Space Agency — 1990, c. 13
(*Agence spatiale...*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number C-23.2*)

Transitional, 1990, c. 13, s. 28
CIF, 1990, c. 13 in force 14.12.90 *see* SI/91-5

Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board — 1989, c. 3
(*Bureau canadien d'enquête...*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number C-23.4*)

s. 14, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 17)
General, 1989, c. 3, s. 63
Transitional, 1989, c. 3, ss. 58 to 62
CIF, 1989, c. 3 in force 29.03.90 *see* SI/90-63
CIF, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 17) in force 01.04.99 or on such earlier day or days as the Governor in Council may fix by order *see* s. 79. Not in force 31.12.94

Canadian Wheat Board — R.S., 1985, c. C-24
(*Commission canadienne du blé*)

s. 2, R.S., c. 38 (4th Supp.), s. 1; 1991, c. 47, ss. 713(1) and (2)
s. 6, R.S., c. 38 (4th Supp.), s. 2
s. 8, R.S., c. 38 (4th Supp.), s. 3
s. 15, R.S., c. 38 (4th Supp.), s. 4
s. 19, R.S., c. 38 (4th Supp.), s. 5; 1991, c. 33, s. 1
s. 24, R.S., c. 38 (4th Supp.), s. 6

C

s. 25, R.S., c. 38 (4th Supp.), s. 7
s. 33, R.S., c. 38 (4th Supp.), s. 8; 1991, c. 33, s. 2; 1994, c. 39, s. 1
s. 33.1, added, 1994, c. 39, s. 2
s. 33.2, added, 1994, c. 39, s. 2
s. 33.3, added, 1994, c. 39, s. 2
s. 33.4, added, 1994, c. 39, s. 2
s. 33.5, added, 1994, c. 39, s. 2
s. 43, R.S., c. 37 (4th Supp.), s. 32
s. 45, 1994, c. 47, s. 48
s. 46, 1988, c. 65, s. 60; 1993, c. 44, s. 49; 1994, c. 47, s. 49
s. 62, 1991, c. 46, s. 588
s. 63, 1991, c. 46, s. 589
CIF, R.S., c. 37 (4th Supp.), s. 32 in force 01.08.89 *see* SI/89-175
CIF, R.S., c. 38 (4th Supp.) proclaimed in force 25.08.88 *see* SI/88-182
CIF, 1988, c. 65, s. 60 in force 01.01.89 *see* SI/89-9 *see also* ss. 150(2)
CIF, 1991, c. 33 in force on assent 29.10.91
CIF, 1991, c. 46, ss. 588 and 589 in force 01.06.92 *see* SI/92-90
CIF, 1991, c. 47, ss. 713(1) in force 01.06.92 *see* SI/92-91; ss. 713(2) in force on assent 13.12.91 *see* s. 763
CIF, 1993, c. 44, s. 49 in force 01.01.94 *see* SI/94-1
CIF, 1994, c. 39, ss. 1 and 2 in force on assent 24.11.94
CIF, 1994, c. 47, ss. 48 and 49 shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 221. Not in force 31.12.94

Canagrex — 1980-81-82-83, c. 152
(*Société Canagrex*)

REPEALED, 1987, c. 38, s. 6
CIF, 1987, c. 38, s. 6 in force 08.10.87

Canagrex Dissolution — 1987, c. 38
(*Dissolution de la société Canagrex*)

s. 2, 1994, c. 38, s. 25(1)(*f*)
General, 1994, c. 38, s. 25(2)
CIF, 1987, c. 38, in force 08.10.87
CIF, 1994, c. 38, s. 25 comes into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 30. Not in force 31.12.94

Canteen Funds — 1925, c. 34
(*Fonds de Cantines*)

1928, c. 14
REPEALED, 1988, c. 2, s. 68 (Sch. IV, item 51) and 1928, c. 14, REPEALED, 1988, c. 2, s. 68 (Sch. IV, item 52)
CIF, 1988, c. 2 in force 04.02.88

Cape Breton Development Corporation — R.S., 1985, c. C-25
(*Société de développement...*)

s. 2, R.S., c. 41 (4th Supp.), c. 46
s. 4, R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 44 (Sch. II, item 10)(E)
s. 8, R.S., c. 41 (4th Supp.), s. 47
s. 19, R.S., c. 13 (4th Supp.), s. 1
s. 22, repealed, R.S., c. 41 (4th Supp.), s. 48
s. 23, repealed, R.S., c. 41 (4th Supp.), s. 48
s. 24, repealed, R.S., c. 41 (4th Supp.), s. 48
s. 25, repealed, R.S., c. 41 (4th Supp.), s. 48
s. 26, R.S., c. 41 (4th Supp.), s. 49

C

s. 33, R.S., c. 41 (4th Supp.), s. 50
CIF, R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 44 in force 04.02.88
CIF, R.S., c. 13 (4th Supp.), s. 1 in force 14.06.88
CIF, R.S., c. 41 (4th Supp.), ss. 46 to 50 in force 01.12.88 *see* SI/88-140

Carriage by Air — R.S., 1985, c. C-26
(*Transport aérien*)

Carriage of Goods by Water — R.S., 1985, c. C-27
(*Transport des marchandises...*)

ACT REPEALED, 1993, c. 21, s. 9
CIF, 1993, c. 21, s. 9 in force on assent 06.05.93

Carriage of Goods by Water — 1993, c. 21
(*Transport des marchandises...*)

CIF, 1993, c. 21, ss. 1 to 7 and 9 in force on assent 06.05.93; Part II (s. 8) shall come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council made on the recommendation of the Minister of Transport *see* s. 10. Not in force 31.12.94

Caughnawaga Indian Reserve — 1934, c. 29
(*Réserve de Caughnawaga*)

Centennial Flame Research Award — 1991, c. 17
(*Bourse de recherches de la flamme...*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number C-27.5*)

CIF, 1991, c. 17 in force on assent 27.03.91

Child Day — 1993, c. 18
(*Journée de l'enfant*)

CIF, 1993, c. 18 in force on assent 06.05.93

Children of Deceased Veterans Education Assistance — R.S., 1985, c. C-28
(Formerly: Children of War Dead (Education Assistance))
(*Aide en matière d'éducation aux enfants...*)

s. 1, 1990, c. 43, s. 43
s. 2, R.S., c. 12 (2nd Supp.), s. 1; 1990, c. 43, s. 44
s. 3, R.S., c. 12 (2nd Supp.), s. 2
s. 4, 1990, c. 43, s. 45
s. 5, 1990, c. 43, s. 46
s. 6, R.S., c. 12 (2nd Supp.), s. 3; repealed, 1990, c. 43, s. 47
s. 7, 1990, c. 43, s. 48
s. 9, 1990, c. 43, s. 49
Sch., 1992, c. 24, s. 14
CIF, R.S., c. 12 (2nd Supp), ss. 1 to 3 proclaimed in force 01.05.86 *see* SI/86-65
CIF, 1990, c. 43, ss. 43 to 48 in force on assent 17.12.90 except s. 49 deemed in force 01.01.92 *see* ss. 64(5)
CIF, 1992, c. 24, s. 14 in force 01.07.92 *see* SI/92-123

C

Children of War Dead (Education Assistance)
(Title of Act changed: *see* Children of Deceased Veterans Education Assistance)
(*Aide aux enfants des morts...*)

Children's Special Allowances Act — 1992, c. 48 (Schedule)
(*Allocations spéciales pour enfants*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number C-28.5 (Schedule)*)

Transitional, 1992, c. 48, ss. 24 to 26
CIF, 1992, c. 48 (Schedule) and ss. 24 to 26 in force 01.01.93 *see* ss. 23 and 27

Citizenship — R.S., 1985, c. C-29
(*Citoyenneté*)

s. 2, R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 36(2) (Sch., item 2); 1992, c. 21, s. 6
s. 5, R.S., c. 44 (3rd Supp.), s. 1; 1992, c. 21, s. 7
s. 9, 1992, c. 21, s. 8
s. 19, 1992, c. 1, s. 144 (Sch. VII, item 22)(F)
s. 22, R.S., c. 30 (3rd Supp.), s. 11; 1992, c. 47, s. 67, c. 49, s. 124
s. 35, R.S., c. 28 (1st Supp.), s. 49
s. 37, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 18)
CIF, R.S., c. 28 (1st Supp.), s. 49 proclaimed in force 30.06.85 *see* SI/85-128
CIF, R.S., c. 30 (3rd Supp.), s. 11 proclaimed in force 30.10.87 *see* SI/87-251
CIF, R.S., c. 44 (3rd Supp.), s. 1 proclaimed in force 15.02.88 *see* SI/88-32
CIF, R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 36(2) proclaimed in force 01.01.89 *see* SI/88-231
CIF, 1992, c. 1, s. 144 (Sch. VII, item 22)(F) in force on assent 28.02.92
CIF, 1992, c. 21, ss. 6 to 8 in force 30.06.92 *see* SI/92-126
CIF, 1992, c. 47, s. 67 shall come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 86. Not in force 31.12.94
CIF, 1992, c. 49, s. 124 in force 01.02.93 *see* SI/93-16
CIF, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 18) in force 01.04.99 or on such earlier day or days as the Governor in Council may fix by order *see* s. 79. Not in force 31.12.94

Citizenship and Immigration, Department of — 1994, c. 31
(*Citoyenneté et de l'Immigration (ministère)*)

Transitional, 1994, c. 31. ss. 6 to 8
CIF, 1994, c. 31 in force on assent 23.06.94

Civil Servants Widows Annuities — 1926-27, c. 74
(*Rentes viagères...*)

ACT REPEALED, 1988, c. 2, s. 68 (Sch. IV, item 64)
CIF, 1988, c. 2 in force on assent 04.02.88

Civil Service Insurance — R.S.C. 1952, c. 49
(*Assurance du service civil*)

s. 2, 1974-75-76, c. 42, s. 1
s. 3, 1974-75-76, c. 42, s. 2
s. 4, 1992, c. 1, s. 39
s. 5, 1992, c. 1, s. 39
s. 8, 1974-75-76, c. 42, s. 3
s. 9, 1974-75-76, c. 42, s. 4
s. 10, 1974-75-76, c. 42, s. 5

C

s. 11, 1974-75-76, c. 42, s. 6
s. 12, 1974-75-76, c. 42, s. 7
s. 14, 1974-75-76, c. 42, s. 8; 1992, c. 1, s. 40
s. 18, 1974-75-76, c. 42, s. 9
s. 19, repealed, 1992, c. 1, s. 41
s. 21, 1992, c. 1, s. 42
Note: Amendments made by 1974-75-76, c. 42 do not apply in respect of insurance contracts under which insurance money became due and payable before 24.04.75: *see* 1974-75-76, c. 42, s. 10
General, 1992, c. 1, s. 40(2) *re* application
CIF, 1992, c. 1, ss. 39 to 42 in force on assent 28.02.92
Note: Act does not apply except in respect of insurance contracts for which a medical examination began before 01.05.54 (*see* 1953-54, c. 64, s. 2 "ss. 51(2)")

Civil Service Superannuation and Retirement — R.S.C. 1906, c. 17
(*Pension et fonds de retraite du service civil*)

ACT REPEALED, 1988, c. 2, s. 68 (Sch. IV, item 62)
CIF, 1988, c. 2 in force on assent 04.02.88

Civilian War Pensions and Allowances
Title of Act changed: *see* Merchant Navy Veteran and Civilian War-related Benefits
(*Pensions et allocations...*)

Clean Air — R.S., 1985, c. C-32
(*Lutte contre la pollution...*)

ACT REPEALED, R.S., c. 16 (4th Supp.), s. 145
CIF, R.S., c. 16 (4th Supp.), s. 145 proclaimed in force 30.06.88 *see* SI/88-126

Coastal Fisheries Protection — R.S., 1985, c. C-33
(*Protection des pêches côtières*))

s. 2, 1994, c. 14, s. 1
s. 4, 1990, c. 44, s. 13
s. 5.1, added, 1994, c. 14, s. 2
s. 5.2, added, 1994, c. 14, s. 2
s. 6, 1990, c. 44, s. 14; 1992, c. 1, s. 43; 1994, c. 14, s. 3
s. 7, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 5; 1994, c. 14, s. 4
s. 7.1, added, 1994, c. 14, s. 4
s. 8.1, added, 1994, c. 12, s. 2 (Note: 1994, c. 12, s. 2 repealed by 1994, c. 14, s. 8(*a*), added, 1994, c. 14, s. 5
s. 18, R.S., c. 39 (2nd Supp.), s. 1; 1994, c. 14, s. 6
s. 18.1, added, 1994, c. 14, s. 7
s. 18.2, added, 1994, c. 14, s. 7
s. 18.3, added, 1994, c. 14, s. 7
s. 18.4, added, 1994, c. 14, s. 7
s. 18.5, added, 1994, c. 14, s. 7
s. 19, 1990, c. 44, s. 18(2)
Transitional, 1994, c. 14, s. 8(*b*)
CIF, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 5 proclaimed in force 15.10.85 *see* SI/85-188
CIF, R.S., c. 39 (2nd Supp.) in force 19.12.86
CIF, 1990, c. 44, ss. 13, 14 and 18(2) in force 04.02.91 *see* SI/91-18
CIF, 1992, c. 1, s. 43 in force on assent 28.02.92
CIF, 1994, c. 12, s. 2 in force 01.07.94 *see* SI/94-83
CIF, 1994, c. 14, other than ss. 6(2) and 8 in force 25.05.94 *see* SI/94-74; ss. 6(2) and 8 in force on assent 12.05.94

C

Coasting Trade — 1992, c. 31
(*Cabotage*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number C-33.3*)

s. 16, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 19)
Transitional, 1992, c. 31, ss. 29 and 30
CIF, 1992, c. 31 in force 01.12.92 *see* SI/92-175 *see also* s. 31(2) *re* application
CIF, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 19) in force 01.04.99 or on such day or days as the Governor in Council may fix by order *see* s. 79. Not in force 31.12.94

Combines Investigation
Title of Act changed: *see* Competition
(*Enquêtes sur les coalitions*)

Commercial Agreements (*see* Agreements—Trade)
(*Accords commerciaux*)

Commercial Arbitration — R.S., 1985, c. 17 (2nd Supp.)
(*Arbitrage commercial*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number C-34.6*)

s. 2, R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 8
s. 5, R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 9; 1993, c. 44, s. 50
s. 8, R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 10
CIF, R.S., c. 17 (2nd Supp.) proclaimed in force 10.08.86 *see* SI/86-155
CIF, R.S., c. 1 (4th Supp.) in force 04.02.88
CIF, 1993, c. 44, s. 50 in force 01.01.94 *see* SI/94-1

Communications, Department of — R.S., 1985, c. C-35
(*Communications (ministère)*)

Companies
(*Compagnies*)

R.S. 1886, c. 119, repealed, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 49)
1897, c. 27, repealed, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 50)
1898, c. 50, repealed, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 51)
1899, c. 40, repealed, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 52)
R.S.C. 1906, c. 79, repealed, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 53)
R.S. 1886, c. 119, repealed so far as regards the formation or incorporation on or after August 11, 1899 of any loan company or the amalgamation of any two or more loan companies: 1899, c. 41, s. 46
R.S. 1886, c. 119; 1897, c. 27; 1898, c. 50, repealed except in so far as they apply to loan companies incorporated or formed under the provisions of *The Companies Act* before August 11, 1899: 1902, c. 15, s. 90
CIF, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, items 49 to 53) in force 01.03.97 *see* s. 146(4)

Companies' Creditors Arrangement — R.S., 1985, c. C-36
(*Arrangements avec les créanciers...*)

s. 2, R.S., c. 27 (2nd Supp.), s. 10 (Sch., items 3(1) and (2)); 1990, c. 17, s. 4; 1992, c. 27, s. 90; 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 20), c. 34, s. 52
s. 6, 1992, c. 27, s. 90
s. 11, 1992, c. 27, s. 90

C

s. 12, 1992, c. 27, s. 90
Transitional, R.S., c. 27 (2nd Supp.), s. 11
Transitional, 1990, c. 17, s. 45
CIF, R.S., c. 27 (2nd Supp.), s. 10 (Sch., items 3(1) and (2)) proclaimed in force 01.10.87 *see* SI/87-221; s. 11 proclaimed in force 02.09.86 *see* SI/86-175
CIF, 1990, c. 17, s. 4 in force 01.09.90 *see* SI/90-106
CIF, 1992, c. 27, s. 90 in force 30.11.92 *see* SI/92-194
CIF, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 20) in force 01.04.99 or on such earlier day or days as the Governor in Council may fix by order *see* s. 79. Not in force 31.12.94
CIF, 1993, c. 34, s. 52 in force on assent 23.06.93

Compensation (Defence) — 1940, c. 28
(*Indemnités (Défense)*)

REPEALED, 1988, c. 2, s. 68 (Sch. IV, item 53)
CIF, 1988, c. 2 in force 04.02.88

Compensation for Former Prisoners of War — R.S., 1985, c. F-31
(*Indemnisation des anciens...*)

REPEALED, R.S., c. 37 (3rd Supp.), s. 20
CIF, R.S., c. 37 (3rd Supp.) in force 01.02.88 *see* SI/88-30

Competition — R.S., 1985, c. C-34
(Formerly: Combines Investigation Act)
(*Concurrence*)

Long title, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 18
s. 1, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 19
s. 1.1, added, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 19
s. 2, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 20; 1992, c. 1, s. 145 (Sch. VIII, item 4)(F)
s. 2.1, added, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 21
s. 9, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 22
s. 10, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 23
s. 11, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 24
s. 12, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 24
s. 13, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 24
s. 14, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 24
s. 15, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 24
s. 16, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 24
s. 17, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 24
s. 18, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 24
s. 19, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 24
s. 20, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 24
s. 21, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 24
s. 22, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 187 (Sch. V, item 2); R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 24
s. 23, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 24
s. 24, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 24
s. 25, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 25
s. 26, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 25
s. 29, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 26
s. 30, repealed, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 26
s. 31, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 27
s. 32, R.S., c. 10 (4th Supp.), s. 18; 1990, c. 37, s. 29
s. 33, 1993, c. 34, s. 50

C

s. 34, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 28; R.S., c. 34 (3rd Supp.), s. 8
s. 36, R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 11
Part V: (ss. 37 to 44), repealed, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 29
s. 37, repealed, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 29
s. 38, repealed, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 29
s. 39, repealed, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 29
s. 40, repealed, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 29
s. 41, repealed, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 29
s. 42, repealed, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 29
s. 43, repealed, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 29
s. 44, repealed, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 29
s. 45, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 30; 1991, c. 45, s. 547; c. 46, s. 590, c. 47, s. 714
s. 45.1, added, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 31
s. 46, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 32(F)
s. 47, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 33
s. 49, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 34; 1991, c. 45, s. 548, c. 46, ss. 591 and 593(a), c. 47, ss. 715(1) and (2); 1993, c. 34, s. 51
s. 55, 1992, c. 14, s. 1
s. 55.1, added, 1992, c. 14, s. 1
s. 58, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 189
s. 59, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 35(F)
s. 61, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 36; 1990, c. 37, s. 30
s. 63, repealed, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 37
s. 65, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 38
s. 66, repealed, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 39
s. 69, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 40
s. 70, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 41
s. 71, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 42
s. 72, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 43
s. 74, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 44
Part VIII : (ss. 75 to 107)
s. 75, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 45
s. 76, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 45
s. 77, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 45
s. 78, added, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 45
s. 79, added, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 45; 1990, c. 37, s. 31
s. 80, added, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 45
s. 81, added, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 45
s. 82, added, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 45
s. 83, added, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 45
s. 84, added, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 45
s. 85, added, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 45
s. 86, added, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 45; 1990, c. 37, s. 32
s. 87, added, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 45
s. 88, added, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 45
s. 89, added, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 45
s. 90, added, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 45
s. 91, added, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 45
s. 92, added, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 45
s. 93, added, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 45
s. 94, added, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 45; 1991, c. 45, s. 549, c. 46, ss. 592 and 593(b), c. 47, ss. 716(1) and (2)
s. 95, added, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 45
s. 96, added, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 45
s. 97, added, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 45
s. 98, added, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 45
s. 99, added, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 45
s. 100, added, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 45
s. 101, added, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 45
s. 102, added, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 45
s. 103, added, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 45
s. 104, added, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 45
s. 105, added, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 45
s. 106, added, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 45

C

s. 107, added, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 45
Part IX: (ss. 108 to 124), added, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 45
s. 108, added, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 45
s. 109, added, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 45
s. 110, added, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 45
s. 111, added, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 45
s. 112, added, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 45
s. 113, added, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 45; 1991, c. 45, s. 550, c. 46, s. 594, c. 47, s. 717
s. 114, added, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 45
s. 115, added, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 45
s. 116, added, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 45
s. 117, added, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 45
s. 118, added, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 45
s. 119, added, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 45
s. 120, added, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 45
s. 121, added, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 45
s. 122, added, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 45
s. 123, added, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 45
s. 124, added, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 45
Part X: (ss. 125 to 128), added, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 45
s. 125, added, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 45
s. 126, added, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 45
s. 127, added, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 45
s. 128, added, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 45
General, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 59
Transitional, R.S., c. 19 (2nd Supp.), ss. 60 and 61, ss. 60(1) repealed 01.09.91 *see* SI/91-111
CIF, R.S., c. 27 (1st Supp.), ss. 187 and 189 proclaimed in force 04.12.85 *see* SI/85-211
CIF, R.S., c. 19 (2nd Supp.), except ss. 108 to 123, as enacted by s. 45, proclaimed in force 19.06.86 *see* SI/86-109; Part IX except s. 124 as enacted by s. 45, proclaimed in force 15.07.87 *see* SI/87-139; s. 124, as enacted by s. 45, not in force 31.12.94
CIF, R.S., c. 34 (3rd Supp.), s. 8 proclaimed in force 25.04.88 *see* SI/88-87
CIF, R.S., c. 1 (4th Supp.) in force 04.02.88
CIF, R.S., c. 10 (4th Supp.), s. 18 in force 08.06.88
CIF, 1990, c. 37, ss. 29 to 32 in force 01.05.93 *see* SI/93-68
CIF, 1991, c. 45 in force 01.06.92 *see* SI/92-89
CIF, 1991, c. 46 in force 01.06.92 *see* SI/92-90
CIF, 1991, c. 47, ss. 715(2) and 716(2) in force on assent 13.12.91 *see* s. 763; ss. 714, 715(1), 716(1) and 717 in force 01.06.92 *see* SI/92-91
CIF, 1992, c. 1, s. 44, s. 145 (Sch. VIII, item 4)(F) in force on assent 28.02.92
CIF, 1992, c. 14 in force 01.01.93 *see* s. 2
CIF, 1993, c. 34, s. 50 in force on assent 23.06.93; s. 51(1) deemed in force 01.06.92 *see* s. 51(2)

Competition Tribunal — R.S., 1985, c. 19 (2nd Supp.), Part I
(*Tribunal de la concurrence*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number C-36.4*)

s. 2, 1992, c. 1, s. 145 (Sch. VIII, item 5)(F)
s. 59, 1994, c. 24, s. 34(1)(*h*)(F)
General, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 59
General, 1994, c. 24, s. 34(2)(F)
Transitional, R.S., c. 19 (2nd Supp.), ss. 60 and 61, ss. 60(1) repealed 01.09.91 *see* SI/91-111
CIF, R.S., c. 19 (2nd Supp.), Part I proclaimed in force 19.06.86 *see* SI/86-109
CIF, 1992, c. 1, s. 145 (Sch. VIII, item 5)(F) in force on assent 28.02.92
CIF, 1994, c. 24, s. 34(F) in force on assent 23.06.94

Condominium Ordinance Validation — 1985, c. 46
(*Ordonnances sur la copropriété*)

C

Constitution Act, 1867
(Formerly: "British North America Act, 1867" ***see also*** **Constitutional Acts and Documents in Appendix II of R.S., 1985)**
(*Lois constitutionnelles*)

s. 1, *Constitution Act, 1982,* Sch. item 1
ss. 21, 22, 1974-75-76, c. 53, s. 1
s. 23, 1974-75-76, c. 53, s. 2
s. 28, 1974-75-76, c. 53, s. 1
s. 51, 1974-75-76, c. 13, s. 2, c. 28, s. 2; 1986, c. 8, s. 2
s. 92A, added by s. 50 of the *Constitution Act, 1982*
Sixth Schedule, added by s. 51 of the *Constitution Act, 1982*
CIF, 1986, c. 8 proclaimed in force 06.03.86 *see* SI/86-49

Constitution Act, 1982 (*see also* R.S., 1985, Appendix II, No. 44)
(*Loi constitutionnelle de 1982*)

s. 16.1, added, SI/93-54
s. 25, SI/84-102
s. 35, SI/84-102
s. 35.1, added, SI/84-102
s. 37, repealed, 17.04.83 by s. 54
s. 37.1, added, SI/84-102; repealed 18.04.87 by s. 54.1
s. 54.1, added, SI/84-102; repealed 18.04.87
s. 61, added, SI/84-102
CIF, Act except paragraph 23(1)(*a*) in respect of Quebec, proclaimed in force 17.04.82 *see* SI/82-97

Consumer and Corporate Affairs, Department of — R.S., 1985, c. C-37
(*Consommation et des Affaires commerciales (ministère)*)

Long title, 1992, c. 1, s. 145 (Sch. VIII, item 6)(F)
s. 1, 1992, c. 1, s. 145 (Sch. VIII, item 6)(F)
s. 2, 1992, c. 1, s. 145 (Sch. VIII, item 6)(F)
s. 3, 1992, c. 1, s. 145 (Sch. VIII, item 6)(F)
Sch. I, *see also* 1967-68, c. 16, Sch. I; 1988, c. 2, s. 70
CIF, 1992, c. 1, s. 145 (Sch. VIII, item 6)(F) in force on assent 28.02.92

Consumer Packaging and Labelling — R.S., 1985, c. C-38
(*Emballage et étiquetage...*)

s. 2, 1992, c. 1, s. 145 (Sch. VIII, item 7)(F)
s. 13, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 6
s. 16, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
CIF, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203 proclaimed in force 04.12.85 *see* SI/85-211
CIF, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 6 proclaimed in force 15.10.85 *see* SI/85-188
CIF, 1992, c. 1, s. 145 (Sch. VIII, item 7)(F) in force on assent 28.02.92

Contraventions — 1992, c. 47
(*Contraventions*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number C-38.7*)

s. 2, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 21)
s. 69, 1994, c. 44, s. 94
Sch., 1994, c. 22, s. 20, c. 23, s. 16, c. 26, s. 25
Transitional, 1992, c. 47, s. 85

C

CIF, 1992, c. 47, other than ss. 8(8), 18(*b*)(iii), 20, 21(2), 24, 27 and 79 and s. 84 with respect to any section of the schedule, shall come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 86. Not in force 31.12.94; s. 79 in force on assent 15.10.92; ss. 8(8), 18(*b*)(iii), 20, 21(2), 24, 27 and s. 84 with respect to any section of the schedule, shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 86. Not in force 31.12.94
CIF, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 21) in force 01.04.99 or on such earlier day or days as the Governor in Council may fix by order *see* s. 79. Not in force 31.12.94
CIF, 1994, c. 22, s. 20 in force on assent 23.06.94
CIF, 1994, c. 23, s. 16 in force on assent 23.06.94
CIF, 1994, c. 26, s. 25 in force on assent 23.06.94
CIF, 1994, c. 44, s. 94 shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 104. Not in force 31.12.94

Controverted Elections, Dominion — R.S., 1985, c. C-39
(*Élections fédérales contestées*)

s. 2, R.S., c. 27 (2nd Supp.), s. 10 (Sch., item 4); 1990, c. 17, s. 5; 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 22)
Transitional, R.S., c. 27 (2nd Supp.), s. 11
Transitional, 1990, c. 17, ss. 45 to 47
CIF, R.S., c. 27 (2nd Supp.), s. 10 (Sch., item 4) proclaimed in force 01.10.87 *see* SI/87-221; s. 11 proclaimed in force 02.09.86 *see* SI/86-175
CIF, 1990, c. 17 in force 01.09.90 *see* SI/90-106
CIF, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 22) in force 01.04.99 or on such earlier day or days as the Governor in Council may fix by order *see* s. 79. Not in force 31.12.94

Cooperative Associations, Canada — R.S., 1985, c. C-40
(*Associations coopératives...*)

s. 3, 1992, c. 1, s. 145 (Sch. VIII, item 8)(F)
s. 6, 1991, c. 48, s. 490(F); 1994, c. 24, s. 35
s. 7, R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 12; 1991, c. 48, s. 491; 1994, c. 24, s. 34(1)(*d*)(F)
s. 43, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 78
s. 78, 1992, c. 27, s. 90
s. 118, 1992, c. 1, s. 145 (Sch. VIII, item 8)(F)
s. 128, 1992, c. 27, s. 90
s. 147, 1992, c. 1, s. 145 (Sch. VIII, item 8)(F)
General, 1994, c. 24, s. 34(2)
CIF, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 78 proclaimed in force 15.10.85 *see* SI/85-188
CIF, R.S., c. 1 (4th Supp.) in force 04.02.88
CIF, 1991, c. 48 in force 01.06.92 *see* SI/92-92
CIF, 1992, c. 1, s. 145 (Sch. VIII, item 8)(F) in force on assent 28.02.92
CIF, 1992, c. 27, s. 90 in force 30.11.92 *see* SI/92-194
CIF, 1994, c. 24, s. 34(F) and 35 in force on assent 23.06.94

Cooperative Credit Associations — R.S., 1985, c. C-41
(*Associations coopératives de crédit*)

ACT REPEALED, 1991, c. 48, s. 499
CIF, 1991, c. 48 in force 01.06.92 *see* SI/92-92

Cooperative Credit Associations — 1991, c. 48
(*Associations coopératives de crédit*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number C-41.01*)

s. 2, 1991, c. 48, s. 496(*a*) and 497(*a*); 1992, c. 51, s. 31; 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 23)
s. 41, 1994, c. 47, s. 50

C

s. 103, 1991, c. 48, s. 496(*b*)
s. 170, 1994, c. 47, s. 51
s. 203, 1994, c. 26, s. 26
s. 233, 1994, c. 47, s. 52
s. 270, 1994, c. 26, s. 27
s. 284, 1991, c. 48, s. 496(*c*)
s. 314, 1993, c. 34, s. 53(F)
s. 354, 1993, c. 34, s. 54
s. 355.1, added, 1994, c. 47, s. 53
s. 364.1, added, 1993, c. 44, s. 51
s. 365, 1991, c. 48, s. 497(*b*) and (*c*); repealed, 1994, c. 47, s. 54
s. 366, repealed, 1994, c. 47, s. 54
s. 367, repealed, 1994, c. 47, s. 54
s. 373, repealed, 1994, c. 47, s. 55
s. 386, 1993, c. 34, s. 55(F)
s. 436, 1994, c. 26, s. 28
s. 462, 1991, c. 48, s. 498
s. 472, 1993, c. 34, s. 56(F)
Transitional, 1992, c. 51, s. 67
CIF, 1991, c. 48, ss. 496 to 498 in force 01.06.92 *see* SI/92-92
CIF, 1992, c. 51, ss. 31 and 67 in force 30.01.93 *see* SI/93-11
CIF, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 23) in force 01.04.99 or on such earlier day or days as the Governor in Council may fix by order *see* s. 79. Not in force 31.12.94
CIF, 1993, c. 34, ss. 53 to 56 in force on assent 23.06.93
CIF, 1993, c. 44, s. 51 in force 01.01.94 *see* SI/94-1
CIF, 1994, c. 26, ss. 26 to 28 in force on assent 23.06.94
CIF, 1994, c. 47, ss. 50 to 55 in force 01.01.95 *see* SI/95-5

Cooperative Energy — 1980-81-82-83, c. 108
(*Coopératives de l'énergie*)

s. 2, 1994, c. 41, s. 37(1)(*g*)
General, 1994, c. 41, s. 37(2)
CIF, 1980-81-82-83, c. 108 in force 09.07.82 *see* SI/82-148
CIF, 1994, c. 41, s. 37 comes into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 42. Not in force 31.12.94

Copyright — R.S., 1985, c. C-42
(*Droit d'auteur*)

s. 2, R.S., c. 10 (4th Supp.), s. 1, 1988, c. 65, s. 61; 1992, c. 1, s. 145 (Sch. VIII, item 9)(F); 1993, c. 23, s. 1, c. 44, s. 53 and s. 79(1); 1994, c. 47, s. 56
s. 2.1, added, 1993, c. 44, s. 54
s. 3, R.S., c. 10 (4th Supp.), s. 2, 1988, c. 65, s. 62; 1993, c. 23, s. 2, c. 44, s. 55
s. 4, 1993, c. 44, s. 56
s. 5, 1993, c. 15, s. 2, c. 44, s. 57; 1994, c. 47, s. 57
s. 6, 1993, c. 44, s. 58
s. 6.1, added, 1993, c. 44, s. 58
s. 6.2, added, 1993, c. 44, s. 58
s. 7, 1993, c. 44, s. 58
s. 8, R.S., c. 10 (4th Supp.), s. 17(F); repealed, 1993, c. 44, s. 59
s. 9, 1993, c. 44, s. 60
s. 10, 1993, c. 44, s. 60; 1994, c. 47, s. 69(*a*)(F)
s. 11, 1993, c. 44, s. 60; 1994, c. 47, s. 69(*b*)(F)
s. 11.1, added, 1993, c. 44, s. 60
s. 12, 1993, c. 44, s. 60
s. 14, R.S., c. 10 (4th Supp.), s. 3
s. 14.01, added, 1994, c. 47, s. 58
s. 14.1, added, R.S., c. 10 (4th Supp.), s. 4
s. 14.2, added, R.S., c. 10 (4th Supp.), s. 4

C

s. 15, repealed, 1993, c. 44, s. 61
s. 16, repealed, 1994, c. 47, s. 59
s. 17, repealed, 1994, c. 47, s. 59
s. 18, R.S., c. 10 (4th Supp.), s. 17(F); repealed, 1994, c. 47, s. 59
s. 19, repealed, 1994, c. 47, s. 59
s. 20, repealed, 1994, c. 47, s. 59
s. 21, repealed, 1994, c. 47, s. 59
s. 22, repealed, 1994, c. 47, s. 59
s. 23, repealed, 1994, c. 47, s. 59
s. 24, repealed, 1994, c. 47, s. 59
s. 25, 1993, c. 44, s. 62; repealed, 1994, c. 47, s. 59
s. 26, R.S., c. 10 (4th Supp.), s. 17(F); 1993, c. 44, s. 63; repealed, 1994, c. 47, s. 59
s. 27, R.S., c. 1 (3rd Supp.), s. 13; R.S., c. 10 (4th Supp.), s. 5; 1993, c. 44, s. 64
s. 28.01, added, 1988, c. 65, s. 63
s. 28.02, added, 1994, c. 47, s. 60
s. 28.03, added, 1994, c. 47, s. 60
s. 28.1, added, R.S., c. 10 (4th Supp.), s. 6
s. 28.2, added, R.S., c. 10 (4th Supp.), s. 6
s. 29, repealed, R.S., c. 10 (4th Supp.), s. 7; added, 1994, c. 47, s. 61
s. 30, repealed, R.S., c. 10 (4th Supp.), s. 7
s. 31, repealed, R.S., c. 10 (4th Supp.), s. 7
s. 32, repealed, R.S., c. 10 (4th Supp.), s. 7
s. 33, repealed, R.S., c. 10 (4th Supp.), s. 7
s. 34, R.S., c. 10 (4th Supp.), s. 8; 1993, c. 15, s. 3(E), c. 44, ss. 65 and 78(*b*); 1994, c. 47, s. 62
s. 36, 1994, c. 47, s. 63
s. 41, R.S., c. 10 (4th Supp.), s. 9
s. 42, R.S., c. 10 (4th Supp.), s. 10
s. 43.1, added, 1994, c. 47, s. 64
s. 44, R.S., c. 41 (3rd Supp.), s. 116
s. 44.1, added, 1993, c. 44, s. 66
s. 44.2, added, 1994, c. 47, s. 66
s. 45, R.S., c. 41 (3rd Supp.), s. 117; 1993, c. 44, s. 67; 1994, c. 47, s. 67
s. 49, 1992, c. 1, s. 47; 1993, c. 15, s. 4
s. 51, repealed, 1992, c. 1, s. 48
s. 53, 1992, c. 1, s. 49; 1993, c. 15, s. 5
s. 54, 1992, c, 1, s. 50
s. 56, 1993, c. 15, s. 6
s. 57, 1992, c. 1, s. 51; 1993, c. 15, s. 7
s. 59, 1993, c. 15, s. 8
s. 60, R.S., c. 10 (4th Supp.), s. 17(F)
s. 61, 1992, c. 1, s. 52; 1993, c. 15, s. 10
s. 64, R.S., c. 10 (4th Supp.), s. 11; 1993, c. 44, s. 68
s. 64.1, added, R.S., c. 10 (4th Supp.), s. 11
s. 64.2, added, 1990, c. 37, s. 33
s. 65, repealed, 1993, c. 44, s. 69
s. 66, R.S., c. 10 (1st Supp.), s. 1 R.S., c. 10 (4th Supp.), s. 12
s. 66.1, added, R.S., c. 10 (4th Supp.), s. 12
s. 66.2, added, R.S., c. 10 (4th Supp.), s. 12
s. 66.3, added, R.S., c. 10 (4th Supp.), s. 12
s. 66.4, added, R.S., c. 10 (4th Supp.), s. 12
s. 66.5, added, R.S., c. 10 (4th Supp.), s. 12
s. 66.51, added, R.S., c. 10 (4th Supp.), s. 12
s. 66.52, added, R.S., c. 10 (4th Supp.), s. 12; 1988, c. 65, s. 64
s. 66.6, added, R.S., c. 10 (4th Supp.), s. 12
s. 66.7, added, R.S., c. 10 (4th Supp.), s. 12
s. 66.8, added, R.S., c. 10 (4th Supp.), s. 12
s. 66.9, added, R.S., c. 10 (4th Supp.), s. 12
s. 67, R.S., c. 10 (1st Supp.), s. 1; R.S., c. 10 (4th Supp.), s. 12; 1993, c. 23, s. 3, c. 44, ss. 70 and 79(3)(*b*)
s. 67.1, added, R.S., c. 10 (4th Supp.), s. 12
s. 67.2, added, R.S., c. 10 (4th Supp.), s. 12; 1993, c. 23, s. 4, c. 44, ss. 71 and 79(3)(*b*)
s. 67.3, added, R.S., c. 10 (4th Supp.), s. 12; 1993, c. 23, s. 5, c. 44, ss. 72 and 79(3)(*b*)
s. 68, repealed, R.S., c. 10 (4th Supp.), s. 13; added, 1993, c. 23, s. 5, c. 44, s. 72

C

s. 69, R.S., c. 10 (4th Supp.), s. 14; 1993, c. 44, s. 73
s. 70, repealed, R.S., c. 10 (4th Supp.), s. 15
s. 70.1, added, R.S., c. 10 (4th Supp.), s. 16
s. 70.2, added, R.S., c. 10 (4th Supp.), s. 16
s. 70.3, added, R.S., c. 10 (4th Supp.), s. 16
s. 70.4, added, R.S., c. 10 (4th Supp.), s. 16
s. 70.5, added, R.S., c. 10 (4th Supp.), s. 16
s. 70.6, added, R.S., c. 10 (4th Supp.), s. 16
s. 70.61, added, 1988, c. 65, s. 65; 1993, c. 15, s. 11
s. 70.62, added, 1988, c. 65, s. 65
s. 70.63, added, 1988, c. 65, s. 65
s. 70.64, added, 1988, c. 65, s. 65
s. 70.65, added, 1988, c. 65, s. 65
s. 70.66, added, 1988, c. 65, s. 65
s. 70.67, added, 1988, c. 65, s. 65
s. 70.7, added, R.S., c. 10 (4th Supp.), s. 16
s. 70.8, 1994, c. 47, s. 68
Sch. II, repealed, 1993, c. 44, s. 74
General, 1993, c. 23, s. 7
General, 1993, c. 44, s. 52(F) and ss. 60(2) and (3) and 75 to 77 *re* application
General, 1994, c. 47, s. 65
Transitional, R.S., c. 10 (4th Supp.), ss. 23 to 27
Transitional, 1988, c. 65, s. 149
Transitional, 1993, c. 23, s. 6
Transitional, 1993, c. 44, ss. 78(*a*), 79(2), 79(3)(*a*) and 80
CIF, R.S., c. 10 (1st Supp.), s. 1 in force 01.01.85 *see* s. 1(3)
CIF, R.S., c. 1 (3rd Supp.) proclaimed in force 11.06.87 *see* SI/87-126
CIF, R.S., c. 41 (3rd Supp.), ss. 116 and 117 deemed in force 01.01.88 *see* s. 139
CIF, R.S., c. 10 (4th Supp.), ss. 1 to 11, 23 to 26 in force 08.06.88; ss. 12 to 17 and 27 proclaimed in force 01.02.89 *see* SI/89-78
CIF, 1988, c. 65, ss. 61 to 65 in force 13.02.89 *see* SI/89-70; s. 149 in force 01.01.89 *see* SI/89-9; *see also* s. 150(2)
CIF, 1990, c. 37, s. 33 in force 01.05.93 *see* SI/93-68
CIF, 1992, c. 1, ss. 47 to 52 and s. 145 (Sch. VIII, item 9)(F) in force on assent 28.02.92
CIF, 1993, c. 15, ss. 2 to 10 in force 09.06.93 *see* SI/93-84; s. 11 in force 15.01.94 *see* SI/93-224
CIF, 1993, c. 23, ss. 1 to 7 in force 31.08.93 *see* SI/93-86
CIF, 1993, c. 44, ss. 52 to 80 in force 01.01.94 *see* SI/94-1
CIF, 1994, c. 47, ss. 56 to 69(F) shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 221. Not in force 31.12.94

Corporations and Labour Unions Returns — R.S., 1985, c. C-43
(*Déclarations des personnes morales...*)

s. 2, R.S., c. 2 (4th Supp.), s. 1
s. 4, R.S., c. 2 (4th Supp.), s. 2
s. 5, R.S., c. 2 (4th Supp.), s. 3
s. 6, R.S., c. 2 (4th Supp.), s. 4
s. 16, 1992, c. 1, s. 145 (Sch. VIII, item 10)(F)
s. 19, R.S., c. 2 (4th Supp.), s. 5
CIF, R.S., c. 2 (4th Supp.) in force 22.03.88
CIF, 1992, c. 1, s. 145 (Sch. VIII, item 10)(F) in force on assent 28.02.92

Corporations and other bodies, An Act to dissolve or terminate certain — 1993, c. 1
(*Dissolution de sociétés et organismes*)

CIF, 1993, c. 1, ss. 30 to 34 in force 15.03.93 *see* SI/93-33; ss. 4 to 12 in force 26.03.93 *see* SI/93-34; ss. 1 to 3 and 13 to 45 shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 46. Not in force 31.12.94

C

Corporations, Canada — R.S.C. 1970, c. C-32
(*Corporations canadiennes*)

s. 2, R.S.C. 1970, c. 10 (1st Supp.), s. 1
s. 3, R.S.C. 1970, c. 10 (1st Supp.), s. 2; 1972, c. 17, s. 2; 1978-79, c. 11, s. 10; 1986, c. 35, s. 14 (Sch., item 5)
s. 5, R.S.C. 1970, c. 10 (1st Supp.), s. 3; 1985, c. 26, s. 85
ss. 5.1, 5.2, added, R.S.C. 1970, c. 10 (1st Supp.), s. 3; *see* C.R.C., c. 425
ss. 5.3-5.7, added, R.S.C. 1970, c. 10 (1st Supp.), s. 3
s. 7, 1985, c. 26, s. 86
s. 41, R.S.C. 1970, c. 10 (1st Supp.), s. 4
s. 41.1, added, R.S.C. 1970, c. 10 (1st Supp.), s. 4
s. 74, R.S.C. 1970, c. 10 (1st Supp.), s. 5
s. 86, R.S.C. 1970, c. 10 (1st Supp.), s. 6
s. 100, R.S.C. 1970, c. 10 (1st Supp.), s. 7
ss. 100.1-100.6, added, R.S.C. 1970, c. 10 (1st Supp.), s. 7
ss. 104, 105, R.S.C. 1970, c. 10 (1st Supp.), s. 8
ss. 108.1-108.9, added, R.S.C. 1970, c. 10 (1st Supp.), s. 9
s. 110, R.S.C. 1970, c. 10 (1st Supp.), s. 10
s. 111.1, added, R.S.C. 1970, c. 10 (1st Supp.), s. 11
s. 114, R.S.C. 1970, c. 10 (1st Supp.), s. 12; 1985, c. 26, s. 35; repealed, 1986, c. 26, s. 51
s. 114.1, added, R.S.C. 1970, c. 10 (1st Supp.), s. 12
s. 114.2, added, R.S.C. 1970, c. 10 (1st Supp.), s. 12; 1985, c. 26, s. 36
s. 114.3, added, R.S.C. 1970, c. 10 (1st Supp.), s. 12; 1986, c. 26, s. 52
s. 114.4, added, R.S.C. 1970, c. 10 (1st Supp.), s. 12; 1986, c. 26, s. 53
s. 118, R.S.C. 1970, c. 10 (1st Supp.), s. 13
s. 118.1, added, R.S.C. 1970, c. 10 (1st Supp.), s. 13
s. 119, R.S.C. 1970, c. 10 (1st Supp.), s. 13
s. 120.1, added, R.S.C. 1970, c. 10 (1st Supp.), s. 14
s. 121, R.S.C. 1970, c. 10 (1st Supp.), s. 15
s. 122, R.S.C. 1970, c. 10 (1st Supp.), s. 16
ss. 122.1, 122.2, added, R.S.C. 1970, c. 10 (1st Supp.), s. 17
s. 123, R.S.C. 1970, c. 10 (1st Supp.), s. 18
s. 125, R.S.C. 1970, c. 10 (1st Supp.), s. 19
s. 128, R.S.C. 1970, c. 10 (1st Supp.), s. 20; 1970-71-72, c. 43, s. 3(2), c. 63, s. 5
s. 129, R.S.C. 1970, c. 10 (1st Supp.), s. 20
ss. 129.1-129.3, added, R.S.C. 1970, c. 10 (1st Supp.), s. 20
s. 131, R.S.C. 1970, c. 10 (1st Supp.), s. 21
s. 132, R.S.C. 1970, c. 10 (1st Supp.), s. 22
s. 133, R.S.C. 1970, c. 10 (1st Supp.), s. 23
ss. 135.1-135.93, added, R.S.C. 1970, c. 10 (1st Supp.), s. 24
s. 150, R.S.C. 1970, c. 10 (1st Supp.), s. 25
Part I: [Note: No company may be incorporated or its incorporation continued under Part I, *see* 1974-75-76, c. 33, s. 262.]
s. 155, 1985, c. 26, s. 87
s. 157, R.S.C. 1970, c. 10 (1st Supp.), s. 26
s. 157.1, added, 1986, c. 26, s. 54
s. 161, R.S.C. 1970, c. 10 (1st Supp.), s. 27
s. 161.1, added, 1986, c. 26, s. 55
s. 216, R.S.C. 1970, c. 10 (1st Supp.), s. 28
Sch., added, R.S.C. 1970, c. 10 (1st Supp.), s. 29
General, R.S.C. 1970, c. 10 (1st Supp.), s. 36
Transitional, re. 1986, c. 35, s. 14 *see* s. 15
CIF, R.S.C. 1970, c. 10 (1st Supp.), s. 37 in force 31.03.71 and 31.7.71 *see* SOR/71-44
CIF, 1985, c. 26, ss. 35, 36, 85-87 proclaimed in force 15.10.85 *see* SI/85-188
CIF, 1986, c. 26, ss. 51-55 proclaimed in force 19.06.86 *see* SI/86-109
CIF, 1986, c. 35, s. 14 (Sch., item 5) proclaimed in force 01.10.87 *see* SI/87-221

Corporations, Canada Business — R.S., 1985, c. C-44
(*Sociétés par actions*)

s. 1, 1994, c. 24, s. 1(F)

C

s. 2, R.S., c. 27 (2nd Supp.), s. 10 (Sch., item 5); 1990, c. 17, s. 6; 1992, c. 51, s. 30; 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 24); 1994, c. 24, s. 2
s. 3, 1991, c. 45, s. 551, c. 46, s. 595, c. 47, ss. 719(1), (2) and (3); 1992, c. 1, s. 142 (Sch. V, item 11); 1994, c. 24, s. 3
s. 6, 1994, c. 24, s. 4(F)
s. 10, 1992, c. 1, s. 53; 1994, c. 24, s. 5
s. 11, 1994, c. 24, s. 6
s. 12, 1994, c. 24, s. 7
s. 20, 1994, c. 24, s. 8
s. 24, R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 45 (Sch. III, item 5)(F)
s. 39, 1994, c. 24, s. 9(F)
s. 44, 1994, c. 24, s. 10
s. 46, 1991, c. 45, s. 552, c. 47, ss. 720(1) and (2)
s. 49, 1991, c. 45, s. 553, c. 47, ss. 721(1) and (2); 1994, c. 24, s. 34(1)(*c*)(F)
s. 106, 1994, c. 24, s. 11
s. 112, 1994, c. 24, s. 12
s. 119, 1992, c. 27, s. 90
s. 122, 1994, c. 24, s. 13(F)
s. 126, 1994, c. 24, s. 14(F)
s. 146, 1994, c. 24, s. 15(F)
s. 150, 1992, c. 1, s. 54; 1994, c. 24, s. 16
s. 160, 1992, c. 1, s. 55; 1994, c. 24, s. 17
s. 163, 1992, c. 1, s. 56; 1994, c. 24, s. 18
s. 173, 1994, c. 24, s. 19
s. 174, 1991, c. 45, s. 554, c. 47, ss. 722(1) and (2); 1994, c. 21, s. 125
s. 184, 1994, c. 24, s. 20
s. 186.1, added, 1994, c. 24, s. 21
s. 188, 1991, c. 45, s. 555, c. 46, s. 596, c. 47, ss. 723(1), (2), (3) and (4); 1994, c. 24, s. 22
s. 190, 1994, c. 24, s. 23
s. 191, 1992, c. 27, s. 90
s. 192, 1994, c. 24, s. 24
s. 208, 1992, c. 27, s. 90
s. 212, 1994, c. 24, s. 25
s. 226, 1992, c. 1, s. 57
s. 233, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 187 (Sch. V, item 3)
s. 258.1, added, 1994, c. 24, s. 26
s. 258.2, added, 1994, c. 24, s. 26
s. 261, 1994, c. 24, s. 27
s. 262, 1994, c. 24, s. 28
s. 262.1, added, 1994, c. 24, s. 29
s. 267, 1994, c. 24, s. 30
s. 267.1, added, 1994, c. 24, s. 31
s. 268, 1991, c. 45, s. 556, c. 46, s. 597, c. 47, ss. 724(1) and (2); 1992, c. 1, s. 142 (Sch. V, item 12), s. 160(F); 1994, c. 24, s. 32
General, 1994, c. 21, s. 125(2) *re* application
General, 1994, c. 24, s. 34(2)
Transitional, R.S., c. 27 (2nd Supp.), s. 11
Transitional, 1992, c. 51, s. 67
Transitional, 1994, c. 24, s. 33(F)
CIF, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 187 proclaimed in force 04.12.85 *see* SI/85-211
CIF, R.S., c. 27 (2nd Supp.), s. 10 (Sch., item 5) proclaimed in force 01.10.87 *see* SI/87-221; s. 11 proclaimed in force 02.09.86 *see* SI/86-175
CIF, R.S., c. 1 (4th Supp.) in force 04.02.88
CIF, 1990, c. 17, s. 6 in force 01.09.90 *see* SI/90-106
CIF, 1991, c. 45 in force 01.06.92 *see* SI/92-89
CIF, 1991, c. 46 in force 01.06.92 *see* SI/92-90
CIF, 1991, c. 47, ss. 719(3), 720(2), 721(2), 722(2), 723(2) and (4) and 724(2) in force on assent 13.12.91 *see* s. 763; ss. 719(1) and (2), 720(1), 721(1), 722(1), 723(1) and (3) and 724(1) in force 01.06.92 *see* SI/92-91
CIF, 1992, c. 1, s. 53(1) deemed in force 12.12.88 *see* s. 53(2); ss. 54 to 57, s. 142 (Sch. V, items 11, 12) and 160(F) in force on assent 28.02.92
CIF, 1992, c. 27, s. 90 in force 30.11.92 *see* SI/92-194
CIF, 1992, c. 51, ss. 30 and 67 in force 30.01.93 *see* SI/93-11
CIF, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 24) in force 01.04.99 or on such earlier day or days as the Governor in Council may fix by order *see* s. 79. Not in force 31.12.94

C

CIF, 1994, c. 21, s. 125 in force on assent 15.06.94
CIF, 1994, c. 24, ss. 1 to 20, 23, 24(1), 25, 27, 28(3) and 30 to 33 and 34(F) in force on assent 23.06.94; ss. 21, 22, 24(2), 26, 28(1) and (2) and 29 come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 36. Not in force 31.12.94

Corrections and Conditional Release — 1992, c. 20
(*Système correctionnel...*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number C-44.6*)

s. 103, 1993, c. 34, s. 57(F)
s. 116, 1993, c. 34, s. 58(F)
General, 1992, c. 20, ss. 232 and 233
Transitional, 1992, c. 20, ss. 217 to 231
CIF, 1992, c. 20, other than section 204, in force 01.11.92 *see* SI/92-197; s. 204 shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 234. Not in force 31.12.94
CIF, 1993, c. 34, ss. 57(F) and 58(F) in force on assent 23.06.93

Corrupt Practices Inquiries — R.S., 1985, c. C-45
(*Enquêtes sur les manoeuvres frauduleuses*)

Court of Queen's Bench, Province of Quebec — 1974-75-76, c. 19 (*consequential amendments*)
(*Cour du banc de la reine...*)

CIF, 1974-75-76, c. 19 in force 01.03.75 *see* SI/75-23

Cree-Naskapi (of Quebec) — 1984, c. 18
(*Cris et Naskapis...*)

CIF, 1984, c. 18 except s. 36 and ss. 157 to 172 in force 03.07.84; ss. 36 and 157 to 172 in force 01.12.84 *see* SI/84-129

Criminal Code — R.S., 1985, c. C-46
(*Code criminel*)

s. 2, R.S., c. 11 (1st Supp.), s. 2 (Sch., item 1(1)), c. 27 (1st Supp.), ss. 2 and 203, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 61 (Sch. II, item 2); R.S., c. 1 (2nd Supp.), ss. 213(2) (Sch. II, items 3(1) & (2))(F), 213(4) (Sch. IV, item 1)(E), c. 27 (2nd Supp.), s. 10 (Sch., items 6(1), (2) and (3), c. 35 (2nd Supp.), s. 34, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 55 R.S., c. 40 (4th Supp.), s. 2 (Sch., item 1(1)); 1990, c. 17, s. 7; 1991, c. 1, s. 28, c. 40, s. 1, c. 43, ss. 1 and 9 (Sch., item 1); 1992, c. 20, s. 216(1)(a), c. 51, s. 32; 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 25), c. 34, s. 59(1); 1994, c. 44, s. 2
s. 4, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 3; 1994, c. 44, s. 3
s. 6, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 4; R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 18 (Sch. I, item 1)(F)
s. 7, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 5; R.S., c. 10 (3rd Supp.), s. 1, c. 30, (3rd Supp.), s. 1; R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 18 (Sch. I, item 2)(F); 1992, c. 1, s. 58(1) (Sch. I, item 1), s. 60 (Sch. I, item 19)(F); 1993, c. 7, s. 1
s. 8, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 26)
s. 9, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 6; R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 18 (Sch. I, item 3)(F)
s. 10, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
s. 16, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 185 (Sch. III, item 1)(F); 1991, c. 43, s. 2
s. 17, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 40(2) (Sch. I, item 1)
s. 22, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 7
s. 23.1, added, R.S., c. 24 (2nd Supp.), s. 45
s. 25, 1994, c. 12, s. 1
s. 34, 1992, c. 1, s. 60 (Sch. I, item 20)(F)
s. 56, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 8
s. 57, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 9; 1992, c. 1, s. 60 (Sch. I, item 21)(F); 1994, c. 44, s. 4
s. 67, 1994, c. 44, s. 5
s. 70, 1992, c. 1, s. 60 (Sch. I, item 22)(F)

C

s. 72, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 10; 1992, c. 1, s. 60 (Sch. I, item 23)(F)
s. 73, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 11; 1992, c. 1, s. 58(1) (Sch. I, item 2)
s. 75, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 7
s. 77, 1993, c. 7, s. 3
s. 78, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 213(3) (Sch. III, item 1)
s. 78.1, added, 1993, c. 7, s. 4
s. 82, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 12
s. 83, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 186 (Sch. IV, item 1)
s. 84, R.S., c. 27 (1st Supp.), ss. 185 (Sch. III, item 2)(F), and 186 (Sch. IV, item 2), 1991, c. 40, s. 2
s. 86, 1991, c. 40, s. 3
s. 90, 1991, c. 28, s. 6 (Note: 1991, c. 28, s. 6 repealed by 1994, c. 44, s. 6), c. 40, ss. 4 and 35; 1994, c. 44, s. 6
s. 90.1, added, 1991, c. 40, s. 4
s. 91, 1991, c. 28, s. 7, c. 40, ss. 5 and 36
s. 91.1, added, 1991, c. 40, s. 6
s. 92, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 213(3) (Sch. III, item 1); 1991, c. 40, s. 7
s. 93, 1991, c. 40, s. 8
s. 95, 1991, c. 28, s. 8, c. 40, ss. 9 and 37; 1993, c. 25, s. 93
s. 95.1, added, 1991, c. 40, s. 9
s. 97, 1991, c. 40, ss. 10 and 38
s. 98, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 13; 1991, c. 40, s. 11
s. 100, R.S., c. 11 (1st Supp.), s. 2 (Sch., item 1(2)), c. 27 (1st Supp.), ss. 14 and 203; R.S., c. 27 (2nd Supp.), s. 10 (Sch., items 6(4) and (5)); R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 18 (Sch. I, item 4)(F); 1990, c. 16, s. 2, c. 17, s. 8; 1991, c. 40, s. 12; 1992, c. 51, s. 33; 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 27)
s. 101, 1991, c. 40, s. 13
s. 102, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203; 1991, c. 28, s. 9, c. 40, s. 14
s. 103, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203; 1991, c. 40, s. 15
s. 104, 1991, c. 40, s. 16
s. 105, 1991, c. 28, s. 10, c. 40, ss. 18 and 39; 1994, c. 44, s. 7
s. 106, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203; 1991, c. 40, s. 19
s. 107, 1991, c. 40, s. 20
s. 108, 1991, c. 40, s. 20
s. 109, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 185 (Sch. III, item 3)(F); 1991, c. 40, s. 21
s. 109.1, added, 1991, c. 40, s. 22
s. 110, 1991, c. 40, ss. 23 and 40
s. 111, 1991, c. 40, s. 24
s. 112, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203; 1991, c. 40, s. 26
s. 113, 1991, c. 40, s. 27(E)
s. 114, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
s. 116, 1991, c. 28, s. 11, c. 40, ss. 28 and 41
s. 117, 1991, c. 40, s. 29
s. 118, R.S., c. 27 (1st Supp.), ss. 15 and 203
s. 123, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 16
s. 126, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 185 (Sch. III, item 4)(F)
s. 127, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 185 (Sch. III, item 5)(F)
s. 131, R.S., c. 27, (1st Supp.), s. 17
s. 132, R.S., c. 27, (1st Supp.), s. 17
s. 133, R.S., c. 27, (1st Supp.), s. 17
s. 134, R.S., c. 27, (1st Supp.), s. 17
s. 135, repealed, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 17
s. 136, R.S., c. 27 (1st Supp.), ss. 18 and 203
s. 140, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 19
s. 141, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 19
s. 145, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 20; 1992, c. 47, s. 68; 1994, c. 44, s. 8
s. 149, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203; 1992, c. 20, s. 199
s. 150.1, added, R.S., c. 19 (3rd Supp.), s. 1
s. 151, R.S., c. 19 (3rd Supp.), s. 1
s. 152, R.S., c. 19 (3rd Supp.), s. 1
s. 153, R.S., c. 19 (3rd Supp.), s. 1
s. 154, repealed, R.S., c. 19 (3rd Supp.), s. 1
s. 155, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 21
s. 156, repealed, R.S., c. 19 (3rd Supp.), s. 2
s. 157, repealed, R.S., c. 19 (3rd Supp.), s. 2

C

s. **158,** repealed, R.S., c. 19 (3rd Supp.), s. 2
s. **159,** R.S., c. 19 (3rd Supp.), s. 3
s. **160,** R.S., c. 19 (3rd Supp.), s. 3
s. **161,** repealed, R.S., c. 19 (3rd Supp.), s. 4; added, 1993, c. 45, s. 1
s. **162,** repealed, R.S., c. 19 (3rd Supp.), s. 4
s. **163,** 1993, c. 46, s. 1
s. **163.1,** added, 1993, c. 46, s. 2
s. **164,** R.S., c. 27 (2nd Supp.), s. 10 (Sch., item 6(6)); R.S., c. 40 (4th Supp.), s. 2 (Sch., item 1(2)); 1990, c. 16, s. 3, c. 17, s. 9; 1992, c. 1, s. 58(1) (Sch. I, item 3), c. 51, s. 34; 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 28), c. 46, s. 3
s. **166,** repealed, 1994, c. 44, s. 9
s. **170,** R.S., c. 19 (3rd Supp.), s. 5
s. **171,** R.S., c. 19 (3rd Supp.), s. 5
s. **172,** R.S., c. 19 (3rd Supp.), s. 6
s. **173,** R.S., c. 19 (3rd Supp.), s. 7
s. **179,** R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 22; R.S., c. 19 (3rd Supp.), s. 8
s. **183,** R.S., c. 27 (1st Supp.), ss. 7 and 23; R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 213(1) (Sch. I, item 2); R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 13, c. 29 (4th Supp.), s. 17, c. 42 (4th Supp.), s. 1; 1991, c. 28, s. 12; 1992, c. 27, s. 90; 1993, c. 7, s. 5, c. 25, s. 94, c. 40, s. 1, c. 46, s. 4
s. **183.1,** added, 1993, c. 40, s. 2
s. **184,** 1993, c. 40, s. 3
s. **184.1,** added, 1993, c. 40, s. 4
s. **184.2,** added, 1993, c. 40, s. 4
s. **184.3,** added, 1993, c. 40, s. 4
s. **184.4,** added, 1993, c. 40, s. 4
s. **184.5,** added, 1993, c. 40, s. 4
s. **184.6,** added, 1993, c. 40, s. 4
s. **185,** 1993, c. 40, s. 5
s. **186,** 1993, c. 40, s. 6
s. **187,** R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 24; 1993, c. 40, s. 7
s. **188,** R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 25 and s. 185 (Sch. III, item 6)(F); R.S., c. 27 (2nd Supp.), s. 10 (Sch., items 6(7) and (8); 1990, c. 17, s. 10; 1992, c. 1, s. 58(1) (Sch. I, item 4), c. 51, s. 35; 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 29), c. 40, s. 8
s. **188.1,** added, 1993, c. 40, s. 9
s. **188.2,** added, 1993, c. 40, s. 9
s. **189,** R.S., c. 27 (1st. Supp.). s. 203; 1993, c. 40, s. 10
s. **191,** R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 26
s. **193,** R.S., c. 30 (4th Supp.), s. 45; 1993, c. 40, s. 11
s. **193.1,** added, 1993, c. 40, s. 12
s. **194,** 1993, c. 40, s. 13
s. **195,** R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 27
s. **196,** R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 28; 1993, c. 40, s. 14
s. **197,** R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 29
s. **199,** R.S., c. 27 (1st. Supp.). s. 203; 1994, c. 44, s. 10
s. **200,** repealed, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 30
s. **204,** R.S., c. 47 (1st Supp.), s. 1; 1989, c. 2, s. 1; 1994, c. 38, ss. 14 and 25(1)(*g*)
s. **205,** repealed, R.S., c. 52 (1st Supp.), s. 1
s. **206,** R.S., c. 52 (1st Supp.), s. 2
s. **207,** R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 31, c. 52 (1st Supp.), s. 3
s. **208,** repealed, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 32
s. **212,** R.S., c. 19 (3rd Supp.), s. 9
s. **213,** R.S., c. 51 (1st Supp.), s. 1
s. **214,** R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 33; R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 56
s. **215,** 1991, c. 43, s. 9 (Sch., item 2)
s. **227,** R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 34
s. **230,** R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 40(2) (Sch. I, item 2); 1991, c. 4, s. 1
s. **231,** R.S., c. 27 (1st Supp.), ss. 7, 35, 40(2) (Sch. I, item 3), 185 (Sch. III, item 7)(F); R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 18 (Sch. I, item 5)(F)
s. **241,** R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 7
s. **249,** R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 36; R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 57; 1994, c. 44, s. 11
s. **250,** R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 36
s. **251,** R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 36; R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 58
s. **252,** R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 36; 1994, c. 44, s. 12
s. **253,** R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 36; R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 59

C

s. 254, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 36; R.S., c. 1 (4th Supp.), ss. 14 and 18 (Sch. I, item 6)(F), c. 32 (4th Supp.), s. 60
s. 255, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 36; R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 18 (Sch. I, item 7)(F)
s. 256, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 36; 1992, c. 1, s. 58(1) (Sch. I, item 5); 1994, c. 44, s. 13
s. 257, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 36
s. 258, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 36; R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 61; 1992, c. 1, s. 60 (Sch. I, item 24)(F); 1994, c. 44, s. 14(E)
s. 259, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 36; R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 18 (Sch. I, items 8 and 9)(F), c. 32 (4th Supp.), s. 62
s. 260, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 36; R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 18 (Sch. I, item 10)(F)
s. 261, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 36; R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 18 (Sch. I, item 11)(F); 1994, c. 44, s. 15
s. 264, repealed, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 37; added, 1993, c. 45, s. 2
s. 264.1, added, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 38; 1994, c. 44, s. 16
s. 267, 1994, c. 44, s. 17
s. 269, 1994, c. 44, s. 18
s. 269.1, added, R.S., c. 10 (3rd Supp.), s. 2
s. 271, R.S., c. 19 (3rd Supp.), s. 10; 1994, c. 44, s. 19
s. 273.1, added, 1992, c. 38, s. 1
s. 273.2, added, 1992, c. 38, s. 1
s. 273.3, added, 1993, c. 45, s. 3
s. 274, R.S., c. 19 (3rd Supp.), s. 11
s. 275, R.S., c. 19 (3rd Supp.), s. 11
s. 276, R.S., c. 27 (1st. Supp.). s. 203; R.S., c. 19 (3rd Supp.), s. 12; 1992, c. 38, s. 2
s. 276.1, added, 1992, c. 38, s. 2
s. 276.2, added, 1992, c. 38, s. 2
s. 276.3, added, 1992, c. 38, s. 2
s. 276.4, added, 1992, c. 38, s. 2
s. 276.5, added, 1992, c. 38, s. 2
s. 277, R.S., c. 19 (3rd Supp.), s. 13
s. 279, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 39
s. 279.1, added, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 40
s. 282, 1993, c. 45, s. 4
s. 283, 1993, c. 45, s. 5
s. 285, 1993, c. 45, s. 6
s. 287, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 30)
s. 289, repealed, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 41
s. 316, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
s. 319, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
s. 320, R.S., c. 27 (2nd Supp.), s. 10 (Sch., item 6(9)); R.S., c. 40 (4th Supp.), s. 2 (Sch., items 1(3) & (4)); 1990, c. 16, s. 4, c. 17, s. 11; 1992, c. 1, s. 58(1) (Sch. I, item 6), c. 51, s. 36; 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 31)
s. 321, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 42
s. 334, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 43; 1994, c. 44, s. 20
s. 335, R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 15
s. 342, R.S., c. 27 (1st Supp.), ss. 44 and 185 (Sch. III, item 8)(F)
s. 342.1, added, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 45
s. 346, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 46
s. 347, 1992, c. 1, s. 60 (Sch. I, item 25)(F)
s. 348, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 47
s. 351, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 48
s. 355, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 49; 1994, c. 44, s. 21
s. 357, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 50
s. 358, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 50
s. 359, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 51
s. 362, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 52; 1994, c. 44, s. 22
s. 364, 1994, c. 44, s. 23
s. 367, 1994, c. 44, s. 24
s. 368, 1992, c. 1, s. 60 (Sch. I, item 26)(F)
s. 373, repealed, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 53
s. 380, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 54; 1994, c. 44, s. 25
s. 394, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 186 (Sch. IV, item 3)
s. 398, 1992, c. 1, s. 60 (Sch. I, item 27)(F)
s. 400, 1994, c. 44, s. 26
s. 403, 1994, c. 44, s. 27
s. 408, 1992, c. 1, s. 60 (Sch. I, item 28)(F)
s. 424, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 55

C

s. 426, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 56
s. 430, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 57; 1994, c. 44, s. 28
s. 431, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 58
s. 432, repealed, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 58
s. 433, 1990, c. 15, s. 1
s. 434, 1990, c. 15, s. 1
s. 434.1, added, 1990, c. 15, s. 1
s. 435, 1990, c. 15, s. 1
s. 436, 1990, c. 15, s. 1
s. 436.1, added, 1990, c. 15, s. 1
s. 461, 1992, c. 1, s. 58(1) (Sch. I, item 7)
Part XII.1: (ss. 462.1 and 462.2), added, R.S., c. 50 (4th Supp.), s. 1
s. 462.1, added, R.S., c. 50 (4th Supp.), s. 1
s. 462.2, added, R.S., c. 50 (4th Supp.), s. 1
Part XII.2: (ss. 462.3 to 462.5), added, R.S., c. 42 (4th Supp.), s. 2
s. 462.3, added, R.S., c. 42 (4th Supp.), s. 2; 1993, c. 25, s. 95, c. 37, s. 32, c. 46, s. 5; 1994, c. 44, s. 29
s. 462.31, added, R.S., c. 42 (4th Supp.), s. 2
s. 462.32, added, R.S., c. 42 (4th Supp.), s. 2
s. 462.33, added, R.S., c. 42 (4th Supp.), s. 2; 1993, c. 37, s. 21
s. 462.34, added, R.S., c. 42 (4th Supp.), s. 2
s. 462.35, added, R.S., c. 42 (4th Supp.), s. 2
s. 462.36, added, R.S., c. 42 (4th Supp.), s. 2
s. 462.37, added, R.S., c. 42 (4th Supp.), s. 2; 1992, c. 1, s. 60 (Sch. I, item 29)(F)
s. 462.38, added, R.S., c. 42 (4th Supp.), s. 2
s. 462.39, added, R.S., c. 42 (4th Supp.), s. 2
s. 462.4, added, R.S., c. 42 (4th Supp.), s. 2
s. 462.41, added, R.S., c. 42 (4th Supp.), s. 2
s. 462.42, added, R.S., c. 42 (4th Supp.), s. 2
s. 462.43, added, R.S., c. 42 (4th Supp.), s. 2
s. 462.44, added, R.S., c. 42 (4th Supp.), s. 2
s. 462.45, added, R.S., c. 42 (4th Supp.), s. 2
s. 462.46, added, R.S., c. 42 (4th Supp.), s. 2
s. 462.47, added, R.S., c. 42 (4th Supp.), s. 2
s. 462.48, added, R.S., c. 42 (4th Supp.), s. 2; 1994, c. 13, s. 7(1)(*b*)
s. 462.49, added, R.S., c. 42 (4th Supp.), s. 2
s. 462.5, added, R.S., c. 42 (4th Supp.), s. 2
s. 463, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 59
s. 464, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 60
s. 465, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 61
s. 466, 1992, c. 1, s. 60 (Sch. I, item 30)(F)
s. 469, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 62
s. 470, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 101(3) (Sch. II, item 1)
s. 472, repealed, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 63
s. 473, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 63; 1994, c. 44, s. 30
s. 474, 1994, c. 44, s. 31
s. 475, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 185 (Sch. III, item 9)(F); R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 18 (Sch. I, item 12)(F)
s. 476, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 186 (Sch. IV, item 4); 1992, c. 1, s. 58(1) (Sch. I, item 8)
s. 477, 1990, c. 44, s. 15
s. 477.1 added, 1990, c. 44, s. 15
s. 477.2 added, 1990, c. 44, s. 15; 1994, c. 44, s. 32
s. 477.3 added, 1990, c. 44, s. 15
s. 477.4 added, 1990, c. 44, s. 15
s. 478, R.S., c. 27 (1st Supp.), ss. 64 and 101(3) (Sch. II, item 2)(E); 1994, c. 44, s. 33(E)
s. 479, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 65; 1994, c. 44, s. 34(E)
s. 482, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 66; 1994, c. 44, s. 35
s. 483, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
s. 484, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
s. 485, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 67; 1992, c. 1, s. 60 (Sch. I, item 31)(F)
s. 485.1, added, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 67
s. 486, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203; R.S., c. 19 (3rd Supp.), s. 14; R.S., c. 23 (4th Supp.), s. 1; 1992, c. 1, s. 60 (Sch. I, item 32)(F), c. 21, s. 9; 1993, c. 45, s. 7
s. 487, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 68; 1994, c. 44, s. 36

C

s. 487.01, added, 1993, c. 40, s. 15
s. 487.02, added, 1993, c. 40, s. 15
s. 487.03, added, 1993, c. 40, s. 15
s. 487.1, added, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 69; 1992, c. 1, s. 58(1) (Sch. I, item 9), s. 59 (Sch. I, item 18)(E), s. 60 (Sch. I, item 33)(F); 1994, c. 44, s. 37
s. 487.2, added, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 69
s. 488, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 70
s. 488.1, added, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 71
s. 489, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 72, R.S., c. 42, (4th Supp.), s. 3; 1993, c. 40, s. 16
s. 489.1, added, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 72; 1993, c. 40, s. 17
s. 490, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 73; 1994, c. 44, s. 38
s. 491, 1991, c. 40, s. 30
s. 491.1, added, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 74; R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 18 (Sch. I, item 13)(F)
s. 491.2, added, R.S., c. 23 (4th Supp.), s. 2; 1992, c. 1, s. 58(1) (Sch. I, item 10)
s. 492, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 70
s. 492.1, added, 1993, c. 40, s. 18
s. 492.2, added, 1993, c. 40, s. 18
s. 493, R.S., c. 11 (1st Supp.), s. 2 (Sch., item 1(3)); R.S., c. 27 (2nd Supp.), s. 10 (Sch., item 6(10)); R.S., c. 40 (4th Supp.), s. 2 (Sch., item 1(5)); 1990, c. 16, s. 5, c. 17, s. 12; 1992, c. 51, s. 37; 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 32); 1994, c. 44, s. 39
s. 495, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 75
s. 498, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 186 (Sch. IV, item 5)
s. 499, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 186 (Sch. IV, item 6); 1994, c. 44, s. 40
s. 501, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 76; 1992, c. 47, s. 69; 1994, c. 44, s. 41
s. 502, 1992, c. 47, s. 70
s. 503, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 77; 1994, c. 44, s. 42
s. 507, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 78; 1994, c. 44, s. 43
s. 508, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 79
s. 509, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 80; 1992, c. 47, s. 71
s. 510, 1992, c. 47, s. 72
s. 511, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 81
s. 512, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 82
s. 515, R.S., c. 27 (1st Supp.), ss. 83 and 186 (Sch. IV, item 7); 1991, c. 40, s. 31; 1993, c. 45, s. 8; 1994, c. 44, s. 44
s. 517, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 101(2)(E)
s. 518, R.S., c. 27 (1st Supp.), ss. 84 and 185 (Sch. III, item 10)(F); 1994, c. 44, s. 45
s. 519, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 85
s. 520, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 86; 1994, c. 44, s. 46
s. 521, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 87; 1994, c. 44, s. 47
s. 522, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 88; 1991, c. 40, s. 32; 1994, c. 44, s. 48
s. 523, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 89
s. 525, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 90; 1994, c. 44, s. 49
s. 526, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 91
s. 527, R.S., c. 27 (1st Supp.), ss. 92, 101(2)(E) and 203; 1994, c. 44, s. 50
s. 528, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 93; 1994, c. 44, s. 51
s. 529, repealed, 1994, c. 44, s. 52
s. 530, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 94 and 203
s. 530.1, added, R.S., c. 31 (4th Supp.), s. 94
s. 533, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 33)
s. 534, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 95; R.S., c. 31 (4th Supp.), s. 95
s. 535, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 96
s. 536, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 96
s. 537, 1991, c. 43, s. 9 (Sch., item 3); 1994, c. 44, s. 53
s. 539, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 97
s. 540, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 98
s. 541, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 99; 1994, c. 44, s. 54
s. 542, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 101(2)(E)
s. 544, 1994, c. 44, s. 55
s. 547.1, added, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 100
s. 548, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 101; 1994, c. 44, s. 56
s. 549, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 101(3) (Sch. II, item 3)
s. 550, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 101(3) (Sch. II, item 4)
s. 551, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 102

C

s. **552,** R.S., c. 11 (1st Supp.), s. 2 (Sch., item 1(4)), c. 27 (1st Supp.), s. 103; R.S., c. 27 (2nd Supp.), s. 10 (Sch., items 6(11) and (12)); R.S., c. 40 (4th Supp.), s. 2 (Sch., item 1(6)); 1990, c. 16, s. 6, c. 17, s. 13; 1992, c. 51, s. 38; 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 34)
s. **553,** R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 104; 1992, c. 1, s. 58(1) (Sch I, item 11); 1994, c. 44, s. 57
s. **554,** R.S., c. 27 (1st Supp.), ss. 105 and 203
s. **555,** R.S., c. 27 (1st Supp.), ss. 106 and 203; 1994, c. 44, s. 58
s. **556,** R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 107
s. **557,** R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
s. **558,** R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 108
s. **560,** R.S., c. 27 (1st Supp.), ss. 101(3) (Sch. II, item 5)(E) and 109
s. **561,** R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 110
s. **562,** R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 110
s. **563,** R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 110
s. **564,** repealed, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 110
s. **565,** R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 111
s. **566,** R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 111
s. **567,** R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 111
s. **568,** R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 111
s. **569,** repealed, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 111
s. **570,** R.S., c. 27 (1st Supp.), ss. 112 and 203; R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 18 (Sch. I, item 14)(F); 1994, c. 44, s. 59
s. **571,** R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
s. **572,** R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
s. **573,** repealed, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 113
s. **574,** R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 113
s. **575,** repealed, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 113
s. **576,** R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 114
s. **577,** R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 115; R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 18 (Sch. I, item 15)(F)
s. **578,** R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 116
s. **579,** R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 117
s. **579.1,** added, 1994, c. 44, s. 60
s. **580,** R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 117
s. **581,** R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 118
s. **585,** 1992, c. 1, s. 60 (Sch. I, item 34)(F)
s. **587,** R.S., c. 27 (1st Supp.), par. 7(2)(*c*)
s. **589,** 1991, c. 4, s. 2
s. **591,** R.S. c. 27 (1st Supp.), s. 119
s. **594,** repealed, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 120
s. **595,** repealed, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 120
s. **596,** repealed, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 120
s. **597,** R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 121
s. **598,** R.S., c. 27 (1st Supp.), ss. 122, 185 (Sch. III, item 11)(F) and 203
s. **599,** R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 16
s. **601,** R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 123
s. **602,** repealed, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 124
s. **603,** R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 101(2)(E)
s. **605,** R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
s. **606,** R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 125
s. **607,** R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 126; R.S., c. 30 (3rd Supp.), s. 2; R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 18 (Sch. I, item 16)(F); 1992, c. 1, s. 60 (Sch. I, item 35)(F)
s. **614,** R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203; repealed, 1991, c. 43, s. 3
s. **615,** R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203; repealed, 1991, c. 43, s. 3
s. **616,** R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203; repealed, 1991, c. 43, s. 3
s. **617,** repealed, 1991, c. 43, s. 3
s. **618,** repealed, 1991, c. 43, s. 3
s. **619,** repealed, 1991, c. 43, s. 3
s. **625.1,** added, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 127; R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 45 (Sch. III, item 6)(F)
s. **626,** R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 128
s. **627,** repealed, R.S., c. 2 (1st Supp.), s. 1
s. **628,** repealed, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 129
s. **629,** R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 130
s. **631,** R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 131; 1992, c. 41, s. 1
s. **632,** 1992, c. 41, s. 2

C

s. 633, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 185 (Sch. III, item 12)(F); 1992, c. 41, s. 2
s. 634, 1992, c. 41, s. 2
s. 635, repealed, R.S., c. 2 (1st Supp.), s. 2; added, 1992, c. 41, s. 2
s. 636, repealed, 1992, c. 41, s. 2
s. 637, repealed, 1992, c. 41, s. 2
s. 638, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 132; R.S., c. 31 (4th Supp.), s. 96
s. 641, 1992, c. 41, s. 3
s. 642, 1992, c. 41, s. 4
s. 643, 1992, c. 41, s. 5
s. 644, 1992, c. 41, s. 6
s. 645, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 133
s. 650, 1991, c. 43, s. 9 (Sch., item 4); 1994, c. 44, s. 61
s. 657, 1994, c. 44, s. 62
s. 657.1, added, R.S., c. 23 (4th Supp.), s. 3; 1994, c. 44, s. 63
s. 658, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203; 1994, c. 44, s. 64
s. 659, repealed, R.S., c. 19 (3rd Supp.), s. 15; added, 1993, c. 45, s. 9
s. 662, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 134
s. 665, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 135
s. 667, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 136; R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 18 (Sch. I, items 17 and 18)(F)
s. 669.1, added, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 137
s. 669.2, added, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 137; 1994, c. 44, s. 65
s. 669.3, added, 1994, c. 44, s. 66
Part XX.1 : (ss. 672.1 to 672.95), added, 1991, c. 43, s. 4
s. 672.1, added, 1991, c. 43, s. 4
s. 672.11, added, 1991, c. 43, s. 4
s. 672.12, added, 1991, c. 43, s. 4
s. 672.13, added, 1991, c. 43, s. 4
s. 672.14, added, 1991, c. 43, s. 4
s. 672.15, added, 1991, c. 43, s. 4
s. 672.16, added, 1991, c. 43, s. 4
s. 672.17, added, 1991, c. 43, s. 4
s. 672.18, added, 1991, c. 43, s. 4
s. 672.19, added, 1991, c. 43, s. 4
s. 672.2, added, 1991, c. 43, s. 4
s. 672.21, added, 1991, c. 43, s. 4
s. 672.22, added, 1991, c. 43, s. 4
s. 672.23, added, 1991, c. 43, s. 4
s. 672.24, added, 1991, c. 43, s. 4
s. 672.25, added, 1991, c. 43, s. 4
s. 672.26, added, 1991, c. 43, s. 4
s. 672.27, added, 1991, c. 43, s. 4
s. 672.28, added, 1991, c. 43, s. 4
s. 672.29, added, 1991, c. 43, s. 4
s. 672.3, added, 1991, c. 43, s. 4
s. 672.31, added, 1991, c. 43, s. 4
s. 672.32, added, 1991, c. 43, s. 4
s. 672.33, added, 1991, c. 43, s. 4
s. 672.34, added, 1991, c. 43, s. 4
s. 672.35, added, 1991, c. 43, s. 4
s. 672.36, added, 1991, c. 43, s. 4
s. 672.37, added, 1991, c. 43, s. 4
s. 672.38, added, 1991, c. 43, s. 4
s. 672.39, added, 1991, c. 43, s. 4
s. 672.4, added, 1991, c. 43, s. 4
s. 672.41, added, 1991, c. 43, s. 4
s. 672.42, added, 1991, c. 43, s. 4
s. 672.43, added, 1991, c. 43, s. 4
s. 672.44, added, 1991, c. 43, s. 4
s. 672.45, added, 1991, c. 43, s. 4
s. 672.46, added, 1991, c. 43, s. 4
s. 672.47, added, 1991, c. 43, s. 4
s. 672.48, added, 1991, c. 43, s. 4

C

s. **672.49**, added, 1991, c. 43, s. 4
s. **672.5**, added, 1991, c. 43, s. 4
s. **672.51**, added, 1991, c. 43, s. 4
s. **672.52**, added, 1991, c. 43, s. 4
s. **672.53**, added, 1991, c. 43, s. 4
s. **672.54**, added, 1991, c. 43, s. 4
s. **672.55**, added, 1991, c. 43, s. 4
s. **672.56**, added, 1991, c. 43, s. 4
s. **672.57**, added, 1991, c. 43, s. 4
s. **672.58**, added, 1991, c. 43, s. 4
s. **672.59**, added, 1991, c. 43, s. 4
s. **672.6**, added, 1991, c. 43, s. 4
s. **672.61**, added, 1991, c. 43, s. 4
s. **672.62**, added, 1991, c. 43, s. 4
s. **672.63**, added, 1991, c. 43, s. 4
s. **672.64**, added, 1991, c. 43, s. 4
s. **672.65**, added, 1991, c. 43, s. 4
s. **672.66**, added, 1991, c. 43, s. 4
s. **672.67**, added, 1991, c. 43, s. 4
s. **672.68**, added, 1991, c. 43, s. 4
s. **672.69**, added, 1991, c. 43, s. 4
s. **672.7**, added, 1991, c. 43, s. 4
s. **672.71**, added, 1991, c. 43, s. 4
s. **672.72**, added, 1991, c. 43, s. 4
s. **672.73**, added, 1991, c. 43, s. 4
s. **672.74**, added, 1991, c. 43, s. 4
s. **672.75**, added, 1991, c. 43, s. 4
s. **672.76**, added, 1991, c. 43, s. 4
s. **672.77**, added, 1991, c. 43, s. 4
s. **672.78**, added, 1991, c. 43, s. 4
s. **672.79**, added, 1991, c. 43, s. 4
s. **672.8**, added, 1991, c. 43, s. 4
s. **672.81**, added, 1991, c. 43, s. 4
s. **672.82**, added, 1991, c. 43, s. 4
s. **672.83**, added, 1991, c. 43, s. 4
s. **672.84**, added, 1991, c. 43, s. 4
s. **672.85**, added, 1991, c. 43, s. 4
s. **672.86**, added, 1991, c. 43, s. 4
s. **672.87**, added, 1991, c. 43, s. 4
s. **672.88**, added, 1991, c. 43, s. 4
s. **672.89**, added, 1991, c. 43, s. 4
s. **672.9**, added, 1991, c. 43, s. 4
s. **672.91**, added, 1991, c. 43, s. 4
s. **672.92**, added, 1991, c. 43, s. 4
s. **672.93**, added, 1991, c. 43, s. 4
s. **672.94**, added, 1991, c. 43, s. 4
s. **672.95**, added, 1991, c. 43, s. 4
Sch., added, 1991, c. 43, s. 4
s. **673**, R.S., c. 27 (1st Supp.), ss. 138 and 203; R.S., c. 23 (4th Supp.), s. 4, c. 42 (4th Supp.), s. 4; 1991, c. 43, s. 5; 1992, c. 1, s. 58(1) (Sch. I, item 12); 1993, c. 45, s. 10
s. **675**, 1991, c. 43, s. 9 (Sch., item 5)
s. **676**, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 139; R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 18 (Sch. I, item 19)(F); 1991, c. 43, s. 9 (Sch., item 6)
s. **677**, 1994, c. 44, s. 67
s. **678.1**, added, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 140; 1992, c. 1, s. 60 (Sch. I, item 37)(F)
s. **679**, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 141
s. **680**, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 142; 1994, c. 44, s. 68
s. **681**, repealed, 1991, c. 43, s. 9 (Sch., item 7)
s. **682**, R.S., c. 27 (1st Supp.), ss. 143 and 203
s. **683**, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 144; R.S., c. 23 (4th Supp.), s. 5
s. **684**, R.S., c. 34 (3rd Supp.), s. 9
s. **686**, R.S., c. 27 (1st Supp.), ss. 145 and 203; 1991, c. 43, s. 9 (Sch., item 8)
s. **689**, R.S., c. 42 (4th Supp.), s. 5

C

s. **691,** R.S., c. 34 (3rd Supp.), s. 10; 1991, c. 43, s. 9 (Sch., item 9)
s. **692,** R.S., c. 34 (3rd Supp.), s. 11; 1991, c. 43, s. 9 (Sch., item 10)
s. **693,** R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 146; R.S., c. 34 (3rd Supp.), s. 12
s. **694,** R.S., c. 34 (3rd Supp.), s. 13
s. **694.1,** added, R.S., c. 34 (3rd Supp.), s. 13; 1992, c. 1, s. 60 (Sch. I, item 38)(F)
s. **694.2,** added, R.S., c. 34 (3rd Supp.), s. 13
s. **697,** R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 147
s. **698,** R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
s. **699,** R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203; 1994, c. 44, s. 69
s. **700,** R.S., c. 27 (1st Supp.), ss. 148 and 203
s. **701,** 1994, c. 44, s. 70
s. **702,** R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203; 1994, c. 44, s. 71
s. **703,** R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 149
s. **703.1,** added, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 149
s. **703.2,** added, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 149
s. **704,** R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
s. **705,** R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
s. **706,** R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
s. **708,** R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
s. **709,** R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 150; 1994, c. 44, s. 72
s. **710,** R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 151; 1994, c. 44, s. 73
s. **711,** R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 152; 1994, c. 44, s. 74
s. **712,** R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 153; 1994, c. 44, s. 75
s. **713,** R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
s. **713.1,** added, 1994, c. 44, s. 76
s. **715,** 1994, c. 44, s. 77
s. **715.1,** added, R.S., c. 19 (3rd Supp.), s. 16
s. **716,** R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 154
s. **718,** R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 155
s. **718.1,** added, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 156
s. **719,** R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 157
s. **721,** R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
s. **725,** R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 158; R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 18 (Sch. I, item 20)(F), c. 23 (4th Supp.), s. 6 (Note: s. 6 amended by 1992, c. 1, s. 58(1) (Sch. I, item 13))
s. **726,** R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 159; R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 18 (Sch. I, item 21)(F), c. 23 (4th Supp.), s. 6
s. **727,** repealed, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 160; added, R.S., c. 23 (4th Supp.), s. 6
s. **727.1,** added, R.S., c. 23 (4th Supp.), s. 6
s. **727.2,** added, R.S., c. 23 (4th Supp.), s. 6
s. **727.3,** added, R.S., c. 23 (4th Supp.), s. 6
s. **727.4,** added, R.S., c. 23 (4th Supp.), s. 6
s. **727.5,** added, R.S., c. 23 (4th Supp.), s. 6
s. **727.6,** added, R.S., c. 23 (4th Supp.), s. 6
s. **727.7,** added, R.S., c. 23 (4th Supp.), s. 6
s. **727.8,** added, R.S., c. 23 (4th Supp.), s. 6
s. **727.9,** added, R.S., c. 23 (4th Supp.), s. 6 *see also* s. 8
s. **731,** 1992, c. 1, s. 58(1) (Sch. I, item 14), c. 20, s. 200
s. **731.1,** added, 1992, c. 20, s. 201
s. **733,** R.S., c. 24 (2nd Supp.), s. 46
s. **734,** R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 161
s. **735,** R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 18 (Sch. I, item 22)(F), c. 23 (4th Supp.), s. 7
s. **736,** R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 162; R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 18 (Sch. I, items 23 and 24)(F); 1992, c. 1, s. 60 (Sch. I, item 39)(F)
s. **736.11,** added, 1991, c. 43, s. 6
s. **736.12,** added, 1991, c. 43, s. 6
s. **736.13,** added, 1991, c. 43, s. 6
s. **736.14,** added, 1991, c. 43, s. 6
s. **736.15,** added, 1991, c. 43, s. 6
s. **736.16,** added, 1991, c. 43, s. 6
s. **736.17,** added, 1991, c. 43, s. 6
s. **736.18,** added, 1991, c. 43, s. 6
s. **739,** R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 163; R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 18 (Sch. I, item 25)(F)
s. **741,** repealed, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 164
s. **741.1,** added, R.S., c. 24 (2nd Supp.), s. 47; 1992, c. 11, s. 14, c. 20, s. 202

C

s. **741.2**, added, 1992, c. 20, s. 203
s. **742**, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 165; 1992, c. 11, s. 15
s. **742.1**, added, 1992, c. 11, s. 16
s. **743**, 1992, c. 11, s. 16
s. **743.1**, added, 1992, c. 11, s. 16
s. **744**, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 166; R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 18 (Sch. I, item 26)(F); 1992, c. 11, s. 16
s. **744.1**, added, 1992, c. 11, s. 16
s. **745**, R.S., c. 27 (2nd Supp.), s. 10 (Sch., items 6(13) and (14)); 1990, c. 17, s. 14; 1992, c. 51, s. 39; 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 35)
s. **747**, 1992, c. 11, s. 17, c. 20, ss. 204 and 228
s. **748**, 1992, c. 22, s. 12
s. **754**, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
s. **761**, 1992, c. 20, s. 215(1)(a)
s. **763**, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
s. **764**, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
s. **766**, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
Part XXV:
Sch., R.S., c. 11 (1st Supp.), s. 2 (Sch., item 1(5)); R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203; R.S., c. 27 (2nd Supp.), s. 10 (Sch., item 6(15)); 1992, c. 1, s. 58(1) (Sch. I, item 15), c. 51, ss. 40 to 42
s. **767.1**, added, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 167
s. **770**, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
s. **771**, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 168; 1994, c. 44, s. 78
s. **774**, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 169
s. **775**, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
s. **777**, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
s. **783**, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
s. **785**, R.S., c. 27 (1st Supp.), ss. 170 and 203; 1992, c. 1, s. 58(1) (Sch. I, item 16)
s. **787**, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 171
s. **790**, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 172
s. **791**, repealed, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 173
s. **792**, repealed, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 174
s. **793**, repealed, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 175
s. **795**, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 176; 1991, c. 43, s. 7
s. **796**, repealed, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 176
s. **797**, repealed, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 176
s. **801**, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 177; R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 18 (Sch. I, item 27)(F)
s. **803**, 1991, c. 43, s. 9 (Sch., item 11); 1994, c. 44, s. 79
s. **804**, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 178; R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 18 (Sch. I, item 28)(F)
s. **805**, repealed, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 179
s. **806**, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 185 (Sch. III, item 13)(F); 1994, c. 44, s. 80
s. **810**, 1991, c. 40, s. 33; 1994, c. 44, s. 81
s. **810.1**, added, 1993, c. 45, s. 11
s. **811**, 1993, c. 45, s. 11; 1994, c. 44, s. 82
s. **812**, R.S., c. 11 (1st Supp.), s. 2 (Sch., item 1(6)); R.S., c. 27 (2nd Supp.), s. 10 (Sch., item 6(16)); 1990, c. 16, s. 7, c. 17, s. 15; 1992, c. 51, s. 43; 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 36)
s. **813**, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 180; 1991, c. 43, s. 9 (Sch., item 12)
s. **814**, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 37)
s. **816**, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 181
s. **822**, 1991, c. 43, s. 9 (Sch., item 13)
s. **823**, repealed, 1991, c. 43, s. 9 (Sch., item 14)
s. **829**, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 182
s. **830**, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 182; 1991, c. 43, s. 9 (Sch., item 15)
s. **831**, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 182
s. **832**, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 182
s. **833**, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 182; 1991, c. 43, s. 9 (Sch., item 16)
s. **834**, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 182; 1991, c. 43, s. 9 (Sch., item 17)
s. **835**, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 182
s. **836**, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 182; 1991, c. 43, s. 9 (Sch., item 18)
s. **837**, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 182
s. **838**, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 182
s. **839**, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 183
s. **840**, 1994, c. 44, s. 83

C

s. 841, R.S., c. 31 (4th Supp.), s. 97
Part XXVIII:
Form 2, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 184(1)
Form 3, repealed, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 184(2)
Form 4, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 184(1)
Form 5.1, added, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 184(3); R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 17
Form 5.2, added, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 184(3)
Form 5.3, added, R.S., c. 42 (4th Supp.), s. 6
Form 6, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 184(4)
Form 7, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
Form 8, R.S., c. 27 (1st Supp.), ss. 184(19)(E) and 203
Form 9, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 184(5); 1994, c. 44, s. 84
Form 10, 1994, c. 44, s. 84
Form 11, 1992, c. 1, s. 58(1) (Sch. I, item 17); 1994, c. 44, s. 84
Form 12, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 184(6); 1994, c. 44, s. 84
Form 16, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 184(7)
Form 17, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 184(8)
Form 18, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
Form 19, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 184(9)
Form 20, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 184(19)(E)
Form 21, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 184(10)
Form 22, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 184(19)(E)
Form 23, R.S., c. 27 (1st Supp.), ss. 184(19)(E) and 203; 1993, c. 45, s. 12
Form 24, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 184(19)(E)
Form 25, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 184(19)(E)
Form 27, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 184(11)(E)
Form 28, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 184(12)
Form 29, 1994, c. 44, s. 84
Form 32, R.S., c. 27 (1st Supp.), ss. 101(2)(E) and 184(13) and 203, R.S., c. 42 (4th Supp.), s. 7; 1993, c. 45, ss. 13 and 14
Form 33, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203; 1994, c. 44, s. 84
Form 35, R.S., c. 27 (1st Supp.), ss. 184(14) and 203
Form 36, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 184(15)
Form 37, R.S., c. 27 (1st Supp.), ss. 184(16) and 203
Form 44, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 184(17); R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 18 (Sch. I, item 29)(F)
Form 45, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 184(18)
Form 46, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
Form 47, added, R.S., c. 42 (4th Supp.), s. 8
Form 48, added, 1991, c. 43, s. 8
Form 49, added, 1991, c. 43, s. 8
Form 50, added, 1991, c. 43, s. 8
Form 51, added, 1991, c. 43, s. 8
General, R.S., c. 27 (1st Supp.), ss. 203 to 209
General, R.S., c. 51 (1st Supp.), s. 2
General, R.S., c. 19 (3rd Supp.), s. 19
General, 1992, c. 20, ss. 215(2) and 216(2)
General, 1994, c. 13, s. 7(3)
General, 1994, c. 38, s. 25(2)
Transitional, R.S., c. 11 (1st Supp.), s. 2(2) and (3)
Transitional, R.S., c. 27 (2nd Supp.), s. 11
Transitional, R.S., c. 23 (4th Supp.), s. 8
Transitional, R.S., c. 31 (4th Supp.), ss. 105 and 106
Transitional, R.S., c. 40 (4th Supp.), s. 2
Transitional, 1990, c. 16, ss. 24 and 25
Transitional, 1990, c. 17, ss. 45 to 47
Transitional, 1991, c. 40, s. 34
Transitional, 1991, c. 43, s. 10
Transitional, 1992, c. 20, s. 229
Transitional, 1992, c. 41, s. 7
Transitional, 1992, c. 51, s. 67
Transitional, 1993, c. 45, ss. 16 to 19
Transitional, 1994, c. 44, s. 103
CIF, R.S., c. 2 (1st Supp.) in force 01.01.90 *see* c. 31 (4th Supp.), ss. 95 and 96 *see also* R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 188

C

CIF, R.S., c. 11 (1st Supp.) in force 01.01.85 *see* s. 3
CIF, R.S., c. 27 (1st Supp.),
— ss. 1 to 35, 37 to 93, 96 to 126 and 128 to 208,
— ss. 249 to 253, 254(1) and (3) to (6) and 255(1) to (4) and 256 to 261 with the exception of 258(1)(*c*)(i) and 258(1)(*g*)(iii)(A), of the *Criminal Code*, as enacted by s. 36,
— in each of the Provinces, s. 254(2) of the *Criminal Code*, as enacted by s. 36,
— in the Provinces of New Brunswick, Manitoba, Prince Edward Island, Alberta and Saskatchewan, and in the Yukon Territory and the Northwest Territories, s. 255(5) of the *Criminal Code*, as enacted by s. 36, proclaimed in force 04.12.85 *see* SI/85-211
— s. 255(5) of the *Criminal Code*, as enacted by s. 36, proclaimed in force 01.01.88 in the Province of Nova Scotia *see* SI/88-24
— s. 94 in force on assent 20.06.85 in the Provinces of New Brunswick, Manitoba and Ontario and in the Yukon Territory and Northwest Territories *see* s. 209(4)
— s. 94 proclaimed in force 01.09.87 in the Provinces of Nova Scotia, Prince Edward Island and Saskatchewan, in respect of offences punishable on summary conviction; and in the Province of Saskatchewan, in respect of indictable offences *see* SI/87-180
— s. 94, ss. 530 and 531 to 533 in force 01.01.90, in respect of offences punishable on summary conviction, in any province in which those sections are not in force in respect of offences punishable on summary conviction immediately prior to that date and in respect of indictable offences, in any province in which those sections are not in force in respect of indictable offences immediately prior to that date *see* R.S., c. 31 (4th Supp.) s. 95 *see also* s. 209(4)
— s. 127, as amended by R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 45(F), proclaimed in force 01.09.88 *see* SI/88-125
CIF, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 61 proclaimed in force 02.10.86 *see* SI/86-192
CIF, R.S., c. 47 (1st Supp.), s. 1 proclaimed in force 01.11.85 *see* SI/85-204
CIF, R.S., c. 51 (1st Supp.), ss. 1 and 2 in force 20.12.85
CIF, R.S., c. 52 (1st Supp.), 1 to 3 proclaimed in force 31.12.85 *see* SI/86-5
CIF, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 213 proclaimed in force 10.11.86 *see* SI/86-206
CIF, R.S., c. 24 (2nd Supp.), ss. 45 to 47 proclaimed in force 01.09.86 *see* SI/86-152
CIF, R.S., c. 27 (2nd Supp.), s. 10 (Sch., items 6(2), (10) and (11) and s. 11 proclaimed in force 02.09.86 *see* SI/86-175; s. 10 (Sch., items 6(1), (4) to (9) and (13) to (16) proclaimed in force 01.10.87 *see* SI/87-221
CIF, R.S., c. 35 (2nd Supp.), s. 34 proclaimed in force 25.07.86 *see* SI/86-148
CIF, R.S., c. 10 (3rd Supp.), ss. 1 and 2 proclaimed in force 01.06.87 *see* SI/87-128
CIF, R.S., c. 19 (3rd Supp.), 1 to 16 and 19 proclaimed in force 01.01.88 *see* SI/87-259
CIF, R.S., c. 30 (3rd Supp.), ss. 1 and 2 in force 16.09.87
CIF, R.S., c. 34 (3rd Supp.), ss. 9 to 13 proclaimed in force 25.04.88 *see* SI/88-87
CIF, R.S., c. 1 (4th Supp.) in force 04.02.88
CIF, R.S., c. 23 (4th Supp.), ss. 1, 2, 3 and 7 proclaimed in force 01.10.88 *see* SI/88-198; ss. 4 and 5 and s. 727.9 of the *Criminal Code* as enacted by s. 6 proclaimed in force 31.07.89 *see* SI/89-179; s. 8 proclaimed in force 01.11.89 *see* SI/89-241; s. 6 shall come into force on a day or days to be fixed by proclamation. Not in force 31.12.94
CIF, R.S., c. 29 (4th Supp.), s. 17 proclaimed in force 12.08.88 *see* SI/88-181
CIF, R.S., c. 30 (4th Supp.) proclaimed in force 01.10.88 *see* SI/88-199
CIF, R.S., c. 31 (4th Supp.), ss. 96, 105 and 106 proclaimed in force 15.09.88, s. 97 proclaimed in force 01.02.89 *see* SI/88-197; s. 530.1, as enacted by c. 31 (4th Supp.), s. 94, shall come into force in accordance with s. 534(2), as enacted by c. 31 (4th Supp.), s. 95; s. 534(3), as enacted by c. 31 (4th Supp.), s. 95 provides that ss. 530 and 531 to 533 shall come into force on 01.01.90
CIF, R.S., c. 32 (4th Supp.), ss. 55 to 62 in force 01.01.89 *see* SI/88-244
CIF, R.S., c. 40 (4th Supp.), s. 2 in force 31.08.88 *see* SI/88-135
CIF, R.S., c. 42 (4th Supp.), ss. 1 to 8 proclaimed in force 01.01.89 *see* SI/88-230
CIF, R.S., c. 50 (4th Supp.), s. 1 in force 13.09.88
CIF, 1989, c. 2 in force 29.06.89
CIF, 1990, c. 15, s. 1 in force 01.07.90 *see* SI/90-83
CIF, 1990, c. 16, ss. 1 to 7 and 24 to 25 in force 01.07.90 *see* SI/90-90
CIF, 1990, c. 17, ss. 7 to 15 and 45 to 47 in force 01.09.90 *see* SI/90-106
CIF, 1990, c. 44, s. 15 in force 04.02.91 *see* SI/91-18
CIF, 1991, c. 1, s. 28 in force on assent 17.01.91
CIF, 1991, c. 4, ss. 1 and 2 in force on assent 17.01.91
CIF, 1991, c. 28, ss. 6 to 12 in force 03.10.91 *see* SI/91-136
CIF, 1991, c. 40,
— s. 28 in force 26.03.92 *see* SI/92-57
— ss. 2(3) and 84(1.2) of the *Criminal Code*, as enacted by s. 2(6), in force 27.07.92 *see* SI/92-144
— Act, other than ss. 3, 5(1) and (2), 8, 10(1), 14, 18, 19(1) to (7), 20, 22, 23, 39 and 40, in force 01.08.92 *see* SI/92-138
— ss. 5(1) and (2), 10(1) and 23(1) to (3) and (5) in force 01.10.92 *see* SI/92-156
— ss. 86(3) of the *Criminal Code*, as enacted by s. 3, ss. 14, 18, 19(1), (2) and (5) to (7), 20 and 22, 23(4), 39(1) to (3), par. 39(4)(*b*) to (*d*), ss. 39(5) and 40 in force 01.01.93 *see* SI/92-156 and SI/92-224

C

— s. 106(2)(*c*) of the *Criminal Code*, as enacted by s. 19(3), in force
(*a*) in Alberta, British Columbia, Ontario, Prince Edward Island, Quebec and the Yukon Territory on 01.01.94 *see* SI/94-7;
(*b*) in Manitoba, New Brunswick, Newfoundland and Nova Scotia on 01.04.94 *see* SI/94-49;
(*c*) in Saskatchewan on 01.09.94 *see* SI/94-49;
(*d*) in the Northwest Territories on 01.06.95 *see* SI/94-108
see also SI/93-103 and SI/92-156
— 19(4) in force 01.01.94 *see* SI/93-103 and SI/92-156
— s. 8 in force 01.01.95 *see* SI/92-224 and SI/92-156
— s. 86(2), as enacted by s. 3, shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 43. Not in force 31.12.94
CIF, 1991, c. 43 in force 04.02.92 other than ss. 672.64 to 672.66 of the *Criminal Code*, as enacted by s. 4, sections 5, 6 and s. 10(8) *see* SI/92-9; ss. 672.64 to 672.66 of the *Criminal Code*, as enacted by s. 4, ss. 5, 6 and s. 10(8) shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 37. Not in force 31.12.94
CIF, 1992, c. 1, s. 58 (Sch. I, items 1 to 17), s. 59 (Sch. I, item 18)(E) and s. 60 (Sch. I, items 19 to 39)(F) in force on assent except s. 58(1) (Sch. I, item 13) comes into force on the day on which paragraph 725(*b*) of the *Criminal Code*, as enacted by c. 23 (4th Supp.), s. 6 comes into force *see* s. 58(2). Not in force 31.12.94
CIF, 1992, c. 11, ss. 14 to 17 in force 15.05.92 *see* SI/92-82
CIF, 1992, c. 20, other than s. 204, in force 01.11.92 *see* SI/92-197; s. 204 shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 234. Not in force 31.12.94
CIF, 1992, c. 21, s. 9 in force 30.06.92 *see* SI/92-126
CIF, 1992, c. 22, s. 12 in force 24.07.92 *see* SI/92-134
CIF, 1992, c. 27, s. 90 in force 30.11.92 *see* SI/92-194
CIF, 1992, c. 38, ss. 1 and 2 in force 15.08.92 *see* SI/92-136
CIF, 1992, c. 41, ss. 1 to 7 deemed in force 23.07.92 *see* s. 8
CIF, 1992, c. 47, ss. 68 to 72 shall come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 86. Not in force 31.12.94
CIF, 1992, c. 51, ss. 32 to 43 and 67 in force 30.01.93 *see* SI/93-11
CIF, 1993, c. 7, ss. 1 to 5 in force 01.09.93 *see* SI/93-79
CIF, 1993, c. 25, s. 93 deemed in force 01.01.93 *see* s. 96; ss. 94 and 95 in force on assent 10.06.93
CIF, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, items 25 to 37) in force 01.04.99 or on such day or days as the Governor in Council may fix by order *see* s. 79. Not in force 31.12.94
CIF, 1993, c. 34, s. 59(1) in force on the day after the day on which the *Northern Pacific Halibut Fisheries Convention Act* is repealed (repeal date 14.12.94) *see* s. 59(2) and SI/94-137
CIF, 1993, c. 37, ss. 21 and 32 in force 01.09.93 *see* SI/93-176
CIF, 1993, c. 40, ss. 1 to 18 in force 01.08.93 *see* SI/93-154
CIF, 1993, c. 45, ss. 1 to 14 and 16 to 19 in force 01.08.93 *see* SI/93-156
CIF, 1993, c. 46, ss. 1 to 5 in force 01.08.93 *see* SI/93-155
CIF, 1994, c. 12, s. 1 in force 01.07.94 *see* SI/94-83
CIF, 1994, c. 13, s. 7 in force on assent 12.05.94
CIF, 1994, c. 38, ss. 14 and 25 shall come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 30. Not in force 31.12.94
CIF, 1994, c. 44, ss. 2 to 84 and 103 shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 104. Not in force 31.12.94

Criminal Code amendment (Language of Accused) — R.S., 1985, c. 2 (1st Supp.)
(*Code criminel—Langue de l'accusé*)

s. 3, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 188
CIF, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 188 in force 04.12.85 *see* SI/85-211

Criminal Law Amendment, 1985 — R.S., 1985, c. 27 (1st Supp.)
(*Droit pénal...*)

s. 127, R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 45 (Sch. III, item 6)
General, R.S., c. 27 (1st Supp.), ss. 203 to 208
CIF, R.S., c. 27 (1st Supp.) 04.12.85 *see* SI/85-211
CIF, R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 45 in force 04.02.88

C

Criminal Law Amendment, 1994 — 1994, c. 44
(*Législation pénale (1994)*)

CIF, 1994, c. 44 shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 104. Not in force 31.12.94

Criminal Records — R.S., 1985, c. C-47
(*Casier judiciaire*)

s. 2, R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 45 (Sch. III, item 7(1))(F); 1992, c. 22, s. 1
s. 2.1, added, 1992, c. 22, s. 2(1)
s. 2.2, added, 1992, c. 22, ss. 2(1) and 2(2)(E)
s. 3, 1992, c. 22, s. 3
s. 4, R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 45 (Sch. III, item 7(2)(F); 1992, c. 22, s. 4(1)
s. 4.1, added, 1992, c. 22, s. 4(1)
s. 4.2, added, 1992, c. 22, s. 4(1)
s. 4.3, added, 1992, c. 22, ss. 4(1) and 4(2)
s. 5, 1992, c. 22, s. 5
s. 6.1, added, 1992, c. 22, s. 6
s. 6.2, added, 1992, c. 22, s. 6
s. 7, 1992, c. 22, s. 7
s. 7.1, added, 1992, c. 22, s. 7
s. 7.2, added, 1992, c. 22, s. 7
s. 8, 1992, c. 22, s. 8
s. 9, 1992, c. 22, s. 9
s. 9.1, added, 1992, c. 22, s. 9
Sch., repealed, 1992, c. 22, s. 10
Transitional, 1992, c. 22, s. 11
CIF, R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 45 in force 04.02.88
CIF, 1992, c. 22 in force 24.07.92 *except* ss. 2(2) and 4(2) *see* SI/92-134; ss. 2(2) and 4(2) in force on assent 18.06.92 *see* s. 14

Crop Insurance — R.S., 1985, c. C-48
(*Assurance-récolte*)

ACT REPEALED, 1991, c. 22, s. 28
Transitional, 1991, c. 22, s. 23
CIF, 1991, c. 22 deemed in force 01.04.91 *see* s. 30

Crops, Advance Payments for — R.S., 1985, c. C-49
(*Paiement anticipé des récoltes*)

s. 2, R.S., c. 38 (1st Supp.), s. 1; R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 19; 1989, c. 26, s. 1; 1991, c. 47, ss. 725(1) and (2); 1992, c. 27, s. 90; 1994, c. 38, s. 25(1)(*h*)
s. 3, 1989, c. 26, s. 2
s. 4, R.S., c. 38 (1st Supp.), s. 2; 1989, c. 26, s. 3
s. 5, R.S., c. 38 (1st Supp.), s. 2; 1989, c. 26, s. 4; R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 20; 1993, c. 34, s. 60
s. 6, R.S., c. 38 (1st Supp.), s. 2; 1989, c. 26, s. 5
s. 7, repealed, R.S., c. 38 (1st Supp.), s. 3
s. 8, R.S., c. 38 (1st Supp.), s. 4; 1989, c. 26, s. 6
s. 9, R.S., c. 38 (1st Supp.), s. 4
s. 10, R.S., c. 38 (1st Supp.), s. 5
s. 11, R.S., c. 38 (1st Supp.), s. 5; 1989, c. 26, s. 7
s. 12, R.S., c. 38 (1st Supp.), s. 5; 1989, c. 26, s. 8
s. 14, R.S., c. 38 (1st Supp.), s. 6; 1989, c. 26, s. 9
General, R.S., c. 38 (1st Supp.), s. 7
General, 1989, c. 26, s. 10
General, 1994, c. 38, s. 25(2)

C

CIF, R.S., c. 38 (1st Supp.) in force 28.06.85
CIF, R.S., c. 1, ss. 19 and 20 (4th Supp.) in force 04.02.88
CIF, 1989, c. 26 in force 15.12.89
CIF, 1991, c. 47, s. 725(1) in force 01.06.92 *see* SI/92-91; ss. 725(2) in force on assent 13.12.91 *see* s. 763
CIF, 1992, c. 27, s. 90 in force 30.11.92 *see* SI/92-194
CIF, 1993, c. 34, s. 60 in force on assent 23.06.93
CIF, 1994, c. 38, s. 25 comes into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 30. Not in force 31.12.94

Crown Assets Disposal Corporation Dissolution — 1985, c. 13
(*Dissolution de la Corporation...*)

CIF, 1985, c. 13 proclaimed in force 09.09.85 *see* SI/85-151

Crown Corporations Dissolution Authorization — 1985, c. 41
(*Dissolution de sociétés d'État...*)

CIF, 1985, c. 41, s. 7 proclaimed in force 14.08.87 *see* SI/87-209, s. 9 proclaimed in force 11.09.87 *see* SI/87-219, ss. 3 to 5 proclaimed in force 01.11.92 *see* SI/92-211

Crown Corporations Dissolution or Transfer Authorization — 1991, c. 38
(*Dissolution ou la cession de sociétés d'État*)

CIF, 1991, c. 38 in force on assent 26.11.91 *except* ss. 2(2) and (3), ss. 4 to 6, 8 and 9, 10(1) and (2), 11 to 32, 33(2), 35 to 39, 42 to 44 and 46; ss. 10(1) and 2 and 11 to 32 in force 26.11.91 *see* SI/91-161; s. 46 in force 30.04.92 *see* SI/92-77; s. 9 in force 04.02.93 *see* SI/93-18; ss. 2(2) and (3), 5 and 6 in force 17.03.93 *see* SI/93-46; ss. 35 to 39 in force 01.08.93 *see* SI/93-153; ss. 4, 8, 33(2) and 42 to 44 shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 47. Not in force 31.12.94

Crown Liability
Title of Act changed: ***see*** **Crown Liability and Proceedings**
(*Responsabilité civile de l'État et le contentieux administratif*)

Crown Liability and Proceedings — R.S., 1985, c. C-50
(Formerly: Crown Liability)
(*Responsabilité civile de l'État et le contentieux administratif*)

Long title, 1990, c. 8, s. 20
s. 1, 1990, c. 8, s. 21
s. 2, 1990, c. 8, s. 22; 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 38)
s. 12, 1990, c. 8, s. 23
s. 15, repealed, 1990, c. 8, s. 24
s. 16, 1990, c. 8, s. 26; 1993, c. 40, s. 19
s. 17, 1993, c. 40, s. 20
s. 18, R.S., c. 30 (4th Supp.), s. 46; 1993, c. 40, s. 21
s. 18.1, added, 1993, c. 40, s. 22
s. 20, 1990, c. 8, s. 27
s. 20.1, added, 1994, c. 11, s. 1
s. 20.2, added, 1994, c. 11, s. 1
s. 20.3, added, 1994, c. 11, s. 1
s. 20.4, added, 1994, c. 11, s. 1
s. 21, R.S., c. 40 (4th Supp.), s. 2 (Sch., item 2); 1990, c. 8, s. 28
s. 22, 1990, c. 8, s. 28
s. 23, 1990, c. 8, s. 29
s. 24, 1990, c. 8, s. 30

C

s. 25, 1990, c. 8, s. 31
s. 26, 1990, c. 8, s. 31
s. 27, 1990, c. 8, s. 31
s. 28, 1990, c. 8, s. 31
s. 29, 1990, c. 8, s. 31
s. 30, 1990, c. 8, s. 31
s. 31, 1990, c. 8, s. 31
s. 31.1, added, 1990, c. 8, s. 31
s. 31.2, added, 1990, c. 8, s. 31
s. 32, 1990, c. 8. s. 31
s. 34, 1990, c. 8, s. 32
s. 35, 1990, c. 8, s. 32
s. 36, 1990, c. 8, s. 32
Transitional, R.S., c. 40 (4th Supp.), s. 2
CIF, R.S., c. 30 (4th Supp.), proclaimed in force 01.10.88 *see* SI/88-199
CIF, R.S., c. 40 (4th Supp.) in force 31.08.88 *see* SI/88-135
CIF, 1990, c. 8 in force 01.02.92 *see* SI/92-6
CIF, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 38) in force 01.04.99 or on such earlier day or days as the Governor in Council may fix by order *see* s. 79. Not in force 31.12.94
CIF, 1993, c. 40, ss. 19 to 22 in force 01.08.93 *see* SI/93-154
CIF, 1994, c. 11, s. 1 in force 15.06.94 *see* SI/94-81

Crows Nest Pass Agreement (1897, c. 5)
(*Nid-du-Corbeau...*)

1922, c. 41, repealed, 1925, c. 52, s. 1
General, *see* s. 65 of 1980-81-82-83, c. 168

Cultural Property Export and Import — R.S., 1985, c. C-51
(*Exportation et importation...*)

s. 5, 1994, c. 13, s. 7(1)(*c*)
s. 20, 1991, c. 49, s. 216
s. 22, 1991, c. 49, s. 217
s. 32, 1991, c. 49, s. 218
s. 33, 1991, c. 49, s. 219
s. 50, R.S., c. 1 (2nd Supp.), ss. 213(2) (Sch. II, item 4(1))(F), 213(4) (Sch. IV, item 2)(E)
s. 51, R.S., c. 1 (2nd Supp.), ss. 213(2) (Sch. II, item 4(2))(F), 213(4) (Sch. IV, item 2)(E)
General, 1994, c. 13, s. 7(3)
CIF, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 213 proclaimed in force 10.11.86 *see* SI/86-206
CIF, 1991, c. 49, ss. 216 to 219 in force on assent 17.12.91
CIF, 1994, c. 13, s. 7 in force on assent 12.05.94

Currency — R.S., 1985, c. C-52
(*Monnaie*)

s. 2, R.S., c. 35 (3rd Supp.), s. 16
s. 4, repealed, R.S., c. 35 (3rd Supp.), s. 17
s. 5, repealed, R.S., c. 35 (3rd Supp.), s. 17
s. 6, repealed, R.S., c. 35 (3rd Supp.), s. 17
s. 8, R.S., c. 35 (3rd Supp.), s. 18
s. 9, R.S., c. 35 (3rd Supp.), s. 19
s. 9.1, added, R.S., c. 35 (3rd Supp.), s. 20
s. 17, 1993, c. 33, s. 1
s. 20, R.S., c. 3 (4th Supp.), s. 1
Sch., R.S., c. 14 (1st Supp.), s. 1; R.S., c. 22 (2nd Supp.), s. 1; SOR/87-518, repealed, R.S., c. 35 (3rd Supp.), s. 23
CIF, R.S., c. 14 (1st Supp.) in force 26.02.85

C

CIF, R.S., c. 22 (2nd Supp.) in force 27.06.86
CIF, R.S., c. 35 (3rd Supp.) in force 17.12.87
CIF, R.S., c. 3 (4th Supp.) in force 22.03.88
CIF, 1993, c. 33, s. 1 in force on assent 23.06.93

Customs — R.S.C. 1970, c. C-40
(*Douanes*)

REPEALED, 1986, c. 1, s. 212(3)
CIF, 1986, c. 1, s. 212(3) proclaimed in force 10.11.86 *see* SI/86-206

Customs — R.S., 1985, c. 1 (2nd Supp.)
(*Douanes*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number C-52.6*)

s. 2, R.S., c. 41 (3rd Supp.), s. 118; 1988, c. 65, s. 66; 1990, c. 45, s. 19; 1992, c. 28, s. 1; 1993, c. 25, s. 68, c. 27, s. 213, c. 44, s. 81; 1994, c. 13, s. 7(1)(*d*)
s. 3.1, added, 1992, c. 28, s. 2
s. 3.2, added, 1992, c. 28, s. 2
s. 3.3, added, 1992, c. 28, s. 2
s. 3.4, added, 1992, c. 28, s. 2
s. 6, R.S., c. 26 (3rd Supp.), s. 1
s. 12, R.S., c. 41 (3rd Supp.), s. 119; 1992, c. 28, s. 3
s. 17, 1992, c. 28, s. 4
s. 19, 1993, c. 25, s. 69
s. 19.1, added, 1988, c. 65, s. 67
s. 24, 1993, c. 25, s. 70
s. 26, 1993, c. 25, s. 71
s. 28, 1993, c. 25, s. 72
s. 30, 1993, c. 25, s. 73
s. 32, 1992, c. 28, s. 5
s. 32.1, added, 1988, c. 65, s. 68
s. 32.2, added, 1993, c. 44, s. 82
s. 33, 1992, c. 28, s. 6
s. 33.1, added, 1992, c. 28, s. 7
s. 33.2, added, 1992, c. 28, s. 7
s. 33.3, added, 1992, c. 28, s. 7
s. 33.4, added, 1992, c. 28, s. 7; 1994, c. 47, s. 70
s. 33.5, added, 1992, c. 28, s. 7
s. 33.6, added, 1992, c. 28, s. 7
s. 33.7, added, 1992, c. 28, s. 7
s. 33.8, added, 1992, c. 28, s. 7
s. 34, 1992, c. 1, s. 144 (Sch. VII, item 23)(F); 1992, c. 28, s. 8
s. 35.01, added, 1993, c. 44, s. 83
s. 35.02, added, 1993, c. 44, s. 83
s. 35.1, added, 1988, c. 65, s. 69; 1992, c. 28, s. 9; 1993, c. 44, s. 84
s. 37, 1993, c. 25, s. 74
s. 39.1, added, 1993, c. 25, s. 75
s. 40, 1992, c. 28, s. 10; 1993, c. 44, s. 85
s. 42.1, added, 1993, c. 44, s. 86
s. 42.2, added, 1993, c. 44, s. 86
s. 42.3, added, 1993, c. 44, s. 86
s. 42.4, added, 1993, c. 44, s. 86
s. 43.1, added, 1993, c. 44, s. 87
s. 48, 1994, c. 47, s. 71
s. 57.01, added, 1993, c. 44, s. 88
s. 57.1, added, 1988, c. 65, s. 70
s. 57.2, added, 1988, c. 65, s. 70; 1993, c. 44, s. 90
s. 58, 1992, c. 28, s. 11

C

s. 60, 1992, c. 28, s. 12
s. 61, 1992, c. 28, s. 13; 1993, c. 44, s. 92
s. 62, 1992, c. 28, s. 14; 1993, c. 44, s. 93
s. 63, 1993, c. 44, s. 94
s. 64, R.S., c. 47 (4th Supp.), s. 52 (Sch., item 2(1)); 1992, c. 28, s. 15; 1993, c. 44, s. 95
s. 65, 1992, c. 28, s. 16; 1993, c. 44, s. 96(E)
s. 65.1, added, 1992, c. 28, s. 17
s. 66, 1992, c. 28, s. 18
s. 67, R.S., c. 47 (4th Supp.), s. 52 (Sch., item 2(2))
s. 68, R.S., c. 47 (4th Supp.), s. 52 (Sch., item 2(3))
s. 69, R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 45 (Sch. III, item 8)(F); 1992, c. 28, s. 19
s. 70, R.S., c. 47 (4th Supp.), s. 52 (Sch., item 2(4))
s. 71, R.S., c. 41 (3rd Supp.), s. 120; R.S., c. 47 (4th Supp.), s. 52 (Sch., item 2(5)); 1990, c. 16, s. 8, c. 17, s. 16; 1992, c. 1, s. 61, c. 51, s. 44; 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 39)
s. 72, R.S., c. 41 (3rd Supp.), s. 121; 1988, c. 65, s. 71; 1993, c. 44, s. 97
s. 72.1, added, 1990, c. 36, s. 1
s. 74, 1988, c. 65, s. 72; 1993, c. 44, s. 98
s. 74.1, added, 1990, c. 36, s. 2
s. 78, 1992, c. 1, s. 144 (Sch. VII, item 24)(F)
s. 79.1, added, 1990, c. 45, s. 20
s. 80, 1992, c. 28, s. 20
s. 80.1, added, 1990, c. 36, s. 3; 1992, c. 28, s. 21
s. 82, 1988, c. 65, s. 73; 1993, c. 25, s. 76, c. 44, s. 99
s. 84, 1988, c. 65, s. 74; 1992, c. 28, s. 22; 1993, c. 44, s. 100
s. 85, R.S., c. 41 (3rd Supp.), s. 122; 1988, c. 65, s. 75; 1990, c. 45, s. 21; 1993, c. 44, s. 101
s. 85.01, added, 1993, c. 44, s. 102
s. 85.02, added, 1993, c. 44, s. 102
s. 85.03, added, 1993, c. 44, s. 102
s. 85.04, added, 1993, c. 44, s. 102
s. 85.1, added, 1988, c. 65, s. 76
s. 87, 1992, c. 28, s. 23
s. 89, 1993, c. 25, s. 77
s. 90, 1993, c. 25, s. 78
s. 93, 1992, c. 28, s. 24; 1993, c. 25, s. 79
s. 95.1, added, 1988, c. 65, s. 77
s. 97.01, added, 1993, c. 44, s. 103
s. 97.1, added, 1988, c. 65, s. 78
s. 97.2, added, 1988, c. 65, s. 78; 1993, c. 44, s. 104
s. 99, 1988, c. 65, s. 79
s. 107, 1992, c. 28, s. 25
s. 108, R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 21
s. 109.1, added, 1993, c. 25, s. 80
s. 109.2, added, 1993, c. 25, s. 80
s. 109.3, added, 1993, c. 25, s. 80
s. 109.4, added, 1993, c. 25, s. 80
s. 109.5, added, 1993, c. 25, s. 80
s. 111, 1992, c. 1, s. 143 (Sch. VI, item 9)(E)
s. 119.1, added, 1994, c. 37, s. 9
s. 127, 1993, c. 25, s. 81
s. 128, 1993, c. 25, s. 81
s. 129, 1993, c. 25, s. 82
s. 130, 1993, c. 25, s. 83
s. 131, 1993, c. 25, s. 84
s. 132, 1992, c. 28, s. 26; 1993, c. 25, s. 85
s. 133, 1992, c. 28, s. 27; 1993, c. 25, s. 86
s. 135, 1990, c. 8, s. 49
s. 138, 1992, c. 1, s. 62, c. 51, s. 45; 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 40)
s. 143, 1993, c. 25, s. 87
s. 144, 1990, c. 8, s. 50
s. 147, 1992, c. 28, s. 28
s. 147.1, added, 1992, c. 28, s. 29
s. 153, 1988, c. 65, s. 80; 1993, c. 44, s. 105

C

s. 159.1, added, 1993, c. 44, s. 106
s. 160, 1993, c. 25, s. 88, c. 44, s. 107
s. 163.1, added, 1993, c. 25, s. 89
s. 163.2, added, 1993, c. 25, s. 89
s. 163.3, added, 1993, c. 25, s. 89
s. 164, 1988, c. 65, s. 81; 1992, c. 28. s. 30, c. 31, s. 22; 1993, c. 44, s. 108; 1994, c. 47, s. 72
s. 167.1, added, 1992, c. 28. s. 31
s. 195, repealed, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 75
General, 1993, c. 25, ss. 90 and 91
General, 1994, c. 13, s. 7(3)
Transitional, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 169
Transitional, 1990, c. 16, ss. 24 and 25
Transitional, 1990, c. 17, ss. 45 to 47
Transitional, 1992, c. 51, s. 67
General, 1992, c. 28 *see also* various provisions throughtout *re* application
CIF, R.S., c. 1 (2nd Supp.), ss. 99(1)(*b*), 99(2) to (4) and 192 to 194 proclaimed in force 03.03.86 *see* SI/86-33; remainder of Act proclaimed in force 10.11.86 *see* SI/86-206
CIF, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 75 in force 01.05.86 *see* s. 75(2)
CIF, R.S., c. 26 (3rd Supp.) in force 30.06.87
CIF, R.S., c. 41 (3rd Supp.) in force 01.01.88 *see* s. 139
CIF, R.S., c. 1 (4th Supp.) in force 04.02.88
CIF, R.S., c. 47 (4th Supp.), s. 52 in force 31.12.88 *see* SI/89-3
CIF, 1988, c. 65, ss. 66 to 81 in force 01.01.89 *see* SI/89-9 *see also* s. 150(2)
CIF, 1990, c. 8 in force 01.02.92 *see* SI/92-6
CIF, 1990, c. 16 in force 01.07.90 *see* SI/90-90
CIF, 1990, c. 17 in force 01.09.90 *see* SI/90-106
CIF, 1990, c. 36 deemed in force 01.01.90 *see* s. 4
CIF, 1990, c. 45, ss. 19 to 21 deemed in force 01.01.91 *see* ss. 19 to 21
CIF, 1992, c. 1, ss. 61 and 62, s. 143 (Sch. VI, item 9)(E), s. 144 (Sch. VII, items 23, 24)(F) in force on assent 28.02.92
CIF, 1992, c. 28 *see* various coming into force provisions throughout
— January 4, 1993 fixed as the day for the purposes of paragraphs 2(2)(*a*) to (*h*), 7(2)(*a*) and (*b*), subsections 8(3), 11(2), 14(3), 16(3), 18(2), 19(2), 20(2), 21(2), 22(4), 23(2), 24(2) and (3), 26(2) and 27(2) *see* SI/92-223
— s. 3.4 of the *Customs Act*, as enacted by s. 2(1) in force 04.01.93 *see* SI/92-223
— ss. 3(1), 4(1), 5(1), 9(1), 10(1), 13(1), 15(1), 17(1) and 29(1) in force with respect to goods released under Part II of the *Customs Act* on or after 01.07.92 *see* SI/92-127
— ss. 33.4(2) to (4) of the *Customs Act*, as enacted by s. 7(1), in force 04.01.93 *see* SI/92-223
— s. 12(1) becomes applicable with respect to goods released under Part II of the *Customs Act* on or after 01.07.92 *see* SI/92-127
— ss. 25(1) and 30(1) in force 01.07.92 *see* SI/92-127
CIF, 1992, c. 31, s. 22 in force 01.12.92 *see* SI/92-175
CIF, 1992, c. 51, ss. 44, 45 and 67 in force 30.01.93 *see* SI/93-11
CIF, 1993, c. 25, ss. 68 to 73 and 76 deemed in force 13.02.92 *see* s. 92; ss. 74, 75, 77 to 91 in force on assent 10.06.93
CIF, 1993, c. 27, s. 213 deemed in force 01.01.91
CIF, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, items 39 and 40) in force 01.04.99 or on such earlier day or days as the Governor in Council may fix by order *see* s. 79. Not in force 31.12.94
CIF, 1993, c. 44, ss. 81 to 108 in force 01.01.94 *see* SI/94-1
CIF, 1994, c. 13, s. 7 in force on assent 12.05.94
CIF, 1994, c. 37, s. 9 in force on assent 24.11.94
CIF, 1994, c. 47, ss. 70 to 72 in force 01.01.95 *see* SI/94-5

Customs and Excise Offshore Application — R.S., 1985, c. C-53
(*Compétence extracôtière...*)

s. 2, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 213(3) (Sch. III, item 2)
s. 5, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 213(1) (Sch. I, items 3(1) and (2))
s. 10, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 213(1) (Sch. I, item 3(3))
CIF, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 213 proclaimed in force 10.11.86 *see* SI/86-206

C

Customs Tariff — R.S., 1985, c. C-54
(*Tarif des douanes*)

REPEALED, R.S., c. 41 (3rd Supp.), s. 134
CIF, R.S., c. 41 (3rd Supp.) in force 01.01.88 *see* s. 139

Customs Tariff — R.S., 1985, c. 41 (3rd Supp.)
(*Tarif des douanes*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number C-54.01*)

s. 2, 1988, c. 65, s. 82; 1992, c. 28, s. 32; 1993, c. 44, s. 109; 1994, c. 13, s. 7(1)(*e*); 1994, c. 47, s. 73
s. 2.1, added, 1988, c. 65, s. 82; 1993, c. 44, s. 110)
s. 2.2, added, 1993, c. 44, s. 111
s. 7, 1988, c. 65, s. 83; 1993, c. 44, s. 112
s. 10, 1994, c. 47, s. 74
s. 12.1, added, 1993, c. 25, s. 1
s. 13, 1988, c. 65, s. 84; 1993, c. 44, s. 113; 1994, c. 47, s. 75
s. 14, repealed, 1988, c. 65, s. 84
s. 15, repealed, 1988, c. 65, s. 84
s. 16, repealed, 1988, c. 65, s. 84
s. 20, R.S., c. 9 (4th Supp.), s. 1; 1989, c. 18, s. 1
s. 21, 1988, c. 65, s. 85; 1989, c. 18, s. 2; 1993, c. 44, s. 114; 1994, c. 47, s. 76
s. 22, 1994, c. 47, s. 77
s. 24, 1988, c. 65, s. 86; 1993, c. 44, s. 115
s. 25.1, added, 1988, c. 65, s. 87; 1993, c. 44, s. 116
s. 25.2, added, 1988, c. 65, s. 87; 1993, c. 44, s. 117
s. 25.3, added, 1988, c. 65, s. 87; 1993, c. 44, s. 118
s. 29, 1988, c. 65, s. 88; 1992, c. 1, s. 144 (Sch. VII, item 25)(F); 1993, c. 44, s. 119
s. 33, 1988, c. 65, s. 89; 1993, c. 44, s. 120; 1994, c. 47, s. 78
s. 39, 1988, c. 65, s. 90
s. 40, 1988, c. 65, s. 91; 1993, c. 44, s. 121
s. 42, R.S., c. 47 (4th Supp.), s. 52 (Sch., items 3(1) and (2))
s. 43, R.S., c. 47 (4th Supp.), s. 52 (Sch., item 3(3)); 1989, c. 18, s. 3
s. 45, 1994, c. 3, s. 1
s. 46, 1988, c. 65, s. 92; 1994, c. 47, s. 79
s. 48, 1988, c. 65, s. 93; 1993, c. 44, s. 122
s. 51, 1988, c. 65, s. 94; 1993, c. 44, s. 123
s. 53, 1994, c. 47, s. 80
s. 53.1, added, 1994, c. 47, s. 80
s. 56, 1993, c. 25, s. 2
s. 57, 1988, c. 65, s. 95; 1993, c. 44, s. 124
s. 59, 1993, c. 25, s. 3, c. 44, s. 125
s. 59.1, added, 1993, c. 44, s. 126; 1994, c. 47, ss. 81, 89(*a*)(F) and (*b*)(F) and 90(*a*)(F)
s. 59.2, added, 1994, c. 47, s. 82
s. 60, R.S., c. 47 (4th Supp.), s. 52 (Sch., items 3(4) to (6)), 1988, c. 65, s. 96
s. 60.01, 1994, c. 48. ss. 83 and 99
s. 60.1, added, 1988, c. 65, s. 97; 1993, c. 44, s. 127; 1994, c. 47, ss. 89(*c*)(F) and 90(*b*)(F) and (*c*)(F)
s. 60.11, added, 1993, c. 44, s. 128; 1994, c. 47, ss. 89(*d*)(F) and 90(*d*)(F) and (*e*)(F)
s. 60.2, added, 1988, c. 65, s. 97; 1989, c. 18, s. 4; 1993, c. 44, s. 129; 1994, c. 47, s. 84
s. 60.3, added, 1993, c. 44, s. 130; 1994, c. 47, s. 85
s. 60.4, added, 1993, c. 44, s. 130; 1994, c. 47, ss. 89(*e*)(F) and (*f*)(F) and 91(*a*)(F) and (*b*)(F)
s. 60.5, added, 1993, c. 44, s. 130
s. 61, 1993, c. 44, s. 131
s. 62, 1988, c. 65, s. 98; 1993, c. 25, s. 4, c. 44, ss. 132 and 142(*a*); 1994, c. 47, s. 86
s. 63.1, added, 1993, c. 44, s. 133
s. 66, 1988, c. 65, s. 99; 1990, c. 45, s. 22; 1994, c. 47, s. 87
s. 67.1, added, 1992, c. 28, s. 33
s. 67.2, added, 1992, c. 28, s. 33
s. 67.3, added, 1992, c. 28, s. 33
s. 73, 1988, c. 65, s. 100

C

s. 74, 1990, c. 45, s. 23
s. 75.1, added, 1988, c. 65, s. 101; 1990, c. 45, s. 24
s. 76, R.S., c. 9 (4th Supp.), s. 2; 1989, c. 18, s. 5(F)
s. 77, 1989, c. 18 s. 6(E)
s. 78, repealed, R.S., c. 9 (4th Supp.), s. 3
s. 79.1, added, 1989, c. 18, s. 7
s. 79.2, added, 1989, c. 18, s. 7
s. 79.3, added, 1989, c. 18, s. 7
s. 79.4, added, 1989, c. 18, s. 7
s. 79.5, added, 1989, c. 18, s. 7
s. 80, 1993, c. 25, s. 5
s. 81, 1993, c. 25, s. 5
s. 82, 1993, c. 25, s. 6
s. 83, 1989, c. 18, s. 8(F); 1993, c. 25, s. 7, c. 44, ss. 134 and 142(*b*)
s. 83.01, added, 1993, c. 44, s. 135; 1994, c. 47, s. 88
s. 83.02, added, 1993, c. 44, s. 135
s. 83.1, added, 1988, c. 65, s. 102
s. 83.2, added, 1988, c. 65, s. 102; 1992, c. 28, s. 34
s. 84, 1990, c. 45, s. 25
s. 86, 1990, c. 45, s. 26
s. 93, 1988, c. 65, s. 103; 1990, c. 45, s. 27
s. 94, 1988, c. 65, s. 104
s. 95, 1993, c. 25, s. 8, c. 44, s. 136
s. 97, 1990, c. 45, s. 28
s. 100, 1988, c. 65, s. 105; 1989, c. 18, s. 9; 1990, c. 45, s. 29
s. 102, 1989, c. 18, s. 10
s. 103, 1989, c. 18, s. 11; 1992, c. 28, s. 35
s. 104, 1990, c. 45, s. 30
s. 105, 1989, c. 18, s. 12; 1990, c. 45, s. 31
s. 106, 1992, c. 28, s. 36
s. 107, 1989, c. 18, s. 13; 1990, c. 45, s. 32; 1992, c. 28, s. 37
s. 108, 1992, c. 28, s. 38
s. 129, 1989, c. 18, s. 14
s. 136, 1989, c. 18, s. 15
(NOTE: *re* schedules to the Act *see* R.S., c. 41 (3rd Supp.), s. 138(1))
Sch. I, R.S., c. 9 (4th Supp.), s. 4 (Sch. I), 1988, c. 65, s. 106 (Sch., Part B), SOR/88-460; 1989, c. 18, ss. 16, 17 (Sch. I), 18(F), 19, SOR/89-57, SOR/89-263; SOR/90-146, SOR/90-196, SOR/90-265, SOR/90-301, SOR/90-342, SOR/90-378, SOR/90-379, SOR/90-395, SOR/90-396, SOR/90-397, SOR/90-399, SOR/90-401, SOR/90-403, SOR/90-405, SOR/90-406; SOR/91-696; 1992, c. 28, ss. 39 and 40 (Note: ss. 39(2) and 40(2) amended by 1993, c. 25, ss. 97 and 98); 1993, c. 25, ss. 9 to 11(a) and 11(b) (Sch. I), s. 12(a) and 12(b) (Sch. II), s. 13 (Sch. III), s. 14 (Sch. IV)(E), s. 15 (Sch. V)(F), ss. 16, 17, 97 and 98, SOR/93-377, 1993, c. 39, ss. 1 and 4, c. 44, ss. 137 and 143, SOR/93-594; SOR/94-4, 1994, c. 47, s. 92 (Sch. I)
Sch. II, R.S., c. 41 (3rd Supp.), s. 138(2) (Sch. VIII); R.S., c. 9 (4th Supp.), ss. 5 (Sch. II) to 8, 1988, c. 65, ss. 107(1) & 107(2) (Sch., Part C), SOR/88-460; 1989, c. 18, ss. 20, 21, 22 (Sch. II), 23, SOR/89-263; SOR/90-146, SOR/90-265, SOR/90-301, SOR/90-378, SOR/90-379, SOR/90-395, SOR/90-397, SOR/90-399, SOR/90-401, SOR/90-403, SOR/90-405, SOR/90-406; SOR/91-548; SOR/92-514; 1993, c. 25, s. 18 (Sch. VI), s. 19 (Sch. VII), s. 20 (Sch. VIII), ss. 21(E), 22(E) and 23 (Sch. IX)(F), SOR/93-377, 1993, c. 39, ss. 2 and 3, c. 44, ss. 138 and 144, SOR/93-594; SOR/94-4, 1994, c. 47, s. 92 (Sch. I)
Sch. III, SOR/91-694; SOR/92-205, SOR/92-206, SOR/92-207, SOR/92-208, SOR/92-693, SOR/92-694; SOR/93-123
Sch. IV, 1988, c. 65, s. 108; 1993, c. 25, s. 24
Sch. V, SOR/88-342, SOR/88-460; SOR/89-328; SOR/90-384, SOR/90-409; SOR/91-405; 1993, c. 25, s. 25
Sch. VI, 1988, c. 65, s. 109, SOR/88-460; SOR/89-263; SOR/90-146, SOR/90-265, SOR/90-378, SOR/90-397, SOR/90-401; 1993, c. 25, s. 26, c. 44, ss. 139 and 145
Sch. VII, R.S., c. 41 (3rd Supp.), s. 138(2) (Sch. VIII); R.S., c. 18 (4th Supp.), s. 1, 1988, c. 65, ss. 110 to 112; 1989, c. 18, ss. 24 (Sch. III) and 25; SOR/90-405(F); 1991, c. 40, s. 42; 1993, c. 25, ss. 27(F) and 28, c. 44, s. 140, c. 46, s. 6; 1994, c. 47, s. 93
Transitional, R.S., c. 41 (3rd Supp.), ss. 129 to 133
Transitional, 1993, c. 44, s. 141
Transitional, 1994, c. 47, ss. 94 to 98
General, R.S., c. 41 (3rd Supp.), ss. 115, 136 and 137
General, 1992, c. 28, ss. 32 to 40 *re* application
General, 1993, c. 25, s. 29
General, 1994, c. 13, s. 7(3)
CIF, R.S., c. 41 (3rd Supp.) in force 01.01.88 *see* s. 139

C

CIF, R.S., c. 9 (4th Supp.) in force 11.02.88 *see* s. 9
CIF, R.S., c. 18 (4th Supp.) in force 28.06.88
CIF, R.S., c. 47 (4th Supp.), s. 52 in force 31.12.88 *see* SI/89-3
CIF, 1988, c. 65, ss. 82 to 112 except s. 108(1) in force 01.01.89 *see* SI/89-9; s. 108(1) in force 01.01.98 *see* s. 108(2) *see also* s. 150(2)
CIF, 1989, c. 18 deemed in force 28.04.89 *see* s. 26
CIF, 1990, c. 45, ss. 22 to 32 deemed in force 01.01.91 *see* ss. 22 to 32
CIF, 1991, c. 40, s. 42 in force 01.10.92 *see* SI/92-156
CIF, 1992, c. 1, s. 144 (Sch. VII, item 25)(F) in force on assent 28.02.92
CIF, 1992, c. 28,
— ss. 32(1) to (3) in force 04.01.93 *see* SI/92-223
— ss. 67.1 and 67.2 of the *Customs Tariff*, as enacted by s. 33(1) in force 04.01.93 *see* SI/92-223
— ss. 67.3 of the *Customs Tariff*, as enacted by s. 33(1) and ss. 34 to 40 in force on assent 23.06.92
— January 4, 1993 fixed as the day for the purposes of ss. 33(3), 34(2), 35(3), 36(2) and 37(2) *see* SI/92-223
— ss. 39(1) and 40(1) in force with respect to goods released under Part II of the *Customs Act* on or after 01.07.92 *see* SI/92-127 and 1993, c. 25, ss. 97 and 98
CIF, 1993, c. 25, ss. 1 to 11, 13, 14, 15, 18 and 20 to 27 deemed in force 09.04.92 *see* s. 30(1); ss. 12, 16, 17 and 19 deemed in force 13.02.92 *see* s. 30(2); s. 28 deemed in force 01.01.93 *see* s. 30(3); s. 29 in force on assent 10.06.93; ss. 97 and 98 deemed in force 23.06.92
CIF, 1993, c. 39, ss. 1 and 2 deemed in force 01.01.93 and apply to all goods imported on or after that day and to all goods imported but not released under ss. 32, 33 or 34 of the *Customs Act* before that day *see* s. 5(1); s. 3 in force 01.01.97 *see* s. 5(2); s. 4 in force 01.01.94 *see* s. 5(3) and SI/94-1
CIF, 1993, c. 44, ss. 109 to 145, including s. 13(4) of the *Customs Tariff* as enacted by s. 113(3), in force 01.01.94 *see* SI/94-1
CIF, 1993, c. 46, s. 6 in force 01.08.93 *see* SI/93-155
CIF, 1994, c. 3, s. 1 in force on assent 24.03.94
CIF, 1994, c. 13, s. 7 in force on assent 12.05.94
CIF, 1994, c. 47,
— ss. 73 to 91 and 93 to 99 in force 01.01.95 *see* SI/95-5;
— Parts A, B and C of Sch. I in force 01.01.95 *see* SI/95-6;
— Parts D and E of Sch. I, other than the provisions of Part D relating to tariff item numbers of Sch. I to the *Customs Tariff* set out in schedule to SI/95-7 in force 01.01.95 *see* SI/95-7;
— s. 92 (Sch. I, Part D, provisions relating to the tariff item numbers of Sch. I to the *Customs Tariff* set out in schedule to SI/95-7) shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 221. Not in force 31.12.94

Czechoslovakia (*see* Agreements—Trade, etc.)
(*Tchécoslovaquie...*)

D

Daylight Saving — 1918, c. 2
(*Utilisation de la lumière du jour*)

ACT REPEALED, 1988, c. 2, s. 68 (Sch. IV, item 60)
CIF, 1988, c. 2, s. 68 in force 04.02.88

Debt Servicing and Reduction Account — 1992, c. 18
(*Compte de service et de réduction...*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number D-0.5*)

CIF, 1992, c. 18 in force on assent 18.06.92

Defence Appropriation, 1950 — 1950-51, c. 5
(*Crédits de défense, 1950*)

D

Defence Production — R.S., 1985, c. D-1
(*Production de défense*)

s. 2, 1994, c. 47, s. 220 (Sch. IV, item 3)
s. 22, 1994, c. 47, s. 220 (Sch. IV, item 4)
CIF, 1994, c. 47, s. 220 (Sch. IV, items 3 and 4) shall come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 221. Not in force 31.12.94

Defence Services Pension Continuation — R.S.C. 1970, c. D-3
(*Continuation de la pension...*)

s. 5, 1976-77, c. 28, s. 49(E)
s. 22, repealed, 1992, c. 46, s. 82
s. 25, 1974-75-76, c. 81, s. 50
s. 26, 1992, c. 46, s. 83
s. 26.1, added, 1992, c. 46, s. 84
s. 30, 1989, c. 6, s. 12; repealed, 1992, c. 46, s. 85
s. 31, 1989, c. 6, s. 13
s. 32, 1974-75-76, c. 81, s. 51; 1992, c. 46, s. 86
s. 35, 1980-81-82-83, c. 100, s. 45
s. 35.1, added, 1980-81-82-83, c. 100, s. 45
s. 37, 1974-75-76, c. 81, s. 52(E)
s. 51, 1974-75-76, c. 81, s. 53
General, c. 43 (1st Supp.), s. 2(2); 1974-75-76, c. 81, s. 106(F)
Transitional, 1989, c. 6, ss. 34 and 35
CIF, 1980-81-82-83, c. 100, s. 45 en force 01.04.84 *see* SI/84-41
CIF, 1989, c. 6 in force 29.06.89
CIF, 1992, c. 46, ss. 82, 83, 85 and 86 in force 20.04.93 *see* SI/93-66; s. 26.1 of the *Defence Services Pension Continuation Act*, as enacted by s. 84, in force 24.03.94 *see* SI/94-38

Denmark (*see* Agreements—Income Tax, etc.)
(*Danemark...*)

Departments of Government, *see*
(*Ministères et départements...*)

Agriculture, Dept. of
Citizenship and Immigration, Dept. of
Communications, Dept. of
Consumer and Corporate Affairs, Dept. of
Employment and Immigration, Dept. and Commission of
Energy, Mines and Resources, Dept. of
Environment, Dept. of the
External Affairs, Dept. of
Fisheries and Oceans, Dept. of
Financial Administration (*for* Dept. of Finance)
Forestry, Dept. of
Indian Affairs and Northern Development, Dept. of
Industry, Science and Technology, Dept. of
Insurance, Dept. of
Justice, Dept. of
Labour, Dept. of
Multiculturalism and Citizenship, Dept. of
National Defence
National Health and Welfare, Dept. of
National Revenue, Dept. of
Public Works

D

Solicitor General, Dept. of the
State, Dept. of
Supply and Services, Dept. of
Transport, Dept. of
Veterans Affairs, Dept. of

Diplomatic and Consular Privileges and Immunities (*see* Privileges and Immunities, Diplomatic and Consular)
(*Privilèges et immunités...*)

Diplomatic Service (Special) Superannuation — R.S., 1985, c. D-2
(*Pension spéciale...*)

s. 6, 1992, c. 46, s. 87
s. 8, 1992, c. 46, s. 88
s. 9, 1989, c. 6, s. 14; 1992, c. 46, s. 89
Transitional, 1989, c. 6, s. 34
CIF, 1989, c. 6 in force 29.06.89
CIF, 1992, c. 46, ss. 87 to 89 shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 109. Not in force 31.12.94

Disfranchising — R.S., 1985, c. D-3
(*Privation du droit de vote*)

Divorce — R.S.C., 1970, c. D-8
(*Divorce*)

ACT REPEALED, 1986, c. 4, s. 32
CIF, 1986, c. 4 proclaimed in force 01.06.86 *see* SI/86-70

Divorce — R.S., 1985, c. 3 (2nd Supp.)
(*Divorce*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number D-3.4*)

s. 2, R.S., c. 27 (2nd Supp.), s. 10 (Sch., items 7(1) and (2)); 1990, c. 18, s. 1; 1992, c. 51, s. 46; 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 41)
s. 4, 1993, c. 8, s. 1
s. 15, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 42)
s. 17.1, added, 1993, c. 8, s. 2
s. 18, 1993, c. 8, s. 3, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 43)
s. 19, 1993, c. 8, s. 4
s. 21.1, added, 1990, c. 18, s. 2
s. 25, 1993, c. 8, s. 5
General, 1990, c. 17, s. 3
Transitional, R.S., c. 3 (2nd Supp.), ss. 32 to 35
Transitional, R.S., c. 27 (2nd Supp.), s. 11
Transitional, 1992, c. 51, s. 67
Transitional, 1993, c. 8, s. 19
CIF, R.S., c. 3 (2nd Supp.) proclaimed in force 01.06.86 *see* SI/86-70
CIF, R.S., c. 27 (2nd Supp.), ss. 10 (Sch., items 7(1) and (2)) proclaimed in force 01.10.87 *see* SI/87-221; s. 11 proclaimed in force 02.09.86 *see* SI/86-175
CIF, 1990, c. 18 in force 12.08.90 *see* SI/90-82
CIF, 1992, c. 51, ss. 46 and 67 in force 30.01.93 *see* SI/93-11
CIF, 1993, c. 8, ss. 1 to 5 and 19 in force on assent 25.03.93

D

CIF, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, items 41 to 43) in force 01.04.99 or on such earlier day or days as the Governor in Council may fix by order *see* s. 79. Not in force 31.12.94

Domestic Fuel — 1926-27, c. 52
(*Combustible domestique*)

REPEALED, 1988, c. 2, s. 68 (Sch. IV, item 14)
CIF, 1988, c. 2 in force 04.02.88

Dominion Controverted Elections (*see* Controverted Elections, Dominion)
(*Elections fédérales contestées*)

Dominion Police — R.S.C. 1906, c. 92
(*Police du Canada...*)

REPEALED, 1985, c. 19, s. 205

Dominion-Provincial Tax Rental Agreements (*see* Tax Rental Agreements)
(*Conventions entre le Dominion..*)

Dominion Succession Duty (*see* Estate Tax)
(*Droits successoraux*)

R.S.C. 1952, cc. 89, 317; 1957, c. 22; 1984, c. 40
(Act does not apply in the case of a person who has died after 31.12.58.)

Dominion Water Power (*see* Water Power, Dominion)
(*Forces hydrauliques...*)

Dry Docks Subsidies — R.S., 1985, c. D-4
(*Subventions aux bassins...*)

Duties Relief — R.S., 1985, c. 21 (2nd Supp.)
(*Exonération de droits*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number D-4.6*)

REPEALED, R.S., c. 41 (3rd Supp.), s. 135
CIF, R.S., c. 41 (3rd Supp.) deemed in force 01.01.88 *see* s. 139

E

Eastern Bank of Canada
(*Eastern...*)

1928, c. 78 (Private Act); 1932, c. 29 (Public Act)

E

Economic Council of Canada — R.S., 1985, c. E-1
(*Conseil économique...*)

ACT REPEALED, 1993, c. 1, s. 23
General, 1993, c. 1, ss. 13 to 16
CIF, 1993, c. 1, ss. 13 to 16 and 23 in force 31.03.93 *see* SI/93-57

Eldorado Nuclear Limited Reorganization and Divestiture — 1988, c. 41
(*Réorganisation et aliénation...*)

Transitional, 1988, c. 41, s. 16
CIF, 1988, c. 41 in force 28.07.88 except subsection 4(4) in force 30.09.88 *see* SI/88-191, subsections 5(6) and (7) in force 26.09.88 *see* SI/88-180, paragraph 5(1)(*d*) in force 31.10.88 *see* SI/88-224; sections 12 to 15 shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 17. Not in force 31.12.94

Elections — Canada, R.S., 1985, c. E-2
(*Loi électorale...,*)

s. 2, R.S., c. 27 (2nd Supp.), s. 10 (Sch., item 8(1)); 1990, c. 16, s. 9, c. 17, s. 17; 1991, c. 11, s. 73; 1992, c. 21, s. 10, c. 51, s. 47; 1993, c. 19, s. 1
s. 8, 1992, c. 21, s. 11
s. 8.1, added, 1993, c. 19, s. 2
s. 12, 1993, c. 19, s. 3
s. 14, 1993, c. 19, s. 4
s. 15, 1993, c. 19, s. 5
s. 16, 1993, c. 19, s. 6
s. 17, 1993, c. 19, s. 7
s. 18, 1993, c. 19, s. 8
s. 19, 1992, c. 21, s. 12; 1993, c. 19, s. 9
s. 20, 1992, c. 21, s. 13; 1993, c. 19, s. 10
s. 21.1, added, 1993, c. 19, s. 11
s. 22, 1993, c. 19, s. 12
s. 23, 1993, c. 19, s. 13
s. 24, 1993, c. 19, s. 14
s. 25, 1993, c. 19, s. 15
s. 26, 1993, c. 19, s. 16
s. 27, 1993, c. 19, s. 17
s. 28, 1993, c. 19, s. 18
s. 31, 1993, c. 19, s. 19
s. 32, 1993, c. 19, s. 20
s. 48, 1993, c. 19, s. 21
s. 49, 1993, c. 19, s. 22
s. 51, 1993, c. 19, s. 23
s. 51.1, added, 1993, c. 19, s. 24
s. 52, repealed, 1993, c. 19, s. 25
s. 53, 1993, c. 19, s. 26
s. 55, 1993, c. 19, s. 27
s. 56, 1993, c. 19, s. 28
s. 57, 1993, c. 19, s. 29
s. 58, repealed, 1993, c. 19, s. 29
s. 61, 1993, c. 19, s. 30
s. 62, repealed, 1993, c. 19, s. 31
s. 63, 1993, c. 19, s. 31
s. 64, 1993, c. 19, s. 31
s. 65, 1993, c. 19, s. 31
s. 66, 1993, c. 19, s. 31
s. 67, 1993, c. 19, s. 31
s. 68, 1993, c. 19, s. 31

E

s. **69,** 1993, c. 19, s. 31
s. **70,** 1993, c. 19, s. 31
s. **71,** 1993, c. 19, s. 31
s. **71.1,** added, 1993, c. 19, s. 31
s. **71.11,** added, 1993, c. 19, s. 31
s. **71.12,** added, 1993, c. 19, s. 31
s. **71.13,** added, 1993, c. 19, s. 31
s. **71.14,** added, 1993, c. 19, s. 31
s. **71.15,** added, 1993, c. 19, s. 31
s. **71.16,** added, 1993, c. 19, s. 31
s. **71.17,** added, 1993, c. 19, s. 31
s. **71.18,** added, 1993, c. 19, s. 31
s. **71.19,** added, 1993, c. 19, s. 31
s. **71.2,** added, 1993, c. 19, s. 31
s. **71.21,** added, 1993, c. 19, s. 31
s. **71.22,** added, 1993, c. 19, s. 31
s. **71.23,** added, 1993, c. 19, s. 31
s. **71.24,** added, 1993, c. 19, s. 31
s. **71.25,** added, 1993, c. 19, s. 31
s. **71.26,** added, 1993, c. 19, s. 31
s. **71.27,** added, 1993, c. 19, s. 31
s. **71.28,** added, 1993, c. 19, s. 31
s. **71.29,** added, 1993, c. 19, s. 31
s. **71.3,** added, 1993, c. 19, s. 31
s. **71.31,** added, 1993, c. 19, s. 31
s. **71.32,** added, 1993, c. 19, s. 31
s. **71.33,** added, 1993, c. 19, s. 31
s. **71.34,** added, 1993, c. 19, s. 31
s. **73,** 1992, c. 21, s. 14; 1993, c. 19, s. 32
s. **74,** repealed, 1993, c. 19, s. 33
s. **75,** repealed, 1993, c. 19, s. 33
s. **76,** repealed, 1993, c. 19, s. 33
s. **76.1,** added, 1989, c. 28, s. 1
s. **77,** 1993, c. 19, s. 34
s. **78,** 1993, c. 19, s. 35
s. **79,** 1993, c. 19, s. 36
s. **80,** 1993, c. 19, s. 37
s. **80.1,** added, 1993, c. 19, s. 37
s. **81,** 1993, c. 19, s. 38
s. **82.1,** added, 1993, c. 19, s. 39
s. **83,** 1993, c. 19, s. 40
s. **84,** 1993, c. 19, s. 41
s. **88,** 1993, c. 19, s. 42
s. **91,** 1993, c. 19, s. 43
s. **91.1,** added, 1993, c. 19, s. 43
s. **91.2,** added, 1993, c. 19, s. 43
s. **93,** 1993, c. 19, s. 44
s. **94,** 1993, c. 19, s. 45
s. **95,** 1993, c. 19, s. 46
s. **97,** 1993, c. 19, s. 47
s. **97.1,** added, 1993, c. 19, s. 47
s. **97.2,** added, 1993, c. 19, s. 47
s. **97.3,** added, 1993, c. 19, s. 47
s. **98,** 1993, c. 19, s. 48
s. **99,** 1993, c. 19, s. 49
s. **100,** 1993, c. 19, s. 50
s. **101,** 1993, c. 19, s. 51
s. **102,** 1993, c. 19, s. 52
s. **104,** 1992, c. 21, s. 15; 1993, c. 19, s. 53
s. **105,** 1992, c. 21, s. 16
s. **106,** 1993, c. 19, s. 54
s. **107,** 1992, c. 21, s. 17

E

s. 107.1, added, 1992, c. 21, s. 18
s. 108, 1993, c. 19, s. 55
s. 109, 1993, c. 19, s. 56
s. 110, repealed, 1993, c. 19, s. 56
s. 111, 1993, c. 19, s. 57
s. 112, 1993, c. 19, s. 58
s. 113, repealed, 1993, c. 19, s. 59
s. 114, 1993, c. 19, s. 60
s. 115, 1993, c. 19, s. 61
s. 116, 1993, c. 19, s. 62
s. 117, 1993, c. 19, s. 63
s. 118, 1993, c. 19, s. 64
s. 120, 1993, c. 19, s. 65
s. 121, 1992, c. 21, s. 19; 1993, c. 19, s. 66
s. 122, 1993, c. 19, s. 67
s. 123, 1993, c. 19, s. 68
s. 124, 1993, c. 19, s. 69
s. 125, 1993, c. 19, s. 70
s. 126, 1992, c. 21, s. 20; 1993, c. 19, s. 71
s. 126.1, added, 1992, c. 21, s. 21
s. 127, 1992, c. 21, s. 22; repealed, 1993, c. 19, s. 72
s. 128, 1992, c. 21, s. 23; 1993, c. 19, s. 73
s. 129, 1992, c. 21, s. 24
s. 129.1, added, 1993, c. 19, s. 74
s. 130, 1992, c. 21, s. 25
s. 131, 1993, c. 19, s. 75
s. 132, 1993, c. 19, s. 76
s. 133.1, added, 1993, c. 19, s. 77
s. 134, 1993, c. 19, s. 78
s. 135, 1992, c. 21, s. 26
s. 135.1, added, 1992, c. 21, s. 26
s. 135.2, added, 1992, c. 21, s. 26
s. 136, 1992, c. 21, s. 26
s. 138, 1992, c. 21, s. 27; 1993, c. 19, s. 79
s. 139, repealed, 1993, c. 19, s. 80
s. 140, repealed, 1993, c. 19, s. 80
s. 141, repealed, 1993, c. 19, s. 80
s. 142, repealed, 1993, c. 19, s. 80
s. 143, repealed, 1993, c. 19, s. 80
s. 144, repealed, 1993, c. 19, s. 80
s. 145, repealed, 1993, c. 19, s. 80
s. 146, repealed, 1993, c. 19, s. 80
s. 147, 1993, c. 19, s. 80
s. 147.1, added, 1993, c. 19, s. 80
s. 147.2, added, 1993, c. 19, s. 80
s. 151, 1993, c. 19, s. 81
s. 152, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203;1993, c. 19, s. 82
s. 153, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
s. 154, 1993, c. 19, s. 83
s. 155, repealed, 1993, c. 19, s. 84
s. 156, 1993, c. 19, s. 85
s. 158, 1993, c. 19, s. 86
s. 160, 1993, c. 19, s. 87
s. 163, 1993, c. 19, s. 88
s. 164, 1992, c. 1, s. 143(1) (Sch. VI, item 3)(E); 1993, c. 19, s. 89
s. 165, 1993, c. 19, s. 90
s. 166, 1993, c. 19, s. 91
s. 167, 1993, c. 19, s. 92
s. 168, 1993, c. 19, s. 93
s. 169, 1993, c. 19, s. 94
s. 170, 1993, c. 19, s. 95
s. 171, 1993, c. 19, s. 96

E

s. 175, 1993, c. 19, s. 97
s. 184.1, added, 1993, c. 19, s. 98
s. 186, R.S., c. 27 (2nd Supp.), s. 10 (Sch., items 8(2) and (3)); 1990, c. 17, s. 18; 1992, c. 51, s. 48
s. 190, 1993, c. 19, s. 99
s. 192, 1993, c. 19, s. 100
s. 195, 1993, c. 19, s. 101
s. 197, 1993, c. 19, s. 102
s. 198, 1993, c. 19, s. 103
s. 199, repealed, 1993, c. 19, s. 104
s. 200, repealed, 1993, c. 19, s. 104
s. 201, 1993, c. 19, s. 104
s. 202, 1993, c. 19, s. 105
s. 213, 1993, c. 19, s. 106
s. 216, 1991, c. 47, ss. 726(1) and (2); 1992, c. 1, s. 142 (Sch. V, item 13)
s. 217.1, added, 1993, c. 19, s. 107
s. 245.1, added, 1993, c. 19, s. 108
s. 251, repealed, 1993, c. 19, s. 109
s. 252, 1993, c. 19, s. 110
s. 254, 1993, c. 19, s. 111
s. 259, 1993, c. 19, s. 112
s. 259.1, added, 1993, c. 19, s. 112
s. 259.2, added, 1993, c. 19, s. 112
s. 259.3, added, 1993, c. 19, s. 112
s. 259.4, added, 1993, c. 19, s. 112
s. 259.5, added, 1993, c. 19, s. 112
s. 261, 1993, c. 19, s. 113(F)
s. 265, 1993, c. 19, s. 114
s. 280, 1992, c. 21, s. 28; 1993, c. 19, s. 116
s. 282, 1993, c. 19, s. 117
s. 283, 1993, c. 19, s. 117
s. 284, repealed, 1993, c. 19, s. 118
s. 285, 1993, c. 19, s. 119
s. 286, 1993, c. 19, s. 120
s. 287, 1993, c. 19, s. 121
s. 288, 1993, c. 19, s. 122
s. 291, repealed, 1993, c. 19, s. 123
s. 292, repealed, 1993, c. 19, s. 123
s. 293, repealed, 1993, c. 19, s. 123
s. 294, 1992, c. 21, s. 29; repealed, 1993, c. 19, s. 123
s. 295, repealed, 1993, c. 19, s. 123
s. 296, repealed, 1993, c. 19, s. 123
s. 297, repealed, 1993, c. 19, s. 123
s. 298, repealed, 1993, c. 19, s. 123
s. 299, repealed, 1993, c. 19, s. 123
s. 300, repealed, 1993, c. 19, s. 123
s. 301, 1993, c. 19, s. 123
s. 302, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203; 1993, c. 19, s. 124
s. 316, 1991, c. 11, s. 74
s. 322.1, added, 1993, c. 19, s. 125
s. 326, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
s. 328, SOR/92-603
s. 335, added, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 45)
Sch. II: *Special Voting Rules*
s. 1, 1993, c. 19, s. 126
s. 2, 1993, c. 19, s. 126
s. 3, 1993, c. 19, s. 126
s. 4, 1993, c. 19, s. 126
s. 5, 1993, c. 19, s. 126
s. 6, 1993, c. 19, s. 126
s. 7, 1993, c. 19, s. 126
s. 8, 1993, c. 19, s. 126
s. 9, 1993, c. 19, s. 126

E

s. **10**, 1993, c. 19, s. 126
s. **11**, 1993, c. 19, s. 126
s. **12**, 1993, c. 19, s. 126
s. **13**, 1993, c. 19, s. 126
s. **14**, 1993, c. 19, s. 126
s. **15**, 1993, c. 19, s. 126
s. **16**, 1993, c. 19, s. 126
s. **17**, 1993, c. 19, s. 126
s. **18**, 1993, c. 19, s. 126
s. **19**, 1993, c. 19, s. 126
s. **20**, 1993, c. 19, s. 126
s. **21**, 1993, c. 19, s. 126
s. **22**, 1993, c. 19, s. 126
s. **23**, 1993, c. 19, s. 126
s. **24**, 1993, c. 19, s. 126
s. **25**, 1993, c. 19, s. 126
s. **26**, 1993, c. 19, s. 126
s. **27**, 1993, c. 19, s. 126
s. **28**, 1993, c. 19, s. 126
s. **29**, 1993, c. 19, s. 126
s. **30**, 1993, c. 19, s. 126
s. **31**, 1993, c. 19, s. 126
s. **32**, 1993, c. 19, s. 126
s. **33**, 1993, c. 19, s. 126
s. **34**, 1993, c. 19, s. 126
s. **35**, 1993, c. 19, s. 126
s. **36**, 1993, c. 19, s. 126
s. **37**, 1993, c. 19, s. 126
s. **38**, 1993, c. 19, s. 126
s. **39**, 1993, c. 19, s. 126
s. **40**, 1993, c. 19, s. 126
s. **41**, 1993, c. 19, s. 126
s. **42**, 1993, c. 19, s. 126
s. **43**, 1993, c. 19, s. 126
s. **44**, 1993, c. 19, s. 126
s. **45**, 1993, c. 19, s. 126
s. **46**, 1993, c. 19, s. 126
s. **47**, 1993, c. 19, s. 126
s. **48**, 1993, c. 19, s. 126
s. **49**, 1993, c. 19, s. 126
s. **50**, 1993, c. 19, s. 126
s. **51**, 1993, c. 19, s. 126
s. **52**, 1993, c. 19, s. 126
s. **53**, 1993, c. 19, s. 126
s. **54**, 1993, c. 19, s. 126
s. **55**, 1993, c. 19, s. 126
s. **56**, 1993, c. 19, s. 126
s. **57**, 1993, c. 19, s. 126
s. **58**, 1993, c. 19, s. 126
s. **59**, 1993, c. 19, s. 126
s. **60**, 1993, c. 19, s. 126
s. **61**, 1992, c. 21, s. 30; 1993, c. 19, s. 126
s. **62**, 1993, c. 19, s. 126
s. **63**, 1993, c. 19, s. 126
s. **64**, 1993, c. 19, s. 126
s. **65**, 1993, c. 19, s. 126
s. **66**, 1993, c. 19, s. 126
s. **67**, 1993, c. 19, s. 126
s. **68**, 1993, c. 19, s. 126
s. **69**, 1993, c. 19, s. 126
s. **70**, 1993, c. 19, s. 126
s. **71**, 1993, c. 19, s. 126

E

s. 72, 1993, c. 19, s. 126
s. 73, 1993, c. 19, s. 126
s. 74, 1993, c. 19, s. 126
s. 75, 1993, c. 19, s. 126
s. 76, 1993, c. 19, s. 126
s. 77, 1993, c. 19, s. 126
s. 78, 1993, c. 19, s. 126
s. 79, 1993, c. 19, s. 126
s. 80, 1993, c. 19, s. 126
s. 81, 1993, c. 19, s. 126
s. 82, 1993, c. 19, s. 126
s. 83, 1993, c. 19, s. 126
s. 84, 1993, c. 19, s. 126
s. 85, 1992, c. 21, s. 31; 1993, c. 19, s. 126
s. 86, 1993, c. 19, s. 126
s. 87, 1993, c. 19, s. 126
s. 88, 1993, c. 19, s. 126
s. 89, 1993, c. 19, s. 126
s. 90, 1993, c. 19, s. 126
s. 91, 1993, c. 19, s. 126
s. 92, 1993, c. 19, s. 126
s. 93, 1993, c. 19, s. 126
s. 94, 1993, c. 19, s. 126
s. 95, 1993, c. 19, s. 126
s. 96, 1993, c. 19, s. 126
s. 97, 1993, c. 19, s. 126
s. 98, 1993, c. 19, s. 126
s. 99, 1993, c. 19, s. 126
s. 100, 1993, c. 19, s. 126
s. 101, 1993, c. 19, s. 126
s. 102, 1993, c. 19, s. 126
s. 103, 1993, c. 19, s. 126
s. 104, 1993, c. 19, s. 126
s. 105, 1993, c. 19, s. 126
s. 106, 1993, c. 19, s. 126
s. 107, 1993, c. 19, s. 126
s. 108, 1993, c. 19, s. 126
s. 109, 1993, c. 19, s. 126
s. 110, 1993, c. 19, s. 126
Sch. III, Canada Gazette, Part I, Vol. 122, p. 3262; 1994, c. 26, s. 30
Sch. IV, repealed, 1993, c. 19, s. 127
Sch. V, repealed, 1993, c. 19, s. 127
General, 1989, c. 28, s. 1(2)
General, 1992, c. 21, s. 32 *re* application
General, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 44)
Transitional, R.S., c. 27 (2nd Supp.), s. 11
Transitional, 1990, c. 16, s. 24
Transitional, 1990, c. 17, s. 45
Transitional, 1992, c. 51, s. 67
CIF, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203 proclaimed in force 04.12.85 *see* SI/85-211
CIF, R.S., c. 27 (2nd Supp.), s. 10 (Sch., items 8(1), (2) and (3)) proclaimed in force 01.10.87 *see* SI/87-221; s. 11 proclaimed in force 02.09.86 *see* SI/86-175
CIF, 1989, c. 28, s. 1(1) deemed in force 12.12.88 *see* s. 1(3); s. 1(2) in force 21.12.89
CIF, 1990, c. 16 in force 01.07.90 *see* SI/90-90
CIF, 1990, c. 17 in force 01.09.90 *see* SI/90-106
CIF, 1991, c. 11 in force 04.06.91 *see* SI/91-86
CIF, 1991, c. 47, s. 726(1) in force 01.06.92 *see* SI/92-91; s. 726(2) in force on assent 13.12.91 *see* s. 763
CIF, 1992, c. 1, s. 142 (Sch. V, item 13), s. 143 (Sch. VI, item 3)(E) in force on assent 28.02.92; s. 143(1) deemed in force 12.12.88 *see* s. 143(2)
CIF, 1992, c. 21, ss. 10 to 32 in force 23.06.92 *see* SI/92-126
CIF, 1992, c. 51, ss. 47, 48 and 67 in force 30.01.93 *see* SI/93-11
CIF, 1993, c. 19, ss. 1 to 127 in force on assent 06.05.93

E

CIF, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, items 44 and 45) in force 01.04.99 or on such day or days as the Governor in Council may fix by order *see* s. 79. Not in force 31.12.94
CIF, 1994, c. 26, ss. 29 and 30 in force on assent 23.06.94

Electoral Boundaries Readjustment — R.S., 1985, c. E-3
(*Révision des limites...*)

s. 2, R.S., c. 6 (2nd Supp.), s. 1
s. 13, 1994, c. 41, s. 38(1)(*a*)
s. 15, R.S., c. 6 (2nd Supp.), s. 2; R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 45 (Sch. III, item 9(1))(F)
s. 16, R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 22
s. 17, 1994, c. 41, s. 38(1)(*a*)
s. 19, R.S., c. 6 (2nd Supp.), s. 3; R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 45 (Sch. III, item 9(2))(F)
s. 20, R.S., c. 6 (2nd Supp.), s. 4
s. 21, R.S., c. 6 (2nd Supp.), s. 5
s. 22, R.S., c. 6 (2nd Supp.), s. 6; R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 23
s. 24, R.S., c. 6 (2nd Supp.), s. 7
General, 1994, c. 41, s. 38(2)
Transitional, R.S., c. 6 (2nd Supp.), s. 8 *re* ss. 21 and 22
CIF, R.S., c. 6 (2nd Supp.) proclaimed in force 06.03.86 *see* SI/86-49
CIF, R.S., c. 1 (4th Supp.) in force 04.02.88
CIF, 1994, c. 41, s. 38 comes into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 42. Not in force 31.12.94

Electoral Boundaries Readjustment Suspension — 1992, c. 25
(*Suspension de la révision des limites des circonscriptions...*)

ACT REPEALED, 1994, c. 19, s. 5
CIF, 1994, c. 19, s. 5 in force on assent 15.06.94

Electoral Boundaries Readjustment Suspension, 1994 — 1994, c. 19
(*Suspension de la révision des limites des circonscriptions...*)

CIF, 1994, c. 19 in force on assent 15.06.94

Electoral Districts:-
(*Circonscriptions électorales*)

— Acadie — Bathurst, 1990, c. 30
— Beauport — Montmorency — Orléans, 1990, c. 24
— Bramalea — Gore — Malton, 1990, c. 23
— Elgin — Norfolk, 1990, c. 25
— Fredericton — York-Sunbury, 1989, c. 12
— Laval Centre, 1990, c. 29
— Laval East, 1990, c. 32
— Laval West, 1990, c. 28
— Markham — Whitchurch-Stouffville, 1989, c. 11
— Quebec, 1990, c. 31
— Renfrew — Nipissing — Pembroke, 1989, c. 13
— Restigouche — Chaleur, 1989, c. 14
— Saint-Laurent — Cartierville, 1989, c. 10
— Selkirk — Red River, 1990, c. 26
— Surrey — White Rock — South Langley, 1990, c. 27
— Timiskaming - French River, 1992, c. 45
— Windsor — St. Clair, 1989, c. 15
CIF, 1989, c. 10 *see* s. 2
CIF, 1989, c. 11 *see* s. 2

E

CIF, 1989, c. 12 *see* s. 2
CIF, 1989, c. 13 *see* s. 2
CIF, 1989, c. 14 *see* s. 2
CIF, 1989, c. 15 *see* s. 2
CIF, 1990, c. 23 *see* s. 2
CIF, 1990, c. 24 *see* s. 2
CIF, 1990, c. 25 *see* s. 2
CIF, 1990, c. 26 *see* s. 2
CIF, 1990, c. 27 *see* s. 2
CIF, 1990, c. 28 *see* s. 2
CIF, 1990, c. 29 *see* s. 2
CIF, 1990, c. 30 *see* s. 2
CIF, 1990, c. 31 *see* s. 2
CIF, 1990, c. 32 *see* s. 2
CIF, 1992, c. 45 *see* s. 2

Electricity and Gas Inspection — R.S., 1985, c. E-4
(*Inspection de l'électricité...*)

s. 2, 1992, c. 1, s. 145 (Sch. VIII, item 11)(F)
s. 26, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 7
CIF, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 7 proclaimed in force 13.08.86 *see* SI/86-171
CIF, 1992, c. 1, s. 145 (Sch. VIII, item 11)(F) in force on assent 28.02.92

Electricity Inspection — R.S.C. 1970, c. E-4
(*Inspection de l'électricité*)

ACT REPEALED, 1980-81-82-83, c. 87, s. 41
CIF, 1980-81-82-83, c. 87 proclaimed in force 25.01.86 *see* SI/86-20

Emergencies — R.S., 1985, c. 22 (4th Supp.)
(*Mesures d'urgence*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number E-4.5*)

s. 30, 1992, c. 49, s. 125
s. 52, 1993, c. 34, s. 61
CIF, R.S., c. 22 (4th Supp.) in force 21.07.88
CIF, 1992, c. 49, s. 125 in force 01.02.93 *see* SI/93-16
CIF, 1993, c. 34, s. 61 in force on assent 23.06.93

Emergency Gold Mining Assistance — R.S.C. 1970, c. E-5
(*Aide à l'exploitation...*)

ACT REPEALED, 1988, c. 2, s. 68 (Sch. IV, item 19)
CIF, 1988, c. 2 in force on assent 04.02.88

Emergency Powers — R.S.C. 1952, c. 96
(*Pouvoirs d'urgence*)

1952-53, c. 33
REPEALED, 1988, c. 2, s. 68 (Sch. IV, item 42)
CIF, 1988, c. 2 in force 04.02.88

E

Emergency Preparedness — R.S., 1985, c. 6 (4th Supp.)
(*Protection civile*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number E-4.6*)

CIF, R.S., c. 6 (4th Supp.) proclaimed in force 01.10.88 *see* SI/88-213

Employment and Immigration Department and Commission — R.S., 1985, c. E-5
(*Emploi et immigration (ministère et commission)*)

s. 5, 1994, c. 31, s. 12
s. 5.1, added, 1992, c. 49, s. 126
s. 7, 1994, c. 31, s. 13
s. 10, 1990, c. 40, s. 55
s. 13, 1994, c. 31, s. 14
s. 16, 1994, c. 31, s. 15
Transitional, 1994, c. 31, s. 8
CIF, 1990, c. 40, s. 55 in force 18.11.90 *see* SI/90-160
CIF, 1992, c. 49, s. 126 in force 01.02.93 *see* SI/93-16
CIF, 1994, c. 31, ss. 8, 12 to 15 in force on assent 23.06.94

Employment Equity — R.S., 1985, c. 23 (2nd Supp.)
(*Équité en matière d'emploi*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number E-5.4*)

s. 3, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 46)
CIF, R.S., c. 23 (2nd Supp.) proclaimed in force 13.08.86 *see* SI/86-170
CIF, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 46) in force 01.04.99 or on such earlier day or days as the Governor in Council may fix by order *see* s. 79. Not in force 31.12.94

Employment Support — 1970-71-72, c. 56
(*Soutien de l'emploi*)

Employment Tax Credit
(*Crédit d'impôt à l'emploi*)

1977-78, c. 4, s. 7 *see* SI/78-44
s. 7, 1980-81-82-83, c. 13, s. 1
CIF, 1977-78, c. 4, s. 7 Program Period of the Act in force 08.03.78

Energy Administration — R.S., 1985, c. E-6
(*Administration de l'énergie*)

s. 2, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 70; 1994, c. 41, s. 20
s. 13, R.S., c. 47 (4th Supp.), s. 52 (Sch., item 4(1))
s. 14, 1992, c. 1, s. 63
s. 24, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 47)
s. 36, R.S., c. 31 (2nd Supp.), s. 1
s. 36.1, added, R.S., c. 31 (2nd Supp.), s. 2
s. 38, R.S., c. 31 (2nd Supp.), s. 3
s. 40, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 48)
s. 41, R.S., c. 31 (2nd Supp.), s. 4; 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 49)
s. 43, R.S., c. 31 (2nd Supp.), s. 5
s. 44, R.S., c. 31 (2nd Supp.), s. 6
s. 56, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 213(3) (Sch. III, item 4)

E

s. 60, 1994, c. 41, s. 21
s. 62, R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 24
s. 63, R.S., c. 47 (4th Supp.), s. 52 (Sch., item 4(2)); 1994, c. 41, s. 22
s. 65, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 71
s. 67, repealed, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 72
s. 68, repealed, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 72
s. 69, repealed, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 72
s. 70, repealed, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 72
s. 71, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 73
Transitional, R.S., c. 31 (2nd Supp.), s. 7
CIF, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 213 proclaimed in force 10.11.86 *see* SI/86-206
CIF, R.S., c. 7 (2nd Supp.), *see* various provisions throughout
CIF, R.S., c. 31 (2nd Supp.), in force 27.06.86
CIF, R.S., c. 1 (4th Supp.) in force 04.02.88
CIF, R.S., c. 47 (4th Supp.), s. 52 in force 31.12.88 *see* SI/89-3
CIF, 1992, c. 1, s. 63 in force on assent 28.02.92
CIF, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, items 47 to 49) in force 01.04.99 or on such earlier day or days as the Governor in Council may fix by order *see* s. 79. Not in force 31.12.94
CIF, 1994, c. 41, ss. 20 to 22 come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 42. Not in force 31.12.94

Energy Efficiency — 1992, c. 36
(Efficacité énergétique)
(Unofficial loose-leaf chapter number E-6.4)

s. 2, 1994, c. 41, s. 37(1)(*h*)
General, 1994, c. 41, s. 37(2)
CIF, 1992, c. 36, s. 21 in force 01.09.92 *see* SI/92-153; ss. 1 to 20 and 22 to 37 in force 01.01.93 *see* SI/92-153
CIF, 1994, c. 41, s. 37 comes into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 42. Not in force 31.12.94

Energy, Mines and Resources, Department of — R.S., 1985, c. E-7
(Energie, Mines et Ressources (ministère))

ACT REPEALED, 1994, c. 41, s. 39
CIF, 1994, c. 41, s. 39 comes into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 42. Not in force 31.12.94

Energy Monitoring — R.S., 1985, c. E-8
(Surveillance du...)

s. 2, 1994, c. 41, s. 37(1)(*i*)
s. 4, 1993, c. 34, s. 62(F)
s. 25, 1994, c. 41, s. 38(1)(*b*)
General, 1994, c. 41, ss. 37(2) and 38(2)
CIF, 1993, c. 34, s. 62(F) in force on assent 23.06.93
CIF, 1994, c. 41, ss. 37 and 38 come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 42. Not in force 31.12.94

Energy Supplies Emergency — R.S., 1985, c. E-9
(Approvisionnements d'énergie...)

s. 2, R.S., c. 22 (4th Supp.), s. 65; 1990, c. 2, s. 1
s. 3, 1990, c. 2, s. 2
s. 11, 1994, c. 41, s. 37(1)(*j*)
s. 12, 1990, c. 2, s. 3; 1994, c. 41, ss. 37(1)(*j*) and 38(1)(*c*)
s. 13, R.S., c. 22 (4th Supp.), s. 65; 1993, c. 34, s. 63
s. 14, 1994, c. 41, s. 37(1)(*j*)
s. 15, R.S., c. 22 (4th Supp.), s. 66
s. 16, repealed, R.S., c. 22 (4th Supp.), s. 67

E

s. 17, repealed, R.S., c. 22 (4th Supp.), s. 67
s. 18, repealed, R.S., c. 22 (4th Supp.), s. 67
s. 21, repealed, R.S., c. 22 (4th Supp.), s. 68
s. 22, R.S., c. 22 (4th Supp.), s. 69
s. 25, 1990, c. 2, s. 4
s. 29, R.S., c. 22 (4th Supp.), s. 70
s. 30, 1990, c. 2, s. 5
s. 31, 1990, c. 2, s. 6
s. 32, R.S., c. 22 (4th Supp.), s. 71; 1994, c. 41, s. 37(1)(*j*)
s. 32.1, added, R.S., c. 22 (4th Supp.), s. 71
s. 32.2, added, R.S., c. 22 (4th Supp.), s. 71
s. 32.3, added, R.S., c. 22 (4th Supp.), s. 71
s. 32.4, added, R.S., c. 22 (4th Supp.), s. 71; 1993, c. 34, s. 64
s. 32.5, added, R.S., c. 22 (4th Supp.), s. 71
s. 32.6, added, R.S., c. 22 (4th Supp.), s. 71
s. 32.7, added, R.S., c. 22 (4th Supp.), s. 71
s. 32.8, added, R.S., c. 22 (4th Supp.), s. 71
s. 33, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 49; 1990, c. 2, s. 7; 1992, c. 1, s. 145 (Sch. VIII, item 12)(F); 1993, c. 34, s. 65(F)
s. 35, R.S., c. 28 (3rd Supp.), ss. 283 & 359 (Sch., item 5)
s. 37, R.S., c. 28 (3rd Supp.), ss. 284 & 359 (Sch., item 5); 1992, c. 31, s. 28
s. 38, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 285, c. 29 (3rd Supp.), s. 24
s. 39, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 359 (Sch., item 5); 1994, c. 41, s. 37(1)(*j*)
s. 40, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 286
s. 40.1, added, 1990, c. 2, s. 8
s. 41, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 359 (Sch., item 5)
s. 42, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 359 (Sch., item 5)
s. 44, R.S., c. 22 (4th Supp.), s. 72
s. 45, added, R.S., c. 22 (4th Supp.), s. 73
s. 46, added, R.S., c. 22 (4th Supp.), s. 73
s. 47, added, R.S., c. 22 (4th Supp.), s. 73
s. 48, added, R.S., c. 22 (4th Supp.), s. 73
General, 1994, c. 41, ss. 37(2) and 38(2)
CIF, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 49 proclaimed in force 19.06.86 *see* SI/86-109
CIF, R.S., c. 28 (3rd Supp.), ss. 283 to 286, 359 and the schedule (Sch., item 5) proclaimed in force 01.01.88 *see* SI/88-26
CIF, R.S., c. 29 (3rd Supp.), s. 24 in force 01.01.88 *see* s. 33(1)
CIF, R.S., c. 22 (4th Supp.) in force 21.07.88
CIF, 1990, c. 2 in force 30.01.90
CIF, 1992, c. 1, s. 145 (Sch. VIII, item 12)(F) in force on assent 28.02.92
CIF, 1992, c. 31, s. 28 in force 01.12.92 *see* SI/92-175
CIF, 1993, c. 34, ss. 63 to 65(F) in force on assent 23.06.93
CIF, 1994, c. 41, ss. 37 and 38 come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 42. Not in force 31.12.94

Enterprise Cape Breton Corporation — R.S., 1985, c. 41 (4th Supp.) (Part II) (ss. 25 to 44)
(*Société d'expansion du Cap-Breton*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number G-5.7*)

Transitional, R.S., c. 41 (4th Supp.), s. 44
CIF, R.S., c. 41 (4th Supp.) (Part II) (ss. 25 to 44) in force 01.12.88 *see* SI/88-140

Environment, Department of the — R.S., 1985, c. E-10
(*Environnement (ministère)*)

s. 6, repealed, R.S., c. 16 (4th Supp.), s. 146
CIF, R.S., c. 16 (4th Supp.), s. 146 shall come into force on a day to be fixed by proclamation. Not in force 31.12.94

E

Environment Week, Canadian — R.S., 1985, c. E-11
(*Semaine canadienne...*)

s. 2, R.S., c. 10 (1st Supp.), s. 2
CIF, R.S., c. 10 (1st Supp.), s. 2 proclaimed in force 04.10.85 *see* SI/85-187

Environmental Contaminants — R.S., 1985, c. E-12
(*Contaminants de l'environnement*)

REPEALED, except s. 9, R.S., c. 16 (4th Supp.), s. 147(1)
s. 9, repealed, R.S., c. 16 (4th Supp.), s. 147(2)
s. 19, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 33
CIF, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 33 proclaimed in force 15.10.85 *see* SI/85-188
CIF, R.S., c. 16 (4th Supp.), s. 147(1) proclaimed in force 30.06.88 *see* SI/88-126; s. 147(2) shall come into force on a day to be fixed by proclamation. Not in force 31.12.94

Escheats — R.S., 1985, c. E-13
(*Biens en déshérence*)

Estate Tax — R.S.C. 1970, c. E-9
(*Impôt sur les biens...*)

ss. 3, 7, 8, 1970-71-72, c. 43, s. 3(2)
ss. 25, 26, 1970-71-72, c. 43, s. 3(2), c. 63, s. 4
s. 36, 1970-71-72, c. 43, s. 3(2)
s. 47, 1984, c. 40, s. 26 (deemed in force 28.05.80)
s. 51, 1984, c. 40, s. 26 (deemed in force 28.05.80)
s. 52, 1984, c. 40, s. 26 (deemed in force 28.05.80)
s. 59, 1970-71-72, c. 43, s. 3(2), c. 63, s. 4
s. 62, 1970-71-72, c. 43, s. 3(2)
[Note: Act does not apply in the case of the death of any person whose death occurred after 1971. *See* 1970-71-72, c. 63, Part II s. 2]

Estate Tax Agreements (*see* Agreements—Income Tax, etc.)
(*Impôts sur les biens...*)

Esthonia (*see* Trade Agreements, 1928)
(*Estonie...*)

European Bank for Reconstruction and Development Agreement — 1991, c. 12
(*Accord portant création de la Banque européenne...*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number E-13.5*)

s. 7, 1993, c. 34, s. 66
CIF, 1991, c. 12 in force on assent 01.02.91
CIF, 1993, c. 34, s. 66 in force on assent 23.06.93

Excise — R.S., 1985, c. E-14
(*Accise*)

s. 2, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 213(2) (Sch. II, item 5)(F); 1994, c. 13, s. 7(1)(*f*); 1994, c. 37, s. 1
s. 2.1, added, 1993, c. 25, s. 31

E

s. 6, 1991, c. 42, s. 6; 1993, c. 25, s. 32; 1994, c. 37, s. 2
s. 17, R.S., c. 15 (1st Supp.), s. 47
s. 32, R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 56; 1993, c. 25, s. 33
s. 37, R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 57
s. 39, R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 58
s. 40, R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 59
s. 44, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 61
s. 45, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 62
s. 47, 1993, c. 25, s. 34
s. 48, R.S., c. 15 (1st Supp.), s. 48
s. 50, 1993, c. 25, s. 35
s. 50.1, added, 1993, c. 25, s. 36
s. 51, 1993, c. 25, s. 36
s. 58, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 63; 1993, c. 25, s. 37
s. 60, 1989, c. 22, s. 9
s. 66, 1994, c. 37, s. 3
s. 68, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
s. 78, repealed, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 190
s. 80, repealed, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 190
s. 81, repealed, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 190
s. 99, R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 60
s. 110.1, added, R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 61
s. 112, 1994, c. 37, s. 4
s. 113, repealed, 1989, c. 22, s. 10
s. 119, R.S., c. 15 (1st Supp.), s. 49, c. 27 (1st Supp.), s. 203
s. 121, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
s. 126.1, added, 1993, c. 25, s. 38
s. 126.2, added, 1993, c. 25, s. 38
s. 126.3, added, 1993, c. 25, s. 38
s. 127.1, added, R.S., c. 15 (1st Supp.), s. 50; 1993, c. 25, s. 39(F)
s. 138, R.S., c. 15 (1st Supp.), s. 51
s. 143, R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 62
s. 145, R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 63
s. 163, 1989, c. 22, s. 11
s. 172, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 64
s. 174, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 65; R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 64
s. 176, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 66
s. 200, 1993, c. 25, s. 40
s. 201, 1993, c. 25, s. 40; 1994, c. 37, s. 5(F)
s. 202, 1993, c. 25, s. 40
s. 203, 1993, c. 25, s. 41
s. 204, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 186; 1993, c. 25, s. 42
s. 205, repealed, 1993, c. 25, s. 42
s. 206, repealed, 1993, c. 25, s. 42
s. 207, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 67
s. 209, repealed, 1993, c. 25, s. 43
s. 211, 1993, c. 25, s. 44; 1994, c. 37, s. 6
s. 225, 1993, c. 25, s. 45
s. 226, 1993, c. 25, s. 46
s. 227, 1993, c. 25, s. 47
s. 228, 1993, c. 25, s. 48
s. 229, repealed, 1993, c. 25, s. 48
s. 230, repealed, 1993, c. 25, s. 48
s. 231, repealed, 1993, c. 25, s. 48
s. 232, repealed, 1993, c. 25, s. 48
s. 233, 1993, c. 25, s. 49
s. 234, repealed, 1993, c. 25, s. 49
s. 235, 1993, c. 25, s. 50; 1994, c. 37, s. 7
s. 236, repealed, 1993, c. 25, s. 50
s. 237, 1993, c. 25, s. 51
s. 237.1, added, 1993, c. 25, s. 51
s. 238, 1993, c. 25, s. 51

E

s. 239.1, added, 1993, c. 25, s. 52; 1994, c. 37, s. 8
s. 240, 1989, c. 22, s. 12; 1993, c. 25, s. 52; 1994, c. 29, s. 15
s. 241, 1989, c. 22, s. 13; repealed, 1993, c. 25, s. 52
s. 242, repealed, 1993, c. 25, s. 52
Sch., Part I, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 68, c. 42 (2nd Supp.), s. 15; R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 65; 1990, c. 45, s. 33
Sch., Part II, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 68, c. 42, (2nd Supp.), s. 15; 1990, c. 45, s. 34
Sch., Part III, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 68, c. 42 (2nd Supp.), s. 15; R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 66; 1989, c. 22, s. 14; 1990, c. 45, s. 35; 1991, c. 42, ss. 7 and 8
Sch., Part IV, repealed, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 68
General, R.S., c. 27 (1st Supp.), ss. 208 and 209(5)
General, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 69 *re*: application
General, 1994, c. 13, s. 7(3)
Transitional, 1991, c. 42, ss. 10 and 11
CIF, R.S., c. 15 (1st Supp.), s. 47 deemed in force 16.02.84 *see* s. 63; s. 48 deemed in force 09.11.84 *see* s. 64; ss. 49 to 51 in force 26.02.85
CIF, R.S., c. 27 (1st Supp.), ss. 190 and 203 proclaimed in force 04.12.85 *see* SI/85-211
CIF, R.S., c. 1 (2nd Supp.), ss. 186 and 213 proclaimed in force 10.11.86 *see* SI/86-206
CIF, R.S., c. 7 (2nd Supp.), *see* various provisions throughout
CIF, R.S., c. 42 (2nd Supp.), s. 15(1) and (2) deemed in force 27.02.86 *see* s. 15(3) *also see* s. 16 *re* application
CIF, R.S., c. 12 (4th Supp.), ss. 56 to 64 in force 14.06.88; s. 65(1) deemed in force 19.02.87 *see* s. 65(2); s. 66(1) deemed in force 19.02.87 *see* s. 66(2)
CIF, 1989, c. 22, ss. 9 to 13 in force 12.12.89; s. 14(1) deemed in force 28.04.89 *see* s. 14(3) and s. 14(2) in force 01.10.89 *see* s. 14(4)
CIF, 1990, c. 45, ss. 33 to 35 deemed in force 01.01.91 *see* s. 36
CIF, 1991, c. 42, ss. 6 to 8 deemed in force 27.02.91 *see* s. 12; ss. 9 to 12 in force on assent 13.12.91
CIF, 1993, c. 25, ss. 31 to 52 in force on assent 10.06.93 *except* the definition "accredited representative" in s. 6 of the *Excise Act*, as enacted by s. 32(2), and ss. 37(2) and (3) deemed in force 13.02.92 *see* s. 53
CIF, 1994, c. 13, s. 7 in force on assent 12.05.94
CIF, 1994, c. 29, s. 15 in force on assent 23.06.94
CIF, 1994, c. 37, ss. 1 to 8 in force on assent 24.11.94

Excise Tax — R.S., 1985, c. E-15
(*Taxe d'accise*)

s. 2, R.S., c. 15 (1st Supp.), s. 1; R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 1; R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 1; 1990, c. 45, s. 1; 1993, c. 25, s. 54, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 50), c. 38, s. 86; 1994, c. 29, s. 1
s. 3, R.S., c. 18 (3rd Supp.), s. 35
s. 5, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 2
s. 6, 1992, c. 1, s. 64
s. 7, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 3
s. 8, R.S., c. 15 (1st Supp.), s. 2; R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 287
s. 10, R.S., c. 15 (1st Supp.), s. 3
s. 11, R.S., c. 15 (1st Supp.), s. 4; R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 4, c. 42 (2nd Supp.), s. 1; R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 2; 1990, c. 45, s. 2; 1994, c. 29, s. 2
s. 12, R.S., c. 15 (1st Supp.), s. 5
s. 13, R.S., c. 15 (1st Supp.), s. 6; R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 3; 1990, c. 45, s. 3; 1994, c. 29, s. 3
s. 13.1, added, R.S., c. 15 (1st Supp.), s. 7; R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 5; R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 4; 1990, c. 45, s. 4; 1994, c. 29, s. 4
s. 17, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 6
s. 18, R.S., c. 15 (1st Supp.), s. 8; R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 288
s. 20, R.S., c. 15 (1st Supp.), s. 9; R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 7; R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 5
s. 20.1, added, R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 5
s. 20.2, added, R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 6
s. 21, R.S., c. 15 (1st Supp.), s. 10; R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 289
Part II.1: (ss. 21.1 to 21.21), added, R.S., c. 15 (1st Supp.), s. 11
s. 21.1, added, R.S., c. 15 (1st Supp.), s. 11; R.S., c. 12, (4th Supp.), s. 7
s. 21.11, added, R.S., c. 15 (1st Supp.), s. 11
s. 21.12, added, R.S., c. 15 (1st Supp.), s. 11; R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 8, c. 42 (2nd Supp.), s. 2; R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 8; 1989, c. 22, s. 2
s. 21.13, added, R.S., c. 15 (1st Supp.), s. 11

E

s. 21.14, added, R.S., c. 15 (1st Supp.), s. 11; R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 9
s. 21.15, added, R.S., c. 15 (1st Supp.), s. 11
s. 21.16, added, R.S., c. 15 (1st Supp.), s. 11
s. 21.17, added, R.S., c. 15 (1st Supp.), s. 11; R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 9
s. 21.18, added, R.S., c. 15 (1st Supp.), s. 11
s. 21.19, added, R.S., c. 15 (1st Supp.), s. 11
s. 21.2, added, R.S., c. 15 (1st Supp.), s. 11; R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 10
s. 21.21, added, R.S., c. 15 (1st Supp.), s. 11
Note: *see* s. 117 *re* application of Part II.1 after 1990
Part II.2: (ss. 21.22 to 21.34), added, R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 11
s. 21.22, added, R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 11
s. 21.23, added, R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 11
s. 21.24, added, R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 11; 1989, c. 22, s. 1
s. 21.25, added, R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 11
s. 21.26, added, R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 11
s. 21.27, added, R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 11
s. 21.28, added, R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 11
s. 21.29, added, R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 11
s. 21.3, added, R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 11
s. 21.31, added, R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 11
s. 21.32, added, R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 11
s. 21.33, added, R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 11
s. 21.34, added, R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 11
Note: *see* s. 117 *re* application of Part II.2 after 1990
s. 23, R.S., c. 15 (1st Supp.), s. 12; R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 187, c. 7 (2nd Supp.), s. 10; R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 12; 1988, c. 65, s. 113; 1990, c. 45, s. 5; 1993, c. 25, s. 55
s. 23.1, added, 1993, c. 25, s. 56; 1994, c. 29, s. 5
s. 23.2, added, 1993, c. 25, s. 56 (Note: tobacco export tax applies on and after February 9, 1994 *see* SI/94-21); 1994, c. 29, s. 5
s. 23. 21, added, 1994, c. 29, s. 5
s. 23.3, added, 1993, c. 25, s. 56
s. 23.31, added, 1994, c. 29, s. 6
s. 23.32, added, 1994, c. 29, s. 6
s. 23.33, added, 1994, c. 29, s. 6
s. 23.34, added, 1994, c. 29, s. 6
s. 23.35, added, 1994, c. 29, s. 6
s. 23.36, added, 1994, c. 29, s. 6
s. 23.4, added, 1993, c. 25, s. 56
s. 26, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 188; repealed, 1990, c. 45, s. 6
s. 27, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 11, c. 42 (2nd Supp.), s. 3; 1990, c. 45, s. 7
s. 28, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 189
s. 28.1, added, 1993, c. 25, s. 57
Part V: (ss. 29 to 41), repealed, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 12; added (ss. 29 to 34), 1991, c. 42, s. 1
s. 29, R.S., c. 15 (1st Supp.), s. 13; repealed, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 12; added, 1991, c. 42, s. 1
s. 30, repealed, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 12; added, 1991, c. 42, s. 1
s. 31, repealed, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 12; added, 1991, c. 42, s. 1
s. 32, repealed, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 12; added, 1991, c. 42, s. 1
s. 33, repealed, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 12; added, 1991, c. 42, s. 1
s. 34, repealed, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 12; added, 1991, c. 42, s. 1
s. 35, R.S., c. 15 (1st Supp.), s. 14; repealed, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 12
s. 36, repealed, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 12
s. 37, repealed, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 12
s. 38, repealed, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 12
s. 39, repealed, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 12
s. 40, R.S., c. 15 (1st Supp.), s. 15; repealed, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 12
s. 41, repealed, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 12
s. 42, R.S., c. 15 (1st Supp.), s. 16; R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 13
s. 43.1, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 14
s. 44, repealed, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 15
s. 45.1, added, R.S., c. 15 (1st Supp.), s. 17
s. 46, R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 13
s. 48, R.S., c. 15 (1st Supp.), s. 18; R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 14
s. 49, R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 15

E

s. 50, R.S., c. 15 (1st Supp.), s. 19; R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 190, c. 7 (2nd Supp.), s. 16, c. 42 (2nd Supp.), ss. 4 and 5; R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 16; 1988, c. 65, s. 114; 1989, c. 22, s. 3
s. 50.1, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 17, c. 42 (2nd Supp.), s. 6; R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 17
s. 51, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 18
s. 52, R.S., c. 15 (1st Supp.), s. 20; R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 19; R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 18
s. 53, repealed, R.S., c. 15 (1st Supp.), s. 21
s. 55, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 191
s. 56, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 192; 1990, c. 45, s. 8
s. 57, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 193
s. 58, R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 19
Note: *see* s. 118 *re* application of Part VI after 1990
s. 58.1, added, R.S., c. 15 (1st Supp.), s. 22; R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 20; R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 20, c. 47 (4th Supp.), s. 52 (Sch., items 5(1) and (2)); 1992, c. 1, s. 65; 1994, c. 13, s. 7(1)(*g*)
s. 59, R.S., c. 15 (1st Supp.), s. 23; R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 21; R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 21; 1990, c. 45, s. 9; 1993, c. 25, s. 58, c. 27, s. 1
s. 64, R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 22
s. 66, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 194, c. 7 (2nd Supp.), s. 22; 1993, c. 25, s. 59
s. 66.1, added, 1993, c. 25, s. 59
s. 68, R.S., c. 15 (1st Supp.), s. 24; R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 195, c. 7 (2nd Supp.), ss. 23 and 34
s. 68.1, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 34; 1993, c. 25, s. 60
s. 68.11, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 34
s. 68.12, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 34
s. 68.13, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 34
s. 68.14, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 34
s. 68.15, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 34; R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 23
s. 68.151, added, R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 24
s. 68.152, added, R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 24
s. 68.153, added, R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 24
s. 68.16, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 34; 1990, c. 45, s. 10
s. 68.161, added, 1994, c. 29, s. 7
s. 68.162, added, 1994, c. 29, s. 7
s. 68.163, added, 1994, c. 29, s. 7
s. 68.164, added, 1994, c. 29, s. 7
s. 68.165, added, 1994, c. 29, s. 7
s. 68.166, added, 1994, c. 29, s. 7
s. 68.167, added, 1994, c. 29, s. 7
s. 68.168, added, 1994, c. 29, s. 7
s. 68.169, added, 1994, c. 29, s. 7
s. 68.17, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 34; 1991, c. 42, s. 2; 1993, c. 25, s. 61
s. 68.18, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 34
s. 68.19, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 34; 1991, c. 42, s. 3
s. 68.2, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 34; 1993, c. 27, s. 2
s. 68.21, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 34; R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 25
s. 68.22, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 34
s. 68.23, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 34
s. 68.24, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 34; R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 26 & 27
s. 68.25, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 34
s. 68.26, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 34
s. 68.27, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 34
s. 68.28, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 34
s. 68.29, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 34, c. 42 (2nd Supp.), s. 7
s. 68.3, added, R.S., c. 42 (2nd Supp.), s. 8
s. 68.4, added, 1992, c. 29, s. 1
s. 69, R.S., c. 7 (2nd Supp.), ss. 24 & 34, c. 42 (2nd Supp.), s. 9; R.S., c. 42 (3rd Supp.), s. 1; R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 28; 1989, c. 22, s. 4; 1994, c. 41, s. 37(1)(*k*)
s. 70, R.S., c. 7 (2nd Supp.), ss. 25, 34 & 75; 1991, c. 42, s. 4; 1993, c. 25, s. 62
s. 70.1, added, 1993, c. 27, s. 3
s. 71, R.S., c. 7 (2nd Supp.), ss. 26 & 34
s. 72, repealed, R.S., c. 7 (2nd Supp.), ss. 27 & 34; 1994, c. 29, s. 8
s. 73, R.S., c. 7 (2nd Supp.), ss. 28 & 34; R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 29
s. 73.1, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 29, repealed, s. 34
s. 74, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 34; R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 30

E

s. 75, R.S., c. 7 (2nd Supp.), ss. 30 and 34
s. 75.1, added, R.S., c. 15 (1st Supp.), s. 25; R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 31, repealed, s. 34
s. 75.2, added, R.S., c. 15 (1st Supp.), s. 25; R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 32, repealed, s. 34
s. 76, R.S., c. 15 (1st Supp.), s. 25; R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 34
s. 77, R.S., c. 15 (1st Supp.), s. 25; R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 33, repealed, s. 34
s. 78, R.S., c. 15 (1st Supp.), s. 26; R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 35; R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 31
s. 79, R.S., c. 15 (1st Supp.), s. 26; R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 36; R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 32
s. 79.1, added, R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 33
s. 79.2, added, R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 33
s. 80, R.S., c. 15 (1st Supp.), s. 27; R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 37; R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 34; 1990, c. 45, s. 11
s. 80.1, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 37
s. 81, R.S., c. 15 (1st Supp.), s. 28; R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 38
s. 81.1, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 38
s. 81.11, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 38
s. 81.12, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 38
s. 81.13, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 38
s. 81.14, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 38
s. 81.15, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 38
s. 81.16, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 38
s. 81.17, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 38
s. 81.18, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 38
s. 81.19, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 38; R.S., c. 47 (4th Supp.), s. 52 (Sch., item 5(3))
s. 81.2, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 38; R.S., c. 47 (4th Supp.), s. 52 (Sch., item 5(3))
s. 81.21, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 38; R.S., c. 47 (4th Supp.), s. 52 (Sch., item 5(3))
s. 81.22, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 38; R.S., c. 47 (4th Supp.), s. 52 (Sch., item 5(3))
s. 81.23, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 38; R.S., c. 47 (4th Supp.), s. 52 (Sch., item 5(3))
s. 81.24, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 38; R.S., c. 47 (4th Supp.), s. 52 (Sch., item 5(3))
s. 81.25, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 38; R.S., c. 47 (4th Supp.), s. 52 (Sch., item 5(3))
s. 81.26, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 38; R.S., c. 47 (4th Supp.), s. 52 (Sch., item 5(3))
s. 81.27, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 38; R.S., c. 47 (4th Supp.), s. 52 (Sch., item 5(3))
s. 81.28, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 38; R.S., c. 47 (4th Supp.), s. 52 (Sch., item 5(3))
s. 81.29, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 38; R.S., c. 47 (4th Supp.), s. 52 (Sch., item 5(3))
s. 81.3, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 38
s. 81.31, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 38; R.S., c. 47 (4th Supp.), s. 52 (Sch., item 5(3))
s. 81.32, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 38; R.S., c. 47 (4th Supp.), s. 52 (Sch., item 5(3))
s. 81.33, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 38
s. 81.34, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 38; R.S., c. 47 (4th Supp.), s. 52 (Sch., item 5(3))
s. 81.35, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 38; repealed, R.S., c. 47 (4th Supp.), s. 52 (Sch., item 5(4))
s. 81.36, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 38
s. 81.37, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 38
s. 81.38, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 38; R.S., c. 47 (4th Supp.), s. 52 (Sch., item 5(3)); 1994, c. 29, s. 9
s. 81.39, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 38; 1993, c. 27, s. 4
s. 82, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 41
s. 83, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 41
s. 84, R.S., c. 15 (1st Supp.), s. 29; R.S., c. 7 (2nd Supp.), ss. 39 & 41, c. 42 (2nd Supp.), s. 10; R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 35
s. 85, R.S., c. 15 (1st Supp.), s. 29; R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 41
s. 86, R.S., c. 15 (1st Supp.), s. 30; R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 41; R.S., c. 47 (4th Supp.), s. 52 (Sch., item 5(3))
s. 87, R.S., c. 15 (1st Supp.), s. 31; R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 41
s. 88, repealed, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 41
s. 89, R.S., c. 15 (1st Supp.), s. 32; repealed, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 41
s. 90, repealed, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 41
s. 91, repealed, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 41
s. 92, R.S., c. 15 (1st Supp.), s. 33; repealed, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 41
s. 93, R.S., c. 15 (1st Supp.), s. 33; repealed, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 41
s. 94, R.S., c. 15 (1st Supp.), s. 34; R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 40, repealed, s. 41
s. 95, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 42
s. 96, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 43
s. 97, R.S., c. 15 (1st Supp.), s. 35; R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 44; R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 36
s. 97.1, added, 1994, c. 29, s. 10
s. 97.2, added, 1994, c. 29, s. 10
s. 97.3, added, 1994, c. 29, s. 10
s. 97.4, added, 1994, c. 29, s. 10

E

s. 97.5, added, 1994, c. 29, s. 10
s. 98, R.S., c. 15 (1st Supp.), s. 36; R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 45
s. 98.1, added, 1994, c. 29, s. 11
s. 98.2, added, 1994, c. 29 s. 11
s. 99, R.S., c. 15 (1st Supp.), s. 37; R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 46
s. 100, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 47; 1994, c. 29, s. 12
s. 101, R.S., c. 15 (1st Supp.), s. 38; repealed, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 48
s. 102.1, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 49
s. 103, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 196
s. 104, R.S., c. 15 (1st Supp.), s. 39; R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 50; R.S., c. 47 (4th Supp.), s. 52 (Sch., item 5(3))
s. 105, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 50
s. 106, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 50
s. 106.1, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 50
s. 116, R.S., c. 15 (1st Supp.), s. 40; R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 51; R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 37
Part VIII: (ss. 117 to 121), added, 1990, c. 45, s. 12
s. 117, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 118, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 5
s. 119, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 120, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 6
s. 121, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 7; 1994, c. 9, s. 1
s. 121.1, added, 1993, c. 27, s. 8
Part IX: (ss. 122 to 346), added, 1990, c. 45, s. 12
s. 122, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 9
s. 123, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 10 and s. 204 (Sch. II, items 1(*a*) and (*b*))(F); 1994, c. 9, s. 2, c. 13, s. 7(1)(*g*)
s. 124, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 11
s. 125, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 126, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 127, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 128, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 12
s. 129, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 13; 1994, c. 9, s. 3
s. 129.1, added, 1993, c. 27, s. 13
s. 130, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 131, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 132, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 14
s. 133, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 134, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 135, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 136, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 15
s. 137, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 138, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 139, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 16
s. 140, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 17 (Note: 1993, c. 27, s. 17(2) amended by 1994, c. 9, s. 36)
s. 141, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 18
s. 141.01, added, 1994, c. 9, s. 4
s. 141.1, added, 1993, c. 27, s. 18
s. 142, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 19
s. 143, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 20
s. 143.1, added, 1993, c. 27, s. 21
s. 144, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 145, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 146, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 22
s. 147, added, 1990, c. 45, s. 12; repealed, 1994, c. 9, s. 5
s. 148, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 23
s. 148.1, added, 1994, c. 9, s. 6
s. 149, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 24
s. 150, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 25
s. 151, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 152, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 153, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 154, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 155, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 26
s. 156, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 27

E

s. **157,** added, 1990, c. 45, s. 12; repealed, 1993, c. 27, s. 28
s. **158,** added, 1990, c. 45, s. 12
s. **159,** added, 1990, c. 45, s. 12
s. **160,** added, 1990, c. 45, s. 12
s. **161,** added, 1990, c. 45, s. 12
s. **162,** added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 29
s. **162.1,** added, 1993, c. 27, s. 29
s. **163,** added, 1990, c. 45, s. 12
s. **164,** added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 30
s. **164.1,** added, 1993, c. 27, s. 30; 1994, c. 9, s. 7
s. **164.2,** added, 1993, c. 27, s. 30
s. **165,** added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 31
s. **166,** added, 1990, c. 45, s. 12
s. **167,** added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 32; 1994, c. 9, s. 8
s. **167.1,** added, 1993, c. 27, s. 33
s. **167.2,** added, 1993, c. 27, s. 34
s. **168,** added, 1990, c. 45, s. 12
s. **169,** added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 35
s. **170,** added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 36
s. **171,** added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 37
s. **171.1,** added, 1993, c. 27, s. 38
s. **172,** added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 39
s. **173,** added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 40; 1994, c. 21, s. 126
s. **174,** added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 40; 1994, c. 9, s. 9
s. **175,** added, 1990, c. 45, s. 12; 1994, c. 9, s. 9
s. **176,** added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 41
s. **177,** added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 42
s. **178,** added, 1990, c. 45, s. 12
s. **178.1,** added, 1993, c. 27, s. 43
s. **178.2,** added, 1993, c. 27, s. 43
s. **178.3,** added, 1993, c. 27, s. 43
s. **178.4,** added, 1993, c. 27, s. 43
s. **178.5,** added, 1993, c. 27, s. 43
s. **178.6,** added, 1993, c. 27, s. 43
s. **179,** added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 44
s. **180,** added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 45
s. **181,** added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 46; 1994, c. 9, s. 10
s. **181.1,** added, 1993, c. 27, s. 46
s. **181.2,** added, 1993, c. 27, s. 46
s. **182,** added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 46
s. **183,** added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 47
s. **184,** added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 48
s. **185,** added, 1990, c. 45, s. 12; 1994, c. 9, s. 11
s. **186,** added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 49
s. **187,** added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 50
s. **188,** added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 51; 1994, c. 9, s. 12(F)
s. **188.1,** added, 1993, c. 27, s. 52
s. **189,** added, 1990, c. 45, s. 12
s. **189.1,** added, 1993, c. 27, s. 53
s. **189.2,** added, 1993, c. 27, s. 53
s. **190,** added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 54 and s. 204 (Sch. II, item 1(*c*))(F)
s. **190.1,** added, 1993, c. 27, s. 55
s. **191,** added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 56 and s. 204 (Sch. II, item 1(*d*))(F)
s. **192,** added, 1990, c. 45, s. 12
s. **193,** added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 57
s. **194,** added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 58
s. **195,** added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 59
s. **195.1,** added, 1993, c. 27, s. 59
s. **195.2,** added, 1993, c. 27, s. 60
s. **196,** added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 61
s. **196.1,** added, 1993, c. 27, s. 61
s. **197,** added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 62

E

s. 198, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 63
s. 198.1, added, 1993, c. 27, s. 64
s. 198.2, added, 1993, c. 27, s. 65
s. 199, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 66
s. 200, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 67
s. 201, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 68
s. 202, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 69
s. 203, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 70
s. 204, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 71
s. 205, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 71
s. 206, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 72
s. 207, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 73
s. 208, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 74
s. 209, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 75
s. 210, added, 1990, c. 45, s. 12; repealed, 1993, c. 27, s. 75
s. 211, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 76
s. 212, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 77
s. 213, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 213.1, added, 1993, c. 27, s. 78
s. 213.2, added, 1993, c. 27, s. 78
s. 214, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 79
s. 215, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 80
s. 215.1, added, 1993, c. 27, s. 81
s. 216, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 82
s. 217, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 83
s. 218, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 219, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 220, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 84
s. 221, added, 1990, c. 45, s. 12' 1993, c. 27, s. 85
s. 221.1, added, 1993, c. 27, s. 86
s. 222, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 87
s. 223, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 224, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 225, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 88 and s. 203 (Sch. I, item 1(*a*))
s. 226, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 89
s. 227, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 90; 1994, c. 9, s. 13
s. 228, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 91 and s. 203 (Sch. I, item 1(*b*))
s. 229, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27 s. 203 (Sch. I, item 1(*c*))
s. 230, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 230.1, added, 1993, c. 27, s. 92
s. 230.2, added, 1993, c. 27, s. 92
s. 231, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 232, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 93
s. 233, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 94
s. 234, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 95
s. 235, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 96
s. 236, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 97; 1994, c. 9, s. 14, c. 29, s. 13
s. 237, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 98
s. 238, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 99; 1994, c. 9, s. 15
s. 238.1, added, 1994, c. 9, s. 16
s. 239, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 240, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 100
s. 241, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 101
s. 242, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 102
s. 243, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 103
s. 244, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 104
s. 245, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 105; 1994, c. 9, s. 17
s. 246, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 247, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 248, added, 1990, c. 45, s. 12; 1994, c. 9, s. 18
s. 249, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 106
s. 250, added, 1990, c. 45, s. 12

E

s. 251, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 252, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 107
s. 252.1, added, 1993, c. 27, s. 107
s. 252.2, added, 1993, c. 27, s. 107
s. 252.3, added, 1993, c. 27, s. 107
s. 252.4, added, 1993, c. 27, s. 107
s. 252.5, added, 1993, c. 27, s. 107
s. 253, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 108
s. 254, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 109
s. 254.1, added, 1993, c. 27, s. 110
s. 255, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 111
s. 256, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 112
s. 256.1, added, 1993, c. 27, s. 113
s. 257, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 114
s. 258, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 259, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 115
s. 260, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 261, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 116
s. 262, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 117
s. 263, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 118
s. 263.1, added, 1993, c. 27, s. 119
s. 264, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 120
s. 265, added, 1990, c. 45, s. 12; 1992, c. 27, s. 90; 1993, c. 27, s. 121
s. 266, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 122
s. 267, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 268, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 269, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 270, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 123
s. 271, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 272, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 273, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 124
s. 274, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 275, added, 1990, c. 45, s. 12; 1994, c. 9, s. 19(F)
s. 276, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 277, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 125(F)
s. 278, added, 1990, c. 45, s. 12; 1994, c. 9, s. 20
s. 279, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 280, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 126; 1994, c. 9, s. 21(F)
s. 281, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 281.1, added, 1993, c. 27, s. 127
s. 282, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 283, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 284, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 285, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 286, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 287, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 288, added, 1990, c. 45, s. 12; 1994, c. 21, s. 127
s. 289, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 290, added, 1990, c. 45, s. 12; 1994, c. 21, s. 128
s. 291, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 292, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 293, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 294, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 295, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 128
s. 296, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 129
s. 297, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 130
s. 298, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 131; 1994, c. 9, s. 22
s. 299, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 300, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 301, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 302, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 303, added, 1990, c. 45, s. 12

E

s. 304, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 305, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 306, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 307, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 308, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 309, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 132
s. 310, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 311, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 312, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 313, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 314, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 315, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 316, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 317, added, 1990, c. 45, s. 12; 1992, c. 27, s. 90; 1993, c. 27, s. 133
s. 318, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 319, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 320, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 321, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 322, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 323, added, 1990, c. 45, s. 12; 1992, c. 27, s. 90
s. 324, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 325, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 134
s. 326, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 327, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 328, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 135
s. 329, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 330, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 331, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 332, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 333, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 334, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 335, added, 1990, c. 45, s. 12; 1994, c. 13, s. 9
s. 336, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 136
s. 337, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 137
s. 338, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 339, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 340, added, 1990, c. 45, s. 12; 1994, c. 9, s. 24
s. 340.1, added, 1993, c. 27, s. 138
s. 341, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 139
s. 341.1, added, 1993, c. 27, s. 140
s. 342, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 141
s. 343, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 344, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 142
s. 345, added, 1990, c. 45, s. 12
s. 346, added, 1990, c. 45, s. 12; 1993, c. 27, s. 143
s. 347, added, 1993, c. 27, s. 144
Sch. I:
s. 1, repealed, 1990, c. 45, s. 13
s. 2, repealed, 1990, c. 45, s. 13
s. 3, repealed, 1990, c. 45, s. 13
s. 4, R.S., c. 15 (1st Supp.), s. 41; repealed, 1990, c. 45, s. 13
s. 8, 1990, c. 45, s. 14; 1993, c. 27, s. 145
s. 9, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 52; R.S., c. 42 (3rd Supp.), s. 2; R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 38; 1989, c. 22, s. 5
s. 9.1, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 52; R.S., c. 42 (3rd Supp.), s. 2
s. 10, 1990, c. 45, s. 15; 1993, c. 27, s. 146
Sch. II:
s. 1, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 53, c. 42 (2nd Supp.), s. 11; R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 39; 1989, c. 22, s. 6; 1990, c. 45, s. 16; 1991, c. 42, s. 5; 1994, c. 29, s. 14
s. 2, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 53; 1989, c. 22, s. 6; 1991, c. 42, s. 5; 1994, c. 29, s. 14
s. 3, repealed, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 53; added, 1991, c. 42, s. 5; 1993, c. 25, s. 63; 1994, c. 29, s. 14
s. 4, added, 1991, c. 42, s. 5; 1993, c. 25, s. 64; 1994, c. 29, s. 14
Sch. II.1: (ss. 1 to 5), added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 54

E

s. 1, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 54, c. 42 (2nd Supp.), s. 12; R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 40
s. 2, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 54, c. 42 (2nd Supp.), s. 12; R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 40
s. 3, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 54, c. 42 (2nd Supp.), s. 12; repealed, R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 40
s. 4, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 54, c. 42 (2nd Supp.), s. 12; repealed, R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 40
s. 5, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 54, c. 42 (2nd Supp.), s. 12
Sch. III, Part III:
s. 3, R.S., c. 15 (1st Supp.), s. 42
s. 14, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 55, c. 42 (2nd Supp.), s. 13
s. 15, added, R.S., c. 41 (3rd Supp.), s. 123
Sch. III, Part IV:
s. 14, R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 41
Sch. III, Part V:
s. 1, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 55; R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 42
s. 2, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 55
Sch. III, Part VII:
s. 1, R.S., c. 41 (3rd Supp.), s. 124; 1988, c. 65, s. 115
s. 2, repealed, R.S., c. 41 (3rd Supp.), s. 124
Sch. III, Part VIII:
s. 1, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 55
s. 1.1, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 55
s. 1.2, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 55
s. 1.3, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 55
s. 1.4, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 55; R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 43
s. 6, R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 44
s. 10, repealed, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 55
s. 11, repealed, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 55
s. 12, repealed, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 55
s. 19, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 55
s. 21, R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 45
s. 23, R.S., c. 15 (1st Supp.), s. 43; repealed, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 55, added, s. 55
s. 24, R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 46
Sch. III, Part XI:
s. 1, R.S., c. 41 (3rd Supp.), s. 125
s. 19.1, added, R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 47
s. 24, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 55
s. 25, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 55
s. 26, added, R.S., c. 41 (3rd Supp.), s. 126
s. 27, added, R.S., c. 41 (3rd Supp.), s. 126
s. 28, added, 1990, c. 45, s. 17
Sch. III, Part XII:
s. 1, R.S., c. 15 (1st Supp.), s. 44; R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 55
Sch. III, Part XIII:
s. 1, R.S., c. 15 (1st Supp.), s. 45; R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 55; R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 48; 1989, c. 22, s. 7
Sch. III, Part XVI:
s. 1, R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 49
Sch. III, Part XVII:
s. 1, R.S., c. 15 (1st Supp.), s. 46; R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 50
s. 10, R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 51
Sch. III, Part XVIII, repealed, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 55
Sch. III.1: (ss. 1 to 7), added, R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 52
s. 1, added, R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 52
s. 2, added, R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 52
s. 3, added, R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 52
s. 4, added, R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 52
s. 5, added, R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 52
s. 6, added, R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 52
s. 7, added, R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 52
s. 8, added, 1989, c. 22, s. 8
Sch. IV, Part I:
s. 12, R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 53
s. 14, repealed, R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 54
s. 18, R.S., c. 12 (4th Supp.), s. 55

E

s. 24, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 56
s. 25, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 56
s. 26, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 56
s. 27, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 56
s. 28, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 56
s. 29, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 56
s. 30, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 56
s. 31, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 56
s. 32, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 56
s. 33, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 56
s. 34, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 56
s. 35, added, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 56
Sch. V, Part I: (ss. 1 to 14), added, 1990, c. 45, s. 18
s. 1, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 2, added, 1990, c. 45, s. 18; 1993, c. 27, s. 147
s. 3, added, 1990, c. 45, s. 18; 1993, c. 27, s. 147
s. 4, added, 1990, c. 45, s. 18; 1993, c. 27, s. 147
s. 5, added, 1990, c. 45, s. 18; 1993, c. 27, s. 147
s. 5.1, added, 1993, c. 27, s. 147
s. 5.2, added, 1993, c. 27, s. 147
s. 5.3, added, 1993, c. 27, s. 147
s. 6, added, 1990, c. 45, s. 18; 1993, c. 27, s. 147
s. 6.1, added, 1990, c. 45, s. 18; 1993, c. 27, s. 148
s. 6.2, added, 1993, c. 27, s. 149
s. 7, added, 1990, c. 45, s. 18; 1993, c. 27, s. 150
s. 8, added, 1990, c. 45, s. 18; 1993, c. 27, s. 150; 1994, c. 9, s. 35(*a*)(F)
s. 8.1, added, 1993, c. 27, s. 150; 1994, c. 9, s. 35(*b*)(F)
s. 9, added, 1990, c. 45, s. 18; 1993, c. 27, s. 151
s. 10, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 11, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 12, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 13, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 13.1, added, 1993, c. 27, s. 152
s. 13.2, added, 1993, c. 27, s. 152
s. 14, added, 1990, c. 45, s. 18; 1993, c. 27, s. 152
Sch. V, Part II: (ss. 1 to 12) added, 1990, c. 45, s. 18
s. 1, added, 1990, c. 45, s. 18; 1993, c. 27, s. 153; 1994, c. 9, s. 25
s. 2, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 3, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 4, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 5, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 6, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 7, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 8, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 9, added, 1990, c. 45, s. 18; 1994, c. 9, s. 26
s. 10, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 11, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 12, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 13, added, 1993, c. 27, s. 154; 1994, c. 9, s. 27
Sch. V, Part III: (ss. 1 to 16), added, 1990, c. 45, s. 18
s. 1, added, 1990, c. 45, s. 18; 1993, c. 27, s. 155
s. 2, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 3, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 4, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 5, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 6, added, 1990, c. 45, s. 18; 1993, c. 27, s. 156
s. 7, added, 1990, c. 45, s. 18; 1993, c. 27, s. 157(F)
s. 7.1, added, 1993, c. 27, s. 158
s. 8, added, 1990, c. 45, s. 18; 1993, c. 27, s. 159
s. 9, added, 1990, c. 45, s. 18; 1993, c. 27, s. 160
s. 10, added, 1990, c. 45, s. 18; repealed, 1993, c. 27, s. 160
s. 11, added, 1990, c. 45, s. 18

E

s. 12, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 13, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 14, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 15, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 16, added, 1990, c. 45, s. 18; 1993, c. 27, s. 161
Sch. V, Part IV: (ss. 1, 2), added, 1990, c. 45, s. 18
s. 1, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 2, added, 1990, c. 45, s. 18; 1993, c. 27, s. 162
Sch. V, Part V: (s. 1), added, 1990, c. 45, s. 18
s. 1, added, 1990, c. 45, s. 18
Sch. V, Part VI: (ss. 1 to 26), added, 1990, c. 45, s. 18
s. 1, added, 1990, c. 45, s. 18; 1993, c. 27, s. 163
s. 2, added, 1990, c. 45, s. 18; 1993, c. 27, s. 164; 1994, c. 9, s. 28
s. 3, added, 1990, c. 45, s. 18; 1993, c. 27, s. 165
s. 4, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 5, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 5.1, added, 1990, c. 45, s. 18; 1993, c. 27, s. 166
s. 5.2, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 6, added, 1990, c. 45, s. 18; 1993, c. 27, s. 167
s. 7, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 8, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 9, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 10, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 11, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 12, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 13, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 14, added, 1990, c. 45, s. 18; 1993, c. 27, s. 168(F)
s. 15, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 16, added, 1990, c. 45, s. 18; repealed, 1993, c. 27, s. 169
s. 17, added, 1990, c. 45, s. 18; 1993, c. 27, s. 170
s. 18, added, 1990, c. 45, s. 18; 1993, c. 27, s. 171
s. 19, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 20, added, 1990, c. 45, s. 18; 1993, c. 27, s. 172
s. 21, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 22, added, 1990, c. 45, s. 18; 1993, c. 27, s. 173
s. 23, added, 1990, c. 45, s. 18; 1993, c. 27, s. 174
s. 24, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 25, added, 1990, c. 45, s. 18; 1993, c. 27, s. 175; 1994, c. 9, s. 35(*c*)(F)
s. 26, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 27, added, 1993, c. 27, s. 176
s. 28, added, 1993, c. 27, s. 176
Sch. V, Part VII: (ss. 1, 2), added, 1990, c. 45, s. 18
s. 1, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 2, added, 1990, c. 45, s. 18
Sch. V, Part VIII: (ss. 1, 2), added, 1990, c. 45, s. 18
s. 1, added, 1990, c. 45, s. 18; 1993, c. 27, s. 177
s. 2, added, 1990, c. 45, s. 18
Sch. VI, Part I: (ss. 1 to 4), added, 1990, c. 45, s. 18
s. 1, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 2, added, 1990, c. 45, s. 18; 1993, c. 27, s. 179
s. 3, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 4, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 5, added, 1993, c. 27, s. 180
Sch. VI, Part II: (ss. 1 to 34), added, 1990, c. 45, s. 18
s. 1, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 2, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 3, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 4, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 5, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 5.1, added, 1993, c. 27, s. 181
s. 6, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 7, added, 1990, c. 45, s. 18

E

s. 8, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 9, added, 1990, c. 45, s. 18; 1993, c. 27, s. 182(F)
s. 10, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 11, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 12, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 13, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 14, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 15, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 16, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 17, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 18, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 18.1, added, 1994, c. 9, s. 29
s. 19, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 20, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 21, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 21.1, added, 1993, c. 27, s. 183
s. 21.2, added, 1993, c. 27, s. 183
s. 22, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 23, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 23.1, added, 1993, c. 27, s. 184
s. 24, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 25, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 26, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 27, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 28, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 29, added, 1990, c. 45, s. 18; 1994, c. 9, s. 30(F)
s. 30, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 31, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 32, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 33, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 33.1, added, 1993, c. 27, s. 185
s. 34, added, 1990, c. 45, s. 18; 1993, c. 27, s. 186; 1994, c. 9, s. 31
s. 35, added, 1993, c. 27, s. 187
s. 36, added, 1993, c. 27, s. 187
Sch. VI, Part III: (s. 1), added, 1990, c. 45, s. 18
s. 1, added, 1990, c. 45, s. 18; 1993, c. 27, s. 188
s. 2, added, 1993, c. 27, s. 189
Sch. VI, Part IV: (ss. 1 to 10), added, 1990, c. 45, s. 18
s. 1, added, 1990, c. 45, s. 18; 1994, c. 9, s. 32
s. 1.1, added, 1994, c. 9, s. 32
s. 2, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 2.1, added, 1993, c. 27, s. 190
s. 3, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 4, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 5, added, 1990, c. 45, s. 18; 1993, c. 27, s. 191
s. 6, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 7, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 8, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 9, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 10, added, 1990, c. 45, s. 18
Sch. VI, Part V: (ss. 1 to 13), added, 1990, c. 45, s. 18
s. 1, added, 1990, c. 45, s. 18; 1993, c. 27, s. 192
s. 2, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 2.1, added, 1993, c. 27, s. 193
s. 3, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 4, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 5, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 6, added, 1990, c. 45, s. 18; 1993, c. 27, s. 194(F)
s. 7, added, 1990, c. 45, s. 18; 1993, c. 27, s. 195
s. 8, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 9, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 10, added, 1990, c. 45, s. 18

E

s. 11, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 12, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 13, added, 1990, c. 45, s. 18; 1993, c. 27, s. 196
s. 14, added, 1993, c. 27, s. 196
s. 15, added, 1993, c. 27, s. 196
s. 16, added, 1993, c. 27, s. 196
s. 17, added, 1993, c. 27, s. 196
s. 18, added, 1993, c. 27, s. 196
s. 19, added, 1993, c. 27, s. 196
s. 20, added, 1993, c. 27, s. 196
s. 21, added, 1993, c. 27, s. 196
s. 22, added, 1993, c. 27, s. 196
s. 23, added, 1993, c. 27, s. 196
Sch. VI, Part VI: (s. 1), added, 1990, c. 45, s. 18
s. 1, added, 1990, c. 45, s. 18
Sch. VI, Part VII: (ss. 1 to 12), added, 1990, c. 45, s. 18
s. 1, added, 1990, c. 45, s. 18; 1993, c. 27, s. 197
s. 2, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 3, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 4, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 5, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 6, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 7, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 8, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 9, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 10, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 11, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 12, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 13, added, 1993, c. 27, s. 198
s. 14, added, 1993, c. 27, s. 198
Sch. VI, Part VIII: (ss. 1, 2), added, 1990, c. 45, s. 18
s. 1, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 2, added, 1990, c. 45, s. 18
Sch. VI, Part IX: (ss. 1 to 3), added, 1990, c. 45, s. 18
s. 1, added, 1990, c. 45, s. 18; 1993, c. 27, s. 199
s. 2, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 3, added, 1990, c. 45, s. 18
Sch. VI, Part X: (s. 1), added, 1992, c. 28, s. 41(1)
s. 1, added, 1992, c. 28, s. 41(1)
Sch. VII: (ss. 1 to 8) added, 1990, c. 45, s. 18
s. 1, added, 1990, c. 45, s. 18; 1993, c. 27, s. 200
s. 2, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 3, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 4, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 5, added, 1990, c. 45, s. 18
s. 6, added, 1990, c. 45, s. 18; 1994, c. 9, s. 34
s. 7, added, 1990, c. 45, s. 18; 1992, c. 28, s. 42(1)
s. 7.1, added, 1993, c. 27, s. 201
s. 8, added, 1990, c. 45, s. 18; 1993, c. 27, s. 202
s. 9, added, 1993, c. 27, s. 202
s. 10, added, 1993, c. 27, s. 202
General, R.S., c. 7 (2nd Supp.) *see also* various provisions throughout *re* application
General, 1990, c. 45, s. 12(2) *re* application; 1993, c. 27, s. 229
General, 1992, c. 28, s. 41(2) and 42(2) *re* application
General, 1993, c. 25, ss. 65 and 66
General, 1993, c. 27, s. 229
General, 1994, c. 13, s. 7(3)
General, 1994, c. 41, s. 37(2)
Transitional, R.S., c. 15 (1st Supp.), s. 52
Transitional, R.S., c. 7 (2nd Supp.), ss. 57 to 60
Transitional, 1991, c. 42, ss. 9 and 11
Transitional, 1993, c. 27, ss. 205 to 210

E

CIF, R.S., c. 15 (1st Supp.) *see* ss. 53 through 62 for various commencement provisions
CIF, R.S., c. 1 (2nd Supp.), ss. 187 to 196 proclaimed in force 10.11.86 *see* SI/86-206; s. 195, repealed by c. 7 (2nd Supp.), s. 75(1) (CIF: 01.05.86) and thereby precluded from coming into force
CIF, R.S., c. 7 (2nd Supp.), *see* various provisions throughout
CIF, R.S., c. 42 (2nd Supp.) *see* various coming into force provisions throughout *also see* s. 14 *re* application
CIF, R.S., c. 18 (3rd Supp.) proclaimed in force 02.07.87 *see* SI/87-146
CIF, R.S., c. 28 (3rd Supp.), ss. 287 to 289 proclaimed in force 01.01.88 *see* SI/88-26
CIF, R.S., c. 41 (3rd Supp.) deemed in force 01.01.88 *see* s. 139
CIF, R.S., c. 42 (3rd Supp.), ss. 1(1) to (6) deemed in force 01.01.88 *see* s. 1(7); s. 2(1) deemed in force 19.02.87 *see* s. 2(2)
CIF, R.S., c. 12 (4th Supp.) *see* various coming into force provisions throughout
CIF, R.S., c. 47 (4th Supp.), s. 52 in force 31.12.88 *see* SI/89-3
CIF, 1988, c. 65, ss. 113 to 115 in force 01.01.89 *see* SI/89-9 *see also* s. 150(2)
CIF, 1989, c. 22, ss. 1 to 8 *see* various coming into force provisions throughout
CIF, 1990, c. 45, ss. 1 to 18 in force on assent 17.12.90 *see also* various coming into force provisions throughout
CIF, 1991, c. 42, ss. 1 to 5 deemed in force 27.02.91 *see* s. 12; ss. 9 to 12 in force on assent 13.12.91
CIF, 1992, c. 1, ss. 64 and 65 in force on assent 28.02.92
CIF, 1992, c. 27, s. 90 in force 30.11.92 *see* SI/92-194
CIF, 1992, c. 28 in force on assent except s. 41(1) applicable with respect to supplies of services made on or after 01.07.92 *see* SI/92-127; s. 42(1) deemed in force 17.12.90 *see* s. 42(2) but s. 42(1), as adapted by s. 42(2), applies with respect to goods imported before 01.07.92 *see* SI/92-127
CIF, 1992, c. 29 in force on assent 23.06.92
CIF, 1993, c. 25, ss. 54 and 55, ss. 23.1 to 23.3 of the *Excise Tax Act*, as enacted by s. 56, and ss. 58 to 62 deemed in force 13.02.92 *see* s. 67(1); (Note: pursuant to s. 23.2(1) of the *Excise Tax Act*, as enacted by s. 56, the tobacco export tax applies on and after February 9, 1994 *see* SI/94-21); s. 23.4 of the *Excise Tax Act*, as enacted by s. 56, deemed in force 01.04.92 *see* s. 67(2); s. 63 deemed in force 27.02.91 *see* s. 67(3); s. 64 deemed in force 20.09.91 *see* s. 67(4); ss. 57, 65 and 66 in force on assent 10.06.93
CIF, 1993, c. 27, ss. 1 to 210 and 229 in force on assent 10.06.93 *see also* s. 210 and various coming into force provisions throughout
CIF, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 50) in force 01.04.99 or on such earlier day or days as the Governor in Council may fix by order *see* s. 79. Not in force 31.12.94
CIF, 1993, c. 38, s. 86 in force 25.10.93 *see* SI/93-101
CIF, 1994, c. 9, ss. 1 to 36 in force on assent 12.05.94 *see also* various coming force provisions throughout
CIF, 1994, c. 13, ss. 7 and 9 in force on assent 12.05.94
CIF, 1994, c. 21, ss. 126 to 128 in force on assent 15.06.94
CIF, 1994, c. 29, ss. 1 to 14 in force on assent 23.06.94 *see also* various coming into force provisions throughout
CIF, 1994, c. 41, s. 37 comes into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 42. Not in force 31.12.94

Experimental Farm Stations — R.S., 1985, c. E-16
(*Stations agronomiques*)

s. 2, 1994, c. 38, s. 25(1)(*i*)
s. 3, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 51)
s. 4, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 52)
s. 5, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 53)
s. 8, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 54)
General, 1994, c. 38, s. 25(2)
CIF, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, items 51 to 54) in force 01.04.99 or on such earlier day or days as the Governor in Council may fix by order *see* s. 79. Not in force 31.12.94
CIF, 1994, c. 38, s. 25 comes into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 30. Not in force 31.12.94

Explosives — R.S., 1985, c. E-17
(*Explosifs*)

Long title, 1993, c. 32, s. 1
s. 2, 1993, c. 32, s. 2; 1994, c. 41, ss. 37(1)(*l*) and 38(1)(*d*)
s. 5, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 55), c. 32, s. 3
s. 7, 1993, c. 32, s. 4
s. 9, 1993, c. 32, s. 5
s. 10, 1993, c. 32, s. 6
s. 10.1, added, 1993, c. 32, s. 6

E

s. 11, 1993, c. 32, s. 7
s. 14, 1993, c. 32, s. 8
s. 14.1, added, 1993, c. 32, s. 8
s. 14.2, added, 1993, c. 32, s. 8
s. 14.3, added, 1993, c. 32, s. 8
s. 14.4, added, 1993, c. 32, s. 8
s. 14.5, added, 1993, c. 32, s. 8
s. 14.6, added, 1993, c. 32, s. 8
s. 15, 1989, c. 3, s. 42
s. 16, 1993, c. 32, s. 9
s. 18, 1993, c. 32, s. 10
s. 19, 1993, c. 32, s. 10
s. 20, 1993, c. 32, s. 10
s. 21, 1993, c. 32, s. 11
s. 22, 1993, c. 32, s. 12
s. 23, 1993, c. 32, s. 12
s. 23.1, added, 1993, c. 32, s. 12
s. 25, 1993, c. 32, s. 13
s. 26, 1993, c. 32, s. 14
General, 1994, c. 41, ss. 37(2) and 38(2)
CIF, 1989, c. 3, s. 42 in force 29.03.90 *see* SI/90-63
CIF, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 55) in force 01.04.99 or on such earlier or days as the Governor in Council may fix by order *see* s. 79. Not in force 31.12.94
CIF, 1993, c. 32, ss. 1 to 14 in force on assent 23.06.93
CIF, 1994, c. 41, ss. 37 and 38 come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 42. Not in force 31.12.94

Export — R.S., 1985, c. E-18
(*Exportations*)

s. 6, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 213(3) (Sch. III, item 5)
CIF, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 213 proclaimed in force 10.11.86 *see* SI/86-206

Export and Import Permits — R.S., 1985, c. E-19
(*Licences d'exportation...*)

s. 2, 1988, c. 65, s. 116; 1991, c. 28, s. 1; 1993, c. 44, s. 146; 1994, c. 47, s. 100
s. 3, R.S., c. 12 (3rd Supp.), s. 26
s. 3.1, added, 1994, c. 47, s. 101
s. 4.1, added, 1991, c. 28, s. 2
s. 4.2, added, 1994, c. 47, s. 102
s. 5, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 213(1) (Sch. I, item 4(1)); R.S., c. 41 (3rd Supp.), s. 127; R.S., c. 47 (4th Supp.), s. 52 (Sch., item 6), 1988, c. 65, s. 117; 1993, c. 34, s. 67, c. 44, s. 147; 1994, c. 47, s. 103, c. 47, s. 220 (Sch. IV, item 5)
s. 5.1, added, R.S., c. 13 (3rd Supp.), s. 1
s. 5.11, added, 1993, c. 44, s. 148
s. 5.2, added, 1988, c. 65, s. 118
s. 5.3, added, 1994, c. 47, s. 104
s. 6, 1991, c. 28, s. 3
s. 6.1, added, 1993, c. 44, s. 149; 1994, c. 47, s. 105(F)
s. 6.2, added, 1994, c. 47, s. 106
s. 7, 1991, c. 28, s. 3; 1994, c. 47, s. 107
s. 8, 1988 c. 65, s. 119; 1993, c. 44, s. 150; 1994, c. 47, s. 108
s. 8.1, added, R.S., c. 13 (3rd Supp.), s. 2
s. 8.2, added, 1988, c. 65, s. 120; 1993, c. 44, s. 151
s. 8.3, added, 1994, c. 47, s. 109
s. 9.01, added, 1993, c. 44, s. 152
s. 9.1, added, 1988, c. 65, s. 121
s. 9.2, added, 1994, c. 47, s. 110
s. 10, R.S., c. 13 (3rd Supp.), s. 3; 1988, c. 65, s. 122; 1993, c. 44, s. 153; 1994, c. 47, s. 111
s. 12, 1988, c. 65, s. 123; 1993, c. 44, s. 154; 1994, c. 47, s. 112

E

s. 15, 1991, c. 28, s. 4
s. 16.1, added, 1994, c. 47, s. 113
s. 17, 1994, c. 47, s. 114
s. 19, 1991, c. 28, s. 5
s. 24, R.S., c. 1 (2nd Supp.), ss. 213(2) (Sch. II, item 6)(F), ss. 213(4) (Sch. IV, item 3)(E)
s. 25, R.S., c. 1 (2nd Supp.), ss. 213(2) (Sch. II, item 6)(F), 213(4) (Sch. IV, item 3)(E)
s. 26, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 213(1) (Sch. I, item 4(2))
Transitional, 1991, c. 28, s. 13
CIF, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 213 proclaimed in force 10.11.86 *see* SI/86-206
CIF, R.S., c. 12 (3rd Supp.), s. 26 proclaimed in force 20.07.87 *see* SI/87-149 (Note: R.S., c. 12 (3rd Supp.) shall cease to be in force on a day to be fixed by proclamation *see* s. 27(3))
CIF, R.S., c. 13 (3rd Supp.) in force 28.05.87
CIF, R.S., c. 41 (3rd Supp.) deemed in force 01.01.88 *see* s. 139
CIF, R.S., c. 47 (4th Supp.), s. 52 in force 31.12.88 *see* SI/89-3
CIF, 1988, c. 65, ss. 116 to 123 in force 01.01.89 *see* SI/89-9 *see also* s. 150(2)
CIF, 1991, c. 28 in force 03.10.91 *see* SI/91-136
CIF, 1993, c. 34, s. 67 in force on assent 23.06.93
CIF, 1993, c. 44, ss. 146 to 154 in force 01.01.94 *see* SI/94-1
CIF, 1994, c. 47, ss. 100 to 114 and s. 220 (Sch. IV, item 5) in force 01.01.95 *see* SI/95-5

Export Credits Insurance
(*Assurance des crédits...*)

R.S.C. 1952, c. 105; 1953-54, c. 15; 1957, c. 8; 1957-58, c. 15; 1959, c. 24; 1960-61, c. 33; 1962, c. 14; 1962-63, c. 2; 1964-65, c. 18; 1966-67, c. 63; 1968-69, c. 28, s. 105, c. 39, s. 39 (Part I repealed)

Export Development — R.S., 1985, c. E-20
(*Expansion des exportations*)

Long title, 1993, c. 26, s. 1
s. 2, 1993, c. 26, s. 2
s. 4, R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 44 (Sch. II, item 11(1))(E)
s. 8, R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 44 (Sch. II, item 11(2))(E)
s. 10, 1993, c. 26, s. 4
s. 14, 1993, c. 26, s. 5
s. 17, 1993, c. 26, s. 6
s. 19, 1993, c. 26, s. 7
Part II: (ss. 23 to 39), 1993, c. 26, s. 8
s. 23, 1993, c. 26, s. 8
s. 24, 1993, c. 26, s. 8
s. 25, 1993, c. 26, s. 8
s. 26, repealed, 1993, c. 26, s. 8
s. 27, repealed, 1993, c. 26, s. 8
s. 28, repealed, 1993, c. 26, s. 8
s. 29, repealed, 1993, c. 26, s. 8
s. 30, repealed, 1993, c. 26, s. 8
s. 31, repealed, 1993, c. 26, s. 8
s. 32, repealed, 1993, c. 26, s. 8
s. 33, repealed, 1993, c. 26, s. 8
s. 34, repealed, 1993, c. 26, s. 8
s. 35, repealed, 1993, c. 26, s. 8
s. 36, repealed, 1993, c. 26, s. 8
s. 37, repealed, 1993, c. 26, s. 8
s. 38, repealed, 1993, c. 26, s. 8
s. 39, repealed, 1993, c. 26, s. 8
Transitional, 1993, c. 26, s. 9
CIF, R.S., c. 1 (4th Supp.) in force 04.02.88
CIF, 1993, c. 26, ss. 1 to 9 in force on assent 10.06.93

E

Expropriation — R.S., 1985, c. E-21
(*Expropriation*)

s. 4, R.S., c. 20 (2nd Supp.), s. 2; 1994, c. 43, s. 84
s. 10, 1994, c. 43, s. 85
s. 35.1, added, 1994, c. 43, s. 86
CIF, R.S., c. 20 (2nd Supp.), s. 2 proclaimed in force 09.10.86 *see* SI/86-193
CIF, 1994, c. 43, ss. 84 to 86 come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 103. Not in force 31.12.94

External Affairs, Department of — R.S., 1985, c. E-22
(*Affaires extérieures (ministère)*)

Extradition — R.S., 1985, c. E-23
(*Extradition*)

s. 2, 1992, c. 13, s. 1; 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 56)
s. 9, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203; 1992, c. 13, s. 2
s. 19, 1992, c. 13, s. 3
s. 19.1, added, 1992, c. 13, s. 3
s. 19.2, added, 1992, c. 13, s. 3
s. 19.3, added, 1992, c. 13, s. 3
s. 19.4, added, 1992, c. 13, s. 3
s. 19.5, added, 1992, c. 13, s. 3
s. 19.6, added, 1992, c. 13, s. 3
s. 19.7, added, 1992, c. 13, s. 3
s. 19.8, added, 1992, c. 13, s. 3
s. 19.9, added, 1992, c. 13, s. 3
s. 23, 1992, c. 13, s. 4
s. 24, repealed, 1992, c. 13, s. 4
s. 25, 1992, c. 13, s. 5
s. 25.1, added, 1992, c. 13, s. 5
s. 25.2, added, 1992, c. 13, s. 3
s. 28, 1992, c. 13, s. 6
Sch. I, R.S., c. 27 (1st supp.), ss. 187 (Sch. V, item 4) and 203
General, Part II, as regards India, proclaimed in force 31.10.85 *see* SI/85-190
General, Part II, as regards India, ceases to be in force 30.04.87 *see* SI/87-96
General, 1992, c. 13, s. 7
CIF, R.S., c. 27 (1st Supp.), ss. 187 and 203 proclaimed in force 04.12.85 *see* SI/85-211
CIF, 1992, c. 13 in force 01.12.92 *see* SI/92-199
CIF, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 56) in force 01.04.99 or on such earlier day or days as the Governor in Council may fix by order *see* s. 79. Not in force 31.12.94

F

Fair Wages and Hours of Labour (*see* Labour, Fair Wages and Hours)
(*Justes salaires...*)

Family Allowances — R.S., 1985, c. F-1
(*Allocations familiales*)

ACT REPEALED, 1992, c. 48, s. 31(1)
General, 1992, c. 48, s. 31(2)
Transitional, 1992, c. 48, ss. 24 to 26

F

CIF, 1992, c. 48, ss. 24 to 26 and 31(1) and (2) in force 01.01.93 *see* ss. 27 and 31(2)

Family Orders and Agreements Enforcement Assistance — R.S., 1985, c. 4 (2nd Supp.)
(*Ordonnances et ententes...*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number F-1.4*)

s. 7, 1993, c. 8, s. 6
s. 10, repealed, 1993, c. 8, s. 7
s. 11, repealed, 1993, c. 8, s. 7
s. 12, 1993, c. 8, s. 8
s. 13, 1993, c. 8, s. 9
s. 14, 1993, c. 8, s. 10
s. 17, 1993, c. 8, s. 11
s. 19, 1993, c. 8, s. 12
s. 19.1, added, 1993, c. 8, s. 12
s. 23, 1992, c. 1, s. 66; 1993, c. 8, s. 13(F)
s. 25, 1993, c. 8, s. 14
s. 28, 1993, c. 8, s. 15
s. 29, 1993, c. 8, s. 15
s. 30, 1993, c. 8, s. 15
s. 36, 1993, c. 8, s. 16
s. 45, 1993, c. 8, s. 17
s. 46, repealed, 1993, c. 8, s. 17
s. 47, repealed, 1993, c. 8, s. 17
s. 48, repealed, 1993, c. 8, s. 17
s. 61, 1993, c. 8, s. 18
Transitional, 1993, c. 8, s. 19
CIF, R.S., c. 4 (2nd Supp.) except Part II proclaimed in force 30.11.87 *see* SI/87-260; Part II proclaimed in force 02.05.88 *see* SI/88-88
CIF, 1992, c. 1, s. 66 in force 28.02.92
CIF, 1993, c. 8, ss. 6 to 14 and 16 to 19 in force on assent 25.03.93; s. 15 in force 16.02.94 *see* SI/94-24

Farm Credit — R.S., 1985, c. F-2
(*Credit agricole*)

ACT REPEALED, 1993, c. 14, s. 17
CIF, 1993, c. 14, s. 17 in force on assent 02.04.93

Farm Credit Corporation — 1993, c. 14
(*Société du crédit agricole*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number F-2.2*)

s. 4, 1994, c. 38, s. 25(1)(*j*)
s. 5, 1994, c. 38, s. 25(1)(*j*)
s. 16, 1994, c. 38, s. 25(1)(*j*)
General, 1994, c. 38, s. 25(2)
Transitional, 1993, c. 14, s. 18(2)
CIF, 1993, c. 14 in force on assent 02.04.93
CIF, 1994, c. 38, s. 25 comes into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 30. Not in force 31.12.94

Farm Debt Review — R.S., 1985, c. 25 (2nd Supp.)
(*Examen de l'endettement agricole*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number F-2.3*)

s. 2, 1991, c. 46, s. 598; 1992, c. 1, s. 143 (Sch. VI, item 10)(E); 1994, c. 38, s. 25(1)(*k*)

F

s. 9, 1994, c. 38, s. 26(1)(*c*)
s. 23, 1992, c. 1, s. 144 (Sch. VII, item 26)(F)
General, 1994, c. 38, ss. 25(2) and 26(2)
CIF, R.S., c. 25 (2nd Supp.) proclaimed in force 05.08.86 *see* SI/86-153
CIF, 1991, c. 46 in force 01.06.92 *see* SI/92-90
CIF, 1992, c. 1, s. 143 (Sch. VI, item 10)(E), s. 144 (Sch. VII, item 26)(F) in force on assent 28.02.92
CIF, 1994, c. 38, ss. 25 and 26 come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 30. Not in force 31.12.94

Farm Improvement and Marketing Cooperatives Loans — R.S., 1985, c. 25 (3rd Supp.)

(Prêts destinés aux améliorations...)
(Unofficial loose-leaf chapter number F-2.7)

s. 2, 1991, c. 47, ss. 727(1) and (2); 1994, c. 38, s. 25(1)(*l*)
s. 15, 1992, c. 1, s. 67
s. 16, repealed, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 5)
General, 1994, c. 38, s. 25(2)
CIF, R.S., c. 25 (3rd Supp.) except ss. 1 and 22 to 25 proclaimed in force 01.02.88 *see* SI/88-31; ss. 1 and 22 to 25 deemed in force 01.07.87 *see* s. 33(2)
CIF, 1991, c. 47, ss. 727(1) in force 01.06.92 *see* SI/92-91; ss. 727(2) in force on assent 13.12.91 *see* s. 763
CIF, 1992, c. 1, s. 67, s. 146 (Sch. IX, item 5) in force on assent 28.02.92
CIF, 1994, c. 38, s. 25 comes into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 30. Not in force 31.12.94

Farm Improvement Loans — R.S., 1985, c. F-3

(Prêts destinés aux...)

s. 2, 1994, c. 38, s. 25(1)(*m*)
s. 8, c. 36 (1st Supp.), s. 1; R.S., c. 40 (2nd Supp.), s. 1; R.S., c. 25 (3rd Supp.), s. 23
s. 14, repealed, R.S., c. 25 (3rd Supp.), s. 24
s. 16, repealed, R.S., c. 25 (3rd Supp.), s. 25
General, 1994, c. 38, s. 25(2)
CIF, R.S., c. 36 (1st Supp.) in force 28.06.85
CIF, R.S., c. 40 (2nd Supp.) in force 19.12.86
CIF, R.S., c. 25 (3rd Supp.), ss. 23 to 25 deemed in force 01.07.87 *see* s. 33(2)
CIF, 1994, c. 38, s. 25 comes into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 30. Not in force 31.12.94
Note: Act does not apply in respect of loans made after 01.02.88 (*see* s. 5). See now the *Farm Improvement and Marketing Cooperatives Loans Act*.

Farm Income Protection — 1991, c. 22

(Protection du revenu agricole)
(Unofficial loose-leaf chapter number F-3.3)

s. 2, 1994, c. 38, s. 25(1)(*n*)
General, 1994, c. 38, s. 25(2)
Transitional, 1991, c. 22, ss. 23 to 25
CIF, 1991, c. 22 deemed in force 01.04.91 *see* ss. 30(1); ss. 30(2) states that the determination of any amount payable under a program established under an agreement after April 1, 1991 in respect of a producer may be based, in whole or in part, on income and other information declared by the producer for the purposes of the *Income Tax Act* in respect of the taxation year of that producer, within the meaning of that Act, ending on or before December 31, 1990
CIF, 1994, c. 38, s. 25 comes into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 30. Not in force 31.12.94

Farm Loans Interest Rebate — 1980-81-82-83, c. 92 (Part II, sections 23-25)

(Prêts agricoles...)

ACT REPEALED, 1994, c. 38, s. 27
CIF, 1994, c. 38, s. 27 comes into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 30. Not in force 31.12.94

F

Farm Loans Interest Rebate (No. 2) — 1980-81-82-83, c. 131
(*Prêts agricoles...,*)

ACT REPEALED, 1994, c. 38, s. 28
CIF, 1994, c. 38, s. 28 comes into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 30. Not in force 31.12.94

Farm Products Agencies — R.S., 1985, c. F-4
(Formerly: Farm Products Marketing Agencies)
(*Offices des produits agricoles*)

Long title, 1993, c. 3, s. 1
s. 1, 1993, c. 3, s. 2
s. 2, 1993, c. 3, ss. 3 and 13(a); 1994, c. 38, s. 25(1)(*o*)
s. 3, 1993, c. 3, s. 5
s. 6, 1993, c. 3, s. 6
s. 7, 1993, c. 3, s. 7
s. 8, 1993, c. 3, s. 8
s. 16, 1993, c. 3, s. 13(b)
s. 17, 1993, c. 3, ss. 9 and 13(c)
s. 22, 1993, c. 3, s. 13(d) and (e)
s. 32, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 50
s. 34, 1993, c. 3, s. 11
s. 37, 1993, c. 3, s. 13(g)
Part III, (ss. 39 to 46), added, 1993, c. 3, s. 12
s. 39, added, 1993, c. 3, s. 12
s. 40, added, 1993, c. 3, s. 12
s. 41, added, 1993, c. 3, s. 12
s. 42, added, 1993, c. 3, s. 12
s. 43, added, 1993, c. 3, s. 12
s. 44, added, 1993, c. 3, s. 12
s. 45, added, 1993, c. 3, s. 12
s. 46, added, 1993, c. 3, s. 12
General, 1994, c. 38, s. 25(2)
CIF, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 50 proclaimed in force 19.06.86 *see* SI/86-109
CIF, 1993, c. 3, ss. 1 to 13 in force on assent 25.02.93
CIF, 1994, c. 38, s. 25 comes into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 30. Not in force 31.12.94

Farm Products Marketing Agencies
Title of Act changed: *see* Farm Products Agencies
(*Offices de commercialisation...*)

Farm Syndicates Credit — R.S., 1985, c. F-5
(*Crédit aux groupements agricoles*)

ACT REPEALED, 1993, c. 14, s. 18(1)
Transitional, 1993, c. 14, s. 18(2)
CIF, 1993, c. 14, s. 18 in force on assent 02.04.93

Farmers' Creditors Arrangement — R.S.C. 1970, c. F-5
(*Arrangements...*)

REPEALED, 1988, c. 2, s. 68 (Sch. IV, item 13)
CIF, 1988, c. 2 in force 04.02.88

F

Federal Business Development Bank — R.S., 1985, c. F-6
(*Banque fédérale...*)

s. 10, R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 44 (Sch. II, item 13)(E)
s. 25, 1991, c. 46, s. 599
CIF, R.S., c. 1 (4th Supp.) in force 04.02.88
CIF, 1991, c. 46 in force 01.06.92 *see* SI/92-90

Federal Court — R.S., 1985, c. F-7
(*Cour fédérale*)

s. 2, 1990, c. 8, s. 1
s. 3, 1993, c. 34, s. 68(F)
s. 5, R.S., c. 41 (1st Supp.), s. 11; 1992, c. 49, s. 127
s. 8, R.S., c. 16 (3rd Supp.), s. 7
s. 16, 1990, c. 8, s. 2
s. 17, 1990, c. 8, s. 3
s. 18, 1990, c. 8, s. 4
s. 18.1, added, 1990, c. 8, s. 5
s. 18.2, added, 1990, c. 8, s. 5
s. 18.3, added, 1990, c. 8, s. 5
s. 18.4, added, 1990, c. 8, s. 5
s. 18.5, added, 1990, c. 8, s. 5
s. 20, 1990, c. 37, s. 34
s. 22, 1993, c. 34, s. 69(F)
s. 24, R.S., c. 51 (4th Supp.), s. 10; 1990, c. 8, s. 6
s. 27, R.S., c. 51 (4th Supp.), s. 11; 1990, c. 8, ss. 7 and 78(1)(E); 1993, c. 27, s. 214
s. 28, R.S., c. 30 (2nd Supp.), s. 61; 1990, c. 8, s. 8; 1992, c. 26, s. 17, c. 33, s. 69, c. 49, s. 128; 1993, c. 34, ss. 70(1)(E) and (2)
s. 29, R.S., c. 51 (4th Supp.), s. 12; repealed, 1990, c. 8, s. 8
s. 30, repealed, 1990, c. 8, s. 8
s. 31, repealed, 1990, c. 8, s. 8
s. 32, repealed, 1990, c. 8, s. 8
s. 33, repealed, 1990, c. 8, s. 8
s. 34, repealed, 1990, c. 8, s. 8
s. 35, repealed, 1990, c. 8, s. 8
s. 36, 1990, c. 8, s. 9
s. 37, 1990, c. 8, s. 9
s. 38, repealed, 1990, c. 8, s. 9
s. 39, 1990, c. 8, s. 10
s. 40, 1990, c. 8, s. 11
s. 41, repealed, 1990, c. 8, s. 11
s. 43, 1990, c. 8, s. 12
s. 45.1, added, 1990, c. 8, s. 13
s. 46, 1990, c. 8, s. 14; 1992, c. 1, s. 68
s. 47, repealed, 1990, c. 8, s. 15
s. 50.1, added, 1990, c. 8, s. 16
s. 52, 1990, c. 8, s. 17
s. 56, 1990, c. 8, s. 18
s. 57, 1990, c. 8, s. 19
s. 57.1, added, 1990, c. 8, s. 19
Transitional, R.S., c. 51 (4th Supp.), ss. 24, 27 and 29
CIF, R.S., c. 41 (1st Supp.), s. 11 in force 28.06.85
CIF, R.S., c. 30 (2nd Supp.), s. 61 in force 31.12.91 *see* SI/91-129 (*see also* 1990, c. 8, s. 76, in force 01.02.92 *see* SI/92-6)
CIF, R.S., c. 16 (3rd Supp.) in force 30.06.87 (Note: s. 8(2) of the *Federal Court Act* as enacted by 7(1) deemed in force 17.04.85 *see* s. 7(2))
CIF, R.S., c. 51 (4th Supp.), ss. 10 to 12 and 24, 27 and 29 in force 01.01.91 *see* SI/90-135
CIF, 1990, c. 8 in force 01.02.92 *see* SI/92-6
CIF, 1990, c. 37, s. 34 in force 01.05.93 *see* SI/93-68
CIF, 1992, c. 1, s. 68 in force on assent 28.02.92
CIF, 1992, c. 26, s. 17 in force 28.08.92 *see* SI/92-157

F

CIF, 1992, c. 33, s. 69 shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 71. Not in force 31.12.94
CIF, 1992, c. 49, ss. 127 and 128 in force 01.02.93 *see* SI/93-16
CIF, 1993, c. 27, s. 214 in force on assent 10.06.93
CIF, 1993, c. 34, ss. 68 and 69 in force on assent 23.06.93; ss. 70(1)(E) and (2) shall come into force on the later of the day on which this Act is assented to and the day on which s. 69 of the *Status of the Artist Act* comes into force *see* s. 70(3). Not in force 31.12.94

Federal District Commission to have acquired certain lands, An Act to confirm the authority of the — 1979, c. 7
(*Pouvoir d'acquisition de la Commission...*)

Federal-Provincial Fiscal Arrangements — R.S.C. 1970, c. F-6
(*Arrangements fiscaux...*)

ss. 8, 15, 1970-71-72, c. 43, s. 3(2)

Federal-Provincial Fiscal Arrangements, 1972 — 1972, c. 8
(*Arrangements fiscaux...*)

s. 4, 1973-74, c. 45, s. 1; 1974-75-76, c. 65, s. 1
s. 12, 1974-75-76, c. 65, ss. 2, 3
s. 13, 1974-75-76, c. 65, s. 4
s. 14, 1973-74, c. 45, s. 2
s. 22, 1973-74, c. 45, s. 3
s. 23, 1973-74, c. 45, s. 4
s. 24, 1973-74, c. 45, s. 5
s. 32, 1973-74, c. 45, s. 6
s. 34, repealed, 1976-77, c. 10, s. 48

Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions — R.S., 1985, c. F-8
(*Arrangements fiscaux...*)

s. 2, R.S., c. 11 (3rd Supp.), s. 1; 1992, c. 10, s. 1; 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 57)
s. 3, R.S., c. 11 (3rd Supp.), s. 2; 1992, c. 10, s. 2; 1994, c. 2, s. 1
s. 4, R.S., c. 11 (3rd Supp.), s. 3; 1992, c. 10, s. 3; 1994, c. 2, s. 2
s. 5, R.S., c. 11 (3rd Supp.), s. 4
s. 6, R.S., c. 11 (3rd Supp.), s. 5
s. 7, 1992, c. 10, s. 4
s. 7.1, added, 1992, c. 10, s. 4
s. 7.2, added, 1992, c. 10, s. 4
s. 7.3, added, 1992, c. 10, s. 4
s. 7.4, added, 1992, c. 10, s. 4
s. 8, 1992, c. 10, s. 4
s. 8.1, added, 1992, c. 10, s. 4
s. 9, R.S., c. 11 (3rd Supp.), s. 6; 1992, c. 10, s. 5; 1994, c. 2, s. 3
s. 9.1, added, R.S., c. 46 (4th Supp.), s. 5
Part IV.1: (ss. 12.1 to 12.3), added, R.S., c. 46 (4th Supp.), s. 6
s. 12.1, added, R.S., c. 46 (4th Supp.), s. 6
s. 12.2, added, R.S., c. 46 (4th Supp.), s. 6; 1990, c. 39, s. 56
s. 12.3, added, R.S., c. 46 (4th Supp.), s. 6
s. 15, R.S., c. 26 (2nd Supp.), s. 1
s. 16, 1992, c. 10, s. 6
s. 17, repealed, R.S., c. 11 (3rd Supp.), s. 7
s. 18, R.S., c. 26 (2nd Supp.), s. 2; R.S., c. 11 (3rd Supp.), s. 8; 1991, c. 9, s. 5, c. 51, s. 2

F

s. 21, R.S., c. 11 (3rd Supp.), s. 9
s. 23, R.S., c. 26 (2nd Supp.), s. 3
s. 23.1, added, R.S., c. 26 (2nd Supp.), s. 4; 1991, c. 9, s. 6, c. 51, s. 3
s. 23.2, added, 1991, c. 51, s. 4
s. 26, R.S., c. 11 (3rd Supp.), s. 10
s. 31, R.S., c. 11 (3rd Supp.), s. 11
s. 32, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 74; R.S., c. 11 (3rd Supp.), s. 12
s. 40, 1992, c. 10, s. 7
s. 40.1, added, R.S., c. 11 (3rd Supp.), s. 13; repealed, 1992, c. 10, s. 8
Sch. I, R.S., c. 22 (1st Supp.), s. 11 (Sch., item 2), c. 39 (1st Supp.), s. 1 (Sch., item 1(1)), c. 44 (1st Supp.), s. 2; R.S., c. 15 (2nd Supp.), s. 1 (Sch., item 1), c. 28 (2nd Supp.), s. 2 (Sch., item 1(1)); R.S., c. 9 (3rd Supp.), ss. 1 and 2 (Sch., item 1(1)), c. 31 (3rd Supp.), s. 1 (Sch., item 1); R.S., c. 7 (4th Supp.), s. 3, c. 33 (4th Supp.), s. 1, c. 35 (4th Supp.), s. 13 (Sch., item 1(1)); 1991, c. 10, ss. 19(1)(*b*) and 20 (Sch., item 2), c. 38, ss. 5, 26 and 35(1); 1992, c. 1, s. 151; 1993, c. 34, s. 141
Sch. II, R.S., c. 39 (1st Supp.), s. 1 (Sch. item 1(2)), c. 44 (1st Supp.), s. 2; R.S., c. 28 (2nd Supp.), s. 2 (Sch., item 1(2)); R.S., c. 9 (3rd Supp.), ss. 1 and 2 (Sch., item 1(2)); R.S., c. 7 (4th Supp.), s. 4, c. 33 (4th Supp.), s. 2, c. 35 (4th Supp.), s. 13 (Sch., item 1(2)); 1991, c. 10, ss. 19(1)(*b*) and 20 (Sch., item 3), SOR/91-40; 1991, c. 38, ss. 35(2)
General, 1991, c. 10, ss. 19(2)
CIF, R.S., c. 22 (1st Supp.) proclaimed in force 09.09.85 *see* SI/85-151
CIF, R.S., c. 39 (1st Supp.), s. 1 proclaimed in force 15.07.85 *see* SI/85-141
CIF, R.S., c. 44 (1st Supp.), s. 2(2) proclaimed in force 06.03.86 *see* SI/86-50; ss. 2(1) and (3) in force 01.11.92 *see* SI/92-211
CIF, R.S., c. 7 (2nd Supp.), s. 74(1) in force 01.05.86 *see* s. 74(2)
CIF, R.S., c. 15 (2nd Supp.), s. 1 proclaimed in force 07.05.86 *see* SI/86-69
CIF, R.S., c. 26 (2nd Supp.) in force 27.06.86
CIF, R.S., c. 28 (2nd Supp.), s. 2 proclaimed in force 31.12.86 *see* SI/87-25
CIF, R.S., c. 9 (3rd Supp.), ss. 1 and 2 in force 01.06.94 *see* SI/94-63. (Note: *see also* coming into force of *Teleglobe Canada Reorganization and Divestiture Act*, S.C. 1987, c. 12, s. 20 in force 28.07.93 *see* SI/93-147 and s. 33 in force 29.07.93 *see* SI/93-148)
CIF, R.S., c. 11 (3rd Supp.) deemed in force 01.04.87 *see* s. 14
CIF, R.S., c. 31 (3rd Supp.) in force 08.10.87
CIF, R.S., c. 7 (4th Supp.), ss. 3 and 4 in force 05.05.88 *see* SI/88-84
CIF, R.S., c. 33 (4th Supp.), ss. 1, 2 shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council. Not in force 31.12.94
CIF, R.S., c. 35 (4th Supp.), s. 13 proclaimed in force 12.10.88 *see* SI/88-201
CIF, R.S., c. 46 (4th Supp.) in force 13.09.88 *see also* ss. 5(2) and 6(2) for application of various provisions
CIF, 1990, c. 39, s. 56 in force on assent 23.10.90
CIF, 1991, c. 9 in force on assent 01.02.91
CIF, 1991, c. 10, s. 19 in force on assent 01.02.91; s. 20 shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council, made on the recommendation of the Minister of Finance *see* ss. 21(1) and SI/91-112. Not in force 31.12.94
CIF, 1991, c. 38, s. 26 in force 26.11.91 *see* SI/91-161; s. 5 in force 17.03.93 *see* SI/93-46; s. 35 in force 01.08.93 *see* SI/93-153
CIF, 1991, c. 51, ss. 1 to 4 in force on assent 17.12.91
CIF, 1992, c. 1, s. 151 in force on assent 28.02.92
CIF, 1992, c. 10, ss. 2, 3, 5, 6 and 8 deemed in force 01.04.92 *see* s. 9; ss. 1, 4 and 7 in force on assent 09.04.92
CIF, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 57) in force 01.04.99 or on such earlier day or days as the Governor in Council may fix *see* s. 79. Not in force 31.12.94
CIF, 1993, c. 34, s. 141 in force on assent 23.06.93
CIF, 1994, c. 2, ss. 1 to 3 in force on assent 24.03.94

Federal-Provincial Fiscal Revision, 1964 — 1964-65, c. 26
(*Arrangements fiscaux...*)

s. 2, repealed, 1988, c. 2, s. 68 (Sch. IV, item 32)
s. 3, repealed, 1966-67, c. 21, s. 3
s. 6.1, added, 1973-74, c. 45, s. 7; 1980-81-82-83, c. 48, s. 123
CIF, 1988, c. 2 in force 04.02.88

F

Federal-Provincial Tax-Sharing Arrangements
(*Arrangements entre le Canada...*)

1956, c. 29; 1957-58, c. 29; 1959, c. 26; 1960, c. 13; 1962-63, c. 14, 1964-65, c. 26, s. 2; (1945, c. 17)
REPEALED, 1988, c. 2, s. 68 (Sch. IV, item 29)
CIF, 1988, c. 2 in force 04.02.88

Federal Real Property Act — 1991, c. 50
(*Immeubles fédéraux*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number F-8.4*)

s. 2, 1992, c. 1, s. 157
s. 16, 1994, c. 26, s. 31
s. 17, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 58)
CIF, 1991, c. 50 in force 15.09.92 *see* SI/92-151
CIF, 1992, c. 1, s. 157 in force on assent 28.02.92
CIF, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 58) in force 01.04.993 or on such earlier day or days as the Governor in Council may fix by order *see* s. 79. Not in force 31.12.94
CIF, 1994, c. 26, s. 31 in force on assent 23.06.94

Feeds — R.S., 1985, c. F-9
(*Aliments du bétail*)

s. 2, 1994, c. 38, s. 25(1)(*p*)
s. 7, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 8
s. 12, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
General, 1994, c. 38, s. 25(2)
CIF, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203 proclaimed in force 04.12.85 *see* SI/85-211
CIF, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 8 proclaimed in force 15.10.85 *see* SI/85-188
CIF, 1994, c. 38, s. 25 comes into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 30. Not in force 31.12.94

Fertilizers — R.S., 1985, c. F-10
(*Engrais*)

s. 2, 1994, c. 38, s. 25(1)(*q*)
s. 5, 1993, c. 44, s. 155; 1994, c. 47, s. 115
s. 7, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 9
s. 13, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
General, 1994, c. 38, s. 25(2)
CIF, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203 proclaimed in force 04.12.85 *see* SI/85-211
CIF, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 9 proclaimed in force 15.10.85 *see* SI/85-188
CIF, 1993, c. 44, s. 155 in force 01.01.94 *see* SI/94-1
CIF, 1994, c. 38, s. 25 comes into force on a day to be fixed by order of the Goveornor in Council *see* s. 30. Not in force 31.12.94
CIF, 1994, c. 47, s. 115 shall come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 221. Not in force 31.12.94

Financial Administration — R.S., 1985, c. F-11
(*Gestion des finances publiques*)

s. 2, R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 25; 1991, c. 24, s. 50 (Sch. II, item 1)(F); 1992, c. 1, s. 69 and s. 143 (Sch. VI, s. 11)(E)
s. 3, 1991, c. 24, s. 1; 1992, c. 1, s. 70
s. 6, 1991, c. 24, s. 50 (Sch. II, item 2)(F)
s. 7, 1991, c. 24, ss. 2 and 49 (Sch. I, item 1)(E)
s. 9, 1991, c. 24, s. 3
s. 10, 1991, c. 24, s. 50 (Sch. II, item 3)(F)
s. 11, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 22; 1991, c. 24, s. 50 (Sch. II, item 4)(F); 1992, c. 54, s. 81

F

s. 13, 1991, ch. 24, s. 50 (Sch. II, item 5)(F)
s. 17, 1991, c. 24, s. 4
s. 17.1, added, 1991, c. 24, s. 5
s. 18, 1991, c. 24, s. 50 (Sch. II, item 6)(F)
s. 19, 1991, c. 24, s. 6
s. 19.1, added, 1991, c. 24, s. 6
s. 19.2, added, 1991, c. 24, s. 6
s. 19.3, added, 1991, c. 24, s. 6
s. 23, 1991, c. 24, ss. 7 and 50 (Sch. II, item 7)(F)
s. 24, 1991, c. 24, s. 8
s. 24.1, added, 1991, c. 24, s. 9
s. 24.2, added, 1991, c. 24, s. 9
s. 25, 1991, c. 24, ss. 10 and 50 (Sch. II, item 8)(F)
s. 27, 1991, c. 24, s. 11
s. 29.1, added, 1991, c. 24, s. 12
s. 31, 1991, c. 24, s. 50 (Sch. II, item 9)(F)
s. 34, 1991, c. 24, s. 13
s. 35, 1991, c. 24, s. 14
s. 36, 1991, c. 24, s. 14
s. 37, 1991, c. 24, s. 15
s. 37.1, added, 1991, ch. 24, s. 15
s. 39, 1991, c. 24, s. 16
s. 40, 1991, c. 24, s. 50 (Sch. II, item 10)(F)
s. 41, 1991, c. 24, s. 50 (Sch. II, item 11)(F)
s. 42, repealed, 1991, c. 24, s. 17
s. 45.1, added, 1991, c. 24, s. 18
s. 48, 1991, c. 24, ss. 19 and 50 (Sch. II, item 12)(F)
s. 55, 1991, c. 24, s. 50 (Sch. II, item 13)(F)
s. 56, 1991, c. 24, s. 50 (Sch. II, item 14)(F)
s. 61, 1991, c. 50, s. 27
s. 68, 1991, c. 24, s. 49 (Sch. I, item 2)(E)
s. 72, 1991, c. 24, s. 50 (Sch. II, item 15)(F)
s. 73, 1991, c. 24, s. 50 (Sch. II, item 16)(F)
s. 74, 1991, c. 24, s. 50 (Sch. II, item 17)(F)
s. 76, 1991, c. 24, ss. 20 and 50 (Sch. II, item 18)(F)
s. 83, R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 26; 1991, c. 24, s. 21
s. 85, R.S., c. 46 (1st Supp.), s. 7; 1992, c. 26, s. 18; 1993, c. 1, s. 9, c. 44, s. 156
s. 86, 1991, c. 24, s. 22
s. 89, 1991, c. 24, s. 23
s. 89.1, added, 1991, c. 24, s. 24
s. 89.2, added, 1994, c. 47, s. 116
s. 90, 1991, c. 24, s. 50 (Sch. II, item 19)(F)
s. 91, 1991, c. 24, ss. 25 and 50 (Sch. II, item 20)(F)
s. 92, 1991, c. 24, s. 26
s. 94, 1991, c. 24, s. 27
s. 99, 1991, c. 24, s. 28, c. 50, s. 28
s. 103, 1994, c. 24, s. 34(1)(*i*)(F)
s. 104.1, added, 1991, c. 24, s. 29
s. 105, R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 44 (Sch. II, item 14)(E); 1991, c. 24, s. 30
s. 107, 1991, c. 24, s. 31
s. 108, 1991, c. 24, s. 32
s. 114, 1991, c. 24, s. 33; 1994, c. 24, s. 34(1)(*i*)(F)
s. 118, R.S., c. 27 (2nd Supp.), s. 10 (Sch., items 9(1) and (2)); 1990, c. 17, s. 19; 1992, c. 51, s. 49; 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 59)
s. 119, 1991, c. 24, s. 34
s. 122, 1991, c. 24, s. 35
s. 123, 1991, c. 24, s. 36
s. 124, 1991, c. 24, s. 37
s. 126, 1991, c. 24, s. 38
s. 128, 1991, c. 24, s. 39
s. 130.1, added, 1991, c. 24, s. 40
s. 130.2, added, 1991, c. 24, s. 40

F

s. 131, 1991, c. 24, s. 41
s. 132, 1991, c. 24, s. 42
s. 144, 1991, c. 24, s. 50 (Sch. II, item 21)(F)
s. 146, 1991, c. 24, s. 43
s. 148, 1991, c. 24, s. 50 (Sch. II, item 22)(F)
s. 150, 1991, c. 24, s. 49 (Sch. I, item 3)(E)
s. 152, 1991, c. 24, s. 44
Part X, Division V : (s. 154.1), added, 1993, c. 44, s. 157
s. 154.1, added, 1993, c. 44, s. 157
s. 155.1, added, 1991, c. 24, s. 45
s. 156, 1991, c. 24, s. 46
s. 157, 1991, c. 24, s. 47
s. 159, R.S., c. 5 (2nd Supp.), s. 10 (Note: repealed by 1991, c. 24, s. 51 (Sch. III, item 3)); 1991, c. 24, s. 48 and s. 51 (Sch. III, item 3)
Sch. I, R.S., c. 18 (3rd Supp.), s. 36; 1989, c. 27, s. 21; 1990, c. 1, s. 26; 1991, c. 3, s. 11; 1992, c. 1, s. 71 and s. 145 (Sch. VIII, item 13)(F), c. 44, s. 8(E); 1994, c. 31, s. 16, c. 38, ss. 15 and 16, c. 41, ss. 23, 24
Sch. I.1, added, 1992, c. 1, s. 72; 1993, c. 3, s. 14, SOR/93-84, SOR/93-298, SOR/93-359, SI/93-104, SI/93-114, SI/93-115, SI/93-118, SI/93-119, SI/93-120, SI/93-205, SI/93-207, SI/93-208, SOR/93-536, SOR/93-537, SOR/93-538; SOR/94-272, 1994, c. 31, s. 17, SOR/94-585, c. 38, s. 17, c. 41, s. 25
Sch. II, SOR/85-108, R.S., c. 22 (1st Supp.), s. 11 (Sch. item 3), 1989, c. 3, s. 43; 1990, c. 3, s. 32 (Sch., item 2(1)); 1991, c. 6, s. 23, c. 16, s. 22; 1993, c. 1, ss. 18 and 40, c. 31, s. 25
Sch. III, Part I, SOR/85-162, R.S., c. 17 (1st Supp.), s. 24, SOR/85-208, c. 44 (1st Supp.), s. 3, SOR/85-980, c. 46 (1st Supp.), s. 8; SOR/86-483, R.S., c. 15 (2nd Supp.), s. 1 (Sch., item 2), c. 28 (2nd Supp.), s. 2 (Sch., item 2), SOR/86-953; SOR/87-59, R.S., c. 31 (3rd Supp.), s. 1 (Sch., item 2); SOR/88-36, SOR/88-210, R.S., c. 7 (4th Supp.), s. 5, R.S., c. 41 (4th Supp.), s. 51; SOR/89-295; 1990, c. 3, s. 32 (Sch., item 2(2)); 1991, c. 10, ss. 18(1), s. 20 (Sch., item 4), c. 38, ss. 6, 9, 27, 36, 43 and 46; 1993, c. 1, s. 28, SOR/93-347
Sch. III, Part II, R.S., c. 39 (1st Supp.), s. 1 (Sch., item 2), SOR/85-1138; SOR/87-128, R.S., c. 9 (3rd Supp.), ss. 1 and 2 (Sch., item 2); R.S., c. 35 (4th Supp.), s. 13 (Sch., item 2); SOR/89-295; 1991, c. 10, s. 18(2), s. 20 (Sch., item 5), SOR/91-460
General, 1994, c. 24, s. 34(2)(F)
Transitional, R.S., c. 27 (2nd Supp.), s. 11
Transitional, 1991, c. 24, s. 52
Transitional, 1992, c. 51, s. 67
CIF, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 22 proclaimed in force 31.03.86 *see* SI/86-46
CIF, R.S., c. 17 (1st Supp.), s. 24 in force 27.02.85
CIF, R.S., c. 22 (1st Supp.) proclaimed in force 09.09.85 *see* SI/85-151
CIF, R.S., c. 39 (1st Supp.), s. 1 proclaimed in force 15.07.85 *see* SI/85-141
CIF, R.S., c. 44 (1st Supp.), s. 3(2) proclaimed in force 14.08.87 *see* SI/87-209; ss. 3(3) proclaimed in force 11.09.87 *see* SI/87-219, ss. 3(1) in force 01.11.92 *see* SI/92-211
CIF, R.S., c. 46 (1st Supp.) in force 29.10.85
CIF, R.S., c. 15 (2nd Supp.), s. 1 proclaimed in force 07.05.86 *see* SI/86-69
CIF, R.S., c. 27 (2nd Supp.), s. 10 (Sch., items 9(1) and (2)) proclaimed in force 01.10.87 *see* SI/87-221; s. 11 proclaimed in force 02.09.86 *see* SI/86-175
CIF, R.S., c. 28 (2nd Supp.), s. 2 proclaimed in force 31.12.86 *see* SI/87-25
CIF, R.S., c. 9 (3rd Supp.), ss. 1 and 2 in force 01.06.94 *see* SI/94-63. (Note: *see also* coming into force of *Teleglobe Canada Reorganization and Divestiture Act*, S.C. 1987, c. 12, s. 20 in force 28.07.93 *see* SI/93-147 and s. 33 in force 29.07.93 *see* SI/93-148)
CIF, R.S., c. 18 (3rd Supp.) proclaimed in force 02.07.87 *see* SI/87-146
CIF, R.S., c. 31 (3rd Supp.) in force 08.10.87
CIF, R.S., c. 1 (4th Supp.) in force 04.02.88
CIF, R.S., c. 7 (4th Supp.), s. 5 in force 05.05.88 *see* SI/88-84
CIF, R.S., c. 35 (4th Supp.), s. 13 proclaimed in force 12.10.88 *see* SI/88-201
CIF, R.S., c. 41 (4th Supp.), s. 51 in force 01.12.88 *see* SI/88-140
CIF, 1989, c. 3, s. 43 in force 29.03.90 *see* SI/90-63
CIF, 1989, c. 27 in force 23.02.90 *see* SI/90-41
CIF, 1990, c. 1 in force 23.02.90 *see* SI/90-40
CIF, 1990, c. 3, in force 01.07.90 *see* SI/90-86
CIF, 1990, c. 17 in force 01.09.90 *see* SI/90-106
CIF, 1991, c. 3 in force 21.04.91 *see* SI/91-58
CIF, 1991, c. 6 in force 09.09.91 *see* SI/91-117
CIF, 1991, c. 10, s. 18(2) in force on assent 01.02.91; s. 20 shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council, made on the recommendation of the Minister of Finance *see* ss. 21(1) and SI/91-112; ss. 18(1), section 20 in relation

F

to item 4 of the schedule and item 4 of the schedule shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council *see* ss. 21(2). Not in force 31.12.94
CIF, 1991, c. 16 in force 01.12.91 *see* SI/91-158
CIF, 1991, c. 24, except ss. 14, 20, 45, 46 and s. 51, with respect to any section of Schedule III, in force on assent 08.05.91; ss. 45, 46 and s. 51, with respect to sections 3, 6 and 7 of Schedule III, in force 01.11.92 *see* SI/92-198; s. 49, with respect to s. 2 of Sch. I, and s. 50 deemed in force 12.12.88 *see* ss. 53(2); ss. 14 and 20 in force 04.12.94 *see* SI/94-140; s. 51, with respect to ss. 1 and 2, 4 and 5 and 8 to 16 of Schedule III, shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council *see* ss. 53(1). Not in force 31.12.94
CIF, 1991, c. 38, s. 27 in force 26.11.91 *see* SI/91-161; s. 46 in force 30.04.92 *see* SI/92-77; s. 9 in force 04.02.93 *see* SI/93-18; s. 6 in force 17.03.93 *see* SI/93-46; s. 36 in force 01.08.93 *see* SI/93-153; s. 43 shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 47. Not in force 31.12.94
CIF, 1991, c. 50, ss. 27 and 28 in force 15.09.92 *see* SI/92-151
CIF, 1992, c. 1, ss. 69 to 71, s. 72 (Sch. II), s. 143 (Sch. VI, item 11)(E) and s. 145 (Sch. VIII, item 13)(F) in force on assent 28.02.92
CIF, 1992, c. 26, s. 18 in force 28.08.92 *see* SI/92-157
CIF, 1992, c. 44, s. 8 shall come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 12. Not in force 31.12.94
CIF, 1992, c. 51, ss. 49 and 67 in force 30.01.93 *see* SI/93-11
CIF, 1992, c. 54, s. 81 in force 01.06.93 *see* SI/93-58
CIF, 1993, c. 1, s. 9 in force 26.03.93 *see* SI/93-34; s. 28 in force 26.03.93 *see* SI/93-48; ss. 18 and 40 in force 31.03.93 *see* SI/93-57
CIF, 1993, c. 3, s. 14 in force on assent 25.02.93
CIF, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 59) in force 01.04.99 or on such earlier day or days as the Governor in Council may fix by order *see* s. 79
CIF, 1993, c. 31, s. 25 in force 28.04.94 *see* SI/94-59
CIF, 1993, c. 44, ss. 156 and 157 in force 01.01.94 *see* SI/94-1
CIF, 1994, c. 24, s. 34(F) in force on assent 23.06.94
CIF, 1994, c. 31, ss. 16 and 17 in force on assent 23.06.94
CIF, 1994, c. 38, ss. 15 to 17 come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 30. Not in force 31.12.94
CIF, 1994, c. 41, ss. 23 to 25 come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 42. Not in force 31.12.94
CIF, 1994, c. 47, s. 116 shall come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 221. Not in force 31.12.94

Financial Institutions and Deposit Insurance System Amendment — R.S., 1985, c. 18 (3rd Supp.)
(*Institutions financières...*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number F-11.3*)

CIF, R.S., c. 18 (3rd Supp.) proclaimed in force 02.07.87 *see* SI/87-146

Financial Institutions Depositors Compensation — 1985, c. 51
(*Indemnité aux déposants...*)

CIF, 1985, c. 51 not in force with respect to the CCB Mortgage Investment Corporation as of 31.12.94

Finland (*see* Agreements—Income Tax, etc., Agreements—Trade, etc.)
(*Finlande...*)

Fire Fighters War Service Benefits — R.S.C. 1952, c. 117
(*Prestations de service...*)

ACT REPEALED, 1990, c. 43, s. 59
CIF, 1990, c. 43, s. 59 in force on assent 17.12.90

Fish Inspection — R.S., 1985, c. F-12
(*Inspection du poisson*)

s. 4, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 10

F

s. 17, 1992, c. 1, s. 145 (Sch. VIII, item 14)(F)
CIF, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 10 proclaimed in force 15.10.85 *see* SI/85-188
CIF, 1992, c. 1, s. 145 (Sch. VIII, item 14)(F) in force on assent 28.02.92

Fish Marketing, Freshwater — R.S., 1985, c. F-13
(*Commercialisation du poisson...*)

s. 3, R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 44 (Sch. II, item 15)(E)
s. 24, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 60)
s. 26, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 12
s. 31, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
CIF, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203 proclaimed in force 04.12.85 *see* SI/85-211
CIF, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 12 proclaimed in force 15.10.85 *see* SI/85-188
CIF, R.S., c. 1 (4th Supp.) in force 04.02.88
CIF, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 60) in force 01.04.99 or on such earlier day or days as the Governor in Council may fix by order *see* s. 79. Not in force 31.12.94

Fisheries — R.S., 1985, c. F-14
(*Pêches*)

s. 2, R.S., c. 35 (1st Supp.), ss. 1 and 5; 1991, c. 1, s. 1
s. 2.1, added, R.S., c. 35 (1st Supp.), s. 2, repealed, s. 6
s. 5, 1991, c. 1, s. 2
s. 6, repealed, 1991, c. 1, s. 2
s. 9, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 95
s. 10, repealed, 1991, c. 1, s. 3
s. 11, repealed, 1991, c. 1, s. 3
s. 12, repealed, 1991, c. 1, s. 3
s. 13, repealed, 1991, c. 1, s. 3
s. 14, repealed, 1991, c. 1, s. 3
s. 15, repealed, 1991, c. 1, s. 3
s. 16, repealed, 1991, c. 1, s. 3
s. 17, repealed, 1991, c. 1, s. 4
s. 19, repealed, 1991, c. 1, s. 5
s. 25, 1991, c. 1, s. 6
s. 26, 1991, c. 1, s. 7
s. 33, 1991, c. 1, s. 8
s. 38, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 34
s. 39, repealed, 1991, c. 1, s. 9
s. 40, 1991, c. 1, s. 10
s. 41, 1991, c. 1, s. 11
s. 42.1 added, 1991, c. 1, s. 11.1
s. 43, R.S., c. 35 (1st Supp.), ss. 3 and 7; 1991, c. 1, s. 12
s. 49, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 35; 1991, c. 1, s. 13
s. 49.1, added, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 35; 1991, c. 1, s. 14
s. 51, 1991, c. 1, s. 15
s. 61, 1991, c. 1, s. 18
s. 62, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 213(1) (Sch. I, item 5); 1991, c. 1, s. 18
s. 63, 1991, c. 1, s. 18
s. 64, repealed, 1991, c. 1, s. 18
s. 65, repealed, 1991, c. 1, s. 18
s. 66, 1991, c. 1, s. 19
s. 68, repealed, 1991, c. 1, s. 20
s. 69, 1991, c. 1, s. 21
s. 70, 1991, c. 1, s. 21
s. 71, 1991, c. 1, s. 21
s. 71.1, added, 1991, c. 1, s. 21
s. 72, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 96; 1991, c. 1, s. 21
s. 73, 1991, c. 1, s. 21

F

s. 73.1, added, 1991, c. 1, s. 21
s. 73.2, added, 1991, c. 1, s. 21
s. 74, R.S., c. 27 (2nd Supp.), s. 10 (Sch., item 10); 1990, c. 16, s. 10, c. 17, s. 20; 1992, c. 51, s. 50; 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 61)
s. 75, 1991, c. 1, s. 22
s. 76, 1991, c. 1, s. 23
s. 77, 1991, c. 1, s. 24
s. 78, 1991, c. 1, s. 24
s. 78.1, added, 1991, c. 1, s. 24
s. 78.2, added, 1991, c. 1, s. 24
s. 78.3, added, 1991, c. 1, s. 24
s. 78.4, added, 1991, c. 1, s. 24
s. 78.5, added, 1991, c. 1, s. 24
s. 78.6, added, 1991, c. 1, s. 24
s. 79, 1991, c. 1, s. 24
s. 79.1, added, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 97; 1991, c. 1, s. 24
s. 79.2, added, 1991, c. 1, s. 24
s. 79.3, added, 1991, c. 1, s. 24
s. 79.4, added, 1991, c. 1, s. 24
s. 79.5, added, 1991, c. 1, s. 24
s. 79.6, added, 1991, c. 1, s. 24
s. 79.7, added, 1991, c. 1, s. 24; repealed, 1992, c. 47, s. 84 (Sch., item 3)
s. 81, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203; R.S., c. 40 (4th Supp.), s. 2 (Sch., item 3); repealed, 1991, c. 1, s. 25
s. 82, 1991, c. 1, s. 26
s. 86, 1991, c. 1, s. 27
General, R.S., c. 35 (1st supp.), s. 4 (repealed by s. 8)
Transitional, R.S., c. 27 (2nd Supp.), s. 11
Transitional, R.S., c. 40 (4th Supp.), s. 2
Transitional, 1990, c. 16, s. 24
Transitional, 1990, c. 17, s. 45
Transitional, 1992, c. 51, s. 67
CIF, R.S., c. 31 (1st Supp.), ss. 34, 35 and 95 to 97 proclaimed in force 15.10.85 *see* SI/85-188
CIF, R.S., c. 35 (1st Supp.), ss. 1 to 4 in force 28.06.85; ss. 5 to 8 in force 01.01.87 *see* s. 9
CIF, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 213 proclaimed in force 10.11.86 *see* SI/86-206
CIF, R.S., c. 27 (2nd Supp.), s. 10 proclaimed in force 01.10.87 *see* SI/87-221; s. 11 proclaimed in force 02.09.86 *see* SI/86-175
CIF, R.S., c. 40 (4th Supp.) in force 31.08.88 *see* SI/88-135
CIF, 1990, c. 16 in force 01.07.90 *see* SI/90-90
CIF, 1990, c. 17 in force 01.09.90 *see* SI/90-106
CIF, 1991, c. 1 in force on assent 17.01.91
CIF, 1992, c. 47, s. 84 (Sch., item 3) shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 86. Not in force 31.12.94
CIF, 1992, c. 51, ss. 50 and 67 in force 30.01.93 *see* SI/93-11
CIF, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 61) in force 01.04.99 or on such earlier day or days as the Governor in Council may fix by order *see* s. 79. Not in force 31.12.94

Fisheries and Oceans, Dept. of — R.S., 1985, c. F-15
(*Pêches et Océans (ministère)*)

Fisheries and Oceans Research Advisory Council — R.S., 1985, c. F-16
(*Conseil consultatif...*)

Fisheries Convention, Great Lakes — R.S., 1985, c. F-17
(*Pêche dans les Grands Lacs,...*)

s. 6, 1990, c. 44, s. 18(2)
CIF, 1990, c. 44, s. 18(2) in force 04.02.91 *see* SI/91-18

F

Fisheries Convention, North Pacific — R.S., 1985, c. F-18
(*Pêches du Pacifique nord,...*)

s. 9, 1990, c. 44, s. 18(2)
CIF, 1990, c. 44, s. 18(2) in force 04.02.91 *see* SI/91-18

Fisheries Convention, Northern Pacific Halibut — R.S., 1985, c. F-19
(*Pêche du flétan...,*)

ACT REPEALED, 1993, c. 34, s. 142
CIF, 1993, c. 34, s. 142 in force 14.12.94 *see* SI/94-137

Fisheries Convention, Pacific Salmon — R.S., 1985, c. F-20
(*Pêche du saumon du Pacifique,...*)

ACT REPEALED, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 27)
Ceases to be in force 15.08.86 *see* SI/86-172
CIF, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 27) in force on assent 28.02.92

Fisheries Development — R.S., 1985, c. F-21
(*Développement de la pêche*)

Fisheries Improvement Loans — R.S., 1985, c. F-22
(*Prêts aux entreprises de pêche*)

s. 8, R.S., c. 37 (1st Supp.), s. 1; R.S., c. 41 (2nd Supp.), s. 1
CIF, R.S., c. 37 (1st Supp.) in force 28.06.85
CIF, R.S., c. 41 (2nd Supp.) in force 19.12.86
Note: Act does not apply in respect of loans made after 30.06.87 (*see* s. 6). See now the *Small Business Loans Act.*

Fisheries Prices Support — R.S., 1985, c. F-23
(*Soutien des prix...*)

Fishing and Recreational Harbours — R.S., 1985, c. F-24
(*Ports de pêche et de plaisance*)

s. 2, R.S., c. 20 (2nd Supp.), s. 3; 1994, c. 35, s. 34
s. 9, 1992, c. 47, s. 84 (Sch., item 4)
s. 11, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 36
s. 11.1, added, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 37
s. 11.2, added, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 37
s. 11.3, added, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 37
s. 11.4, added, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 37
s. 14, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 98
s. 25, repealed, 1992, c. 47, s. 84 (Sch., item 5)
s. 26, 1989, c. 3, s. 44
CIF, R.S., c. 31 (1st Supp.), ss. 36, 37 and 98 proclaimed in force 15.10.85 *see* SI/85-188
CIF, R.S., c. 20 (2nd Supp.), s. 3 proclaimed in force 09.10.86 *see* SI/86-193
CIF, 1989, c. 3, s. 44 in force 29.03.90 *see* SI/90-63
CIF, 1992, c. 47, s. 84 (Sch., items 4 and 5) shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 86. Not in force 31.12.94

F

CIF, 1994, c. 35, s. 34 comes into force on the day fixed by order of the Governor in Council for the coming into force of the *Yukon First Nations Land Claims Settlement Act* (1994, c. 34) *see* s. 40. Not in force 31.12.94

Fitness and Amateur Sport — R.S., 1985, c. F-25
(*Condition physique et le sport amateur*)

Food and Agriculture Organization of the United Nations — R.S., 1985, c. F-26
(*Organisation des Nations Unies...*)

Food and Drugs — R.S., 1985, c. F-27
(*Aliments et drogues*)

s. 2, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 191; 1992, c. 1, s. 145 (Sch. VIII, item 15)(F); 1993, c. 34, s. 71; 1994, c. 26, s. 32(F); 1994, c. 38, s. 18
s. 3, 1993, c. 34, s. 72(F)
s. 6, R.S., c. 27 (3rd Supp.), s. 1
s. 6.1, added, R.S., c. 27 (3rd Supp.), s. 1
s. 23, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 11; R.S., c. 27 (3rd Supp.), s. 2
s. 27, 1992, c. 1, s. 145 (Sch. VIII, item 15)(F); 1994, c. 38, s. 19
s. 30, 1993, c. 44, s. 158; 1994, c. 47, s. 117
s. 35, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 192
s. 37, 1993, c. 34, s. 73
s. 38, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 193
s. 38.1, added, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 194
s. 42, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 195
s. 43, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203; 1993, c. 37, s. 22
s. 44, 1993, c. 37, s. 23
s. 44.1, added, R.S., c. 42 (4th Supp.), s. 9
s. 44.2, added, R.S., c. 42 (4th Supp.), s. 9
s. 44.3, added, R.S., c. 42 (4th Supp.), s. 9
s. 44.4, added, R.S., c. 42 (4th Supp.), s. 9; 1993, c. 37, s. 24
s. 50.1, added, R.S., c. 42 (4th Supp.), s. 10
s. 50.2, added, R.S., c. 42 (4th Supp.), s. 10
s. 50.3, added, R.S., c. 42 (4th Supp.), s. 10
s. 51, R.S., c. 42 (4th Supp.), s. 11
Sch. A, SOR/88-252; SOR/89-503; SOR/90-655; SOR/92-198; SOR/94-287
Sch. B, SOR/85-276; SOR/89-315; SOR/90-160; SOR/94-288
Sch. D, SOR/85-715; SOR/89-177; SOR/93-64
Sch. G, SOR/92-387
Sch. H, SOR/86-90, SOR/86-833; SOR/87-76, SOR/87-406, SOR/87-485, SOR/87-574, SOR/87-653; SOR/89-410; SOR/90-156; SOR/94-689
General, R.S., c. 27 (1st Supp.), ss. 208 and 209(5)
CIF, R.S., c. 27 (1st Supp.), ss. 191 to 195, 203 and 208 proclaimed in force 04.12.85 *see* SI/85-211; s. 209(5) not in force 31.12.94
CIF, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 11 proclaimed in force 15.10.85 *see* SI/85-188
CIF, R.S., c. 27 (3rd Supp.) proclaimed in force 30.07.87 *see* SI/87-182
CIF, R.S., c. 42 (4th Supp.), s. 9 to 11 proclaimed in force 01.01.89 *see* SI/88-230
CIF, 1992, c. 1, s. 145 (Sch. VIII, item 15)(F) in force on assent 28.02.92
CIF, 1993, c. 34, ss. 71 to 73 in force on assent 23.06.93
CIF, 1993, c. 37 ss. 22 to 24 in force 01.09.93 *see* SI/93-176
CIF, 1993, c. 44, s. 158 in force 01.01.94 *see* SI/94-1
CIF, 1994, c. 26, s. 32(F) in force on assent 23.06.94
CIF, 1994, c. 38, ss. 18 and 19 shall come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 30. Not in force 31.12.94
CIF, 1994, c. 47, s. 117 shall come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 221. Not in force 31.12.94

F

Foreign Enlistment — R.S., 1985, c. F-28
(*Enrôlement à l'étranger*)

s. 2, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 213(1) (Sch. I, item 6)
CIF, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 213 proclaimed in force 10.11.86 *see* SI/86-206

Foreign Extraterritorial Measures — R.S., 1985, c. F-29
(*Mesures extraterritoriales...*)

Foreign Insurance Companies (*see* Insurance Companies, Foreign)
(*Compagnies d'assurance étrangères*)

Foreign Investment Review — 1973-74, c. 46
(*Examen de l'investissement...*)

REPEALED, 1985, c. 20, s. 46
CIF, 1985, c. 20, s. 46 proclaimed in force 01.07.85 *see* SI/85-128

Foreign Missions and International Organizations — 1991, c. 41
(*Missions étrangères...*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number F-29.4*)

Transitional, 1991, c. 41, s. 16
CIF, 1991, c. 41 in force 16.12.91 *see* SI/92-5

Forestry, Dept. of — 1989, c. 27
(*Forêts (ministère)*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number F-29.8*)

ACT REPEALED, 1994, c. 41, s. 40 (Not in force 31.12.94)
Long title, 1992, c. 44, s. 1(E)
s. 1, 1992, c. 44, s. 2(*a*)(E)
s. 2, 1992, c. 44, s. 2(*b*)(E)
s. 3, 1992, c. 44, s. 2(*c*) and (*d*)(E)
s. 4, 1992, c. 44. s. 2(*e*)(E)
s. 10, 1992, c. 44. s. 2(*f*)(E); 1993, c. 34, s. 74
s. 11, 1992, c. 44, s. 3(*a*)(E)
s. 12, 1992, c. 44, s. 3(*b*)(E)
s. 13, 1992, c. 44, s. 4(E)
General, 1992, c. 44, s. 11(E)
Transitional, 1989, c. 27, ss. 11 to 13
CIF, 1989, c. 27 in force 23.02.90 *see* SI/90-41
CIF, 1992, c. 44, ss. 1 to 4 and 11 shall come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 12. Not in force 31.12.94. Note: Act repealed by 1994, c. 41, s. 41
CIF, 1993, c. 34, s. 74 in force on assent 23.06.93
CIF, 1994, c. 41, ss. 40 and 41 come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 42. Not in force 31.12.94

Forestry — R.S., 1985, c. F-30
(Formerly: Forestry Development and Research)
(*Forêts*)

s. 1, 1989, c. 27, s. 14

F

s. 2, 1989, c. 27, s. 15; 1992, c. 44, s. 5(E); 1994, c. 41, s. 26
s. 3, 1989, c. 27, s. 16; 1992, c. 44, s. 6(E); 1994, c. 41, s. 27
s. 4, 1989, c. 27, s. 17(F)
s. 5, 1989, c. 27, s. 18
s. 6, 1989, c. 27, s. 18
s. 8, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
CIF, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203 proclaimed in force 04.12.85 *see* SI/85-211
CIF, 1989, c. 27 in force 23.02.90 *see* SI/90-41
CIF, 1992, c. 44, ss. 5 and 6 shall come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 12. Not in force 31.12.94
CIF, 1994, c. 41, ss. 26 and 27 come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 42. Not in force 31.12.94

Forestry Development and Research
Title of Act changed: *see* Forestry
(*Développement des forêts...*)

Forgiveness of Certain Official Development Assistance Debts — 1987, c. 27
(*Remise de certaines dettes...*)

CIF, 1987, c. 27 proclaimed in force 30.06.88 *see* SI/88-121

Forgiveness of Debts (sub-Sahara Africa) — 1989, c. 25
(*Remise de dettes...*)

CIF, 1989, c. 25 in force 25.03.90 *see* SI/90-49

Fort-Falls Bridge Authority (*see* Bridges)
(*Ponts*)

Fort Nelson Indian Reserve Minerals Revenue Sharing — 1980-81-82-83, c. 38
(*Partage des revenus miniers...*)

CIF, 1980-81-82-83, c. 38 in force 18.09.80 *see* SI/80-172

France (*see* Agreements—Income Tax, etc., Agreements—Trade, etc.)
(*France...*)

Freshwater Fish Marketing (*see* Fish Marketing, Freshwater)
(*Commercialisation du poisson...*)

Fruit and Vegetable Customs Orders Validation — 1988, c. 5
(*Ordonnances tarifaires sur les fruits et légumes*)

CIF, 1988, c. 5 in force 22.03.88

F

Fruit, Vegetables and Honey — R.S.C. 1970, c. F-31
(*Fruits, légumes et miel*)

ACT REPEALED, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 3)
CIF, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 3) in force on assent 28.02.92

Fugitive Offenders — R.S., 1985, c. F-32
(*Criminels fugitifs*)

s. 2, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203; R.S., c. 27 (2nd Supp.), s. 10 (Sch., item 11(1) and (2)); 1990, c. 17, s. 21; 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 62)
s. 7, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
s. 8, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
s. 9, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
s. 10, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
s. 11, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
s. 12, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
s. 18, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
s. 20, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
s. 26, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
s. 28, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
Transitional, R.S., c. 27 (2nd Supp.), s. 11
Transitional, 1990, c. 17, ss. 45 to 47
CIF, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203 proclaimed in force 04.12.85 *see* SI/85-211
CIF, R.S., c. 27 (2nd Supp.), s. 10 (Sch., items 11(1) and (2)) proclaimed in force 01.10.87 *see* SI/87-221; s. 11 proclaimed in force 02.09.86 *see* SI/86-175
CIF, 1990, c. 17 in force 01.09.90 *see* SI/90-106
CIF, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 62) in force 01.04.99 or on such earlier day or days as the the Governor in Council may fix by order *see* s. 79. Not in force 31.12.94

Fur Seals Convention, Pacific — R.S., 1985, c. F-33
(*Otaries à fourrure,...*)

Act cease to be in force 24.02.93 *see* SI/93-31

G

Game Export — R.S., 1985, c. G-1
(*Exportation du gibier*)

ACT REPEALED, 1992, c. 52, s. 29
CIF, 1992, c. 52, s. 29 shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 30. Not in force 31.12.94

Garnishment, Attachment and Pension Diversion — R.S., 1985, c. G-2
(*Saisie-arrêt...*)

s. 4, 1992, c. 1, s. 141 (Sch. IV, item 1)
s. 32, R.S., c. 3 (2nd Supp.), s. 29
General, R.S., c. 4 (2nd Supp.), s. 55
CIF, R.S., c. 3 (2nd Supp.) proclaimed in force 01.06.86 *see* SI/86-70
CIF, R.S., c. 4 (2nd Supp.), s. 55 proclaimed in force 02.05.88 *see* SI/88-88
CIF, 1992, c. 1, s. 141 (Sch. IV, item 1) in force on assent 28.02.92

G

Geneva Conventions — R.S., 1985, c. G-3
(*Genève, Conventions de*)

s. 2, 1990, c. 14, s. 1
s. 3, 1990, c. 14, s. 2
s. 4, 1990, c. 14, s. 3
s. 7, 1990, c. 14, s. 4
s. 9, 1990, c. 14, s. 5
Sch. V, added, 1990, c. 14, s. 6
Sch. VI, added, 1990, c. 14, s. 6
CIF, 1990, c. 14 in force on assent 12.06.90

Germany (*see* **Agreements—Income Tax, etc., Agreements—Trade, etc.**)
(*Allemagne...*)

Government Annuities — R.S.C. 1970, c. G-6
(*Rentes sur l'État...*)

s. 6, 1980-81-82-83, c. 54, s. 56 (item 9)
s. 16, repealed, 1974-75-76, c. 83, s. 18
CIF, 1980-81-82-83, c. 54, s. 56 in force 16.10.81 *see* SI/81-146

Government Annuities Improvement — 1974-75-76, c. 83
(*Rentes sur l'État, augmentation...*)

Government Corporations Operation — R.S., 1985, c. G-4
(*Fonctionnement des sociétés...*)

s. 2, 1994, c. 24, s. 34(1)(*j*)(F)
Transitional, 1994, c. 24, s. 34(2)(F)
CIF, 1994, c. 24, s. 34(F) in force on assent 23.06.94

Government Employees Compensation — R.S., 1985, c. G-5
(*Indemnisation des agents de l'État*)

s. 5, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 63)
CIF, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 63) in force 01.04.99 or on such earlier day or days as the Governor in Council may fix by order *see* s. 79. Not in force 31.12.94

Government Expenditures Restraint — 1991, c. 9
(*Compression des dépenses...*)

CIF, 1991, c. 9 in force on assent 01.02.91

Government House Property at Toronto — 1912, c. 25
(*Terrain de l'Hôtel du...*)

G

Government Organization 1966 (*see Dept. by name*) — 1966-67, c. 25
(*Organisation du gouvernement... voir le ministère en cause*)

Sch. A, 1988, c. 2, s. 71
CIF, 1988, c. 2 in force 04.02.88

Government Organization 1966 and 1969 (*see Dept. by name*)
(*Organisation du gouvernement... voir le ministère en cause*)

Government Organization 1969 (*see Dept. by name*) — 1968-69, c. 28
(*Organisation du gouvernement... voir le ministère en cause*)

s. 99, 1988, c. 2, s. 72
Sch. A, 1988, c. 2, ss. 73, 74 & 75
CIF, 1988, c. 2 in force 04.02.88

Government Organization, 1970 (*see Dept. by name*) — R.S.C. 1970, c. 14 (2nd Supp.)
(*Organisation du gouvernement... voir le ministère en cause*)

s. 5, 1984, c. 40, s. 32
Sch. I, 1988, c. 2, s. 76; 1992, c. 1, s. 152
CIF, 1988, c. 2 in force 04.02.88
CIF, 1992, c. 1, s. 152 in force on assent 28.02.92

Government Organization (Scientific Activities), 1976 — 1976-77, c. 24
(*Action scientifique du gouvernement (1976)*)

s. 60, 1980-81-82-83, c. 167, Sch. I, item 11
s. 75, Parts I, II, VIII in force 01.04.78 *see* SI/78-45; Parts III-V, VI, VII in force 01.05.78 *see* SI/78-97, 96, 105
CIF, 1980-81-82-83, c. 167 in force 07.12.83

Government Organization, 1979 (*see Dept. by name*) — 1978-79, c. 13
(*Organisation du gouvernement... voir le ministère en cause*)

s. 35, Act (*except* Part V) in force 02.04.79 *see* SI/79-78; Part V in force 01.08.79 *see* SI/79-149
Sch. I, 1988, c. 2, s. 77; 1992, c. 1, s. 153
CIF, 1988, c. 2 in force 04.02.88
CIF, 1992, c. 1, s. 153 in force on assent 28.02.92

Government Organization, 1983 — 1980-81-82-83, c. 167
(*Loi Organique de 1983*)

General, ss. 26-33
CIF, 1980-81-82-83, c. 167 proclaimed in force 01.12.83 *see* SI/84-1

G

Government Organization Act, Atlantic Canada, 1987 — R.S., 1985, c. 41 (4th Supp.)
(*Loi organique de 1987...*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number G-5.7 (Part II)*)

CIF, R.S., c. 41 (4th Supp.), ss. 1 to 24, 45, 53 to 56 in force 15.09.88 *see* SI/88-152; ss. 25 to 44 and 46 to 51 in force 01.12.88 *see* SI/88-140; s. 52 shall come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council. Not in force 31.12.94

Government Property Traffic — R.S., c. G-6
(*Circulation sur les terrains...*)

s. 2, 1992, c. 47, s. 84 (Sch., item 6); 1994, c. 26, s. 33
s. 4, 1991, c. 50, s. 29
CIF, 1991, c. 50, s. 29 in force 15.09.92 *see* SI/92-151
CIF, 1992, c. 47, s. 84 (Sch., item 6) shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 86. Not in force 31.12.94
CIF, 1994, c. 26, s. 33(1) shall come into force on the day on which s. 84 of the *Contraventions Act* (1992, c. 47) comes into force with respect to s. 6 of the schedule to that Act *see* s. 33(2). Not in force 31.12.94

Government Railways — R.S., 1985, c. G-7
(*Chemins de fer de l'État*)

s. 15, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 290
s. 16, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 291
s. 67, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203; R.S., c. 40 (4th Supp.), s. 2 (Sch., items 4(1) and (2)); 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 64)
s. 68, R.S., c. 40 (4th Supp.), s. 2 (Sch., item 4(3)); 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 65)
s. 70, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203; R.S., c. 40 (4th Supp.), s. 2 (Sch., item 4(4))
Transitional, R.S., c. 40 (4th Supp.), s. 2
CIF, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203 proclaimed in force 04.12.85 *see* SI/85-211
CIF, R.S., c. 28 (3rd supp.), ss. 290 and 291 proclaimed in force 01.01.88 *see* SI/88-26
CIF, R.S., c. 40 (4th Supp.) in force 31.08.88 *see* SI/88-135
CIF, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, items 64 and 65) in force 01.04.99 or on such earlier day or days as the Governor in Council may fix by order *see* s. 79. Not in force 31.12.94

Government Services Resumption — 1989, c. 24
(*Reprise des services...*)

CIF, 1989, c. 24 in force 16.12.89 *see* s. 16

Government Works Tolls — R.S., 1985, c. G-8
(*Droits de passage...*)

ACT REPEALED, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 44)
CIF, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 44) in force on assent 28.02.92

Governor General's — R.S., 1985, c. G-9
(*Gouverneur général*)

s. 4, R.S., c. 50 (1st Supp.), s. 1; 1990, c. 5, s. 1
s. 4.1, added, 1990, c. 5, s. 2; 1993, c. 13, s. 9; 1994, c. 18, s. 8
s. 6, R.S., c. 50 (1st Supp.), s. 2
Transitional, c. 50 (1st Supp.), s. 8
Transitional, 1990, c. 5, s. 3

G

CIF, R.S., c. 50 (1st Supp.), s. 1 deemed in force 01.04.85 *see* s. 1(2) and s. 2 deemed in force 01.04.85 *see* s. 2(2); s. 8 in force 12.12.85
CIF, 1990, c. 5 deemed in force 01.01.90 *see* s. 4
CIF, 1993, c. 13, s. 9 deemed in force 01.01.93 *see* s. 29(3)
CIF, 1994, c. 18, s. 8 in force on assent 15.06.94

Grain, Canada — R.S., 1985, c. G-10
(*Grains du Canada*)

s. 2, (*see* CIF, R.S., c. G-10); R.S., c. 29 (3rd Supp.), s. 25; R.S., c. 37 (4th Supp.), s. 1; 1994, c. 45, s. 1
s. 3, R.S., c. 37 (4th Supp.), s. 2
s. 4, 1994, c. 45, s. 2
s. 6, 1994, c. 45, s. 3
s. 9, R.S., c. 37 (4th Supp.), s. 3
s. 12, 1994, c. 45, s. 4
s. 14, R.S., c. 37 (4th Supp.), s. 4, 1988, c. 65, s. 124
s. 16, R.S., c. 37 (4th Supp.), s. 5; 1994, c. 45, s. 5
s. 17, repealed, R.S., c. 37 (4th Supp.), s. 5
s. 18, repealed, R.S., c. 37 (4th Supp.), s. 5
s. 19, R.S., c. 37 (4th Supp.), s. 6
s. 20, R.S., c. 37 (4th Supp.), s. 7; 1994, c. 38, s. 20
s. 22, 1994, c. 45, s. 6
s. 23, R.S., c. 37 (4th Supp.), s. 8
s. 24, R.S., c. 37 (4th Supp.), s. 9
s. 25, R.S., c. 37 (4th Supp.), s. 10
s. 26, R.S., c. 37 (4th Supp.), s. 11
s. 28, R.S., c. 49 (1st Supp.), s. 8; R.S., c. 37 (4th Supp.), s. 12
s. 30, 1994, c. 45, s. 7
s. 31, R.S., c. 37 (4th Supp.), s. 13
s. 32, R.S., c. 37 (4th Supp.), s. 14
s. 37, 1994, c. 45, s. 8
s. 41, R.S., c. 37 (4th Supp.), s. 15
s. 43, 1994, c. 45, s. 9
s. 45, 1994, c. 45, s. 10
s. 46, R.S., c. 37 (4th Supp.), s. 16 ; 1994, c. 45, s. 10
s. 47, repealed, 1994, c. 45, s. 10
s. 48, 1994, c. 45, s. 11
s. 49, R.S., c. 37 (4th Supp.), s. 17; 1994, c. 45, s. 12
s. 49.1, added, 1994, c. 45, s. 13
s. 50, R.S., c. 37 (4th Supp.), s. 18; 1994, c. 45, s. 14
s. 51, 1994, c. 45, s. 14
s. 53, R.S., c. 37 (4th Supp.), s. 19; 1994, c. 45, s. 15
s. 54, R.S., c. 37 (4th Supp.), s. 20
s. 54.1, added, R.S., c. 37 (4th Supp.), s. 20
s. 55, (*see* CIF, R.S., c. G-10)
s. 61, 1994, c. 45, s. 16
s. 65, 1994, c. 45, s. 17
s. 68.1, added, R.S., c. 37 (4th Supp.), s. 21; 1994, c. 45, s. 18
s. 73, 1994, c. 45, s. 19
s. 78, R.S., c. 37 (4th Supp.), s. 22; 1994, c. 45, s. 20
s. 79, 1994, c. 45, s. 21
s. 80, R.S., c. 37 (4th Supp.), s. 23
s. 81, R.S., c. 37 (4th Supp.), s. 24; 1994, c. 45, s. 22
s. 82.1, added, R.S., c. 37 (4th Supp.), s. 25; 1994, c. 45, s. 23
s. 83, 1994, c. 45, s. 24
s. 84, 1994, c. 45, s. 25
s. 85, 1994, c. 45, s. 26
s. 87, 1994, c. 45, s. 27(F)
Part V.1: (ss. 87.1 to 87.3), added, 1988, c. 65, s. 125
s. 87.1, added, 1988, c. 65, s. 125
s. 87.2, added, 1988, c. 65, s. 125; 1994, c. 45, s. 28(F)

G

s. 87.3, added, 1988, c. 65, s. 125
s. 88, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 13; 1988, c. 65, s. 126
s. 90, 1988, c. 65, s. 127; 1994, c. 45, s. 29
s. 91, 1988, c. 65, s. 128
s. 93, 1994, c. 45, s. 30
s. 102, 1994, c. 45, s. 31
s. 103, R.S., c. 37 (4th Supp.), s. 26; 1994, c. 45, s. 32
s. 105.1, added, 1988, c. 65, s. 129
s. 106, 1988, c. 65, s. 130
s. 107, R.S., c. 37 (4th Supp.), s. 27, 1988, c. 65, s. 131
s. 115, R.S., c. 37 (4th Supp.), s. 28(E)
s. 116, R.S., c. 37 (4th Supp.), s. 29; 1994, c. 45, s. 33
s. 117, 1994, c. 45, s. 34
s. 120, R.S., c. 37 (4th Supp.), s. 30
Sch. I, SOR/86-328; SOR/87-392; SOR/88-328, SOR/88-329, repealed, R.S., c. 37 (4th Supp.), s. 31, SOR/88-462, SOR/88-463
Sch. II, repealed, R.S., c. 37 (4th Supp.), s. 31
Transitional, 1994, c. 45, s. 35
CIF, R.S., c. G-10
— s. 121 states that paragraphs (*d*) and (*e*) of the definition "elevator" in section 2 and subsections 55(2) and (3) or any of those provisions shall come into force on a day or days to be fixed by proclamation *see* s. 121. Not in force 31.12.94
CIF, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 13 proclaimed in force 15.10.85 *see* SI/85-188
CIF, R.S., c. 49 (1st Supp.) in force 12.12.85
CIF, R.S., c. 29 (3rd Supp.), s. 25 in force 01.01.88 *see* s. 33(1)
CIF, R.S., c. 37 (4th Supp.) in force 17.10.88 except the definition "grain" in subsection 1(1), subsection 1(2), ss. 5, 6, 8, 9, 11, 12, 21, 24, 25 and 28 to 31 *see* SI/88-205; the definition "grain" in subsection 1(1), subsection 1(2), ss. 5, 6, 8, 9, 11, 12, 21, 24, 25 and 28 to 31 in force 01.08.89 *see* SI/89-175
CIF, 1988, c. 65, ss. 124 to 131 in force 01.01.89 *see* SI/89-9 *see also* s. 150(2)
CIF, 1994, c. 38, s. 20 shall come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 30. Not in force 31.12.94
CIF, 1994, c. 45, ss. 1 to 35 come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 36. Not in force 31.12.94

Grain Futures — R.S., 1985, c. G-11
(*Marchés de grain à terme*)

s. 2, 1994, c. 38, s. 25(1)(*r*)
General, 1994, c. 38, s. 25(2)
CIF, 1994, c. 38, s. 25 comes into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 30. Not in force 31.12.94

Grand Trunk Arbitration — 1921, c. 9
(*Grand-Tronc (arbitrage)*)

Grand Trunk Pacific Ry. (1903, c. 122) (*see also* National Transcontinental Railway)
(*Grand Trunk Pacific...*)

1912, c. 95; 1913, c. 22; 1914, c. 2

Grand Trunk Pacific Ry. (Bond purchase) — 1913, c. 24
(*Grand Trunk Pacific,...*)

Grand Trunk Pacific Ry. (Guarantee) — 1914, c. 34
(*Grand Trunk Pacific,...*)

G

Grand Trunk Pacific Ry. (Guaranteed bonds) (1905, c. 98) — 1907-08, c. 32
(*Grand Trunk Pacific,...*)

Grand Trunk Pacific Ry. (Loan)
(*Grand Trunk Pacific,...*)

1909, c. 19; 1913, c. 23; 1915, c. 4; 1916, c. 23

Grand Trunk Pacific Securities — 1926-27, c. 7
(*Grand Trunk Pacific,...*)

Grand Trunk Pacific, taken over by Government
(*Grand Trunk Pacific...*)

1919, c. 22; 1919 (2nd Sess.), c. 16

Grand Trunk Railway, acquired by Government
(*Grand-Tronc de chemin...*)

1919 (2nd Sess.), c. 17; 1920, c. 13

Grand Trunk Railway (*see also* Toronto Viaduct, and Intercolonial Railway Extension to Montreal)
(*Grand-Tronc de chemin de fer...*)

Grand Trunk Railway Pension (*see* C.N.R. Pension)
(*Pensions des chemins de fer nationaux...*)

Grassy Narrows and Islington Indian Bands Mercury Pollution Claims Settlement — 1986, c. 23
(*Règlement des revendications des bandes indiennes...*)

CIF, 1986, c. 23 proclaimed in force 28.07.86 *see* SI/86-149

Great Lakes Fisheries Convention (*see* Fisheries Convention, Great Lakes)
(*Pêche dans les Grands Lacs,...*)

Guatemala (*see* Agreements—Trade, etc.)
(*Guatemala...*)

Gwich'in Land Claim Settlement — 1992, c. 53
(*Règlement de la revendication territoriale des Gwich'in*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number G-11.8*)

s. 8.1, added, 1994, c. 27, s. 12
CIF, 1992, c. 53 in force 22.12.92 *see* SI/93-01

G

CIF, 1994, c. 27, ss. 11 and 12 deemed in force 22.12.92 *see* s. 13(2)

H

Halifax Relief Commission Pension Continuation — 1974-75-76, c. 88
(*Halifax, prise en charge...*)

s. 8, *see Income Tax Act, An Act to amend the*
CIF, 1974-75-76, c. 88 proclaimed in force 11.06.76 *see* SI/76-78

Hamilton Harbour Commissioners
(*Hamilton, Commissaire du Havre de*)

1912, c. 98; 1951, c. 17; 1957-58, c. 16
s. 8, 1984, c. 31, s. 14 (item 30)
CIF, 1984, c. 31 in force 01.09.84 *see* SI/84-217

Harbour Commissions — R.S., 1985, c. H-1
(*Commissions portuaires*)

s. 25, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203; R.S., c. 27 (2nd Supp.), s. 10 (Sch., item 12); 1990, c. 16, s. 11, c. 17, s. 22; 1992, c. 51, s. 51
Transitional, R.S., c. 27 (2nd Supp.), s. 11
Transitional, 1992, c. 51, s. 67
Transitional, 1990, c. 16, ss. 24 and 25
Transitional, 1990, c. 17, ss. 45 to 47
CIF, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203 proclaimed in force 04.12.85 *see* SI/85-211
CIF, R.S., c. 27 (2nd Supp.), s. 10 (Sch., item 12) proclaimed in force 01.10.87 *see* SI/87-221; s. 11 proclaimed in force 02.09.86 *see* SI/86-175
CIF, 1990, c. 16 in force 01.07.90 *see* SI/90-90
CIF, 1990, c. 17 in force 01.09.90 *see* SI/90-106
CIF, 1992, c. 51, ss. 51 and 67 in force *see* SI/93-11

Harbour of Quebec, The Corporation of, Pilots for and below the... — 1860, c. 123
(*Pilotes pour le Havre de Québec et au-dessous, La corporation des*)

s. 5, 1899, c. 34, s. 2
s. 6, 1899, c. 34, s. 2
s. 7, 1899, c. 34, s. 2
s. 13, 1862, c. 70, s. 1
s. 19, 1862, c. 70, s. 1; 1899, c. 34, s. 2
s. 21, 1862, c. 70, s. 2
s. 26, 1899, c. 34, s. 2
s. 28, 1899, c. 34, s. 2
ss. 36 to 39, repealed, 1899, c. 34, s. 2
s. 40, 1899, c. 34, s. 2
s. 41, 1899, c. 34, s. 2,
1862, c. 70 — related Act
s. 7, repealed, 1899, c. 34, s. 2
1869, c. 43 — related Act
1914, c. 48, s. 3 — related Act
See also the definition "pilots' fund" in section 2, and sections 360 and 361, of R.S.C., 1970, c. S-9

H

Hay and Straw Inspection — R.S., 1985, c. H-2
(*Inspection du foin et de la paille*)

s. 3, 1994, c. 38, s. 25(1)(*s*)
General, 1994, c. 38, s. 25(2)
CIF, 1994, c. 38, s. 25 comes into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 30. Not in force 31.12.94

Hayti (*see* Agreements—Trade, etc.)
(*Haïti...*)

Hazardous Materials Information Review — R.S., 1985, c. 24 (3rd Supp.), Part III (ss. 9 to 51)
(*Contrôle des renseignements...*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number H-2.7*)

s. 10, 1992, c. 1, s. 145 (Sch. VIII, item 16)(F)
s. 11, 1992, c. 1, s. 144 (Sch. VII, item 27)(F)
s. 28, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 66)
s. 46, 1992, c. 1, s. 145 (Sch. VIII, item 16)(F)
s. 54, 1992, c. 1, s. 145 (Sch. VIII, item 18)(F)
Transitional, R.S., c. 24 (3rd Supp.), ss. 54 and 55 (Note: s. 54(5) amended by 1992, c. 1, s. 145 (Sch. VIII, item 18)(F))
General, R.S., c. 24 (3rd Supp.), s. 57
CIF, R.S., c. 24 (3rd Supp.), Part III (ss. 9 to 51) proclaimed in force 01.10.87 *see* SI/87-220; ss. 54 and 55 in force 31.10.88 *see* s. 58
CIF, 1992, c. 1, s. 144 (Sch. VII, item 27)(F) and s. 145 (Sch. VIII, items 16 and 18)(F) in force on assent 28.02.92
CIF, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 66) in force 01.04.99 or on such earlier day or days as the Governor in Council may fix by order *see* s. 79. Not in force 31.12.94

Hazardous Products — R.S., 1985, c. H-3
(*Produits dangereux*)

s. 2, R.S., c. 24 (3rd Supp.), s. 1; 1992, c. 1, s. 145 (Sch. VIII, item 17)(F)
s. 3, R.S., c. 24 (3rd Supp.), s. 1; R.S., c. 15 (4th Supp.), s. 9
s. 4, R.S., c. 24 (3rd Supp.), s. 1
s. 5, R.S., c. 24 (3rd Supp.), s. 1
s. 6, R.S., c. 24 (3rd Supp.), s. 1
s. 7, R.S., c. 24 (3rd Supp.), s. 1
s. 8, R.S., c. 24 (3rd Supp.), s. 1
s. 9, R.S., c. 24 (3rd Supp.), s. 1
s. 10, R.S., c. 24 (3rd Supp.), s. 1
s. 11, R.S., c. 24 (3rd Supp.), s. 1
s. 12, R.S., c. 24 (3rd Supp.), s. 1
s. 13, R.S., c. 24 (3rd Supp.), s. 1
s. 14, R.S., c. 24 (3rd Supp.), s. 1
s. 15, R.S., c. 24 (3rd Supp.), s. 1
s. 16, R.S., c. 24 (3rd Supp.), s. 1
s. 17, R.S., c. 24 (3rd Supp.), s. 1
s. 18, R.S., c. 24 (3rd Supp.), s. 1
s. 19, R.S., c. 24 (3rd Supp.), s. 1
s. 20, R.S., c. 24 (3rd Supp.), s. 1
s. 21, R.S., c. 24 (3rd Supp.), s. 1
s. 22, R.S., c. 24 (3rd Supp.), s. 1
s. 23, R.S., c. 24 (3rd Supp.), s. 1
s. 24, added, R.S., c. 24 (3rd Supp.), s. 1
s. 25, added, R.S., c. 24 (3rd Supp.), s. 1
s. 26, added, R.S., c. 24 (3rd Supp.), s. 1
s. 27, added, R.S., c. 24 (3rd Supp.), s. 1
s. 28, added, R.S., c. 24 (3rd Supp.), s. 1

H

s. 29, added, R.S., c. 24 (3rd Supp.), s. 1
s. 30, added, R.S., c. 24 (3rd Supp.), s. 1
Sch. I, (formerly Sch.), re-designated by R.S., c. 24 (3rd Supp.), s. 2; R.S., c. 15 (4th Supp.), s. 9; SOR/89-256, SOR/89-324, SOR/89-441, SOR/89-442, SOR/89-447; SOR/90-38, SOR/90-219, SOR/90-246; SOR/93-235
Sch. II, added, R.S., c. 24 (3rd Supp.), s. 2
Transitional, R.S., c. 24 (3rd Supp.), s. 56
General, R.S., c. 24 (3rd Supp.), s. 57
CIF, R.S., c. 24 (3rd Supp.), ss. 1, 2, 56 and 57 in force 31.10.88 *see* s. 58
CIF, R.S., c. 15 (4th Supp.), s. 9 in force 29.12.89 *see* 1989, c. 7, s. 4
CIF, 1992, c. 1, s. 145 (Sch. VIII, item 17)(F) in force on assent 28.02.92

Health of Animals — 1990, c. 21
(*Santé des animaux*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number H-3.3*)

s. 2, 1994, c. 38, s. 25(1)(*t*)
s. 63, 1993, c. 34, s. 75
s. 64, 1993, c. 34, s. 76
s. 69, repealed, 1992, c. 47, s. 84 (Sch., item 7)
General, 1994, c. 38, s. 25(2)
Transitional, 1990, c. 21, s. 75; 1993, c. 34, s. 77(F)
CIF, 1990, c. 21 in force 01.01.91 *see* SI/91-2
CIF, 1992, c. 47, s. 84 (Sch., item 7) shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 86. Not in force 31.12.94
CIF, 1993, c. 34, ss. 75 to 77(F) in force on assent 23.06.93
CIF, 1994, c. 38, s. 25 comes into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 30. Not in force 31.12.94

Health Resources Fund — R.S.C. 1970, c. H-4
(*Caisse d'aide à la santé*)

ACT REPEALED, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 40)
CIF, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 40) in force on assent 28.02.92

Heritage Railway Stations Protection — R.S., 1985, c. 52 (4th Supp.)
(*Protection des gares...*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number H-3.5*)

s. 4, 1992, c. 1, s. 144 (Sch. VII, item 28)(F)
s. 7, 1992, c. 1, s. 144 (Sch. VII, item 29)(F)
CIF, R.S., c. 52 (4th Supp.) in force 15.08.90 *see* SI/90-100
CIF, 1992, c. 1, s. 144 (Sch. VII, items 28 and 29)(F) in force on assent 28.02.92

Hibernia Development Projet — 1990, c. 41
(*Exploitation du champ Hibernia*)

s. 2, 1994, c. 41, s. 37(1)(*m*)
s. 11.1, added, 1990, c. 41, s. 22 by virtue of assent of 1990, c. 44 (assented to 17.12.90)
General, 1994, c. 41, s. 37(2)
Transitional, 1990, c. 41, s. 22
CIF, 1990, c. 41 in force 09.11.90 *see* SI/90-169
CIF, 1994, c. 41, s. 37 comes into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 42. Not in force 31.12.94

H

Historic Sites and Monuments — R.S., 1985, c. H-4
(*Lieux et monuments historiques*)

s. 4, R.S., c. 1 (3rd Supp.), s. 12 (Sch., item 2); 1990, c. 3, s. 32 (Sch., item 3); 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 67
CIF, R.S., c. 1 (3rd Supp.) proclaimed in force 11.06.87 *see* SI/87-126
CIF, 1990, c. 3 in force 01.07.90 *see* SI/90-86
CIF, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 67) in force 01.04.99 or on such earlier day or days as the Governor in Council may fix by order *see* s. 79. Not in force 31.12.94

Holidays — R.S., 1985, c. H-5
(*Jours de fête légale*)

Home Improvement Loans Guarantee, 1937 — 1937, c. 11
(*Réfection de maisons (Prêts garantis)*)

ACT REPEALED, 1988, c. 2, s. 68 (Sch. IV, item 6)
CIF, 1988, c. 2 in force on assent 04.02.88

Home Insulation (N.S. and P.E.I.) Program — 1980-81-82-83, c. 58
(*Programme d'isolation...*)

s. 2, 1994, c. 41, s. 37(1)(*n*)
General, 1994, c. 41, s. 37(2)
CIF, 1994, c. 41, s. 37 comes into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 42. Not in force 31.12.94

Hudson Bay Mining and Smelting Co., Limited — 1947, c. 62
(*Hudson Bay...*)

s. 2, 1987, c. 52, s. 1
s. 3, 1987, c. 52, s. 1
s. 4, added, 1987, c. 52, s. 1
s. 5, added, 1987, c. 52, s. 1
Sch., added, 1987, c. 52, s. 2; SOR/90-370
CIF, 1987, c. 52 in force 17.10.88 *see* SI/88-186

Hudson's Bay Company — 1969-70, c. 71
(*Compagnie de la Baie d'Hudson*)

Human Rights, Canadian — R.S., 1985, c. H-6
(*Droits de la personne,...*)

s. 15, R.S., c. 32 (2nd Supp.), s. 41 (Sch., item 3)
s. 25, 1992, c. 22, s. 13
s. 37, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 68)
s. 40, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 62
s. 41, 1994, c. 26, s. 34(F)
s. 43, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 63
s. 44, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 64
s. 48.1, added, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 65
s. 48.2, added, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 65
s. 48.3, added, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 65
s. 48.4, added, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 65

H

s. 48.5, added, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 65
s. 49, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 66
s. 56, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 67
s. 63, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 69)
s. 66, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 70)
Transitional, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 68
CIF, R.S., c. H-6, s. 66(2). Exception referred to in s. 66(1) in operation in respect of the Government of the Yukon Territory 01.01.88 *see* SI/88-25; s. 66(3). Exception referred to in s. 66(1) in operation in respect of the Government of the Northwest Territories on a day to be fixed by proclamation. Not in operation 31.12.94
CIF, R.S., c. 31 (1st Supp.), ss. 62 to 68 proclaimed in force 15.10.85 *see* SI/85-188
CIF, R.S., c. 32 (2nd Supp.) in force 01.01.87 *see* s. 46
CIF, 1992, c. 22, s. 13 in force 24.07.92 *see* SI/92-134
CIF, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, items 68 to 70) in force 01.04.99 or on such earlier day or days as the Governor in Council may fix by order *see* s. 79. Not in force 31.12.94
CIF, 1994, c. 26 s. 34(F) in force on assent 23.06.94

Humane Slaughter of Food Animals — R.S.C. 1970, c. H-10
(*Abattage, sans cruauté,...*)

REPEALED, 1985, c. 17, s. 28

Hungary (*see* Trade Agreements, 1928)
(*Hongrie...*)

I

Identification of Criminals — R.S., 1985, c. I-1
(*Identification des criminels*)

s. 1.1, added, 1992, c. 47, s. 73
s. 2, 1992, c. 47, s. 74
s. 3, 1992, c. 47, s. 75
s. 4, added, 1992, c. 47, s. 76
CIF, 1992, c. 47, s. 73 to 76 shall come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 86. Not in force 31.12.94

Immigration — R.S., 1985, c. I-2
(*Immigration*)

s. 2, R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 1; 1992, c. 49, s. 1; 1994, c. 31, s. 18
s. 2.1, added, R.S., c. 29 (4th Supp.), s. 1
s. 3, R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 2
s. 4, R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 3; 1992, c. 49, s. 2
s. 6, 1992, c. 49, s. 3
s. 7, 1992, c. 49, s. 3
s. 9, 1992, c. 49, s. 4
s. 10, R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 4
s. 10.1, added, 1992, c. 49, s. 5
s. 10.2, added, 1992, c. 49, s. 5
s. 10.3, added, 1992, c. 49, s. 5
s. 11, R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 5; 1992, c. 49, s. 6
s. 12, 1990, c. 44, s. 16; 1992, c. 49, s. 7
s. 14, R.S., c. 30 (4th Supp.), s. 47; 1992, c. 49, s. 8
s. 15, 1992, c. 49, s. 9

I

s. **16,** R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 6
s. **17,** R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 7; 1992, c. 49, s. 10
s. **17.1,** added, R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 8
s. **19,** R.S., c. 30 (3rd Supp.), s. 3; 1992, c. 47, s. 77, c. 49, s. 11
s. **20,** 1992, c. 49, s. 12
s. **23,** 1992, c. 49, s. 13
s. **25,** 1992, c. 49, s. 14
s. **25.1,** added, 1992, c. 49, s. 14
s. **26,** 1992, c. 49, s. 15
s. **27,** R.S., c. 30 (3rd Supp.), s. 4; 1992, c. 47, s. 78, c. 49, s. 16
s. **28,** 1992, c. 49, s. 17
s. **29,** R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 99; 1992, c. 49, s. 18
s. **30,** R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 9; 1990, c. 8, s. 51; 1992, c. 49, s. 19
s. **31,** R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 10; 1992, c. 49, s. 20
s. **32,** R.S., c. 30 (3rd Supp.), s. 5 (*see also* R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 36); R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 11; 1992, c. 49, s. 21
s. **32.01,** added, 1992, c. 49, s. 22
s. **32.02,** added, 1992, c. 49, s. 22
s. **32.1,** added, R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 12; 1992, c. 49, s. 23
s. **33,** R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 12; 1992, c. 49, s. 24
s. **35,** repealed, 1992, c. 49, s. 25
s. **36,** R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 13
s. **37,** 1992, c. 49, s. 26
s. **38,** 1992, c. 49, s. 27
s. **38.1,** added, 1992, c. 49, s. 28
s. **39,** R.S., c. 30 (3rd Supp.), s. 6; R.S., c. 29 (4th Supp.), s. 2; 1992, c. 49, s. 29
s. **40,** R.S., c. 29 (4th Supp.), s. 3; 1992, c. 49, s. 30
s. **40.1,** added, R.S., c. 29 (4th Supp.), s. 4; 1992, c. 49, s. 31
s. **40.2,** added, 1992, c. 49, s. 32
s. **41,** 1992, c. 49, s. 33
s. **42,** 1992, c. 49, s. 34
s. **43,** R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 14; repealed, 1992, c. 49, s. 35
s. **44,** R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 14; 1992, c. 49, s. 35
s. **45,** R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 14; 1992, c. 49, s. 35
s. **46,** R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 14; repealed, 1992, c. 49, s. 35
s. **46.01,** added, R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 14; 1992, c. 1, s. 73, c. 49, s. 36
s. **46.02,** added, R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 14; 1992, c. 49, s. 37
s. **46.03,** added, R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 14; 1992, c. 49, s. 37
s. **46.04,** added, R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 14; 1992, c. 1, s. 143 (Sch. VI, item 12)(E), s. 144 (Sch. VII, item 30)(F), c. 49, s. 38
s. **46.05,** added, R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 14; 1992, c. 1, s. 74, repealed, 1992, c. 49, s. 39
s. **46.06,** added, R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 14; 1992, c. 1, s. 75 and s. 144 (Sch. VII, item 31)(F), repealed, 1992, c. 49, s. 39
s. **46.07,** added, R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 14; 1992, c. 1, s. 144 (Sch. VII, item 32)(F), c. 49, s. 40
s. **46.1,** added, R.S., c. 29 (4th Supp.), s. 5 (effective 12.08.88), repealed, c. 28 (4th Supp.), s. 35 (effective 01.01.89)
s. **47,** R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 15
s. **49,** R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 16; 1990, c. 8, s. 52; 1992, c. 49, s. 41
s. **52,** R.S., c. 30 (3rd Supp.), s. 7; 1992, c. 49, s. 42
s. **52.1,** added, R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 17
s. **53,** R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 17; 1992, c. 49, s. 43
s. **54,** R.S., c. 30 (4th Supp.), s. 48; 1992, c. 1, s. 76, c. 49, s. 44
s. **55,** 1992, c. 49, s. 45
s. **55.1,** added, 1992, c. 49, s. 46
s. **56,** R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 33
s. **57,** R.S., c. 10 (2nd Supp.), s. 1; R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 18; 1992, c. 49, s. 47
s. **58,** R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 18; 1992, c. 49, s. 48
s. **59,** R.S., c. 10 (2nd Supp.), s. 2; R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 18; 1992, c. 49, s. 49
s. **60,** R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 18; 1992, c. 49, s. 49
s. **61,** R.S., c. 10 (2nd Supp.), s. 3; R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 18; 1992, c. 49, s. 50
s. **62,** R.S., c. 10 (2nd Supp.), s. 4; R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 18; 1992, c. 49, s. 51
s. **63,** R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 18; 1992, c. 49, s. 52
s. **63.1,** added, 1992, c. 49, s. 53
s. **63.2,** added, 1992, c. 49, s. 53
s. **63.3,** added, 1992, c. 49, s. 53
s. **64,** R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 18; 1992, c. 49, s. 54

I

s. **65,** R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 18; 1992, c. 49, s. 55
s. **66,** R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 18; 1992, c. 49, s. 56(E)
s. **67,** R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 18
s. **68,** R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 18; 1992, c. 49, s. 57(E)
s. **68.1,** added, 1992, c. 49, s. 58
s. **69,** R.S., c. 10 (2nd Supp.), s. 5; R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 18; 1992, c. 49, s. 59
s. **69.1,** added, R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 18; 1992, c. 49, s. 60
s. **69.2,** added, R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 18; 1992, c. 49, s. 61(E)
s. **69.3,** added, R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 18; 1992, c. 49, s. 62
s. **69.4,** added, R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 18; 1992, c. 49, s. 63
s. **69.5,** added, R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 18; 1992, c. 1, s. 144 (Sch. VII, item 33)(F), c. 49, s. 64
s. **70,** R.S., c. 30 (3rd Supp.), s. 8; R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 18 and 35 (effective 01.01.89), R.S., c. 29 (4th Supp.), s. 6 (effective 03.10.88); 1992, c. 49, s. 65
s. **70.1,** added, 1992, c. 49, s. 66
s. **71,** R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 18
s. **72,** R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 18
s. **73,** R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 18
s. **74,** R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 18; 1992, c. 49, s. 67
s. **75,** R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 18
s. **76,** R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 18
s. **77,** R.S., c. 10 (2nd Supp.), s. 6; R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 33; 1992, c. 49, s. 68
s. **78,** R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 33, c. 29 (4th Supp.), s. 7; repealed, 1992, c. 49, s. 69
s. **79,** R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 33
s. **80,** R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 33; 1992, c. 49, s. 70
s. **80.1,** added, 1992, c. 49, s. 70
s. **81,** R.S., c. 30 (3rd Supp.), s. 9; 1992, c. 49, s. 71
s. **82,** R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 33; 1992, c. 49, s. 72(F)
s. **82.1,** added, R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 19; 1990, c. 8, s. 53; 1992, c. 49, s. 73
s. **82.2,** added, R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 19; 1990, c. 8, s. 54; 1992, c. 49, s. 73
s. **82.3,** added, R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 19; 1990, c. 8, s. 55; repealed, 1992, c. 49, s. 73
s. **83,** R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 19; 1992, c. 49, s. 73
s. **84,** R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 19; 1992, c. 49, s. 73
s. **84.1,** added, R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 19; repealed, 1992, c. 49, s. 73
s. **84.2,** added, R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 19; repealed, 1992, c. 49, s. 73
s. **85,** R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 20; 1992, c. 49, s. 74
s. **86,** R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 21; 1992, c. 49, s. 75
s. **87,** 1992, c. 49, s. 76
s. **89,** 1992, c. 49, s. 77
s. **89.1,** added, R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 22; 1992, c. 49, s. 78
s. **90,** 1992, c. 49, s. 79
s. **90.1,** added, R.S., c. 29 (4th Supp.), s. 8 (effective 03.10.88, ceases to be in force 01.07.89 *see* ss. 8(2)), c. 28 (4th Supp.), s. 35 (effective 01.01.89)
s. **91.1,** added, 1992, c. 49, s. 80
s. **92,** R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 23; 1992, c. 49, s. 81
s. **92.1,** added, 1992, c. 49, s. 82
s. **93,** R.S., c. 28 (4th Supp.), ss. 23 and 35; 1992, c. 49, s. 82
s. **93.1,** added, R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 23; 1990, c. 16, s. 12, c. 17, ss. 23 and 47(*a*); 1992, c. 51, s. 52; 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 71)
s. **94,** R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 24; 1992, c. 49, s. 83
s. **94.1,** added, R.S., c. 29 (4th Supp.), s. 9; 1992, c. 49, s. 84
s. **94.2,** added, R.S., c. 29 (4th Supp.), s. 9
s. **94.3,** added, R.S., c. 29 (4th Supp.), s. 9
s. **94.4,** added, R.S., c. 29 (4th Supp.), s. 9
s. **94.5,** added, R.S., c. 29 (4th Supp.), s. 9
s. **94.6,** added, 1992, c. 49, s. 85
s. **95.1,** added, R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 25; 1992, c. 49, s. 86
s. **97.01,** added, R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 26; repealed, 1992, c. 49, s. 87
s. **97.1,** added, R.S., c. 29 (4th Supp.), s. 10 (effective 12.08.88), repealed, c. 28 (4th Supp.), s. 35 (effective 01.01.89); added, 1992, c. 49, s. 87
s. **98,** 1992, c. 49, s. 87
s. **102.001,** added, 1992, c. 49, s. 88
s. **102.002,** added, 1992, c. 49, s. 88

I

s. 102.003, added, 1992, c. 49, s. 88
s. 102.01, added, R.S., c. 29 (4th Supp.), s. 11; 1992, c. 49, s. 89
s. 102.02, added, R.S., c. 29 (4th Supp.), s. 11; 1992, c. 49, s. 90
s. 102.03, added, R.S., c. 29 (4th Supp.), s. 11
s. 102.04, added, R.S., c. 29 (4th Supp.), s. 11
s. 102.05, added, R.S., c. 29 (4th Supp.), s. 11
s. 102.06, added, R.S., c. 29 (4th Supp.), s. 11
s. 102.07, added, R.S., c. 29 (4th Supp.), s. 11
s. 102.08, added, R.S., c. 29 (4th Supp.), s. 11
s. 102.09, added, R.S., c. 29 (4th Supp.), s. 11; 1992, c. 49, s. 91
s. 102.1, added, R.S., c. 29 (4th Supp.), s. 11
s. 102.11, added, R.S., c. 29 (4th Supp.), s. 11
s. 102.12, added, R.S., c. 29 (4th Supp.), s. 11
s. 102.13, added, R.S., c. 29 (4th Supp.), s. 11
s. 102.14, added, R.S., c. 29 (4th Supp.), s. 11; 1992, c. 49, s. 92
s. 102.15, added, R.S., c. 29 (4th Supp.), s. 11; 1992, c. 49, s. 93(E)
s. 102.16, added, R.S., c. 29 (4th Supp.), s. 11
s. 102.17, added, R.S., c. 29 (4th Supp.), s. 11
s. 102.18, added, R.S., c. 29 (4th Supp.), s. 11
s. 102.19, added, R.S., c. 29 (4th Supp.), s. 11
s. 102.2, added, R.S., c. 29 (4th Supp.), s. 11; 1990, c. 16, s. 13, c. 17, ss. 24 and 47(*b*); 1992, c. 51, s. 53; 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 72)
s. 102.21, added, R.S., c. 29 (4th Supp.), s. 11
s. 103, R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 27; 1992, c. 49, s. 94
s. 103.1, added, R.S., c. 29 (4th Supp.), s. 12; 1992, c. 1, s. 77 and s. 144 (Sch. VII, item 34)(F), c. 49, s. 95
s. 105, 1994, c. 26, s. 35(F)
s. 106, R.S., c. 29 (4th Supp.), s. 13; 1992, c. 49, s. 96
s. 107.1, added, 1992, c. 49, s. 97
s. 108.1, added, 1992, c. 49, s. 98
s. 110, R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 28; 1992, c. 49, s. 99
s. 110.1, added, 1992, c. 49, s. 100
s. 112, repealed, 1992, c. 49, s. 101
s. 114, R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 29, c. 29 (4th Supp.), s. 14; 1990, c. 38, s. 1; 1992, c. 49, s. 102; 1994, c. 26, s. 36(E)
s. 115, R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 30
s. 116, R.S., c. 30 (3rd Supp.), s. 10; R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 31; 1992, c. 49, s. 103
s. 117, R.S., c. 29 (4th Supp.), s. 15; 1992, c. 49, s. 104
s. 118, 1992, c. 49, s. 105
s. 119, R.S., c. 46 (2nd Supp.). s. 1; R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 27; 1990, c. 38, s. 2; 1992, c. 49, s. 106
s. 121, R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 32, c. 29 (4th Supp.), s. 16; 1992, c. 1, s. 78, c. 49, s. 107
Sch., added, R.S., c. 28 (4th Supp.), s. 34
General, R.S., c. 29 (4th Supp.), s. 18
Transitional, R.S., c. 10 (2nd Supp.), s. 4(2) (repealed by 1992, c. 49, s. 129) and 6(2) (repealed by 1992, c. 49, s. 130)
Transitional, R.S., c. 30 (3rd Supp.), s. 5(3) *re* s. 32 *see also* s. 8(2) *re* s. 70
Transitional, R.S., c. 28 (4th Supp.), ss. 37 to 50 (repealed by 1992, c. 49, s. 131)
Transitional, 1992, c. 49, ss. 108 to 123
Transitional, 1992, c. 51, s. 67
Transitional, 1994, c. 31, s. 8
CIF, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 99 proclaimed in force 15.10.85 *see* SI/85-188
CIF, R.S., c. 10 (2nd Supp.) in force 26.03.86
CIF, R.S., c. 46 (2nd Supp.) in force 19.12.86
CIF, R.S., c. 30 (3rd Supp.), ss. 3 to 10 proclaimed in force 30.10.87 *see* SI/87-250
CIF, R.S., c. 1 (4th Supp.) in force 04.02.88
CIF, R.S., c. 28 (4th Supp.) proclaimed in force 01.01.89 *see* SI/88-231
CIF, R.S., c. 29 (4th Supp.), ss. 1, 5, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 16, 18 proclaimed in force 12.08.88 except paragraph 103.1(1)(*a*), subparagraph 103.1(2)(*a*)(i) and subsection 103.1(12) as enacted by s. 12; ss. 2, 3, 4, 6, 7, 8 and 15 proclaimed in force 03.10.88; paragraph 103.1(1)(*a*), subparagraph 103.1(2)(*a*)(i) and subsection 103.1(12) as enacted by s. 12 proclaimed in force 01.01.89 *see* SI/88-238 which amended SI/88-181
CIF, R.S., c. 30 (4th Supp.) proclaimed in force 01.10.88 *see* SI/88-199
CIF, 1990, c. 8 in force 01.02.92 *see* SI/92-6
CIF, 1990, c. 16 in force 01.07.90 *see* SI/90-90
CIF, 1990, c. 17 in force 01.09.90 *see* SI/90-106
CIF, 1990, c. 38 in force on assent 27.06.90

I

CIF, 1990, c. 44, s. 16 in force 04.02.91 *see* SI/91-18
CIF, 1992, c. 1, ss. 73 to 78, s. 143 (Sch. VI, item 12)(E) and s. 144 (Sch. VII, items 30 to 34)(F) in force on assent 28.02.92
CIF, 1992, c. 47, ss. 77 and 78 shall come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 86. Not in force 31.12.94
CIF, 1992, c. 49, in force 01.02.93 other than
— ss. 2(1)
— par. 6(6)(*a*) of the *Immigration Act* as enacted by s. 3
— ss. 9(1.3) and (1.4) of the *Immigration Act* as enacted by s. 4(1)
— ss. 10.2(2) and s. 10.3 of the *Immigration Act* as enacted by s. 5
— ss. 11(1) as it relates to par. 19(1)(*a*) of the *Immigration Act*
— s. 14
— ss. 65(1) and (2)
— s. 66
— ss. 102(2)
— par. 114(1)(*m*.1) and (*m*.2) of the *Immigration Act* as enacted by s. 102(4)
— par. 114(1)(*ii*.7) of the *Immigration Act* as enactd by ss. 102(2) *see* SI/93-16. These provisions shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 132. Not in force 31.12.94
CIF, 1992, c. 51, ss. 52, 53 and 67 in force 30.01.93 *see* SI/93-11
CIF, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, items 71 and 72) in force 01.04.99 or on such earlier day or days as the Governor in Council may fix by order *see* s. 79. Not in force 31.12.94
CIF, 1994, c. 26, ss. 35(F) and 36(E) in force on assent 23.06.94
CIF, 1994, c. 31, ss. 8 and 18 in force on assent 23.06.94

Importation of Intoxicating Liquors — R.S., 1985, c. I-3
(*Importation des boissons enivrantes*)

s. 2, 1993, c. 44, s. 159
s. 3, 1988, c. 65, s. 132; 1993, c. 44, s. 160
s. 7, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203; R.S., c. 40 (4th Supp.), s. 2 (Sch., item 5)
Transitional, R.S., c. 40 (4th Supp.), s. 2
CIF, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203 proclaimed in force 04.12.85 *see* SI/85-211
CIF, R.S., c. 40 (4th Supp.) in force 31.08.88 *see* SI/88-135
CIF, 1988, c. 65, s. 132 in force 01.01.89 *see* SI/89-9 *see also* s. 150(2)
CIF, 1993, c. 44, ss. 159 and 160 in force 01.01.94 *see* SI/94-1

Income Tax — 1948, c. 52 (*see* R.S.C. 1952, c. 148)
(*Impôt sur le revenu...*)

Income Tax — R.S.C. 1952, c. 148
(*Impôt sur le revenu...*)

ACT REPEALED, except section 1 and Parts IV and VIII, by 1970-71-72, c. 63, s. 1
Part IV (ss. 111 to 115E):
s. 111, 1968-69, c. 33, s. 1
s. 112, 1958, c. 32, s. 41; 1960-61, c. 49, s. 36; 1968-69, c. 33, s. 1
s. 113, 1968-69, c. 33, s. 1
s. 114, 1968-69, c. 33, s. 1
s. 115, 1952-53, c. 40, s. 83; 1958, c. 32, s. 42; 1964-65, c. 13, s. 23; 1968-69, c. 33, s. 1
s. 115A, added, 1968-69, c. 33, s. 1
s. 115B, added, 1968-69, c. 33, s. 1
s. 115C, added, 1968-69, c. 33, s. 1
s. 115D, added, 1968-69, c. 33, s. 1
s. 115E, added, 1968-69, c. 33, s. 1
Note: Part IV does not apply in respect of gifts made after 1971. See 1970-71-72, c. 63, Part III, s. 14
Part VIII (ss. 140 to 144):
s. 141, 1952-53, c. 40, s. 88; 1956, c. 39, s. 30
Note: see 1970-71-72, c. 63, Part III, s. 15

I

Income Tax — R.S.C. 1970, c. I-5
(*Impôt sur le revenu*)

Act not in force by virtue of 1970-71-72, c. 43 (*see next*)

Income Tax, An Act to amend — 1970-71-72, c. 63
(*Impôt sur le revenu (loi modificative)*)

Part I: REPEALED, *see* R.S., Schedule (5th Supp.) for extent of repeal and 1994, c. 21, s. 122 *see also* Table of Public Statutes dated 31.12.93 for amendments prior to repeal
Part II: (consequential amendments)
Part III: REPEALED, *see Income Tax Application Rules, 1971*
Part IV: amendments to pre-1972 *Income Tax Act*
Transitional, R.S., c. 2 (5th Supp.), ss. 69 to 78 *re* application
CIF, R.S., Schedule (5th Supp.) in force 01.03.94 *see* SI/94-19
CIF, R.S., c. 2 (5th Supp.), ss. 69 to 78 in force 01.03.94 *see* SI/94-19
CIF, 1994, c. 21, s. 122 deemed in force 01.03.94

Income Tax — R.S., 1985, c. 1 (5th Supp.)
(*Impôt sur le revenu*)

s. 3, 1994, c. 7, Sch. II, s. 1
s. 4, 1994, c. 7, Sch. II, s. 2; 1994, c. 21, s. 1
s. 6, 1994, c. 7, Sch. II, s. 3; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 1; 1994, c. 21, s. 2
s. 7, 1994, c. 7, Sch. II, s. 4; 1994, c. 21, s. 3
s. 8, 1994, c. 7, Sch. II, s. 5; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 2; 1994, c. 21, s. 4
s. 10, 1994, c. 7, Sch. II, s. 6
s. 11, 1994, c. 21, s. 5
s. 12, 1994, c. 7, Sch. II, s. 7; 1994, c. 7, Sch. VI, s. 2; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 3; 1994, c. 21, s. 6
s. 12.2, 1994, c. 7, Sch. II, s. 8
s. 13, 1994, c. 7, Sch. II, s. 9; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 4; 1994, c. 21, s. 7
s. 14, 1994, c. 7, Sch. II. s. 10; 1994, c. 21, s. 8
s. 15, 1994, c. 7, Sch. II, s. 11; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 5; 1994, c. 21, s. 9
s. 15.1, 1994, c. 7, Sch. V, s. 90; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 6; 1994, c. 8, s. 1
s. 15.2, 1994, c. 7, Sch. V, s. 90; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 6; 1994, c. 8, s. 2
s. 16, 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 7; 1994, c. 21, s. 10
s. 16.1, 1994, c. 7, Sch. II, s. 12
s. 18, 1994, c. 7, Sch. II, s. 13; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 8; 1994, c. 21, s. 11
s. 19, 1994, c. 7, Sch. II, s. 14
s. 20, 1994, c. 7, Sch. II, s. 15; 1994, c. 7, Sch. VIII, ss. 9 and 157; 1994, c. 8, s. 3, c. 21, s. 12
s. 20.1, added, 1994, c. 21, s. 13
s. 21, 1994, c. 7, Sch. II, s. 16
s. 24, 1994, c. 7, Sch. II, s. 17; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 10
s. 26, 1994, c. 7, Sch. III, s. 14(F)
s. 28, 1994, c. 7, Sch. II, s. 18
s. 32, 1994, c. 7, Sch. II, s. 19
s. 33.1, 1994, c. 7, Sch. II, s. 20
s. 37, 1994, c. 7, Sch. II, s. 21; 1994, c. 8, s. 4
s. 39, 1994, c. 7, Sch. II, s. 22; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 11; 1994, c. 21, s. 14
s. 40, 1994, c. 7, Sch. II, s. 23; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 12; 1994, c. 21, s. 15
s. 43.1, added, 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 13; 1994, c. 21, s. 16
s. 44, 1994, c. 7, Sch. II, s. 24; 1994, c. 21, s. 17
s. 45, 1994, c. 7, Sch. II, s. 25; 1994, c. 21, s. 18
s. 48, repealed, 1994, c. 21, s. 19
s. 48.1, added, 1994, c. 7, Sch. II, s. 26
s. 49, 1994, c. 7, Sch. II, s. 27
s. 50, 1994, c. 7, Sch. II, s. 28
s. 51, 1994, c. 21, s. 20
s. 52, 1994, c. 7, Sch. II, s. 29; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 14; 1994, c. 21, s. 21

I

s. **53,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 30; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 15; 1994, c. 21, s. 22
s. **54,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 31; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 16; 1994, c. 21, s. 23
s. **55,** 1994, c. 21, s. 24
s. **56,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 32; 1994, c. 7, Sch. III, s. 13(E), 1994, c. 7, Sch. VII, s. 1; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 17; 1994, c. 21, s. 25
s. **56.1,** 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 18. (Note 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 18(2) amended by 1994, c. 21, s. 134)
s. **58,** 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 19(E)
s. **59.1,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 33
s. **60,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 34; 1994, c. 7, Sch. VII, s. 2; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 20; 1994, c. 21, s. 26
s. **60.01,** added, 1994, c. 7, Sch. II, s. 35; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 21
s. **60.1,** 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 22. (Note: 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 22(2) amended by 1994, c. 21, s. 135)
s. **63,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 36; 1994, c. 7, Sch. VII, s. 3; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 23; 1994, c. 21, s. 27
s. **64,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 37
s. **66,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 38; 1994, c. 8, s. 5, c. 21, s. 28
s. **66.1,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 39; 1994, c. 8, s. 6, c. 41, s. 37(1)(*o*)
s. **66.2,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 40; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 24; 1994, c. 21, s. 29
s. **66.3,** 1994, c. 8, s. 7
s. **66.4,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 41; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 25; 1994, c. 21, s. 30
s. **66.7,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 42; 1994, c. 8, s. 8, c. 21, s. 31
s. **66.8,** 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 26
s. **67.1,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 43
s. **67.2,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 44
s. **67.3,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 45
s. **67.5,** added, 1994, c. 7, Sch. II, s. 46
s. **69,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 47; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 27; 1994, c. 21, s. 32
s. **70,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 48; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 28; 1994, c. 21, s. 33
s. **72,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 49
s. **73,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 50; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 29; 1994, c. 21, s. 34
s. **74,** 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 30
s. **74.1,** 1994, c. 7, Sch. VII, s. 4
s. **74.2,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 51
s. **74.4,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 52
s. **74.5,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 53; 1994, c. 7, Sch. VIII. s. 30
s. **75.1,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 54
s. **76,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 55
s. **78,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 56
s. **79,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 57
s. **80,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 58
s. **80.3,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 59; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 31
s. **80.4,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 60; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 32
s. **81,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 61; 1994, c. 7, Sch. IV, s. 15; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 33
s. **84,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 62; 1994, c. 21, s. 35
s. **84.1,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 63; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 34
s. **85,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 64; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 35; 1994, c. 21, s. 36
s. **85.1,** 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 36; 1994, c. 21, s. 37
s. **86,** 1994, c. 21, s. 38
s. **87,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 65; 1994, c. 7, Sch. VI, s. 3; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 37; 1994, c. 8, s. 9, c. 21, s. 39
s. **88,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 66; 1994, c. 7, Sch. VI, s. 4; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 38; 1994, c. 8, s. 10, c. 21, s. 40
s. **88.1,** repealed, 1994, c. 21, s. 41
s. **89,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 67; 1994, c. 21, s. 42
s. **91,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 68
s. **93,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 69
s. **94,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 70; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 39
s. **95,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 71; 1994, c. 21, s. 43
s. **96,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 72; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 40; 1994, c. 8, s. 11, c. 21, s. 44
s. **98,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 73; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 41
s. **98.1,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 74; 1994, c. 21, s. 45
s. **104,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 75; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 42; 1994, c. 8, s. 12, c. 21, s. 46
s. **107,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 76; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 43; 1994, c. 21, s. 47
s. **108,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 77; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 44; 1994, c. 21, s. 48
s. **110,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 78; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 45; 1994, c. 21, s. 49
s. **110.1,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 79; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 46

I

s. **110.4,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 80
s. **110.6,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 81; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 47; 1994, c. 8, s. 13, c. 21, s. 50
s. **110.7,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 82; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 48
s. **111,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 83; 1994, c. 7, Sch. VI, s. 5; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 49
s. **112,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 84; 1994, c. 21, s. 51
s. **114,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 85; 1994, c. 21, s. 52
s. **115,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 86; 1994, c. 7, Sch. VII, s. 5; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 50
s. **115.1,** 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 51
s. **116,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 87
s. **117,** 1994, c. 7, Sch. VII, s. 6
s. **117.1,** 1994, c. 7, Sch. VII, s. 7
s. **118,** 1994, c. 7, Sch. VII, s. 8; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 52
s. **118.1,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 88; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 53
s. **118.2,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 89; 1994, c. 7, Sch. VII, s. 9; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 54
s. **118.3,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 90; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 55; 1994, c. 21, s. 53
s. **118.4,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 91
s. **118.5,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 92; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 56; 1994, c. 21, s. 54
s. **118.6,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 93; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 57; 1994, c. 28, s. 28
s. **118.8,** 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 58
s. **118.9,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 94; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 59
s. **118.91,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 95; 1994, c. 21, s. 55
s. **118.94,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 96
s. **120.1,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 97
s. **120.3,** added, 1994, c. 7, Sch. II, s. 98
s. **122.2,** 1994, c. 7, Sch. VII, s. 10
s. **122.3,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 99; 1994, c. 21, s. 56
s. **122.5,** 1994, c. 7, Sch. VII, s. 11; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 60; 1994, c. 21, s. 57
s. **122.6,** added, 1994, c. 7, Sch. VII, s. 12
s. **122.61,** added, 1994, c. 7, Sch. VII, s. 12
s. **122.62,** added, 1994, c. 7, Sch. VII, s. 12
s. **122.63,** added, 1994, c. 7, Sch. VII, s. 12
s. **122.64,** added, 1994, c. 7, Sch. VII, s. 12
s. **123.2,** 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 61
s. **124,** 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 62
s. **125,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 100; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 63
s. **125.1,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 101; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 64
s. **125.2,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 102; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 65; 1994, c. 21, s. 58
s. **125.3,** 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 66; 1994, c. 21, s. 59
s. **126,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 103; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 67; 1994, c. 21, s. 60
s. **126.1,** added, 1994, c. 8, s. 14
s. **127,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 104; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 68; 1994, c. 8, s. 15, 21, s. 61
s. **127.1,** 1994, c. 8, s. 16
s. **127.4,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 105; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 69; 1994, c. 8, s. 17
s. **127.52,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 106; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 70
s. **127.55,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 107; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 71
s. **128,** 1994, c. 7, Sch. V, s. 90; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 72; 1994, c. 8, s. 18
s. **128.1,** added, 1994, c. 21, s. 62
s. **128.2,** added, 1994, c. 21, s. 62
s. **129,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 108; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 73
s. **130,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 109; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 74
s. **130.1,** 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 75
s. **131,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 110; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 76; 1994, c. 21, s. 63
s. **132,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 111; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 77
s. **133,** 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 78
s. **136,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 112
s. **137,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 113; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 79; 1994, c. 21, s. 64
s. **137.1,** 1994, c. 21, s. 65
s. **138,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 114; 1994, c. 21, s. 66
s. **138.1,** 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 80
s. **139,** 1994, c. 7, Sch. I, s. 734
s. **142,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 115
s. **143,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 116; 1994, c. 21, s. 67

I

s. **143.1,** added, 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 81
s. **144,** 1994, c. 21, s. 68
s. **146,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 117; 1994, c. 7, Sch. VII, s. 13; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 82. (Note: 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 82(13) amended by 1994, c. 21, s. 136); 1994, c. 21, ss. 69, 136
s. **146.01,** added, 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 83; 1994, c. 8, s. 19, c. 21, s. 70
s. **146.1,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 118
s. **146.3,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 119; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 84; 1994, c. 21, s. 71
s. **147,** 1994, c. 21, s. 72
s. **147.1,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 120(F); 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 85
s. **147.3,** 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 86
s. **148,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 121; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 87; 1994, c. 21, s. 73
s. **149,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 122; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 88
s. **149.1,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 123; 1994, c. 21, s. 74
s. **150,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 124; 1994, c. 7, Sch. VII, s. 14
s. **150.1,** added, 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 89; 1994, c. 21, s. 75
s. **152,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 125; 1994, c. 7, Sch. VII, s. 15; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 90; 1994, c. 8, s. 20, c. 21, s. 76
s. **153,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 126; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 91; 1994, c. 8, s. 21, c. 21, s. 77
s. **155,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 127; 1994, c. 8, s. 22
s. **156,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 128; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 92; 1994, c. 8, s. 23
s. **156.1,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 129; 1994, c. 7, Sch. VI, s. 6; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 93; 1994, c. 8, s. 24
s. **157,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 130; 1994, c. 7, Sch. VI, s. 7; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 94
s. **159,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 131; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 95; 1994, c. 21, s. 78
s. **160.1,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 132; 1994, c. 7, Sch. VII, s. 16; 1994, c. 8, s. 25
s. **161,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 133; 1994, c. 7, Sch. VI, s. 8; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 96; 1994, c. 21, s. 79
s. **162,** 1994, c. 7, Sch. II, ss. 134 and 245; 1994, c. 21, s. 80
s. **163,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 135; 1994, c. 7, Sch. VII, s. 17; 1994, c. 8, s. 26
s. **164,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 136; 1994, c. 7, Sch. VI, s. 9, 1994, c. 7, Sch. VII, s. 18; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 97; 1994, c. 8, s. 27
s. **164.1,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 137; 1994, c. 7, Sch. VII, s. 19(1), repealed, 1994, c. 7, Sch. VII, s. 19(2)
s. **165,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 138; 1994, c. 7, Sch. VII, s. 20; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 98; 1994, c. 13, s. 8(1)(*b*)
s. **166.1,** added, 1994, c. 7, Sch. II, s. 139; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 99; 1994, c. 13, s. 8(1)(*b*)
s. **166.2,** added, 1994, c. 7, Sch. II, s. 139; 1994, c. 13, s. 7(1)(*h*)
s. **167,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 139
s. **169,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 140; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 100
s. **170,** 1994, c. 13, s. 7(1)(*h*)
s. **171,** 1994, c. 7, Sch. IX, s. 215
s. **172,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 141
s. **175,** 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 101
s. **179.1,** 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 102
s. **180,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 142
s. **180.1,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 143; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 103; 1994, c. 8, s. 28
s. **180.2,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 144; 1994, c. 7, Sch. VII, s. 21
s. **181,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 145; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 104; 1994, c. 21, s. 81
s. **181.1,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 146; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 105; 1994, c. 21, s. 82
s. **181.2,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 147; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 106
s. **181.3,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 148; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 107; 1994, c. 21, s. 83
s. **181.4,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 149
s. **181.5,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 150
s. **181.6,** 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 108
s. **181.7,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 151; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 109
s. **181.8,** repealed, 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 109
s. **181.9,** repealed, 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 109
Part II, added (ss. 182 and 183), 1994, c. 29, s. 16
s. **182,** added, 1994, c. 29, s. 16
s. **183,** added, 1994, c. 29, s. 16
s. **184,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 152
s. **185,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 153
s. **186,** 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 110
s. **187.1,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 154
s. **188,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 155; 1994, c. 21, s. 84
s. **189,** 1994, c. 21, s. 85
s. **190,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 156; 1994, c. 21, s. 86
s. **190.1,** 1994, c. 7, Sch. II, s. 157; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 111; 1994, c. 21, s. 87

I

s. 190.11, 1994, c. 7, Sch. II, s. 158; 1994, c. 21, s. 88
s. 190.13, 1994, c. 7, Sch. II, s. 159; 1994, c. 21, s. 89
s. 190.14, 1994, c. 7, Sch. II, s. 159; 1994, c. 21, s. 90
s. 190.15, 1994, c. 7, Sch. II, s. 160; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 112
s. 190.16, added, 1994, c. 21, s. 91
s. 190.2, 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 113
s. 190.21, 1994, c. 7, Sch. II, s. 161(1)(*a*); 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 114
s. 190.22, repealed, 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 114
s. 190.23, 1994, c. 7, Sch. II, s. 161(1)(*b*); repealed, 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 114
s. 190.24, 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 114(2), repealed, 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 114(1)
s. 191, 1994, c. 7, Sch. II, s. 162; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 115
s. 191.3, 1994, c. 7, Sch. II, s. 163
s. 191.4, 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 116
s. 204, 1994, c. 7, Sch. III, s. 20(F)
s. 204.2, 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 117; 1994, c. 21, s. 92
Part X.3: (ss. 204.8 to 204.87), added, 1994, c. 7, Sch. II, s. 164
s. 204.8, added, 1994, c. 7, Sch. II, s. 164; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 118; 1994, c. 8, s. 29
s. 204.81, added, 1994, c. 7, Sch. II, s. 164; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 119; 1994, c. 8, s. 30
s. 204.82, added, 1994, c. 7, Sch. II, s. 164
s. 204.83, added, 1994, c. 7, Sch. II, s. 164
s. 204.84, added, 1994, c. 7, Sch. II, s. 164
s. 204.85, added, 1994, c. 7, Sch. II, s. 164
s. 204.86, added, 1994, c. 7, Sch. II, s. 164
s. 204.87, added, 1994, c. 7, Sch. II, s. 164
Part X.4: (ss. 204.9 to 204.93), added, 1994, c. 7, Sch. II, s. 165
s. 204.9, added, 1994, c. 7, Sch. II, s. 165
s. 204.91, added, 1994, c. 7, Sch. II, s. 165
s. 204.92, added, 1994, c. 7, Sch. II, s. 165
s. 204.93, added, 1994, c. 7, Sch. II, s. 165
s. 206, 1994, c. 7, Sch. II, s. 166; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 120; 1994, c. 21, s. 93
s. 206.1, 1994, c. 7, Sch. II, s. 167
s. 207.1, 1994, c. 8, s. 31
s. 207.3, 1994, c. 7, Sch. II, s. 168
s. 207.6, 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 121; 1994, c. 21, s. 94
s. 208, 1994, c. 7, Sch. II, s. 169
s. 209, 1994, c. 7, Sch. II, s. 170; 1994, c. 21, s. 95
s. 210, 1994, c. 21, s. 96
s. 210.2, 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 122
s. 211, 1994, c. 7, Sch. II, s. 171
s. 211.1, 1994, c. 7, Sch. II, s. 172
s. 211.5, 1994, c. 7, Sch. II, s. 173
s. 211.6, repealed, 1994, c. 7, Sch. II, s. 173
s. 212, 1994, c. 7, Sch. II, s. 174; 1994, c. 7, Sch. VI, s. 10; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 123. (Note: 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 123(5) amended by 1994, c. 21, s. 137); 1994, c. 21, s. 97, s. 137
s. 212.1, 1994, c. 7, Sch. II, s. 175; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 124
s. 214, 1994, c. 7, Sch. II, s. 176; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 125; 1994, c. 21, s. 98
s. 215, 1994, c. 7, Sch. II, s. 177
s. 216, 1994, c. 7, Sch. II, s. 178
s. 217, 1994, c. 7, Sch. II, s. 179
s. 219, 1994, c. 7, Sch. II, s. 180; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 126
s. 219.1, 1994, c. 21, s. 99
s. 219.2, 1994, c. 21, s. 100
s. 219.3, added, 1994, c. 21, s. 100
s. 220, 1994, c. 7, Sch. II, s. 181; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 127; 1994, c. 13, s. 7(1)(*h*)
s. 221, 1994, c. 7, Sch. II, s. 182
s. 221.1, added, 1994, c. 7, Sch. II, s. 183
s. 221.2, added, 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 128
s. 223, 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 129
s. 224, 1994, c. 7, Sch. V, s. 91; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 130; 1994, c. 21, s. 101
s. 224.3, 1994, c. 21, s. 102
s. 225.1, 1994, c. 7, Sch. II, s. 184; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 131; 1994, c. 21, s. 103
s. 226, 1994, c. 7, Sch. II, s. 185

I

s. 227, 1994, c. 7, Sch. II, s. 186; 1994, c. 7, Sch. V, s. 90; 1994, c. 7, Sch. VIII, ss. 132 and 153; 1994, c. 21, s. 104
s. 227.1, 1994, c. 7, Sch. V, s. 90
s. 230, 1994, c. 21, s. 105
s. 230.1, 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 133; 1994, c. 21, s. 106
s. 231.1, 1994, c. 21, s. 107
s. 231.3, 1994, c. 21, s. 108
s. 232, 1994, c. 13, s. 7(1)(*h*)
s. 233, 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 134
s. 235, added, 1994, c. 7, Sch. II, s. 187; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 135
s. 237.1, 1994, c. 7, Sch. II, s. 188
s. 239, 1994, c. 7, Sch. II, s. 189; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 136
s. 241, 1994, c. 7, Sch. II, s. 190; 1994, c. 7, Sch. IV, s. 16; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 137; 1994, c. 38, s. 26(1)(*d*), c. 41, s. 38(1)(*e*)
s. 244, 1994, c. 7, Sch. II, s. 191; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 138; 1994, c. 13, s. 7(1)(*h*) and s. 10
s. 248, 1994, c. 7, Sch. II, s. 192; 1994, c. 7, Sch. V, s. 90; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 139. (Note 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 139(11)(a) amended by 1994, c. 21, s. 138.); 1994, c. 8, s. 32, c. 21, s. 109, s. 138, c. 41, s. 37(1)(*o*)
s. 249, 1994, c. 7, Sch. II, s. 193; 1994, c. 21, s. 110
s. 250, 1994, c. 7, Sch. II, s. 194; 1994, c. 7, Sch. VII, s. 22; 1994, c. 21, s. 111
s. 251, 1994, c. 7, Sch. II, s. 195
s. 252, 1994, c. 7, Sch. II, s. 196; 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 140; 1994, c. 21, s. 112
s. 252.1, added, 1994, c. 21, s. 113
s. 253, 1994, c. 7, Sch. II, s. 197
s. 256, 1994, c. 7, Sch. II, s. 198; 1994, c. 21, s. 114
s. 258, 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 141
s. 259, 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 142; 1994, c. 21, s. 115
s. 260, 1994, c. 7, Sch. II, s. 199; 1994, c. 21, s. 116
General, 1994, c. 7, Sch. VIII, s. 159
General, 1994, c. 13, s. 7(3) and 8(2)
General, 1994, c. 21, ss. 117, 122, 132 and 133
General, 1994, c. 38, s. 26(2)
General, 1994, c. 41, ss. 37(2) and 38(2)
Transitional, R.S., c. 2 (5th Supp.), ss. 69 to 78 *re* application
CIF, R.S., c. 1 (5th Supp.) in force 01.03.94 *see* SI/94-19
CIF, R.S., c. 2 (5th Supp.), ss. 69 to 78 in force 01.03.94 *see* SI/94-19
CIF, 1994, c. 7,
— Sch. I, s. 734 deemed in force 01.06.92 *see* s. 763 and SI/92-91
— Sch. II, ss. 1 to 202 and 245 deemed in force 17.12.91 *except* ss. 183(1), 184(1) and 245(1) *see* s. 6; s. 183(1) deemed in force 01.01.90 *see* s. 183(2); s. 184(1) deemed in force 01.01.91 *see* s. 184(2); 245(1) deemed in force 13.09.88, except that ss. 162(7.1) to (8.1) of the *Income Tax Act*, as enacted by s. (1), do not apply before 17.12.91 *see* s. 245(2)
— Sch. III, ss. 14(F), 20(F) and 21(E) deemed in force on assent 28.02.92 *see* s. 6
— Sch. IV, ss. 15 and 16 deemed in force 01.07.92 *see* s. 22 and SI/92-123
— Sch. V, ss. 90 and 91 deemed in force 30.11.92 *see* s. 93 and SI/92-194
— Sch. VI, ss. 2 to 10 deemed in force on assent 23.06.92 *see* s. 6
— Sch. VII, ss. 1 to 22 deemed in force on assent 15.10.92 *except* s. 122.64 of the *Income Tax Act*, as enacted by s. 12(1), in force 01.01.93 *see* s. 12(4) *see also* s. 6; s. 20(1) in force 01.01.93 *see* s. 20(2)
— Sch. VIII, ss. 1 to 142, 153 and 159 in force on assent 10.06.93 *see* s. 6; ss. 157(1) and (2) deemed in force 17.12.91 *see* s. 157(3) *see also* s. 159
— Sch. IX, s. 215 in force on assent 10.06.93 *see* s. 6
CIF, 1994, c. 8, ss. 1 to 32 in force on assent 12.05.94
CIF, 1994, c. 13, ss. 7, 8 and 10 in force on assent 12.05.94
CIF, 1994, c. 21, ss. 1 to 117 in force on assent 15.06.94; s. 122 deemed in force 01.03.94 *see* s. 122; s. 132 deemed in force 13.09.88 *see* s. 132; s. 133 deemed in force 23.10.90 *see* s. 133; ss. 134 to 138 deemed in force 10.06.93 *see* s. 139
CIF, 1994, c. 28, s. 28 shall come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 29. Not in force 31.12.94
CIF, 1994, c. 29, s. 16 in force on assent 23.06.94
CIF, 1994, c. 38, s. 26 comes into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 30. Not in force 31.12.94
CIF, 1994, c. 41, ss. 37 and 38 come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 42. Not in force 31.12.94

I

Income Tax Amendments Revision — 1994, c. 7
(*Impôt sur le revenu, Loi de révision des modifications...*)

CIF, 1994, c. 7 deemed in force 01.03.94 *see* s. 6 *see also* the *Income Tax Act*, R.S., c. 1 (5th Supp.) and the *Income Tax Application Rules*, R.S., c. 2 (5th Supp.) for coming into force of Schedules

Income Tax Application Rules, 1971 — 1970-71-72, c. 63, Part III
(*Impôt sur le revenu, Règles de 1971...*)

REPEALED, *see* R.S., Schedule (5th Supp.) for extent of repeal *see also* Table of Public Statutes dated 31.12.93 for amendments prior to repeal
Transitional, R.S., c. 2 (5th Supp.), ss. 69 to 78 *re* application
CIF, R.S., Schedule (5th Supp.) in force 01.03.94 *see* SI/94-19
CIF, R.S., c. 2, (5th Supp.) in force 01.03.94 *see* SI/94-19

Income Tax Application Rules — R.S., 1985, c. 2 (5th Supp.)
(*Impôt sur le revenu, Règles concernant l'application de*)

s. 26, 1994, c. 7, Sch. II, s. 200; 1994, c. 21, s. 118
s. 29, 1994, c. 7, Sch. II, s. 201
s. 65, 1994, c. 7, Sch. II, s. 202
s. 72, 1994, c. 21, s. 119
s. 73, 1994, c. 21, s. 120
s. 79, added, 1994, c. 21, s. 121
Transitional, R.S., c. 2 (5th Supp.), ss. 69 to 78
CIF, R.S., c. 2 (5th Supp.) in force 01.03.94 *see* SI/94-19
CIF, 1994, c. 7, Sch. II, ss. 200 to 202 in force on assent 17.12.91
CIF, 1994, c. 21, s. 118 in force on assent 15.06.94; ss. 119 and 120 deemed in force 01.03.94 *see* ss. 119 and 120; s. 121 deemed in force 02.03.94 *see* s. 121

Income Tax Agreements (or Conventions) (*see* Agreements—Income Tax, etc.)
(*Impôt...*)

Income Tax Conventions Interpretation — R.S., 1985, c. I-4
(*Interprétation des conventions...*)

s. 5, 1993, c. 24, s. 147
s. 5.1, added, 1993, c. 24, s. 148
s. 6.1, added, R.S., c. 48 (1st Supp.), s. 2
s. 6.2, added, 1991, c. 49, s. 220
CIF, R.S., c. 48 (1st Supp.) in force 29.10.85 *see also* ss. 2(1)
CIF, 1991, c. 49, s. 220 in force on assent 17.12.91
CIF, 1993, c. 24, ss. 147 and 148 in force on assent 10.06.93

Indian — R.S., 1985, c. I-5
(*Indiens*)

s. 2, R.S., c. 32 (1st Supp.), s. 1; R.S., c. 17 (4th Supp.), s. 1
s. 4, R.S., c. 32 (1st Supp.), s. 2
s. 4.1, added, R.S., c. 32 (1st Supp.), s. 3; R.S., c. 48 (4th Supp.), s. 1
s. 5, R.S., c. 32 (1st Supp.), s. 4
s. 6, R.S., c. 32 (1st Supp.), s. 4; R.S., c. 43 (4th Supp.), s. 1
s. 7, R.S., c. 32 (1st Supp.), s. 4
s. 8, R.S., c. 32 (1st Supp.), s. 4

I

s. 9, R.S., c. 32 (1st Supp.), s. 4
s. 10, R.S., c. 32 (1st Supp.), s. 4
s. 11, R.S., c. 32 (1st Supp.), s. 4; R.S., c. 43 (4th Supp.), s. 2
s. 12, R.S., c. 32 (1st Supp.), s. 4
s. 13, R.S., c. 32 (1st Supp.), s. 4
s. 13.1, added, R.S., c. 32 (1st Supp.), s. 4
s. 13.2, added, R.S., c. 32 (1st Supp.), s. 4
s. 13.3, added, R.S., c. 32 (1st Supp.), s. 4; R.S., c. 27 (2nd Supp.), s. 10 (Sch., item 13)
s. 14, R.S., c. 32 (1st Supp.), s. 4
s. 14.1, added, R.S., c. 32 (1st Supp.), s. 4
s. 14.2, added, R.S., c. 32 (1st Supp.), s. 4
s. 14.3, added, R.S., c. 32 (1st Supp.), s. 4; R.S., c. 27 (2nd Supp.), s. 10 (Sch., item 13); 1990, c. 16, s. 14, c. 17, s. 25; 1992, c. 51, s. 54; 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 73)
s. 15, R.S., c. 32 (1st Supp.), s. 5
s. 16, R.S., c. 32 (1st Supp.), s. 6
s. 17, R.S., c. 32 (1st Supp.), s. 7
s. 18.1, added, R.S., c. 32 (1st Supp.), s. 8
s. 37, R.S., c. 17 (4th Supp.), s. 2
s. 38, R.S., c. 17 (4th Supp.), s. 2
s. 39, R.S., c. 17 (4th Supp.), s. 3
s. 40, R.S., c. 17 (4th Supp.), s. 4
s. 41, R.S., c. 17 (4th Supp.), s. 4
s. 48, R.S., c. 32 (1st Supp.), s. 9; R.S., c. 48 (4th Supp.), s. 2
s. 52.1, added, R.S., c. 48 (4th Supp.), s. 3
s. 52.2, added, R.S., c. 48 (4th Supp.), s. 3
s. 52.3, added, R.S., c. 48 (4th Supp.), s. 3
s. 52.4, added, R.S., c. 48 (4th Supp.), s. 3; 1992, c. 1, s. 144 (Sch. VII, item 35)(F)
s. 52.5, added, R.S., c. 48 (4th Supp.), s. 3
s. 53, R.S., c. 17 (4th Supp.), s. 5
s. 54, R.S., c. 17 (4th Supp.), s. 6
s. 55, R.S., c. 17 (4th Supp.), s. 7
s. 58, R.S., c. 17 (4th Supp.), s. 8
s. 59, R.S., c. 17 (4th Supp.), s. 9
s. 64, R.S., c. 32 (1st Supp.), s. 10
s. 64.1, added, R.S., c. 32 (1st Supp.), s. 11
s. 66, R.S., c. 32 (1st Supp.), s. 12
s. 68, R.S., c. 32 (1st Supp.), s. 13
s. 77, R.S., c. 32 (1st Supp.), s. 14
s. 81, R.S., c. 32 (1st Supp.), s. 15
s. 83, R.S., c. 17 (4th Supp.), s. 10
s. 85, repealed, R.S., c. 17 (4th Supp.), s. 11
s. 85.1, added, R.S., c. 32 (1st Supp.), s. 16
s. 89, R.S., c. 17 (4th Supp.), s. 12
s. 94, repealed, R.S., c. 32 (1st Supp.), s. 17
s. 95, repealed, R.S., c. 32 (1st Supp.), s. 17
s. 96, repealed, R.S., c. 32 (1st Supp.), s. 17
s. 97, repealed, R.S., c. 32 (1st Supp.), s. 17
s. 98, repealed, R.S., c. 32 (1st Supp.), s. 17
s. 99, repealed, R.S., c. 32 (1st Supp.), s. 17
s. 100, repealed, R.S., c. 32 (1st Supp.), s. 17
s. 103, R.S., c. 32 (1st Supp.), s. 19
s. 106, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
s. 109, repealed, R.S., c. 32 (1st Supp.), s. 20
s. 110, repealed, R.S., c. 32 (1st Supp.), s. 20
s. 111, repealed, R.S., c. 32 (1st Supp.), s. 20
s. 112, repealed, R.S., c. 32 (1st Supp.), s. 20
s. 113, repealed, R.S., c. 32 (1st Supp.), s. 20
s. 114, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 74)
s. 119, R.S., c. 32 (1st Supp.), s. 21
General, R.S., c. 32 (1st Supp.), ss. 22 and 23
General, ss. 18 to 29, 36 to 41, 53 to 60, 89 and 93 do not apply to any Sechelt lands that are registered pursuant to s. 28 of the *Sechelt Indian Band Self-Government Act see* SOR/89-507

I

Transitional, R.S., c. 27 (2nd Supp.), s. 11
Transitional, R.S., c. 17 (4th Supp.), s. 7(2)
Transitional, 1990, c. 16, s. 24
Transitional, 1990, c. 17, s. 45
Transitional, 1992, c. 51, s. 67
CIF, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203 proclaimed in force 04.12.85 *see* SI/85-211
CIF, R.S., c. 32 (1st Supp.) except ss. 17 and 18 deemed in force 17.04.85 *see* s. 24(1); ss. 17 and 18 in force 01.01.86 *see* s. 24(2)
CIF, R.S., c. 27 (2nd Supp.), s. 10 (Sch., item 13) proclaimed in force 01.10.87 *see* SI/87-221; s. 11 proclaimed in force 02.09.86 *see* SI/86-175
CIF, R.S., c. 17 (4th Supp.) in force 28.06.88
CIF, R.S., c. 43 (4th Supp.) deemed in force 17.04.85 *see* s. 3
CIF, R.S., c. 48 (4th Supp.) in force 13.09.88
CIF, 1990, c. 16 ss. 14 and 24 in force 01.07.90 *see* SI/90-90
CIF, 1990, c. 17 ss. 25 and 45 in force 01.09.90 *see* SI/90-106
CIF, 1992, c. 1, s. 144 (Sch. VII, item 35)(F) in force on assent 28.02.92
CIF, 1992, c. 51, ss. 54 and 67 in force 30.01.93 *see* SI/93-11
CIF, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, items 73 and 74) in force 01.04.99 or on such earlier day or days as the Governor in Council may fix by order *see* s. 79. Not in force 31.12.94

Indian Affairs and Northern Development, Department of — R.S., 1985, c. I-6
(*Affaires indiennes et du Nord canadien (ministère)*)

s. 4, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 75)
s. 5, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 76)
s. 6, 1991, c. 50, s. 30; 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 77)
CIF, 1991, c. 50, s. 30 in force 15.09.92 *see* SI/92-151
CIF, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, items 75 to 77) in force 01.04.99 or on such earlier day or days as the Governor in Council may fix by order *see* s. 79. Not in force 31.12.94

Indian Lands Agreement (1986) — 1988, c. 39
(*Accord de 1986...*)

CIF, 1988, c. 39 proclaimed in force 01.07.90 *see* SI/90-91

Indian Lands, Settlement of Differences
(*Terres des Indiens...*)

1920, c. 51 (B.C.); 1924, c. 48 (Ontario)

Indian Oil and Gas — R.S., 1985, c. I-7
(*Pétrole et le gaz des terres indiennes*)

Indian (Soldier Settlement)
(*Indiens (Établissements des soldats*)

R.S.C. 1927, c. 98, ss. 187-190; 1951, c. 29, s. 123(1), (3)(*b*)

Indonesia (*see* Agreements—Income Tax etc.)
(*Indonésie...*)

I

Industrial and Regional Development — R.S., 1985, c. I-8
(*Développement industriel...*)

s. 2, R.S., c. 11 (4th Supp.), s. 14, c. 41 (4th Supp.), s. 52; 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 78)
s. 3, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 79)
CIF, R.S., c. 11 (4th Supp.) in force 28.06.88 *see* SI/88-119
CIF, R.S., c. 41 (4th Supp.), s. 52 shall come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council. Not in force 31.12.94
CIF, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, items 78 and 79) in force 01.04.99 or on such earlier day or days as the Governor in Council may fix by order *see* s. 79. Not in force 31.12.94

Industrial Design — R.S., 1985, c. I-9
(*Dessins industriels*)

s. 2, R.S., c. 10 (4th Supp.), s. 20; 1993, c. 15, s. 12(E), c. 44, ss. 161 and 173(*b*)
s. 3, 1992, c. 1, s. 79
s. 4, 1992, c. 1, s. 79; 1993, c. 15, s. 13
s. 5, 1992, c. 1, s. 143 (Sch. VI, item 15)(E); 1993, c. 15, s. 13
s. 5.1, added, R.S., c. 10 (4th Supp.), s. 21
s. 6, 1992, c. 1, s. 80; 1993, c. 15, s. 14, c. 44, s. 162
s. 7, 1992, c. 1, s. 81 and s. 143 (Sch. VI, item 16)(E); 1993, c. 15, s. 15
s. 8, repealed, 1993, c. 15, s. 16
s. 10, 1993, c. 15, s. 17, c. 44, s. 163
s. 11, 1993, c. 44, s. 164
s. 12, 1993, c. 15, s. 18
s. 13, 1993, c. 15, s. 19
s. 14, 1992, c. 1, s. 82; repealed, 1993, c. 15, s. 20
s. 15, 1993, c. 44, s. 166
s. 15.1, added, 1993, c. 44, s. 166
s. 15.2, added, 1993, c. 44, s. 166
s. 16, repealed, 1993, c. 44, s. 167
s. 17, 1993, c. 15, s. 21, c. 44, s. 168
s. 18, 1993, c. 44, s. 169
s. 21, 1993, c. 15, s. 22
s. 25, 1993, c. 15, s. 23, c. 44, s. 170
s. 26, repealed, 1993, c. 15, s. 23
s. 27, repealed, 1993, c. 15, s. 23
s. 28, repealed, 1993, c. 15, s. 23
s. 29, 1993, c. 44, s. 171; 1994, c. 47, s. 118
s. 29.1, added, 1993, c. 44, s. 172
s. 30, added, 1993, c. 15, s. 24
Transitional, 1993, c. 44, s. 173(*a*) and (*c*)
CIF, R.S., c. 10 (4th Supp.), ss. 20 and 21 in force 08.06.88
CIF, 1992, c. 1, ss. 79 to 82, s. 143 (Sch. VI, items 15, 16)(E) in force on assent 28.02.92
CIF, 1993, c. 15, ss. 12 to 24 in force 09.06.93 *see* SI/93-84
CIF, 1993, c. 44, ss. 161 to 173 in force 01.01.94 *see* SI/94-1
CIF, 1994, c. 47, s. 118 shall come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 221. Not in force 31.12.94

Industrial Research and Development Incentives — R.S.C. 1970, c. I-10
(*Recherche et développement scientifiques*)

ACT REPEALED 17.11.86 *see* SI/86-207

Industry, Science and Technology, Department of — 1990, c. 1
(*Industrie, Sciences et Technologie (ministère)*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number I-9.3*)

General, 1990, c. 1, ss. 15 to 19

I

Transitional, 1990, c. 1, ss. 20 to 22
CIF, 1990, c. 1 in force 23.02.90 *see* SI/90-40

Inland Water Freight Rates — R.S., 1985, c. I-10
(*Tarifs de fret...*)

ACT REPEALED, 1993, c. 34, s. 143
CIF, 1993, c. 34, s. 143 in force on assent 23.06.93

Inquiries — R.S., 1985, c. I-11
(*Enquêtes*)

s. 10, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
CIF, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203 proclaimed in force 04.12.85 *see* SI/85-211

Insurance Companies — 1991, c. 47
(*Sociétés d'assurances*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number I-11.8*)

s. 2, 1991, c. 47, s. 758(*a*), c. 48, s. 495(1)(*a*); 1992, c. 51, s. 55; 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 80)
s. 32, 1994, c. 24, s. 34(1)(*l*)(F)
s. 38, 1994, c. 47, s. 119
s. 39, 1991, c. 47, s. 759; 1994, c. 24, s. 34(1)(*l*)(F)
s. 100, 1991, c. 47, s. 758(*b*)
s. 143, 1993, c. 34, s. 78
s. 168, 1994, c. 47, s. 120
s. 208, 1994, c. 26, s. 37
s. 237, 1994, c. 26, s. 38(E)
s. 253, 1994, c. 47, s. 121
s. 299, 1994, c. 26, s. 39(F)
s. 323, 1991, c. 47, s. 758(*c*)
s. 353, 1994, c. 26, s. 40(F)
s. 406.1, added, 1994, c. 47. s. 122
s. 407, 1993, c. 34, s. 79
s. 408.1, added, 1994, c. 47, s. 123
s. 414, 1991, c. 47, s. 758(*d*)
s. 426.1, added, 1993, c. 44, s. 174; repealed, 1994, c. 47, s. 124
s. 427, repealed, 1994, c. 47, s. 124
s. 429, 1993, c. 44, s. 175; repealed, 1994, c. 47, s. 125
s. 430, 1994, c. 47, s. 126
s. 431, repealed, 1994, c. 47, s. 127
s. 431.1, added, 1993, c. 44, s. 176; repealed, 1994, c. 47, s. 127
s. 437, repealed, 1994, c. 47, s. 128
s. 441, 1993, c. 34, s. 80(F); 1994, c. 26, s. 41(F)
s. 449, 1994, c. 26, s. 42(E)
s. 452, 1994, c. 26. s. 43
s. 490, 1991, c. 47, s. 760; 1993, c. 34, s. 81(F)
s. 506, 1993, c. 34, s. 82
s. 509, 1993, c. 34, s. 83
s. 519, 1991, c. 48, s. 495(1)(*b*)
s. 565, 1993, c. 34, s. 84(F)
s. 612, 1993, c. 34, s. 85(E)
s. 634, 1993, c. 44, s. 177
s. 644, 1994, c. 26, s. 44(F)
s. 673, 1994, c. 26, s. 45
s. 702, 1991, c. 47, s. 702(4)
s. 736, 1991, c. 48, s. 495(2)

I

General, 1994, c. 24, s. 34(2)(F)
Transitional, 1992, c. 51, s. 67
CIF, 1991, c. 47, except ss. 268(1) and (2), 702(4), 713(2), 715(2), 716(2), 719(3), 720(2), 721(2), 722(2), 723(2) and (4), 724(2), 725(2), 726(2), 727(2), 736(2), 742(2), 743(2) and (4), 745(2) and 746(2) and ss. 753 to 760, in force 01.06.92 *see* SI/92-91; ss. 268(1) and (2) shall come into force on the day that is six months after the coming into force of s. 261 *see* ss. 763(2); ss. 702(4), 713(2), 715(2), 716(2), 719(3), 720(2), 721(2), 722(2), 723(2) and (4), 724(2), 725(2), 726(2), 727(2), 736(2), 742(2), 743(2) and (4), 745(2) and 746(2) and ss. 753 to 760 in force on assent 13.12.91 *see* ss. 763(1)
CIF, 1991, c. 48 in force 01.06.92 *see* SI/92-92
CIF, 1992, c. 51, ss. 55 and 67 in force 30.01.93 *see* SI/93-11
CIF, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 80) in force 01.04.99 or on such earlier day or days as the Governor in Council may fix by order *see* s. 79. Not in force 31.12.94
CIF, 1993, c. 34, ss. 78 to 85 in force on assent 23.06.93
CIF, 1993, c. 44, ss. 174 to 176 in force 01.01.94 *see* SI/94-1; s. 177 shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 242. Not in force 31.12.94
CIF, 1994, c. 24, s. 34(F) in force on assent 23.06.94
CIF, 1994, c. 26, ss. 37 to 45 in force on assent 23.06.94
CIF, 1994, c. 47, ss. 119 to 128 in force 01.01.95 *see* SI/95-5

Insurance Companies, Canadian and British — R.S., 1985, c. I-12
(*Compagnies d'assurance...*)

ACT REPEALED, 1991, c. 47, s. 761
CIF, 1991, c. 47 in force 01.06.92 *see* SI/92-91

Insurance Companies, Foreign — R.S., 1985, c. I-13
(*Compagnies d'assurance étrangères*)

ACT REPEALED, 1991, c. 47, s. 762
CIF, 1991, c. 47 in force 01.06.92 *see* SI/92-91

Insurance, Department of — R.S., 1985, c. I-14
(*Assurances (ministère)*)

REPEALED, R.S., c. 18 (3rd Supp.), s. 26
CIF, R.S., c. 18 (3rd Supp.) proclaimed in force 02.07.87 *see* SI/87-146

Insurance for Returned Soldiers (*see* Returned Soldiers' Insurance)
(*Assurance des soldats...*)

Integrated Circuit Topography — 1990, c. 37
(*Topographies de circuits...*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number I-14.6*)

s. 2, 1992, c. 1, s. 145 (Sch. VIII, item 19)(F)
s. 2.1, added, 1994, c. 47, s. 129
s. 4, 1993, c. 15, s. 25; 1994, c. 47, s. 130
s. 7.1, added, 1994, c. 47, s. 131
s. 7.2, added, 1994, c. 47, s. 131
s. 7.3, added, 1994, c. 47, s. 131
s. 7.4, added, 1994, c. 47, s. 131
s. 25, 1992, c. 1, s. 145 (Sch. VIII, item 19)(F)
Note: countries to which Canada accords reciprocal protection:
Australia, Japan, United States (SOR/93-282)
Switzerland (SOR/94-27)

I

Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (SOR/94-677)
CIF, 1990, c. 37 in force 01.05.93 *see* SI/93-68
CIF, 1992, c. 1, s. 145 (Sch. VIII, item 19)(F) in force on assent 28.02.92
CIF, 1993, c. 15, s. 25 in force 09.06.93 *see* SI/93-84
CIF, 1994, c. 47, ss. 129 to 131 shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 221. Not in force 31.12.94

Intellectual Property Law Improvement — 1993, c. 15
(*Actualisation du droit...*)

CIF, 1993, c. 15, ss. 2 to 10, 12 to 25, 50, 51, 57 to 64 and 67 to 72 in force 09.06.93 *see* SI/93-84; sections 1, 11, 65 and 66 in force 15.01.94 *see* SI/93-224; ss. 26 to 49 and 52 to 56 shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 73. Not in force 31.12.94

Intercolonial and Prince Edward Island Railways Employees' Provident Fund — 1906-07, c. 22
(*Caisse de prévoyance...*)

s. 2, 1909, c. 20, s. 1; 1912-13, c. 26, s. 3
s. 5, 1966-67, c. 44, s. 89
s. 7, 1929, c. 5, s. 1
s. 13, 1966-67, c. 44, s. 90
s. 14A, added, 1912-13, c. 26, s. 2
s. 17, 1907-08, c. 37, s. 1; 1912-13, c. 26, s. 1
s. 21, repealed, 1966-67, c. 44, s. 91
s. 22, 1929, c. 5, s. 2
see also 1977-78, c. 31, Sch. (Transport) Vote 50; 1980-81-82-83, c. 91, Sch. C (Transport) Vote 65c, c. 103, Sch. A (Transport) Vote 65c, c. 162, Sch. A (Transport) Vote 65c; 1984, c. 16, Sch. A (Transport) Vote 90c

Intercolonial Railway Extension to Montreal (1899, c. 5) — 1907, c. 18
(*Intercolonial...*)

Interest — R.S., 1985, c. I-15
(*Intérêt*)

s. 11, repealed, 1992, c. 1, s. 146(1) (Sch. IX, item 26); 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 81)
s. 12, repealed, 1992, c. 1, s. 146(1) (Sch. IX, item 26)
s. 13, repealed, 1992, c. 1, s. 146(1) (Sch. IX, item 26)
s. 14, repealed, 1992, c. 1, s. 146(1) (Sch. IX, item 26)
Transitional, 1992, c. 1, s. 146(3)
CIF, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 26),
— *re* application to the Province of Saskatchewan, repealed 18.06.92 *see* SI/92-120 and SI/92-137
— *re* application to the Province of British Columbia, repealed 31.03.92 *see* s. 146(2)(*b*)
— *re* application to the Province of Alberta, repealed on the day preceding the day on which section 6 of the *Judgment Interest Act* (Alberta) comes into force *see* s. 146(2)(*c*). Section 6 of the *Judgment Interest Act* (Alberta) in force 01.08.92 *see* The *Alberta Gazette* Vol. 88, No. 15, p. 2753
— *re* application to the Yukon Territory, repealed 30.09.93 *see* SI/93-195
— *re* application to the Province of Manitoba, repealed 30.06.94 *see* SI/94-75
— *re* application to the Northwest Territories, in force on a day to be fixed by orders of the Governor in Council applicable to one or more of those provinces and territories *see* s. 146(2)(*a*). Not repealed 31.12.94
CIF, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 81) in force 01.04.99 or on such earlier day or days as the Governor in Council may fix by order *see* s. 79. Not in force 31.12.94

I

International Boundary Commission — R.S., 1985, c. I-16
(*Commission frontalière*)

s. 9, 1993, c. 34, s. 86
CIF, 1993, c. 34, s. 86 in force on assent 23.06.93

International Boundary Waters Treaty — R.S., 1985, c. I-17
(*Traité des eaux limitrophes internationales*)

International Centre for Human Rights and Democratic Development — R.S., 1985, c. 54 (4th Supp.)
(*Centre international des droits...*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number I-17.3*)

s. 7, 1993, c. 34, s. 87(F)
CIF, R.S., c. 54 (4th Supp.) in force 30.09.88
CIF, 1993, c. 34, s. 87(F) in force on assent 23.06.93

International Centre for Ocean Development — R.S., 1985, c. 17 (1st Supp.)
(*Centre international d'exploitation...*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number I-17.5*)

ACT REPEALED, 1993, c. 1, s. 29
General, 1993, c. 1, ss. 24 to 27
CIF, 1993, c. 1, ss. 24 to 27 and 29 in force 26.03.93 *see* SI/93-48

International Development Association — R.S.C. 1970, c. I-21
(*Association Internationale...*)

REPEALED, 1985, c. 16, s. 10

International Development (Financial Institutions) Assistance — 1980-81-82-83, c. 73
(*Aide au développement international...*)

International Development (Financial Institutions) Assistance — R.S., 1985, c. I-18
(*Aide au développement international...*)

Sch., SOR/94-722

International Development Research Centre — R.S., 1985, c. I-19
(*Centre de recherches...*)

International Rapids Power Development
(*Aménagement de l'énergie...*)

R.S.C. 1952, c. 157; 1953-54, c. 36

I

International River Improvements — R.S., 1985, c. I-20
(*Ouvrages destinés...*)

International Sale of Goods Contracts Convention — 1991, c. 13
(*Convention relative aux contrats de vente...*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number I-20.4*)

CIF, 1991, c. 13 in force 01.05.92 *see* SI/92-56

Interpretation — R.S., 1985, c. I-21
(*Interprétation*)

s. 2, 1993, c. 34, s. 88
s. 6, 1992, c. 1, s. 87
s. 18, 1992, c. 1, s. 88
s. 24, 1992, c. 1, s. 89
s. 31, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
s. 33, 1992, c. 1, s. 90
s. 35, R.S., c. 11 (1st Supp.), s. 2 (Sch., item 2); R.S., c. 27 (2nd Supp.), s. 10 (Sch., item 14); 1990, c. 17, s. 26; 1992, c. 1, s. 91, c. 47, s. 79, c. 51, s. 56; 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 82), c. 38, s. 87
Sch., SOR/86-532; SOR/93-140
Transitional, R.S., c. 27 (2nd Supp.), s. 11
Transitional, 1990, c. 17, s. 45
Transitional, 1992, c. 51, s. 67
CIF, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203 proclaimed in force 04.12.85 *see* SI/85-211
CIF, R.S., c. 11 (1st Supp.) in force 01.01.85 *see* s. 3
CIF, R.S., c. 27 (2nd Supp.), s. 10 (Sch., item 14) and s. 11 proclaimed in force 02.09.86 *see* SI/86-175
CIF, 1990, c. 17 in force 01.09.90 *see* SI/90-106
CIF, 1992, c. 1, ss. 87 to 91 in force on assent 28.02.92
CIF, 1992, c. 47, s. 79 in force on assent 15.10.92
CIF, 1992, c. 51, ss. 56 and 67 in force 30.01.93 *see* SI/93-11
CIF, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 82) in force 01.04.99 or on such earlier day or days as the Governor in Council may fix by order *see* s. 79. Not in force 31.12.94
CIF, 1993, c. 34, s. 88 in force on assent 23.06.93
CIF, 1993, c. 38, s. 87 in force 25.10.93 *see* SI/93-101

Investment Canada — R.S., 1985, c. 28 (1st Supp.)
(*Investissement Canada*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number I-21.8*)

s. 3, 1993, c. 35, s. 1
s. 5, 1993, c. 35, s. 2
s. 10, 1991, c. 46, s. 600, c. 47, s. 735
s. 14.01, added, 1993, c. 44, s. 178; repealed, 1994, c. 47, s. 132
s. 14.02, added, 1993, c. 44, s. 178; repealed, 1994, c. 47, s. 132
s. 14.03, added, 1993, c. 44, s. 178; repealed, 1994, c. 47, s. 133
s. 14.1, added, 1988, c. 65, s. 135; 1993, c. 35, s. 3; 1994, c. 47, s. 133
s. 14.2, added, 1988, c. 65, s. 135; 1994, c. 47, s. 133
s. 24, 1988, c. 65, s. 136; 1993, c. 44, s. 179; 1994, c. 47, s. 134
s. 26, 1993, c. 35, s. 4
s. 28, 1993, c. 35, s. 5
s. 37, 1988, c. 65, s. 137; 1994, c. 47, s. 135
Transitional, R.S., c. 28 (1st Supp.) s. 45
CIF, R.S., c. 28 (1st Supp.) proclaimed in force 30.06.85 *see* SI/85-128
CIF, 1988, c. 65, ss. 135 to 137 in force 01.01.89 *see* SI/89-9 *see also* s. 150(2)
CIF, 1991, c. 46, s. 600 in force 01.06.92 *see* SI/92-90
CIF, 1991, c. 47, s. 735 in force 01.06.92 *see* SI/92-91

I

CIF, 1993, c. 35, ss. 1 to 5 in force on assent 23.06.93
CIF, 1993, c. 44, ss. 178 and 179 in force 01.01.94 *see* SI/94-1
CIF, 1994, c. 47, ss. 132 to 135 in force 01.01.95 *see* SI/95-5

Investment Companies — R.S., 1985, c. I-22
(*Sociétés d'investissement*)

s. 2, R.S., c. 18 (3rd Supp.), s. 137; 1991, c. 47, s. 736(1) and (2), c. 48, s. 495(2); 1992, c. 1, s. 142 (Sch. V, item 22)
s. 3, 1994, c. 47, s. 136
s. 5, R.S., c. 18 (3rd Supp.), s. 138
s. 13.1, added, 1993, c. 44, s. 180; repealed, 1994, c. 47, s. 137
s. 14, repealed, 1994, c. 47, s. 137
s. 14.1, added, 1988, c. 65, s. 138; repealed, 1994, c. 47, s. 137
s. 14.2, added, 1991, c. 47, s. 737; repealed, 1994, c. 47, s. 137
s. 15, repealed, 1994, c. 47, s. 137
s. 16, repealed, 1994, c. 47, s. 137
s. 17, repealed, 1994, c. 47, s. 137
s. 18, repealed, 1994, c. 47, s. 137
s. 19, repealed, 1994, c. 47, s. 137
s. 20, 1994, c. 47, s. 138
s. 21, R.S., c. 18 (3rd Supp.), s. 139; 1994, c. 47, s. 139
s. 29, 1992, c. 27, s. 90
s. 32, repealed, R.S., c. 18 (3rd Supp.), s. 140
s. 38, R.S., c. 18 (3rd Supp.), s. 141
s. 39, R.S., c. 18 (3rd Supp.), s. 142
CIF, R.S., c. 18 (3rd Supp.) proclaimed in force 02.07.87 *see* SI/87-146
CIF, 1988, c. 65, s. 138 in force 01.01.89 *see* SI/89-9 *see also* s. 150(2)
CIF, 1991, c. 47, ss. 736(2) in force on assent 13.12.91 *see* s. 763; ss. 736(1) and 737 in force 01.06.92 *see* SI/92-91
CIF, 1991, c. 48 in force 01.06.92 *see* SI/92-92
CIF, 1992, c. 1, s. 142 (Sch. V, item 22) in force on assent 28.02.92
CIF, 1992, c. 27, s. 90 in force 30.11.92 *see* SI/92-194
CIF, 1993, c. 44, s. 180 in force 01.01.94 *see* SI/94-1
CIF, 1994, c. 47, ss. 136 to 139 in force 01.01.95 *see* SI/95-5

Ireland (*see* Agreements—Income Tax, etc., Agreements—Trade, etc.)
(*Irelande...*)

Italy (*see* Agreements—Income Tax etc., and Agreements—Trade, etc.)
(*Italie...*)

J

Jamaica (*see* Agreements—Income Tax, etc.)
(*Jamaïque...*)

James Bay and Northern Quebec Native Claims Settlement — 1976-77, c. 32
(*Règlement des revendications...*)

CIF, 1976-77, c. 32 in force 31.10.77 *see* SI/77-223

J

Japan (*see* Agreements—Income Tax, etc.)
(*Japon...*)

Judges — R.S., 1985, c. J-1
(*Juges*)

s. 2, 1990, c. 17, s. 27; 1992, c. 51, s. 2
s. 3, 1992, c. 51, s. 3
s. 4, repealed, 1990, c. 17, s. 28
s. 5, repealed, 1990, c. 17, s. 28
s. 6, R.S., c. 11 (1st Supp.), s. 2(1) (Sch., item 3(1)); repealed, 1990, c. 17, s. 28
s. 7, R.S., c. 16 (3rd Supp.), s. 1; repealed, 1992, c. 51, s. 4
s. 8, R.S., c. 16 (3rd Supp.), s. 1; 1992, c. 51, s. 4
s. 9, R.S., c. 50 (1st Supp.), s. 4; R.S., c. 39 (3rd Supp.), s. 1
s. 10, R.S., c. 41 (1st Supp.), s. 1, c. 50 (1st Supp.), s. 4; R.S., c. 39 (3rd Supp.), s. 1
s. 11, R.S., c. 11 (1st Supp.), s. 2(1) (Sch., item 3(2)); R.S., c. 51 (4th Supp.), s. 13
s. 12, R.S., c. 41 (1st Supp.), s. 2, c. 50 (1st Supp.), s. 4; R.S., c. 39 (3rd Supp.), s. 1; 1990, c. 17, 29
s. 13, R.S., c. 41 (1st Supp.), s. 3, c. 50 (1st Supp.), s. 4; R.S., c. 39 (3rd Supp.), s. 1; 1989, c. 8, s. 1
s. 14, R.S., c. 50 (1st Supp.), s. 4; R.S., c. 39 (3rd Supp.), s. 1; 1989, c. 8, s. 2; 1992, c. 51, s. 5
s. 15, R.S., c. 41 (1st Supp.), s. 4, c. 50 (1st Supp.), s. 4; R.S., c. 39 (3rd Supp.), s. 1
s. 16, R.S., c. 41 (1st Supp.), s. 5, c. 50 (1st Supp.), s. 4; R.S., c. 39 (3rd Supp.), s. 1; 1989, c. 8, s. 3
s. 17, R.S., c. 41 (1st Supp.), s. 6, c. 50 (1st Supp.), s. 4; R.S., c. 39 (3rd Supp.), s. 1; 1989, c. 8, s. 4; 1990, c. 16, s. 15
s. 18, R.S., c. 50 (1st Supp.), s. 4; R.S., c. 27 (2nd Supp.), s. 1; R.S., c. 39 (3rd Supp.), s. 1
s. 19, R.S., c. 50 (1st Supp.), s. 4; R.S., c. 39 (3rd Supp.), s. 1
s. 20, R.S., c. 41 (1st Supp.), s. 7, c. 50 (1st Supp.), s. 4; R.S., c. 39 (3rd Supp.), s. 1; 1989, c. 8, s. 5
s. 21, R.S., c. 5 (1st Supp.), s. 1 (*see also* R.S., c. 41 (1st Supp.), ss. 14 and 15(2)), c. 41 (1st Supp.), s. 8, c. 50 (1st Supp.), s. 4; R.S., c. 27 (2nd Supp.), s. 2; R.S., c. 39 (3rd Supp.), s. 1; 1989, c. 8, s. 6
s. 22, R.S., c. 50 (1st Supp.), s. 4; R.S., c. 39 (3rd Supp.), s. 1; 1989, c. 8, s. 7; 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 83)
s. 23, R.S., c. 5 (1st Supp.), s. 2, c. 11 (1st Supp.), s. 2(1) (Sch., item 3(3)), c. 41 (1st Supp.), s. 9, c. 50 (1st Supp.), s. 4; 1989, c. 8, s. 8; 1990, c. 16, s. 16, c. 17, s. 30; repealed, 1992, c. 51, s. 6
s. 24, R.S., c. 41 (1st Supp.), s. 10; R.S., c. 27 (2nd Supp.), s. 3; 1989, c. 8, s. 9; 1992, c. 51, s. 7
s. 25, R.S., c. 16 (3rd Supp.), s. 2; 1993, c. 13, s. 10; 1994, c. 18, s. 9
s. 27, R.S., c. 50 (1st Supp.), s. 5; R.S., c. 27 (2nd Supp.), s. 4; R.S., c. 51 (4th Supp.), s. 14; 1989, c. 8, s. 10; 1990, c. 17, s. 31; 1992, c. 51, s. 8; 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 84)
s. 28, R.S., c. 16 (3rd Supp.), s. 3
s. 29, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 85)
s. 30, R.S., c. 16 (3rd Supp.), s. 4; 1990, c. 17, s. 32; repealed, 1992, c. 51, s. 9
s. 32, 1992, c. 51, s. 10
s. 33, 1992, c. 51, s. 11; 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 86)
s. 34, 1992, c. 51, s. 12
s. 35, repealed, 1992, c. 51, s. 13
s. 36, 1992, c. 51, s. 14
s. 37, 1992, c. 51, s. 15
s. 38, R.S., c. 11 (1st Supp.), s. 2(1) (Sch., item 3(4)); 1990, c. 17, s. 33
s. 40, R.S., c. 50 (1st Supp.), s. 6; 1989, c. 8, s. 11; 1992, c. 51, s. 16; 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 87)
s. 41, R.S., c. 50 (1st Supp.), s. 7; 1992, c. 51, s. 17
s. 42, 1992, c. 51, s. 18
s. 43, 1992, c. 51, s. 19
s. 44, R.S., c. 39 (3rd Supp.), s. 2; 1992, c. 51, s. 20
s. 45, repealed, 1992, c. 51, s. 21
s. 46, repealed, 1992, c. 51, s. 21
s. 46.1, added, 1989, c. 8, s. 12
s. 47, R.S., c. 39 (3rd Supp.), s. 3; 1992, c. 51, s. 22
s. 50, 1992, c. 51, s. 23
s. 53, 1989, c. 8, s. 13
s. 54, 1992, c. 51, s. 24
s. 59, 1992, c. 51, s. 25; 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 88)
s. 60, 1992, c. 51, s. 26
s. 63, 1992, c. 51, s. 27
s. 65, R.S., c. 27 (2nd Supp.), s. 5

J

s. 66, R.S., c. 27 (2nd Supp.), s. 6
s. 67, repealed, R.S., c. 16 (3rd Supp.), s. 5
s. 68, repealed, R.S., c. 16 (3rd Supp.), s. 6
s. 69, 1992, c. 1, s. 144 (Sch. VII, item 37)(F), c. 51, s. 28; 1993, c. 34, s. 89
General, R.S., c. 50 (1st Supp.), s. 4(2)
General, R.S., c. 39 (3rd Supp.), s. 1(2)
Transitional, R.S., c. 50 (1st Supp.), s. 8
Transitional, R.S., c. 27 (2nd Supp.), ss. 12 and 13
Transitional, R.S., c. 39 (3rd Supp.), ss. 2(2) and 3(2)
Transitional, 1990, c. 16, ss. 24 and 25
Transitional, 1990, c. 17, ss. 45 to 47
Transitional, 1992, c. 51, ss. 67 to 68
CIF, R.S., c. 5 (1st Supp.) s. 2 proclaimed in force 01.10.87 *see* SI/87-234
CIF, R.S., c. 11 (1st Supp.) in force 01.01.85 *see* s. 3
CIF, R.S., c. 41 (1st Supp.), ss. 1, 2, 3(1), 4, 5, 7(2), 9, 10 in force 28.06.85, ss. 3(2) and 8 proclaimed in force 05.07.85 *see* SI/85-150; ss. 6 and 7(1) proclaimed in force 01.10.87 *see* SI/87-233
CIF, R.S., c. 50 (1st Supp.) in force 12.12.85
CIF, R.S., c. 27 (2nd Supp.), ss. 1, 3, 4, 12(1) and 13(1) and (2) proclaimed in force 01.10.87 *see* SI/87-221; ss. 2, 12(2) and 13(3) proclaimed in force 02.09.86 *see* SI/86-175; ss. 5, 6(1) and (2) proclaimed in force 23.07.86 *see* SI/86-146
CIF, R.S., c. 16 (3rd Supp.) in force 30.06.87 (Note : s. 8(1) of the *Judges Act* as enacted by s. 1(1) deemed in force 17.04.85 *see* s. 1(2))
CIF, R.S., c. 39 (3rd Supp.) in force 17.12.87
CIF, R.S., c. 51 (4th Supp.), ss. 13 and 14 in force 29.09.88 *see* SI/88-190
CIF, 1989, c. 8 in force 29.06.89 except paragraphs 40(1)(*e*) and (*f*) and subsection 40(1.2) as enacted by s. 11; paragraphs 40(1)(*e*) and (*f*) and subsection 40(1.2) as enacted by s. 11 deemed in force 01.04.88 *see* s. 14(2) *see also* s. 14(1) *re* application of subsections 27(1) and (2) as enacted by s. 10
CIF, 1990, c. 16 in force 01.07.09 *see* SI/90-90
CIF, 1990, c. 17 in force 01.09.90 *see* SI/90-106
CIF, 1992, c. 1, s. 144 (Sch. VII, item 37)(F) in force on assent 28.02.92
CIF, 1992, c. 51, ss. 1, 2(2) to 17, 19 to 21, 23 to 28 and 67 and 68 in force 30.01.93 *see* SI/93-11; ss. 2(1), 18 and 22 shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 69. Not in force 31.12.94
CIF, 1993, c. 13, s. 10 in force on assent 02.04.93
CIF, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, items 83 to 88) in force 01.04.99 or on such earlier day or days as the Governor in Council may fix by order *see* s. 79. Not in force 31.12.94
CIF, 1993, c. 34, s. 89 in force on assent 23.06.93
CIF, 1994, c. 18, s. 9 in force on assent 15.06.94

Justice, Department of — R.S., 1985, c. J-2
(*Justice (ministère)*)

s. 4.1, added, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 93; 1992, c. 1, s. 144 (Sch. VII, item 38)(F)
CIF, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 93 proclaimed in force 13.08.85 *see* SI/85-153
CIF, 1992, c. 1, s. 144 (Sch. VII, item 38)(F) in force on assent 28.02.92

K

Kingsmere Park — R.S.C. 1952, c. 161
(*Parc de Kingsmere*)

Korea (*see* Agreements—Income Tax, etc.)
(*Corée...*)

L

Labour Adjustment Benefits — R.S., 1985, c. L-1
(*Prestations d'adaptation...*)

s. 29, 1992, c. 1, s. 92
CIF, 1992, c. 1, s. 92 in force on assent 28.02.92

Labour Code, Canada — R.S., 1985, c. L-2
(*Code canadien du travail*)

s. 2, 1990, c. 44, s. 17
s. 5.1, added, 1993, c. 38, s. 88
s. 22, 1990, c. 8, s. 56, c. 44, s. 17
s. 23, 1990, c. 8, s. 57
s. 24, 1993, c. 42, s. 1(F)
s. 34, 1991, c. 39, s. 1
s. 97, 1991, c. 39, s. 2
s. 99, 1991, c. 39, s. 3
s. 108.1, added, 1993, c. 42, s. 2
s. 122, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 1; R.S., c. 24 (3rd Supp.), s. 3; 1993, c. 42, s. 3
s. 122.1, added, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 1
s. 123, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 2; 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 89), c. 38, s. 89
s. 123.1, added, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 3
s. 124, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 4
s. 125, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 4; R.S., c. 24 (3rd Supp.), s. 4; 1993, c. 42, s. 4(F)
s. 125.1, added, R.S., c. 24 (3rd Supp.), s. 5; 1993, c. 42, s. 5(F)
s. 125.2, added, R.S., c. 24 (3rd Supp.), s. 5
s. 125.3, added, R.S., c. 26 (4th Supp.), s. 1
s. 126, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 4; 1993, c. 42, s. 6(F)
s. 127, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 4; 1989, c. 3, s. 45
s. 128, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 4
s. 129, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 4' 1993, c. 42, s. 7(F)
s. 130, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 4
s. 131, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 4
s. 132, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 4
s. 133, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 4
s. 134, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 4
s. 135, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 4; R.S., c. 26 (4th Supp.), s. 2; 1993, c. 42, s. 8(F)
s. 136, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 4
s. 137, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 4
s. 137.1, added, R.S., c. 26 (4th Supp.), s. 3
s. 137.2, added, R.S., c. 26 (4th Supp.), s. 3
s. 138, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 4
s. 139, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 4
s. 140, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 4
s. 141, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 4
s. 142, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 4
s. 143, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 4
s. 144, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 4; R.S., c. 24 (3rd Supp.), s. 6
s. 145, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 4; 1993, c. 42, s. 9(F)
s. 146, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 4
s. 147, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 4
s. 148, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 4; R.S., c. 24 (3rd Supp.), s. 7; R.S., c. 26 (4th Supp.), s. 4; 1993, c. 42, s. 10
s. 149, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 4
s. 150, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 4; c. 27 (1st Supp.), s. 203
s. 151, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 4
s. 152, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 4
s. 153, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 4
s. 154, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 4; R.S., c. 24 (3rd Supp.), s. 8
s. 155, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 4
s. 156, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 4

L

s. 157, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 4; R.S., c. 26 (4th Supp.), s. 5; 1992, c. 1, s. 93; 1993, c. 42, s. 11; 1994, c. 10, s. 29, c. 41, s. 37(1)(*p*)
s. 158, repealed, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 4
s. 159, repealed, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 4
s. 160, repealed, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 4
s. 161, repealed, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 4
s. 162, repealed, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 4
s. 163, repealed, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 4
s. 164, repealed, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 4
s. 165, repealed, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 4
s. 166, 1993, c. 42, s. 12
s. 167, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 5; 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 90), c. 38, s. 90
s. 168, 1993, c. 42, s. 13
s. 169, 1993, c. 42, s. 14
s. 170, 1993, c. 42, s. 15(1)
s. 172, 1993, c. 42, s. 16(1)
s. 172.1, added, 1993, c. 42, s. 16(1)
s. 172.2, added, 1993, c. 42, s. 16(1)
s. 176, 1993, c. 42, s. 17
s. 177, 1993, c. 42, s. 18
s. 180, repealed, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 6
s. 183, 1993, c. 42, s. 19(1)
s. 189, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 7
s. 190, 1993, c. 42, s. 20
s. 195, 1993, c. 42, s. 21(1)
s. 195.1, added, 1993, c. 42, s. 21(1)
s. 197, 1993, c. 42, s. 22(F)
s. 198, 1993, c. 42, s. 23(F)
s. 201, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 8; 1993, c. 42, s. 24
s. 201.1, added, 1993, c. 42, s. 25
s. 203, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 9
s. 204, repealed, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 9; added, 1993, c. 42, s. 26
s. 205, repealed, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 9; added, 1993, c. 42, s. 26
s. 205.1, added, 1993, c. 42, s. 26
s. 205.2, added, 1993, c. 42, s. 26
s. 206, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 10; 1993, c. 42, s. 26
s. 206.1, added, 1993, c. 42, s. 26
s. 207, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 10; 1993, c. 42, s. 28
s. 208, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 10
s. 208.1, added, 1993, c. 42, s. 29
s. 209, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 10
s. 209.1, added, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 10
s. 209.2, added, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 10; R.S., c. 43 (3rd Supp.), s. 1
s. 209.21, added, 1993, c. 42, s. 30
s. 209.22, added, 1993, c. 42, s. 30
s. 209.3, added, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 10
s. 209.4, added, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 10; 1993, c. 42, s. 31
s. 209.5, added, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 10
s. 233, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 11
s. 235, R.S., c. 32 (2nd Supp.), s. 41 (Sch., item 1)
s. 236, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 12
s. 238, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 13
s. 239, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 14; R.S., c. 43 (3rd Supp.), s. 2; 1993, c. 42, s. 32
s. 239.1, added, 1993, c. 42, s. 33
s. 240, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 15
s. 242, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 16
s. 244, 1993, c. 42, s. 34(F)
Division XV.1: (ss. 247.1 to 247.4), added, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 17
s. 247.1, added, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 17
s. 247.2, added, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 17
s. 247.3, added, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 17
s. 247.4, added, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 17
s. 249, 1993, c. 42, s. 35

L

s. 251, 1993, c. 42, s. 36
s. 251.1, added, 1993, c. 42, s. 37
s. 251.11, added, 1993, c. 42, s. 37
s. 251.12, added, 1993, c. 42, s. 37
s. 251.13, added, 1993, c. 42, s. 37
s. 251.14, added, 1993, c. 42, s. 37
s. 251.15, added, 1993, c. 42, s. 37
s. 251.16, added, 1993, c. 42, s. 37
s. 251.17, added, 1993, c. 42, s. 37
s. 251.18, added, 1993, c. 42, s. 37
s. 251.19, added, 1993, c. 42, s. 37
s. 252, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 18; 1993, c. 42, s. 38
s. 253, 1993, c. 42, s. 39
s. 254.1, added, 1993, c. 42, s. 40
s. 256, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 19
s. 257, 1993, c. 42, s. 41
s. 259, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 20
s. 259.1, added, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 20
s. 264, R.S., c. 9 (1st Supp.), s. 21
General, R.S., c. 26 (4th Supp.), s. 6
General, 1993, c. 38, ss. 132 and 133 *re* application
General, 1994, c. 41, s. 37(2)
Transitional, 1991, c. 39, s. 4
Transitional, 1993, c. 42, s. 15(2), 16(2), 19(2), 21(2)
CIF, R.S., c. 9 (1st Supp.), ss. 1 and 4 proclaimed in force 31.03.86 *see* SI/86-46; ss. 2 and 3 proclaimed in force 02.04.87 *see* SI/87-86; ss. 5 to 17 proclaimed in force 01.03.85 *see* SI/85-34
CIF, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203 in force 04.12.85 *see* SI/85-211
CIF, R.S., c. 32 (2nd Supp.) in force 01.01.87 *see* s. 46
CIF, R.S., c. 24 (3rd Supp.) in force 31.10.88
CIF, R.S., c. 43 (3rd Supp.) in force 17.12.87
CIF, R.S., c. 26 (4th Supp.), ss. 2 and 6 in force 21.07.88; ss. 1 and 3 in force 01.02.90 *see* SI/90-12; ss. 4 and 5 deemed in force 31.03.86 *see* s. 7(2)
CIF, 1989, c. 3, s. 45 in force 29.03.90 *see* SI/90-63
CIF, 1990, c. 8 in force 01.02.92 *see* SI/92-6
CIF, 1990, c. 44, s. 17 in force 04.02.91 *see* SI/91-18
CIF, 1991, c. 39 in force on assent 05.12.91
CIF, 1992, c. 1, s. 93 in force on assent 28.02.92
CIF, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, items 89 and 90) in force 01.04.99 or on such earlier day or days as the Governor in Council may fix by order *see* s. 79. Not in force 31.12.94
CIF, 1993, c. 38, ss. 88 to 90 and 132 and 133 in force 25.10.93 *see* SI/93-101; *see also* ss. 132 and 133 *re application of* ss. 88, 89 or 90 in relation to an agent in right of the Provinces of Manitoba and Saskatchewan
CIF, 1993, c. 42, ss. 1 to 41 in force 23.06.93 *see* SI/93-102
CIF, 1994, c. 10, s. 29 in force on assent 12.05.94
CIF, 1994, c. 41, s. 37 comes into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 42. Not in force 31.12.94

Labour, Department of — R.S., 1985, c. L-3
(*Travail (ministère)*)

s. 5, added, 1989, c. 5, s. 1; 1994, c. 30, s. 1
CIF, 1989, c. 5 in force 29.06.89
CIF, 1994, c. 30, s. 1 in force on assent 23.06.94

Labour, Fair Wages and Hours of — R.S., 1985, c. L-4
(*Justes salaires...*)

Lac Seul Conservation — 1928, c. 32
(*Lac Seul...*)

L

Lake of the Woods Control Board
(*Lac des Bois...*)

1921, c. 10; 1958, c. 20

Land Titles — R.S., 1985, c. L-5
(*Titres de biens-fonds*)

s. 2, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 91)
s. 22, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203(F)
s. 26, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 92)
s. 52, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 93)
s. 55, 1991, c. 50, s. 31; 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 94)
s. 69.1, added, 1992, c. 53, s. 10
s. 101, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 95)
s. 182, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 96)
s. 189, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 97)
s. 190, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 98)
Sch., 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 99)
CIF, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203(F) in force 04.12.85 *see* SI/85-211
CIF, 1991, c. 50, s. 31 in force 15.09.92 *see* SI/92-151
CIF, 1992, c. 53, s. 10 in force 22.12.92 *see* SI/93-01
CIF, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, items 91 to 99) in force 01.04.99 or on such earlier day or days as the Governor in Council may fix by order *see* s. 79. Not in force 31.12.94
Note: *Land Titles Act* repealed in respect of the Northwest Territories and the Yukon Territory on July 19, 1993 *see* SI/93-151 *see also Land Titles Repeal Act*, 1993, c. 41

Land Titles Repeal — 1993, c. 41
(*Abrogation de la Loi sur les titres...*)

CIF, 1993, c. 41 in force on assent 23.06.93 *see also* SI/93-151

Lands Surveys, Canada — R.S., 1985, c. L-6
(*Arpentage des terres du Canada*)

s. 2, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 100); 1994, c. 41, s. 37(1)(*q*)
s. 3, 1994, c. 41, s. 38(1)(*f*)
s. 4, 1994, c. 41, s. 38(1)(*f*)
s. 5, 1993, c. 44, s. 181
s. 7, 1992, c. 54, s. 80
s. 15, 1993, c. 44, s. 182
s. 22, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 101)
s. 24, R.S., c. 20 (2nd Supp.), s. 4; 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 102); 1994, c. 35, s. 35
s. 32, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 103)
s. 34, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 104)
s. 36, 1994, c. 41, s. 37(1)(*q*)
s. 41, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 105)
s. 45, 1994, c. 41, s. 37(1)(*q*)
s. 48, 1994, c. 41, s. 38(1)(*f*)
General, 1994, c. 41, ss. 37(2) and 38(2)
CIF, R.S., c. 20 (2nd Supp.), s. 4 proclaimed in force 09.10.86 *see* SI/86-193
CIF, 1992, c. 54, s. 80 in force 01.06.93 *see* SI/93-58
CIF, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, items 100 to 105) in force 01.04.99 or on such earlier day or days as the Governor in Council may fix by order *see* s. 79. Not in force 31.12.94
CIF, 1993, c. 44, ss. 181 and 182 in force 01.01.94 *see* SI/94-1
CIF, 1994, c. 35, s. 35 comes into force on the day fixed by order of the Governor in Council for the coming into force of the *Yukon First Nations Land Claims Settlement Act* (1994, c. 34) *see* s. 40. Not in force 31.12.94

L

CIF, 1994, c. 41, ss. 37 and 38 come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 42. Not in force 31.12.94

LaSalle-Caughnawaga Bridge (*see* Bridges)
(*Ponts*)

Latvia (*see* Trade Agreements, 1928)
(*Lettonie...*)

Laurier House — R.S.C. 1952, c. 163
(*Maison Laurier*)

Law Reform Commission — R.S., 1985, c. L-7
(*Commission de réforme du droit*)

ACT REPEALED, 1993, c. 1, s. 34
General, 1993, c. 1, s. 30
CIF, 1993, c. 1, ss. 30 and 34 in force 15.03.93 *see* SI/93-33

Léger Foundation, Jules and Paul-Émile, An Act to Incorporate — 1980-81-82-83, c. 85
(*Fondation Jules et Paul-Émile Léger*)

Lieutenant Governors Superannuation — R.S., 1985, c. L-8
(*Pension de retraite...*)

Lithuania (*see* Trade Agreements, 1928)
(*Lituanie...*)

Livestock and Livestock Products — R.S., 1985, c. L-9
(*Animaux de ferme et leurs produits*)

ACT REPEALED, 1994, c. 38, s. 29 (Not in force 31.12.94)
s. 7, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
s. 36, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 14
s. 36.1, added, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 15
Part III, (ss. 42 to 51), repealed, 1990, c. 21, s. 77
s. 42, repealed, 1990, c. 21, s. 77
s. 43, repealed, 1990, c. 21, s. 77
s. 44, repealed, 1990, c. 21, s. 77
s. 45, repealed, 1990, c. 21, s. 77
s. 46, repealed, 1990, c. 21, s. 77
s. 47, repealed, 1990, c. 21, s. 77
s. 48, repealed, 1990, c. 21, s. 77
s. 49, repealed, 1990, c. 21, s. 77
s. 50, repealed, 1990, c. 21, s. 77
s. 51, repealed, 1990, c. 21, s. 77
CIF, R.S., c. 27 (1st Supp.) s. 203 proclaimed in force 04.12.85 *see* SI/85-211
CIF, R.S., c. 31 (1st Supp.), ss. 14 and 15 proclaimed in force 15.10.85 *see* SI/85-188
CIF, 1990, c. 21 in force 01.01.91 *see* SI/91-2
CIF, 1994, c. 38, s. 29 comes into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 30. Not in force 31.12.94

L

Livestock Feed Assistance — R.S., 1985, c. L-10
(*Aide à l'alimentation...*)

Long title, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 106)
s. 2, 1991, c. 38, s. 12; 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 107)
s. 3, repealed, 1991, c. 38, s. 13
s. 4, repealed, 1991, c. 38, s. 13
s. 5, 1991, c. 38, s. 15; 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 108)
s. 6, 1991, c. 38, ss. 17 and 24
s. 7, 1991, c. 38, ss. 18 and 24
s. 8, 1991, c. 38, s. 19
s. 9, repealed, 1991, c. 38, s. 20
s. 10, repealed, 1991, c. 38, s. 20
s. 11, repealed, 1991, c. 38, s. 20
s. 12, repealed, 1991, c. 38, s. 20
s. 13, repealed, 1991, c. 38, s. 20
s. 14, repealed, 1991, c. 38, s. 20
s. 15, 1991, c. 38, s. 20
s. 16, repealed, 1991, c. 38, s. 20
s. 17, repealed, 1991, c. 38, s. 20
s. 18, repealed, 1991, c. 38, s. 20
s. 19, 1991, c. 38, s. 21; 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 109)
s. 20, 1991, c. 38, s. 22
s. 21, 1991, c. 38, s. 23
s. 22, repealed, 1991, c. 38, s. 23
CIF, 1991, c. 38, s. 12 to 24 in force 26.11.91 *see* SI/91-161
CIF, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, items 106 to 109) in force 01.04.99 or on such earlier day or days as the Governor in Council may fix by order *see* s. 79. Not in force 31.12.94

Livestock Pedigree — R.S., 1985, c. L-11
(*Associations de race*)

REPEALED, R.S., c. 8 (4th Supp.), s. 76
CIF, R.S., c. 8 (4th Supp.) proclaimed in force 01.07.88 *see* SI/88-124

Loan
(*Emprunt*)

1902, c. 18, repealed, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 9)
1909, c. 23, repealed, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 10)
1916, c. 3, repealed, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 11)
1917, c. 3, repealed, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 12)
1919, c. 67, repealed, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 13)
1922, c. 30, repealed, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 14)
1924, c. 56, repealed, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 15)
1925, c. 16, repealed, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 16)
1926, c. 11, repealed, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 17)
1928, c. 34, repealed, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 18)
1931, c. 38, repealed, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 19)
1932-33, c. 43, repealed, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 20)
1935, c. 43, repealed, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 21)
1936, c. 41
1939, c. 48, repealed, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 22)
1940, c. 11, repealed, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 23)
1942-43, c. 20, repealed, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 24)
1944-45, c. 4, repealed, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 25)
CIF, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, items 9 to 25) in force on assent 28.02.92

L

Loan Companies — R.S., 1985, c. L-12
(*Sociétés de prêt*)

ACT REPEALED, 1991, c. 45, s. 561
CIF, 1991, c. 45 in force 01.06.92 *see* SI/92-89

Lobbyists Registration — R.S., 1985, c. 44 (4th Supp.)
(*Enregistrement des lobbyistes*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number L-12.4*)

s. 4, 1994, c. 35, s. 36
s. 10, 1993, c. 12, s. 11
s. 12, 1993, c. 12, s. 12
s. 12.1, added, 1993, c. 12, s. 12
s. 13, 1993, c. 12, s. 13
CIF, R.S., c. 44 (4th Supp.) proclaimed in force 30.09.89 *see* SI/89-193
CIF, 1993, c. 12, ss. 11 to 13 shall come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 17(2). Not in force 31.12.94
CIF, 1994, c. 35, s. 36 comes into force on the day fixed by order of the Governor in Council for the coming into force of the *Yukon First Nations Land Claims Settlement Act* (1994, c. 34) *see* s. 40. Not in force 31.12.94

Lotbinière and Megantic Railway — 1916, c. 22
(*Lotbinière...*)

M

Maintenance of Ports Operations, 1986 — 1986, c. 46
(*Opérations portuaires, 1986*)

CIF, s. 14 provides as follows: "This Act shall come into force on the day immediately after the day on which it is assented to but not before the twelfth hour after the time at which it is assented to." Act assented to 18.11.86

Maintenance of Railway Operations, 1987 — 1987, c. 36
(*Maintien des services ferroviaires, (1987)*)

CIF, 1987, c. 36, s. 39(1) states that ss. 1 and 2, Part I & Schedules I & II shall come into force on the day immediately after the day on which this Act is assented to, but not before the twelfth hour after the time at which it is assented to (assent date being 28.08.87); s. 39(2) states that Parts II, III and IV, or any of those Parts, and Schedules III and IV, or either of those Schedules, shall come into force on a day or days, or hour or hours, to be fixed by proclamation; Part IV proclaimed in force 01.09.87 *see* SI/87-201

Major's Hill Park, Sale to Grand Trunk Railway — 1907-08, c. 44
(*Parc Major's Hill...*)

Malaysia (*see* Agreements—Income Tax, etc.)
(*Malaisie...*)

M

Manitoba, 1870, — 1870, c. 3 (*see also* R.S., 1985, Appendix II, No. 8
(*Manitoba, 1870*)

s. 1, 1877, c. 6, s. 1; omitted from and repealed by R.S.C. 1886
s. 3, consolidated R.S.C. 1886, c. 12, s. 1; omitted from and repealed by R.S.C. 1906. *See now* 5 & 6 Geo. V (U.K.), c. 45, s. 1 (R.S., Appendix II, No. 23)
s. 4, omitted from and repealed by R.S.C. 1886
s. 5, omitted from and repealed by R.S.C. 1886
s. 20, repealed, 1982 (U.K.), c. 11, s. 1 (Sch. B, s. 53(1) (Sch. item 2)) (R.S., Appendix II, No. 44)
s. 25, omitted from and repealed by R.S.C. 1886
s. 27, omitted from and repealed by R.S.C. 1886
s. 28, omitted from and repealed by R.S.C. 1886
s. 29, omitted from and repealed by R.S.C. 1886
s. 30, consolidated R.S.C. 1886, c. 47, s. 3; omitted from and repealed by R.S.C. 1906
s. 31, omitted from and repealed by R.S.C. 1886
s. 32, consolidated R.S.C. 1886, c. 48, s. 2; R.S.C., 1906, c. 99, ss. 21, 22; R.S.C., 1927, c. 124, ss. 19, 20; repealed, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 35)
s. 33, omitted from and repealed by R.S.C. 1886
s. 34, consolidated R.S.C. 1886, c. 47, s. 3; omitted from and repealed by R.S.C. 1906
s. 35, repealed, 1875, c. 49, s. 76
s. 36, omitted from and repealed by R.S.C. 1886
General, *see* 34 & 35 Vict. (U.K.), c. 28, ss. 5, 6 (R.S., Appendix II, No. 11)

Manitoba Boundaries (*see* Provincial Boundaries)
(*Frontières provinciales*)

Manitoba Natural Resources (*see also* Natural Resources Transfer)
(*Manitoba, Ressources...*)

1930, c. 29; 1938, c. 36; 1948, c. 60; 1951, c. 53

Manitoba Supplementary Provisions — R.S.C. 1927, c. 124
(*Dispositions supplémentaires...*)

Part II, repealed, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 35)
Part III, repealed, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 35)
CIF, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 35) in force on assent 28.02.92

Marine and Aviation War Risks— R.S.C. 1970, c. W-3
(*Risques de guerre...*)

s. 7, 1976-77, c. 34, s. 30, item 34(F)

Marine Atlantic Inc. Acquisition Authorization — 1986, c. 36
(*Acquisition de Marine Atlantique...*)

s. 12, CIF, ss. 8 to 11 proclaimed in force 31.12.86 *see* SI/87-25

Marine Insurance — 1993, c. 22
(*Assurance maritime*)

CIF, 1993, c. 22 in force on assent 06.05.93

M

Marine Transportation Security Act — 1994, c. 40
(*Sûreté du transport maritime*)

CIF, 1994, c. 40 in force on assent 15.12.94

Maritime Code — 1977-78, c. 41
(*Code maritime*)

s. 4, 1987, c. 7, s. 90
CIF, 1977-78, c. 41 except s. 4(10) not in force 31.12.94
Sch. I, II, [*consequential amendments*]
CIF, 1987, c. 7, s. 90 in force 24.04.89 *see* SI/89-106

Maritime Freight Rates — R.S., 1985, c. M-1
(*Taux de transport...*)

s. 2, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 292
s. 3, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 293
s. 5, 1993, c. 13, s. 15
s. 6, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 294
s. 8, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 295
s. 10, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 296
s. 12, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 297
s. 13, repealed, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 298
CIF, R.S., c. 28 (3rd Supp.), ss. 292 to 298 proclaimed in force 01.01.88 *see* SI/88-26
CIF, 1993, c. 13, s. 15 deemed in force 01.04.93 *see* s. 29(4)

Maritime Provinces Additional Subsidies — 1942-43, c. 14
(*Subventions supplémentaires...*)

Marriage — R.S., 1985, c. M-2
(*Mariage*)

ACT REPEALED, 1990, c. 46, s. 5
CIF, 1990, c. 46, s. 6 states that this Act shall come into force on the day that is one year after the day it is assented to (assent date being 17.12.90) or on such earlier day in any province as may be fixed by order of the Governor in Council at the request of that province

Marriage (Prohibited Degrees) — 1990, c. 46
(*Mariage (degrés prohibés)*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number M-2.1*)

CIF, 1990, c. 46, s. 6 states that this Act shall come into force on the day that is one year after the day it is assented to (assent date being 17.12.90) or on such earlier day in any province as may be fixed by order of the Governor in Council at the request of that province

Meaford Harbour
(*Meaford, Havre de*)

1866, c. 78; 1907-08, c. 46

M

Meat and Canned Foods — R.S.C. 1970, c. M-6
(*Viandes et conserves alimentaires*)

REPEALED, 1985, c. 17, s. 28

Meat Import — R.S., 1985, c. M-3
(*Importation de la viande*)

ACT REPEALED, 1994, c. 47, s. 140
CIF, 1994, c. 47, s. 140 in force 01.01.95 *see* SI/95-5

Meat Inspection — R.S.C. 1970, c. M-7
(*Inspection des viandes*)

REPEALED, 1985, c. 17, s. 28

Meat Inspection — R.S., 1985, c. 25 (1st Supp.)
(*Inspection des viandes*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number M-3.2*)

s. 2, 1994, c. 38, s. 25(1)(*v*)
s. 20, 1993, c. 44, s. 184
s. 20.1, added, 1988, c. 65, s. 141; repealed, 1993, c. 44, s. 185
General, 1994, c. 38, s. 25(2)
CIF, R.S., c. 25 (1st Supp.) in force 16.05.85
CIF, 1988, c. 65, s. 141 in force 01.01.89 *see* SI/89-9 *see also* s. 150(2)
CIF, 1993, c. 44, ss. 184 and 185 in force 01.01.94 *see* SI/94-1
CIF, 1994, c. 38, s. 25 comes into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 30. Not in force 31.12.94

Medical Research Council — R.S., 1985, c. M-4
(*Conseil de recherches médicales*)

Members of Parliament Retiring Allowances — R.S., 1985, c. M-5
(*Allocations de retraite des parlementaires*)

s. 2, 1992, c. 46, s. 81
s. 3, 1992, c. 46, s. 81
Part I, (ss. 4 to 26), 1992, c. 46, s. 81
s. 4, 1992, c. 46, s. 81
s. 5, 1992, c. 46, s. 81
s. 6, 1992, c. 46, s. 81
s. 7, 1992, c. 46, s. 81
s. 8, 1992, c. 46, s. 81
s. 9, 1992, c. 46, s. 81
s. 10, 1992, c. 46, s. 81
s. 11, 1992, c. 46, s. 81
s. 12, 1992, c. 46, s. 81
s. 13, 1992, c. 46, s. 81
s. 14, 1989, c. 6, s. 15; 1992, c. 46, s. 81
s. 15, 1992, c. 46, s. 81
s. 16, 1992, c. 46, s. 81
s. 17, 1992, c. 46, s. 81
s. 18, 1992, c. 46, s. 81
s. 19, 1989, c. 6, s. 16; 1992, c. 46, s. 81

M

s. 20, 1992, c. 46, s. 81
s. 21, 1992, c. 46, s. 81
s. 22, 1992, c. 46, s. 81
s. 23, 1992, c. 46, s. 81
s. 24, 1992, c. 46, s. 81
s. 25, 1992, c. 46, s. 81
s. 26, 1992, c. 46, s. 81
Part II: (ss. 27 to 46), 1992, c. 46, s. 81
s. 27, 1992, c. 46, s. 81
s. 28, 1992, c. 46, s. 81
s. 29, 1992, c. 46, s. 81
s. 30, 1992, c. 46, s. 81
s. 31, 1989, c. 6, ss. 17 and 18; 1992, c. 46, s. 81
s. 32, 1992, c. 46, s. 81
s. 33, 1992, c. 46, s. 81
s. 34, 1992, c. 46, s. 81
s. 35, 1992, c. 46, s. 81
s. 36, 1992, c. 46, s. 81
s. 37, 1992, c. 46, s. 81
s. 38, 1992, c. 46, s. 81
s. 39, 1992, c. 46, s. 81
s. 40, 1992, c. 46, s. 81
s. 41, 1992, c. 46, s. 81
s. 42, added, 1992, c. 46, s. 81
s. 43, added, 1992, c. 46, s. 81
s. 44, added, 1992, c. 46, s. 81
s. 45, added, 1992, c. 46, s. 81
s. 46, added, 1992, c. 46, s. 81
Part III: (ss. 47 to 49), added, 1992, c. 46, s. 81
s. 47, added, 1992, c. 46, s. 81
s. 48, added, 1992, c. 46, s. 81
s. 49, added, 1992, c. 46, s. 81
Part IV: (ss. 50 to 55), added, 1992, c. 46, s. 81
s. 50, added, 1992, c. 46, s. 81
s. 51, added, 1992, c. 46, s. 81
s. 52, added, 1992, c. 46, s. 81
s. 53, added, 1992, c. 46, s. 81
s. 54, added, 1992, c. 46, s. 81
s. 55, added, 1992, c. 46, s. 81
Part V: (ss. 56 to 67), added, 1992, c. 46, s. 81
s. 56, added, 1992, c. 46, s. 81
s. 57, added, 1992, c. 46, s. 81
s. 58, added, 1992, c. 46, s. 81
s. 59, added, 1992, c. 46, s. 81
s. 60, added, 1992, c. 46, s. 81
s. 61, added, 1992, c. 46, s. 81
s. 62, added, 1992, c. 46, s. 81
s. 63, added, 1992, c. 46, s. 81
s. 64, added, 1992, c. 46, s. 81
s. 65, added, 1992, c. 46, s. 81
s. 66, added, 1992, c. 46, s. 81
s. 67, added, 1992, c. 46, s. 81
Transitional, 1989, c. 6, s. 35
CIF, 1989, c. 6 in force 29.06.89
CIF, 1992, c. 46, ss. 2 to 22, 24 to 42 and 44 to 67, as enacted by s. 81, in force 31.12.92 *see* SI/93-03; ss. 23 and 43, as enacted by s. 81, shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 109. Not in force 31.12.94

M

Merchant Navy Veteran and Civilian War-related Benefits — R.S., c. C-31
(Formerly: Civilian War Pensions and Allowances)
(*Avantages liés à la guerre pour les anciens combattants...*)

Long title, 1992, c. 24, s. 1
s. 1, 1992, c. 24, s. 2
s. 5, 1992, c. 24, s. 3
s. 6, 1992, c. 24, s. 3
s. 8, 1992, c. 24, s. 4
s. 9, 1992, c. 24, s. 4
s. 11, 1992, c. 24, s. 5
s. 13, repealed, 1992, c. 24, s. 6
s. 14, repealed, 1992, c. 24, s. 6
s. 15, 1992, c. 24, s. 6
Part I.1, (ss. 15.1 to 15.4), added, 1992, c. 24, s. 6
s. 15.1, added, 1992, c. 24, s. 6
s. 15.2, added, 1992, c. 24, s. 6
s. 15.3, added, 1992, c. 24, s. 6
s. 15.4, added, 1992, c. 24, s. 6
s. 39, repealed, 1990, c. 43, s. 50
s. 47, repealed, 1990, c. 43, s. 51
s. 56, R.S., c. 20 (3rd Supp.), s. 39 (Sch., item 2); 1992, c. 24, s. 7
s. 57, 1992, c. 24, s. 8
General, 1992, c. 24, s. 21
CIF, R.S., c. 20 (3rd Supp.), s. 39 proclaimed in force 01.08.87 and item 2 of the schedule proclaimed in force 14.09.87 *see* SI/87-183
CIF, 1990, c. 43, ss. 50 and 51 shall come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* ss. 64(3). Not in force 31.12.94
CIF, 1992, c. 24, ss. 1 to 8 in force 01.07.92 *see* SI/92-123; s. 21 in force on assent 18.06.92

Merchant Seamen Compensation — R.S., 1985, c. M-6
(*Indemnisation des marins marchands*)

s. 21, R.S., c. 27 (2nd Supp.), s. 10 (Sch., item 16); 1990, c. 16, s. 17, c. 17, s. 35; 1992, c. 51, s. 57
s. 30, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 213(1) (Sch. I, item 8)
s. 31, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 81
s. 32, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 82
s. 33, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 83
s. 34, repealed, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 83
s. 44, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 84; R.S., c. 3 (2nd Supp.), s. 30(F)
Transitional, R.S., c. 27 (2nd Supp.), s. 11
Transitional, 1990, c. 16, s. 24
Transitional, 1990, c. 17, s. 45
Transitional, 1992, c. 51, s. 67
CIF, R.S., c. 31 (1st Supp.), ss. 81 to 84 proclaimed in force 15.10.85 *see* SI/85-188
CIF, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 213 proclaimed in force 10.11.86 *see* SI/86-206
CIF, R.S., c. 3 (2nd Supp.) proclaimed in force 01.06.86 *see* SI/86-70
CIF, R.S., c. 27 (2nd Supp.), s. 10 (Sch., item 16) proclaimed in force 01.10.87 *see* SI/87-221; s. 11 proclaimed in force 02.09.86 *see* SI/86-175
CIF, 1990, c. 16 in force 01.07.90 *see* SI/90-90
CIF, 1990, c. 17 in force 01.09.90 *see* SI/90-106
CIF, 1992, c. 51, ss. 57 and 67 in force *see* SI/93-11

Migratory Birds Convention — R.S., 1985, c. M-7
(*Oiseaux migrateurs (convention)*)

ACT REPEALED, 1994, c. 22, s. 21
CIF, 1994, c. 22, s. 21 in force on assent 23.06.94

M

Migratory Birds Convention, 1994 — 1994, c. 22
(*Oiseaux migrateurs (convention), 1994*)

s. 19, repealed, 1992, c. 47, s. 84 (Sch., item 7.1)
CIF, 1992, c. 47, s. 84 (Sch., item 7.1) shall come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 86. Not in force 31.12.94
CIF, 1994, c. 22 in force on assent 23.06.94

Milltown Bridge (*see* Bridges)
(*Ponts*)

Mingan Archipelago National Park — 1984, c. 34
(*Parc national de l'archipel de Mingan*)

Ministries and Ministers of State — R.S., 1985, c. M-8
(*Départements et ministres d'État*)

Miscellaneous Statute Law Amendment, 1987 — R.S., 1985, c. 1 (4th Supp.)
(*Loi corrective de 1987*)

CIF, R.S., c. 1 (4th Supp.) in force 04.02.88

Miscellaneous Statute Law Amendment, 1991 — 1992, c. 1
(*Loi corrective de 1991*)

s. 13, repealed, 1994, c. 26, s. 46
s. 24, repealed, 1991, c. 44, s. 34(*b*)
CIF, 1991, c. 44, s. 34(*b*) in force 27.01.92 *see* SI/92-29
CIF, 1992, c. 1 in force on assent 28.02.92 *see also* various coming into force provisions throughout and Acts amended
CIF, 1994, c. 26, s. 46 in force on assent 23.06.94

Miscellaneous Statute Law Amendment, 1993 — 1993, c. 34
(*Loi corrective de 1993*)

CIF, 1993, c. 34 in force on assent 23.06.93 *see also* various coming into force provisions throughout and Acts amended

Miscellaneous Statute Law Amendment, 1994 — 1994, c. 26
(*Loi corrective de 1994*)

CIF, 1994, c. 26 in force on assent 23.06.94 *see also* various coming into force provisions throughout and Acts amended

Miscellaneous Statute Repeal — 1980-81-82-83, c. 159
(*Loi d'abrogation générale*)

ACT REPEALED, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 57)
CIF, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 57) in force on assent 28.02.92

M

Montreal Harbour Commissioners, Loans to — 1921, c. 11
(*Montreal, Les Commissaires du havre de*)

ACT REPEALED, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 46)
CIF, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 46) in force on assent 28.02.92

Montreal, Port Warden — 1882, c. 45
(*Montréal, Havre de...*)

s. 2, 1980-81-82-83, c. 8, s. 2(F)
s. 3, 1980-81-82-83, c. 8, s. 2(F)
s. 4, 1980-81-82-83, c. 8, s. 2(F)
s. 5, 1980-81-82-83, c. 8, s. 2(F)
s. 6, 1980-81-82-83, c. 8, s. 2(F)
s. 7, 1980-81-82-83, c. 8, s. 2(F)
s. 11, 1991, c. 32, s. 5
s. 12, 1991, c. 32, s. 6
s. 24, 1980-81-82-83, c. 8, s. 2(F); 1991, c. 32, s. 7
s. 27, 1980-81-82-83, c. 8, s. 2(F); 1991, c. 32, s. 8
s. 28, 1980-81-82-83, c. 8, s. 2(F); 1991, c. 32, s. 9
s. 29, 1980-81-82-83, c. 8, s. 2(F)
s. 30, 1980-81-82-83, c. 8, s. 2(F)
s. 31, 1980-81-82-83, c. 8, s. 2(F)
s. 32, 1980-81-82-83, c. 8, s. 2(F)
s. 33, added, 1980-81-82-83, c. 8, s. 2; repealed, 1991, c. 32, s. 10
General, 1991, c. 32, s. 11
CIF, 1980-81-82-83, c. 8 in force on assent 27.06.80
CIF, 1991, c. 32 in force on assent 29.10.91

Montreal (Sale ordonance lands) — 1907-08, c. 51
(*Montréal, Vente de réserves militaires*)

Montreal Terminals — 1929, c. 12
(*Montréal, Terminus de*)

Morand, Mr. Justice Donald R., Annuity — 1978-79, c. 8
(*Morand, Monsieur...*)

Motor Vehicle Fuel Consumption Standards — R.S., 1985, c. M-9
(*Normes de consommation...*)

s. 3, 1994, c. 41, s. 37(1)(*r*)
s. 27, 1994, c. 41, s. 37(1)(*r*)
s. 29, R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 45 (Sch. III, item 10)(F)
s. 36, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 110)
s. 38, 1994, c. 41, s. 37(1)(*r*)
s. 39, 1994, c. 41, s. 37(1)(*r*)
General, 1994, c. 41, s. 37(2)
CIF, R.S., c. M-9 not in force 31.12.94 *see* s. 39
CIF, R.S., c. 1 (4th Supp.) in force 04.02.88
CIF, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 110) in force 01.04.99 or on such earlier day or days as the Governor in Council may fix by order *see* s. 79. Not in force 31.12.94
CIF, 1994, c. 41, s. 37 comes into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 42. Not in force 31.12.94

M

Motor Vehicle Safety — R.S., 1985, c. M-10
(*Sécurité des véhicules automobiles*)

ACT REPEALED, 1993, c. 16, s. 22 (Not in force 31.12.94)
s. 8, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 111)
CIF, 1993, c. 16, s. 22 shall come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 24. Not in force 31.12.94
CIF, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 111) in force 01.04.99 or on such earlier day or days as the Governor in Council may fix by order *see* s. 79. Not in force 31.12.94

Motor Vehicle Safety — 1993, c. 16
(*Sécurité automobile*)

CIF, 1993, c. 16 shall come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 24. Not in force 31.12.94

Motor Vehicle Tire Safety — R.S., 1985, c. M-11
(*Sécurité des pneus...*)

ACT REPEALED, 1993, c. 16, s. 23
CIF, 1993, c. 16, s. 23 shall come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 24. Not in force 31.12.94

Motor Vehicle Transport — R.S., 1985, c. M-12
(*Transport par véhicule à moteur*)

REPEALED, R.S., c. 29 (3rd Supp.), s. 23
CIF, R.S., c. 29 (3rd Supp.), s. 23 in force 01.01.88 *see* s. 33(1)

Motor Vehicle Transport Act, 1987 — R.S., 1985, c. 29 (3rd Supp.)
(*Transports routiers (1987)*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number M-12.01*)

s. 9, 1992, c. 1, s. 144 (Sch. VII, item 40)(F)
s. 12, 1992, c. 1, s. 143 (Sch. VI, item 18)(E)
Transitional, R.S., c. 29 (3rd Supp.), ss. 27 to 32
General, R.S., c. 29 (3rd Supp.), ss. 34 *re* repeal of certain provisions and 35
CIF, R.S., c. 29 (3rd Supp.), except s. 26 in force 01.01.88 *see* s. 33(1); s. 26 in force 01.01.88 *see* s. 33(2) *see also* SI/88-26
CIF, 1992, c. 1, s. 143 (Sch. VI, item 18)(E), s. 144 (Sch. VII, item 40)(F) in force on assent 28.02.92

Mount Royal Tunnel and Terminal Co., Ltd. — 1916, c. 20
(*Mount Royal...*)

Multiculturalism and Citizenship, Dept. of — 1991, c. 3
(*Multiculturalisme...*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number M-12.6*)

s. 4, 1994, c. 31, s. 10
s. 5, 1994, c. 31, s. 11
Transitional, 1991, c. 3, ss. 7 to 9
Transitional, 1994, c. 31, s. 8
CIF, 1991, c. 3 in force 21.04.91 *see* SI/91-58
CIF, 1994, c. 31, ss. 8, 10 and 11 in force on assent 23.06.94

M

Municipal Grants — R.S.C. 1970, c. M-15
(*Subventions aux municipalités*)

ACT REPEALED, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 42)
CIF, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 42) in force on assent 28.02.92

Municipal Grants — R.S., 1985, c. M-13
(*Subventions aux municipalités*)

s. 2, R.S., c. 20 (2nd Supp.), s. 5; 1991, c. 50, s. 32; 1992, c. 1, s. 97(1) and s. 141 (Sch. IV, item 2); 1994, c. 35, s. 37
Sch. I, SOR/86-385; SOR/88-446; SOR/92-504
Sch. III, R.S., c. 22 (1st Supp.), s. 11 (Sch., item 4), c. 44 (1st Supp.), s. 4; R.S., c. 15 (2nd Supp.), s. 1 (Sch., item 3), c. 28 (2nd Supp.), s. 2 (Sch., item 3), SOR/88-446; R.S., c. 7 (4th Supp.), s. 6; 1990, c. 3, s. 32 (Sch., items 4(1) and (2)); 1991, c. 38, ss. 28, 37 and 44; 1992, c. 1 s. 154; 1993, c. 1, ss. 19 and 41, c. 34, s. 144; SOR/94-738
Sch. IV, R.S., c. 39 (1st Supp.), s. 1 (Sch., item 3); R.S., c. 44 (2nd Supp.), s. 1; R.S., c. 9 (3rd Supp.), ss. 1 and 2 (Sch., item 3); R.S., c. 33 (4th Supp.), s. 3, c. 35 (4th Supp.), s. 13 (Sch., item 3); 1991, c. 10, ss. 19(1)(*c*) and 20 (Sch., item 6); 1993, c. 34, s. 145
General, 1991, c. 10, s. 19
CIF, R.S., c. 22 (1st Supp.) proclaimed in force 09.09.85 *see* SI/85-151
CIF, R.S., c. 39 (1st Supp.), s. 1 proclaimed in force 15.07.85 *see* SI/85-141
CIF, R.S., c. 44 (1st Supp.), s. 4 proclaimed in force 06.03.86 *see* SI/86-50
CIF, R.S., c. 15 (2nd Supp.), s. 1 proclaimed in force 07.05.86 *see* SI/86-69
CIF, R.S., c. 20 (2nd Supp.), s. 5 proclaimed in force 09.10.86 *see* SI/86-193
CIF, R.S., c. 28 (2nd Supp.), s. 2 (Sch., item 3) proclaimed in force 31.12.86 *see* SI/87-25
CIF, R.S., c. 44 (2nd Supp.) proclaimed in force 01.01.87 *see* SI/87-27
CIF, R.S., c. 9 (3rd Supp.), ss. 1 and 2 in force 01.06.94 *see* SI/94-63. (Note: *see also* CIF of the *Teleglobe Canada Reorganization and Divestiture Act*, S.C. 1987, c. 12, s. 20 in force 28.07.93 *see* SI/93-147 and s. 33 in force 29.07.93 *see* SI/93-148)
CIF, R.S., c. 7 (4th Supp.), s. 6 in force 05.05.88 *see* SI/88-84
CIF, R.S., c. 33 (4th Supp.), s. 3 shall come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council. Not in force 31.12.94
CIF, R.S., c. 35 (4th Supp.), s. 13 proclaimed in force 12.10.88 *see* SI/88-201
CIF, 1990, c. 3 in force 01.07.90 *see* SI/90-86
CIF, 1991, c. 10, s. 19 in force on assent 01.02.91; s. 20 shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council, made on the recommendation of the Minister of Finance *see* ss. 21(1) and SI/91-112. Not in force 31.12.94
CIF, 1991, c. 38, s. 28 in force 26.11.91 *see* SI/91-161; s. 37 in force 01.08.93 *see* SI/93-153; s. 44 shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 47. Not in force 31.12.94
CIF, 1991, c. 50, s. 32 in force 15.09.92 *see* SI/92-151
CIF, 1992, c. 1, s. 97(1) deemed in force 01.12.80 *see* s. 97(2); s. 141 (Sch. IV, item 2) and s. 154 in force on assent 28.02.92
CIF, 1993, c. 1, ss. 19 and 41 in force 31.03.93 *see* SI/93-57
CIF, 1993, c. 34, ss. 144 and 145 in force on assent 23.06.93
CIF, 1994, c. 35, s. 37 comes into force on the day fixed by order of the Governor in Council for the coming into force of the *Yukon First Nations Land Claims Settlement Act* (1994, c. 34) *see* s. 40. Not in force 31.12.94

Museums — 1990, c. 3
(*Musées*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number M-13.4*)

Transitional, 1990, c. 3, ss. 34 to 45
CIF, 1990, c. 3 in force 01.07.90 *see* SI/90-86

Mutual Legal Assistance in Criminal Matters — R.S., 1985, c. 30 (4th Supp.)
(*Entraide juridique...*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number M-13.6*)

s. 2, 1992, c. 51, s. 58; 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 112)
s. 26, 1992, c. 20, ss. 215(1)(b) and 216(1)(b)
s. 35, 1994, c. 44, s. 95

M

s. 36, 1994, c. 44, s. 96
s. 37, 1994, c. 44, s. 97
Sch., SOR/90-704
General, 1992, c. 20, ss. 215(2) and 216(2)
Transitional, 1992, c. 51, s. 67
CIF, R.S., c. 30 (4th Supp.) proclaimed in force 01.10.88 *see* SI/88-199
CIF, 1992, c. 20, ss. 215 and 216 in force 01.11.92 *see* SI/92-197
CIF, 1992, c. 51, ss. 58 and 67 in force 30.01.93 *see* SI/93-11
CIF, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 112) in force 01.04.99 or on such earlier day or days as the Governor in Council may fix by order *see* s. 79. Not in force 31.12.94
CIF, 1994, c. 44, ss. 95 to 97 shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 104. Not in force 31.12.94

N

NAFTA — see North American Free Trade Agreement Implementation (*ALÉNA*)

Narcotic Control — R.S., 1985, c. N-1 (*Stupéfiants*)

s. 2, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 196
s. 3.1, added, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 197
s. 9, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 198
s. 10, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 199
s. 13, repealed, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 200
s. 15, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203; 1993, c. 37, s. 25
s. 16, 1993, c. 37, s. 26
s. 17, 1993, c. 37, s. 27
s. 18, R.S., c. 27 (2nd Supp.), s. 10 (Sch., item 17); 1990, c. 16, s. 18, c. 17, s. 36; 1992, c. 1, s. 98, c. 51, s. 59; 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 113)
s. 19, 1993, c. 37, s. 28
s. 19.1, added, R.S., c. 42 (4th Supp.), s. 12
s. 19.2, added, R.S., c. 42 (4th Supp.), s. 12
s. 19.3, added, R.S., c. 42 (4th Supp.), s. 12; 1993, c. 37, s. 29
s. 26, 1992, c. 20, ss. 215(1)(c) and 216(1)(c)
s. 27, 1992, c. 20, ss. 216(1)(c) and 216(1)(c)
General, R.S., c. 27 (1st Supp.), ss. 208 and 209(5)
General, 1992, c. 20, ss. 215(2) and 216(2)
Transitional, R.S., c. 27 (2nd Suppl.), s. 11
Transitional, 1990, c. 16, s. 24
Transitional, 1990, c. 17, s. 45
Transitional, 1992, c. 51, s. 67
CIF, R.S., c. N-1, Part II (ss. 23 to 27) not in force 31.12.94 *see* s. 28
CIF, R.S., c. 27 (1st Supp.), ss. 196 to 200 and 203 proclaimed in force 04.12.85 *see* SI/85-211
CIF, R.S., c. 27 (2nd Supp.), s. 10 (Sch., item 17) proclaimed in force 01.10.87 *see* SI/87-221; s. 11 proclaimed in force 02.09.86 *see* SI/86-175
CIF, R.S., c. 42 (4th Supp.), s. 12 proclaimed in force 01.01.89 *see* SI/88-230
CIF, 1990, c. 16 in force 01.07.90 *see* SI/90-90
CIF, 1990, c. 17 in force 01.09.90 *see* SI/90-106
CIF, 1992, c. 1, s. 98 in force on assent 28.02.92
CIF, 1992, c. 20, ss. 215 and 216 in force 01.11.92 *see* SI/92-197
CIF, 1992, c. 51, ss. 59 and 67 in force 30.01.93 *see* SI/93-11
CIF, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 113) in force 01.04.99 or on such earlier day or days as the Governor in Council may fix by order *see* s. 79. Not in force 31.12.94
CIF, 1993, c. 37, ss. 25 to 29 in force 01.09.93 *see* SI/93-176

N

National Anthem — R.S., 1985, c. N-2
(*Hymne national*)

National Archives of Canada — R.S., 1985, c. 1 (3rd Supp.)
(*Archives nationales du Canada*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number N-2.5*)

s. 9, 1990, c. 3, s. 32 (Sch., items 5(1) and (2)); 1992, c. 1, s. 144 (Sch. VII, item 41)(F)
s. 10, 1992, c. 1, s. 99
Transitional, R.S., c. 1 (3rd Supp.), s. 12
CIF, R.S., c. 1 (3rd Supp.) proclaimed in force 11.06.87 *see* SI/87-126
CIF, 1990, c. 3 in force 01.07.90 *see* SI/90-86
CIF, 1992, c. 1, s. 99, s. 144 (Sch. VII, item 41)(F) in force on assent 28.02.92

National Arts Centre — R.S., 1985, c. N-3
(*Centre national des Arts*)

National Battlefields at Quebec
(*Champs de bataille...*)

1907-08, c. 57; (See also 1907-08, c. 58; 1914, c. 46; 1925, c. 47; 1948, c. 62)
s. 1, 1914, c. 46, s. 2
s. 6, 1910, c. 41, s. 1
s. 8, 1928, c. 36, s. 1; 1938, c. 23, s. 1; 1948, c. 62, s. 1; 1953-54, c. 17, s. 1
s. 9.1, added, 1984, c. 31, s. 14 (Sch. II, item 35) effective 01.09.84
s. 10, 1914, c. 46, s. 3
s. 11, 1914, c. 46, s. 3
1911, c. 5
s. 2, 1925, c. 47, s. 2

National Capital — R.S., 1985, c. N-4
(*Capitale nationale*)

s. 2, R.S., c. 45 (4th Supp.), s. 1; 1992, c. 1, s. 141 (Sch. IV), item 3
s. 3, R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 44 (Sch. II, item 16)(E)
s. 5, R.S., c. 45 (4th Supp.), s. 2
s. 10, R.S., c. 45 (4th Supp.), s. 3
s. 12, R.S., c. 45 (4th Supp.), s. 5
s. 12.1, added, R.S., c. 45 (4th Supp.), s. 5
s. 12.2, added, R.S., c. 45 (4th Supp.), s. 5
s. 15, R.S., c. 45 (4th Supp.), s. 6
CIF, R.S., c. 1 (4th Supp.) in force 04.02.88
CIF, R.S., c. 45 (4th Supp.) in force 13.09.88
CIF, 1992, c. 1, s. 141 (Sch. IV, item 3) in force on assent 28.02.92

National Day of Remembrance — 1991, c. 36
(*Journée nationale de commémoration*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number N-4.6*)

CIF, 1991, c. 36 in force on assent 29.10.91

N

National Defence — R.S., 1985, c. N-5
(*Défense nationale*)

s. 2, R.S., c. 31 (1st Supp.), ss. 42 and 60 (Sch. I, s. 1); 1991, c. 43, s. 11; 1992, c. 20, s. 216(1)(d); 1993, c. 34, s. 91(F)
s. 4, R.S., c. 6 (4th Supp.), s. 10
s. 12, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 60 (Sch. I, s. 2)
s. 15, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 60 (Sch. I, s. 3)
s. 16, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 60 (Sch. I, s. 4)
s. 19, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 60 (Sch. I, s. 5)
s. 20, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 60 (Sch. I, s. 6)
s. 21, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 60 (Sch. I, s. 7)
s. 24, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 60 (Sch. I, s. 8)
s. 25, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 60 (Sch. I, s. 9)
s. 26, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 60 (Sch. I, s. 10)
s. 27, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 60 (Sch. I, s. 11)
s. 28, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 60 (Sch. I, s. 12)
s. 29, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 43
s. 30, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 60 (Sch. I, s. 13)
s. 31, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 60 (Sch. I, s. 14)
s. 33, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 60 (Sch. I, s. 15)
s. 34, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 60 (Sch. I, s. 15)
s. 35, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 60 (Sch. I, s. 16)(E)
s. 37, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 60 (Sch. I, s. 17)
s. 38, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 60 (Sch. I, s. 18)
s. 39, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 60 (Sch. I, s. 19)
s. 40, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 60 (Sch. I, s. 20)
s. 42, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 60 (Sch. I, s. 21)
s. 43, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 60 (Sch. I, s. 22)
s. 44, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 60 (Sch. I, s. 23)
s. 45, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 60 (Sch. I, s. 24)
s. 47, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 60 (Sch. I, s. 25)
s. 48, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 60 (Sch. I, s. 26)
s. 49, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 60 (Sch. I, s. 27)
s. 51, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 60 (Sch. I, s. 28)(E)
s. 59, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 60 (Sch. I, s. 29)(E)
s. 60, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 60 (Sch. I, s. 30)
s. 61, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 60 (Sch. I, s. 31)
s. 63, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 60 (Sch. I, s. 32)
s. 64, repealed, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 44
s. 66, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 45
s. 69, 1990, c. 14, s. 7; 1991, c. 43, s. 12; 1993, c. 34, s. 92
s. 71, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 46
s. 73, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 60 (Sch. I, s. 33)
s. 96, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 60 (Sch. I, s. 34)
s. 97, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 60 (Sch. I, s. 35)
s. 102, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 60 (Sch. I, s. 36)
s. 103, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 60 (Sch. I, s. 37)
s. 120, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 60 (Sch. I, s. 38)
s. 131, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 187 (Sch. V, item 5)
s. 137, 1992, c. 16, s. 1
s. 140, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 60 (Sch. I, s. 39)
s. 141, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 60 (Sch. I, s. 40)
s. 142, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 60 (Sch. I, s. 41)
s. 143, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 60 (Sch. I, s. 42)
s. 144, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 60 (Sch. I, s. 43)
s. 145, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 60 (Sch. I, s. 43)
s. 149.1, added, 1991, c. 43, s. 13
s. 151, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 47
s. 152, repealed, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 47
s. 153, repealed, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 47
s. 154, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 48
s. 155, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 60 (Sch. I, s. 44)

N

s. 156, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 49; s. 60 (Sch. I, s. 45)
s. 157, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 50; s. 60 (Sch. I, s. 46)
s. 158, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 51; s. 60 (Sch. I, s. 47)
s. 159, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 52
s. 160, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 60 (Sch. I, s. 48)
s. 163, R.S., c. 31 (1st Supp.), ss. 53 and 60 (Sch. I, s. 49); 1991, c. 43, s. 14
s. 164, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 60 (Sch. I, s. 50); 1991, c. 43, s. 15
s. 165, 1992, c. 16, s. 2
s. 165.1, added, 1992, c. 16, s. 2
s. 167, 1992, c. 16, s. 3
s. 168, 1992, c. 16, s. 4
s. 170, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 54; 1992, c. 16, s. 5
s. 173, 1992, c. 16, s. 6
s. 174, 1992, c. 16, s. 6
s. 175, 1991, c. 43, s. 16
s. 176, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 55; 1992, c. 16, s. 7
s. 178, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 60 (Sch. I, s. 51); 1993, c. 34, s. 93(F)
s. 179, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 56
s. 180, 1992, c. 16, s. 8
s. 187, 1992, c. 16, s. 9
s. 190, 1991, c. 43, s. 17; 1992, c. 16, s. 10
s. 192, 1992, c. 16, s. 11
s. 197, 1991, c. 43, s. 18
s. 198, 1991, c. 43, s. 18
s. 199, 1991, c. 43, s. 18
s. 200, 1991, c. 43, s. 18
s. 201, 1991, c. 43, s. 18
s. 202, 1991, c. 43, s. 18
s. 202.1, added, 1991, c. 43, s. 18
s. 202.11, added, 1991, c. 43, s. 18
s. 202.12, added, 1991, c. 43, s. 18; 1993, c. 34, s. 94(F)
s. 202.13, added, 1991, c. 43, s. 18
s. 202.14, added, 1991, c. 43, s. 18
s. 202.15, added, 1991, c. 43, s. 18
s. 202.16, added, 1991, c. 43, s. 18
s. 202.17, added, 1991, c. 43, s. 18
s. 202.18, added, 1991, c. 43, s. 18
s. 202.19, added, 1991, c. 43, s. 18
s. 202.2, added, 1991, c. 43, s. 18
s. 202.21, added, 1991, c. 43, s. 18
s. 202.22, added, 1991, c. 43, s. 18
s. 202.23, added, 1991, c. 43, s. 18
s. 202.24, added, 1991, c. 43, s. 18
s. 202.25, added, 1991, c. 43, s. 18
s. 202.26, added, 1991, c. 43, s. 18
s. 210, 1991, c. 43, s. 19
s. 222, 1992, c. 20, s. 215(1)(d)
s. 224, 1991, c. 43, s. 20
s. 225, repealed, 1991, c. 43, s. 20
s. 230, 1991, c. 43, s. 21
s. 230.1, added, 1991, c. 43, s. 21
s. 232, 1991, c. 43, s. 22
s. 233, 1991, c. 43, s. 22
s. 235, R.S., c. 41 (1st Supp.), s. 13
s. 238, 1991, c. 43, s. 23
s. 239, 1991, c. 43, s. 24
s. 239.1, added, 1991, c. 43, s. 25
s. 239.2, added, 1991, c. 43, s. 25
s. 240, 1991, c. 43, s. 26
s. 240.1, added, 1991, c. 43, s. 26
s. 240.2, added, 1991, c. 43, s. 26
s. 240.3, added, 1991, c. 43, s. 26

N

s. 241.1, added, 1991, c. 43, s. 27
s. 241.2, added, 1991, c. 43, s. 27
s. 241.3, added, 1991, c. 43, s. 27
s. 242, added, 1991, c. 43, s. 28
s. 243, added, 1991, c. 43, s. 29
s. 245, R.S., c. 34 (3rd Supp.), s. 14
Part IX.1: (ss. 248.1 to 248.9)
s. 248.1, added, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 57
s. 248.2, added, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 57
s. 248.3, added, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 57
s. 248.4, added, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 57
s. 248.5, added, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 57
s. 248.6, added, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 57
s. 248.7, added, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 57
s. 248.8, added, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 57
s. 248.81, added, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 57; 1993, c. 34, s. 95(F)
s. 248.82, added, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 57
s. 248.9, added, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 57
s. 252, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 58
s. 256, 1991, c. 43, s. 30
s. 257, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 60 (Sch. I, s. 52)
s. 258, repealed, R.S., c. 22 (4th Supp.), s. 74
s. 259, repealed, R.S., c. 22 (4th Supp.), s. 74
s. 260, R.S., c. 22 (4th Supp.), s. 74
s. 261, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 60 (Sch. I, s. 53)
s. 267, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 60 (Sch. I, s. 54)
s. 268, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 60 (Sch. I, s. 54)
s. 270, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 60 (Sch. I, s. 55)
s. 272, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 60 (Sch. I, s. 56)
s. 273.1, added, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 59
s. 273.2, added, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 59
s. 273.3, added, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 59
s. 273.4, added, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 59
s. 273.5, added, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 59
s. 275, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 60 (Sch. I, s. 57)
s. 276, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 60 (Sch. I, s. 57)
s. 279, R.S., c. 22 (4th Supp.), s. 75
s. 280, R.S., c. 22 (4th Supp.), s. 76
s. 282, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 60 (Sch. I, s. 58)
s. 283, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 60 (Sch. I, s. 58)
s. 284, repealed, R.S., c. 22 (4th Supp.), s. 77
s. 285, R.S., c. 22 (4th Supp.), s. 77
s. 286, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 60 (Sch. I, s. 59)
s. 290, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 60 (Sch. I, s. 60)
s. 294, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 60 (Sch. I, s. 61)
s. 295, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 60 (Sch. I, s. 62)
s. 299, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 60 (Sch. I, s. 63)
s. 300, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 60 (Sch. I, s. 63)
s. 303, repealed, R.S., c. 22 (4th Supp.), s. 78
s. 304, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 60 (Sch. I, s. 64)
Sch., R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 60 (Sch. I, s. 65)
General, 1992, c. 20, ss. 215(2) and 216(2)
Transitional, R.S., c. 41 (1st Supp.), s. 13(2)
Transitional, 1991, c. 43, s. 10
CIF, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 187 proclaimed in force 04.12.85 *see* SI/85-211
CIF, R.S., c. 31 (1st Supp.), ss. 42 to 60 proclaimed in force 02.10.86 *see* SI/86-192
CIF, R.S., c. 41 (1st Supp.), s. 13 in force 16.11.92 *see* SI/92-212
CIF, R.S., c. 34 (3rd Supp.), s. 14 proclaimed in force 25.04.88 *see* SI/88-87
CIF, R.S., c. 6 (4th Supp.) proclaimed in force 01.01.88 *see* SI/88-213
CIF, R.S., c. 22 (4th Supp.) in force 21.07.88
CIF, 1990, c. 14 in force on assent 12.06.90

N

CIF, 1991, c. 43, ss. 11 and 12, 14 to 30 in force 04.02.92 *see SI*/92-9; s. 13 shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 37. Not in force 31.12.94
CIF, 1992, c. 16 in force on assent 04.06.92
CIF, 1992, c. 20, ss. 215 and 216 in force 01.11.92 *see* SI/92-197
CIF, 1993, c. 34, ss. 91 to 95 in force on assent 23.06.93

National Design Council — R.S., 1985, c. N-6
(*Conseil national de l'esthétique...*)

REPEALED, R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 47
CIF, R.S., c. 1 (4th Supp.) in force 04.02.88

National Energy Board — R.S., 1985, c. N-7
(*Office national de l'énergie*)

s. 2, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 299; 1990, c. 7, s. 1; 1994, c. 24, s. 34(1)(*m*)(F)
s. 2.1, added, 1990, c. 7, s. 2
s. 3, 1990, c. 7, s. 3; 1991, c. 27, s. 1
s. 6, 1990, c. 7, s. 4
s. 7, 1991, c. 27, s. 2
s. 9, 1994, c. 10, s. 19
s. 12, 1990, c. 7, s. 5
s. 14, 1990, c. 7, s. 6
s. 15, 1990, c. 7, s. 7
s. 16, 1990, c. 7, s. 8
s. 16.1, added, 1994, c. 10, s. 20
s. 20, 1990, c. 7, s. 9(E)
s. 21, 1990, c. 7, s. 10; 1994, c. 10, s. 21
s. 21.1, added, 1990, c. 7, s. 10
s. 21.2, added, 1990, c. 7, s. 10
s. 22, 1990, c. 7, s. 11
s. 24, 1990, c. 7, s. 12
s. 24.1, added, 1990, c. 7, s. 13; 1991, c. 24, s. 51 (Sch. III, item 8)
s. 26, 1994, c. 10, s. 22
Part II.1, (ss. 28.1 to 28.8), added, 1994, c. 10, s. 23
s. 28.1, added, 1994, c. 10, s. 23
s. 28.2, added, 1994, c. 10, s. 23
s. 28.3, added, 1994, c. 10, s. 23
s. 28.4, added, 1994, c. 10, s. 23
s. 28.5, added, 1994, c. 10, s. 23
s. 28.6, added, 1994, c. 10, s. 23
s. 28.7, added, 1994, c. 10, s. 23
s. 28.8, added, 1994, c. 10, s. 23
s. 32, 1990, c. 7, s. 15
s. 41, 1990, c. 7, s. 16
s. 48, 1990, c. 7, s. 17; 1994, c. 10, s. 24
s. 49, repealed, 1990, c. 7, s. 18; added, 1994, c. 10, s. 25
s. 50, repealed, 1990, c. 7, s. 18; added, 1994, c. 10, s. 25
s. 51, repealed, 1990, c. 7, s. 18; added, 1994, c. 10, s. 25
s. 51.1, added, 1994, c. 10, s. 25
s. 51.2, added, 1994, c. 10, s. 25
s. 51.3, added, 1994, c. 10, s. 25
s. 51.4, added, 1994, c. 10, s. 25
s. 52, 1990, c. 7, s. 18
s. 54, 1990, c. 7, s. 19
s. 55, repealed, 1990, c. 7, s. 20
s. 57, 1990, c. 7, s. 21(F)
s. 58, 1990, c. 7, s. 22
Part III.1 (ss. 58.1 to 58.4), added, 1990, c. 7, s. 23

N

s. **58.1,** added, 1990, c. 7, s. 23
s. **58.11,** added, 1990, c. 7, s. 23
s. **58.12,** added, 1990, c. 7, s. 23
s. **58.13,** added, 1990, c. 7, s. 23
s. **58.14,** added, 1990, c. 7, s. 23
s. **58.15,** added, 1990, c. 7, s. 23
s. **58.16,** added, 1990, c. 7, s. 23
s. **58.17,** added, 1990, c. 7, s. 23
s. **58.18,** added, 1990, c. 7, s. 23
s. **58.19,** added, 1990, c. 7, s. 23
s. **58.2,** added, 1990, c. 7, s. 23
s. **58.21,** added, 1990, c. 7, s. 23
s. **58.22,** added, 1990, c. 7, s. 23
s. **58.23,** added, 1990, c. 7, s. 23
s. **58.24,** added, 1990, c. 7, s. 23
s. **58.25,** added, 1990, c. 7, s. 23
s. **58.26,** added, 1990, c. 7, s. 23
s. **58.27,** added, 1990, c. 7, s. 23
s. **58.28,** added, 1990, c. 7, s. 23
s. **58.29,** added, 1990, c. 7, s. 23
s. **58.3,** added, 1990, c. 7, s. 23
s. **58.31,** added, 1990, c. 7, s. 23
s. **58.32,** added, 1990, c. 7, s. 23
s. **58.33,** added, 1990, c. 7, s. 23
s. **58.34,** added, 1990, c. 7, s. 23
s. **58.35,** added, 1990, c. 7, s. 23
s. **58.36,** added, 1990, c. 7, s. 23
s. **58.37,** added, 1990, c. 7, s. 23
s. **58.38,** added, 1990, c. 7, s. 23
s. **58.39,** added, 1990, c. 7, s. 23
s. **58.4,** added, 1990, c. 7, s. 23
s. **58.5,** added, 1990, c. 7, s. 24
s. **78,** R.S., c. 20 (2nd Supp.), s. 6
s. **78.1,** added, 1994, c. 43, s. 87
s. **92,** 1994, c. 43, s. 88
s. **97.1,** added, 1994, c. 43, s. 89
s. **99,** 1990, c. 7, s. 25(F)
s. **108,** R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 359 (Sch., item 6); 1990, c. 7, s. 26(E)
s. **109,** 1990, c. 7, s. 27
s. **112,** 1990, c. 7, s. 28; 1994, c. 10, s. 26
s. **113,** repealed, 1990, c. 7, s. 28
s. **116,** 1990, c. 7, s. 29
s. **117,** 1990, c. 7, s. 31
s. **118,** 1990, c. 7, s. 32
s. **119,** 1990, c. 7, s. 33
s. **119.01,** added, 1990, c. 7, s. 34; 1993, c. 44, s. 186
s. **119.02,** added, 1990, c. 7, s. 34
s. **119.03,** added, 1990, c. 7, s. 34
s. **119.04,** added, 1990, c. 7, s. 34
s. **119.05,** added, 1990, c. 7, s. 34
s. **119.06,** added, 1990, c. 7, s. 34
s. **119.07,** added, 1990, c. 7, s. 34
s. **119.08,** added, 1990, c. 7, s. 34
s. **119.09,** added, 1990, c. 7, s. 34
s. **119.091,** added, 1990, c. 7, s. 34
s. **119.092,** added, 1990, c. 7, s. 34
s. **119.093,** added, 1990, c. 7, s. 34
s. **119.094,** added, 1990, c. 7, s. 34
s. **119.1,** added, 1988, c. 65, s. 142; 1990, c. 7, s. 35
s. **119.2,** added, 1988, c. 65, s. 142
s. **119.3,** added, 1988, c. 65, s. 142
s. **119.4,** added, 1988, c. 65, s. 142; 1990, c. 7, s. 36

N

s. 119.5, added, 1988, c. 65, s. 142; 1990, c. 7, s. 37
s. 119.6, added, 1988, c. 65, s. 142
s. 119.7, added, 1993, c. 44, s. 188
Division III.1, added, (ss. 120 to 120.5), 1993, c. 44, s. 188
s. 120, 1988, c. 65, s. 143; repealed, 1990, c. 7, s. 38; added, 1993, c. 44, s. 188
s. 120.1, added, 1993, c. 44, s. 188
s. 120.2, added, 1993, c. 44, s. 188
s. 120.3, added, 1993, c. 44, s. 188
s. 120.4, added, 1993, c. 44, s. 188
s. 120.5, added, 1993, c. 44, s. 188
s. 122, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 213(3) (Sch. III, item 6)
s. 126, 1990, c. 7, s. 40(E)
s. 127, 1990, c. 7, s. 41(E)
s. 129, 1990, c. 7, s. 42
s. 131, repealed, 1990, c. 7, s. 43
s. 132, repealed, 1990, c. 7, s. 43
General, 1994, c. 24, s. 34(2)(F)
Transitional, 1990, c. 7, ss. 44 to 48
Transitional, 1991, c. 27, s. 3
CIF, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 213 proclaimed in force 10.11.86 *see* SI/86-206
CIF, R.S., c. 20 (2nd Supp.), s. 6 proclaimed in force 09.10.86 *see* SI/86-193
CIF, R.S., c. 28 (3rd Supp.), ss. 299, 359 and the schedule proclaimed in force 01.01.88 *see* SI/88-26
CIF, 1988, c. 65, ss. 142 and 143 in force 01.01.89 *see* SI/89-9 *see also* s. 150(2)
CIF, 1990, c. 7, other than ss. 13, 20, 25 and 27 in force 01.06.90 *see* SI/90-66; ss. 13 and 20 in force 01.01.91 *see* SI/90-174; s. 25 deemed in force 12.12.88 *see* s. 52(3); s. 27 in force on assent 29.03.90
CIF, 1991, c. 24, s. 51 shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 53. Not in force 31.12.94
CIF, 1991, c. 27, ss. 1 and 2 in force 01.11.91 *see* SI/91-145
CIF, 1993, c. 44, ss. 186 to 188 in force 01.01.94 *see* SI/94-1
CIF, 1994, c. 10, ss. 19 to 26 in force on assent 12.05.94
CIF, 1994, c. 24, s. 34(F) in force on assent 23.06.94
CIF, 1994, c. 43, ss. 87 to 89 come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 103. Not in force 31.12.94

National Film — R.S., 1985, c. N-8
(*Cinéma*)

National Flag of Canada Manufacturing Standards — R.S., 1985, c. N-9
(*Normes de fabrication du drapeau...*)

National Health and Welfare, Department of — R.S., 1985, c. N-10
(*Santé nationale et Bien-être social (ministère)*)

Transitional, 1994, c. 31, s. 8
s. 4, 1994, c. 31, s. 19
CIF, 1994, c. 31, ss. 8 and 19 in force on assent 23.06.94

National Housing — R.S.C. 1952, c. 188
(*Habitation, Loi nationale sur l'*)

s. 3, 1952-53, c. 42, s. 8
s. 5, 1952-53, c. 42, s. 9; 1992, c. 32, s. 52
s. 9, 1952-53, c. 42, s. 10
s. 12, 1952-53, c. 42, s. 11
s. 14, 1952-53, c. 42, s. 12
s. 22, 1952-53, c. 42, s. 13
s. 23, 1952-53, c. 42, s. 14

N

s. 27, repealed, 1988, c. 32, s. 31
s. 28, repealed, 1988, c. 32, s. 31
s. 29, repealed, 1988, c. 32, s. 31
s. 30, repealed, 1988, c. 32, s. 31
s. 31, repealed, 1988, c. 32, s. 31
s. 32, repealed, 1988, c. 32, s. 31
s. 33, repealed, 1988, c. 32, s. 31
ss. 34-38, repealed, 1953-54, c. 23, s. 43
s. 41, repealed, 1988, c. 32, s. 31
s. 44, repealed, 1988, c. 32, s. 31
s. 45, 1988, c. 32, s. 31
s. 46, repealed, 1953-54, c. 23, s. 43
CIF, 1952-53, c. 42 in force 15.09.53
CIF, 1953-54, c. 23 in force 22.03.54 (*see also* R.S. 1970, c. N-10)
CIF, 1988, c. 32, s. 31 in force 21.07.88
CIF, 1992, c. 32, s. 52 in force on assent 23.06.92

National Housing — R.S., 1985, c. N-11
(*Habitation, Loi nationale sur l'*)

s. 2, R.S., c. 20 (2nd Supp.), s. 7; R.S., c. 25 (4th Supp.), s. 1; 1992, c. 1, s. 142 (Sch. V, item 23), c. 32, s. 5; 1994, c. 35, s. 38
s. 3, 1992, c. 32, s. 6
s. 4.1, added, 1992, c. 32, s. 7
s. 5, R.S., c. 25 (4th Supp.), s. 2
s. 7, R.S., c. 25 (4th Supp.), s. 3; 1992, c. 32, s. 8(F)
s. 8, R.S., c. 25 (4th Supp.), s. 4
s. 8.1, added, R.S., c. 25 (4th Supp.), s. 5
s. 9, R.S., c. 25 (4th Supp.), s. 6
s. 10, R.S., c. 20 (2nd Supp.), s. 8; R.S., c. 25 (4th Supp.), s. 7
s. 11, 1992, c. 32, s. 9
s. 11.1, added, R.S., c. 25 (4th Supp.), s. 8
s. 11.2, added, R.S., c. 25 (4th Supp.), s. 8; 1992, c. 32. s. 10
s. 11.3, added, R.S., c. 25 (4th Supp.), s. 8
s. 12, R.S., c. 25 (4th Supp.), s. 9; 1992, c. 32, s. 11
s. 13, R.S., c. 25 (4th Supp.), s. 9; 1992, c. 32. s. 12
s. 14, R.S., C. 25 (4th Supp.), s. 9; 1992, c. 32, s. 13
s. 14.1, added, R.S., c. 25 (4th Supp.), s. 9
s. 14.2, added, R.S., c. 25 (4th Supp.), s. 9; 1992, c. 32. s. 14
s. 14.3, added, R.S., c. 25 (4th Supp.), s. 9
s. 14.4, added, R.S., c. 25 (4th Supp.), s. 9
s. 14.5, added, R.S., c. 25 (4th Supp.), s. 9; 1992, c. 32. s. 15
s. 14.6, added, R.S., c. 25 (4th Supp.), s. 9; 1992, c. 32, s. 16
s. 14.7, added, R.S., c. 25 (4th Supp.), s. 9
s. 14.8, added, R.S., c. 25 (4th Supp.), s. 9
s. 15.1, added, R.S., c. 25 (4th Supp.), s. 10; 1992, c. 32, s. 18
s. 16, R.S., c. 25 (4th Supp. s. 11; 1992, c. 32, s. 19
s. 17, R.S., c. 25 (4th Supp.), s. 12; 1992, c. 32, s. 20
s. 18, R.S., c. 25 (4th Supp.), s. 12; repealed, 1992, c. 32, s. 21
s. 19, R.S., c. 25 (4th Supp.), s. 13; 1992, c. 32, s. 22
s. 20, R.S., c. 25 (4th Supp.), s. 14
s. 20.1, added, R.S., c. 25 (4th Supp.), s. 15; 1992, c. 32, s. 23
s. 20.2, added, 1992, c. 32, s. 24
s. 21, R.S., c. 25 (4th Supp.), s. 16; 1992, c. 32, s. 25
Part I.1: (ss. 21.1 to 21.5), added, R.S., c. 8 (1st Supp.), s. 1
s. 21.1, added, R.S., c. 8 (1st Supp.), s. 1; R.S., c. 25 (4th Supp.), s. 17(E)
s. 21.2, added, R.S., c. 8 (1st Supp.), s. 1
s. 21.3, added, R.S., c. 8 (1st Supp.), s. 1; R.S., c. 25 (4th Supp.), s. 18; 1992, c. 32. s. 26
s. 21.4, added, R.S., c. 8 (1st Supp.), s. 1; R.S., c. 25 (4th Supp.), s. 19; 1992, c. 32. s. 27
s. 21.5, added, R.S., c. 8 (1st Supp.), s. 1; 1992, c. 32, s. 28
s. 22, 1992, c. 32. s. 29

N

s. 23, 1992, c. 32. s. 30
s. 24.1, added, R.S., c. 25 (4th Supp.), s. 20
s. 25, R.S., c. 25 (4th Supp.), s. 21; 1991, c. 47, s. 738
s. 27, 1992, c. 32, s. 31
s. 32, R.S., c. 18 (3rd Supp.), s. 37; 1991, c. 47, s. 739
s. 34, R.S., c. 25 (4th Supp.), s. 22; 1992, c. 32, s. 32
s. 35, 1992, c. 32, s. 33
s. 36, repealed, 1992, c. 32, s. 34
s. 37, repealed, 1992, c. 32, s. 34
s. 42, 1992, c. 32, s. 35
Part V: (ss. 43 to 50), repealed, R.S., c. 25 (4th Supp.), s. 23
s. 43, repealed, R.S., c. 25 (4th Supp.), s. 23
s. 44, repealed, R.S., c. 25 (4th Supp.), s. 23
s. 45, repealed, R.S., c. 25 (4th Supp.), s. 23
s. 46, repealed, R.S., c. 25 (4th Supp.), s. 23
s. 47, repealed, R.S., c. 25 (4th Supp.), s. 23
s. 48, repealed, R.S., c. 25 (4th Supp.), s. 23
s. 49, repealed, R.S., c. 25 (4th Supp.), s. 23
s. 50, repealed, R.S., c. 25 (4th Supp.), s. 23
s. 51, R.S., c. 20 (2nd Supp.), s. 9; 1992, c. 32, s. 36
s. 52, 1992, c. 32, s. 37
s. 54, 1992, c. 32, s. 38
s. 56, repealed, 1992, c. 32, s. 39
s. 58, 1991, c. 47, s. 740
s. 60, 1992, c. 32, s. 40
s. 62, 1991, c. 47, s. 741
s. 63, R.S., c. 25 (4th Supp.), s. 24
s. 69, R.S., c. 20 (2nd Supp.), s. 10
s. 77, R.S., c. 25 (4th Supp.), s. 25; repealed, 1992, c. 32, s. 41
s. 79, R.S., c. 25 (4th Supp.), s. 26; 1992, c. 32, s. 42
s. 84, 1992, c. 32, s. 43
s. 89, 1992, c. 32, s. 44
s. 92, R.S., c. 25 (4th Supp.), s. 27; 1992, c. 32, s. 45
s. 95, R.S., c. 20 (2nd Supp.), s. 11; 1992, c. 32, s. 46
s. 96, R.S., c. 25 (4th Supp.), s. 28; 1992, c. 32, s. 47
s. 97, repealed, R.S., c. 25 (4th Supp.), s. 29; added, 1992, c. 32, s. 48
s. 97.1, added, 1992, c. 32, s. 48
s. 98, R.S., c. 20 (2nd Supp.), s. 12
s. 99, 1992, c. 32, s. 49
s. 99.1, added, R.S., c. 25 (4th Supp.), s. 30
s. 102, R.S., c. 25 (4th Supp.), s. 31; 1992, c. 32, s. 50(E)
Transitional, R.S., c. 25 (4th Supp.), ss. 35 and 37
Transitional, 1992, c. 32, ss. 7(2), 20(3) and 51
CIF, R.S., c. 8 (1st Supp.) proclaimed in force 01.02.85 *see* SI/85-24
CIF, R.S., c. 20 (2nd Supp.), ss. 7 to 12 proclaimed in force 09.10.86 *see* SI/86-193
CIF, R.S., c. 18 (3rd Supp.) proclaimed in force 02.07.87 *see* SI/87-146
CIF, R.S., c. 25 (4th Supp.) except s. 18 in force 21.07.88; s. 18 deemed in force 01.01.87 *see* s. 38
CIF, 1991, c. 47 in force 01.06.92 *see* SI/92-91
CIF, 1992, c. 1, s. 142 (Sch. V, item 23) in force on assent 28.02.92
CIF, 1992, c. 32 in force on assent 23.06.92 *except* ss. 17 and 18 in force 08.06.93 *see* SI/93-90; ss. 19(5), 26(2) and 33(2) deemed in force 01.01.91 *see* s. 53(2); ss. 25 and 28 deemed in force 01.01.92 *see* s. 53(3)
CIF, 1994, c. 35, s. 38 in force on the day fixed by order of the Governor in Council for the coming into force of the *Yukon First Nations Land Claims Settlement Act* (1994, c. 34) *see* s. 40. Not in force 31.12.94

National Library — R.S., 1985, c. N-12
(*Bibliothèque nationale*)

s. 2, 1992, c. 1, s. 144 (Sch. VII, item 42(a))(F)
s. 2.1, added, 1994, c. 20, s. 1
s. 3, 1992, c. 1, s. 144 (Sch. VII, item 42(b))(F)
s. 5, 1992, c. 1, s. 144 (Sch. VII, item 42(c))(F)

N

s. 6, 1992, c. 1, s. 144 (Sch. VII, item 42(c))(F)
s. 7, 1992, c. 1, s. 144 (Sch. VII, item 42(d))(F)
s. 8, 1992, c. 1, s. 144 (Sch. VII, item 42(e))(F)
s. 9, R.S., c. 1 (3rd Supp.), s. 12(5) (Sch., item 3); 1992, c. 1, s. 144 (Sch. VII, item 42(f))(F)
s. 12, 1992, c. 1, s. 144 (Sch. VII, item 42(g))(F)
s. 13, 1992, c. 1, s. 144 (Sch. VII, item 42(h))(F); 1994, c. 20, s. 2
s. 15, 1992, c. 1, s. 144 (Sch. VII, item 42(h))(F)
General, R.S., c. 1 (3rd Supp.), s. 12(4) *re* references
CIF, R.S., c. 1 (3rd Supp.) proclaimed in force 11.06.87 *see* SI/87-126
CIF, 1992, c. 1, s. 144 (Sch. VII, item 42)(F) in force on assent 28.02.92
CIF, 1994, c. 20, ss. 1 and 2 come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 3. Not in force 31.12.94

National Museums — R.S., 1985, c. N-13
(*Musées nationaux*)

REPEALED, 1990, c. 3, s. 33
Transitional, 1990, c. 3, ss. 34 to 45
CIF, 1990, c. 3 in force 01.07.90 *see* SI/90-86

National Parks — R.S., 1985, c. N-14
(*Parcs nationaux*)

s. 2, R.S., c. 39 (4th Supp.), s. 1
s. 3, R.S., c. 39 (4th Supp.), s. 2
s. 5, R.S., c. 39 (4th Supp.), s. 3; 1992, c. 1, s. 100
s. 6, R.S., c. 39 (4th Supp.), s. 4
s. 7, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 359 (Sch., item 7); R.S., c. 39 (4th Supp.), s. 5; 1991, c. 24, s. 51 (Sch. III, item 9); 1992, c. 47, s. 84 (Sch., item 8)
s. 8, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 39; R.S., c. 39 (4th Supp.), s. 6; 1992, c. 1, s. 101
s. 8.1, added, R.S., c. 39 (4th Supp.), s. 7
s. 8.2, added, R.S., c. 39 (4th Supp.), s. 7
s. 8.3, added, R.S., c. 39 (4th Supp.), s. 7
s. 8.4, added, 1992, c. 23, s. 1
s. 8.5, added, 1992, c. 23, s. 1
Sch. I, (formerly Sch.), re-designated by R.S., c. 39 (4th Supp.), s. 8, s. 9 (Sch. I); 1992, c. 1, ss. 102, 103, s. 104 (Sch. III) and s. 144 (Sch. VII, item 43)(F), c. 23, s. 2; 1994, c. 34, s. 19
Sch. II, added, R.S., c. 39 (4th Supp.), s. 10 (Sch. II)
Sch. III, added, R.S., c. 39 (4th Supp.), s. 10 (Sch. II)
Sch. IV, added, SOR/90-45
Sch. V, added, 1992, c. 23, s. 3
Sch. VI, added, 1992, c. 23, s. 3
General: *see* 1974, c. 11, ss. 10 and 11 (amended by 1988, c. 48, s. 17); 1988. c. 48, ss. 12 to 16
CIF, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 39 proclaimed in force 15.10.85 *see* SI/85-188
CIF, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 359 and the schedule proclaimed in force 01.01.88 *see* SI/88-26
CIF, R.S., c. 39 (4th Supp.) proclaimed in force 16.09.88 *see* SI/88-200
CIF, 1988, c. 48 in force 16.09.88 *see* SI/88-200
CIF, 1991, c. 24, s. 51 shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 53. Not in force 31.12.94
CIF, 1992, c. 1, ss. 100 to 103 and s. 104 (Sch. III), s. 144 (Sch. VII, item 43) in force on assent 28.02.92
CIF, 1992, c. 23 in force on assent 18.06.92
CIF, 1992, c. 47, s. 84 (Sch., item 8) shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 86. Not in force 31.12.94
CIF, 1994, c. 34, ss. 18 and 19 come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 21(1). Not in force 31.12.94

N

National Public Service Week: Serving Canadians Better — 1992, c. 15
(*Semaine nationale de la fonction publique...*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number N-14.4*)

CIF, 1992, c. 15 in force on assent 04.06.92

National Research Council — R.S., 1985, c. N-15
(*Conseil national de recherches*)

National Revenue, Department of — R.S., 1985, c. N-16
(*Revenu national (ministère)*)

s. 3, 1994, c. 13, s. 1
s. 3.1, added, 1994, c. 13, s. 1
s. 5, 1994, c. 13, s. 2(E)
s. 6, 1992, c. 1, s. 105; repealed, 1994, c. 13, s. 3
CIF, 1992, c. 1, s. 105 in force on assent 28.02.92
CIF, 1994, c. 13, ss. 1 to 3 in force on assent 12.05.94

National Round Table on the Environment and the Economy Act — 1993, c. 31
(*Table ronde nationale...*)

CIF, 1993, c. 31 in force 28.04.94 *see* SI/94-59

National Sports of Canada — 1994, c. 16
(*Sports nationaux...*)

CIF, 1994, c. 16 in force on assent 12.05.94

National Symbol of Canada — R.S., 1985, c. N-17
(*Symbole national*)

National Telecommunications Powers and Procedures — R.S., 1985, c. N-20
(Formerly: National Transportation)
(*Attributions en matière de télécommunications*)

ACT REPEALED, 1993, c. 38, s. 130
CIF, 1993, c. 38, s. 130 in force 25.10.93 *see* SI/93-101

National Trade-mark and True Labelling — R.S., 1985, c. N-18
(*Marque de commerce...*)

s. 2, 1992, c. 1, s. 145 (Sch. VIII, item 20)(F)
CIF, 1992, c. 1, s. 145 (Sch. VIII, item 20)(F) in force on assent 28.02.92

National Training — R.S., 1985, c. N-19
(*Formation,...*)

N

National Transcontinental Railway (1903, c. 71) — 1907, c. 48
(*Chemin de fer national...*)

s. 7, 1904, c. 24, s. 8
s. 9, 1904, c. 24, s. 11; 1912, c. 39, s. 1; 1914, c. 43, s. 1; 1915, c. 18, s. 1
s. 22, 1912, c. 39, s. 2
1907, c. 48 — related Act
1909, c. 26 — related Act
1912, cc. 37 and 38 — related Act
1913, c. 34 — related Act
1914, c. 3 — related Act

National Transportation
Title of Act changed: ***see*** **National Telecommunications Powers and Procedures**
(*Transports nationaux*)

National Transportation Act, 1987 — R.S., 1985, c. 28 (3rd Supp.)
(*Transports nationaux (1987)*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number N-20.01*)

s. 3, 1992, c. 21, s. 33
s. 4, 1992, c. 51, s. 60; 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 114)
s. 6, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 115)
s. 27, 1994, c. 47, s. 220 (Sch. IV, item 6)
s. 35, R.S., c. 19 (4th Supp.), s. 1
s. 58, 1992, c. 1, s. 106
s. 63, 1992, c. 1, s. 107
s. 63.1, added, R.S., c. 19 (4th Supp.), s. 2
s. 63.2, added, R.S., c. 19 (4th Supp.), s. 2
s. 63.3, added, R.S., c. 19 (4th Supp.), s. 2
s. 63.4, added, R.S., c. 19 (4th Supp.), s. 2
s. 102, R.S., c. 19 (4th Supp.), s. 3
s. 107, R.S., c. 19 (4th Supp.), s. 4
s. 150, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 63
s. 151, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 64; 1992, c. 1, s. 108
s. 152, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 65
s. 184, R.S., c. 29 (3rd Supp.), s. 26
s. 199, R.S., c. 29 (3rd Supp.), s. 26
s. 266, R.S., c. 29 (3rd Supp.), s. 26; 1992, c. 1, s. 109
s. 267, R.S., c. 29 (3rd Supp.), s. 26; 1992, c. 1, ss. 110 and 144 (Sch. VII, item 44)(F)
s. 272, SOR/88-212 (ss. 272(3) to (5) and (8) repealed, effective 01.04.88)
Transitional, R.S., c. 28 (3rd Supp.) *see* ss. 109, 198, 205, 225, 250 and 266 to 273
Transitional, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 121
Transitional, 1992, c. 51, s. 67
CIF, R.S., c. 28 (3rd Supp.), ss. 1, 3(2), 4, 6 to 15, 19 and 20 proclaimed in force 02.10.87 *see* SI/87-232; ss. 2, 3(1), 5, 16 to 18, 21 to 359 and the schedule to the Act proclaimed in force 01.01.88 *see* SI/88-26 (Note : subsections 272(3) to (5) and (8) are repealed 01.04.88 *see* SOR/88-212)
CIF, R.S., c. 29 (3rd Supp.) except s. 26 in force 01.01.88; s. 26 in force 01.01.88 *see* s. 33(2) *see also* SI/88-26
CIF, R.S., c. 19 (4th Supp.) in force 07.07.88
CIF, R.S., c. 32 (4th Supp.), ss. 63 to 65 and 121 in force 01.01.89 *see* SI/88-244
CIF, 1992, c. 1, ss. 106 to 110, s. 144 (Sch. VII, item 44)(F) in force on assent 28.02.92
CIF, 1992, c. 21, s. 33 in force 30.06.92 *see* SI/92-126
CIF, 1992, c. 51, ss. 60 and 67 in force *see* SI/93-11
CIF, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, items 114 and 115) in force 01.04.99 or on such earlier day or days as the Governor in Council may order *see* s. 79. Not in force 31.12.94
CIF, 1994, c. 47, s. 220 (Sch. IV, item 6) shall come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 221. Not in force 31.12.94

N

National Wildlife Week — R.S., 1985, c. W-10
(*Semaine de la protection de la faune*)

Natural Resources (*see* Alberta, *or* Manitoba, *or* Saskatchewan *or* Western Provinces Natural Resources)
(*Ressources naturelles...*)

Natural Resources Transfer (School Lands) Amendments, (Alberta, Manitoba and Saskatchewan) (*see also* School Lands) — 1960-61, c. 62
(*Transfert des ressources naturelles...*)

Natural Resources, Department of — 1994, c. 41
(*Ressources naturelles (ministère)*)

Transitional, 1994, c. 41, ss. 8 to 10
CIF, 1994, c. 41 comes into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 42. Not in force 31.12.94

Natural Sciences and Engineering Research Council — R.S., 1985, c. N-21
(*Conseil de recherches en sciences...*)

Navigable Waters Protection — R.S., 1985, c. N-22
(*Protection des eaux navigables*)

s. 9, 1993, c. 41, s. 8
s. 15, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 213(1) (Sch. I, item 9(1))
s. 26, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 213(1) (Sch. I, item 9(2))
s. 28, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 213(1) (Sch. I, item 9(3))
CIF, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 213 proclaimed in force 10.11.86 *see* SI/86-206
CIF, 1993, c. 41, s. 8 in force on assent 23.06.93

Netherlands (*see* Agreements—Income Tax, etc., Agreements—Trade, etc.)
(*Pays-Bas...*)

New Brunswick Indian Reserves Agreement — 1959, c. 47
(*Réserves indiennes...*)

New Westminster Harbour Commissioners Loan — 1955, c. 38
(*New Westminster, Prêts aux commissaires*)

New Westminster Harbour Commissioners Refunding — 1948, c. 10
(*New Westminster...*)

New Zealand (*see* Agreements—Income Tax, etc., Agreements—Trade, etc.)
(*Nouvelle-Zélande...*)

N

Newfoundland Additional Financial Assistance — R.S., 1985, c. N-23
(*Supplément d'aide financière...*)

Newfoundland Additional Grants — 1959, c. 48
(*Terre-Neuve, Subventions...*)

ACT REPEALED, 1993, c. 34, s. 147
CIF, 1993, c. 34, s. 147 in force on assent 23.06.93

Newfoundland National Park — 1955, c. 37, s. 3
(*Terre-Neuve, Parc national*)

s. 3, repealed, 1993, c. 34, s. 146
CIF, 1993, c. 34, s. 146 in force on assent 23.06.93

Newfoundland, Terms of Union with Canada, 1949, c. 1 (*see* R.S., 1985, Appendix II, No. 32)
(*Terre-Neuve (Condition)...*)

s. 3, Constitution Amendment, 1987 (*Newfoundland Act*) *see* SI/88-11
Schedule, Term 17, Constitution Amendment, 1987 (*Newfoundland Act*) *see* SI/88-11

Non-smokers' Health — R.S., 1985, c. 15 (4th Supp.)
(*Santé des non-fumeurs*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number N-23.6*)

s. 2, 1989, c. 7, s. 1
s. 3, 1989, c. 7, s. 1
s. 4, 1989, c. 7, s. 1
s. 5, 1989, c. 7, s. 1
s. 6, 1989, c. 7, s. 1
s. 7, 1989, c. 7, s. 1; 1992, c. 47, s. 84 (Sch., item 9)
s. 8, 1989, c. 7, s. 1
s. 9, added, 1989, c. 7, s. 1; 1992, c. 47, s. 84 (Sch., item 10)
s. 10, added, 1989, c. 7, s. 1 (Note: original s. 10 - commencement provision - repealed, 1989, c. 7, s. 3)
s. 11, added, 1989, c. 7, s. 1
s. 12, added, 1989, c. 7, s. 1
s. 13, added, 1989, c. 7, s. 1; 1992, c. 47, s. 84 (Sch., item 11)
s. 14, added, 1989, c. 7, s. 1; repealed, 1992, c. 47, s. 84 (Sch., item 11); 1993, c. 34, s. 96
s. 15, (formerly s. 9) renumbered, 1989, c. 7, s. 2
s. 16, added, 1989, c. 7, s. 4
CIF, R.S., c. 15 (4th Supp.) in force 29.12.89 *see* 1989, c. 7, s. 4
CIF, 1989, c. 7 in force 29.06.89
CIF, 1992, c. 47, s. 84 (Sch., items 9 to 11) shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 86. Not in force 31.12.94
CIF, 1993, c. 34, s. 96 in force on assent 23.06.93

Nordion and Theratronics Divestiture Authorization — 1990, c. 4
(*Aliénation de Nordion et de Theratronics,...*)

s. 9, 1992, c. 46, s. 90
Transitional, 1990, c. 4, ss. 9 to 11
CIF, 1990, c. 4, *except* s. 9, in force on assent 30.01.90; s. 9 shall come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 12. Not in force 31.12.94

N

CIF, 1992, c. 46, s. 90 in force 20.04.93 *see* SI/93-66

North American Free Trade Agreement Implementation — 1993, c. 44
(*Accord de libre-échange nord-américain*)

Consequential Amendments
s. 65, 1993, c. 44, s. 78(*b*)
s. 70, repealed, 1993, c. 44, s. 79(3)(*b*)
s. 71, repealed, 1993, c. 44, s. 79(3)(*b*)
s. 72, repealed, 1993, c. 44, s. 79(3)(*b*)
s. 132, 1993, c. 44, s. 142(*a*)
s. 134, 1993, c. 44, s. 142(*b*)
s. 161, 1993, c. 44, s. 173(*b*)
s. 165, repealed, 1993, c. 44, s. 173(*c*)
s. 225, repealed, 1993, c. 44, s. 236(1)(*b*)
s. 226, repealed, 1993, c. 44, s. 236(1)(*c*) and (*d*)
s. 227, repealed, 1993, c. 44, s. 236(1)(*e*) and (*f*)
s. 228, 1993, c. 44, s. 236(2)
s. 229, repealed, 1993, c. 44, s. 236(1)(*g*)
s. 230, repealed, 1993, c. 44, s. 236(1)(*h*)
s. 231, 1993, c. 44, s. 236(1)(*i*)
s. 233, repealed, 1993, c. 44, s. 236(1)(*j*)
s. 235, repealed, 1993, c. 44, s. 236(1)(*j*)
Transitionals, 1993, c. 44, ss. 48, 78(*a*), 79(2), 79(3)(*a*), 80, 141, 173(*a*), s. 199(*a*), (*b*), (*c*) and (*d*) and ss. 236(1)(*a*) and (3) to s. 238(3)
CIF, 1993, c. 44, including s. 13(4) of the *Customs Tariff* as enacted by s. 113(3), but not including s. 177, in force 01.01.94 *see* SI/94-1

North Fraser Harbour Commissioners
(*North-Fraser,...*)

1913, c. 162; 1931, c. 41; 1948, c. 19; 1951 (2nd Sess.), c. 17; repealed, *see* C.R.C., c. 908

North Pacific Fisheries Convention (*see* Fisheries Convention, North Pacific)
(*Pêches du Pacifique nord,...*)

North Sydney Harbour — 1914, c. 16
(*Sydney-Nord, Port de*)

REPEALED, 1988, c. 2, s. 68 (Sch. IV, item 57)
CIF, 1988, c. 2 in force 04.02.88

Northern Alberta Railways
(*Northern Alberta Railways*)

1929, c. 48; 1931, c. 10

Northern Canada Power Commission — R.S., 1985, c. N-24
(*Commission d'énergie du Nord canadien*)

REPEALED, R.S., c. 7 (4th Supp.), s. 1
CIF, R.S., c. 7 (4th Supp.), s. 1 in force 05.05.88 *see* SI/88-84

N

Northern Canada Power Commission (Share Issuance and Sale Authorization) — 1988, c. 12
(*Émission et la vente des actions...*)

s. 12, 1992, c. 39, s. 49
General, 1992, c. 39, s. 50
CIF, 1988, c. 12 in force 05.05.88 *see* SI/88-84
CIF, 1992, c. 39 ss. 49 and 50 in force 15.06.93 *see* SI/93-88 *see also* s. 51

Northern Canada Power Commission Yukon Assets Disposal Authorization — 1987, c. 9
(*Aliénation de biens de la Commission d'énergie...*)

s. 5, 1992, c. 40, s. 50
General, 1992, c. 40, s. 51
CIF, 1987, c. 9, ss. 6, 9 and 12 to 16 proclaimed in force 04.06.87 *see* SI/87-127
CIF, 1992, c. 40, ss. 50 and 51 in force 15.06.93 *see* SI/93-88

Northern Inland Waters — R.S., 1985, c. N-25
(*Eaux internes du Nord*)

ACT REPEALED, 1992, c. 40, s. 52
General, 1992, c. 40, s. 51
CIF, 1992, c. 40, ss. 51 and 52 in force 15.06.93 *see* SI/93-88

Northern Pacific Halibut Fisheries Convention (*see* Fisheries Convention, Northern Pacific Halibut)
(*Pêche du flétan,...*)

Northern Pipeline — R.S., 1985, c. N-26
(*Pipe-line du Nord*)

s. 2, R.S., c. 28 (1st Supp.), s. 50
s. 8, 1993, c. 34, s. 97
s. 24, 1990, c. 8, s. 59
s. 29, 1993, c. 34, s. 98
s. 37, 1991, c. 50, s. 34
CIF, R.S., c. 28 (1st Supp.), s. 50 proclaimed in force 30.06.85 *see* SI/85-128
CIF, 1990, c. 8 in force 01.02.92 *see* SI/92-6
CIF, 1991, c. 50, s. 34 in force 15.09.92 *see* SI/92-151
CIF, 1993, c. 34, ss. 97 and 98 in force on assent 23.06.93

Northern Transportation Company Limited Disposal Authorization — 1985, c. 35
(*Société des transports...*)

s. 9, repealed, 1988, c. 38, s. 101
s. 10, R.S., Schedule (1st Supp.) *see also* R.S., c. 39 (1st Supp.), ss. 1 and 2
s. 11, repealed, R.S., (1st Supp.), Sch.
Note: see also R.S., Schedule (1st Supp.)
CIF, 1985, c. 35, s. 7 proclaimed in force 14.07.85; ss. 3(2), 3(4), and 8-10 proclaimed in force 15.07.85 *see* SI/85-141
CIF, 1988, c. 38, s. 101 proclaimed in force 15.09.88 *see* SI/88-197
CIF, R.S., c. 39 (1st Supp.) and Schedule (1st Supp.) proclaimed in force 12.12.88 *see* SI/88-228

N

Northumberland Strait Crossing — 1993, c. 43
(*Ouvrage de franchissement...*)

s. 2, 1994, c. 26, s. 47(F)
CIF, 1993, c. 43 in force 02.09.93 *see* SI/93-185
CIF, 1994, c. 26, s. 47(F) in force on assent 23.06.94

Northwest Territories — R.S., 1985, c. N-27
(*Territoires du Nord-Ouest*)

s. 2, 1993, c. 28, s. 77, c. 41, s. 9
s. 16, 1993, c. 41, s. 10
s. 35, R.S., c. 27 (2nd Supp.), s. 8
s. 37, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
s. 41, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
Part II.1: (ss. 43.1 and 43.2), added, R.S., c. 31 (4th Supp.), s. 98
s. 43.1, added, R.S., c. 31 (4th Supp.), s. 98
s. 43.2, added, R.S., c. 31 (4th Supp.), s. 98
s. 43.3, added, 1990, c. 48, s. 1
s. 43.4, added, 1992, c. 6, s. 1
s. 44, 1993, c. 34, s. 99(F), c. 41, s. 11
s. 44.1, added, 1993, c. 41, s. 12
s. 54, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
CIF, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203 proclaimed in force 04.12.85 *see* SI/85-211
CIF, R.S., c. 27 (2nd Supp.), s. 8 proclaimed in force 23.07.86 *see* SI/86-146
CIF, R.S., c. 31 (4th Supp.), s. 98 proclaimed in force 15.09.88 *see* SI/88-197
CIF, 1990, c. 48 in force on assent 21.12.90
CIF, 1992, c. 6 deemed in force 01.04.92 *see* s. 2
CIF, 1993, c. 28, s. 77 deemed in force 01.04.99 or on such earlier day or days as the Governor in Council may fix by order *see* s. 79. Not in force 31.12.94
CIF, 1993, c. 34, s. 99(F) in force on assent 23.06.93
CIF, 1993, c. 41, ss. 8 to 12 in force on assent 23.06.93

Northwest Territories Boundary (*see* Provincial Boundaries)
(*Frontières provinciales*)

Northwest Territories Waters — 1992, c. 39
(*Eaux des Territoires du Nord-Ouest*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number N-27.3*)

s. 45, 1994, c. 26, s. 48(F)
General, 1992, c. 39, s. 50
Transitional, 1992, c. 39, ss. 45 to 48
CIF, 1992, c. 39 in force 15.06.93 *see* SI/93-88 *see also* s. 51
CIF, 1994, c. 26, s. 48(F) deemed in force 15.06.93 *see* s. 48(2)

Norway (*see* Agreements—Income Tax, etc.)
(*Norvège...*)

Nova Scotia Indian Reserves Agreement — 1959, c. 50
(*Réserves indiennes...*)

N

Nova Scotia Offshore Retail Sales Tax — 1984, c. 29, Part II (ss. 38-62)
(*Taxe de vente...*)

ACT REPEALED, 1988, c. 28, s. 266
CIF, 1988, c. 28, s. 266 in force 22.12.89 *see* SI/90-9

Nuclear Liability — R.S., 1985, c. N-28
(*Responsabilité nucléaire*)

Nunavut — 1993, c. 28
(*Nunavut*)

Part III, (ss. 53 to 68), repealed, 1993, c. 28, s. 69
Transitional, 1993, c. 28, ss. 70 to 76
CIF, 1993, c. 28 shall come into force on April 1, 1999 or on such earlier day or days as the Governor in Council may fix by order *see* s. 79(1). Not in force 31.12.94; Part III, (ss. 53 to 68) shall come into force on the day that is six months after the day on which this Act is assented to (assented to 10.06.93) or on such earlier day as the Governor in Council may fix by order *see* s. 79(2) *see also* s. 69

Nunavut Land Claims Agreement — 1993, c. 29
(*Accord sur les revendications territoriales du Nunavut*)

CIF, 1993, c. 29 in force 09.07.93 *see* SI/93-99

O

Oaths of Allegiance — R.S., 1985, c. O-1
(*Serments d'allégeance*)

Ocean Dumping Control — R.S., 1985, c. O-2
(*Immersion de déchets en mer*)

ACT REPEALED, R.S., c. 16 (4th Supp.), s. 148
CIF, R.S., c. 16 (4th Supp.), s. 148 proclaimed in force 30.06.88 *see* SI/88-126

Ocean Steamship Subsidies (*see* Steamship Subsidies)
(*Subventions aux paquebots*)

Office of the Superintendent of Financial Institutions — R.S., 1985, c. 18 (3rd Supp.), Part I
(*Bureau du surintendant...*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number F-11.3 (Part I)*)

s. 3, 1991, c. 45, s. 557, c. 47, ss. 742(1) and (2); 1992, c. 1, s. 142 (Sch. V, item 24), c. 56, s. 18(1) (private act)
s. 22, 1991, c. 46, s. 601; 1994, c. 26, s. 49(F)
s. 23, 1991, c. 24, s. 51 (Sch. III, item 10), c. 45, s. 558, c. 46, ss. 602(1) and (2), c. 47, ss. 743(1), (2), (3) and (4); 1992, c. 1, s. 142 (Sch. V, item 25), c. 56, ss. 18(1) and (2) (private act)
Sch., 1991, c. 47, s. 744; 1992, c. 1, s. 142 (Sch. V, item 26), c. 56, s. 18(4) (private act); 1994, c. 26, ss. 50, 51
CIF, R.S., c. 18 (3rd Supp.) proclaimed in force 02.07.87 *see* SI/87-146

O

CIF, 1991, c. 24, s. 51 shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 53. Not in force 31.12.94
CIF, 1991, c. 45 in force 01.06.92 *see* SI/92-89
CIF, 1991, c. 46 in force 01.06.92 *see* SI/92-90
CIF, 1991, c. 47, ss. 742(2), 743(2) and (4) in force on assent 13.12.91 *see* s. 763; ss. 742(1), 743(1) and (3) and 744 in force 01.06.92 *see* SI/92-91
CIF, 1992, c. 1, s. 142 (Sch. V, items 24 to 26) in force on assent 28.02.92
CIF, 1992, c. 56, s. 18 in force on assent 23.06.92 *see* s. 20 (private act)
CIF, 1994, c. 26, ss. 49(F) to 51 in force on assent 23.06.94

Official Languages — R.S., 1985, c. O-3
(*Langues officielles*)

ACT REPEALED, R.S., c. 31 (4th Supp.), s. 109
Transitional, R.S., c. 31 (4th Supp.), s. 107
CIF, R.S., c. 31 (4th Supp.), ss. 107 and 109 proclaimed in force 15.09.88 *see* SI/88-197

Official Languages — R.S., 1985, c. 31 (4th Supp.)
(*Langues officielles*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number O-3.01*)

s. 3, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 116)
s. 7, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 117)
Transitional, R.S., c. 31 (4th Supp.), ss. 104 to 108
CIF, R.S., c. 31 (4th Supp.) ss. 1 to 93, 96 and 98 to 109 proclaimed in force 15.09.88; s. 97 proclaimed in force 01.02.89 *see* SI/88-197
CIF, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, items 116 and 117) in force 01.04.99 or on such earlier day or days as the Governor in Council may fix by order *see* s. 79. Not in force 31.12.94

Official Residences — R.S., 1985, c. O-4
(*Résidences officielles*)

Official Secrets — R.S., 1985, c. O-5
(*Secrets officiels*)

s. 15, 1992, c. 47, s. 80
CIF, 1992, c. 47, s. 80 shall come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 86. Not in force 31.12.94

Oil and Gas, Canada — R.S., 1985, c. O-6
(*Pétrole et gaz du Canada*)

ACT REPEALED, R.S., c. 36 (2nd Supp.), s. 130 (in respect of the frontier lands with the exception of those portions of the frontier lands set out in the schedule and with respect of the frontier lands set out in the schedule) *see* SI/87-63 and SI/87-244
ACT REPEALED, 1992, c. 35, s. 121 (in respect of the Canada lands described in sections 1 and 2 of the schedule to the proclamation dated February 12, 1987 and registered as number SI/87-63 of March 18, 1987
ACT REPEALED, 1994, c. 10, s. 30
CIF, R.S., c. 36 (2nd Supp.), s. 130 proclaimed in force 15.02.87 (in respect of the frontier lands with the exception of those portions of the frontier lands set out in the schedule) *see* SI/87-63; s. 130 proclaimed in force 01.12.87 with respect of the frontier lands set out in the schedule *see* SI/87-244
CIF, 1992, c. 35, s. 121 in force (in respect of the Canada lands described in sections 1 and 2 of the schedule to the proclamation dated February 12, 1987 and registered as number SI/87-63 of March 18, 1987) 01.09.92 *see* SI/92-154
CIF, 1994, c. 10, s. 30 in force on assent 12.05.94

O

Oil and Gas Operations, Canada — R.S., 1985, c. O-7
(Formerly: Oil and Gas Production and Conservation)
(*Opérations pétrolières au Canada*)

Long title, 1992, c. 35, s. 1
s. 1, 1992, c. 35, s. 2
s. 2, R.S., c. 36 (2nd Supp.), s. 118; 1992, c. 35, s. 3; 1994, c. 41, s. 37(1)(*s*)
s. 2.1, added, 1992, c. 35, s. 4
s. 3, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 118)
s. 3.1, added, 1992, c. 35, s. 5; 1994, c. 10, s. 1
s. 3.2, added, 1992, c. 35, s. 5; 1994, c. 10, s. 1
s. 4, R.S., c. 36 (2nd Supp.), s. 119; 1992, c. 35, s. 6
s. 4.1, added, 1992, c. 35, s. 7; 1994, c. 10, s. 2
s. 5, R.S., c. 36 (2nd Supp.), s. 120; 1992, c. 35, s. 8; 1994, c. 10, ss. 3 and 15(*a*)
s. 5.01, added, 1992, c. 35, s. 8; 1994, c. 43, s. 90
s. 5.02, added, 1992, c. 35, s. 8; 1994, c. 10, s. 15(*b*)
s. 5.03, added, 1992, c. 35, s. 8; 1994, c. 10, s. 15(*b*)
s. 5.1, added, R.S., c. 36 (2nd Supp.), s. 121; 1992, c. 35, s. 9; 1994, c. 10, ss. 4 and 15(*c*)
s. 5.11, added, 1992, c. 35, s. 10; 1994, c. 10, s. 15(*d*)
s. 5.12, added, 1992, c. 35, s. 10; 1994, c. 10, s. 15(*d*)
s. 5.2, added, R.S., c. 36 (2nd Supp.), s. 121; 1992, c. 35, s. 11
s. 5.3, added, R.S., c. 36 (2nd Supp.), s. 121; 1994, c. 10, s. 5
s. 5.4, added, 1992, c. 35, s. 12; 1994, c. 10, s. 6
s. 5.5, added, 1992, c. 35, s. 12
s. 5.6, added, 1992, c. 35, s. 12
s. 6, 1994, c. 41, s. 37(1)(*s*)
s. 7, 1994, c. 41, s. 37(1)(*s*) and 38(1)(*g*)
s. 14, R.S., c. 36 (2nd Supp.), s. 122; 1992, c. 35, s. 14; 1994, c. 10, s. 7
s. 16, 1992, c. 35, s. 15
s. 16.1, added, 1992, c. 35, s. 15
s. 17, 1992, c. 35, s. 16
s. 18, 1994, c. 10, s. 15(*e*)
s. 19, 1992, c. 35, s. 17
s. 20, 1992, c. 35, s. 18(F)
s. 21, 1992, c. 35, s. 19(F); 1994, c. 10, s. 8
s. 22, 1992, c. 35, s. 20(F); 1994, c. 10, s. 8
s. 23, repealed, 1994, c. 10, s. 8
s. 24, R.S., c. 36 (2nd Supp.), s. 123; R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 92; 1992, c. 35, s. 22
s. 25, 1992, c. 35, s. 23; 1994, c. 10, s. 9
s. 26, 1992, c. 35, s. 24
s. 27, 1992, c. 35, s. 25; 1994, c. 10, s. 10
s. 28, 1989, c. 3, s. 46; 1992, c. 35, s. 26
s. 29, 1992, c. 35, s. 27(F)
s. 30, R.S., c. 36 (2nd Supp.), s. 124; 1991, c. 50, s. 35
s. 37, R.S., c. 36 (2nd Supp.), s. 125; 1991, c. 50, s. 36
s. 42, 1992, c. 35, s. 28(E)
s. 52, R.S., c. 36 (2nd Supp.), s. 126
s. 53, 1992, c. 35, s. 29; 1994, c. 10, s. 11
s. 54, 1992, c. 35, s. 29
s. 55, 1992, c. 35, s. 29; 1994, c. 10, s. 15(*f*)
s. 56, 1992, c. 35, s. 29
s. 57, 1992, c. 35, s. 29
s. 58, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203; R.S., c. 36 (2nd Supp.), s. 127; 1992, c. 35, s. 29; 1994, c. 10, s. 12
s. 58.1, added, 1992, c. 35, s. 29
s. 58.2, added, 1992, c. 35, s. 29
s. 60, 1992, c. 35, s. 30; 1994, c. 10, s. 13
s. 61, repealed, 1992, c. 35, s. 30
s. 62, repealed, 1992, c. 35, s. 30
s. 63, 1994, c. 10, s. 14
s. 64, repealed, 1992, c. 35, s. 31
s. 67, repealed, 1992, c. 35, s. 32
s. 72, repealed, 1992, c. 35, s. 33

O

s. 72.1, added, R.S., c. 36 (2nd Supp.), s. 128
General, 1994, c. 41, ss. 37(2) and 38(2)
CIF, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203 proclaimed in force 04.12.85 *see* SI/85-211
CIF, R.S., c. 36 (2nd Supp.), s. 118-128 proclaimed in force 15.02.87 (in respect of the frontier lands with the exception of those portions of the frontier lands set out in the schedule) *see* SI/87-63; ss. 118-128 proclaimed in force 01.12.87 with respect to the frontier lands set out in the schedule *see* SI/87-244
CIF, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 92 proclaimed in force 24.04.89 *see* SI/89-106
CIF, 1989, c. 3, s. 46 in force 29.03.90 *see* SI/90-63
CIF, 1991, c. 50, ss. 35 and 36 in force 15.09.92 *see* SI/92-151
CIF, 1992, c. 35, ss. 1 to 33 in force 01.09.92 *see* SI/92-154
CIF, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 118) in force 01.04.99 or on such earlier day or days as the Governor in Council may fix by order *see* s. 79. Not in force 31.12.94
CIF, 1994, c. 10, ss. 1 to 15 in force on assent 12.05.94
CIF, 1994, c. 41, ss. 37 and 38 come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 42. Not in force 31.12.94
CIF, 1994, c. 43, s. 90 comes into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 103. Not in force 31.12.94

Oil and Gas Production and Conservation

Title of Act changed: *see* Oil and Gas Operations, Canada
(*Production et la rationalisation...*)

Oil Export Tax — 1973-74, c. 53

(*Taxe d'exportation du pétrole*)

CIF, 1973-74, c. 53 deemed in force 01.10.73

Oil Substitution and Conservation — R.S., 1985, c. O-8

(*Économie de pétrole...*)

s. 2, 1994, c. 41, s. 37(1)(*t*)
s. 3, R.S., c. 30 (1st Supp.), s. 1
General, 1994, c. 41, s. 37(2)
CIF, R.S., c. 30 (1st Supp.) in force 28.06.85
CIF, 1994, c. 41, s. 37 comes into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 42. Not in force 31.12.94

Old Age Security — R.S., 1985, c. O-9

(*Sécurité de la vieillesse*)

s. 2, R.S., c. 34 (1st Supp.), ss. 1 and 10(2)
s. 13, 1990, c. 39, s. 57
s. 19, R.S., c. 34 (1st Supp.), s. 2
s. 20, R.S., c. 34 (1st Supp.), s. 3
s. 21, R.S., c. 34 (1st Supp.), s. 4
s. 22, R.S., c. 34 (1st Supp.), s. 5
s. 26, R.S., c. 34 (1st Supp.), s. 6
s. 28, R.S., c. 34 (1st Supp.), s. 7; R.S., c. 51 (4th Supp.), s. 15
s. 30, R.S., c. 34 (1st Supp.), s. 8
s. 33, 1991, c. 44, s. 32; 1992, c. 24, s. 17, c. 48, s. 29(1)
s. 34, R.S., c. 34 (1st Supp.), s. 9; R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 28
s. 37, 1991, c. 44, s. 33(E)
CIF, R.S., c. 34 (1st Supp.) except s. 6 in force 01.09.85 *see* s. 10(1); s. 6 in force 28.06.85; *see also* s. 10(2)
CIF, R.S., c. 1 (4th Supp.) in force 04.02.88
CIF, R.S., c. 51 (4th Supp.), s. 15 in force 01.01.91 *see* SI/90-135
CIF, 1990, c. 39 in force on assent 23.10.90 except 57(1) deemed in force 13.09.88 *see* s. 57(2)

O

CIF, 1991, c. 44, ss. 32 and 33 in force 01.01.92 *see* ss. 36(3)
CIF, 1992, c. 24, s. 17 in force 01.07.92 *see* SI/92-123
CIF, 1992, c. 48, s. 29(1) in force 01.01.93 *see* s. 29(2)

Olympic (1976) — 1973-74, c. 31
(*Jeux olympiques (1976)*)

s. 3, 1974-75-76, c. 68, s. 1
s. 4, 1974-75-76, c. 68, s. 2
s. 11.1, added, 1974-75-76, c. 68, s. 3
s. 13, renumbered s. 17, 1974-75-76, c. 68, s. 4
ss. 13 to 16, added, 1974-75-76, c. 68, s. 4
Sch. I and II, added, 1974-75-76, c. 68, s. 5

Ontario Boundaries (*see* Provincial Boundaries)
(*Frontières provinciales*)

Ontario Courts Amendment — R.S., 1985, c. 11 (1st Supp.)
(*Réorganisation judiciaire...*)

CIF, R.S., c. 11 (1st Supp.) in force 01.01.85 *see* s. 3

Ontario Courts Amendments, 1989 — 1990, c. 17
(*Réorganisation judiciaires...*)

Transitional, 1990, c. 17, ss. 45 to 47
CIF, 1990, c. 17 in force 01.09.90 *see* SI/90-106

Ontario Harbours Agreement — 1963, c. 39
(*Convention relative aux ports de l'Ontario*)

Ordnance Lands (*see* Toronto, Montreal and Winnipeg)
(*Vente de réserves militaires...*)

Ottawa River, An Act respecting certain works — 1870, c. 24
(*Rivière Ottawa...*)

P

Pacific Cable — 1899, c. 3
(*Câble du Pacifique*)

ss. 1, 2, repealed, 1929, c. 50, s. 2
s. 3, repealed, 1901, c. 5, s. 2
CIF, 1901, c. 5 in force 01.08.01; repealed, 1988, c. 2, s. 68 (Sch. IV, item 10)
CIF, 1929, c. 50 in force 01.07.42; 1929, c. 50, s. 3: day appointed 01.07.42 *see* S.R. & O. 1942 (No. 1312) I, p. 705; repealed, 1988, c, 2, s. 68 (Sch. IV, item 11)
CIF, 1988, c. 2, s. 68 (Sch. IV, items 10 and 11) in force 04.02.88

P

Pacific Fur Seals Convention (*see* Fur Seals Convention, Pacific)
(*Otaries à fourrure...*)

Pacific Salmon Fisheries Convention (*see* Fisheries Convention, Pacific Salmon)
(*Pêche du saumon du Pacifique,...*)

Parliament of Canada — R.S., 1985, c. P-1
(*Parlement du Canada*)

s. 19.1, added, 1991, c. 20, s. 1
s. 19.2, added, 1991, c. 20, s. 1
s. 19.3, added, 1991, c. 20, s. 1
s. 19.4, added, 1991, c. 20, s. 1
s. 19.5, added, 1991, c. 20, s. 1
s. 19.6, added, 1991, c. 20, s. 1
s. 19.7, added, 1991, c. 20, s. 1
s. 19.8, added, 1991, c. 20, s. 1
s. 19.9, added, 1991, c. 20, s. 1
s. 33, R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 29
s. 45, repealed, R.S., c. 42 (1st Supp.), s. 1
s. 48, repealed, R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 30
s. 50, R.S., c. 42 (1st Supp.), s. 2; 1991, c. 20, s. 2
s. 51, R.S., c. 42 (1st Supp.), s. 2; 1991, c. 20, s. 2
s. 52, R.S., c. 42 (1st Supp.), s. 2; 1991, c. 20, s. 2
s. 52.1, added, 1991, c. 20, s. 2
s. 52.2, added, 1991, c. 20, s. 2
s. 52.3, added, 1991, c. 20, s. 2
s. 52.4, added, 1991, c. 20, s. 2
s. 52.5, added, 1991, c. 20, s. 2
s. 52.6, added, 1991, c. 20, s. 2
s. 52.7, added, 1991, c. 20, s. 2
s. 52.8, added, 1991, c. 20, s. 2
s. 52.9, added, 1991, c. 20, s. 2
s. 53, R.S., c. 42 (1st Supp.), s. 2; 1991, c. 20, s. 2
s. 53.1, added, R.S., c. 42 (1st Supp.), s. 2; repealed, 1991, c. 20, s. 2
s. 54, 1991, c. 20, s. 2
s. 55, R.S., c. 38 (2nd Supp.), s. 1; 1991, c. 30, s. 23; 1993, c. 13, s. 11; 1994, c. 18, s. 10
s. 58, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 61 (Sch. II, item 3)
s. 63, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 119)
s. 67, R.S., c. 38 (2nd Supp.), s. 2; 1991, c. 30, s. 24
Sch., 1991, c. 20, s. 3
Transitional, R.S., c. 38 (2nd Supp.), s. 3
CIF, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 61 proclaimed in force 02.10.86 *see* SI/86-192
CIF, R.S., c. 42 (1st Supp.) in force 09.09.85
CIF, R.S., c. 38 (2nd Supp.) in force 19.12.86
CIF, R.S., c. 1 (4th Supp.) in force 04.02.88
CIF, 1991, c. 20 in force 07.05.91 *see* SI/91-67
CIF, 1991, c. 30 in force 03.10.91 *see* s. 25
CIF, 1993, c. 13, s. 11 deemed in force 01.01.93 *see* s. 29(3)
CIF, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 119) in force 01.04.99 or on such earlier day or days as the Governor in Council may fix by order *see* s. 79. Not in force 31.12.94
CIF, 1994, c. 18, s. 10 in force on assent 15.06.94

P

Parliamentary Employment and Staff Relations — R.S., 1985, c. 33 (2nd Supp.)
(*Relations de travail au Parlement*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number P-1.3*)

s. 3, R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 31; 1992, c. 1, s. 144 (Sch. VII, item 45)(F)
s. 24, 1993, c. 34, s. 100
s. 66.1, added, 1992, c. 1, s. 111
CIF, R.S., c. 33 (2nd Supp.) ss. 1 and 2 in force 27.06.86; Part I proclaimed in force 24.12.86 *see* SI/87-21; Parts II and III not in force 31.12.94
CIF, R.S., c. 1 (4th Supp.) in force 04.02.88
CIF, 1992, c. 1, s. 111, s. 144 (Sch. VII, item 45)(F) in force on assent 28.02.92
CIF, 1993, c. 34, s. 100 in force on assent 23.06.93

Parole — R.S., 1985, c. P-2
(*Libération conditionnelle*)

ACT REPEALED, 1992, c. 20, s. 213
Transitional, 1992, c. 20, ss. 217 to 227
CIF, 1992, c. 20, other than s. 204, in force 01.11.92 *see* SI/92-197

Passenger Tickets — R.S., 1985, c. P-3
(*Billets de transport*)

Patent — R.S., 1985, c. P-4
(*Brevets*)

s. 2, R.S., c. 33 (3rd Supp.), s. 1; 1992, c. 1, s. 145 (Sch. VIII, item 21)(F); 1993, c. 2, s. 2, c. 15, s. 26, c. 44, s. 189; 1994, c. 47, s. 141
s. 2.1, added, 1993, c. 44, s. 190
s. 3, 1992, c. 1, s. 145 (Sch. VIII, item 21)(F)
s. 8, 1993, c. 15, s. 27
s. 8.1, added, 1993, c. 15, s. 27
s. 8.2, added, 1993, c. 15, s. 27
s. 10, R.S., c. 33 (3rd Supp.), s. 2; 1993, c. 15, s. 28
s. 12, R.S., c. 33 (3rd Supp.), s. 3; 1993, c. 15, s. 29
s. 15, R.S., c. 33 (3rd Supp.), s. 4
s. 18, 1993, c. 15, s. 30
s. 19, 1993, c. 44, s. 191
s. 19.1, added, 1993, c. 44, s. 191; 1994, c. 47, s. 142
s. 19.2, added, 1993, c. 44, s. 191
s. 19.3, added, 1993, c. 44, s. 191
s. 22, R.S., c. 33 (3rd Supp.), s. 5
s. 24, repealed, R.S., c. 33 (3rd Supp.), s. 6
s. 26, R.S., c. 33 (3rd Supp.), s. 7
s. 26.1, added, R.S., c. 33 (3rd Supp.), s. 7
s. 27, R.S., c. 33 (3rd Supp.), s. 8; 1993, c. 15, s. 31, c. 44, s. 192
s. 27.1, added, R.S., c. 33 (3rd Supp.), s. 9; repealed, 1993, c. 15, s. 32
s. 28, R.S., c. 33 (3rd Supp.), s. 10; 1993, c. 15, s. 33
s. 28.1, added, 1993, c. 15, s. 33
s. 28.2, added, 1993, c. 15, s. 33
s. 28.3, added, 1993, c. 15, s. 33
s. 28.4, added, 1993, c. 15, s. 33
s. 29, 1993, c. 15, s. 34
s. 30, repealed, 1993, c. 15, s. 35
s. 33, repealed, 1993, c. 15, s. 36
s. 34, 1992, c. 1, s. 113; repealed, 1993, c. 15, s. 36
s. 34.1, added, R.S., c. 33 (3rd Supp.), s. 11; 1993, c. 15, s. 37

P

s. 35, R.S., c. 33 (3rd Supp.), s. 12; 1993, c. 15, s. 38
s. 36, 1993, c. 15, s. 39
s. 37, 1993, c. 15, s. 40
s. 38, R.S., c. 33 (3rd Supp.), s. 13
s. 38.1, added, 1993, c. 15, s. 41
s. 38.2, added, 1993, c. 15, s. 41
s. 39, R.S., c. 33 (3rd Supp.), s. 14; repealed, 1993, c. 2, s. 3
s. 39.1, added, R.S., c. 33 (3rd Supp.), s. 15; repealed, 1993, c. 2, s. 3
s. 39.11, added, R.S., c. 33 (3rd Supp.), s. 15; repealed, 1993, c. 2, s. 3
s. 39.12, added, R.S., c. 33 (3rd Supp.), s. 15; repealed, 1993, c. 2, s. 3
s. 39.13, added, R.S., c. 33 (3rd Supp.), s. 15; repealed, 1993, c. 2, s. 3
s. 39.14, added, R.S., c. 33 (3rd Supp.), s. 15; repealed, 1993, c. 2, s. 3
s. 39.15, added, R.S., c. 33 (3rd Supp.), s. 15; repealed, 1993, c. 2, s. 3
s. 39.16, added, R.S., c. 33 (3rd Supp.), s. 15; repealed, 1993, c. 2, s. 3
s. 39.17, added, R.S., c. 33 (3rd Supp.), s. 15; repealed, 1993, c. 2, s. 3
s. 39.18, added, R.S., c. 33 (3rd Supp.), s. 15; repealed, 1993, c. 2, s. 3
s. 39.19, added, R.S., c. 33 (3rd Supp.), s. 15; repealed, 1993, c. 2, s. 3
s. 39.2, added, R.S., c. 33 (3rd Supp.), s. 15; repealed, 1993, c. 2, s. 3
s. 39.21, added, R.S., c. 33 (3rd Supp.), s. 15; repealed, 1993, c. 2, s. 3
s. 39.22, added, R.S., c. 33 (3rd Supp.), s. 15; repealed, 1993, c. 2, s. 3
s. 39.23, added, R.S., c. 33 (3rd Supp.), s. 15; repealed, 1993, c. 2, s. 3
s. 39.24, added, R.S., c. 33 (3rd Supp.), s. 15; repealed, 1993, c. 2, s. 3
s. 39.25, added, R.S., c. 33 (3rd Supp.), s. 15; repealed, 1993, c. 2, s. 3
s. 39.26, added, R.S., c. 33 (3rd Supp.), s. 15; repealed, 1993, c. 2, s. 3
s. 41, R.S., c. 33 (3rd Supp.), s. 16
s. 42, R.S., c. 33 (3rd Supp.), s. 16
s. 43, R.S., c. 33 (3rd Supp.), s. 16; 1993, c. 15, s. 42
s. 44, R.S., c. 33 (3rd Supp.), s. 16; 1993, c. 15, s. 42
s. 45, R.S., c. 33 (3rd Supp.), s. 16; 1993, c. 15, s. 42
s. 46, R.S., c. 33 (3rd Supp.), s. 16; 1993, c. 15, s. 43
s. 48, R.S., c. 33 (3rd Supp.), s. 17; 1993, c. 15, s. 44
s. 48.1, added, R.S., c. 33 (3rd Supp.), s. 18; 1993, c. 15, s. 45
s. 48.2, added, R.S., c. 33 (3rd Supp.), s. 18; 1993, c. 15, s. 46(F)
s. 48.3, added, R.S., c. 33 (3rd Supp.), s. 18
s. 48.4, added, R.S., c. 33 (3rd Supp.), s. 18; 1993, c. 15, s. 47
s. 48.5, added, R.S., c. 33 (3rd Supp.), s. 18
s. 49, R.S., c. 33 (3rd Supp.), s. 19
s. 50, R.S., c. 33 (3rd Supp.), s. 20
s. 55, R.S., c. 33 (3rd Supp.), s. 21; 1993, c. 15, s. 48
s. 55.01, added, 1993, c. 15, s. 48
s. 55.1, added, 1993, c. 2, s. 4, c. 44, s. 193
s. 55.2, added, 1993, c. 2, s. 4
s. 56, R.S., c. 33 (3rd Supp.), s. 22; 1993, c. 44, ss. 194 and 199(*c*)
s. 61, repealed, R.S., c. 33 (3rd Supp.), s. 23
s. 62, 1993, c. 15, s. 49
s. 64, 1993, c. 15, s. 50, repealed, c. 44, s. 195
s. 65, 1993, c. 2, s. 5, c. 15, s. 51, c. 44, s. 196
s. 66, R.S., c. 33 (3rd Supp.), s. 24; 1993, c. 44, s. 197
s. 67, repealed, 1993, c. 44, s. 198
s. 72, repealed, R.S., c. 33 (3rd Supp.), s. 25
s. 73, 1993, c. 15, s. 52
s. 74, repealed, R.S., c. 33 (3rd Supp.), s. 26
s. 76, 1993, c. 15, s. 53
s. 76.1, added, 1993, c. 2, s. 6
s. 77, repealed, 1993, c. 15, s. 54
s. 78.1, added, 1993, c. 15, s. 55
s. 78.2, added, 1993, c. 15, s. 55
s. 78.3, added, 1993, c. 15, s. 55
s. 78.4, added, 1993, c. 15, s. 55
s. 78.5, added, 1993, c. 15, s. 55
s. 79, added, 1993, c. 2, s. 7
s. 80, added, 1993, c. 2, s. 7

P

s. 81, added, 1993, c. 2, s. 7
s. 82, added, 1993, c. 2, s. 7
s. 83, added, 1993, c. 2, s. 7; 1994, c. 26, s. 54(F)
s. 84, added, 1993, c. 2, s. 7
s. 85, added, 1993, c. 2, s. 7
s. 86, added, 1993, c. 2, s. 7
s. 87, added, 1993, c. 2, s. 7
s. 88, added, 1993, c. 2, s. 7
s. 89, added, 1993, c. 2, s. 7
s. 90, added, 1993, c. 2, s. 7
s. 91, added, 1993, c. 2, s. 7
s. 92, added, 1993, c. 2, s. 7
s. 93, added, 1993, c. 2, s. 7
s. 94, added, 1993, c. 2, s. 7
s. 95, added, 1993, c. 2, s. 7
s. 96, added, 1993, c. 2, s. 7
s. 97, added, 1993, c. 2, s. 7
s. 98, added, 1993, c. 2, s. 7
s. 99, added, 1993, c. 2, s. 7
s. 100, added, 1993, c. 2, s. 7
s. 101, added, 1993, c. 2, s. 7
s. 102, added, 1993, c. 2, s. 7
s. 103, added, 1993, c. 2, s. 7; 1994, c. 26, s. 55(F)
General, 1993, c. 2, ss. 9 to 14
General, 1993, c. 44, s. 191(2)
Transitional, R.S., c. 33 (3rd Supp.), ss. 28 to 32. (Note: s. 31(1) amended by 1992, c. 1, s. 145 (Sch. VIII, item 22)(F); ss. 28 to 30, repealed, 1993, c. 15, s. 56
Transitional, 1993, c. 44, s. 199(*a*), (*b*) and (*d*)
CIF, R.S., c. 33 (3rd Supp.), s. 1 except the definition "priority date" in s. 2 of the *Patent Act*, as enacted by subsection 1(2) and ss. 3, 4, 6, 14, 26, 28 to 32, in force 19.11.87; the definition "priority date" in s. 2 of the *Patent Act*, as enacted by subsection 1(2) and ss. 2, 5, 7 to 13 and 16 to 25 proclaimed in force 01.10.89 *see* SI/89-229; ss. 39.1 to 39.5 of the *Patent Act*, as enacted by s. 15 proclaimed in force 07.12.87 *see* SI/88-1; s. 31 proclaimed in force 01.02.88 *see* SI/88-36
CIF, 1992, c. 1, s. 113 and s. 145 (Sch. VIII, items 21 and 22)(F) in force on assent 28.02.92
CIF, 1993, c. 2, ss. 1 to 3, s. 55.1 of the *Patent Act* as enacted by s. 4 and ss. 5 to 14 in force 15.02.93 *see* SI/93-26; s. 55.2 of the *Patent Act* as enacted by s. 4 in force 12.03.93 *see* SI/93-41
CIF, 1993, c. 15, ss. 50 and 51 in force 09.06.93 *see* SI/93-84; ss. 26 to 49 and 52 to 56 shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 73. Not in force 31.12.94
CIF, 1993, c. 44, ss. 189 to 199 in force 01.01.94 *see* SI/94-1
CIF, 1994, c. 26, ss. 52 to 55(F) in force on assent 23.06.94
CIF, 1994, c. 47, ss. 141 and 142 shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 221. Not in force 31.12.94

Patriotic Fund (*see* Canadian Patriotic Fund)
(*Fonds patriotique canadien*)

Penitentiary — R.S., 1985, c. P-5
(*Pénitenciers*)

ACT REPEALED, 1992, c. 20, s. 214
General, 1992, c. 20, s. 216(2)
Transitional, 1992, c. 20, ss. 217 to 227
CIF, 1992, c. 20, other than s. 204, in force 01.11.92 *see* SI/92-197

Pension — R.S., 1985, c. P-6
(*Pensions*)

Long title, R.S., c. 37 (3rd Supp.), s. 1

P

s. 3, R.S., c. 16 (1st Supp.), s. 1; R.S., c. 20 (3rd Supp.), s. 21, c. 37 (3rd Supp.), s. 2; 1990, c. 43, s. 3
s. 5, R.S., c. 37 (3rd Supp.), s. 3
s. 6, R.S., c. 37 (3rd Supp.), s. 3
s. 7, R.S., c. 37 (3rd Supp.), s. 3
s. 8, R.S., c. 37 (3rd Supp.), s. 3
s. 9, R.S., c. 37 (3rd Supp.), s. 4
s. 11, R.S., c. 37 (3rd Supp.), s. 5
s. 12, R.S., c. 37 (3rd Supp.), s. 6
s. 14, 1990, c. 43, s. 4
s. 15, repealed, 1990, c. 43, s. 5
s. 16, repealed, 1990, c. 43, s. 6
s. 20, R.S., c. 20 (3rd Supp.), s. 28; 1990, c. 43, s. 7
s. 21, R.S., c. 16 (1st Supp.), s. 2; R.S., c. 20 (3rd Supp.), s. 28; 1990, c. 43, s. 8
s. 26, 1990, c. 43, s. 9; 1992, c. 24, s. 12
s. 29, R.S., c. 16 (1st Supp.), s. 3
s. 31, R.S., c. 12 (2nd Supp.), s. 6; repealed, 1990, c. 43, s. 10
s. 32, 1990, c. 43, s. 11
s. 34, R.S., c. 16 (1st Supp.), s. 5; R.S., c. 12 (2nd Supp.), s. 7; R.S., c. 37 (3rd Supp.), s. 8; 1989, c. 6, s. 30; 1990, c. 43, s. 12
s. 35, 1990, c. 43, s. 13
s. 37, 1990, c. 43, s. 14
s. 38, R.S., c. 16 (1st Supp.), s. 6; 1990, c. 43, s. 15
s. 39, R.S., c. 20 (3rd Supp.), s. 28
s. 41, 1990, c. 43, s. 16
s. 41.1, added, 1990, c. 43, s. 17
s. 42, R.S., c. 37 (3rd Supp.), s. 9(F); 1990, c. 43, s. 18
s. 44, repealed, 1990, c. 43, s. 19
s. 45, R.S., c. 16 (1st Supp.), s. 7; 1990, c. 43, s. 20
s. 46, 1990, c. 43, s. 21
s. 47, R.S., c. 3 (2nd Supp.), s. 31
s. 48, R.S., c. 12 (2nd Supp.), s. 8
s. 52, 1990, c. 43, s. 22
s. 53, R.S., c. 37 (3rd Supp.), s. 10(E); 1989, c. 6, s. 31
s. 56, R.S., c. 20 (3rd Supp.), s. 28
s. 58, repealed, 1989, c. 6, s. 32
s. 59, R.S., c. 16 (1st Supp.), s. 8; repealed, 1989, c. 6, s. 32
s. 59.1, added, 1989, c. 6, s. 32
s. 60, R.S., c. 37 (3rd Supp.), s. 11
s. 61, R.S., c. 37 (3rd Supp.), s. 11
s. 62, R.S., c. 37 (3rd Supp.), s. 11
s. 63, R.S., c. 37 (3rd Supp.), s. 11
Part III.1: (ss. 71.1 to 71.5), added, R.S., c. 37 (3rd Supp.), s. 12
s. 71.1, added, R.S., c. 37 (3rd Supp.), s. 12; 1992, c. 24, s. 13
s. 71.2, added, R.S., c. 37 (3rd Supp.), s. 12
s. 71.3, added, R.S., c. 37 (3rd Supp.), s. 12
s. 71.4, added, R.S., c. 20 (3rd Supp.), s. 12
s. 71.5, added, R.S., c. 37 (3rd Supp.), s. 12
s. 72, R.S., c. 16 (1st Supp.), s. 9; 1990, c. 43, s. 23
s. 74, R.S., c. 16 (1st Supp.), s. 10
s. 75, R.S., c. 16 (1st Supp.), s. 11; R.S., c. 37 (3rd Supp.), s. 13; 1990, c. 43, s. 24
s. 81, R.S., c. 16 (1st Supp.), s. 12
s. 83, R.S., c. 37 (3rd Supp.), s. 14
s. 86, R.S., c. 20 (3rd Supp.), s. 22
s. 87, R.S., c. 16 (1st Supp.), s. 13; R.S., c. 37 (3rd Supp.), s. 15; 1990, c. 43, s. 25
s. 88, 1990, c. 43, s. 26
s. 91, R.S., c. 16 (1st Supp.), s. 14
s. 94, R.S., c. 16 (1st Supp.), s. 15; 1990, c. 43, s. 27
s. 95, R.S., c. 16 (1st Supp.), s. 16; R.S., c. 20 (3rd Supp.), s. 23
s. 96, R.S., c. 16 (1st Supp.), s. 17; repealed, R.S., c. 20 (3rd Supp.), s. 23; added, 1990, c. 43, s. 28
s. 97, repealed, R.S., c. 20 (3rd Supp.), s. 23
s. 98, repealed, R.S., c. 20 (3rd Supp.), s. 23
s. 99, repealed, R.S., c. 20 (3rd Supp.), s. 23
s. 100, repealed, R.S., c. 20 (3rd Supp.), s. 23

P

s. 101, repealed, R.S., c. 20 (3rd Supp.), s. 23
s. 102, repealed, R.S., c. 20 (3rd Supp.), s. 23
s. 103, repealed, R.S., c. 20 (3rd Supp.), s. 23
s. 104, repealed, R.S., c. 20 (3rd Supp.), s. 24
s. 105, R.S., c. 20 (3rd Supp.), s. 25
s. 106, R.S., c. 20 (3rd Supp.), s. 26
s. 106.1, added, 1990, c. 43, s. 29
s. 106.2, added, 1990, c. 43, s. 29
s. 107, R.S., c. 20 (3rd Supp.), s. 26
s. 108, R.S., c. 20 (3rd Supp.), s. 26; 1990, c. 43, s. 30
s. 109, R.S., c. 37 (3rd Supp.), s. 16
s. 110, R.S., c. 20 (3rd Supp.), s. 27
Sch. I, R.S., c. 37 (3rd Supp.), s. 17
Sch. II, R.S., c. 37 (3rd Supp.), s. 17; 1990, c. 43, s. 31
Sch. III, added, 1990, c. 43, s. 31
General, R.S., c. 16 (1st Supp.), s. 4
Transitional, R.S., c. 20 (3rd Supp.), ss. 40 to 42
Transitional, R.S., c. 37 (3rd Supp.), ss. 21 and 22
Transitional, 1989, c. 6, s. 36
CIF, R.S., c. 16 (1st Supp.) in force 26.02.85
CIF, R.S., c. 3 (2nd Supp.) proclaimed in force 01.06.86 *see* SI/86-70
CIF, R.S., c. 12 (2nd Supp.), ss. 6 to 8 proclaimed in force 01.05.86 *see* SI/86-65
CIF, R.S., c. 20 (3rd Supp.), ss. 21 to 28 proclaimed in force 14.09.87 *see* SI/87-183
CIF, R.S., c. 37 (3rd Supp.) in force 01.02.88 *see* SI/88-30
CIF, 1989, c. 6 in force 29.06.89
CIF, 1990, c. 43 in force on assent 17.12.90 except ss. 10, 16, 17 and 19 shall come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* ss. 64(1) and (3). Not in force 31.12.94. Section 24 deemed in force 01.01.92 *see* ss. 64(5)
CIF, 1992, c. 24, ss. 12 and 13 in force 01.07.92 *see* SI/92-123

Pension Benefits Division — 1992, c. 46 (Schedule II)

(*Partage des prestations...*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number P-31.8 (Schedule II)*)

CIF, 1992, c. 46, s. 107 (Schedule II) in force 30.09.94 *see* SI/94-121

Pension Benefits Standards — R.S., 1985, c. P-7

(*Normes des prestations de pension*)

REPEALED, R.S., c. 32 (2nd Supp.), s. 42(1) *see also* s. 42(2)
Transitional, R.S., c. 32 (2nd Supp.), ss. 43 to 45
CIF, R.S., c. 32 (2nd Supp.) in force 01.01.87 *see* s. 46

Pension Benefits Standards, 1985 — R.S., 1985, c. 32 (2nd Supp.)

(*Normes de prestation de pension,...*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number P-7.01*)

s. 2, R.S., c. 18 (3rd Supp.), s. 38
s. 4, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 120)
Transitional, R.S., c. 32 (2nd Supp.), ss. 43 to 45
CIF, R.S., c. 32 (2nd Supp.) in force 01.01.87 *see* s. 46
CIF, R.S., c. 18 (3rd Supp.) proclaimed in force 02.07.87 *see* SI/87-146
CIF, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 120) in force 01.04.99 or on such earlier day or days as the Governor in Council may fix by order *see* s. 79. Not in force 31.12.94

P

Pension Fund Societies — R.S., 1985, c. P-8
(*Sociétés de caisse de retraite*)

s. 4, 1992, c. 1, s. 145 (Sch. VIII, item 23)(F)
s. 6, 1992, c. 1, s. 145 (Sch. VIII, item 23)(F)
s. 7, 1992, c. 1, s. 145 (Sch. VIII, item 23)(F)
CIF, 1992, c. 1, s. 145 (Sch. VIII, item 23)(F) in force on assent 28.02.92

Permanent Court of International Justice — 1921, c. 46
(*Cour permanente de justice internationale*)

ACT REPEALED, 1993, c. 34, s. 149
CIF, 1993, c. 34, s. 149 in force on assent 23.06.93

Pest Control Products — R.S., 1985, c. P-9
(*Produits antiparasitaires*)

s. 2, 1994, c. 38, s. 25(1)(*w*)
s. 6, 1993, c. 44, s. 200; 1994, c. 47, s. 143
s. 8, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 16
s. 13, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
General, 1994, c. 38, s. 25(2)
CIF, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203 proclaimed in force 04.12.85 *see* SI/85-211
CIF, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 16 proclaimed in force 15.10.85 *see* SI/85-188
CIF, 1993, c. 44, s. 200 in force 01.01.94 *see* SI/94-1
CIF, 1994, c. 38, s. 25 comes into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 30. Not in force 31.12.94
CIF, 1994, c. 47, s. 143 shall come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 221. Not in force 31.12.94

Pesticide Residue Compensation — R.S., 1985, c. P-10
(*Indemnisation des dommages...*)

s. 2, 1994, c. 38, s. 25(1)(*x*)
s. 7, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 17
s. 13, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
s. 14, 1990, c. 8, s. 60
s. 17, 1990, c. 8, s. 61
s. 18, 1990, c. 8, s. 62
General, 1994, c. 38, s. 25(2)
CIF, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203 in force 04.12.85 *see* SI/85-211
CIF, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 17 proclaimed in force 15.10.85 *see* SI/85-188
CIF, 1990, c. 8 in force 01.02.92 *see* SI/92-6
CIF, 1994, c. 38, s. 25 comes into force on a day to be fixed by order of othe Governor in Council *see* s. 30. Not in force 31.12.94

Petro-Canada Limited — R.S., 1985, c. P-11
(*Société Petro-Canada Limitée*)

ACT REPEALED, 1991, c. 10, s. 15
s. 1, 1991, c. 10, s. 19
s. 2, 1991, c. 10, s. 19
s. 4, 1991, c. 10, s. 19
s. 10, R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 44 (Sch. II, item 18(1))(E)
s. 11, R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 44 (Sch. II, item 18(2))(E)
General, 1991, c. 10, ss. 14 (*see also* SI/91-112) and ss. 19(2)
Transitional, 1991, c. 10, ss. 16, 17
CIF, R.S., c. 1 (4th Supp.) in force 04.02.88

P

CIF, 1991, c. 10, ss. 14(2), 16 and 19 in force on assent 01.02.91; ss. 14(1), 15 and 17 shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council, made on the recommendation of the Minister of Finance *see* ss. 21(1) and SI/91-112. Not in force 31.12.94

Petro-Canada Public Participation — 1991, c. 10
(*Participation publique au capital de Petro-Canada*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number P-11.1*)

s. 2, 1994, c. 24, s. 34(1)(*n*)(F)
s. 4, 1994, c. 24, s. 34(1)(*n*)(F)
s. 8, 1994, c. 24, s. 34(1)(*n*)(F)
s. 9, 1993, c. 34, s. 101; 1994, c. 47, s. 220 (Sch. IV, item 2)
s. 14, 1994, c. 41, s. 37(1)(*u*)
s. 21, 1994, c. 41, s. 37(1)(*u*)
General, 1994, c. 24, s. 34(2)(F)
General, 1994, c. 41, s. 37(2)
Transitional, 1991, c. 10, ss. 16, 17
CIF, 1991, c. 10 in force on assent 01.02.91 except s. 14(1) and ss. 15, 17 and 20; s. 17 in force 29.11.91 *see* SI/91-162; ss. 14(1) and 15 and 20 shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council, made on the recommendation of the Minister of Finance *see* s. 21(1) and SI/91-112. Not in force 31.12.94; s. 18(1), s. 20 in relation to item 4 of the schedule and item 4 of the schedule shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 21(2). Not in force 31.12.94
CIF, 1993, c. 34, s. 101 in force on assent 23.06.93
CIF, 1994, c. 24, s. 34(F) in force on assent 23.06.94
CIF, 1994, c. 41, s. 37 comes into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 42. Not in force 31.12.94
CIF, 1994, c. 47, s. 220 (Sch. IV, item 2) in force 01.01.95 *see* SI/95-5

Petroleum and Gas Revenue Tax — R.S., 1985, c. P-12
(*Impôt sur les revenus pétroliers*)

s. 2, R.S., c. 2 (2nd Supp.), s. 1; R.S., c. 51 (4th Supp.), s. 16; 1994, c. 41, s. 37(1)(*v*)
s. 2.1, added, R.S., c. 45 (2nd Supp.), s. 1
s. 4, R.S., c. 2 (2nd Supp.), s. 2
s. 5, R.S., c. 2 (2nd Supp.), s. 3, c. 45 (2nd Supp.), s. 2
s. 6, R.S., c. 45 (2nd Supp.), s. 3
s. 7, R.S., c. 2 (2nd Supp.), s. 4
s. 8, repealed, R.S., c. 2 (2nd Supp.), s. 5
s. 9, R.S., c. 2 (2nd Supp.), s. 6, c. 45 (2nd Supp.), s. 4
s. 10, R.S., c. 2 (2nd Supp.), s. 7, c. 45 (2nd Supp.), s. 5
s. 11, R.S., c. 2 (2nd Supp.), s. 8
s. 13, R.S., c. 2 (2nd Supp.), s. 9, c. 45 (2nd Supp.), s. 6
s. 14, R.S., c. 2 (2nd Supp.), s. 10
s. 15, R.S., c. 2 (2nd Supp.), s. 11
s. 17, R.S., c. 2 (2nd Supp.), s. 12
s. 19, R.S., c. 51 (4th Supp.), s. 17; 1994, c. 13, s. 7(1)(*i*)
s. 21, R.S., c. 51 (4th Supp.), s. 18
s. 22, R.S., c. 51 (4th Supp.), s. 19; 1994, c. 13, s. 7(1)(*i*)
s. 23, repealed, R.S., c. 51 (4th Supp.), s. 20
s. 24, R.S., c. 51 (4th Supp.), s. 20
s. 26, R.S., c. 2 (2nd Supp.), s. 13, c. 45 (2nd Supp.), s. 7
s. 27, R.S., c. 2 (2nd Supp.), s. 14
s. 29, 1994, c. 13, s. 7(1)(*i*)
s. 36, R.S., c. 5 (2nd Supp.), s. 11
s. 39, R.S., c. 5 (2nd Supp.), s. 12
s. 40, R.S., c. 51 (4th Supp.), s. 21
s. 43, repealed, R.S., c. 2 (2nd Supp.), s. 15
General, R.S., c. 2 (2nd Supp.) *see* various provisions throughout *re*: application
General, 1994, c. 13, s. 7(3)

P

General, 1994, c. 41, s. 37(2)
Transitional, R.S., c. 2 (2nd Supp.) *see* ss. 2(2) and 13(8)
Transitional, R.S., c. 51 (4th Supp.), ss. 24, 26 and 27
CIF, R.S., c. 2 (2nd Supp.) in force 13.02.86
CIF, R.S., c. 5 (2nd Supp.) in force 13.02.86
CIF, R.S., c. 45 (2nd Supp.) in force 19.12.86 *see* various provisions throughout *re* application *see also* s. 8 *re* repeal of Act
CIF, R.S., c. 51 (4th Supp.), ss. 16 to 21 and 24, 26 and 27 in force 01.01.91 *see* SI/90-135
CIF, 1994, c. 13, s. 7 in force on assent 12.05.94
CIF, 1994, c. 41, s. 37 comes into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 42. Not in force 31.12.94

Petroleum Incentives Program — R.S., 1985, c. P-13
(*Programme d'encouragement...*)

s. 2, R.S., c. 11 (2nd Supp.), s. 1; 1994, c. 41, s. 37(1)(*w*)
s. 3, R.S., c. 11 (2nd Supp.), s. 2
s. 4, R.S., c. 11 (2nd Supp.), s. 3
s. 5, R.S., c. 11 (2nd Supp.), s. 4
s. 7, R.S., c. 11 (2nd Supp.), s. 5
s. 8, R.S., c. 11 (2nd Supp.), s. 5
s. 9, R.S., c. 11 (2nd Supp.), s. 5
s. 19, 1994, c. 41, s. 28
s. 30, 1990, c. 8, s. 63
General, 1994, c. 41, s. 37(2)
CIF, R.S., c. 11 (2nd Supp.) in force 01.04.86 *see* s. 6
CIF, 1990, c. 8 in force 01.02.92 *see* SI/92-6
CIF, 1994, c. 41, ss. 28 and 37 come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 42. Not in force 31.12.94

Pictou, Harbour — 1920, c. 63
(*Pictou, Havre de*)

REPEALED, 1988, c. 2, s. 68 (Sch. IV, item 58)
CIF, 1988, c. 2 in force 04.02.88

Pigeon River Bridge (*see* Bridges)
(*Ponts*)

Pilotage — R.S., 1985, c. P-14
(*Pilotage*)

s. 3, R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 44 (Sch. II, item 19)(E)
s. 24, repealed, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 85
s. 34, R.S., c. 28 (3rd Supp.), ss. 307 and 359 (Sch., item 9)
s. 35, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 359 (Sch., item 9)
s. 45, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 213(2) (Sch. II, item 7)(F)
s. 52, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 86
CIF, R.S., c. 31 (1st Supp.), ss. 85 and 86 proclaimed in force 15.10.85 *see* SI/85-188
CIF, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 213 proclaimed in force 10.11.86 *see* SI/86-206
CIF, R.S., c. 28 (3rd Supp.), ss. 307, 359 and the schedule proclaimed in force 01.01.88 *see* SI/88-26
CIF, R.S., c. 1 (4th Supp.) in force 04.02.88

Pioneer Trust Payment Continuation — 1985, c. 15
(*Continuation des paiements...*)

s. 2, 1987, c. 23, s. 42

P

CIF, 1987, c. 23, s. 42 proclaimed in force 02.07.87 *see* SI/87-146

Plant Breeders' Rights — 1990, c. 20
(*Protection des obtentions végétales*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number P-14.6*)

s. 2, 1994, c. 38, s. 25(1)(*y*)
s. 55, 1994, c. 38, s. 26(1)(*f*)
General, 1994, c. 38, s. 25(2), 26(2)
CIF, 1990, c. 20 in force 01.08.90 *see* SI/90-99
CIF, 1994, c. 38, ss. 25, 26 come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 30. Not in force 31.12.94

Plant Protection — 1990, c. 22
(*Protection des végétaux*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number P-14.8*)

s. 3, 1994, c. 38, s. 25(1)(*z*)
s. 46, 1993, c. 34, s. 102
s. 47, 1993, c. 34, s. 103
s. 52, repealed, 1992, c. 47, s. 84 (Sch., item 12)
General, 1994, c. 38, s. 25(2)
Transitional, 1990, c. 22, s. 58
CIF, 1990, c. 22 in force 01.10.90 *see* SI/90-110
CIF, 1992, c. 47, s. 84 (Sch., item 12) shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 86. Not in force 31.12.94
CIF, 1993, c. 34, ss. 102 and 103 in force on assent 23.06.93
CIF, 1994, c. 38, s. 25 comes into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 30. Not in force 31.12.94

Plant Quarantine — R.S., 1985, c. P-15
(*Mise en quarantaine des plantes*)

ACT REPEALED, 1990, c. 22, s. 59
Transitional, 1990, c. 22, s. 58
CIF, 1990, c. 22 in force 01.10.90 *see* SI/90-110

Poland (*see* Agreements—Trade, etc.)
(*Pologne...*)

Port Alberni Harbour Commissioners
(*Port-Alberni,...*)

1947, c. 42; (*see also* R.S. 1970, c. H-1); repealed, *see* C.R.C., c. 912

Portugal (*see* Trade Agreements, 1928)
(*Portugal...*)

Postal Rates, An Act respecting certain — 1979, c. 1
(*Tarif postal...*)

P

Postal Service Operations, 1978 — 1977-78, c. 23
(*Service postal (1978)*)

REPEALED, 1988, c. 2, s. 68 (Sch. IV, item 8)
CIF, 1988, c. 2 in force 04.02.88

Postal Services Continuation — 1978-79, c. 1
(*Maintien des services postaux*)

REPEALED, 1988, c. 2, s. 68 (Sch. IV, item 9)
CIF, 1988, c. 2 in force 04.02.88

Postal Services Continuation Act, 1987 — 1987, c. 40
(*Maintien des services postaux (1987)*)

CIF, 1987, c. 40, s. 13 states that this Act shall come into force on the day immediately after the day on which this Act is assented to, (assent date being 16.10.87) but not before the twelfth hour after the time at which it is assented to

Postal Services Continuation, 1991 — 1991, c. 35
(*Maintien des services postaux (1991)*)

CIF, 1991, c. 35 in force 30.10.91 *see* SI/91-144

Postal Services Interruption Relief — R.S., 1985, c. P-16
(*Réparation consécutive...*)

Prairie Farm Assistance — R.S.C. 1970, c. P-16
(*Agriculture des Prairies (Assistance)*)

REPEALED, 1985, c. 21, s. 1

Prairie Farm Rehabilitation — R.S., 1985, c. P-17
(*Rétablissement agricole des Prairies*)

Prairie Grain Advance Payments — R.S., 1985, c. P-18
(*Paiements anticipés...*)

s. 2, R.S., c. 2 (3rd Supp.), s. 1; 1989, c. 26, s. 11
s. 3, R.S., c. 2 (3rd Supp.), s. 2
s. 3.1, added, 1989, c. 26, s. 12
s. 4, R.S., c. 2 (3rd Supp.), s. 3; 1989, c. 26, s. 13
s. 5, R.S., c. 2 (3rd Supp.), s. 4; 1989, c. 26, s. 14
s. 6, R.S., c. 2 (3rd Supp.), s. 5; 1989, c. 26, s. 15
s. 7, R.S., c. 2 (3rd Supp.), s. 6; 1989, c. 26, s. 16
s. 8, repealed, R.S., c. 2 (3rd Supp.), s. 7
s. 9, R.S., c. 2 (3rd Supp.), s. 8; 1989, c. 26, s. 17
s. 10, R.S., c. 2 (3rd Supp.), s. 9
s. 12, R.S., c. 2 (3rd Supp.), s. 10
s. 15, 1989, c. 26, s. 18
s. 17, R.S., c. 2 (3rd Supp.), s. 11; 1992, c. 27, s. 90
s. 19, 1989, c. 26, s. 19

P

s. 20, R.S., c. 2 (3rd Supp.), s. 12; 1989, c. 26, s. 20
s. 23, 1989, c. 26, s. 21
s. 24, R.S., c. 2 (3rd Supp.), s. 13
s. 25, R.S., c. 2 (3rd Supp.), s. 14; 1989, c. 26, s. 22; 1992, c. 1, s. 144 (Sch. VII, item 46)(F)
General, 1989, c. 26, s. 23
Transitional, R.S., c. 2 (3rd Supp.), s. 15
CIF, R.S., c. 2 (3rd Supp.), ss. 11, 14 and 15 proclaimed in force 01.05.87 and ss. 1 to 10, 12 and 13 proclaimed in force 01.08.87 *see* SI/87-97
CIF, 1989, c. 26 in force 15.12.89
CIF, 1992, c. 1, s. 144 (Sch. VII, item 46)(F) in force on assent 28.02.92
CIF, 1992, c. 27, s. 90 in force 30.11.92 *see* SI/92-194

Prairie Grain Loans — 1960, c. 1
(*Prêts relatifs aux grains des Prairies*)

REPEALED, 1988, c. 2, s. 68 (Sch. IV, item 30)
CIF, 1988, c. 2 in force 04.02.88

Prairie Grain Producers Interim Financing
(*Producteurs de grain des Prairies...*)

1951 (2nd Sess.), c. 20; 1956, c. 1; 1957, c. 33
1951 (2nd Session), c. 20 & 1956, c. 1 repealed by 1988, c. 2, s. 68 (Sch. IV, items 27 & 28)
CIF, 1988, c. 2 in force 04.02.88

Prairie Grain Provisional Payments
(*Paiements provisoires...*)

1960, c. 2; 1969-70, c. 10
1960, c. 2, repealed, 1988, c. 2, s. 68 (Sch. IV, item 31)
CIF, 1988, c. 2 in force 04.02.88

Precious Metals Marking — R.S., 1985, c. P-19
(*Poinçonnage des métaux précieux*)

s. 7, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 19
CIF, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 19 proclaimed in force 15.10.85 *see* SI/85-188

Prince Edward Island Railway Extensions — 1907-08, c. 54
(*Île-du-Prince-Édouard...*)

Prince Edward Island Subsidy
(*Île-du-Prince-Édouard*)

1912, c. 42; 1926-27, c. 76 (item 526)

Prince Edward Island Terms of Union — 1873
(*Île-du-Prince-Édouard, Conditions...*)

Sch., *Consitution Amendment, 1993 (Prince Edward Island),* SI/94-50

P

Prince Rupert Grain Handling Operations — 1988, c. 1
(*Manutention des grains à Prince Rupert*)

CIF, 1988, c. 1, s. 12 states that this Act shall come into force on the day immediately after the day on which it is assented to, (assent date being 20.01.88) but not before the twelfth hour after the time at which it is assented to

Prisons and Reformatories — R.S., 1985, c. P-20
(*Prisons et maisons de correction*)

s. 2, R.S., c. 35 (2nd Supp.), s. 29; 1992, c. 20, s. 216(1)(e)
s. 4, R.S., c. 35 (2nd Supp.), s. 30
s. 5, R.S., c. 35 (2nd Supp.), s. 31; 1992, c. 20, s. 205
s. 6, R.S., c. 35 (2nd Supp.), s. 32; 1992, c. 20, s. 206
s. 7, 1992, c. 20, s. 207
s. 9, repealed, R.S., c. 24 (2nd Supp.), s. 49 (proclaimed in force 01.09.86), R.S., c. 35 (2nd Supp.), s. 33 (proclaimed in force 25.07.86)
s. 10, repealed, R.S., c. 35 (2nd Supp.), s. 33
s. 11, repealed, R.S., c. 35 (2nd Supp.), s. 33
s. 12, repealed, R.S., c. 1 (1st Supp.), s. 1
s. 13, repealed, R.S., c. 1 (1st Supp.), s. 2
General, This Act is not in force in Newfoundland *see* SOR/52-236
General, 1992, c. 20, s. 216(2)
Transitional, 1992, c. 20, s. 218(1)
CIF, R.S., c. 1 (1st Supp.) proclaimed in force 01.11.86 *see* SI/86-202
CIF, R.S., c. 24 (2nd Supp.), s. 49 proclaimed in force 01.09.86 *see* SI/86-152
CIF, R.S., c. 35 (2nd Supp.) proclaimed in force 25.07.86 *see* SI/86-148
CIF, 1992, c. 20, other than s. 204, in force 01.11.92 *see* SI/92-197

Privacy — R.S., 1985, c. P-21
(*Protection des renseignements personnels*)

s. 3, 1992, c. 1, s. 144 (Sch. VII, item 47)(F), c. 21, s. 34
s. 8, R.S., c. 20 (2nd Supp.), s. 13; R.S., c. 1 (3rd Supp.), s. 12 (Sch., items 4(1) & (2)); 1994, c. 35, s. 39
s. 10, R.S., c. 1 (3rd Supp.), s. 12 (Sch., item 4(3))
s. 15, 1992, c. 21, s. 35
s. 17, 1992, c. 21, s. 36
s. 24, 1994, c. 26, s. 56
s. 29, 1992, c. 21, s. 37
s. 34, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 187 (Sch. V, item 6(1))
s. 64, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 187 (Sch. V, item 6(2))
s. 66, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 187 (Sch. V, item 6(3))
s. 69, R.S., c. 1 (3rd Supp.), s. 12 (Sch., item 4(4)); 1990, c. 3, s. 32 (Sch., item 6(1)); 1992, c. 1, s. 143 (Sch. VI, item 19)(E)
s. 70, 1992, c. 1, s. 144 (Sch. VII, item 48)(F)
Sch., R.S., c. 22 (1st Supp.), s. 11 (Sch., item 5), SOR/85-612, c. 44 (1st Supp.), s. 5, c. 46 (1st Supp.), s. 9; SOR/86-136, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 27, c. 19 (2nd Supp.), s. 52; R.S., c. 1 (3rd Supp.), s. 12 (Sch., items 4(5) and (6)), c. 3 (3rd Supp.), s. 2, c. 18 (3rd Supp.), s. 39, c. 20 (3rd Supp.), s. 39 (Sch., items 4(1) to (3)), c. 24 (3rd Supp.), s. 53, c. 28 (3rd Supp.), s. 308; R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 48, SOR/88-110, c. 7 (4th Supp.), s. 7, c. 10 (4th Supp.), s. 22, c. 11 (4th Supp.), s. 15, c. 21 (4th Supp.), s. 5, c. 28 (4th Supp.), s. 36(2) (Sch., item 3), c. 31 (4th Supp.), s. 101, c. 41 (4th Supp.), s. 53, c. 47 (4th Supp.), s. 52 (Sch., items 7(1) and (2)), 1989, c. 3, s. 47, c. 27, s. 22; 1990, c. 1, s. 31, c. 3, s. 32 (Sch., items 6(2) and (3)), c. 13, s. 25, SOR/90-326, SOR/90-345; 1991, c. 3, s. 12, c. 6, s. 24, c. 16, s. 23, SOR/91-592; 1991, c. 38, ss. 29 and 38; 1992, c. 1, ss. 114, 155, s. 145 (Sch. VIII, item 24)(F), SOR/92-97, SOR/92-99, c. 33, s. 70, c. 37, s. 78, c. 44, s. 9(E); 1993, c. 1, ss. 10, 20, 32 and 42, c. 3, ss. 17 and 18, c. 28, s. 78 (Sch. III, items 121 and 122), c. 31, s. 26, c. 34, ss. 104 and 148; 1994, c. 26, ss. 57, 58, c. 31, s. 20, c. 38, ss. 21 and 22, c. 41, ss. 29 and 30, c. 43, s. 91
CIF, R.S., c. 22 (1st Supp.) proclaimed in force 09.09.85 *see* SI/85-151
CIF, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 187 proclaimed in force 04.12.85 *see* SI/85-211
CIF, R.S., c. 44 (1st Supp.), s. 5 proclaimed in force 06.03.86 *see* SI/86-50
CIF, R.S., c. 46 (1st Supp.) in force 29.10.85
CIF, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 27 proclaimed in force 30.06.88 *see* SI/88-103

P

CIF, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 52 proclaimed in force 19.06.86 *see* SI/86-109
CIF, R.S., c. 20 (2nd Supp.), s. 13 proclaimed in force 09.10.86 *see* SI/86-193
CIF, R.S., c. 1 (3rd Supp.) proclaimed in force 11.06.87 *see* SI/87-126
CIF, R.S., c. 3 (3rd Supp.), s. 2 proclaimed in force 04.04.87 *see* SI/87-88
CIF, R.S., c. 18 (3rd Supp.) proclaimed in force 02.07.87 *see* SI/87-146
CIF, R.S., c. 20 (3rd Supp.), s. 39 (Sch., item 4(2)) proclaimed in force 01.08.87 and items 4(1) and (3) proclaimed in force 14.09.87 *see* SI/87-183
CIF, R.S., c. 24 (3rd Supp.), s. 53 in force 31.10.88 *see* s. 58
CIF, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 308 proclaimed in force 01.01.88 *see* SI/88-26
CIF, R.S., c. 1 (4th Supp.) in force 04.02.88
CIF, R.S., c. 7 (4th Supp.), s. 7 in force 05.05.88 *see* SI/88-84
CIF, R.S., c. 10 (4th Supp.), s. 22 proclaimed in force 01.02.89 *see* SI/89-78
CIF, R.S., c. 11 (4th Supp.) in force 28.06.88 *see* SI/88-119
CIF, R.S., c. 21 (4th Supp.), s. 5 in force 22.12.89 *see* SI/90-9
CIF, R.S., c. 28 (4th Supp.) proclaimed in force 01.01.89 *see* SI/88-231
CIF, R.S., c. 31 (4th Supp.), s. 101 proclaimed in force 15.09.88 *see* SI/88-197
CIF, R.S., c. 41 (4th Supp.), s. 53 in force 15.09.88 *see* SI/88-152
CIF, R.S., c. 47 (4th Supp.), s. 52 in force 31.12.88 *see* SI/89-3
CIF, 1989, c. 3, s. 47 in force 29.03.90 *see* SI/90-63
CIF, 1989, c. 27 in force 23.02.90 *see* SI/90-41
CIF, 1990, c. 1 in force 23.02.90 *see* SI/90-40
CIF, 1990, c. 3 in force 01.07.90 *see* SI/90-86
CIF, 1990, c. 13 in force 14.12.90 *see* SI/91-5
CIF, 1991, c. 3 in force 21.04.91 *see* SI/91-58
CIF, 1991, c. 6 in force 09.09.91 *see* SI/91-117
CIF, 1991, c. 16 in force 01.12.91 *see* SI/91-158
CIF, 1991, c. 38, s. 29 in force 26.11.92 *see* SI/91-161; s. 38 in force 01.08.93 *see* SI/93-153
CIF, 1992, c. 1, s. 114, s. 143 (Sch. VI, item 19)(E), s. 144 (Sch. VII, items 47, 48)(F), s. 145 (Sch. VIII, item 24)(F) and s. 155 in force on assent 28.02.92
CIF, 1992, c. 21, ss. 34 to 37 in force 01.10.92 *see* SI/92-126
CIF, 1992, c. 33, s. 70 shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 71. Not in force 31.12.94
CIF, 1992, c. 37, s. 78 in force 22.12.94 *see* SI/95-3
CIF, 1992, c. 44, s. 9 shall come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 12. Not in force 31.12.94
CIF, 1993, c. 1, s. 32 in force 15.03.93 *see* SI/93-33; s. 10 in force 26.03.93 *see* SI/93-34; ss. 20 and 42 in force 31.03.93 *see* SI/93-57
CIF, 1993, c. 3, ss. 17 and 18 in force on assent 25.02.93
CIF, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, items 121 and 122) in force 01.04.99 or on such earlier day or days as the Governor in Council may fix by order *see* s. 79. Not in force 31.12.94
CIF, 1993, c. 31, s. 26 in force 28.04.94 *see* SI/94-59
CIF, 1993, c. 34, ss. 104 and 148 in force on assent 23.06.93
CIF, 1994, c. 26, s. 56 to 58 in force on assent 23.06.94
CIF, 1994, c. 31, s. 20 in force on assent 23.06.94
CIF, 1994, c. 35, s. 39 comes into force on the day fixed by order of the Governor in Council for the coming into force of the *Yukon First Nations Land Claims Settlement Act* (1994, c. 34) *see* s. 40. Not in force 31.12.94
CIF, 1994, c. 38, ss. 21 and 22 come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 30. Not in force 31.12.94
CIF, 1994, c. 41, ss. 29 and 30 come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 42. Not in force 31.12.94
CIF, 1994, c. 43, s. 91 comes into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 103 Not in force 31.12.94

Privileges and Immunities, Diplomatic and Consular — R.S., 1985, c. P-22
(*Privilèges et immunités diplomatiques et consulaires*)

ACT REPEALED, 1991, c. 41, s. 14
Transitional, 1991, c. 41, s. 16
CIF, 1991, c. 41 in force 16.12.91*see* SI/92-5

Privileges and Immunities (International Organizations) — R.S., 1985, c. P-23
(*Privilèges et immunités des organisations internationales...*)

ACT REPEALED, 1991, c. 41, s. 15

P

Transitional, 1991, c. 41, s. 16
CIF, 1991, c. 41 in force 16.12.91 *see* SI/92-5

Privileges and Immunities (North Atlantic Treaty Organisation) — R.S., 1985, c. P-24
(*Privilèges et immunités de l'Organisation du Traité...*)

Prize, Canada — R.S.C. 1970, c. P-24
(*Prises*)

s. 3, R.S.C. 1970, c. 10 (2nd Supp.), s. 65 (item 4)
s. 4, repealed, c. 10 (2nd Supp.), s. 65 (item 4)

Proceeds of Crime (money laundering) — 1991, c. 26
(*Recyclage des produits de la criminalité*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number P-24.5*)

s. 3, 1991, c. 26, s. 10, c. 47, s. 755, c. 48, s. 492
CIF, 1991, c. 26 in force 01.10.91 *see* SI/91-125
CIF, 1991, c. 47, s. 755 in force on assent 13.12.91 *see* s. 763
CIF, 1991, c. 48 in force 01.06.92 *see* SI/92-92

Prohibition of International Air Services — R.S., 1985, c. P-25
(*Interdiction de services aériens internationaux*)

Provincial Boundaries:
(*Frontières provinciales*)

Alberta (1905, c. 3, s. 2 (Canada))
Alberta-British Columbia Boundary, 1932, c. 5; 1955, c. 24; 1974-75-76, c. 11 in force 26.6.75 *see* SI/75-69
Alberta-Northwest Territories Boundary, 1958, 1957-58, c. 23
British Columbia (Established by Agreement, 1857 and 1866)
British Columbia-Yukon-Northwest Territories Boundary, 1967-68, c. 12
Keewatin, 1876, c. 21
Manitoba (1870, c. 3, s. 1, 1881, c. 14, s. 1 (Canada))
Manitoba Boundaries Extension, 1912, c. 32; 1930, c. 28; 1950, c. 16
Manitoba-Northwest Territories Boundary, 1966-67, c. 61
Manitoba-Saskatchewan Boundary, 1966, 1966-67, c. 57
New Brunswick (1851, c. 63, 1867, c. 3, s. 7 (U.K.))
Newfoundland (1949, c. 22, Sch. Term 2 (U.K.))
Northwest Territories (1905, c. 27, s. 3 (U.K.))
Nova Scotia (1851, c. 63, 1867, c. 3, s. 7 (U.K.))
Ontario (O. in C. 24 Aug., 1791, 1889, c. 28, (U.K.))
Ontario Boundaries Extension, 1912, c. 40; 1950, c. 16
Ontario-Manitoba Boundary, 1953-54, c. 9
Prince Edward Island (O. in C. 26 June, 1873 (U.K.))
Quebec (O. in C. 24 Aug., 1791, 1809, c. 27, 1825, c. 59, s. IX, 1851, c. 63 (U.K.); 1898, c. 3 (Canada))
Quebec Boundaries Extension, 1912, c. 45; 1946, c. 29; 1976-77, c. 32, s. 7
Saskatchewan (1905, c. 42, s. 2 (Canada))
Saskatchewan-Northwest Territories Boundary, 1966-67, c. 58
Yukon (1898, c. 6, s. 2 (Canada))

P

Provincial Subsidies — R.S., 1985, c. P-26
(*Subventions aux provinces*)

Public Archives — R.S., 1985, c. P-27
(*Archives publiques*)

REPEALED, R.S., c. 1 (3rd Supp.), s. 14
CIF, R.S., c. 1 (3rd Supp.) proclaimed in force 11.06.87 *see* SI/87-126

Public Documents — R.S., 1985, c. P-28
(*Documents publics*)

Public Harbours and Port Facilities — R.S., 1985, c. P-29
(*Ports et installations...*)

s. 12, 1991, c. 24, s. 51 (Sch. III, item 11); 1992, c. 47, s. 84 (Sch., item 13)
s. 15, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 213(1) (Sch. I, item 10)
s. 17, 1992, c. 1, s. 115
s. 26, 1993, c. 34, s. 105
CIF, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 213 proclaimed in force 10.11.86 *see* SI/86-206
CIF, 1991, c. 24, s. 51 shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 53. Not in force 31.12.94
CIF, 1992, c. 1, s. 115 in force on assent 28.02.92
CIF, 1992, c. 47, s. 84 (Sch., item 13) shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 86. Not in force 31.12.94
CIF, 1993, c. 34, s. 105 in force on assent 23.06.93

Public Lands Grants — R.S., 1985, c. P-30
(*Concessions de terres domaniales*)

ACT REPEALED, 1991, c. 50, s. 50
CIF, 1991, c. 50, s. 50 in force 15.09.92 *see* SI/92-151

Public Officers — R.S., 1985, c. P-31
(*Fonctionnaires publics*)

s. 2, repealed, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 8)
s. 5, repealed, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 8)
s. 6, repealed, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 8)
s. 7, repealed, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 8)
s. 8, repealed, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 8)
s. 9, repealed, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 8)
s. 10, repealed, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 8)
s. 11, repealed, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 8)
s. 12, repealed, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 8)
s. 13, repealed, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 8)
s. 14, repealed, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 8)
s. 15, repealed, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 8)
s. 16, repealed, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 8)
s. 17, repealed, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 8)
s. 18, repealed, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 8)
s. 19, repealed, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 8)
s. 20, repealed, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 8)
s. 21, repealed, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 8)

P

s. 22, repealed, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 8)
s. 23, repealed, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 8)
s. 24, repealed, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 8)
s. 25, repealed, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 8)
s. 26, repealed, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 8)
s. 27, repealed, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 8)
s. 28, repealed, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 8)
s. 29, repealed, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 8)
s. 30, repealed, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 8)
s. 31, repealed, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 8)
s. 32, repealed, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 8)
Sch., repealed, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 8)
CIF, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 8) in force on assent 28.02.92

Public Order (Temporary Measures), 1970
(*Ordre public...*)

ACT REPEALED, 1988, c. 2, s. 68 (Sch. IV, item 43)
CIF, 1988, c. 2 in force 04.02.88

Public Pensions Reporting — R.S., 1985, c. 13 (2nd Supp.)
(*Rapports relatifs aux pensions publiques*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number P-31.4*)

s. 2, R.S., c. 18 (3rd Supp.), s. 40; 1992, c. 1, s. 143 (Sch. VI, item 20)(E)
CIF, R.S., c. 13 (2nd Supp.) proclaimed in force 01.12.86 *see* SI/86-213
CIF, R.S., c. 18 (3rd Supp.) proclaimed in force 02.07.87 *see* SI/87-146
CIF, 1992, c. 1, s. 143 (Sch. VI, item 20)(E) in force on assent 28.02.92

Public Sector Compensation — 1991, c. 30
(*Rémunération du secteur public*)

s. 2, 1993, c. 13, s. 2; 1994, c. 18, s. 2
s. 3, 1993, c. 13, s. 3
s. 5, 1993, c. 13, s. 4; 1994, c. 18, s. 3
s. 7, 1993, c. 13, s. 5; 1994, c. 18, s. 4
s. 7.1, added, 1994, c. 18, s. 5
s. 8, 1993, c. 13, s. 6
s. 9, 1993, c. 13, s. 7; 1994, c. 18, s. 6
s. 11, 1993, c. 13, s. 8; 1994, c. 18, s. 7
Sch. I, SOR/93-307; 1994, c. 31, s. 21, c. 38, ss. 23 and 24, c. 41, ss. 31 and 32
Transitional, 1993, c. 13, s. 26
CIF, 1991, c. 30 in force 03.10.91 *see* s. 25
CIF, 1993, c. 13, ss. 2 and 26 deemed in force 01.04.92 *see* s. 29(1); ss. 3 to 8 deemed in force 10.12.92 *see* s. 29(2)
CIF, 1994, c. 18, ss. 2 to 7 in force on assent 15.06.94
CIF, 1994, c. 31, s. 21 in force on assent 23.06.94
CIF, 1994, c. 38, ss. 23 and 24 come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 30. Not in force 31.12.94
CIF, 1994, c. 41, ss. 31 and 32 come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 42. Not in force 31.12.94

Public Sector Compensation Restraint — 1980-81-82-83, c. 122
(*Restrictions salariales...*)

ACT REPEALED, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 56)
CIF, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 56) in force on assent 28.02.92

P

Public Servants Inventions — R.S., 1985, c. P-32
(*Inventions des fonctionnaires*)

Public Service Employment — R.S., 1985, c. P-33
(*Emploi dans la Fonction publique*)

s. 2, 1992, c. 54, ss. 2 and 31(E)
s. 3, 1992, c. 54, ss. 3 and 31(E)
s. 4, 1992, c. 54, s. 31(E)
s. 5, 1992, c. 54, ss. 4
s. 5.1, added, 1992, c. 54, s. 5
s. 6, 1992, c. 54, s. 6
s. 6.1, added, 1992, c. 54, s. 7
s. 7, 1992, c. 54, s. 8
s. 7.1, added, 1992, c. 54, s. 8
s. 7.2, added, 1992, c. 54, s. 8
s. 7.3, added, 1992, c. 54, s. 8
s. 7.4, added, 1992, c. 54, s. 8
s. 7.5, 1992, c. 54, s. 8
s. 10, 1992, c. 54, s. 10
s. 12, 1992, c. 54, s. 11
s. 12.1, added, 1992, c. 54, s. 11
s. 13, 1992, c. 54, s. 12
s. 16, 1992, c. 54, s. 13
s. 17, 1992, c. 54, s. 14
s. 18, 1992, c. 54, s. 15
s. 21, 1992, c. 54, s. 16
s. 21.1, added, 1992, c. 54, s. 16
s. 21.2, added, 1992, c. 54, s. 16
s. 22, 1992, c. 54, s. 17
s. 27, repealed, 1992, c. 54, s. 18
s. 28, 1992, c. 54, s. 18
s. 29, 1992, c. 54, s. 19
s. 30, 1992, c. 54, s. 20
s. 31, repealed, 1992, c. 54, s. 21
s. 32, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 123)
s. 33, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 124)(E)
Part III.1: added (ss. 34.1 to 34.6), 1992, c. 54, s. 22
s. 34.1, added, 1992, c. 54, s. 22
s. 34.2, added, 1992, c. 54, s. 22
s. 34.3, added, 1992, c. 54, s. 22
s. 34.4, added, 1992, c. 54, s. 22
s. 34.5, added, 1992, c. 54, s. 22
s. 34.6, added, 1992, c. 54, s. 22
s. 35, 1992, c. 54, s. 23
s. 37, 1992, c. 54, s. 24
s. 37.1, added, 1992, c. 54, s. 25
s. 37.2, added, 1992, c. 54, s. 25
s. 40.1, added, 1992, c. 54, s. 26
s. 42, 1992, c. 54, ss. 27 and 31
s. 43, 1992, c. 54, s. 27
s. 44, 1992, c. 54, s. 27
s. 45, 1992, c. 54, s. 27
s. 47, 1992, c. 54, s. 28
s. 47.1, added, 1992, c. 54, s. 29
Sch. I, 1992, c. 54, s. 31(E)
Sch II, 1992, c. 54, s. 30
General, 1992, c. 54, s. 31(E)
Transitional, 1992, c. 54, ss. 89 to 93

P

CIF, 1992, c. 54, ss. 2(2) and (4), ss. 3, 4 and 8 to 10, s. 18 as it relates to the repeal and the substitution of s. 28 of the *Public Service Employment Act*, ss. 19, 22, 25 to 27, 29, 31 and 91 in force 01.04.93 *see* SI/93-58; ss. 2(1) and (3), ss. 5 to 7 and 11 to 17, s. 18 as it relates to the repeal of s. 27 of the *Public Service Employment Act*, ss. 20, 21, 23, 24, 30, 89, 90, 92 and 93 in force 01.06.93 *see* SI/93-58; s. 28 in force 01.09.93 *see* SI/93-58
CIF, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, items 123 and 124(E)) in force 01.04.99 or on such earlier day or days as the Governor in Council may fix by order *see* s. 79. Not in force 31.12.94

Public Service Pension Adjustment — R.S.C. 1970, c. P-33
(*Pension du service public...*)

Sch. I, items 1, 3 & 4, repealed, 1988, c. 2, s. 68 (Sch. IV, item 66)
CIF, 1988, c. 2 in force 04.02.88

Public Service Rearrangement and Transfer of Duties — R.S., 1985, c. P-34
(*Restructurations et transferts...*)

Public Service Reform — 1992, c. 54
(*Réforme de la fonction publique*)

Transitional, 1992, c. 54, ss. 89 to 107
CIF, 1992, c. 54,
— ss. 82 to 88 in force 04.01.93 *see* SI/93-2;
— s. 1, ss. 2(2) and (4), ss. 3, 4 and 8 to 10, s. 18 as it relates to the repeal and the substitution of s. 28 of the *Public Service Employment Act*, ss. 19, 22, 25 to 27, 29, 31, s. 32(1) as it relates to the repeal of the definition "occupational category" in section 2 of the *Public Service Staff Relations Act*, ss. 41, 74(4) and 75, 76, 91 and 100 to 104, in force 01.04.93 *see* SI/93-58;
— ss. 2(1) and (3), 5 to 7 and 11 to 17, s. 18 as it relates to the repeal of s. 27 of the *Public Service Employment Act*, ss. 20, 21, 23 24 and 30, s. 32(1) as it relates to the repeal of the definitions "designated employee" and "person employed in a managerial or confidential capacity" in s. 2 of the *Public Service Staff Relations Act*, ss. 32(2) to (5), 33 to 40 and 42 to 73, 74(1) to (3) and 77 to 81, 89, 90, 92 to 99 and 105 to 107 in force 01.06.93 *see* SI/93-58;
— s. 28 in force 01.09.93 *see* SI/93-58

Public Service Retirement — 1920, c. 67
(*Retraite de certains membres...*)

ACT REPEALED, 1988, c. 2, s. 68 (Sch. IV, item 63)
CIF, 1988, c. 2 in force on assent 04.02.88

Public Service Staff Relations — R.S., 1985, c. P-35
(*Relations de travail...*)

s. 2, 1992, c. 1, s. 116; 1992, c. 54, ss. 32 and 78(E)
s. 5.1, added, 1992, c. 54, s. 33
s. 5.2, added, 1992, c. 54, s. 33
s. 5.3, added, 1992, c. 54, s. 33
s. 8, 1992, c. 54, s. 34(E)
s. 9, 1992, c. 54, s. 35(E)
s. 10, 1992, c. 54, s. 36
s. 11, 1992, c. 54, s. 78(E)
s. 12, 1992, c. 54, s. 78(E)
s. 13, 1992, c. 54, s. 37; 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 125)
s. 14, 1992, c. 54, s. 78(E)
s. 16, 1992, c. 54, ss. 38 and 78(E)
s. 19, 1992, c. 54, s. 78(E)
s. 20, 1992, c. 54, s. 78(E)

P

s. 21, 1992, c. 54, s. 78(E)
s. 22, 1992, c. 54, s. 39
s. 23, 1992, c. 54, s. 40
s. 33, 1992, c. 54, s. 41
s. 37, 1992, c. 54, s. 42
s. 49, 1992, c. 54, s. 43
s. 49.1, added, 1992, c. 54, s. 44
s. 50, 1992, c. 54, s. 45
s. 52, 1992, c. 54, ss. 46 and 78(E)
s. 52.1, added, 1992, c. 54, s. 47
s. 53, 1992, c. 54, s. 78(E)
s. 54, 1992, c. 54, s. 78(E)
s. 54.1, added, 1992, c. 54, s. 48
s. 54.2, added, 1992, c. 54, s. 48
s. 54.3, added, 1992, c. 54, s. 48
s. 54.4, added, 1992, c. 54, s. 48
s. 54.5, added, 1992, c. 54, s. 48
s. 54.6, added, 1992, c. 54, s. 48
s. 57, 1992, c. 54, s. 49
s. 58, 1992, c. 54, s. 50
s. 60, 1992, c. 54, s. 51
s. 61, 1992, c. 54, s. 52
s. 62, repealed, 1992, c. 54, s. 52
s. 63, repealed, 1992, c. 54, s. 52
s. 64, 1992, c. 54, s. 53
s. 65, 1992, c. 54, s. 54
s. 65.1, added, 1992, c. 54, s. 54
s. 66, 1992, c. 54, s. 54
s. 67, 1992, c. 54, s. 55
s. 68, 1992, c. 54, s. 56
s. 69, 1992, c. 54, s. 57
s. 70, 1992, c. 54, s. 58
s. 71, 1992, c. 54, s. 59
s. 72, 1992, c. 54, s. 60
s. 73, 1992, c. 54, s. 61
s. 74, 1992, c. 54, s. 61
s. 75, 1992, c. 54, s. 61
s. 75.1, added, 1992, c. 54, s. 61
s. 76, 1992, c. 54, ss. 62 and 78(E)
s. 77, 1992, c. 54, ss. 63 and 78(E)
s. 77.1, added, 1992, c. 54, s. 64
s. 78, 1992, c. 54, ss. 65 and 78(E)
s. 78.1, added, 1992, c. 54, s. 65
s. 78.2, added, 1992, c. 54, s. 65
s. 78.3, added, 1992, c. 54, s. 65
s. 78.4, added, 1992, c. 54, s. 65
s. 78.5, added, 1992, c. 54, s. 65
s. 79, 1992, c. 54, s. 78(E)
s. 80, 1992, c. 54, s. 66
s. 82, 1992, c. 54, s. 78(E)
s. 83, 1992, c. 54, s. 78(E)
s. 84, 1992, c. 54, s. 78(E)
s. 85, 1992, c. 54, s. 78(E)
s. 87, 1992, c. 54, ss. 67 and 78(E)
s. 88, 1992, c. 54, s. 78(E)
s. 90.1, added, 1993, c. 42, s. 42
s. 92, 1992, c. 54, s. 68
s. 94, 1992, c. 54, s. 78(E)
s. 95, 1992, c. 54, s. 69
s. 95.1, added, 1992, c. 1, s. 117, repealed, 1992, c. 1, s. 162
s. 96.1, added, 1992, c. 54, s. 70
s. 97, 1992, c. 54, s. 78(E)

P

s. 98, 1992, c. 54, s. 71
s. 99, 1992, c. 54, s. 72
s. 101, repealed, 1992, c. 54, s. 73
s. 102, 1992, c. 54, ss. 74 and 78(E); 1994, c. 26, s. 59(F)
s. 102.1, added, 1992, c. 54, s. 75
s. 105, 1992, c. 54. s. 76
s. 108, 1992, c. 54, s. 77
s. 109, 1992, c. 54, s. 77
s. 110, 1992, c. 54, s. 77
s. 111, 1992, c. 54, s. 77
Sch. I, Part I: SOR/85-614; R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 53; SOR/87-297, SOR/87-317; R.S., c. 20 (3rd Supp.), s. 39 (Sch., items 5(1) to (3)), SOR/87-491, c. 28 (3rd Supp.), s. 309, SOR/87-625; R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 49, SOR/88-103, SOR/88-104, SOR/88-105, SOR/88-220, SOR/88-368, SOR/88-426, SOR/88-497, SOR/88-644, c. 28 (4th Supp.), s. 36(2) (Sch., item 4), c. 41 (4th Supp.), s. 54, c. 47 (4th Supp.), s. 52 (Sch., item 8); 1989, c. 3, s. 48; SOR/89-76, SOR/89-77, SOR/89-114; 1990, c. 3, s. 32 (Sch., item 7), c. 13, s. 26; SOR/90-340; 1991, c. 16, s. 24, c. 38, s. 30; 1992, c. 1, ss. 118 and 156, c. 37, s. 79, SOR/92-744; 1993, c. 1, s. 33, c. 3, ss. 19 and 20, SOR/93-304, c. 34, ss. 106 and 150; SOR/94-273, SOR/94-584
Sch. I, Part II: SOR/85-361; SOR/86-961; R.S., c. 18 (3rd Supp.), s. 41, SOR/87-644; R.S., c. 7 (4th Supp.), s. 8; 1991, c. 6, s. 25; SOR/92-744; 1993, c. 1, ss. 21 and 43, SOR/93-83, SOR/93-130, SOR/304, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, items 126 and 127); SOR/94-733
General, 1992, c. 54, s. 78(E)
Transitional, 1992, c. 1, s. 162
Transitional, 1992, c. 54, ss. 94 to 107
CIF, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 53 proclaimed in force 19.06.86 *see* SI/86-109
CIF, R.S., c. 18 (3rd Supp.) proclaimed in force 02.07.87 *see* SI/87-146
CIF, R.S., c. 20 (3rd Supp.), s. 39 (Sch., item 5(2)) proclaimed in force 01.08.87 and items 5(1) and (3) proclaimed in force 14.09.87 *see* SI/87-183
CIF, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 309 proclaimed in force 01.01.88 *see* SI/88-26
CIF, R.S., c. 1 (4th Supp.) in force 04.02.88
CIF, R.S., c. 7 (4th Supp.), s. 8 in force 05.05.88 *see* SI/88-84
CIF, R.S., c. 28 (4th Supp.) proclaimed in force 01.01.89 *see* SI/88-231
CIF, R.S., c. 41 (4th Supp.), s. 54 in force 15.09.88 *see* SI/88-152
CIF, R.S., c. 47 (4th Supp.), s. 52 in force 31.12.88 *see* SI/89-3
CIF, 1989, c. 3, s. 48 in force 29.03.90 *see* SI/90-63
CIF, 1990, c. 3 in force 01.07.90 *see* SI/90-86
CIF, 1990, c. 13 in force 14.12.90 *see* SI/91-5
CIF, 1991, c. 6 in force 09.09.91 *see* SI/91-117
CIF, 1991, c. 16 in force 01.12.91 *see* SI/91-158
CIF, 1991, c. 38, s. 30 in force 26.11.91 *see* SI/91-161
CIF, 1992, c. 1, ss. 116 to 118, 156 and 162 in force 28.02.92
CIF, 1992, c. 37, s. 79 in force 22.12.94 *see* SI/95-3
CIF, 1992, c. 54, ss. s. 32(1) as it relates to the repeal of the definition "occupational category" in s. 2 of the *Public Service Staff Relations Act*, ss. 41, 74(4), 75, 76 and 100 to 104 in force 01.04.93 *see* SI/93-58; s. 32(1) as it relates to the repeal of the definitions "designated employee" and "person employed in a managerial or confidential capacity" in s. 2 of the *Public Service Staff Relations Act*, ss. 32(2) to (5), 33 to 40, 42 to 73, 74(1) to (3), 77 and 78, 94 to 99 and 105 to 107 in force 01.06.93 *see* SI/93-58
CIF, 1993, c. 1, s. 33 in force 15.03.93 *see* SI/93-33; ss. 21 and 43 in force 31.03.93 *see* SI/93-57
CIF, 1993, c. 3, ss. 19 and 20 in force on assent 25.02.93
CIF, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, items 125 to 127) in force 01.04.99 or on such earlier day or days as the Governor in Council may fix by order *see* s. 79. Not in force 31.12.94
CIF, 1993, c. 34, ss. 106 and 150 in force on assent 23.06.93
CIF, 1993, c. 42, s. 42 in force 23.06.93 *see* SI/93-102
CIF, 1994, c. 26, s. 59(F) in force on assent 23.06.94

Public Service Superannuation — R.S., 1985, c. P-36
(*Pension de la fonction publique*)

s. 3, 1992, c. 46, s. 1
s. 5, 1992, c. 46, s. 2
s. 5.1, added, 1992, c. 46, s. 3
s. 5.2, added, 1992, c. 46, s. 3
s. 5.3, added, 1992, c. 46, s. 3

P

s. 5.4, added, 1992, c. 46, s. 3
s. 5.5, added, 1992, c. 46, s. 3
s. 6, 1992, c. 46, s. 4
s. 7, 1992, c. 46, s. 5
s. 8, 1992, c. 46, s. 6
s. 10, 1992, c. 46, s. 7
s. 11, 1992, c. 46, s. 8
s. 12, 1989, c. 6, s. 2; 1992, c. 46, s. 9
s. 13.1, added, 1992, c. 46, s. 10
s. 14, repealed, 1992, c. 46, s. 11
s. 24.1, added, 1992, c. 46, s. 12
s. 24.2, added, 1992, c. 46, s. 12
s. 24.3, added, 1992, c. 46, s. 12
s. 24.4, added, 1992, c. 46, s. 12
s. 24.5, added, 1992, c. 46, s. 12
s. 25, 1989, c. 6, s. 3; 1992, c. 46, s. 13
s. 26, 1989, c. 6, s. 4; 1992, c. 46, s. 14
s. 26.1, added, 1989, c. 6, s. 5
s. 29, 1992, c. 46, s. 15
s. 31, 1992, c. 46, s. 16
s. 32, 1992, c. 46, s. 17
s. 33, 1992, c. 46, s. 17
s. 35, 1992, c. 46, s. 18
s. 40, R.S., c. 32 (2nd Supp.), s. 41 (Sch., item 4); 1992, c. 46, s. 19
s. 40.1, added, 1992, c. 46, s. 20
s. 42, 1989, c. 6, s. 6; 1992, c. 46, s. 21; 1994, c. 26, s. 60
s. 42.1, added, 1992, c. 46, s. 22
s. 44, 1992, c. 46, s. 23
s. 45, R.S., c. 13 (2nd Supp.), s. 12
s. 46, 1992, c. 46, s. 24
s. 47, 1992, c. 46, s. 25
s. 52, 1992, c. 46, s. 26
s. 53, 1992, c. 46, s. 26
s. 56, 1992, c. 46, s. 27
s. 58, 1992, c. 46, s. 28
s. 59, 1992, c. 46, s. 28
s. 61, 1992, c. 46, s. 29
Part III: (ss. 64 to 70), 1992, c. 46, s. 30
s. 64, 1992, c. 46, s. 30
s. 65, 1992, c. 46, s. 30
s. 66, 1992, c. 46, s. 30
s. 67, 1992, c. 46, s. 30
s. 68, 1992, c. 46, s. 30
s. 69, 1992, c. 46, s. 30
s. 70, 1992, c. 46, s. 30
Part IV: (s. 71), added, 1992, c. 46, s. 30
s. 71, added, 1992, c. 46, s. 30
Sch. I, Part I, R.S., c. 22 (1st Supp.), s. 11 (Sch., item 6), c. 46 (1st Supp.), s. 10; R.S., c. 15 (2nd Supp.), s. 1 (Sch., item 4), c. 19 (2nd Supp.), s. 54; R.S., c. 9 (3rd Supp.), ss. 1 and 2 (Sch., item 4), SOR/87-222, SOR/87-223; c. 7 (4th Supp.), s. 9(1), c. 41 (4th Supp.), s. 55, c. 47 (4th Supp.), s. 52 (Sch., item 9), c. 54 (4th Supp.), s. 32; 1989, c. 3, s. 49; 1990, c. 3, s. 32 (Sch., items 8(1) and (2)), c. 13, s. 27; 1991, c. 6, s. 26, c. 10, ss. 19(1)(*e*) and 20 (Sch., item 7), c. 16, s. 25, SOR/91-652, c. 38, ss. 31(1) and 39(1); 1992, c. 1, s. 119, c. 37, s. 80; 1993, c. 1, ss. 11, 22 and 44, c. 31, s. 27, c. 34, s. 107; 1994, c. 26, s. 61
Sch. I, Part II: R.S., c. 18 (3rd Supp.), s. 42, c. 20 (3rd Supp.), s. 39 (Sch., item 6), c. 28 (3rd Supp.), s. 310; R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 50, c. 28 (4th Supp.), s. 36(2) (Sch., item 5); 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 128); 1994, c. 13, s. 11
Sch. I, Part III, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 54; SOR/87-224; R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 311; R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 51, c. 7 (4th Supp.), s. 9(2); 1989, c. 3, s. 50; 1990, c. 3, s. 32 (Sch., items 8(3) and (4)); 1991, c. 10, s. 20 (Sch. item 8), c. 38, ss. 31(2) and 39(2); 1992, c. 1, s. 120; 1993, c. 34, s. 108; 1994, c. 26, s. 62
Sch. II, 1992, c. 46, s. 31
General, 1991, c. 10, s. 19(2)
Transitional, 1989, c. 6, ss. 33 to 35
Transitional, 1992, c. 46, s. 108
CIF, R.S., c. 22 (1st Supp.) proclaimed in force 09.09.85 *see* SI/85-151

P

CIF, R.S., c. 46 (1st Supp.) in force 29.10.85
CIF, R.S., c. 13 (2nd Supp.) proclaimed in force 01.12.86 *see* SI/86-213
CIF, R.S., c. 15 (2nd Supp.), s. 1 proclaimed in force 07.05.86 *see* SI/86-69
CIF, R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 54 proclaimed in force 19.06.86 *see* SI/86-109 (Note: ss. 54(2) and (3) to come into effect on the repeal of s. 60(1) *see* ss. 54(2) and (3))
CIF, R.S., c. 32 (2nd Supp.) in force 01.01.87 *see* s. 46
CIF, R.S., c. 9 (3rd Supp.), ss. 1 and 2 in force 01.06.94 *see* SI/94-63. (Note: *see also* CIF of the *Teleglobe Canada Reorganization and Divestiture Act*, S.C. 1987, c. 12. s. 20 in force 28.07.93 *see* SI/93-147 and s. 33 in force 29.07.93 *see* SI/93-148)
CIF, R.S., c. 18 (3rd Supp.) proclaimed in force 02.07.87 *see* SI/87-146
CIF, R.S., c. 20 (3rd Supp.), s. 39 (Sch., item 6) proclaimed in force 01.08.87 *see* SI/87-183
CIF, R.S., c. 28 (3rd Supp.), ss. 310 and 311 proclaimed in force 01.01.88 *see* SI/88-26
CIF, R.S., c. 1 (4th Supp.) in force 04.02.88
CIF, R.S., c. 7 (4th Supp.), s. 9 in force 05.05.88 *see* SI/88-84
CIF, R.S., c. 28 (4th Supp.) proclaimed in force 01.01.89 *see* SI/88-231
CIF, R.S., c. 41 (4th Supp.), s. 55 in force 15.09.88 *see* SI/88-152
CIF, R.S., c. 47 (4th Supp.), s. 52 in force 31.12.88 *see* SI/89-3
CIF, R.S., c. 54 (4th Supp.) in force 30.09.88
CIF, 1989, c. 3, ss. 49 and 50 in force 29.03.90 *see* SI/90-63
CIF, 1989, c. 6, in force 29.06.89
CIF, 1990, c. 3 in force 01.07.90 *see* SI/90-86
CIF, 1990, c. 13 in force 14.12.90 *see* SI/91-5
CIF, 1991, c. 6 in force 09.09.91 *see* SI/91-117
CIF, 1991, c. 10, s. 19 in force on assent 01.02.91; s. 20 shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council, made on the recommendation of the Minister of Finance *see* ss. 21(1) and SI/91-112. Not in force 31.12.94
CIF, 1991, c. 16 in force 01.12.91 *see* SI/91-158
CIF, 1991, c. 38, s. 31 in force 26.11.91 *see* SI/91-161; s. 39 in force 01.08.93 *see* SI/93-153
CIF, 1992, c. 1, ss. 119, 120 in force on assent 28.02.92
CIF, 1992, c. 37, s. 80 in force 22.12.94 *see* SI/95-3
CIF, 1992, c. 46,
— s. 23 deemed in force 01.04.91 *see* s. 109(2);
— ss. 25 to 29 and 31 in force 05.10.92 *see* SI/92-195;
— Part III (ss. 64 to 70), as enacted by s. 30, deemed in force 01.04.91 *see* s. 109(3);
— ss. 1(1), 6(4), 7, 9, 13, 17, 19 to 21, par. 42.1(1)(*v*) of the *Public Service Superannuation Act* as enacted by s. 22, s. 24, Part IV of the *Public Service Superannuation Act*, as enacted by s. 30 and s. 108 in force 20.04.93 *see* SI/93-66;
— ss. 2(1) and (3), and ss. 5.1(2) and (3) and 5.3 to 5.5 of the *Public Service Superannuation Act*, as enacted by s. 3, ss. 4(2) and 5(2) and paragraphs 42.1(1)(*d*) to (*h*) of the *Public Service Superannuation Act* as enacted by s. 22, in force 09.9.93 *see* SI/93-186;
— s. 13.1 of the *Public Service Superannuation Act*, as enacted by s. 10, s. 26(1) of the *Public Service Superannuation Act*, as enacted by s. 14 and par. 42.1(1)(*j*) to (*l*) of the *Public Service Superannuation Act*, as enacted by s. 22, in force 10.02.94 *see* SI/94-23;
— ss. 12, 15 and 16 and par. 42.1(1)(*m*) to (*s*) of the *Public Service Superannuation Act*, as enacted by s. 22, in force 18.03.94 *see* SI/94-32
— 1(2), 2(2), ss. 5.1(1) and 5.2 of the *Public Service Superannuation Act*, as enacted by s. 3, ss. 4(1), 5(1) and and (3) and 6(1) and (3) and par. 42.1(1)(*b*), (*c*), (*i*) and (*u*) and ss. 42.1(2) of the *Public Service Superannuation Act*, as enacted by s. 22, in force 04.07.94 *see* SI/94-84
— ss. 2(4), 6(2), 8, 11 and 18 and paragraph 42.1(1)(*a*) of the *Public Service Superannuation Act*, as enacted by s. 22, in force 16.12.94 *see* SI/94-146
— par. 42.1(1)(*t*) and (*w*) of the *Public Service Superannuation Act*, as enacted by s. 22, shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 109(1). Not in force 31.12.94
CIF, 1993, c. 1, s. 11 in force 26.03.93 *see* SI/93-34; ss. 22 and 44 in force 31.03.93 *see* SI/93-57
CIF, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 128) in force 01.04.99 or on such earlier day or days as the Governor in Council may fix by order *see* s. 79. Not in force 31.12.94
CIF, 1993, c. 31, s. 27 in force 28.04.94 *see* SI/94-59
CIF, 1993, c. 34, ss. 107 and 108 in force on assent 23.06.93
CIF, 1994, c. 13, s. 11 in force on assent 12.05.94
CIF, 1994, c. 26, ss. 60 to 62 in force on assent 23.06.94

P

Public Utilities Income Tax Transfer — R.S., 1985, c. P-37
(*Transfert de l'impôt...*)

s. 3, 1990, c. 39, s. 58
s. 3.1, added, 1991, c. 9, s. 7, c. 51, s. 5; 1994, c. 18, s. 13
s. 3.2, added, 1993, c. 13, s. 13; 1994, c. 18, s. 14
CIF, 1990, c. 39 in force on assent 23.10.90. Subsection 58(1) is applicable to taxation years ending after June 1989 *see* ss. 58(2)
CIF, 1991, c. 9 in force on assent 01.02.91
CIF, 1991, c. 51, s. 5 in force on assent 17.12.91
CIF, 1993, c. 13, s. 13 deemed in force 01.01.93 *see* s. 29(3)
CIF, 1994, c. 18, ss. 13 and 14 in force on assent 15.06.94

Public Works — R.S., 1985, c. P-38
(*Travaux publics*)

s. 9, R.S., c. 13 (1st Supp.), s. 1; 1991, c. 50, s. 37; 1993, c. 34, s. 109
s. 18, 1991, c. 50, s. 38; repealed, 1993, c. 34, s. 110
s. 25, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 61 (Sch. II, item 4)
s. 35, 1992, c. 1, s. 121
s. 36, repealed, 1991, c. 50, s. 39
s. 39.1, added, R.S., c. 13 (1st Supp.), s. 2; repealed, 1991, c. 50, s. 40
CIF, R.S., c. 13 (1st Supp.) in force 26.02.85
CIF, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 61 proclaimed in force 02.10.86 *see* SI/86-192
CIF, 1991, c. 50, ss. 37 to 40 in force 15.09.92 *see* SI/92-151
CIF, 1992, c. 1, s. 121 in force on assent 28.02.92
CIF, 1993, c. 34, ss. 109 and 110 in force on assent 23.06.93

Public Works Health — R.S.C. 1970, c. P-39
(*Hygiène sur les travaux publics*)

ACT REPEALED, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 41)
CIF, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 41) in force on assent 28.02.92

Publication of Statutes (*see* Statutes, Publication of)
(*Publication des lois*)

Q

Quarantine — R.S., 1985, c. Q-1
(*Quarantaine*)

s. 20, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 213(1) (Sch. I, item 11)
CIF, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 213 proclaimed in force 10.11.86 *see* SI/86-206

Quebec Courts Amendment — R.S., 1985, c. 40 (4th Supp.)
(*Réorganisation judiciaire...*)

Transitional, R.S., c. 40 (4th Supp.), s. 2
CIF, R.S., c. 40 (4th Supp.) in force 31.08.88 *see* SI/88-135

Q

Quebec Savings Banks (*see* Banks, Quebec Savings)
(*Banques d'épargne de Québec*)

Quebec and Saguenay Railway — 1916, c. 22
(*Québec et Saguenay, chemin de fer*)

Quebec Boundaries (*see* Provincial Boundaries)
(*Frontières provinciales*)

Quebec Bridge and Railway (*see* Bridges)
(*Ponts*)

Quebec Montmorency and Charlevoix Railway — 1916, c. 22
(*Québec, Montmorency...*)

Quebec National Battlefields (*see* National Battlefields at Quebec)
(*Québec...*)

Quebec Port Warden — 1871, c. 33
(*Québec, Havre...*)

s. 2, 1980-81-82-83, c. 8, s. 1
s. 4, 1980-81-82-83, c. 8, s. 1
s. 5, 1980-81-82-83, c. 8, s. 1
s. 10, 1991, c. 32, s. 1
s. 14, 1873, c. 11, s. 5
s. 24, 1980-81-82-83, c. 8, s. 1
s. 25, 1980-81-82-83, c. 8, s. 1; 1991, c. 32, s. 2
s. 27, 1980-81-82-83, c. 8, s. 1; 1991, c. 32, s. 3
s. 28, 1980-81-82-83, c. 8, s. 1
s. 29, 1873, c. 11, s. 4
s. 31, added, 1980-81-82-83, c. 8, s. 1; repealed, 1991, c. 32, s. 4
General, 1991, c. 32, s. 11
CIF, 1980-81-82-83, c. 8 in force on assent 27.06.80
CIF, 1991, c. 32 in force on assent 29.10.91
1873, c. 11 — related Act
s. 1, repealed, 1882, c. 45, s. 1
s. 2, repealed, 1882, c. 45, s. 1
s. 5, repealed so far as it relates to the Harbour of Montreal, 1882, c. 45, s. 1
s. 6, repealed so far as it relates to the Harbour of Montreal, 1882, c. 45, s. 1
s. 7, repealed so far as it relates to the Harbour of Montreal, 1882, c. 45, s. 1

Queen Elizabeth II Canadian Research Fund — R.S.C. 1970, c. Q-1
(*Fonds canadien de recherches...*)

s. 14, 1976-77, c. 34, s. 30 (Sch., item 25)(F)
s. 15, 1976-77, c. 34, s. 30 (Sch., item 25)(F)
CIF, 1976-77, c. 34, s. 30(F) in force 01.08.77 *see* SI/77-171

Q

Queenston Bridge (*see* Bridges)
(*Ponts*)

R

Radiation Emitting Devices — R.S., 1985, c. R-1
(*Dispositifs émettant des radiations*)

Radiocommunication — R.S., 1985, c. R-2
(Formerly: Radio)
(*Radiocommunication*)

Long title, 1989, c. 17, s. 1
s. 1, 1989, c. 17, s. 2
s. 2, 1989, c. 17, s. 3; 1991, c. 11, s. 81; 1993, c. 38, s. 91, c. 40, s. 23
s. 3, R.S., c. 4 (3rd Supp.), s. 1; 1989, c. 17, s. 4
s. 4, 1989, c. 17, s. 4; 1991, c. 11, s. 82
s. 5, 1989, c. 17, s. 4; 1993, c. 38, s. 92
s. 6, 1989, c. 17, s. 4
s. 7, R.S., c. 22 (4th Supp.), s. 79; repealed, 1989, c. 17, s. 4, becomes former s. 10 which was renumbered by s. 5; 1994, c. 43, s. 92
s. 8, repealed, 1989, c. 17, s. 4, new s. 8, added by s. 6
s. 9, repealed, 1989, c. 17, s. 4, new s. 9, added by s. 6; 1991, c. 11, s. 83; 1993, c. 40, s. 24
s. 9.1, added, 1993, c. 40, s. 25
s. 10, renumbered as s. 7, 1989, c. 17, s. 5, new s. 10, added by s. 6; 1991, c. 11, s. 84
s. 11, 1989, c. 17, s. 6
s. 12, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203; 1989, c. 17, s. 6; repealed, 1992, c. 47, s. 84 (Sch., item 14)
s. 13, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203; 1989, c. 17, s. 6
s. 14, repealed, 1989, c. 17, s. 6
s. 16, 1989, c. 17, s. 7
s. 17, added, 1989, c. 17, s. 7
s. 18, added, 1991, c. 11, s. 85
s. 19, added, 1993, c. 40, s. 26
General, 1989, c. 17, s. 15
Transitional, 1989, c. 17, s. 16
CIF, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203 in force 04.12.85 *see* SI/85-211
CIF, R.S., c. 4 (3rd Supp.) in force 25.03.87
CIF, R.S., c. 22 (4th Supp.) in force 21.07.88
CIF, 1989, c. 17 in force 04.10.89
CIF, 1991, c. 11 in force 04.06.91 *see* SI/91-86
CIF, 1992, c. 47, s. 84 (Sch., item 14) shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 86. Not in force 31.12.94
CIF, 1993, c. 38, ss. 91 and 92 in force 25.10.93 *see* SI/93-101
CIF, 1993, c. 40, ss. 23 to 26 in force 01.08.93 *see* SI/93-154
CIF, 1994, c. 43, s. 92 comes into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 103. Not in force 31.12.94

Railway (*see also* National Transportation) — R.S., 1985, c. R-3
(*Chemins de fer*)

s. 2, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 312; R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 66; 1993, c. 38, ss. 93 and 114(*a*)
s. 6, 1990, c. 6, s. 1
s. 9, 1993, c. 38, ss. 94 and 114(*b*)
s. 10, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 313; R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 67; 1993, c. 38, s. 114(*b*)
s. 10.1, added, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 314; 1994, c. 24, s. 34(1)(*o*)(F)
s. 11, 1992, c. 1, s. 145 (Sch. VIII, item 25)(F)

R

s. 12, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 315; R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 68; 1993, c. 38, s. 114(*b*)
s. 14, 1992, c. 1, s. 145 (Sch. VIII, item 25)(F); 1993, c. 38, s. 114(*b*)
s. 15, 1993, c. 38, s. 114(*b*)
s. 94, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 316; R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 69; 1993, c. 38, s. 114(*b*)
s. 95, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 316
s. 98, 1993, c. 38, s. 114(*b*)
s. 104, repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 70
s. 106, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 71
s. 110, repealed, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 317
s. 111, 1993, c. 38, s. 114(*b*)
s. 112, 1993, c. 38, s. 114(*b*)
s. 113, 1993, c. 38, s. 114(*b*)
s. 114, 1993, c. 38, s. 114(*b*)
s. 115, 1993, c. 38, s. 114(*b*)
s. 116, 1993, c. 38, s. 114(*b*)
s. 117, 1993, c. 38, s. 114(*b*)
s. 119, 1993, c. 38, s. 114(*b*)
s. 120, 1993, c. 38, s. 114(*b*)
s. 121, 1993, c. 38, s. 114(*b*)
s. 122, 1993, c. 38, s. 114(*b*)
s. 123, 1993, c. 38, s. 114(*b*)
s. 124, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 318
s. 126, 1993, c. 38, s. 114(*b*)
s. 127, 1993, c. 38, s. 114(*b*)
s. 128, 1993, c. 38, s. 114(*b*)
s. 129, 1993, c. 38, s. 114(*b*)
s. 130, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 72; 1993, c. 38, s. 114(*b*)
s. 131, 1993, c. 38, s. 114(*b*)
s. 132, 1993, c. 38, s. 114(*b*)
s. 133, repealed, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 319
s. 137, R.S., c. 20 (2nd Supp.), s. 14
s. 138, repealed, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 320; added, 1994, c. 43, s. 93
s. 139, 1993, c. 38, s. 114(*b*)
s. 141, repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 73
s. 142, 1993, c. 38, s. 114(*b*)
s. 143, repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 74
s. 144, 1993, c. 38, s. 114(*b*)
s. 145, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 75; 1993, c. 38, s. 114(*b*)
s. 146, repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 76
s. 147, 1993, c. 38, s. 114(*b*)
s. 148, repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 77
s. 158, 1993, c. 38, s. 114(*b*)
s. 165.1, added, 1994, c. 43, s. 94
s. 167, 1993, c. 38, s. 114(*b*)
s. 170, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 321
s. 190, repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 78
s. 191, repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 78
s. 192, repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 78
s. 193, repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 78
s. 194, repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 78
s. 195, repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 78
s. 196, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 79; 1993, c. 38, s. 114(*b*)
s. 197, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 80; 1993, c. 38, s. 114(*b*)
s. 198, repealed, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 322
s. 199, repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 81
s. 200, 1993, c. 38, s. 114(*b*)
s. 201, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 82; 1993, c. 38, s. 114(*b*)
s. 202, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 83; 1993, c. 38, s. 114(*b*)
s. 203, repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 84
s. 204, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 84; 1993, c. 38, s. 114(*b*)
s. 205, repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 84
s. 206, repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 85

R

s. **207,** R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 85
s. **208,** repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 86
s. **209,** repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 86
s. **210,** repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 86
s. **212,** 1993, c. 38, s. 114(*b*)
s. **213,** 1993, c. 38, s. 114(*b*)
s. **214,** R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 87; 1993, c. 38, s. 114(*b*)
s. **214.1,** added, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 88; 1993, c. 38, s. 114(*b*)
s. **215,** R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 89
s. **216,** R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 90; 1993, c. 38, s. 114(*b*)
s. **217,** repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 91 (not in force 31.12.94); 1993, c. 38, s. 114(*b*)
s. **218,** repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 91
s. **219,** repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 92
s. **220,** 1993, c. 38, s. 114(*d*)
s. **221,** repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 93
s. **222,** repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 93
s. **223,** repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 93
s. **224,** repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 93 (not in force 31.12.94); 1993, c. 38, s. 114(*d*)
s. **225,** repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 93 (not in force 31.12.94); 1993, c. 38, s. 114(*d*)
s. **226,** repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 93 (not in force 31.12.94); 1993, c. 38, s. 114(*d*)
s. **227,** repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 93 (not in force 31.12.94); 1993, c. 38, s. 114(*d*)
s. **228,** repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 93 (not in force 31.12.94); 1993, c. 38, s. 114(*d*)
s. **229,** repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 93 (not in force 31.12.94); 1993, c. 38, s. 114(*d*)
s. **230,** R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 94; 1993, c. 38, s. 114(*d*)
s. **231,** repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 95
s. **233,** R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 96; 1993, c. 38, s. 114(*d*)
s. **236,** 1993, c. 38, s. 114(*d*)
s. **241,** repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 97
s. **242,** repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 97
s. **243,** repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 97
s. **244,** repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 97
s. **246,** repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 98
s. **247,** repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 98
s. **248,** repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 98
s. **249,** repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 98
s. **250,** repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 98
s. **251,** repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 98
s. **252,** repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 98
s. **253,** repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 98
s. **254,** repealed, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 323
s. **255,** repealed, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 323
s. **256,** repealed, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 323
s. **257,** repealed, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 323
s. **258,** repealed, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 323
s. **259,** repealed, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 323
s. **260,** repealed, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 323
s. **261,** repealed, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 323
s. **262,** repealed, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 323
s. **263,** repealed, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 323
s. **264,** 1993, c. 38, s. 114(*d*)
s. **265,** 1993, c. 38, s. 114(*d*)
s. **266,** 1993, c. 38, s. 114(*d*)
s. **267,** 1993, c. 38, s. 114(*d*)
s. **268,** 1993, c. 38, s. 114(*d*)
s. **269,** 1993, c. 38, s. 114(*d*)
s. **270,** R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 324; 1993, c. 38, s. 114(*d*)
s. **271,** R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 325
s. **272,** repealed, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 325
s. **273,** repealed, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 325
s. **274,** repealed, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 325
s. **274.1,** added, R.S., c. 28 (3rd Supp.), 326; repealed, 1993, c. 38, s. 95
s. **275,** repealed, 1993, c. 38, s. 95

R

s. 276, 1993, c. 38, s. 114(*d*)
s. 277, repealed, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 327
s. 277.1, added, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 328; repealed, 1993, c. 38, s. 96
s. 278, repealed, 1993, c. 38, s. 96
s. 279, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 329; 1993, c. 38, s. 114(*d*)
s. 279.1, added, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 330; repealed, 1993, c. 38, s. 97
s. 280, 1993, c. 38, ss. 98 and 114(*d*)
s. 281, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 331; 1991, c. 37, ss. 1(1) and (2), repealed, 1991, c. 37, ss. 1(3) (effective 01.04.90)
s. 281.1, added, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 332; repealed, 1993, c. 38, s. 99
s. 282, repealed, 1993, c. 38, s. 99
s. 283, repealed, 1993, c. 38, s. 99
s. 284, repealed, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 333
s. 285, repealed, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 333
s. 286, repealed, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 333
s. 287, repealed, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 333
s. 288, repealed, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 333
s. 289, 1993, c. 38, s. 114(*d*)
s. 290, 1993, c. 38, s. 114(*d*)
s. 291, 1993, c. 38, s. 114(*d*)
s. 292, 1993, c. 38, s. 114(*d*)
s. 292.1, added, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 334; repealed, 1993, c. 38, s. 101
s. 293, repealed, 1993, c. 38, s. 101
s. 294, repealed, 1993, c. 38, s. 101
s. 295, repealed, 1993, c. 38, s. 101
s. 296, repealed, 1993, c. 38, s. 101
s. 297, repealed, 1993, c. 38, s. 101
s. 298, repealed, 1993, c. 38, s. 101
s. 299, repealed, 1993, c. 38, s. 101
s. 300, 1993, c. 38, s. 114(*d*)
s. 301, 1993, c. 38, s. 114(*d*)
s. 303, repealed, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 335
s. 304, repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 99
s. 305, repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 99
s. 306, repealed, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 336
s. 311, 1993, c. 38, s. 114(*d*)
s. 313, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 337; 1993, c. 38, s. 114(*d*)
s. 314, repealed, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 338
s. 315, repealed, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 338
s. 316, repealed, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 338
s. 317, repealed, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 338
s. 318, repealed, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 338
s. 319, repealed, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 338
s. 320, repealed, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 338
s. 321, 1993, c. 38, s. 102
s. 322, 1993, c. 38, s. 114(*d*)
s. 323, 1993, c. 38, s. 103
s. 324, 1993, c. 38, s. 103
s. 325, 1993, c. 38, s. 103
s. 326, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 100; 1993, c. 38, s. 114(*d*)
s. 326.1, added, 1993, c. 38, s. 104
s. 327, 1993, c. 38, s. 114(*d*)
s. 328, 1993, c. 38, s. 114(*d*)
s. 329, 1993, c. 38, s. 114(*d*)
s. 330, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 339; 1993, c. 38, s. 114(*d*)
s. 331, 1993, c. 38, s. 114(*d*)
s. 333, 1993, c. 38, s. 114(*d*)
s. 334, repealed, 1993, c. 38, s. 105
s. 335, 1991, c. 11, s. 86; repealed, 1993, c. 38, s. 105
s. 336, repealed, 1993, c. 38, s. 105
s. 337, repealed, 1993, c. 38, s. 105
s. 338, repealed, 1993, c. 38, s. 105
s. 339, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 340; R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 101; 1991, c. 37, s. 2; repealed, 1993, c. 38, s. 105

R

s. 340, 1991, c. 11, s. 87; repealed, 1993, c. 38, s. 105
s. 340.1, added, R.S., c. 37 (2nd Supp.), s. 1; 1991, c. 24, s. 51 (Sch. III, item 13); repealed, 1993, c. 38, s. 105
s. 341, repealed, 1993, c. 38, s. 105
s. 342, repealed, 1993, c. 38, s. 105
s. 343, repealed, 1993, c. 38, s. 105
s. 344, 1993, c. 38, s. 114(*d*)
s. 345, 1993, c. 38, s. 114(*d*)
s. 346, 1993, c. 38, s. 114(*d*)
s. 347, 1993, c. 38, s. 114(*d*)
s. 348, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 341; 1991, c. 37, s. 3; 1993, c. 38, s. 114(*d*)
s. 349, 1993, c. 38, s. 114(*d*)
s. 350, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 342; 1993, c. 38, s. 114(*d*)
s. 353, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 343
s. 354, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 344
s. 355, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 102; 1993, c. 38, ss. 106 and 114(*d*)
s. 356, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 103; 1993, c. 38, s. 107
s. 358, 1993, c. 38, ss. 108 and 114(*d*)
s. 359, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 345; R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 104; 1993, c. 38, s. 114(*d*)
s. 360, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 105
s. 361, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 106
s. 362, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 107
s. 363, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 108
s. 364, repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 109
s. 365, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 346
s. 367, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 110
s. 368, 1993, c. 38, s. 114(*f*)
s. 372, 1993, c. 38, s. 114(*f*)
s. 374, repealed, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 347
s. 375, repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 111
s. 376, repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 111
s. 377, repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 111
s. 378, repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 111
s. 379, 1993, c. 38, s. 114(*f*)
s. 380, repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 112
s. 381, 1993, c. 38, s. 114(*f*)
s. 382, repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 113
s. 383, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 113
s. 384, repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 113
s. 385, repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 113
s. 386, repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 113
s. 387, repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 113
s. 388, repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 113
s. 389, repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 113
s. 390, repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 113
s. 391, repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 113
s. 392, repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 113
s. 393, repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 113
s. 394, repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 113
s. 395, repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 113
s. 396, repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 113
s. 397, repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 113
s. 398, repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 113
s. 399.1, added, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 348; repealed, 1993, c. 38, s. 109
s. 400, repealed, 1993, c. 38, s. 109
s. 403, 1993, c. 38, s. 114(*f*)
s. 403.1, added, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 349; repealed, 1993, c. 38, s. 110
s. 404, 1993, c. 38, s. 110
s. 405, repealed, 1993, c. 38, s. 110
s. 406, repealed, 1993, c. 38, s. 110
s. 407, repealed, 1993, c. 38, s. 110
s. 408, repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 114
s. 409, repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 114

R

s. 412, repealed, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 350
s. 413, 1993, c. 38, ss. 111 and 114(*f*)
s. 414, 1993, c. 38, ss. 112 and 114(*f*)
s. 415, 1993, c. 38, ss. 113 and 114(*f*)
s. 416, 1993, c. 38, s. 114(*f*)
s. 417, 1993, c. 38, s. 114(*f*)
s. 420, 1993, c. 38, s. 114(*f*)
s. 421, 1993, c. 38, s. 114(*f*)
s. 422, 1993, c. 38, s. 114(*f*)
s. 424, R.S., c. 40 (4th Supp.), s. 2 (Sch., item 7(1)); 1993, c. 38, s. 114(*f*)
s. 425, R.S., c. 40 (4th Supp.), s. 2 (Sch., item 7(2))
s. 428, R.S., c. 40 (4th Supp.), s. 2 (Sch., item 7(3))
s. 429, R.S., c. 11 (1st Supp.), s. 2(1) (Sch., item 4(1))
s. 430, R.S., c. 11 (1st Supp.), s. 2(1) (Sch., item 4(2))
s. 431, R.S., c. 11 (1st Supp.), s. 2(1) (Sch., item 4(2))
s. 433, 1993, c. 38, s. 114(*f*)
General, R.S., c. 28 (3rd Supp.), ss. 266 and 267
General, 1994, c. 24, s. 34(2)(F)
Transitional, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 119
Transitional, R.S., c. 40 (4th Supp.), s. 2
Transitional, 1989, c. 3, s. 59
CIF, R.S., c. 11 (1st Supp.) in force 01.01.85 *see* s. 3
CIF, R.S., c. 20 (2nd Supp.), s. 14 proclaimed in force 09.10.86 *see* SI/86-193
CIF, R.S., c. 37 (2nd Supp.) in force 19.12.86
CIF, R.S., c. 28 (3rd Supp.), ss. 312 to 350, 266 and 267 proclaimed in force 01.01.88 *see* SI/88-26
CIF, R.S., c. 32 (4th Supp.), ss. 66 to 90, 92 and 94 to 114 and 119 in force 01.01.89 *see* SI/88-244; ss. 91 and 93 shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council. Not in force 31.12.94
CIF, R.S., c. 40 (4th Supp.) in force 31.08.88 *see* SI/88-135
CIF, 1989, c. 3, s. 59 in force 29.03.90 *see* SI/90-63
CIF, 1990, c. 6 deemed in force 01.07.86 *see* s. 2
CIF, 1991, c. 11 in force 04.06.91 *see* SI/91-86
CIF, 1991, c. 24, s. 51 (Sch. III, item 13) shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 53. Not in force 31.12.94
CIF, 1991, c. 37, ss. 1(1) and (2) deemed in force 16.07.89 *see* ss. 4(1); s. 1(3) in force on assent 26.11.91; ss. 2 and 3 in force 01.04.90 *see* s. 4(2)
CIF, 1992, c. 1, s. 145 (Sch. VIII, item 25)(F) in force 28.02.92
CIF, 1993, c. 38, ss. 93 to 114 in force 25.10.93 *see* SI/93-101
CIF, 1994, c. 24, s. 34(F) in force on assent 23.06.94
CIF, 1994, c. 43, ss. 93 and 94 come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 103. Not in force 31.12.94

Railway Belt
(*Zone de chemins de fer*)

R.S.C. 1927, c. 116; 1950, c. 50, s. 10

Railway Belt and Peace River Block — 1930, c. 37
(*Zone du chemin de fer...*)

Railway Belt Water
(*Eaux de la zone du chemin de fer*)

R.S.C. 1927, c. 211; 1928, cc. 6, 44

R

Railway Relocation and Crossing — R.S., 1985, c. R-4
(*Déplacement des lignes...*)

s. 2, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 359 (Sch., item 10); R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 115
s. 8, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 116
s. 16, repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 117
Part II: (ss. 17 to 24), repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 118
s. 17, repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 118
s. 18, repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 118
s. 19, repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 118
s. 20, repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 118
s. 21, repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 118
s. 22, repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 118
s. 23, repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 118
s. 24, repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 118
Part III: (ss. 25 and 26), repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 118
s. 25, repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 118
s. 26, repealed, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 118
Transitional, R.S., c. 32 (4th Supp.), s. 120
CIF, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 359 and the schedule proclaimed in force 01.01.88 *see* SI/88-26
CIF, R.S., c. 32 (4th Supp.), ss. 115 to 118 and 120 in force 01.01.89 *see* SI/88-244

Railway Safety — R.S., 1985, c. 32 (4th Supp.)
(*Sécurité ferroviaire*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number R-4.2*)

s. 4, 1992, c. 51, s. 61; 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 129)
s. 24, 1994, c. 15, s. 1(F)
s. 26.1, added, 1994, c. 15, s. 2
s. 40, 1989, c. 3, s. 51
General, 1992, c. 1, s. 122
Transitional, R.S., c. 32 (4th Supp.), ss. 119 to 121
Transitional, 1989, c. 3, ss. 59 and 60
Transitional, 1992, c. 51, s. 67
CIF, R.S., c. 32 (4th Supp.), ss. 1, 3, 4, 7, 8, 11(2), 18, 19, 24(1), 36, 37, 45 to 48 and 50 in force 08.10.88 *see* SI/88-202; ss. 2, 5, 6, 9, 10, 11(1) and (3), 12 to 17, 20 to 23, 24(2), 25 to 35, 38 to 44, 49 and 51 to 90, 92 and 94 to 121 in force 01.01.89 *see* SI/88-244; ss. 91 and 93 shall come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council. Not in force 31.12.94
CIF, 1989, c. 3, ss. 51 and 60 in force 29.03.90 *see* SI/90-63
CIF, 1992, c. 1, s. 122 in force on assent 28.02.92
CIF, 1992, c. 51, s. 61 and 67 in force 30.01.93 *see* SI/93-11
CIF, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 129) in force 01.04.99 or on such earlier day or days as the Governor in Council may fix by order *see* s. 79. Not in force 31.12.94
CIF, 1994, c. 15, ss. 1(F) and 2 in force on assent 12.05.94

Railway Subsidies
(*Subventions aux chemins de fer*)

1907, c. 40; 1907-08, c. 63; 1909, c. 35; 1910, c. 51 (*also* c. 6); 1912, c. 48 (*also* cc. 7, 8, 9); 1913, c. 46 (*also* cc. 10, 23, 24, 53)

Rainy Lake Watershed Emergency Control — 1939, c. 33
(*Lac à la pluie,...*)

R

Referendum — 1992, c. 30
(*Loi référendaire*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number R-4.7*)

CIF, 1992, c. 30 in force 23.06.92 *see* SI/92-125

Regional Development Incentives — R.S.C. 1970, c. R-3
(*Subventions au développement régional*)

s. 2, R.S.C. 1970, c. 25 (2nd Supp.), s. 1; 1980-81-82-83, c. 167, Sch. I, item 21; 1988, c. 17, s. 16, c. 50, s. 56
s. 3, 1976-77, c. 55, s. 7
s. 4, R.S.C. 1970, c. 25 (2nd Supp.), s. 2
s. 5, R.S.C. 1970, c. 25 (2nd Supp.), s. 3
s. 9, R.S.C. 1970, c. 25 (2nd Supp.), s. 4; 1974-75-76, c. 84, s. 1; 1980-81-82-83, c. 14, s. 1
s. 10, R.S.C. 1970, c. 25 (2nd Supp.), s. 5
s. 11, R.S.C. 1970, c. 25 (2nd Supp.), s. 6
s. 13, 1974-75-76, c. 84, s. 2; 1976-77, c. 54, s. 74; 1980-81-82-83, c. 14, s. 2
s. 13.1, added, R.S.C. 1970, c. 25 (2nd Supp.), s. 7; 1974-75-76, c. 84, ss. 3, 4; 1980-81-82-83, c. 14, s. 3
s. 14, 1980-81-82-83, c. 167, Sch. I, item 21
s. 15, R.S.C. 1970, c. 25 (2nd Supp.), s. 8
s. 15.1, added, R.S.C. 1970, c. 25 (2nd Supp.), s. 9
CIF, 1980-81-82-83, c. 167 in force 07.12.83
CIF, 1988, c. 17, s. 16 in force 28.06.88 *see* SI/88-119
CIF, 1988, c. 50, s. 56 shall come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council. Not in force 31.12.94

Regional Industrial Expansion, Department of — R.S., 1985, c. R-5
(*Expansion industrielle régionale (ministère)*)

REPEALED, 1990, c. 1, s. 23
CIF, 1990, c. 1 in force 23.02.90 *see* SI/90-40

Regulations and Orders in Council, Authority of Certain
(*Règlements et arrêtés en Conseil,...*)

1928, c. 44; 1932, c. 12

Reinstatement in Civil Employment
(*Réintégration dans les emplois civils*)

R.S.C. 1952, c. 236; (*see also* 1953-54, c. 65, s. 8; 1966-67, c. 25, s. 39)
ACT REPEALED, 1990, c. 43, s. 60
CIF, 1990, c. 43, s. 60 in force on assent 17.12.90

Remembrance Day (*see* Holidays)
(*Jours de fête légale*)

Representation, 1974 — 1974-75-76, c. 13
(*Représentation (1974)*)

s. 2, (*consequential amendments*)
s. 3, 1976-77, c. 28, s. 38
ss. 6, 7, 1976-77, c. 28, s. 38

R

Representation, 1985 — 1986, c. 8
(*Représentation électorale*)

Transitional, 1986, c. 8, s. 4
CIF, 1986, c. 8 in force 06.03.86 *see* SI/86-49

Residential Mortgage Financing — R.S., 1985, c. R-6
(*Financement des hypothèques...*)

ACT REPEALED, 1993, c. 34, s. 151
CIF, 1993, c. 34, s. 151 in force on assent 23.06.93

Resources and Technical Surveys — R.S., 1985, c. R-7
(*Levés et inventaire...*)

s. 2, 1994, c. 41, s. 33
s. 3, 1994, c. 41, s. 34
s. 5, 1994, c. 41, s. 35
s. 6, 1994, c. 41, s. 35
s. 7, 1994, c. 41, s. 35
s. 8, added, 1994, c. 41, s. 35
CIF, 1994, c. 41, ss. 33 to 35 come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. s. 42. Not in force 31.12.94

Returned Soldiers' Insurance — 1920, c. 54
(*Assurance des soldats...*)

s. 2, 1951, c. 59, s. 1; 1985, c. 26, s. 96
s. 3, 1921, c. 52, ss. 1, 2; 1928, c. 45, s. 1; 1951, c. 59, s. 2; 1958, c. 41, s. 1; 1974-75-76, c. 92, s. 5; 1985, c. 26, s. 97
s. 4, 1951, c. 59, s. 3; 1958, c. 41, s. 2; 1974-75-76, c. 92, s. 6; 1990, c. 43, s. 52
s. 5, 1951, c. 59, s. 3; 1958, c. 41, s. 2
s. 6, 1921, c. 52, s. 3; 1951, c. 59, s. 3; 1958, c. 41, s. 2
s. 7, 1951, c. 59, s. 3; 1958, c. 41, s. 2
s. 8, 1951, c. 59, s. 3; 1958, c. 41, s. 2
s. 9, 1921, c. 52, s. 4; 1951, c. 59, s. 3
s. 10, 1921, c. 52, s. 5; 1922, c. 42, s. 1; 1951, c. 59, s. 4; repealed, 1958, c. 41, s. 3
s. 11, 1951, c. 59, s. 5
ss. 12, 13, repealed, 1951, c. 59, s. 6
s. 12, (formerly s. 14) renumbered by 1951, c. 59, s. 7
s. 13, (formerly s. 15), 1951, c. 59, s. 8
s. 14, (formerly s. 16) renumbered by 1951, c. 59, s. 9
s. 15, (formerly s. 17), 1951, c. 59, s. 10
s. 16, (formerly s. 18) renumbered by 1951, c. 59, s. 11
s. 17, (formerly s. 19), 1951, c. 59, s. 12
s. 18, (formerly s. 20), 1922, c. 42, s. 3; 1928, c. 45, s. 2; 1929, c. 56, s. 1; 1930, c. 38, s. 1; renumbered by 1951, c. 59, s. 13
s. 21, repealed, 1951, c. 59, s. 14
CIF, 1985, c. 26, ss. 96, 97 proclaimed in force 15.10.85 *see* SI/85-188
CIF, 1990, c. 43, s. 52 in force on assent 17.12.90

Revised Statutes of Canada, 1886 — 1886, c. 4
(*Statuts revisés du Canada (1886)*)

(*Note: Revised Statutes of Canada, 1886* proclaimed in force 01.03.1887 *see* R.S.C. 1886, Vol. I)

R

Revised Statutes of Canada, 1906
(*Statuts revisés du Canada (1906)*)

1903, c. 61 repealed, 1907, c. 43, s. 16
1904, c. 36 repealed, 1907, c. 43, s. 16
1907, cc. 43, 44
(*Note*: *Revised Statutes of Canada, 1906* proclaimed in force 31.01.1907 *see* R.S.C. 1906, Vol. I)

Revised Statutes of Canada, 1927 — 1924, c. 65
(*Statuts revisés du Canada (1927)*)

(*Note: Revised Statutes of Canada, 1927* proclaimed in force 01.02.1928 *see* R.S.C. 1927, Vol. I)

Revised Statutes of Canada, 1952 — 1948, c. 67
(*Statuts revisés du Canada (1952)*)

s. 3, 1951 (2nd Sess.), c. 23, s. 1
s. 16, 1951 (2nd Sess.), c. 23, s. 2
(*Note: Revised Statutes of Canada, 1952,* including the Supplement (cc. 302 to 340), proclaimed in force 15.09.1953 *see* R.S.C. 1952, Vol. VI *see also* SOR/53-286)

Revised Statutes of Canada, 1970 — 1964-65, c. 48
(*Statuts revisés du Canada (1970)*)

1970-71-72, c. 43
(*Note*: *Revised Statutes of Canada, 1970*, including the First Supplement, in force 15.07.71 *see* SOR/71-309; Second Supplement to the Revised Statutes of Canada, 1970, in force 01.08.72 *see* SI/72-64)

Revised Statutes of Canada, 1985 — R.S., 1985, c. 40 (3rd Supp.)
(*Lois révisées du Canada (1985)*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number R-7.7*)

CIF, R.S., c. 40 (3rd Supp.) in force 17.12.87
(*Note*: *Revised Statutes of Canada, 1985* in force 12.12.88 *see* s. 2 *see also* SI/88-227; First Supplement to the *Revised Statutes of Canada, 1985* in force 12.12.88 *see* SI/88-228; Second Supplement to the *Revised Statutes of Canada, 1985* in force 12.12.88 *see* SI/88-239; Third Supplement to the *Revised Statutes of Canada, 1985* in force 01.05.89 *see* SI/89-123; Fourth Supplement to the *Revised Statutes of Canada, 1985* in force 01.11.89 *see* SI/89-231; Fifth Supplement to the *Revised Statutes of Canada, 1985* in force 01.03.94 *see* SI/94-19. Fifth Supplement Schedule amended by 1994, c. 21, s. 122 in force on assent 15.06.94)

Revolving Funds — R.S., 1985, c. R-8
(*Fonds renouvelables*)

s. 2, 1994, c. 38, s. 25(1)(z.1)
s. 3, R.S., c. 20 (1st Supp.), s. 1; 1989, c. 21, Sch. (Com.) vote 2; 1992, c. 7, Sch. (Com.) vote 2c; 1994, c. 5, Sch. (SS) vote 2b
s. 5, R.S., c. 20 (1st Supp.), s. 2; R.S., c. 5 (4th Supp.), s. 1
s. 8, repealed, 1992, c. 7, Sch. (SS) vote 11c
s. 9, repealed, R.S., c. 5 (3rd Supp.), s. 1
s. 10, R.S., c. 20 (1st Supp.), s. 3
General, 1994, c. 38, s. 25(2)
CIF, R.S., c. 20 (1st Supp.) deemed to have been enacted by Parliament on 01.04.84 *see* s. 4
CIF, R.S., c. 5 (3rd Supp.) deemed to have been enacted by Parliament 01.04.86 *see* s. 2
CIF, R.S., c. 5 (4th Supp.) deemed to have been enacted by Parliament 01.04.87 *see* s. 2
CIF, 1989, c. 21 in force on assent 07.11.89

R

CIF, 1992, c. 7 in force 31.03.92
CIF, 1994, c. 5, Sch. (SS) vote 2b in force on assent 24.03.94
CIF, 1994, c. 38, s. 25 comes into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 30. Not in force 31.12.94

Romania (*see* Agreements —Income Tax, etc.)
(*Roumanie...*)

Roosevelt Campobello International Park Commission — 1964-65, c. 19
(*Commission du parc...*)

Romania (*see* Trade Agreements, 1928)
(*Roumanie...*)

Royal Canadian Mint — R.S., 1985, c. R-9
(*Monnaie royale canadienne*)

s. 2, R.S., c. 35 (3rd Supp.), s. 1
s. 3, R.S., c. 35 (3rd Supp.), s. 2
s. 3.1, added, R.S., c. 35 (3rd Supp.), s. 2
s. 3.2, added, R.S., c. 35 (3rd Supp.), s. 2
s. 4, R.S., c. 35 (3rd Supp.), s. 3
s. 5.1, added, R.S., c. 35 (3rd Supp.), s. 4
s. 5.2, added, R.S., c. 35 (3rd Supp.), s. 4
s. 5.3, added, R.S., c. 35 (3rd Supp.), s. 4
s. 6, repealed, R.S., c. 35 (3rd Supp.), s. 5
s. 7, R.S., c. 35 (3rd Supp.), s. 6
s. 8, R.S., c. 35 (3rd Supp.), s. 7
s. 9, R.S., c. 35 (3rd Supp.), s. 7
s. 10, R.S., c. 35 (3rd Supp.), s. 8
s. 11, R.S., c. 35 (3rd Supp.), s. 9
s. 12, R.S., c. 35 (3rd Supp.), s. 10
s. 14, R.S., c. 35 (3rd Supp.), s. 11(F)
s. 16, R.S., c. 35 (3rd Supp.), s. 12
s. 18, R.S., c. 35 (3rd Supp.), s. 13(F)
s. 20, R.S., c. 35 (3rd Supp.), s. 14
s. 21, repealed, R.S., c. 35 (3rd Supp.), s. 14
s. 22, repealed, R.S., c. 35 (3rd Supp.), s. 14
s. 23, repealed, R.S., c. 35 (3rd Supp.), s. 14
s. 24, repealed, R.S., c. 35 (3rd Supp.), s. 14
s. 25, repealed, R.S., c. 35 (3rd Supp.), s. 14
Sch., added, R.S., c. 35 (3rd Supp.), s. 15; SOR/88-410; SOR/90-475; SOR/91-432, SOR/91-510; SOR/93-105
CIF, R.S., c. 35 (3rd Supp.) in force 17.12.87

Royal Canadian Mounted Police — R.S., 1985, c. R-10
(*Gendarmerie royale du Canada*)

s. 2, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 1
s. 5, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 2
s. 6, R.S., c. 8 (2nd Supp.), ss. 3 and 24(E)
s. 7, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 4; R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 45 (Sch. III, items 11(2) & (3))(F)
s. 8, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 4; R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 45 (Sch. III, item 11(4))(F)
s. 9, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 4
s. 9.1, added, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 4
s. 10, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 5

R

s. 12, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 6
s. 12.1, added, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 7
s. 14, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203; R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 8
s. 16, repealed, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 9
s. 17, repealed, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 10
s. 19, repealed, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 11
s. 21, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 12
s. 22, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 13
s. 23, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 14
s. 24, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 24(E); 1993, c. 28. s. 78 (Sch. III, item 130)
s. 24.1, added, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 15
Part II:
s. 25, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 16
s. 26, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 16
s. 27, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 16
s. 28, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 16
s. 29, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 16
s. 30, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 16
Part III: (newly designated by R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 16)
s. 31, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 16; 1994, c. 26, s. 63(F)
s. 32, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 16; 1990, c. 8, s. 65
s. 33, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 16
s. 34, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 16
s. 35, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 16
s. 36, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 16; 1994, c. 26, s. 64(F)
Part IV: (newly designated by R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 16)
s. 37, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 16
s. 38, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 16
s. 39, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 16
s. 40, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 16
s. 41, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 16
s. 42, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 16; 1990, c. 8, s. 66
s. 43, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 16
s. 44, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 16
s. 45, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 16
s. 45.1, added, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 16
s. 45.11, added, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 16
s. 45.12, added, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 16
s. 45.13, added, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 16
s. 45.14, added, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 16
s. 45.15, added, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 16
s. 45.16, added, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 16; 1990, c. 8, s. 67
s. 45.17, added, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 16
Part V: (newly designated by R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 16)
s. 45.18, added, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 16
s. 45.19, added, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 16; 1993, c. 34, s. 111(F)
s. 45.2, added, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 16
s. 45.21, added, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 16
s. 45.22, added, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 16
s. 45.23, added, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 16
s. 45.24, added, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 16
s. 45.25, added, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 16
s. 45.26, added, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 16; 1990, c. 8, s. 68
s. 45.27, added, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 16
s. 45.28, added, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 16
Part VI: (newly designated by R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 16)
s. 45.29, added, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 16
s. 45.3, added, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 16
s. 45.31, added, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 16
s. 45.32, added, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 16
s. 45.33, added, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 16
s. 45.34, added, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 16

R

Part VII: (newly designated by R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 16)
s. 45.35, added, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 16
s. 45.36, added, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 16
s. 45.37, added, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 16
s. 45.38, added, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 16
s. 45.39, added, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 16
s. 45.4, added, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 16
s. 45.41, added, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 16
s. 45.42, added, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 16
s. 45.43, added, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 16
s. 45.44, added, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 16
s. 45.45, added, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 16
s. 45.46, added, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 16
s. 45.47, added, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 16
Part VIII: (formerly Part III), re-designated by R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 17
s. 46, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 18
s. 47, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 18
s. 47.1, added, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 18
s. 47.2, added, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 18
s. 47.3, added, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 18
s. 47.4, added, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 18
s. 47.5, added, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 18
s. 48, R.S., c. 8 (2nd Supp.), ss. 19 and 24(E)
s. 49, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 20
s. 50, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 21
s. 53, repealed, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 22
Sch., added, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 23; SOR/91-510
General, R.S., c. 8 (2nd Supp.), ss. 24 to 25
CIF, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203 proclaimed in force 04.12.85 *see* SI/85-211
CIF, R.S., c. 8 (2nd Supp.), s. 16 (enactment of Parts II and VI only) proclaimed in force 18.12.86 *see* SI/87-23; Act except Part VII, as enacted by s. 16, proclaimed in force 30.06.88 *see* SI/88-103; Part VII as enacted by s. 16, proclaimed in force 30.09.88 *see* SI/88-214
CIF, R.S., c. 1 (4th Supp.) in force 04.02.88
CIF, 1990, c. 8 in force 01.02.92 *see* SI/92-6
CIF, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 130) in force 01.04.99 or on such earlier day or days as the Governor in Council may fix by order *see* s. 79. Not in force 31.12.94
CIF, 1993, c. 34, s. 111(F) in force on assent 23.06.93
CIF, 1994, c. 26, ss. 63(F) and 64(F) in force on assent 23.06.94

Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation — R.S.C. 1970, c. R-10
(*Continuation des pensions...*)

s. 16, 1974-75-76, c. 81, s. 68
s. 18.1, added, 1980-81-82-83, c. 100, s. 46
s. 20, 1992, c. 46, s. 91
s. 20.1, added, 1992, c. 46, s. 92
s. 22, 1992, c. 46, s. 93
s. 24, 1989, c. 6, s. 21; repealed, 1992, c. 46, s. 94
s. 25, 1989, c. 6, s. 22
s. 25.1, added, 1992, c. 46, s. 95
s. 43, repealed, 1992, c. 46, s. 96
s. 44.1, added, 1980-81-82-83, c. 100, s. 47
s. 47, 1974-75-76, c. 81, s. 69; 1989, c. 6, s. 23
s. 48, 1974-75-76, c. 81, s. 70; 1989, c. 6, s. 24
s. 54, 1992, c. 46, s. 97
s. 55, 1974-75-76, c. 81, s. 71; 1976-77, c. 34, s. 30 (item 27)(F)
s. 59, 1974-75-76, c. 81, s. 72
Sch. to Part IV, 1974-75-76, c. 81, s. 73
General, Parts II, III, R.S.C. 1970, c. 43 (1st Supp.), s. 2(2); 1974-75-76, c. 81, s. 106(F)
Transitional, 1989, c. 6, ss. 33 to 35

R

CIF, 1980-81-82-83, c. 100, ss. 46, 47 in force 01.01.84 *see* SI/84-41
CIF, 1989, c. 6 in force 29.06.89
CIF, 1992, c. 46, ss. 91 and 93 to 97 in force 20.04.93 *see* SI/93-66; s. 92 in force 06.05.94 *see* SI/94-67

Royal Canadian Mounted Police Superannuation — R.S., 1985, c. R-11
(*Pension de retraite de la Gendarmerie...*)

s. 3, 1992, c. 46, s. 60
s. 5, 1992, c. 46, s. 61
s. 6, 1992, c. 46, s. 62
s. 6.1, added, 1992, c. 46, s. 63
s. 7, 1992, c. 46, s. 64
s. 8, 1992, c. 46, s. 65
s. 8.1, added, 1992, c. 46, s. 66
s. 9, 1992, c. 46, s. 67
s. 10, 1992, c. 46, s. 68
s. 11, 1992, c. 46, s. 69
s. 13, 1989, c. 6, s. 25; 1992, c. 46, s. 70
s. 14.1, added, 1992, c. 46, s. 71
s. 16, repealed, 1989, c. 6, s. 26
s. 18, 1992, c. 46, s. 72
s. 19, 1989, c. 6, s. 27; 1992, c. 46, s. 73
s. 19.1, added, 1989, c. 6, s. 28
s. 20, 1992, c. 46, s. 74
s. 21, 1992, c. 46, s. 74
s. 25.1, added, 1992, c. 46, s. 75
s. 26, 1989, c. 6, s. 29; 1992, c. 46, s. 76
s. 26.1, added, 1992, c. 46, s. 77
s. 29, 1992, c. 46, s. 78
s. 30, R.S., c. 13 (2nd Supp.), s. 13
s. 31, 1992, c. 46, s. 79
Part III: (ss. 35 to 40), 1992, c. 46, s. 80
s. 35, 1992, c. 46, s. 80
s. 36, 1992, c. 46, s. 80
s. 37, 1992, c. 46, s. 80
s. 38, 1992, c. 46, s. 80
s. 39, 1992, c. 46, s. 80
s. 40, added, 1992, c. 46, s. 80
Part IV: (s. 41) added, 1992, c. 46, s. 80
s. 41, added, 1992, c. 46, s. 80
Transitional, 1989, c. 6, ss. 33 to 35
Transitional, 1992, c. 46, s. 108
CIF, R.S., c. 13 (2nd Supp.) proclaimed in force 01.12.86 *see* SI/86-213
CIF, 1989, c. 6 in force 29.06.89
CIF, 1992, c. 46,
— s. 78 deemed in force 01.04.91 *see* s. 109(2);
— Part III (ss. 35 to 40), as enacted by s. 80, deemed in force 01.04.91 *see* s. 109(3);
— ss. 60, 67, 69(1) and (2), 72, 74, 75, 76(2) to (4), par. 26.1(1)(*h*) of the *Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act* as enacted by s. 77, s. 79, Part IV (s. 41) of the *Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act* as enacted by s. 80 and s. 108 in force 20.04.93 *see* SI/93-66;
— ss. 71, 73 and 76(1) and s. 26.1(1)(*e*) to (*g*) and (*i*) of the *Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act*, as enacted by s. 77 in force 06.05.94 *see* SI/94-67;
— ss. 61, 68 and 70 and par. 26.1(1)(*a*) of the *Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act*, as enacted by s. 77 in force 16.12.94 *see* SI/94-146
— ss. 62 to 66, 69(3), and s. 26.1(1)(*b*) to (*d*), as enacted by s. 77 shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 109(1). Not in force 31.12.94

R

Royal Style and Titles — R.S., 1985, c. R-12
(*Titres royaux*)

Royal Style and Titles (Canada) — 1947, c. 72; (*see also* R.S.C. 1970, c. R-12)
(*Titres royaux (Canada)*)

S

Safe Containers Convention — R.S., 1985, c. S-1
(*Convention sur la sécurité des conteneurs*)

s. 13, 1989, c. 3, s. 52
CIF, 1989, c. 3, s. 52 in force 29.03.90 *see* SI/90-63

St. Lawrence Ports Operations
(*Opération des ports du Saint-Laurent*)

1972, c. 22; 1974-75-76, c. 39
REPEALED, 1988, c. 2, s. 68 (Sch. IV, item 45) & 1974-75-76, c. 39, repealed, 1988, c. 2, s. 68 (Sch. IV, item 49)
CIF, 1988, c. 2 in force 04.02.88

St. Lawrence Ports Working Conditions — 1966-67, c. 49
(*Conditions de travail...*)

REPEALED, 1988, c. 2, s. 68 (Sch. IV, item 44)
CIF, 1988, c. 2 in force 04.02.88

St. Lawrence Seaway Authority — R.S., 1985, c. S-2
(*Administration de la voie maritime...*)

s. 16, R.S., c. 28 (3rd Supp.), ss. 351 and 359 (Sch., item 11)
CIF, R.S., c. 28 (3rd Supp.), ss. 351, 359 and the schedule proclaimed in force 01.01.88 *see* SI/88-26

St. Peters Indian Reserve — 1916, c. 24
(*St-Peter, Réserve des Indiens*)

St. Regis Islands — 1926-27, c. 37
(*St-Régis,...*)

Ste-Foy-St-Nicolas Bridge (*see* Bridges)
(*Ponts*)

Saint John and Quebec Railway
(*Saint-Jean et Québec, Chemin de fer*)

1911, c. 11; (1912, c. 49; 1914, c. 52 repealed 1916, c. 23, s. 2)

S

1916, c. 23; 1917, c. 22; 1919, cc. 7, 31; 1921, c. 12; 1925, c. 25; 1928, c. 8

Saint John Bridge and Railway Extension Company (*see* Bridges)
(*Ponts*)

Saint John Wharfs and Buildings at Harbour — 1910, c. 53
(*Saint-Jean, Quais...*)

Sahtu Dene and Metis Land Claim Settlement — 1994, c. 27
(*Règlement de la revendication territoriale des Dénés et Métis du Sahtu*)

CIF, 1994, c. 27, other than ss. 11 and 12, in force on assent 23.06.94 *see* s. 13(1); ss. 11 and 12 deemed in force 22.12.92 *see* s. 13(2)

Salaries — R.S., 1985, c. S-3
(*Traitements*)

s. 3, R.S., c. 50 (1st Supp.), s. 3; R.S., c. 47 (2nd Supp.), s. 1; 1993, c. 13, s. 12; 1994, c. 18, s. 11
s. 4, R.S., c. 11 (4th Supp.), s. 16, c. 41 (4th Supp.), s. 56; 1989, c. 27, s. 23; 1990, c. 1, s. 32; 1991, c. 3, s. 13; 1992, c. 1, s. 145 (Sch. VIII, item 26)(F), c. 44, s. 10(E); 1993, c. 12, s. 14; 1994, c. 31, s. 22, c. 38, s. 25(1)(z.2), ch. 41, art. 36
s. 5, 1993, c. 12, s. 15
General, 1994, c. 38, s. 25(2)
Transitional, R.S., c. 50 (1st Supp.), s. 8
CIF, R.S., c. 50 (1st Supp.), ss. 3 and 8 in force 12.12.85
CIF, R.S., c. 47 (2nd Supp.) in force 19.12.86
CIF, R.S., c. 11 (4th Supp.) in force 28.06.88 *see* SI/88-119
CIF, R.S., c. 41 (4th Supp.), s. 56 in force 15.09.88 *see* SI/88-152
CIF, 1989, c. 27 in force 23.02.90 *see* SI/90-41
CIF, 1990, c. 1 in force 23.02.90 *see* SI/90-40
CIF, 1991, c. 3 in force 21.04.91 *see* SI/91-58
CIF, 1992, c. 1, s. 145 (Sch. VIII, item 26)(F) in force on assent 28.02.92
CIF, 1992, c. 44, s. 10 shall come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 12. Not in force 31.12.94
CIF, 1993, c. 12, ss. 14 and 15 deemed in force 01.04.92 *see* s. 17(3)
CIF, 1993, c. 13, s. 12 deemed in force 01.01.93 *see* s. 29(3)
CIF, 1994, c. 18, s. 11 in force on assent 15.06.94
CIF, 1994, c. 31, s. 22 in force on assent 23.06.94
CIF, 1994, c. 38, s. 25 comes into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 30. Not in force 31.12.94
CIF, 1994, c. 41, s. 36 comes into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 42. Not in force 31.12.94

Saltfish — R.S., 1985, c. S-4
(*Poisson salé*)

s. 3, R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 44 (Sch. II, item 20)(E)
s. 26, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 20
s. 31, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
CIF, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203 proclaimed in force 04.12.85 *see* SI/85-211
CIF, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 20 proclaimed in force 15.10.85 *see* SI/85-188
CIF, R.S., c. 1 (4th Supp.) in force 04.02.88

Saskatchewan Act (1905, c. 42) (*see also* R.S.C. 1970, Appendix II, No. 20) (*see also* R.S., 1985, Appendix II, No. 21)
(*Saskatchewan, Acte de la...*)

S

Saskatchewan and Alberta Roads — R.S.C. 1927, c. 180
(*Chemins de Saskatchewan et d'Alberta*)

ACT REPEALED, 1988, c. 2, s. 68 (Sch. IV, item 40)
CIF, 1988, c. 2 in force 04.02.88

Saskatchewan Boundary (*see* Provincial Boundaries)
(*Frontières provinciales*)

Saskatchewan Natural Resources (*see also* Natural Resources Transfer)
(*Saskatchewan, Ressources naturelles...*)

1930, c. 41; 1931, c. 51; 1938, c. 36; 1947, c. 45; 1948, c. 69; 1951, c. 60

Saskatchewan Seed Grain Loans Guarantee — 1936, c. 9
(*Saskatchewan, garantie...*)

REPEALED, 1988, c. 2, s. 68 (Sch. IV, item 21)
CIF, 1988, c. 2 in force 04.02.88

Saskatchewan Treaty Land Entitlement — 1993, c. 11
(*Droits fonciers issus de traités en Saskatchewan*)

CIF, 1993, c. 11 in force on assent 30.03.93

School Lands (*see also* Natural Resources Transfer)
(*Terres des écoles...*)

1907, c. 26; 1907-08, c. 22

Science Council of Canada — R.S., 1985, c. S-5
(*Conseil des sciences du Canada*)

ACT REPEALED, 1993, c. 1, s. 45
General, 1993, c. 1, ss. 35 to 38
CIF, 1993, c. 1, ss. 35 to 38 and 45 in force 31.03.93 *see* SI/93-57

Seals — R.S., 1985, c. S-6
(*Sceaux*)

Sechelt Indian Band Self-Government — 1986, c. 27
(*Autonomie gouvernementale de la bande...*)

General, ss. 18 to 29, 36 to 41, 53 to 60, 89 and 93 of the *Indian Act* do not apply to any Sechelt lands that are registered pursuant to s. 28 *see* SOR/89-507
Transitional, *see* ss. 44-46
CIF, Act except ss. 17-20, proclaimed in force 09.10.86 *see* SI/86-193, ss. 17-20 in force *see* SI/88-48 (registration date 30.03.88)

S

Second Narrows Bridge, Burrard Inlet, B.C. (*see* Bridges)
(*Ponts*)

Security Offences — R.S., 1985, c. S-7
(*Infractions en matière...*)

Seed Grain, Fodder and other Relief — 1915, c. 20
(*Grain de semence...*)

Seed Grain Loans Guarantee
(*Graines de semence (Emprunts garantis)*)

1937, c. 39; 1938, c. 13
REPEALED, 1988, c. 2, s. 68 (Sch. IV, items 22 & 23)
CIF, 1988, c. 2 in force 04.02.88

Seeds — R.S., 1985, c. S-8
(*Semences*)

Long title, R.S., c. 49 (1st Supp.), s. 1
s. 2, R.S., c. 49 (1st Supp.), s. 2(F); 1994, c. 38, s. 25(1)(*z*.3)
s. 3, R.S., c. 49 (1st Supp.), s. 3
s. 4, R.S., c. 49 (1st Supp.), s. 4; 1994, ch. 26, s. 65(F)
s. 4.1, added, 1988, c. 65, s. 144
s. 6, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 21
s. 9, R.S., c. 49 (1st Supp.), s. 5
s. 10, R.S., c. 49 (1st Supp.), s. 6
s. 11, R.S., c. 49 (1st Supp.), s. 7
s. 12, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
General, 1994, c. 38, s. 25(2)
CIF, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203 proclaimed in force 04.12.85 *see* SI/85-211
CIF, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 21 proclaimed in force 15.10.85 *see* SI/85-188
CIF, R.S., c. 49 (1st Supp.) in force 12.12.85
CIF, 1988, c. 65, s. 144 in force 01.01.89 *see* SI/89-9 *see also* s. 150(2)
CIF, 1994, c. 26, s. 65(F) in force on assent 23.06.94
CIF, 1994, c. 38, s. 25 comes into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 30. Not in force 31.12.94

Seized Property Management — 1993, c. 37
(*Administration des biens saisis*)

Transitional, 1993, c. 37, ss. 31 and 32
CIF, 1993, c. 37 in force 01.09.93 *see* SI/93-176

Senate, Retirement of Members (*see* Members of Parliament Retiring Allowances)
(*Allocations de retraite...*)

Serb, Croat and Slovene Kingdom (*see* Trade Agreements, 1928)
(*Serbes, Croates et Slovènes...*)

S

Shipping, Canada — R.S., 1985, c. S-9
(*Marine marchande du Canada*)

s. 2, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 213(1) (Sch. I, item 13(1)); R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 1; 1992, c. 31, s. 23
s. 2.1, added, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 2
s. 3, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 3
s. 16, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 4
s. 41, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 87
s. 54, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 88
s. 72, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 89
s. 94, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 5
s. 95, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 5
s. 96, repealed, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 5
s. 97, repealed, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 5
s. 98, repealed, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 5
s. 99, repealed, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 5
s. 101, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 6
s. 102, repealed, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 7
s. 107, repealed, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 8
s. 109, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 9; 1994, c. 41, s. 37(1)(*x*)
s. 110, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 9
s. 111, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 9
s. 112, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 9
s. 113, repealed, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 9
s. 114, repealed, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 9
s. 115, repealed, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 9
s. 116, repealed, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 9
s. 117, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 10
s. 118, repealed, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 11
s. 119, repealed, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 11
s. 120, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 11
s. 121, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 11
s. 122, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 12
s. 123, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 13
s. 124, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 13
s. 125, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 13
s. 126, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 13
s. 127, repealed, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 13
s. 128, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 14
s. 129, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 15
s. 130, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 16
s. 131, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 213(3) (Sch. III, item 7); repealed, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 17; 1992, c. 31, s. 24
s. 132, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 18
s. 133, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 19
s. 134, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 19; 1992, c. 31, ss. 25(1) and (2)
s. 135, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 19
s. 137, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 20
s. 138, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 20
s. 169, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 21
s. 181, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 22
s. 191, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 90
s. 194, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 91
s. 205, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203; R.S., c. 27 (2nd Supp.), s. 10 (Sch., item 18(1)); R.S., c. 40 (4th Supp.), s. 2 (Sch., item 8(1)); 1990, c. 16, s. 19, c. 17, s. 37 and 47(c); 1992, c. 51, s. 62
s. 206, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
s. 207, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
s. 208, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
s. 209, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203; 1992, c. 27, s. 90
s. 210, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
s. 223, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 92
s. 229, repealed, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 23
s. 230, repealed, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 23

S

s. 232, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 24
s. 235, repealed, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 25
s. 236, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203; R.S., c. 27 (2nd Supp.), s. 10 (Sch., item 18(2)), repealed, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 25
s. 237, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203); R.S., c. 27 (2nd Supp.), s. 10 (Sch., item 18(3)), R.S., c. 40 (4th Supp.), s. 2 (Sch., item 8(2)); 1990, c. 16, s. 20, c. 17, s. 38 and 47(d); 1992, c. 51, s. 63
s. 242, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 26
s. 243, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 100; repealed, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 48)
s. 244, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 101; repealed, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 48)
s. 245, repealed, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 48)
s. 246, repealed, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 48)
s. 247, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 27
s. 257, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 28
s. 259, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 29
s. 263, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 30
s. 282, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 31
s. 305, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 32
s. 307, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 33
s. 308, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 34
s. 314, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 35
s. 314.1, added, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 35
s. 315, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 36
s. 316, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 37
s. 319, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 38
s. 319.1, added, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 39
s. 323, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 40
s. 324, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 41
s. 325, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 42
s. 328, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 43
s. 329, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 44
s. 331, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 45(F)
s. 333, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 46
s. 338, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 47
s. 339, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 48; 1994, c. 41, s. 37(1)(*y*)
s. 339.1, added, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 49; 1994, c. 41, s. 37(1)(*y*)
s. 339.2, added, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 49
s. 343, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 50
s. 359, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 52
s. 373, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 213(1) (Sch. I, item 13(2)); R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 53
s. 375, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 54
s. 380, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 55
s. 381, 1989, c. 17, s. 11
s. 389, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 56
s. 392, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 213(1) (Sch. I, items 13(3) and (4))
s. 394, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 213(1) (Sch. I, item 13(5))
s. 399, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 57; 1994, c. 41, s. 37(1)(*y*)
s. 405, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 58
s. 406, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 59
s. 407, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 60
s. 409, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 213(1) (Sch. I, item 13(6))
s. 410, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 213(1) (Sch. I, item 13(6))
s. 411, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 213(1) (Sch. I, item 13(6))
s. 412, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 213(1) (Sch. I, item 13(6))
s. 413, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 213(1) (Sch. I, item 13(6))
s. 415, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 213(1) (Sch. I, item 13(7))
s. 417, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
s. 419, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 61
s. 422, 1989, c. 3, s. 53
s. 429, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 102
s. 433, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 103
s. 434, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
s. 449.1, added, 1993, c. 36, s. 1
s. 477, 1989, c. 3, s. 54

S

s. 480, 1989, c. 3, s. 55
s. 481, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 22
s. 481.1, added, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 23
s. 483, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203; 1989, c. 3, s. 56
s. 505, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 62
s. 512, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 63
s. 521, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
s. 522, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
s. 526, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 64(F)
s. 527, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 65
s. 528, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 65
s. 529, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 65
s. 530, repealed, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 65
s. 531, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 66(E)
s. 532, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 67
s. 534, repealed, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 68
s. 535, repealed, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 68
s. 537, repealed, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 69
s. 539, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 70
s. 544, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 213(1) (Sch. I, item 13(8))
s. 545, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 71
s. 547, repealed, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 72
s. 548, repealed, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 72
s. 551, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 73
s. 552, repealed, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 73
s. 553, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 74
s. 554, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 74
s. 557, repealed, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 75
s. 558, repealed, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 75
s. 559, repealed, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 75
s. 560, repealed, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 75
s. 561, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 213(1) (Sch. I, item 13(9))
s. 562, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 77
s. 562.1, added, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 78
s. 562.11, added, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 78
s. 562.12, added, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 78
s. 562.13, added, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 78
s. 562.14, added, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 78
s. 562.15, added, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 78
s. 562.16, added, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 78
s. 562.17, added, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 78
s. 562.18, added, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 78
s. 562.19, added, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 78
s. 562.2, added, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 78
s. 562.21, added, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 78
s. 564, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 79
Part X, (ss. 590 to 595) repealed, 1992, c. 31, s. 26
s. 590, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 213(1) (Sch. I, item 13(10)); repealed, 1992, c. 31, s. 26
s. 591, repealed, 1992, c. 31, s. 26
s. 592, repealed, 1992, c. 31, s. 26
s. 593, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 213(1) (Sch. I, item 13(11)); repealed, 1992, c. 31, s. 26
s. 594, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 213(1) (Sch. I, item 13(12)); repealed, 1992, c. 31, s. 26
s. 595, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 80; repealed, 1992, c. 31, s. 26
s. 605, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
s. 606, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203; R.S., c. 27 (2nd Supp.), s. 10 (Sch., item 18(4)); R.S., c. 40 (4th Supp.), s. 2 (Sch., item 8(3)); 1990, c. 16, s. 21, c. 17, s. 39 and 47(e); 1992, c. 51, s. 64
s. 611, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
s. 612, repealed, 1990, c. 44, s. 18
s. 613, repealed, 1990, c. 44, s. 18
s. 615, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
s. 617, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
s. 618, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 81

S

s. 620, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
s. 623, R.S., c. 27 (2nd Supp.). s. 10 (Sch., item 18(5)); 1990, c. 16, s. 22, c. 17, s. 40 and 47(*f*); 1992 c. 51, s. 65
s. 628, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
s. 631, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 213(3) (Sch. III, item 7)
s. 632, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 82; 1992, c. 31, ss. 27(1) and (2)
s. 632.1, added, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 82
s. 632.2, added, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 82
s. 632.3, added, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 82
s. 632.4, added, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 82
s. 637, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
Part XV: (ss. 654 to 672) re-designated, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 84
s. 654, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 84; 1993, c. 36, s. 3
s. 655, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 84
s. 656, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 84; 1993, c. 36, s. 4
s. 657, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 84; 1993, c. 36, s. 5
s. 658, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 84
s. 659, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 84
s. 660, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 84
s. 660.1, added, 1993, c. 36, s. 6
s. 660.2, added, 1993, c. 36, s. 6
s. 660.3, added, 1993, c. 36, s. 6
s. 660.4, added, 1993, c. 36, s. 6
s. 660.5, added, 1993, c. 36, s. 6
s. 660.6, added, 1993, c. 36, s. 6
s. 660.7, added, 1993, c. 36, s. 6
s. 660.8, added, 1993, c. 36, s. 6
s. 660.9, added, 1993, c. 36, s. 6
s. 660.10, added, 1993, c. 36, s. 6
s. 660.11, added, 1993, c. 36, s. 6
s. 661, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 84
s. 662, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 84; 1993, c. 36, s. 7
s. 663, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 84; 1993, c. 36, s. 8
s. 664, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 84; 1993, c. 36, s. 9
s. 664.1, added, 1993, c. 36, s. 9
s. 665, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 84
s. 665.1, added, 1993, c. 36, s. 10
s. 666, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 84; 1993, c. 36, s. 11
s. 667, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 84
s. 668, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 84
s. 669, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 84
s. 670, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 84
s. 671, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 84
s. 672, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 84
Part XVI: (ss. 673 to 692), re-designated, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 84
s. 673, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 84; 1993, c. 36, s. 12
s. 674, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 84
s. 675, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 84; 1993, c. 36, s. 13
s. 676, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 84; 1993, c. 36, s. 14
s. 677, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 84; 1993, c. 36, s. 15
s. 678, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 84; 1993, c. 36, s. 16
s. 678.1, added, 1993, c. 36, s. 17
s. 679, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 84
s. 680, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 84
s. 681, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 84
s. 682, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 84
s. 683, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 84
s. 684, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 84
s. 685, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 84
s. 686, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 84
s. 687, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 84
s. 688, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 84
s. 689, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 84

S

s. 690, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 84
s. 691, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 84
s. 692, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 84
s. 693, added, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 84
s. 694, added, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 84
s. 695, added, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 84
s. 696, added, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 84
s. 697, added, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 84
s. 698, added, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 84
s. 699, added, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 84
s. 700, added, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 84
s. 701, added, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 84; 1994, c. 24, s. 34(1)(*e*)(F)
s. 702, added, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 84
s. 703, added, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 84
s. 704, added, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 84
s. 705, added, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 84
s. 706, added, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 84
s. 707, added, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 84
s. 708, added, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 84
s. 709, added, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 84
s. 710, added, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 84; 1993, c. 36, s. 18
s. 711, added, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 84; 1993, c. 36, s. 19
s. 712, added, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 84
s. 713, added, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 84
s. 714, added, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 84
s. 715, added, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 84
s. 716, added, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 84
s. 717, added, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 84
s. 718, added, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 84
s. 719, added, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 84
s. 720, added, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 84
s. 721, added, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 84; 1991, c. 24, s. 51 (Sch. III, item 14)
s. 722, added, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 84
s. 723, added, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 84; 1993, c. 36, s. 20
s. 724, added, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 84
s. 725, added, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 84
s. 726, added, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 84
s. 727, added, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 84
Part XVII: (formerly Part XVI), re-designated by R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 85
s. 728, (formerly s. 692) re-designated by R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 85
Sch. I, repealed, R.S., c. 6 (3rd Supp.), s. 86
Sch. V, added, 1993, c. 36, s. 21 (Sch.)
General, R.S., c. 6 (3rd Supp.), *see* s. 83 *re* application of ss. 562.15 to 562.19 of the *Canada Shipping Act* as enacted by s. 78, *see also* s. 87 *re* amendments to French terminology
General, 1989, c. 17, s. 15
General, 1990, c. 44, s. 18(2)
General, 1994, c. 24, s. 34(2)(F)
General, 1994, c. 41, s. 37(2)
Transitional, R.S., c. 27 (2nd Supp.), s. 11
Transitional, R.S., c. 6 (3rd Supp.), ss. 88 to 90
Transitional, R.S., c. 40 (4th Supp.), s. 2
Transitional, 1989, c. 3, s. 61
Transitional, 1990, c. 16, s. 24
Transitional, 1990, c. 17, s. 45
Transitional, 1992, c. 31, ss. 29 and 30
Transitional, 1992, c. 51, s. 67
CIF, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203 proclaimed in force 04.12.85 *see* SI/85-211
CIF, R.S., c. 31 (1st Supp.), ss. 22, 23, 87 to 92 and 100 to 103 proclaimed in force 15.10.85 *see* SI/85-188
CIF, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 213 proclaimed in force 10.11.86 *see* SI/86-206
CIF, R.S., c. 27 (2nd Supp.), s. 10 (Sch., items 18(1) to (5)) proclaimed in force 01.10.87 *see* SI/87-221; s. 11 proclaimed in force 02.09.86 *see* SI/86-175

S

CIF, R.S., c. 6 (3rd Supp.), ss. 2, 4, 7, 8, 24 to 29, 31 to 34, 37 to 39, 44 to 46, 47(1) to (4), (7), (8), 52, 54 to 56, 58 to 60, 63 to 75, 80 and 87 proclaimed in force 30.09.87 *see* SI/87-202; ss. 1(2), 30, 35, 36, 40 to 43, 47(5), 48 to 51, 57, 61, 76 to 79, 81, 83 to 85, 88 to 90 proclaimed in force 24.04.89 *see* SI/89-106; ss. 5, 6 and 86 in force 17.10.94 *see* SI/94-133; other sections shall come into force on a day or days to be fixed by proclamation *see* s. 93. Not in force 31.12.94
CIF, R.S., c. 40 (4th Supp.) in force 31.08.88 *see* SI/88-135
CIF, 1989, c. 3, ss. 53 to 56 and 61 in force 29.03.90 *see* SI/90-63
CIF, 1989, c. 17 in force 04.10.89
CIF, 1990, c. 16 in force 01.07.90 *see* SI/90-90
CIF, 1990, c. 17 in force 01.09.90 *see* SI/90-106
CIF, 1990, c. 44, s. 18 in force 04.02.91 *see* SI/91-18
CIF, 1991, c. 24, s. 51 (Sch. III, item 14) shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 53. Not in force 31.12.94
CIF, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 48) in force on assent 28.02.92
CIF, 1992, c. 27, s. 90 in force 30.11.92 *see* SI/92-194
CIF, 1992, c. 31, ss. 23 to 27, 29 and 30 in force 01.12.92 *see* SI/92-175 *see also* s. 31(2) *re* application
CIF, 1992, c. 51, ss. 62 to 65 and 67 in force 30.01.93 *see* SI/93-11
CIF, 1993, c. 36,
— ss. 1 to 5,
— s. 660.1, ss. 660.2(1), (7) and (8) and ss. 660.3 to 660.11 of the *Canada Shipping Act*, as enacted by s. 6,
— s. 7(1),
— par. 662(1)(*j*), (*l*), (*m*), (*n*) of the *Canada Shipping Act*, as enacted by s. 7(2),
— s. 7(3),
— s. 9, and
— ss. 12 to 21
in force 31.12.93 *see* SI/93-256
— ss. 660.2(2) to 6 of the *Canada Shipping Act*, as enacted by s. 6, par. 662(1)(*i*) and (*k*) of the *Canada Shipping Act*, as enacted by ss. 7(2), s. 8 and ss. 10 and 11 shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 23. Not in force 31.12.94
CIF, 1994, c. 24, s. 34(F) in force on assent 23.06.94
CIF, 1994, c. 41, s. 37 comes into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 42. Not in force 31.12.94

Shipping Conferences Exemption — R.S., 1985, c. S-10
(Conférences maritimes...)

REPEALED, R.S., c. 17 (3rd Supp.), s. 28
General, Act ceases to be in force 31.12.87 *see* SI/87-85
CIF, R.S., c. 17 (3rd Supp.), s. 28 proclaimed in force 17.12.87 *see* SI/88-9

Shipping Conferences Exemption, 1987 — R.S., 1985, c. 17 (3rd Supp.)
(Conférences maritimes...)
(Unofficial loose-leaf chapter number S-10.01)

s. 2, 1992, c. 1, ss. 123 and 128(a)
s. 3, 1992, c. 1 s. 128(b)
s. 4, 1992, c. 1, ss. 124 and 128(c)
s. 6, 1992, c. 1, s. 128(d)
s. 7, 1992, c. 1, s. 128(d)
s. 8, 1992, c. 1, s. 128(d)
s. 9, 1992, c. 1, s. 128(d)
s. 10, 1992, c. 1, s. 128(d)
s. 11, 1992, c. 1, s. 128(d)
s. 12, 1992, c. 1, s. 128(d)
s. 13, 1992, c. 1, ss. 125 and 128(d)
s. 14, 1992, c. 1, s. 128(d)
s. 15, 1992, c. 1, s. 128(d)
s. 16, 1992, c. 1, ss. 128(e) and 145 (Sch. VIII, item 27)(F)
s. 17, 1992, c. 1, s. 126
s. 18, 1992, c. 1, s. 126

S

s. 19, 1992, c. 1, s. 126
s. 21, 1992, c. 1, s. 144 (Sch. VII, item 49)(F)
s. 22, 1992, c. 1, s. 128(e)
s. 23, 1992, c. 1, s. 128(f)
s. 25, 1992, c. 1. s. 127
Transitional, R.S., c. 17 (3rd Supp.), s. 25
CIF, R.S., c. 17 (3rd Supp.) except s. 4(3) proclaimed in force 17.12.87; s. 4(3) proclaimed in force 17.02.88 *see* SI/88-9
CIF, 1992, c. 1, ss. 123 to 128, s. 144 (Sch. VII, item 49)(F), s. 145 (Sch. VIII, item 27)(F) in force on assent 28.02.92

Shipping Continuation — 1978-79, c. 2
(*Maintien de la navigation*)

REPEALED, 1988, c. 2, s. 68 (Sch. IV, item 50)
CIF, 1988, c. 2 in force 04.02.88

Skagit River Valley Treaty Implementation — 1984, c. 11
(*Skagit, Mise en oeuvre du traité...*)

CIF, 1984, c. 11 proclaimed in force 08.11.84 *see* SI/84-240

Small Business Investment Grants — 1980-81-82-83, c. 147
(*Bonification d'intérêts...*)

CIF, 1980-81-82-83 c. 147 proclaimed in force 19.05.83 *see* SI/83-112

Small Business Loans — R.S., 1985, c. S-11
(Formerly: Small Businesses Loans)
(*Prêts aux petites entreprises*)

Long title, R.S., c. 22 (3rd Supp.), s. 1
s. 1, 1993, c. 6, s. 1(E)
s. 2, R.S., c. 19 (1st Supp.), s. 1; R.S., c. 22 (3rd Supp.), s. 2; 1991, c. 47, ss. 745(1) and (2); 1993, c. 6, s. 2
s. 3, R.S., c. 19 (1st Supp.), s. 2; R.S., c. 22 (3rd Supp.), s. 3; 1990, c. 10, s. 1; 1993, c. 6, s. 3
s. 5, R.S., c. 19 (1st Supp.), s. 3
s. 6, R.S., c. 19 (1st Supp.), s. 4; R.S., c. 14 (2nd Supp.), s. 1; 1989, c. 21, Sch. (ISTC) vote 2; 1990, c. 10, s. 2; 1993, c. 6, s. 4
s. 7, R.S., c. 19 (1st Supp.), s. 5; R.S., c. 22 (3rd Supp.), s. 4; 1990, c. 10, s. 3; 1993, c. 6, s. 5, c. 34, s. 112
s. 8, repealed, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 36)
CIF, R.S., c. 19 (1st Supp.) in force 29.03.85
CIF, R.S., c. 14 (2nd Supp.) deemed to have been enacted 01.04.85
CIF, R.S., c. 22 (3rd Supp.) proclaimed in force 02.11.87 *see* SI/87-249
CIF, 1989, c. 21 in force on assent 07.11.89
CIF, 1990, c. 10 in force 29.03.90
CIF, 1991, c. 47, s. 745(1) in force 01.06.92 *see* SI/92-91; s. 745(2) in force on assent 13.12.91 *see* s. 763
CIF, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 36) in force on assent 28.02.92
CIF, 1993, c. 6, ss. 1 to 5 in force 01.04.93 *see* SI/93-55
CIF, 1993, c. 34, s. 112 in force on assent 23.06.93

Small Loans — R.S.C. 1970, c. S-11
(*Petits prêts*)

ACT REPEALED, 1980-81-82-83, c. 43, s. 8
Transitional *see* 1980-81-82-83, c. 43, s. 6
CIF, 1980-81-82-83, c. 43, ss. 6(3) and 8 in force 01.09.94 *see* SI/94-115

S

Social Sciences and Humanities Research Council — R.S., 1985, c. S-12
(*Conseil de recherches en sciences humaines*)

Softwood Lumber Products Export Charge — R.S., 1985, c. 12 (3rd Supp.)
(*Droit à l'exportation de produits...*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number S-12.5*)

Act ceases to be in force 05.03.92 *see* SI/92-48

Soldier Settlement — R.S.C. 1927, c. 188
(*Établissement de soldats*)

s. 2, 1931, c. 53, ss. 1, 2
s. 3, 1931, c. 53, s. 3
s. 4, 1931, c. 53, s. 4; 1934, c. 41, ss. 1, 2
s. 5, 1935, c. 66, s. 1
s. 21A, added, 1932, c. 53, s. 1
s. 22, 1934, c. 41, s. 3
s. 26, 1928, c. 48, s. 1
s. 29, 1932, c. 53, s. 2
s. 61, 1931, c. 53, s. 5
s. 64, 1950, c. 50, s. 10
s. 66, 1938, c. 14, s. 1
s. 66A, added, 1932, c. 53, s. 3
s. 68, 1928, c. 48, s. 2
ss. 69-71, added, 1930, c. 42, s. 1
s. 72, added, 1932-33, c. 49, s. 1
s. 73, added, 1932-33, c. 49, s. 1; 1936, c. 10, s. 1; 1938, c. 14, s. 2
ss. 74, 75, added, 1932-33, c. 49, s. 1
ss. 76, 77, added, 1946, c. 33, s. 1

Solicitor General, Department of the — R.S., 1985, c. S-13
(*Solliciteur général (ministère)*)

s. 4, 1992, c. 20, s. 212
Transitional, 1994, c. 31, s. 8
CIF, 1992, c. 20, s. 212 in force 01.11.92 *see* SI/92-197
CIF, 1994, c. 31, s. 8 in force on assent 23.06.94

Songhees Indian Reserve — 1911, c. 24
(*Songhees, Réserve indienne*)

South Africa (*see* Agreements—Income Tax, etc., Agreements—Trade, etc.)
(*Union sud-africaine*)

Southern Rhodesia (*see* Agreements—Trade, etc.)
(*Rhodésie du Sud...*)

Spain (*see* Agreements—Income Tax, etc., and Agreements—Trade, etc.)
(*Espagne...*)

S

Special Areas — R.S., 1985, c. S-14
(*Zones spéciales*)

s. 2, R.S., c. 11 (4th Supp.), s. 17
CIF, R.S., c. 11 (4th Supp.) in force 28.06.88 *see* SI/88-119

Special Committee on the Defence of Canada Regulations, An Act to grant access to records to — 1984, c. 36
(*Accès aux documents du Comité...*)

Special Economic Measures — 1992, c. 17
(*Mesures économiques spéciales*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number S-14.5*)

CIF, 1992, c. 17 in force on assent 04.06.92

Special Import Measures — R.S., 1985, c. S-15
(*Mesures spéciales d'importation*)

s. 2, R.S., c. 23 (1st Supp.), s. 1; R.S., c. 1 (2nd Supp.), ss. 197, 213(3) (Sch. III, item 8); R.S., c. 47 (4th Supp.), s. 52 (Sch., items 10(1) and (2)), 1988, c. 65, s. 23; 1993, c. 44, s. 201; 1994, c. 13, s. 7(1)*j*); 1994, c. 47, ss. 144 and 185(1)(*a*) and (*b*)
s. 3, 1994, c. 47, ss. 145 and 185(2)(*a*)(E)
s. 4, 1988, c. 65, s. 25; 1994, c. 47, s. 146
s. 5, 1994, c. 47, s. 146
s. 6, 1994, c. 47, s. 146
s. 7, 1994, c. 47, ss. 147 and 185(1)(*c*)
s. 7.1, added, 1994, c. 47, s. 148
s. 8, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 198; 1988, c. 65, s. 26; 1993, c. 44, s. 202; 1994, c. 47, ss. 149 and 185(2)(*b*)(E) and (*c*)(E)
s. 9, 1988, c. 65, s. 27; 1990, c. 8, s. 69
s. 9.01, added, 1993, c. 44, s. 204
s. 9.1, added, 1988, c. 65, s. 28
s. 9.2, added, 1988, c. 65, s. 28
s. 9.21, added, 1993, c. 44, s. 205
s. 9.3, added, 1988, c. 65, s. 28
s. 9.4, added, 1988, c. 65, s. 28; 1993, c. 44, s. 206
s. 11, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 199; 1994, c. 47, s. 150
s. 12, 1988, c. 65, s. 29; 1990, c. 8, s. 70; 1993, c. 44, s. 207
s. 13.1, added, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 200; 1988, c. 65, s. 30
s. 13.2, added, 1994, c. 47, s. 151
s. 16, 1994, c. 47, s. 153
s. 17, 1994, c. 47, s. 154
s. 19, 1994, c. 47, s. 155
s. 20, 1994, c. 47, s. 156
s. 23.1, added, 1994, c. 47, s. 157
s. 25, 1994, c. 47, s. 158
s. 30.1, added, 1994, c. 47, s. 159
s. 30.2, added, 1994, c. 47, s. 159
s. 30.3, added, 1994, c. 47, s. 159
s. 30.4, added, 1994, c. 47, s. 159
s. 31, 1994, c. 47, s. 160
s. 31.1, added, 1994, c. 47, s. 161
s. 32, R.S., c. 47 (4th Supp.), s. 52 (Sch., item 10(3)); 1994, c. 47, s. 162
s. 33, 1994, c. 47, s. 163
s. 34, 1994, c. 47, s. 164
s. 35, 1994, c. 47, s. 165

S

s. 36, 1994, c. 47, s. 165
s. 38, 1994, c. 47, ss. 166 and 185(1)(*d*)
s. 39, 1994, c. 47, s. 186(*a*)
s. 41, 1994, c. 47, ss. 167 and 185(1)(*e*) and 186(*b*) and (*c*)
s. 41.1, added, 1988, c. 65, s. 31; 1993, c. 44, s. 208; 1994, c. 47, s. 186(*d*)
s. 41.2, added, 1994, c. 47, s. 168
s. 42, 1994, c. 47, s. 169
s. 43, 1988, c. 65, s. 32; 1993, c. 44, s. 209
s. 44, 1988, c. 65, s. 33; 1990, c. 8, s. 71
s. 46, 1994, c. 47, s. 170
s. 47, 1988, c. 65, s. 34; 1993, c. 44, s. 210
s. 48, repealed, R.S., c. 47 (4th Supp.), s. 52 (Sch., item 10(4))
s. 49, 1994, c. 47, ss. 171 and 185(2)(*d*)(E)
s. 50, 1994, c. 47, s. 172
s. 50.1, added, 1994, c. 47, s. 172
s. 51, 1994, c. 47, ss. 173 and 186(*e*)
s. 52, 1994, c. 47, s. 174
s. 53, 1988, c. 65, s. 35; 1994, c. 47, ss. 175 and 186(*f*)
s. 53.1, added, 1988, c. 65, s. 36; 1993, c. 44, s. 211; 1994, c. 47, s. 186(*g*)
s. 55, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 202; 1994, c. 47, ss. 176 and 185(1)(*f*)
s. 56, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 203; 1988, c. 65, s. 37; 1993, c. 44, s. 212
s. 57, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 204; 1988, c. 65, s. 38; 1993, c. 44, s. 213
s. 58, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 205; 1988, c. 65, s. 39; 1993, c. 44, s. 214
s. 59, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 206; R.S., c. 47 (4th Supp.), s. 52 (Sch., item 10(5)); 1988, c. 65, s. 40; 1993, c. 44, s. 215
s. 60, 1994, c. 47, ss. 177 and 185(1)(*g*)
s. 61, R.S., c. 47 (4th Supp.), s. 52 (Sch., item 10(6)); 1993, c. 44, s. 216
s. 62, R.S., c. 47 (4th Supp.), s. 52 (Sch., item 10(7)); 1990, c. 8, s. 72
s. 62.1, added, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 207; 1994, c. 47, s. 178
s. 63, repealed, R.S., c. 47 (4th Supp.), s. 52 (Sch., item 10(8))
s. 64, repealed, R.S., c. 47 (4th Supp.), s. 52 (Sch., item 10(8))
s. 65, repealed, R.S., c. 47 (4th Supp.), s. 52 (Sch., item 10(8))
s. 66, repealed, R.S., c. 47 (4th Supp.), s. 52 (Sch., item 10(8))
s. 67, repealed, R.S., c. 47 (4th Supp.), s. 52 (Sch., item 10(8))
s. 68, repealed, R.S., c. 47 (4th Supp.), s. 52 (Sch., item 10(8))
s. 69, repealed, R.S., c. 47 (4th Supp.), s. 52 (Sch., item 10(8))
s. 70, repealed, R.S., c. 47 (4th Supp.), s. 52 (Sch., item 10(8))
s. 71, repealed, R.S., c. 47 (4th Supp.), s. 52 (Sch., item 10(8))
s. 72, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 208; repealed, R.S., c. 47 (4th Supp.), s. 52 (Sch., item 10(8))
s. 73, repealed, R.S., c. 47 (4th Supp.), s. 52 (Sch., item 10(8))
s. 74, repealed, R.S., c. 47 (4th Supp.), s. 52 (Sch., item 10(8))
s. 75, repealed, R.S., c. 47 (4th Supp.), s. 52 (Sch., item 10(8))
s. 76, R.S., c. 47 (4th Supp.), s. 52 (Sch., item 10(9)), 1988, c. 65, s. 41; 1993, c. 44, s. 217
s. 76.1, added, 1994, c. 47, s. 179
Part I.1, added (ss. 77.01 to 77.038), 1993, c. 44, s. 218
s. 77.01, added, 1993, c. 44, s. 218; 1994, c. 47, s. 180
s. 77.011, added, 1993, c. 44, s. 218
s. 77.012, added, 1993, c. 44, s. 218
s. 77.013, added, 1993, c. 44, s. 218
s. 77.014, added, 1993, c. 44, s. 218
s. 77.015, added, 1993, c. 44, s. 218
s. 77.016, added, 1993, c. 44, s. 218
s. 77.017, added, 1993, c. 44, s. 218
s. 77.018, added, 1993, c. 44, s. 218
s. 77.019, added, 1993, c. 44, s. 218
s. 77.02, added, 1993, c. 44, s. 218
s. 77.021, added, 1993, c. 44, s. 218
s. 77.022, added, 1993, c. 44, s. 218
s. 77.023, added, 1993, c. 44, s. 218
s. 77.024, added, 1993, c. 44, s. 218
s. 77.025, added, 1993, c. 44, s. 218
s. 77.026, added, 1993, c. 44, s. 218
s. 77.027, added, 1993, c. 44, s. 218

S

s. 77.028, added, 1993, c. 44, s. 218
s. 77.029, added, 1993, c. 44, s. 218
s. 77.03, added, 1993, c. 44, s. 218
s. 77.031, added, 1993, c. 44, s. 218
s. 77.032, added, 1993, c. 44, s. 218
s. 77.033, added, 1993, c. 44, s. 218
s. 77.034, added, 1993, c. 44, s. 218
s. 77.035, added, 1993, c. 44, s. 218
s. 77.036, added, 1993, c. 44, s. 218
s. 77.037, added, 1993, c. 44, s. 218
s. 77.038, added, 1993, c. 44, s. 218
s. 77, repealed, R.S., c. 47 (4th Supp.), s. 52 (Sch., item 10(10))
Part II: (ss. 77.1 to 77.29), added, 1988, c. 65, s. 42
s. 77.1, added, 1988, c. 65, s. 42; 1994, c. 47, s. 181
s. 77.11, added, 1988, c. 65, s. 42
s. 77.12, added, 1988, c. 65, s. 42
s. 77.13, added, 1988, c. 65, s. 42
s. 77.14, added, 1988, c. 65, s. 42
s. 77.15, added, 1988, c. 65, s. 42
s. 77.16, added, 1988, c. 65, s. 42
s. 77.17, added, 1988, c. 65, s. 42
s. 77.18, added, 1988, c. 65, s. 42
s. 77.19, added, 1988, c. 65, s. 42
s. 77.2, added, 1988, c. 65, s. 42
s. 77.21, added, 1988, c. 65, s. 42
s. 77.22, added, 1988, c. 65, s. 42
s. 77.23, added, 1988, c. 65, s. 42
s. 77.24, added, 1988, c. 65, s. 42
s. 77.25, added, 1988, c. 65, s. 42
s. 77.26, added, 1988, c. 65, s. 42
s. 77.27, added, 1988, c. 65, s. 42
s. 77.28, added, 1988, c. 65, s. 42
s. 77.29, added, 1988, c. 65, s. 42
s. 80, repealed, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 209
s. 81, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 210
s. 83.1, added, 1993, c. 44, s. 219
s. 84, R.S., c. 47 (4th Supp.), s. 52 (Sch., item 10(11))
s. 85, 1994, c. 47, s. 182
s. 91, 1988, c. 65, s. 43
s. 93, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 211
s. 96, 1994, c. 47, s. 185(1)(*h*)
s. 96.1, added, 1988, c. 65, s. 44; 1993, c. 44, s. 220; 1994, c. 47, s. 183
s. 96.11, added, 1993, c. 44, s. 221
s. 96.2, added, 1988, c. 65, s. 44; 1990, c. 8, s. 73
s. 96.21, added, 1993, c. 44, s. 222
s. 96.3, added, 1988, c. 65, s. 44
s. 97, R.S., c. 1 (2nd Supp.), s. 212; 1988, c. 65, s. 45; 1993, c. 44, s. 223; 1994, c. 47, s. 184
General, R.S., c. 41 (3rd Supp.) *see* s. 115
General, 1994, c. 13, s. 7(3)
General, 1994, c. 47, ss. 152 and 189 *re* application
Transitional, R.S., c. 47 (4th Supp.), ss. 53 and 56 to 62
Transitional, 1994, c. 47, ss. 187 and 188
CIF, R.S., c. 23 (1st Supp.) in force 16.05.85
CIF, R.S., c. 1 (2nd Supp.), ss. 197 to 213 proclaimed in force 10.11.86 *see* SI/86-206
CIF, R.S., c. 41 (3rd Supp.) deemed in force 01.01.88 *see* s. 139
CIF, R.S., c. 47 (4th Supp.), ss. 52, 53 and 56 to 62 in force 31.12.88 *see* SI/89-3
CIF, 1988, c. 65, ss. 23 to 45 in force 01.01.89 *see* SI/89-9 *see also* s. 150(2)
CIF, 1990, c. 8 in force 01.02.92 *see* SI/92-6
CIF, 1993, c. 44, ss. 201 to 223 in force 01.01.94 *see* SI/94-1
CIF, 1994, c. 13, s. 7 in force on assent 12.05.94
CIF, 1994, c. 47, s. 144 to 189 in force 01.01.95 *see* SI/95-5

S

Special Operators War Service Benefits — R.S.C. 1952, c. 256
(*Prestations de service...*)

Special Retirement Arrangements — 1992, c. 46 (Schedule I)
(*Régimes de retraite particuliers*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number P-31.8 (Schedule I)*)

CIF, 1992, c. 46, s. 106 (Schedule I) in force 16.12.94 *see* SI/94-146

Spending Control — 1992, c. 19
(*Dépenses publiques*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number S-15.4*)

s. 2, 1993, c. 37, s. 30
s. 6, 1994, c. 26, s. 66
CIF, 1992, c. 19 in force on assent 18.06.92
CIF, 1993, c. 37, s. 30 in force 01.09.93 *see* SI/93-176
CIF, 1994, c. 26, s. 66 deemed in force 01.09.93 *see* s. 66(2)

Split Lake Cree First Nation Flooded Land — 1994, c. 42
(*Première nation crie de Split Lake...*)

CIF, 1994, c. 42 in force on assent 15.12.94

Sports Pool and Loto Canada Winding-Up — 1985, c. 22
(*Liquidant Sport Sélect et Loto Canada*)

Standards Council of Canada — R.S., 1985, c. S-16
(*Conseil canadien des normes*)

s. 4, 1988, c. 65, s. 145; 1993, c. 44, s. 224
s. 6, R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 33
s. 7, R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 44 (Sch. II, item 21(1))(E)
s. 14, R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 44 (Sch. II, item 21(2))(E)
CIF, R.S., c. 1 (4th Supp.) in force 04.02.88
CIF, 1988, c. 65, s. 145 in force 01.01.89 *see* SI/89-9 *see also* s. 150(2)
CIF, 1993, c. 44, s. 224 in force 01.01.94 *see* SI/94-1

State, Department of — R.S., 1985, c. S-17
(*Secrétariat d'État*)

s. 4, 1991, c. 3, s. 14
s. 5, 1992, c. 1, s. 129
Transitional, 1994, c. 31, ss. 6 to 8
CIF, 1991, c. 3, s. 14 in force 21.04.91 *see* SI/91-58
CIF, 1992, c. 1, s. 129 in force on assent 28.02.92
CIF, 1994, c. 31, ss. 6 to 8 in force on assent 23.06.94

S

State Immunity — R.S., 1985, c. S-18
(*Immunité des États*)

s. 16, 1991, c. 41, s. 13
CIF, 1991, c. 41 in force 16.12.91 *see* SI/92-5

Statistics — R.S., 1985, c. S-19
(*Statistique*)

s. 12, 1992, c. 1, s. 130
s. 17, 1992, c. 1, s. 131
s. 22.1, added, 1988, c. 65, s. 146
s. 24, 1990, c. 45, s. 54
CIF, 1988, c. 65, s. 146 in force 01.01.89 *see* SI/89-9 *see also* s. 150(2)
CIF, 1990, c. 45, s. 54 in force on assent 17.12.90
CIF, 1992, c. 1, ss. 130, 131 in force on assent 28.02.92

Status of the Artist — 1992, c. 33
(*Statut de l'artiste*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number S-19.6*)

General, 1992, c. 33, s. 66
Transitional, 1992, c. 33, s. 67
CIF, 1992, c. 33, s. 1 and Part I (ss. 2 to 4) in force 14.05.93 *see* SI/93-75; ss. 10, 11, 12, 13, 15 and 16 in force 11.06.93 *see* SI/93-92; ss. 5 to 9, 14 and 17 to 70 shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 71. Not in force 31.12.94

Statute Law (Canadian Charter of Rights and Freedoms) Amendment — R.S., 1985, c. 31 (1st Supp.)
(*Modification législative (Charte canadienne...)*)

CIF, R.S., c. 31 (1st Supp.), ss. 93 and 94 proclaimed in force 13.08.85 *see* SI/85-153; ss. 1 to 6, 8 to 41, 62 to 92 and 95 to 106 proclaimed in force 15.10.85 *see* SI/85-188; s. 7 proclaimed in force 13.08.86 *see* SI/86-171; Part III (ss. 42 to 61) proclaimed in force 02.10.86 *see* SI/86-192

Statute Law (Superannuation) amendment — 1989, c. 6
(*Législation relative aux pensions...*)

CIF, 1989, c. 6 in force 29.06.89

Statute Revision — R.S., 1985, c. S-20
(*Révision des lois*)

s. 9.1, added, 1992, c. 1, s. 132(1)
CIF, 1992, c. 1, s. 132 in force 28.02.92. Note: the first direction made under section 9.1 deemed in force 15.01.91 *see* s. 132(2)

Statutes, Publication of — R.S., 1985, c. S-21
(*Publication des lois*)

S

Statutory Instruments — R.S., 1985, c. S-22
(*Textes réglementaires*)

s. 2, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 131)
s. 3, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 94; R.S., c. 51 (4th Supp.), s. 22
s. 5, R.S., c. 31 (4th Supp.), s. 102
s. 6, 1993, c. 34, s. 113(F)
s. 11, R.S., c. 31 (4th Supp.), s. 103
s. 20, 1993, c. 34, s. 114(F)
CIF, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 94 proclaimed in force 13.08.85 *see* SI/85-153
CIF, R.S., c. 31 (4th Supp.), ss. 102 and 103 proclaimed in force 15.09.88 *see* SI/88-197
CIF, R.S., c. 51 (4th Supp.), s. 22 in force 29.09.88 *see* SI/88-190
CIF, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 131) in force 01.04.99 or on such earlier day or days as the Governor in Council may fix by order *see* s. 79. Not in force 31.12.94
CIF, 1993, c. 34, ss. 113(F) and 114(F) in force on assent 23.06.93

Steamship Subsidies — 1889, c. 2
(*Subventions aux steamers...*)

s. 1, 1893, c. 5, s. 1
s. 2, repealed, 1900, c. 9, s. 1
s. 3, 1894, c. 8, s. 1; 1896, c. 3, s. 1
s. 4, 1896, c. 3, s. 1; 1901, c. 6, s. 1; 1903, c. 44, s. 1; 1908, c. 68, s. 1; 1909, c. 36, s. 1
1911, c. 25 — related Act

Student Loans, Canada — R.S., 1985, c. S-23
(*Prêts aux étudiants*)

s. 2, 1991, c. 47, ss. 746(1) and (2); 1993, c. 12, s. 2, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 132)
s. 2.1, added, 1994, c. 28, s. 21
s. 4, 1993, c. 12, s. 3
s. 6, 1993, c. 12, s. 4
s. 7, 1993, c. 12, s. 5
s. 7.1, added, 1994, c. 28, s. 22
s. 9, 1993, c. 12, s. 6; repealed, 1994, c. 28, s. 23
s. 10, 1994, c. 28, s. 24
s. 11, 1993, c. 12, s. 7; 1994, c. 28, s. 25
s. 16, 1993, c. 12, s. 8
s. 17, 1993, c. 12, s. 9; 1994, c. 28, s. 26
s. 17.1, added, 1993, c. 12, s. 10
s. 23, added, 1994, c. 28, s. 27
General, *Canada Gazette Part I*, Vol. 128, No. 31, p. 3509
Transitional, 1993, c. 12, s. 16
CIF, 1991, c. 47, s. 746(1) in force 01.06.92 *see* SI/92-91; s. 746(2) in force on assent 13.12.91 *see* s. 763
CIF, 1993, c. 12, ss. 2 to 6(1) and 7 to 10 in force on assent 02.04.93; s. 6(2) in force 01.08.93 *see* s. 17(1)
CIF, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 132) in force 01.04.99 or on such earlier day or days as the Governor in Council may fix by order *see* s. 79. Not in force 31.12.94
CIF, 1994, c. 28, ss. 21 to 27 shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 29. Not in force 31.12.94

Succession Duty Agreements (*see* Agreements—Income Tax, etc.)
(*Successions...*)

Succession to the Throne — 1937, c. 16
(*Succession au Trône*)

S

Supervisors War Service Benefits — R.S.C. 1952, c. 258
(*Prestations de service...*)

Supplementary Fiscal Equalization Payments 1982-87 — 1985, c. 29
(*Paiements de péréquation...*)

Supplementary Retirement Benefits — R.S., 1985, c. S-24
(*Prestations de retraite...*)

s. 2, 1992, c. 46, s. 98
s. 4, 1992, c. 46, s. 99
s. 6, 1992, c. 46, s. 100
Sch. I:
Item 2, 1992, c. 46, s. 101
Item 3, repealed, 1992, c. 46, s. 101
Item 6, repealed, 1992, c. 46, s. 102
Item 7, repealed, R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 52
Item 9, repealed, R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 53
Item 10, repealed, R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 53
Item 11, repealed, 1992, c. 46, s. 103
Item 13, repealed, 1992, c. 46, s. 104
Item 17, 1992, c. 46, s. 105
CIF, R.S., c. 1 (4th Supp.) in force 04.02.88
CIF, 1992, c. 46, ss. 98(2), 99, 100(2), 102 to 104 deemed in force 01.04.91 *see* s. 109(2); ss. 98(1) and (3), 100(1) and (3) and 101 in force 20.04.93 *see* SI/93-66; s. 105 shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 109(1). Not in force 31.12.94

Supply and Services, Department of — R.S., 1985, c. S-25
(*Approvisionnements et Services (ministère)*)

Supreme Court — R.S., 1985, c. S-26
(*Cour suprême*)

s. 2, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 133)
s. 3, 1993, c. 34, s. 115(F)
s. 11, 1993, c. 34, s. 116(F)
s. 26, R.S., c. 34 (3rd Supp.), s. 1
s. 27, R.S., c. 34 (3rd Supp.), s. 2
s. 35.1, added, 1990, c. 8, s. 33
s. 37.1, added, 1990, c. 8, s. 34
s. 38, 1990, c. 8, s. 35
s. 39, 1990, c. 8, s. 36
s. 40, R.S., c. 34 (3rd Supp.), s. 3; 1990, c. 8, s. 37
s. 42, 1993, c. 34, s. 117(F)
s. 43, R.S., c. 34 (3rd Supp.), s. 4; 1990, c. 8, s. 38; 1994, c. 44, s. 98
s. 46.1, added, 1994, c. 44, s. 99
s. 58, R.S., c. 34 (3rd Supp.), s. 5
s. 59, R.S., c. 34 (3rd Supp.), s. 6
s. 62, 1990, c. 8, s. 39
s. 65, 1994, c. 44, s. 100
s. 65.1, added, 1990, c. 8, s. 40; 1994, c. 44, s. 101
s. 79, 1990, c. 8, s. 41; 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 134); 1994, c. 44, s. 102
s. 97, R.S., c. 34 (3rd Supp.), s. 7
CIF, R.S., c. 34 (3rd Supp.), ss. 1 to 7 proclaimed in force 25.04.88 *see* SI/88-87
CIF, 1990, c. 8 in force 01.02.92 *see* SI/92-6

S

CIF, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, items 133 and 134) in force 01.04.99 or on such earlier day or days as the Governor in Council may fix by order *see* s. 79. Not in force 3.06.93
CIF, 1993, c. 34, ss. 115(F) to 117(F) in force on assent 23.06.93
CIF, 1994, c. 44, ss. 98 to 102 come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 104. Not in force 31.12.94

Surcharge on Imports Order, etc. — 1963, c. 18
(*Surtaxe sur des importations*)

Surplus Crown Assets — R.S., 1985, c. S-27
(*Biens de surplus de la Couronne*)

s. 2, R.S., c. 22 (1st Supp.), s. 1; R.S., c. 35 (4th Supp.), s. 13 (Sch., item 4(1)); 1992, c. 54, s. 82
s. 2.1, added, 1991, c. 50, s. 42
s. 3, 1989, c. 27, s. 24; 1991, c. 50, s. 43; 1992, c. 54, s. 83
s. 4, R.S., c. 22 (1st Supp.), s. 2; 1992, c. 54, s. 83
s. 5, R.S., c. 22 (1st Supp.), s. 3; R.S., c. 35 (4th Supp.), s. 13 (Sch., item 4(2)); 1992, c. 54, s. 83
s. 6, R.S., c. 22 (1st Supp.), s. 4; 1992, c. 54, s. 84
s. 7, repealed, R.S., c. 22 (1st Supp.), s. 5
s. 8, repealed, R.S., c. 22 (1st Supp.), s. 5
s. 9, repealed, R.S., c. 22 (1st Supp.), s. 5
s. 10, repealed, R.S., c. 22 (1st Supp.), s. 5
s. 11, repealed, R.S., c. 22 (1st Supp.), s. 5
s. 12, repealed, R.S., c. 22 (1st Supp.), s. 5
s. 13, R.S., c. 22 (1st Supp.), s. 6; 1992, c. 54, s. 85
s. 14, repealed, R.S., c. 22 (1st Supp.), s. 7, added, 1992, c. 54, s. 85
s. 15, repealed, R.S., c. 22 (1st Supp.), s. 7, added, 1992, c. 54, s. 85
s. 16, repealed, R.S., c. 22 (1st Supp.), s. 7
s. 17, repealed, R.S., c. 22 (1st Supp.), s. 7
s. 18, repealed, R.S., c. 22 (1st Supp.), s. 7
s. 19, R.S., c. 22 (1st Supp.), s. 8; 1991, c. 50, s. 44
s. 19.1, added, 1992, c. 54, s. 86
s. 20, R.S., c. 22 (1st Supp.), s. 9; 1992, c. 54, s. 87
s. 21, repealed, 1992, c. 54, s. 88
Sch., repealed, R.S., c. 22 (1st Supp.), s. 10
CIF, R.S., c. 22 (1st Supp.) proclaimed in force 09.09.85 *see* SI/85-151
CIF, R.S., c. 35 (4th Supp.), s. 13 in force 12.10.88 *see* SI/88-201
CIF, 1989, c. 27 in force 23.02.90 *see* SI/90-41
CIF, 1991, c. 50, ss. 41 to 44 in force 15.09.92 *see* SI/92-151
CIF, 1992, c. 54, ss. 82 to 88 in force 04.01.93 *see* SI/93-2

Sweden (*see* Agreements—Income Tax, etc.)
(*Suède...*)

Sydney Harbour (*see* North Sydney)
(*Sydney...*)

T

Taber Irrigation District — 1919, c. 72
(*Taber, District...*)

T

Tariff Board — R.S., 1985, c. T-1
(*Commission du tarif*)

ACT REPEALED, R.S., c. 47 (4th Supp.), s. 50
Transitional, R.S., c. 47 (4th Supp.), ss. 53, 54, 59, 60 and 62
CIF, R.S., c. 47 (4th Supp.), s. 50 in force 31.12.88 *see* SI/89-3

Tax Conventions (*see* Agreements—Income Tax, etc.
(*Convention...*)

Tax Court of Canada — R.S., 1985, c. T-2
(*Cour canadienne de l'impôt*)

s. 2.1, added, R.S., c. 51 (4th Supp.), s. 1; 1988, c. 61, s. 46
s. 2.2, 1990, c. 45, s. 55
s. 4, R.S., c. 51 (4th Supp.), s. 2; 1990, c. 45, s. 56
s. 5, R.S., c. 51 (4th Supp.), s. 3
s. 7, R.S., c. 16 (3rd Supp.), s. 8; R.S., c. 51 (4th Supp.), s. 8
s. 12, R.S., c. 51 (4th Supp.), s. 4; 1990, c. 45, s. 57; 1991, c. 49, s. 221; 1992, c. 24, s. 18
s. 14, R.S., c. 51 (4th Supp.), s. 5
s. 14.1, added, R.S., c. 51 (4th Supp.), s. 5
s. 15, R.S., c. 51 (4th Supp.), s. 5
s. 16, R.S., c. 48 (1st Supp.), s. 1; R.S., c. 51 (4th Supp.), s. 5
s. 16.1, added, R.S., c. 51 (4th Supp.), s. 5
s. 16.2, added, R.S., c. 51 (4th Supp.), s. 5
s. 16.3, added, R.S., c. 51 (4th Supp.), s. 5
s. 17, R.S., c. 51 (4th Supp.), s. 5
s. 17.1, added, R.S., c. 51 (4th Supp.), s. 5
s. 17.2, added, R.S., c. 51 (4th Supp.), s. 5
s. 17.3, added, R.S., c. 51 (4th Supp.), s. 5; 1993, c. 27, s. 216
s. 17.4, added, R.S., c. 51 (4th Supp.), s. 5
s. 17.5, added, R.S., c. 51 (4th Supp.), s. 5
s. 17.6, added, R.S., c. 51 (4th Supp.), s. 5
s. 17.7, added, R.S., c. 51 (4th Supp.), s. 5
s. 17.8, added, R.S., c. 51 (4th Supp.), s. 5
s. 18, R.S., c. 51 (4th Supp.), s. 5; SOR/93-295
s. 18.1, added, R.S., c. 51 (4th Supp.), s. 5; SOR/93-295
s. 18.11, added, R.S., c. 51 (4th Supp.), s. 5; SOR/93-295, 1993, c. 27, s. 217
s. 18.12, added, R.S., c. 51 (4th Supp.), s. 5; SOR/93-295
s. 18.13, added, R.S., c. 51 (4th Supp.), s. 5; SOR/93-295
s. 18.14, added, R.S., c. 51 (4th Supp.), s. 5
s. 18.15, added, R.S., c. 51 (4th Supp.), s. 5
s. 18.16, added, R.S., c. 51 (4th Supp.), s. 5; 1993, c. 27, s. 218
s. 18.17, added, R.S., c. 51 (4th Supp.), s. 5; 1993, c. 27, s. 219
s. 18.18, added, R.S., c. 51 (4th Supp.), s. 5; 1990, c. 45, s. 58
s. 18.19, added, R.S., c. 51 (4th Supp.), s. 5
s. 18.2, added, R.S., c. 51 (4th Supp.), s. 5
s. 18.21, added, R.S., c. 51 (4th Supp.), s. 5
s. 18.22, added, R.S., c. 51 (4th Supp.), s. 5; 1993, c. 27, s. 220
s. 18.23, added, R.S., c. 51 (4th Supp.), s. 5
s. 18.24, added, R.S., c. 51 (4th Supp.), s. 5
s. 18.25, added, R.S., c. 51 (4th Supp.), s. 5
s. 18.26, added, R.S., c. 51 (4th Supp.), s. 5
s. 18.27, added, R.S., c. 51 (4th Supp.), s. 5; 1990, c. 45, s. 59
s. 18.28, added, R.S., c. 51 (4th Supp.), s. 5
s. 18.29, added, R.S., c. 51 (4th Supp.), s. 5; 1990, c. 45, s. 60; 1991, c. 49, s. 222; 1992, c. 24, s. 19; 1993, c. 27, s. 221; 1994, c. 26, s. 67(E)
s. 18.3, added, R.S., c. 51 (4th Supp.), s. 5
s. 18.3001, added, 1990, c. 45, s. 61

T

s. 18.3002, added, 1990, c. 45, s. 61
s. 18.3003, added, 1990, c. 45, s. 61; 1993, c. 27, s. 222
s. 18.3004, added, 1990, c. 45, s. 61
s. 18.3005, added, 1990, c. 45, s. 61; 1993, c. 27, s. 223
s. 18.3006, added, 1990, c. 45, s. 61; repealed, 1993, c. 27, s. 223
s. 18.3007, added, 1990, c. 45, s. 61
s. 18.3008, added, 1990, c. 45, s. 61
s. 18.3009, added, 1990, c. 45, s. 61
s. 18.301, added, 1990, c. 45, s. 61; 1993, c. 27, s. 224
s. 18.302, added, 1993, c. 27, s. 224
s. 18.31, added, R.S., c. 51 (4th Supp.), s. 5; 1990, c. 45, s. 62
s. 18.32, added, R.S., c. 51 (4th Supp.), s. 5; 1990, c. 45, s. 63
s. 18.33, added, R.S., c. 51 (4th Supp.), s. 5; 1990, c. 45, s. 64
s. 20, R.S., c. 51 (4th Supp.), s. 6; 1993, c. 27, s. 225
s. 22, R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 44 (Sch. II, item 22)(E), c. 51 (4th Supp.), s. 7
s. 25, R.S., c. 51 (4th Supp.), s. 8
Transitional, R.S., c. 51 (4th Supp.), ss. 24 to 30
CIF, R.S., c. 48 (1st Supp.) in force 29.10.85
CIF, R.S., c. 16 (3rd Supp.) in force 30.06.87 (Note: s. 7(2) of the *Tax Court of Canada Act* as enacted by s. 8(1) deemed in force 17.04.85 *see* s. 8(2)
CIF, 1988, c. 61, s. 46 not in force 31.12.94
CIF, R.S., c. 1 (4th Supp.) in force 04.02.88
CIF, R.S., c. 51 (4th Supp.), ss. 2, 6 to 8 in force 29.09.88 *see* SI/88-190; ss. 1, 3, 4, 5 and 24 to 30 in force 01.01.91 *see* SI/90-135
CIF, 1990, c. 45, Part VII (ss. 55 to 64) in force 01.03.91 *see* SI/91-19
CIF, 1991, c. 49, Part VI (ss. 221 to 223) in force on the day that is 30 days after the day on which this Act is assented to (assent date 17.12.91) *see* s. 223
CIF, 1992, c. 24, ss. 18 and 19 in force 01.07.92 *see* SI/92-123
CIF, 1993, c. 27, ss. 216 to 225 in force on assent 10.06.93
CIF, 1994, c. 26, s. 67(E) in force on assent 23.06.94

Tax Rebate Discounting — R.S., 1985, c. T-3
(*Cession du droit...*)

s. 2, R.S., c. 53 (1st Supp.), s. 1; 1992, c. 1, s. 145 (Sch. VIII, item 28)(F); 1993, c. 27, s. 226
s. 2.1, added, 1993, c. 24, s. 149
s. 3, R.S., c. 53 (1st Supp.), s. 2
s. 4, R.S., c. 53 (1st Supp.), s. 2; 1993, c. 24, s. 150, c. 27, s. 227
s. 5, R.S., c. 53 (1st Supp.), s. 2; 1993, c. 34, s. 118(F)
s. 6, R.S., c. 53 (1st Supp.), s. 2
s. 6.1, added, R.S., c. 53 (1st Supp.), s. 2
s. 8, added, R.S., c. 53 (1st Supp.), s. 3
s. 9, added, R.S., c. 53 (1st Supp.), s. 3
s. 10, added, R.S., c. 53 (1st Supp.), s. 3
Sch. I, repealed, R.S., c. 53 (1st Supp.), s. 4
Sch. II, repealed, R.S., c. 53 (1st Supp.), s. 4
CIF, R.S., c. 53 (1st Supp.) in force 01.01.86
CIF, 1992, c. 1, s. 145 (Sch. VIII, item 28)(F) in force on assent 28.02.92
CIF, 1993, c. 24, ss. 149 and 150 in force on assent 10.06.93
CIF, 1993, c. 27, ss. 226 and 227 in force on assent 10.06.93
CIF, 1993, c. 34, s. 118(F) in force on assent 23.06.93

Tax Rental Agreements
(*Conventions sur la location...*)

1947, c. 58; 1949 (2nd Sess.), c. 19; 1952, c. 49
REPEALED, 1988, c. 2, s. 68 (Sch. IV, item 24)
CIF, 1988, c. 2 in force 04.02.88

T

Telecommunications — 1993, c. 38
(*Télécommunications*)

General, 1993, c. 38, ss. 132 and 133 *re* application
Transitional, 1993, c. 38, ss. 75 and 76
CIF, 1993, c. 38 in force 25.10.93 *see* SI/93-101 *see also* ss. 132 and 133 *re application of* ss. 3, 88, 89 and 90 in relation to an agent in right of the Provinces of Manitoba and Saskatchewan

Teleglobe Canada — R.S., 1985, c. T-4
(*Téléglobe Canada*)

See also the *Teleglobe Canada Reorganization and Divestiture Act*, 1987, c. 12
ACT REPEALED, R.S., c. 9 (3rd Supp.), s. 3 *see also* 1987, c. 12, s. 34
CIF, 1987, c. 12, s. 20 in force 28.07.93 *see* SI/93-147 and s. 34 in force 29.07.93 *see* SI/93-100 (*Teleglobe Canada Reorganization and Divestiture Act*)
CIF, R.S., c. 9 (3rd Supp.), s. 3 in force 01.06.94 *see* SI/94-63 *see also* CIF of 1987, c. 12, ss. 20 and 34

Teleglobe Canada Reorganization and Divestiture — 1987, c. 12
(*Réorganisation et l'aliénation de Téléglobe Canada*)

See also An Act to amend certain legislative provisions in consequence of the reorganization and divestiture of Teleglobe Canada, R.S., c. 9 (3rd Supp.)
s. 2, 1993, c. 38, s. 116; 1994, c. 24, s. 34(3)F)
s. 4, 1994, c. 24, s. 34(3)(F)
s. 14, repealed, 1993, c. 38, s. 117
s. 15, 1991, c. 11, s. 88; repealed, 1993, c. 38, s. 117
s. 16, repealed, 1993, c. 38, s. 117
s. 17, 1993, c. 38, s. 118
s. 24, 1993, c. 38, s. 119
Transitional, 1987, c. 12, ss. 25-32
CIF, 1987, c. 12, ss. 4(4), 30 and 32 proclaimed in force 02.04.87 *see* SI/87-89, s. 25 proclaimed in force 04.04.87 *see* SI/87-90; s. 20 in force 28.07.93 *see* SI/93-147; ss. 21 and 33 in force 29.07.93 *see* SI/93-148; s. 34 in force 29.07.93 *see* SI/93-100
CIF, R.S., c. 9 (3rd Supp.) in force 01.06.94 *see* SI/94-63
CIF, 1991, c. 11 in force 04.06.91 *see* SI/91-86
CIF, 1993, c. 38, ss. 116 to 119 in force 25.10.93 *see* SI/93-101
CIF, 1994, c. 24, s. 34(F) in force on assent 23.06.94

Telegraphs — R.S., 1985, c. T-5
(*Télégraphes*)

ACT REPEALED, 1993, c. 38, s. 131
CIF, 1993, c. 38, s. 131 in force 25.10.93 *see* SI/93-101

Telesat Canada — R.S., 1985, c. T-6
(*Télésat Canada*)

ACT REPEALED, 1991, c. 52, s. 15
CIF, 1991, c. 52, s. 15 in force 27.03.92 *see* s. 15 and *Canada Gazette*, Part I, Vol. 126, No. 23, p. 1539

T

Telesat Canada Reorganization and Divestiture — 1991, c. 52
(*Réorganisation et l'aliénation de Télésat Canada*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number T-6.1*)

s. 2, 1993, c. 38, s. 122; 1994, c. 24, s. 34(1)(*p*)(F)
s. 6, 1994, c. 24, s. 34(1)(*p*)(F)
s. 7, 1991, c. 52, s. 21; repealed, 1993, c. 38, s. 123; 1994, c. 24, s. 34(1)(*p*)(F)
s. 8, 1993, c. 38, s. 124
s. 10, 1994, c. 24, s. 34(1)(*p*)(F)
s. 11, repealed, 1993, c. 38, s. 125
s. 12, repealed, 1993, c. 38, s. 125
s. 13, repealed, 1993, c. 38, s. 125
s. 14, repealed, 1993, c. 38, s. 125
s. 15, 1994, c. 24, s. 34(1)(*p*)(F)
s. 18, 1994, c. 24, s. 34(1)(*p*)(F)
General, 1994, c. 24, s. 34(2)(F)
Transitional, 1991, c. 52, ss. 16 to 20
CIF, 1991, c. 52 *except* ss. 4(2), 6, 7, 8, 9 and 17, in force on assent 17.12.91; s. 4(2) in force 06.03.92 *see* SI/92-47; ss. 6, 7 and 8 in force 26.03.92 *see* SI/92-69; s. 9 in force 27.03.92 *see* s. 15 and *Canada Gazette* Part I, Vol 126, No. 23, p. 1539; s. 17 shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council *see* ss. 22(1). Not in force 31.12.94
CIF, 1993, c. 38, ss. 122 to 125 in force 25.10.93 *see* SI/93-101
CIF, 1994, c. 24, s. 34(F) in force on assent 23.06.94

Temiscouata Railway, Acquisition of — 1949 (2nd Sess.), c. 39
(*Témiscouata,...*)

Temiskaming and Northern Ont. Ry., aid — 1913, c. 53
(*Témiscaming...*)

Temporary Immigration Security
(*Sécurité à l'immigration...*)

1974-75-76, c. 91 (Expired 31.12.76)
REPEALED, 1988, c. 2, s. 68 (Sch. IV, item 5)
CIF, 1988, c. 2 in force 04.02.88

Temporary Wheat Reserves — R.S.C. 1970, c. 31 (2nd Supp.)
(*Réserves provisoires...*)

ACT REPEALED, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 4)
CIF, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 4) in force on assent 28.02.92

Terms of Union with Newfoundland (Approval) (*see* Newfoundland)
(*Condition de l'union...*)

Territorial Lands — R.S., 1985, c. T-7
(*Terres territoriales*)

Long title, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 135)
s. 2, R.S., c. 7 (3rd Supp.), s. 1; 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 136)
s. 3, R.S., c. 7 (3rd Supp.), ss. 2 and 3; 1991, c. 50, s. 45; 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 137), c. 41, s. 13
s. 4, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 138)

T

s. 6, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 139)
s. 9, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 140), c. 41, s. 14
s. 13, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 141)
s. 17, repealed, R.S., c. 7 (3rd Supp.), s. 4
s. 18, repealed, R.S., c. 7 (3rd Supp.), s. 4
s. 23, R.S., c. 7 (3rd Supp.), s. 5; 1992, c. 1, s. 144(1) (Sch. VII, items 50(1) and 50(2))(F); 1994, c. 26, s. 68
s. 27, 1991, c. 24, s. 51 (Sch. III, item 15)
s. 30, R.S., c. 7 (3rd Supp.), s. 6
General, 1991, c. 2, ss. 4, 5
CIF, R.S., c. 7 (3rd Supp.), s. 2 in force 01.04.87 *see* s. 7(1); ss. 1 and 3 to 6 shall come into force on a day to be fixed by proclamation, which day shall be after 01.04.87 *see* s. 7(2). Not in force 31.12.94
CIF, 1991, c. 2, ss. 4 and 5 in force on assent 17.01.91
CIF, 1991, c. 24, s. 51 (Sch. III, item 15) shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 53. Not in force 31.12.94
CIF, 1991, c. 50, s. 45 in force 15.09.92 *see* SI/92-151
CIF, 1992, c. 1, s. 144(1) (Sch. VII, item 50(1)) in force on assent 28.02.92; s. 144(1) (Sch. VII, item 50(2)) in force on the day on which subsection 5(2) of *An Act to amend the Territorial Lands Act,* R.S., c. 7 (3rd Supp.) comes into force *see* s. 144(2). Not in force 31.12.94
CIF, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, items 135 to 141) in force 01.04.99 or on such earlier day or days to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 79. Not in force 31.12.94
CIF, 1993, c. 41, ss. 13 and 14 in force on assent 23.06.93
CIF, 1994, c. 26, s. 68 in force on assent 23.06.94

Territorial Sea and Fishing Zones — R.S., 1985, c. T-8
(*Mer territoriale...*)

s. 5, 1990, c. 44, s. 19
CIF, 1990, c. 44, s. 19 in force 04.02.91 *see* SI/91-18

Textile and Clothing Board — R.S., 1985, c. T-9
(*Commission du textile...*)

ACT REPEALED, R.S., c. 47 (4th Supp.), s. 51
Transitional, R.S., c. 47 (4th Supp.), ss. 53, 55, 59 and 62
CIF, R.S., c. 47 (4th Supp.), ss. 51, 53, 55, 59 and 62 in force 31.12.88 *see* SI/89-3

Textile Labelling — R.S., 1985, c. T-10
(*Étiquetage des textiles*)

s. 2, 1992, c. 1, s. 145 (Sch. VIII, item 29)(F)
s. 6, 1993, c. 34, s. 119
s. 8, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 24
s. 11, 1993, c. 34, s. 120
CIF, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 24 proclaimed in force 15.10.85 *see* SI/85-188
CIF, 1992, c. 1, s. 145 (Sch. VIII, item 29)(F) in force on assent 28.02.92
CIF, 1993, c. 34, ss. 119 and 120 in force on assent 23.06.93

Thunder Bay Grain Handling Operations — 1991, c. 31
(*Manutention des grains à Thunder Bay*)

CIF, 1991, c. 31 in force on the day immediately after the day on which it is assented to (assent date being 11.10.91) but not before the twelfth hour after the time at which it is assented to

T

Timber Marking — R.S., 1985, c. T-11
(*Marquage des bois*)

Tobacco Products Control — R.S., 1985, c. 14 (4th Supp.)
(*Produits du tabac,...*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number T-11.7*)

CIF, R.S., c. 14 (4th Supp.) in force 01.01.89 *see* s. 20

Tobacco Restraint — R.S., 1985, c. T-12
(*Répression de l'usage...*)

ACT REPEALED, 1993, c. 5, s. 11
CIF, 1993, c. 5, s. 11 in force 08.02.94 *see* SI/94-20

Tobacco Sales to Young Persons — 1993, c. 5
(*Vente du tabac aux jeunes*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number T-12.4*)

Long title, 1994, c. 37, s. 10
s. 7.1, added, 1994, c. 37, s. 11
s. 7.2, added, 1994, c. 37, s. 11
s. 7.3, added, 1994, c. 37, s. 11
CIF, 1993, c. 5 in force 08.02.94 *see* SI/94-20
CIF, 1994, c. 37, ss. 10 and 11 in force on assent 24.11.94

Toronto Government House Property (*see* Government House Property)
(*Toronto...*)

Toronto Harbour Commissioners', 1911 — 1911, c. 26
(*Toronto, commissaires du havre de, 1911*)

s. 7, 1986, c. 10, s. 10(1)
s. 9, 1984, c. 31, s. 14 (Sch. II, item 50)
s. 21, 1951 (2nd Sess.), c. 26, s. 3; 1986, c. 10, s. 10(2)
s. 28, 1986, c. 10, ss. 10(3) and (4)
CIF, 1984, c. 31 proclaimed in force 01.09.84 *see* SI/84-217
CIF, 1986, c. 10 proclaimed in force 01.01.87 *see* SI/87-24

Toronto Harbour Commissioners, 1925 — 1925, c. 79
(*Toronto, commissaires du havre de, 1925*)

Toronto Harbour Commissioners', 1936 — 1936, c. 11
(*Toronto, commissaires du havre de, 1936*)

Toronto Harbour Commissioners', 1939 — 1939, c. 24
(*Toronto, commissaires du havre de, 1939*)

ACT REPEALED, 1986, c. 10, s. 11 proclaimed in force 01.01.87 *see* SI/87-24

T

Toronto Harbour Commissioners', 1942 — 1942-43, c. 17
(*Toronto, commissaires du havre de, 1942*)

Toronto Harbour Commissioners', 1946 — 1946, c. 67
(*Toronto, commissaires du havre de, 1946*)

Toronto Harbour Commissioners', 1951 — 1951 (2nd Sess.), c. 26
(*Toronto, commissaires du havre de, 1951*)

Toronto Harbour Commissioners', 1985 — 1986, c. 10
(*Toronto, commissaires du havre de, 1985*)

CIF, 1986, c. 10 proclaimed in force 01.01.87 *see* SI/87-24

Toronto Harbour Commissioners, Toronto Terminals Ry. Co., C.N. Ry. Co., and C.P. Ry. Co., Agreement between — 1955, c. 42
(*Toronto, Convention...*)

Toronto (Sales, Ordnance Lands)
(*Toronto, Vente de réserves militaires*)

1907-08, c. 51; 1910, c. 49

Toronto Terminals Railway Company — S.C., 1906, c. 170
(*Toronto Terminals...*)

s. 1, 1913, c. 202, s. 1
s. 9A, added, 1915, c. 58, s. 1
s. 10, 1915, c. 58, s. 2
s. 14, 1913, c. 202, s. 2; 1914, c. 113, s. 1; 1915, c. 58, s. 3; 1924, c. 70, s. 4
s. 15, 1924, c. 70, s. 5; 1925, c. 29, s. 1
s. 15A, added, 1924, c. 70, s. 6; 1925, c. 28, s. 1; 1928, c. 51, s. 1; 1930, c. 46, s. 1
Related Acts — 1929, c. 73 (private Act); 1939, c. 25 (public Act); 1955, c. 42 (public Act)

Toronto Viaduct
(*Toronto, Viaduc de*)

1913, c. 11; 1914, c. 54; 1924, c. 70

Trade Agreements (*see* Agreements—Trade, etc.)
(*Commerce...*)

Trade-marks — R.S., 1985, c. T-13
(*Marques de commerce*)

s. 2, 1993, c. 15, s. 57, c. 44, ss. 225 and 236(1)(*b*); 1994, c. 47, s. 190
s. 9, 1990, c. 14, s. 8; 1993, c. 15, s. 58, c. 44, ss. 226 and 236(1)(*c*) and (*d*); 1994, c. 47, s. 191

T

s. 10.1, added, 1990, c. 20, s. 79
s. 11.1, added, 1990, c. 20, s. 80
s. 11.11, added, 1994, c. 47, s. 192
s. 11.12, added, 1994, c. 47, s. 192
s. 11.13, added, 1994, c. 47, s. 192
s. 11.14, added, 1994, c. 47, s. 192
s. 11.15, added, 1994, c. 47, s. 192
s. 11.16, added, 1994, c. 47, s. 192
s. 11.17, added, 1994, c. 47, s. 192
s. 11.18, added, 1994, c. 47, s. 192
s. 11.19, added, 1994, c. 47, s. 192
s. 11.2, added, 1994, c. 47, s. 192
s. 12, 1990, c. 20, s. 81; 1993, c. 15, s. 59(F); 1994, c. 47, s. 193
s. 14, 1994, c. 47, s. 194
s. 16, 1994, c. 47, s. 195
s. 19, 1993, c. 15, s. 60
s. 20, 1994, c. 47, s. 196
s. 26, 1993, c. 15, s. 61, c. 44, ss. 227 and 236(1)(*e*) and (*f*)
s. 28, 1993, c. 15, s. 62, c. 44, ss. 228 and 236(2)
s. 29, 1993, c. 15, s. 63, c. 44, ss. 229 and 236(1)(*g*); 1994, c. 47, s. 197
s. 30, 1993, c. 15, s. 64, c. 44, ss. 230 and 236(1)(*h*); 1994, c. 47, s. 198
s. 34, 1992, c. 1, s. 133; 1993, c. 15, ss. 65(1), (2) and (4); 1994, c. 47, s. 199
s. 38, 1992, c. 1, s. 134; 1993, c. 15, s. 66(2)
s. 39, 1993, c. 15, s. 67
s. 40, 1993, c. 15, s. 68, c. 44, ss. 231 and 236(1)(*i*)
s. 45, 1993, c. 44, s. 232; 1994, c. 47, s. 200
s. 46, 1992, c. 1, s. 135
s. 50, 1993, c. 15, s. 69, c. 44, ss. 233 and 236(1)(*j*)
s. 52, 1993, c. 44, s. 234
s. 53, 1993, c. 44, s. 234
s. 53.1, added, 1993, c. 44, s. 234
s. 53.2, added, 1993, c. 44, s. 234
s. 53.3, added, 1993, c. 44, s. 234
s. 60, 1993, c. 44, ss. 235, 236(1)(*j*) and 238(4)
s. 62, 1992, c. 1, s. 145 (Sch. VIII, item 30)(F)
s. 63, 1992, c. 1, s. 145 (Sch. VIII, item 30)(F)
s. 65, 1993, c. 15, s. 70; 1994, c. 47, s. 201
s. 67, added, 1993, c. 15, s. 71
s. 68, added, 1993, c. 15, s. 71
s. 69, added, 1993, c. 15, s. 71
Transitional, 1993, c. 44, ss. 236(1)(*a*) and (3) to ss. 238(3)
CIF, 1990, c. 14 in force on assent 12.06.90
CIF, 1990, c. 20 in force 01.08.90 *see* SI/90-99
CIF, 1992, c. 1, ss. 133 to 135 and s. 145 (Sch. VIII, item 30)(F) in force on assent 28.02.92
CIF, 1993, c. 15, ss. 57 to 64 and 67 to 71 in force 09.06.93 *see* SI/93-84; ss. 65 and 66 in force 15.01.94 *see* SI/94-224
CIF, 1993, c. 44, ss. 225 to 238 in force 01.01.94 *see* SI/94-1
CIF, 1994, c. 47, ss. 190 to 201 shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 221. Not in force 31.12.94

Trade Unions — R.S., 1985, c. T-14
(*Syndicats ouvriers*)

s. 22, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
s. 28, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
CIF, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203 proclaimed in force 04.12.85 *see* SI/85-211

T

Trading with the Enemy (Transitional Powers) — 1947, c. 24
(*Commerce avec l'ennemi...*)

1966-67, c. 25, s. 38
Proclamation declaring that the Act shall continue in force until 30.09.92 *see* SI/92-192

Trans-Canada Highway — R.S.C. 1970, c. T-12
(*Route transcanadienne*)

ACT REPEALED, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 43)
CIF, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 43) in force on assent 28.02.92

Transfer of Lands to Ontario and Quebec — 1943-44, c. 30
(*Transfert de certains terrains...*)

Transfer of Offenders — R.S., 1985, c. T-15
(*Transfèrement des délinquants*)

s. 2, 1992, c. 20, s. 216(1)(*f*); 1993, c. 34, s. 121
s. 6, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 104
s. 8, 1992, c. 20, s. 208
s. 10, 1992, c. 20, s. 209
s. 11, 1992, c. 20, s. 210
s. 12, 1992, c. 20, s. 211
s. 16, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
s. 17, 1993, c. 34, s. 122
s. 23, 1993, c. 34, s. 123
s. 24, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 105
s. 25, repealed, 1993, c. 34, s. 124
Sch., SOR/86-49, SOR/86-297; SOR/87-583; SOR/89-156; SOR/91-91
General, 1992, c. 20, s. 216(2)
CIF, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203 proclaimed in force 04.12.85 *see* SI/85-211
CIF, R.S., c. 31 (1st Supp.), ss. 104 and 105 proclaimed in force 15.10.85 *see* SI/85-188
CIF, 1992, c. 20, ss. 208 to 211 and 216 in force 01.11.92 *see* SI/92-197
CIF, 1993, c. 34, ss. 121 to 124 in force on assent 23.06.93

Translation Bureau — R.S., 1985, c. T-16
(*Bureau de la traduction*)

s. 4, R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 34
CIF, R.S., c. 1 (4th Supp.) in force 04.02.88

Transport — R.S., 1985, c. T-17
(*Transports*)

REPEALED, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 352
CIF, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 352 proclaimed in force 01.01.88 *see* SI/88-26

Transport, Department of — R.S., 1985, c. T-18
(*Transports (ministère)*)

s. 7.1, added, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 353

T

s. 12, 1991, c. 50, s. 46
CIF, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 353 proclaimed in force 01.01.88 *see* SI/88-26
CIF, 1991, c. 50, s. 46 in force 15.09.92 *see* SI/92-151

Transportation of Dangerous Goods — R.S., 1985, c. T-19
(*Transport des marchandises dangereuses*)

ACT REPEALED, 1992, c. 34, s. 47
CIF, 1992, c. 34 in force on assent 23.06.92

Transportation of Dangerous Goods, 1992 — 1992, c. 34
(*Transport des marchandises dangereuses (1992)*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number T-19.01*)

s. 7, 1994, c. 26, s. 69(E)
s. 12, 1994, c. 26, s. 70
s. 24, 1994, c. 26, s. 71(F)
s. 31, 1994, c. 26, s. 72(F)
s. 32, 1994, c. 26, s. 73
CIF, 1992, c. 34 in force on assent 23.06.92
CIF, 1994, c. 26, ss. 69(E) to 73 in force on assent 23.06.94

Treachery — 1940, c. 43
(*Trahison*)

REPEALED, 1988, c. 2, s. 68 (Sch. IV, item 41)
CIF, 1988, c. 2 in force 04.02.88

Treaties of Peace:
(*Traités de paix:...*)

Austria, Germany, 1919 (2nd Sess.), c. 30
Bulgaria, 1920, c. 4
Hungary, 1922, c. 49; 1948, c. 71; 1950, c. 50, s. 10
Italy, Romania, Finland, 1948, c. 71; 1950, c. 50, s. 10
Japan, 1952, c. 50
Turkey, 1922, c. 49

Trenton Harbour — 1922, c. 50
(*Trenton, Havre de*)

REPEALED, 1988, c. 2, s. 68 (Sch. IV, item 59)
CIF, 1988, c. 2 in force 04.02.88

Trinidad and Tobago (*see* Agreements—Income Tax, etc.)
(*Trinité et Tobago...*)

T

Trust and Loan Companies — 1991, c. 45
(*Sociétés de fiducie et de prêt*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number T-19.8*)

s. 2, 1991, c. 47, s. 753(*a*), c. 48, s. 493(*a*); 1992, c. 51, s. 66; 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 142)
s. 31, 1994, c. 24, s. 34(1)(*q*)(F)
s. 37, 1994, c. 47, s. 202
s. 38, 1991, c. 45, s. 559(*a*); 1994, c. 24, s. 34(1)(*q*)(F)
s. 39, 1994, c. 24, s. 34(1)(*q*)(F)
s. 164, 1994, c. 47, s. 203
s. 204, 1994, c. 26, s. 74
s. 236, 1994, c. 47, s. 204
s. 280, 1994, c. 26, s. 75(F)
s. 335, 1993, c. 34, s. 125(F)
s. 374.1, added, 1994, c. 47, s. 205
s. 376.1, added, 1994, c. 47, s. 206
s. 382, 1991, c. 47, s. 753(*b*)
s. 394.1, added, 1993, c. 44, s. 239; repealed, 1994, c. 47, s. 207
s. 395, 1991, c. 47, s. 754; repealed, 1994, c. 47, s. 207
s. 397, 1993, c. 44, s. 240; repealed, 1994, c. 47, s. 208
s. 398, repealed, 1994, c. 47, s. 208
s. 399, 1994, c. 47, s. 209
s. 400, repealed, 1994, c. 47, s. 210
s. 400.1, added, 1993, c. 44, s. 241; repealed, 1994, c. 47, s. 210
s. 406, repealed, 1994, c. 47, s. 211
s. 410, 1993, c. 34, s. 126(F)
s. 424, 1993, c. 34, s. 127
s. 445, 1991, c. 45, s. 559(*b*)
s. 449, 1991, c. 45, s. 560; 1993, c. 34, s. 128
s. 475, 1991, c. 48, s. 493(*b*)
s. 496, 1993, c. 34, s. 129
s. 497, 1993, c. 34, s. 130
s. 530, 1991, c. 45, s. 540
General, 1994, c. 24, s. 34(2)(F)
Transitional, 1992, c. 51, s. 67
CIF, 1991, c. 45, except ss. 250(1) and (2) in force 01.06.92 *see* SI/92-89; ss. 250(1) and (2) shall come into force on the day that is six months after the coming into force of ss. 243(1) and (2) *see* ss. 563(2).
CIF, 1991, c. 47, ss. 753 and 754 in force on assent 13.12.91 *see* s. 763
CIF, 1991, c. 48 in force 01.06.92 *see* SI/92-92
CIF, 1992, c. 51, ss. 66 and 67 in force 30.01.93 *see* SI/93-11
CIF, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 142) in force 01.04.99 or on such earlier day or days as the Governor in Council may fix by order *see* s. 79. Not in force 31.12.94
CIF, 1993, c. 34, ss. 125(F) to 130 in force on assent 23.06.93
CIF, 1993, c. 44, ss. 239 to 241 in force 01.01.94 *see* SI/94-1
CIF, 1994, c. 24, s. 34(F) in force on assent 23.06.94
CIF, 1994, c. 26, ss. 74 and 75(F) in force on assent 23.06.94
CIF, 1994, c. 47, ss. 202 to 211 in force 01.01.95 *see* SI/95-5

Trust Companies — R.S., 1985, c. T-20
(*Sociétés de fiducie*)

ACT REPEALED, 1991, c. 45, s. 562
CIF, 1991, c. 45 in force 01.06.92 *see* SI/92-89

U

Unemployment Assistance — R.S.C. 1970, c. U-1
(*Assistance-chômage*)

Sch., 1974-75-76, c. 58, s. 11

Unemployment Insurance — R.S., 1985, c. U-1
(*Assurance-chômage*)

s. 2, 1990, c. 40, s. 1; 1991, c. 49, s. 224
s. 3, 1990, c. 40, s. 2
s. 4, 1990, c. 40, s. 3
s. 5, R.S., c. 4 (4th Supp.), s. 1; 1990, c. 40, s. 4; 1994, c. 18, s. 21
s. 6, R.S., c. 26 (1st Supp.), s. 1; R.S., c. 43 (2nd Supp.), s. 1; R.S., c. 36 (3rd Supp.), s. 1; R.S., c. 53 (4th Supp.), s. 1; 1990, c. 40, s. 5
s. 7, R.S., c. 14 (3rd Supp.), s. 1; 1990, c. 40, s. 6
s. 9, R.S., c. 14 (3rd Supp.), s. 2; 1990, c. 40, s. 7
s. 10, 1990, c. 40, s. 8
s. 11, R.S., c. 4 (4th Supp.), s. 2; 1990, c. 40, s. 9
s. 13, 1993, c. 13, s. 18; 1994, c. 18, s. 22
s. 14, 1990, c. 40, s. 10
s. 17, 1990, c. 40, s. 11
s. 18, 1990, c. 40, s. 12
s. 19, repealed, 1990, c. 40, s. 13
s. 20, 1990, c. 40, s. 14
s. 20.1, added, R.S., c. 4 (4th Supp.), s. 3; repealed, 1990, c. 40, s. 15
s. 20.2, added, R.S., c. 4 (4th Supp.), s. 3; repealed, 1990, c. 40, s. 15
s. 20.3, added, R.S., c. 4 (4th Supp.), s. 3; repealed, 1990, c. 40, s. 15
s. 21, repealed, 1990, c. 40, s. 16
s. 22, repealed, 1990, c. 40, s. 16
s. 23, R.S., c. 4 (4th Supp.), s. 4; repealed, 1990, c. 40, s. 16
s. 24, 1990, c. 40, s. 17; 1993, c. 34, s. 131
s. 25, 1990, c. 40, s. 18
s. 26, 1990, c. 40, s. 19
s. 26.1, added, 1990, c. 40, s. 20
s. 26.2, added, 1990, c. 40, s. 20
s. 28, 1990, c. 40, s. 21; 1993, c. 13, s. 19
s. 28.1, added, 1994, c. 18, s. 23
s. 28.2, added, 1994, c. 18, s. 23
s. 28.3, added, 1994, c. 18, s. 23
s. 28.4, added, 1994, c. 18, s. 23
s. 30, R.S., c. 4 (4th Supp.), s. 5; 1990, c. 40, s. 22; 1993, c. 13, s. 20
s. 30.1, added, 1993, c. 13, s. 21
s. 31, 1990, c. 40, s. 23
s. 32, 1990, c. 40, s. 24
s. 33, 1990, c. 40, s. 25
s. 35, 1990, c. 40, s. 26
s. 37, 1990, c. 40, s. 27
s. 38, 1990, c. 40, s. 27
s. 40, 1994, c. 18, s. 24
s. 42, repealed, 1990, c. 40, s. 28; added, 1993, c. 13, s. 22
s. 44, 1990, c. 40, s. 29; 1993, c. 13, s. 23; 1994, c. 18, s. 25
s. 48.1, added, R.S., c. 26 (1st Supp.), s. 2; R.S., c. 43 (2nd Supp.), s. 2; 1990, c. 40, s. 30; 1991, c. 51, s. 6; 1994, c. 18, s. 26
s. 49, 1990, c. 40, s. 31
s. 50, 1990, c. 40, s. 32; 1994, c. 13, s. 8(1)(*c*)
s. 52, R.S., c. 5 (2nd Supp.), s. 3; 1991, c. 49, s. 225
s. 53, R.S., c. 46 (4th Supp.), s. 2; 1990, c. 40, s. 33(F); 1991, c. 49, s. 226; 1993, c. 24, s. 151; 1994, c. 21, s. 129
s. 57, R.S., c. 5 (2nd Supp.), s. 4; 1990, c. 40, ss. 34(F) and 35(F); 1992, c. 27, s. 90; 1993, c. 24, s. 155; 1994, c. 21, s. 130
s. 58, 1990, c. 40, s. 36(F); 1991, c. 49, s. 227
s. 59, R.S., c. 5 (2nd Supp.), s. 5; 1994, c. 13, s. 8(1)(*c*)
s. 61, 1990, c. 40, s. 37; 1993, c. 24, s. 152; 1994, c. 13, s. 8(1)(*c*)

U

s. 62, 1990, c. 40, s. 38(F); 1991, c. 51, s. 7
s. 63, 1990, c. 40, s. 39; 1991, c. 49, s. 228
s. 64, 1994, c. 13, s. 7(1)(*k*)
s. 65, R.S., c. 46 (4th Supp.), s. 3
s. 66, R.S., c. 5 (2nd Supp.), s. 6; R.S., c. 38 (3rd Supp.), s. 3; 1991, c. 49, s. 229
s. 67, repealed, R.S., c. 5 (2nd Supp.), s. 7
s. 69, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203; 1991, c. 49, s. 230; 1994, c. 13, s. 7(1)(*k*) and s. 8(1)(*c*)
s. 70, R.S., c. 51 (4th Supp.), s. 23; 1993, ch. 27, s. 228
s. 72, 1990, c. 8, s. 74
s. 75, 1990, c. 40, s. 40(F); 1994, c. 21, s. 131
Part III.1, added (ss. 75.1 to 75.3), 1994, c. 18, s. 27
s. 75.1, added, 1994, c. 18, s. 27
s. 75.2, added, 1994, c. 18, s. 27
s. 75.3, added, 1994, c. 18, s. 27
s. 76, 1990, c. 40, s. 41; 1993, c. 13, s. 24
s. 79, 1993, c. 13, s. 25
s. 80, 1993, c. 34, s. 132(F)
s. 83, repealed, 1990, c. 40, s. 42
s. 84, 1990, c. 8, s. 75
s. 93, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203; R.S., c. 1 (4th Supp.), ss. 35 and 45 (Sch. III, item 12)(F)
s. 94, R.S., c. 5 (2nd Supp.), s. 8; R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 36; 1990, c. 40, s. 43(F); 1991, c. 49, s. 231
s. 95, repealed, R.S., c. 5 (2nd Supp.), s. 9
s. 99, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
s. 100, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
s. 102, R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 37; 1990, c. 40, s. 44(E); 1992, c. 1, s. 139
s. 103, 1990, c. 40, s. 45
s. 104, 1990, c. 40, s. 46
s. 106, 1990, c. 40, s. 47
s. 111, 1993, c. 1, s. 2
s. 113, 1990, c. 40, s. 48
s. 116.1, added, 1990, c. 40, s. 49
s. 117, 1990, c. 40, s. 50
s. 117.1, added, 1990, c. 40, s. 51
s. 118, repealed, 1990, c. 40, s. 52
s. 122, 1991, c. 49, s. 232
s. 123, 1991, c. 49, s. 233
s. 124, 1991, c. 49, s. 234
s. 126, R.S., c. 38 (3rd Supp.), s. 4; 1991, c. 49, s. 235
s. 128, R.S., c. 46 (4th Supp.), s. 4
s. 130, 1990, c. 40, s. 53
Sch., 1990, c. 40, s. 54; 1994, c. 18, s. 28
General, R.S., c. 4 (4th Supp.), s. 6
General, 1994, c. 13, ss. 7(3) and 8(2)
General, 1994, c. 21, ss. 129(2) and 131(3)
Transitional, 1990, c. 40, s. 56
Transitional, 1993, c. 13, ss. 27 and 28
Transitional, 1994, c. 18, ss. 29 to 31
CIF, R.S., c. 26 (1st Supp.) deemed in force 02.06.85 *see* s. 3
CIF, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203 proclaimed in force 04.12.85 *see* SI/85-211
CIF, R.S., c. 5 (2nd Supp.), ss. 3 to 9 in force 13.02.86 except s. 6(1) *see* s. 6(2) and 7(1) *see* s. 7(2); ss. 6(1) proclaimed in force 01.01.87 *see* SI/87-22 *also see* s. 4(3) for application of s. 4(2). (Note: par. 4(2) and (3) repealed by 1993, c. 24, s. 155)
CIF, R.S., c. 43 (2nd Supp.) deemed in force 01.01.87 *see* s. 3
CIF, R.S., c. 14 (3rd Supp.) deemed in force 05.04.87 *see* s. 3
CIF, R.S., c. 36 (3rd Supp.) deemed in force 04.01.88 *see* s. 2
CIF, R.S., c. 38 (3rd Supp.) in force 17.12.87 *see also* s. 3(2) *re* application of 3(1) and s. 4(2) *re* application of 4(2)
CIF, R.S., c. 1 (4th Supp.) in force 04.02.88
CIF, R.S., c. 4 (4th Supp.) deemed in force 29.03.87 *see* s. 7
CIF, R.S., c. 46 (4th Supp.) in force 13.09.88
CIF, R.S., c. 51 (4th Supp.), s. 23 in force 01.01.91 *see* SI/90-135
CIF, R.S., c. 53 (4th Supp.) deemed in force 04.01.89 *see* s. 2
CIF, 1990, c. 8 in force 01.02.92 *see* SI/92-6
CIF, 1990, c. 40,

U

— ss. 1(3), 2(1), 13 and 24 deemed in force 23.09.88 *see* s. 57
— Act, except for ss. 17(3), 18(4), 19(3), 30, 31, 52, 53, 56(3) and (4) and ss. 26.2(1), (2), (2.1), (3) and (4) of the *Unemployment Insurance Act,* as enacted by section 20, in force 18.11.90 *see* SI/90-160
— ss. 30, 31, 52, 53, 56(3) and (4) in force 24.10.90 *see* SI/90-160
— ss. 26.2(2), (2.1) and (3) of the *Unemployment Insurance Act*, as enacted by s. 20, in force 01.01.91 *see* SI/90-160
— ss. 17(3), 18(4) and 19(3) and ss. 26.2(1) of the *Unemployment Insurance Act* as enacted by s. 20 in force 01.01.92 *see* SI/90-160
— ss. 26.2(4) of the *Unemployment Insurance Act*, as enacted by s. 20, shall come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 58. Not in force 31.12.94
CIF, 1991, c. 49, ss. 224 to 235 in force on assent 17.12.91 *except* ss. 232(1); ss. 232(1) deemed in force 01.01.89 *see* ss. 232(2). (Note: ss. 229(2)(*e*) states that the reference in s. 66 of the *Unemployment Insurance Act*, as enacted by ss. (1), to s. 221.1 of the *Income Tax Act* is deemed in force 01.01.90; ss. 235(2) states that the addition of the reference to s. 221.1 of the *Income Tax Act* in s. 126 of the said Act, as amended by ss. (1), is deemed in force 01.01.90)
CIF, 1991, c. 51, ss. 6 and 7 deemed in force 30.06.91 *see* s. 8
CIF, 1992, c. 1, s. 139 in force on assent 28.02.92
CIF, 1992, c. 27, s. 90 in force 30.11.92 *see* SI/92-194
CIF, 1993, c. 1, s. 2 in force 31.03.93 *see* SI/93-56
CIF, 1993, c. 13, ss. 18 to 25, 27 and 28 in force 03.04.93 *see* SI/93-60
CIF, 1993, c. 24, ss. 151, 152 and 155 in force on assent 10.06.93
CIF, 1993, c. 27, s. 228 in force on assent 10.06.93
CIF, 1993, c. 34, ss. 131 to 132(F) in force on assent 23.06.93
CIF, 1994, c. 13, ss. 7 and 8 in force on assent 12.05.94
CIF, 1994, c. 18, ss. 29 to 31 in force on assent 15.06.94; Part V (ss. 21 to 28) in force 03.07.94 *see* SI/94-82
CIF, 1994, c. 21, ss. 129 to 131 in force on assent 15.06.94

Unemployment Insurance Benefit Entitlement Adjustments (Pension Payments) — 1987, c. 17
(*Réexamen de l'admissibilité aux prestations...*)

CIF, 1987, c. 17 deemed in force 05.04.87 *see* s. 10

United Kingdom (*see* Agreements—Income Tax, etc., and Agreements—Trade, etc.)
(*Royaume-Uni...*)

United Kingdom Financial Agreement
(*Royaume-Uni, Accord financier avec le*)

1946, c. 12; 1950, c. 50, s. 10; 1951 (2nd Sess.), c. 27; 1953-54, c. 11; 1957, c. 37

United Nations — R.S., 1985, c. U-2
(*Nations Unies*)

United Nations Foreign Arbitral Awards Convention — R.S., 1985, c. 16 (2nd Supp.)
(*Convention des Nations Unies concernant les sentences...*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number U-2.4*)

CIF, R.S., c. 16 (2nd Supp.) proclaimed in force 10.08.86 *see* SI/86-154

United States (*see* Agreements—Income Tax, etc., and Agreements—Trade, etc.)
(*États-Unis...*)

U

United States Treaty (Smuggling) — 1925, c. 54
(*États-Unis, Exécution...*)

United States Wreckers — R.S., 1985, c. U-3
(*Bateaux sauveteurs...*)

Urea Formaldehyde Insulation — 1980-81-82-83, c. 119
(*Isolation à l'urée-formol*)

CIF, 1980-81-82-83, c. 119 proclaimed in force 25.10.82 *see* SI/82-225

Uruguay (*see* Agreements—Trade, etc.)
(*Uruguay...*)

V

Valleyfield Bridge (*see* Bridges)
(*Ponts*)

Van Buren Bridge Co. (*see* Bridges)
(*Ponts*)

Veterans Affairs, Department of — R.S., 1985, c. V-1
(*Anciens combattants (ministère)*)

s. 5, 1990, c. 43, s. 1
s. 5.1, added, 1990, c. 43, s. 2
s. 7, 1992, c. 1, s. 140
General, 1992, c. 24, s. 21
CIF, 1990, c. 43, s. 1(5) in force on assent 17.12.90; s. 5.1(4), as enacted by s. 2, deemed in force 12.10.90 *see* s. 64(2); ss. 1(1) to (4) and ss. 5.1(1) to (3), as enacted by s. 2, shall come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* ss. 64(1) and (3). Not in force 31.12.94.
CIF, 1992, c. 1, s. 140 in force on assent 28.02.92
CIF, 1992, c. 24, s. 21 in force on assent 18.06.92 *see* ss. 22(3)

Veterans Appeal Board — R.S., 1985, c. 20 (3rd Supp.)
(*Tribunal d'appel des anciens combattants*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number V-1.2*)

s. 4, 1990, c. 43, s. 53
s. 9, 1990, c. 43, s. 54
s. 10, 1990, c. 43, s. 55
s. 16, 1990, c. 43, s. 56
s. 17, 1992, c. 24, s. 20
Transitional, R.S., c. 20 (3rd Supp.), ss. 40 to 42
CIF, R.S., c. 20 (3rd Supp.), ss. 1 to 8, 18 to 20, 39 and subitems 1(2), 4(2) & 5(2) and item 6 of the schedule proclaimed in force 01.08.87, ss. 9 to 17, 21 to 38 and subitems 1(1) and (3), items 2 & 3, subitems 4(1) & (3), 5(1) & (3) of the schedule and ss. 40 to 42 proclaimed in force 14.09.87 *see* SI/87-183

V

CIF, 1990, c. 43, ss. 53 to 56 in force on assent 17.12.90
CIF, 1992, c. 24, s. 20 in force 01.07.92 *see* SI/92-123

Veterans Benefit — R.S.C. 1970, c. V-2
(*Avantages aux anciens combattants*)

s. 3, 1985, c. 26, s. 66 (items 5(1) to (3))
s. 4, 1985, c. 26, s. 66 (items 5(4), (5)); repealed, 1993, c. 34, s. 133
s. 5, 1985, c. 26, s. 66 (item 5(6))
s. 6, 1980-81-82-83, c. 78, s. 13
s. 7, 1985, c. 26, s. 66 (item 5(7))
s. 8, 1985, c. 26, s. 66 (items 5(8) to (10)); repealed, 1993, c. 34, s. 134
s. 10, 1985, c. 26, s. 66 (item 5(11))
s. 11, 1985, c. 26, s. 66 (items 5(12), (13)); repealed, 1988, c. 2, s. 68 (Sch. IV, item 4)
CIF, 1985, c. 26, s. 66 proclaimed in force 02.10.86 *see* SI/86-192
CIF, 1988, c. 2, s. 68 (Sch. IV, item 4) in force 04.02.88
CIF, 1993, c. 34, ss. 133 and 134 in force on assent 23.06.93

Veterans' Business and Professional Loans — R.S.C. 1952, c. 278
(*Prêts commerciaux et professionels...*)

ACT REPEALED, 1990, c. 43, s. 61
General, 1953-54, c. 65, s. 9 *re* application; repealed, 1993, c. 34, s. 153
CIF, 1990, c. 43, s. 61 in force on assent 17.12.90
CIF, 1993, c. 34, s. 153 in force on assent 23.06.93

Veterans Insurance — R.S.C. 1970, c. V-3
(*Assurance des anciens combattants*)

s. 3, 1974-75-76, c. 92, s. 2
s. 4, repealed, 1974-75-76, c. 92, s. 3
s. 6, 1974-75-76, c. 92, s. 4; 1990, c. 43, s. 57
General, 1974-75-76, c. 92, s. 7
CIF, 1990, c. 43, s. 57 in force on assent 17.12.90

Veterans' Land — R.S.C. 1970, c. V-4
(*Terres destinées...*)

s. 5, 1980-81-82-83, c. 78, s. 1
s. 6, 1969-70, c. 46, Sch. vote L55; 1980-81-82-83, c. 78, s. 12
s. 11, 1986, c. 15, s. 10
s. 13, 1980-81-82-83, c. 78, s. 2
s. 17.1, added, 1980-81-82-83, c. 78, s. 3; 1986, c. 15, s. 11
s. 18, 1980-81-82-83, c. 78, s. 4
s. 19, 1980-81-82-83, c. 78, s. 5
s. 20, 1980-81-82-83, c. 78, s. 6
s. 21, 1974-75-76, c. 48, s. 25; 1978-79, c. 11, s. 10; 1984, c. 41, s. 2(item 15); 1986, c. 35, s. 14 (Sch., item 21); 1988, c. 49, s. 2 (Sch., item 9); 1990, c. 16, s. 23, c. 17, ss. 42 and 47(*g*)
s. 24, 1980-81-82-83, c. 78, s. 7
s. 27, 1980-81-82-83, c. 78, s. 12
s. 31, 1974, c. 3, s. 1
s. 33, 1980-81-82-83, c. 78, s. 8
s. 37, 1980-81-82-83, c. 78, s. 9
s. 37.1, added, 1980-81-82-83, c. 78, s. 9
s. 39, 1980-81-82-83, c. 78, s. 12
s. 44, repealed, 1980-81-82-83, c. 78, s. 10

V

s. 46, 1984, c. 18, s. 217
ss. 52-69, Part II, repealed, 1980-81-82-83, c. 78, s. 11
s. 70, 1980-81-82-83, c. 78, s. 12
Transitional, *re.* 1986, c. 35, s. 14 *see* s. 15
Transitional, 1990, c. 16, ss. 24 and 25
Transitional, 1990, c. 17, ss. 45 to 47
CIF, 1984, c. 18, s. 217 in force 03.07.84 *see* SI/84-129
CIF, 1986, c. 15, ss. 10, 11 proclaimed in force 01.05.86 *see* SI/86-65
CIF, 1986, c. 35, s. 14 (Sch., item 21) proclaimed in force 01.10.87 *see* SI/87-221
CIF, 1988, c. 49, s. 2 (Sch., item 9) in force 31.08.88 *see* SI/88-135
CIF, 1990, c. 16 in force 01.07.90 *see* SI/90-90
CIF, 1990, c. 17 in force 01.09.90 *see* SI/90-106

Veterans Rehabilitation — R.S.C. 1970, c. V-5
(*Réadaptation des anciens combattants*)

ACT REPEALED, 1990, c. 43, s. 62
CIF, 1990, c. 43, s. 62 in force on assent 17.12.90

Victoria Day (*see* Holidays)

Visiting Forces — R.S., 1985, c. V-2
(*Forces étrangères...*)

s. 2, 1992, c. 20, s. 216(1)(g)
s. 10, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 61 (Sch. II, item 5(1))
s. 11, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 61 (Sch. II, item 5(2))
s. 13, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
s. 15, 1993, c. 34, s. 135
General, 1992, c. 20, s. 216(2)
CIF, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203 proclaimed in force 04.12.85 *see* SI/85-211
CIF, R.S., c. 31 (1st Supp.) proclaimed in force 02.10.86 *see* SI/86-192
CIF, 1992, c. 20, s. 216 in force 01.11.92 *see* SI/92-197
CIF, 1993, c. 34, s. 135 in force on assent 23.06.93

Vocational Rehabilitation of Disabled Persons — R.S., 1985, c. V-3
(*Réadaptation professionnelle...*)

W

Wages Liability — R.S., 1985, c. W-1
(*Responsabilité des salaires*)

War Crimes — 1946, c. 73
(*Crimes de guerre*)

W

War Measures — R.S., 1985, c. W-2
(*Mesures de guerre*)

REPEALED, R.S., c. 22 (4th Supp.), s. 80
CIF, R.S., c. 22 (4th Supp.) in force 21.07.88

War Service Grants — R.S.C. 1970, c. W-4
(*Indemnités de service de guerre*)

s. 6, 1984, c. 31, s. 14 (item 51)
CIF, 1984, c. 31 in force 01.09.84 *see* SI/84-217

War Veterans Allowance — R.S., 1985, c. W-3
(*Allocations aux anciens combattants*)

s. 1.01, added, R.S., c. 20 (3rd Supp.), s. 29
s. 2, R.S., c. 7 (1st Supp.), s. 1; R.S., c. 12 (2nd Supp.), s. 9; R.S., c. 20 (3rd Supp.), s. 30; 1990, c. 43, s. 32; 1992, c. 24, s. 9
s. 4, R.S., c. 7 (1st Supp.), s. 2; R.S., c. 12 (2nd Supp.), s. 10; 1990, c. 43, s. 33
s. 5, R.S., c. 7 (1st Supp.), s. 3
s. 6.1, added, 1992, c. 24, s. 10
s. 7, R.S., c. 7 (1st Supp.), s. 4; R.S., c. 12 (2nd Supp.), s. 11; 1990, c. 39, s. 60, c. 43, s. 34; 1992, c. 48, s. 30(1)
s. 8.1, added, R.S., c. 7 (1st Supp.), s. 5; R.S., c. 12 (2nd Supp.), s. 12; 1990, c. 43, s. 35
s. 15, R.S., c. 37 (3rd Supp.), s. 18; 1990, c. 43, s. 36
s. 15.1, added, 1990, c. 43, s. 36
s. 18, R.S., c. 7 (1st Supp.), s. 6
s. 24, R.S., c. 20 (3rd Supp.), ss. 31 & 38(F)
s. 25, R.S., c. 7 (1st Supp.), s. 7; R.S., c. 12 (2nd Supp.), s. 13; R.S., c. 20 (3rd Supp.), s. 32; 1990, c. 43, s. 37
s. 28, repealed, R.S., c. 20 (3rd Supp.), s. 33
s. 29, R.S., c. 20 (3rd Supp.), s. 33; 1990, c. 43, s. 38
s. 30, R.S., c. 20 (3rd Supp.), s. 34, c. 37 (3rd Supp.), s. 19
s. 31, R.S., c. 20 (3rd Supp.), s. 35
s. 32, R.S., c. 7 (1st Supp.), s. 8; R.S., c. 20 (3rd Supp.), s. 36
s. 33, R.S., c. 20 (3rd Supp.), s. 38(F)
s. 35, R.S., c. 20 (3rd Supp.), s. 37; 1990, c. 43, s. 39
s. 36, R.S., c. 20 (3rd Supp.), s. 37
s. 37, R.S., c. 12 (2nd Supp.), s. 14; R.S., c. 20 (3rd Supp.), s. 38(F); 1992, c. 24, s. 11
Sch., 1990, c. 43, ss. 40, 41
Transitional, R.S., c. 20 (3rd Supp.), ss. 40 to 42
Transitional, R.S., c. 37 (3rd Supp.), s. 23
CIF, R.S., c. 7 (1st Supp.) in force 01.04.86 *see* s. 9
CIF, R.S., c. 12 (2nd Supp.), ss. 10 to 13 deemed in force 01.04.86 *see* s. 15(2); ss. 9 and 14 proclaimed in force 01.05.86 *see* SI/86-65
CIF, R.S., c. 20 (3rd Supp.), ss. 29 to 38 and 40 to 42 proclaimed in force 14.09.87 *see* SI/87-183
CIF, R.S., c. 37 (3rd Supp.) in force 01.02.88 *see* SI/88-30
CIF, 1990, c. 39 in force on assent 23.10.90 except s. 60(1) deemed in force 13.09.88 *see* s. 60(2)
CIF, 1990, c. 43 in force on assent 17.12.90 except ss. 32(5), 36, 37(2), 38 and 40 shall come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* ss. 64(1) and (4). Not in force 31.12.94
CIF, 1992, c. 24, ss. 9 to 11 deemed in force 02.03.92 *see* s. 22(2)
CIF, 1992, c. 48, s. 30(1) in force 01.01.93 *see* s. 30(2)

Water Carriage of Goods (*see* Carriage of Goods by Water)
(*Transport des marchandises...*)

W

Water Power, Dominion — R.S., 1985, c. W-4
(*Forces hydrauliques du Canada*)

s. 7, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 359 (Sch., item 12)
General, with respect to s. 4 *see Constitution Act No. 26*
CIF, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 359 and the schedule proclaimed in force 01.01.88 *see* SI/88-26

Water Power in Alberta, Saskatchewan and Manitoba — 1929, c. 61; (*see also* R.S. 1970, c. W-6)
(*Chutes d'eau...*)

Waterton Glacier International Peace Park — 1932, c. 55
(*Parc international...*)

Weather Modification Information — R.S., 1985, c. W-5
(*Renseignements en matière...*)

Weights and Measures — R.S., 1985, c. W-6
(*Poids et mesures*)

s. 2, 1992, c. 1, s. 145 (Sch. VIII, item 31)(F)
s. 10, 1993, c. 34, s. 136(F)
s. 12, R.S., c. 4 (1st Supp.), s. 1
s. 17, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 26
s. 22, repealed, R.S., c. 31 (1st Supp.), s. 106
s. 27, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 202
s. 40, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
Sch. I, SOR/86-420
Sch. II, SOR/86-854
Sch. IV, SOR/86-133; SOR/93-235
CIF, R.S., c. 4 (1st Supp.) proclaimed in force 25.01.86 *see* SI/86-20
CIF, R.S., c. 27 (1st Supp.), ss. 202 and 203 proclaimed in force 04.12.85 *see* SI/85-211
CIF, R.S., c. 31 (1st Supp.), ss. 26 and 106 proclaimed in force 15.10.85 *see* SI/85-188
CIF, 1992, c. 1, s. 145 (Sch. VIII, item 31)(F) in force on assent 28.02.92
CIF, 1993, c. 34, s. 136(F) in force on assent 23.06.93

West Coast Grain Handling Operations, 1974 — 1974-75-76, c. 1
(*Manutention des grains...*)

REPEALED, 1988, c. 2, s. 68 (Sch. IV, item 47)
CIF, 1988, c. 2 in force 04.02.88

West Coast Ports Operations — 1972, c. 23
(*Opérations des ports...*)

1972, c. 23 (expired 31.12.72); 1974-75-76, c. 32
1972, c. 23, REPEALED, 1988, c. 2, s. 68 (Sch. IV, item 46) & 1974-75-76, c. 32, REPEALED, 1988, c. 2, s. 68 (Sch. IV, item 48)
CIF, 1988, c. 2 in force 04.02.88

W

West Coast Ports Operations Act, 1994 — 1994, c. 1
(*Opérations portuaires...*)

CIF, 1993, c. 1 in force on the expiration of the twelfth hour after the time at which it is assented to (assent date being 08.02.94) *see* s. 20

West Indies (*see* Agreements—Trade, etc.)
(*Indes occidentales...*)

Western Arctic (Inuvialuit) Claims Settlement — 1984, c. 24
(*Règlement des revendications des Inuvialuit...*)

s. 2, 1988, c. 16, s. 1; 1993, c. 34, s. 137(F)
CIF, 1984, c. 24 proclaimed in force 25.07.84 *see* SI/84-165
CIF, 1988, c. 16, s. 1 in force 08.06.88
CIF, 1993, c. 34, s. 137(F) in force on assent 23.06.93

Western Dry Dock and Shipbuilding Co. (Subsidy) — 1913, c. 57
(*Western Dry Dock...*)

Western Economic Diversification — R.S., 1985, c. 11 (4th Supp.)
(*Diversification de l'économie...*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number W-6.8*)

Transitional, R.S., c. 11 (4th Supp.), ss. 10 to 12
CIF, R.S., c. 11 (4th Supp.) in force 28.06.88 *see* SI/88-119

Western Grain Stabilization — R.S., 1985, c. W-7
(*Stabilisation concernant...*)

ACT REPEALED, 1991, c. 22, s. 29
Transitional, 1991, c. 22, ss. 24, 25
CIF, 1991, c. 22 in force 01.04.91 *see* s. 30

Western Grain Transportation — R.S., 1985, c. W-8
(*Transport du grain...*)

s. 2, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 355; 1988, c. 65, s. 148; 1994, c. 47, s. 212
s. 3, R.S., c. 43 (1st Supp.), s. 1; 1991, c. 38, s. 32
s. 4, R.S., c. 43 (1st Supp.), s. 2
s. 5, R.S., c. 43 (1st Supp.), s. 3
s. 6, R.S., c. 43 (1st Supp.), s. 4
s. 10, R.S., c. 43 (1st Supp.), s. 5
s. 29, R.S., c. 43 (1st Supp.), s. 6
s. 29.1, added, R.S., c. 43 (1st Supp.), s. 7
s. 34, R.S., c. 43 (1st Supp.), s. 8; R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 356
s. 37, R.S., c. 43 (1st Supp.), s. 9
s. 37.1, added, 1994, c. 47, s. 213
s. 38, R.S., c. 43 (1st Supp.), s. 10; R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 357
s. 44, 1994, c. 47, s. 214
s. 44.1, added, R.S., c. 43 (1st Supp.), s. 11
s. 46, 1993, c. 34, s. 138(F)

W

s. 46.1, added, 1994, c. 47, s. 215
s. 48, R.S., c. 28 (3rd Supp.), s. 358
s. 55, R.S., c. 43 (1st Supp.), s. 12; 1993, c. 13, s. 16; 1994, c. 18, s. 16
s. 55.1, added, R.S., c. 43 (1st Supp.), s. 13
s. 56.1, added, R.S., c. 43 (1st Supp.), s. 14
s. 56.2, added, R.S., c. 43 (1st Supp.), s. 14
s. 57, 1994, c. 47, s. 216
s. 63.1, added, 1993, c. 13, s. 17; 1994, c. 18, s. 17
s. 64, R.S., c. 43 (1st Supp.), s. 15
Sch. I, SOR/88-327; 1994, c. 47, s. 217 (Sch. II)
Sch. II, 1994, c. 47, s. 218 (Sch. III)
Conditional amendment, 1994, c. 18, s. 32
General, 1994, c. 47, s. 219 *re* application
CIF, R.S., c. 43 (1st Supp.) in force 01.08.85
CIF, R.S., c. 28 (3rd Supp), ss. 355 to 358 proclaimed in force 01.01.88 *see* SI/88-26
CIF, 1988, c. 65, s. 148 in force 01.01.89 *see* SI/89-9 *see also* s. 150(2)
CIF, 1991, c. 38, s. 32 in force 26.11.91 *see* SI/91-161
CIF, 1993, c. 13, ss. 16 and 17 deemed in force 01.03.93 *see* s. 29(5)
CIF, 1993, c. 34, s. 138(F) in force on assent 23.06.93
CIF, 1994, c. 18, ss. 16, 17 and 32 in force on assent 15.06.94
CIF, 1994, c. 47, ss. 212 to 216, s. 217 (Sch. II), s. 218 (Sch. III) and s. 219 shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 221. Not in force 31.12.94

Western Provinces Treasury Bills and Natural Resources Settlement — 1947, c. 77
(*Provinces de l'Ouest...*)

REPEALED, 1988, c. 2, s. 68 (Sch. IV, item 25)
CIF, 1988, c. 2 in force 04.02.88

Wheat Reserves (*see* Temporary Wheat Reserves)

Wild Animal and Plant Protection and Regulation of International and Interprovincial Trade — 1992, c. 52
(*Protection d'espèces animales...*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number W-8.5*)

Transitional, 1992, c. 47, s. 85
CIF, 1992, c. 52 shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 30. Not in force 31.12.94
CIF, 1992, c. 47, s. 85 shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 86. Not in force 31.12.94

Wildlife, Canada — R.S., 1985, c. W-9
(*Espèces sauvages du Canada*)

Long title, 1994, c. 23, s. 1(F)
s. 1, 1994, c. 23, s. 2(F)
s. 2, 1994, c. 23, s. 4
s. 2.1, added, 1994, c. 23, s. 5
s. 3, 1994, c. 23, s. 6(F)
s. 4, 1991, c. 50, s. 47; 1994, c. 23, s. 7
s. 4.1, added, 1994, c. 23, s. 8
s. 5, 1994, c. 23, s. 9(F)
s. 8, 1994, c. 23, s. 10(F)
s. 9, 1994, c. 23, s. 11(F)
s. 10, 1994, c. 23, s. 12(F)
s. 11, 1994, c. 23, s. 13

W

s. 11.1, added, 1994, c. 23, s. 13
s. 11.2, added, 1994, c. 23, s. 13
s. 11.3, added, 1994, c. 23, s. 13
s. 11.4, added, 1994, c. 23, s. 13
s. 11.5, added, 1994, c. 23, s. 13
s. 12, 1991, c. 50, s. 48; 1994, c. 23, s. 14
s. 13, 1994, c. 23, s. 15
s. 14, added, 1994, c. 23, s. 15
s. 15, added, 1994, c. 23, s. 15
s. 16, added, 1994, c. 23, s. 15
s. 17, added, 1994, c. 23, s. 15
s. 18, added, 1994, c. 23, s. 15
s. 19, added, 1994, c. 23, s. 15; repealed, 1992, c. 47, s. 84 (Sch., item 16)
CIF, 1991, c. 50, ss. 47 and 48 in force 15.09.92 *see* SI/92-151
CIF, 1992, c. 47, s. 84 (Sch., item 16) shall come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 86. Not in force 31.12.94
CIF, 1994, c. 23, ss. 1 to 16 in force on assent 23.06.94

Winding-up — R.S., 1985, c. W-11
(*Liquidations*)

s. 2, R.S., c. 27 (2nd Supp.), s. 10 (Sch., item 20(1) and (2)); 1990, c. 17, s. 43; 1992, c. 1, s. 145 (Sch. VIII, item 32)(F); 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 143)
s. 3, 1992, c. 26, s. 19
s. 23, 1992, c. 27, s. 90
s. 136, 1990, c. 17, s. 44
s. 159, R.S., c. 18 (3rd Supp.), s. 43; 1991, c. 47, s. 747
s. 159.1, added, 1991, c. 47, s. 747
s. 160, 1991, c. 47, s. 748
s. 161, R.S., c. 18 (3rd Supp.), s. 44, c. 21 (3rd Supp.), s. 55; 1991, c. 47, s. 749
s. 162, 1991, c. 47, s. 750
s. 163, R.S., c. 18 (3rd Supp.), s. 45
s. 165, 1991, c. 47, s. 751
s. 168, R.S., c. 18 (3rd Supp.), s. 46
s. 170, 1991, c. 47, s. 752
Transitional, R.S., c. 27 (2nd Supp.), s. 11
Transitional, 1990, c. 17, ss. 45 to 47
CIF, R.S., c. 27 (2nd Supp.), s. 10 (Sch., items 20(1) and (2)) proclaimed in force 01.10.87 *see* SI/87-221; s. 11 proclaimed in force 02.09.86 *see* SI/86-175
CIF, R.S., c. 18 (3rd Supp.) proclaimed in force 02.07.87 *see* SI/87-146
CIF, R.S., c. 21 (3rd Supp.) proclaimed in force 03.07.87 *see* SI/87-145
CIF, 1990, c. 17 in force 01.09.90 *see* SI/90-106
CIF, 1991, c. 47, ss. 747 to 752 in force 01.06.92 *see* SI/92-91
CIF, 1992, c. 1, s. 145 (Sch. VIII, item 32)(F) in force on assent 28.02.92
CIF, 1992, c. 26, s. 19 in force 28.08.92 *see* SI/92-157
CIF, 1992, c. 27, s. 90 in force 30.11.92 *see* SI/92-194
CIF, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 143) in force 01.04.99 or on such earlier day or days as the Governor in Council may fix by order *see* s. 79. Not in force 31.12.94

Winnipeg and St. Boniface Harbour Commissioners
(*Winnipeg et Saint-Boniface...*)

1912, c. 55; 1938, c. 17; 1955, c. 6; repealed, 1977-78, c. 30, s. 29

W

Winnipeg, Sale of Lands at
(*Winnipeg, ventes de terres*)

1910, c. 49; 1912, c. 54

Winnipeg Terminals
(*Winnipeg, têtes de lignes*)

1907, c. 52; 1914, c. 57

Women's R.N. Services and the S.A. Military Nursing Service (Benefits) — R.S.C. 1952, c. 297
(*Corps féminin de...*)

Workers Mourning Day — 1991, c. 15
(*Jour de compassion...*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number W-11.5*)

CIF, 1991, c. 15 in force on assent 01.02.91

World Trade Organization Agreement Implementation — 1994, c. 47
(*Accord sur l'Organisation mondiale...*)

CIF, 1994, c. 47,
— ss. 1 to 47, 50 to 55, 70 to 91, 93 to 114, 119 to 128, 132 to 140, 144 to 189 and 202 to 211 of the Act and ss. 1, 2 and 5 of Sch. IV in force 01.01.95 *see* SI/95-5;
— Parts A, B and C of Sch. I in force 01.01.95 *see* SI/95-6;
— Parts D and E of Sch. I, other than the provisions of Part D relating to tariff item Nos. of Sch. I to the *Customs Tariff* set out in schedule to SI/95-7 in force 01.01.95 *see* SI/95-7;
— ss. 48, 49, 56 to 69, s. 92 (Sch. I, Part D, provisions relating to the tariff item Nos. of Sch. I to the *Customs Tariff* set out schedule to SI/95-7), ss. 115 to 118, 129 to 131, 141 to 143, 190 to 201, 212 to 216, s. 217 (Sch. II), s. 218 (Sch. III), s. 219 and s. 220, (Sch. IV, ss. 3, 4 and 6) shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 221. Not in force 31.12.94

Y

Young Offenders — R.S., 1985, c. Y-1
(*Jeunes contrevenants*)

s. 2, R.S., c. 24 (2nd Supp.), s. 1; 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 144)
s. 2.1, added, R.S., c. 24 (2nd Supp.), s. 2
s. 5, R.S., c. 24 (2nd Supp.), s. 3; 1992, c. 47, s. 81
s. 6, R.S., c. 24 (2nd Supp.), s. 4
s. 7, R.S., c. 24 (2nd Supp.), s. 5
s. 7.1, added, R.S., c. 24 (2nd Supp.), s. 5
s. 7.2, added, R.S., c. 24 (2nd Supp.), s. 5
s. 8, R.S., c. 24 (2nd Supp.), s. 6
s. 9, R.S., c. 24 (2nd Supp.), s. 7 and s. 44 (Sch., item 1)(F); 1991, c. 43, s. 31; 1992, c. 47, s. 82
s. 10, R.S., c. 24 (2nd Supp.), s. 8 and s. 44 (Sch., item 2)(F); 1992, c. 47, s. 83
s. 11, R.S., c. 24 (2nd Supp.), s. 9; 1992, c. 11, s. 1
s. 13, R.S., c. 24 (2nd Supp.), s. 10; 1991, c. 43, ss. 32 and 35(*a*)
s. 13.1, added, 1991, c. 43, ss. 33 and 35(b); 1994, c. 26, s. 76

Y

s. 13.2, added, 1991, c. 43, s. 33
s. 14, R.S., c. 24 (2nd Supp.), s. 11
s. 16, R.S., c. 24 (2nd Supp.), s. 12; 1992, c. 11, s. 2
s. 16.1, added, 1992, c. 11, s. 2
s. 16.2, added, 1992, c. 11, s. 2; 1994, c. 26, s. 77(F)
s. 19, R.S., c. 24 (2nd Supp.), s. 13
s. 20, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 187 (Sch. V, item 7(1)); R.S., c. 24 (2nd Supp.), s. 14; R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 38; 1992, c. 11, s. 3; 1993, c. 45, s. 15
s. 21, R.S., c. 24 (2nd Supp.), s. 15
s. 23, R.S., c. 24 (2nd Supp.), s. 16; R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 39
s. 24, R.S., c. 24 (2nd Supp.), s. 17
s. 24.1, added, R.S., c. 24 (2nd Supp.), s. 17; 1992, c. 11, s. 4
s. 24.2, added, R.S., c. 24 (2nd Supp.), s. 17
s. 24.3, added, R.S., c. 24 (2nd Supp.), s. 17
s. 24.4, added, R.S., c. 24 (2nd Supp.), s. 17
s. 24.5, added, R.S., c. 24 (2nd Supp.), s. 17; 1992, c. 11, s. 5
s. 25, R.S., c. 24 (2nd Supp.), s. 18
s. 25.1, added, R.S., c. 24 (2nd Supp.), s. 19; 1992, c. 11, s. 6
s. 26, R.S., c. 24 (2nd Supp.), s. 19
s. 26.1, added, 1992, c. 11, s. 7
s. 26.2, added, 1992, c. 11, s. 7
s. 26.3, added, 1992, c. 11, s. 7
s. 26.4, added, 1992, c. 11, s. 7
s. 26.5, added, 1992, c. 11, s. 7
s. 26.6, added, 1992, c. 11, s. 7
s. 27, R.S., c. 24 (2nd Supp.), s. 20
s. 28, R.S., c. 24 (2nd Supp.), s. 21; 1992, c. 11, s. 8
s. 29, R.S., c. 24 (2nd Supp.), s. 22; R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 40; 1992, c. 11, s. 9
s. 30, R.S., c. 24 (2nd Supp.), s. 23; 1992, c. 11, s. 10
s. 31, R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 41
s. 32, R.S., c. 24 (2nd Supp.), s. 24; 1992, c. 11, s. 11
s. 33, repealed, R.S., c. 24 (2nd Supp.), s. 25
s. 34, R.S., c. 24 (2nd Supp.), s. 25; 1992, c. 11, s. 12
s. 35, R.S., c. 24 (2nd Supp.), s. 26; R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 42
s. 36, R.S., c. 24 (2nd Supp.), s. 27
s. 37, R.S., c. 24 (2nd Supp.), s. 28; 1992, c. 11, s. 13
s. 38, R.S., c. 24 (2nd Supp.), s. 29
s. 39, R.S., c. 24 (2nd Supp.), s. 30
s. 40, R.S., c. 24 (2nd Supp.), s. 31
s. 41, R.S., c. 24 (2nd Supp.), s. 31
s. 42, R.S., c. 24 (2nd Supp.), s. 31
s. 43, R.S., c. 24 (2nd Supp.), s. 32
s. 44, R.S., c. 24 (2nd Supp.), s. 33
s. 44.1, added, R.S., c. 24 (2nd Supp.), s. 34; 1992, c. 1, s. 143 (Sch. VI, item 21)(E)
s. 44.2, added, R.S., c. 24 (2nd Supp.), s. 34
s. 45, R.S., c. 24 (2nd Supp.), s. 35; 1991, c. 43, s. 34
s. 45.1, added, R.S., c. 24 (2nd Supp.), s. 35
s. 45.2, added, R.S., c. 24 (2nd Supp.), s. 35; R.S., c. 1 (3rd Supp.), s. 12 (Sch., item 5)
s. 46, R.S., c. 24 (2nd Supp.), s. 36
s. 50, R.S., c. 24 (2nd Supp.), s. 37 and s. 44 (Sch., item 4)(F)
s. 51, R.S., c. 24 (2nd Supp.), s. 44 (Sch., item 5)(F)
s. 56, R.S., c. 24 (2nd Supp.), s. 38
s. 60, R.S., c. 24 (2nd Supp.), s. 39
s. 61, repealed, R.S., c. 24 (2nd Supp.), s. 40
s. 64, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 187 (Sch. V, item 7(2))
s. 66, R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 43
s. 67, R.S., c. 24 (2nd Supp.), s. 41
s. 70, R.S., c. 24 (2nd Supp.), s. 42
Sch., repealed, R.S., c. 24 (2nd Supp.), s. 43
General, R.S., c. 1 (3rd Supp.), s. 12 *re* references
General, 1991, c. 43, s. 36
Transitional, R.S., c. 24 (2nd Supp.), ss. 50 and 51

Y

Transitional, 1991, c. 43, s. 10
Transitional, 1992, c. 11, s. 18
CIF, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 187 proclaimed in force 04.12.85 *see* SI/85-211
CIF, R.S., c. 24 (2nd Supp.), ss. 1 to 30, 37 to 51 proclaimed in force 01.09.86 and ss. 31 to 36 proclaimed in force 01.11.86 *see* SI/86-152
CIF, R.S., c. 1 (3rd Supp.) proclaimed in force 11.06.87 *see* SI/87-126
CIF, R.S., c. 1 (4th Supp.) in force 04.02.88
CIF, 1991, c. 43, ss. 31 to 36 in force 04.02.92 *see* SI/92-9
CIF, 1992, c. 1, s. 143 (Sch. VI, item 21)(E) in force on assent 28.02.92
CIF, 1992, c. 11 in force 15.05.92 *see* SI/92-82
CIF, 1992, c. 47, ss. 81 to 83 shall come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 86. Not in force 31.12.94
CIF, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 144) in force 01.04.99 or on such earlier day or days as the Governor in Council may fix by order *see* s. 79. Not in force 31.12.94
CIF, 1993, c. 45, s. 15 in force 01.08.93 *see* SI/93-156
CIF, 1994, c. 26, ss. 76 and 77(F) in force on assent 23.06.94

Yukon — R.S., 1985, c. Y-2
(*Yukon*)

s. 2, 1993, c. 41, s. 15
s. 17, 1993, c. 41, s. 16
s. 19, 1994, c. 34, s. 20
s. 34, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 145)
s. 35, R.S., c. 27 (2nd Supp.), s. 9
s. 37, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 146)
s. 38, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 146)
s. 40, 1993, c. 28. s. 78 (Sch. III, item 147)
s. 41, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
s. 44, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
Part II.1: (ss. 46.1 and 46.2), added R.S., c. 31 (4th Supp.), s. 99
s. 46.1, added, R.S., c. 31 (4th Supp.), s. 99
s. 46.2, added, R.S., c. 31 (4th Supp.), s. 99
s. 47, 1993, c. 34, s. 139(F), c. 41, s. 17
s. 47.1, added, 1993, c. 41, s. 18
s. 57, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
s. 64, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
CIF, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203 proclaimed in force 04.12.85 *see* SI/85-211
CIF, R.S., c. 27 (2nd Supp.), s. 9 proclaimed in force 23.07.86 *see* SI/86-146
CIF, R.S., c. 31 (4th Supp.), s. 99 proclaimed in force 15.09.88 *see* SI/88-197
CIF, 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, items 145 to 147) in force 01.04.99 or on such earlier day or days to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 79. Not in force 31.12.94
CIF, 1993, c. 34, s. 139(F) in force on assent 23.06.93
CIF, 1993, c. 41, ss. 15 to 18 in force on assent 23.06.93
CIF, 1994, c. 34, s. 20(3) comes into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 21(1); ss. 20(1), (2) and (4) come into force on the first day on which the final agreements of all first nations have been given effect *see* s. 21(2). Not in force 31.12.94

Yukon Boundary (*see* Provincial Boundaries)
(*Frontières provinciales*)

Yukon First Nations Land Claims Settlement — 1994, c. 34
(*Règlement des revendications territoriales des premières nations...*)

CIF, 1994, c. 34 comes into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 21(1); ss. 20(1), (2) and (4) come into force on the first day on which the final agreements of all first nations have been given effect *see* s. 21(2). Not in force 31.12.94

Y

Yukon First Nations Self-Government Act — 1994, c. 35
(*Autonomie gouvernementale des premières...*)

CIF, 1994, c. 35 comes into force on the day fixed by order of the Governor in Council for the coming into force of the *Yukon First Nations Land Claims Settlement Act* (1994, c. 34) *see* s. 40. Not in force 31.12.94

Yukon Placer Mining — R.S., 1985, c. Y-3
(*Extraction de l'or...*)

s. 17, 1991, c. 2, s. 1, c. 50, s. 49
s. 18, 1994, c. 43, s. 95
s. 18.1, added 1994, c. 43, s. 95
s. 71, 1994, c. 43, s. 96
s. 80.1, added, 1994, c. 43, s. 97
s. 86, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
s. 90, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203
s. 98, 1991, c. 2, s. 2
General, 1991, c. 2, ss. 4, 5
CIF, R.S., c. 27 (1st Supp.), s. 203 proclaimed in force 04.12.85 *see* SI/85-211
CIF, 1991, c. 2, ss. 1 to 3 deemed in force 13.02.90 and ss. 4 and 5 in force on assent 17.01.91
CIF, 1991, c. 50, s. 49 in force 15.09.92 *see* SI/92-151
CIF,f 1994, c. 43, ss. 95 to 97 come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 103. Not in force 31.12.94

Yukon Quartz Mining — R.S., 1985, c. Y-4
(*Extraction du quartz...*)

s. 14.1, added, 1991, c. 2, s. 3; 1994, c. 26, s. 78(F)
s. 15, 1994, c. 26, s. 79; 1994, ch. 43, art. 98
s. 15.1, added, 1994, c. 26, s. 79; 1994, ch. 43, art. 99
s. 100, 1991, c. 24, s. 51 (Sch. III, item 16)
s. 106, 1994, c. 43, s. 101
s. 107, 1994, c. 43, s. 101
s. 108, 1994, c. 43, s. 101
s. 109, 1994, c. 43, s. 101
s. 110, repealed, 1994, c. 43, s. 101
s. 111, repealed, 1994, c. 43, s. 101
s. 112, repealed, 1994, c. 43, s. 101
General, 1991, c. 2, ss. 4, 5
General, 1994, c. 43, s. 100
CIF, 1991, c. 2, ss. 1 to 3 deemed in force 13.02.90 and ss. 4 and 5 in force on assent 17.01.91
CIF, 1991, c. 24, s. 51 (Sch. III, item 16) shall come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 53. Not in force 31.12.94
CIF, 1994, c. 26, ss. 78(F) and 79 in force on assent 23.06.94
CIF, 1994, c. 43, ss. 98 to 101 come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 103. Not in force 31.12.94

Yukon Surface Rights Board — 1994, c. 43
(*Office des droits de surface...*)

CIF, 1994, c. 43 comes into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 103. Not in force 31.12.94

Yukon Territory Act, 1898 (1898, c. 6) (*see* R.S.C. 1970, Appendix II, No. 18) (*see also* R.S., 1985, Appendix II, No. 19)
(*Territoire du Yukon, Acte du...*)

Y

Yukon Waters — 1992, c. 40
(*Eaux du Yukon*)
(*Unofficial loose-leaf chapter number Y-4.6*)

s. 31, 1994, c. 43, s. 102
General, 1992, c. 40, s. 51
Transitional, 1992, c. 40, ss. 45 to 48
CIF, 1992, c. 40 in force 15.06.93 *see* SI/93-88 *see also* ss. 53(1) and (2)
CIF, 1994, c. 43, s. 102 comes into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council *see* s. 103. Not in force 31.12.94

INDEX
des
LOIS D'INTÉRÊT PUBLIC NOUVELLES
(AUTRES QUE LES LOIS MODIFICATRICES ET CELLES CONTENANT UNE TABLE ANALYTIQUE)
de 1994

Pouvoir d'emprunt pour 1994-1995, Loi portant, ch. 4
cessation d'effet, 3
cessation d'effet de la loi antérieure, 5
pouvoir d'emprunt, 2
présomption, 4
titre abrégé, 1

Règlement des revendications territoriales des premières nations du Yukon, Loi sur le, ch. 34
accords visés par la présente loi
accords ultérieurs, 5
entrée en vigueur de quatre accords définitifs, 4
affectation de fonds
paiement sur le Trésor, 14
annexe, 2
consultation, 16
définitions, 2
entrée en vigueur, 21
interprétation
assujettissement à certaines règles de droits, 13
Loi sur les Indiens, 12
modifications corrélatives
Loi sur le Yukon, 20
Loi sur les parcs nationaux, 18, 19
organismes
capacité de certains organismes, 9
chargé de l'inscription, 11
société de gestion des indemnités, 10
portés des accords
droits et obligations, 8
Loi constitutionnelle de 1982, 6
titre de propriété, 7
pouvoir du gouverneur en conseil
décrets et règlements, 17
publicité
publication, 15
Sa Majesté
obligation de Sa majesté, 3
titre abrégé, 1

Sports nationaux du Canada, Loi sur les, ch. 15
le hockey et la crosse, sports nationaux, 2
titre abrégé, 1

DÉCRETS D'ENTRÉE EN VIGUEUR DES LOIS ET PROCLAMATIONS DU CANADA : 1er JANVIER 1994 — 31 DÉCEMBRE 1994

—	Date d'entrée en vigueur	Gazette du Canada Partie II
Accord de libre-échange nord-américain, Loi de mise en oeuvre de l', L.C. (1993), ch. 44, y compris le paragraphe 13(4) du Tarif des douanes, édicté par le paragraphe 113(3) de la Loi portant mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange nord-américain, mais à l'exception de l'article 177	1er janv. 1994	Vol. 128, p. 604
Accord sur l'Organisation mondiale du commerce, Loi de mise en oeuvre de l', L.C. (1994), ch. 47,		
—les articles 1 à 47, 50 à 55, 70 à 91, 93 à 114, 119 à 128, 132 à 140, 144 à 189 et 202 à 211, ainsi que les articles 1, 2 et 5 de l'annexe IV	1er janv. 1995	Vol. 129, p. 186
—les parties A, B et C de l'annexe I	1er janv. 1995	Vol. 129, p. 188
—les parties D et E de l'annexe I, à l'exception des dispositions de la partie D concernant les numéros tarifaires de l'annexe I du Tarif des douanes mentionnés à l'annexe de TR/95-7	1er janv. 1995	Vol. 129, p. 191
Canada-Italie en matière d'impôt sur le revenu, Loi de 1980 sur la Convention, S.C. 1980-81-82-83, ch. 44, partie III, proclamation avisant l'entrée en vigueur de l'Avenant à la Convention fiscale entre le Canada et l'Italie à l'égard de l'impôt sur le revenu	22 févr. 1994	Vol. 128, p. 2211
Code criminel et la Loi sur la protection des pêches côtières (force nécessaire), Loi modifiant le, L.C. (1994), ch. 12	1er juillet 1994	Vol. 128, p. 2777
Code criminel et le Tarif des douanes en conséquence, Loi modifiant le, L.C. (1991), ch. 40,		
—l'alinéa 106(2)*c*) du Code criminel, édicté par le paragraphe 19(3),		
a) en vigueur en Alberta, en Colombie-Britannique, en Ontario, à l'Île-du-Prince-Édouard, au Québec et dans le territoire du Yukon	1er janv. 1994	Vol. 128, p. 906
b) en vigueur au Manitoba, au Nouveau-Brunswick, à Terre-Neuve, dans les Territoires du Nord-Ouest, en Nouvelle-Écosse et en Saskatchewan .	1er avril 1994	Vol. 128, p. 906
—proclamation :		
a) modifiant la proclamation prise en vertu du décret C.P. 1993-2167 du 22 décembre 1993 (TR/94-7) par abrogation des alinéas *b*);		
b) fixant au 1er avril 1994 la date à laquelle l'alinéa 106(2)*c*) du Code criminel, édicté par le paragraphe 19(3), est en vigueur au Manitoba, au Nouveau-Brunswick, en Nouvelle-Écosse et à Terre-Neuve;	1er avril 1994	Vol. 128, p. 2019
c) fixant au 1er septembre 1994 la date à laquelle l'alinéa 106(2)*c*) du Code criminel, édicté par le paragraphe 19(3), est en vigueur en Saskatchewan et dans les Territoires du Nord-Ouest	1er sept. 1994	Vol. 128, p. 2019
—proclamation :		
a) modifiant la proclamation prise en vertu du décret C.P. 1994-517 du 24 mars 1994 (TR/94-49) par suppression des mots « et dans les Territoires du Nord-Ouest » des alinéas *c*);		
b) fixant au 1er juin 1995 la date à laquelle l'alinéa 106(2)*c*) du Code criminel, édicté par le paragraphe 19(3), est en vigueur dans les Territoires du Nord-Ouest	1er juin 1995	Vol. 128, p. 3141
Commissions portuaires, Loi sur les, L.R., ch. H-1, proclamation établissant la Commission de port du Fraser — modification	10 nov. 1994	Vol. 128, p. 3911
Commissions portuaires, Loi sur les, L.R., ch. H-1, proclamation établissant la Commission de port Nanaïmo — modification	10 nov. 1994	Vol. 128, p. 3913
Commissions portuaires, Loi sur les, L.R., ch. H-1, proclamation établissant la Commission du havre de North-Fraser — modification	10 nov. 1994	Vol. 128, p. 3915
Commissions portuaires, Loi sur les, L.R., ch. H-1, proclamation établissant la Commission de port d'Oshawa — modification	10 nov. 1994	Vol. 128, p. 3917
Commissions portuaires, Loi sur les, L.R., ch. H-1, proclamation établissant la Commission du havre de Port-Alberni — modification	10 nov. 1994	Vol. 128, p. 3919

DÉCRETS D'ENTRÉE EN VIGUEUR DES LOIS ET PROCLAMATIONS DU CANADA : 1er JANVIER 1994 — 31 DÉCEMBRE 1994 (*suite*)

—	Date d'entrée en vigueur	Gazette du Canada Partie II
Commissions portuaires, Loi sur les, L.R., ch. H-1, proclamation établissant la Commission de port de Thunder Bay — modification	10 nov. 1994	Vol. 128, p. 3921
Commissions portuaires, Loi sur les, L.R., ch. H-1, proclamation établissant la Commission de port de Windsor — modification	10 nov. 1994	Vol. 128, p. 3923
Divorce et la Loi d'aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales, Loi modifiant la Loi sur le, L.C. (1993), ch. 8, l'article 15	16 févr. 1994	Vol. 128, p. 1330
Évaluation environnementale, Loi canadienne sur l', L.C. (1992), ch. 37, les articles 61 à 70, 73, 75 et 78 à 80	22 déc. 1994	Vol. 129, p. 184
Exécution du budget 1994, Loi d', L.C. (1994), ch. 18, partie V	3 juillet 1994	Vol. 128, p. 2776
Gestion des finances publiques et d'autres lois en conséquence, Loi modifiant la Loi sur la, L.C. (1991), ch. 24, les articles 14 et 20	4 déc. 1994	Vol. 128, p. 4039
Loi constitutionnelle de 1982, Modification constitutionnelle de 1993 (Île-du-Prince-Édouard)	15 avril 1994	Vol. 128, p. 2021
Loi corrective de 1991, L.C. (1992), ch. 1, l'intertitre qui précède l'article 11 et les articles 11 à 14 de la Loi sur l'intérêt sont abrogés pour la province du Manitoba	30 juin 1994	Vol. 128, p. 2456
Lois révisées du Canada (1985), L.R., ch. 40 (3e suppl.), 5e supplément des Lois révisées du Canada (1985)	1er mars 1994	Vol. 128, p. 1181
Marine marchande du Canada et, en conséquence, la Loi sur la prévention de la pollution des eaux arctiques et la Loi sur la production et la rationalisation de l'exploitation du pétrole et du gaz, Loi modifiant la Loi sur la, L.R., ch. 6 (3e suppl.), les articles 5, 6 et 86	17 oct. 1994	Vol. 128, p. 3793
Monnaie royale canadienne, Loi sur la, L.R., ch. 35 (3e suppl.),		
—proclamation autorisant l'émission et prescrivant la composition, les dimensions et les dessins d'une pièce de métal précieux de trois cents dollars, de cent cinquante dollars, de soixante-quinze dollars et de trente dollars	2 févr. 1994	Vol. 128, p. 1060
—proclamation autorisant l'émission et prescrivant la composition, les dimensions et le dessin d'une pièce de métal précieux d'un dollar	2 févr. 1994	Vol. 128, p. 1063
—proclamation autorisant l'émission et prescrivant la composition, les dimensions et les dessins de deux pièces de métal précieux de vingt dollars	2 févr. 1994	Vol. 128, p. 1065
—proclamation autorisant l'émission et prescrivant la composition, les dimensions et le dessin d'une pièce de métal précieux de cent dollars	22 févr. 1994	Vol. 128, p. 1244
—proclamation autorisant l'émission et prescrivant la composition, les dimensions et le dessin d'une pièce de métal précieux de deux cents dollars	22 févr. 1994	Vol. 128, p. 1246
—proclamation prescrivant la composition, les dimensions et le dessin d'une pièce de métal commun de un dollar	30 mars 1994	Vol. 128, p. 1719
—proclamation autorisant l'émission et prescrivant la composition, les dimensions et les dessins de certaines pièces de métal précieux — modification	11 juillet 1994	Vol. 128, p. 2816
Pêche du flétan du Pacifique nord, Loi sur la convention relative au secteur de la, L.R., ch. F-19, abrogation de la Loi	14 déc. 1994	Vol. 128, p. 4028
Pensions et édictant la Loi sur les régimes de retraite particuliers et la Loi sur le partage des prestations de retraite, Loi modifiant certaines lois en matière de, L.C. (1992), ch. 46,		
—l'article 13.1 de la Loi sur la pension de la fonction publique, édicté par l'article 10 de la Loi, le paragraphe 26(1) de la Loi sur la pension de la fonction publique, édicté par l'article 14 de la Loi, et les alinéas 42.1(1)*j*), *k*) et *l*) de la Loi sur la pension de la fonction publique, édicté par l'article 22	10 févr. 1994	Vol. 128, p. 1186

DÉCRETS D'ENTRÉE EN VIGUEUR DES LOIS ET PROCLAMATIONS DU CANADA : 1er JANVIER 1994 — 31 DÉCEMBRE 1994 (*suite*)

—	Date d'entrée en vigueur	Gazette du Canada Partie II
—les articles 12, 15 et 16 de la Loi et les alinéas 42.1(1)*m*) à *s*) de la Loi sur la pension de la fonction publique, édictés par l'article 22 de la Loi	18 mars 1994	Vol. 128, p. 1704
—l'article 25.1 de la Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes, édicté par l'article 42 de la Loi, le paragraphe 31(1) de la Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes, édictés par l'article 44 de la Loi, les alinéas 50.1(1)*e*), *f*) et *g*) de la Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes, édicté par l'article 49 de la Loi, et l'article 26.1 de la Loi sur la continuation de la pension des services de défense, édicté par l'article 84 de la Loi	24 mars 1994	Vol. 128, p. 1713
—les articles 71 et 73 et le paragraphe 76(1) de la Loi, les alinéas 26.1(1)*e*) à *g*) et *i*) de la Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada, édictés par l'article 77 de la Loi, et l'article 92 de la Loi	6 mai 1994	Vol. 128, p. 2172
—les paragraphes 1(2) et 2(2) de la Loi, le paragraphe 5.1(1) et l'article 5.2 de la Loi sur la pension de la fonction publique, édictés par l'article 3 de la Loi, les paragraphes 4(1), 5(1) et (3) et 6(1) et (3) de la Loi et les alinéas 42.1(1)*b*), *c*), *i*) et *u*) et le paragraphe 42.1(2) de la Loi sur la pension de la fonction publique, édictés par l'article 22 de la Loi	4 juillet 1994	Vol. 128, p. 2778
—l'article 107	30 sept. 1994	Vol. 128, p. 3424
—les paragraphes 2(4) et 6(2) et les articles 8, 11 et 18 de la Loi, l'alinéa 42.1(1)*a*) de la Loi sur la pension de la fonction publique, édicté par l'article 22 de la Loi, le paragraphe 33(2), les articles 40 et 41 et le paragraphe 48(1) de la Loi, l'alinéa 50.1(1)*a*) de la Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes, édicté par l'article 49 de la Loi, les articles 61, 68 et 70 de la Loi, l'alinéa 26.1(1)*a*) de la Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada, édicté par l'article 77 de la Loi, et l'article 106 de la Loi	16 déc. 1994	Vol. 128, p. 4276
Petits prêts et modifiant le Code criminel, Loi portant modification et abrogation de la Loi sur les, S.C. 1980-81-82-83, ch. 43, le paragraphe 6(3) de la Loi et la Loi sur les petits prêts sont abrogés	1er sept. 1994	Vol. 128, p. 3208
Protection de l'environnement, Loi canadienne sur la, L.R., ch. 16 (4e suppl.), les articles 26 à 30 et le paragraphe 147(2)	1er juillet 1994	Vol. 128, p. 1724
Protection des pêches côtières, Loi modifiant la Loi sur la, L.C. (1994), ch. 14, à l'exception du paragraphe 6(2) et de l'article 8	25 mai 1994	Vol. 128, p. 2455
Responsabilité civile de l'État et le contentieux administratif, Loi modifiant la Loi sur la, L.C. (1994), ch. 11	15 juin 1994	Vol. 128, p. 2635
Sécurité de la vieillesse, Loi sur la, L.R., ch. O-9,		
—proclamation avisant l'entrée en vigueur de l'Accord sur la sécurité sociale entre le Canada et Antigua et Barbuda	1er janv. 1994	Vol. 128, p. 880
—proclamation avisant l'entrée en vigueur de l'Accord sur la sécurité sociale entre le Canada et la Fédération de Saint-Kitts-et-Nevis	1er janv. 1994	Vol. 128, p. 893
—proclamation avisant l'entrée en vigueur de l'Accord sur la sécurité sociale entre le Canada, Jersey et Guernesey	1er janv. 1994	Vol. 128, p. 861
—proclamation avisant l'entrée en vigueur de l'Avenant à la Convention sur la sécurité sociale entre le Canada et le Luxembourg	1er janv. 1994	Vol. 128, p. 853
Semaine de prévention des incendies, proclamation désignant la semaine commençant dimanche le neuf octobre et expirant samedi le quinze octobre de la présente année à titre de « Semaine de prévention des incendies »	30 juin 1994	Vol. 128, p. 3200
Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie, Loi sur la, L.C. (1993), ch. 31	28 avril 1994	Vol. 128, p. 2158
Taxe d'accise, Loi sur la, L.R., ch. E-15, décret fixant au 9 février 1994 le jour à compter duquel la taxe à l'exportation du tabac s'appliquera	9 févr. 1994	Vol. 128, p. 1183

DÉCRETS D'ENTRÉE EN VIGUEUR DES LOIS ET PROCLAMATIONS DU CANADA : 1er JANVIER 1994 — 31 DÉCEMBRE 1994 (*fin*)

—	Date d'entrée en vigueur	Gazette du Canada Partie II
Téléglobe Canada, Loi modifiant certaines dispositions législatives en conséquence de la réorganisation et de l'aliénation de, L.R., ch. 9 (3e suppl.)	1er juin 1994	Vol. 128, p. 2165
Vente du tabac aux jeunes, Loi sur la, L.C. (1993), ch. 5	8 févr. 1994	Vol. 128, p. 1182
Parlement :		
—proclamation convoquant le Parlement à se réunir le 17 janvier 1994 (Expédition des affaires)	5 janv. 1994	Vol. 128, p. 852

TABLEAU DES LOIS D'INTÉRÊT PUBLIC (1907 AU 31 DÉCEMBRE 1994)

CHAPITRES DES LOIS RÉVISÉES (1985), Y COMPRIS LES MODIFICATIONS ET CERTAINES AUTRES LOIS D'INTÉRÊT PUBLIC ET LEURS MODIFICATIONS DE 1907 AU 31 DÉCEMBRE 1994.*

[**Nota :** (1) Les lois incluses dans les catégories suivantes (caractères gras) sont énumérées selon l'ordre alphabétique sous celles-ci : **Conventions** — Commerce et les sujets connexes, **Conventions** — Impôt sur le revenu, sur les successions, sur les biens transmis par décès et les sujets connexes en matière d'impôt, **Ponts, Frontières provinciales, Circonscriptions électorales** et **Traités de paix.**

(2) Les mentions en caractères gras, vis-à-vis d'une loi, indiquent ses dispositions modifiées ou nouvelles. L'entrée en vigueur (EEV) de celles-ci est mentionnée à la toute fin de la liste des modifications.

(3) DORS et TR signifient respectivement décrets, ordonnances et règlements statutaires et textes réglementaires, tels que publiés dans la Partie II de la *Gazette du Canada*. EEV désigne la date d'entrée en vigueur. [(F) et (A), relativement aux modifications, s'entendent respectivement de la version française seulement ou de la version anglaise seulement.]

Si vous désirez vous abonner à cette publication, changer l'adresse de votre abonnement actuel ou avoir des renseignements au sujet de votre abonnement, veuillez communiquer avec : **Groupe Communication Canada — Édition, Ottawa, Canada, K1A 0S9. Tél : 819-956-4802; Fax : 819-994-1498.**

Vous pouvez présenter, de préférence par écrit, vos observations relativement au contenu du Tableau des lois d'intérêt public au :

Réviseur rédactionnel en chef
Ministère de la Justice
Pièce 719
222, rue Queen
Ottawa, Ontario
Canada
K1A 0H8

Téléphone : 613-957-0026
Télécopieur : 613-941-2001

---

*Certaines lois en vigueur ne figurent ni dans les Lois révisées (1985) ni dans les Statuts revisés de 1927, de 1952 ou de 1970. Celles-ci figurent néanmoins au présent tableau. En outre, certains articles ou passages d'articles qui étaient en vigueur avant le 1er janvier 1985 n'ont pas été refondus dans les révisions de 1927, de 1952, de 1970 ou de 1985. Ces articles ou passages figurent à l'annexe A des Statuts revisés du Canada de 1927 (p. 4525 du volume IV), à l'annexe A des Statuts revisés du Canada de 1952 (p. 6309 du volume V [supplément]), à l'annexe A des Statuts revisés du Canada de 1970 ou à l'annexe de l'appendice I des Lois révisées du Canada (1985). Dans chacun de ces documents, les articles ou passages non refondus sont indiqués dans la colonne inititulée « Abrogation ».

A

Abattage, sans cruauté, des animaux destinés à l'alimentation — S.R.C. 1970, ch. H-10
Humane Slaughter of Food Animals

ABROGÉ, L.C. 1985, ch. 17, art. 28

Abrogation de la Loi sur les titres de biens-fonds — 1993, ch. 41
Land Titles Repeal

EEV, 1993, ch. 41 en vigueur à la sanction 23.06.93 *voir aussi* TR/93-151

Accès à l'information — L.R. (1985), ch. A-1
Access to Information

art. 3, 1992, ch. 21, art. 1
art. 4, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 1(F)
art. 11, 1992, ch. 21, art. 2
art. 12, L.R., ch. 31 (4e suppl.), art. 100(A); 1992, ch. 21, art. 3
art. 30, 1992, ch. 21, art. 4
art. 36, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 187, ann. V, nº 1(1)
art. 43, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 2(F)
art. 44, L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 45, ann. III, nº 1 (F)
art. 63, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 187, ann. V, par. 1(2)
art. 65, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 187, ann. V, par. 1(3)
art. 68, L.R., ch. 1 (3e suppl.), art. 12(5), ann., par. 1(1); 1990, ch. 3, art. 32, ann., par. 1(1); 1992, ch. 1, art. 143, ann. VI, art. 1(A)
art. 69, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 3(F)
art. 77, 1992, ch. 21, art. 5
annexe I, DORS/85-613; L.R., ch. 22 (1er suppl.), art. 11, ann., nº 1; ch. 44 (1er suppl.), art. 1; ch. 46 (1er suppl.), art. 6; DORS/86-137; L.R., ch. 8 (2e suppl.), art. 26; ch. 19 (2e suppl.), par. 46(1)-(2); L.R., ch. 1 (3e suppl.), par. 12(5), ann., nº 1(2), (3); ch. 3 (3e suppl.), par. 1(1); ch. 18 (3e suppl.), art. 27, ch. 20 (3e suppl.), art. 39, ann., nº 1 (1)-(3); ch. 24 (3e suppl.), art. 52; ch. 28 (3e suppl.), par. 274(1)-(2); L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 46(1), (2); DORS/88-115; ch. 7 (4e suppl.), art. 2; ch. 10 (4e suppl.), art. 19; ch. 11 (4e suppl.), art. 13; ch. 21 (4e suppl.), art. 1; ch. 28 (4e suppl.), art. 36, ann., nº 1; ch. 41 (4e suppl.), art. 45; ch. 47 (4e suppl.), art. 52, ann., par. 1(1), (2); 1989, ch. 3, art. 37; 1989, ch. 27, art. 19; 1990, ch. 1, art. 24, ch. 2, art. 9, ch. 3, art. 32, ann., par. 1(2)-(3), ch. 13, art. 24, DORS/90-325, DORS/90-344; 1991, ch. 3, art. 10, ch. 6, art. 22, ch. 16, art. 21, DORS/91-591, ch. 38, art. 25; 1992, ch. 1, art. 2, art. 145, ann. VIII, nº 1(F) et art. 147, DORS/92-96, DORS/92-98, ch. 33, art. 68, ch. 37, art. 75, ch. 44, art. 7(A); 1993, ch. 1, art. 8, 17, 31 et 39, ch. 3, art. 15, 16, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 1, 2, ch. 31, art. 24, ch. 34, art. 2 et 140; 1994, ch. 26, art. 2, 3, ch. 31, art. 9, ch. 38, art. 11, 12, ch. 41, art. 11, 12, ch. 43, art. 80
annexe II, L.R., ch. 28 (1er suppl.), art. 46; ch. 33 (1er suppl.), art. 6; L.R., ch. 1 (2e suppl.), art. 213, ann. I, nº 1; ch. 19 (2e suppl.), art. 46(3); ch. 36 (2e suppl.), par. 129(1)-(2); L.R., ch. 3 (3e suppl.), par. 1(2); ch. 12 (3e suppl.), art. 25; ch. 17 (3e suppl.), art. 26; ch. 18 (3e suppl.), art. 28; ch. 28 (3e suppl.), par. 275 (1), (2); ch. 33 (3e suppl.), par. 27 (1)-(2), ch. 1 (4e suppl.), art. 2; ch. 16 (4e suppl.), art. 140; ch. 21 (4e suppl.), art. 2; ch. 32 (4e suppl.), art. 52; ch. 47 (4e suppl.), art. 52, ann., par. 1(3), (4); 1989, ch. 3, art. 38; 1990, ch. 1, art. 25, ch. 2, art. 9; 1992, ch. 34, art. 43 et 44, ch. 36, art. 37, ch. 37, art. 76; 1993, ch. 2, art. 8, ch. 27, art. 211, ch. 38, art. 77; 1994, ch. 10, art. 27, 28 (*voir aussi*) L.R., ch. 36 (2e suppl.), art. 129, 1994, ch. 40, art. 32
EEV, L.R., ch. 22 (1er suppl.), art. 11 en vigueur 09.09.85 *voir* TR/85-151
EEV, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 187 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211
EEV, L.R., ch. 28 (1er suppl.), art. 46 en vigueur 30.06.85 *voir* TR/85-128
EEV, L.R., ch. 33 (1e suppl.), art. 6 en vigueur 28.06.85
EEV, L.R., ch. 44 (1er suppl.), art. 1 en vigueur 06.03.86 *voir* TR/86-50
EEV, L.R., ch. 46 (1er suppl.), art. 6 en vigueur 29.10.85
EEV, L.R., ch. 1 (2e suppl.), art. 213 en vigueur 10.11.86 *voir* TR/86-206
EEV, L.R., ch. 8 (2e suppl.), art. 26 en vigueur 30.06.88 *voir* TR/88-103
EEV, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 46 en vigueur 19.06.86 *voir* TR/86-109
EEV, L.R., ch. 36 (2e suppl.), par. 129 (1) et (2) en vigueur 15.02.87 dans toutes les terres domaniales *sauf* les parties visées à l'annexe *voir* TR/87-63; par. 129(1) et (2) proclamés en vigueur 01.12.87 dans les terres domaniales visées à l'annexe *voir* TR/87-244
EEV, L.R., ch. 1 (3e suppl.), par. 12(5) en vigueur 11.06.87 *voir* TR/87-126
EEV, L.R., ch. 3 (3e suppl.), par. 1(1) et (2) en vigueur 04.04.87 *voir* TR/87-88

A

EEV, L.R., ch. 12 (3e suppl.) art. 25 en vigueur 20.07.87 *voir* TR/87-149 (*Remarque :* L.R., ch. 12 (3*e* suppl. (*Loi sur le droit à l'exportation de produits de bois d'oeuvre*) cesse d'être en vigueur 05.03.92 *voir* TR/92-48)
EEV, L.R., ch. 17 (3e suppl.) art. 26 en vigueur 17.12.87 *voir* TR/88-9
EEV, L.R., ch. 18 (3e suppl.), art. 27 et 28 en vigueur 02.07.87 *voir* TR/87-146
EEV, L.R., ch. 20 (3e suppl.), art. 39, ann. par. 1(2) en vigueur 01.08.87 *voir* TR/87-183 et par. 1(1) et (3) de l'annexe en vigueur 14.09.87 *voir* TR/87-183
EEV, L.R., ch. 24 (3e suppl.), art. 52 en vigueur 31.10.88 *voir* art. 58
EEV, L.R., ch. 28 (3e suppl.) art. 274 et 275 en vigueur 01.01.88 *voir* TR/88-26
EEV, L.R., ch. 33 (3e suppl.) par. 27(1) en vigueur 01.10.89 *voir* TR/89-229; par. 27(2) et (3) en vigueur 28.06.90 *voir* TR/90-96
EEV, L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 2, 45 et 46 en vigueur 04.02.88
EEV, L.R., ch. 7 (4e suppl.), art. 2 en vigueur 05.05.88 *voir* TR/88-84
EEV, L.R., ch. 10 (4e suppl.), art. 19 en vigueur 01.02.89 *voir* TR/89-78
EEV, L.R., ch. 11 (4e suppl.), art. 13 en vigueur 28.06.88 *voir* TR/88-119
EEV, L.R., ch. 16 (4e suppl.), art. 140 en vigueur 30.06.88 *voir* TR/88-126
EEV, L.R., ch. 21 (4e suppl.), art. 1 et 2 en vigueur 22.12.89 *voir* TR/90-9
EEV, L.R., ch. 28 (4e suppl.) en vigueur 01.01.89 *voir* TR/88-231
EEV, L.R., ch. 31 (4e suppl.), art. 100(A) en vigueur 15.09.88 *voir* TR/88-197
EEV, L.R., ch. 32 (4e suppl.), art. 52 en vigueur 01.01.89 *voir* TR/88-244
EEV, L.R., ch. 41 (4e suppl.), art. 45 en vigueur 15.09.88 *voir* TR/88-152
EEV, L.R., ch. 47 (4e suppl.), art. 52 en vigueur 31.12.88 *voir* TR/89-3
EEV, 1989, ch. 3, art. 37 et 38 en vigueur 29.03.90 *voir* TR/90-63
EEV, 1989, ch. 27, art. 19 en vigueur 23.02.90 *voir* TR/90-41
EEV, 1990, ch. 1, art. 24 et 25 en vigueur 23.02.90 *voir* TR/90-40
EEV, 1990, ch. 2, art. 9 en vigueur à la sanction 30.01.90
EEV, 1990, ch. 3, art. 32, ann., art. 1 en vigueur 01.04.90 *voir* TR/90-53, abrogation du décret TR/90-53 le 11.04.90 *voir* TR/90-62; en vigueur 01.07.90 *voir* TR/90-86
EEV, 1990, ch. 13, art. 24 en vigueur 14.12.90 *voir* TR/91-5
EEV, 1991, ch. 3, art. 10 en vigueur 21.04.91 *voir* TR/91-58
EEV, 1991, ch. 6, art. 22 en vigueur 09.09.91 *voir* TR/91-117
EEV, 1991, ch. 16, art. 21 en vigueur 01.12.91 *voir* TR/91-158
EEV, 1991, ch. 38, art. 25 en vigueur 26.11.91 *voir* TR/91-161
EEV, 1992, ch. 1, art. 2, art. 143, ann. VI, art. 1(A), art. 144, ann. VII, art. 1 à 3(F), art. 145, ann. VIII, nº. 1(F), et art. 147 en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1992, ch. 21, art. 1 à 5 en vigueur 01.10.92 *voir* TR/92-126
EEV, 1992, ch. 33, art. 68 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 71. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1992, ch. 34 en vigueur à la sanction 23.06.92
EEV, 1992, ch. 36, art. 37 en vigueur 01.01.93 *voir* TR/92-153
EEV, 1992, ch. 37 art. 75 en vigueur 22.12.94 *voir* TR/95-3; art. 76 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 82. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1992, ch. 44, art. 7 entre en vigueur à une date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 12. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1993, ch. 1, art. 31 en vigueur 15.03.93 *voir* TR/93-33; art. 8 en vigueur 26.03.93 *voir* TR/93-34; art. 17 et 39 en vigueur 31.03.93 *voir* TR/93-57
EEV, 1993, ch. 2, art. 8 en vigueur 15.02.93 *voir* TR/93-26
EEV, 1993, ch. 3, art. 15 et 16 en vigueur à la sanction 25.02.93
EEV, 1993, ch. 27, art 211 est réputé entré en vigueur 17.12.90
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 1, 2 en vigueur 01.04.99 ou a la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 79. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1993, ch. 31, art. 24 en vigueur 28.04.94 *voir* TR/94-59
EEV, 1993, ch. 34, art. 2 et 140 en vigueur à la sanction 23.06.93
EEV, 1993, ch. 38, art. 77 en vigueur 25.10.93 *voir* TR/93-101
EEV, 1994, ch. 10, art. 27, 28 en vigueur à la sanction 12.05.94
EEV, 1994, ch. 26, art. 2, 3 en vigueur à la sanction 23.06.94
EEV, 1994, ch. 31, art. 9 en vigueur à la sanction 23.06.94
EEV, 1994, ch. 38, art. 11, 12 entrent en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 30. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1994, ch. 40, art. 32 en vigueur à la sanction 15.12.94
EEV, 1994, ch. 41, art. 11, 12 entrent en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 42. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1994, ch. 43, art. 80 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 103. Non en vigueur 31.12.94

A

Accès aux documents du Comité spécial sur les Règlements de la défense du Canada — 1984, ch. 36
Special Committee on Defence of Canada Regulations

Accise — L.R. (1985), ch. E-14
Excise

art. 2, ch. 1 (2e suppl.), par. 213(2), ann. II, nº 5(F); 1994, ch. 13, al. 7(1)*f*); 1994, ch. 37, art. 1
art. 2.1, ajouté, 1993, c. 25, art. 31
art. 6, 1991, ch. 42, art. 6; 1993, c. 25, art. 32; 1994, ch. 37, art. 2
art. 17, ch. 15 (1er suppl.), art. 47
art. 32, ch. 12 (4e suppl.), art. 56; 1993, ch. 25, art. 33
art. 37, ch. 12 (4e suppl.), art. 57
art. 39, ch. 12 (4e suppl.), art. 58
art. 40, ch. 12 (4e suppl.), art. 59
art. 44 ch. 7 (2e suppl.), art. 61
art. 45, ch. 7 (2e suppl.), art. 62
art. 47, 1993, ch. 25, art. 34
art. 48, ch. 15 (1er suppl.), art. 48
art. 50, 1993, ch. 25, art. 35
art. 50.1, ajouté, 1993, ch. 25, art. 36
art. 51, 1993, ch. 25, art. 36
art. 58, ch. 7 (2e suppl.), art. 63; 1993, ch. 25, art. 37
art. 60, 1989, ch. 22, art. 9
art. 66, 1994, ch. 37, art. 3
art. 68, ch. 27 (1er suppl.), art. 203
art. 78 abrogé, ch. 27 (1er suppl.), par. 190(1) [art. 203]
art. 80-81 abrogés, ch. 27 (1er suppl.), par. 190(2)
art. 99, ch. 12 (4e suppl.), art. 60
art. 110.1 ajouté, ch. 12 (4e suppl.), art. 61
art. 112, 1994, ch. 37, art. 4
art. 113 abrogé, 1989, ch. 22, art. 10
art. 119, ch. 15 (1er suppl.), art. 49; ch. 27 (1er suppl.), art. 203
art. 121, ch. 27 (1er suppl.), art. 203
art. 126.1, ajouté, 1993, ch. 25, art. 38
art. 126.2, ajouté, 1993, ch. 25, art. 38
art. 126.3, ajouté, 1993, ch. 25, art. 38
art. 127.1 ajouté, ch. 15 (1er suppl.), art. 50; 1993, ch. 25, art. 39(F)
art. 138, ch. 15 (1er suppl.), art. 51
art. 143, ch. 12 (4e suppl.), art. 62
art. 145, ch. 12 (4e suppl.), art. 63
art. 172, ch. 7 (2e suppl.), art. 64
art. 174, ch. 7 (2e suppl.), art. 65; ch. 12 (4e suppl.), art. 64
art. 176, ch. 7 (2e suppl.), art. 66
art. 200, 1993, ch. 25, art. 40
art. 201, 1993, ch. 25, art. 40; 1994, ch. 37, art. 5(F)
art. 202, 1993, ch. 25, art. 40
art. 203, 1993, ch. 25, art. 41
art. 204, ch. 1 (2e suppl.), art. 186; 1993, ch. 25, art. 42
art. 205, abrogé, 1993, ch. 25, art. 42
art. 206, abrogé, 1993, ch. 25, art. 42
art. 207, ch. 7 (2e suppl.), art. 67
art. 209, abrogé, 1993, ch. 25, art. 43
art. 211, 1993, ch. 25, art. 44; 1994, ch. 37, art. 6
art. 225, 1993, ch. 25, art. 45
art. 226, 1993, ch. 25, art. 46
art. 227, 1993, ch. 25, art. 47
art. 228, 1993, ch. 25, art. 48
art. 229, abrogé, 1993, ch. 25, art. 48
art. 230, abrogé, 1993, ch. 25, art. 48
art. 231, abrogé, 1993, ch. 25, art. 48

A

art. 232, abrogé, 1993, ch. 25, art. 48
art. 233, 1993, ch. 25, art. 49
art. 234, abrogé, 1993, ch. 25, art. 49
art. 235, 1993, ch. 25, art. 50; 1994, ch. 37, art. 7
art. 236, abrogé, 1993, ch. 25, art. 50
art. 237, 1993, ch. 25, art. 51
art. 237.1, ajouté, 1993, ch. 25, art. 51
art. 238, 1993, ch. 25, art. 51
art. 239.1, ajouté, 1993, ch. 25, art. 52; 1994, ch. 37, art. 8
art. 240, 1989, ch. 22, art. 12; 1993, ch. 25, art. 52; 1994, ch. 29, art. 15
art. 241, 1989, ch. 22, art. 13; abrogé, 1993, ch. 25, art. 52
art. 242, abrogé, 1993, ch. 25, art. 52
annexe, partie I :
art. **1,** ch. 7 (2e suppl.), par. 68(1); ch. 42 (2e suppl.), par. 15(1); ch. 12 (4e suppl.), art. 65 [EEV 19.02.87]; 1990, ch. 45, par. 33(1), (2) [EEV 01.01.91]
art. 2, ch. 12 (4e suppl.), art. 63
annexe, partie II : ch. 7 (2e suppl.), par. 68(2)
art. 1, ch. 7 (2e suppl.), par. 68(2); ch. 42 (2e suppl.), par. 15(2); 1990, ch. 45, art. 34 [EEV 01.01.91]
art. 2, ch. 7 (2e suppl.), art. 68(2); ch. 42 (2e suppl.), par. 15(2); 1990, ch. 45, art. 34 [EEV 01.01.91]
art. 3, ch. 7 (2e suppl.), par. 68(2); ch. 42 (2e suppl.), par. 15(2); 1990, ch. 45, art. 34 [EEV 01.01.91]
annexe, partie III : L.R., ch. 7 (2e suppl.), art. 68, ch. 42 (2e suppl.), par. 15(2); L.R., ch. 12 (4e suppl.), art. 66; 1989, ch. 22, art. 14; 1990, ch. 45, art. 35; 1991, ch. 42, art. 7 et 8
annexe, partie IV : abrogée, ch. 7 (2e suppl.), par. 68(3)
disposition généralé, 1994, ch. 13, par. 7(3)
dispositions transitoires, 1991, ch. 42, art. 10 et 11
EEV, ch. 15 (1er suppl.), art. 47 en vigueur 16.02.84
EEV, ch. 15 (1er suppl.), art. 48 en vigueur 09.11.84
EEV, ch. 15 (1er suppl.), art. 47, 48, *voir* art. 54, 55
EEV, ch. 27 (1er suppl.) art. 190, 203 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211
EEV, ch. 1 (2e suppl.), art. 186 et 213 en vigueur 10.11.86 *voir* TR/86-206
EEV, ch. 7 (2e suppl.), [EEV. *voir* art. 61 à 68]
EEV, ch. 42 (2e suppl.) par. 15(1) et (2) en vigueur 27.02.86
EEV, ch. 12 (4e suppl.), art. 64 et 65 en vigueur 19.07.87
EEV, 1990, ch. 45, art. 33-36 en vigueur 01.01.91
EEV, 1991, ch. 42, art. 6 à 8 sont réputés entrés en vigueur 27.02.91 *voir* art. 12; art. 9 à 12 en vigueur à la sanction 13.12.91
EEV, 1993, ch. 25, art. 31 à 52 en vigueur à la sanction 10.06.93 *sauf* la définition de « représentant accrédité » à l'article 6 de la *Loi sur l'accise,* édictée par le paragraphe 32(2), et les paragraphes 37(2) et (3) sont réputés entrés en vigueur 13.02.92 *voir* art. 53
EEV, 1994, ch. 13, art. 7 en vigueur à la sanction 12.05.94
EEV, 1994, ch. 29, art. 15 en vigueur à la sanction 23.06.94
EEV, 1994, ch. 37, art. 1 à 8 en vigueur à la sanction 24.11.94

Accord atlantique Canada — Terre-Neuve — L.C. 1987, ch. 3
Canada-Newfoundland Atlantic Accord Implementation

art. 2, 1994, ch. 41, al. 37(1)*a*)
art. 4, 1992, c. 35, art. 44
art. 8, 1992, ch. 35, art. 45
art. 9, 1992, ch. 35, art. 46
art. 45, 1992, ch. 35, art. 47
art. 49, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 6(F)
s. 58, 1994, ch. 26, art. 11(F)
art. 78, 1988, ch. 28, art. 256
art. 81, 1993, ch. 47, art. 6
art. 87, 1993, ch. 47, art. 7
partie II, section V : abrogée, (art. 88 à 96), 1993, ch. 47, art. 8
art. 88, abrogé, 1993, ch. 47, art. 8
art. 89, abrogé, 1993, ch. 47, art. 8
art. 90, abrogé, 1993, ch. 47, art. 8
art. 91, abrogé, 1993, ch. 47, art. 8
art. 92, abrogé, 1993, ch. 47, art. 8

A

art. 93, abrogé, 1993, ch. 47, art. 8
art. 94, abrogé, 1993, ch. 47, art. 8
art. 95, abrogé, 1993, ch. 47, art. 8
art. 96, abrogé, 1993, ch. 47, art. 8
art. 97, 1988, ch. 28, art. 257(F)
art. 98, 1988, ch. 28, art. 258(F)
art. 102, 1988, ch. 28, art. 259; 1990, ch. 41, art. 12; 1991, ch. 46, art. 585
art. 104, 1990, ch. 41, art. 13; abrogé, 1993, ch. 47, art. 9
art. 104.1, ajouté, 1990, ch. 41, art. 14; abrogé, 1993, ch. 47, art. 9
art. 107, 1990, ch. 41, art. 15; abrogé, 1993, ch. 47, art. 10
art. 112, 1994, ch. 26, art. 12(F)
art. 119, 1988, ch. 28, art. 260; 1992, ch. 35, art. 48; 1994, ch. 26, art. 13(F)
art. 120, abrogé, 1992, ch. 35, art. 49
art. 122, 1992, ch. 35, art. 50
art. 135, 1992, ch. 35, art. 52
art. 135.1, ajouté, 1992, ch. 35, art. 53
art. 136, 1992, ch. 35, art. 54(F)
art. 136.1, ajouté, 1992, ch. 35, art. 55
art. 136.2, ajouté, 1992, ch. 35, art. 55
art. 137, 1992, ch. 35, art. 56
art. 137.1, ajouté, 1992, ch. 35, art. 57
art. 138, 1992, ch. 35, art. 58
art. 138.1, ajouté, 1992, ch. 35, art. 58
art. 138.2, ajouté, 1992, ch. 35, art. 58
art. 138.3, ajouté, 1992, ch. 35, art. 58
art. 139, 1992, ch. 35, art. 59
art. 139.1, ajouté, 1992, ch. 35, art. 60
art. 139.2, ajouté, 1992, ch. 35, art. 60
art. 140, 1992, ch. 35, art. 61
art. 140.1, ajouté, 1992, ch. 35, art. 61
art. 140.2, ajouté, 1992, ch. 35, art. 61
art. 149, 1992, ch. 35, art. 63
art. 150, 1994, ch. 26, art. 14(F)
art. 151, 1992, ch. 35, art. 64
art. 151.1, 1992, ch. 35, art. 65
art. 152, 1988, ch. 28, art. 261; 1992, ch. 35, art. 66
art. 153, 1992, ch. 35, art. 67
art. 155, 1992, ch. 35, art. 68
art. 156, 1992, ch. 35, art. 69(F)
art. 157, 1992, ch. 35, art. 70(F)
art. 158, 1992, ch. 35, art. 71(F)
art. 160, 1992, ch. 35, art. 73
art. 161, 1992, ch. 35, art. 74
art. 162, 1992, ch. 35, art. 75
art. 163, 1992, ch. 35, art. 76
art. 165, 1992, ch. 35, art. 77
art. 166, 1992, ch. 35, art. 78(F)
art. 167, 1991, ch. 50, art. 23
art. 172, 1991, ch. 50, art. 24
art. 177, 1992, ch. 35, art. 79(A)
art. 179, 1994, ch. 26, art. 15(F)
art. 188, 1992, ch. 35, art. 80
art. 189, 1992, ch. 35, art. 80
art. 190, 1992, ch. 35, art. 80
art. 191, 1992, ch. 35, art. 80
art. 192, 1992, ch. 35, art. 80
art. 193, 1992, ch. 35, art. 80
art. 193.1, ajouté, 1992, ch. 35, art. 80
art. 193.2, ajouté, 1992, ch. 35, art. 80
art. 194, 1992, ch. 35, art. 81
art. 195, abrogé, 1992, ch. 35, art. 82
art. 198, 1988, ch. 28, art. 262; abrogé, 1992, ch. 35, art. 83

A

art. 218, 1994, ch. 41, al. 37(1)*a*)
art. 219, 1994, ch. 41, al. 37(1)*a*)
art. 223, 1994, ch. 41, al. 37(1)*a*)
art. 226, 1994, ch. 41, al. 37(1)*a*)
art. 227, 1994, ch. 41, al. 37(1)*a*)
art. 239, 1991, ch. 49, art. 237
disposition générale, 1993, ch. 47, art. 18
disposition générale, 1994, ch. 41, par. 37(2)
EEV, 1987, ch. 3, loi en vigueur 04.04.87 exceptés Section VIII de la partie II et les articles 207 et 208 *voir* TR/187-88; les articles 211, 234 et 235 s'appliquent à l'année d'imposition commençant après la date fixée par proclamation *voir* par. 239(2); Section VIII de la partie II en vigueur 20.05.88 *voir* TR/88-102; art. 207 et 208 non en vigueur 31.12.94
EEV, 1988, ch. 28, art. 256-262 en vigueur 22.12.89 *voir* TR/90-9
EEV, 1990, ch. 41, art. 12-15 en vigueur 09.11.90 *voir* TR/90-169
EEV, 1991, ch. 46 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-90
EEV, 1991, ch. 49, par. 237(1) est réputé entré en vigueur 27.03.87 *voir* par. 237(2)
EEV, 1991, ch. 50, art. 23 et 24 en vigueur 15.09.92 *voir* TR/92-151
EEV, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 6(F) en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1992, ch. 35, art. 44 à 83 en vigueur 01.09.92 *voir* TR/92-154
EEV, 1993, ch. 47, art. 6 à 10 en vigueur 30.06.93 *voir* TR/93-149; art. 18 en vigueur à la sanction 23.06.93
EEV, 1994, ch. 26, art. 11(F) à 15(F) en vigueur à la sanction 23.06.94
EEV, 1994, ch. 41, art. 37 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 42. Non en vigueur 31.12.94

Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers — 1988, ch. 28
Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources...

art. 2, 1993, ch. 47, art. 11; 1994, ch. 26, art. 16(F), ch. 41, al. 37(1)*b*)
art. 8, 1992, ch. 35, art. 84
art. 9, 1992, ch. 35, art. 85
art. 41, 1993, ch. 47, art. 12
art. 45, 1992, ch. 35, art. 86
art. 52, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 7(F)
art. 84, 1993, ch. 47, art. 13
art. 90, 1993, ch. 47, art. 14
partie II, section V : abrogée, (art. 91 à 98), 1993, ch. 47, art. 15
art. 91, abrogé, 1993, ch. 47, art. 15
art. 92, abrogé, 1993, ch. 47, art. 15
art. 93, abrogé, 1993, ch. 47, art. 15
art. 94, abrogé, 1993, ch. 47, art. 15
art. 95, abrogé, 1993, ch. 47, art. 15
art. 96, abrogé, 1993, ch. 47, art. 15
art. 97, abrogé, 1993, ch. 47, art. 15
art. 98, abrogé, 1993, ch. 47, art. 15
art. 105, 1991, ch. 46, art. 586
art. 107, 1990, ch. 41, art. 16; abrogé, 1993, ch. 47, art. 16
art. 107.1, ajouté, 1990, ch. 41, art. 17; abrogé, 1993, ch. 47, art. 16
art. 110, 1990, ch. 41, art. 18; abrogé, 1993, ch. 47, art. 17
art. 122, 1992, ch. 35, art. 87
art. 123, abrogé, 1992, ch. 35, art. 88
art. 125, 1992, ch. 35, art. 89
art. 138, 1992, ch. 35, art. 91
art. 138.1, ajouté, 1992, ch. 35, art. 92
art. 139.1, ajouté, 1992, ch. 35, art. 93
art. 139.2, ajouté, 1992, ch. 35, art. 93
art. 140, 1992, ch. 35, art. 94
art. 141.1, ajouté, 1992, ch. 35, art. 95
art. 142, 1992, ch. 35, art. 96
art. 142.1, ajouté, 1992, ch. 35, art. 96
art. 142.2, ajouté, 1992, ch. 35, art. 96
art. 142.3, ajouté, 1992, ch. 35, art. 96
art. 143, 1992, ch. 35, art. 97
art. 143.1, ajouté, 1992, ch. 35, art. 98

art. 143.2, ajouté, 1992, ch. 35, art. 98
art. 144, 1992, ch. 35, art. 99
art. 144.1, ajouté, 1992, ch. 35, art. 99
art. 144.2, ajouté, 1992, ch. 35, art. 99
art. 153, 1992, ch. 35, art. 101
art. 155, 1992, ch. 35, art. 102
art. 157, 1992, ch. 35, art. 103
art. 158, 1992, ch. 35, art. 104
art. 160, 1992, ch. 35, art. 105
art. 161, 1992, ch. 35, art. 106(F)
art. 162, 1992, ch. 35, art. 107(F)
art. 163, 1992, ch. 35, art. 108(F)
art. 165, 1992, ch. 35, art. 110
art. 166, 1992, ch. 35, art. 111
art. 167, 1992, ch. 35, art. 112
art. 168, 1992, ch. 35, art. 113
art. 170, 1992, ch. 35, art. 114
art. 171, 1992, ch. 35, art. 115(F)
art. 172, 1991, ch. 50, art. 25
art. 177, 1991, ch. 50, art. 26
art. 182, 1992, ch. 35, art. 116(A)
art. 193, 1992, ch. 35, art. 117
art. 194, 1992, ch. 35, art. 117
art. 195, 1992, ch. 35, art. 117
art. 196, 1992, ch. 35, art. 117
art. 197, 1992, ch. 35, art. 117
art. 198, 1992, ch. 35, art. 117
art. 198.1, ajouté, 1992, ch. 35, art. 117
art. 198.2, ajouté, 1992, ch. 35, art. 117
art. 199, 1992, ch. 35, art. 118
art. 200, abrogé, 1992, ch. 35, art. 119
art. 203, abrogé, 1992, ch. 35, art. 120
art. 245, 1994, ch. 26, art. 17(F)
art. 267, 1991, ch. 49, art. 238
disposition générale, 1993, ch. 47, art. 18
disposition générale, 1994, ch. 41, par. 37(2)
dispositions transitoires, 1988, ch. 28, *voir* art. 130 à 137, 210 et 253
EEV, 1988, ch. 28, loi en vigueur 22.12.89 *voir* TR/90-9; *sauf* la section VIII et la partie II; cependant le paragraphe 267(2), mentionne que l'article 216 et la partie IX s'appliquent à l'année d'imposition commençant après la date fixée par proclamation; section VIII de la partie II en vigueur 01.10.90 *voir* TR/90-152
EEV, 1990, ch. 41, art. 16-18 en vigueur 09.11.90 *voir* TR/90-169
EEV, 1991, ch. 46 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-90
EEV, 1991, ch. 49, par. 238(1) est réputé entré en vigueur 21.07.88 *voir* par. 238(2)
EEV, 1991, ch. 50, art. 25 et 26 en vigueur 15.09.92 *voir* TR/92-151
EEV, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 7(F) en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1992, ch. 35, art. 84 à 120 en vigueur 01.09.92 *voir* TR/92-154
EEV, 1993, ch. 47, art. 11 à 17 en vigueur 30.06.93 *voir* TR/93-149; art. 18 en vigueur à la sanction 23.06.93
EEV, 1994, ch. 26, art. 16(F), 17(F) en vigueur à la sanction 23.06.94
EEV, 1994, ch. 41, art. 37 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 42. Non en vigueur 31.12.94

Accord de libre-échange Canada-État-Unis, Loi de mise en oeuvre de l' — 1988, ch. 65

Canada-United States Free Trade Agreement Implementation
(*numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) C-10.6*)

dispositions transitoires, 1988, ch. 65, art. 149
EEV, 1988, ch. 65, loi en vigueur 01.01.89 *voir* TR/89-9 *sauf* art. 61-65; art. 61-65 en vigueur 13.02.89 *voir* TR/89-70; par. 108(1) en vigueur 01.01.98 *voir* par. 108(2)

A

Accord de libre-échange nord-américain — 1993, ch. 44
North American Free Trade...

Modifications connexes
art. 65, 1993, ch. 44, al. 78*b*)
art. 70, abrogé, 1993, ch. 44, al. 79(3)*b*)
art. 71, abrogé, 1993, ch. 44, al. 79(3)*b*)
art. 72, abrogé, 1993, ch. 44, al. 79(3)*b*)
art. 132, 1993, ch. 44, al. 142*a*)
art. 134, 1993, ch. 44, al. 142*b*)
art. 161, 1993, ch. 44, al. 173*b*)
art. 165, abrogé, 1993, ch. 44, al. 173*c*)
art. 225, abrogé, 1993, ch. 44, al. 236(1)*b*)
art. 226, abrogé, 1993, ch. 44, al. 236(1)*c*) et *d*)
art. 227, abrogé, 1993, ch. 44, al. 236(1)*e*) et *f*)
art. 228, 1993, ch. 44, par. 236(2)
art. 229, abrogé, 1993, ch. 44, al. 236(1)*g*)
art. 230, abrogé, 1993, ch. 44, al. 236(1)*h*)
art. 231, 1993, ch. 44, al. 236(1)*i*)
art. 233, abrogé, 1993, ch. 44, al. 236(1)*j*)
art. 235, abrogé, 1993, ch. 44, al. 236(1)*j*)
dispositions transitoires, 1993, ch. 44, art. 48, al. 78*a*), par. 79(2), al. 79(3)*a*), art. 80, 141, al. 173*a*), al. 199*a*), *b*), *c*) et *d*), al. 236(1)*a*) et par. 236(3) à 238(3)
EEV, 1993, ch. 44, y compris le paragraphe 13(4) du *Tarif des douanes* édicté par le paragraphe 113(3), mais à l'exception de l'article 177, en vigueur 01.01.94 *voir* TR/94-1

Accord de 1986 concernant les terres indiennes — 1988, ch. 39
Indian Lands Agreement (1986)

EEV, 1988, ch. 39 loi en vigueur 01.07.90 *voir* TR/90-91

Accord entre le Canada et la Nouvelle-Écosse sur la gestion des ressources pétrolières et gazières — 1984, ch. 29
Canada-Nova Scotia Oil and Gas Agreement

LOI ABROGÉE, 1988, ch. 28, art. 266
EEV, 1988, ch. 28, art. 266 en vigueur 22.12.89 *voir* TR/90-9

Accord portant création de la Banque européenne pour la reconstruction et le développement — 1991, ch. 12
European Bank...
(numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) E-13.5)

art. 37, 1993, c. 34, art. 66
EEV, 1991, ch. 12 en vigueur à la sanction 01.02.91
EEV, 1993, ch. 34, art. 66 en vigueur à la sanction 23.06.93

Accord sur les revendications territoriales du Nunavut — 1993, ch. 29
Nunavut Land Claims Agreement

EEV, 1993, ch. 29 en vigueur 09.07.93 *voir* TR/93-99

A

Accord sur l'Organisation mondiale du commerce — 1994, ch. 47
World Trade Organization...

EEV, 1994, ch. 47,
— art. 1 à 47, 50 à 55, 70 à 91, 93 à 114, 119 à 128, 132 à 140, 144 à 189 et 202 à 211 de la loi et art. 1, 2 et 5 de l'annexe IV en vigueur 01.01.95 *voir* TR/95-5;
— parties A, B et C de l'annexe I en vigueur 01.01.95 *voir* TR/95-6;
— parties D et E de l'annexe I à l'exception des dispositions de la partie D concernant les numéros tarifaires de l'annexe I du *Tarif des douanes* mentionnés à l'annexe de TR/95-7 en vigueur 01.01.95 *voir* TR/95-7;
— art. 48, 49, 56 à 69, art. 92 (ann. I, partie D, les dispositions de la partie D concernant les numéros tarifaires de l'annexe I du *Tarif des douanes* mentionnés à l'annexe de TR/95-7), art. 115 à 118, 129 à 131, 141 à 143, 190 à 201, 212 à 216, art. 217, ann. II, art. 218, ann. III, art. 219 et art. 220, ann. IV, art. 3, 4 et 6 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 221. Non en vigueur 31.12.94

Accords commerciaux, *voir* Conventions — Commerce et sujets connexes
Agreements — Trade...

Acquisition de Marine Atlantique S.C.C., *voir* Marine Atlantique...
Marine Atlantic Inc. Acquisition Authorization

Actes de l'Amérique du Nord britannique, 1867 (Nouveau titre *voir* Loi constitutionnelle de 1867) *voir aussi* Lois et documents constitutionnels dans l'Appendice II des S.R.C. 1970, p. 121 du Volume des Appendices
Constitution Act, 1867 (Title changed see Constitutional Act, 1867)

Acte du Câble du Pacifique de 1899 — 1901, ch. 5
Pacific Cable (1899)

ABROGÉ, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, nº 10
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Actualisation du droit de la propriété intellectuelle — 1993, ch. 15
Intellectual Property...

EEV, 1993, ch. 15, art. 2 à 10, 12 à 25, 50, 51, 57 à 64 et 67 à 72 en vigueur 09.06.93 *voir* TR/93-84; art. 1, 11, 65 et 66 en vigueur 15.01.94 *voir* TR/93-224; art. 26 à 49, 52 à 56 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 73. Non en vigueur 31.12.94

Administration de la voie maritime du Saint-Laurent — L.R. (1985), ch. S-2
St. Lawrence Seaway Authority

art. 16, ch. 28 (3e suppl.), art. 351; art. 359; ann., nº 11
Remarque . — ABROGATION, à compter du 1er mai 1990, le Tarif du pont Champlain *voir* DORS/90-277
EEV, ch. 28 (3e suppl.) en vigueur 01.01.88

Administration de l'énergie — L.R. (1985), ch. E-6
Energy Administration

art. 2, ch. 7 (1er suppl.), art. 70; 1994, ch. 41, art. 20

A

art. 13, ch. 47 (4e suppl.), art. 52, ann., par. 4(1)
art. 14, 1992, ch. 1, art. 63
art. 24, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 47
art. 36, ch. 31 (2e suppl.), art. 1
art. 36.1 ajouté, ch. 31(2e suppl.), art. 2
art. 38, ch. 31 (2e suppl.), art. 3
art. 40, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 48
art. 41, ch. 31 (2e suppl.), art. 4; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 49
art. 43, ch. 31 (2e suppl.), art. 5
art. 44, ch. 31 (2e suppl.), art. 6
art. 56, ch. 1 (2e suppl.), par. 213(3), ann. III, no 4
art. 60, 1994, ch. 41, art. 21
art. 62, ch. 1 (4e suppl.), art. 24
art. 63, ch. 47 (4e suppl.), art. 52, ann., par. 4(2); 1994, ch. 41, art. 22
art. 65, ch. 7 (2e suppl.), art. 71
art. 67-70 abrogés, ch. 7 (2e suppl.), art. 72
art. 71, ch. 7 (2e suppl.), art. 73
dispositions transitoires, ch. 31 (2e suppl.), art. 7
EEV, ch. 1 (2e suppl.), par. 213(3) en vigueur 10.11.86 *voir* TR/86-206
EEV, ch. 7 (2e suppl.) en vigueur 04.03.86
EEV, ch. 31 (2e suppl.) en vigueur 27.06.86
EEV, ch. 1 (4e suppl.), art. 24 en vigueur 04.02.88
EEV, ch. 47 (4e suppl.), art. 52 en vigueur 31.12.88 *voir* TR/89-3
EEV, 1992, ch. 1, art. 63 en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 47 à 49 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard 01.04.99 *voir* art. 79. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1994, ch. 41, art. 20 à 22 entrent en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 42. Non en vigueur 31.12.94

Administration des biens saisis — 1993, ch. 37
Seized Property Management

disposition transitoire, 1993, ch. 37, art. 31, 32
EEV, 1993, ch. 37 en vigueur 01.09.93 *voir* TR/93-176

Administration du pont Blue Water — 1964-65, ch. 6
Blue Water Bridge Authority

art. 21.1, ajouté, 1988, ch. 59, art. 1
EEV, 1988, ch. 59, art. 1 en vigueur 13.09.88

Administration du pont Fort-Falls
Fort-Falls Bridge Authority

1970-71-72, ch. 51; 1974-75-76, ch. 46

Aéronautique — L.R. (1985), ch. A-2
Aeronautics

art. 3, L.R., ch. 33 (1er suppl.), art. 1; 1992, ch. 4, art. 1; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 3
partie I : (art. 4 à 11)
art. 4, L.R., ch. 33 (1er suppl.), art. 1; 1992, ch. 4, art. 2
art. 4.1, ajouté, L.R., ch. 33 (1er suppl.), art. 1; 1992, ch. 4, art. 3
art. 4.2, ajouté, L.R., ch. 33 (1er suppl.), art. 1
art. 4.3, ajouté, L.R., ch. 33 (1er suppl.), art. 1
art. 4.4, ajouté, L.R., ch. 33 (1er suppl.), art. 1; 1991, ch. 24, art. 51, ann. III, art. 1

A

art. 4.5, ajouté, L.R., ch. 33 (1er suppl.), art. 1
art. 4.6, ajouté, L.R., ch. 33 (1er suppl.), art. 1
art. 4.7, ajouté, L.R., ch. 33 (1er suppl.), art. 1; 1992, ch. 4, art. 5
art. 4.8, ajouté, L.R., ch. 33 (1er suppl.), art. 1; 1992, ch. 4, art. 6
art. 4.9, ajouté, L.R., ch. 33 (1er suppl.), art. 1; 1992, ch. 4, art. 7
art. 5, L.R., ch. 33 (1er suppl.), art. 1; L.R., ch. 28 (3e suppl.), art. 359, ann., no 1; 1992, ch. 4, art. 8
art. 5.1, ajouté, L.R., ch. 33 (1er suppl.), art. 1
art. 5.2, ajouté, L.R., ch. 33 (1er suppl.), art. 1; 1989, ch. 17, art. 8; 1992, ch. 4, art. 9(F)
art. 5.3, ajouté, L.R., ch. 33 (1er suppl.), art. 1
art. 5.4, ajouté, L.R., ch. 33 (1er suppl.), art. 1; 1992, ch. 4, art. 10
art. 5.5, ajouté, L.R., ch. 33 (1er suppl.), art. 1
art. 5.6, ajouté, L.R., ch. 33 (1er suppl.), art. 1
art. 5.7, ajouté, L.R., ch. 33 (1er suppl.), art. 1; 1992, ch. 1, art. 5
art. 5.8, ajouté, L.R., ch. 33 (1er suppl.), art. 1
art. 5.81, ajouté, 1992, ch. 4, art. 11
art. 5.9, ajouté, L.R., ch. 33 (1er suppl.), art. 1
art. 6, L.R., ch. 33 (1er suppl.), art. 1; 1992, ch. 4, art. 25
art. 6.1, L.R., ch. 33 (1er suppl.), art. 1
art. 6.2, ajouté, L.R., ch. 33 (1er suppl.), art. 1; 1992, ch. 4, art. 12
art. 6.3, ajouté, L.R., ch. 33 (1er suppl.), art. 1; 1989, ch. 3, art. 39
art. 6.4, ajouté, L.R., ch. 33 (1er suppl.), art. 1; 1989, ch. 3, art. 40
art. 6.41, ajouté, 1992, ch. 4, art. 13
art. 6.5, ajouté, L.R., ch. 33 (1er suppl.), art. 1
art. 6.6, ajouté, L.R., ch. 33 (1er suppl.), art. 1
art. 6.7, ajouté, L.R., ch. 33 (1er suppl.), art. 1
art. 6.71, ajouté, 1992, ch. 4, art. 14
art. 6.8, ajouté, L.R., ch. 33 (1er suppl.), art. 1
art. 6.9, ajouté, L.R., ch. 33 (1er suppl.), art. 1; 1992, ch. 1, art. 5
art. 7, L.R., ch. 33 (1er suppl.), art. 1; 1992, ch. 1, art. 5
art. 7.1, ajouté, L.R., ch. 33 (1er suppl.), art. 1; 1992, ch. 1, art. 5, ch. 4, art. 15
art. 7.2, ajouté, L.R., ch. 33 (1er suppl.), art. 1
art. 7.3, ajouté, L.R., ch. 33 (1er suppl.), art. 1; 1992, ch. 4, art. 16
art. 7.31, ajouté, 1992, ch. 4, art. 17
art. 7.4, ajouté, L.R., ch. 33 (1er suppl.), art. 1
art. 7.5, ajouté, L.R., ch. 33 (1er suppl.), art. 1; 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 4(F), ch. 4, art. 18
art. 7.6, ajouté, L.R., ch. 33 (1er suppl.), art. 1; 1992, ch. 4, art. 19
art. 7.7, ajouté, L.R., ch. 33 (1er suppl.), art. 1; 1992, ch. 4, art. 20
art. 7.8, ajouté, L.R., ch. 33 (1er suppl.), art. 1
art. 7.9, ajouté, L.R., ch. 33 (1er suppl.), art. 1; 1992, ch. 1, art. 5
art. 8, L.R., ch. 33 (1er suppl.), art. 1; 1992, ch. 4, art. 21
art. 8.1, ajouté, L.R., ch. 33 (1er suppl.), art. 1; 1992, ch. 4, art. 22
art. 8.2, ajouté, L.R., ch. 33 (1er suppl.), art. 1
art. 8.3, ajouté, L.R., ch. 33 (1er suppl.), art. 1; 1992, ch. 1, art. 5
art. 8.4, ajouté, L.R., ch. 33 (1er suppl.), art. 1
art. 8.5, ajouté, L.R., ch. 33 (1er suppl.), art. 1
art. 8.6, ajouté, L.R., ch. 33 (1er suppl.), art. 1; 1992, ch. 1, art. 3
art. 8.7, ajouté, L.R., ch. 33 (1er suppl.), art. 1; 1992, ch. 4, art. 23(F)
art. 9, L.R., ch. 33 (1er suppl.), art. 1
art. 10, abrogé, L.R., ch. 33 (1er suppl.), art. 1
art. 11, abrogé, L.R., ch. 33 (1er suppl.), art. 1
partie II : (art. 12 à 24), abrogée, L.R., ch. 28 (3e suppl.), art. 276
art. 12, L.R., ch. 33 (1er suppl.), art. 2; abrogé, L.R., ch. 28 (3e suppl.), art. 276
art. 13, abrogé, L.R., ch. 28 (3e suppl.), art. 276
art. 14, abrogé, L.R., ch. 28 (3e suppl.), art. 276
art. 15, abrogé, L.R., ch. 28 (3e suppl.), art. 276
art. 16, abrogé, L.R., ch. 28 (3e suppl.), art. 276
art. 17, abrogé, L.R., ch. 28 (3e suppl.), art. 276
art. 18, abrogé, L.R., ch. 28 (3e suppl.), art. 276
art. 19, abrogé, L.R., ch. 28 (3e suppl.), art. 276
art. 20, abrogé, L.R., ch. 28 (3e suppl.), art. 276
art. 21, L.R., ch. 33 (1er suppl.), art. 3; abrogé, L.R., ch. 28 (3e suppl.), art. 276
art. 22-24, abrogés, L.R., ch. 28 (3e suppl.), art. 276

A

art. 26, L.R., ch. 33 (1er suppl.), art. 4
art. 27, L.R., ch. 33 (1er suppl.), art. 4; L.R., ch. 28 (3e suppl.), art. 359, ann., nº 1
art. 28, L.R., ch. 33 (1er suppl.), art. 4; 1992, ch. 4, art. 24(F)
Partie IV : (art. 29 à 37), ajoutée, L.R., ch. 33 (1er suppl.), art. 5
art. 29, ajouté, L.R., ch. 33 (1er suppl.), art. 5
art. 30, ajouté, L.R., ch. 33 (1er suppl.), art. 5
art. 31, ajouté, L.R., ch. 33 (1er suppl.), art. 5
art. 32, ajouté, L.R., ch. 33 (1er suppl.), art. 5
art. 33, ajouté, L.R., ch. 33 (1er suppl.), art. 5
art. 34, ajouté, L.R., ch. 33 (1er suppl.), art. 5
art. 35, ajouté, L.R., ch. 33 (1er suppl.), art. 5; 1992, ch. 1, art. 4
art. 36, ajouté, L.R., ch. 33 (1er suppl.), art. 5
art. 37, ajouté, L.R., ch. 33 (1er suppl.), art. 5
disposition générale, 1989, ch. 17, art. 15
dispositions transitoires, L.R., ch. 33 (1er suppl.), art. 7
EEV, L.R., ch. 33 (1er suppl.) en vigueur 28.06. 85 *sauf* par. 8(1), (2) et (3); par. 8(1) en vigueur 01.06.86 *voir* TR/86-98; par. 8(2) et (3) non en vigueur 31.12.94
EEV, L.R., ch. 28 (3e suppl.) art. 276 et 359, ann., art. 1 et annexe en vigueur 01.01.88 *voir* TR/88-26
EEV, 1989, ch. 3, art. 39, 40 en vigueur 29.03.90 *voir* TR/90-63
EEV, 1989, ch. 17, art. 8 en vigueur 04.10.89
EEV, 1991, ch. 24, art. 51 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 53. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1992, ch. 1, art. 3 à 5, art. 144, ann. VII, art. 4(F) en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1992, ch. 4 en vigueur à la sanction 19.03.92
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 3 entre en vigueur a la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard 01.04.99 *voir* art. 79. Non en vigueur 31.12.94

Aéronautique, Règlements établis en application de l'article 5 — 1969-70, ch. 45
Aeronautics, Regulations made pursuant to section 5

Affaires extérieures — L.R. (1985), ch. E-22
External Affairs, Department of

Affaires indiennes et Nord canadien (ministère) — L.R. (1985), ch. I-6
Indian Affairs and Northern Development, Department of

art. 4, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 75
art. 5, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 76
art. 6, 1991, ch. 50, art. 30; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 77
EEV, 1991, ch. 50, art. 30 en vigueur 15.09.92 *voir* TR/92-151
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 75 à 77 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard 01.04.99 *voir* art. 79. Non en vigueur 31.12.94

Affectation de crédits, *voir* Crédits...
Appropriation

Agence de promotion économique du Canada atlantique — L.R. (1985), ch. 41 (4e suppl.), partie I
Atlantic Canada Opportunities Agency
(numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) G-5.7 (partie I))

art. 21, 1992, ch. 1, art. 10
dispositions transitoires, ch. 41 (4e suppl.), partie I, art. 22-24
EEV, ch. 41 (4e suppl.), art. 1 à 24 en vigueur 15.09.88 *voir* TR/88-152
EEV, 1992, ch. 1, art. 10 en vigueur à la sanction 28.02.92

A

Agence spatiale canadienne — 1990, ch. 13
Canadian Space Agency
(numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) C-23.2)

dispositions transitoires, 1990, ch. 13, art. 28
EEV, 1990, ch. 13 loi en vigueur 14.12.90 *voir* TR/91-5

Agriculture des Prairies (Assistance) — S.R.C. 1970, ch. P-16
Prairie Farm Assistance

ABROGÉ, L.C. 1985, ch. 21, art. 1
EEV, 1985, ch. 21, art. 1 en vigueur 20.06.85

Agricole, *voir* Examen de l'endettement agricole ...
Farm Debt Review

Agriculture (ministère) — L.R. (1985), ch. A-9
Agriculture, Department of

titre intégral, 1994, ch. 38, art. 1
art. 1, 1994, ch. 38, art. 2
art. 2, 1994, ch. 38, art. 3
art. 3, 1994, ch. 38, art. 4
art. 4, 1989, ch. 27, art. 20; 1994, ch. 38, art. 5
art. 5.01, ajouté, 1994, ch. 38, art. 6
art. 5.1, ajouté, 1988, ch. 65, art. 46
art. 6, 1992, ch. 1, art. 6; abrogé, 1994, ch. 38, art. 7
dispositions transitoires, 1994, ch. 38, art. 8 à 10
EEV, 1988, ch. 65, art. 46 en vigueur 01.01.89 *voir* TR/89-9
EEV, 1989, ch. 27, art. 20 en vigueur 23.02.90 *voir* TR/90-41
EEV, 1992, ch. 1, art. 6 en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1994, ch. 38, art. 1 à 10 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 30. Non en vigueur 31.12.94

Aide à l'alimentation des animaux de ferme — L.R. (1985), ch. L-10
Livestock Feed Assistance

Titre intégral, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 106
art. 2, 1991, ch. 38, art. 12; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 107
art. 3, abrogé, 1991, ch. 38, art. 13
art. 4, abrogé, 1991, ch. 38, art. 13
art. 5, 1991, ch. 38, art. 15; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 108
art. 6, 1991, ch. 38, art. 17 et 24
art. 7, 1991, ch. 38, art. 18 et 24
art. 8, 1991, ch. 38, art. 19
art. 9, abrogé, 1991, ch. 38, art. 20
art. 10, abrogé, 1991, ch. 38, art. 20
art. 11, abrogé, 1991, ch. 38, art. 20
art. 12, abrogé, 1991, ch. 38, art. 20
art. 13, abrogé, 1991, ch. 38, art. 20
art. 14, abrogé, 1991, ch. 38, art. 20
art. 15, 1991, ch. 38, art. 20
art. 16, abrogé, 1991, ch. 38, art. 20
art. 17, abrogé, 1991, ch. 38, art. 20
art. 18, abrogé, 1991, ch. 38, art. 20

A

art. 19, 1991, ch. 38, art. 21; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 109
art. 20, 1991, ch. 38, art. 22
art. 21, 1991, ch. 38, art. 23
art. 22, abrogé, 1991, ch. 38, art. 23
EEV, 1991, ch. 38, art. 12 à 24 en vigueur 26.11.91 *voir* TR/91-161
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 106 à 109 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 79. Non en vigueur 31.12.94

Aide à la production du charbon dans les provinces Maritimes, (accord conclu avec *The Dominion Coal Company, Limited*) — 1958, ch. 36
Maritime Coal Production Assistance...

ABROGÉ, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, nº 16
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Aide à la production du charbon dans les provinces Maritimes... — 1959, ch. 39
Maritime Coal...

ABROGÉ, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, nº 17
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales, *voir* Ordonnances et ententes familiales...
Family Orders ...

Aide à l'exploitation des mines d'or — S.R.C. 1970, ch. E-5
Emergency Gold Mining Assistance

LOI ABROGÉE, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, nº 19
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur à la sanction 04.02.88

Aide au développement international (institutions financières) — 1980-81-82-83, ch. 73
International Development (Financial Institutions) Assistance

Aide au développement international (institutions financières) — L.R. (1985), ch. I-18
International Development (Financial...) Assistance

annexe, DORS/94-722

Aide aux enfants des morts de la guerre (Éducation), *voir* Aide en matière d'éducation aux enfants des anciens combattants décédés
Children of War Dead (Education Assistance)

Aide en matière d'éducation aux enfants des anciens combattants décédés — L.R. (1985), ch. C-28
[Ancienne appellation : Aide aux enfants des morts de la guerre (Éducation)]
Children of Deceased Veterans Education Assistance

art. 1, 1990, ch. 43, art. 43
art. 2, L.R., ch. 12 (2e suppl.), art. 2; 1990, ch. 43, art. 44
art. 3, L.R., ch. 12 (2e suppl.), art. 3

A

art. 4, 1990, ch. 43, art. 45
art. 5, 1990, ch. 43, art. 46
art. 6, L.R., ch. 12 (2e suppl.), art. 3; abrogé, 1990, ch. 43, art. 47
art. 7, 1990, ch. 43, art. 48
art. 9, 1990, ch. 43, art. 49
annexe, 1992, ch. 24, art. 14
EEV, L.R., ch. 12 (2e suppl.), art. 1-3 en vigueur 01.05.86 *voir* TR/86-65
EEV, 1990, ch. 43, art. 43-48 en vigueur 17.12.90; art. 49 en vigueur 01.01.92 *voir* 1990, ch. 43, par. 64(5)
EEV, 1992, ch. 24, art. 14 en vigueur 01.07.92 *voir* TR/92-123

Aide financière à la Banque Commerciale du Canada — 1985, ch. 9
Canadian Commercial Bank Financial Assistance

Aide financière à Terre-Neuve, Loi relative au supplément d' — L.R. (1985), ch. N-23
Newfoundland Additional Financial Assistance

[Loi donnant effet à l'article 39 des Conditions de l'union de Terre-Neuve au Canada *voir* 1949, ch. 1]

Aide financière aux étudiants, Loi fédérale sur l' — 1994, ch. 28
Canada Student Financial Assistance

EEV, 1994, ch. 28 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 29. Non en vigueur 31.12.94

Air Canada — L.R. (1985), ch. A-10
Air Canada

LOI ABROGÉE, ch. 35 (4e suppl.), par. 14(1) le 25.08.88 *voir Gazette du Canada*, Partie I, p. 3675
EEV, ch. 35 (4e suppl.), art. 14 en vigueur 18.08.88

Air Canada, *voir* Participation publique...

Alberta, Acte de (1905, ch. 3) (*voir aussi* L.R. (1985), Appendice II, no 20)
Alberta Act (1905, c. 3)

Alberta, procédure criminelle — 1930, ch. 12
Alberta Criminal Procedure

LOI ABROGÉE, 1985, ch. 19, art. 203
EEV, 1985, ch. 19, art. 203 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211

Alberta, Ressources naturelles
Alberta Natural Resources (see also Natural Resources Transfer)

1930, ch. 3; 1931, ch. 15; 1938, ch. 36; 1940-41, ch. 22; 1945, ch. 10; 1951, ch. 37

ALÉNA *voir* Accord de libre-échange nord-américain
NAFTA

A

Aliénation de biens de la Commission d'énergie du Nord canadien situés au Yukon — 1987, ch. 9
Northern Canada Power Commission...

art. 5, 1992, ch. 40, art. 50
disposition générale, 1992, ch. 40, art. 51
EEV, 1987, ch. 9, les articles 6, 9 et 12 à 16 en vigueur 04.06.87 *voir* TR/87-127
EEV, 1992, ch. 40, art. 50 et 51 en vigueur 15.06.93 *voir* TR/93-88

Aliénation de Canadair Limitée — 1986, ch. 57
Canadair Limited Divestiture

EEV, 1986, ch. 57, art. 9 (art. 8 proclamé en vigueur 01.01.87 *voir* TR/87-27)

Aliénation de La société Les Arsenaux canadiens Limitée, *voir* Société Les Arsenaux ...
Canadian Arsenals Limited Divestiture...

Aliénation de La Société des transports du nord Limitée, *voir* Société des transports du nord...
Northern Transportation Company...

Aliénation de Nordion et de Theratronics — 1990, ch. 4
Nordion and Theratronics Divestiture Authorization

art. 9, 1992, ch. 46, art. 90
dispositions transitoires, 1990, ch. 4, art. 9-11
EEV, 1990, ch. 4, loi en vigueur 30.01.90; *sauf* art. 9 non en vigueur 31.12.94 *voir* art. 12
EEV, 1992, ch. 46, art. 90 en vigueur 20.04.93 *voir* TR/93-66

Aliénation de Téléglobe Canada, *voir* Réorganisation et aliénation de Téléglobe Canada...
Teleglobe Canada

Aliments du bétail — L.R. (1985), ch. F-9
Feeds

art. 2, 1994, ch. 38, al. 25(1)*p*)
art. 7, L.R., ch. 31 (1er suppl.), art. 8
art. 12, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203
disposition générale, 1994, ch. 38, par. 25(2)
EEV, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211
EEV, L.R., ch. 31 (1er suppl.) art. 8 en vigueur 15.10.85 *voir* TR/85-188
EEV, 1994, ch. 38, art. 25 entre en vigueur à la date fixéed par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 30. Non en vigueur 31.12.94

Aliments et drogues — L.R. (1985), ch. F-27
Food and Drugs

art. 2, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 191; 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, nº 15(F); 1993, ch. 34, art. 71; 1994, ch. 26, art. 32(F); 1994, ch. 38, art. 18
art. 3, 1993, ch. 34, art. 72(F)
art. 6, L.R., ch. 27 (3e suppl.), art. 1
art. 6.1 ajouté, L.R., ch. 27 (3e suppl.), art. 1
art. 23, L.R., ch. 31 (1er suppl.), par. 11(1), (2); ch. 27 (3e suppl.), art. 2
art. 27, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, nº 15(F); 1994, ch. 38, art. 19

A

art. 30, 1993, ch. 44, art. 158; 1994, ch. 47, art. 117
art. 35, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 192
art. 37, 1993, ch. 34, art. 73
art. 38, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 193
art. 38.1 ajouté, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 194
art. 42, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 195
art. 43, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203; 1993, ch. 34, art. 22
art. 44, 1993, ch. 34, art. 23
art. 44.1 ajouté, L.R., ch. 42 (4e suppl.), art. 9
art. 44.2 ajouté, L.R., ch. 42 (4e suppl.), art. 9
art. 44.3 ajouté, L.R., ch. 42 (4e suppl.), art. 9
art. 44.4 ajouté, L.R., ch. 42 (4e suppl.), art. 9; 1993, ch. 34, art. 24
art. 50.1 ajouté, L.R., ch. 42 (4e suppl.), art. 10
art. 50.2 ajouté, L.R., ch. 42 (4e suppl.), art. 10
art. 50.3 ajouté, L.R., ch. 42 (4e suppl.), art. 10
art. 51, L.R., ch. 42 (4e suppl.), art. 11
annexe A, DORS/88-252; DORS/89-503; DORS/90-655; DORS/92-198; DORS/94-287
annexe B, DORS/85-276; DORS/89-315; DORS/90-160; DORS/94-288
annexe D, DORS/85-715; DORS/89-177; DORS/93-64
annexe G, DORS/92-387
annexe H, DORS/86-90; DORS/86-833; DORS/87-76, DORS/87-406, DORS/87-485, DORS/87-574, DORS/87-653; DORS/89-410; DORS/90-156; DORS/94-689
dispositions générales, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 208 et par. 209(5)
EEV, L.R., ch. 27 (1er suppl.) art. 191 à 195, 203 et 208 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211; par. 209(5) non en vigueur 31.12.94
EEV, L.R., ch. 31 (1er suppl.), par. 11(1), (2) en vigueur 15.10.85 *voir* TR/85-188
EEV, L.R., ch. 27 (3e suppl.) loi en vigueur 30.07.87 *voir* TR/87-182
EEV, L.R., ch. 42 (4e suppl.), art. 9-11 en vigueur 01.01.89 *voir* TR/88-230
EEV, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, art. 15(F) en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1993, ch. 34, art. 71 à 73 en vigueur à la sanction 23.06.93
EEV, 1993, ch. 37, art. 22 à 24 en vigueur 01.09.93 *voir* TR/93-176
EEV, 1993, ch. 44, art. 158 en vigueur 01.01.94 *voir* TR/94-1
EEV, 1994, ch. 26, art. 32(F) en vigueur à la sanction 23.06.94
EEV, 1994, ch. 38, art. 18 et 19 entrent en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 30. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1994, ch. 47, art. 117 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 221. Non en vigueur 31.12.94

Allocations aux anciens combattants — L.R. (1985), ch. W-3
War Veterans Allowance

art. 1.01 ajouté, ch. 20 (3e suppl.), art. 29
art. 2, ch. 7 (1er suppl.), art. 1, ch. 12 (2e suppl.), art. 9; ch. 20 (3e suppl.), art. 30; 1990, ch. 43, art. 32; 1992, ch. 24, art. 9
art. 4, ch. 7 (1er suppl.), art. 2; ch. 12 (3e suppl.), art. 10; 1990, ch. 43, art. 33
art. 5, ch. 7 (1er suppl.), art. 3
art. 6.1, ajouté, 1992, ch. 24, art. 10
1**art. 7,** ch. 7 (1er suppl.), art. 4; ch. 12 (2e suppl.), art. 11; 1990, ch. 39, par. 60(1), ch. 43, art. 34; 1992, ch. 48, par. 30(1)
art. 8.1 ajouté, ch. 7 (1er suppl.), art. 5; ch. 12 (2e suppl.), art. 12; 1990, ch. 43, art. 35
art. 15, ch. 37 (3e suppl.), art. 18; 1990, ch. 43, art. 36
art. 35.1 ajouté, 1990, ch. 43, art. 36
art. 18, ch. 7 (1er suppl.), art. 6
art. 24, ch. 20 (3e suppl.), art. 31, 38
art. 25, ch. 7 (1er suppl.), art. 7, ch. 12 (2e suppl.), art. 13; ch. 20 (3e suppl.), art. 32; 1990, ch. 43, art. 37
art. 28 abrogé, ch. 20 (3e suppl.), art. 33
art. 29, ch. 20 (3e suppl.), art. 33; 1990, ch. 43, art. 38
art. 30, ch. 20 (3e suppl.), art. 34; ch. 37 (3e suppl.), art. 19
art. 31, ch. 20 (3e suppl.), art. 35
art. 32, ch. 7 (1er suppl.), art. 8; ch. 20 (3e suppl.), art. 36
art. 33, ch. 20 (3e suppl.), art. 38
art. 35, ch. 20 (3e suppl.), art. 37; 1990, ch. 43, art. 39
art. 36, ch. 20 (3e suppl.), art. 35

A

art. 37, ch. 12 (2e suppl.), art. 14; ch. 20 (3e suppl.), art. 38; 1992, ch. 24, art. 11
annexe, 1990, ch. 43, art. 40, 41
EEV, ch. 7 (1er suppl.), en vigueur 01.04.86
EEV, ch. 12 (2e suppl.), art. 10-13 en vigueur 01.04.86; art. 1-10 en vigueur 01.05.86 *voir* TR/186-65
EEV, ch. 20 (3e suppl.) art. 29 à 38 en vigueur 14.10.87 TR/87-183
EEV, ch. 37 (3e suppl.) art. 18 à 19 en vigueur 01.02.88 *voir* TR/88-30
EEV, 1990, ch. 39, par. 60(1) en vigueur 23.10.90. Le paragraphe 60(1) est réputé entré en vigueur le 13 septembre 1988 *voir* paragraphe 60(2)
EEV, 1990, ch. 43, par. 32(5), art. 36, par. 37(2), art. 38 et 40, non en vigueur 31.12.94
EEV, 1992, ch. 24, art. 9 à 11 sont réputés être entrés en vigueur 02.03.92 *voir* par. 22(2)
EEV, 1992, ch. 48, par. 30(1) en vigueur 01.01.93 *voir* par. 30(2)

Allocations de retraite des parlementaires — L.R. (1985), ch. M-5
Members of Parliament Retiring Allowances

art. 2, 1992, ch. 46, art. 81
art. 3, 1992, ch. 46, art. 81
partie I : (art. 4 à 26), 1992, ch. 46, art. 81
art. 4, 1992, ch. 46, art. 81
art. 5, 1992, ch. 46, art. 81
art. 6, 1992, ch. 46, art. 81
art. 7, 1992, ch. 46, art. 81
art. 8, 1992, ch. 46, art. 81
art. 9, 1992, ch. 46, art. 81
art. 10, 1992, ch. 46, art. 81
art. 11, 1992, ch. 46, art. 81
art. 12, 1992, ch. 46, art. 81
art. 13, 1992, ch. 46, art. 81
art. 14, 1989, ch. 6, art. 15; 1992, ch. 46, art. 81
art. 15, 1992, ch. 46, art. 81
art. 16, 1992, ch. 46, art. 81
art. 17, 1992, ch. 46, art. 81
art. 18, 1992, ch. 46, art. 81
art. 19, 1989, ch. 6, art. 16; 1992, ch. 46, art. 81
art. 20, 1992, ch. 46, art. 81
art. 21, 1992, ch. 46, art. 81
art. 22, 1992, ch. 46, art. 81
art. 23, 1992, ch. 46, art. 81
art. 24, 1992, ch. 46, art. 81
art. 25, 1992, ch. 46, art. 81
art. 26, 1992, ch. 46, art. 81
partie II : (art. 27 à 46), 1992, ch. 46, art. 81
art. 27, 1992, ch. 46, art. 81
art. 28, 1992, ch. 46, art. 81
art. 29, 1992, ch. 46, art. 81
art. 30, 1992, ch. 46, art. 81
art. 31, 1989, ch. 6, art. 17, 18; 1992, ch. 46, art. 81
art. 32, 1992, ch. 46, art. 81
art. 33, 1992, ch. 46, art. 81
art. 34, 1992, ch. 46, art. 81
art. 35, 1992, ch. 46, art. 81
art. 36, 1992, ch. 46, art. 81
art. 37, 1992, ch. 46, art. 81
art. 38, 1992, ch. 46, art. 81
art. 39, 1992, ch. 46, art. 81
art. 40, 1992, ch. 46, art. 81
art. 41, 1992, ch. 46, art. 81
art. 42, ajouté, 1992, ch. 46, art. 81
art. 43, ajouté, 1992, ch. 46, art. 81
art. 44, ajouté, 1992, ch. 46, art. 81
art. 45, ajouté, 1992, ch. 46, art. 81

A

art. 46, ajouté, 1992, ch. 46, art. 81
partie III : (art. 47 à 49), ajoutée, 1992, ch. 46, art. 81
art. 47, ajouté, 1992, ch. 46, art. 81
art. 48, ajouté, 1992, ch. 46, art. 81
art. 49, ajouté, 1992, ch. 46, art. 81
partie IV : (art. 50 à 55), ajoutée, 1992, ch. 46, art. 81
art. 50, ajouté, 1992, ch. 46, art. 81
art. 51, ajouté, 1992, ch. 46, art. 81
art. 52, ajouté, 1992, ch. 46, art. 81
art. 53, ajouté, 1992, ch. 46, art. 81
art. 54, ajouté, 1992, ch. 46, art. 81
art. 55, ajouté, 1992, ch. 46, art. 81
partie V : (art. 56 à 67), ajoutée, 1992, ch. 46, art. 81
art. 56, ajouté, 1992, ch. 46, art. 81
art. 57, ajouté, 1992, ch. 46, art. 81
art. 58, ajouté, 1992, ch. 46, art. 81
art. 59, ajouté, 1992, ch. 46, art. 81
art. 60, ajouté, 1992, ch. 46, art. 81
art. 61, ajouté, 1992, ch. 46, art. 81
art. 62, ajouté, 1992, ch. 46, art. 81
art. 63, ajouté, 1992, ch. 46, art. 81
art. 64, ajouté, 1992, ch. 46, art. 81
art. 65, ajouté, 1992, ch. 46, art. 81
art. 66, ajouté, 1992, ch. 46, art. 81
art. 67, ajouté, 1992, ch. 46, art. 81
dispositions transitoires, 1989, ch. 6, art. 35
EEV, 1989, ch. 6 en vigueur 26.09.89
EEV, 1992, ch. 46, art. 2 à 22, 24 à 42 et 44 à 67, édictés par l'article 81, en vigueur 31.12.92 *voir* TR/93-03; art. 23 et 43, édictés par l'article 81, entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par le gouverneur en conseil *voir* art. 109. Non en vigueur 31.12.94

Allocations familiales — L.R. (1985), ch. F-1
Family Allowances

LOI ABROGÉE, 1992, ch. 48, par. 31(1)
disposition générale, 1992, ch. 48, par. 31(2)
dispositions transitoires, 1992, ch. 48, art. 24 à 26
EEV, 1992, ch. 48, art. 24 à 26 et 31(1) et (2) en vigueur 01.01.93 *voir* art. 27 et par. 31(3)

Allocations spéciales pour enfants — 1992, ch. 48, annexe
(*Children's Special Allowances*)
(*numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) C-28.5 (annexe)*)

dispositions transitoires, 1992, ch. 48, art. 24 à 26
EEV, 1992, ch. 48, annexe et art. 24 à 26 entrent en vigueur 01.01.93 *voir* art. 23 et 27

Aménagement de l'énergie des rapides internationaux
International Rapids Power Development

S.R.C. 1952, ch. 157; 1953-54, ch. 36

Aménagement rural et développement agricole (ARDA) — L.R. (1985), ch. A-3
Agricultural and Rural Development (ARDA)

A

Anciens combattants (ministère) — L.R. (1985), ch. V-1
Veterans Affairs, Dept. of

art. 5, 1990, ch. 43, art. 1
art. 5.1 ajouté, 1990, ch. 43, art. 2 [EEV 12.10.90]
art. 7, 1992, ch. 1, art. 140
disposition générale, 1992, ch. 24, art. 21
EEV, 1990, ch. 43, par. 1(5) en vigueur à la sanction 17.12.90; par. 5.1(4) édicté par l'article 2 est réputé entré en vigueur 12.10.90 *voir* par. 64(2); par. 1(1) à (4) et par. 5.1(1) à (3), édictés par l'article 2, entrent en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* par. 64(1) et (3). Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1992, ch. 1, art. 140 en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1992, ch. 24, art. 21 en vigueur à la sanction *voir* par. 22(3)

Animaux de ferme et leurs produits — L.R. (1985), ch. L-9
Livestock and Livestock Products

LOI ABROGÉE, 1994, ch. 38, art. 29 (Non en vigueur 31.12.94)
art. 7, ch. 27 (1er suppl.), art. 203
art. 36, ch. 31 (1er suppl.), art. 14
art. 36.1, ajouté, ch. 31 (1er suppl.), art. 15
Partie III (art. 42-51) abrogée, 1990, ch. 21, art. 77
EEV, ch. 27 (1er suppl.), art. 203 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211
EEV, ch. 31 (1er suppl.), art. 14 et 15 en vigueur 15.10.85 *voir* TR/85-188
EEV, 1990, ch. 21, art. 77 en vigueur 01.01.91 *voir* TR/91-2
EEV, 1994, ch. 38, art. 29 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 30. Non en vigueur 31.12.94

Annulation du mariage (Ontario) — S.R.C. 1970, ch. A-14
Annulment of Marriages (Ontario)

Application extracôtière des lois canadiennes — 1990, ch. 44
Canadian Laws Offshore Application
(numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) C-18.5)

art. 2, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 15
art. 10, 1994, ch. 41, al. 37(1)*e*)
disposition générale, 1994, ch. 41, par. 37(2)
EEV, 1990, ch. 44, à l'exception de l'article 7, en vigueur 04.02.91 *voir* TR/91-18; cependant le paragraphe 21(2) mentionne que sous réserve du paragraphe (3), l'article 7 n'entre en vigueur à l'égard de la zone extracôtière adjacante à une province qu'à la date fixée par décret du gouverneur en conseil à cet effet. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 15 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard 01.04.99 *voir* art. 79. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1994, ch. 41, art. 37 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 42. Non en vigueur 31.12.94

Approvisionnements d'énergie (Loi d'urgence) — L.R. (1985), ch. E-9
Energy Supplies Emergency

art. 2, ch. 22 (4e suppl.), art. 64; 1990, ch. 2, art. 1
art. 3, 1990, ch. 2, art. 2
art. 11, 1994, ch. 41, al. 37(1)*j*)
art. 12, 1990, ch. 2, art. 3; 1994, ch. 41, al. 37(1)*j*), 38(1)*c*)
art. 13, ch. 22 (4e suppl.), art. 65; 1993, ch. 34, art. 63
art. 14, 1994, ch. 41, al. 37(1)*j*)
art. 15, ch. 22 (4e suppl.), art. 66
art. 16-18 abrogés, ch. 22 (4e suppl.), art. 67
art. 21 abrogé, ch. 22 (4e suppl.), art. 68

A

art. 22, ch. 22 (4e suppl.), art. 69
art. 25, 1990, ch. 2, art. 4
art. 29, ch. 22 (4e suppl.), art. 70
art. 30, 1990, ch. 2, art. 5
art. 31, 1990, ch. 2, art. 6
art. 32, ch. 22 (4e suppl.), art. 71; 1994, ch. 41, al. 37(1)*j*)
art. 32.1 ajouté, ch. 22 (4e suppl.), art. 71
art. 32.2 ajouté, ch. 22 (4e suppl.), art. 71
art. 32.3 ajouté, ch. 22 (4e suppl.), art. 71
art. 32.4 ajouté, ch. 22 (4e suppl.), art. 71; 1993, ch. 34, art. 64
art. 32.5 ajouté, ch. 22 (4e suppl.), art. 71
art. 32.6 ajouté, ch. 22 (4e suppl.), art. 71
art. 32.7 ajouté, ch. 22 (4e suppl.), art. 71
art. 32.8 ajouté, ch. 22 (4e suppl.), art. 71
art. 33, ch. 19 (2e suppl.), art. 49; 1990, ch. 2, art. 7; 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, no 12(F); 1993, ch. 34, art. 65(F)
art. 35, ch. 28 (3e suppl.), art. 283; ch. 28 (3e suppl.), art. 359, ann., no 5
art. 37, ch. 28 (3e suppl.), art. 284 et art. 359, ann., no 5; 1992, ch. 31, art. 28
art. 38, ch. 28 (3e suppl.), art. 285, ch. 29 (3e suppl.), art. 24
art. 39, ch. 28 (3e suppl.), art. 359, ann., no 5; 1994, ch. 41, al. 37(1)*j*)
art. 40, ch. 28 (3e suppl.), art. 286
art. 40.1 ajouté, 1990, ch. 2, art. 8
art. 41, ch. 28 (3e suppl.), art. 359, ann., no 5
art. 42, ch. 28 (3e suppl.), art. 359, ann., no 5
art. 44, ch. 22 (4e suppl.), art. 72
art. 45 ajouté, ch. 22 (4e suppl.), art. 73
art. 46 ajouté, ch. 22 (4e suppl.), art. 73
art. 47 ajouté, ch. 22 (4e suppl.), art. 73
art. 48 ajouté, ch. 22 (4e suppl.), art. 73
dispositions générales, 1994, ch. 41, par. 37(2), 38(2)
EEV, ch. 19 (2e suppl.), art. 49 en vigueur 19.06.86 *voir* TR/86-109
EEV, ch. 28 (3e suppl.), art. 283-286 et 359 en vigueur 01.01.88 *voir* TR/88-26
EEV, ch. 29 (3e suppl.), art. 24 en vigueur 01.01.88 ch. 29 (3e suppl.), par. 33(1), (2)
EEV, ch. 22 (4e suppl.), art. 64-73 en vigueur 21.07.88
EEV, 1990, ch. 2, art. 1-8 en vigueur 30.01.90
EEV, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, no 12(F) en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1992, ch. 31, art. 28 en vigueur 01.12.92 *voir* TR/92-175
EEV, 1993, ch. 34, art. 63 à 65(F) en vigueur à la sanction 23.06.93
EEV, 1994, ch. 41, art. 37 et 38 entrent en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 42. Non en vigueur 31.12.94

Approvisionnements et Services (ministère) — L.R. (1985), ch. S-25
Supply and Services, Department of

Arbitrage commercial — L.R. (1985), ch. 17 (2e suppl.)
Commercial Arbitration
(numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) C-34.6)

art. 2, L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 8
art. 5, L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 9; 1993, ch. 44, art. 50
art. 8, L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 10
EEV, L.R., ch. 17 (2e suppl.) en vigueur 10.08.86 *voir* TR/86-155
EEV, L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 8-10 en vigueur 04.02.88
EEV, 1993, ch. 44, art. 50 en vigueur 01.01.94 *voir* TR/94-1

A

Archives nationales du Canada — L.R. (1985), ch. 1 (3e suppl.)
National Archives of Canada
(numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) N-2.5)

art. 9, 1990, ch. 3, art. 32, ann., par. 5(1)-(2); 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 41(F)
art. 10, 1992, ch. 1, art. 99
dispositions transitoires, L.R., ch. 1 (3e suppl.), art. 12
EEV, ch. 1 (3e suppl.) en vigueur 11.06.87 *voir* TR/87-126
EEV, 1990, ch. 3, art. 32 en vigueur 01.04.90 *voir* TR/90-53; abrogation du décret TR/90-53 le 01.04.90 *voir* TR/90-62; en vigueur 01.07.90 *voir* TR/90-86
EEV, 1992, ch. 1, art. 99, art. 144, ann. VII, art. 41(F) en vigueur à la sanction 28.02.92

Archives publiques — L.R. (1985), ch. P-27
Public Archives

ABROGÉ, ch. 1 (3e suppl.), art. 14 en vigueur 11.06.87 *voir* TR/87-126

Arpentage des terres du Canada — L.R. (1985), ch. L-6
Lands Surveys, Canada

art. 2, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 100; 1994, ch. 41, al. 37(1)*q*)
art. 3, 1994, ch. 41, al. 38(1)*f*)
art. 4, 1994, ch. 41, al. 38(1)*f*)
art. 5, 1993, ch. 44, art. 181
art. 7, 1992, ch. 54, art. 80
art. 15, 1993, ch. 44, art. 182
art. 22, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 101
art. 24, ch. 20 (2e suppl.), art. 4; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 102; 1994, ch. 35, art. 35
art. 32, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 103
art. 34, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 104
art. 36, 1994, ch. 41, al. 37(1)*q*)
art. 41, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 105
art. 45, 1994, ch. 41, al. 37(1)*q*)
art. 48, 1994, ch. 41, al. 38(1)*f*)
dispositions générales, 1994, ch. 41, par. 37(2), 38(2)
EEV, ch. 20 (2e suppl.), art. 4 en vigueur 09.10.86 *voir* TR/86-193
EEV, 1992, ch. 54, art. 80 en vigueur 01.06.93 *voir* TR/93-58
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, art. 100 à 105 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard 01.04.99 *voir* art. 79. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1993, ch. 44, art. 181 et 182 en vigueur 01.01.94 *voir* TR/94-1
EEV, 1994, ch. 35, art. 35 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil pour l'entrée en vigueur de la *Loi sur le règlement des revendications territoriales des premières nations du Yukon* (1994, ch. 34) *voir* art. 40. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1994, ch. 41, art. 37 et 38 entrent en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 42. Non en vigueur 31.12.94

Arrangements avec les créanciers des compagnies — L.R. (1985), ch. C-36
Companies' Creditors Arrangement

art. 2, L.R., ch. 27 (2e suppl.), art. 10, ann., no 3; 1990, ch. 17, art. 4; 1992, ch. 27, art. 90; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 20, ch. 34, art. 52
art. 6, 1992, ch. 27, art. 90
art. 11, 1992, ch. 27, art. 90
art. 12, 1992, ch. 27, art. 90
dispositions transitoires, L.R., ch. 27 (2e suppl.), art. 11
disposition transitoire, 1990, ch. 17, art. 45

A

EEV, L.R., ch. 27 (2e suppl.), art. 10, ann., nº 3 en vigueur 01.10.87 *voir* TR/87-221; art. 11 en vigueur 02.09.86 *voir* TR/86-175
EEV, 1990, ch. 17, art. 4 en vigueur 01.09.90 *voir* TR/90-106
EEV, 1992, ch. 27, art. 90 en vigueur 30.11.92 *voir* TR/92-194
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 20 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard 01.04.99 *voir* art. 79. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1993, ch. 34, art. 52 en vigueur à la sanction 23.06.93

Arrangements entre cultivateurs et créanciers (1943) — 1943-44, ch. 26
Farmer's Creditors Arrangement (1943)

ABROGÉ, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, nº 12
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Arrangements entre cultivateurs et créanciers — S.R.C. 1970, ch. F-5
Farmers' Creditors Arrangement

ABROGÉ, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, nº 13
EEV, 1988, ch. 2 art. 68 en vigueur 04.02.88

Arrangements entre le Canada et les provinces relativement au partage d'impôts — 1956, ch. 29
Federal-Provincial Tax Sharing Arrangements

ABROGÉ, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, nº 2
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces — S.R.C. 1970, ch. F-6
Federal-Provincial Fiscal Arrangements

art. 8, 15, 1970-71-72, ch. 43, art. 3(2)

Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces, Loi de 1964 sur les — 1964-65, ch. 26
Federal-Provincial Fiscal Revision, 1964

1966-67, ch. 21, art. 3; 1973-74, ch. 45, art. 7
art. 2 abrogé, 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, nº 32
art. 6.1, 1980-81-82-83, c. 48, art. 123
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces, Loi de 1972 sur les — 1972, ch. 8
Federal-Provincial Fiscal Arrangements, 1972

art. 4, 1973-74, ch. 45, art. 1; 1974-75-76, ch. 65, art. 1
art. 12, 1974-75-76, ch. 65, art. 2, 3
art. 13, 1974-75-76, ch. 65, art. 4
art. 14, 1973-74, ch. 45, art. 2
art. 22, 1973-74, ch. 45, art. 3
art. 23, 1973-74, ch. 45, art. 4
art. 24, 1973-74, ch. 45, art. 5
art. 32, 1973-74, ch. 45, art. 6

A

Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé — L.R. (1985), ch. F-8

Federal-Provincial Fiscal Arrangements...

art. 2, L.R., ch. 11 (3e suppl.), art. 1; 1992, ch. 10, art. 1; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 57
art. 3, L.R., ch. 11 (3e suppl.), art. 2; 1992, ch. 10, art. 2; 1994, ch. 2, art. 1
art. 4, L.R., ch. 11 (3e suppl.), art. 3; 1992, ch. 10, art. 3; 1994, ch. 2, art. 2
art. 5, L.R., ch. 11 (3e suppl.), art. 4
art. 6, L.R., ch. 11 (3e suppl.), art. 5
art. 7, 1992, ch. 10, art. 4
art. 7.1, ajouté, 1992, ch. 10, art. 4
art. 7.2, ajouté, 1992, ch. 10, art. 4
art. 7.3, ajouté, 1992, ch. 10, art. 4
art. 7.4, ajouté, 1992, ch. 10, art. 4
art. 8, 1992, ch. 10, art. 4
art. 8.1, ajouté, 1992, ch. 10, art. 4
art. 9, L.R., ch. 11 (3e suppl.), art. 6; 1992, ch. 10, art. 5; 1994, ch. 2, art. 3
art. 9.1, ajouté, L.R., ch. 46 (4e suppl.), art. 5
partie IV.1, (art. 12.1 à 12.3), ajoutée, L.R., ch. 46 (4e suppl.), art. 6
art. 12.1, ajouté, L.R., ch. 46 (4e suppl.), art. 6
art. 12.2, ajouté, L.R., ch. 46 (4e suppl.), art. 6; 1990, ch. 39, par. 56(1)
art. 12.3, ajouté, L.R., ch. 46 (4e suppl.), art. 6
art. 15, L.R., ch. 26 (2e suppl.), art. 1
art. 16, 1992, ch. 10, art. 6
art. 17, abrogé, L.R., ch. 11 (3e suppl.), art. 7
art. 18, L.R., ch. 26 (2e suppl.), art. 2; L.R., ch. 11 (3e suppl.), art. 8; 1991, ch. 9, art. 5; 1991, ch. 51, art. 2
art. 21, ajouté, L.R., ch. 11 (3e suppl.), art. 9
art. 23, L.R., ch. 26 (2e suppl.), art. 3
art. 23.1, ajouté, L.R., ch. 26 (2e suppl.), art. 4; 1991, ch. 9, art. 6; 1991, ch. 51, art. 3
art. 23.2, ajouté, 1991, ch. 51, art. 4
art. 26, L.R., ch. 11 (3e suppl.), art. 10
art. 31, L.R., ch. 11 (3e suppl.), art. 11
art. 32, L.R., ch. 7 (2e suppl.), art. 74; L.R., ch. 11 (3e suppl.), art. 12
art. 40, 1992, ch. 10, art. 7
art. 40.1, ajouté, L.R., ch. 11 (3e suppl.), art. 13; abrogé, 1992, ch. 10, art. 8
annexe I, L.R., ch. 22 (1er suppl.), art. 11, ann., no 2, ch. 39 (1er suppl.), art. 1, ann., par. 1(1), ch. 44, (1er suppl.), art. 2; L.R., ch. 15 (2e suppl.), art. 1, ann., no 1, ch. 28 (2e suppl.), art. 2, ann., no 1(1), L.R., ch. 9 (3e suppl.), art. 1 et 2, ann., par. 1(1), ch. 31 (3e suppl.), art. 1, ann., no 1; L.R., ch. 7 (4e suppl.), art. 3, ch. 33 (4e suppl.), art. 1, ch. 35 (4e suppl.), art. 13, ann., par. 1(1); 1991, ch. 10, al. 19(1)*b*) et art. 20, ann., no 2, ch. 38, art. 5, 26 et par. 35(1); 1992, ch. 1, art. 151; 1993, ch. 34, art. 141
annexe II, L.R., ch. 39 (1er suppl.), art. 1, ann., par. 1(2), ch. 44, (1er suppl.), par. 2(3); L.R., ch. 9 (3e suppl.), art. 1 et 2, ann., par. 1(2); L.R., ch. 7 (4e suppl.), art. 4, ch. 33 (4e suppl.), art. 2, ch. 35 (4e suppl.), art. 13, ann., par. 1(2); 1991, ch. 10, al. 19(1)*b*) et art. 20, ann., no 3, DORS/91-40, 1991, ch. 38, par. 35(2)
dispositions générales, 1991, ch. 10, par. 19(2)
EEV, L.R., ch. 22 (1er suppl.), art. 11 en vigueur 09.09.85 *voir* TR/85-151
EEV, L.R., ch. 39 (1er suppl.), art. 1 en vigueur 15.07.85 *voir* TR/85-141
EEV, L.R., ch. 44 (1er suppl.), par. 2(2) en vigueur 06.03.86 *voir* TR/86-50; par. 2(1) et (3) en vigueur 01.11.92 *voir* TR/92-211
EEV, L.R., ch. 7 (2e suppl.), par. 74(1) en vigueur 01.05.86 *voir* par. 74(2)
EEV, L.R., ch. 15 (2e suppl.), art. 1 en vigueur 07.05.86 *voir* TR/86-69
EEV, L.R., ch. 26 (2e suppl.) en vigueur 27.06.86
EEV, L.R., ch. 28 (2e suppl.), art. 2 en vigueur 31.12.86 *voir* TR/87-25
EEV, L.R., ch. 9 (3e suppl.), art. 1 et 2 en vigueur 01.06.94 *voir* TR/94-63 *voir aussi* l'entrée en vigueur de la *Loi sur la réorganisation et l'aliénation de Téléglobe Canada*, S.C. 1987, ch. 12, art. 20 en vigueur 28.07.93 *voir* TR/93-147 et art. 33 en vigueur 29.07.93 *voir* TR/93-148
EEV, L.R., ch. 11 (3e suppl.) loi entre en vigueur ou est réputée entrée en vigueur 01.04.87 *voir* art. 14
EEV, L.R., ch. 31 (3e suppl.), art. 1 en vigueur 08.10.87
EEV, L.R., ch. 7 (4e suppl.), art. 3 et 4 en vigueur 05.05.88 *voir* TR/88-84
EEV, L.R., ch. 33 (4e suppl.), art. 1 et 2 non en vigueur 31.12.94
EEV, L.R., ch. 35 (4e suppl.), art. 13 en vigueur 12.10.88 *voir* TR/88-201
EEV, L.R., ch. 46 (4e suppl.), art. 5 et 6 en vigueur 13.09.88
EEV, 1990, L.R., ch. 39, par. 56(1) en vigueur 23.10.90. Le paragraphe 56(1) s'applique aux années d'imposition se terminant après 1989 *voir* par. 56(2)

A

EEV, 1991, ch. 9 en vigueur à la sanction 01.02.91
EEV, 1991, ch. 10, art. 19 en vigueur à la sanction 01.02.91, art. 20 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, pris sur recommandation du ministre des Finances *voir* par. 21(1) et TR/91-112. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1991, ch. 38, art. 26 en vigueur 26.11.91 *voir* TR/91-161; art. 5 en vigueur 17.03.93 *voir* TR/93-46; art 35 en vigueur 01.08.93 *voir* TR/93-153
EEV, 1991, ch. 51, art. 1 à 4 en vigueur à la sanction 17.12.91
EEV, 1992, ch. 1, art. 151 en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1992, ch. 10, art. 2, 3, 5, 6 et 8 sont réputés entrés en vigueur 01.04.92 *voir* art. 9; les articles 1, 4 et 7 en vigueur à la sanction 09.04.92
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 57 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard 01.04.99 *voir* art. 79. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1993, ch. 34, art. 141 en vigueur à la sanction 23.06.93
EEV, 1994, ch. 2, art. 1 à 3 en vigueur à la sanction 24.03.94

Assistance-chômage — S.R.C. 1970, ch. U-1
Unemployment Assistance

annexe, 1974-75-76, ch. 58, art. 11

Association canadienne des paiements — L.R. (1985), ch. C-21
Canadian Payments Association

art. 2, L.R., ch. 18 (3e suppl.), art. 33; 1991, ch. 45, art. 546, ch. 48, art. 488
art. 4, 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 10
art. 9, 1993, ch. 34, art. 46(F)
art. 10, 1993, ch. 34, art. 47(F)
art. 28, L.R., ch. 18 (3e suppl.), art. 34
art. 30, 1991, ch. 48, art. 489
art. 31, 1992, ch. 27, art. 90
art. 33, 1993, ch. 34, art. 48(A)
art. 34, 1994, ch. 24, al. 34(1)*g*)(F)
disposition générale, 1994, ch. 24, par. 34(2)(F)
EEV, L.R., ch. 18 (3e suppl.) en vigueur 02.07.87 *voir* TR/187-146
EEV, 1991, ch. 45, art. 546 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-89
EEV, 1991, ch. 48, art. 488 et 489 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-92
EEV, 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 10 en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1992, ch. 27, art. 90 en vigueur *voir* TR/92-194
EEV, 1993, ch. 34, art. 46(F), 47(F) et 48(A) en vigueur à la sanction 23.06.93
EEV, 1994, ch. 24, art. 34(F) en vigueur à la sanction 23.06.94

Association internationale de développement — S.R.C. 1970, ch. I-21
International Development Association

ABROGÉ, L.C. 1985, ch. 16, art. 10

Associations coopératives de crédit — L.R. (1985), ch. C-41
Cooperative Credit Associations

LOI ABROGÉE, 1991, ch. 48, art. 499
EEV, 1991, ch. 48 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-92

A

Associations coopératives de crédit — 1991, ch. 48
Cooperative Credit Associations
(numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) C-41.01)

art. 2, 1991, ch. 48, al. 496*a*) et 497*a*); 1992, ch. 51, art. 31; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 23
art. 41, 1994, ch. 47, art. 50
art. 103, 1991, ch. 48, al. 496*b*)
art. 170, 1994, ch. 47, art. 51
art. 203, 1994, ch. 26, art. 26
art. 233, 1994, ch. 47, art. 52
art. 270, 1994, ch. 26, art. 27
art. 284, 1991, ch. 48, al. 496*c*)
art. 314, 1993, ch. 34, art. 53(F)
art. 354, 1993, ch. 34, art. 54
art. 355.1, ajouté, 1994, ch. 47, art. 53
art. 364.1, ajouté, 1993, ch. 44, art. 51
art. 365, 1991, ch. 48, al. 497*b*) et *c*); abrogé, 1994, ch. 47, art. 54
art. 366, abrogé, 1994, ch. 47, art. 54
art. 367, abrogé, 1994, ch. 47, art. 54
art. 373, 1994, ch. 47, art. 55
art. 386, 1993, ch. 34, art. 55(F)
art. 436, 1994, ch. 26, art. 28
art. 462, 1991, ch. 48, art. 498
art. 472, 1993, ch. 34, art. 56(F)
disposition transitoire, 1992, ch. 51, art. 67
EEV, 1991, ch. 48, art. 496 à 498 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-92
EEV, 1992, ch. 51, art. 31 et 67 en vigueur 30.01.93 *voir* TR/93-11
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 23 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard 01.04.99 *voir* art. 79. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1993, ch. 34, art. 53 à 56 en vigueur à la sanction 23.06.93
EEV, 1993, ch. 44, art. 51 en vigueur 01.01.94 *voir* TR/94-1
EEV, 1994, ch. 26, art. 26 à 28 en vigueur la sanction 23.06.94
EEV, 1994, ch. 47, art. 50 à 55 en vigueur 01.01.95 *voir* TR/95-5

Associations coopératives du Canada — L.R. (1985), ch. C-40
Cooperative Associations, Canada

art. 3, 1992, c. 1, art. 145, ann. VIII, n° 8(F)
art. 6, 1991, ch. 48, art. 490(F); 1994, ch. 24, art. 35
art. 7, L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 12; 1991, ch. 48, art. 491; 1994, ch. 24, al. 34(1)*d*)(F)
art. 43, L.R., ch. 31 (1er suppl.), art. 78
art. 78, 1992, ch. 27, art. 90
art. 118, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 8(F)
art. 128, 1992, ch. 27, art. 90
art. 147, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 8(F)
disposition générale, 1994, ch. 24, par. 34(2)
EEV, L.R., ch. 31 (1er suppl.), art. 78 en vigueur 15.10.85 *voir* TR/85-188
EEV, L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 12 en vigueur 04.02.88
EEV, 1991, ch. 48 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-92
EEV, 1992, ch. 1 en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1992, ch. 27, art. 90 en vigueur 30.11.92 *voir* TR/92-194
EEV, 1994, ch. 24, art. 34(F), 35 en vigueur à la sanction 23.06.94

Associations de race — L.R. (1985), ch. L-11
Livestock Pedigree

ABROGÉ, ch. 8 (4e suppl.), art. 76 en vigueur 01.07.88 *voir* TR/84-124

A

Assurance-chômage — L.R. (1985), ch. U-1
Unemployment Insurance

art. 2, 1990, ch. 40, art. 1; 1991, ch. 49, art. 224
art. 3, 1990, ch. 40, art. 2
art. 4, 1990, ch. 40, art. 3
art. 5, ch. 4 (4e suppl.), art. 1; 1990, ch. 40, art. 4; 1994, ch. 18, art. 21
art. 6, ch. 26 (1er suppl.), art. 1; ch. 43 (2e suppl.), art. 1; ch. 36 (3e suppl.), art. 1; ch. 53 (4e suppl.), art. 1; 1990, ch. 40, art. 5
art. 7, ch. 14 (3e suppl.), art. 1; 1990, ch. 40, art. 6
art. 9, ch. 14 (3e suppl.), art. 2; 1990, ch. 40, art. 7
art. 10, 1990, ch. 40, art. 8
art. 11, ch. 4 (4e suppl.), art. 2; 1990, ch. 40, art. 9
art. 13, 1993, ch. 13, art. 18; 1994, ch. 18, art. 22
art. 14, 1990, ch. 40, art. 10
art. 17, 1990, ch. 40, art. 11
art. 18, 1990, ch. 40, art. 12
art. 19, abrogé, 1990, ch. 40, art. 13
art. 20, 1990, ch. 40, art. 14
art. 20.1, ajouté, ch. 4 (4e suppl.), art. 3 (*voir* ch. 4 (4e suppl.), art. 6); abrogé, 1990, ch. 40, art. 15
art. 20.2, ajouté, ch. 4 (4e suppl.), art. 3 (*voir* ch. 4 (4e suppl.), art. 6); abrogé, 1990, ch. 40, art. 15
art. 20.3, ajouté, ch. 4 (4e suppl.), art. 3; abrogé, 1990, ch. 40, art. 15
art. 21, abrogé, 1990, ch. 40, art. 16
art. 22, abrogé, 1990, ch. 40, art. 16
art. 23, ch. 4 (4e suppl.), art. 4; abrogé, 1990, ch. 40, art. 16
art. 24, 1990, ch. 40, art. 17; 1993, ch. 34, art. 131
art. 25, 1990, ch. 40, art. 18
art. 26, 1990, ch. 40, art. 19
art. 26.1, ajouté, 1990, ch. 40, art. 20
art. 26.2, ajouté, 1990, ch. 40, art. 20
art. 28, 1990, ch. 40, art. 21; 1993, ch. 13, art. 19
art. 28.1, ajouté, 1994, ch. 18, art. 23
art. 28.2, ajouté, 1994, ch. 18, art. 23
art. 28.3, ajouté, 1994, ch. 18, art. 23
art. 28.4, ajouté, 1994, ch. 18, art. 23
art. 30, ch. 4 (4e suppl.), art. 5; 1990, ch. 40, art. 22; 1993, ch. 13, art. 20
art. 30.1, ajouté, 1993, ch. 13, art. 21
art. 31, 1990, ch. 40, art. 23
art. 32, 1990, ch. 40, art. 24
art. 33, 1990, ch. 40, art. 25
art. 35, 1990, ch. 40, art. 26
art. 37, 1990, ch. 40, art. 27
art. 38, 1990, ch. 40, art. 27
art. 40, 1994, ch. 18, art. 24
art. 42, abrogé, 1990, ch. 40, art. 28; ajouté, 1993, ch. 13, art. 22
art. 44, 1990, ch. 40, art. 29; 1993, ch. 13, art. 23; 1994, ch. 18, art. 25
art. 48.1, ch. 26 (1er suppl.), art. 2; ch. 43 (2e suppl.), art. 2; 1990, ch. 40, art. 30; 1991, ch. 51, art. 6; 1994, ch. 18, art. 26
art. 49, 1990, ch. 40, art. 31
art. 50, 1990, ch. 40, art. 32; 1994, ch. 13, al. 8(1)*c*)
art. 52, ch. 5 (2e suppl.), art. 3; 1991, ch. 49, art. 225
art. 53, ch. 46 (4e suppl.), art. 2; 1990, ch. 40, art. 33(F); 1991, ch. 49, art. 226; 1993, ch. 24, art. 151; 1994, ch. 21, art. 129
art. 57, ch. 5 (2e suppl.), art. 4; 1990, ch. 40, art. 34(F), 35(F); 1992, ch. 27, art. 90; 1993, ch. 24, art. 155; 1994, ch. 21, art. 130
art. 58, 1990, ch. 40, art. 36(F); 1991, ch. 49, art. 227
art. 59, ch. 5 (2e suppl.), art. 5; 1994, ch. 13, al. 8(1)*c*)
art. 61, 1990, ch. 40, art. 37; 1993, ch. 24, art. 152; 1994, ch. 13, al. 8(1)*c*)
art. 62, 1990, ch. 40, art. 38; 1991, ch. 51, art. 7
art. 63, 1990, ch. 40, art. 39; 1991, ch. 49, art. 228
art. 64, 1994, ch. 13, al. 7(1)(*k*)
art. 65, ch. 46 (4e suppl.), art. 3
art. 66, ch. 5 (2e suppl.), art. 6; ch. 38 (3e suppl.), art. 3; 1991, ch. 49, art. 229
art. 67, ch. 5 (2e suppl.), art. 7
art. 69, ch. 27 (1er suppl.), art. 203; 1991, ch. 49, art. 230; 1994, ch. 13, al. 7(1)*k*) et al. 8(1)*c*)
art. 70, ch. 51 (4e suppl.), art. 23; 1993, ch. 27, art. 228

A

art. 72, 1990, ch. 8, at. 74
art. 75, 1990, ch. 40, art. 40(F); 1994, ch. 21, art. 131
partie III.1, ajoutée (art. 75.1 à 75.3), 1994, ch. 18, art. 27
art. 75.1, ajouté, 1994, ch. 18, art. 27
art. 75.2, ajouté, 1994, ch. 18, art. 27
art. 75.3, ajouté, 1994, ch. 18, art. 27
art. 76, 1990, ch. 40, art. 41; 1993, ch. 13, art. 24
art. 79, 1993, ch. 13, art. 25
art. 80, 1993, ch. 34, art. 132(F)
art. 83 abrogé, 1990, ch. 40, art. 42
art. 84, 1990, ch. 8, art. 75
art. 93, ch. 27 (1er suppl.), art. 203; ch. 1 (4e suppl.), art. 35; ch. 1 (4e suppl.), art. 45, ann. III, nº 12(F)
art. 94, ch. 5 (2e suppl.), art. 8; ch. 1 (4e suppl.), art. 36; 1990, ch. 40, art. 43; 1991, ch. 49, art. 231
art. 95, abrogé, ch. 5 (2e suppl.), art. 9
art. 99, ch. 27 (1er suppl.), art. 203
art. 100, ch. 27 (1er suppl.), art. 203
art. 102, ch. 1 (4e suppl.), art. 37; 1990, ch. 40, art. 44(A); 1992, ch. 1, art. 139
art. 103, 1990, ch. 40, art. 45
art. 104, 1990, ch. 40, art. 46
art. 106, 1990, ch. 40, art. 47
art. 111, 1993, ch. 1, art. 2
art. 113, 1990, ch. 40, art. 48
art. 116.1, ajouté, 1990, ch. 40, art. 49
art. 117, 1990, ch. 40, art. 50
art. 117.1, ajouté, 1990, ch. 40, art. 51
art. 118, abrogé, 1990, ch. 40, art. 52
art. 122, 1991, ch. 49, art. 232
art. 123, 1991, ch. 49, art. 233
art. 124, 1991, ch. 49, art. 234
art. 126, ch. 38 (3e suppl.), art. 4; 1991, ch. 49, art. 235
art. 128, ch. 46 (4e suppl.), art. 4
art. 130, 1990, ch. 40, art. 53
annexe, 1990, ch. 40, art. 54; 1994, ch. 18, art. 28
dispositions générales, ch. 4 (4e suppl.), art. 6
dispositions générales, 1994, ch. 13, par. 7(3) et 8(2)
dispositions générales, 1994, ch. 21, par. 129(2) et 131(3)
dispositions transitoires, 1990, ch. 40, art. 56
dispositions transitoires, 1993, ch. 13, art. 27 et 28
dispositions transitoires, 1994, ch. 18, art. 29 à 31
EEV, ch. 26 (1er suppl.) en vigueur 02.06.85
EEV, ch. 27 (1er suppl.), art. 203 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211
EEV, ch. 5 (2e suppl.), art. 3 à 9 en vigueur 13.02.86 *sauf* par. 6(1) *voir* par. 6(2) et 7(1) *voir* par. 7(2); par. 6(1) en vigueur 01.01.87 *voir* TR/87-22 *voir aussi* par. 4(3) pour application de par. 4(2). (Remarque : par. 4(2) et 4(3) abrogés par 1993, ch. 24, art. 155)
EEV, ch. 43 (2e suppl.) en vigueur 01.01.87
EEV, ch. 14 (3e suppl.) en vigueur 05.04.87
EEV, ch. 36 (3e suppl.) en vigueur 04.01.88
EEV, ch. 38 (3e suppl.), art. 3 en vigueur 17.12.87
EEV, ch. 1 (4e suppl.), art. 45 en vigueur 04.02.88
EEV, ch. 4 (4e suppl.) en vigueur 29.03.87 *voir* art. 7
EEV, ch. 4 (4e suppl.), la loi est réputée être entrée en vigueur un an avant le jour de sa sanction (29.03.88)
EEV, ch. 46 (4e suppl.), art. 2-4 en vigueur 13.09.88
EEV, ch. 51 (4e suppl.), art. 23 en vigueur 01.01.90 *voir* TR/90-135
EEV, ch. 53 (4e suppl.) entre en vigueur ou est réputée être entrée en vigueur 04.01.89
EEV, 1990, ch. 8 en vigueur 01.02.92 *voir* TR/92-6
EEV, 1990, ch. 40, art. 57, les paragraphes 1(3) et 2(1) ainsi que les articles 13 et 24 sont réputés être entrés en vigueur 23.09.90
EEV, 1990, ch. 40 :
— par. 1(3) et 2(1) et art. 13 et 24 sont réputés être entrés en vigueur 23.09.88 *voir* art. 57
— Loi, à l'exception des paragraphes 17(3), 18(4) et 19(3), des articles 30, 31, 52 et 53, des paragraphes 56(3) et (4) de la Loi et des paragraphes 26.2(1), (2), (2.1), (3) et (4) de la *Loi sur l'assurance-chômage*, édictés par l'article 20 de la Loi, en vigueur 18.11.90 *voir* TR/90-160;
— art. 30, 31, 52 et 53 et par. 56(3) et (4) de la Loi en vigueur 24.10.90 *voir* TR/90-160;
— par. 26.2(2), (2.1) et (3) de la *Loi sur l'assurance-chômage*, édictés par l'article 20 de la Loi en vigueur 01.01.91 *voir* TR/90-160;

A

— par. 17(3), 18(4) et 19(3) de la Loi et par. 26.2(1) de la *Loi sur l'assurance-chômage*, édicté par l'article 20 de la Loi en vigueur 01.01.92 *voir* TR/90-160
— par. 26.2(4) de la *Loi l'assurance-chômage*, édicté par l'article 20 de la loi entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 58. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1991, ch. 49, art. 224 à 235 en vigueur à la sanction 17.12.91 *sauf* par. 232(1); par. 232(1) est réputé entré en vigueur 01.01.89 *voir* par. 232(2). (Remarque - al. 229(2)*e*) mentionne que la mention à l'article 66 de la *Loi sur l'assurance-chômage*, édicté par le paragraphe (1), de l'article 221.1 de la *Loi de l'impôt sur le revenu* est réputée entrée en vigueur 01.01.90; par. 235(2) mentionne que l'adjonction de la mention de l'article 221.1 de la *Loi de l'impôt sur le revenu* à l'article 126 de la même loi, modifié par le paragraphe (1), est réputée entrée en vigueur 01.01.90)
EEV, 1991, ch. 51, art. 6 et 7 sont réputés entrés en vigueur 30.06.91 *voir* art. 8
EEV, 1992, ch. 1, art. 139 en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1992, ch. 27, art. 90 en vigueur 30.11.92 *voir* TR/92-194
EEV, 1993, ch. 1, art. 2 en vigueur 31.03.93 *voir* TR/93-56
EEV, 1993, ch. 13, art. 18 à 25, 27 et 28 en vigueur 03.04.93 *voir* TR/93-60
EEV, 1993, ch. 24, art. 151, 152 et 155 en vigueur à la sanction 10.06.93
EEV, 1993, ch. 27, art. 228 en vigueur à la sanction 10.06.93
EEV, 1993, ch. 34, art. 131 et 132(F) en vigueur à la sanction 23.06.93
EEV, 1994, ch. 13, art. 7, 8 en vigueur à la sanction 12.05.94
EEV, 1994, ch. 18, art. 29 à 31 en vigueur à la sanction 15.06.94; partie V (art. 21 à 28) en vigueur 03.07.94 *voir* TR/94-82
EEV, 1994, ch. 21, art. 129 à 131 en vigueur à la sanction 15.06.94

Assurance des anciens combattants — S.R.C. 1970, ch. V-3
Veterans Insurance

art. 3, 1974-75-76, ch. 92, art. 2
art. 4 abrogé, 1974-75-76, ch. 92, art. 3
art. 6, 1974-75-76, ch. 92, art. 4; 1990, ch. 43, art. 57
dispositions générales, 1974-75-76, ch. 92, art. 7
EEV, 1990, ch. 43, art. 57 en vigueur 17.12.90

Assurance des crédits à l'exportation — S.R.C. 1952, ch. 105
Export Credits Insurance

1953-54, ch. 15; 1957, ch. 8; 1957-58, ch. 15; 1959, ch. 24; 1960-61, ch. 33; 1962, ch. 14; 1962-63, ch. 2; 1964-65, ch. 18; 1966-67, ch. 63; 1968-69, ch. 28, art. 105, ch. 39, art. 39 (Partie I, abrogée)

Assurance des soldats de retour — 1920, ch. 54
Returned Soldiers' Insurance

art. 2, 1951, ch. 59, art. 1; 1985, ch. 26, art. 96
art. 3, 1921, ch. 52, art. 1, 2; 1928, ch. 45, art. 1; 1951, ch. 59, art. 2; 1958, ch. 41, art. 1; 1974-75-76, ch. 92, art. 5; 1985, ch. 26, art. 97
art. 4, 1951, ch. 59, art. 3; 1958, ch. 41, art. 2; 1974-75-76, ch. 92, art. 6; 1990, ch. 43, art. 52
art. 5, 1951, ch. 59, art. 3; 1958, ch. 41, art. 2
art. 6, 1921, ch. 52, art. 3; 1951, ch. 59, art. 3; 1958, ch. 41, art. 2
art. 7, 1951, ch. 59, art. 3; 1958, ch. 41, art. 2
art. 8, 1951, ch. 59, art. 3; 1958, ch. 41, art. 2
art. 9, 1921, ch. 52, art. 4; 1951, ch. 59, art. 3
art. 10, 1921, ch. 52, art. 5; 1922, ch. 42, art. 1; 1951, ch. 59, art. 4; abrogé, 1958, ch. 41, art. 3
art. 11, 1957, ch. 59, art. 5
art. 12, 13 abrogés, 1951, art. 59, art. 6
art. 12 (ancien art. 14) renuméroté par 1951, ch. 59, art. 7
art. 13 (ancien art. 15), 1951, ch. 59, art. 3
art. 14 (ancien art. 16) renuméroté par 1951, ch. 59, art. 9
art. 15 (ancien art. 17), 1951, ch. 59, art. 10
art. 16 (ancien art. 18) renuméroté par 1951, ch. 59, art. 11
art. 17 (ancien art. 19), 1951, ch. 59, art. 12

A

art. 18 (ancien art. 20), 1922, ch. 42, art. 3; 1928, ch. 45, art. 2; 1929, ch. 36, art. 1; 1930, ch. 38, art. 1; renuméroté par 1951, ch. 59, art. 13
art. 21 abrogé, 1951, ch. 59, art. 14
dispositions générales 1974-75-76, ch. 92, art. 7
EEV, 1985, ch. 26, art. 96-97 en vigueur 15.10.85 *voir* TR/85-188
EEV, 1990, ch. 43, art. 52 en vigueur 17.12.90

Assurance du service civil — S.R.C. 1952, ch. 49
Civil Service Insurance

art. 2, 1974-75-76, ch. 42, art. 1
art. 3, 1974-75-76, ch. 42, art. 2
art. 4, 1992, ch. 1, art. 39
art. 5, 1992, ch. 1, art. 39
art. 8, 1974-75-76, ch. 42, art. 3
art. 9, 1974-75-76, ch. 42, art. 4
art. 10, 1974-75-76, ch. 42, art. 5
art. 11, 1974-75-76, ch. 42, art. 6
art. 12, 1974-75-76, ch. 42, art. 7
art. 14, 1974-75-76, ch. 42, art. 8; 1992, ch. 1, art. 40
art. 18, 1974-75-76, ch. 42, art. 9
art. 19, abrogé, 1992, ch. 1, art. 41
art. 21, 1992, ch. 1, art. 42
Note : 1974-75-76, ch. 42, art. 10
disposition générale, 1992, ch. 1, par. 40(2) - application
EEV, 1992, ch. 1, art. 39 à 42 en vigueur à la sanction 28.02.92
Remarque : la loi ne s'applique pas, sauf en ce qui concerne les contrats d'assurance à l'égard desquels un examen medical a commencé avant le 01.05.54 (*voir* 1953-54, ch. 64, art. 2 « par. 51(2) »)

Assurance maritime — 1993, ch. 22
Marine Insurance

EEV, 1993, ch. 22 en vigueur à la sanction 06.05.93

Assurance maritime et aérienne, *voir* Risques de guerre en matière d'assurance maritime et aérienne
Maritime and Aviation War Risks

Assurance-récolte — L.R. (1985), ch. C-48
Crop Insurance

LOI ABROGÉE, 1991, ch. 22, art. 28
disposition transitoire, 1991, ch. 22, art. 23
EEV, 1991, ch. 22 est réputé entré en vigueur 31.04.91 *voir* art. 30

Assurances (ministère) — L.R. (1985), ch. I-14,
Department of Insurance

ABROGÉ, L.C. ch. 18 (3e suppl.), art. 26 en vigueur 02.07.87 *voir* TR/87-146

A

Attributions en matière de télécommunications, Loi nationale sur les — L.R. (1985), ch. N-20
[Ancienne appellation : Transports nationaux]
National Telecommunication Powers and Procedures

LOI ABROGÉE, 1993, ch. 38, art. 130
EEV, 1993, ch. 38, art. 130 en vigueur 25.10.93 *voir* TR/93-101

Augmentation du rendement des rentes sur l'État, *voir* Rentes sur l'État ...
Government Annuities Improvement

Autonomie gouvernementale de la bande indienne sechelte — L.C. 1986, ch. 27
Sechelt Indian Band Self-Government

dispositions transitoires, 1986, ch. 27, art. 44-46
modifications corrélatives *voir* ch. 20 (2e suppl.), art. 1-14
EEV, 1986, ch. 27, art. 61 loi en vigueur 09.10.86 *sauf* art. 17 à 20 *voir* TR/86-193
EEV, 1986, ch. 27, art. 17 à 20 en vigueur 05.03.88 *voir* TR/88-48
Remarque . — Décret déclarant que les articles 18 à 29, 36 à 41, 53 à 60, 89 et 93 de la *Loi sur les Indiens* ne s'appliquent pas aux terres secheltes enregistrées sous le régime de l'article 28 de la *Loi sur l'autonomie gouvernementale de la bande indienne sechelte* *voir* DORS/89-507

Autonomie gouvernementale des premières nations du Yukon — 1994, ch. 35
Yukon First Nations Self-Government

EEV, 1994, ch. 35 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil pour l'entrée en vigueur de la *Loi sur le règlement des revendications territoriales des premières nations du Yukon* (1994, ch. 34) *voir* art. 40. Non en vigueur 31.12.94

Avantages destinés aux anciens combattants — S.R.C. 1970, ch. V-2
Veterans Benefit

art. 3, 1985, ch. 26, art. 66, ann. II, nº 5
art. 4, 1985, ch. 26, art. 66, ann. II, nº 5; abrogé, 1993, ch. 34, art. 133
art. 5, 1985, ch. 26, art. 66, ann. II, nº 5
art. 6, 1980-81-82-83, c. 78, art. 13
art. 7, 1985, ch. 26, art. 66, ann. II, nº 5
art. 8, 1985, ch. 26, art. 66, ann. II, nº 5; abrogé, 1993, ch. 34, art. 134
art. 10, 1985, ch. 26, art. 66, ann. II, nº 5
art. 11, 1985, ch. 26, art. 66, ann. II, nº 5; abrogé, 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, nº 4
EEV, 1985, ch. 26 en vigueur 02.10.86 *voir* TR/86-192
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88
EEV, 1993, ch. 34, art. 133 et 134 en vigueur à la sanction 23.06.93

Avantages liées à la guerre pour les anciens combattants de la marine marchande et les civils — L.R., ch. C-31
[Ancienne appellation : Pensions et allocations de guerre pour les civils]
(*Merchant Navy Veteran...*)

Titre intégral, 1992, ch. 24, art. 1
art. 1, 1992, ch. 24, art. 2
art. 5, 1992, ch. 24, art. 3
art. 6, 1992, ch. 24, art. 3
art. 8, 1992, ch. 24, art. 4

A

art. 9, 1992, ch. 24, art. 4
art. 11, 1992, ch. 24, art. 5
art. 13, abrogé, 1992, ch. 24, art. 6
art. 14, abrogé, 1992, ch. 24, art. 6
art. 15, 1992, ch. 24, art. 6
partie I.1, (art. 15.1 à 15.4), ajoutée, 1992, ch. 24, art. 6
art. 15.1, ajouté, 1992, ch. 24, art. 6
art. 15.2, ajouté, 1992, ch. 24, art. 6
art. 15.3, ajouté, 1992, ch. 24, art. 6
art. 15.4, ajouté, 1992, ch. 24, art. 6
art. 39, abrogé, 1990, ch. 43, art. 51
art. 47, abrogé, 1990. ch. 43, art. 50
art. 56, L.R., ch. 20, (3e suppl.), art. 39, ann., nº 2; 1992, ch. 24, art. 7
art. 57, 1992, ch. 24, art. 8
disposition générale, 1992, ch. 24, art. 21
EEV, L.R., ch. 20 (3e suppl.), art. 39 en vigueur 01.08.87 et nº 2 de l'annexe en vigueur 14.09.87 *voir* TR/87-183
EEV, 1990, ch. 43, art. 50 et 51 entrent en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* par. 64(3). Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1992, ch. 24, art. 1 à 8 en vigueur 01.07.92 *voir* TR/92-123; art. 21 en vigueur à la sanction 18.06.92

B

Banque de la Colombie-Britannique (Loi sur la poursuite des activités de la) — 1986, ch. 47
Bank of British Columbia Business Continuation

Banque du Canada — L.R. (1985), ch. B-2
Bank of Canada

art. 10, 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 5
art. 18, 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 6
art. 19, abrogé, 1991, ch. 46, art. 581
art. 20, 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 7
art. 22, 1991, ch. 46, art. 582 et 583, ch. 48, al. 494*e*)
art. 22.1, ajouté, L.R., ch. 18 (3e suppl.), art. 85
EEV, L.R., ch. 18 (3e suppl.), art. 85 en vigueur 02.07.87 *voir* TR/87-146
EEV, 1991, ch. 46 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-90
EEV, 1991, ch. 48 en vigueur 01.06.92 *voir* TR//92-92
EEV, 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 5 à 7 en vigueur à la sanction 28.02.92

Banque européenne *voir* Accord portant création de la Banque européenne...
European Bank...

Banque fédérale de développement — L.R. (1985), ch. F-6
Federal Business Development Bank

art. 10, L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 44, ann. II, nº 13(A)
art. 25, 1991, ch. 46, art. 599
EEV, L.R., ch. 1 (4e suppl.) en vigueur 04.02.88
EEV, 1991, ch. 46 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-90

B

Banques — L.R. (1985), ch. B-1
Bank

LOI ABROGÉE, 1991, ch. 46, art. 604
EEV, 1991, ch. 46 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-90

Banques — 1991, ch. 46
Bank
(numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) B.1.01)

art. 2, 1991, ch. 46, art. 572, ch. 47, al. 756(1)*a*), ch. 48, al. 494*a*); 1992, ch. 51, art. 29; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 4, ch. 34, art. 5(F), ch. 44, art. 22
art. 11.1, ajouté, 1993, ch. 44, art. 23
art. 19, 1993, ch. 34, art. 6(F)
art. 29, 1991, ch. 46, art. 573, ch. 47, par. 756(2)
art. 33, 1994, ch. 24, al. 34(1)*b*)(F)
art. 39, 1994, ch. 47, art. 14
art. 39.1, ajouté, 1991, ch. 46, art. 574
art. 96, 1991, ch. 46, art. 575
art. 160, 1994, ch. 47, art. 15
art. 199, 1994, ch. 26, art. 4
art. 230, 1991, ch. 46, art. 576
art. 231, 1994, ch. 47, art. 16
art. 275, 1994, ch. 26, art. 5(F)
art. 300, 1991, ch. 46, art. 577
art. 330, 1993, ch. 34, art. 7(F)
art. 370, 1991, ch. 48, al. 494*b*)
art. 372.1, ajouté, 1993, ch. 44, art. 24; abrogé, 1994, ch. 47, art. 17
art. 373, 1994, ch. 47, art. 17
art. 374, 1991, ch. 48, al. 494*c*)
art. 376.1, ajouté, 1991, ch. 46, art. 578
art. 378.1, ajouté, 1994, ch. 47, art. 18
art. 396.1, ajouté, 1993, ch. 44, art. 25; abrogé, 1994, ch. 47, art. 19
art. 397, 1991, ch. 47, art. 757; 1993, ch. 44, art. 26; abrogé, 1994, ch. 47, art. 19
art. 399, abrogé, 1994, ch. 47, art. 20
art. 400, 1994, ch. 47, art. 21
art. 401, abrogé, 1994, ch. 47, art. 22
art. 402.1, ajouté, 1991, ch. 46, art. 579
art. 407, abrogé, 1994, ch. 47, art. 23
art. 410, 1993, ch. 34, art. 8(F)
art. 422, 1993, ch. 44, art. 27
art. 422.1, ajouté, 1993, ch. 44, art. 28; 1994, ch. 47, art. 24
art. 422.2, ajouté, 1993, ch. 44, art. 28
art. 422.3, ajouté, 1993, ch. 44, art. 28; abrogé, 1994, ch. 47, art. 25
art. 422.4, ajouté, 1993, ch. 44, art. 28; abrogé, 1994, ch. 47, art. 25
art. 422.5, ajouté, 1993, ch. 44, art. 28; abrogé, 1994, ch. 47, art. 25
art. 423, abrogé, 1994, ch. 47, art. 25
art. 424, abrogé, 1994, ch. 47, art. 25
art. 427, 1992, ch. 27, art. 90; 1993, ch. 6, art. 6(A), ch. 28, art. 78, ann. III, art. 5
art. 430, 1992, ch. 27, art. 90
art. 464, 1991, ch. 46, art. 603; 1993, ch. 34, art. 9(F)
art. 487, 1991, ch. 48, al. 494*d*)
art. 508, 1991, ch. 47, al. 756(1)*b*); 1993, ch. 44, art. 29; 1994, ch. 47, art. 26
art. 558, 1991, ch. 46, art. 580
ann. I, *Gazette du Canada*, partie I, Vol. 128, No. 8, p. 1128
ann. II, *Gazette du Canada*, partie I, Vol. 128, No. 8, p. 1128
disposition générale, 1994, ch. 24, par. 34(2)(F)
disposition transitoire, 1991, ch. 46, par. 605(3)
disposition transitoire, 1992, ch. 51, art. 67

B

EEV, 1991, ch. 46, *sauf* par. 245(1) et (2) et par. 605(3), en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-90; par. 245(1) et (2) en vigueur 01.12.92 *voir* par. 605(2); par. 605(3) en vigueur à la sanction 13.12.91 *voir* par. 605(4)
EEV, 1991, ch. 47, art. 756 et 757 en vigueur à la sanction 13.12.91 *voir* art. 763
EEV, 1991, ch. 48 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-92
EEV, 1992, ch. 27, art. 90 en vigueur 30.11.92 *voir* TR/92-194
EEV, 1992, ch. 51, art. 29 et 67 en vigueur 30.01.93 *voir* TR/93-11
EEV, 1993, ch. 6, art. 6 en vigueur 01.04.93 *voir* TR/93-55
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 4 et 5 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard 01.04.99 *voir* art. 79. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1993, ch. 34, art. 5(F) à 9(F) en vigueur à la sanction 23.06.93
EEV, 1993, ch. 44, art. 22 à 29 en vigueur 01.01.94 *voir* TR/94-1
EEV, 1994, ch. 24, art. 34(F) en vigueur à la sanction 23.06.94
EEV, 1994, ch. 26, art. 4, 5(F) en vigueur à la sanction 23.06.94
EEV, 1994, ch. 47, art. 14 à 26 en vigueur 01.01.95 *voir* TR/95-5

Banques d'épargne de Québec — S.R.C. 1970, ch. B-4
Banks, Quebec Savings

LOI ABROGÉE, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 54
EEV, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 54 en vigueur à la sanction 28.02.92

Barbades (*voir* Conventions — Impôt sur le revenu, etc.)
Barbados

Bateaux sauveteurs des États-Unis — L.R. (1985), ch. U-3
United States Wreckers

Beauharnois Light, Heat and Power Company
Beauharnois Light, Heat and Power Company

1931, ch. 19, 20; 1940, ch. 20; 1947, ch. 26

Beechwood (*voir* Entreprise de force motrice)
Beechwood Power Project

Belleville, Commissaire du port de — S.R., 1952, ch. 34
Belleville Harbour Commissioners

ABROGÉ, 1977-78, ch. 30, art. 29

Belgique (*voir* Conventions — Commerce, etc.; Conventions — Impôt sur le revenu)
Belgium

Bell Canada — 1987, ch. 19
Bell Canada

art. 4, 1992, ch. 1, art. 21; abrogé, 1993, ch. 38, art. 78
art. 7, 1991, ch. 11, art. 72
art. 8, abrogé, 1993, ch. 38, art. 79
art. 9, abrogé, 1993, ch. 38, art. 79

B

art. 12, 1992, ch. 1, art. 22; 1993, ch. 38, art. 80
art. 13, 1992, ch. 1, art. 22; abrogé, 1993, ch. 38, art. 80
EEV, 1987, ch. 19 en vigueur 25.06.87
EEV, 1991, ch. 11 en vigueur 04.06.91 *voir* TR/91-86
EEV, 1992, ch. 1, art. 21, 22 en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1993, ch. 38, art. 78 à 80 en vigueur 25.10.93 *voir* TR/93-101

Bibliothèque nationale — L.R. (1985), ch. N-12
National Library

art. 2, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, al. 42a)(F)
art. 2.1, ajouté, 1994, ch. 20, art. 1
art. 3, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, al. 42b)(F)
art. 5, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, al. 42c)(F)
art. 6, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, al. 42c)(F)
art. 7, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, al. 42d)(F)
art. 8, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, al. 42e)(F)
art. 9, L.R., ch. 1 (3e suppl.), art. 12(5), ann., nº 3; 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, al. 42f)(F)
art. 12, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, al. 42g)(F)
art. 13, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, al. 42h)(F); 1994, ch. 20, art. 1
art. 15, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, al. 42h)(F)
disposition générale, L.R., ch. 1 (3e suppl), par. 12(4) - références
EEV, L.R., ch. 1 (3e suppl.) en vigueur 11.04.87 *voir* TR/87-126
EEV, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 42(F) en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1994, ch. 20, art. 1, 2 entrent en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 3. Non en vigueur 31.12.94

Biens de surplus de la Couronne — L.R. (1985), ch. S-27
Surplus Crown Assets

art. 2, L.R., ch. 22 (1er suppl.), art. 1; L.R., ch. 35 (4e suppl.), art. 13, ann., par. 4(1); 1992, ch. 54, art. 82
art. 2.1, ajouté, 1991, ch. 50, art. 42
art. 3, 1989, ch. 27, art. 24; 1991, ch. 50, art. 43; 1992, ch. 54, art. 83
art. 4, L.R., ch. 22 (1er suppl.), art. 2; 1992, ch. 54, art. 83
art. 5, L.R., ch. 22 (1er suppl.), art. 3; L.R., ch. 35 (4e suppl.), art. 13, ann., par. 4(2); 1992, ch. 54, art. 83
art. 6, L.R., ch. 22 (1er suppl.), art. 4; 1992, ch. 54, art. 84
art. 7-12, abrogés, L.R., ch. 22 (1er suppl.), art. 5
art. 13, L.R., ch. 22 (1er suppl.), art. 6; 1992, ch. 54, art. 85
art. 14, abrogé, L.R., ch. 22 (1er suppl.), art. 7; ajouté, 1992, ch. 54, art. 85
art. 15, abrogé, L.R., ch. 22 (1er suppl.), art. 7; ajouté, 1992, ch. 54, art. 85
art. 16, abrogé, L.R., ch. 22 (1er suppl.), art. 7
art. 17, abrogé, L.R., ch. 22 (1er suppl.), art. 7
art. 18, abrogé, L.R., ch. 22 (1er suppl.), art. 7
art. 19, L.R., ch. 22 (1er suppl.), art. 8; 1991, ch. 50, art. 44
art. 19.1, ajouté, 1992, ch. 54, art. 86
art. 20, L.R., ch. 22 (1er suppl.), art. 9; 1992, ch. 54, art. 87
art. 21, abrogé, 1992, ch. 54, art. 88
annexe, abrogée, L.R., ch. 22 (1er suppl.), art. 10
EEV, L.R., ch. 22 (1er suppl.), art. 18 en vigueur 09.09.85 *voir* TR/85-151
EEV, L.R., ch. 35 (4e suppl.), art. 13 en vigueur 12.10.88 *voir* TR/88-201
EEV, 1989, ch. 27, art. 24 en vigueur 23.02.90 *voir* TR/90-41
EEV, 1991, ch. 50, art. 41 et 44 en vigueur 15.09.92 *voir* TR/92-151
EEV, 1992, ch. 54, art. 82 à 88 en vigueur 04.01.93 *voir* TR/93-2

Biens en déshérence — L.R. (1985), ch. E-13
Escheats

B

Billets de transport — S.R.C. 1970, ch. P-3
Passenger Tickets

Billets du Trésor des provinces de l'Ouest et sur le règlement relatif aux ressources naturelles — 1947, ch. 77
The Western Provinces Treasury Bills and Natural Resources Settlement

ABROGÉ, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, nº 25
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Blue Water, Administration (*voir* Ponts)
Blue Water Bridge Authority

Bois d'oeuvre..., *voir* Droit à l'exportation de produits de bois d'oeuvre
Softwood Lumber...

Bonification d'intérêts au profit des petites entreprises — 1980-81-82-83, ch. 147
Small Business Investment Grants

art. 6 loi en vigueur 19.05.83 *voir* TR/83-112

Boucherville, Îles (*voir* Ponts)
Boucherville Islands (Bridge)

Bourse de recherches de la flamme du centenaire — 1991, ch. 17
Centennial Flame...
(numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) C-27.5)

EEV, 1991, ch. 17 en vigueur à la sanction 27.03.91

Bras d'Or Coal Company Limited, accord conclu — 1960-61, ch. 20
Bras d'Or Coal Company Limited, Agreement

LOI ABROGÉE, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, nº 18
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Bretton Woods et des accords connexes — L.R. (1985), ch. B-7
[Ancienne appellation : Bretton Woods (accords)]
Bretton Woods and Related Agreements

titre intégral, L.R., ch. 24 (1er suppl.), art. 1; L.R., ch. 32 (3e suppl.), art. 1
Préambule, L.R., ch. 24 (1er suppl.), art. 2; L.R., ch. 32 (3e suppl.), art. 2
art. 1, L.R., ch. 24 (1er suppl.), art. 3
art. 2, L.R., ch. 24 (1er suppl.), art. 4; L.R., ch. 32 (3e suppl.), art. 3
art. 6, L.R., ch. 24 (1er suppl.), art. 5; L.R., ch. 32 (3e suppl.), art. 4
art. 6.1, ajouté, L.R., ch. 32 (3e suppl.), art. 4
art. 7, 1991, ch. 21, art. 1
art. 8, L.R., ch. 24 (1er suppl.), art. 6; L.R., ch. 32 (3e suppl.), art. 5
art. 8.1, ajouté, L.R., ch. 34 (4e suppl.), art. 1

B

art. 13, L.R., ch. 24 (1er suppl.), art. 7; 1993, ch. 34, art. 11
art. 14, ajouté, 1991, ch. 21, art. 6
ann. I, art. XII, 1991, ch. 21, art. 2
ann. I, art. XXVI, 1991, ch. 21, art. 3
ann. I, ann. D, 1991, ch. 21, art. 4
ann. I, ann. L, ajoutée, 1991, ch. 21, art. 5
annexe II, art. III, L.R., ch. 24 (1er suppl.), art. 9
ann. II, art. VIII, L.R., ch. 32 (3e suppl.), art. 6
annexe III, ajoutée, L.R., ch. 24 (1er suppl.), art. 9
annexe IV, ajoutée, L.R., ch. 24 (1er suppl.), art. 9
annexe V, ajoutée, L.R., ch. 32 (3e suppl.), art. 7
EEV, ch. 24 (1er suppl.), art. 1-9 en vigueur 16.05.85
EEV, ch. 32 (3e suppl.), les articles 1 à 5 et 7 en vigueur 12.04.88; art. 6 en vigueur 31.07.89 *voir* TR/89-180
EEV, L.R., ch. 34 (4e suppl.), art. 1 en vigueur 28.07.88
EEV, 1991, ch. 21 en vigueur 19.11.92 *voir* TR/92-200
EEV, 1993, ch. 34, art. 11 en vigueur à la sanction 23.06.93

Brevets — L.R. (1985), ch. P-4
Patent

art. 2, ch. 33 (3e suppl.), art. 1; 1992, ch. 1 art. 145, ann. VIII, nº 21(F); 1993, ch. 2, art. 2, ch. 15, art. 26, ch. 44, art. 189; 1994, ch. 47, art. 141
art. 2.1, ajouté, 1993, ch. 44, art. 190
art. 3, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, nº 21(F)
art. 8, 1993, ch. 15, art. 27
art. 8.1, ajouté, 1993, ch. 15, art. 27
art. 8.2, ajouté, 1993, ch. 15, art. 27
art. 10, ch. 33 (3e suppl.), art. 2; 1993, ch. 15, art. 28
art. 12, ch. 33 (3e suppl.), art. 3; 1993, ch. 15, art. 29
art. 15, ch. 33 (3e suppl.), art. 4
art. 18, 1993, ch. 15, art. 30
art. 19, 1993, ch. 44, art. 191
art. 19.1, ajouté, 1993, ch. 44, art. 191; 1994, ch. 47, art. 142
art. 19.2, ajouté, 1993, ch. 44, art. 191
art. 19.3, ajouté, 1993, ch. 44, art. 191
art. 22, ch. 33 (3e suppl.), art. 5
art. 24 abrogé, ch. 33 (3e suppl.), art. 6
art. 26, ch. 33 (3e suppl.), art. 7
art. 26.1 ajouté, ch. 33 (3e suppl.), art. 7
art. 27, ch. 33 (3e suppl.), art. 8; 1993, ch. 15, art. 31, ch. 44, art. 192
art. 27.1 ajouté, ch. 33 (3e suppl.), art. 9; 1993, ch. 15, art. 32
art. 28, ch. 33 (3e suppl.), art. 10; 1993, ch. 15, art. 33
art. 28.1, ajouté, 1993, ch. 15, art. 33
art. 28.2, ajouté, 1993, ch. 15, art. 33
art. 28.3, ajouté, 1993, ch. 15, art. 33
art. 28.4, ajouté, 1993, ch. 15, art. 33
art. 29, 1993, ch. 15, art. 34
art. 30, abrogé, 1993, ch. 15, art. 35
art. 33, abrogé, 1993, ch. 15, art. 36
art. 34, 1992, ch. 1, art. 113; abrogé, 1993, ch. 15, art. 36
art. 34.1 ajouté, ch. 33 (3e suppl.), art. 11; 1993, ch. 15, art. 37
art. 35, ch. 33 (3e suppl.), art. 12; 1993, ch. 15, art. 38
art. 36, 1993, ch. 15, art. 39
art. 37, 1993, ch. 15, art. 40
art. 38, ch. 33 (3e suppl.), art. 13
art. 38.1, ajouté, 1993, ch. 15, art. 41
art. 38.2, ajouté, 1993, ch. 15, art. 41
art. 39, ch. 33 (3e suppl.), art. 14; abrogé, 1993, ch. 2, art. 3
art. 39.1 ajouté, ch. 33 (3e suppl.), art. 15; abrogé, 1993, ch. 2, art. 3
art. 39.11 ajouté, ch. 33 (3e suppl.), art. 15; abrogé, 1993, ch. 2, art. 3
art. 39.12-39.19 ajoutés, ch. 33 (3e suppl.), art. 15; abrogés, 1993, ch. 2, art. 3

B

art. 39.2-39.26 ajoutés, ch. 33 (3e suppl.), art. 15; abrogés, 1993, ch. 2, art. 3
art. 41, ch. 33 (3e suppl.), art. 16
art. 42, ch. 33 (3e suppl.), art. 16
art. 43, ch. 33 (3e suppl.), art. 16; 1993, ch. 15, art. 42
art. 44, ch. 33 (3e suppl.), art. 16; 1993, ch. 15, art. 42
art. 45, ch. 33 (3e suppl.), art. 16; 1993, ch. 15, art. 42
art. 46, ch. 33 (3e suppl.), art. 16; 1993, ch. 15, art. 43
art. 48, ch. 33 (3e suppl.), art. 17; 1993, ch. 15, art. 44
art. 48.1, ajouté, ch. 33 (3e suppl.), art. 18; 1993, ch. 15, art. 45
art. 48.2, ajouté, ch. 33 (3e suppl.), art. 18; 1993, ch. 15, art. 46(F)
art. 48.3, ajouté, ch. 33 (3e suppl.), art. 18
art. 48.4, ajouté, ch. 33 (3e suppl.), art. 18; 1993, ch. 15, art. 47
art. 48.5, ajouté, ch. 33 (3e suppl.), art. 18
art. 49, ch. 33 (3e suppl.), art. 19
art. 50, ch. 33 (3e suppl.), art. 20
art. 55, ch. 33 (3e suppl.), art. 21; 1993, ch. 15, art. 48
art. 55.01, ajouté, 1993, ch. 15, art. 48
art. 55.1, ajouté, 1993, ch. 2, art. 4, ch. 44, art. 193
art. 55.2, ajouté, 1993, ch. 2, art. 4
art. 56, ch. 33 (3e suppl.), art. 22; 1993, ch. 44, art. 194 et al. 199*c*)
art. 61, abrogé, ch. 33 (3e suppl.), art. 23
art. 62, 1993, ch. 15, art. 49
art. 64, 1993, ch. 15, art. 50, abrogé, ch. 44, art. 195
art. 65, 1993, ch. 2, art. 5, ch. 15, art. 51, ch. 44, art. 196
art. 66, ch. 33 (3e suppl.), art. 24; 1993, ch. 44, art. 197
art. 67, abrogé, 1993, ch. 44, art. 198
art. 72 abrogé, ch. 33 (3e suppl.), art. 25
art. 73, 1993, ch. 15, art. 52
art. 74 abrogé, ch. 33 (3e suppl.), art. 26
art. 76, 1993, ch. 15, art. 53
art. 76.1, ajouté, 1993, ch. 2, art. 6
art. 77, abrogé, 1993, ch. 15, art. 54
art. 78.1, ajouté, 1993, ch. 15, art. 55
art. 78.2, ajouté, 1993, ch. 15, art. 55
art. 78.3, ajouté, 1993, ch. 15, art. 55
art. 78.4, ajouté, 1993, ch. 15, art. 55
art. 78.5, ajouté, 1993, ch. 15, art. 55
art. 79, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 80, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 81, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 82, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 83, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7; 1994, ch. 26, art. 54(F)
art. 84, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 85, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 86, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 87, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 88, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 89, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 90, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 91, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 92, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 93, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 94, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 95, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 96, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 97, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 98, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 99, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 100, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 101, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 102, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7
art. 103, ajouté, 1993, ch. 2, art. 7; 1994, ch. 26, art. 55(F)

B

dispositions générales, 1993, ch. 2, art. 9 à 14
disposition générale, 1993, ch. 44, par. 191(2)
dispositions transitoires, ch. 33 (3e suppl.), art. 28 à 32. Remarque : par. 31(1) modifié par 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, art. 22(F); art. 28 à 30, abrogés, 1993, ch. 15, art. 56
disposition transitoire, 1993, ch. 44, al. 199*a*) *b*), et *d*)
EEV, ch. 33 (3e suppl.). La définition de « date de priorité », à l'article 2 de la *Loi sur les brevets*, édictée par le paragraphe 1(2) de la présente loi et les articles 2, 5, 7 à 13 et 16 à 25 et le paragraphe 27(1) de la présente loi entrent en vigueur 01.10.89 *voir* TR/89-229; par. 27(2) et (3) en vigueur 28.06.90 *voir* TR/90-96. Les articles 39.1 à 39.25 de la *Loi sur les brevets*, édictés par l'article 15 de la présente loi entrent en vigueur 07.12.87 *voir* TR/88-1. L'article 31 en vigueur 01.02.88 *voir* TR/88-36
EEV, 1992, ch. 1, art. 113 et art. 145, ann. VIII, nº 21 et 22(F) en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1993, ch. 2, art. 1 à 3, art. 55.1 de la *Loi sur les brevets*, édicté par l'article 4, et les articles 5 à 14 en vigueur 15.02.93 *voir* TR/93-26; art. 55.2, édicté par l'article 4, en vigueur 12.03.93 *voir* TR/93-41
EEV, 1993, ch. 15, art. 50 et 51 en vigueur 09.06.93 *voir* TR/93-84; art. 26 à 49 et 52 à 56 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 73. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1993, ch. 44, art. 189 à 199 en vigueur 01.01.94 *voir* TR/94-1
EEV, 1994, ch. 26, art. 52 à 55(F) en vigueur à la sanction 23.06.94
EEV, 1994, ch. 47, art. 141 et 142 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 221. Non en vigueur 31.12.94

Buffalo et Fort Erié (*voir* Ponts)
Buffalo and Fort Erie Bridge (see Bridges)

Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports — 1989, ch. 3
Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board
(numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) C-23.4)

art. 14, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 17
disposition générale, 1989, ch. 3, art. 63
dispositions transitoires, 1989, ch. 3, art. 58-62
EEV, 1989, ch. 3 loi en vigueur 29.03.90 *voir* TR/90-63
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 17 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard 01.04.99 *voir* art. 79. Non en vigueur 31.12.94

Bureau canadien de la sécurité aérienne — L.R. (1985), ch. C-12
Canadian Aviation Safety Board Act

LOI ABROGÉE, 1989, ch. 3, art. 41
dispositions transitoires, 1989, ch. 3, art. 58-62
EEV, 1989, ch. 3, art. 41 et 58 à 62 en vigueur 23.03.90 *voir* TR/90-63

Bureau de la traduction — L.R. (1985), ch. T-16
Translation Bureau

art. 4, ch. 1 (4e suppl.), art. 34
EEV, ch. 1 (4e suppl.), art. 34 en vigueur 04.02.88

Bureau du surintendant des institutions financières — L.R. (1985), ch. 18 (3e suppl.), partie I
Office of the Superintendent of Financial Institutions
(numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) F-11.3 (partie I))

art. 3, 1991, ch. 45, art. 557, ch. 47, par. 742(1) et (2); 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 24, ch. 56, par. 18(1) (loi privée)
art. 22, 1991, ch. 46, art. 601; 1994, ch. 26, art. 49(F)

B

art. 23, 1991, ch. 24, art. 51, ann. III, art. 10, ch. 45, art. 558, ch. 46, par. 602(1) et (2), ch. 47, par. 743(1), (2), (3) et (4); 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 25, ch. 56, par. 18(2) et (3) (loi privée)
annexe, 1991, ch. 47, art. 744; 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 26, ch. 56, par. 18(4) (loi privée); 1994, ch. 26, art. 50, 51
EEV, L.R., ch. 18 (3e suppl.) en vigueur 02.07.87 *voir* TR/87-146
EEV, 1991, ch. 24, art. 51 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 53. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1991, ch. 45 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-89
EEV, 1991, ch. 46 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-90
EEV, 1991, ch. 47, par. 742(2), 743(2) et (4) en vigueur à la sanction 13.12.91 *voir* art. 763; par. 742(1), 743(1) et (3) et art. 744 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-91
EEV, 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 24 à 26 en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1992, ch. 56, art. 18 en vigueur à la sanction 23.06.92 *voir* art. 20 (loi privée)
EEV, 1994, ch. 26, art. 49(F) à 51 en vigueur à la sanction 23.06.94

C

Câble du Pacifique — 1899, ch. 3
Pacific Cable

art. 1, 2, abrogés, 1929, ch. 50, art. 2
art. 3, abrogé, 1901, ch. 5, art. 2
EEV, 1901, ch. 5, art. 2 en vigueur 01.08.01
EEV, 1929, ch. 50, art. 2 proclamé en vigueur 01.07.42 *voir* DORS/1942 (nº 1312) I, p. 705 1901, ch. 5; ABROGÉ, 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, nº 10
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88 1929, ch. 50, ABROGÉ, 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, nº 11
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Cabotage — 1992, ch. 31
Coasting Trade
(numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) C-33.3)

art. 16, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 19
disposition transitoire, 1992, ch. 31, art. 29 et 30
EEV, 1992, ch. 31 en vigueur 01.12.92 *voir* TR/92-175 *voir aussi* par. 31(2) - application
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 19 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard 01.04.99 *voir* art. 79. Non en vigueur 31.12.94

Caisse d'aide à la santé — S.R.C. 1970, ch. H-4
Health Resources Fund

LOI ABROGÉE, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 40
EEV, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 40 en vigueur à la sanction 28.02.92

Caisse de crédit (*voir* Associations coopératives de crédit *C-41*)

Caisse de prévoyance des employés des chemins de fer de l'Intercolonial et de l'Île-du-Prince-Édouard — 1906-07, ch. 22
Intercolonial and P.-E.-I. Railways Employees' Provident Fund

art. 2, 1909, ch. 20; art. 1; 1912-13, ch. 26, art. 3
art. 5, 1966-67, ch. 44, art. 89 (EEV 01.01.1966)
art. 7, 1929, ch. 5, art. 1

C

art. 13, 1966-67, ch. 44, art. 90 (EEV 01.01.1966)
art. 14A ajouté, 1912-13, ch. 26, art. 2
art. 17, 1907-08, ch. 37, art. 1; 1912-13, ch. 26, art. 1
art. 21 abrogé, 1966-67, ch. 44, art. 91
art. 22, 1929, ch. 5, art. 2; 1977-78, ch. 31, ann., (Transport) crédit 50; 1980-81-82-83, ch. 91, ann., (Transport) crédit 65*c*); ch. 103, ann. (Transport) crédit 65*c*); ch. 162, ann. (Transport) crédit 65*c*); 1984, ch. 16, ann. (Transport) crédit 90*c*)

Campobello-Lubec (*voir* Ponts)
Bridges

Canadair Limitée, Loi autorisant l'aliénation de, *voir* Aliénation de Canadair...
Canadair Limited Divestiture Authorization

Canadian National (Vermont Central), 1930 — 1930, ch. 7
Canadian National (Central Vermont) Financing (1930)

ABROGÉ, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, nº 20
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Canadian Northern, Actions, débentures 5 % convertibles et imputables sur le revenu de la Compagnie de chemin de fer — 1928, ch. 11
Canadian Northern 5% Income Charge Debenture Stock

1955, ch. 29, art. 47

Canadian Northern, Compagnie du chemin de fer (garantie d'obligations) — 1907-08, ch. 11
Canadian Northern Railway Co. (Guarantee of bonds)

1909, ch. 5

Canadian Northern, réseau du chemin de fer (acquisition du capital-actions) — 1917, ch. 24
Canadian Northern Railway System (Aquisition of...)

1918, ch. 11

Canadian Northern, réseau du chemin de fer (garantie) — 1914, ch. 20
Canadian Northern Railway System (Guarantee)

Canadian Northern, réseau du chemin de fer (prêt) — 1915, ch. 4
Canadian Northern Railway System (Loan)

1916, ch. 29

Canadian Northern Alberta, compagnie du chemin de fer (garantie) — 1910, ch. 6
Canadian Northern Alberta Railway (Guarantee)

1912, ch. 7, 8

C

Canadian Northern Alberta, compagnie du chemin de fer (subvention) — 1913, ch. 10
Canadian Northern Alberta Railway (Subsidy)

Canadian Northern Ontario, compagnie du chemin de fer (subvention) — 1913, ch. 10
Canadian Northern Ontario Ry. Co. (Subsidy)

Canadian Northern Ontario, (convention avec la Campbellford, etc., Railway Co.) — 1934, ch. 4
Canadian Northern Ontario Railway Co. (Agreement...)

Canadian Northern Ontario compagnie du chemin de fer (garantie) — 1911, ch. 6
Canadian Northern Ontario Railway Co. (Guarantee)

Canadian Northern Pacific, compagnie du chemin de fer (subvention) — 1912, ch. 9
Canadian Northern Pacific Railway Co. (Subsidy)

Canadian Pacific Railway (contrat avec le C.N.R.) (*voir* Chemins de fer nationaux du Canada (contrat))
Canadian Pacific Railway (Agreement...)

Croix-Rouge canadienne — 1909, ch. 68
(*Canadian Red Cross Society*)

art. 2, 1919, ch. 101, art. 1; 1922, ch. 13, art. 2; 1950, ch. 62
art. 3, 1922, ch. 13, art. 2
art. 4, 1922, ch. 13, art. 2
art. 5, 1922, ch. 13, art. 2; 1926, ch. 5, art. 1; 1931, c. 24, art. 1
art. 6, 1916, ch. 58, art. 1; 1922, ch. 13, art. 2; 1931, ch. 24, art. 2; 1937, ch. 7, art. 1; 1950, ch. 62
art. 7, 1916, ch. 58, s. 2; 1922, c. 13, s. 2
art. 8, ajouté, 1922, ch. 13, art. 2
art. 9, ajouté, 1950, ch. 62

Canadien du Pacifique (*voir* viaduc de Toronto)
Canadian Pacific Railway Co. (see Toronto Viaduct)

Canadien du Pacifique, chemin de fer, convention avec la Midland Railway Co. (voies ferrées et propriétés à Winnipeg) — 1939, ch. 11
Canadian Pacific Railway Co. (Agreement with Midland...)

Canadien du Pacifique, compagnie du chemin de fer (arrangements financiers avec le gouvernement du Royaume-Uni) — 1917, ch. 8
Canadian Pacific Railway Co. (Financial Arrangement with Government of U.K.)

Canadien du Pacifique, compagnie du chemin de fer (convention — voies ferrées à Saint-Jean, N.-B.) — 1934, ch. 5
Canadian Pacific Railway Co. (Agreement with, re tracks at Saint-John, N.B.)

C

Canadien du Pacifique, compagnie du chemin de fer (convention — voies ferrées et terrains à Québec) — 1934, ch. 10
Canadian Pacific Railway Co. (Agreement, with re tracks at Quebec)

Canagrex, *voir* Société Canagrex...
Canagrex

Canaux (*voir* Chemins de fer *R-2*, Transports (Ministère) *T-15*)
Railway

Capitale nationale — L.R. (1985), ch. N-4
National Capital

art. 2, ch. 45 (4e suppl.), art. 1; 1992, ch. 1, art. 141, ann. IV, art. 3
art. 3, ch. 1 (4e suppl.), art. 44, ann., II, nº 16(A)
art. 5, ch. 45 (4e suppl.), art. 2
art. 10, ch. 45 (4e suppl.), art. 3
art. 12, ch. 45 (4e suppl.), art. 4
art. 12.1 ajouté, ch. 45 (4e suppl.), art. 5
art. 12.2 ajouté, ch. 45 (4e suppl.), art. 5
art. 15, ch. 45 (4e suppl.), art. 6
EEV, ch. 1 (4e suppl.), art. 44 en vigueur 04.02.88
EEV, ch. 45 (4e suppl.), art. 1-5 en vigueur 13.09.88
EEV, 1992, ch. 1, art. 141, ann. IV, art. 3 en vigueur à la sanction 28.02.92

Casier judiciaire — L.R. (1985), ch. C-47
Criminal Records

art. 2, L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 45, ann. III, nº 7(1)(F); 1992, ch. 22, art. 1
art. 2.1, ajouté, 1992, ch. 22, par. 2(1)
art. 2.2, ajouté, 1992, ch. 22, par. 2(1) et 2(2)(A)
art. 3, 1992, ch. 22, art. 3
art. 4, L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 45, ann. III, nº 7(2)(F); 1992, ch. 22, par. 4(1)
art. 4.1, ajouté, 1992, ch. 22, par. 4(1)
art. 4.2, ajouté, 1992, ch. 22, par. 4(1)
art. 4.3, ajouté, 1992, ch. 22, par. 4(1) et 4(2)
art. 5, 1992, ch. 22, art. 5
art. 6.1, ajouté, 1992, ch. 22, art. 6
art. 6.2, ajouté, 1992, ch. 22, art. 6
art. 7, 1992, ch. 22, art. 7
art. 7.1, ajouté, 1992, ch. 22, art. 7
art. 7.2, ajouté, 1992, ch. 22, art. 7
art. 8, 1992, ch. 22, art. 8
art. 9, 1992, ch. 22, art. 9
art. 9.1, ajouté, 1992, ch. 22, art. 9
annexe, abrogée, 1992, ch. 22, art. 10
disposition transitoire, 1992, ch. 22, art. 11
EEV, L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 45 en vigueur 04.02.88
EEV, 1992, ch. 22 en vigueur 24.07.92 *sauf* par. 2(2) et 4(2) *voir* TR/92-134; par. 2(2) et 4(2) en vigueur à la sanction 18.06.92 *voir* art. 14

C

Centre canadien de gestion — 1991, ch. 16
Canadian Centre for Management...
(*numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) C-12.8*)

dispositions transitoires, 1991, ch. 16, art. 20
EEV, 1991, ch. 16 en vigueur 01.12.91 *voir* TR/91-158

Centre canadien de lutte contre les toxicomanies — L.R. (1985), ch. 49 (4e suppl.)
Canadian Centre on Substance Abuse
(*numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) C-13.4*)

art. 16, 1994, ch. 24, al. 34(1)*f*)(F)
générale, 1994, ch. 24, par. 34(2)
EEV, L.R., ch. 49 (4e suppl.) en vigueur 01.11.88 *voir* TR/88-221
EEV, 1994, ch. 24, art. 34(F) en vigueur à la sanction 23.06.94

Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail — L.R. (1985), ch. C-13
Canadian Centre for Occupational Health and Safety

art. 4, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 11
art. 26, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 12
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 11 et 12 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard 01.04.99 *voir* art. 79. Non en vigueur 31.12.94

Centre de recherches pour le développement international — L.R. (1985), ch. I-19
International Development Research Centre

Centre international des droits de la personne et du développement démocratique — L.R. (1985), ch. 54 (4e suppl.)
International Centre for Human Rights and Democratic Development
(*numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) I-17.3*)

art. 7, 1993, c. 34, art. 87(F)
EEV, L.R., ch. 54 (4e suppl.) en vigueur 30.09.88
EEV, 1993, ch. 34, art. 87(F) en vigueur à la sanction 23.06.93

Centre international d'exploitation des océans — L.R. (1985), ch. 17 (1er suppl.)
International Centre for Ocean Development
(*numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) I-17.5*)

LOI ABROGÉÉ, 1993, ch. 1, art. 29
dispositions générales, 1993, ch. 1, art. 24 à 27
EEV, 1993, ch. 1, art. 24 à 27 et 29 en vigueur 26.03.93 *voir* TR/93-48

Centre national des Arts — L.R. (1985), ch. N-3
National Arts Centre

art. 2, TR/81-5
art. 15, 1970-71-72, ch. 43, art. 3(2), ch. 63, art. 4; 1976-77, ch. 4, art. 87
art. 16, 1976-77, ch. 34, art. 30 (Item 18)
art. 17, 1976-77, ch. 34, art. 30 (Item 18)

C

Cession du droit au remboursement en matière d'impôt — L.R. (1985), ch. T-3
Tax Rebate Discounting

art. 2, ch. 53 (1er suppl.), art. 1; 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, nº 28(F); 1993, ch. 27, art. 226
art. 2.1, ajouté, 1993, ch. 24, art. 149
art. 3, ch. 53 (1er suppl.), art. 2
art. 4, ch. 53 (1er suppl.), art. 2; 1993, ch. 24, art. 150, ch. 27, art. 227
art. 5, ch. 53 (1er suppl.), art. 2; 1993, ch. 34, art. 118(F)
art. 6, ch. 53 (1er suppl.), art. 2
art. 6.1, ch. 53 (1er suppl.), art. 2
art. 8, ajouté, ch. 53 (1er suppl.), art. 3
art. 9-10, ajoutés, ch. 53 (1er suppl.), art. 3
annexes I-II, abrogées, ch. 53 (1er suppl.), art. 4
EEV, ch. 53 (1er suppl.) en vigueur 01.01.86
EEV, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, nº 28(F) en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1993, ch. 24, art. 149 et 150 en vigueur à la sanction 10.06.93
EEV, 1993, ch. 27, art. 226 et 227 en vigueur à la sanction 10.06.93
EEV, 1993, ch. 34, art. 118(F) en vigueur à la sanction 23.06.93

Cessions d'aéroports — 1992, ch. 5
(Airport Transfer (Miscellaneous Matters))
(numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) A-10.4)

titre intégral, 1992, ch. 42, art. 1
art. 4, 1992, ch. 42, art. 2
art. 8, ajouté, 1992, ch. 42, art. 3
art. 9, ajouté, 1992, ch. 42, art. 3
art. 10, ajouté, 1992, ch. 42, art. 3
art. 11, ajouté, 1992, ch. 42, art. 3
EEV, 1992, ch. 5 en vigueur à la sanction 19.03.92
EEV, 1992, ch. 42, art. 1 à 3 en vigueur à la sanction 23.06.92

Chambres de commerce — L.R. (1985), ch. B-6
Boards of Trade

art. 7, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, nº 3(F)
art. 40, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, nº 3(F)
art. 42, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, nº 3(F)
art. 45, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, nº 3(F)
art. 46, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, nº 3(F)
EEV, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VII, nº 3(F) en vigueur à la sanction 28.02.92

Champs de bataille nationaux de Québec
National Battlefields at Quebec

1907-08, ch. 57 *voir aussi* ch. 58; 1914, ch. 46; 1925, ch. 47; 1948, ch. 62
art. 1, 1914, ch. 46, art. 2
art. 6, 1910, ch. 41, art. 1
art. 8, 1928, ch. 36, art. 1; 1938, ch. 23, art. 1; 1948, ch. 62, art. 1; 1953-54, ch. 17, art. 1
art. 9.1 ajouté, 1984, ch. 31, art. 14, ann. II, nº 35
art. 10, 1914, ch. 46, art. 3
art. 11, 1914, ch. 46, art. 3
1911, ch. 5
art. 2, 1925, ch. 47, art. 2
EEV, 1984, ch. 31, art. 14 en vigueur 01.09.84 *voir* TR/84-217

C

Charte canadienne des droits et libertés — L.R. (1985) Appendice II, No 44 *voir aussi* partie I (art. 1 à 34)
Canadian Charter of Rights and Freedoms

Chemin de fer national transcontinental (1903, ch. 71) — 1907, ch. 48
National Transcontinental Railway (1903, c. 71)

art. 7, 1904, ch. 24, art. 8
art. 9, 1904, ch. 24, art. 11; 1912, ch. 39, art. 1; 1914, ch. 43, art. 1; 1915, ch. 18, art. 1;
art. 22, 1912, ch. 39, art. 2
1907, ch. 48 — loi connexe
1909, ch. 26 — loi connexe
1912, ch. 37 et 38 — loi connexe
1913, ch. 34 — loi connexe
1914, ch. 3 — loi connexe

Chemins de fer (*voir aussi* Sécurité ferroviaire, Transports)

Chemins de fer — L.R. (1985), ch. R-3
Railway

art. 2, ch. 28 (3e suppl.), art. 312; ch. 32 (4e suppl.), art. 66; ch. 32 (4e suppl.), art. 66; 1993, ch. 38, art. 93 et al. 114*a*)
art. 6, 1990, ch. 6, art. 1
art. 9, 1993, ch. 38, art. 94 et al. 114*b*)
art. 10, ch. 28 (3e suppl.), art. 313; ch. 32 (4e suppl.), art. 67; ch. 32 (4e suppl.), art. 67; 1993, ch. 38, art. 114(*b*)
art. 10.1, ajouté, ch. 28 (3e suppl.), art. 314; 1994, ch. 24, al. 34(1)*o*)(F)
art. 11, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, nº 25(F)
art. 12, ch. 28 (3e suppl.), art. 315; ch. 32 (4e suppl.), art. 68; 1993, ch. 38, al. 114*b*)
art. 14, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, nº 25(F); 1993, ch. 38, al. 114*b*)
art. 15, 1993, ch. 38, al. 114*b*)
art. 94, ch. 28 (3e suppl.), art. 316; ch. 32 (4e suppl.), art. 69; 1993, ch. 38, al. 114*b*)
art. 95, ch. 28 (3e suppl.), art. 316
art. 98, 1993, ch. 38, al. 114*b*)
art. 104, abrogé, ch. 32 (4e suppl.), art. 70
art. 106, ch. 32 (4e suppl.), art. 71
art. 110, abrogé, ch. 28 (3e suppl.), art. 317
art. 111, 1993, ch. 38, al. 114*b*)
art. 112, 1993, ch. 38, al. 114*b*)
art. 113, 1993, ch. 38, al. 114*b*)
art. 114, 1993, ch. 38, al. 114*b*)
art. 115, 1993, ch. 38, al. 114*b*)
art. 116, 1993, ch. 38, al. 114*b*)
art. 117, 1993, ch. 38, al. 114*b*)
art. 119, 1993, ch. 38, al. 114*b*)
art. 120, 1993, ch. 38, al. 114*b*)
art. 121, 1993, ch. 38, al. 114*b*)
art. 122, 1993, ch. 38, al. 114*b*)
art. 123, 1993, ch. 38, al. 114*b*)
art. 124, ch. 28 (3e suppl.), art. 318
art. 126, 1993, ch. 38, al. 114*b*)
art. 127, 1993, ch. 38, al. 114*b*)
art. 128, 1993, ch. 38, al. 114*b*)
art. 129, 1993, ch. 38, al. 114*b*)
art. 130, ch. 32 (4e suppl.), art. 72; 1993, ch. 38, al. 114*b*)
art. 131, 1993, ch. 38, al. 114*b*)
art. 132, 1993, ch. 38, al. 114*b*)
art. 133, abrogé, ch. 28 (3e suppl.), art. 319

C

art. 137, ch. 20 (2e suppl.), art. 14
art. 138, abrogé, ch. 28 (3e suppl.), art. 320; ajouté, 1994, ch. 43, art. 93
art. 139, 1993, ch. 38, al. 114*b*)
art. 141, abrogé, ch. 32 (4e suppl.), art. 73
art. 142, 1993, ch. 38, al. 114*b*)
art. 143, abrogé, ch. 32 (4e suppl.), art. 74
art. 144, 1993, ch. 38, al. 114*b*)
art. 145, ch. 32 (4e suppl.), art. 75; 1993, ch. 38, al. 114*b*)
art. 146, abrogé, ch. 32 (4e suppl.), art. 76
art. 147, 1993, ch. 38, al. 114*b*)
art. 148, abrogé, ch. 32 (4e suppl.), art. 77
art. 158, 1993, ch. 38, al. 114*b*)
art. 165.1, ajouté, 1994, ch. 43, art. 94
art. 167, 1993, ch. 38, al. 114*b*)
art. 170, ch. 28 (3e suppl.), art. 321
art. 190, abrogé, ch. 32 (4e suppl.), art. 78
art. 191, abrogé, ch. 32 (4e suppl.), art. 78
art. 192, abrogé, ch. 32 (4e suppl.), art. 78
art. 193, abrogé, ch. 32 (4e suppl.), art. 78
art. 194, abrogé, ch. 32 (4e suppl.), art. 78
art. 195, abrogé, ch. 32 (4e suppl.), art. 78
art. 196, ch. 32 (4e suppl.), art. 79; 1993, ch. 38, al. 114*b*)
art. 197, ch. 32 (4e suppl.), art. 80; 1993, ch. 38, al. 114*b*)
art. 198, abrogé, ch. 28 (3e suppl.), art. 322
art. 199, abrogé, ch. 32 (4e suppl.), art. 81
art. 200, 1993, ch. 38, al. 114*b*)
art. 201, ch. 32 (4e suppl.), art. 82; 1993, ch. 38, al. 114*b*)
art. 202, ch. 32 (4e suppl.), art. 83; 1993, ch. 38, al. 114*b*)
art. 203, abrogé, ch. 32 (4e suppl.), art. 84
art. 204, ch. 32 (4e suppl.), art. 84; 1993, ch. 38, al. 114*b*)
art. 205, abrogé, ch. 32 (4e suppl.), art. 84
art. 206, abrogé, ch. 32 (4e suppl.), art. 85
art. 207, ch. 32 (4e suppl.), art. 85
art. 208, abrogé, ch. 32 (4e suppl.), art. 86
art. 209, abrogé, ch. 32 (4e suppl.), art. 86
art. 210, abrogé, ch. 32 (4e suppl.), art. 86
art. 212, 1993, ch. 38, al. 114*b*)
art. 213, 1993, ch. 38, al. 114*b*)
art. 214, ch. 32 (4e suppl.), art. 87; 1993, ch. 38, al. 114*b*)
art. 214.1, ajouté, ch. 32 (4e suppl.), art. 88; 1993, ch. 38, al. 114*b*)
art. 215, ch. 32 (4e suppl.), art. 89
art. 216, ch. 32 (4e suppl.), art. 90; 1993, ch. 38, al. 114*b*)
art. 217, abrogé, ch. 32 (4e suppl.), art. 91 (non en vigueur 31.12.94); 1993, ch. 38, al. 114*b*)
art. 218, abrogé, ch. 32 (4e suppl.), art. 91
art. 219, abrogé, ch. 32 (4e suppl.), art. 92
art. 220, 1993, ch. 38, al. 114*d*)
art. 221, abrogé, ch. 32 (4e suppl.), art. 93
art. 222, abrogé, ch. 32 (4e suppl.), art. 93
art. 223, abrogé, ch. 32 (4e suppl.), art. 93
art. 224, abrogé, ch. 32 (4e suppl.), art. 93 (non en vigueur 31.12.94); 1993, ch. 38, al. 114*d*)
art. 225, abrogé, ch. 32 (4e suppl.), art. 93 (non en vigueur 31.12.94); 1993, ch. 38, al. 114*d*)
art. 226, abrogé, ch. 32 (4e suppl.), art. 93 (non en vigueur 31.12.94); 1993, ch. 38, al. 114*d*)
art. 227, abrogé, ch. 32 (4e suppl.), art. 93 (non en vigueur 31.12.94); 1993, ch. 38, al. 114*d*)
art. 228, abrogé, ch. 32 (4e suppl.), art. 93 (non en vigueur 31.12.94); 1993, ch. 38, al. 114*d*)
art. 229, abrogé, ch. 32 (4e suppl.), art. 93 (non en vigueur 31.12.94); 1993, ch. 38, al. 114*d*)
art. 230, ch. 32 (4e suppl.), art. 94 (non en vigueur 31.12.94); 1993, ch. 38, al. 114*d*)
art. 231, abrogé, ch. 32 (4e suppl.), art. 95
art. 233, ch. 32 (4e suppl.), art. 96; 1993, ch. 38, al. 114*d*)
art. 236, 1993, ch. 38, al. 114*d*)
art. 241, abrogé, ch. 32 (4e suppl.), art. 97
art. 242, abrogé, ch. 32 (4e suppl.), art. 97
art. 243, abrogé, ch. 32 (4e suppl.), art. 97

C

art. 244, abrogé, ch. 32 (4e suppl.), art. 97
art. 246, abrogé, ch. 32 (4e suppl.), art. 98
art. 247, abrogé, ch. 32 (4e suppl.), art. 98
art. 248, abrogé, ch. 32 (4e suppl.), art. 98
art. 249, abrogé, ch. 32 (4e suppl.), art. 98
art. 250, abrogé, ch. 32 (4e suppl.), art. 98
art. 251, abrogé, ch. 32 (4e suppl.), art. 98
art. 252, abrogé, ch. 32 (4e suppl.), art. 98
art. 253, ch. 28 (3e suppl.), art. 323; abrogé, ch. 32 (4e suppl.), art. 98
art. 254-263, abrogés, ch. 28 (3e suppl.), art. 323
art. 264, 1993, ch. 38, al. 114*d*)
art. 265, 1993, ch. 38, al. 114*d*)
art. 266, 1993, ch. 38, al. 114*d*)
art. 267, 1993, ch. 38, al. 114*d*)
art. 268, 1993, ch. 38, al. 114*d*)
art. 269, 1993, ch. 38, al. 114*d*)
art. 270, ch. 28 (3e suppl.), art. 324; 1993, ch. 38, al. 114*d*)
art. 271-274, abrogés, ch. 28 (3e suppl.), art. 325
art. 274.1, ajouté; ch. 28 (3e suppl.), art. 326; abrogé, 1993, ch. 38, art. 95
art. 275, abrogé, 1993, ch. 38, art. 95
art. 276, 1993, ch. 38, al. 114*d*)
art. 277, abrogé, ch. 28 (3e suppl.), art. 327
art. 277.1, ajouté, ch. 28 (3e suppl.), art. 328; abrogé, 1993, ch. 38, art. 96
art. 278, abrogé, 1993, ch. 38, art. 96
art. 279, ch. 28 (3e suppl.), art. 329; 1993, ch. 38, al. 114*d*)
art. 279.1, ajouté, ch. 28 (3e suppl.), art. 330; abrogé, 1993, ch. 38, art. 97
art. 280, 1993, ch. 38, art. 98 et al. 114*d*)
art. 281, ch. 28 (3e suppl.), art. 331; 1991, ch. 37, par. 1(1) et (2), abrogé, 1991, ch. 37, par. 1(3) (en vigueur 01.04.90)
art. 281.1, ajouté, ch. 28 (3e suppl.), art. 332; abrogé, 1993, ch. 38, art. 99
art. 282, abrogé, 1993, ch. 38, art. 99
art. 283, abrogé, 1993, ch. 38, art. 99
art. 284-288, abrogés, ch. 28 (3e suppl.), art. 333
art. 289, 1993, ch. 38, al. 114*d*)
art. 290, 1993, ch. 38, al. 114*d*)
art. 291, 1993, ch. 38, al. 114*d*)
art. 292, 1993, ch. 38, al. 114*d*)
art. 292.1, ajouté, ch. 28 (3e suppl.), art. 334; abrogé, 1993, ch. 38, art. 101
art. 293, abrogé, 1993, ch. 38, art. 101
art. 294, abrogé, 1993, ch. 38, art. 101
art. 295, abrogé, 1993, ch. 38, art. 101
art. 296, abrogé, 1993, ch. 38, art. 101
art. 297, abrogé, 1993, ch. 38, art. 101
art. 298, abrogé, 1993, ch. 38, art. 101
art. 299, abrogé, 1993, ch. 38, art. 101
art. 300, 1993, ch. 38, al. 114*d*)
art. 301, 1993, ch. 38, al. 114*d*)
art. 303, abrogé, ch. 28 (3e suppl.), art. 335
art. 304, abrogé, ch. 32 (4e suppl.), art. 99
art. 305, abrogé, ch. 32 (4e suppl.), art. 99
art. 306, abrogé, ch. 28 (3e suppl.), art. 336
art. 311, 1993, ch. 38, al. 114*d*)
art. 313, ch. 28 (3e suppl.), art. 337; 1993, ch. 38, al. 114*d*)
art. 314-320, abrogés, ch. 28 (3e suppl.), art. 338
art. 321, 1993, ch. 38, art. 102
art. 322, 1993, ch. 38, al. 114*d*)
art. 323, 1993, ch. 38, art. 103
art. 324, 1993, ch. 38, art. 103
art. 325, 1993, ch. 38, art. 103
art. 326, ch. 32 (4e suppl.), art. 100; 1993, ch. 38, al. 114*d*)
art. 326.1, ajouté, 1993, ch. 38, art. 104
art. 327, 1993, ch. 38, al. 114*d*)
art. 328, 1993, ch. 38, al. 114*d*)

C

art. 329, 1993, ch. 38, al. 114*d*)
art. 330, ch. 28 (3e suppl.), art. 339; 1993, ch. 38, al. 114*d*)
art. 331, 1993, ch. 38, al. 114*d*)
art. 333, 1993, ch. 38, al. 114*d*)
art. 334, abrogé, 1993, ch. 38, art. 105
art. 335, 1991, ch. 11, art. 86; abrogé, 1993, ch. 38, art. 105
art. 336, abrogé, 1993, ch. 38, art. 105
art. 337, abrogé, 1993, ch. 38, art. 105
art. 338, abrogé, 1993, ch. 38, art. 105
art. 339, ch. 28 (3e suppl.), art. 340; ch. 32 (4e suppl.), art. 101; 1991, ch. 37, art. 2; abrogé, 1993, ch. 38, art. 105
art. 340, 1991, ch. 11, art. 87; abrogé, 1993, ch. 38, art. 105
art. 340.1, ajouté, ch. 37 (2e suppl.), art. 1; 1991, ch. 24, art. 51, ann. III, art. 13; abrogé, 1993, ch. 38, art. 105
art. 341, abrogé, 1993, ch. 38, art. 105
art. 342, abrogé, 1993, ch. 38, art. 105
art. 343, abrogé, 1993, ch. 38, art. 105
art. 344, 1993, ch. 38, al. 114*d*)
art. 346, 1993, ch. 38, al. 114*d*)
art. 346, 1993, ch. 38, al. 114*d*)
art. 347, 1993, ch. 38, al. 114*d*)
art. 348, ch. 28 (3e suppl.), art. 341; 1991, ch. 37, art. 3; 1993, ch. 38, al. 114*d*)
art. 349, 1993, ch. 38, al. 114*d*)
art. 350, ch. 28 (3e suppl.), art. 342; 1993, ch. 38, al. 114*d*)
art. 353, ch. 28 (3e suppl.), art. 343
art. 354, ch. 28 (3e suppl.), art. 344
art. 355, ch. 32 (4e suppl.), art. 102; 1993, ch. 38, art. 106 et al. 114*d*)
art. 356, ch. 32 (4e suppl.), art. 103; 1993, ch. 38, art. 107
art. 358, 1993, ch. 38, art. 108 et al. 114*d*)
art. 359, ch. 28 (3e suppl.), art. 345; ch. 32 (4e suppl.), art. 104; 1993, ch. 38, al. 114*d)*
art. **360,** ch. 32 (4e suppl.), art. 105
art. 361, ch. 32 (4e suppl.), art. 106
art. 362, ch. 32 (4e suppl.), art. 107
art. 363, ch. 32 (4e suppl.), art. 108
art. 364, abrogé, ch. 32 (4e suppl.), art. 109
art. 365, ch. 28 (3e suppl.), art. 346
art. 367, ch. 32 (4e suppl.), art. 110
art. 368, 1993, ch. 38, al. 114*f*)
art. 372, 1993, ch. 38, al. 114*f*)
art. 374, abrogé, ch. 28 (3e suppl.), art. 347
art. 375, abrogé, ch. 32 (4e suppl.), art. 111
art. 376, abrogé, ch. 32 (4e suppl.), art. 111
art. 377, abrogé, ch. 32 (4e suppl.), art. 111
art. 378, abrogé, ch. 32 (4e suppl.), art. 111
art. 379, 1993, ch. 38, al. 114*f*)
art. 380, abrogé, ch. 32 (4e suppl.), art. 112
art. 381, 1993, ch. 38, al. 114*f*)
art. 382, abrogé, ch. 32 (4e suppl.), art. 113
art. 383, ch. 32 (4e suppl.), art. 113
art. 384, abrogé, ch. 32 (4e suppl.), art. 113
art. 385, abrogé, ch. 32 (4e suppl.), art. 113
art. 386, abrogé, ch. 32 (4e suppl.), art. 113
art. 387, abrogé, ch. 32 (4e suppl.), art. 113
art. 388, abrogé, ch. 32 (4e suppl.), art. 113
art. 389, abrogé, ch. 32 (4e suppl.), art. 113
art. 390, abrogé, ch. 32 (4e suppl.), art. 113
art. 391, abrogé, ch. 32 (4e suppl.), art. 113
art. 392, abrogé, ch. 32 (4e suppl.), art. 113
art. 393, abrogé, ch. 32 (4e suppl.), art. 113
art. 394, abrogé, ch. 32 (4e suppl.), art. 113
art. 395, abrogé, ch. 32 (4e suppl.), art. 113
art. 396, abrogé, ch. 32 (4e suppl.), art. 113
art. 397, abrogé, ch. 32 (4e suppl.), art. 113
art. 398, abrogé, ch. 32 (4e suppl.), art. 113

C

art. 399.1, ajouté, ch. 28 (3e suppl.), art. 348; abrogé, 1993, ch. 38, art. 109
art. 400, abrogé, 1993, ch. 38, art. 109
art. 403, 1993, ch. 38, al. 114*f*)
art. 403.1, ajouté, ch. 28 (3e suppl.), art. 349; abrogé, 1993, ch. 38, art. 110
art. 404, 1993, ch. 38, art. 110
art. 405, abrogé, 1993, ch. 38, art. 110
art. 406, abrogé, 1993, ch. 38, art. 110
art. 407, abrogé, 1993, ch. 38, art. 110
art. 408, abrogé, ch. 32 (4e suppl.), art. 114
art. 409, abrogé, ch. 32 (4e suppl.), art. 114
art. 412, abrogé, ch. 28 (3e suppl.), art. 350
art. 413, 1993, ch. 38, art. 111 et al. 114*f*)
art. 414, 1993, ch. 38, art. 112 et al. 114*f*)
art. 415, 1993, ch. 38, art. 113 et al. 114*f*)
art. 416, 1993, ch. 38, al. 114*f*)
art. 417, 1993, ch. 38, al. 114*f*)
art. 420, 1993, ch. 38, al. 114*f*)
art. 421, 1993, ch. 38, al. 114*f*)
art. 422, 1993, ch. 38, al. 114*f*)
art. 424, ch. 27 (1er suppl.), art. 203; ch. 40 (4e suppl.), art. 2, ann. no 7(1); 1993, ch. 38, al. 114*f*)
art. 425, ch. 27 (1er suppl.), art. 203; ch. 40 (4e suppl.), art. 2, ann., par. 7(2)
art. 428, ch. 27 (1er suppl.), art. 203; ch. 40 (4e suppl.), art. 2, ann., par. 7(3)
art. 429, ch. 11 (1er suppl.), par. 2(1), ann., par. 4(1)
art. 430, ch. 11 (1er suppl.), par. 2(1), ann., par. 4(1)
art. 431, ch. 11 (1er suppl.), par. 2(1), ann., par. 4(1)
art. 433, 1993, ch. 38, al. 114*f*)
disposition générale, 1994, ch. 24, par. 34(2)(F)
dispositions transitoires concernant : — les modifications à la loi *voir* ch. 32 (4e suppl.), art. 119 : — les enquêtes *voir* 1989, ch. 3, art. 59, 60
EEV, ch. 11 (1er suppl.), art. 2 en vigueur 01.01.85
EEV, ch. 27 (1er suppl.), art. 203 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211
EEV, ch. 20 (2e suppl.) art. 14 en vigueur 09.10.86 *voir* TR/86-193
EEV, ch. 37 (2e suppl.), art. 1 en vigueur 17.12.86
EEV, ch. 28 (3e suppl.) art. 312-350 en vigueur 01.01.88 *voir* TR/88-26
EEV, ch. 32 (4e suppl.), art. 66 à 119 en vigueur 01.01.89 *sauf* art. 91 et 93 *voir* TR/88-244
EEV, ch. 40 (4e suppl.), art. 2 en vigueur 31.08.88 *voir* TR/88-135
EEV, 1990, ch. 6 la présente loi est réputée entrée en vigueur 01.07.86 *voir* art. 2
EEV, 1991, ch. 11 en vigueur 04.06.91 *voir* TR/91-86
EEV, 1991, ch. 24, art. 51, ann. III, art. 13 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 53. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1991, ch. 37, par. 1(1) et (2) en vigueur 16.07.89 *voir* par. 4(1); par. 1(3) en vigueur à la sanction 26.11.91; art. 2 et 3 en vigueur 01.04.90 *voir* par. 4(2)
EEV, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, no 25(F) en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1993, ch. 38, art. 93 à 114 en vigueur 25.10.93 *voir* TR/93-101
EEV, 1994, ch. 24, art. 34(F) en vigueur à la sanction 23.06.94
EEV, 1994, ch. 43, art. 93 et 94 entrent en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 103. Non en vigueur 31.12.94

Chemins de fer de l'État — L.R. (1985), ch. G-7
Government Railways

art. 15, ch. 28 (3e suppl.), art. 291
art. 16, ch. 28 (3e suppl.), art. 292
art. 67, ch. 27 (1er suppl.), art. 203; ch. 40 (4e suppl.), art. 2, ann. no 4(1), (2); 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 64
art. 68, ch. 27 (1er suppl.), art. 203; ch. 40 (4e suppl.), art. 2, ann. no 4(3); 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 65
art. 70, ch. 27 (1er suppl.), art. 203; ch. 40 (4e suppl.), art. 2, ann. no 4(4)
EEV, ch. 27 (1er suppl.), art. 203 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211
EEV, ch. 28 (3e suppl.) art. 291 et 292 en vigueur 01.01.88 *voir* TR/88-26
EEV, ch. 40 (4e suppl.), art. 4 en vigueur 31.08.88 *voir* TR/88-135

C

EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 64 et 65 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard 01.04.99 *voir* art. 79. Non en vigueur 31.12.94

Chemins de fer nationaux (acquisition de chemins de fer) — 1929, ch. 13-17
Canadian National Railways (Lines acquired)

1946, ch. 19

Chemins de fer nationaux 1970 (Financement et garantie) (Pour de plus amples détails antérieurs à 1970, *voir* Tableau des lois d'intérêt public des Statuts du Canada de 1970-71-72)
Canadian National Railways Financing and Guarantee Act, 1970

1970-71-72, ch. 17; 1974, ch. 6; (1940-41, ch. 12 et 1942-43, ch. 22 abrogés; 1977-78, ch. 34, art. 6, 7)

Chemins de fer nationaux du Canada — L.R. (1985), ch. C-19
Canadian National Railways

art. 2, L.R., ch. 28 (3e suppl.), art. 359, ann., nº 4
art. 4, L.R., ch. 28 (2e suppl.), art. 1
art. 7, L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 44, ann., nº 9(A)
art. 15, L.R., ch. 28 (3e suppl.), art. 280; L.R., ch. 32 (4e suppl.), art. 53
art. 16, L.R., ch. 28 (3e suppl.), art. 280; L.R., ch. 32 (4e suppl.), art. 53
art. 17.1, ajouté, 1994, ch. 43, art. 83
art. 22, L.R., ch. 32 (4e suppl.), art. 53
art. 38, 1991, ch. 24, art. 51, ann. III, art. 6
art. 45, L.R., ch. 28 (3e suppl.), art. 281
annexe, partie I, 1992, ch. 1, art. 148
annexe, partie II, 1992, ch. 1, art. 149
annexe, partie III, 1992, ch. 1, art. 150
EEV, L.R., ch. 28 (2e suppl.) en vigueur 31.12.86 *voir* TR/87-25
EEV, L.R., ch. 28 (3e suppl.) art. 280, 281 et 359 en vigueur 01.01.88 *voir* TR/88-26
EEV, L.R., ch. 1 (4e suppl.) en vigueur 04.02.88
EEV, L.R., ch. 32 (4e suppl.), art. 53 et 54 en vigueur 01.01.89 *voir* TR/88-244
EEV, 1991, ch. 24, art. 51, ann. III, art. 6 en vigueur 01.11.92 *voir* TR/92-198
EEV, 1992, ch. 1, art. 148 à 150 en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1994, ch. 43, art. 83 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 103. Non en vigueur 31.12.94

Chemins de fer nationaux du Canada, acquisition de la Compagnie de chemin de fer, d'éclairage et de force motrice de Québec — 1951, ch. 43
Canadian National Railways, Acquisition of Que. Ry., L. & P. Co.

Chemins de fer nationaux du Canada (Contrat avec le C.P.R.) — 1928, ch. 3
Canadian National Railways (Agreement with C.P.R...)

Chemins de fer nationaux du Canada (Contrat entre la Compagnie de chemin de fer d'Ontario et Québec, la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique et la Toronto Terminal Railway Company) — 1939, ch. 25
Canadian National Railways (Agreement with Ont. & Que. Ry. Co., C.P.R. and Toronto Terminals Ry. Co.)

C

Chemins de fer nationaux du Canada (Contrat entre The Vancouver, Victoria and Eastern Railway and Navigation Company) — 1940, ch. 7
Canadian National Railways (Agreement with Vancouver,...)

Chemins de fer nationaux du Canada (Contrats avec le C.P.R. relatifs à l'usage de certains locaux à Regina) — 1931, ch. 7
Canadian National Railways (Agreement with C.P.R. Tracks and Premises at Regina)

Chemins de fer nationaux du Canada (Embranchements) (Pour de plus amples détails, *voir* Tableau des lois d'intérêt public des Statuts du Canada de 1969-70)
Canadian National Railways (Branch Lines)

Chemins de fer nationaux du Canada (Emprunts) — 1936, ch. 27
Canadian National Railways Loan

Chemins de fer nationaux du Canada (Remboursement) (*voir aussi* Tableau des lois d'intérêt public des Statuts du Canada de 1926-27)
Canadian National Railways Refunding (see also Table of Public Statutes, S.C. 1926-27)

1926-27, ch. 27; 1929, ch. 11; 1930, ch. 8; 1935, ch. 3; 1938, ch. 22; 1944-45, ch. 9; 1947, ch. 30; 1951, ch. 46; 1955, ch. 31; 1974, ch. 6, art. 15

Chemins de fer nationaux du Canada (Revision du capital) — S.R.C. 1952, ch. 311
Canadian National Railways Capital Revision

s. 6, 1977-78, ch. 34, art. 1
s. 7, 1977-78, ch. 34, art. 1
s. 8, abrogé, 1955, ch. 29, art. 47; ajouté, 1977-78, ch. 34, art. 1
s. 9, 1977-78, ch. 34, art. 1; 1986, ch. 36, art. 11, ann., nº 1
art. 10, 1977-78, ch. 34, art. 1; abrogé, 1991, ch. 24, art. 51, ann. III, art. 7
EEV, 1986, ch. 36, art. 11, ann., nº 1 en vigueur 31.12.86 *voir* TR/87-25
EEV, 1991, ch. 24, art. 51, ann. III, art. 7 en vigueur 01.11.92 *voir* TR/92-198

Chemins de fer nationaux du Canada (Terminus à Montréal) — 1929, ch. 12
Canadian National Montreal Terminals

Chemins de fer nationaux du Canada (Terminus à Toronto) — 1960, ch. 26
Canadian National Toronto Terminals

Chemins de fer nationaux du Canada (Vermont Central) (financement) — 1930, ch. 7
Canadian National (Central Vermont) Financing

LOI ABROGÉE, 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, art. 20
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur à la sanction 04.02.88

C

Chemins de Saskatchewan et d'Alberta — S.R.C. 1927, ch. 180
Saskatchewan and Alberta Roads

LOI ABROGÉE, 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, nº 40
EEV, 1988, ch. 2 en vigueur 04.02.88

Chômage et l'assistance à l'agriculture, 1937, Loi sur le soulagement du — 1937, ch. 44
Unemployment and Agricultural Assistance

ABROGÉ, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, nº 1
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.89

Chômage et l'assistance à l'agriculture, 1938, Loi sur le soulagement du — 1938, ch. 25
Unemployment and Agricultural Assistance

ABROGÉ, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, nº 2
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Chômage et l'assistance de l'agriculture, 1939, Loi sur le soulagement du — 1939, ch. 26
Unemployment and Agriculture Assistance

ABROGÉ, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, nº 3
EEV, ch. 1 (4e suppl.), art. 68 en vigueur 04.02.88

Chutes d'eau de l'Alberta, de la Saskatchewan et du Manitoba — 1929, ch. 61; (*voir aussi* Forces hydrauliques du Canada, S.R.C. 1970, ch. W-6)
Water Power in Alberta, Saskatchewan and Manitoba

Cinéma — L.R. (1985), ch. N-8
National Film

Circonscriptions électorales :
Electoral Districts:

Argenteuil-Papineau, 1980-81-82-83, ch. 28
Beauharnois-Salaberry, 1976-77, ch. 40
Berthier-Maskinongé-Lanoudière, 1980-81-82-83, ch. 28
Blainville-Deux-Montagnes, 1976-77, ch. 41
Brampton-Georgetown, 1976-77, ch. 42
Brampton-Malton, 1990, ch. 23
Brome-Missisquoi, 1980-81-82-83, ch. 134
Cochrane-Superior, 1976-77, ch. 43; 1980-81-82-83, ch. 27
Chapleau, 1988, ch. 43
Dauphin-Swan River, 1980-81-82-83, ch. 137
Duvernay, 1990, ch. 32
Elgin, 1990, ch. 25
Fredericton, 1989, ch. 12
Gloucester, 1990, ch. 30
Hastings-Frontenac-Lennox et Addington, 1980-81-82-83, ch. 24
Hochelaga-Maisonneuve, 1977-78, ch. 12
Hull-Aylmer, 1984, ch. 14
Humber—Port-au-Port—Sainte-Barbe, 1977-78, ch. 13

C

Huron-Bruce, 1976-77, ch. 44
Kootenay-Est-Revelstoke, 1976-77, ch. 45
Langelier, 1990, ch. 31
LaPrairie, 1980-81-82-83, ch. 34
Laval, 1976-77, ch. 46
Laval, 1990, ch. 28
Laval-des-Rapides, 1990, ch. 29
Lethbridge-Foothills, 1976-77, ch. 47
London-Middlesex, 1976-77, ch. 48
Markham, 1989, ch. 11
Mégantic-Compton-Stanstead, 1977-78, ch. 14
Montmorency-Orléans, 1980-81-82-83, ch. 33
Montmorency-Orléans, 1990, ch. 24
Missisquoi-(voir Brome-Missisquoi)
Montréal-Mercier, 1980-81-82-83, ch. 31
Montréal-Sainte-Marie, 1977-78, ch. 19; 1980-81-82-83, ch. 30
Notre-Dame de Grâce-Lachine est, 1980-81-82-83, ch. 25
Pontiac-Gatineau-Labelle, 1977-78, ch. 15
Prince Edward-Hastings, 1977-78, ch. 16
Prince George-Peace River, 1977-78, ch. 17
Renfrew, 1989, ch. 13
Restigouche, 1989, ch. 14
Richmond-Wolfe, 1980-81-82-83, ch. 32
Rimouski-Témiscouata, 1980-81-82-83, ch. 23
Saint-Henri-Westmount, 1977-78, ch. 18
Saint-Hyacinthe-Bagot, 1980-81-82-83, ch. 21
Saint-Jacques, 1976-77, ch. 49
Saint-Laurent, 1989, ch. 10
Saint-Léonard-Anjou, 1976-77, ch. 50
Saint-Michel-Ahuntsic, 1980-81-82-83, ch. 135
Sarnia-Lambton, 1980-81-82-83, ch. 22
Selkirk, 1990, ch. 26
Surrey-White Rock, 1990, ch. 27
Timiskaming-French River, 1992, ch. 45
Verdun-Saint-Paul, 1980-81-82-83, ch. 29
Wellington-Dufferin-Simcoe, 1976-77, ch. 51
Windsor — Lac Sainte-Claire, 1989, ch. 15

Circulation sur les terrains de l'État — L.R. (1985), ch. G-6
Government Property Traffic

art. 2, 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 6; 1994, ch. 26, art. 33
art. 4, 1991, ch. 50, art. 29
EEV, 1991, ch. 50, art. 29 en vigueur 15.09.92 *voir* TR/92-151
EEV, 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 6 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 86. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1994, ch. 26, par. 33(1) entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'article 84 de la *Loi sur les contraventions* (1992, ch. 47) à l'égard de l'article 6 de l'annexe de cette loi *voir* par. 33(2). Non en vigueur 31.12.94

Citoyenneté — L.R. (1985), ch. C-29
Citizenship

art. 2, L.R., ch. 28 (4e suppl.), art. 36, ann., nº 2; 1992, ch. 21, art. 6
art. 5, L.R., ch. 44 (3e suppl.), art. 1; 1992, ch. 21, art. 7
art. 9, 1992, ch. 21, art. 8
art. 19, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 22(F)
art. 22, L.R., ch. 30 (3e suppl.), art. 11; 1992, ch. 47, art. 67, ch. 49, art. 124
art. 35, L.R., ch. 28 (1er suppl.), art. 49
art. 37, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 18

C

EEV, L.R., ch. 28 (1er suppl.), art. 49 en vigueur 30.06.85 *voir* TR/85-128
EEV, L.R., ch. 30 (3e suppl.), par. 11(1)-(2) en vigueur 30.10.87 TR/87-251
EEV, L.R., ch. 44 (3e suppl.), art. 1 en vigueur 15.02.88 *voir* TR/88-32
EEV, L.R., ch. 28 (4e suppl.) en vigueur 01.01.89 *voir* TR/88-231
EEV, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 22(F) en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1992, ch. 21, art. 6 à 8 en vigueur 30.06.92 *voir* TR/92-126
EEV, 1992, ch. 47, art. 67 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 86. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1992, ch. 49, art. 124 en vigueur 01.02.93 *voir* TR/93-16
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 18 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard 01.04.99 *voir* art. 79. Non en vigueur 31.12.94

Citoyenneté et de l'Immigration (ministère) — 1994, ch. 31
Citizenship and Immigration, Department of

dispositions transitoires, 1994, ch. 31, art. 6 à 8
EEV, 1994, ch. 31 en vigueur à la sanction 23.06.94

Code canadien du travail — L.R. (1985), ch. L-2
Labour Code, Canada

art. 2, 1990, ch. 44, art. 17
art. 5.1, ajouté, 1993, ch. 38, art. 88
art. 22, 1990, ch. 8, art. 56
art. 23, 1990, ch. 8, art. 57
art. 24, 1993, ch. 42, art. 1(F)
art. 34, 1991, ch. 39, art. 1
art. 97, 1991, ch. 39, art. 2
art. 99, 1991, ch. 39, art. 3
art. 108.1, ajouté, 1993, ch. 42, art. 2
art. 122, ch. 9 (1er suppl.), art. 1; 1993, ch. 42, art. 3
art. 122.1 ajouté, ch. 9 (1er suppl.), art. 1; ch. 24 (3e suppl.), art. 3
art. 123, ch. 9 (1er suppl.), art. 2; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 89, ch. 38, art. 89
art. 123, ch. 9 (1er suppl.), art. 2
art. 123.1, ch. 9 (1er suppl.), art. 3
art. 124 abrogé, ch. 9 (1er suppl.), art. 4
art. 125, ch. 9 (1er suppl.), art. 4; ch. 24 (3e suppl.), art. 4; 1993, ch. 42, art. 4(F)
art. 125.1 ajouté, ch. 24 (3e suppl.), art. 5; 1993, ch. 42, art. 5(F)
art. 125.2 ajouté, ch. 24 (3e suppl.), art. 5
art. 125.3 ajouté, ch. 26 (4e suppl.), art. 1
art. 126, ch. 9 (1er suppl.), art. 4; 1993, ch. 42, art. 6(F)
art. 127, ch. 9 (1er suppl.), art. 4; 1989, ch. 3, art. 45
art. 128, ch. 9 (1er suppl.), art. 4
art. 129, ch. 9 (1er suppl.), art. 4; 1993, ch. 42, art. 7(F)
art. 130, ch. 9 (1er suppl.), art. 4
art. 131, ch. 9 (1er suppl.), art. 4
art. 132, ch. 9 (1er suppl.), art. 4
art. 133, ch. 9 (1er suppl.), art. 4
art. 134, ch. 9 (1er suppl.), art. 4
art. 135, ch. 9 (1er suppl.), art. 4; ch. 26 (4e suppl.), art. 2; 1993, ch. 42, art. 8(F)
art. 136, ch. 9 (1er suppl.), art. 4
art. 137, ch. 9 (1er suppl.), art. 4
art. 137.1-137.2 ajoutés, ch. 26 (4e suppl.), art. 3
art. 138, ch. 9 (1er suppl.), art. 4
art. 139, ch. 9 (1er suppl.), art. 4
art. 140, ch. 9 (1er suppl.), art. 4
art. 141, ch. 9 (1er suppl.), art. 4
art. 142 abrogé, ch. 9 (1er suppl.), art. 4
art. 143, ch. 9 (1er suppl.), art. 4
art. 144, ch. 9 (1er suppl.), art. 4; ch. 24 (3e suppl.), art. 6

C

art. 145, ch. 9 (1er suppl.), art. 4; 1993, ch. 42, art. 9(F)
art. 146, ch. 9 (1er suppl.), art. 4
art. 147, ch. 9 (1er suppl.), art. 4
art. 148, ch. 9 (1er suppl.), art. 4; ch. 24 (3e suppl.), art. 7; ch. 26 (4e suppl.), art. 4; 1993, ch. 42, art. 10
art. 149, ch. 9 (1er suppl.), art. 4
art. 150, ch. 9 (1er suppl.), art. 4; ch. 27 (1er suppl.), art. 203
art. 151, ch. 9 (1er suppl.), art. 4
art. 152, ch. 9 (1er suppl.), art. 4
art. 153, ch. 9 (1er suppl.), art. 4
art. 154, ch. 24 (3e suppl.), art. 8
art. 155-156, ch. 9 (1er suppl.), art. 4
art. 157, ch. 9 (1er suppl.), art. 4; ch. 26 (4e suppl.), art. 5; 1992, ch. 1, art. 93; 1993, ch. 42, art. 11; 1994, ch. 10, art. 29, ch. 41, al. 37(1)*p*)
art. 158-165 abrogés, ch. 9 (1er suppl.), art. 4
art. 159, abrogé, ch. 9 (1er suppl.), art. 4
art. 160, ch. 27 (1er suppl.), art. 203, abrogé, ch. 9 (1er suppl.), art. 4
art. 161, abrogé, ch. 9 (1er suppl.), art. 4
art. 162, abrogé, ch. 9 (1er suppl.), art. 4
art. 163, abrogé, ch. 9 (1er suppl.), art. 4
art. 164, abrogé, ch. 9 (1er suppl.), art. 4
art. 165, abrogé, ch. 9 (1er suppl.), art. 4
art. 166, 1993, ch. 42, art. 12
art. 167, ch. 9 (1er suppl.), art. 5; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 90, ch. 38, art. 90
art. 168, 1993, ch. 42, art. 13
art. 169, 1993, ch. 42, art. 14
art. 170, 1993, ch. 42, par. 15(1)
art. 172, 1993, ch. 42, par. 16(1)
art. 172.1, ajouté, 1993, ch. 42, par. 16(1)
art. 172.2, ajouté, 1993, ch. 42, par. 16(1)
art. 176, 1993, ch. 42, art. 17
art. 177, 1993, ch. 42, art. 18
art. 180 abrogé, ch. 9 (1er suppl.), art. 6
art. 183, 1993, ch. 42, par. 19(1)
art. 189, ch. 9 (1er suppl.), art. 7
art. 190, 1993, ch. 42, art. 20
art. 195, 1993, ch. 42, par. 21(1)
art. 195.1, ajouté, 1993, ch. 42, par. 21(1)
art. 197, 1993, ch. 42, art. 22(F)
art. 198, 1993, ch. 42, art. 23(F)
art. 201, ch. 9 (1er suppl.), art. 8; 1993, ch. 42, art. 24
art. 201.1, ajouté, 1993, ch. 42, art. 25
art. 203, ch. 9 (1er suppl.), art. 9
art. 204 abrogé, ch. 9 (1er suppl.), art. 9; ajouté, 1993, ch. 42, art. 26
art. 205 abrogé, ch. 9 (1er suppl.), art. 9; ajouté, 1993, ch. 42, art. 26
art. 205.1, ajouté, 1993, ch. 42, art. 26
art. 205.2, ajouté, 1993, ch. 42, art. 26
art. 206, ch. 9 (1er suppl.), art. 10; 1993, ch. 42, art. 26
art. 206.1, ajouté, 1992, ch. 42, art. 26
art. 207, ch. 9 (1er suppl.), art. 10; 1993, ch. 42, art. 28
art. 208, ch. 9 (1er suppl.), art. 10
art. 208.1, ajouté, 1993, ch. 42, art. 29
art. 209, ch. 9 (1er suppl.), art. 10; ch. 43 (2e suppl.), art. 1
art. 209.1 ajouté, ch. 9 (1er suppl.), art. 10
art. 209.2 ajouté, ch. 9 (1er suppl.), art. 10
art. 209.21, ajouté, 1993, ch. 42, art. 30
art. 209.22, ajouté, 1993, ch. 42, art. 30
art. 209.3, ajouté, ch. 9 (1er suppl.), art. 10
art. 209.4, ajouté, ch. 9 (1er suppl.), art. 10; 1993, ch. 42, art. 31
art. 209.5, ajouté, ch. 9 (1er suppl.), art. 10
art. 233, ch. 9 (1er suppl.), art. 11
art. 235, ch. 32 (2e suppl.), art. 41, ann. no 1
art. 236, ch. 9 (1er suppl.), art. 12

C

art. 238, ch. 9 (1er suppl.), art. 13
art. 239, ch. 9 (1er suppl.), art. 14; ch. 43 (3e suppl.), art. 2; 1993, ch. 42, art. 32
art. 239.1, ajouté, 1993, ch. 42, art. 33
art. 240, ch. 9 (1er suppl.), art. 15
art. 242, ch. 9 (1er suppl.), art. 16
art. 244, 1993, ch. 42, art. 34(F)
art. 247.1-247.4 ajoutés, ch. 9 (1er suppl.), art. 17
art. 249, 1993, ch. 42, art. 35
art. 251, 1993, ch. 42, art. 36
art. 251.1, ajouté, 1993, ch. 42, art. 37
art. 251.11, ajouté, 1993, ch. 42, art. 37
art. 251.12, ajouté, 1993, ch. 42, art. 37
art. 251.13, ajouté, 1993, ch. 42, art. 37
art. 251.14, ajouté, 1993, ch. 42, art. 37
art. 251.15, ajouté, 1993, ch. 42. art. 37
art. 251.16, ajouté, 1993, ch. 42. art. 37
art. 251.17, ajouté, 1993, ch. 42. art. 37
art. 251.18, ajouté, 1993, ch. 42. art. 37
art. 251.19, ajouté, 1993, ch. 42. art. 37
art. 252, ch. 9 (1er suppl.), art. 18; 1993, ch. 42, art. 38
art. 253, 1993, ch. 42, art. 39
art. 254.1, ajouté, 1993, ch. 42, art. 40
art. 256, ch. 9 (1er suppl.), art. 19
art. 257, 1993, ch. 42, art. 41
art. 259.1 ajouté, ch. 9 (1er suppl.), art. 20
art. 264, ch. 9 (1er suppl.), art. 21
dispositions générales, ch. 26 (4e suppl.), art. 6
dispositions générales, 1993, ch. 38, art. 132, 133
disposition générale, 1994, ch. 41, par. 37(2)
disposition transitoire, 1991, ch. 39, art. 4
disposition transitoire, 1993, ch. 42, par. 15(2), 16(2), 19(2), 21(2)
EEV, ch. 9 (1er suppl.), art. 1 et 4 en vigueur 31.03.86 *voir* TR/86-46
EEV, ch. 9 (1er suppl.), art. 2 et 3 en vigueur 02.04.87 *voir* TR/87-86
EEV, ch. 9 (1er suppl.), art. 5 à 17 en vigueur 01.03.85 *voir* TR/85-34
EEV, ch. 27 (1er suppl.), art. 203 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211
EEV, ch. 32 (2e suppl.) art. 41 en vigueur 01.01.87
EEV, ch. 24 (3e suppl.) entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par proclamation ou, au plus tard, le 31 octobre 1988
EEV, ch. 43 (3e suppl.), art. 1, 2 en vigueur 17.12.87
EEV, ch. 26 (4e suppl.), les articles 1 et 3 entrent en vigueur 01.02.90 *voir* TR/90-12. Les articles 2 et 6 entrent en vigueur à la date de la sanction royale (21.07.88) et les articles 4 et 5 sont réputés entrés en vigueur le 31 mars 1986
EEV, 1989, ch. 3, art. 45 en vigueur 29.03.90 *voir* TR/90-63
EEV, 1990, ch. 8 en vigueur 01.02.92 *voir* TR/92-6
EEV, 1990, ch. 44, art. 17 en vigueur 04.02.91 *voir* TR/91-18
EEV, 1991, ch. 39 en vigueur à la sanction 05.12.91
EEV, 1992, ch. 1, art. 93 en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 89 et 90 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard 01.04.99 *voir* art. 79. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1993, ch. 38, art. 88 à 90 et 132 et 133 en vigueur 25.10.93 *voir* TR/93-101. Quant aux articles 88, 89 ou 90 *voir aussi* art. 132 et 133 en ce qui concerne les mandataires de Sa Majesté du chef du Manitoba et de la Saskatchewan
EEV, 1993, ch. 42, art. 1 à 42 en vigueur 23.06.93 *voir* TR/93-102
EEV, 1994, ch. 10, art. 29 en vigueur à la sanction 12.05.94
EEV, 1994, ch. 41, art. 37 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 42. Non en vigueur 31.12.94

Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46
Criminal Code

art. 2, L.R., ch. 11 (1er suppl.), par. 2(1), ann., par. 1(1); L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 2, 203; L.R., ch. 31 (1er suppl.), art. 61, ann. II, no 2; L.R., ch. 1 (2e suppl.), par. 213(2), ann. II, no 3 (F); par. 213(4), ann. IV, no 1; L.R., ch. 27 (2e suppl.), art. 10, ann., par. 6(1)-(3); L.R., ch. 35 (2e suppl.), art. 34; L.R., ch. 32 (4e suppl.), art. 55; L.R., ch. 40 (4e

C

suppl.), art. 2, ann., par. 1(1); 1990, ch. 17, art. 7; 1991, ch. 1, art. 28, ch. 40, art. 1, ch. 43, art. 1 et 9, ann., art. 1; 1992, ch. 20, al. 216(1)a), ch. 51, art. 32; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 25, ch. 34, par. 59(1); 1994, ch. 44, art. 2
art. 4, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 3; 1994, ch. 44, art. 3
art. 6, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 4; L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 18, ann. I, nº 1(F)
art. 7, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 5; L.R., ch. 10 (3e suppl.), art. 1, ch. 30 (3e suppl.), art. 1; L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 18, ann. I, nº 2(F); 1992, ch. 1, par. 58(1), ann I, art. 1, art. 60, ann. I, art. 19(F); 1993, ch. 7, art. 1
art. 8, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 26
art. 9, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 6; L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 18, ann. I, nº 3(F)
art. 10, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203
art. 16, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 185, ann. III, nº 1(F); 1991, ch. 43, art. 2
art. 17, L.R., ch. 27 (1er suppl.), par. 40(2), ann. I, nº 1
art. 22, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 7
art. 23.1, L.R., ajouté, ch. 24 (2e suppl.), art. 45
art. 25, 1994, ch. 12, art. 1
art. 34, 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 20(F)
art. 56, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 8
art. 57, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 9; 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 21(F); 1994, ch. 44, art. 4
art. 67, 1994, ch. 44, art. 5
art. 70, 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 22(F)
art. 72, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 10; 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 23(F)
art. 73, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 11; 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 2
art. 75, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 7
art. 77, 1993, ch. 7, art. 3
art. 78, L.R., ch. 1 (2e suppl.), par. 213(3), ann. III, nº 1
art. 78.1, ajouté, 1993, ch. 7, art. 4
art. 82, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 12
art. 83, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 186, ann. IV, nº 1
art. 84, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 185, ann. III, nº 2(F); L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 186, ann. IV, nº 2; 1991, ch. 40, art. 2
art. 86, 1991, ch. 40, art. 3
art. 90, 1991, ch. 28, art. 6 (*Remarque :* 1991, ch. 28, art. 6 abrogé par 1994, ch. 44, art. 6), ch. 40, art. 4 et 35; 1994, ch. 44, art. 6
art. 90.1, ajouté, 1991, ch. 40, art. 4
art. 91, 1991, ch. 28, art. 7, ch. 40, art. 5 et 36
art. 91.1, ajouté, 1991, ch. 40, art. 6
art. 92, L.R., ch. 1 (2e suppl.), par. 213(3), ann. III, nº 1; 1991, ch. 40, art. 7
art. 93, 1991, ch. 40, art. 8
art. 95, 1991, ch. 28, art. 8, ch. 40, art. 9 et 37; 1993, ch. 25, art. 93
art. 95.1, ajouté, 1991, ch. 40, art. 9
art. 97, 1991, ch. 40, art. 10 et 38
art. 98, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 13; 1991, ch. 40, art. 11
art. 100, L.R., ch. 11 (1er suppl.), art. 2, ann., par. 1(2); L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 14, 203; L.R., ch. 27, (2e suppl.), art. 10, ann., par. 6(4)-(5); L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 18, ann. I, nº 4(F); 1990, ch. 16, art. 2, ch. 17, art. 8; 1991, ch. 40, art. 12; 1992, ch. 51, art 33; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 27
art. 101, 1991, ch. 40, art. 13
art. 102, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203; 1991, ch. 28, art. 9, ch. 40, art. 14
art. 103, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203; 1991, ch. 40, art. 15
art. 104, 1991, ch. 40, art. 16
art. 105, 1991, ch. 28, art. 10, ch. 40, art. 18 et 39; 1994, ch. 44, art. 7
art. 106, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203; 1991, ch. 40, art. 19
art. 107, 1991, ch. 40, art. 20
art. 108, 1991, ch. 40, art. 20
art. 109, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 185, ann. III, nº 3(F); 1991, ch. 40, art. 21
art. 109.1, ajouté, 1991, ch. 40, art. 22
art. 100, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 27
art. 110, 1991, ch. 40, art. 23 et 40
art. 111, 1991, ch. 40, art. 24
art. 112, L.R., L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203; 1991, ch. 40, art. 26
art. 113, 1991, ch. 40, art. 27(A)
art. 114, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203
art. 116, 1991, ch. 28, art. 11, ch. 40, art. 28 et 41
art. 117, 1991, ch. 40, art. 29
art. 118, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 15, 203

C

art. 123, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 16
art. 126, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 185, ann. III, nº 4(F)
art. 127, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 185, ann. III, nº 5(F)
art. 131, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 17
art. 132, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 17
art. 133, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 17
art. 134, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 17
art. 135, abrogé, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 17
art. 136, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 18, 203
art. 140, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 19
art. 141, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 19
art. 145, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 20; 1992, ch. 47, art. 68; 1994, ch. 44, art. 8
art. 149, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203; 1992, ch. 20, art. 199
art. 150.1, ajouté, L.R., ch. 19 (3e suppl.), art. 1
art. 151, L.R., ch. 19 (3e suppl.), art. 1
art. 152, L.R., ch. 19 (3e suppl.), art. 1
art. 153, L.R., ch. 19 (3e suppl.), art. 1
art. 154, abrogé, L.R., ch. 19 (3e suppl.), art. 1
art. 155, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 21
art. 156-158, abrogés, L.R., ch. 19 (3e suppl.), art. 2
art. 159, L.R., ch. 19 (3e suppl.), art. 3
art. 160, L.R., ch. 19 (3e suppl.), art. 3
art. 161, abrogé, L.R., ch. 19 (3e suppl.), art. 4; ajouté, 1993, ch. 45, art. 1
art. 162, abrogé, L.R., ch. 19 (3e suppl.), art. 4
art. 163, 1993, ch. 46, art. 1
art. 163.1, ajouté, 1993, ch. 46, art. 2
art. 164, L.R., ch. 27 (2e suppl.), art. 10, ann., par. 6(6); L.R., ch. 40 (4e suppl.), art. 2, ann., par. 1(2); 1990, ch. 16, art. 3, ch. 17, art. 9; 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 3, ch. 51, art. 34; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 28, ch. 46, art. 3
art. 166, abrogé, 1994, ch. 44, art. 9
art. 170, L.R., ch. 19 (3e suppl.), art. 5
art. 171, L.R., ch. 19 (3e suppl.), art. 5
art. 172, L.R., ch. 19 (3e suppl.), art. 6
art. 173, L.R., ch. 19 (3e suppl.), art. 7
art. 179, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 22; L.R., ch. 19 (3e suppl.), art. 8
art. 183, L.R., ch. 27 (1er suppl.), par. 7(2)a), art. 23; L.R., ch. 1 (2e suppl.), art. 213(1), ann. I, nº 2; L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 13; ch. 29 (4e suppl.), art. 17; ch. 42 (4e suppl.), art. 1; 1991, ch. 28, art. 12; 1992, ch. 27, art. 90; 1993, ch. 7, art. 5, ch. 25, art. 94, ch. 40, art. 1, ch. 46, art. 4
art. 183.1, ajouté, 1993, ch. 40, art. 2
art. 184, 1993, ch. 40, art. 3
art. 184.1, ajouté, 1993, ch. 40, art. 4
art. 184.2, ajouté, 1993, ch. 40, art. 4
art. 184.3, ajouté, 1993, ch. 40, art. 4
art. 184.4, ajouté, 1993, ch. 40, art. 4
art. 184.5, ajouté, 1993, ch. 40, art. 4
art. 184.6, ajouté, 1993, ch. 40, art. 4
art. 185, 1993, ch. 40, art. 5
art. 186, 1993, ch. 40, art. 6
art. 187, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 24; 1993, ch. 40, art. 7
art. 188, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 25; art. 185, ann. III, nº 6(F); L.R., ch. 27 (2e suppl.), art. 10, ann., par. 6(7)-(8); 1990, ch. 17, art. 10; 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 4, ch. 51, art. 35; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 29, ch. 40, art. 8
art. 188.1, ajouté, 1993, ch. 40, art. 9
art. 188.2, ajouté, 1993, ch. 40, art. 9
art. 189, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203; 1993, ch. 40, art. 10
art. 191, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 26
art. 193, L.R., ch. 30 (4e suppl.), art. 45; 1993, ch. 40, art. 11
art. 193.1, ajouté, 1993, ch. 40, art. 12
art. 194, 1993, ch. 40, art. 13
art. 195, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 27
art. 196, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 28; 1993, ch. 40, art. 14
art. 197, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 29
art. 199, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203; 1994, ch. 44, art. 10
art. 200, abrogé, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 30

C

art. 204, L.R., ch. 47 (1er suppl.), art. 1; 1989, ch. 2, art. 1; 1994, ch. 38, art. 14, 25(1)*g*)
art. 205, abrogé, L.R., ch. 52 (1er suppl.), art. 1
art. 206, L.R., ch. 52 (1er suppl.), art. 2
art. 207, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 31; L.R., ch. 52 (1er suppl.), art. 3
art. 208, abrogé, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 32
art. 212, L.R., ch. 19 (3e suppl.), art. 1
art. 213, L.R., ch. 51 (1er suppl.), art. 1
art. 214, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 33; L.R., ch. 32 (4e suppl.), art. 56
art. 215, 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 2
art. 227, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 34
art. 230, L.R., ch. 27 (1er suppl.), par. 40(2), ann. I, no 2; 1991, ch. 4, art. 1
art. 231, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 7, 35, par. 40(2), ann. I, no 3; art. 185, ann. III, no 7(F); L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 18, ann. I, no 5(F)
art. 241, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 7
art. 249, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 36; L.R., ch. 32 (4e suppl.), art. 57; 1994, ch. 44, art. 11
art. 250, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 36
art. 251, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 36; L.R., ch. 32 (4e suppl.), art. 58
art. 252, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 36; 1994, ch. 44, art. 12
art. 253, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 36; L.R., ch. 32 (4e suppl.), art. 59
art. 254, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 36; L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 14, art. 18, ann. I, no 6(F), ch. 32 (4e suppl.), art. 60
art. 255, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 36; L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 18, ann. I, no 7(F)
art. 256, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 36; 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 5; 1994, ch. 44, art. 13
art. 257, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 36
art. 258, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 36; L.R., ch. 32 (4e suppl.), art. 61; 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 24(F); 1994, ch. 44, art. 14(A)
art. 259, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 36; L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 18, ann. I, no 8(F), 9(F), ch. 32 (4e suppl.), art. 62
art. 260, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 36; L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 18, ann. I, no 10(F)
art. 261, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 36; L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 18, ann. I, no 11(F); 1994, ch. 44, art. 15
art. 264, abrogé, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 37; ajouté, 1993, ch. 45, art. 2
art. 264.1, ajouté, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 38; 1994, ch. 44, art. 16
art. 267, 1994, ch. 44, art. 17
art. 269, 1994, ch. 44, art. 18
art. 269.1, ajouté, L.R., ch. 10 (3e suppl.), art. 2
art. 271, L.R., ch. 19 (3e suppl.), art. 10; 1994, ch. 44, art. 19
art. 273.1, ajouté, 1992, ch. 38, art. 1
art. 273.2, ajouté, 1992, ch. 38, art. 1
art. 273.3, ajouté, 1993, ch. 45, art. 3
art. 274, L.R., ch. 19 (3e suppl.), art. 11
art. 275, L.R., ch. 19 (3e suppl.), art. 11
art. 276, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203; L.R., ch. 19 (3e suppl.), art. 12; 1992, ch. 38, art. 2
art. 276.1, ajouté, 1992, ch. 38, art. 2
art. 276.2, ajouté, 1992, ch. 38, art. 2
art. 276.3, ajouté, 1992, ch. 38, art. 2
art. 276.4, ajouté, 1992, ch. 38, art. 2
art. 276.5, ajouté, 1992, ch. 38, art. 2
art. 277, L.R., ch. 19 (3e suppl.), art. 13
art. 279, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 39
art. 279.1, ajouté, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 40
art. 282, 1993, ch. 45, art. 4
art. 283, 1993, ch. 45, art. 5
art. 285, 1993, ch. 45, art. 6
art. 287, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 30
art. 289, abrogé, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 41
art. 316, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203
art. 319, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203
art. 320, L.R., ch. 27 (2e suppl.), art. 10, ann., par. 6(9); L.R., ch. 40 (4e suppl.), art. 2, ann., par. 1(3), (4); 1990, ch. 16, art. 4, ch. 17, art. 11; 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 6, ch. 51, art. 36; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 31
art. 321, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 42
art. 334, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 43; 1994, ch. 44, art. 20
art. 335, L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 15
art. 342, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 44, art. 185, ann. III, no 8(F)
art. 342.1, ajouté, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 45

C

art. 346, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 46
art. 347, 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 25(F)
art. 348, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 47
art. 351, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 48
art. 355, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 49; 1994, ch. 44, art. 21
art. 357, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 50
art. 358, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 50
art. 359, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 51
art. 362, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 52; 1994, ch. 44, art. 22
art. 364, 1994, ch. 44, art. 23
art. 367, 1994, ch. 44, art. 24
art. 368, 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 26(F)
art. 373 abrogé, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 53
art. 380, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 54; 1994, ch. 44, art. 25
art. 394, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 186, ann. IV, nº 3
art. 398, 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 27(F)
art. 400, 1994, ch. 44, art. 26
art. 403, 1994, ch. 44, art. 27
art. 408, 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 28(F)
art. 424, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 55
art. 426, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 56
art. 430, L.R., ch. 27 (1er suppl.), par. 57; 1994, ch. 44, art. 28
art. 431, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 58
art. 432 abrogé, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 58
art. 433, 1990, ch. 15, art. 1
art. 434, 1990, ch. 15, art. 1
art. 434.1 ajouté, 1990, ch. 15, art. 1
art. 435, 1990, ch. 15, art. 1
art. 436, 1990, ch. 15, art. 1
art. 436.1 ajouté, 1990, ch. 15, art. 1
art. 461, 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 7
Partie XII.1 : (art. 462.1 et 462.2), ajoutée, L.R., ch. 50 (4e suppl.), art. 1
art. 462.1, ajouté, L.R., ch. 50 (4e suppl.), art. 1
art. 462.2, ajouté, L.R., ch. 50 (4e suppl.), art. 1
Partie XII.2 : (art. 462.3 à 462.5), ajoutée, L.R., ch. 42 (4e suppl.), art. 2
art. 462.3, ajouté, L.R., ch. 42 (4e suppl.), art. 2; 1993, ch. 25, art. 95, ch. 37, art. 32, ch. 46, art. 5; 1994, ch. 44, art. 29
art. 462.31, ajouté, L.R., ch. 42 (4e suppl.), art. 2
art. 462.32, ajouté, L.R., ch. 42 (4e suppl.), art. 2
art. 462.33, ajouté, L.R., ch. 42 (4e suppl.), art. 2; 1993, ch. 37, art. 21
art. 462.34, ajouté, L.R., ch. 42 (4e suppl.), art. 2
art. 462.35, ajouté, L.R., ch. 42 (4e suppl.), art. 2
art. 462.36, ajouté, L.R., ch. 42 (4e suppl.), art. 2
art. 462.37, ajouté, L.R., ch. 42 (4e suppl.), art. 2; 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 29(F)
art. 462.38, ajouté, L.R., ch. 42 (4e suppl.), art. 2
art. 462.39, ajouté, L.R., ch. 42 (4e suppl.), art. 2
art. 462.4, ajouté, L.R., ch. 42 (4e suppl.), art. 2
art. 462.41, ajouté, L.R., ch. 42 (4e suppl.), art. 2
art. 462.42, ajouté, L.R., ch. 42 (4e suppl.), art. 2
art. 462.43, ajouté, L.R., ch. 42 (4e suppl.), art. 2
art. 462.44, ajouté, L.R., ch. 42 (4e suppl.), art. 2
art. 462.45, ajouté, L.R., ch. 42 (4e suppl.), art. 2
art. 462.46, ajouté, L.R., ch. 42 (4e suppl.), art. 2
art. 462.47, ajouté, L.R., ch. 42 (4e suppl.), art. 2
art. 462.48, ajouté, L.R., ch. 42 (4e suppl.), art. 2; 1994, ch. 13, al. 7(1)*b*)
art. 462.49, ajouté, L.R., ch. 42 (4e suppl.), art. 2
art. 462.5, ajouté, L.R., ch. 42 (4e suppl.), art. 2
art. 463, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 59
art. 464, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 60
art. 465, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 61
art. 466, 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 30(F)
art. 469, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 62
art. 470, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 101(3), ann. II, nº 1

C

art. 472, abrogé, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 63
art. 473, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 63; 1994, ch. 44, art. 30
art. 474, 1994, ch. 44, art. 31
art. 475, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 185, ann. III, nº 9(F); L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 18, ann. I, nº 12(F)
art. 476, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 186, ann. IV, nº 4; 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 8
art. 477, 1990, ch. 44, art. 15
art. 477.1, ajouté, 1990, ch. 44, art. 15
art. 477.2, ajouté, 1990, ch. 44, art. 15; 1994, ch. 44, art. 32
art. 477.3, ajouté, 1990, ch. 44, art. 15
art. 477.4, ajouté, 1990, ch. 44, art. 15
art. 478, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 64, art. 101(3), ann. II, nº 2(A); 1994, ch. 44, art. 33(A)
art. 479, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 65; 1994, ch. 44, art. 34(A)
art. 482, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 66; 1994, ch. 44, art. 35
art. 483, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203
art. 484, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203
art. 485, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 67, 203; 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 31(F)
art. 485.1, ajouté, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 67
art. 486, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203; L.R., ch. 19 (3e suppl.), art. 14; L.R., ch. 23 (4e suppl.), art. 1; 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 32(F), ch. 21, art. 9; 1993, ch. 45, art. 7
art. 487, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 68; 1994, ch. 44, art. 36
art. 487.01, ajouté, 1993, ch. 40, art. 15
art. 487.02, ajouté, 1993, ch. 40, art. 15
art. 487.03, ajouté, 1993, ch. 40, art. 15
art. 487.1, ajouté, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 69; 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 9, art. 59, ann. I, art. 18(A), art. 60, ann. I, art. 33(F); 1994, ch. 44, art. 37
art. 487.2, ajouté, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 69
art. 488, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 70
art. 488.1 ajouté, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 71
art. 489, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 72; L.R., ch. 42 (4e suppl.), art. 3; 1993, ch. 40, art. 16
art. 489.1, ajouté, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 72; 1993, ch. 40, art. 17
art. 490, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 73; 1994, ch. 44, art. 38
art. 491, 1991, ch. 40, art. 30
art. 491.1, ajouté, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 74; L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 18, ann. I, nº 13(F)
art. 491.2, ajouté, L.R., ch. 23 (4e suppl.), art. 2; 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 10
art. 492, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 70
art. 492.1, ajouté, 1993, ch. 40, art. 18
art. 492.2, ajouté, 1993, ch. 40, art. 18
art. 493, L.R., ch. 11 (1er supp.), par. 2(1), ann., par. 1(3); L.R., ch. 27 (2e suppl.), art. 10, ann., par. 6(10); L.R., ch. 40 (4e suppl.), art. 2, ann., par. 1(5); 1990, ch. 16, art. 5, ch. 17, art. 12; 1992, ch. 51, art. 37; 1993, c. 28, s. 78 (Sch. III, item 32); 1994, ch. 44, art. 39
art. 495, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 75
art. 498, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 186, ann. IV, nº 5
art. 499, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 186, ann. IV, nº 6; 1994, ch. 44, art. 40
art. 501, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 76; 1992, ch. 47, art. 69; 1994, ch. 44, art. 41
art. 502, 1992, ch. 47, art. 70
art. 503, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 77; 1994, ch. 44, art. 42
art. 507, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 78; 1994, ch. 44, art. 43
art. 508, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 79
art. 509, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 80; 1992, ch. 47, art. 71
art. 510, 1992, ch. 47, art. 72
art. 511, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 81
art. 512, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 82
art. 515, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 83; art. 186, ann. IV, nº 7; 1991, ch. 40, art. 31; 1993, ch. 45, art. 8; 1994, ch. 44, art. 44
art. 517, L.R., ch. 27 (1er suppl.), par. 101(2)(A)
art. 518, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 84, art. 185, ann. III, nº 10(F); 1994, ch. 44, art. 45
art. 519, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 85
art. 520, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 86; 1994, ch. 44, art. 46
art. 521, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 87; 1994, ch. 44, art. 47
art. 522, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 88; 1991, ch. 40, art. 32; 1994, ch. 44, art. 48
art. 523, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 89
art. 525, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 90; 1994, ch. 44, art. 49
art. 526, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 91

C

art. 527, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 92, par. 101(2)(A); L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203; 1994, ch. 44, art. 50
art. 528, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 93; 1994, ch. 44, art. 51
art. 529, abrogé, 1994, ch. 44, art. 52
art. 530, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 94, art. 203
art. 530.1, ajouté, L.R., ch. 31 (4e suppl.), art. 94
art. 532, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203
art. 533, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 33
art. 534, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 95; L.R., ch. 31 (4e suppl.), art. 95
art. 535, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 96
art. 536, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 96
art. 537, 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 3; 1994, ch. 44, art. 53
art. 539, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 97
art. 540, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 98
art. 541, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 99; 1994, ch. 44, art. 54
art. 542, L.R., ch. 27 (1er suppl.), par. 101(2)(A)
art. 544, 1994, ch. 44, art. 55
art. 547.1, ajouté, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 100
art. 548, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 101; 1994, ch. 44, art. 56
art. 549, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 101(3), ann. II, no 3
art. 550, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 101(3), ann. II, no 4
art. 551, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 102
art. 552, L.R., ch. 11 (1er suppl.), par. 2(1), ann., par. 1(4), L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 103, 203; L.R., ch. 27 (2e suppl.), art. 10, ann., par. 6(11)-(12); L.R., ch. 40 (4e suppl.), art. 2, ann., par. 1(6); 1990, ch. 16, art. 60, ch. 17, art. 13; 1992, ch. 51, art. 38; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 34
art. 553, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 104; 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 11; 1994, ch. 44. art. 57
art. 554, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 105, 203
art. 555, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 106, 203; 1994, ch. 44, art. 58
art. 556, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 107
art. 557, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203
art. 558, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 108
art. 560, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 101(3), ann. II, no 5, art. 109
art. 561, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 110
art. 562, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 110
art. 563, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 110
art. 564, abrogé, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 110
art. 565, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 111
art. 566, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 111
art. 567, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 111
art. 568, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 111
art. 569, abrogé, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 111
art. 570, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 112, 203; L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 18, ann. I, no 14(F); 1994, ch. 44, art. 59
art. 571, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203
art. 572, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203
art. 573, abrogé, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 113
art. 574, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 113
art. 575, abrogé, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 113
art. 576, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 114
art. 577, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 115; L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 18, ann. I, no 15(F)
art. 578, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 116
art. 579, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 117
art. 579.1, 1994, ch. 44, art. 60
art. 580, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 117
art. 581, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 118
art. 585, 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 34(F)
art. 587, L.R., ch. 27 (1er suppl.), al. 7(2)*c*)
art. 589, 1991, ch. 4, art. 2
art. 591, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 119
art. 594-596, abrogés, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 120
art. 597, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 121
art. 598, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 122, art. 185, ann. III, no 11(F), 203
art. 599, L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 16
art. 601, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 123

C

art. 602, abrogé, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 124
art. 603, L.R., ch. 27 (1er suppl.), par. 101(2)(A)
art. 605, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203
art. 606, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 125
art. 607, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 126; L.R., ch. 30 (3e suppl.), art. 2; L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 18, ann. I, nº 16(F); 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 35(F)
art. 614, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203; abrogé, 1991, ch. 43, art. 3
art. 615, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203; abrogé, 1991, ch. 43, art. 3
art. 616, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203; abrogé, 1991, ch. 43, art. 3
art. 617, abrogé, 1991, ch. 43, art. 3
art. 618, abrogé, 1991, ch. 43, art. 3
art. 619, abrogé, 1991, ch. 43, art. 3
art. 625.1, ajouté, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 127; L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 45, ann. III, nº 6 (F)
art. 626, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 128
art. 627, abrogé, ch. 2 (1er suppl.), art. 1
art. 628, abrogé, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 129
art. 629, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 130
art. 631, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 131; 1992, ch. 41, art. 1
art. 632, 1992, ch. 41, art. 2
art. 633, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 185, ann. III, nº 12(F); 1992, ch. 41, art. 2
art. 634, 1992, ch. 41, art. 2
art. 635, abrogé, ch. 2 (1er suppl.), art. 2; ajouté, 1992, ch. 41, art. 2
art. 636, abrogé, 1992, ch. 41, art. 2
art. 637, abrogé, 1992, ch. 41, art. 2
art. 638, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 132; L.R., ch. 31 (4e suppl.), art. 96
art. 641, 1992, ch. 41, art. 3
art. 642, 1992, ch. 41, art. 4
art. 643, 1992, ch. 41, art. 5
art. 644, 1992, ch. 41, art. 6
art. 645, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 133
art. 650, 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 4; 1994, ch. 44, art. 61
art. 657, 1994, ch. 44, art. 62
art. 657.1, ajouté, L.R., ch. 23 (4e suppl.), art. 3; 1994, ch. 44, art. 63
art. 658, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203; 1994, ch. 44, art. 64
art. 659, abrogé, L.R., ch. 19 (3e suppl.), art. 15; ajouté, 1993, ch. 45, art. 9
art. 662, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 134
art. 665, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 135
art. 667, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 136; L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 18, ann. I, nº 17(F), 18(F)
art. 669.1, ajouté, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 137
art. 669.2, ajouté, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 137; 1994, ch. 44, art. 65
art. 669.3, ajouté, 1994, ch. 44, art. 66
Partie XX.1 : (art. 672.1 à 672.95), ajoutée, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.1, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.11, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.12, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.13, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.14, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.15, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.16, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.17, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.18, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.19, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.2, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.21, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.22, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.23, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.24, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.25, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.26, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.27, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.28, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.29, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4

C

art. 672.3, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.31, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.32, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.33, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.34, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.35, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.36, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.37, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.38, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.39, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.4, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.41, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.42, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.43, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.44, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.45, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.46, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.47, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.48, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.49, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.5, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.51, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.52, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.53, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.54, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.55, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.56, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.57, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.58, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.59, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.6, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.61, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.62, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.63, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.64, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.65, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.66, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.67, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.68, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.69, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.7, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.71, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.72, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.73, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.74, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.75, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.76, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.77, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.78, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.79, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.8, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.81, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.82, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.83, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.84, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.85, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.86, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.87, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.88, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.89, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.9, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.91, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4

C

art. 672.92, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.93, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.94, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.95, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
ann., ajoutée, 1991, ch. 43, art. 4
art. 673, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 138, 203, L.R., ch. 23 (4e suppl.), art. 4; ch. 42 (4e suppl.), art. 4; 1991, ch. 43, art. 5; 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 12; 1993, ch. 45, art. 10
art. 675, 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 5
art. 676, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 139; L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 18, ann. I, nº 19(F); 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 6
art. 677, 1994, ch. 44, art. 67
art. 678.1, ajouté, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 140; 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 37(F)
art. 679, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 141
art. 680, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 142; 1994, ch. 44, art. 68
art. 681, abrogé, 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 7
art. 682, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 143, 203
art. 683, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 144; L.R., ch. 23 (4e suppl.), art. 5
art. 684, L.R., ch. 34 (3e suppl.), art. 9
art. 686, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 145, 203; 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 8
art. 689, L.R., ch. 42 (4e suppl.), art. 5
art. 691, L.R., ch. 34 (3e suppl.), art. 10; 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 9
art. 692, L.R., ch. 34 (3e suppl.), art. 11; 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 10
art. 693, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 146; L.R., ch. 34 (3e suppl.), art. 12
art. 694, L.R., ch. 34 (3e suppl.), art. 13
art. 694.1, ajouté, L.R., ch. 34 (3e suppl.), art. 13; 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 38(F)
art. 694.2, ajouté, L.R., ch. 34 (3e suppl.), art. 13
art. 697, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 147
art. 698, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203
art. 699, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203; 1994, ch. 44, art. 69
art. 700, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 148, 203
art. 701, 1994, ch. 44, art. 70
art. 702, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203; 1994, ch. 44, art. 71
art. 703, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 149
art. 703.1, ajouté, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 149
art. 703.2, ajouté, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 149
art. 704-706, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203
art. 708, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203
art. 709, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 150; 1994, ch. 44, art. 72
art. 710, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 151; 1994, ch. 44, art. 73
art. 711, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 152; 1994, ch. 44, art. 74
art. 712, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 153; 1994, ch. 44, art. 75
art. 713, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203
art. 713.1, ajouté, 1994, ch. 44, art. 76
art. 715, 1994, ch. 44, art. 77
art. 715.1, ajouté, L.R., ch. 19 (3e suppl.), art. 16
art. 716, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 154
art. 718, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 155
art. 718.1, ajouté, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 156
art. 719, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 157
art. 721, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203
art. 725, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 158; L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 18, ann. I, nº 20(F), ch. 23 (4e suppl.), art. 6 (Remarque : art. 6 modifié par 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 13)
art. 726, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 159; L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 18, ann. I, nº 21(F); L.R., ch. 23 (4e suppl.), art. 6
art. 727, abrogé, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 160; réédicté, L.R., ch. 23 (4e suppl.), art. 6
art. 727.1, ajouté, L.R., ch. 23 (4e suppl.), art. 6
art. 727.2, ajouté, L.R., ch. 23 (4e suppl.), art. 6
art. 727.3, ajouté, L.R., ch. 23 (4e suppl.), art. 6
art. 727.4, ajouté, L.R., ch. 23 (4e suppl.), art. 6
art. 727.5, ajouté, L.R., ch. 23 (4e suppl.), art. 6
art. 727.6, ajouté, L.R., ch. 23 (4e suppl.), art. 6
art. 727.7, ajouté, L.R., ch. 23 (4e suppl.), art. 6
art. 727.8, ajouté, L.R., ch. 23 (4e suppl.), art. 6
art. 727.9, ajouté, L.R., ch. 23 (4e suppl.), art. 6 *voir aussi* art. 8

C

art. 731, 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 14, ch. 20, art. 200
art. 731.1, ajouté, 1992, ch. 20, art. 201
art. 733, L.R., ch. 24 (2e suppl.), art. 46
art. 734, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 161
art. 735, L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 18, ann. I, nº 22(F); L.R., ch. 23 (4e suppl.), art. 7
art. 736, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 162; L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 18, ann. I, nº 23(F), 24(F); 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 39(F)
art. 736.11, ajouté, 1991, ch. 43, art. 6
art. 736.12, ajouté, 1991, ch. 43, art. 6
art. 736.13, ajouté, 1991, ch. 43, art. 6
art. 736.14, ajouté, 1991, ch. 43, art. 6
art. 736.15, ajouté, 1991, ch. 43, art. 6
art. 736.16, ajouté, 1991, ch. 43, art. 6
art. 736.17, ajouté, 1991, ch. 43, art. 6
art. 736.18, ajouté, 1991, ch. 43, art. 6
art. 739, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 163; L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 18, ann. I, nº 25(F)
art. 741, abrogé, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 164
art. 741.1, ajouté, L.R., ch. 24 (2e suppl.), art. 47; 1992, ch. 11, art. 14, ch. 20, art. 202
art. 741.2, ajouté, 1992, ch. 20, art. 203
art. 742, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 165; 1992, ch. 11, art. 15
art. 742.1, ajouté, 1992, ch. 11, art. 16
art. 743, 1992, ch. 11, art. 16
art. 743.1, ajouté, 1992, ch. 11, art. 16
art. 744, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 166; L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 18, ann. I, nº 26(F); 1992, ch. 11, art. 16
art. 744.1, ajouté, 1992, ch. 11, art. 16
art. 745, L.R., ch. 27 (2e suppl.), art. 10, ann., par. 6(13)-(14); 1990, ch. 17, art. 14 ; 1992, ch. 51, art. 39; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 35
art. 747, 1992, ch. 11, art. 17, ch. 20, art. 204 et 228
art. 748, 1992, ch. 22, art. 12
art. 754, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203
art. 761, 1992, ch. 20, al. 215(1)a)
art. 763, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203
art. 764, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203
art. 766, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203
Partie XXV :
L.R., L.R., ch. 11 (1er suppl.), par. 2(1), ann., par. 1(5); L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203; L.R., ch. 27 (2e suppl.), art. 10, ann., par. 6(15); 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 15, ch. 51, art. 40 à 42
art. 767.1, ajouté, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 167
art. 770, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203
art. 771, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 168; 1994, ch. 44, art. 78
art. 774, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 169
art. 775, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203
art. 777, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203
art. 783, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203
art. 785, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 170, 203; 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 16
art. 787, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 171
art. 790, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 172
art. 791 abrogé, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 173
art. 792 abrogé, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 174
art. 793 abrogé, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 175
art. 795, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 176; 1991, ch. 43, art. 7
art. 796, abrogé, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 176
art. 797, abrogé, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 176
art. 801, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 177; L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 18, ann. I, nº 27(F)
art. 803, 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 11; 1994, ch. 44, art. 79
art. 804, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 178; L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 18, ann. I, nº 28(F)
art. 805, abrogé, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 179
art. 806, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 185, ann. III, nº 13(F); 1994, ch. 44, art. 80
art. 810, 1991, ch. 40, art. 33; 1994, ch. 44, art. 81
art. 810.1, ajouté, 1993, ch. 45, art. 11
art. 811, 1993, ch. 45, art. 11; 1994, ch. 44, art. 82

C

art. 812, L.R., ch. 11 (1er suppl.), par. 2(6), ann., par. 1(6); L.R., ch. 27 (2e suppl.), art. 10, ann., par. 6(16); 1990, ch. 16, art. 7, ch. 17, art. 15; 1992, ch. 51, art. 43; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 36
art. 813, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 180; 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 12
art. 814, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 37
art. 816, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 181
art. 822, 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 13
art. 823, abrogé, 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 14
art. 829, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 182
art. 830, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 182; 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 15
art. 831, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 182
art. 832, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 182
art. 833, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 182; 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 16
art. 834, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 182; 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 17
art. 835, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 182
art. 836, L.R., L.R., ch. 27, (1er suppl.), art. 182; 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 18
art. 837, L.R., L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 182
art. 838, L.R., L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 182
art. 839, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 183
art. 840, 1994, ch. 44, 83
art. 841, L.R., ch. 31 (4e suppl.), art. 97
annexe partie XXV, L.R., ch. 11 (1er suppl.), par. 2(1), ann., par. 1(5); L.R., ch. 27 (2e suppl.), art. 10, ann., no 6(15)
Formule 2, L.R., ch. 27 (1er suppl.), par. 184(1)
Formule 3, abrogée, L.R., ch. 27 (1er suppl.), par. 184(2)
Formule 4, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 184(1)
Formule 5.1, ajoutée, L.R., ch. 27 (1er suppl.), par. 184(3); L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 17
Formule 5.2, ajoutée, L.R., ch. 27 (1er suppl.), par. 184(3)
Formule 5.3, ajoutée, L.R., ch. 42 (4e suppl.), art. 6
Formule 6, L.R., ch. 27 (1er suppl.), par. 184(4)
Formule 7, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203
Formule 8, L.R., ch. 27 (1er suppl.), par. 184(19)(A), 203
Formule 9, L.R., ch. 27 (1er suppl.), par. 184(5); 1994, ch. 44, art. 84
Formule 10, 1994, ch. 44, art. 84
Formule 11, 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 17; 1994, ch. 44, art. 84
Formule 12, L.R., ch. 27 (1er suppl.), par. 184(6); 1994, ch. 44, art. 84
Formule 16, L.R., ch. 27 (1er suppl.), par. 184(7)
Formule 17, L.R., ch. 27 (1er suppl.), par. 184(8)
Formule 18, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203
Formule 19, L.R., ch. 27 (1er suppl.), par. 184(9)
Formule 20, L.R., ch. 27 (1er suppl.), par. 184(19)(A)
Formule 21, L.R., ch. 27 (1er suppl.), par. 184(10)
Formule 22, L.R., ch. 27 (1er suppl.), par. 184(19)(A)
Formule 23, L.R., ch. 27 (1er suppl.), par. 184(19)(A), art. 203; 1993, ch. 45, art. 12
Formule 24-25, L.R., ch. 27 (1er suppl.), par. 184(19)(A)
Formule 27, L.R., ch. 27 (1er suppl.), par. 184(11)(A)
Formule 28, L.R., ch. 27 (1er suppl.), par. 184(12)
Formule 29, 1994, ch. 44, art. 84
Formule 32, L.R., ch. 27 (1er suppl.), par. 101(2)(A), par. 184(13), 203; L.R., ch. 42 (4e suppl.), art. 7; 1993, ch. 45, art. 13, 14
Formule 33, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203; 1994, ch. 44, art. 84
Formule 35, L.R., ch. 27 (1er suppl.), par. 184(14), 203
Formule 36, L.R., ch. 27 (1er suppl.), par. 184(15)
Formule 37, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 184(16), 203
Formule 44, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 184(17); L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 18, ann. I, no 29(F)
Formule 45, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 184(18)
Formule 46, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203
Formule 47, ajoutée, L.R., ch. 42 (4e suppl.), art. 8
Formule 48, ajoutée, 1991, ch. 43, art. 8
Formule 49, ajoutée, 1991, ch. 43, art. 8
Formule 50, ajoutée, 1991, ch. 43, art. 8
Formule 51, ajoutée, 1991, ch. 43, art. 8
dispositions générales, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203-209
disposition générale, L.R., ch. 51 (1er suppl.), art. 2
disposition générale, L.R., ch. 19 (3e suppl.), art. 19

C

disposition générale, 1992, ch. 20, par. 215(2), 216(2)
disposition générale, 1994, ch. 13, par. 7(3)
dispositional générale, 1994, ch. 38, par. 25(2)
dispositions transitoires, L.R., ch. 11 (1er suppl.), par. 2(2), (3)
disposition transitoire, L.R., ch. 27 (2e suppl.), art. 11
disposition transitoire, L.R., ch. 23 (4e suppl.), art. 8
dispositions transitoires, L.R., ch. 31 (4e suppl.), art. 105, 106
disposition transitoire, L.R., ch. 40 (4e suppl.), art. 2
dispositions transitoires, 1990, ch. 16, art. 24 et 25
dispositions transitoires, 1990, ch. 17, art. 45 à 47
disposition transitoire, 1991, ch. 40, art. 34
dispositions transitoires, 1991, ch. 43, art. 10
disposition transitoire, 1992, ch. 20, art. 229
disposition transitoire, 1992, ch. 41, art. 7
disposition transitoire, 1992, ch. 51, art. 67
dispositions transitoires, 1993, ch. 45, art. 16 à 19
dispositions transitoires, 1994, ch. 44, art. 103
EEV, ch. 2 (1er suppl.), art. 3, abrogé et remplacé par L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 188; ch. 2 (1er suppl.), art. 1-3 proclamés en vigueur 01.01.90 *voir* L.R., ch. 31 (4e suppl.), art. 95, 96
EEV, L.R., ch. 11 (1er suppl.) en vigueur 01.01.85
EEV, L.R., ch. 27 (1er suppl.),
— les articles 1 à 35, 37 à 93, 96 à 126 et 128 à 208 de la *Loi de 1985 modifiant le droit pénal*,
— les articles 249 à 253, les paragraphes 254(1) et (3) à (6) et 255(1) à (4) et les articles 256 à 261 du *Code criminel*, dans leur version édictée par l'article 36 de la *Loi de 1985 modifiant le droit pénal*, à l'exception du sous-alinéa 258(1)*c*)(i) et de la division 258(1)*g*)(iii)(A),
— dans chacune des provinces, le paragraphe 254(2) du *Code criminel*, dans sa version édictée par l'article 36 de la *Loi de 1985 modifiant le droit pénal*,
— dans les provinces du Nouveau-Brunswick, du Manitoba, de l'Île-du-Prince-Édouard, de l'Alberta et de la Saskatchewan, de même que dans le Territoire du Yukon et les Territoires du Nord-Ouest, le paragraphe 255(5) du *Code criminel*, dans sa version édictée par l'article 36 de la *Loi de 1985 modifiant le droit pénal*, en vigueur à compter du 4 décembre 1985 *voir* TR/85-211
— 255(5) proclamé en vigueur dans la province de la Nouvelle-Écosse 01.01.88 *voir* TR/88-24
— art. 94 proclamé en vigueur dans les provinces du Nouveau-Brunswick, du Manitoba, d'Ontario, Territoire du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest à la date de la sanction royale 20.06.85 *voir* par. 209(4)
— art. 94 de la *Loi de 1985 modifiant le droit pénal* entre en vigueur le 1er septembre 1987 à l'égard des infractions punissables par procédure sommaire dans les provinces Nouvelle-Écosse, Île-du-Prince-Édouard et de la Saskatchewan; et des actes criminels dans la province de la Saskatchewan *voir* TR/87-180
— art. 94, les articles 530 et 531 à 533 entrent en vigueur 01.01.90, en ce qui touche tant les infractions punissables par procédures sommaire que les actes criminels, dans le provinces où ils ne sont pas alors en vigueur à cet égard *voir* L.R., ch. 31 (4e suppl.), art. 95 *voir aussi* par. 209(4)
— art. 127 de la *Loi de 1985 modifiant le droit pénal*, modifié par l'article 45(F) de la *Loi corrective de 1987*, L.R., ch. 1 (4e suppl.) entre en vigueur le 1er septembre 1988 *voir* TR/88-125
EEV, L.R., ch. 31 (1er suppl.) art. 61 en vigueur 02.11.86 *voir* TR/86-192
EEV, L.R., ch. 47 (1er suppl.) art. 1 en vigueur 01.11.85 *voir* TR/85-204
EEV, L.R., ch. 51 (1er suppl.), art. 1, 2 en vigueur 20.12.85
EEV, L.R., ch. 52 (1er suppl.) art. 1-3 en vigueur 31.12.85 *voir* TR/86-5
EEV, L.R., ch. 1 (2e suppl.) par. 213(1) à (4) en vigueur 10.11.86 *voir* TR/186-206
EEV, L.R., ch. 24 (2e suppl.), art. 45-47 en vigueur 01.09.86 *voir* TR/86-152
EEV, L.R., ch. 27 (2e suppl.), art. 10, ann., par. 6(2), (3), (10) à (11) et art 11 en vigueur 02.09.86 *voir* TR/86-175; L.R., ch. 27 (2e suppl.), art. 10, ann. no 6(1), (4) à (9) et (13) à (16) en vigueur 01.10.87 *voir* TR/87-221
EEV, L.R., ch. 35 (2e suppl.) art. 34 en vigueur 25.07.86 *voir* TR/86-148
EEV, L.R., ch. 10 (3e suppl.) art. 1 et 2 en vigueur 01.06.87 *voir* TR/87-128
EEV, L.R., ch. 19 (3e suppl.), art. 1-16 et 19 en vigueur 01.01.88 *voir* TR/87-259
EEV, L.R., ch. 30 (3e suppl.), art. 1 et 2 en vigueur 16.10.87
EEV, L.R., ch. 34 (3e suppl.), art. 9-13 en vigueur 25.04.88 *voir* TR/88-87
EEV, L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 13-18 en vigueur 04.02.88
EEV, L.R., ch. 23 (4e suppl.), art. 1, 2, 3 et 7 en vigueur 01.10.88 *voir* TR/88-198; art. 4, 5 et l'article 727.9 édicté par l'article 6 en vigueur 31.07.89 *voir* TR/89-179; art. 8 en vigueur 01.11.89 *voir* TR/89-241; art. 6 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil. Non en vigueur 31.12.94
EEV, L.R., ch. 29 (4e suppl.), art. 17 en vigueur 12.08.88 *voir* TR/88-181
EEV, L.R., ch. 30 (4e suppl.), art. 45 en vigueur 01.10.88 *voir* TR/88-199

C

EEV, L.R., ch. 31 (4e suppl.), art. 96, 105 et 106 en vigueur le 15.09.88, art. 97 en vigueur le 01.02.89 *voir* TR/88-197; art. 530.1, édicté par l'art. 94 du L.R., ch. 31 (4e suppl.), entre en vigueur le 01.01.90 en raison du par. 534(2) édicté par l'art. 95 du même chapitre; par. 534(1) et (2), édictés par l'art. 95 du L.R., ch. 31 (4e suppl.), en vigueur le 01.01.90 en raison de l'entrée en vigueur du par. 534(3); par. 534(3), édicté par l'art. 95 du L.R., ch. 31 (4e suppl.), en vigueur le 15.09.88 en raison de l'entrée en vigueur de l'art. 96; par. 534(3) prévoit que les art. 530 et 531 à 533 entrent en vigueur le 01.01.90
EEV, L.R., ch. 32 (4e suppl.), art. 55 à 62 en vigueur 01.01.89 *voir* TR/88-244
EEV, L.R., ch. 40 (4e suppl.) art. 2 en vigueur 31.08.88 *voir* TR/88-135
EEV, L.R., ch. 42 (4e suppl.), art. 1-8 en vigueur 01.01.89 *voir* TR/88-230
EEV, L.R., ch. 50 (4e suppl.), art. 1 en vigueur 13.09.88
EEV, 1989, ch. 2, art. 1 en vigueur 29.06.89
EEV, 1990, ch. 15, art. 1 en vigueur 01.07.90 *voir* TR/90-83
EEV, 1990, ch. 16, art. 1-7 et 24 à 25 en vigueur 01.07.90 *voir* TR/90-90
EEV, 1990, ch. 17, art. 7-15 et 45 à 47 en vigueur 01.09.90 *voir* TR/90-106
EEV, 1990, ch. 44, art. 15 en vigueur 04.02.91 *voir* TR/91-18
EEV, 1991, ch. 1, art. 28 en vigueur à la sanction 17.01.91
EEV, 1991, ch. 4, art. 1, 2 en vigueur à la sanction 17.01.91
EEV, 1991, ch. 28, art. 6 à 12 en vigueur 03.10.91 *voir* TR/91-136
EEV, 1991, ch. 40,
— art. 28 en vigueur 26.03.92 *voir* TR/92-57
— par. 2(3) et par. 84(1.2) du *Code criminel*, édicté par le paragraphe 2(6), en vigueur 27.07.92 *voir* TR/92-144
— Loi, à l'exception de l'art. 3, par. 5(1) et (2), art. 8, par. 10(1), art. 14 et 18, par. 19(1) à (7), art. 20, 22, 23, 39 et 40, en vigueur 01.08.92 *voir* TR/92-138
— par. 5(1) et (2), 10(1), 23(1) à (3) et (5) en vigueur 01.10.92 *voir* TR/92-156
— par. 86(3) du *Code criminel,* édicté par l'article 3, art. 14, 18, par. 19(1) et (2) et (5) à (7), art. 20 et 22, par. 23(4), par. 39(1) à (3), al. 39(4)*b*) à *d*), par. 39(5) et art. 40 en vigueur 01.01.93 *voir* TR/92-156 et TR/92-224
— al. 106(2)*c*) du *Code criminel,* édicté par le par. 19(3), en vigueur
a) en Alberta, en Colombie-Britannique, en Ontario, à l'Île-du-Prince-Édouard, au Québec et dans le territoire du Yukon 01.01.94 *voir* TR/94-7;
b) au Manitoba, au Nouveau-Brunswick, en Nouvelle-Écosse et à Terre-Neuve 01.04.94 *voir* TR/94-49;
c) en Saskatchewan 01.09.94 *voir* TR/94-49;
d) dans les Territories du Nord-Ouest 01.06.95 *voir* TR/94-108
voir aussi TR/93-103 et TR/92-156
— par. 19(4) en vigueur 01.01.94 *voir* TR/93-103 et TR/92-156
— art. 8 en vigueur 01.01.95 *voir* TR/92-224 et TR/92-156
— par. 86(2), édicté par l'art. 3, entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 43. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1991, ch. 43 en vigueur 04.02.92 à l'exception des articles 672.64 à 672.66 du *Code criminel*, édicté par l'art. 4, des articles 5 et 6 et par. 10(8) *voir* TR/92-9; art. 672.64 à 672.66 du *Code criminel*, édicté par l'art. 4, des articles 5 et 6 et par. 10(8) entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 37. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1992, ch. 1, art. 58, ann. I, art. 1 à 17, art. 59, ann. I, art. 18(A) et art. 60, ann. I, art. 19 à 39(F) en vigueur à la sanction sauf par. 58(1), ann. I, art. 13 entre en vigueur à la date de l'entrée en vigueur de l'alinéa 725b) du *Code criminel*, édicté par ch. 23, 4e suppl., art. 6 *voir* par. 58(2). Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1992, ch. 11, art. 14 à 17 en vigueur 15.05.92 *voir* TR/92-82
EEV, 1992, ch. 20, à l'exception de l'article 204, en vigueur 01.11.92 *voir* TR/92-197; art. 204 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 234. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1992, ch. 21, art. 9 en vigueur 30.06.92 *voir* TR/92-126
EEV, 1992, ch. 22, art. 12 en vigueur 24.07.92 *voir* TR/92-134
EEV, 1992, ch. 27, art. 90 en vigueur 30.11.92 *voir* TR/92-194
EEV, 1992, ch. 38, art. 1, 2 en vigueur 15.08.92 *voir* TR/92-136
EEV, 1992, ch. 41, art. 1 à 7 sont réputés entrés en vigueur 23.07.92 *voir* art. 8
EEV, 1992, ch. 47, art. 68 à 72 entrent en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 86. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1992, ch. 51, art. 32 à 43 et 67 en vigueur 30.01.93 *voir* TR/93-11
EEV, 1993, ch. 7, art. 1 à 5 en vigueur 01.09.93 *voir* TR/93-79
EEV, 1993, ch. 25, art. 93 est réputé entré en vigueur 01.01.93 *voir* art. 96; art. 94 et 95 en vigueur à la sanction 10.06.93
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 25 à 37 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du Gouverneur en conseil, mais au plus tard 01.04.99 *voir* art. 79. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1993, ch. 34, par. 59(1) en vigueur le jour suivant la date de l'abrogation de la *Loi sur la convention relative au secteur de la pêche du flétan du Pacifique nord* (jour de l'abrogation 14.12.94) *voir* par. 59(2) et TR/94-137
EEV, 1993, ch. 37, art. 21 et 32 en vigueur 01.09.93 *voir* TR/93-176
EEV, 1993, ch. 40, art. 1 à 18 en vigueur 01.08.93 *voir* TR/93-154

C

EEV, 1993, ch. 45, art. 1 à 14 et 16 à 19 en vigueur 01.08.93 *voir* TR/93-156
EEV, 1993, ch. 46, art. 1 à 5 en vigueur 01.08.93 *voir* TR/93-155
EEV, 1994, ch. 12, art. 1 en vigueur 01.07.94 *voir* TR/94-83
EEV, 1994, ch. 13, art. 7 en vigueur à la sanction 12.05.94
EEV, 1994, ch. 38, art. 14, 25 entrent en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 30. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1994, ch. 44, art. 2 à 84 et 103 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 104. Non en vigueur 31.12.94

Code criminel, Loi modifiant, (Langue de l'accusé) — L.R. (1985), ch. 2 (1er suppl.)
Criminal Code—Language of Accused

art. 3, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 188
EEV, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 188 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211

Code maritime — 1977-78, ch. 41
Maritime Code

art. 4, 1987, ch. 7, par. 90(1)
art. 8, loi non en vigueur 31.12.94 (*sauf* art. 4(10))
annexes I, II, [*modifications corrélatives*]
EEV, 1987, ch. 7, par. 90(1) en vigueur 24.04.89 *voir* TR/89-106

Combustible domestique (1927) — 1926-27, ch. 52
Domestic Fuel

ABROGÉ, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, nº 13
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Commerce avec l'ennemi (Pouvoirs transitoires) — 1947, ch. 24
Trading with the Enemy (Transitional Powers)

1966-67, ch. 25, art. 38
Proclamation déclarant que la Loi demeure en vigueur jusqu'au 30.09.92 *voir* TR/92-192

Commercialisation du poisson d'eau douce — L.R. (1985), ch. F-13
Freshwater Fish Marketing

art. 3, ch. 1 (4e suppl.), art. 44, ann. II, nº 15(A)
art. 24, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 60
art. 26, ch. 31 (1er suppl.), art. 12
art. 31, ch. 27 (1er suppl.), art. 203
EEV, ch. 27 (1er suppl.), art. 203 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211
EEV, ch. 31 (1er suppl.) en vigueur 15.10.85 *voir* TR/85-188
EEV, ch. 1 (4e suppl.), art. 44 en vigueur 04.02.88
EEv, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 60 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard 01.04.99 *voir* art. 79. Non en vigueur 31.12.94

Commercialisation des produits agricoles — L.R. (1985), ch. A-6
Agricultural Products Marketing

art. 1.1, ajouté, 1991, ch. 34, art. 1
art. 2, 1991, ch. 34, art. 2

C

disposition générale, 1991, ch. 34, art. 3
EEV, 1991, ch. 34 en vigueur à la sanction 29.10.91

Commission canadienne des affaires polaires — 1991, ch. 6
Canadian Polar Commission
(numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) ch. C-21.3)

EEV, 1991, ch. 6 en vigueur 09.09.91 *voir* TR/91-117

Commission canadienne du blé — L.R. (1985), ch. C-24
Canadian Wheat Board

art. 2, L.R., ch. 38 (4e suppl.), art. 1; 1991, ch. 47, par. 713(1) et (2)
art. 6, L.R., ch. 38 (4e suppl.), art. 2
art. 8, L.R., ch. 38 (4e suppl.), art. 3
art. 15, L.R., ch. 38 (4e suppl.), art. 4
art. 19, L.R., ch. 38 (4e suppl.), art. 5; 1991, ch. 33, art. 1
art. 24, L.R., ch. 38 (4e suppl.), art. 6
art. 25, L.R., ch. 38 (4e suppl.), art. 7
art. 33, L.R., ch. 38 (4e suppl.), art. 8; 1991, ch. 33, art. 2; 1994, ch. 39, art. 1
art. 33.1, ajouté, 1994, ch. 39, art. 2
art. 33.2, ajouté, 1994, ch. 39, art. 2
art. 33.3, ajouté, 1994, ch. 39, art. 2
art. 33.4, ajouté, 1994, ch. 39, art. 2
art. 33.5, ajouté, 1994, ch. 39, art. 2
art. 43, L.R., ch. 37 (4e suppl.), art. 32
art. 45, 1994, ch. 47, art. 48
art. 46, 1988, ch. 65, art. 60; 1993, ch. 44, art. 49; 1994, ch. 47, art. 49
art. 62, 1991, ch. 46, art. 588
art. 63, 1991, ch. 46, art. 589
EEV, L.R., ch. 37 (4e suppl.), art. 32 en vigueur 01.08.89 *voir* TR/89-175
EEV, L.R., ch. 38 (4e suppl.) en vigueur 25.08.88 *voir* TR/88-182
EEV, 1988, ch. 65, art. 60 en vigueur 01.01.89 *voir* TR/89-9 *voir aussi* par. 150(2)
EEV, 1991, ch. 33 en vigueur à la sanction 29.10.91
EEV, 1991, ch. 46, art. 588, 589 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-90
EEV, 1991, ch. 47, par. 713(1) en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-91; par 713(2) en vigueur à la sanction 13.12.91 *voir* art. 763
EEV, 1993, ch. 44, art. 49 en vigueur 01.01.94 *voir* TR/94-1
EEV, 1994, ch. 39, art. 1, 2 en vigueur à la sanction 24.11.94
EEV, 1994, ch. 47, art. 48, 49 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 221. Non en vigueur 31.12.94

Commission canadienne du lait — L.R. (1985), ch. C-15
Canadian Dairy Commission

art. 2, 1994, ch. 38, al. 25(1)*e*)
art. 3, L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 44, ann. II, nº 8(A)
art. 9, 1994, ch. 26, art. 19
art. 10, 1994, ch. 26, art. 20
art. 14, 1994, ch. 26, art. 21
art. 15, 1994, ch. 26, art. 22
art. 16, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 10(F)
art. 18, L.R., ch. 31 (1er suppl.), art. 4
disposition générale, 1994, ch. 38, par. 25(2)
EEV, L.R., ch. 31 (1er suppl.) art. 4 en vigueur 15.12.85 *voir* TR/85-188
EEV, L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 44 en vigueur 04.02.88
EEV, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 10(F) en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1994, ch. 26, art. 19 à 22 en vigueur à la sanction 23.06.94

C

EEV, 1994, ch. 38, art. 25 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 30. Non en vigueur 31.12.94

Commission de l'emploi et de l'immigration, *voir* Emploi et immigration...

Commission frontalière — L.R. (1985), ch. I-16
International Boundary Commission

art. 9, 1993, ch. 34, art. 86
EEV, 1993, ch. 34, art. 86 en vigueur à la sanction 23.06.93

Commission d'énergie du Nord canadien — L.R. (1985), ch. N-24
Northern Canada Power Commission

ABROGÉ, ch. 7 (4e suppl.), art. 1 en vigueur 05.05.88 *voir* TR/88-84

Commission de réforme du droit — L.R. (1985), ch. L-7
Law Reform Commission

LOI ABROGÉE, 1993, ch. 1, art. 34
dispositions générales, 1993, ch. 1, art. 30
EEV, 1993, ch. 1, art. 30 et 34 en vigueur 15.03.93 *voir* TR/93-33

Commission du parc international Roosevelt de Campobello — 1964-65, ch. 19
Roosevelt-Campobello International Park Commission

Commission du tarif — L.R. (1985), ch. T-1
Tariff Board

LOI ABROGÉE, L.R., ch. 47 (4e suppl.), art. 50
dispositions transitoires, L.R., ch. 47 (4e suppl.), art. 53, 54, 59, 60 et 62
EEV, L.R., ch. 47 en vigueur 31.12.88 *voir* TR/89-3

Commission du textile et du vêtement — L.R. (1985), ch. I-9
Textile and Clothing Board

LOI ABROGÉE, L.R., ch. 47 (4e suppl.), art. 51
dispositions transitoires, L.R., ch. 47 (4e suppl.), art. 53, 55, 59 et 62
EEV, L.R., ch. 47 (4e suppl.), art. 51, 53, 55, 59 et 62 en vigueur 31.12.88 *voir* TR/89-3

Commissions portuaires — L.R. (1985), ch. H-1
Harbour Commissions

art. 25, ch. 27 (1er suppl.), art. 203; ch. 27 (2e suppl.), art. 10, ann. no 12; 1990, ch. 16, art. 11; 1990, ch. 17, art. 22; 1992, ch. 51, art. 51
disposition transitoire, 1992, ch. 51, art. 67
EEV, ch. 27 (1er suppl.), art. 203 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211
EEV, ch. 27 (2e suppl.), art. 10 en vigueur 01.10.87 *voir* TR/87-221
EEV, 1990, ch. 16, art. 11 en vigueur 01.07.90 *voir* TR/90-90
EEV, 1990, ch. 17, art. 22 en vigueur 01.09.90 *voir* TR/90-106
EEV, 1992, ch. 51, art. 51 et 67 en vigueur 30.01.93 *voir* TR/93-11

Communications (ministère) — L.R. (1985), ch. C-35
Communications, Department of

Compagnies
Companies

S.R. 1886, ch. 119, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 49
1897, ch. 27, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 50
1898, ch. 50, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 51
1899, ch. 40, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 52
S.R. 1906, ch. 79, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 53
S.R.C. 1886, ch. 119, art. 46 :
—L'*Acte des compagnies*, chapitre 119 des Statuts revisés du Canada de 1886, est abrogé le 11 août 1886 en ce qui concerne la formation ou la constitution en corporation des compagnies de prêt à l'avenir, ou le fusionnement de deux ou un plus grand nombre de ces compagnies en vertu de ses dispositions; mais les compagnies de prêt déjà constituées en corporation ou formées en vertu du dit acte continueront d'exister comme telles, la présente loi n'innovant en rien, à leur égard, aux dispositions de cet acte
S.R.C. 1886, ch. 119; 1897, ch. 27; 1898, ch. 50
S.R.C. 1902, ch. 15, art. 90 :
—Les actes mentionnés à la seconde annexe du présent acte sont abrogés au degré mentionné dans la troisième colonne de cette annexe, excepté en tant qu'ils s'appliquent aux compagnies de prêt incorporées ou formées sous les dispositions de l'*Acte des compagnies* avant le 11 août 1899
EEV, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 49 à 53 en vigueur 01.03.97 *voir* par. 146(4)

Compagnies d'assurance canadiennes et britanniques — L.R. (1985), ch. I-12
Insurance Companies, Canadian and British...

LOI ABROGÉE, 1991, ch. 47, art. 761
EEV, 1991, ch. 47 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-91

Compagnies d'assurance étrangères — L.R. (1985), ch. I-13
Insurance Companies, Foreign

LOI ABROGÉE, 1991, ch. 47, art. 762
EEV, 1991, ch. 47 en vigueur 01.06.02 *voir* TR/92-91

Compagnies de l'État, *voir* Fonctionnement des sociétés du secteur public...

Compétence extracôtière du Canada pour les douanes et l'accise — L.R. (1985), ch. C-53
Customs and Excise Offshore Application

art. 2, ch. 1 (2e suppl.), par. 213(3), ann. III, nº 2
art. 5, ch. 1 (2e suppl.), art. 213(1), ann. I, par. 3(1)
art. 10, ch. 1 (2e suppl.), art. 213(1), ann. I, par. 3(2)
EEV, ch. 1 (2e suppl.) en vigueur 10.11.86 par. 213(2) et (3) *voir* TR/86-206

Compression des dépenses publiques — 1991, ch. 9
Government Expenditures Restraint...

EEV, 1991, ch. 9 en vigueur à la sanction 01.02.91

C

Compte de service et de réduction de la dette — 1992, ch. 18
Debt Servicing and Reduction Account
(numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) D-0.5)

EEV, 1992, ch. 18 en vigueur à la sanction 18.06.92

Concessions de terres domaniales — L.R. (1985), ch. P-30
Public Lands Grants

LOI ABROGÉE, 1991, ch. 50, art. 50
EEV, 1991, ch. 50, art. 50 en vigueur 15.09.92 *voir* TR/92-151

Conciliation et travail — S.R.C. 1927, ch. 110
Conciliation and Labour

Concurrence — L.R. (1985), ch. C-34
[Ancienne appellation : Enquêtes sur les coalitions]
Competition

titre intégral, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 18
art. 1, L.R., L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 19
art. 1.1 ajouté, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 19
art. 2, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 20; 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, nº 4(F)
art. 2.1 ajouté, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 21
art. 9, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 22
art. 10, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 23
art. 11, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 24
art. 12, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 24
art. 13, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 24
art. 14, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 24
art. 15, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 24
art. 16, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 24
art. 17, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 24
art. 18, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 24
art. 19, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 24
art. 20, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 24
art. 21, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 24
art. 22, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 187, ann. V, nº 2; L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 24
art. 23, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 24
art. 24, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 24
art. 25, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 25
art. 26, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 25
art. 29, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 26
art. 30, abrogé, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 26
art. 31, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 27
art. 32, L.R., ch. 10 (4e suppl.), art. 18; 1990, ch. 37, art. 29
art. 33, 1993, ch. 34, art. 50
art. 34, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 28; L.R., ch. 34 (3e suppl.), art. 8
art. 36, L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 11
Partie V : (art. 37-44), abrogée, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 29
art. 37, abrogé, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 29
art. 38, abrogé, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 29
art. 39, abrogé, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 29
art. 40, abrogé, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 29
art. 42, abrogé, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 29
art. 43, abrogé, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 29
art. 44, abrogé, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 29

C

art. 45, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 30; 1991, ch. 45, art. 547, ch. 46, art. 590, ch. 47, art. 714
art. 45.1, ajouté, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 31
art. 46, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 32(F)
art. 47, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 33
art. 49, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 34; 1991, ch. 45, art. 548, ch. 46, art. 591 et al. 593a), ch. 47, par. 715(1) et (2); 1993, ch. 34, art. 51
art. 55, 1992, ch. 14, art. 1
art. 55.1, ajouté, 1992, ch. 14, art. 1
art. 58, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 189
art. 59, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 35(F)
art. 61, ch. 19 (2e suppl.), art. 36; 1990, ch. 37, art. 30
art. 63, abrogé, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 37
art. 65, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 38
art. 66, abrogé, ch. 19 (2e suppl.), art. 39
art. 69, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 40
art. 70, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 41
art. 71, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 42
art. 72, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 43
art. 74, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 44
Partie VIII : (art. 75-107)
art. 75, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 45
art. 76, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 45
art. 77, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 45
art. 78, ajouté, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 45
art. 79, ajouté, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 45; 1990, ch. 37, art. 31
art. 80, ajouté, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 45
art. 81, ajouté, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 45
art. 82, ajouté, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 45
art. 83, ajouté, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 45
art. 84, ajouté, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 45
art. 85, ajouté, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 45
art. 86, ajouté, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 45; 1990, ch. 37, art. 32
art. 87, ajouté, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 45
art. 88, ajouté, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 45
art. 89, ajouté, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 45
art. 90, ajouté, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 45
art. 91, ajouté, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 45
art. 92, ajouté, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 45
art. 93, ajouté, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 45
art. 94, ajouté, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 45; 1991, ch. 45, art. 549, ch. 46, art. 592 et al. 593b), ch. 47, par. 716(1) et (2)
art. 95, ajouté, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 45
art. 96, ajouté, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 45
art. 97, ajouté, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 45
art. 98, ajouté, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 45
art. 99, ajouté, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 45
art. 100, ajouté, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 45
art. 101, ajouté, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 45
art. 102, ajouté, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 45
art. 103, ajouté, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 45
art. 104, ajouté, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 45
art. 105, ajouté, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 45
art. 106, ajouté, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 45
art. 107, ajouté, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 45
Partie IX : (art. 108 à 124), ajoutée, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 45
art. 108, ajouté, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 45
art. 109, ajouté, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 45
art. 110, ajouté, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 45
art. 111, ajouté, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 45
art. 112, ajouté, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 45
art. 113, ajouté, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 45; 1991, ch. 45, art. 550, ch. 46, art. 594, ch. 47, art. 717
art. 114, ajouté, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 45
art. 115, ajouté, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 45

C

art. 116, ajouté, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 45
art. 117, ajouté, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 45
art. 118, ajouté, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 45
art. 119, ajouté, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 45
art. 120, ajouté, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 45
art. 121, ajouté, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 45
art. 122, ajouté, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 45
art. 123, ajouté, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 45
art. 124, ajouté, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 45
Partie X : (art. 125 à 128), ajoutée, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 45
art. 125, ajouté, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 45
art. 126, ajouté, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 45
art. 127, ajouté, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 45
art. 128, ajouté, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 45
dispositions générales, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 59
dispositions transitoires, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 60 et 61; par. 60(1), abrogé, 01.09.91 *voir* TR/91-111
EEV, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 187, 189 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211
EEV, L.R., ch. 19 (2e suppl.) en vigueur 19.06.86 *sauf* les art. 108-123 de la *Loi sur la Concurrence* édictée par l'article 45 de ladite loi *voir* TR/86-109; partie IX, à l'exception de l'article 124, de la *Loi sur la Concurrence*, édictée par l'article 45 de la loi modificatrice, entre en vigueur 15.07.87 *voir* TR/87-139; art. 124, édicté par l'article 45, non en vigueur 31.12.94
EEV, L.R., ch. 19 (2e suppl.),
EEV, L.R., ch. 34 (3e suppl.), art. 8 en vigueur 25.04.88 *voir* TR/88-87
EEV, L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 11 en vigueur 04.02.88
EEV, ch. 10 (4e suppl.), art. 18 en vigueur 08.06.88
EEV, 1990, ch. 37, art. 29 à 32 en vigueur 01.05.93 *voir* TR/93-68
EEV, 1991, ch. 45 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-89
EEV, 1991, ch. 46 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-90
EEV, 1991, ch. 47, par. 715(2) et 716(2) en vigueur à la sanction 13.12.91 *voir* art. 763; art. 714, par. 715(1), 716(1) et art. 717 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-91
EEV, 1992, ch. 1, art. 44, art. 145, ann. VIII, nº 4(F) en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1992, ch. 14 en vigueur 01.01.93 *voir* art. 2
EEV, 1993, ch. 34, art. 50 en vigueur à la sanction 23.06.93; par. 51(1) est réputé être entré en vigueur 01.06.92 *voir* par. 51(2)

Condition physique et sport amateur — L.R. (1985), ch. F-25
Fitness and Amateur Sport

Conditions de travail dans les ports du Saint-Laurent — 1966-67, ch. 49
St. Lawrence Ports Working Conditions

Conférences maritimes, Loi dérogatoire de 1987 sur les — L.R. (1985), ch. 17 (3e suppl.)
Shipping Conferences Exemption (1987)
(numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) S-10.01)

art. 2, 1992, ch. 1, art. 123 et al. 128a)
art. 3, 1992, ch. 1, al. 128b)
art. 4, 1992, ch. 1, art. 124 et al. 128c)
art. 6, 1992, ch. 1, al. 128d)
art. 7, 1992, ch. 1, al. 128d)
art. 8, 1992, ch. 1, al. 128d)
art. 9, 1992, ch. 1, al. 128d)
art. 10, 1992, ch. 1, al. 128d)
art. 11, 1992, ch. 1, al. 128d)
art. 12, 1992, ch. 1, al. 128d)
art. 13, 1992, ch. 1, art. 125 et al. 128d)
art. 14, 1992, ch. 1, al. 128d)
art. 15, 1992, ch. 1, al. 128d)
art. 16, 1992, ch. 1, al. 128e) et art. 145, ann. VIII, nº 27(F)

C

art. 17, 1992, ch. 1, art. 126
art. 18, 1992, ch. 1, art. 126
art. 19, 1992, ch. 1, art. 126
art. 21, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 49(F)
art. 22, 1992, ch. 1, al. 128e)
art. 23, 1992, ch. 1, al. 128f)
art. 25, 1992, ch. 1, art. 127
dispositions transitoires, L.R., ch. 17 (3e suppl.), art. 25
EEV, L.R., ch. 17 (3e suppl.) en vigueur 17.12.87 à l'exception du par. 4(3). Le par. 4(3) proclamé en vigueur 17.02.88 *voir* TR/88-9
EEV, 1992, ch. 1, art. 123 à 128, art. 144, ann. VII, art. 49(F), art. 145, ann. VIII, nº 27(F) en vigueur à la sanction 28.02.92

Conférences maritimes, Loi dérogatoire sur les — L.R. (1985), ch. S-10
Shipping Conferences Exemption

LOI ABROGÉE, L.R., ch. 17 (3e suppl.), art. 28
disposition générale, cessation d'effet, 31.12.87 *voir* TR/87-85
EEV, L.R., ch. 17 (3e suppl.), art. 28 en vigueur 17.12.87 *voir* TR/88-9

Connaissements — L.R. (1985), ch. B-5
Bills of Lading

Conseil canadien des normes — L.R. (1985), ch. S-16
Standards Council of Canada

art. 2, *voir* C.R.C. ch. 1503
art. 4, 1988, ch. 65, art. 145; 1993, ch. 44, art. 224
art. 6, ch. 1 (4e suppl.), art. 33
art. 7, ch. 1 (4e suppl.), art. 44, ann. II, nº 21 (A)
EEV, 1988, ch. 65, art. 145 en vigueur 01.01.89 *voir* TR/89-9
EEV, ch. 1 (4e suppl.), art. 33 et 44 en vigueur 04.02.88
EEV, 1993, ch. 44, art. 224 en vigueur 01.01.94 *voir* TR/94-1

Conseil consultatif canadien de l'emploi et de l'immigration — L.R. (1985), ch. C-4
Canada Employment and Immigration Advisory Council

LOI ABROGÉE, 1993, ch. 1, art. 3
dispositions générales, 1993, ch. 1, art. 1
EEV, 1993, ch. 1, art. 1 à 3 en vigueur 31.03.93 *voir* TR/93-56

Conseil consultatif de recherches sur les pêches et les océans — L.R., 1985, ch. F-16
Fisheries and Oceans Research Advisory Council

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes — L.R. (1985), ch. C-22
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

art. 2, 1991, ch. 11, art. 75; 1993, ch. 38, art. 83
art. 3, 1991, ch. 11, art. 76
art. 8, 1993, ch. 38, art. 84
art. 10, 1991, ch. 11, art. 78
art. 10.1, ajouté, 1991, ch. 11, art. 79
art. 12, 1991, ch. 11, art. 80; 1993, ch. 38, art. 85
art. 13, 1991, ch. 11, art. 80
art. 14, L.R., ch. 28 (3e suppl.), art. 282; abrogé, 1991, ch. 11, art. 80

C

dispositions transitoires, 1991, ch. 11, art. 90 et 91
EEV, L.R., ch. 28 (3e suppl.), art. 282 en vigueur 01.01.88 *voir* TR/88-26
EEV, 1991, ch. 11 en vigueur 04.06.91 *voir* TR/91-86
EEV, 1993, ch. 38, art. 83 à 85 en vigueur 25.10.93 *voir* TR/93-101

Conseil de recherches en sciences humaines — L.R. (1985), ch. S-12
Social Sciences and Humanities Research Council

Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie — L.R. (1985), ch. N-21
Natural Sciences and Engineering Research Council

Conseil de recherches médicales — L.R. (1985), ch. M-4
Medical Research Council

Conseil des Arts du Canada — L.R. (1985), ch. C-2
Canada Council

Conseil des sciences du Canada — L.R. (1985), ch. S-5
Science Council of Canada

LOI ABROGÉE, 1993, ch. 1, art. 45
dispositions générales, 1993, ch. 1, art. 35 à 38
EEV, 1993, ch. 1, art. 35 à 38 et 45 en vigueur 31.03.93 *voir* TR/93-57

Conseil du Trésor (*voir* Gestion des finances publiques ch. *F-11*)

Conseil économique du Canada — L.R. (1985), ch. E-1
Economic Council of Canada

LOI ABROGÉE, 1993, ch. 1, art. 23
dispositions générales, 1993, ch. 1, art. 13 à 16
EEV, 1993, ch. 1, art. 13 à 16 et 23 en vigueur 31.03.93 *voir* TR//93-57

Conseil médical du Canada — S.R.C. 1952, ch. 27
Canada Medical

art. 8, 1966-67, ch. 25, art. 45

Conseil national de l'esthétique industrielle — L.R. (1985), ch. N-6
National Design Council

ABROGÉ, ch. 1 (4e suppl.), art. 48
EEV, ch. 1 (4e suppl.), art. 48 en vigueur 04.02.88

Conseil national de recherches — L.R. (1985), ch. N-15
National Research Council

C

Conservation des documents, Loi modifiant la législation — 1980-81-82-83, ch. 102
Retention of records, an Act to amend certain Acts that provide for the

art. 8, loi en vigueur 22.10.82

Consommateurs et Sociétés (ministère), *voir* Consommation et des Affaires commerciales (ministère)
Consumer and Corporate Affairs, Department of,

Consommation et des Affaires commerciales (ministère), — L.R. (1985), ch. C-37
[Ancienne appellation : Consommateurs et des Sociétés (ministère)]
Consumer and Corporate Affairs, Department of,

titre intégral, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 6(F)
art. 1, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 6(F)
art. 2, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 6(F)
art. 3, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 6(F)
ann. I, *voir aussi* 1967-68, ch. 16, ann. I; 1988, ch. 2, art. 70
EEV, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 6(F) en vigueur à la sanction 28.02.92

Contaminants de l'environnement — L.R. (1985), ch. E-12
Environmental Contaminants

art. 9, abrogé, ch. 16 (4e suppl.), art. 147(2) [NEV]
art. 18, ch. 31 (1er suppl.), art. 32
art. 19, ch. 31 (1er suppl.), art. 33
art. 22, ch. 27 (1er suppl.), art. 203
EEV, ch. 27 (1er suppl.), art. 203 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211
EEV, ch. 31 (1er suppl.), art. 32 et 33 en vigueur 15.10.85 *voir* TR/185-188
EEV, ch. 16 (4e suppl.), par. 147(1) abroge la loi *sauf* art. 9 en vigueur 30.06.88 *voir* TR/88-126
EEV, ch. 16 (4e suppl.), par. 147(2) [abrogation de l'article 9] non en vigueur 31.12.94

Continuation de la pension des services de défense — S.R.C. 1970, ch. D-3
Defence Services Pension Continuation

art. 5, 1976-77, ch. 28, art. 49(A)
art. 22, abrogé, 1992, ch. 46, art. 82
art. 25, 1974-75-76, ch. 81, art. 50
art. 26, 1992, ch. 46, art. 83
art. 26.1, ajouté, 1992, ch. 46, art. 84
art. 30, 1989, ch. 6, art. 12; abrogé, 1992, ch. 46, art. 85
art. 31, 1989, ch. 6, art. 13
art. 32, 1974-75-76, ch. 81, art. 51; 1992, ch. 46, art. 86
art. 35, 1980-81-82-83, ch. 100, art. 45
art. 35.1 ajouté, 1980-81-82-83, ch. 100, art. 45
art. 37, 1974-75-76, ch. 81, art. 52(A)
art. 51, 1974-75-76, ch. 81, art. 53
dispositions générales, ch. 43(1er suppl.), art. 2(2); 1974-75-76, ch. 81, art. 106(F)
disposition transitoire, 1989, ch. 6, art. 34 et 35
EEV, 1980-81-82-83, ch. 100, art. 45 en vigueur 01.04.84 *voir* TR/84-41
EEV, 1989, ch. 6 en vigueur 29.06.89
EEV, 1992, ch. 46, art. 82, 83, 85 et 86 en vigueur 20.04.93 *voir* TR/93-66; art. 26.1 de la *Loi sur la continuation de la pension des services de défense*, édicté par l'article 84, en vigueur 24.03.94 *voir* TR/94-38

C

Continuation des pensions de la Gendarmerie royale du Canada — S.R.C. 1970, ch. R-10
Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation

art. 16, 1974-75-76, ch. 81, art. 68
art. 18.1 ajouté, 1980-81-82-83, ch. 100, art. 46
art. 20, 1992, ch. 46, art. 91
art. 20.1, ajouté, 1992, ch. 46, art. 92
art. 22, 1992, ch. 46, art. 93
art. 24, 1989, ch. 6, art. 21; abrogé, 1992, ch. 46, art. 94
art. 25, 1989, ch. 6, art. 22
art. 25.1, ajouté, 1992, ch. 46, art. 95
art. 43, abrogé, 1992, ch. 46, art. 96
art. 44.1 ajouté, 1980-81-82-83, ch. 100, art. 47
art. 47, 1974-75-76, ch. 81, art. 69; 1989, ch. 6, art. 23
art. 48, 1974-75-76, ch. 81, art. 70; 1989, ch. 6, art. 24
art. 54, 1992, ch. 46, art. 97
art. 55, 1974-75-76, ch. 81, art. 71; 1976-77, ch. 34, art. 30 (Item 27)(F)
art. 59, 1974-75-76, ch. 81, art. 72
annexe de la Partie IV, 1974-75-76, ch. 81, art. 73
dispositions générales, Parties II, III, 1970, ch. 43(1er suppl.), art. 2(2); 1974-75-76, ch. 81, art. 106(F)
dispositions transitoires, 1989, ch. 6, art. 33-35
EEV, 1980-81-82-83, ch. 100, art. 46, 47 en vigueur 01.01.84 *voir* TR/84-41
EEV, 1989, ch. 6 en vigueur 29.06.89
EEV, 1992, ch. 46, art. 91 et 93 à 97 en vigueur 20.04.93 *voir* TR/93-66; art. 92 en vigueur 06.05.94 *voir* TR/94-67

Contraventions — 1992, ch. 47
Contraventions
(numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) C-38.7)

art. 2, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 21
art. 69, 1994, ch. 44, art. 94
annexe, 1994, ch. 22, art. 20, ch. 23, art. 16, ch. 26, art. 25
disposition transitoire, 1992, ch. 47, art. 85
EEV, 1992, ch. 47, à l'exception du paragraphe 8(8), du sous-alinéa 18*b*)(iii), de l'article 20, du paragraphe 21(2), des articles 24, 27 et 79 ainsi que des articles de l'annexe visée à l'article 84, entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* par. 86(1). Non en vigueur 31.12.94; art. 79 en vigueur à la sanction 15.10.92; paragraphe 8(8), le sous-alinéa 18*b*(iii), l'article 20, le paragraphe 21(2) et les articles 24, 27 ainsi que les articles de l'annexe visée à l'article 84, entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* par. 86(2) et (3). Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 21 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du Gouverneur en conseil, mais au plus tard 01.04.99 *voir* art. 79. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1994, ch. 22, art. 20 en vigueur à la sanction 23.06.94
EEV, 1994, ch. 23, art. 16 en vigueur à la sanction 23.06.94
EEV, 1994, ch. 26, art. 25 en vigueur à la sanction 23.06.94
EEV, 1994, ch. 44, art. 94 entre en vigueur à la date ou aux dates fixés par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 104. Non en vigueur 31.12.94

Contrebande (États-Unis) (*voir* Conventions — Commerce)

Contrôle de l'énergie atomique — L.R. (1985), ch. A-16
Atomic Energy Control

art. 9, 1993, c. 34, art. 4(F)
art. 10, 1994, ch. 43, art. 81
art. 14, 1994, ch. 43, art. 82
EEV, 1993, ch. 34, art. 4(F) en vigueur à la sanction 23.06.93
EEV, 1994, ch. 43, art. 81 et 82 entrent en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 103. Non en vigueur 31.12.94

C

Contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses — L.R. (1985), ch. 24 (3e suppl.), partie III
Hazardous Materials Information Review
(*numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) H-2.7*)

art. 10, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, nº 16(F)
art. 11, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 27(F)
art. 28, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 66
art. 46, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, nº 16(F)
art. 54, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, nº 18(F)
dispositions transitoires, L.R., ch. 24 (3e suppl.), art. 54, 55 (Remarque : par. 54(5) modifié par 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, nº 18(F)
disposition générale, L.R., ch. 24 (3e suppl.), art. 57
EEV, ch. 24 (3e suppl.), partie III en vigueur 01.10.87 *voir* TR/87-220
EEV, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 27(F), art. 145, ann. VIII, nº 16(F) en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 66 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard 01.04.99 *voir* art. 79. Non en vigueur 30.006.93

Convention Canada-Royaume-Uni relative aux jugements en matière civile et commerciale — L.R. (1985), ch. C-30
Canada United-Kingdom Civil and Commercial Judgements Convention

art. 5, convention en vigueur 01.01.87 *see* TR/87-26

Convention collective, *voir* Reprise de certains services gouvernementaux...

Convention concernant les oiseaux migrateurs, *voir* Oiseaux migrateurs...

Convention des Nations Unies concernant les sentences arbitrales étrangères — L.R. (1985), ch. 16 (2e suppl.)
United Nations Foreign Arbitral Convention (*numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) U-2.4*)

EEV, L.R., ch. 16 (2e suppl.) en vigueur 10.08.86 *voir* TR/86-154

Convention relative aux contrats de vente internationale de marchandises — 1991, ch. 13
International Sale of Goods....
(*numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) I-20.4*)

EEV, 1991, ch. 13 en vigueur 01.05.92 *voir* TR/92-56

Convention sur la sécurité des conteneurs, *voir* Sécurité des conteneurs (Convention)...

Convention relative aux ports de l'Ontario — S.C. 1963, ch. 39
Ontario Harbours Agreement

C

Conventions — Commerce et sujets connexes : *Agreements — Trade...*

Allemagne, Accord commercial provisoire, 1937, 1937, ch. 20
Antilles ou Indes occidentales, Convention de Commerce, 1921, ch. 13, ABROGÉ, 1987, ch. 49, art. 138
EEV, 1987, ch. 49 est réputée être entrée en vigueur 01.01.88 *voir* art. 141
Australie, Accord commercial, 1960, ch. 17
art. 4, 1987, ch. 49, art. 116
ann. A, 1979, ch. 6, art. 12; 1987, ch. 49, art. 117
Belgique, 1924, Convention, 1924, ch. 9
Espagne, 1928, Traité, 1928, ch. 49
Estonie (*voir* Traités de commerce, 1928)
États-Unis, Accord de libre-échange, 1988, ch. 65 *voir* Accord de libre-échange Canada — États-Unis
États-Unis d'Amérique, Accord commercial, 1939, 1939, ch. 29
États-Unis (Exécution du traité relatif à la contrebande), 1925, ch. 54
Finlande, 1925, Traité commercial, 1925, ch. 11
France, 1923, Convention, 1923, ch. 14
France, Convention (Droits des ressortissants et questions commerciales et maritimes), 1932-33, ch. 30
Guatemala, Accord commercial, 1938, 1938, ch. 19
Haïti, Accord commercial, 1938, 1938, ch. 20
Hongrie (*voir* Traités de commerce, 1928)
Italie, 1923, Convention, 1923, ch. 17
Lettonie (*voir* Traités de commerce, 1928)
Lituanie (*voir* Traités de commerce, 1928)
Nouvelle-Zélande, Traité de commerce, 1932, ch. 34
LOI ABROGÉE, 1980-81-82-83, ch. 129, art. 20
1932-33, ch. 44 — Loi connexe
Nouvelle-Zélande, Accord commercial (modification), 1970-71-72, ch. 14
LOI ABROGÉE, 1980-81-82-83, ch. 129, art. 21
Pays-Bas, 1925, Convention, 1925, ch. 19
Pologne, Convention commerciale, 1935, 1935, ch. 51
Portugal (*voir* Traités de commerce, 1928)
Rhodésie du Sud, Accord commercial, 1932, 1932-33, ch. 5
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Jugements en matière civile et commerciale, 1984, ch. 32
convention en vigueur 01.01.87 *voir* TR/87-26
Roumanie (*voir* Traités de commerce, 1928)
Serbes, Croates et Slovènes (*voir* Traités de commerce, 1928)
Tchécoslovaquie, 1928, Convention, 1928, ch. 18
Traités de commerce, 1928, 1928, ch. 52; 1950, ch. 50, art. 10
Union Sud-Africaine, 1932, Accord commercial, 1932-33, ch. 3
ann. A, 1979, ch. 6, art. 13
Uruguay, Accord commercial, 1937, 1937, ch. 21

Conventions — Impôt sur le revenu, sur les successions et les sujets connexes : *Suite* — *Agreements — Income Tax...*

Allemagne, Accord en matière d'impôt sur le revenu, 1956, ch. 33; 1980-81-82-83, ch. 156, art. 4, en vigueur 23.09.83 *voir* TR/84-2
Argentine, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1994, ch. 17, partie IV, art. 19-24
Australie, Accord en matière d'impôt sur le revenu, 1957-58, ch. 27
Australie, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1980-81-82-83, ch. 56, Partie II, art. 5-7, 8-10, convention en vigueur 29.04.81 *voir* TR/81-124
Autriche, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1980-81-82-83, ch. 44, Partie II, art. 4-6 et 32, convention en vigueur 17.02.81 *voir* TR/81-27
Bangladesh, Convention en matière d'impôt, 1984, ch. 35, Partie II, art. 5-7, convention en vigueur 18.01.85 *voir* TR/85-70
Barbade, Accord en matière d'impôt sur le revenu, 1980-81-82-83, ch. 44, Partie IX, art. 25-27, 32 accord en vigueur 22.12.80 *voir* TR/81-48
Belgique, Convention fiscale, 1958, ch. 13; 1974-75-76, ch. 104, Partie II, convention en vigueur 12.08.76 *voir* TR/76-129
Brésil, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1985, ch. 23, Partie IV, art. 19-24, convention en vigueur 23.12.85 *voir* TR/86-45

C

Cameron, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1984, ch. 35, Partie III, art. 8-10, convention en vigueur 16.06.88 *voir* TR/88-183
Chine, Accord en matière d'impôts sur le revenu, 1986, ch. 48, Partie III, art. 13-18, accord en vigueur 29.12.86 *voir* TR/87-36
Chypre, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1985, ch. 23, Partie III, art. 13-18, convention en vigueur 03.09.85 *voir* TR/85-189
Congo-Belge, Convention fiscale, 1958, ch. 12
Corée, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1980-81-82-83, ch. 44, Partie IV, art. 10-12, 32, convention en vigueur 19.12.80 *voir* TR/81-54
Côte d'Ivoire, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1984, ch. 35, Partie VII, art. 22-24, convention en vigueur 19.12.85 *voir* TR/86-44
Danemark, Accord en matière d'impôt sur le revenu, 1956, ch. 5; 1964-65, ch. 37, Partie II
Égypte, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1984, ch. 35, Partie VI, art. 19-21, convention en vigueur 02.10.84 *voir* TR/85-22
Espagne, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1980-81-82-83, ch. 44, Partie I, art. 1-3 et 32, convention en vigueur 26.12.80 *voir* TR/81-53
États-Unis, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1943-44, ch. 21; 1944-45, ch. 31; 1950, ch. 50, art. 10; 1951 (2e sess.) ch. 5; 1956, ch. 35; 1966-67, ch. 75, Partie V
États-Unis, Convention en matière d'impôt sur le revenu et sur la fortune, 1984, ch. 20, art. 4, convention en vigueur 16.08.84 *voir* TR/84-233
États-Unis, Convention en matière d'impôt sur les biens transmis par décès, 1960-61, ch. 19
Finlande, Convention quant à l'impôt sur les revenus, 1959, ch. 20; 1964-65, ch. 37, Partie II; 1970-71-72, ch. 40; 1992, ch. 3, partie I, art. 1-6, convention en vigueur 20.08.92 *voir* TR/92-196
France, Convention en matière de droits de mutation par décès, 1951, ch. 41
France, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1951, ch. 40 cesse d'être en vigueur 13.01.77 *voir* TR/77-28
France, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1974-75-76, ch. 104, partie I, en vigueur 29.07.76 *voir* TR/76-121; proclamation donnant avis que l'Avenant à la Convention fiscale entre le gouvernement du Canada et le gouvernement de la République française, entre en vigueur le 1er octobre 1988 *voir* TR/88-237
Guyane, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1986, ch. 7, Partie II, art. 7-12, convention en vigueur 04.05.87 *voir* TR/87-111
Hongrie, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1994, ch. 17, partie I, art. 1 à 6
Inde, Accord en matière d'impôts sur le revenu, 1986, ch. 7, Partie III, art. 13-18, accord en vigueur 16.09.86 *voir* TR/86-204
Irlande, Accord en matière de droits successoraux, 1955, ch. 11
Irlande, Accord en matière d'impôt sur le revenu, 1955, ch. 10; 1966-67, ch. 75, Partie II
Israël, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1974-75-76, ch. 104, Partie III, convention en vigueur 27.07.76 *voir* TR/76-130
Italie, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1980-81-82-83, ch. 44, Partie III, art. 7-9 et 32, convention en vigueur 24.12.80 *voir* TR/81-47; Avenant à la Convention (C.P. 1990-141) en vigueur 22.02.94 *voir* TR/94-73
Jamaïque, Accord en matière d'impôt sur le revenu, 1970-71-72, ch. 16
art. 3, accord en vigueur 22.3.71 *voir* DORS/71-380; 1980-81-82-83, ch. 44, Partie VIII, art. 22-24 et 32, accord en vigueur 02.04.81 *voir* TR/81-99
Japon, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1964-65, ch. 37, Partie I
Japon, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1986, ch. 48, Partie II, art. 7-12, convention en vigueur 14.11.87 *voir* TR/87-252
Kenya, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1984, ch. 35, Partie V, art. 15-18, accord en vigueur 08.01.87 *voir* TR/87-74
Luxembourg, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1989, ch. 20, Partie I, art. 1-6, convention en vigueur 08.07.91 *voir* TR/91-108
Malaisie, Accord en matière d'impôt sur le revenu, 1980-81-82-83, ch. 44, Partie VII, art. 19-21, 32, accord en vigueur 18.12.80 *voir* TR/81-49
Malte, Accord en matière d'impôts sur le revenu, 1986, ch. 48, Partie IV, art. 19-24, accord en vigueur 20.05.87 *voir* TR/87-111
Maroc, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1976-77, ch. 29, art. 1-3 et 19, convention en vigueur 09.11.78 *voir* TR/79-18
Mexique, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1992, ch. 3, partie III, art. 13-18, convention en vigueur 11.05.92 *voir* TR/92-110
Mexique, Convention sur l'échange de renseignements fiscaux, 1992, ch. 3, partie IV, art. 19-24, convention en vigueur 27.04.92 *voir* TR/92-109
Nigéria, Accord en matière d'impôts sur le revenu, 1994, ch. 17, partie II, art. 7-12
Norvège, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1966-67, ch. 75, Partie III
Nouvelle-Zélande, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1948, ch. 34; 1950, ch. 50, art. 10; 1980-81-82-83, ch. 56, Partie I, art. 1-4, 8-10, convention en vigueur 29.05.81 *voir* TR/81-123

C

Papouasie — Nouvelle-Guinée, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1989, ch. 20, Partie III, art. 13-18, convention en vigueur 21.12.89 *voir* TR/91-53
Pakistan, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1976-77, ch. 29, art. 4-6 et 19, convention en vigueur 15.12.77 *voir* TR/78-47
Pays-Bas, Accord en matière d'impôt sur le revenu, 1957, ch. 16; 1960, ch. 18; 1964-65, ch. 37, Partie II
Pays-Bas, Accord en matière d'impôt sur le revenu, 1986, ch. 48, Partie I, art. 1-6, accord en vigueur 27.08.87 *voir* TR/87-218; 1994, ch. 17, partie V, art. 25-34
Philippines, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1976-77, ch. 29, art. 10-12 et 19, convention en vigueur 21.12.77 *voir* TR/78-46
Pologne, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1989, ch. 20, Partie II, art. 7-12 convention en vigueur 30.11.89 *voir* TR/91-52
République d'Indonésie, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1980-81-82-83, ch. 44, Partie VI, art. 16-18 et 32, convention en vigueur 23.12.80 *voir* TR/81-52
République Dominicaine, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1976-77, ch. 29, art. 13-15, 19, convention en vigueur 23.09.77 *voir* TR/78-7
Roumanie, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1980-81-82-83, ch. 44, Partie V, art. 13-15 et 32, convention en vigueur 29.12.80 *voir* TR/81-51
Royaume-Uni, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1980-81-82-83, ch. 44, Partie X, art. 28-31, 32, convention en vigueur 17.12.80 *voir* TR/81-50; TR/86-47
Royaume-Uni, Convention relative à l'impôt sur le revenu, 1966-67, ch. 14, Partie I, ch. 75, Partie IV
Royaume-Uni, Convention sur les droits successoraux, 1946, ch. 39; 1950, ch. 50, art. 10
Singapore, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1976-77, ch. 29, art. 7-9 et 19, convention en vigueur 23.09.77 *voir* TR/78-8;
Sri Lanka, Convention en matière d'impôt, 1984, ch. 35, Partie IV, art. 11-14, convention : Proclamation avisant l'E.E.V. 9 sept. 86 *voir* TR/86-151
Suède, Accord en matière d'impôt sur le revenu, 1951, ch. 42; 1966-67, ch. 14, Partie II; 1969-70, ch. 13; 1984, ch. 35, Partie VIII, art. 25-27, convention en vigueur 30.10.84
Suisse, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1976-77, ch. 29, art. 16-18, 19, convention en vigueur 19.08.77 *voir* TR/77-249
Tchécoslovaquie, Convention en matière d'impots sur le revenu, 1992, ch. 3, partie II, art. 7-12, convention en vigueur 22.07.92 *voir* TR/92-149
Thaïlande, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1985, ch. 23, Partie II, art. 7-12, convention en vigueur 16.07.85 *voir* TR/85-160
Trinité et Tobago, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1966-67, ch. 75, Partie I
Tunisie, 1984, ch. 35, Partie I, art. 1-4, convention en vigueur 04.12.84 *voir* TR/85-26
Union Sud-Africaine, Accord en matière de droits successoraux, 1957, ch. 17
Union Sud-Africaine, Accord en matière d'impôt sur le revenu, 1957, ch. 18
U.R.R.S., Accord en matière d'impôts sur le revenu, 1986, ch. 7, Partie I, art. 1-6, accord en vigueur 02.10.86 *voir* TR/86-205
Zambie, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1985, ch. 23, Partie I, art. 1-6, convention en vigueur 28.12.89 *voir* TR/91-35
Zimbabwe, Accord en matière d'impôts sur le revenu, 1994, ch. 17, art. 13 à 18

Conventions de Genève, *voir* Genève...

Conventions entre le Dominion et les provinces en matière de location de domaines fiscaux
Dominion-Provincial Tax Rental Agreements

1947, ch. 58; 1949 (2e sess.), ch. 19; 1952, ch. 49; abrogée, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, nº 24 en vigueur 04.02.88

Coopératives de l'énergie — 1980-81-82-83, ch. 108
Cooperative Energy

art. 2, 1994, ch. 41, al. 37(1)*g*)
disposition générale, 1994, ch. 41, par. 37(2)
EEV, 1980-81-82-83, ch. 108 en vigueur 09.07.82 *voir* TR/82-148

C

EEV, 1994, ch. 41, art. 37 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 42. Non en vigueur 31.12.94

Copropriété, Loi de validation des ordonnances sur la, *voir* Ordonnances sur la copropriété ...
Condominium Ordinance Validation

Corée, (*voir* Convention — Impôt sur le revenu, etc.)
Korea...

Corporation commerciale canadienne — L.R. (1985), ch. C-14
Canadian Commercial Corporation

art. 3, ch. 1 (4e suppl.), art. 44, ann. II, nº 7(A)
EEV, ch. 1 (4e suppl.), art. 44 en vigueur 04.02.88

Corporation de développement du Canada — 1970-71-72, ch. 49
Canada Development Corporation

ABROGÉ, L.C. 1985, ch. 49, art. 14 en vigueur 01.05.86 *voir Gazette du Canada*, Partie I, 17.06.86, p. 2411

Corporation de développement du Canada, *voir* Réorganisation de la Corporation du développement...
Canada Development Corporation Reorganization

Corporations canadiennes — S.R.C. 1970, ch. C-32
Corporations, Canada

art. 2, S.R.C. 1970, ch. 10 (1er suppl.), art. 1
art. 3, S.R.C. 1970, ch. 10 (1er suppl.), art. 2; 1972, c. 17, art. 2; 1978-79, ch. 11, art. 10; 1986, ch. 35, art. 14, ann. nº 5
art. 5, S.R.C. 1970, ch. 10 (1er suppl.), art. 3; 1985, ch. 26, art. 85
art. 5.1, 5.2, ajoutés, S.R.C. 1970, ch. 10 (1er suppl.), art. 3; C.R.C., c. 425
art. 5.3-5.7, ajoutés, S.R.C. 1970, ch. 10 (1er suppl.), art. 3
art. 7, 1985, ch. 26, art. 86
art. 41, S.R.C. 1970, ch. 10 (1er suppl.), art. 4
art. 41.1, ajouté, S.R.C. 1970, ch. 10 (1er suppl.), art. 4
art. 74, S.R.C. 1970, ch. 10 (1er suppl.), art. 5
art. 86, S.R.C. 1970, ch. 10 (1er suppl.), art. 6
art. 100, S.R.C. 1970, ch. 10 (1er suppl.), art. 7
art. 100.1-100.6, ajoutés, S.R.C. 1970, ch. 10 (1er suppl.), art. 7
art. 104, 105, S.R.C. 1970, ch. 10 (1er suppl.), art. 8
art. 108.1-108.9, ajoutés, S.R.C. 1970, ch. 10 (1er suppl.), art. 9
art. 110, S.R.C. 1970, ch. 10 (1er suppl.), art. 10
art. 111.1, ajouté, S.R.C. 1970, ch. 10 (1er suppl.), art. 11
art. 114, S.R.C. 1970, ch. 10 (1er suppl.), art. 12; 1985, ch. 26, art. 35; abrogé, 1986, ch. 26, art. 51
art. 114.1, ajouté, S.R.C. 1970, ch. 10 (1er suppl.), art. 12
art. 114.2, ajouté, S.R.C. 1970, ch. 10 (1er suppl.), art. 12; 1985, c. 26, art. 36
art. 114.3, ajouté, S.R.C. 1970, ch. 10 (1er suppl.), art. 12; 1986, ch. 26, art. 52
art. 114.4, ajouté, S.R.C. 1970, ch. 10 (1er suppl.), art. 12; 1986, ch. 26, art. 53
art. 118, S.R.C. 1970, ch. 10 (1er suppl.), art. 13
art. 118.1, ajouté, S.R.C. 1970, ch. 10 (1er suppl.), art. 13
art. 119, S.R.C. 1970, ch. 10 (1er suppl.), art. 13
art. 120.1, ajouté, S.R.C. 1970, ch. 10 (1er suppl.), art. 14
art. 121, S.R.C. 1970, ch. 10 (1er suppl.), art. 15
art. 122, S.R.C. 1970, ch. 10 (1er suppl.), art. 16

C

art. 122.1, 122.2, ajoutés, S.R.C. 1970, ch. 10 (1er suppl.), art. 17
art. 123, S.R.C. 1970, ch. 10 (1er suppl.), art. 18
art. 125, S.R.C. 1970, ch. 10 (1er suppl.), art. 19
art. 128, S.R.C. 1970, ch. 10 (1er suppl.), art. 20; 1970-71-72, c. 43, art. 3(2), c. 63, art. 5
art. 129, S.R.C. 1970, ch. 10 (1er suppl.), art. 20
art. 129.1-129.3, ajoutés, S.R.C. 1970, ch. 10 (1er suppl.), art. 20
art. 131, S.R.C. 1970, ch. 10 (1er suppl.), art. 21
art. 132, S.R.C. 1970, ch. 10 (1er suppl.), art. 22
art. 133, S.R.C. 1970, ch. 10 (1er suppl.), art. 23
art. 135.1-135.93, ajoutés, S.R.C. 1970, ch. 10 (1er suppl.), art. 24
art. 150, S.R.C. 1970, ch. 10 (1er suppl.), art. 25
Partie I: [Nota: Aucune compagnie ne peut être constituée ni maintenue en existence en vertu de la Partie I *voir* 1974-75-76, ch. 33, art. 262.]
art. 155, 1985, ch. 26, art. 87
art. 157, S.R.C. 1970, ch. 10 (1er suppl.), art. 26
art. 157.1, ajouté, 1986, ch. 26, art. 54
art. 161, S.R.C. 1970, ch. 10 (1er suppl.), art. 27
art. 161.1, ajouté, 1986, ch. 26, art. 55
art. 216, S.R.C. 1970, ch. 10 (1er suppl.), art. 28
annexe, ajoutée, S.R.C. 1970, ch. 10 (1er suppl.), art. 29
dispositions générales, S.R.C. 1970, ch. 10 (1er suppl.), art. 36
disposition transitoire, 1986, ch. 25, art. 14 *voir* art. 15
Remarque . — La présente loi ne s'applique pas à l'Association canadienne des paiements *voir* L.R., ch. C-21, par. 34(2)
EEV, S.R.C. 1970, ch. 10 (1er suppl.), art. 37 en vigueur 31.03.71 et 31.07.71 *voir* DORS/71-44
EEV, 1985, ch. 26, art. 35, 36 et 85 à 87 en vigueur 15.10.85 *voir* TR/85-188
EEV, 1986, ch. 26, art. 52-55 en vigueur 19.06.86 *voir* TR/86-109
EEV, 1986, ch. 35, art. 14, ann., nº 5 en vigueur 01.10.87 *voir* TR/87-221

Corps féminin de la Marine royale et le S.A. Military Nursing Service (prestations) — S.R.C. 1952, ch. 297

Women's R.N. Services and the S.A. Military Nursing Service (Benefits)

Cour canadienne de l'impôt — L.R. (1985), ch. T-2

Tax Court of Canada

art. 2.1 ajouté, ch. 51 (4e suppl.), art. 1; 1988, ch. 61, art. 46
art. 2.2 ajouté, 1990, ch. 45, art. 55
art. 4, ch. 51 (4e suppl.), art. 2; 1990, ch. 45, art. 56
art. 5, ch. 51 (4e suppl.), art. 3
art. 7, ch. 16 (3e suppl.), art. 8
art. 12, ch. 51 (4e suppl.), art. 4; 1990, ch. 45, art. 57; 1991, ch. 49, art. 221; 1992, ch. 24, art. 18
art. 14, ch. 51 (4e suppl.), art. 5
art. 14.1 ajouté, ch. 51 (4e suppl.), art. 5
art. 15, ch. 51 (4e suppl.), art. 5
art. 16, ch. 48 (1er suppl.), art. 1; ch. 51 (4e suppl.), art. 5
art. 16.1 ajouté, ch. 51 (4e suppl.), art. 5
art. 16.2 ajouté, ch. 51 (4e suppl.), art. 5
art. 16.3 ajouté, ch. 51 (4e suppl.), art. 5
art. 17, ch. 51 (4e suppl.), art. 5
art. 17.1 ajouté, ch. 51 (4e suppl.), art. 5
art. 17.2 ajouté, ch. 51 (4e suppl.), art. 5
art. 17.3 ajouté, ch. 51 (4e suppl.), art. 5; 1993, ch. 27, art. 216
art. 17.4 ajouté, ch. 51 (4e suppl.), art. 5
art. 17.5 ajouté, ch. 51 (4e suppl.), art. 5
art. 17.6 ajouté, ch. 51 (4e suppl.), art. 5
art. 17.7 ajouté, ch. 51 (4e suppl.), art. 5
art. 17.8 ajouté, ch. 51 (4e suppl.), art. 5
art. 18, ch. 51 (4e suppl.), art. 5; DORS/93-295
art. 18.1 ajouté, ch. 51 (4e suppl.), art. 5; DORS/93-295

C

art. 18.11 ajouté, ch. 51 (4e suppl.), art. 5; DORS/93-295, 1993, ch. 27, art. 217
art. 18.12 ajouté, ch. 51 (4e suppl.), art. 5; DORS/93-295
art. 18.13 ajouté, ch. 51 (4e suppl.), art. 5; DORS/93-295
art. 18.14 ajouté, ch. 51 (4e suppl.), art. 5
art. 18.15 ajouté, ch. 51 (4e suppl.), art. 5
art. 18.16 ajouté, ch. 51 (4e suppl.), art. 5; 1993, ch. 27, art. 218
art. 18.17 ajouté, ch. 51 (4e suppl.), art. 5; 1993, ch. 27, art. 219
art. 18.18 ajouté, ch. 51 (4e suppl.), art. 5; 1990, ch. 45, art. 58
art. 18.19 ajouté, ch. 51 (4e suppl.), art. 5
art. 18.2 ajouté, ch. 51 (4e suppl.), art. 5
art. 18.21 ajouté, ch. 51 (4e suppl.), art. 5
art. 18.22 ajouté, ch. 51 (4e suppl.), art. 5; 1993, ch. 27, art. 220
art. 18.23 ajouté, ch. 51 (4e suppl.), art. 5
art. 18.24 ajouté, ch. 51 (4e suppl.), art. 5
art. 18.25 ajouté, ch. 51 (4e suppl.), art. 5
art. 18.26 ajouté, ch. 51 (4e suppl.), art. 5
art. 18.27 ajouté, ch. 51 (4e suppl.), art. 5; 1990, ch. 45, art. 59
art. 18.28 ajouté, ch. 51 (4e suppl.), art. 5
art. 18.29 ajouté, ch. 51 (4e suppl.), art. 5; 1990, ch. 45, art. 60; 1991, ch. 49, art. 222; 1992, ch. 24, art. 19; 1993, ch. 27, art. 221; 1994, ch. 26, art. 67(A)
art. 18.3 ajouté, ch. 51 (4e suppl.), art. 5
art. 18.3001 ajouté, 1990, ch. 45, art. 61
art. 18.3002 ajouté, 1990, ch. 45, art. 61
art. 18.3003 ajouté, 1990, ch. 45, art. 61; 1993, ch. 27, art. 222
art. 18.3004 ajouté, 1990, ch. 45, art. 61
art. 18.3005 ajouté, 1990, ch. 45, art. 61; 1993, ch. 27, art. 223
art. 18.3006, ajouté, 1990, ch. 45, art. 61; abrogé, 1993, ch. 27, art. 223
art. 18.3007, ajouté, 1990, ch. 45, art. 61
art. 18.3008, ajouté, 1990, ch. 45, art. 61
art. 18.3009, ajouté, 1990, ch. 45, art. 61
art. 18.301, ajouté, 1990, ch. 45, art. 61; 1993, ch. 27, art. 224
art. 18.302, ajouté, 1993, ch. 27, art. 224
art. 18.31, ajouté, ch. 51 (4e suppl.), art. 5; 1990, ch. 45, art. 62
art. 18.32, ajouté, ch. 51 (4e suppl.), art. 5; 1990, ch. 45, art. 63
art. 18.33, ajouté, ch. 51 (4e suppl.), art. 5; 1990, ch. 45, art. 64
art. 20, ch. 51 (4e suppl.), art. 6; 1993, ch. 27, art. 225
art. 22, ch. 1 (4e suppl.), art. 44, ann. II, no 22 (A); ch. 51 (4e suppl.), art. 7
art. 25, ch. 51 (4e suppl.), art. 8
dispositions transitoires, ch. 51 (4e suppl.), art. 24-30
EEV, ch. 48 (1er suppl.), art. 1 en vigueur 29.10.85
EEV, ch. 16 (3e suppl.), art. 8(2) (Remarque . — le paragraphe 7(2) de la *Loi sur la Cour canadienne de l'Impôt*, édicté par le paragraphe (1), est réputé être entré en vigueur le 17.04.85
EEV, 1988, ch. 61 non en vigueur 31.12.94
EEV, ch. 1 (4e suppl.), art. 44 en vigueur 04.02.88
EEV, ch. 51 (4e suppl.), art. 3, 6 à 8 en vigueur 29.09.88 *voir* TR/88-190; art. 1, 3 à 5, 24-30 en vigueur 01.01.90 *voir* TR/90-135
EEV, 1990, ch. 45, partie VII (art. 55 à 64) en vigueur 01.03.91 *voir* TR/91-19
EEV, 1991, ch. 49, partie VI (art. 221 à 223) en vigueur le 30e jour suivant la date de la sanction de la présente Loi (date de la sanction 17.12.91) *voir* art. 223
EEV, 1992, ch. 24, art. 18 et 19 en vigueur 01.07.92 *voir* TR/92-123
EEV, 1993, ch. 27, art. 216 à 225 en vigueur à la sanction 10.06.93
EEV, 1994, ch. 26, art. 67(A) en vigueur à la sanction 23.06.94

Cour de l'Échiquier — S.R.C. 1970, ch. E-11
Exchequer Court

ABROGÉ (*sauf* art. 26-28), S.R.C. 1970, ch. 10 (2e suppl.), art. 64(1) (*voir* Cour fédérale)
art. 26, 1987, ch. 34, art. 368, ann. no 6
EEV, 1987, ch. 34, art. 368 en vigueur 01.01.88 *voir* TR/88-26
EEV, 1991, ch. 49, partie VI (art. 221 à 223) en vigueur le 30e jour suivant la date de sanction de la présente Loi (date de la sanction 17.12.91) *voir* art. 223

C

Cour du banc de la reine de la province de Québec — 1974-75-76, ch. 19 (*modifications corrélatives*)
Court of Queen's Bench, Province of Quebec

EEV, 1974-75-76, ch. 19 loi en vigueur 01.03.75 *voir* TR/75-23

Cour fédérale — L.R. (1985), ch. F-7
Federal Court

art. 2, 1990, ch. 8, art. 1
art. 3, 1993, ch. 34, art. 68(F)
art. 5, L.R., ch. 41 (1er suppl.), art. 11; 1992, ch. 49, art. 127
art. 8, L.R., ch. 16 (3e suppl.), art. 7
art. 16, 1990, ch. 8, art. 2
art. 17, 1990, ch. 8, art. 3
art. 18, 1990, ch. 8, art. 4
art. 18.1, ajouté, 1990, ch. 8, art. 5
art. 18.2, ajouté, 1990, ch. 8, art. 5
art. 18.3, ajouté, 1990, ch. 8, art. 5
art. 18.4, ajouté, 1990, ch. 8, art. 5
art. 18.5, ajouté, 1990, ch. 8, art. 5
art. 20, 1990, ch. 37, art. 34
art. 22, 1993, ch. 34, art. 69(F)
art. 24, L.R., ch. 51 (4e suppl.), art. 10; 1990, ch. 8, art. 6
art. 27, L.R., ch. 51 (4e suppl.), art. 11; 1990, ch. 8, art. 7 et par. 78(1)(A); 1993, ch. 27, art. 214
art. 28, L.R., ch. 30 (2e suppl.), art. 61; 1990, ch. 8, art. 8; 1992, ch. 26, art. 17, ch. 33, art. 69, ch. 49, art. 128; 1993, ch. 34, par. 70(1)(A) et (2)
art. 29, L.R., ch. 51 (4e suppl.), art. 12; abrogé, 1990, ch. 8, art. 8
art. 30-35, abrogés, 1990, ch. 8, art. 8
art. 36, 1990, ch. 8, art. 9
art. 37, 1990, ch. 8, art. 9
art. 38, abrogé, 1990, ch. 8, art. 9
art. 39, 1990, ch. 8, art. 10
art. 40, 1990, ch. 8, art. 11
art. 41, abrogé, 1990, ch. 8, art. 11
art. 43, 1990, ch. 8, art. 12
art. 45.1, ajouté, 1990, ch. 8, art. 13
art. 46, 1990, ch. 8, art. 14; 1992, ch. 1, art. 68
art. 47, abrogé, 1990, ch. 8, art. 15
art. 50.1, ajouté, 1990, ch. 8, art. 16
art. 52, 1990, ch. 8, art. 17
art. 56, 1990, ch. 8, art. 18
art. 57, 1990, ch. 8, art. 19
art. 57.1, ajouté, 1990, ch. 8, art. 19
dispositions transitoires, L.R., ch. 51 (4e suppl.), art. 24, 27 et 29
EEV, L.R., ch. 41 (1er suppl.), art. 11 en vigueur 28.06.85
EEV, L.R., ch. 30 (2e suppl.), art. 61 en vigueur 31.12.91 *voir* TR/91-129 (*voir aussi* 1990, ch. 8, art. 76, en vigueur 01.02.92 *voir* TR/92-6
EEV, L.R., ch. 16 (3e suppl.) en vigueur 30.06.87 (Remarque. — Le paragraphe 8(2) de la *Loi sur la Cour fédérale*, édicté par le paragraphe 7(1), est réputé être entré en vigueur 17.04.85 *voir* par. 7(2))
EEV, ch. 51 (4e suppl.), art. 10-12 et 24, 27 et 29 en vigueur 01.01.91 *voir* TR/90-135
EEV, 1990, ch. 8 en vigueur 01.02.92 *voir* TR/92-6
EEV, 1990, ch. 37, art. 34 en vigueur 01.05.93 *voir* TR/93-68
EEV, 1992, ch. 1, art. 68 en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1992, ch. 26, art. 17 en vigueur 28.08.92 *voir* TR/92-157
EEV, 1992, ch. 33, art. 69 entre en vigueur à la date ou aux dates fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 71. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1992, ch. 49, art. 127 et 128 en vigueur 01.02.93 *voir* TR/93-16
EEV, 1993, ch. 27, art. 214 en vigueur à la sanction 10.06.93

EEV, 1993, ch. 34, art. 68 et 69 en vigueur à la sanction 23.06.93; par. 70(1)(A) et (2) entrent en vigueur à la date d'entrée en vigueur de la présente loi ou, si elle est postérieure, à la date d'entrée en vigueur de l'article 69 de la *Loi sur le statut de l'artiste voir* par. 70(3). Non en vigueur 31.12.94

Cour permanente de justice internationale — 1921, ch. 46
Permanent Court of International Justice

LOI ABROGÉE, 1993, ch. 34, art. 149
EEV, 1993, ch. 34, art. 149 en vigueur à la sanction 23.06.93

Cour suprême — L.R. (1985), ch. S-26
Supreme Court

art. 2, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 133
art. 3, 1993, ch. 34, art. 115(F)
art. 11, 1993, ch. 34, art. 116(F)
art. 26, L.R., ch. 34 (3e suppl.), art. 1
art. 27, L.R., ch. 34 (3e suppl.), art. 2
art. 35.1 ajouté, 1990, ch. 8, art. 33
art. 37.1 ajouté, 1990, ch. 8, art. 34
art. 38, 1990, ch. 8, art. 35
art. 39, 1990, ch. 8, art. 36
art. 40, L.R., ch. 34 (3e suppl.), art. 3; 1990, ch. 8, art. 37
art. 42, 1993, ch. 34, art. 117(F)
art. 43, L.R., ch. 34 (3e suppl.), art. 4; 1990, ch. 8, art. 38; 1994, ch. 44, art. 98
art. 46.1, ajouté, 1994, ch. 44, art. 99
art. 58, L.R., ch. 34 (3e suppl.), art. 5
art. 59, L.R., ch. 34 (3e suppl.), art. 6
art. 62, 1990, ch. 8, art. 39
art. 65, 1994, ch. 44, art. 100
art. 65.1 ajouté, 1990, ch. 8, art. 40; 1994, ch. 44, art. 101
art. 79, 1990, ch. 8, art. 41; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 134; 1994, ch. 44, art. 102
art. 97, L.R., ch. 34 (3e suppl.), art. 7
EEV, L.R., ch. 34 (3e suppl.) art. 1-7 en vigueur 25.04.88 *voir* TR/88-87
EEV, 1990, ch. 8 en vigueur 01.02.92 *voir* TR/92-6
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 133 et 134 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard 01.04.99 *voir* art. 79. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1993, ch. 34, art. 115(F) à 117(F) en vigueur à la sanction 23.06.93
EEV, 1994, ch. 44, art. 98 à 102 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 104. Non en vigueur 31.12.94

Cours suprêmes des Territoires — 1972, ch. 17
Territorial Supreme Courts

EEV, 1972, ch. 17 en vigueur 01.10.72 *voir* TR/72-95
annexe A, B (*modifications corrélatives*)

Créances de la Couronne (*voir aussi* Administration financière) — 1926-27, ch. 51
Debts due the Crown, Certain (see also Financial Administration)

C

Crédit agricole — L.R. (1985), ch. F-2
Farm Credit

LOI ABROGÉE, 1993, ch. 14, art. 17
EEV, 1993, ch. 14, art. 17 en vigueur à la sanction 02.04.93

Crédit aux groupements agricoles — L.R. (1985), ch. F-5
Farm Syndicates Credit

LOI ABROGÉE, 1993, ch. 14, par. 18(1)
disposition transitoire, 1993, ch. 14, par. 18(2)
EEV, 1993, ch. 14, art. 18 en vigueur à la sanction 02.04.93

Crédit d'impôt à l'emploi
Employment Tax Credit

1977-78, ch. 4, art. 7 *voir* TR/78-44
art. 7, 1980-81-82-83, ch. 13, art. 1

Crédits — Lois de
Appropriation

— nº 1 de 1989-1990, 1989, ch. 1
— no 2 de 1989-1990, 1989, ch. 16
— no 3 de 1989-1990, 1989, ch. 21
— no 4 de 1989-1990, 1989, ch. 23
— no 5 de 1989-1990, 1990, ch. 11
— no 1 de 1990-1991, 1990, ch. 12
— no 2 pour 1990-1991, 1990, ch. 33
— no 3 pour 1990-1991, 1991, ch. 5
— no 4 pour 1990-1991, 1991, ch. 19
— no 1 pour 1991-1992, 1991, ch. 18
— no 2 pour 1991-1992, 1991, ch. 29
— no 3 pour 1991-1992, 1991, ch. 53
— no 4 pour 1991-1992, 1992, ch. 7; 1992, ch. 50, ann. (AS), crédit 11a
— no 1 pour 1992-1993, 1992, ch. 8
— no 2 pour 1992-1993, 1992, ch. 43
— no 3 pour 1992-1993, 1992, ch. 50
— no 4 pour 1992-1993, 1993, ch. 9
— no 1 pour 1993-1994, 1993, ch. 10
— no 2 pour 1993-1994, 1993, ch. 30
— no 3 pour 1993-1994, 1994, ch. 5
— no 1 pour 1994-1995, 1994, ch. 6
— no 2 pour 1994-1995, 1994, ch. 33
— no 3 pour 1994-1995, 1994, ch. 48
EEV, 1989, ch. 1 en vigueur 17.05.89
EEV, 1989, ch. 16 en vigueur 29.06.89
EEV, 1989, ch. 21 en vigueur 07.11.89
EEV, 1989, ch. 23 en vigueur 12.12.89
EEV, 1990, ch. 11 en vigueur 29.03.90
EEV, 1990, ch. 12 en vigueur 29.03.90
EEV, 1990, ch. 33 en vigueur 19.06.90
EEV, 1991, ch. 5 en vigueur 17.01.91
EEV, 1991, ch. 18 en vigueur 27.03.91
EEV, 1991, ch. 19 en vigueur 27.03.91
EEV, 1991, ch. 29 en vigueur 21.06.91
EEV, 1991, ch. 53 en vigueur 17.12.91

C

EEV, 1992, ch. 7 en vigueur 31.03.92
EEV, 1992, ch. 8 en vigueur 31.03.92
EEV, 1992, ch. 43 en vigueur 23.06.92
EEV, 1992, ch. 50 en vigueur 17.12.92
EEV, 1993, ch. 9 en vigueur 30.03.93
EEV, 1993, ch. 10 en vigueur 30.03.93
EEV, 1993, ch. 30 en vigueur 10.06.93
EEV, 1994, ch. 5 en vigueur 24.03.94
EEV, 1994, ch. 6 en vigueur 24.03.94
EEV, 1994, ch. 33 en vigueur 24.06.94
EEV, 1994, ch. 48 en vigueur 15.12.94

Crédits à l'exportation (*voir* Assurance des crédits à l'exportation)

Crédits de défense, 1950 — 1950-51, ch. 5
Defence Appropriation, 1950

Crimes de guerre — 1946, ch. 73
War Crimes

Criminels fugitifs — L.R. (1985), ch. F-32
Fugitive Offenders

art. 2, ch. 27 (1er suppl.), art. 203; ch. 27 (2e suppl.), art. 10, ann., nº 11; ch. 27 (2e suppl.), art. 19, ann., nº 11(2); 1990, ch. 17, art. 21; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 62
art. 7, ch. 27 (1er suppl.), art. 203
art. 8, ch. 27 (1er suppl.), art. 203
art. 9, ch. 27 (1er suppl.), art. 203
art. 10, ch. 27 (1er suppl.), art. 203
art. 11, ch. 27 (1er suppl.), art. 203
art. 12, ch. 27 (1er suppl.), art. 203
art. 18, ch. 27 (1er suppl.), art. 203
art. 20, ch. 27 (1er suppl.), art. 203
art. 26, ch. 27 (1er suppl.), art. 203
art. 28, ch. 27 (1er suppl.), art. 203
dispositions transitoires, ch. 27 (2e suppl.), art. 15-17
EEV, ch. 27 (1er suppl.), art. 203 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211
EEV, ch. 27 (2e suppl.), art. 10 en vigueur 01.10.87 *voir* TR/87-221; art. 11 en vigueur 02.09.86 *voir* TR/86-175
EEV, 1990, ch. 17, art. 21 en vigueur 01.09.90 *voir* TR/90-106
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 62 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard 01.04.99 *voir* art. 79. Non en vigueur 31.12.94

Cris et les Naskapis du Québec — 1984, ch. 18
Cree-Naskapi (of Quebec)

EEV, 1984, ch. 18 loi en vigueur 03.07.84; *sauf* art. 36, 157-172, *voir* TR/84-129; art. 36, 157-172 en vigueur 01.12.84 *voir* TR/84-129

Croix-Rouge canadienne — 1909, ch. 68
Canadian Red Cross Society

art. 2, 1919, ch. 101, art. 1; 1922, ch. 13, art. 2
art. 3, 1922, ch. 13, art. 2

C

art. 4, 1922, ch. 13, art. 2
art. 5, 1922, ch. 13, art. 2; 1926, ch. 5, art. 1; 1931, ch. 24, art. 1
art. 6, 1916, ch. 58, art. 1; 1922, ch. 13, art. 2; 1931, ch. 24, art. 2; 1937, ch. 7, art. 1
art. 7, 1916, ch. 58, art. 2; 1922, ch. 13, art. 2
art. 8, ajouté, 1922, ch. 13, art. 2

D

Danemark (*voir* Conventions — Impôt sur le revenu)

Déclaration canadienne des droits — 1960, ch. 44 (*voir aussi* Appendice III des L.R. (1985)) — 1960, ch. 44
Canadian Bill of Rights

art. 3, 1970-71-72, ch. 38, art. 29; 1985, ch. 26, art. 105; 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 9(F)
EEV, 1985, ch. 26, art. 105 en vigueur 13.09.85 *voir* TR/85-153
EEV, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 9(F) en vigueur à la sanction 28.02.92

Déclarations des personnes morales et des syndicats — L.R. (1985), ch. C-43
Corporations and Labour Unions Returns

art. 2, L.R., ch. 2 (4e suppl.), art. 1
art. 4, L.R., ch. 2 (4e suppl.), art. 2
art. 5, L.R., ch. 2 (4e suppl.), art. 3
art. 6, L.R., ch. 2 (4e suppl.), art. 4
art. 16, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, nº 10(F)
art. 19, L.R., ch. 2 (4e suppl.), art. 5
EEV, L.R., ch. 2 (4e suppl.) en vigueur 22.03.88
EEV, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, nº 10(F) en vigueur à la sanction 28.02.92

Défense nationale — L.R. (1985), ch. N-5
National Defence

art. 2, ch. 31 (1er suppl.), art. 42; ch. 31 (1er suppl.), art. 60, ann. I, art. 1; 1991, ch. 43, art. 11; 1992, ch. 20, al. 216(1)d); 1993, ch. 34, art. 91(F)
art. 4, ch. 6 (4e suppl.), art. 10
art. 12, ch. 31 (1er suppl.), art. 60, ann. I, art. 2
art. 15, ch. 31 (1er suppl.), art. 60, ann. I, art. 3
art. 16, ch. 31 (1er suppl.), art. 60, ann. I, art. 4
art. 19, ch. 31 (1er suppl.), art. 60, ann. I, art. 5
art. 20, ch. 31 (1er suppl.), art. 60, ann. I, art. 6
art. 21, ch. 31 (1er suppl.), art. 60, ann. I, art. 7
art. 24, ch. 31 (1er suppl.), art. 60, ann. I, art. 8
art. 25, ch. 31 (1er suppl.), art. 60, ann. I, art. 9
art. 26, ch. 31 (1er suppl.), art. 60, ann. I, art. 10
art. 27, ch. 31 (1er suppl.), art. 60, ann. I, art. 11
art. 28, ch. 31 (1er suppl.), art. 60, ann. I, art. 12
art. 29, ch. 31 (1er suppl.), art. 43
art. 30, ch. 31 (1er suppl.), art. 60, ann. I, art. 13
art. 31, ch. 31 (1er suppl.), art. 60, ann. I, art. 14
art. 33, ch. 31 (1er suppl.), art. 60, ann. I, art. 15
art. 34, ch. 31 (1er suppl.), art. 60, ann. I, art. 15
art. 35, ch. 31 (1er suppl.), art. 60, ann. I, art. 16(A)
art. 37, ch. 31 (1er suppl.), art. 60, ann. I, art. 17

D

art. 38, ch. 31 (1er suppl.), art. 60, ann. I, art. 18
art. 39, ch. 31 (1er suppl.), art. 60, ann. I, art. 19
art. 40, ch. 31 (1er suppl.), art. 60, ann. I, art. 20
art. 42, ch. 31 (1er suppl.), art. 60, ann. I, art. 21
art. 43, ch. 31 (1er suppl.), art. 60, ann. I, art. 22
art. 44, ch. 31 (1er suppl.), art. 60, ann. I, art. 23
art. 45, ch. 31 (1er suppl.), art. 60, ann. I, art. 24
art. 47, ch. 31 (1er suppl.), art. 60, ann. I, art. 25
art. 48, ch. 31 (1er suppl.), art. 60, ann. I, art. 26
art. 49, ch. 31 (1er suppl.), art. 60, ann, I, art. 27
art. 51, ch. 31 (1er suppl.), art. 60, ann. I, art. 28(A)
art. 59, ch. 31 (1er suppl.), art. 60, ann. I, art. 29(A)
art. 60, ch. 31 (1er suppl.), art. 60, ann. I, art. 30
art. 61, ch. 31 (1er suppl.), art. 60, ann. I, art. 31
art. 63, ch. 31 (1er suppl.), art. 60, ann. I, art. 32
art. 64, abrogé, ch. 31 (1er suppl.), art. 44
art. 66, ch. 31 (1er suppl.), art. 45
art. 69, 1990, ch. 14, art. 7; 1991, ch. 43, art. 12; 1993, ch. 34, art. 92
art. 71, ch. 31 (1er suppl.), art. 46
art. 73, ch. 31 (1er suppl.), art. 60, ann. I, art. 33
art. 96, ch. 31 (1er suppl.), art. 60, ann. I, art. 34
art. 97, ch. 31 (1er suppl.), art. 60, ann. I, art. 35
art. 102, ch. 31 (1er suppl.), art. 60, ann. I, art. 36
art. 103, ch. 31 (1er suppl.), art. 60, ann. I, art. 37
art. 120, ch. 31 (1er suppl.), art. 60, ann. I, art. 38
art. 131, ch. 27 (1er suppl.), art. 187, ann. V, nº 5; 1992, ch. 16, art. 1
art. 140, ch. 31 (1er suppl.), art. 60, ann. I, art. 39
art. 141, ch. 31 (1er suppl.), art. 60, ann. I, art. 40
art. 142, ch. 31 (1er suppl.), art. 60, ann. I, art. 41
art. 143, ch. 31 (1er suppl.), art. 60, ann. I, art. 42
art. 144, ch. 31 (1er suppl.), art. 60, ann. I, art. 43
art. 145, ch. 31 (1er suppl.), art. 60, ann. I, art. 43
art. 149.1, ajouté, 1991, ch. 43, art. 13
art. 151, ch. 31 (1er suppl.), art. 47
art. 152, abrogé, ch. 31 (1er suppl.), art. 47
art. 153, abrogé, ch. 31 (1er suppl.), art. 47
art. 154, ch. 31 (1er suppl.), art. 48
art. 155, ch. 31 (1er suppl.), art. 60, ann. I, art. 44
art. 156, ch. 31 (1er suppl.), art. 49; art. 60, ann. I, art. 45,
art. 157, ch. 31 (1er suppl.), art. 50; art. 60, ann. I, art. 46
art. 158, ch. 31 (1er suppl.), art. 51; art. 60, ann. I, art. 47
art. 159, ch. 31 (1er suppl.), art. 52
art. 160, ch. 31 (1er suppl.), art. 60, ann. I, art. 48
art. 163, ch. 31 (1er suppl.), art. 53; art. 60, ann. I, art. 49; 1991, ch. 43, art. 14
art. 164, ch. 31 (1er suppl.), art. 60, ann. I, art. 50; 1991, ch. 43, art. 15
art. 165, 1992, ch. 16, art. 2
art. 165.1, ajouté, 1992, ch. 16, art. 2
art. 167, 1992, ch. 16, art. 3
art. 168, 1992, ch. 16, art. 4
art. 170, ch. 31 (1er suppl.), art. 54; 1992, ch. 16, art. 5
art. 173, 1992, ch. 16, art. 6
art. 174, 1992, ch. 16, art. 6
art. 175, 1991, ch. 43, art. 16
art. 176, ch. 31 (1er suppl.), art. 55; 1992, ch. 16, art. 7
art. 178, ch. 31 (1er suppl.), art. 60, ann. I, art. 51; 1993, ch. 34, art. 93(F)
art. 179, ch. 31 (1er suppl.), art. 56
art. 180, 1992, ch. 16, art. 8
art. 187, 1992, ch. 16, art. 9
art. 190, 1991, ch. 43, art. 17; 1992, ch. 16, art. 10
art. 192, 1992, ch. 16, art. 11
art. 197, 1991, ch. 43, art. 18
art. 198, 1991, ch. 43, art. 18

D

art. 199, 1991, ch. 43, art. 18
art. 200, 1991, ch. 43, art. 18
art. 201, 1991, ch. 43, art. 18
art. 202, 1991, ch. 43, art. 18
art. 202.1, ajouté, 1991, ch. 43, art. 18
art. 202.11, ajouté, 1991, ch. 43, art. 18
art. 202.12, ajouté, 1991, ch. 43, art. 18; 1993, ch. 34, art. 94(F)
art. 202.13, ajouté, 1991, ch. 43, art. 18
art. 202.14, ajouté, 1991, ch. 43, art. 18
art. 202.15, ajouté, 1991, ch. 43, art. 18
art. 202.16, ajouté, 1991, ch. 43, art. 18
art. 202.17, ajouté, 1991, ch. 43, art. 18
art. 202.18, ajouté, 1991, ch. 43, art. 18
art. 202.19, ajouté, 1991, ch. 43, art. 18
art. 202.2, ajouté, 1991, ch. 43, art. 18
art. 202.21, ajouté, 1991, ch. 43, art. 18
art. 202.22, ajouté, 1991, ch. 43, art. 18
art. 202.23, ajouté, 1991, ch. 43, art. 18
art. 202.24, ajouté, 1991, ch. 43, art. 18
art. 202.25, ajouté, 1991, ch. 43, art. 18
art. 202.26, ajouté, 1991, ch. 43, art. 18
art. 210, 1991, ch. 43, art. 19
art. 222, 1992, ch. 20, al. 215(1)d)
art. 224, 1991, ch. 43, art. 20
art. 225, abrogé, 1991, ch. 43, art. 20
art. 230, 1991, ch. 43, art. 21
art. 230.1, ajouté, 1991, ch. 43, art. 21
art. 232, 1991, ch. 43, art. 22
art. 233, 1991, ch. 43, art. 22
art. 235, ch. 41 (1er suppl.), art. 13
art. 238, ch. 41 (1er suppl.), art. 23
art. 239, ch. 41 (1er suppl.), art. 24
art. 239.1, ajouté, 1991, ch. 43, art. 25
art. 239.2, ajouté, 1991, ch. 43, art. 25
art. 240, 1991, ch. 43, art. 26
art. 240.1, ajouté, 1991, ch. 43, art. 26
art. 240.2, ajouté, 1991, ch. 43, art. 26
art. 240.3, ajouté, 1991, ch. 43, art. 26
art. 241.1, ajouté, 1991, ch. 43, art. 27
art. 241.2, ajouté, 1991, ch. 43, art. 27
art. 241.3, ajouté, 1991, ch. 43, art. 27
art. 242, 1991, ch. 43, art. 28
art. 243, 1991, ch. 43, art. 29
art. 245, ch. 34 (3e suppl.), art. 14
art. 248.1, ajouté, ch. 31 (1er suppl.), art. 57
art. 248.2, ajouté, ch. 31 (1er suppl.), art. 57; ch. 27 (2e suppl.), art. 9
art. 248.3-248.7, ajoutés, ch. 31 (1er suppl.), art. 57
art. 248.8, ajouté, ch. 31 (1er suppl.), art. 57; ch. 27 (2e suppl.), art. 10
art. 248.81 ajouté, ch. 31 (1er suppl.), art. 57; ch. 27 (2e suppl.), art. 11; 1993, ch. 34, art. 95(F)
art. 248.82 ajouté, ch. 31 (1er suppl.), art. 57; ch. 27 (2e suppl.), art. 12
art. 248.9, ajouté, ch. 31 (1er suppl.), art. 57; ch. 27 (2e suppl.), art. 13
art. 252, ch. 31 (1er suppl.), art. 58
art. 256, 1991, ch. 43, art. 30
art. 257, ch. 31 (1er suppl.), art. 60, ann. I, art. 52
art. 258, abrogé, ch. 22 (4e suppl.), art. 74
art. 259, abrogé, ch. 22 (4e suppl.), art. 74
art. 260, ch. 22 (4e suppl.), art. 74
art. 261, ch. 31 (1er suppl.), art. 60, ann. I, art. 53
art. 267, ch. 31 (1er suppl.), art. 60, ann. I, art. 54
art. 268, ch. 31 (1er suppl.), art. 60, ann. I, art. 54
art. 270, ch. 31 (1er suppl.), art. 60, ann. I, art. 55
art. 272, ch. 31 (1er suppl.), art. 60, ann. I, art. 56

D

art. 273.1, ajouté, ch. 31 (1er suppl.), art. 59
art. 273.2, ajouté, ch. 31 (1er suppl.), art. 59
art. 273.3, ajouté, ch. 31 (1er suppl.), art. 59
art. 273.4, ajouté, ch. 31 (1er suppl.), art. 59
art. 273.5, ajouté, ch. 31 (1er suppl.), art. 59
art. 275, ch. 31 (1er suppl.), art. 60, ann. I, art. 57
art. 276, ch. 31 (1er suppl.), art. 60, ann. I, art. 57
art. 279, ch. 22 (4e suppl.), art. 75
art. 280, ch. 22 (4e suppl.), art. 76
art. 282, ch. 31 (1er suppl.), art. 60, ann. I, art. 58
art. 283, ch. 31 (1er suppl.), art. 60, ann. I, art. 58
art. 284, abrogé, ch. 22 (4e suppl.), art. 77
art. 285, ch. 22 (4e suppl.), art. 77
art. 286, ch. 31 (1er suppl.), art. 60, ann. I, art. 59(A)
art. 290, ch. 31 (1er suppl.), art. 60, ann. I, art. 60
art. 294, ch. 31 (1er suppl.), art. 60, ann. I, art. 61
art. 295, ch. 31 (1er suppl.), art. 60, ann. I, art. 62
art. 299, ch. 31 (1er suppl.), art. 60, ann. I, art. 63
art. 300, ch. 31 (1er suppl.), art. 60, ann. I, art. 63
art. 303, abrogé, ch. 22 (4e suppl.), art. 78
art. 304, ch. 31 (1er suppl.), art. 60, ann. I, art. 64
annexe, ch. 31 (1er suppl.) art. 60, ann. I, art. 65
dispositions générales, 1992, ch. 20, par. 215(2) et 216(2)
dispositions transitoires, 1991, ch. 43, art. 10
EEV, ch. 27 (1er suppl.), art. 187 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211
EEV, ch. 31 (1er suppl.) en vigueur 02.10.86 *voir* TR/186-192
EEV, ch. 41 (1er suppl.), art 13 en vigueur 16.11.92 *voir* TR/92-212
EEV, ch. 27 (2e suppl.), art. 5-13 en vigueur 23.07.86 *voir* TR/86-146
EEV, ch. 34 (3e suppl.), art. 14 en vigueur 25.04.88 *voir* TR/88-87
EEV, ch. 6 (4e suppl.), art. 4 en vigueur 01.10.88 *voir* TR/85-213
EEV, ch. 22 (4e suppl.), art. 74-78 en vigueur 21.07.88
EEV, 1990, ch. 14, art. 7 en vigueur 12.06.90
EEV, 1991, ch. 43, art. 11 et 12, 14 à 30 en vigueur 04.02.92 *voir* TR/92-9; art. 13 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 37. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1992, ch. 16 en vigueur à la sanction 04.06.92
EEV, 1992, ch. 20, art. 215 et 216 en vigueur 01.11.92 *voir* TR/92-197
EEV, 1993, ch. 34, art. 91 à 95 en vigueur à la sanction 23.06.93

Département des assurances — S.R.C. 1970, ch. I-14
Insurance, Department of

ABROGÉ, ch. 18 (3e suppl.), art. 26 en vigueur 02.07.87 *voir* TR/87-146

Départements et ministres d'État — L.R. (1985), ch. M-8
Ministries and Ministers of State

Dépenses d'élection — 1973-74, ch. 51 (*voir* Électorale (loi))
Election Expenses

Dépenses publiques, Loi limitant les — 1992, ch. 19
Spending Control
(*numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) S-15.4*)

art. 2, 1993, ch. 37, art. 30
art. 6, 1994, ch. 26, art. 66
EEV, 1992, ch. 19 en vigueur à la sanction 18.06.92

D

EEV, 1993, ch. 37, art. 30 en vigueur 01.09.93 *voir* TR/93-176
EEV, 1994, ch. 26, art. 66 est réputé être entré en vigueur 01.09.93 voir par. 66(2)

Déplacement des lignes et croisements de chemin de fer — L.R. (1985), ch. R-4
Railway Relocation and Crossing

art. 2, ch. 28 (3e suppl.), art. 359, ann. nº 10; ch. 32 (4e suppl.), art. 115
art. 8, ch. 32 (4e suppl.), art. 116
art. 16 abrogé, ch. 32 (4e suppl.), art. 117
art. 17-24 (Partie II) abrogés, ch. 32 (4e suppl.), art. 118
art. 25-26 (Partie III) abrogés, ch. 32 (4e suppl.), art. 118
dispositions transitoires concernant la loi, ch. 32 (4e suppl.), art. 119-120
EEV, ch. 28 (3e suppl.) en vigueur 01.01.88
EEV, ch. 32 (4e suppl.), art. 116-119 en vigueur 01.01.89 *voir* TR/88-244

Dessins industriels — L.R. (1985), ch. I-9
Industrial Design

art. 2, ch. 10 (4e suppl.), art. 20; 1993, ch. 15, art. 12(A), ch. 44, art. 161, al. 173*b*)
art. 3, 1992, ch. 1, art. 79
art. 4, 1992, ch. 1, art. 79; 1993, ch. 15, art. 13
art. 5, 1992, ch. 1, art. 143, ann. VI, art. 15(A); 1993, ch. 15, art. 13
art. 5.1, ajouté, L.R., ch. 10 (4e suppl.), art. 21
art. 6, 1992, ch. 1, art. 80; 1993, ch. 15, art. 14, ch. 44, art. 162
art. 7, 1992, ch. 1, art. 81 et art. 143, ann. VI, art. 16(A); 1993, ch. 15, art. 15
art. 8, abrogé, 1993, ch. 15, art. 16
art. 10, 1993, ch. 15, art. 17, ch. 44, art. 163
art. 11, 1993, ch. 44, art. 164
art. 12, 1993, ch. 15, art. 18
art. 13, 1993, ch. 15, art. 19
art. 14, 1992, ch. 1, art. 82; abrogé, 1993, ch. 15, art. 20
art. 15, 1993, ch. 44, art. 166
art. 15.1, ajouté, 1993, ch. 44, art. 166
art. 15.2, ajouté, 1993, ch. 44, art. 166
art. 16, abrogé, 1993, ch. 44, art. 167
art. 17, 1993, ch. 15, art. 21, ch. 44, art. 168
art. 18, 1993, ch. 44, art. 169
art. 21, 1993, ch. 15, art. 22
art. 25, 1993, c. 15, s. 23, ch. 44, art. 170
art. 26, abrogé, 1993, ch. 15, art. 23
art. 27, abrogé, 1993, ch. 15, art. 23
art. 28, abrogé, 1993, ch. 15, art. 23
art. 29, 1993, ch. 44, art. 171; 1994, ch. 47, art. 118
art. 29.1, ajouté, 1993, ch. 44, art. 172
art. 30, ajouté, 1993, ch. 15, art. 24
dispositions transitoires, 1993, ch. 44, al. 173*a*) et *c*)
EEV, ch. 10 (4e suppl.), art. 20 et 21 en vigueur 08.06.88
EEV, 1992, ch. 1, art. 79 à 82 et art. 143, ann. VI, art. 15, 16(A) en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1993, ch. 15, art. 12 à 24 en vigueur 09.06.93 *voir* TR/93-84
EEV, 1993, ch. 44, art. 161 à 173 en vigueur 01.01.94 *voir* TR/94-1
EEV, 1994, ch. 47, art. 118 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 221. Non en vigueur 31.12.94

Détermination de la participation et du contrôle canadiens — L.R. (1985), ch. C-20
Canadian Ownership and Control Determination

art. 2, L.R., ch. 28 (1er suppl.), art. 48; 1994, ch. 41, al. 37(1)*f*)

D

art. 18, 1991, ch. 47, art. 712
art. 27, 1990, ch. 8, art. 48
disposition générale, 1994, ch. 41, par. 37(2)
EEV, L.R., ch. 28 (1er suppl.), art. 48 en vigueur 30.06.85 *voir* TR/85-128
EEV, 1990, ch. 8, art. 48 en vigueur 01.02.92 *voir* TR/92-6
EEV, 1991, ch. 47, art. 712 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-91
EEV, 1994, ch. 41, art. 37 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 42. Non en vigueur 31.12.94

Développement de certaines régions — 1965, ch. 12
Area Development Incentives

ABROGÉ, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, nº 54
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Développement de la pêche — L.R. (1985), ch. F-21
Fisheries Development

Développement des forêts et la recherche sylvicale, *voir* Forêts, Loi sur les
Forestry Development and Research

Développement et prêts municipaux — 1963, ch. 13
Municipal Development and Loan

EEV, 1963, ch. 13 loi en vigueur 05.09.63 *voir* DORS/63-350

Développement industriel et régional — L.R. (1985), ch. I-8
Industrial and Regional Development

art. 2, L.R., ch. 11 (4e suppl.), art. 14, ch. 41 (4e suppl.), art. 52; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 78
art. 3, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 79
EEV, L.R., ch. 11 (4e suppl.), art. 14 en vigueur 28.06.88 *voir* TR/88-119
EEV, L.R., ch. 41 (4e suppl.), art. 52 non en vigueur 31.12.94
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 78 et 79 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard 01.04.99 *voir* art. 79. Non en vigueur 31.12.94

Dispositifs émettant des radiations — L.R. (1985), ch. R-1
Radiation Emitting Devices

Dispositions supplémentaires du Manitoba — S.R. 1927, ch. 124
Manitoba Supplementary Provisions

partie II, abrogée, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 35
partie III, abrogée, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 35
EEV, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 35 en vigueur à la sanction 28.02.92

Dissolution de la Corporation de disposition des biens de la Couronne — 1985, ch. 39
Crown Assets Disposal Corporation Dissolution

EEV, 1985, ch. 39 en vigueur 09.09.85 *voir* TR/85-151

D

Dissolution de la société Canagrex — 1987, ch. 38
Canagrex Dissolution

art. 2, 1994, ch. 38, al. 25(1)*f)*
disposition générale, 1994, ch. 38, par. 25(2)
EEV, 1987, ch. 38 en vigueur 08.10.87
EEV, 1994, ch. 38, art. 25 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 30. Non en vigueur 31.12.94

Dissolution de la Corporation de disposition des biens de la Couronne — 1985, ch. 13
(*Crown Assets Disposal...*)

EEV, 1985, ch. 13 proclamé en vigueur 09.09.85 *voir* TR/85-151

Dissolution de sociétés d'État — 1985, ch. 41
Crown Corporations Dissolution

EEV, 1985, ch. 41, art. 7 proclamé en vigueur 14.08.87 *voir* TR/87-209, art. 9 proclamé en vigueur 11.09.87 *voir* TR/87-219, art. 3 à 5 proclamés en vigueur 01.11.92 *voir* TR/92-211

Dissolution de sociétés et organismes — 1993, ch. 1
Corporations and other bodies...

EEV, 1993, ch. 1, art. 30 à 34 en vigueur 15.03.93 *voir* TR/93-33; art. 4 à 12 en vigueur 26.03.93 *voir* TR/93-34; art. 1 à 3 et 13 à 45 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 46. Non en vigueur 31.12.94

Dissolution ou la cession de sociétés d'État — 1991, ch. 38
Crown Corporations Dissolution or Transfer Authorization

EEV, 1991, ch. 38 en vigueur à la sanction 26.11.91 *sauf* par. 2(2) et (3), art. 4 à 6, 8 et 9, par. 10(1) et (2), art. 11 à 32, par. 33(2), art. 35 à 39, 42 à 44 et 46; par. 10(1) et (2) et art. 11 à 32 en vigueur 26.11.91 *voir* TR/91-161; art. 46 en vigueur 30.04.92 *voir* TR/92-77; art. 9 en vigueur 04.02.93 *voir* TR/93-18; par. 2(2) et (3) et art. 5 et 6 en vigueur 17.03.93 *voir* TR/93-46; art. 35 à 39 en vigueur 01.08.93 *voir* TR/93-153; art. 4 et 8, par. 33(2) et 42 à 44 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 47. Non en vigueur 31.12.94

Diversification de l'économie de l'Ouest canadien — L.R. (1985), ch. 11 (4e suppl.)
Western Economic Diversification
(*numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) W-6.8*)

dispositions transitoires, L.R., ch. 11 (4e suppl.), art. 10-12
EEV, L.R., ch. 11 (4e suppl.) en vigueur 28.06.88 *voir* TR/88-119

Divorce — S.R.C. 1970, ch. D-8
Divorce

LOI ABROGÉE, L.C. 1986, ch. 4, art. 32 en vigueur 01.06.86 *voir* TR/86-70

D

Divorce — L.R. (1985), ch. 3 (2e suppl.)
Divorce
(numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) D-3.4)

art. 2, L.R., ch. 27 (2e suppl.), art. 10, ann., par. 7(1), (2); 1990, ch. 18, art. 1 *voir aussi* art. 3; 1992, ch. 51, art. 46; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 41
art. 4, 1993, ch. 8, art. 1
art. 15, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 42
art. 17.1, ajouté, 1993, ch. 8, art. 2
art. 18, 1993, ch. 8, art. 3; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 43
art. 19, 1993, ch. 8, art. 4
art. 21.1, ajouté, 1990, ch. 18, art. 2 *voir aussi* art. 3
art. 25, 1993, ch. 8, art. 5
dispositions générales, L.R., ch. 3 (2e suppl.), art. 22-27
dispositions transitoires, L.R., ch. 3 (2e suppl.), art. 32-35
disposition transitoire, 1992, ch. 51, art. 67
disposition transitoire, 1993, ch. 8, art. 19
modifications corrélatives, ch. 3 (2e suppl.), art. 28-31
EEV, L.R., ch. 3 (2e suppl.) en vigueur 01.06.86 *voir* TR/86-70
EEV, L.R., ch. 27 (2e suppl.), art. 10, en vigueur 01.10.87 *voir* TR/87-221
EEV, 1990, ch. 18 en vigueur 12.08.90 *voir* TR/90-82
EEV, 1992, ch. 51, art. 46 et 67 en vigueur 30.01.93 *voir* TR/93-11
EEV, 1993, ch. 8, art. 1 à 5 et 19 en vigueur à la sanction 25.03.93
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 41 à 43 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, mais ou plus tard 01.04.99 *voir* art. 79. Non en vigueur 31.12.94

Documents publics — L.R. (1985), ch. P-28
Public Documents

Dominion et provinces (*voir* Conventions (entre le Dominion et les provinces en matière de location de domaines fiscaux))
Dominion-Provincial...

Douanes — S.R.C. 1970, ch. C-40
Customs

LOI ABROGÉE, L.C. 1986, ch. 1, par. 212(3) en vigueur 10.11.86 *voir* TR/86-206

Douanes — L.R. (1985), ch. 1 (2e suppl.)
Customs
(numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) C-52.6)

art. 2, ch. 41 (3e suppl.), art. 118; 1990, ch. 45, art. 19; 1992, ch. 28, art. 1; 1993, ch. 25, art. 68, ch. 27, art. 213, ch. 44, art. 81; 1994, ch. 13, al. 7(1)*d*)
art. 3.1, ajouté, 1992, ch. 28, art. 2
art. 3.2, ajouté, 1992, ch. 28, art. 2
art. 3.3, ajouté, 1992, ch. 28, art. 2
art. 3.4, ajouté, 1992, ch. 28, art. 2
art. 6, ch. 26 (3e suppl.), art. 1
art. 12, ch. 41 (3e suppl.), art. 119; 1992, ch. 28, art. 3
art. 17, 1992, ch. 28, art. 4
art. 19, 1993, ch. 25, art. 69
art. 19.1, ajouté, 1988, ch. 65, art. 67
art. 24, 1993, ch. 25, art. 70
art. 26, 1993, ch. 25, art. 71

D

art. 28, 1993, ch. 25, art. 72
art. 30, 1993, ch. 25, art. 73
art. 32, 1992, ch. 28, art. 5
art. 32.1 ajouté, 1988, ch. 65, art. 68
art. 32.2, ajouté, 1993, ch. 44, art. 82
art. 33, 1992, ch. 28, art. 6
art. 33.1, ajouté, 1992, ch. 28, art. 7
art. 33.2, ajouté, 1992, ch. 28, art. 7
art. 33.3, ajouté, 1992, ch. 28, art. 7
art. 33.4, ajouté, 1992, ch. 28, art. 7; 1994, ch. 47, art. 70
art. 33.5, ajouté, 1992, ch. 28, art. 7
art. 33.7, ajouté, 1992, ch. 28, art. 7
art. 33.8, ajouté, 1992, ch. 28, art. 7
art. 34, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 23(F); 1992, ch. 28, art. 8
art. 35.01, ajouté, 1993, ch. 44, art. 83
art. 35.02, ajouté, 1993, ch. 44, art. 83
art. 35.1 ajouté, 1988, ch. 65, art. 69; 1992, ch. 28, art. 9; 1993, ch. 44, art. 84
art. 37, 1993, ch. 25, art. 74
art. 39.1, ajouté, 1993, ch. 25, art. 75
art. 40, 1992, ch. 28, art. 10; 1993, ch. 44, art. 85
art. 42.1, ajouté, 1993, ch. 44, art. 86
art. 42.2, ajouté, 1993, ch. 44, art. 86
art. 42.3, ajouté, 1993, ch. 44, art. 86
art. 42.4, ajouté, 1993, ch. 44, art. 86
art. 43.1, ajouté, 1993, ch. 44, art. 87
art. 48, 1994, ch. 47, art. 71
art. 57.01, ajouté, 1993, ch. 44, art. 88
art. 57.1 ajouté, 1988, ch. 65, art. 70
art. 57.2 ajouté, 1988, ch. 65, art. 70; 1993, ch. 44, art. 90
art. 58, 1992, ch. 28, art. 11
art. 60, 1992, ch. 28, art. 12
art. 61, 1992, ch. 28, art. 13; 1993, ch. 44, art. 92
art. 62, 1992, ch. 28, art. 14; 1993, ch. 44, art. 93
art. 63, 1993, ch. 44, art. 94
art. 64, ch. 47 (4e suppl.), art. 52, ann., par. 2(1); 1992, ch. 28, art. 15; 1993, ch. 44, art. 95
art. 65, 1992, ch. 28, art. 16; 1993, ch. 44, art. 96(A)
art. 65.1, ajouté, 1992, ch. 28, art. 17
art. 66, 1992, ch. 28, art. 18
art. 67, ch. 47 (4e suppl.), art. 52, ann., par. 2(2)
art. 68, ch. 47 (4e suppl.), art. 52, ann., par. 2(3)
art. 69, ch. 1 (4e suppl.), art. 45, ann. III, no 8 (F); 1992, ch. 28, art. 19
art. 70, ch. 47 (4e suppl.), art. 52, ann., par. 2(4)
art. 71, ch. 41 (3e suppl.), art. 120; ch. 47 (4e suppl.), art. 52, ann., par. 2(5); 1990, ch. 16, art. 8; 1990, ch. 17, art. 16; 1992, ch. 1, art. 61, ch. 51, art. 44; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 39
art. 72, ch. 41 (3e suppl.), art. 121; 1988, ch. 65, art. 72; 1993, ch. 44, art. 97
art. 72.1 ajouté, 1990, ch. 36, art. 1
art. 74, 1993, ch. 44, art. 98
art. 74.1 ajouté, 1990, ch. 36, art. 2
art. 78, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 24(F)
art. 79.1 ajouté, 1990, ch. 45, art. 20
art. 80, 1992, ch. 28, art. 20
art. 80.1, ajouté, 1990, ch. 36, art. 3; 1992, ch. 28, art. 21
art. 82, 1988, ch. 65, art. 73; 1993, ch. 25, art. 76, ch. 44, art. 99
art. 84, 1988, ch. 65, art. 74; 1992, ch. 28, art. 22; 1993, ch. 44, art. 100
art. 85, ch. 41 (3e suppl.), art. 122; 1988, ch. 65, art. 75; 1990, ch. 45, art. 21; 1993, ch. 44, art. 101
art. 85.01, ajouté, 1993, ch. 44, art. 102
art. 85.02, ajouté, 1993, ch. 44, art. 102
art. 85.03, ajouté, 1993, ch. 44, art. 102
art. 85.04, ajouté, 1993, ch. 44, art. 102
art. 85.1 ajouté, 1988, ch. 65, art. 76
art. 87, 1992, ch. 28, art. 23
art. 89, 1993, ch. 25, art. 77

D

art. 90, 1993, ch. 25, art. 78
art. 93, 1992, ch. 28, art. 24; 1993, ch. 25, art. 79
art. 95.1 ajouté, 1988, ch. 65, art. 77
art. 97.01, ajouté, 1993, ch. 44, art. 103
art. 97.1, ajouté, 1988, ch. 65, art. 78
art. 97.2, ajouté, 1988, ch. 65, art. 78; 1993, ch. 44, art. 104
art. 99 ajouté, 1988, ch. 65, art. 79
art. 107, 1992, ch. 28, art. 25
art. 108, ch. 1 (4e suppl.), art. 21
art. 109.1, ajouté, 1993, ch. 25, art. 80
art. 109.2, ajouté, 1993, ch. 25, art. 80
art. 109.3, ajouté, 1993, ch. 25, art. 80
art. 109.4, ajouté, 1993, ch. 25, art. 80
art. 109.5, ajouté, 1993, ch. 25, art. 80
art. 111, 1992, ch. 1, art. 143, ann. VI, art. 9(A)
art. 119.1, ajouté, 1994, ch. 37, art. 9
art. 127, 1993, ch. 25, art. 81
art. 128, 1993, ch. 25, art. 81
art. 129, 1993, ch. 25, art. 82
art. 130, 1993, ch. 25, art. 83
art. 131, 1993, ch. 25, art. 84
art. 132, 1992, ch. 28, art. 26; 1993, ch. 25, art. 85
art. 133, 1992, ch. 28, art. 27; 1993, ch. 25, art. 86
art. 135, 1990, ch. 8, art. 49
art. 138, 1992, ch. 1, art. 62, ch. 51, art. 45; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 40
art. 143, 1993, ch. 25, art. 87
art. 144, 1990, ch. 8, art. 50
art. 147, 1992, ch. 28, art. 28
art. 147.1, ajouté, 1992, ch. 28, art. 29
art. 153, 1988, ch. 65, art. 80; 1993, ch. 44, art. 105
art. 159.1, ajouté, 1993, ch. 44, art. 106
art. 160, 1993, ch. 25, art. 88, ch. 44, art. 107
art. 163.1, ajouté, 1993, ch. 25, art. 89
art. 163.2, ajouté, 1993, ch. 25, art. 89
art. 163.3, ajouté, 1993, ch. 25, art. 89
art. 164, 1988, ch. 65, art. 81; 1992, ch. 28, art. 30, ch. 31, art. 22; 1993, ch. 44, art. 108; 1994, ch. 47, art. 72
art. 167.1, ajouté, 1992, ch. 28, art. 31
art. 174 abrogé, ch. 21 (2e suppl.), art. 54, ann., nº 1
art. 178 abrogé, ch. 21 (2e suppl.), art. 54, ann., nº 1
art. 195 abrogé, ch. 21 (2e suppl.), art. 75*a*)
disposition générale, 1992, ch. 28, art. 1 à 31 — application
disposition générale, 1993, ch. 25, art. 90, 91
disposition générale, 1994, ch. 13, par. 7(3)
disposition transitoire, 1992, ch. 51, art. 67
EEV, ch. 1 (2e suppl.), al. 99(1)*b*), par. 99(2) à (4), art. 192 à 194 en vigueur 03.03.86 *voir* TR/86-33
EEV, ch. 1 (2e suppl.) en vigueur 10.11.86 à l'exception de l'al. 99(1)*b*), par. 99(2) à (4) et art. 192 à 194 *voir* TR/86-206
EEV, ch. 7 (2e suppl.), art. 75 en vigueur 01.05.86
EEV, ch. 41 (3e suppl.) art. 118-122 en vigueur 01.01.88
EEV, ch. 1 (4e suppl.), art. 21 et 45 en vigueur 04.02.88
EEV, ch. 47 (4e suppl.), art. 52 en vigueur 31.12.88 *voir* TR/89-3
EEV, 1988, ch. 65, art. 65-81 en vigueur 01.01.89 *voir* TR/89-9
EEV, 1990, ch. 8 en vigueur 01.02.92 *voir* TR/92-6
EEV, 1990, ch. 16, art. 8 en vigueur 01.07.90 *voir* TR/90-90
EEV, 1990, ch. 17, art. 16 en vigueur 01.09.90 *voir* TR/90-106
EEV, 1990, ch. 36, art. 1-3 en vigueur 01.01.90
EEV, 1990, ch. 45, art. 19-21 en vigueur 01.01.91
EEV, 1992, ch. 1, art. 61, 62, art. 143, ann. VI, art. 9(A), art. 144, ann. VII, art. 23, 24(F) en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1992, ch. 28 [différente EEV] *voir* art. 1 à 31
— le 4 janvier 1993 est la date visée pour l'application des alinéas 2(2)*a*) à *h*), 7(2)*a*) et *b*), des paragraphes 8(3), 11(2), 14(3), 16(3), 18(2), 19(2), 20(2), 21(2), 22(4), 23(2), 24(2) et (3), 26(2) et 27(2) *voir* TR/92-223
— art. 3.4 de la *Loi sur les douanes*, édicté par le par. 2(1), en vigueur 04.01.93 *voir* TR/92-223

D

— art. 3(1), 4(1), 5(1), 9(1), 10(1), 13(1), 15(1), 17(1) et 29(1) en vigueur à ou après le 1er juillet 1992 en ce qui concerne les marchandises dédouanées en application de la partie II de la *Loi sur les douanes voir* TR/92-127
— par. 33.4(2) à (4) de la *Loi sur les douanes*, édictés par le paragraphe 7(1), en vigueur 04.01.93 *voir* TR/92-223
— par. 12(1) s'applique 01.07.92 aux marchandises dédouanées en application de la partie II de la *Loi sur les douanes* à cette date ou après *voir* TR/92-127
— par. 25(1) et 30(1) en vigueur 01.07.92 *voir* TR/92-127
EEV, 1992, ch. 31, art. 22 en vigueur 01.12.92 *voir* TR/92-175
EEV, 1992, ch. 51, art. 44, 45 et 67 en vigueur 30.01.93 *voir* TR/93-11
EEV, 1993, ch. 25, art. 68 à 73 et 76 sont réputés entrés en vigueur 13.02.92 *voir* art. 92; art. 74, 75 et 77 à 91 en vigueur à la sanction 10.06.93
EEV, 1993, ch. 27, art. 213 est réputé entré en vigueur 01.01.91
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 39 et 40 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard 01.04.99 *voir* art. 79. Non en vigueur
EEV, 1993, ch. 44, art. 81 à 108 en vigueur 01.01.94 *voir* TR/94-1
EEV, 1994, ch. 13, art. 7 en vigueur à la sanction 12.05.94
EEV, 1994, c. 37, art. 9 en vigueur à la sanction 24.11.94
EEV, 1994, ch. 47, art. 70 à 72 en vigueur 01.01.95 *voir* TR/95-5

Drapeau national du Canada, *voir* Normes de fabrication du drapeau...

Droit à l'exportation de produits de bois d'oeuvre — L.R. (1985), ch. 12 (3e suppl.)
Softwood Lumber Products Export Charge...
(numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) S-12.5)

Loi cesse d'être en vigueur 05.03.92 *voir* TR/92-48

Droit d'auteur — L.R. (1985), ch. C-42
Copyright

art. 2, L.R., ch. 10 (4e suppl.), art. 1; 1988, ch. 65, art. 61; 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, nº 9(F); 1993, ch. 23, art. 1, ch. 44, art. 53, par. 79(1); 1994, ch. 47, art. 56
art. 2.1, ajouté, 1993, ch. 44, art. 54
art. 3, L.R., ch. 10 (4e suppl.), art. 2; 1988, ch. 65, art. 62; 1993, ch. 23, art. 2, ch. 44, art. 55
art. 4, 1993, ch. 44, art. 56
art. 5, 1993, ch. 15, art. 2, ch. 44, art. 57; 1994, ch. 47, art. 57
art. 6, 1993, ch. 44, art. 58
art. 6.1, ajouté, 1993, ch. 44, art. 58
art. 6.2, ajouté, 1993, ch. 44, art. 58
art. 7, 1993, ch. 44, art. 58
art. 8, L.R., ch. 10 (4e suppl.), art. 17(F); abrogé, 1993, ch. 44, art. 59
art. 9, 1993, ch. 44, art. 60
art. 10, 1993, ch. 44, art. 60; 1994, ch. 47, al. 69*a*)(F)
art. 11, 1993, ch. 44, art. 60; 1994, ch. 47, al. 69*b*)(F)
art. 11.1, ajouté, 1993, ch. 44, art. 60
art. 12, 1993, ch. 44, art. 60
art. 14, L.R., ch. 10 (4e suppl.), art. 3
art. 14.01, ajouté, 1994, ch. 47, art. 58
art. 14.1, ajouté, L.R., ch. 10 (4e suppl.), art. 4
art. 14.2, ajouté, L.R., ch. 10 (4e suppl.), art. 4
art. 15, abrogé, 1993, ch. 44, art. 61
art. 16, abrogé, 1994, ch. 47, art. 59
art. 17, abrogé, 1994, ch. 47, art. 59
art. 18, L.R., ch. 10 (4e suppl.), art. 17(F); abrogé, 1994, ch. 47, art. 59
art. 19, abrogé, 1994, ch. 47, art. 59
art. 20, abrogé, 1994, ch. 47, art. 59
art. 21, abrogé, 1994, ch. 47, art. 59
art. 22, abrogé, 1994, ch. 47, art. 59

D

art. 23, abrogé, 1994, ch. 47, art. 59
art. 24, abrogé, 1994, ch. 47, art. 59
art. 25, 1993, ch. 44, art. 62; abrogé, 1994, ch. 47, art. 59
art. 26, L.R., ch. 10 (4e suppl.), art. 17(F); 1993, ch. 44, art. 63; abrogé, 1994, ch. 47, art. 59
art. 27, L.R., ch. 1 (3e suppl.), art. 13; L.R., ch. 10 (4e suppl.), art. 5; 1993, ch. 44, art. 64
art. 28.01, ajouté, 1988, ch. 65, art. 63
art. 28.02, ajouté, 1994, ch. 47, art. 60
art. 28.03, ajouté, 1994, ch. 47, art. 60
art. 28.1, ajouté, L.R., ch. 10 (4e suppl.), art. 6
art. 28.2, ajouté, L.R., ch. 10 (4e suppl.), art. 6
art. 29, abrogé, L.R., ch. 10 (4e suppl.), art. 7; ajouté, 1994, ch. 47, art. 61
art. 30, abrogé, L.R., ch. 10 (4e suppl.), art. 7
art. 31, abrogé, L.R., ch. 10 (4e suppl.), art. 7
art. 32, abrogé, L.R., ch. 10 (4e suppl.), art. 7
art. 33, abrogé, L.R., ch. 10 (4e suppl.), art. 7
art. 34, L.R., ch. 10 (4e suppl.), art. 8; 1993, ch. 15, art. 3(A), ch. 44, art. 65, al. 78*b*); 1994, ch. 47, art. 62
art. 36, 1994, ch. 47, art. 63
art. 41, L.R., ch. 10 (4e suppl.), art. 9
art. 42, L.R., ch. 10 (4e suppl.), art. 10
art. 43.1, ajouté, 1994, ch. 47, art. 64
art. 44, L.R., ch. 41 (3e suppl.), art. 116
art. 44.1, ajouté, 1993, ch. 44, art. 66
art. 44.2, ajouté, 1994, ch. 47, art. 66
art. 45, L.R., ch. 41 (3e suppl.), art. 117; 1993, ch. 44, art. 67; 1994, ch. 47, art. 67
art. 49, 1992, ch. 1, art. 47; 1993, ch. 15, art. 4
art. 51, abrogé, 1992, ch. 1, art. 48
art. 53, 1992, ch. 1, art. 49; 1993, ch. 15, art. 5
art. 54, 1992, ch. 1, art. 50
art. 56, 1993, ch. 15, art. 6
art. 57, 1992, ch. 1, art. 51; 1993, ch. 15, art. 7
art. 59, 1993, ch. 15, art. 8
art. 60, L.R., ch. 10 (4e suppl.), art. 17(F)
art. 61, 1992, ch. 1, art. 52; 1993, ch. 15, art. 10
art. 64, ch. 10 (4e suppl.), art. 11; 1993, ch. 44, art. 68
art. 64.1, ajouté, L.R., ch. 10 (4e suppl.), art. 11
art. 64.2, ajouté, 1990, ch. 37, art. 33
art. 65, abrogé, 1993, ch. 44, art. 69
art. 66, L.R., ch. 10 (1er suppl.), par. 1(2); L.R., ch. 10 (4e suppl.), art. 12
art. 66.1, ajouté, L.R., ch. 10 (4e suppl.), art. 12
art. 66.2, ajouté, L.R., ch. 10 (4e suppl.), art. 12
art. 66.3, ajouté, L.R., ch. 10 (4e suppl.), art. 12
art. 66.4, ajouté, L.R., ch. 10 (4e suppl.), art. 12
art. 66.5, ajouté, L.R., ch. 10 (4e suppl.), art. 12
art. 66.51, ajouté, L.R., ch. 10 (4e suppl.), art. 12
art. 66.52, L.R., ch. 10 (4e suppl.), art. 12; abrogé, 1988, ch. 65, art. 64
art. 66.6, ajouté, L.R., ch. 10 (4e suppl.), art. 12
art. 66.7, ajouté, L.R., ch. 10 (4e suppl.), art. 12
art. 66.8, ajouté, L.R., ch. 10 (4e suppl.), art. 12
art. 66.9, ajouté, L.R., ch. 10 (4e suppl.), art. 12
art. 67, L.R., ch. 10 (1er suppl.), par. 1(2); L.R., ch. 10 (4e suppl.), art. 12; 1993, ch. 23, art. 3, ch. 44, art. 70, al. 79(3)*b*)
art. 67.1, ajouté, L.R., ch. 10 (4e suppl.), art. 12
art. 67.2, ajouté, L.R., ch. 10 (4e suppl.), art. 12; 1993, ch. 23, art. 4, ch. 44, art. 71, al. 79(3)*b*)
art. 67.3, ajouté, L.R., ch. 10 (4e suppl.), art. 12; 1993, ch. 23, art. 5, ch. 44, art. 72, al. 79(3)*b*)
art. 68, abrogé, L.R., ch. 10 (4e suppl.), art. 13; ajouté, 1993, ch. 23, art. 5, ch. 44, art. 72
art. 69, L.R., ch. 10 (4e suppl.), art. 14; 1993, ch. 44, art. 73
art. 70, abrogé, ch. 10 (4e suppl.), art. 15
art. 70.1, ajouté, L.R., ch. 10 (4e suppl.), art. 16
art. 70.2, ajouté, L.R., ch. 10 (4e suppl.), art. 16
art. 70.3, ajouté, L.R., ch. 10 (4e suppl.), art. 16
art. 70.4, ajouté, L.R., ch. 10 (4e suppl.), art. 16
art. 70.5, ajouté, L.R., ch. 10 (4e suppl.), art. 16
art. 70.6, ajouté, L.R., ch. 10 (4e suppl.), art. 16

D

art. 70.61, ajouté, 1988, ch. 65, art. 65; 1993, ch. 15, art. 11
art. 70.62, ajouté, 1988, ch. 65, art. 65
art. 70.63, ajouté, 1988, ch. 65, art. 65
art. 70.64, ajouté, 1988, ch. 65, art. 65
art. 70.65, ajouté, 1988, ch. 65, art. 65
art. 70.66, ajouté, 1988, ch. 65, art. 65
art. 70.67, ajouté, 1988, ch. 65, art. 65
art. 70.7, ajouté, L.R., ch. 10 (4e suppl.), art. 16
art. 70.8, ajouté, 1994, ch. 47, art. 68
ann. II, abrogée, 1993, ch. 44, art. 74
disposition générale, 1993, ch. 23, art. 7
dispositions générales, 1993, ch. 44, art. 52(F) et par. 60(2) et (3) et art. 75 à 77 - *application*
disposition générale, 1994, ch. 47, art. 65
dispositions transitoires, L.R., ch. 10 (4e suppl.), art. 23-27
disposition transitoire, 1988, ch. 65, art. 149
disposition transitoire, 1993, ch. 23, art. 6
dispositions transitoires, 1993, ch. 44, al. 78*a*), par. 79(2), al. 79(3)(*a*) et art. 80
EEV, L.R., ch. 10 (1er suppl.), par. 1(1), (2) en vigueur 01.01.85 *voir* par 1(3)
EEV, L.R., ch. 1 (3e suppl.) en vigueur 11.06.87 *voir* TR/87-126
EEV, L.R., ch. 41 (3e suppl.), art. 116 et 117 en vigueur 01.01.88 *voir* art. 139
EEV, L.R., ch. 10 (4e suppl.), art. 1 à 11, 23 à 26 en vigueur 08.06.88; art. 12 à 17 et 27 en vigueur 01.02.89 *voir* TR/89-78
EEV, 1988, ch. 65, art. 61-65 en vigueur 13.02.89 *voir* TR/89-70; art 149 en vigueur 01.01.89 *voir* TR/89-9; *voir aussi* par. 150(2)
EEV, 1990, ch. 37, art. 33 en vigueur 01.05.93 *voir* TR/93-68
EEV, 1992, ch. 1, art. 47 à 52 et art. 145, ann. VIII, no 9(F) en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1993, ch. 15, art. 2 à 10 en vigueur 09.06.93 *voir* TR/93-84; art. 11 en vigueur 15.01.94 *voir* TR/93-224
EEV, 1993, ch. 23, art. 1 à 7 en vigueur 31.08.93 *voir* TR/93-86
EEV, 1993, ch. 44, art. 52 à 80 en vigueur 01.01.94 *voir* TR/94-1
EEV, 1994, ch. 47, art. 56 à 69(F) entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 221. Non en vigueur 31.12.94

Droit pénal (1985) — L.R. (1985), ch. 27 (1er suppl.)
Criminal Law Amendment, 1985

art. 127, L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 45, ann. III, no 6
dispositions générales, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203 à 208
EEV, L.R., ch. 27 (1er suppl.), en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211
EEV, L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 45 en vigueur 04.02.88

Droits, *voir* Exonération des droits...

Droits de la personne — L.R. (1985), ch. H-6
Human Rights, Canadian

art. 15, L.R., ch. 32 (2e suppl.), art. 41, ann., no 3
art. 25, 1992, ch. 22, art. 13
art. 37, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 68
art. 40, L.R., ch. 31 (1er suppl.), art. 62
art. 41, 1994, ch. 26, art. 34(F)
art. 43, L.R., ch. 31 (1er suppl.), art. 63
art. 44, L.R., ch. 31 (1er suppl.), art. 64
art. 48.1-48.5, ajoutés, L.R., ch. 31 (1er suppl.), art. 65
art. 49, L.R., ch. 31 (1er suppl.), art. 66
art. 56, L.R., ch. 31 (1er suppl.), art. 67
art. 63, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III. art. 69
art. 66, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 70

D

EEV, L.R., ch. H-6, par. 66(2). L'exception prévue au par. 66(1) en vigueur à l'égard du gouvernement du territoire du Yukon 01.01.88 *voir* TR/88-25; par. 66(3). L'exception prévue au par. 66(1) entre en vigueur à l'égard du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest à la date fixée par proclamation. Non proclamé 31.12.94
EEV, L.R., ch. 31 (1er suppl.) en vigueur 15.10.85 *voir* TR/85-188
EEV, L.R., ch. 32 (2e suppl.) en vigueur 01.01.87 *voir* art. 46
EEV, 1992, ch. 22, art. 13 en vigueur 24.07.92 *voir* TR/92-134
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 68 à 70 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard 01.04.99 *voir* art. 79. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1994, ch. 26, art. 34(F) en vigueur à la sanction 23.06.94

Droits de passage dans les ouvrages de l'État — L.R. (1985), ch. G-8
Government Works Tolls

LOI ABROGÉE, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 44
EEV, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 44 en vigueur à la sanction 28.02.92

Droits fonciers issus de traités en Saskatchewan — 1993, c. 11
Saskatchewan Treaty Land Entitlement

EEV, 1993, ch. 11 en vigueur à la sanction 30.03.93

Droits successoraux (*voir* Biens transmis par décès) — S.R.C. 1952, ch. 89 et 317
Dominion Succession Duty (see Estate Tax)

1957, ch. 22 (Ne s'applique pas dans le cas d'une personne décédée après le 31.12.58) par. 25(3) et (4) abrogés, 1984, ch. 40, par. 23(1)
art. 50 abrogé, 1984, ch. 40, par. 23(2)
EEV, 1984, ch. 40, art. 23(1), (3) en vigueur 28.05.80
Remarque . — Tout privilège fondé sur le par. 25(3), tel que libellé avant le 28 mai 1980, est réputé être éteint depuis cette date (EEV, 28.05.80 *voir* 1984, ch. 40, par. 23(3))

Droits successoraux (*voir* Conventions — Impôt sur le revenu)

E

«Eastern Bank of Canada», Loi constituant en corporation la
Eastern Banks of Canada

1928, ch. 78 (Loi privée); 1932, ch. 29 (Loi d'intérêt public)

Eaux de la zone du chemin de fer
Railway Belt Water

S.R.C. 1927, ch. 211; 1928, ch. 6 et 44

E

Eaux des Territoires du Nord-Ouest — 1992, ch. 39
Northwest Territories Waters
(numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) N-27.3)

art. 45, 1994, ch. 26, art. 48(F)
disposition générale, 1992, ch. 39, art. 50
disposition transitoire, 1992, ch. 39, art. 45 à 48
EEV, 1992, ch. 39 en vigueur 15.06.93 *voir* TR/93-88 *voir aussi* art. 51
EEV, 1994, ch. 26, art. 48(F) est réputé être entré en vigueur 15.06.93 *voir* par. 48(2)

Eaux du Yukon — 1992, ch. 40
Yukon Waters
(numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) Y-4.6)

art. 31, 1994, ch. 43, art. 102
disposition générale, 1992, ch. 40, art. 51
dispositions transitoires, 1992, ch. 40, art. 45 à 48
EEV, 1992, ch. 40 en vigueur 15.06.93 *voir* TR/93-88 *voir aussi* par. 53(1) et (2)
EEV, 1994, ch. 43, art. 102 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 102. Non en vigueur 31.12.94

Eaux internes du Nord — L.R. (1985), ch. N-25
Northern Inland Waters

LOI ABROGÉE, 1992, ch. 40, art. 52
disposition générale, 1992, ch. 40, art. 51
EEV, 1992, ch. 40, art. 51 et 52 en vigueur 15.06.93 *voir* TR/93-88

Eaux limitrophes internationales (traité) — L.R. (1985), ch. I-17
International Boundary Water

Économie de l'Ouest canadien, *voir* Diversification de l'économie de l'Ouest canadien...
Western Economic Diversification

Économie de pétrole et le remplacement du mazout — L.R. (1985), ch. O-8
Oil Substitution and Conservation

art. 2, 1994, ch. 41, al. 37(1)*t*)
art. 3, L.R., ch. 30 (1er suppl.), art. 1
disposition générale, 1994, ch. 41, par. 37(2)
EEV, L.R., ch. 30 (1er suppl.), art. 1 en vigueur 28.06.85
EEV, 1994, ch. 41, art. 37 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 42. Non en vigueur 31.12.94

Efficacité énergétique — 1992, ch. 36
Energy Efficiency
(numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) E-6.4)

art. 2, 1994, ch. 41, al. 37(1)*h*)
disposition générale, 1994, ch. 41, par. 37(2)
EEV, 1992, ch. 36, art. 21 en vigueur 01.09.92 *voir* TR/92-153; art. 1 à 20 et 22 à 37 en vigueur 01.01.93 *voir* TR/92-153
EEV, 1994, ch. 41, art. 37 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 42. Non en vigueur 31.12.94

E

Élections, *voir* Loi électorale du Canada...

Élections fédérales contestées — L.R. (1985), ch. C-39
Controverted Elections, Dominion

art. 2, L.R., ch. 27 (2e suppl.), art. 10, ann., nº 4; 1990, ch. 17, art. 5; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 22
disposition transitoire, L.R., ch. 27 (2e suppl.), art. 11
dispositions transitoires, 1990, ch. 17, art. 45 à 47
EEV, L.R., ch. 27 (2e suppl.), art. 10 en vigueur 01.10.87 *voir* TR/87-221
EEV, 1990, ch. 17, art. 5 en vigueur 01.09.90 *voir* TR/90-106
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 22 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard 01.04.99 *voir* art. 79. Non en vigueur 31.12.94

Élections partielles, Loi concernant l'établissement d'un bureau spécial de scrutin supplémentaire pour certaines — 1977-78, ch. 43
By-elections, additional advance poll in respect of certain

ABROGÉ, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, nº 61
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Emballage et étiquetage des produits de consommation — L.R. (1985), ch. C-38
Consumer Packaging and Labelling

art. 2, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, nº 7(F)
art. 13, L.R., ch. 31 (1er suppl.), art. 6
art. 16, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203
EEV, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211
EEV, L.R., ch. 31 (1er suppl.) art. 6 en vigueur 15.10.85 *voir* TR/85-188
EEV, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, nº 7(F) en vigueur à la sanction 28.02.92

Émission et la vente des actions de la Commission d'énergie du Nord canadien, Loi autorisant l' — 1988, ch. 12
Northern Canada Power Commission Share Issuance and Sale Authorization

art. 12, 1992, ch. 39, art. 49
disposition générale, 1992, ch. 39, art. 50
EEV, 1988, ch. 12 en vigueur 05.05.88 *voir* TR/88-84
EEV, 1992, ch. 39, art. 49 et 50 en vigueur 15.06.93 *voir* TR/93-88 *voir aussi* art. 51

Emploi dans la fonction publique — L.R. (1985), ch. P-33
Public Service Employment

art. 2, 1992, ch. 54, art. 2, 31(A)
art. 3, 1992, ch. 54, art. 3, 31(A)
art. 4, 1992, ch. 54, art. 31(A)
art. 5, 1992, ch. 54, art. 4
art. 5.1, ajouté, 1992, ch. 54, art. 5
art. 6, 1992, ch. 54, art. 6
art. 6.1, ajouté, 1992, ch. 54, art. 7
art. 7, 1992, ch. 54, art. 8
art. 7.1, ajouté, 1992, ch. 54, art. 8
art. 7.2, ajouté, 1992, ch. 54, art. 8
art. 7.3, ajouté, 1992, ch. 54, art. 8
art. 7.4, ajouté, 1992, ch. 54, art. 8

E

art. 7.5, ajouté, 1992, ch. 54, art. 8
art. 10, 1992, ch. 54, art. 10
art. 12, 1992, ch. 54, art. 11
art. 12.1, ajouté, 1992, ch. 54, art. 11
art. 13, 1992, ch. 54, art. 12
art. 16, 1992, ch. 54, art. 13
art. 17, 1992, ch. 54, art. 14
art. 18, 1992, ch. 54, art. 15
art. 21, 1992, ch. 54, art. 16
art. 21.1, ajouté, 1992, ch. 54, art. 16
art. 21.2, ajouté, 1992, ch. 54, art. 16
art. 22, 1992, ch. 54, art. 17
art. 27, abrogé, 1992, ch. 54, art. 18
art. 28, 1992, ch. 54, art. 18
art. 29, 1992, ch. 54, art. 19
art. 30, 1992, ch. 54, art. 20
art. 31, abrogé, 1992, ch. 54, art. 21
art. 32, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 123
art. 33, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III. art. 124(A)
partie III.1 : ajoutéé (art. 34.1 à 34.6), 1992, ch. 54, art. 22
art. 34.1, ajouté, 1992, ch. 54, art. 22
art. 34.2, ajouté, 1992, ch. 54, art. 22
art. 34.3, ajouté, 1992, ch. 54, art. 22
art. 34.4, ajouté, 1992, ch. 54, art. 22
art. 34.5, ajouté, 1992, ch. 54, art. 22
art. 34.6, ajouté, 1992, ch. 54, art. 22
art. 35, 1992, ch. 54, art. 23
art. 37, 1992, ch. 54, art. 24
art. 37.1, ajouté, 1992, ch. 54, art. 25
art. 37.2, ajouté, 1992, ch. 54, art. 25
art. 40.1, ajouté, 1992, ch. 54, art. 26
art. 42, 1992, ch. 54, art. 27, 31(A)
art. 43, 1992, ch. 54, art. 27
art. 44, 1992, ch. 54, art. 27
art. 45, 1992, ch. 54, art. 27
art. 47, 1992, ch. 54, art. 28
art. 47.1, ajouté, 1992, ch. 54, art. 29
annexe I, 1992, ch. 54, art. 31(A)
annexe II, 1992, ch. 54, art. 30
disposition générale, 1992, ch. 54, art. 31(A)
dispositions transitoires, 1992, ch. 54, art. 89 à 93
EEV, 1992, ch. 54, par. 2(2) et (4) et art. 3, 4 et 8 à 10, ainsi que l'article 18 en ce qui concerne l'abrogation et le remplacement de l'article 28 de la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique*, art. 19, 22, 25 à 27, 29, 31 et 91 en vigueur 01.04.93 *voir* TR/93-58; par. 2(1) et (3), art. 5 à 7 et 11 à 17, art. 18 en ce qui concerne l'abrogation de l'article 27 de la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique*, art. 20, 21, 23, 24, 30, 89, 90, 92 et 93 en vigueur 01.06.93 *voir* TR/93-58; art. 28 en vigueur 01.09.93 *voir* TR/93-58
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 123 et 124(A) entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard 01.04.99 *voir* art. 79. Non en vigueur 31.12.94

Emploi et immigration (ministère et Commission) — L.R. (1985), ch. E-5
Employment and Immigration (Department and Commission)

art. 5, 1994, ch. 31, art. 12
art. 5.1, ajouté, 1992, ch. 49, art. 126
art. 7, 1994, ch. 31, art. 13
art. 10, 1990, ch. 40, art. 55
art. 13, 1994, ch. 31, art. 14
art. 16, 1994, ch. 31, art. 15
disposition transitoire, 1994, ch. 31, art. 8
EEV, 1990, ch. 40, art. 55 en vigueur 18.11.90
EEV, 1992, ch. 49, art. 126 en vigueur 01.02.93 *voir* TR/93-16

EEV, 1994, ch. 31, art. 8, 12 à 15 en vigueur à la sanction 23.06.94

Emprunt
Loan

1902, ch. 18, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 9
1909, ch. 23, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 10
1916, ch. 3, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 11
1917, ch. 3, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 12
1919, ch. 67, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 13
1922, ch. 30, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 14
1924, ch. 56, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 15
1925, ch. 16, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 16
1926, ch. 11, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 17
1928, ch. 34, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 18
1931, ch. 38, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 19
1932-33, ch. 43, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 20
1935, ch. 43, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 21
1936, ch. 41
1939, ch. 48, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 22
1940, ch. 11, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX. nº 23
1942-43, ch. 20, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 24
1944-45, ch. 4, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 25
EEV, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 9 à 25 en vigueur à la sanction 28.02.92

Emprunts pour réfection de maison — 1937, ch. 11
Home Improvement Loans Guarantee (1937)

ABROGÉ, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, nº 6
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Énergie, Mines et Ressources (ministère) — L.R. (1985), ch. E-7
Energy, Mines and Resources, Department of

LOI ABROGÉE, 1994, ch. 41, art. 39
EEV, 1994, ch. 41, art. 39 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 42. Non en vigueur 31.12.94

Engrais — L.R. (1985), ch. F-10
Fertilizers

art. 2, 1994, ch. 38, al. 25(1)*q*)
art. 5, 1993, ch. 44, art. 155; 1994, ch. 47, art. 115
art. 7, ch. 31 (1er suppl.), art. 9
art. 13, ch. 27 (1er suppl.), art. 203
disposition générale, 1994, ch. 38, par. 25(2)
EEV, ch. 27 (1er suppl.), art. 203 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211
EEV, ch. 31 (1er suppl.), art. 9 en vigueur 15.10.85 *voir* TR/85-188
EEV, 1993, ch. 44, art. 155 en vigueur 01.01.94 *voir* TR/94-1
EEV, 1994, ch. 38, art. 25 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 30. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1994, ch. 47, art. 115 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 221. Non en vigueur 31.12.94

E

Enquêtes — L.R. (1985), ch. I-11
Inquiries

art. 10, ch. 27 (1er suppl.), art. 203
EEV, ch. 27 (1er suppl.), art. 203 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211

Enquêtes sur les coalitions *voir* Concurrence
Combines Investigation

Enquêtes sur les manoeuvres frauduleuses — L.R. (1985), ch. C-45
Corrupt Practices Inquiries

Enregistrement des lobbyistes — L.R. (1985), ch. 44 (4e suppl.)
Lobbyists Registration
(numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) L-12.4)

art. 4, 1994, c. 35, art. 36
art. 10, 1993, ch. 12, art. 11
art. 12, 1993, ch. 12, art. 12
art. 12.1, ajouté, 1993, ch. 12, art. 12
art. 13, 1993, ch. 12, art. 13
EEV, L.R., ch. 44 (4e suppl.) en vigueur 30.09.89 *voir* TR/89-193
EEV, 1993, ch. 12, art. 11 à 13 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* par. 17(2). Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1994, ch. 35, art. 36 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil pour l'entréé en vigueur de la *Loi sur le règlement des revendications territoriales des premières nations du Yukon* (1994, ch. 34) *voir* art. 40. Non en vigueur 31.12.94

Enrôlement à l'étranger — L.R. (1985), ch. F-28
Foreign Enlistment

art. 2, ch. 1 (2e suppl.), par. 213(1), ann. I, nº 6
EEV, ch. 1 (2e suppl.), art. 211 en vigueur 10.11.86 *voir* TR/86-206

Entraide juridique en matière criminelle — L.R. (1985), ch. 30 (4e suppl.)
Mutual Legal Assistance in Criminal Matters
(numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) M-13.6)

art. 2, 1992, ch. 51, art. 58; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 112
art. 26, 1992, ch. 20, al. 215(1)b) et 216(1)b)
art. 35, 1994, ch. 44, art. 95
art. 36, 1994, ch. 44, art. 96
art. 37, 1994, ch. 44, art. 97
annexe, DORS/90-704
dispositions générales, 1992, ch. 20, par. 215(2) et 216(2)
disposition transitoire, 1992, ch. 51, art. 67
EEV, L.R., ch. 30 (4e suppl.) en vigueur 01.10.88 *voir* TR/88-199
EEV, 1992, ch. 20, art. 215 et 216 en vigueur 01.11.92 *voir* TR/92-197
EEV, 1992, ch. 51, art. 58 et 67 en vigueur 30.01.93 *voir* TR/93-11
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 112 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard 01.04.99 *voir* art. 79. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1994, ch. 44, art. 95 à 97 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 104. Non en vigueur 31.12.94

E

Entreprise de force motrice de Beechwood — 1957-58, ch. 26
Beechwood Power Project

Environnement, *voir* Protection de l'environnement, Loi canadienne...

Environnement (ministère) — L.R. (1985), ch. E-10
Environment, Department of the

art. 6, ch. 16 (4e suppl.), art. 146
EEV, ch. 16 (4e suppl.), art. 146 non en vigueur 31.12.94

Environnement canadien, semaine (*voir* Semaine de l'environnement canadien)

Équité en matière d'emploi — L.R. (1985), ch. 23 (2e suppl.)
Employment Equity
(numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) E-5.4)

art. 3, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 46
EEV, L.R., ch. 23 (2e suppl.), art. 14, loi en vigueur 13.06.86 *voir* TR/86-170
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 46 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard 01.04.99 *voir* art. 79. Non en vigueur 31.12.94

Espagne (*voir* Conventions — Commerce, etc. — Impôt sur le revenu, etc.)

Espèces sauvages du Canada — L.R. (1985), ch. W-9
[Ancienne appellation : Faune du Canada]
Wildlife, Canada

Titre intégral, 1994, ch. 23, art. 1(F)
art. 1, 1994, ch. 23, art. 2(F)
art. 2, 1994, ch. 23, art. 4
art. 2.1, ajouté, 1994, ch. 23, art. 5
art. 3, 1994, ch. 23, art. 6(F)
art. 4, 1991, ch. 50, art. 47; 1994, ch. 23, art. 7
art. 4.1, ajouté, 1994, ch. 23, art. 8
art. 5, 1994, ch. 23, art. 9(F)
art. 8, 1994, ch. 23, art. 10(F)
art. 9, 1994, ch. 23, art. 11(F)
art. 10, 1994, ch. 23, art. 12(F)
art. 11, 1994, ch. 23, art. 13
art. 11.1, ajouté, 1994, ch. 23, art. 13
art. 11.2, ajouté, 1994, ch. 23, art. 13
art. 11.3, ajouté, 1994, ch. 23, art. 13
art. 11.4 ajouté, 1994, ch. 23, art. 13
art. 11.5, ajouté, 1994, ch. 23, art. 13
art. 12, 1991, ch. 50, art. 48; 1994, ch. 23, art. 14
art. 13, 1994, ch. 23, art. 15
art. 14, ajouté, 1994, ch. 23, art. 15
art. 15, ajouté, 1994, ch. 23, art. 15
art. 16, ajouté, 1994, ch. 23, art. 15
art. 17, ajouté, 1994, ch. 23, art. 15
art. 18, ajouté, 1994, ch. 23, art. 15
art. 19, ajouté, 1994, ch. 23, art. 15; abrogé, 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 16

E

EEV, 1991, ch. 50, art. 47 et 48 en vigueur 15.09.92 *voir* TR/92-151
EEV, 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 16 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 86. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1994, ch. 23, art. 1 à 16 en vigueur à la sanction 23.06.94

Estonie (*voir* Traités de commerce, 1928)
Esthonia (see Trade Agreements, 1928)

Établissement de soldats — S.R. 1927, ch. 188
Soldier Settlement

art. 2, 1931, ch. 53, art. 1, 2
art. 3, 1931, ch. 53, art. 3
art. 4, 1931, ch. 53, art. 4; 1934, ch. 41, art. 1, 2
art. 5, 1935, ch. 66, art. 1
art. 21A ajouté, 1932, ch. 53, art. 1
art. 22, 1934, ch. 41, art. 3
art. 26, 1928, ch. 48, art. 1
art. 29, 1932, ch. 53, art. 2
art. 61, 1931, ch. 53, art. 5
art. 64, 1950, ch. 50, art. 10
art. 66, 1938, ch. 14, art. 1
art. 66A ajouté, 1932, art. 53, art. 3
art. 68, 1928, ch. 48, art. 2
art. 69-71 ajoutés, 1930, ch. 42, art. 1
art. 72 ajouté, 1932-33, ch. 49, art. 1
art. 73 ajouté, 1932-33, ch. 49, art. 1; 1936, ch. 10, art. 1; 1938, ch. 14, art. 2
art. 74, 75 ajoutés, 1932-33, ch. 49, art. 1
art. 76, 77 ajoutés, 1946, ch. 33, art. 1

États-Unis (*voir* Conventions — Commerce, etc.; Conventions — Impôt sur le revenu, etc.)

États-Unis, Exécution du traité relatif à la contrebande — 1925, ch. 54
United States Treaty (Smuggling)

Étiquetage des textiles — L.R. (1985), ch. T-10
Textile Labelling

art. 2, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 29(F)
art. 6, 1993, ch. 34, art. 119
art. 8, ch. 31 (1er suppl.), art. 24
art. 11, 1993, ch. 34, art. 120
EEV, ch. 31 (1er suppl.), art. 24 en vigueur 15.10.85 *voir* TR/85-188
EEV, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 29(F) en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1993, ch. 34, art. 119 et 120 en vigueur à la sanction 23.06.93

Évaluation environnementale — 1992, ch. 37
Canadian Environmental Assessment
(numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) C-15.2)

art. 2, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 13, ch. 34, art. 18(F)
art. 4, 1993, ch. 34, art. 19(F); 1994, ch. 46, art. 1
art. 7, 1994, ch. 26, art. 23(F)

E

art. 12, 1993, ch. 34, art. 20(F)
art. 15, 1993, ch. 34, art. 21(F)
art. 16, 1993, ch. 34, art. 22(F)
art. 18, 1993, ch. 34, art. 23(F)
art. 19, 1993, ch. 34, art. 24(F)
art. 20, 1993, ch. 34, art. 25(F)
art. 21, 1993, ch. 34, art. 26(F)
art. 24, 1993, ch. 34, art. 27(F); 1994, ch. 46, art. 2
art. 33, 1993, ch. 34, art. 28(F)
art. 37, 1993, ch. 34, art. 29(F); 1994, ch. 46, art. 3
art. 38, 1993, ch. 34, art. 30(F)
art. 40, 1993, ch. 34, art. 31(F)
art. 41, 1993, ch. 34, art. 32(F)
art. 42, 1993, ch. 34, art. 33(F)
art. 43, 1993, ch. 34, art. 34(F)
art. 48, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 14
art. 50, 1993, ch. 34, art. 35(F)
art. 51, 1993, ch. 34, art. 36(F)
art. 54, 1993, ch. 34, art. 37(F)
art. 55, 1993, ch. 34, art. 38(F)
art. 58, 1993, ch. 34, art. 39(F); 1994, ch. 46, art. 4
art. 59, 1993, ch. 34, art. 40(F); 1994, ch. 46, art. 5
art. 72, 1993, ch. 34, art. 41(F); 1994, ch. 26, art. 24(F)
art. 73, 1993, ch. 34, art. 42(F)
art. 81, abrogé, 1992, ch. 34, art. 46
dispositions transitoires, 1992, ch. 37, art 73, 74
EEV, 1992, ch. 34, art. 46 en vigueur à la sanction 23.06.92
EEV, 1992, ch. 37, art. 61 à 70, 73, 75 et 78 à 80 en vigueur 22.12.94 *voir* TR/95-3; art. 1 à 60, 71, 72, 74, 76 et 77 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art 82. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 13 et 14 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard 01.04.99 *voir* art. 79. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1993, ch. 34, art. 18(F) à 42(F) en vigueur à la sanction 23.06.93
EEV, 1994, ch. 26, art. 23, 24 en vigueur à la sanction 23.06.94
EEV, 1994, ch. 46, art. 1 à 5 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 6. Non en vigueur 31.12.94

Examen de l'endettement agricole — L.R. (1985), ch. 25 (2e suppl.)

Farm Debt Review
(numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) F-2.3)

art. 2, 1991, ch. 46, art. 598; 1992, ch. 1, art. 143, ann. VI, art. 10(A); 1994, ch. 38, al. 25(1)*k*)
art. 9, 1994, ch. 38, al. 26(1)*c*)
art. 23, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 26(F)
dispositions générales, 1994, ch. 38, par. 25(2), 26(2)
EEV, L.R., ch. 25 (2e suppl.) en vigueur 05.08.86 *voir* TR/86-153
EEV, 1991, ch. 46 en vigueur 01.06.92 voir TR/92-90
EEV, 1992, ch. 1, art. 143, ann. VI, art. 10(A), art. 144, ann. VII, art. 26(F) en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1994, ch. 38, art. 25, 26 entrent en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 30. Non en vigueur 31.12.94

Examen de l'investissement étranger — 1973-74, ch. 46

Foreign Investment Review

1973-74, ch. 46 cesse d'être en vigueur, L.C. 1985, ch. 20, art. 46 en vigueur 01.07.85 *voir* TR/85-128

E

Exécution du budget 1991 — 1991, ch. 51
Budget Implementation, 1991

EEV, 1991, ch. 51, art. 1 à 5 en vigueur à la sanction 17.12.91; art. 6 et 7 sont réputés entrés en vigueur 30.06.91 *voir* art. 8

Exécution du budget 1994 — 1994, ch. 18
Budget Implementation, 1994

disposition transitoire, 1994, ch. 18, art. 29 à 31
disposition conditionnelle, 1994, ch. 18, art. 32
EEV, 1994, ch. 18, art. 15 en vigueur 01.04.95 *voir* art. 33; art. 1 à 14, 16 à 20 et 29 à 32 en vigueur à la sanction 15.06.94; partie V (art. 21 à 28) en vigueur 03.07.94 *voir* TR/94-82

Exonération de droits — L.R. (1985), ch. 21 (2e suppl.)
Duties Relief
(numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) D-4.6)

ABROGÉ, L.R., ch. 41 (3e suppl.), art. 135 en vigueur 01.01.88 *voir* art. 139

Expansion des exportations — L.R. (1985), ch. E-20
Export Development

titre intégral, 1993, ch. 26, art. 1
art. 2, 1993, ch. 26, art. 2
art. 4, L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 44, ann. II, nº 11(1)(A)
art. 8, L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 44, ann. II, nº 11(2)(A)
art. 10, 1993, ch. 26, art. 4
art. 14, 1993, ch. 26, art. 5
art. 17, 1993, ch. 26, art. 6
art. 19, 1993, ch. 26, art. 7
partie II : (art. 23 à 39), 1993, ch. 26, art. 8
art. 23, 1993, ch. 26, art. 8
art. 24, 1993, ch. 26, art. 8
art. 25, 1993, ch. 26, art. 8
art. 26, abrogé, 1993, ch. 26, art. 8
art. 27, abrogé, 1993, ch. 26, art. 8
art. 28, abrogé, 1993, ch. 26, art. 8
art. 29, abrogé, 1993, ch. 26, art. 8
art. 30, abrogé, 1993, ch. 26, art. 8
art. 31, abrogé, 1993, ch. 26, art. 8
art. 32, abrogé, 1993, ch. 26, art. 8
art. 33, abrogé, 1993, ch. 26, art. 8
art. 34, abrogé, 1993, ch. 26, art. 8
art. 35, abrogé, 1993, ch. 26, art. 8
art. 36, abrogé, 1993, ch. 26, art. 8
art. 37, abrogé, 1993, ch. 26, art. 8
art. 38, abrogé, 1993, ch. 26, art. 8
art. 39, abrogé, 1993, ch. 26, art. 8
dispositions transitoires, 1993, ch. 26, art. 9
EEV, L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 44 en vigueur 04.02.88
EEV, 1993, ch. 26, art. 1 à 9 en vigueur à la sanction 10.06.93

E

Expansion économique régionale (ministère), *voir* Zones spéciales ...

Expansion industrielle régionale (ministère) — L.R. (1985), ch. R-5
Regional Industrial Expansion, Department of

ABROGÉ, 1990, ch. 1, art. 23 en vigueur 23.02.90 *voir* TR/90-40

Exploitation du champ Hibernia — 1990, ch. 41
Hibernia Development Project

art. 2, 1994, ch. 41, al. 37(1)*m*)
art. 11.1, ajouté, 1990, ch. 41, art. 22
disposition générale, 1994, ch. 41, par. 37(2)
dispositions transitoires, 1990, ch. 41, art. 22
EEV, 1990, ch. 41, loi en vigueur 09.11.90 *voir* TR/90-169
EEV, 1994, ch. 41, art. 37 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 42. Non en vigueur 31.12.94

Explosifs — L.R. (1985), ch. E-17
Explosives

titre intégral, 1993, ch. 32, art. 1
art. 2, 1993, ch. 32, art. 2; 1994, ch. 41, al. 37(1)*l*), 38(1)*d*)
art. 5, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 55, ch. 32, art. 3
art. 7, 1993, ch. 32, art. 4
art. 9, 1993, ch. 32, art. 5
art. 10, 1993, ch. 32, art. 6
art. 10.1, ajouté, 1993, ch. 32, art. 6
art. 11, 1993, ch. 32, art. 7
art. 14, 1993, ch. 32, art. 8
art. 14.1, ajouté, 1993, ch. 32, art. 8
art. 14.2, ajouté, 1993, ch. 32, art. 8
art. 14.3, ajouté, 1993, ch. 32, art. 8
art. 14.4, ajouté, 1993, ch. 32, art. 8
art. 14.5, ajouté, 1993, ch. 32, art. 8
art. 14.6, ajouté, 1993, ch. 32, art. 8
art. 15, 1989, ch. 3, art. 42
art. 16, 1993, ch. 32, art. 9
art. 18, 1993, ch. 32, art. 10
art. 19, 1993, ch. 32, art. 10
art. 20, 1993, ch. 32, art. 10
art. 21, 1993, ch. 32, art. 11
art. 22, 1993, ch. 32, art. 12
art. 23, 1993, ch. 32, art. 12
art. 23.1, ajouté, 1993, ch. 32, art. 12
art. 25, 1993, ch. 32, art. 13
art. 26, 1993, ch. 32, art. 14
dispositions générales, 1994, ch. 41, par. 37(2), 38(2)
EEV, 1989, ch. 3, art. 42 en vigueur 29.03.90 *voir* TR/90-63
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 55 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard 01.04.99 *voir* art. 79. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1993, ch. 32, art. 1 à 14 en vigueur à la sanction 23.06.93
EEV, 1994, ch. 41, art. 37 et 38 entrent en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 42. Non en vigueur 31.12.94

E

Exportation du gibier — L.R. (1985), ch. G-1
Game Export

LOI ABROGÉE, 1992, ch. 52, art. 29
EEV, 1992, ch. 52, art. 29 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 30. Non en vigueur 31.12.94

Exportation et importation de biens culturels — L.R. (1985), ch. C-51
Cultural Property Export and Import

art. 5, 1994, ch. 13, al. 7(1)*c*)
art. 20, 1991, ch. 49, art. 216
art. 22, 1991, ch. 49, art. 217
art. 32, 1991, ch. 49, art. 218
art. 33, 1991, ch. 49, art. 219
art. 50, L.R., ch. 1 (2e suppl.), par. 213(2), ann. II, par. 4(1) (F); par. 213(4), ann. IV, par. 2(A)
art. 51, L.R., ch. 1 (2e suppl.), par. 213(2), ann. II, par. 4(2)(F), part. 213(4), ann. IV, no 2(A)
disposition générale, 1994, ch. 13, par. 7(3)
EEV, L.R., ch. 1 (2e suppl.), art. 213 en vigueur 10.11.86 *voir* TR/86-206
EEV, 1991, ch. 49, art. 216 à 219 en vigueur à la sanction 17.12.91
EEV, 1994, ch. 13, art. 7 en vigueur à la sanction 12.05.94

Exportations — L.R. (1985), ch. E-18
Export

art. 6, ch. 1 (2e suppl.), par. 213(3), ann. III, no 5
EEV, ch. 1 (2e suppl.), par. 213(3) en vigueur 10.11.86 *voir* TR/86-206

Expropriation — L.R. (1985), ch. E-21
Expropriation

art. 4, L.R., ch. 20 (2e suppl.), art. 2; 1994, ch. 43, art. 84
art. 10, 1994, ch. 43, art. 85
art. 35.1, ajouté, 1994, ch. 43, art. 86
EEV, L.R., ch. 20 (2e suppl.), art. 2 en vigueur 09.10.86 *voir* TR/86-193
EEV, 1994, ch. 43, art. 84 à 86 entrent en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 103. Non en vigueur 31.12.94

Extraction de l'or dans le Yukon — L.R. (1985), ch. Y-3
Yukon Placer Mining

art. 17, 1991, ch. 2, art. 1, ch. 50, art. 49
art. 18, 1994, ch. 43, art. 95
art. 18.1, ajouté, 1994, ch. 43, art. 95
art. 71, 1994, ch. 43, art. 96
art. 80.1, ajouté, 1994, ch. 43, art. 97
art. 86, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203
art. 90, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203
art. 98, 1991, ch. 2, art. 2
dispositions générales, 1991, ch. 2, art. 4 et 5
EEV, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211
EEV, 1991, ch. 2, art. 1 à 3 sont réputés en vigueur 13.02.90 et art. 4 et 5 en vigueur à la sanction 17.01.91
EEV, 1991, ch. 50, art. 49 en vigueur 15.09.92 *voir* TR/92-151
EEV, 1994, ch. 43, art. 95 à 97 entrent en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 103. Non en vigueur 31.12.94

E

Extraction du quartz dans le Yukon — L.R. (1985), ch. Y-4
Yukon Quartz Mining

art. 14.1, ajouté, 1991, ch. 2, art. 3; 1994, ch. 26, art. 78(F)
art. 15, 1994, ch. 26, art. 79; 1994, ch. 43, art. 98
art. 15.1, ajouté, 1994, ch. 26, art. 79; 1994, ch. 43, art. 99
art. 100, 1991, ch. 24, art. 51, ann. III, art. 16
art. 106, 1994, ch. 43, art. 101
art. 107, 1994, ch. 43, art. 101
art. 108, 1994, ch. 43, art. 101
art. 109, 1994, ch. 43, art. 101
art. 110, abrogé, 1994, ch. 43, art. 101
art. 111, abrogé, 1994, ch. 43, art. 101
art. 112, abrogé, 1994, ch. 43, art. 101
dispositions générales, 1991, ch. 2, art. 4 et 5
disposition générale, 1994, ch. 43, art. 100
EEV, 1991, art. 1 à 3 sont réputés entrés en vigueur 13.02.90 et art. 4 et 5 en vigueur à la sanction 17.01.91
EEV, 1991, ch. 24, art. 51, ann. III, art. 16 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 53. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1994, ch. 26, art. 78(F) et 79 en vigueur à la sanction 23.06.94
EEV, 1994, ch. 43, art. 98 à 101 entrent en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 103. Non en vigueur 31.12.94

Extradition — L.R. (1985), ch. E-23
Extradition

art. 2, 1992, ch. 13, art. 1; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 56
art. 9, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203; 1992, ch. 13, art. 2
art. 19, 1992, ch. 13, art. 3
art. 19.1, ajouté, 1992, ch. 13, art. 3
art. 19.2, ajouté, 1992, ch. 13, art. 3
art. 19.3, ajouté, 1992, ch. 13, art. 3
art. 19.4, ajouté, 1992, ch. 13, art. 3
art. 19.5, ajouté, 1992, ch. 13, art. 3
art. 19.6, ajouté, 1992, ch. 13, art. 3
art. 19.7, ajouté, 1992, ch. 13, art. 3
art. 19.8, ajouté, 1992, ch. 13, art. 3
art. 19.9, ajouté, 1992, ch. 13, art. 3
art. 23, 1992, ch. 13, art. 4
art. 24, abrogé, 1992, ch. 13, art. 4
art. 25, 1992, ch. 13, art. 5
art. 25.1, ajouté, 1992, ch. 13, art. 5
art. 25.2, ajouté, 1992, ch. 13, art. 5
art. 28, 1992, ch. 13, art. 6
annexe I, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 187, ann. V, nº 4
disposition générale, 1992, ch. 13, art. 7
Partie II, (art. 35-40) de la loi proclamée en vigueur le 31.10.85 à l'égard de l'Inde *voir* TR/85-190; proclamation déclarant que la partie II à l'égard de l'Inde cesse d'être en vigueur à compter du 30.04.87 *voir* TR/87-96
EEV, ch. 27 (1er suppl.), art. 203 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211
EEV, 1992, ch. 13 en vigueur 01.12.92 *voir* TR/92-199
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 56 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard 01.04.99 *voir* art. 79. Non en vigueur 31.12.94

F

Faillite et l'insolvabilité — L.R. (1985), ch. B-3

[Ancienne appellation : Faillite]

Bankruptcy and Insolvency

Titre intégral, 1992, ch. 27, art. 1
art. 1, 1992, ch. 27, art. 2
art. 2, L.R., ch. 31 (1er suppl.), art. 69; 1992, ch. 1, art. 145, ann. VII, nº 2(F), ch. 27, art. 3
art. 4.1, ajouté, 1992, ch. 27, art. 4
art. 5, 1992, ch. 27, art. 5
art. 7, abrogé, 1992, ch. 27, art. 6
art. 8, abrogé, 1992, ch. 27, art. 6
art. 10, 1992, ch. 27, art. 7
art. 11, 1992, ch. 27, art. 8
art. 11.1, ajouté, 1992, ch. 27, art. 8
art. 13, 1992, ch. 27, art. 9
art. 13.1, ajouté, 1992, ch. 27, art. 9
art. 13.2, ajouté, 1992, ch. 27, art. 9
art. 13.3, ajouté, 1992, ch. 27, art. 9
art. 13.4, ajouté, 1992, ch. 27, art. 9
art. 13.5, ajouté, 1992, ch. 27, art. 9
art. 14, 1992, ch. 27, art. 9
art. 14.01, ajouté, 1992, ch. 27, art. 9
art. 14.02, ajouté, 1992, ch. 27, art. 9
art. 14.03, ajouté, 1992, ch. 27, art. 9
art. 14.04, ajouté, 1992, ch. 27, art. 9
art. 14.05, ajouté, 1992, ch. 27, art. 9
art. 14.06, ajouté, 1992, ch. 27, art. 9
art. 14.07, ajouté, 1992, ch. 27, art. 9
art. 14.08, ajouté, 1992, ch. 27, art. 9
art. 14.09, ajouté, 1992, ch. 27, art. 9
art. 14.1, ajouté, 1992, ch. 27, art. 9
art. 16, L.R., ch. 31 (1er suppl.), art. 3; 1994, ch. 26, art. 7
art. 25, 1992, ch. 27, art. 10
art. 28, 1992, ch. 1, art. 12, ch. 27, art. 11
art. 31, 1991, ch. 46, art. 584
art. 34, 1992, ch. 27, art. 12
art. 35, 1992, ch. 1, art. 13. (Remarque : 1992, ch. 1, art. 13 abrogé par 1994, ch. 26, art. 46); 1992 ch. 27, art. 13
art. 36, 1992, ch. 27, art. 14
art. 43, 1992, ch. 27, art. 15
art. 45, 1992, ch. 1, art. 14
art. 47, 1992, ch. 27, art. 16
art. 47.1, ajouté, 1992, ch. 27, art. 16
art. 47.2, ajouté, 1992, ch. 27, art. 16
art. 49, 1992, ch. 1, art. 15, ch. 27, art. 17
art. 50, 1992, ch. 27, art. 18
art. 50.1, ajouté, 1992, ch. 27, art. 19
art. 50.2, ajouté, 1992, ch. 27, art. 19
art. 50.3, ajouté, 1992, ch. 27, art. 19
art. 50.4, ajouté, 1992, ch. 27, art. 19
art. 50.5, ajouté, 1992, ch. 27, art. 19
art. 51, 1992, ch. 1, art. 20, ch. 27, art. 20
art. 53, 1992, ch. 1, art. 20, ch. 27, art. 21
art. 54, 1992, ch. 27, art. 22
art. 57, 1992, ch. 27, art. 23
art. 58, 1992, ch. 1, art. 20, ch. 27, art. 23
art. 60, 1992, ch. 27, art. 24
art. 61, 1992, ch. 27, art. 25
art. 62, 1992, ch. 27, art. 26
art. 62.1, ajouté, 1992, ch. 27, art. 27
art. 63, 1992, ch. 27, art. 28
art. 64, 1992, ch. 27, art. 29
art. 65.1, ajouté, 1992, ch. 27, art. 30

F

art. 65.2, ajouté, 1992, ch. 27, art. 30
art. 65.3, ajouté, 1992, ch. 27, art. 30
art. 66, 1992, ch. 27, art. 31
art. 66.11, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32
art. 66.12, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32
art. 66.13, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32
art. 66.14, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32
art. 66.15, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32
art. 66.16, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32
art. 66.17, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32
art. 66.18, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32
art. 66.19, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32
art. 66.2, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32
art. 66.21, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32
art. 66.22, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32
art. 66.23, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32
art. 66.24, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32
art. 66.25, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32
art. 66.26, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32
art. 66.27, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32
art. 66.28, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32
art. 66.29, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32
art. 66.3, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32
art. 66.31, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32
art. 66.32, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32
art. 66.33, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32
art. 66.34, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32
art. 66.35, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32
art. 66.36, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32
art. 66.37, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32
art. 66.38, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32
art. 66.39, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32
art. 66.4, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32
art. 67, 1992, ch. 27, art. 33
art. 68, 1992, ch. 27, art. 34
art. 68.1, ajouté, 1992, ch. 27, art. 35
art. 69, 1992, ch. 27, art. 36
art. 69.1, ajouté, 1992, ch. 27, art. 36; 1994, ch. 26, art. 8(A)
art. 69.2, ajouté, 1992, ch. 27, art. 36
art. 69.3, ajouté, 1992, ch. 27, art. 36
art. 69.4, ajouté, 1992, ch. 27, art. 36
art. 69.5, ajouté, 1992, ch. 27, art. 36
art. 70, 1992, ch. 27, art. 37
art. 81.1, ajouté, 1992, ch. 27, art. 38
art. 81.2, ajouté, 1992, ch. 27, art. 38
art. 82, 1993, ch. 34, art. 10(A)
art. 86, 1992, ch. 27, par. 39(1). (Remarque : 1992, ch. 27, par. 39(2) abrogé par 1994, ch. 26, art. 6)
art. 87, 1992, ch. 27, par. 39(1). (Remarque : 1992, ch. 27, par. 39(2) abrogé par 1994, ch. 26, art. 6)
art. 88, abrogé, 1992, ch. 27, par. 39(1). (Remarque : 1992, ch. 27, par 39(2) abrogé par 1994, ch. 26, art. 6)
art. 89, abrogé, 1992, ch. 27, art. 39
art. 90, abrogé, 1992, ch. 27, art. 39
art. 91, L.R., ch. 31 (1er suppl.), art. 70; 1992, ch. 27, art. 40(F)
art. 92, L.R., ch. 31 (1er suppl.), art. 71
art. 93, L.R., ch. 31 (1er suppl.), art. 72(A)
art. 97, 1992, ch. 27, art. 41
art. 101.1, ajouté, 1992, ch. 27, art. 42
art. 101.2, ajouté, 1992, ch. 27, art. 42
art. 102, 1992, ch. 1, art. 20, ch. 27, art. 43
art. 106, 1992, ch. 27, art. 44
art. 108, 1992, ch. 27, art. 45
art. 109, 1992, ch. 27, art. 46
art. 113, L.R., ch. 31 (1er suppl.), art. 73

F

art. 115, 1992, ch. 27, art. 47
art. 117, 1992, ch. 27, art. 48
art. 120, 1992, ch. 27, art. 49
art. 121, 1992, ch. 27, art. 50
art. 128, 1992, ch. 27, art. 51
art. 129, 1992, ch. 27, art. 52
art. 135, 1992, ch. 1, art. 20, ch. 27, art. 53
art. 136, 1992, ch. 1, art. 143, ann. VI, nº 2(A), ch. 27, art. 54
art. 138, L.R., ch. 31 (1er suppl.), art. 74
art. 149, 1992, ch. 1, art. 20
art. 152, 1992, ch. 1, art. 20, ch. 27, art. 55
art. 154, 1992, ch. 27, art. 56
art. 155, 1992, ch. 1, art. 16 et 161, ch. 27, art. 57
art. 157.1, ajouté, 1992, ch. 27, art. 58
art. 158, 1992, ch. 27, art. 59
art. 159, 1992, ch. 27, art. 60
art. 168.1, ajouté, 1992, ch. 27, art. 61
art. 169, 1992, ch. 27, art. 62
art. 171, 1992, ch. 1, art. 20, ch. 27, art. 63
art. 177, L.R., ch. 31 (1er suppl.), art. 75
art. 178, L.R., ch. 3 (2e suppl.), art. 28; 1992, ch. 27, art. 64
art. 182, 1992, ch. 27, art. 65
art. 183, L.R., ch. 27 (2e suppl.), art. 10, ann., nº 2; 1990, ch. 17, art. 3;; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 6
art. 184, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 7
art. 187, 1992, ch. 1, art. 20, ch. 27, art. 66
art. 189, L.R., ch. 31 (1er suppl.), art. 28
art. 191, L.R., ch. 31 (1er suppl.), art. 76(A)
art. 192, 1992, ch. 27, art. 67
art. 193, 1992, ch. 27, art. 68
art. 195, 1992, ch. 27, art. 69
art. 198, 1992, ch. 27, art. 71
art. 199, 1992, ch. 27, art. 72
art. 200, 1992, ch. 27, art. 73
art. 201, 1992, ch. 27, art. 74
art. 202, 1992, ch. 27, art. 75
art. 203.1, ajouté, 1992, ch. 27, art. 76
art. 203.2, ajouté, 1992, ch. 27, art. 76
art. 204, 1992, ch. 27, art. 77
art. 204.1, ajouté, 1992, ch. 27, art. 77
art. 204.2, ajouté, 1992, ch. 27, art. 77
art. 204.3, ajouté, 1992, ch. 27, art. 77
art. 210, abrogé, 1992, ch. 27, art. 78
art. 211, abrogé, 1992, ch. 27, art. 78
art. 212, 1992, ch. 27, art. 79
art. 214, 1992, ch. 27, art. 80
art. 215, 1992, ch. 27, art. 80
art. 216, abrogé, 1992, ch. 27, art. 80
art. 218, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203
art. 219, L.R., ch. 31 (1er suppl.), art. 77
art. 220, 1992, ch. 1, art. 20, ch. 27, art. 81
art. 221, 1992, ch. 1, art. 17 et 20, ch. 27, art. 82
art. 224, 1992, ch. 1, art. 18, ch. 27, art. 83
art. 225, 1992, ch. 27, art. 84
art. 226, 1992, ch. 27, art. 85
art. 234, 1992, ch. 1, art. 19
art. 239, 1992, ch. 27, art. 86
art. 239.1, ajouté, 1992, ch. 27, art. 87
art. 239.2, ajouté, 1992, ch. 27, art. 87
art. 240, 1992, ch. 27, art. 88
partie XI : (art. 243 à 252), ajoutée, 1992, ch. 27, art. 89
art. 243, ajouté, 1992, ch. 27, art. 89
art. 244, ajouté, 1992, ch. 27, art. 89; 1994, ch. 26, art. 9(A)

F

art. 245, ajouté, 1992, ch. 27, art. 89
art. 246, ajouté, 1992, ch. 27, art. 89
art. 247, ajouté, 1992, ch. 27, art. 89
art. 248, ajouté, 1992, ch. 27, art. 89
art. 249, ajouté, 1992, ch. 27, art. 89
art. 250, ajouté, 1992, ch. 27, art. 89
art. 251, ajouté, 1992, ch. 27, art. 89
art. 252, ajouté, 1992, ch. 27, art. 89
disposition générale, 1992, ch. 27, art. 92
disposition transitoire, L.R., ch. 27 (2e suppl.), art. 11
disposition transitoire, 1992, ch. 27, par. 39(2); abrogé, 1994, ch. 26, art. 6
EEV, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211
EEV, L.R., ch. 31 (1er suppl.), art. 3, 28 et 69 à 77 en vigueur 15.10.85 *voir* TR/85-188
EEV, L.R., ch. 3 (2e suppl.), art. 28 en vigueur 01.06.86 *voir* TR/86-70
EEV, L.R., ch. 27 (2e suppl.), art. 10, ann., nº 2 en vigueur 01.10.87 *voir* TR/87-221; art. 11 en vigueur 02.09.86 *voir* TR/86-175
EEV, 1990, ch. 17, art. 3 en vigueur 01.09.90 *voir* TR/90-106
EEV, 1991, ch. 46 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-90
EEV, 1992, ch. 1, art. 12, 15 à 20, art. 143, ann. VI, art. 2(A), art. 145, ann. VIII, nº 2(F) et art. 161 en vigueur à la sanction 28.02.92; par. 13(1) en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* par 13(2). Non en vigueur 31.12.94; par. 14(1) est réputé entré en vigueur 12.12.88 *voir* par. 14(2)
EEV, 1992, ch. 27, art. 92 en vigueur à la sanction 23.06.92; art. 5, *sauf* le passage « aux administrateurs au sens de la section II de la partie III et aux personnes chargées de donner des consultations au titre de la présente loi » à l'alinéa 5(4)*b)* de la *Loi sur la faillite*, édicté par le paragraphe 5(4), et sauf les mots « et celles des administrateurs au sens de l'article 66.11 » à l'alinéa 5(4)*c*) de la *Loi sur la faillite*, édicté par le paragraphe 5(4), articles 6, 7 et 9 et paragraphes 54(1) et (3) en vigueur 01.08.92 *voir* TR/92-135; art. 1 à 4, le passage « aux administrateurs au sens de la section II de la partie III et aux personnes chargées de donner des consultations au titre de la présente loi » de l'alinéa 5(4)*b*) de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*, édicté par le paragraphe 5(4), le passage « et celles des administrateurs au sens de l'article 66.11 » de l'alinéa 5(4)*c*) de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*, édicté par le paragraphe 5(4), articles 8 et 10 à 53, paragraphe 54(2) et articles 55 à 91 en vigueur 30.11.92 *voir* TR/92-194
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 6 et 7 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard 01.04.99 *voir* art. 79. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1993, ch. 34, art. 10(A) en vigueur à la sanction 23.06.93
EEV, 1994, ch. 26, art. 6 à 9 et 46 en vigueur à la sanction 23.06.94

Faune du Canada, *voir* Espèces sauvages du Canada
Wildlife, Canada

Financement des hypothèques grevant des propriétés résidentielles — L.R. (1985), ch. R-6
Residential Mortgage Financing

LOI ABROGÉE, 1993, ch. 34, art. 151
EEV, 1993, ch. 34, art. 151 en vigueur à la sanction 23.06.93

Financement provisoire des producteurs de grain des Prairies, Loi de 1951 sur le — 1951, ch. 20 (2e suppl.)
The Prairie Grain Producers' Interim Financing (1951)

ABROGÉ, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, nº 27
EEV, 1988, ch. 22, art. 68 en vigueur 04.02.88

Financement provisoire des producteurs de grain des Prairies, Loi de 1956 sur le — 1956, ch. 1
Prairie Grain Producers Interim Financing (1956)

ABROGÉ, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, nº 28
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

F

Finlande (*voir* Conventions — Commerce, etc.; Conventions — Impôt sur le revenu)
Finland...

Fonctionnaires publics — L.R. (1985), ch. P-31
Public Officers

art. 2, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 8
art. 5, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 8
art. 6, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 8
art. 7, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 8
art. 8, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 8
art. 9, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 8
art. 10, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 8
art. 11, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 8
art. 12, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 8
art. 13, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 8
art. 14, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 8
art. 15, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 8
art. 16, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 8
art. 17, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 8
art. 18, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 8
art. 19, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 8
art. 20, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 8
art. 21, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 8
art. 22, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 8
art. 23, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 8
art. 24, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 8
art. 25, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 8
art. 26, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 8
art. 27, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 8
art. 28, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 8
art. 29, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 8
art. 30, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 8
art. 31, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 8
art. 32, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 8
annexe, abrogée, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 8
EEV, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 8 en vigueur à la sanction 28.02.92

Fonctionnement des sociétés du secteur public — L.R. (1985), ch. G-4
Government Corporations Operation

art. 2, 1994, ch. 24, al. 34(1)*j*)(F)
disposition générale, 1994, ch. 24, par. 34(2)(F)
EEV, 1994, ch. 24, art. 34(F) en vigueur à la sanction 23.06.94

Fondation Asie-Pacifique du Canada — L.R. (1985), ch. A-13
Asia-Pacific Foundation of Canada

art. 11, 1992, ch. 1, art. 7
art. 19, 1992, ch. 1, art. 8
EEV, 1992, ch. 1, art. 7, 8 en vigueur à la sanction 28.02.92

F

Fondation canadienne des relations raciales — 1991, ch. 8
Canadian Race Relations...
(numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) C-21.8)

EEV, 1991, ch. 8 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 28. Non en vigueur 31.12.94

Fondation Jules et Paul-Émile Léger — 1980-81-82-83, ch. 85
Léger Foundation, Jules and Paul-Émile

Fonds canadien de recherches de la reine Elizabeth II — S.R.C. 1970, ch. Q-1
Queen Elizabeth II Canadian Research Fund

art. 14, 1976-77, ch. 34, art. 30, ann., nº 25(F)
art. 15, 1976-77, ch. 34, art. 30, ann., nº 25(F)
EEV, 1976-77, ch. 34, art. 30(F) en vigueur 01.08.77 *voir* TR/77-171

Fonds de bienfaisance de l'armée — S.R.C. 1970, ch. A-16
Army Benevolent Fund

art. 5, 1986, ch. 15, art. 1
art. 9, 1985, ch. 26, art. 74
art. 10, 1990, ch. 43, art. 42
art. 11, 1976-77, ch. 34, art. 30, ann., Item 1(F)
art. 14 ajouté, 1974-75-76, ch. 3, art. 1
disposition transitoire, 1990, ch. 43, art. 63
EEV, 1974-75-76, ch. 3 en vigueur 01.07.75 *voir* TR/75-70
EEV, 1976-77, ch. 34, art. 30, ann., Item 1(F) en vigueur 01.08.77 *voir* TR/77-171
EEV, 1985, ch. 26, art. 74 en vigueur 15.10.85 *voir* TR/85-188
EEV, 1986, ch. 15, art. 1 en vigueur 01.05.86 *voir* TR/86-65
EEV, 1990, ch. 43 en vigueur 17.12.90

Fonds de Cantines — 1925, ch. 34
Canteen Funds

1928, ch. 14
1925, ch. 34, ABROGÉ, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, nº 51 et 1928, ch. 14, ABROGÉ, 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, nº 52
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Fonds patriotique canadien — 1939 (2e sess.), ch. 1
Canadian Patriotic Fund

Fonds renouvelables — L.R. (1985), ch. R-8
Revolving Funds

art. 2, 1994, ch. 38, al. 25(1)z.1)
art. 3, L.R., ch. 20 (1er suppl.), art. 1; 1989, ch. 21, ann. (Com.), crédit 2; 1992, ch. 7, ann. (Com.), crédit 2c; 1994, ch. 5, ann. (AS), crédit 2b
art. 5, L.R., ch. 20 (1er suppl.), art. 2; L.R., ch. 5 (4e suppl.), art. 1
art. 8, abrogé, 1992, ch. 7, ann. (AS), crédit 11c
art. 9, abrogé, L.R., ch. 5 (3e suppl.), art. 1
art. 10, L.R., ch. 20 (1er suppl.), art. 3
disposition générale, 1994, ch. 38, par. 25(2)

F

EEV, L.R., ch. 20 (1er suppl.) en vigueur 01.04.84 *voir* art. 4
EEV, L.R., ch. 5 (3e suppl.) en vigueur 01.04.86 *voir* art. 2
EEV, L.R., ch. 5 (4e suppl.) en vigueur 01.04.87 *voir* art. 2
EEV, 1989, ch. 21 en vigueur à la sanction 07.11.89
EEV, 1992, ch. 7, en vigueur 31.03.92
EEV, 1994, ch. 5, ann. (AS), crédit 2b en vigueur à la sanction 24.03.94
EEV, 1994, ch. 38, art. 25 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 30. Non en vigueur 31.12.94

Forces étrangères présentes au Canada — L.R. (1985), ch. V-2
Visiting Forces

art. 2, 1992, ch. 20, al. 216(1)g)
art. 10, L.R., ch. 31 (1er suppl.), art. 61, ann. II, nº 5
art. 11, L.R., ch. 31 (1er suppl.), art. 61, ann. II, nº 5
art. 13, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203
art. 15, 1993, ch. 34, art. 135
disposition générale, 1992, ch. 20, par. 216(2)
EEV, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211
EEV, L.R., ch. 31 (1er suppl.) art. 61 en vigueur 02.10.86 *voir* TR/86-192
EEV, 1992, ch. 20, art. 216 en vigueur 01.11.92 *voir* TR/92-197
EEV, 1993, ch. 34, art. 135 en vigueur à la sanction 23.06.93

Forces hydrauliques du Canada — L.R. (1985), ch. W-4
Water Power, Dominion

dispositions générales, en ce qui trait à l'article 4 *voir Loi constitutionnelle nº 26*
art. **7,** L.R., ch. 28 (3e suppl.), art. 359, ann., nº 12
EEV, L.R., ch. 28 (3e suppl.) en vigueur 01.01.88 *voir* TR/88-26

Forêts, Loi sur les — L.R. (1985), ch. F-30
[Ancienne appellation : Développement des forêts et la recherche sylvicole]
Forestry

art. 1, 1989, ch. 27, art. 14
art. 2, 1989, ch. 27, art. 15; 1992, ch. 44, art. 5(A); 1994, ch. 41, art. 26
art. 3, 1989, ch. 27, art. 16; 1992, ch. 44, art. 6(A); 1994, ch. 41, art. 27
art. 4, 1989, ch. 27, art. 17(F)
art. 5, 1989, ch. 27, art. 18
art. 6, 1989, ch. 27, art. 18
art. 8, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203
EEV, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203 en vigueur 14.12.85 *voir* TR/85-211
EEV, 1989, ch. 27, art. 14-18 en vigueur 23.02.90 *voir* TR/90-41
EEV, 1992, ch. 44, art. 5 et 6 entrent en vigueur à une date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 12. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1994, ch. 41, art. 26 et 27 entrent en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 42. Non en vigueur 31.12.94

Forêts (ministère) — 1989, ch. 27
Forestry, Department of
(numéro de chapitre non officiel (feuilles mobiles) F-29.8)

LOI ABROGÉE, 1994, ch. 41, art. 40 (non en vigueur 31.12.94)
titre intégral, 1992, ch. 44, art. 1(A)
art. 1, 1992, ch. 44, al. 2*a*)(A)
art. 2, 1992, ch. 44, al. 2*b*)(A)
art. 3, 1992, ch. 44, al. 2*c*) et *d*)(A)

F

art. 4, 1992, ch. 44, al. 2*e*)(A)
art. 10, 1992, ch. 44, al. 2*f*)(A); 1993, ch. 34, art. 74
art. 11, 1992, ch. 44, al. 3*a*)(A)
art. 12, 1992, ch. 44, al. 3*b*)(A)
art. 13, 1992, ch. 44, art. 4(A)
disposition générale, 1992, ch. 44, art. 11(A)
dispositions transitoires, 1989, ch. 27, art. 11 à 13
EEV, 1989, ch. 27, loi en vigueur 23.02.90 *voir* TR/90-41
EEV, 1992, ch. 44, art. 1 à 4 et 11 entrent en vigueur à une date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 12. Non en vigueur 31.12.94. (*Remarque :* 1992, ch. 44 abrogé par 1994, ch. 41, art. 41)
EEV, 1993, ch. 34, art. 74 en vigueur à la sanction 23.06.93
EEV, 1994, ch. 41, art. 40 et 41 entrent en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 42. Non en vigueur 31.12.94

Formation, Loi nationale... — L.R. (1985), ch. N-19
Adult Occupational Training

France (*voir* Conventions — Commerce, etc.; Conventions — Impôt sur le revenu)

Frontières provinciales :
Provincial Boundaries:

Alberta (1905, ch. 3, art. 2 (Canada)
Alberta-Colombie-Britannique, (frontière), 1932, ch. 5; 1955, ch. 24; 1974-75-76, ch. 11 en vigueur 26.06.75 *voir* TR/75-69
Alberta et territoires du Nord-Ouest (frontière), 1957-58, ch. 23
Colombie-Britannique (Établies par accord, 1857 et 1866)
Colombie-Britannique et territoires du Yukon et du Nord-Ouest (frontière), 1967-68, ch. 12
Île-du-Prince-Édouard (Arrêté en conseil 26 juin 1873 (R.-U.)
Keewatin, 1876, ch. 21
Manitoba (1870, ch. 3, art. 1, 1881, ch. 14, art. 1 (Canada)
Manitoba (prolongement des frontières), 1912, ch. 32; 1930, ch. 28; 1950, ch. 16
Manitoba et Saskatchewan (frontière), 1966-67, ch. 57
Manitoba et territoires du Nord-Ouest (frontière), 1966-67, ch. 61
Nouveau-Brunswick (1851, ch. 63, 1867, ch. 3, art. 7 (R.-U.)
Nouvelle-Écosse (1851, ch. 63, 1867, ch. 3, art. 7 (R.-U.)
Ontario (Arrêté en conseil 24 août 1791, 1889, ch. 28, art. 2, 1899, (R.-U.)
Ontario (extension des frontières), 1912, ch. 40; 1950, ch. 16
Ontario et Manitoba (frontière), 1953-54, ch. 9
Québec (Arrêté en conseil 24 août 1791, 1809, ch. 27, 1825, ch. 59, art. IX, 1851, ch. 63 (R.-U.); 1898, ch. 3 (Canada)
Québec (extension des frontières), 1912, ch. 45; 1946, ch. 29; 1976-77, ch. 32, art. 7
Saskatchewan (1905, ch. 42, art. 2 (Canada)
Saskatchewan et territoires du Nord-Ouest (frontière), 1966-67, ch. 58
Terre-Neuve (1949, ch. 22, annexe clause 2 (R.-U.)
Territoires du Nord-Ouest (1905, ch. 27, art. 3 (R.-U.)
Territoire du Yukon (1898, ch. 6, art. 2 (Canada)

Fruits, légumes et miel — S.C. 1970, ch. F-31
Fruit, Vegetables and Honey

LOI ABROGÉE, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 3
EEV, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 3 en vigueur à la sanction 28.02.92

G

Gendarmerie royale du Canada — L.R. (1985), ch. R-10
Royal Canadian Mounted Police

art. 2, ch. 8 (2e suppl.), art. 1
art. 5, ch. 8 (2e suppl.), art. 2
art. 6, ch. 8 (2e suppl.), art. 3; par. 24(2)(A)
art. 7, ch. 8 (2e suppl.), art. 4; ch. 1 (4e suppl.), art. 45, ann. III, par. 11(1) à (3) (F)
art. 8, ch. 8 (2e suppl.), art. 4; ch. 1 (4e suppl.), art. 45, ann. III, no 11(4) (F)
art. 9, ch. 8 (2e suppl.), art. 4
art. 9.1 ajouté, ch. 8 (2e suppl.), art. 4
art. 10, ch. 8 (2e suppl.), art. 5
art. 12, ch. 8 (2e suppl.), art. 6
art. 12.1 ajouté, ch. 8 (2e suppl.), art. 7
art. 14, ch. 27 (1er suppl.), art. 203; ch. 8 (2e suppl.), art. 8
art. 16 abrogé, ch. 8 (2e suppl.), art. 9
art. 17 abrogé, ch. 8 (2e suppl.), art. 10
art. 19 abrogé, ch. 8 (2e suppl.), art. 11
art. 21, ch. 8 (2e suppl.), art. 12
art. 22, ch. 8 (2e suppl.), art. 13
art. 23, ch. 8 (2e suppl.), art. 14
art. 24, ch. 8 (2e suppl.), par. 24(2)(A); 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 130
art. 24.1 ajouté, ch. 8 (2e suppl.), art. 15
art. 25, ch. 8 (2e suppl.), art. 16; ch. 1 (4e suppl.), art. 48
art. 26-30, ch. 8 (2e suppl.), art. 16
art. 31, ch. 8 (2e suppl.), art. 16; 1994, ch. 26, art. 63(F)
art. 32, ch. 8 (2e suppl.), art. 16; 1990, ch. 8, art. 65
art. 33, ch. 8 (2e suppl.), art. 16
art. 34, ch. 8 (2e suppl.), art. 16
art. 35, ch. 8 (2e suppl.), art. 16
art. 36, ch. 8 (2e suppl.), art. 16; 1994, ch. 26, art. 64(F)
art. 37, ch. 8 (2e suppl.), art. 16
art. 38, ch. 8 (2e suppl.), art. 16
art. 39, ch. 8 (2e suppl.), art. 16
art. 40, ch. 8 (2e suppl.), art. 16
art. 41, ch. 8 (2e suppl.), art. 16
art. 42, ch. 8 (2e suppl.), art. 16; 1990, ch. 8, art. 66
art. 43-45, ch. 8 (2e suppl.), art. 16
art. 45.1 ajouté, ch. 8 (2e suppl.), art. 16
art. 45.11-45.15 ajoutés, ch. 8 (2e suppl.), art. 16
art. 45.16 ajouté, ch. 8 (2e suppl.), art. 16; 1990, ch. 8, art. 67
art. 45.17-45.18 ajoutés, ch. 8 (2e suppl.), art. 16
art. 45.19 ajouté, ch. 8 (2e suppl.), art. 16; 1993, ch. 34, art. 111(F)
art. 45.2 ajouté, ch. 8 (2e suppl.), art. 16
art. 45.21-45.25 ajoutés, ch. 8 (2e suppl.), art. 16
art. 45.26 ajouté, ch. 8 (2e suppl.), art. 16; 1990, ch. 8, art. 68
art. 45.27-45.28 ajoutés, ch. 8 (2e suppl.), art. 16
art. 45.29 ajouté, ch. 8 (2e suppl.), art. 16; ch. 1 (4e suppl.), art. 49
art. 45.3 ajouté, ch. 8 (2e suppl.), art. 16
art. 45.31-45.39 ajoutés, ch. 8 (2e suppl.), art. 16
art. 45.4 ajouté, ch. 8 (2e suppl.), art. 16
art. 45.41-45.47 ajoutés, ch. 8 (2e suppl.), art. 16
art. 46,, ch. 8 (2e suppl.) art. 18
art. 47, ch. 8 (2e suppl.), art. 18
art. 47.1 ajouté, ch. 8 (2e suppl.), art. 18
art. 47.2-47.5 ajoutés, ch. 8 (2e suppl.), art. 18
art. 48, ch. 8 (2e suppl.), art. 19; par. 24(2)(A)
art. 49, ch. 8 (2e suppl.), art. 20
art. 50, ch. 8 (2e suppl.), art. 21
art. 53 abrogé, ch. 8 (2e suppl.), art. 22
annexe ajoutée, ch. 8 (2e suppl.), art. 23
dispositions générales, ch. 8 (2e suppl.), art. 24-25
Partie III devient la partie VIII, ch. 8 (2e suppl.), art. 17

G

EEV, ch. 27 (1er suppl.), art. 203 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211
EEV, ch. 8 (2e suppl.), partie II et VI en vigueur 18.12.86 *voir* TR/86-23; loi en vigueur 30.06.88, à l'exception de la partie VII *voir* TR/88-103; partie VII en vigueur 30.09.88 *voir* TR/88-214
EEV, ch. 1 (4e suppl.), art. 45 en vigueur 04.02.88
EEV, 1988, ch. 2, art. 48, 49 et 45 en vigueur 04.02.88
EEV, 1990, ch. 8 en vigueur 01.02.92 *voir* TR/92-6
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 130 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard 01.04.99 *voir* art. 79. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1993, ch. 34, art. 111(F) en vigueur à la sanction 23.06.93
EEV, 1994, ch. 26, art. 63(F) et 64(F) en vigueur à la sanction 23.06.94

Généalogie des animaux — L.R. (1985), ch. 8 (4e suppl.)

Animal Pedigree
(numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) A-11.2)

art. 2, 1994, ch. 38, al. 25(1)*c*)
art. 9, 1994, ch. 38, al. 26(1)*b*)
art. 23, 1994, ch. 38, al. 26(1)*b*)
art. 25, 1994, ch. 38, al. 26(1)*b*)
art. 61, 1994, ch. 38, art. 13
dispositions générales, 1994, ch. 38, par. 25(2), 26(2)
dispositions transitoires, L.R., ch. 8 (4e suppl.), art. 75
EEV, L.R., ch. 8 (4e suppl.) en vigueur 01.07.88 *voir* TR/88-124
EEV, 1994, ch. 38, art. 13, 25 et 26 entrent en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 30. Non en vigueur 31.12.94

Genève (conventions) — L.R. (1985), ch. G-3

Geneva Conventions

art. 2, 1990, ch. 14, art. 1
art. 3, 1990, ch. 14, art. 2
art. 4, 1990, ch. 14, art. 3
art. 7, 1990, ch. 14, art. 4
art. 9, 1990, ch. 14, art. 5
annexe V, ajoutée, 1990, ch. 14, art. 6
annexe VI, ajoutée, 1990, ch. 14, art. 6
EEV, 1990, ch. 14 loi en vigueur 12.06.90

Gestion des finances publiques — L.R. (1985), ch. F-11

Financial Administration

art. 2, L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 25; 1991, ch. 24, art. 50, ann. II, art. 1(F); 1992, ch. 1, art. 69 et art. 143, ann. VI, art. 11(A)
art. 3, 1991, ch. 24, art. 1; 1992, ch. 1, art. 70
art. 6, 1991, ch. 24, art. 50, ann. II, art. 2(F)
art. 7, 1991, ch. 24, art. 2 et 49, ann. I, art. 1(A)
art. 9, 1991, ch. 24, art. 3
art. 10, 1991, ch. 24, art. 50, ann. II, art. 3(F)
art. 11, L.R., ch. 9 (1er suppl.), art. 22; 1991, ch 24, art. 50, ann. II, art. 4(F); 1992, ch. 54, art. 81
art. 13, 1991, ch. 24, art. 50, ann. II, art. 5(F)
art. 17, 1991, ch. 24, art. 4
art. 17.1, ajouté, 1991, ch. 24, art. 5
art. 18, 1991, ch. 24, art. 50, ann. II, art. 6(F)
art. 19, 1991, ch. 24, art. 6
art. 19.1, ajouté, 1991, ch. 24, art. 6
art. 19.2, ajouté, 1991, ch. 24, art. 6
art. 19.3, ajouté, 1991, ch. 24, art. 6

G

art. 23, 1991, ch. 24, art. 7 et 50, ann. II, art. 7(F)
art. 24, 1991, ch. 24, art. 8
art. 24.1, ajouté, 1991, ch. 24, art. 9
art. 24.2, ajouté, 1991, ch. 24, art. 9
art. 25, 1991, ch. 24, art. 10 et 50, ann. II, art. 8(F)
art. 27, 1991, ch. 24, art. 11
art. 29.1, ajouté, 1991, ch. 24, art. 12
art. 31, 1991, ch. 24, art. 50, ann. II, art. 9(F)
art. 34, 1991, ch. 24, art. 13
art. 35, 1991, ch. 24, art. 14
art. 36, 1991, ch. 24, art. 14
art. 37, 1991, ch. 24, art. 15
art. 37.1, ajouté, 1991, ch. 24, art. 15
art. 39, 1991, ch. 24, art. 16
art. 40, 1991, ch. 24, art. 50, ann. II, art. 10(F)
art. 41, 1991, ch. 24, art. 50, ann. II, art. 11(F)
art. 42, abrogé, 1991, ch. 24, art. 17
art. 45.1, ajouté, 1991, ch. 24, art. 18
art. 48, 1991, ch. 24, art. 19 et 50, ann. II, art. 12(F)
art. 55, 1991, ch. 24, art. 50, ann. II, art. 13(F)
art. 56, 1991, ch. 24, art. 50, ann. II, art. 14(F)
art. 61, 1991, ch. 50, art. 27
art. 68, 1991, ch. 24, art. 49, ann. I, art. 2(A)
art. 72, 1991, ch. 24, art. 50, ann. II, art. 15(F)
art. 73, 1991, ch. 24, art. 50, ann. II, art. 16(F)
art. 74, 1991, ch. 24, art. 50, ann. II, art. 17(F)
art. 76, 1991, ch. 24, art. 20 et 50, ann. II, art. 18(F)
art. 83, L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 26; 1991, ch. 24, art. 21
art. 85, L.R., ch. 46 (1er suppl.), art. 7; 1992, ch. 26, art. 18; 1993, ch. 1, art. 9, ch. 44, art. 156
art. 86, 1991, ch. 24, art. 22
art. 89, 1991, ch. 24, art. 23
art. 89.1, ajouté, 1991, ch. 24, art. 24
art. 89.2, ajouté, 1994, ch. 47, art. 116
art. 90, 1991, ch. 24, art. 50, ann. II, art. 19(F)
art. 91, 1991, ch. 24, art. 25 et 50, ann. II, art. 20(F)
art. 92, 1991, ch. 24, art. 26
art. 94, 1991, ch. 24, art. 27
art. 99, 1991, ch. 24, art. 28, ch. 50, art. 28
art. 103, 1994, ch. 24, al. 34(1)*i*)(F)
art. 104.1, ajouté, 1991, ch. 24, art. 29
art. 105 L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 44, ann. II, no 14(A); 1991, ch. 24, art. 30
art. 107, 1991, ch. 24, art. 31
art. 108, 1991, ch. 24, art. 32
art. 114, 1991, ch. 24, art. 33; 1994, ch. 24, al. 34(1)*i*)(F)
art. 118, L.R., ch. 27 (2e suppl.), art. 10, ann., par. 9(1) et (2); 1990, ch. 17, art. 19; 1992, ch. 51, art. 49; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 59
art. 119, 1991, ch. 24, art. 34
art. 122, 1991, ch. 24, art. 35
art. 123, 1991, ch. 24, art. 36
art. 124, 1991, ch. 24, art. 37
art. 126, 1991, ch. 24, art. 38
art. 128, 1991, ch. 24, art. 39
art. 130.1, ajouté, 1991, ch. 24, art. 40
art. 130.2, ajouté, 1991, ch. 24, art. 40
art. 131, 1991, ch. 24, art. 41
art. 132, 1991, ch. 24, art. 42
art. 144, 1991, ch. 24, art. 50, ann. II, art. 21(F)
art. 146, 1991, ch. 24, art. 43
art. 148, 1991, ch. 24, art. 50, ann. II, art. 22(F)
art. 150, 1991, ch. 24, art. 49, ann. I, art. 3(A)
art. 152, 1991, ch. 24, art. 44
partie X, section V : (art. 154.1), ajoutée, 1993, ch. 44, art. 157

G

art. 154.1, ajouté, 1993, ch. 44, art. 157
art. 155.1, ajouté, 1991, ch. 24, art. 45
art. 156, 1991, ch. 24, art. 46
art. 157, 1991, ch. 24, art. 47
art. 159, L.R., ch. 5 (2e suppl.), par. 10(1) (Remarque : abrogé par 1991, ch. 24, art. 51, ann. III, art. 3); 1991, ch. 24, art. 48 et 51, ann. III, art. 3
annexe I, L.R., ch. 18 (3e suppl.), art. 36; 1989, ch. 27, art. 21; 1990, ch. 1, art. 26; 1991, ch. 3, art. 11; 1992, ch. 1, art. 71 et art. 145, ann. VIII, nº 13(F), ch. 44, art. 8(A); 1994, ch. 31, art. 16, ch. 38, art. 15, 16, ch. 41, art. 23, 24
annexe I.1, ajouté, 1992, ch. 1, art. 72; 1992, ch. 3, art. 14, DORS/93-84, DORS/93-298, DORS/93-359, TR/93-104, TR/93-114, TR/115, TR/93-118, TR/93-119, TR/93-120, TR/93-205, TR/93-207, TR/93-208, DORS/93-536, DORS/537, DORS/93-538; DORS/94-272; 1994, ch. 31, art. 17, DORS/94-585, ch. 38, art. 17, ch. 41, art. 25
annexe II, DORS/85-108; L.R., ch. 22 (1er suppl.), art. 11, ann. nº 3; 1989, ch. 3, art. 43; 1990, ch. 3, art. 32, ann., nº 2(1); 1991, ch. 6, art. 23, ch. 16, art. 22; 1993, ch. 1, art. 18, 40, ch. 31, art. 25
annexe III, partie I, DORS/85-162, L.R., ch. 17 (1er suppl.), art. 24, DORS/85-208, ch. 44 (1er suppl.), art. 3, DORS/85-980, ch. 46 (1er suppl.), art. 8; DORS/86-483, L.R., ch. 15 (2e suppl.), art. 1, ann., nº 2, ch. 28 (2e suppl.), art. 2, ann., nº 2, DORS/86-953; DORS/87-59, L.R., ch. 31 (3e suppl.), art. 1, ann., no. 2; DORS/88-36, DORS/88-210, L.R., ch. 7 (4e suppl.), art. 5, ch. 41 (4e suppl.), art. 51; DORS/89-295; 1990, ch. 3, art. 32, ann., nº 2(2); 1991, ch. 10, par. 18(1), art. 20, ann., nº 4, ch. 38, art. 6, 9, 27, 36, 43 et 46; 1993, ch. 1, art. 28, DORS/93-347
annexe III, partie II, L.R., ch. 39 (1er suppl.), art. 1, ann., nº 2, DORS/85-1138; DORS/87-128, L.R., ch. 9 (3e suppl.), art. 1 et 2, ann., nº 2; L.R., ch. 35 (4e suppl.), art. 13, ann., nº 2; DORS/89-295; 1991, ch. 10, par. 18(2), art. 20, ann., nº 5, DORS/91-460
disposition générale, 1994, ch. 24, par. 34(2)(F)
dispositions transitoires, L.R., ch. 27 (2e suppl.), art. 11
dispositions transitoires, 1991, ch. 24, art. 52
disposition transitoire, 1992, ch. 51, art. 67
EEV, L.R., ch. 9 (1er suppl.), art. 22 en vigueur 31.03.86 *voir* TR/86-46
EEV, L.R., ch. 22 (1er suppl.), art. 11 en vigueur 09.09.85 *voir* TR/85-151
EEV, L.R., ch. 39 (1er suppl.) en vigueur 15.07.85 *voir* TR/85-141
EEV, L.R., ch. 44 (1er suppl.), par. 3(3) en vigueur 11.09.87 *voir* TR/87-219, par. 3(2) en vigueur 14.08.87 *voir* TR/87-209; par. 3(1) en vigueur 01.11.92 *voir* TR/92-211
EEV, L.R., ch. 46 (1er suppl.) en vigueur 29.10.85
EEV, L.R., ch. 15 (2e suppl.), art. 1 en vigueur 07.05.86 *voir* TR/86-69
EEV, L.R., ch. 27 (2e suppl.), art. 10, en vigueur 01.10.87 *voir* TR/87-221; art. 11 en vigueur 02.09.86 *voir* TR/86-175
EEV, L.R., ch. 28 (2e suppl.) en vigueur 31.12.86 *voir* TR/87-25
EEV, L.R., ch. 9 (3e suppl.), art. 1 et 2 en vigueur 01.06.94 *voir* TR/94-63 *voir aussi* l'entrée en vigueur de la *Loi sur la réorganisation et l'aliénation de Téléglobe Canada*, S.C. 1987, ch. 12, art. 20 en vigueur 28.07.93 *voir* TR/93-147 et art. 33 en vigueur 29.07.93 *voir* TR/93-148
EEV, L.R., ch. 18 (3e suppl.), art. 36 en vigueur 02.07.87 *voir* TR/87-146
EEV, L.R., ch. 31 (3e suppl.), art. 1 en vigueur 08.10.87
EEV, L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 25, 26 et 44 en vigueur 04.02.88
EEV, L.R., ch. 7 (4e suppl.), art. 5 en vigueur 05.05.88 *voir* TR/88-84
EEV, L.R., ch. 35 (4e suppl.) en vigueur 12.10.88 *voir* TR/88-201
EEV, L.R., ch. 41 (4e suppl.), art. 51 en vigueur 01.12.88 *voir* TR/88-140
EEV, 1989, ch. 3, art. 43 en vigueur 29.03.90 *voir* TR/90-63
EEV, 1989, ch. 27, art. 21 en vigueur 23.02.90 *voir* TR/90-41
EEV, 1990, ch. 1, art. 26 en vigueur 23.02.90 *voir* TR/90-40
EEV, 1990, ch. 3, art. 32 en vigueur 01.04.90 *voir* TR/90-53; abrogation du décret TR/90-53 le 01.04.90 *voir* TR/90-62 en vigueur 01.07.90 *voir* TR/90-86
EEV, 1990, ch. 17, art. 19 en vigueur 01.09.90 *voir* TR/90-106
EEV, 1991, ch. 3 en vigueur 21.04.91 *voir* TR/91-58
EEV, 1991, ch. 6 en vigueur 09.09.91 *voir* TR/91-117
EEV, 1991, ch. 10, par. 18(2) en vigueur à la sanction 01.02.91; art. 20 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, pris sur recommandation du ministre des Finances *voir* par. 21(1) et TR/91-112; par. 18(1), l'article 20 relativement à l'article 4 de l'annexe et l'article 4 de l'annexe entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* par. 21(2). Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1991, ch. 16 en vigueur 01.12.91 *voir* TR/91-158
EEV, 1991, ch. 24, à l'exception des articles 14, 20, 45, 46 et 51, à l'égard de tout article de l'annexe III, en vigueur à la sanction 08.05.91; art. 45, 46 et l'article 51, à l'égard des articles 3, 6 et 7 de l'annexe III, en vigueur 01.11.92 *voir* TR/92-198; l'article 49, à l'égard de l'article 2 de l'annexe I, et l'article 50 sont réputés être entrés en vigueur le 12.12.88 *voir* par. 53(2); art. 14 et 20 en vigueur 04.12.94 *voir* TR/94-140; art. 51, à l'égard des articles 1 et 2, 4 et 5 et 8 à 16 de l'annexe III, entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* par. 53(1). Non en vigueur 31.12.94;

G

EEV, 1991, ch. 38, art. 27 en vigueur 26.11.91 *voir* TR/91-161; art. 46 en vigueur 30.04.92 *voir* TR/92-77; art. 9 en vigueur 04.02.93 *voir* TR/93-18; art 6 en vigueur 17.03.93 *voir* TR/93-46; art. 36 en vigueur 01.08.93 *voir* TR/93-153; art. 43 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 47. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1991, ch. 50, art. 27 et 28 en vigueur 15.09.92 *voir* TR/92-151
EEV, 1992, ch. 1, art. 69 à 71, art. 72, ann. II, art. 143, ann. VI, art. 11(A), art. 145, ann. VIII, nº 13(F) en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1992, ch. 26, art. 18 en vigueur 28.08.92 *voir* TR/92-157
EEV, 1992, ch. 44, art. 8 entre en vigueur à une date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 12. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1992, ch. 51, art. 49 et 67 en vigueur 30.01.93 *voir* TR/93-11
EEV, 1992, ch. 54, art. 81 en vigueur 01.06.93 *voir* TR/93-58
EEV, 1993, ch. 1, art. 9 en vigueur 26.03.93 *voir* TR/93-34; art. 28 en vigueur 26.03.93 *voir* TR/93-48; art. 18 et 40 en vigueur 31.03.93 *voir* TR/93-57
EEV, 1993, ch. 3, art. 14 en vigueur à la sanction 25.02.93
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 59 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard 01.04.99 *voir* art. 79. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1993, ch. 31, art. 25 en vigueur 28.04.94 *voir* TR/94-59
EEV, 1993, ch. 44, art. 156 et 157 en vigueur 01.01.94 *voir* TR/94-1
EEV, 1994, ch. 24, art. 34(F) en vigueur à la sanction 23.06.94
EEV, 1994, ch. 31, art. 16, 17 en vigueur à la sanction 23.06.94
EEV, 1994, ch. 38, art. 15 à 17 entrent en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 30. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1994, ch. 41, art. 23 à 25 entrent en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 42. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1994, ch. 47, art. 116 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 221. Non en vigueur 31.12.94

Gouverneur général — L.R. (1985), ch. G-9
Governor General's

art. 4, ch. 50 (1er suppl.), art. 1; 1990, ch. 5, art. 1
art. 4.1, ajouté, 1990, ch. 5, art. 2; 1993, ch. 13, art. 9; 1994, ch. 18, art. 8
art. 6, ch. 50 (1er suppl.), art. 2
EEV, ch. 50, art. 1 et 2 en vigueur 01.04.85
EEV, 1990, ch. 5, la présente loi est réputée entrée en vigueur 01.01.89
EEV, 1993, ch. 13, art. 9 est réputé entré en vigueur 01.01.93 *voir* par. 29(3)
EEV, 1994, ch. 18, art. 8 en vigueur à la sanction 15.06.94

Grain de semence, fourrage et autres secours — 1915, ch. 20
Seed Grain, Fodder and other Relief

Graines de semence (Emprunts garantis 1937)
Seed Grain Loans Guarantee Act, 1937

1937, ch. 39; 1938, ch. 13
ABROGÉ, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, nº 22 et 23
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Graines de semence (Emprunts garantis 1938) — 1938, c. 13
Seed Grain Loans Garantee, 1938

ABROGÉ, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, nº 23
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

G

Grains du Canada — L.R. (1985), ch. G-10
Grain, Canada

art. 2, (*voir* EEV, L.R. (1985), ch. G-10); ch. 29 (3e suppl.), art. 25; ch. 37 (4e suppl.), art. 1; 1994, ch. 45, art. 1
art. 3, ch. 37 (4e suppl.), art. 2
art. 4, 1994, ch. 45, art. 2
art. 6, 1994, ch. 45, art. 3
art. 9, ch. 37 (4e suppl.), art. 3
art. 12, 1994, ch. 45, art. 4
art. 14, ch. 37 (4e suppl.), art. 4; 1988, ch. 65, art. 124
art. 16, ch. 37 (4e suppl.), art. 5; 1994, ch. 45, art. 5
art. 17, ch. 37 (4e suppl.), art. 5
art. 18, ch. 37 (4e suppl.), art. 5
art. 19, ch. 37 (4e suppl.), art. 6
art. 20, ch. 37 (4e suppl.), art. 7; 1994, ch. 38, art. 20
art. 22, 1994, ch. 45, art. 6
art. 23, ch. 37 (4e suppl.), art. 8
art. 24, ch. 37 (4e suppl.), art. 9
art. 25, ch. 37 (4e suppl.), art. 10
art. 26, ch. 37 (4e suppl.), art. 11
art. 28, ch. 49 (1er suppl.), art. 8; ch. 37 (4e suppl.), art. 12
art. 30, 1994, ch. 45, art. 7
art. 31, ch. 37 (4e suppl.), art. 13
art. 32, ch. 37 (4e suppl.), art. 14
art. 37, 1994, ch. 45, art. 8
art. 41, ch. 37 (4e suppl.), art. 15
art. 43, 1994, ch. 45, art. 9
art. 45, 1994, ch. 45, art. 10
art. 46, ch. 37 (4e suppl.), art. 16; 1994, ch. 45, art. 10
art. 47, abrogé, 1994, ch. 45, art. 10
art. 48, 1994, ch. 45, art. 11
art. 49, ch. 37 (4e suppl.), art. 17; 1994, ch. 45, art. 12
art. 49.1, ajouté, 1994, ch. 45, art. 13
art. 50, ch. 37 (4e suppl.), art. 18; 1994, ch. 45, art. 14
art. 51, 1994, ch. 45, art. 14
art. 53, ch. 37 (4e suppl.), art. 19; 1994, ch. 45, art. 15
art. 54, ch. 37 (4e suppl.), art. 20
art. 54.1 ajouté, ch. 37 (4e suppl.), art. 20
art. 55, (*voir* EEV, L.R. (1985), ch. G-10)
art. 61, 1994, ch. 45, art. 16
art. 65, 1994, ch. 45, art. 17
art. 68.1, ajouté, ch. 37 (4e suppl.), art. 21; 1994, ch. 45, art. 18
art. 73, 1994, ch. 45, art. 19
art. 78, ch. 37 (4e suppl.), art. 22; 1994, ch. 45, art. 20
art. 79, 1994, ch. 45, art. 21
art. 80, ch. 37 (4e suppl.), art. 23
art. 81, ch. 37 (4e suppl.), art. 24; 1994, ch. 45, art. 22
art. 82.1 ajouté, ch. 37 (4e suppl.), art. 25; 1994, ch. 45, art. 23
art. 83, 1994, ch. 45, art. 24
art. 84, 1994, ch. 45, art. 25
art. 85, 1994, ch. 45, art. 26
art. 87, 1994, ch. 45, art. 27(F)
Partie V.1 : (art. 87.1-87.3), ajoutée, 1988, ch. 65, art. 125
art. 87.1, ajouté, 1988, ch. 65, art. 125
art. 87.2, ajouté, 1988, ch. 65, art. 125; 1994, ch. 45, art. 28(F)
art. 87.3, ajouté, 1988, ch. 65, art. 125
art. 88, ch. 31 (1er suppl.), art. 13; 1988, ch. 65, art. 124
art. 90, 1989, ch. 65, art. 127; 1994, ch. 45, art. 29
art. 91, 1989, ch. 65, art. 128
art. 93, 1994, ch. 45, art. 30
art. 102, 1994, ch. 45, art. 31
art. 103, ch. 37 (4e suppl.), art. 26; 1994, ch. 45, art. 32

G

art. 105.1 ajouté, 1989, ch. 65, art. 129
art. 106, 1988, ch. 65, art. 130
art. 107, ch. 37 (4e suppl.), art. 27; 1988, ch. 65, art. 131
art. 115, ch. 37 (4e suppl.), art. 28
art. 116, ch. 37 (4e suppl.), art. 29; 1994, ch. 45, art. 33
art. 117, 1994, ch. 45, art. 34
art. 120, ch. 37 (4e suppl.), art. 30
annexe I, DORS/86-328; DORS/87-392; DORS/88-328; DORS/88-463; abrogée, ch. 37 (4e suppl.), art. 31
annexe II abrogée, ch. 37 (4e suppl.), art. 31
disposition transitoire, 1994, ch. 45, art. 35
EEV, L.R. (1985), ch. G-10
— Les alinéas *d*) et *e*) de la définition de « installation » à l'article 2 ainsi que les paragraphes 55(2) et (3), ou telle de ces dispositions, entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par proclamation *voir* art. 121. Non en vigueur 31.12.94
EEV, ch. 31 (1er suppl.) art. 13 en vigueur 15.10.85 *voir* TR/85-188
EEV, ch. 49 (1er suppl.) en vigueur 12.12.85
EEV, ch. 29 (3e suppl.), art. 25 en vigueur 01.01.88 *voir* TR/88-26
EEV, ch. 37 (4e suppl.) en vigueur le 17 octobre 1988 à l'exception de la définition de «grain» au paragraphe 1(1), du paragraphe 1(2) et des articles 6, 8, 9, 11, 12, 21, 24 et 28 à 34 *voir* TR/88-205
EEV, ch. 37 (4e suppl.), la définition de «grain» au paragraphe 1(1), du paragraphe 1(2) et des articles 6, 8, 9, 11, 12, 21, 24, 25 et 28 à 34 en vigueur 01.08.89 *voir* TR/89-175
EEV, 1988, ch. 65, art. 124-131 en vigueur 01.01.89 *voir* TR/89-9
EEV, 1994, ch. 38, art. 20 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 30. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1994, ch. 45, art. 1 à 35 entrent en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 36. Non en vigueure 31.12.94

Grand-Tronc (arbitrage) — 1921, ch. 21
Grand Trunk arbitration

Grand-Tronc de chemin de fer (acquisition par l'État)
Grand Trunk Railway, acquired by Government

1919 (2e sess.), ch. 17; 1920, ch. 13

Grand-Tronc de chemin de fer (*voir* Viaduc de Toronto *et* Prolongement de l'Intercolonial jusqu'à Montréal)

Grand Trunk Pacific (1903, ch. 122) (*Voir aussi* Chemin de fer national transcontinental)
Grand Trunk Pacific Ry. (1903, ch. 122)

1912, ch. 95; 1913, ch. 22; 1914, ch. 2 (*See* National Transcontinental Railway)

Grand Trunk Pacific, Chemin de fer (achat d'obligations) — 1913, ch. 24
Grand Trunk Pacific Ry. (Bond purchase)

Grand Trunk Pacific, Chemin de fer (garantie) — 1914, ch. 34
Grand Trunk Pacific Ry. (Guarantee)

Grand Trunk Pacific, Chemin de fer (obligations, garanties) (1905, ch. 98) — 1907-08, ch. 32
Grand Trunk Pacific Ry. (Guarantee Lands, 1905, ch. 98)

G

Grand Trunk Pacific, Chemin de fer (prêt)
Grand Trunk Pacific Ry. (Loan)

1909, ch. 19; 1913, ch. 23; 1915, ch. 4; 1916, ch. 29

Grand Trunk Pacific, Chemin de fer (valeurs) — 1926-27, ch. 7
Grand Trunk Pacific Securities

Grand Trunk Pacific réseau du chemin de fer, prise de possession par l'État
Grand Trunk Pacific, taken over by Government

1919, ch. 22; 1919 (2e sess.), ch. 16

Guatemala (*voir* Conventions — Commerce)
Guatemala

H

Habitation — S.R.C. 1952, ch. 188
National Housing

art. 3, 1952-53, c. 42, art. 8
art. 5, 1952-53, ch. 42, art. 9; 1992, ch. 32, art. 52
art. 9, 1952-53, ch. 42, art. 10
art. 12, 1952-53, ch. 42, art. 11
art. 14, 1952-53, ch. 42, art. 12
art. 22, 1952-53, ch. 42, art. 13
art. 23, 1952-53, ch. 42, art. 14
art. 27-33 abrogés, 1988, ch. 32, art. 31a)
art. 34-38 abrogés, 1953-54, ch. 23, art. 43(8)
art. 41, 1988, ch. 32, art. 31b)
art. 44, 1988, ch. 32, art. 31c)
art. 45, 1988, ch. 32, art. 31d)-f)
art. 46 abrogé, 1953-54, c. 23, art. 43(9)
EEV, 1952-53, ch. 42 en vigueur 15.05.53
EEV, 1953-54, ch. 23 en vigueur 22.03.54 (*voir aussi* Habitation (Loi nationale), S.R.C. 1970, ch. N-10)
EEV, 1988, ch. 32 en vigueur 21.07.87
EEV, 1992, ch. 32, art. 52 en vigueur à la sanction 23.06.92

Habitation (Loi nationale) — L.R. (1985), ch. N-11
National Housing

art. 2, ch. 20 (2e suppl.), art. 7; ch. 25 (4e suppl.), art. 1; 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 23, ch. 32, art. 5; 1994, ch. 35, art. 38
art. 3, 1992, ch. 32, art. 6
art. 4.1, ajouté, 1992, ch. 32, art. 7
art. 5, ch. 25 (4e suppl.), art. 2
art. 7, ch. 25 (4e suppl.), art. 3; 1992, ch. 32, art. 8(F)
art. 8, ch. 25 (4e suppl.), art. 4
art. 8.1 ajouté, ch. 25 (4e suppl.), art. 5
art. 9, ch. 25 (4e suppl.), art. 6
art. 10, ch. 20 (2e suppl.), art. 8; ch. 25 (4e suppl.), art. 7

H

art. 11, 1992, ch. 32, art. 9
art. 11.1, ajouté, ch. 25 (4e suppl.), art. 8
art. 11.2, ajouté, ch. 25 (4e suppl.), art. 8, 1992, ch. 32, art. 10
art. 11.3, ajouté, ch. 25 (4e suppl.), art. 8
art. 12, ch. 25 (4e suppl.), art. 9; 1992, ch. 32, art. 11
art. 13, ch. 25 (4e suppl.), art. 9; 1992, ch. 32, art. 12
art. 14, ch. 25 (4e suppl.), art. 9; 1992, ch. 32, art. 13
art. 14.1, ajouté, ch. 25 (4e suppl.), art. 9
art. 14.2, ajouté, ch. 25 (4e suppl.), art. 9; 1992, ch. 32, art. 14
art. 14.3, ajouté, ch. 25 (4e suppl.), art. 9
art. 14.4, ajouté, ch. 25 (4e suppl.), art. 9
art. 14.5, ajouté, ch. 25 (4e suppl.), art. 9; 1992, ch. 32, art. 15
art. 14.6, ajouté, ch. 25 (4e suppl.), art. 9; 1992, ch. 32, art. 16
art. 14.7, ajouté, ch. 25 (4e suppl.), art. 9
art. 14.8, ajouté, ch. 25 (4e suppl.), art. 9
art. 15.1 ajouté, ch. 25 (4e suppl.), art. 10; 1992, ch. 32, art. 18
art. 16, ch. 25 (4e suppl.), art. 11; 1992, ch. 32, art. 19
art. 17, ch. 25 (4e suppl.), art. 12; 1992, ch. 32, art. 20
art. 18, ch. 25 (4e suppl.), art. 12; abrogé, 1992, ch. 32, art. 21
art. 19, ch. 25 (4e suppl.), art. 13; 1992, ch. 32, art. 22
art. 20, ch. 25 (4e suppl.), art. 14
art. 20.1, ajouté, ch. 25 (4e suppl.), art. 15; 1992, ch. 32, art. 23
art. 20.2, ajouté, 1992, ch. 32, art. 24
art. 21, ch. 25 (4e suppl.), art. 16; 1992, ch. 32, art. 25
art. 21.1 ajouté, ch. 8 (1er suppl.), art. 1; ch. 25 (4e suppl.), art. 17
art. 21.2 ajouté, ch. 8 (1er suppl.), art. 1
art. 21.3 ajouté, ch. 8 (1er suppl.), art. 1; ch. 25 (4e suppl.), art. 18; 1992, ch. 32, art. 26
art. 21.4 ajouté, ch. 8 (1er suppl.), art. 1; ch. 25 (4e suppl.), art. 19; 1992, ch. 32, art. 27
art. 21.5 ajouté, ch. 8 (1er suppl.), art. 1; 1992, ch. 32, art. 28
art. 22, 1992, ch. 32, art. 29
art. 23, 1992, ch. 32, art. 30
art. 24.1 ajouté, ch. 25 (4e suppl.), art. 20
art. 25, ch. 25 (4e suppl.), art. 21; 1991, ch. 47, art. 738
art. 27, 1992, ch. 32, art. 31
art. 32, ch. 18 (3e suppl.), art. 37; 1991, ch. 47, art. 739
art. 34, ch. 25 (4e suppl.), art. 22; 1992, ch. 32, art. 32
art. 35, 1992, ch. 32, art. 33
art. 36, abrogé, 1992, ch. 32, art. 34
art. 37, abrogé, 1992, ch. 32, art. 34
art. 42, 1992, ch. 32, art. 35
art. 43-50 abrogés, ch. 25 (4e suppl.), art. 23
art. 51, ch. 20 (2e suppl.), art. 9; 1992, ch. 32, art. 36
art. 52, 1992, ch. 32, art. 37
art. 54, 1992, ch. 32, art. 38
art. 56, 1992, ch. 32, art. 39
art. 58, 1991, ch. 47, art. 740
art. 60, 1992, ch. 32, art. 40
art. 62, 1991, ch. 47, art. 741
art. 63, ch. 25 (4e suppl.), art. 24
art. 69, ch. 20 (2e suppl.), art. 10
art. 77, ch. 25 (4e suppl.), art. 25; abrogé, 1992, ch. 32, art. 41
art. 79, ch. 25 (4e suppl.), art. 26; 1992, ch. 32, art. 42
art. 84, 1992, ch. 32, art. 43
art. 89, 1992, ch. 32, art. 44
art. 92, ch. 25 (4e suppl.), art. 27; 1992, ch. 32, art. 45
art. 95, ch. 20 (2e suppl.), art. 11; 1992, ch. 32, art. 46
art. 96, ch. 25 (4e suppl.), art. 28; 1992, ch. 32, art. 47
art. 97, abrogé, ch. 25 (4e suppl.), art. 29, ajouté, 1992, ch. 32, art 48
art. 97.1, ajouté, 1992, ch. 32, art. 48
art. 98, ch. 20 (2e suppl.), art. 12
art. 99, 1992, ch. 32, art. 49
art. 99.1 ajouté, ch. 25 (4e suppl.), art. 30

H

art. 102, ch. 25 (4e suppl.), art. 31; 1992, ch. 32, art. 50(A)
dispositions transitoires, ch. 25 (4e suppl.), art. 35-37
dispositions transitoires, 1992, ch. 32, par. 7(2), 20(3) et art. 51
EEV, ch. 8 (1er suppl.), art. 1 en vigueur 01.02.85 *voir* TR/85-24
EEV, ch. 20 (2e suppl.), art. 7-12 en vigueur 09.10.86 *voir* TR/186-193
EEV, ch. 18 (3e suppl.), art. 37 en vigueur 02.07.87 *voir* TR/87-146
EEV, ch. 25 (4e suppl.), article 18 est réputé être en vigueur le 1er janvier 1987
EEV, ch. 25 (4e suppl.), art. 1-17 et 19-31 en vigueur 21.07.88
EEV, 1991, ch. 47 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-91
EEV, 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 23 en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1992, ch. 32 en vigueur à la sanction 23.06.92 *sauf* art. 17 et 18 en vigueur 08.06.93 *voir* TR/93-90; par. 19(5), 26(2) et 33(2) sont réputés entrés en vigueur 01.01.92 *voir* par. 53(2); art. 25 et 28 sont réputés entrés en vigueur 01.01.92 *voir* par. 53(3)
EEV, 1994, ch. 35, art. 38 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil pour l'entrée en vigueur de la *Loi sur le règlement des revendications territoriales des premières nations du Yukon* (1994, ch. 34) *voir* art. 40. Non en vigueur 31.12.94

Haïti (*voir* Conventions — Commerce)

Halifax, activités du port — 1976-77, ch. 1
Halifax (Port) Operations

Halifax, prise en charge des prestations de la Commission de secours — 1974-75-76, ch. 88
Halifax Relief Commission Pension Continuation

art. 8, *voir Impôt sur le revenu*
art. **10,** loi en vigueur 11.06.76 *voir* TR/76-78

Hamilton, Commissaires du havre de
Hamilton Harbour Commissioners

1912, ch. 98; 1951, ch. 17; 1957-58, ch. 16
art. 8, 1984, ch. 31, art. 14, ann. II, nº 30
EEV, 1984, ch. 31, art. 24, en vigueur 01.09.84 TR/84-217

Havre de Pictou, dans la Nouvelle Écosse — 1920, ch. 63
The Pictou Harbour, 1920

ABROGÉ, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, nº 58
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Havre de Trenton, dans la province d'Ontario — 1922, ch. 50
Harbour of Trenton...

ABROGÉ, L.C. 1988, ch. 2, ann. IV, nº 59
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Hongrie (*voir* Traités de commerce, 1928)
Hungary

H

Hudson Bay Mining and Smelting Co., Limited — 1947, ch. 62
Hudson Bay Mining and Smelting Co., Limited

art. 2, 1987, ch. 52, art. 1
art. 3, 1987, ch. 52, art. 1
art. 4-5 ajoutés, 1987, ch. 52, art. 1
annexe ajoutée, 1987, ch. 52, art. 2; DORS/90-370
EEV, 1987, ch. 52 en vigueur 17.10.88 *voir* TR/88-186

Hydrocarbures, Loi fédérale sur les — L.R. (1985), ch. 36 (2e suppl.)
Canada Petroleum Resources
(numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) C-8.5)

art. 2, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 10; 1994, ch. 41, art. 13
art. 4, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 8(F)
art. 8, 1992, ch. 35, art. 34
art. 21, 1992, ch. 35, art. 35
art. 28, 1994, ch. 10, art. 16
art. 35, 1994, ch. 10, art. 17
art. 38, 1993, ch. 47, art. 1
art. 44, 1993, ch. 47, art. 2
partie V : abrogée, (art. 45 à 53), 1993, c. 47, art. 3
art. 45, abrogé, 1993, ch. 47, art. 3
art. 46, abrogé, 1993, ch. 47, art. 3
art. 47, 1992, ch. 35, art. 36; abrogé, 1993, ch. 47, art. 3
art. 48, abrogé, 1993, ch. 47, art. 3
art. 49, abrogé, 1993, ch. 47, art. 3
art. 50, abrogé, 1993, ch. 47, art. 3
art. 51, abrogé, 1993, ch. 47, art. 3
art. 52, abrogé, 1993, ch. 47, art. 3
art. 53, abrogé, 1993, ch. 47, art. 3
art. 56, 1991, ch. 24, art. 51, ann. III, art. 4
art. 71, 1992, ch. 35, art. 37
art. 72, 1994, ch. 41, art. 14
art. 74, 1991, ch. 24, art. 51, ann. III, art. 5
art. 75, 1994, ch. 41, art. 15
art. 76, 1994, ch. 41, art. 16
art. 80, 1993, ch. 34, art. 16
art. 84, ch. 21 (4e suppl.), art. 3; 1991, ch. 46, art. 587; 1994, ch. 41, art. 17
art. 86, 1990, ch. 41, art. 19; abrogé, 1993, ch. 47, art. 4
art. 86.1, ajouté 1990, ch. 41, art. 20; abrogé, 1993, ch. 47, art. 4
art. 89, 1990, ch. 41, art. 21; abrogé, 1993, ch. 47, art. 5
art. 101, L.R., ch. 21 (4e suppl.), art. 4; 1992, ch. 35, art. 38; 1994, ch. 10, art. 18
art. 102, abrogé, 1992, ch. 35, art. 39
art. 103, 1992, ch. 35, art. 40
art. 104, 1992, ch. 35, art. 41
art. 105, 1992, ch. 35, art. 42
art. 106, 1990, ch. 9, art. 47; 1992, ch. 35, art. 43
art. 112, 1991, ch. 10, al. 19(1)*a*) et art. 20, ann., nº 1
art. 114, 1994, ch. 36, art. 1
dispositions générales, 1991, ch. 10, art. 19
gisposition générale, 1993, ch. 47, art. 18
dispositions transitoires, L.R., ch. 36 (2e suppl.), art. 110 à 117
EEV, ch. 36 (2e suppl.), art. 116 entre en vigueur 05.03.82; les articles 1 à 3 et les parties I à VII, IX et X de la loi visant la réglementation des titres pétroliers et gaziers sur les terres domaniales entrent en vigueur le 15.02.87 dans toutes les terres domaniales, sauf les parties visées à l'annexe *voir* TR/87-63; les articles 1 à 3 et les parties I à VII, IX et X entrent en vigueur le 01.12.87 dans les terres domaniales visées à l'annexe *voir* TR/87-244; Partie VIII entre en vigueur le 28 avril 1988, dans toutes les terres domaniales, sauf la partie des terres domaniales désignée comme « zone extracôtière » et définie à l'article 5 de la *Loi sur l'Accord entre le Canada et la Nouvelle-Écosse sur la gestion des ressources pétrolières et gazières voir* TR/88-86
EEV, ch. 21 (4e suppl.), art. 3 et 4 en vigueur 22.12.89 *voir* TR/90-9

H

EEV, 1990, ch. 8 en vigueur 01.02.92 *voir* TR/92-6
EEV, 1990, ch. 41 en vigueur 09.11.90 *voir* TR/90-169
EEV, 1991, ch. 10, art. 19 en vigueur à la sanction 01.02.91; art. 20 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, pris sur recommandation du ministre des Finances *voir* par. 21(1) et TR/91-112. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1991, ch. 24, art. 51 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 53. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1991, ch. 46 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-90
EEV, 1992, c. 1, art. 144, ann. VII, art. 8(F) en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1992, ch. 35, art. 34 à 43 en vigueur 01.09.92 *voir* TR/92-154
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 10 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard 01.04.99 *voir* art. 79. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1993, ch. 34, art. 16 en vigueur à la sanction 23.06.93
EEV, 1993, ch. 47, art. 1 à 5 en vigueur 30.06.93 *voir* TR/93-149; art. 18 en vigueur à la sanction 23.06.93
EEV, 1994, ch. 10, art. 16 à 18 en vigueur à la sanction 12.05.94
EEV, 1994, ch. 36, art. 1 en vigueur à la sanction 24.11.94
EEV, 1994, ch. 41, art. 13 à 17 entrent en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 42. Non en vigueur 31.12.94

Hygiène sur les travaux publics — S.R.C. 1970, ch. P-39
Public Works Health

LOI ABROGÉE, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 41
EEV, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 41 en vigueur à la sanction 28.02.92

Hymne national — L.R. (1985), ch. N-2
National Anthem

I

Identification des criminels — L.R. (1985), ch. I-1
Indentification of Criminals

art. 1.1, ajouté, 1992, ch. 47, art. 73
art. 2, 1992, ch. 47, art. 74
art. 3, 1992, ch. 47, art. 75
art. 4, ajouté, 1992, ch. 47, art. 76
EEV, 1992, ch. 47, art. 73 à 76 entrent en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 86. Non en vigueur 31.12.94

Île-du-Prince-Édouard, Conditions de l'adhésion de — 1873
Prince Edward Island Terms of Union

cédule, *Modification consitutionnelle de 1993 (Île-du-Prince-Édouard),* TR/94-50

Île-du-Prince-Édouard (prolongement du chemin de fer) — 1907-08, ch. 54
Prince Edward Island Railway Extensions

I

Île-du-Prince-Édouard (subventions)
Prince Edward Island Subsidy

1912, ch. 42; 1926-27, ch. 76 (crédit 526)

Immersion de déchets en mer — L.R. (1985), ch. O-2
Ocean Dumping Control

ABROGÉ, ch. 16 (4e suppl.), art. 148, en vigueur 30.06.88 *voir* TR/88-126

Immeubles fédéraux — 1991, ch. 50
Federal Real Property
(numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) F-8.4)

art. 2, 1992, ch. 1, art. 157
art. 16, 1994, ch. 26, art. 31
art. 17, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 58
EEV, 1991, ch. 50 en vigueur 15.09.92 *voir* TR/92-151
EEV, 1992, ch. 1, art. 157 en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 58 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard 01.04.99 *voir* art. 79. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1994, ch. 26, art. 31 en vigueur à la sanction 23.06.94

Immigration — L.R. (1985), ch. I-2
Immigration

art. 2, ch. 28 (4e suppl.), art. 1; 1992, ch. 49, art. 1; 1994, ch. 31, art. 18
art. 2.1, ch. 29 (4e suppl.), art. 1
art. 3, ch. 28 (4e suppl.), art. 2
art. 4, ch. 28 (4e suppl.), art. 3; 1992, ch. 49, art. 2
art. 6, 1992, ch. 49, art. 3
art. 7, 1992, ch. 49, art. 3
art. 9, 1992, ch. 49, art. 4
art. 10, ch. 28 (4e suppl.), art. 4
art. 10.1, ajouté, 1992, ch. 49, art. 5
art. 10.2, ajouté, 1992, ch. 49, art. 5
art. 10.3, ajouté, 1992, ch. 49, art. 5
art. 11, ch. 28 (4e suppl.), art. 5; 1992, ch. 49, art. 6
art. 12, 1990, ch. 44, art. 16; 1992, ch. 49, art. 7
art. 14, ch. 30 (4e suppl.), art. 47; 1992, ch. 49, art. 8
art. 15, 1992, ch. 49, art. 9
art. 16, ch. 28 (4e suppl.), art. 6
art. 17, ch. 28 (4e suppl.), art. 7; 1992, ch. 49, art. 10
art. 17.1 ajouté, ch. 28 (4e suppl.), art. 8
art. 19, ch. 30 (3e suppl.), art. 3; 1992, ch. 47, art. 77, ch. 49, art. 11
art. 20, 1992, ch. 49, art. 12
art. 23, 1992, ch. 49, art. 13
art. 25, 1992, ch. 49, art. 14
art. 25.1, ajouté, 1992, ch. 49, art. 14
art. 26, 1992, ch. 49, art. 15
art. 27, ch. 30 (3e suppl.), art. 4; 1992, ch. 47, art. 78, ch. 49, art. 16
art. 28, 1992, ch. 49, art. 17
art. 29, ch. 31 (1er suppl.), art. 99; 1992, ch. 49, art. 18
art. 30, ch. 28 (4e suppl.), art. 9; 1990, ch. 8, art. 51; 1992, ch. 49, art. 19
art. 31, ch. 28 (4e suppl.), art. 10; 1992, ch. 49, art. 20
art. 32, ch. 30 (3e suppl.), art. 5; ch. 28 (4e suppl.), art. 11; 1992, ch. 49, art. 21
art. 32.01, ajouté, 1992, ch. 49, art. 22

I

art. 32.02, ajouté, 1992, ch. 49, art. 22
art. 32.1 ajouté, ch. 28 (4e suppl.), art. 12; 1992, ch. 49, art. 23
art. 33, ch. 28 (4e suppl.), art. 12; 1992, ch. 49, art. 24
art. 35, abrogé, 1992, ch. 49, art. 25
art. 36, ch. 28 (4e suppl.), art. 13
art. 37, 1992, ch. 49, art. 26
art. 38, 1992, ch. 49, art. 27
art. 38.1, ajouté, 1992, ch. 49, art. 28
art. 39, ch. 30 (3e suppl.), art. 6; ch. 29 (4e suppl.), art. 2; 1992, ch. 49, art. 29
art. 40, ch. 30 (3e suppl.), art. 7; ch. 29 (4e suppl.), art. 3; 1992, ch. 49, art. 30
art. 40.1 ajouté, ch. 29 (4e suppl.), art. 4; 1992, ch. 49, art. 31
art. 40.2, ajouté, 1992, ch. 49, art. 32
art. 41, 1992, ch. 49, art. 33
art. 42, 1992, ch. 49, art. 34
art. 43, ch. 28 (4e suppl.), art. 14; abrogé, 1992, ch. 49, art. 35
art. 44, ch. 28 (4e suppl.), art. 14; 1992, ch. 49, art. 35
art. 45, ch. 28 (4e suppl.), art. 14; 1992, ch. 49, art. 35
art. 46, ch. 28 (4e suppl.), art. 14; abrogé, 1992, ch. 49, art. 35
art. 46.01 ajouté, ch. 28 (4e suppl.), art. 14; 1992, ch. 1, art. 73, ch. 49, art. 36
art. 46.02 ajouté, ch. 28 (4e suppl.), art. 14; 1992, ch. 49, art. 37
art. 46.03 ajouté, ch. 28 (4e suppl.), art. 14; 1992, ch. 49, art. 37
art. 46.04 ajouté, ch. 28 (4e suppl.), art. 14; 1992, ch. 1, art. 143, ann. VI, art. 12(A) et art. 144, ann. VII, art. 30(F), ch. 49, art. 38
art. 46.05 ajouté, ch. 28 (4e suppl.), art. 14; 1992, ch. 1, art. 74, abrogé, 1992, ch. 49, art. 39
art. 46.06 ajouté, ch. 28 (4e suppl.), art. 14; 1992, ch. 1, art. 75 et art. 144, ann. VII, art. 31(F), abrogé, 1992, ch. 49, art. 39
art. 46.07 ajouté, ch. 28 (4e suppl.), art. 14; 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 32(F), ch. 49, art. 40
art. 46.1 ajouté, ch. 29 (4e suppl.), art. 5 [EEV 12.08.88]; abrogé, ch. 28 (4e suppl.), art. 35(2)*a*) [EEV 01.01.89]
art. 47, ch. 28 (4e suppl.), art. 15
art. 49, ch. 28 (4e suppl.). art. 16; 1990, ch. 8, art. 52; 1992, ch. 49, art. 41
art. 52, ch. 10 (2e suppl.), art. 1; ch. 30 (3e suppl.), art. 7; 1992, ch. 49, art. 42
art. 52.1 ajouté, ch. 28 (4e suppl.), art. 17
art. 53, ch. 28 (4e suppl.), art. 17; 1992, ch. 49, art. 43
art. 54, ch. 30 (4e suppl.), art. 48; 1992, ch. 1, art. 76, ch. 49, art. 44
art. 55, 1992, ch. 49, art. 45
art. 55.1, ajouté, 1992, ch. 49, art. 46
art. 56, ch. 28 (4e suppl.), art. 33
art. 57, ch. 10 (2e suppl.), art. 1; ch. 28 (4e suppl.), art. 18; 1992, ch. 49, art. 47
art. 58, ch. 28 (4e suppl.), art. 18; 1992, ch. 49, art. 48
art. 59, ch. 10 (2e suppl.), art. 2; ch. 28 (4e suppl.), art. 18; 1992, ch. 49, art. 49
art. 60, ch. 28 (4e suppl.), art. 18; 1992, ch. 49, art. 49
art. 61, ch. 10 (2e suppl.), art. 3; ch. 28 (4e suppl.), art. 18; 1992, ch. 49, art. 50
art. 62, ch. 10 (2e suppl.), art. 4; ch. 28 (4e suppl.), art. 18; 1992, ch. 49, art. 51
art. 63, ch. 28 (4e suppl.), art. 18; 1992, ch. 49, art. 52
art. 63.1, ajouté, 1992, ch. 49, art. 53
art. 63.2, ajouté, 1992, ch. 49, art. 53
art. 63.3, ajouté, 1992, ch. 49, art. 53
art. 64, ch. 28 (4e suppl.), art. 18; 1992, ch. 49, art. 54
art. 65, ch. 28 (4e suppl.), art. 18; 1992, ch. 49, art. 55
art. 66, ch. 28 (4e suppl.), art. 18; 1992, ch. 49, art. 56(A)
art. 67, ch. 28 (4e suppl.), art. 18
art. 68, ch. 28 (4e suppl.), art. 18; 1992, ch. 49, art. 57(A)
art. 68.1, ajouté, 1992, ch. 49, art. 58
art. 69, ch. 10 (2e suppl.), art. 5; ch. 28 (4e suppl.), art. 18; 1992, ch. 49, art. 59
art. 69.1 ajouté, ch. 28 (4e suppl.), art. 18; 1992, ch. 49, art. 60
art. 69.2 ajouté, ch. 28 (4e suppl.), art. 18; 1992, ch. 49, art. 61(A)
art. 69.3 ajouté, ch. 28 (4e suppl.), art. 18; 1992, ch. 49, art. 62
art. 69.4 ajouté, ch. 28 (4e suppl.), art. 18; 1992, ch. 49, art. 63
art. 69.5 ajouté, ch. 28 (4e suppl.), art. 18; 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 33(F), ch. 49, art. 64
art. 70, ch. 30 (3e suppl.), art. 8 ch. 28 (4e suppl.), art. 18, 35 [EEV 01.01.89]; ch. 29 (4e suppl.), art. 6 [EEV 03.10.88]; 1992, ch. 49, art. 65
art. 70.1, ajouté, 1992, ch. 49, art. 66
art. 71, ch. 28 (4e suppl.), art. 18

I

art. 72, ch. 28 (4e suppl.), art. 18
art. 73, ch. 28 (4e suppl.), art. 18
art. 74, ch. 28 (4e suppl.), art. 18; 1992, ch. 49, art. 67
art. 75, ch. 28 (4e suppl.), art. 18
art. 76, ch. 28 (4e suppl.), art. 18
art. 77, ch. 10 (2e suppl.), art. 6; ch. 28 (4e suppl.), art. 33; 1992, ch. 49, art. 68
art. 78, ch. 28 (4e suppl.), art. 33; ch. 29 (4e suppl.), art. 7; abrogé, 1992, ch. 49, art. 69
art. 79, ch. 28 (4e suppl.), art. 33
art. 80, ch. 28 (4e suppl.), art. 33; 1992, ch. 49, art. 70
art. 80.1, ajouté, 1992, ch. 49, art. 70
art. 81 ch. 30 (3e suppl.), art. 9; 1992, ch. 49, art. 71
art. 82, ch. 28 (4e suppl.), art. 33; 1992, ch. 49, art. 72(F)
art. 82.1 ajouté, ch. 28 (4e suppl.), art. 19; 1990, ch. 8, art. 53; 1992, ch. 49, art. 73
art. 82.2 ajouté, ch. 28 (4e suppl.), art. 19; 1990, ch. 8, art. 54; 1992, ch. 49, art. 73
art. 82.3 ajouté, ch. 28 (4e suppl.), art. 19; 1990, ch. 8, art. 55; abrogé, 1992, ch. 49, art. 73
art. 83, ch. 28 (4e suppl.), art. 19; 1992, ch. 49, art. 73
art. 84, ch. 28 (4e suppl.), art. 19; 1992, ch. 49, art. 73
art. 84.1 ajouté, ch. 28 (4e suppl.), art. 19; abrogé, 1992, ch. 49, art. 73
art. 84.2 ajouté, ch. 28 (4e suppl.), art. 19; abrogé, 1992, ch. 49, art. 73
art. 85, ch. 28 (4e suppl.), art. 20; 1992, ch. 49, art. 74
art. 86, ch. 28 (4e suppl.), art. 21; 1992, ch. 49, art. 75
art. 87, 1992, ch. 49, art. 76
art. 89, 1992, ch. 49, art. 77
art. 89.1 ajouté, ch. 28 (4e suppl.), art. 22; 1992, ch. 49, art. 78
art. 90, 1992, ch. 49, art. 79
art. 90.1 ajouté, ch. 29 (4e suppl.), art. 8 (en vigueur 03.10.88, cesse d'avoir effet 01.07.89 *voir* par. 8(2), ch. 28 (4e suppl.), art. 35(1)*b*)
art. 91.1, ajouté, 1992, ch. 49, art. 80
art. 92, ch. 28 (4e suppl.), art. 23; 1992, ch. 49, art. 81
art. 92.1, ajouté, 1992, ch. 49, art. 82
art. 93, ch. 28 (4e suppl.), art. 23, art. 35(1)*c*); 1992, ch. 49, art. 82
art. 93.1 ajouté, ch. 28 (4e suppl.), art. 23; 1990, ch. 16, art. 12; 1990, ch. 17, art. 23, al. 47*a*); 1992, ch. 51, art. 52; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 71
art. 94, ch. 28 (4e suppl.), art. 24; 1992, ch. 49, art. 83
art. 94.1 ajouté, ch. 29 (4e suppl.), art. 9; 1992, ch. 49, art. 84
art. 94.2 ajouté, ch. 29 (4e suppl.), art. 9
art. 94.23 ajouté, ch. 29 (4e suppl.), art. 9
art. 94.4 ajouté, ch. 29 (4e suppl.), art. 9
art. 94.5 ajouté, ch. 29 (4e suppl.), art. 9
art. 94.6, ajouté, 1992, ch. 49, art. 85
art. 95.1 ajouté, ch. 28 (4e suppl.), art. 25; 1992, ch. 49, art. 86
art. 97.01 ajouté, ch. 28 (4e suppl.), art. 26; abrogé, 1992, ch. 49, art. 87
art. 97.1 ajouté, ch. 29 (4e suppl.), art. 10 (EEV 12.08.88); abrogé, ch. 28 (4e suppl.), art. 35(2)*b*) (EEV 01.01.89); ajouté, 1992, ch. 49, art. 87
art. 98, 1992, ch. 49, art. 87
art. 102.001, ajouté, 1992, ch. 49, art. 88
art. 102.002, ajouté, 1992, ch. 49, art. 88
art. 102.003, ajouté, 1992, ch. 49, art. 88
art. 102.01 ajouté, ch. 29 (4e suppl.), art. 11; 1992, ch. 49, art. 89
art. 102.02 ajouté, ch. 29 (4e suppl.), art. 11; 1992, ch. 49, art. 90
art. 102.03 ajouté, ch. 29 (4e suppl.), art. 11
art. 102.04 ajouté, ch. 29 (4e suppl.), art. 11
art. 102.05 ajouté, ch. 29 (4e suppl.), art. 11
art. 102.06 ajouté, ch. 29 (4e suppl.), art. 11
art. 102.07 ajouté, ch. 29 (4e suppl.), art. 11
art. 102.08 ajouté, ch. 29 (4e suppl.), art. 11
art. 102.09 ajouté, ch. 29 (4e suppl.), art. 11; 1992, ch. 49, art. 91
art. 102.1 ajouté, ch. 29 (4e suppl.), art. 11
art. 102.11, ajouté, ch. 29 (4e suppl.), art. 11
art. 102.12 ajouté, ch. 29 (4e suppl.), art. 11
art. 102.13 ajouté, ch. 29 (4e suppl.), art. 11
art. 102.14 ajouté, ch. 29 (4e suppl.), art. 11; 1992, ch. 49, art. 92

I

art. 102.15 ajouté, ch. 29 (4e suppl.), art. 11; 1992, ch. 49, art. 93(A)
art. 102.16 ajouté, ch. 29 (4e suppl.), art. 11
art. 102.17 ajouté, ch. 29 (4e suppl.), art. 11
art. 102.18 ajouté, ch. 29 (4e suppl.), art. 11
art. 102.19 ajouté, ch. 29 (4e suppl.), art. 11
art. 102.2 ajouté, ch. 29 (4e suppl.), art. 11; 1990, ch. 16, art. 13; 1990, ch. 17, art. 24, al. 47*b*); 1992, ch. 51, art. 53; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 72
art. 102.21 ajouté, ch. 29 (4e suppl.), art. 11
art. 103, ch. 28 (4e suppl.), art. 27; 1992, ch. 49, art. 94
art. 103.1 ajouté, ch. 29 (4e suppl.), art. 12(1), (2); 1992, ch. 1, art. 77 et art. 144, ann. VII, art. 34(F), ch. 49, art. 95
art. 105, 1994, ch. 26, art. 35(F)
art. 106, ch. 29 (4e suppl.), art. 13; 1992, ch. 49, art. 96
art. 107.1, ajouté, 1992, ch. 49, art. 97
art. 108.1, ajouté, 1992, ch. 49, art. 98
art. 110, ch. 28 (4e suppl.), art. 28; 1992, ch. 49, art. 99
art. 110.1, ajouté, 1992, ch. 49, art. 100
art. 112, abrogé, 1992, ch. 49, art. 101
art. 114, ch. 28 (4e suppl.), art. 29; ch. 29 (4e suppl.), art. 14; 1990, ch. 38, art. 1; 1992, ch. 49, art. 102; 1994, ch. 26, art. 36(A)
art. 115, ch. 28 (4e suppl.), art. 30
art. 116, ch. 30 (3e suppl.), art. 10; ch. 28 (4e suppl.), art. 31; 1992, ch. 49, art. 103
art. 117, ch. 29 (4e suppl.), art. 15; 1992, ch. 49, art. 104
art. 118, 1992, ch. 49, art. 105
art. 119, ch. 46 (2e suppl.), art. 1; ch. 1 (4e suppl.), art. 27; 1990, ch. 38, art. 2; 1992, ch. 49, art. 106
art. 121, ch. 29 (4e suppl.), art. 16; 1992, ch. 1, art. 78, ch. 49, art. 107
art. 128 abrogés, ch. 28 (4e suppl.), art. 32
annexe, ch. 28 (4e suppl.), art. 34
annexe, (*modifications corrélatives*), ch. 28 (4e suppl.), art. 36
dispositions transitoires, ch. 10 (2e suppl.), par. 4(2) (abrogé par 1992, ch. 49, art. 129) et 6(2) (abrogé, par 1992, ch. 49, art. 130)
dispositions transitoires, ch. 28 (4e suppl.), art. 37-50 (abrogés par 1992, ch. 49, art. 131)
dispositions transitoires, 1992, ch. 49, art. 108 à 123
disposition transitoire, 1992, ch. 51, art. 67
disposition transitoire, 1994, ch. 31, art. 8
EEV, ch. 31 (1er suppl.) en vigueur 15.10.85 *voir* TR/85-188
EEV, ch. 10 (2e suppl.), art. 1-6 (EEV 26.03.86)
EEV, ch. 48 (2e suppl.), art. 1 (EEV 19.12.86)
EEV, ch. 30 (3e suppl.), par. 8(1), art. 9 et 10 en vigueur 30.10.87 TR/87-250 par. 8(2) en vigueur 01.01.89
EEV, ch. 1 (4e suppl.), art. 38 en vigueur 04.02.88
EEV, ch. 28 (4e suppl.) en vigueur 01.01.89 *voir* TR/88-231
EEV, ch. 29 (4e suppl.) :
—*a*) les articles 1, 5, 9, 10 à 14, 16 et 18 entrent en vigueur le 12 août 1988, *voir* TR/88-181
—*b*) les articles 2, 3, 4, 6, 7, 8 et 15 entrent en vigueur le 3 octobre 1988 *voir* TR/88-181
—*c*) l'alinéa 103.1*a*), le sous-alinéa 103.1(2)*a*)(i) et le paragraphe 103.1(7) de la *Loi sur l'immigration de 1976*, édictés par l'article 12 de la *Loi modifiant la Loi sur l'immigration de 1976 et apportant des modifications corrélatives au Code criminel*, entrent en vigueur le 01.01.89 *voir* TR/88-238
EEV, ch. 30 (4e suppl.) art. 47 et 48 en vigueur 01.10.88 *voir* TR/88-199
EEV, 1990, ch. 8 en vigueur 01.02.92 *voir* TR/92-6
EEV, 1990, ch. 16, art. 12, 13 en vigueur 01.07.90 *voir* TR/90-90
EEV, 1990, ch. 17, art. 23, 24 et al. 47*a*) et *b*) en vigueur 01.09.90 *voir* TR/90-106
EEV, 1990, ch. 38 en vigueur 27.06.90
EEV, 1990, ch. 44, art. 16 en vigueur 04.02.91 *voir* TR/91-18
EEV, 1992, ch. 1, art. 73 à 78, art. 143, ann. VI, art. 12(A), art. 144, ann. VII, art. 30 à 34(F) en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1992, ch. 47, art. 77 et 78 entrent en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 86. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1992, ch. 49, en vigueur 01.02.93 *sauf*
— par. 2(1)
— al. 6(6)*a*) de la *Loi sur l'immigration* édicté par l'article 3
— par. 9(1.3) et (1.4) de la *Loi sur l'immigration* édictés par le par. 4(1)
— par. 10.2(2) et l'article 10.3 de la *Loi sur l'immigration* édictés par l'article 5
— par. 11(1) de la Loi relativement à l'alinéa 19(1) *a*) de la *Loi sur l'immigration*
— art. 14
— par. 65(1) et (2)
— art. 66

I

— par. 102(2)
— al. 114(1)*m*.1) et *m*.2) de la *Loi sur l'immigration* édictés par le paragraphe 102(4)
— al. 114(1)*ii*.7) de la *Loi sur l'immigration* édicté par le paragraphe 102(1) *voir* TR/93-16. Ces dispositions entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 132. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1992, ch. 51, art. 52, 53 et 67 en vigueur 30.01.93 *voir* TR/93-11
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 71 et 72 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard 01.04.99 *voir* art. 79. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1994, ch. 26, art. 35(F) et 36(A) en vigueur à la sanction 23.06.94
EEV, 1994, ch. 31, art. 8 et 18 en vigueur à la sanction 23.06.94

Immunité des États — L.R. (1985), ch. S-18
State Immunity

art. 16, 1991, ch. 41, art. 13
EEV, 1991, ch. 41 en vigueur 16.12.91 *voir* TR/92-5

Importation de la viande — L.R. (1985), ch. M-3
Meat Import

LOI ABROGÉE, 1994, ch. 47, art. 140
EEV, 1994, ch. 47, art. 140 en vigueur 01.01.95 *voir* TR/95-5

Importation des boissons enivrantes — L.R. (1985), ch. I-3
Importation of Intoxicating Liquors

art. 2, 1993, ch. 44, art. 159
art. 3, (2); 1988, ch. 65, art. 132; 1993, ch. 44, art. 160
art. 7, ch. 27 (1er suppl.), art. 203; ch. 40 (4e suppl.), art. 2, ann., nº 5
EEV, ch. 27 (1er suppl.), art. 203 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211
EEV, ch. 40 (4e suppl.) art. 2 en vigueur 31.08.88 *voir* TR/88-135
EEV, 1988, ch. 65, par. 132 en vigueur 01.01.89 *voir* TR/89-9
EEV, 1993, ch. 44, art. 159 et 160 en vigueur 01.01.94 *voir* TR/94-1

Impôt sur le revenu — 1948, ch. 52 (*voir* S.R.C. 1952, ch. 148)
Income Tax

Impôt sur le revenu — S.R.C. 1952, ch. 148
Income Tax, R.S.C. 1952, c. 148

LOI ABROGÉE, *sauf* art. 1 et Parties IV et VIII, par 1970-71-72, ch. 63, art. 1
partie IV (art. 111 à 115E) :
art. 111, 1968-69, ch. 33, art. 1
art. 112, 1958, ch. 32, art. 41; 1960-61, ch. 49, art. 36; 1968-69, ch. 33, art. 1
art. 113, 1968-69, ch. 33, art. 1
art. 114, 1968-69, ch. 33, art. 1
art. 115, 1952-53, ch. 40, art. 83; 1958, ch. 32, art. 42; 1964-65, ch. 13, art. 23; 1968-69, ch. 33, art. 1
art. 115A, ajouté, 1968-69, ch. 33, art. 1
art. 115B, ajouté, 1968-69, ch. 33, art. 1
art. 115C, ajouté, 1968-69, ch. 33, art. 1
art. 115D, ajouté, 1968-69, ch. 33, art. 1
art. 115E, ajouté, 1968-69, ch. 33, art. 1
Remarque : la partie IV ne s'applique pas dans le cas des dons faits après 1971 *voir* 1970-71-72, ch. 63, partie III, art. 14
partie VIII (art. 140 à 144) :
art. 141, 1952-53, ch. 40, art. 88; 1956, ch. 39, art. 30

I

Remarque : voir 1970-71-72, ch. 63, partie III, art. 15

Impôt sur le revenu — S.R.C. 1970, ch. I-5
Income Tax

Ce chapitre n'est pas en vigueur *voir* 1970-71-72, ch. 63 (*voir ci-dessous*)

Impôt sur le revenu (loi modificative) — 1970-71-72, ch. 63
Income Tax, An Act to amend

Partie I : ABROGÉE, *voir* L.R., annexe (5*e* suppl.) pour les textes abrogés et 1994, ch. 21, art. 122 *voir aussi* le Tableau des lois d'intérêt public 31.12.93 pour les modifications avant l'abrogation
Partie II : (*modifications corrélatives*)
Partie III : ABROGÉE *voir Règles de 1971 concernant l'application de Loi de l'Impôt sur le revenu*
Partie IV : modifications de la *Loi de l'impôt sur le revenu* avant 1972
dispositions transitoires, L.R., ch. 2 (5e suppl.), art. 69 à 78 — application
EEV, L.R., annexe (5e suppl.) en vigueur 01.03.94 *voir* TR/94-19
EEV, L.R., ch. 2 (5e suppl.), art. 69 à 78 en vigueur 01.93.94 *voir* TR/94-19
EEV, 1994, ch. 21, art. 122 est réputé entré en vigueur 01.03.94

Impôt sur le revenu — L.R. (1985), ch. 1 (5e suppl.)
(*Income Tax*)

art. 3, 1994, ch. 7, ann. II, art. 1
art. 4, 1994, ch. 7, ann. II, art. 2; 1994, ch. 21, art. 1
art. 6, 1994, ch. 7, ann. II, art. 3; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 1; 1994, ch. 21, art. 2
art. 7, 1994, ch. 7, ann. II, art. 4; 1994, ch. 21, art. 3
art. 8, 1994, ch. 7, ann. II, art. 5; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 2; 1994, ch. 21, art. 4
art. 10, 1994, ch. 7, ann. II, art. 6
art. 11, 1994, ch. 21, art. 5
art. 12, 1994, ch. 7, ann. II, art. 7; 1994, ch. 7, ann. VI, art. 2; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 3; 1994, ch. 21, art. 6
art. 12.2, 1994, ch. 7, ann. II, art. 8
art. 13, 1994, ch. 7, ann. II, art. 9; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 4; 1994, ch. 21, art. 7
art. 14, 1994, ch. 7, ann. II, art. 10; 1994, ch. 21, art. 8
art. 15, 1994, ch. 7, ann. II, art. 11; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 5; 1994, ch. 21, art. 9
art. 15.1, 1994, ch. 7, ann. V, art. 90; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 6; 1994, ch. 8, art. 1
art. 15.2, 1994, ch. 7, ann. V, art. 90; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 6; 1994, ch. 8, art. 2
art. 16, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 7; 1994, ch. 21, art. 10
art. 16.1, 1994, ch. 7, ann. II, art. 12
art. 18, 1994, ch. 7, ann. II, art. 13; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 8; 1994, ch. 21, art. 11
art. 19, 1994, ch. 7, ann. II, art. 14
art. 20, 1994, ch. 7, ann. II, art. 15; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 9 et 157; 1994, ch. 8, art. 3, ch. 21, art. 12
art. 20.1, ajouté, 1994, ch. 21, art. 13
art. 21, 1994, ch. 7, ann. II, art. 16
art. 24, 1994, ch. 7, ann. II, art. 17; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 10
art. 26, 1994, ch. 7, ann. III, art. 14(F)
art. 28, 1994, ch. 7, ann. II, art. 18
art. 31, 1973-74, ch. 14, art. 7; 1979, ch. 5, art. 9; 1988, ch. 55, art. 16 (Remarque : par. 16(2) modifié par 1994, ch. 7, ann. II, art. 242); 1994, ch. 7, ann. II, art. 242
art. 32, 1994, ch. 7, ann. II, art. 19
art. 33.1, 1994, ch. 7, ann. II, art. 20
art. 37, 1994, ch. 7, ann. II, art. 21; 1994, ch. 8, art. 4
art. 39, 1994, ch. 7, ann. II, art. 22; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 11; 1994, ch. 21, art. 14
art. 40, 1994, ch. 7, ann. II, art. 23; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 12; 1994, ch. 21, art. 15
art. 43.1, ajouté, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 13; 1994, ch. 21, art. 16
art. 44, 1994, ch. 7, ann. II, art. 24; 1994, ch. 21, art. 17
art. 45, 1994, ch. 7, ann. II, art. 25; 1994, ch. 21, art. 18

I

art. 48, abrogé, 1994, ch. 21, art. 19
art. 48.1, ajouté, 1994, ch. 7, ann. II, art. 26
art. 49, 1994, ch. 7, ann. II, art. 27
art. 50, 1994, ch. 7, ann. II, art. 28
art. 51, 1994, ch. 21, art. 20
art. 52, 1994, ch. 7, ann. II, art. 29; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 14; 1994, ch. 21, art. 21
art. 53, 1994, ch. 7, ann. II, art. 30; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 15; 1994, ch. 21, art. 22
art. 54, 1994, ch. 7, ann. II, art. 31; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 16; 1994, ch. 21, art. 23
art. 55, 1994, ch. 21, art. 24
art. 56, 1994, ch. 7, ann. II, art. 32; 1994, ch. 7, ann. III, art. 13(A), 1994, ch. 7, ann VII, art. 1; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 17; 1994, ch. 21, art. 25
art. 56.1, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 18. (Remarque : 1994, ch. 7, ann. VIII, par. 18(2) modifié par 1994, ch. 21, art. 134)
art. 58, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 19(A)
art. 59.1, 1994, ch. 7, ann. II, art. 33
art. 60, 1994, ch. 7, ann. II, art. 34; 1994, ch. 7, ann. VII, art. 2; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 20; 1994, ch. 21, art. 26
art. 60.01, ajouté, 1994, ch. 7, ann. II, art. 35; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 21
art. 60.1, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 22. (Remarque : 1994, ch. 7, ann. VIII, par. 22(2) modifié par 1994, ch. 21, art. 135)
art. 63, 1994, ch. 7, ann. II, art. 36; 1994, ch. 7, ann. VII, art. 3; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 23; 1994, ch. 21, art. 27
art. 64, 1994, ch. 7, ann. II, art. 37
art. 66, 1994, ch. 7, ann. II, art. 38; 1994, ch. 8, art. 5, ch. 21, art. 28
art. 66.1, 1994, ch. 7, ann. II, art. 39; 1994, ch. 8, art. 6, ch. 41, al. 37(1)*o*)
art. 66.2, 1994, ch. 7, ann. II, art. 40; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 24; 1994, ch. 21, art. 29
art. 66.3, 1994, ch. 8, art. 7
art. 66.4, 1994, ch. 7, ann. II, art. 41; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 25; 1994, ch. 21, art. 30
art. 66.7, 1994, ch. 7, ann. II, art. 42; 1994, ch. 8, art. 8, ch. 21, art. 31
art. 66.8, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 26
art. 67.1, 1994, ch. 7, ann. II, art. 43
art. 67.2, 1994, ch. 7, ann. II, art. 44
art. 67.3, 1994, ch. 7, ann. II, art. 45
art. 67.5, ajouté, 1994, ch. 7, ann. II, art. 46
art. 69, 1994, ch. 7, ann. II, art. 47; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 27; 1994, ch. 21, art. 32
art. 70, 1994, ch. 7, ann. II, art. 48; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 28; 1994, ch. 21, art. 33
art. 72, 1994, ch. 7, ann. II, art. 49
art. 73, 1994, ch. 7, ann. II, art. 50; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 29; 1994, ch. 21, art. 34
art. 74, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 30
art. 74.1, 1994, ch. 7, ann. VII, art. 4
art. 74.2, 1994, ch. 7, ann. II, art. 51
art. 74.4, 1994, ch. 7, ann. II, art. 52
art. 74.5, 1994, ch. 7, ann. II, art. 53; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 30
art. 75.1, 1994, ch. 7, ann. II, art. 54
art. 76, 1994, ch. 7, ann. II, art. 55
art. 78, 1994, ch. 7, ann. II, art. 56
art. 79, 1994, ch. 7, ann. II, art. 57
art. 80, 1994, ch. 7, ann. II, art. 58
art. 80.3, 1994, ch. 7, ann. II, art. 59; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 31
art. 80.4, 1994, ch. 7, ann. II, art. 60; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 32
art. 81, 1994, ch. 7, ann. II, art. 61; 1994, ch. 7, ann. IV, art. 15; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 33
art. 84, 1994, ch. 7, ann. II, art. 62; 1994, ch. 21, art. 35
art. 84.1, 1994, ch. 7, ann. II, art. 63; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 34
art. 85, 1994, ch. 7, ann. II, art. 64; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 35; 1994, ch. 21, art. 36
art. 85.1, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 36; 1994, ch. 21, art. 37
art. 86, 1994, ch. 21, art. 38
art. 87, 1994, ch. 7, ann. II, art. 65; 1994, ch. 7, ann. VI, art. 3; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 37; 1994, ch. 8, art. 9, ch. 21, art. 39
art. 88, 1994, ch. 7, ann. II, art. 66; 1994, ch. 7, ann. VI, art. 4; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 38; 1994, ch. 8, art. 10, ch. 21, art. 40
art. 88.1, abrogé, 1994, ch. 21, art. 41
art. 89, 1994, ch. 7, ann. II, art. 67; 1994, ch. 21, art. 42
art. 91, 1994, ch. 7, ann. II, art. 68
art. 93, 1994, ch. 7, ann. II, art. 69
art. 94, 1994, ch. 7, ann. II, art. 70; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 39
art. 95, 1994, ch. 7, ann. II, art. 71; 1994, ch. 21, art. 43
art. 96, 1994, ch. 7, ann. II, art. 72; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 40; 1994, ch. 8, art. 11, ch. 21, art. 44
art. 98, 1994, ch. 7, ann. II, art. 73; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 41

I

art. 98.1, 1994, ch. 7, ann. II, art. 74; 1994, ch. 21, art. 45
art. 104, 1994, ch. 7, ann. II, art. 75; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 42; 1994, ch. 8, art. 12, ch. 21, art. 46
art. 107, 1994, ch. 7, ann. II, art. 76; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 43; 1994, ch. 21, art. 47
art. 108, 1994, ch. 7, ann. II, art. 77; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 44; 1994, ch. 21, art. 48
art. 110, 1994, ch. 7, ann. II, art. 78; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 45; 1994, ch. 21, art. 49
art. 110.1, 1994, ch. 7, ann. II, art. 79; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 46
art. 110.4, 1994, ch. 7, ann. II, art. 80
art. 110.6, 1994, ch. 7, ann. II, art. 81; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 47; 1994, ch. 8, art. 13, ch. 21, art. 50
art. 110.7, 1994, ch. 7, ann. II, art. 82; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 48
art. 111, 1994, ch. 7, ann. II, art. 83; 1994, ch. 7, ann. VI, art. 5; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 49
art. 112, 1994, ch. 7, ann. II, art. 84; 1994, ch. 21, art. 51
art. 114, 1994, ch. 7, ann. II, art. 85; 1994, ch. 21, art. 52
art. 115, 1994, ch. 7, ann. II, art. 86; 1994, ch. 7, ann. VII, art. 5; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 50
art. 115.1, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 51
art. 116, 1994, ch. 7, ann. II, art. 87
art. 117, 1994, ch. 7, ann. VII, art. 6
art. 117.1, 1994, ch. 7, ann. VII, art. 7
art. 118, 1994, ch. 7, ann. VII, art. 8; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 52
art. 118.1, 1994, ch. 7, ann. II, art. 88; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 53
art. 118.2, 1994, ch. 7, ann. II, art. 89; 1994, ch. 7, ann. VII, art. 9; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 54
art. 118.3, 1994, ch. 7, ann. II, art. 90; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 55; 1994, ch. 21, art. 53
art. 118.4, 1994, ch. 7, ann. II, art. 91
art. 118.5, 1994, ch. 7, ann. II, art. 92; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 56; 1994, ch. 21, art. 54
art. 118.6, 1994, ch. 7, ann. II, art. 93; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 57; 1994, ch. 28, art. 28
art. 118.8, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 58
art. 118.9, 1994, ch. 7, ann. II, art. 94; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 59
art. 118.91, 1994, ch. 7, ann. II, art. 95; 1994, ch. 21, art. 55
art. 118.94, 1994, ch. 7, ann. II, art. 96
art. 120.1, 1994, ch. 7, ann. II, art. 97
art. 120.3, ajouté, 1994, ch. 7, ann. II, art. 98
art. 122.2, 1994, ch. 7, ann. VII, art. 10
art. 122.3, 1994, ch. 7, ann. II, art. 99; 1994, ch. 21, art. 56
art. 122.5, 1994, ch. 7, ann. VII, art. 11; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 60; 1994, ch. 21, art. 57
art. 122.6, ajouté, 1994, ch. 7, ann. VII, art. 12
art. 122.61, ajouté, 1994, ch. 7, ann. VII, art. 12
art. 122.62, ajouté, 1994, ch. 7, ann. VII, art. 12
art. 122.63, ajouté, 1994, ch. 7, ann. VII, art. 12
art. 122.64, ajouté, 1994, ch. 7, ann. VII, art. 12
art. 123.2, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 61
art. 124, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 62
art. 125, 1994, ch. 7, ann. II, art. 100; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 63
art. 125.1, 1994, ch. 7, ann. II, art. 101; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 64
art. 125.2, 1994, ch. 7, ann. II, art. 102; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 65; 1994, ch. 21, art. 58
art. 125.3, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 66; 1994, ch. 21, art. 59
art. 126, 1994, ch. 7, ann. II, art. 103; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 67; 1994, ch. 21, art. 60
art. 126.1, ajouté, 1994, ch. 8, art. 14
art. 127, 1994, ch. 7, ann. II, art. 104; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 68; 1994, ch. 8, art. 15, ch. 21, art. 61
art. 127.1, 1994, ch. 8, art. 16
art. 127.4, 1994, ch. 7, ann. II, art. 105; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 69; 1994, ch. 8, art. 17
art. 127.52, 1994, ch. 7, ann. II, art. 106; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 70
art. 127.55, 1994, ch. 7, ann. II, art. 107; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 71
art. 128, 1994, ch. 7, ann. V, art. 90; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 72; 1994, ch. 8, art. 18
art. 128.1, ajouté, 1994, ch. 21, art. 62
art. 128.2, ajouté, 1994, ch. 21, art. 62
art. 129, 1994, ch. 7, ann. II, art. 108; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 73
art. 130, 1994, ch. 7, ann. II, art. 109; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 74
art. 130.1, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 75
art. 131, 1994, ch. 7, ann. II, art. 110; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 76; 1994, ch. 21, art. 63
art. 132, 1994, ch. 7, ann. II, art. 111; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 77
art. 133, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 78
art. 136, 1994, ch. 7, ann. II, art. 112
art. 137, 1994, ch. 7, ann. II, art. 113; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 79; 1994, ch. 21, art. 64

I

art. 137.1, 1994, ch. 21, art. 65
art. 138, 1994, ch. 7, ann. II, art. 114; 1994, ch. 21, art. 66
art. 138.1, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 80
art. 139, 1994, ch. 7, ann. I, art. 734
art. 142, 1994, ch. 7, ann. II, art. 115
art. 143, 1994, ch. 7, ann. II, art. 116; 1994, ch. 21, art. 67
art. 143.1, ajouté, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 81
art. 144, 1994, ch. 21, art. 68
art. 146, 1994, ch. 7, ann. II, art. 117; 1994, ch. 7, ann. VII, art. 13; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 82. (Remarque : 1994, ch. 7, ann. VIII, par. 82(13) modifié par 1994, ch. 21, art. 136); 1994, ch. 21, art. 69, art. 136
art. 146.01, ajouté, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 83; 1994, ch. 8, art. 19, ch. 21, art. 70
art. 146.1, 1994, ch. 7, ann. II, art. 118
art. 146.3, 1994, ch. 7, ann. II, art. 119; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 84; 1994, ch. 21, art. 71
art. 147, 1994, ch. 21, art. 72
art. 147.1, 1994, ch. 7, ann. II, art. 120(F); 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 85
art. 147.3, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 86
art. 148, 1994, ch. 7, ann. II, art. 121; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 87; 1994, ch. 21, art. 73
art. 149, 1994, ch. 7, ann. II, art. 122; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 88
art. 149.1, 1994, ch. 7, ann. II, art. 123; 1994, ch. 21, art. 74
art. 150, 1994, ch. 7, ann. II, art. 124; 1994, ch. 7, ann. VII, art. 14
art. 150.1, ajouté, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 89; 1994, ch. 21, art. 75
art. 152, 1994, ch. 7, ann. II, art. 125; 1994, ch. 7, ann. VII, art. 15; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 90; 1994, ch. 8, art. 20, ch. 21, art. 76
art. 153, 1994, ch. 7, ann. II, art. 126; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 91; 1994, ch. 8, art. 21, ch. 21, art. 77
art. 155, 1994, ch. 7, ann. II, art. 127; 1994, ch. 8, art. 22
art. 156, 1994, ch. 7, ann. II, art. 128; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 92; 1994, ch. 8, art. 23
art. 156.1, 1994, ch. 7, ann. II, art. 129; 1994, ch. 7, ann. VI, art. 6; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 93; 1994, ch. 8, art. 24
art. 157, 1994, ch. 7, ann. II, art. 130; 1994, ch. 7, ann. VI, art. 7; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 94
art. 159, 1994, ch. 7, ann. II, art. 131; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 95; 1994, ch. 21, art. 78
art. 160.1, 1994, ch. 7, ann. II, art. 132; 1994, ch. 7, ann. VII, art. 16; 1994, ch. 8, art. 25
art. 161, 1994, ch. 7, ann. II, art. 133; 1994, ch. 7, ann. VI, art. 8; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 96; 1994, ch. 21, art. 79
art. 162, 1994, ch. 7, ann. II, art. 134 et 245; 1994, ch. 21, art. 80
art. 163, 1994, ch. 7, ann. II, art. 135; 1994, ch. 7, ann. VII, art. 17; 1994, ch. 8, art. 26
art. 164, 1994, ch. 7, ann. II, art. 136; 1994, ch. 7, ann. VI, art. 9, 1994, ch. 7, ann. VII, art. 18; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 97; 1994, ch. 8, art. 27
art. 164.1, 1994, ch. 7, ann. II, art. 137; 1994, ch. 7, ann. VII, par. 19(1), abrogé, 1994, ch. 7, ann. VII, par. 19(2)
art. 165, 1994, ch. 7, ann. II, art. 138; 1994, ch. 7, ann. VII, art. 20; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 98; 1994, ch. 13, al. 8(1)*b*)
art. 166.1, ajouté, 1994, ch. 7, ann. II, art. 139; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 99; 1994, ch. 13, al. 8(1)*b*)
art. 166.2, ajouté, 1994, ch. 7, ann. II, art. 139; 1994, ch. 13, al. 7(1)*h*)
art. 167, 1994, ch. 7, ann. II, art. 139
art. 169, 1991, art. 49, art. 140; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 100
art. 170, 1994, ch. 13, al. 7(1)*h*)
art. 171, 1994, ch. 7, ann. IX, art. 215
art. 172, 1994, ch. 7, ann. II, art. 141
art. 175, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 101
art. 179.1, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 102
art. 180, 1994, ch. 7, ann. II, art. 142
art. 180.1, 1994, ch. 7, ann. II, art. 143; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 103; 1994, ch. 8, art. 28
art. 180.2, 1994, ch. 7, ann. II, art. 144; 1994, ch. 7, ann. VII, art. 21
art. 181, 1994, ch. 7, ann. II, art. 145; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 104; 1994, ch. 21, art. 81
art. 181.1, 1994, ch. 7, ann. II, art. 146; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 105; 1994, ch. 21, art. 82
art. 181.2, 1994, ch. 7, ann. II, art. 147; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 106
art. 181.3, 1994, ch. 7, ann. II, art. 148; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 107; 1994, ch. 21, art. 83
art. 181.4, 1994, ch. 7, ann. II, art. 149
art. 181.5, 1994, ch. 7, ann. II, art. 150
art. 181.6, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 108
art. 181.7, 1994, ch. 7, ann. II, art. 151; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 109
art. 181.8, abrogé, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 109
art. 181.9, abrogé, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 109
partie II, ajoutée (art. 182, 183), 1994, ch. 29, art. 16
art. 182, ajouté, 1994, ch. 29, art. 16
art. 183, ajouté, 1994, ch. 29, art. 16

I

art. 184, 1994, ch. 7, ann. II, art. 152
art. 185, 1994, ch. 7, ann. II, art. 153
art. 186, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 110
art. 187.1, 1994, ch. 7, ann. II, art. 154
art. 188, 1994, ch. 7, ann. II, art. 155; 1994, ch. 21, art. 84
art. 189, 1994, ch. 21, art. 85
art. 190, 1994, ch. 7, ann. II, art. 156; 1994, ch. 21, art. 86
art. 190.1, 1991, art. 49, art. 157; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 111; 1994, ch. 21, art. 87
art. 190.11, 1994, ch. 7, ann. II, art. 158; 1994, ch. 21, art. 88
art. 190.13, 1994, ch. 7, ann. II, art. 159; 1994, ch. 21, art. 89
art. 190.14, 1994, ch. 7, ann. II, art. 159; 1994, ch. 21, art. 90
art. 190.15, 1994, ch. 7, ann. II, art. 160; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 112
art. 190.16, ajouté, 1994, ch. 21, art. 91
art. 190.2, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 113
art. 190.21, 1994, ch. 7, ann. II, al. 161(1)*a*); 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 114
art. 190.22, abrogé, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 114
art. 190.23, 1994, ch. 7, ann. II, al. 161(1)*b*); abrogé, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 114
art. 190.24, 1994, ch. 7, ann. VIII, par. 114(2), abrogé, 1994, ch. 7, ann. VIII, par. 114(1)
art. 191, 1994, ch. 7, ann. II, art. 162; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 115
art. 191.3, 1994, ch. 7, ann. II, art. 163
art. 191.4, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 116
art. 204, 1994, ch. 7, ann. III, art. 20(F)
art. 204.2, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 117; 1994, ch. 21, art. 92
Partie X.3 : (art. 204.8 à 204.87), ajoutée, 1994, ch. 7, ann. II, art. 164
art. 204.8, ajouté, 1994, ch. 7, ann. II, art. 164; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 118; 1994, ch. 8, art. 29
art. 204.81, ajouté, 1994, ch. 7, ann. II, art. 164; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 119; 1994, ch. 8, art. 30
art. 204.82, ajouté, 1994, ch. 7, ann. II, art. 164
art. 204.83, ajouté, 1994, ch. 7, ann. II, art. 164
art. 204.84, ajouté, 1994, ch. 7, ann. II, art. 164
art. 204.85, ajouté, 1994, ch. 7, ann. II, art. 164
art. 204.86, ajouté, 1994, ch. 7, ann. II, art. 164
art. 204.87, ajouté, 1994, ch. 7, ann. II, art. 164
Partie X.4 : (art. 204.9 à 204.93), ajoutée, 1994, ch. 7, ann. II, art. 165
art. 204.9, ajouté, 1994, ch. 7, ann. II, art. 165
art. 204.91, ajouté, 1994, ch. 7, ann. II, art. 165
art. 204.92, ajouté, 1994, ch. 7, ann. II, art. 165
art. 204.93, ajouté, 1994, ch. 7, ann. II, art. 165
art. 206, 1994, ch. 7, ann. II, art. 166; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 120; 1994, ch. 21, art. 93
art. 206.1, 1994, ch. 7, ann. II, art. 167
art. 207.1, 1994, ch. 8, art. 31
art. 207.3, 1994, ch. 7, ann. II, art. 168
art. 207.6, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 121; 1994, ch. 21, art. 94
art. 208, 1994, ch. 7, ann. II, art. 169
art. 209, 1994, ch. 7, ann. II, art. 170; 1994, ch. 21, art. 95
art. 210, 1994, ch. 21, art. 96
art. 210.2, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 122
art. 211, 1994, ch. 7, ann. II, art. 171
art. 211.1, 1994, ch. 7, ann. II, art. 172
art. 211.5, 1994, ch. 7, ann. II, art. 173
art. 211.6, abrogé, 1994, ch. 7, ann. II, art. 173
art. 212, 1994, ch. 7, ann. II, art. 174; 1994, ch. 7, ann. VI, art. 10; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 123. (Remarque : 1994, ch. 7, ann. VIII, par. 123(5) modifié par 1994, ch. 21, art. 137); 1994, ch. 21, art. 97, art. 137
art. 212.1, 1994, ch. 7, ann. II, art. 175; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 124
art. 214, 1994, ch. 7, ann. II, art. 176; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 125; 1994, ch. 21, art. 98
art. 215, 1994, ch. 7, ann. II, art. 177
art. 216, 1994, ch. 7, ann. II, art. 178
art. 217, 1994, ch. 7, ann. II, art. 179
art. 219, 1994, ch. 7, ann. II, art. 180; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 126
art. 219.1, 1994, ch. 21, art. 99
art. 219.2, 1994, ch. 21, art. 100
art. 219.3, ajouté, 1994, ch. 21, art. 100
art. 220, 1994, ch. 7, ann. II, art. 181; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 127; 1994, ch. 13, al. 7(1)*h*)

I

art. 221, 1994, ch. 7, ann. II, art. 182
art. 221.1, ajouté, 1994, ch. 7, ann. II, art. 183
art. 221.2, ajouté, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 128
art. 223, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 129
art. 224, 1994, ch. 7, ann. V, art. 91; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 130; 1994, ch. 21, art. 101
art. 224.3, 1994, ch. 21, art. 102
art. 225.1, 1994, ch. 7, ann. II, art. 184; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 131; 1994, ch. 21, art. 103
art. 226, 1994, ch. 7, ann. II, art. 185
art. 227, 1994, ch. 7, ann. II, art. 186; 1994, ch. 7, ann. V, art. 90; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 132 et 153; 1994, ch. 21, art. 104
art. 227.1, 1994, ch. 7, ann. V, art. 90
art. 230, 1994, ch. 21, art. 105
art. 230.1, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 133; 1994, ch. 21, art. 106
art. 231.1, 1994, ch. 21, art. 107
art. 231.3, 1994, ch. 21, art. 108
art. 232, 1994, ch. 13, al. 7(1)*h*)
art. 233, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 134
art. 235, ajouté, 1994, ch. 7, ann. II, art. 187; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 135
art. 237.1, 1994, ch. 7, ann. II, art. 188
art. 239, 1994, ch. 7, ann. II, art. 189; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 136
art. 241, 1994, ch. 7, ann. II, art. 190; 1994, ch. 7, ann. IV, art. 16; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 137; 1994, ch. 38, al. 26(1)*d*), ch. 41, al. 38(1)*e*)
art. 244, 1994, ch. 7, ann. II, art. 191; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 138; 1994, ch. 13, al. 7(1)*h*), art. 10
art. 248, 1994, ch. 7, ann. II, art. 192; 1994, ch. 7, ann. V, art. 90; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 139. (Remarque: 1994, ch. 7, ann. VIII, al. 139(11)*a*) modifié par 1994, ch. 21, art. 138); 1994, ch. 8, art. 32, ch. 21, art. 109, 138; ch. 41, al. 37(1)*o*)
art. 249, 1994, ch. 7, ann. II, art. 193; 1994, ch. 21, art. 110
art. 250, 1994, ch. 7, ann. II, art. 194; 1994, ch. 7, ann. VII, art. 22; 1994, ch. 21, art. 111
art. 251, 1994, ch. 7, ann. II, art. 195
art. 252, 1994, ch. 7, ann. II, art. 196; 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 140; 1994, ch. 21, art. 112
art. 252.1, ajouté, 1994, ch. 21, art. 113
art. 253, 1994, ch. 7, ann. II, art. 197
art. 256, 1994, ch. 7, ann. II, art. 198; 1994, ch. 21, art. 114
art. 258, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 141
art. 259, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 142; 1994, ch. 21, art. 115
art. 260, 1994, ch. 7, ann. II, art. 199; 1994, ch. 21, art. 116
disposition générale, 1994, ch. 7, ann. VIII, art. 159
disposition générale, 1994, ch. 13, par. 7(3) et 8(2)
disposition générale, 1994, ch. 21, art. 117, 122, 132, 133
disposition générale, 1994, ch. 38, par. 26(2)
disposition générale, 1994, ch. 41, par. 37(2), 38(2)
dispositions transitoires, L.R., ch. 2 (5e suppl.), art. 69 à 78 — applications
EEV, L.R., ch. 1 (5e suppl.) en vigueur 01.03.94 *voir* TR/94-19
EEV, L.R., ch. 2 (5e suppl.), art. 69 à 78 en vigueur 01.03.94 *voir* TR/94-19
EEV, 1994, ch. 7,
— ann. I, art. 734 est réputé être entré en vigueur 01.06.92 *voir* art. 763 et TR/92-91
— ann. II, art. 1 à 202 et 245 sont réputés entrés en vigueur 17.12.91 *sauf* par. 183(1), 184(1) et 236(1) *voir* art. 6; par. 183(1) est réputé entré en vigueur 01.01.91 *voir* par. 183(2); par. 184(1) est réputé entré en vigueur 01.01.91 *voir* par. 184(2); par. 245(1) est réputé entré en vigueur 13.09.88. Toutefois les paragraphes 162(7.1) à (8.1) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, édictés par le paragraphe (1), ne s'appliquent pas avant 17.12.91 *voir* par. 245(2)
— ann. III, art. 14(F), 20(F) et 13(A) sont réputés entrés en vigueur à la sanction 28.02.92 *voir* art. 6
— ann. IV, art. 15 et 16 en vigueur 01.07.92 *voir* art. 22 et TR/92-123
— ann. V, art. 90 et 91 en vigueur 30.11.92 *voir* art. 93 et TR/92-194
— ann. VI art. 2 à 10 sont réputés entrés en vigueur à la sanction 23.06.92 *voir* art. 6
— ann. VII, art. 1 à 22 sont réputés entrés en vigueur à la sanction 15.10.92 *sauf* art. 122.64 de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, édicté par le paragraphe 12(1), en vigueur 01.01.93 *voir* par. 12(4) *voir aussi* art. 6; par. 20(1) en vigueur 01.01.93 *voir* par. 20(2)
— ann. VIII, art. 1 à 142, 153 et 159 en vigueur à la sanction 10.06.93 *voir* art. 6; par. 157(1) et (2) sont réputés entrés en vigueur 17.12.91 *voir* par. 157(3) *voir aussi* art. 159
— ann. IX, art. 215 en vigueur à la sanction 10.06.93 *voir* art. 6
EEV, 1994, ch. 8, art. 1 à 32 en vigueur à la sanction 12.05.94
EEV, 1994, ch. 13, art. 7, 8 et 10 en vigueur à la sanction 12.05.94

I

EEV, 1994, ch. 21, art. 1 à 117 en vigueur à la sanction 15.06.94; art. 122 est réputé entré en vigueur 01.03.94 *voir* art. 122; art. 132 est réputé entré en vigueur 13.09.88 *voir* art. 132; art. 133 est réputé entré en vigueur 23.10.90 *voir* art. 133; art. 134 à 138 sont réputés entrés en vigueur 10.06.93 *voir* art. 139
EEV, 1994, ch. 28, art. 28 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 29. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1994, ch. 29, art. 16 en vigueur à la sanction 23.06.94
EEV, 1994, ch. 38, art. 26 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 30. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1994, ch. 41, art. 37 et 38 entrent en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 42. Non en vigueur 31.12.94

Impôt sur le revenu, Loi de révision des modifications relatives à — 1994, ch. 7
Income Tax Amendments Revision

EEV, 1994, ch. 7 est réputée être entrée en vigueur 01.03.94 *voir* art. 6 *voir aussi* la Loi de l'impôt sur le revenu, L.R., ch. 1 (5e suppl.) et les *Règles concernant l'application de l'impôt sur le revenu*, L.R., ch. 2 (5e suppl.) pour les entrées en vigueur des annexes

Impôt sur le revenu, Règles de 1971 concernant l'application de — 1970-71-72, ch. 63, partie III
Income Tax Application Rules, 1971

ABROGÉ, *voir* L.R., annexe (5e suppl.) pour les textes abrogés *voir aussi* le Tableau des lois d'intérêt 31.12.93 pour les modifications avant l'abrogation
dispositions transitoires, L.R., ch. 2 (5e suppl.), art. 69 à 78 — application
EEV, L.R., annexe (5e suppl.) en vigueur 01.03.94 *voir* TR/94-19
EEV, L.R., ch. 2 (5e suppl.) en vigueur 01.03.94 *voir* TR/94-19

Impôt sur le revenu, Règles concernant l'application de, L.R. (1985), ch. 2 (5e suppl.)
Income Tax Application Rules

art. 26, 1994, ch. 7, ann. II, art. 200; 1994, ch. 21, art. 118
art. 29, 1994, ch. 7, ann. II, art. 201
art. 65, 1994, ch. 7, ann. II, art. 202
art. 72, 1994, ch. 21, art. 119
art. 73, 1994, ch. 21, art. 120
art. 79, ajouté, 1994, ch. 21, art. 121
EEV, L.R., ch. 2 (5e suppl.) en vigueur 01.03.94 *voir* TR/94-19
EEV, 1994, ch. 7, ann. II, art. 200 à 202 en vigueur à la sanction 17.12.91
EEV, 1994, ch. 21, art. 118 en vigueur à la sanction 15.06.94; art. 119, 120 sont réputés entrés en vigueur 01.3.94 *voir* art. 119, 120; art. 121 est réputé entré en vigueur 02.03.94 *voir* art. 121

Impôt sur les biens transmis par décès — S.R.C. 1970, ch. E-9
Estate Tax

art. 3, 7, 8, 1970-71-72, ch. 43, art. 3(2)
art. 25, 26, 1970-71-72, ch. 43, art. 3(2), ch. 63, art. 4
art. 36, 1970-71-72, ch. 43, art. 3(2)
art. 47, 1984, ch. 40, art. 26
art. 51, abrogé, 1984, ch. 40, art. 26
art. 52, 1984, ch. 40, art. 26
art. 59, 1970-71-72, ch. 43, art. 3(2), ch. 63, art. 4
art. 62, 1970-71-72, ch. 43, art. 3(2)
[Remarque . — La loi ne s'applique pas dans le cas d'un décès survenu après 1971, *voir* 1970-71-72, ch. 63, Partie II art. 2]
EEV, 1984, ch. 40, art. 26 en vigueur 28.05.80

I

Impôt sur les revenus pétroliers — L.R. (1985), ch. P-12
Petroleum and Gas Revenue Tax

art. 2, ch. 2 (2e suppl.), art. 1; ch. 51 (4e suppl.), art. 16; 1994, ch. 41, al. 37(1)*v*)
art. 2.1 ajouté, ch. 45 (2e suppl.), art. 1
art. 4, ch. 2 (2e suppl.), art. 2
art. 5, ch. 2 (2e suppl.), art. 3; ch. 45 (2e suppl.), art. 2
art. 6, ch. 45 (2e suppl.), art. 3
art. 7, ch. 2 (2e suppl.), art. 4
art. 8 abrogé, ch. 2 (2e suppl.), art. 5
art. 9, ch. 2 (2e suppl.), art. 6; ch. 45 (2e suppl.), art. 4
art. 10, ch. 2 (2e suppl.), art. 7; ch. 45 (2e suppl.), art. 5
art. 11, ch. 2 (2e suppl.), art. 8
art. 13, ch. 2 (2e suppl.), art. 9; ch. 45 (2e suppl.), art. 6
art. 14, ch. 2 (2e suppl.), art. 10
art. 15, ch. 2 (2e suppl.), art. 11
art. 17, ch. 2 (2e suppl.), art. 12
art. 19, ch. 51 (4e suppl.), art. 17; 1994, ch. 13, al. 7(1)*i*)
art. 21, ch. 51 (4e suppl.), art. 18
art. 22, ch. 51 (4e suppl.), art. 19; 1994, ch. 13, al. 7(1)*i*)
art. 23, abrogé, ch. 51 (4e suppl.), art. 20
art. 24, ch. 51 (4e suppl.), art. 20
art. 26, ch. 2 (2e suppl.), art. 13; ch. 45 (2e suppl.), art. 7
art. 27, ch. 2 (2e suppl.), art. 14
art. 29, 1994, ch. 13, al. 7(1)*i*)
art. 36, ch. 5 (2e suppl.), art. 11
art. 39, ch. 5 (2e suppl.), art. 12
art. 40, ch. 51 (4e suppl.), art. 21
art. 43 abrogé, ch. 2 (2e suppl.), art. 15
disposition générale, 1994, ch. 13, par. 7(3)
disposition générale, 1994, ch. 41, par. 37(2)
dispositions transitoires, ch. 51 (4e suppl.), art. 24-30 en vigueur 01.01.91 *voir* TR/90-135
EEV, ch. 2 (2e suppl.), art. 1-15 en vigueur 13.02.86
EEV, ch. 5 (2e suppl.), art. 11 et 12 en vigueur 13.02.86
EEV, ch. 45 (2e suppl.), art. 8 Remarque . — La loi est abrogée à la date où elle cesse de s'appliquer par l'effet de l'article 2.1 en ce qui concerne le revenu ou les pertes provenant des sources visées aux alinéas 5(1)*a*) à *c*) de la même loi
EEV, ch. 51 (4e suppl.), art. 16 - 21 en vigueur 01.01.91 *voir* TR/90-135
EEV, 1994, ch. 13, art. 7 en vigueur à la sanction 12.05.94
EEV, 1994, ch. 41, art. 37 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 42. Non en vigueur 31.12.94

Indemnisation des anciens prisonniers de guerre — L.R. (1985), ch. F-31
Compensation for Former Prisoners of War

ABROGÉ, ch. 37 (3e suppl.), art. 20 en vigueur 01.02.88 *voir* TR/88-30

Indemnisation des agents de l'État — L.R. (1985), ch. G-5
Government Employees Compensation

art. 5, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 63
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 63 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard 01.04.99 *voir* art. 79. Non en vigueur 31.12.94

Indemnisation des dommages causés par les pesticides — L.R. (1985), ch. P-10
Pesticide Residue Compensation

art. 2, 1994, ch. 38, al. 25(1)*x*)
art. 7, L.R., ch. 31 (1er suppl.), art. 17

I

art. 13, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203
art. 14, 1990, ch. 8, art. 60
art. 17, 1990, ch. 8, art. 61
art. 18, 1990, ch. 8, art. 62
disposition générale, 1994, ch. 38, par. 25(2)
EEV, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211
EEV, L.R., ch. 31 (1er suppl.), art. 17 en vigueur 15.10.85 *voir* TR/85-188
EEV, 1990, ch. 8 en vigueur 01.02.92 *voir* TR/92-6
EEV, 1994, ch. 38, art. 25 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 30. Non en vigueur 31.12.94

Indemnisation des marins marchands — L.R. (1985), ch. M-6
Merchant Seamen Compensation

art. 21, ch. 27 (2e suppl.), art. 10, ann., no 16; 1990, ch. 16, art. 17; 1990, ch. 17, art. 35; 1992, ch. 51, art. 57
art. 30, ch. 1 (2e suppl.), par. 213(1), ann. I, no 10
art. 31, ch. 31 (1er suppl.), art. 81
art. 32, ch. 31 (1er suppl.), art. 82
art. 33, ch. 31 (1er suppl.), art. 83
art. 34 abrogé, ch. 31 (1er suppl.), art. 83
art. 44, ch. 31 (1er suppl.), art. ; ch. 3 (2e suppl.), art. 30(F)
disposition transitoire, 1990, ch. 16, art. 24
disposition transitoire, 1990, ch. 17, art. 45
disposition transitoire, 1992, ch. 51, art. 67
EEV, ch. 31 (1er suppl.), art. 81-84 en vigueur 15.10.85 *voir* TR/85-188
EEV, ch. 1 (2e suppl.), par. 213(1) en vigueur 10.11.86 *voir* TR/186-206
EEV, ch. 3 (2e suppl.), art. 10 en vigueur 01.06.86 *voir* TR/86-70
EEV, ch. 27 (2e suppl.), art. 10 en vigueur 01.10.87 *voir* TR/87-221
EEV, 1990, ch. 16, art. 17 en vigueur 01.07.90 *voir* TR/90-90
EEV, 1990, ch. 17, art. 35 en vigueur 01.09.90 *voir* TR/90-106
EEV, 1992, ch. 51, art. 57 et 67 en vigueur 30.01.93 *voir* TR/93-11

Indemnité aux déposants de certaines institutions financières — 1985, ch. 51
Financial Institutions Depositors Compensation

Loi entre en vigueur relativement à la Compagnie de Placements Hypothécaires CCB à la date fixée par proclamation (non en vigueur 31.12.94)

Indemnités (Défense) Loi de 1940 sur les — 1940, ch. 28
Compensation (Defense) Act, 1940

ABROGÉ, L.C. 1988 ch. 2, art. 68, ann. IV, no 53
EEV, 1988 ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Indemnités de service de guerre — S.R.C. 1970, ch. W-4
War Service Grants

Indes occidentales ou Antilles (*voir* Conventions—Commerce)
West Indies...

Indiens — L.R. (1985), ch. I-5
Indian

art. 2, ch. 32 (1er suppl.), art. 1; ch. 17 (4e suppl.), art. 1

I

art. 4, ch. 32 (1er suppl.), art. 2
art. 4.1, ajouté, ch. 32 (1er suppl.), art. 3; ch. 48 (4e suppl.), art. 1
art. 5, ch. 32 (1er suppl.), art. 4
art. 6, ch. 32 (1er suppl.), art. 3; ch. 43 (4e suppl.), art. 1
art. 7, ch. 20 (4e suppl.), art. 3
art. 8, ch. 32 (1er suppl.), art. 3 ch. 20 (4e suppl.), art. 3
art. 9, ch. 32 (1er suppl.), art. 3
art. 10, ch. 32 (1er suppl.), art. 3
art. 11, ch. 32 (1er suppl.), art. 3; ch. 43 (4e suppl.), art. 2
art. 12, ch. 32 (1er suppl.), art. 3
art. 13, ch. 32 (1er suppl.), art. 3
art. 13.1-13.3 ajoutés, ch. 32 (1er suppl.), art. 3
art. 14, ch. 32 (1er suppl.), art. 3
art. 14.1-14.2 ajoutés, ch. 32 (1er suppl.), art. 3
art. 14.3, ch. 27 (2e suppl.), art. 10, ann., no 13; 1990, ch. 16, art. 14; 1990, ch. 17, art. 25; 1992, ch. 51, art. 54; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 73
art. 15, ch. 32 (1er suppl.), art. 5
art. 16, ch. 32 (1er suppl.), 6
art. 17, ch. 32 (1er suppl.), art. 7
art. 18.1 ajouté, ch. 32 (1er suppl.), art. 8
art. 37, ch. 17 (4e suppl.), art. 2
art. 38, ch. 17 (4e suppl.), art. 2
art. 39, ch. 17 (4e suppl.), art. 3
art. 40, ch. 17 (4e suppl.), art. 4
art. 41, ch. 17 (4e suppl.), art. 4
art. 48, ch. 32 (1er suppl.), art. 9; ch. 48 (4e suppl.), art. 2
art. 52.1 ajouté, ch. 48 (4e suppl.), art. 3
art. 52.2 ajouté, ch. 48 (4e suppl.), art. 3
art. 52.3 ajouté, ch. 48 (4e suppl.), art. 3
art. 52.4 ajouté, ch. 48 (4e suppl.), art. 3; 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 35(F)
art. 52.5 ajouté, ch. 48 (4e suppl.), art. 3
art. 53, ch. 17 (4e suppl.), art. 5
art. 54, ch. 17 (4e suppl.), art. 6
art. 55, ch. 17 (4e suppl.), art. 7
art. 58, ch. 17 (4e suppl.), art. 8
art. 59, ch. 17 (4e suppl.), art. 9
art. 64, ch. 32 (1er suppl.), art. 10
art. 64.1 ajouté, ch. 32 (1er suppl.), art. 11
art. 66, ch. 32 (1er suppl.), art. 12
art. 68, ch. 32 (1er suppl.), art. 13
art. 77, ch. 32 (1er suppl.), art. 14 (note DORS/86-925)
art. 81, ch. 32 (1er suppl.), art. 15
art. 83, ch. 17 (4e suppl.), art. 10
art. 85 abrogé, ch. 17 (4e suppl.), art. 11
art. 85.1 ajouté, ch. 32 (1er suppl.), art. 16
art. 89, ch. 17 (4e suppl.), art. 12
art. 94-100 abrogés, ch. 32 (1er suppl.), art. 17
art. 103, ch. 27 (1er suppl.), art. 203; ch. 32 (1er suppl.), art. 19
art. 106, ch. 27 (1er suppl.), art. 206
art. 109-113 abrogés, ch. 32 (1er suppl.), art. 20
art. 114, 1993, ch. 28. art. 78, ann. III, art. 74
art. 119, ch. 32 (1er suppl.), art. 21
disposition transitoire, 1992, ch. 16, art. 24
disposition transitoire, 1992, ch. 17, art. 45
disposition transitoire, 1992, ch. 51, art. 67
EEV, ch. 27 (1er suppl.), art. 203 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211
EEV, ch. 32 (1er suppl.), loi entre en vigueur ou est réputée être entrée en vigueur le 17.04.85; articles 17 et 18 entrent en vigueur six mois après avoir reçu la sanction royale (28.12.85)
EEV, ch. 27 (2e suppl.), art. 10 en vigueur 01.10.87 *voir* TR/87-221
EEV, ch. 17 (4e suppl.) en vigueur 28.06.88
EEV, ch. 43 (4e suppl.) la loi est réputée entrée en vigueur 17.04.85 *voir* ch. 43 (4e suppl.), art. 3
EEV, ch. 48 (4e suppl.), en vigueur 13.09.88

I

EEV, 1990, ch. 16, art. 14 et 24 en vigueur 01.07.90 *voir* TR/90-90
EEV, 1990, ch. 17, art. 25 et 45 en vigueur 01.09.90 *voir* TR/90-106
EEV, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 35(F) en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1992, ch. 51, art. 54 et 67 en vigueur 30.01.93 *voir* TR/93-11
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 73 et 74 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard 01.04.99 *voir* art. 79. Non en vigueur 31.12.94

Indiens (Établissements des soldats)
Indian (Soldier Settlement)

S.R.C. 1927, ch. 98, art. 187-190; 1951, ch. 29, art. 123(1), (3)*b*)

Indonésie, (*voir* Conventions — Impôt sur le revenu, etc.)
Indonesia

Industrie, des Sciences et de la Technologie (ministère) — 1990, ch. 1
Department of Industry, Science and Technology
(numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) I-9.3)

dispositions transitoires, 1990, ch. 1, art. 20-22
modifications corrélatives, 1990, ch. 1, art. 24-32
EEV, 1990, ch. 1, art. 33 en vigueur 23.02.90 *voir* TR/90-40

Infractions en matière de sécurité — L.R. (1985), ch. S-7
Security Offences

Inspection de l'électricité — S.R.C. 1970, ch. E-4
Electricity Inspection

LOI ABROGÉE, 1980-81-82-83, ch. 87, art. 41 en vigueur 25.01.86 *voir* TR/86-20

Inspection de l'électricité et du gaz — L.R. (1985), ch. E-4
Electricity and Gas Inspection

art. 2, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 11(F)
art. 26, ch. 31 (1er suppl.), art. 7
EEV, ch. 31 (1er suppl.), art. 7 en vigueur 13.08.86 *voir* TR/86-171
EEV, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 11(F) en vigueur à la sanction 28.02.92

Inspection des viandes — S.R.C. 1970, ch. M-7
Meat Inspection

ABROGÉ, L.C. 1985, ch. 17, art. 28

Inspection des viandes — L.R. (1985), ch. 25 (1er suppl.)
Meat Inspection
(numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) M-3.2)

art. 2, 1994, ch. 38, al. 25(1)*v*)

I

art. 20, 1993, ch. 44, art. 184
art. 20.1 ajouté, 1988, ch. 65, art. 141; abrogé, 1993, ch. 44, art. 185
disposition générale, 1994, ch. 38, par. 25(2)
EEV, 1988, ch. 65, art. 141 en vigueur 01.01.89 *voir* TR/89-9
EEV, 1993, ch. 44, art. 184 et 185 en vigueur 01.01.94 *voir* TR/94-1
EEV, 1994, ch. 38, art. 25 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 30. Non en vigueur 31.12.94

Inspection du foin et de la paille — L.R. (1985), ch. H-2
Hay and Straw Inspection

art. 3, 1994, ch. 38, al. 25(1)*s*)
disposition générale, 1994, ch. 38, par. 25(2)
EEV, 1994, ch. 38, art. 25 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 25. Non en vigueur 31.12.94

Inspection du gaz — S.R.C. 1970, ch. G-2
Gas Inspection

ABROGÉ, 1980-81-82-83, ch. 87, art. 41 en vigueur 25.01.86 *voir* TR/86-20

Inspection du poisson — L.R. (1985), ch. F-12
Fish Inspection

art. 4, c. 31 (1er suppl.), art. 10
art. 17, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, nº 14(F)
EEV, ch. 31 (1er suppl.), art. 10 en vigueur 15.10.85 *voir* TR/85-188
EEV, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, nº 14(F) en vigueur à la sanction 28.02.92

Institut canadien des langues patrimoniales — 1991, ch. 7
Canadian Heritage Languages Institute
(numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) C-17.6)

art. 2, 1993, ch. 34, art. 43(F)
art. 9, 1993, ch. 34, al. 45*a*)(F)
art. 12, 1993, ch. 34, al. 45*b*)(F)
art. 16, 1993, ch. 34, al. 45*c*)(F)
art. 17, 1993, ch. 34, al. 45*d*)(F)
EEV, 1991, ch. 7 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 27. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1993, ch. 34, art. 43 à 45 en vigueur à la sanction 23.06.93

Institut canadien pour la paix et la sécurité mondiales — L.R. (1985), ch. C-18
Canadian Institute for International Peace and Security

LOI ABROGÉE, 1993, ch. 1, art. 12
dispositions générales, 1993, ch. 1, art. 4 à 7
EEV, 1993, ch. 1, art. 4 à 7 et 12 en vigueur 26.03.93 *voir* TR/93-34

Institutions financières et modifiant le système d'assurance-dépôt — L.R. (1985), ch. 18 (3e suppl.)
Financial Institutions and Deposit Insurance System Amendment
(numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) F-11.3)

EEV, L.R., ch. 18 (3e suppl.) loi en vigueur 02.07.87 *voir* TR/87-146

I

Intercolonial (*voir* Prolongement du chemin de fer)

Intercolonial et Île-du-Prince-Édouard (*voir* Caisse de prévoyance)

Interdiction de services aériens internationaux — L.R. (1985), ch. P-25
Prohibition of International Air Services

Intérêt — L.R. (1985), ch. I-15
Interest

art. 11, abrogé, 1992, ch. 1, par. 146(1), ann. IX, nº 26; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 81
art. 12, abrogé, 1992, ch. 1, par. 146(1), ann. IX, nº 26
art. 13, abrogé, 1992, ch. 1, par. 146(1), ann. IX, nº 26
art. 14, abrogé, 1992, ch. 1, par. 146(1), ann. IX, nº 26
dispositions transitoires, 1992, ch. 1, par. 146(3)
EEV, 1992, ch. 1, par. 146, ann. IX, nº 26,
— pour la province de la Saskatchewan, abrogé 18.06.92 *voir* TR/92-120 et TR/92-137
— pour la province de la Colombie-Britannique, abrogé 31.03.92 *voir* al. 146(2)*b*)
— pour la province d'Alberta, abrogé le jour qui précède la date d'entrée en vigueur de l'article 6 de la *Judgment Interest Act* de l'Alberta *voir* al. 146(2)*c*). L'article 6 de la *Judgment Interest Act* de l'Alberta en vigueur 01.08.92 *voir The Alberta Gazette*, Vol. 88, No. 15, p. 2753
— pour le territoire du Yukon, abrogé 30.09.93 *voir* TR/93-195
— pour la province du Manitoba, abrogé 30.06.94 *voir* TR/94-75
— pour les Territoires du Nord-Ouest, entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil pour une ou plusieurs des provinces ou territoires *voir* al. 146(2)*a*). Non abrogé 31.12.94
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 81 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard 01.04.99 *voir* art. 79. Non en vigueur 31.12.94

Interprétation — L.R. (1985), ch. I-21
Interpretation

art. 2, 1993, ch. 34, art. 88
art. 6, 1992, ch. 1, art. 87
art. 18, 1992, ch. 1, art. 88
art. 24, 1992, ch. 1, art. 89
art. 31, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203
art. 33, 1992, ch. 1, art. 90
art. 35, L.R., ch. 11 (1er suppl.), par. 2(1) ann., nº 2; L.R., ch. 27 (2e suppl.), art. 10, ann., nº 14; 1990, ch. 17, art. 26; 1992, ch. 1, art. 91, ch. 47, art. 79, ch. 51, art. 56; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 82, ch. 38, art. 87
annexe, DORS/86-532; DORS/93-140
dispositions transitoires, L.R., ch. 27 (2e suppl.), art. 11
dispositions transitoires, 1990, ch. 17, art. 45
disposition transitoire, 1992, ch. 51, art. 67
EEV, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211
EEV, L.R., ch. 11 (1er suppl.) en vigueur 01.01.85 *voir* TR/86-175
EEV, L.R., ch. 27 (2e suppl.), art. 10, ann. nº 14 et art. 11 en vigueur 02.09.86 *voir* TR/86-175
EEV, 1990, ch. 17 en vigueur 01.09.90 *voir* TR/90-106
EEV, 1992, ch. 1, art. 87 à 91 en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1992, ch. 47, art. 79 en vigueur à la sanction 15.10.92
EEV, 1992, ch. 51, art. 56 et 67 en vigueur 30.01.93 *voir* TR/93-11
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 82 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard 01.04.99 *voir* art. 79. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1993, ch. 34, art. 88 en vigueur à la sanction 23.06.93
EEV, 1993, ch. 38, art. 87 en vigueur 25.10.93 *voir* TR/93-101

I

Interprétation des conventions en matière d'impôts sur le revenu — L.R. (1985), ch. I-4
Income Tax Conventions Interpretation

art. 5, 1993, ch. 24, art. 147
art. 5.1, ajouté, 1993, ch. 24, art. 148
art. 6.1 ajouté, L.R., ch. 48 (1er suppl.), art. 2
art. 6.2, ajouté, 1991, ch. 49, art. 220
EEV, L.R., ch. 48 (1er suppl.) en vigueur 29.10.85 *voir aussi* par. 2(1)
EEV, 1991, ch. 49, art. 220 en vigueur à la sanction 17.12.91
EEV, 1993, ch. 24, art. 147 et 148 en vigueur à la sanction 10.06.93

Inuvialuit de la région ouest de l'Arctique, *voir* Règlement des revendications des Inuvialuit ...
Western Arctic (Inuvialuit) Claims Settlement

Inventions des fonctionnaires — L.R. (1985), ch. P-32
Public Servants Inventions

Investissement Canada — 1973-74, ch. 46
Investment Canada

ABROGÉ, L.C. 1985, ch. 20, art. 46 en vigueur 01.07.85 *voir* TR/85-128

Investissement Canada — L.R. (1985), ch. 28 (1er suppl.)
Investment Canada
(numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) I-21.8)

art. 3, 1993, ch. 35, art. 1
art. 5, 1993, ch. 35, art. 2
art. 10, 1991, ch. 46, art. 600, ch. 47, art. 735
art. 14.01, ajouté, 1993, ch. 44, art. 178; abrogé, 1994, ch. 47, art. 132
art. 14.02, ajouté, 1993, ch. 44, art. 178; abrogé, 1994, ch. 47, art. 132
art. 14.03, ajouté, 1993, ch. 44, art. 178; abrogé, 1994, ch. 47, art. 133
art. 14.1, ajouté, 1988, ch. 65, art. 135; 1993, ch. 35, art. 3; 1994, ch. 47, art. 133
art. 14.2, ajouté, 1988, ch. 65, art. 135; 1994, ch. 47, art. 133
art. 24, 1988, ch. 65, art. 136; 1993, ch. 44, art. 179; 1994, ch. 47, art. 134
art. 26, 1993, ch. 35, art. 4
art. 28, 1993, ch. 35, art. 5
art. 37, 1988, ch. 65, art. 137; 1994, ch. 47, art. 135
dispositions transitoires, L.R., ch. 28 (1er suppl.), ch. 45
EEV, L.R., ch. 28 (1er suppl.) loi en vigueur 30.06.85 *voir* TR/85-128
EEV, 1988, ch. 65, art. 135-137 en vigueur 01.01.89 *voir* TR/89-9 *voir aussi* par. 150(2)
EEV, 1991, ch. 46, art. 600 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-90
EEV, 1991, ch. 47, art. 735 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-91
EEV, 1993, ch. 35, art. 1 à 5 en vigueur à la sanction 23.06.93
EEV, 1993, ch. 44, art. 178 et 179 en vigueur 01.01.94 *voir* TR/94-1
EEV, 1994, ch. 47, art. 132 à 135 en vigueur 01.01.95 *voir* TR/95-5

Irlande (*voir* Conventions—Commerce, etc.; Conventions — Impôt sur le revenu)
Ireland...

I

Isolation à l'urée-formol — 1980-81-82-83, ch. 119
Urea Formaldehyde Insulation

EEV, 1980-81-82-83, ch. 119, loi en vigueur le 25.10.82 *voir* TR/82-225

Italie (*voir* Conventions — Commerce; Impôt sur le revenu, etc.
Italy...

J

Jamaïque (*voir* Conventions — Impôt sur le revenu)

Japon (*voir* Conventions — Impôt sur le revenu)
Japan...

Jeunes contrevenants — L.R. (1985), ch. Y-1
Young Offenders

art. 2, L.R., ch. 24 (2e suppl.), art. 1; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 144
art. 2.1 ajouté, L.R., ch. 24 (2e suppl.), art. 2
art. 5, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203; L.R., ch. 24 (2e suppl.), art. 3; 1992, ch. 47, art. 81
art. 6, L.R., ch. 24 (2e suppl.), art. 4
art. 7, L.R.,ch. 24 (2e suppl.), art. 5
art. 7.1 ajouté, L.R., ch. 24 (2e suppl.), art. 5
art. 7.2 ajouté, L.R., ch. 24 (2e suppl.), art. 5
art. 8, L.R., ch. 24 (2e suppl.), art. 6
art. 9, L.R., ch. 24 (2e suppl.), art. 7; art. 44, ann., no 1 (F); 1991, ch. 43, art. 31; 1992, ch. 47, art. 82
art. 10, L.R., ch. 24 (2e suppl.), art. 8; art. 44, ann., no 2 (F); 1992, ch. 47, art. 83
art. 11, L.R., ch. 24 (2e suppl.), art. 9; 1992, ch. 11, art. 1
art. 13, L.R., ch. 24 (2e suppl.), art. 10; 1991, ch. 43, art. 32 et al. 35*a*)
art. 13.1, ajouté, 1991, ch. 43, art. 33 et al. 35b); 1994, ch. 26, art. 76
art. 13.2, ajouté, 1991, ch. 43, art. 33
art. 14, L.R., ch. 24 (2e suppl.), art. 11
art. 16, L.R., ch. 24 (2e suppl.), art. 12; 1992, ch. 11, art. 2
art. 16.1, ajouté, 1992, ch. 11, art. 2
art. 16.2, ajouté, 1992, ch. 11, art. 2; 1994, ch. 26, art. 77(F)
art. 19, L.R., ch. 24 (2e suppl.), art. 13
art. 20, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 187, ann. V, par. 7(1); ch. 24 (2e suppl.), art. 14; ch. 1 (4e suppl.), art. 38; 1992, ch. 11, art. 3; 1993, ch. 45, art. 15
art. 21, L.R., ch. 24 (2e suppl.), art. 15
art. 23, L.R., ch. 24 (2e suppl.), art. 16; ch. 1 (4e suppl.), art. 39
art. 24, L.R., ch. 24 (2e suppl.), art. 17
art. 24.1, ajouté, L.R., ch. 24 (2e suppl.), art. 17; 1992, ch. 11, art. 4
art. 24.2, ajouté, L.R., ch. 24 (2e suppl.), art. 17
art. 24.3, ajouté, L.R., ch. 24 (2e suppl.), art. 17
art. 24.4, ajouté, L.R., ch. 24 (2e suppl.), art. 17
art. 24.5, ajouté, L.R., ch. 24 (2e suppl.), art. 17; 1992, ch. 11, art. 5
art. 25, L.R., ch. 24 (2e suppl.), art. 18
art. 25.1, ajouté, L.R., ch. 24 (2e suppl.), art. 19; 1992, ch. 11, art. 6
art. 26, L.R., ch. 24 (2e suppl.), art. 19
art. 26.1, ajouté, 1992, ch. 11, art. 7
art. 26.2, ajouté, 1992, ch. 11, art. 7
art. 26.3, ajouté, 1992, ch. 11, art. 7
art. 26.4, ajouté, 1992, ch. 11, art. 7

J

art. 26.5, ajouté, 1992, ch. 11, art. 7
art. 26.6, ajouté, 1992, ch. 11, art. 7
art. 27, L.R., ch. 24 (2e suppl.), art. 20
art. 28, L.R., ch. 24 (2e suppl.), art. 21; 1992, ch. 11, art. 8
art. 29, L.R., ch. 24 (2e suppl.), art. 22; L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 40; 1992, ch. 11, art. 9
art. 30, L.R., ch. 24 (2e suppl.), art. 23; 1992, ch. 11, art. 10
art. 31, L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 63; L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 41
art. 32, L.R., ch. 24 (2e suppl.), art. 24; 1992, ch. 11, art. 11
art. 33 abrogé, L.R., ch. 24 (2e suppl.), art. 25
art. 34, L.R., ch. 24 (2e suppl.), art. 25; 1992, ch. 11, art. 12
art. 35, L.R., ch. 24 (2e suppl.), art. 26; L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 42
art. 36, L.R., ch. 24 (2e suppl.), art. 27; art. 44, ann., no 3 (F)
art. 37, L.R., ch. 24 (2e suppl.), art. 28; 1992, ch. 11, art. 13
art. 38, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203; L.R., ch. 24 (2e suppl.), art. 29
art. 39, L.R., ch. 24 (2e suppl.), art. 30
art. 40, L.R., ch. 24 (2e suppl.), art. 31
art. 41, L.R., ch. 24 (2e suppl.), art. 31
art. 42, L.R., ch. 24 (2e suppl.), art. 31
art. 43, L.R., ch. 24 (2e suppl.), art. 32
art. 44, L.R., ch. 24 (2e suppl.), art. 33
art. 44.1, ajouté, L.R., ch. 24 (2e suppl.), art. 34; 1992, ch. 1, art. 143, ann. VI, art. 21(A)
art. 44.2, ajouté, L.R., ch. 24 (2e suppl.), art. 34
art. 45, L.R., ch. 24 (2e suppl.), art. 35; 1991, ch. 43, art. 34
art. 45.1 ajouté, L.R., ch. 24 (2e suppl.), art. 35
art. 45.2 ajouté, L.R., ch. 24 (2e suppl.), art. 35; L.R., ch. 1 (3e suppl.), par. 12(5) ann. no 5
art. 46, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203; L.R., ch. 24 (2e suppl.), art. 36
art. 50, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203; L.R., ch. 24 (2e suppl.), art. 37; art. 44, ann., no 4 (F)
art. 51, L.R., ch. 24 (2e suppl.), art. 44, ann., no 5 (F)
art. 56, L.R., ch. 24 (2e suppl.), art. 38
art. 60, L.R., ch. 24 (2e suppl.), art. 39
art. 61 abrogé, L.R., ch. 24 (2e suppl.), art. 40
art. 64, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 187, ann. V, par. 7(2)
art. 66, L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 43
art. 67, L.R., ch. 24 (2e suppl.), art. 41
art. 70, L.R., ch. 24 (2e suppl.), art. 42
annexe, abrogé, L.R., ch. 24 (2e suppl.), art. 43
dispositions générales, L.R., ch. 1 (3e suppl.) *voir* par. 12(4)
dispositions générales, 1991, ch. 43, art. 36
dispositions transitoires, L.R., ch. 24 (2e suppl.), art. 50 et 51
disposition transitoire, 1991, ch. 43, art. 10
disposition transitoire, 1992, ch. 11, art. 18
EEV, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 187 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211
EEV, L.R., ch. 24 (2e suppl.), art. 1 à 30, 37 à 52 en vigueur 01.09.86 *voir* TR/86-152; art. 31 à 36 en vigueur 01.11.86 *voir* TR/86-152
EEV, L.R., ch. 1 (3e suppl.) loi en vigueur 11.06.87 *voir* TR/87-126
EEV, L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 38 à 43 en vigueur 04.02.88
EEV, 1991, ch. 43, art. 31 à 36 en vigueur 04.02.92 *voir*TR/92-9
EEV, 1992, ch. 1, art. 143, ann. VI, art. 21(A) en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1992, ch. 11 en vigueur 15.05.92 *voir* TR/92-82
EEV, 1992, ch. 47, art. 81 à 83 entrent en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 86. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 144 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard 01.04.99 *voir* art. 79. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1993, ch. 45, art. 15 en vigueur 01.08.93 *voir* TR/93-156
EEV, 1994, ch. 26, art. 76 et 77(F) en vigueur à la sanction 23.06.94

Jeux olympiques (1976)
Olympic (1976)

1973-74, ch. 31; 1974-75-76, ch. 68

J

Jour de compassion pour les travailleurs — 1991, ch. 15
Workers Mourning Day
(numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) W-11.5)

EEV, 1991, ch. 15 en vigueur à la sanction 01.02.91

Journée de l'enfant — 1993, ch. 18
Child Day

EEV, 1993, ch. 18 en vigueur à la sanction 06.05.93

Journée nationale de commémoration — 1991, ch. 36
National Day of Remembrance
(numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) N-4.6)

EEV, 1991, ch. 36 en vigueur à la sanction 29.10.91

Jours de fête légale — L.R. (1985), ch. H-5
Holidays

Jugements en matière civile et commerciale (convention), *voir* Convention Canada — Royaume-Uni...
Civil and Commercial Judgments Convention

Juges — L.R. (1985), ch. J-1
Judges

art. 2, 1990, ch. 17, art. 27; 1992, ch. 51, art. 2
art. 3, 1992, ch. 51, art. 3
art. 4-5 abrogés, 1990, ch. 17, art. 28
art. 6, ch. 11 (1er suppl.), par. 2(1), ann., par. 3(1); abrogé, 1990, ch. 17, art. 28
art. 7, ch. 16 (3e suppl.), art. 1; abrogé, 1992, ch. 51, art. 4
art. 8, ch. 16 (3e suppl.), art. 1; 1992, ch. 51, art. 4
art. 9, ch. 50 (1er suppl.), art. 4; ch. 39 (3e suppl.), art. 1
art. 10, ch. 48 (1er suppl.), art. 1; ch. 50 (1er suppl.), art. 4; ch. 39 (3e suppl.), art. 1
art. 11, ch. 11 (1er suppl.), par. 2(1), ann., par. 3(2); ch. 51 (4e suppl.), art. 13
art. 12, ch. 41 (1er suppl.), art. 2; ch. 50 (1er suppl.), art. 4; ch. 39 (3e suppl.), art. 1; 1990, ch. 17, art. 29
art. 13, ch. 41 (1er suppl.), art. 3; ch. 50 (1er suppl.), art. 4; art. 39 (3e suppl.), art. 1; 1989, ch. 8, art. 1
art. 14, ch. 41 (1er suppl.), art. 4; ch. 39 (3e suppl.), art. 1; 1989, ch. 8, art. 2; 1992, ch. 51, art. 5
art. 15, ch. 41 (1er suppl.), art. 4; ch. 50 (1er suppl.), art. 4; ch. 39 (3e suppl.), art. 1
art. 16, ch. 41 (1er suppl.), art. 5; ch. 50 (1er suppl.), art. 4; ch. 39 (3e suppl.), art. 1; 1989, ch. 8, art. 3
art. 17, ch. 41 (1er suppl.), art. 6; ch. 50 (1er suppl.), art. 4; ch. 39 (3e suppl.), art. 1; 1989, ch. 8, art. 4; 1990, ch. 16, art. 15
art. 18, ch. 50 (1er suppl.), art. 4; ch. 27 (2e suppl.), art. 1
art. 19, ch. 50 (1er suppl.), art. 4; ch. 39 (3e suppl.), art. 1
art. 20, ch. 41 (1er suppl.), art. 7; ch. 50 (1er suppl.), art. 4; ch. 39 (3e suppl.), art. 1; 1989, ch. 8, art. 5
art. 21, ch. 5 (1er suppl.), art. 1; ch. 41 (1er suppl.), art. 8, 14; ch. 50 (1er suppl.), art. 4; ch. 27 (2e suppl.), art. 2; ch. 39 (3e suppl.), art. 1; 1989, ch. 8, art. 6
art. 22, ch. 50 (1er suppl.), art. 4; ch. 39 (3e suppl.), art. 1; 1989, ch. 8, art. 7; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 83
art. 23, ch. 5 (1er suppl.), art. 2; ch. 11 (1er suppl.), par. 2(1), ann., par. 3(3); ch. 41 (1er suppl.), art. 9; ch. 50 (1er suppl.), art. 4; 1989, ch. 8, art. 8; 1990, ch. 16, art. 16; 1990, ch. 17, art. 30; abrogé, 1992, ch. 51, art. 6
art. 24, ch. 41 (1er suppl.), art. 10; ch. 27 (2e suppl.), art. 3; 1989, ch. 8, art. 9; 1992, ch. 51, art. 7
art. 25, ch. 16 (3e suppl.), art. 2; 1993, ch. 13, art. 10; 1994, ch. 18, art. 9
art. 27, ch. 50 (1er suppl.), art. 4; ch. 27 (2e suppl.), art. 4; ch. 51 (4e suppl.), art. 14; 1989, ch. 8, art. 10; 1990, ch. 17, art. 31; 1992, ch. 51, art. 8; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 84

J

art. 28, ch. 16 (3e suppl.), art. 3
art. 29, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 85
art. 30, ch. 16 (3e suppl.), art. 4; 1990, ch. 17, art. 32; abrogé, 1992, ch. 51, art. 9
art. 32, 1992, ch. 51, art. 10
art. 33, 1992, ch. 51, art. 11; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 86
art. 34, 1992, ch. 51, art. 12
art. 35, abrogé, 1992, ch. 51, art. 13
art. 36, 1992, ch. 51, art. 14
art. 37, 1992, ch. 51, art. 15
art. 38, ch. 11 (1er suppl.), par. 2(1), ann., par. 3(4); 1990, ch. 17, art. 33
art. 40, ch. 50 (1er suppl.), art. 6; 1989, ch. 8, art. 11; 1992, ch. 51, art. 16; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 87
art. 41, ch. 50 (1er suppl.), art. 7; 1992, ch. 51, art. 17
art. 42, 1992, ch. 51, art. 18
art. 43, 1992, ch. 51, art. 19
art. 44, ch. 39 (3e suppl.), art. 2; 1992, ch. 51, art. 20
art. 45, abrogé, 1992, ch. 51, art. 21
art. 46, abrogé, 1992, ch. 51, art. 21
art. 46.1 ajouté, 1989, ch. 8, art. 12
art. 47, ch. 39 (3e suppl.), art. 3; 1992, ch. 51, art. 22
art. 50, 1992, ch. 51, art. 23
art. 53, 1989, ch. 8, art. 13
art. 54, 1992, ch. 51, art. 24
art. 59, 1992, ch. 51, art. 25; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 88
art. 60, 1992, ch. 51, art. 26
art. 63, 1992, ch. 51, art. 27
art. 65, ch. 27 (2e suppl.), art. 5
art. 66, ch. 27 (2e suppl.), art. 6
art. 67 abrogé, ch. 16 (3e suppl.), art. 5
art. 68 abrogé, ch. 16 (3e suppl.), art. 6
art. 69, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 37(F), ch. 49, art. 28; 1993, ch. 34, art. 89
dispositions transitoires, ch. 50 (1er suppl.), art. 8
dispositions transitoires, ch. 27 (2e suppl.), art. 12 et 13
dispositions transitoires, ch. 39 (3e suppl.), par. 1(2), 2(2) et 3(2)
dispositions transitoires, 1989, ch. 8, art. 14
dispositions transitoires, 1990, ch. 16, par. 25(2)
dispositions transitoires, 1990, ch. 17, art. 46
dispositions transitoires, 1992, ch. 51, art. 67 et 68
EEV, ch. 5 (1er suppl.), art. 2 en vigueur 01.10.87 *voir* TR/87-234
EEV, ch. 11 (1er suppl.), par. 2(1) en vigueur 01.01.85
EEV, ch. 41 (1er suppl.) :
—15.(1) Le paragraphe 3(2) et l'article 8 en vigueur 05.07.85 *voir* TR/85-150; article 6 et paragraphe 7(1) en vigueur 01.10.87 *voir* TR/87-233
—15.(2) L'article 14 en vigueur à la date fixé, au titre de l'article 3 de la *Loi modifiant la Loi sur les juges*, chapitre 5 du 1er supplément des Lois révisées du Canada, pour l'entrée en vigueur de l'article 1 de la même loi.
EEV, ch. 50 (1er suppl.), art. 4 en vigueur 12.12.85
EEV, ch. 27 (2e suppl.), art. 5, par. 6(1) et (2) en vigueur 23.07.86 *voir* TR/86-146
EEV, ch. 27 (2e suppl.), art. 2 en vigueur 02.09.86 TR/86-175
EEV, ch. 27 (2e suppl.), les articles 1, 3, 4 et par. 12(1) et 13(1) et (2) entrent en vigueur le 1er octobre 1987 *voir* TR/87-221
EEV, ch. 16 (3e suppl.), par. 1(1), art. 2 à 6 en vigueur 30.06.86; par. 1(2) en vigueur 17.04.85
EEV, ch. 39 (3e suppl.), art. 1 à 3 en vigueur 17.12.87
EEV, ch. 51 (4e suppl.), art. 13, 14 en vigueur 29.09.88 *voir* TR/88-190
EEV, 1989, ch. 8, art. 1-9 en vigueur 26.06.89; art. 10 en vigueur 01.04.89 *voir* 1989, ch. 8, par. 14(1) et art. 11 en vigueur 01.04.88 *voir* 1989, ch. 8, par. 14(2)
EEV, 1990, ch. 16, art. 15, 16 en vigueur 01.07.90 *voir* TR/90-90
EEV, 1990, ch. 17, art. 27-33 en vigueur 01.09.90 *voir* TR/90-106
EEV, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 37(F) en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1992, ch. 51, art. 1, 2(2) à 17, 19 à 21, 23 à 28 et 67 et 68 en vigueur 30.01.93 *voir* TR/93-11; par. 2(1) et les articles 18 et 22 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 69. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1993, ch. 13, art. 10 en vigueur à la sanction 02.04.93
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 83 à 88 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard 01.04.99 *voir* art. 79. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1993, ch. 34, art. 89 en vigueur à la sanction 23.06.93

J

EEV, 1994, ch. 18, art. 9 en vigueur à la sanction 15.06.94

Justes salaires et heures de travail — L.R. (1985), ch. L-4
Fair Wages and Hours of Labour see Labour, Fair Wages and Hours

Justice (ministère) — L.R. (1985), ch. J-2
Justice, Department of

art. 4.1 ajouté, ch. 31 (1er suppl.), art. 93; 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 38(F)
EEV, ch. 31 (1er suppl.), art. 93 en vigueur 13.08.85 *voir* TR/85-153
EEV, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 38(F) en vigueur à la sanction 28.02.92

K

Kingsmere (*voir* Parc)
Kingsmere Park

L

Lac à la pluie, Contrôle, en cas d'urgence du bassin — 1939, ch. 33
Rainy Lake Watershed Emergency Control Act, 1939

Lac des Bois, Pour le contrôle du
Lake of the Woods Control Board

1921, ch. 10; 1958, ch. 20

Lac Seul, Conservation — 1928, ch. 32
Lac Seul Conservation

Langues officielles — L.R. (1985), ch. O-3
Official Languages

LOI ABROGÉE, L.R., ch. 31 (4e suppl.), art. 109
dispositions transitoires, L.R., ch. 31 (4e suppl.), art. 107
EEV, L.R., ch. 31 (4e suppl.) en vigueur 15.09.88 *voir* TR/88-197

Langues officielles — L.R. (1985), ch. 31 (4e suppl.)
Official Languages
(numéro de chapitre non officiel (feuilles mobiles) O-3.01)

art. 3, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 116
art. 7, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 117
dispositions transitoires, L.R., ch. 31 (4e suppl.), art. 104-108

L

EEV, L.R., ch. 31 (4e suppl.), art. 1 à 93, 96 et 98 à 109 en vigueur 15.09.88 *voir* TR/88-197; art. 97 en vigueur 01.02.89 *voir* TR/88-197
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 116 et 117 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard 01.04.99 *voir* art. 79. Non en vigueur 31.12.94

Législation pénale (1994) — 1994, ch. 44
Criminal Law Amendment, 1994

EEV, 1994, ch. 44 entre en en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 104. Non en vigueur 31.12.94

Législation relative aux pensions de retraite — 1989, ch. 6
Statute Law (Superannuation)

dispositions transitoires, 1989, ch. 6, art. 33-36
EEV, 1989, ch. 6 en vigueur 29.06.89

Lettonie (*voir* Traités de commerce, 1928)
Latvia...

Lettres de change — L.R. (1985), ch. B-4
Bills of Exchange

Levés et l'inventaire des ressources naturelles — L.R. (1985), ch. R-7
Resources and Technical Surveys

art. 2, 1994, ch. 41, art. 33
art. 3, 1994, ch. 41, art. 34
art. 5, 1994, ch. 41, art. 35
art. 6, 1994, ch. 41, art. 35
art. 7, 1994, ch. 41, art. 35
art. 8, ajouté, 1994, ch. 41, art. 35
EEV, 1994, ch. 41, art. 33 à 35 entrent en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 42. Non en vigueur 31.12.94

Libération conditionnelle — L.R. (1985), ch. P-2
Parole

LOI ABROGÉE, 1992, ch. 20, art. 213
dispositions transitoires, 1992, ch. 20, art. 217 à 227
EEV, 1992, ch. 20, à l'exception de l'article 204, en vigueur 01.11.92 *voir* TR/92-197

Licences d'exportation et d'importation — L.R. (1985), ch. E-19
Export and Import Permits

art. 2, 1988, ch. 65, art. 116; 1991, ch. 28, art. 1; 1993, ch. 44, art. 146; 1994, ch. 47, art. 100
art. 3, L.R., ch. 12 (3e suppl.), art. 26
art. 3.1, ajouté, 1994, ch. 47, art. 101
art. 4.1, ajouté, 1991, ch. 28, art. 2
art. 4.2, ajouté, 1994, ch. 47, art. 102

L

art. 5, L.R., ch. 1 (2e suppl.), par. 213(1), ann. I, par. 4(1); L.R., ch. 41 (3e suppl.), art. 127; L.R., ch. 47 (4e suppl.), art. 52, ann. nº 6, 1988, ch. 65, art. 117; 1993, ch. 34, art. 67, ch. 44, art. 147; 1994, ch. 47, art. 103, art. 220, ann. IV, art. 5
art. 5.1, ajouté, L.R., ch. 13 (3e suppl.), art. 1
art. 5.11, ajouté, 1993, ch. 44, art. 148
art. 5.2, ajouté, 1988, ch. 65, art. 118
art. 5.3, ajouté, 1994, ch. 47, art. 104
art. 6, 1991, ch. 28, art. 3
art. 6.1, ajouté, 1993, ch. 44, art. 149; 1994, ch. 47, art. 105(F)
art. 6.2, ajouté, 1994, ch. 47, art. 106
art. 7, 1991, ch. 28, art. 3; 1994, ch. 47, art. 107
art. 8, 1988, ch. 65, art. 119; 1993, ch. 44, art. 150; 1994, ch. 47, art. 108
art. 8.1, ajouté, L.R., ch. 13 (3e suppl.), art. 2
art. 8.2, ajouté, 1988, ch. 65, art. 120; 1993, ch. 44, art. 151
art. 8.3, ajouté, 1994, ch. 47, art. 109
art. 9.01, ajouté, 1993, ch. 44, art. 152
art. 9.1, ajouté, 1988, ch. 65, art. 121
art. 9.2, ajouté, 1994, ch. 47, art. 110
art. 10, L.R., ch. 13 (3e suppl.), art. 3; 1988, ch. 65, art. 122; 1993, ch. 44, art. 153; 1994, ch. 47, art. 111
art. 12, 1988, ch. 65, art. 123; 1993, ch. 44, art. 154; 1994, ch. 47, art. 112
art. 15, 1991, ch. 28, art. 4
art. 16.1, ajouté, 1994, ch. 47, art. 113
art. 17, 1994, ch. 47, art. 114
art. 19, 1991, ch. 28, art. 5
art. 24, L.R., ch. 1 (2e suppl.), par. 213(2), ann. II, nº 6(F); par. 213(4), ann. IV, nº 3(A)
art. 25, L.R., ch. 1 (2e suppl.), par. 213(2), ann. II, nº 6(F); par. 213(4), ann. IV, nº 3(A)
art. 26, L.R., ch. 1 (2e suppl.), par. 213(1), ann. I, par. 4(2)
dispositions transitoires, 1991, ch. 28, art. 13
EEV, L.R., ch. 1 (2e suppl.), par. 213 en vigueur 10.11.86 *voir* TR/86-206
EEV, L.R., ch. 12 (3e suppl.), art. 26 en vigueur 20.07.87 *voir* TR/87-149
(Remarque : L.R., ch. 12 (3e suppl.) cesse d'avoir effet à la date fixée par proclamation du gouverneur en conseil *voir* par. 27(3))
EEV, L.R., ch. 13 (3e suppl.), art. 1-3 en vigueur 28.05.87
EEV, L.R., ch. 41 (3e suppl.), art. 127 en vigueur 01.01.88 *voir* art. 139
EEV, L.R., ch. 47 (4e suppl.), art. 52 en vigueur 31.12.88 *voir* TR/89-3
EEV, 1988, ch. 65, art. 116-123 en vigueur 01.01.89 *voir* TR/89-9
EEV, 1991, ch. 28 en vigueur 03.10.91 *voir* TR/91-136
EEV, 1993, ch. 34, art. 67 en vigueur à la sanction 23.06.93
EEV, 1993, ch. 44, art. 146 à 154 en vigueur 01.01.94 *voir* TR/94-1
EEV, 1994, ch. 47, art. 100 à 114 et art. 220, ann. IV, art. 5 en vigueur 01.01.95 *voir* TR/95-5

Lieux et monuments historiques — L.R. (1985), ch. H-4
Historic Sites and Monuments

art. 4, ch. 1 (3e suppl.), art. 12(5), ann., nº 2; 1990, ch. 3, art. 32, ann., nº 1; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 67
EEV, ch. 1 (3e suppl.) en vigueur 11.06.87 *voir* TR/87-126
EEV, 1990, ch. 3, art. 32 en vigueur 01.04.90 *voir* TR/90-53, abrogation du décret TR/90-53 le 01.04.90 *voir* TR/90-62; en vigueur 01.07.90 *voir* TR/90-86
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 67 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard 01.04.99 *voir* art. 79. Non en vigueur 31.12.94

Liquidation de la Fondation du roi George V pour le cancer — 1974-75-76, ch. 78
King George V Cancer Fund Winding-up

Liquidations — L.R. (1985), ch. W-11
Winding-up

art. 2, ch. 27 (2e suppl.), art. 10, ann., nº 20; 1990, ch. 17, art. 43; 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, nº 32(F); 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 143

L

art. 3, 1992, ch. 26, art. 19
art. 23, 1992, ch. 27, art. 90
art. 136, 1990, ch. 17, art. 44
art. 159, ch. 18 (3e suppl.), art. 43; 1991, ch. 47, art. 747
art. 159.1, ajouté, 1991, ch. 47, art. 747
art. 160, 1991, ch. 47, art. 748
art. 161, ch. 18 (3e suppl.), art. 44; ch. 21 (3e suppl.), art. 55
art. 162, 1991, ch. 47, art. 750
art. 163, ch. 18 (3e suppl.), art. 45
art. 165, 1991, ch. 47, art. 751
art. 168, ch. 18 (3e suppl.), art. 46
art. 170, 1991, ch. 47, art. 752
dispositions transitoires, ch. 27 (2e suppl.), art. 15-17
EEV, ch. 27 (2e suppl.), art. 10 et 11 en vigueur 01.10.87 *voir* TR/87-221
EEV, ch. 18 (3e suppl.), art. 43-46 en vigueur 02.07.87 *voir* TR/87-146
EEV, ch. 21 (3e suppl.), art. 55 en vigueur 03.07.87 *voir* 87-145
EEV, 1990, ch. 17, art. 43 et 44 en vigueur 01.09.90 *voir* TR/90-106
EEV, 1991, ch. 47, art. 747 à 752 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-91
EEV, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, nº 32(F) en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1992, ch. 26, art. 19 en vigueur 28.08.92 *voir* TR/92-157
EEV, 1992, ch. 27, art. 90 en vigueur 30.11.92 *voir* TR/92-194
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 143 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard 01.04.99 *voir* art. 79. Non en vigueur 31.12.94

Lituanie (*voir* Traités de commerce, 1928)
Lithuania...

Logement, Loi nationale (1938) — 1938, ch. 49
National Housing

ABROGÉ, L.C. 1988, ch. 2 art. 68, ann. IV, nº 7
EEV, 1988, ch. 2 art. 68 en vigueur 04.02.88

Loi canadienne sur la santé, *voir* Santé ...
Canada Health

Loi canadienne sur les droits de la personne *voir* Droits de la personne
Human Rights, Canadian

Loi canadienne sur l'évaluation environnementale *voir* Évaluation environnementale
Canadian Environmental Assessment

Loi de 1970 concernant l'ordre public (mesures provisoires), *voir* Ordre public ...
Public Order (Temporary Measures)

Loi constitutionnelle de 1867
[Ancienne appellation : Acte de l'Amérique du Nord britannique, 1867 *voir aussi* Lois et documents constitutionnels — L.R. (1985), Appendice II]
Constitution Act, 1867

art. 1, *Loi constitutionnelle de 1982*, ann., nº 1

L

art. 21, 22, 1974-75-76, ch. 53, art. 1
art. 23, 1974-75-76, ch. 53, art. 2
art. 28, 1974-75-76, ch. 53, art. 1
art. 51, 1974-75-76, ch. 53, art. 2; 1986, ch. 8, art. 2
art. 92A et la rubrique, ajouté, *Loi constitutionnelle de 1982*, art. 50
sixième annexe, ajoutée, *Loi constitutionnelle de 1982*, art. 51 *voir* annexe de la *Loi constitutionnelle de 1982* pour modifications aux lois visées, nº 1-30
EEV, 1986, ch. 8, art. 2 en vigueur 06.03.86 *voir* TR/86-49

Loi constitutionnelle de 1982 (*voir aussi* L.R. (1985), Appendice II, no 44)
Constitution Act, 1982

art. 16.1, ajouté, TR/93-54
art. 25, TR/84-102
art. 35, TR/84-102
art. 35.1, ajouté, TR/84-102
art. 37, abrogé *voir* art. 54 (17.04.83)
art. 37.1, ajouté, TR/84-102; abrogé 18.04.87 par art. 54.1
art. 54.1, ajouté, TR/84-102; abrogé 18.04.87
art. 61, ajouté, TR/84-102
EEV, Loi proclamée en vigueur *sauf* l'alinéa 23(1)*a*) pour le Québec le 17 avril 1982 *voir* TR/82-97

Loi corrective de 1987 — L.R. (1985), ch. 1 (4e suppl.)
Miscellaneous Statute Law Amendment, 1987

abrogations des lois visées à l'annexe IV *voir* L.C. 1988, ch. 2, art. 68
EEV, ch. 1 (4e suppl.), art. 68 en vigueur 04.02.88

Loi corrective de 1991 — 1992, ch. 1
Miscellaneous Statute Law Amendment, 1991

art. 13, abrogé, 1994, ch. 26, art. 46
art. 24, abrogé, 1991, ch. 44, al. 34*b*)
EEV, 1991, ch. 44, al. 34*b*) en vigueur 27.01.92 *voir* TR/92-29
EEV, 1992, ch. 1 en vigueur à la sanction 28.02.92 *voir aussi* les différentes entrées en vigueur et les lois modifiées
EEV, 1994, ch. 26, art. 46 en vigueur à la sanction 23.06.94

Loi corrective de 1993 — 1993, ch. 34
Miscellaneous Statute Law Amendment, 1993

EEV, 1993, ch. 34 en vigueur à la sanction 23.06.93 *voir aussi* les différentes entrées en vigueur et les lois modifiées

Loi corrective de 1994 — 1994, ch. 26
Miscellaneous Statute Law Amendment, 1994

EEV, 1994, ch. 26 en vigueur à la sanction 23.06.94 *voir aussi* les différentes entrées en vigueur et les lois modifiées

Loi d'abrogation générale — 1980-81-82-83, ch. 159
Miscellaneous Statute Repeal

LOI ABROGÉE, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 57
EEV, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 57 en vigueur à la sanction 28.02.92

L

Loi de crédits, *voir* Crédits ...
Appropriation Act

Loi d'urgence sur les approvisionnements d'énergie, *voir* Approvisionnements d'énergie
Energy Supplies Emergency

Loi électorale du Canada — L.R. (1985), ch. E-2
Elections, Canada

art. 2, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203; L.R., ch. 27 (2e suppl.), art. 10, ann., par. 8(1); 1990, ch. 16, art. 9, ch. 17, art. 17; 1991, ch. 11, art. 73; 1992, ch. 21, art. 10, ch. 51, art. 47; 1993, ch. 19, art. 1
art. 8, 1992, ch. 21, art. 11
art. 8.1, ajouté, 1993, ch. 19, art. 2
art. 12, 1993, ch. 19, art. 3
art. 14, 1993, ch. 19, art. 4
art. 15, 1993, ch. 19, art. 5
art. 16, 1993, ch. 19, art. 6
art. 17, 1993, ch. 19, art. 7
art. 18, 1993, ch. 19, art. 8
art. 19, 1992, ch. 21, art. 12; 1993, ch. 19, art. 9
art. 20, 1992, ch. 21, art. 13; 1993, ch. 19, art. 10
art. 21.1, ajouté, 1993, ch. 19, art. 11
art. 22, 1993, ch. 19, art. 12
art. 23, 1993, ch. 19, art. 13
art. 24, 1993, ch. 19, art. 14
art. 25, 1993, ch. 19, art. 15
art. 26, 1993, ch. 19, art. 16
art. 27, 1993, ch. 19, art. 17
art. 28, 1993, ch. 19, art. 18
art. 31, 1993, ch. 19, art. 19
art. 32, 1993, ch. 19, art. 20
art. 48, 1993, ch. 19, art. 21
art. 49, 1993, ch. 19, art. 22
art. 51, 1993, ch. 19, art. 23
art. 51.1, ajouté, 1993, ch. 19, art. 24
art. 52, abrogé, 1993, ch. 19, art. 25
art. 53, 1993, ch. 19, art. 26
art. 55, 1993, ch. 19, art. 27
art. 56, 1993, ch. 19, art. 28
art. 57, 1993, ch. 19, art. 29
art. 58, abrogé, 1993, ch. 19, art. 29
art. 61, 1993, ch. 19, art. 30
art. 62, abrogé, 1993, ch. 19, art. 31
art. 63, 1993, ch. 19, art. 31
art. 64, 1993, ch. 19, art. 31
art. 65, 1993, ch. 19, art. 31
art. 66, 1993, ch. 19, art. 31
art. 67, 1993, ch. 19, art. 31
art. 68, 1993, ch. 19, art. 31
art. 69, 1993, ch. 19, art. 31
art. 70, 1993, ch. 19, art. 31
art. 71, 1993, ch. 19, art. 31
art. 71.1, ajouté, 1993, ch. 19, art. 31
art. 71.11, ajouté, 1993, ch. 19, art. 31
art. 71.12, ajouté, 1993, ch. 19, art. 31
art. 71.13, ajouté, 1993, ch. 19, art. 31
art. 71.14, ajouté, 1993, ch. 19, art. 31
art. 71.15, ajouté, 1993, ch. 19, art. 31
art. 71.16, ajouté, 1993, ch. 19, art. 31

L

art. 71.17, ajouté, 1993, ch. 19, art. 31
art. 71.18, ajouté, 1993, ch. 19, art. 31
art. 71.19, ajouté, 1993, ch. 19, art. 31
art. 71.2, ajouté, 1993, ch. 19, art. 31
art. 71.21, ajouté, 1993, ch. 19, art. 31
art. 71.22, ajouté, 1993, ch. 19, art. 31
art. 71.23, ajouté, 1993, ch. 19, art. 31
art. 71.24, ajouté, 1993, ch. 19, art. 31
art. 71.25, ajouté, 1993, ch. 19, art. 31
art. 71.26, ajouté, 1993, ch. 19, art. 31
art. 71.27, ajouté, 1993, ch. 19, art. 31
art. 71.28, ajouté, 1993, ch. 19, art. 31
art. 71.29, ajouté, 1993, ch. 19, art. 31
art. 71.3, ajouté, 1993, ch. 19, art. 31
art. 71.31, ajouté, 1993, ch. 19, art. 31
art. 71.32, ajouté, 1993, ch. 19, art. 31
art. 71.33, ajouté, 1993, ch. 19, art. 31
art. 71.34, ajouté, 1993, ch. 19, art. 31
art. 73, 1992, ch. 21, art. 14; 1993, ch. 19, art. 32
art. 74, abrogé, 1993, ch. 19, art. 33
art. 75, abrogé, 1993, ch. 19, art. 33
art. 76, abrogé, 1993, ch. 19, art. 33
art. 76.1, ajouté, 1989, ch. 28, art. 1
art. 77, 1993, ch. 19, art. 34
art. 78, 1993, ch. 19, art. 35
art. 79, 1993, ch. 19, art. 36
art. 80, 1993, ch. 19, art. 37
art. 80.1, ajouté, 1993, ch. 19, art. 37
art. 81, 1993, ch. 19, art. 38
art. 82.1, ajouté, 1993, ch. 19, art. 39
art. 83, 1993, ch. 19, art. 40
art. 84, 1993, ch. 19, art. 41
art. 88, 1993, ch. 19, art. 42
art. 91, 1993, ch. 19, art. 43
art. 91.1, ajouté, 1993, ch. 19, art. 43
art. 91.2, ajouté, 1993, ch. 19, art. 43
art. 93, 1993, ch. 19, art. 44
art. 94, 1993, ch. 19, art. 45
art. 95, 1993, ch. 19, art. 46
art. 97, 1993, ch. 19, art. 47
art. 97.1, ajouté, 1993, ch. 19, art. 47
art. 97.2, ajouté, 1993, ch. 19, art. 47
art. 97.3, ajouté, 1993, ch. 19, art. 47
art. 98, 1993, ch. 19, art. 48
art. 99, 1993, ch. 19, art. 48
art. 100, 1993, ch. 19, art. 50
art. 101, 1993, ch. 19, art. 51
art. 102, 1993, ch. 19, art. 52
art. 104, 1992, ch. 21, art. 15; 1993, ch. 19, art. 53
art. 105, 1992, ch. 21, art. 16
art. 106, 1993, ch. 19, art. 54
art. 107, 1992, ch. 21, art. 17
art. 107.1, ajouté, 1992, ch. 21, art. 18
art. 108, 1993, ch. 19, art. 55
art. 109, 1993, ch. 19, art. 56
art. 110, abrogé, 1993, ch. 19, art. 56
art. 111, 1993, ch. 19, art. 57
art. 112, 1993, ch. 19, art. 58
art. 113, abrogé, 1993, ch. 19, art. 59
art. 114, 1993, ch. 19, art. 60
art. 115, 1993, ch. 19, art. 61
art. 116, 1993, ch. 19, art. 62

L

art. 117, 1993, ch. 19, art. 63
art. 118, 1993, ch. 19, art. 64
art. 120, 1993, ch. 19, art. 65
art. 121, 1992, ch. 21, art. 19; 1993, ch. 19, art. 66
art. 122, 1993, ch. 19, art. 67
art. 123, 1993, ch. 19, art. 68
art. 124, 1993, ch. 19, art. 69
art. 125, 1993, ch. 19, art. 70
art. 126, 1992, ch. 21, art. 20; 1993, ch. 19, art. 71
art. 126.1, ajouté, 1992, ch. 21, art. 21
art. 127, 1992, ch. 21, art. 22; abrogé, 1993, ch. 19, art. 72
art. 128, 1992, ch. 21, art. 23; 1993, ch. 19, art. 73
art. 129, 1992, ch. 21, art. 24
art. 129.1, ajouté, 1993, ch. 19, art. 74
art. 130, 1992, ch. 21, art. 25
art. 131, 1993, ch. 19, art. 75
art. 132, 1993, ch. 19, art. 76
art. 133.1, ajouté, 1993, ch. 19, art. 77
art. 134, 1993, ch. 19, art. 78
art. 135, 1992, ch. 21, art. 26
art. 135.1, ajouté, 1992, ch. 21, art. 26
art. 135.2, ajouté, 1992, ch. 21, art. 26
art. 136, 1992, ch. 21, art. 26
art. 138, 1992, ch. 21, art. 27; 1993, ch. 19, art. 79
art. 139, abrogé, 1993, ch. 19, art. 80
art. 140, abrogé, 1993, ch. 19, art. 80
art. 141, abrogé, 1993, ch. 19, art. 80
art. 142, abrogé, 1993, ch. 19, art. 80
art. 143, abrogé, 1993, ch. 19, art. 80
art. 144, abrogé, 1993, ch. 19, art. 80
art. 145, abrogé, 1993, ch. 19, art. 80
art. 146, abrogé, 1993, ch. 19, art. 80
art. 147, 1993, ch. 19, art. 80
art. 147.1, ajouté, 1993, ch. 19, art. 80
art. 147.2, ajouté, 1993, ch. 19, art. 80
art. 151, 1993, ch. 19, art. 81
art. 152, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203; 1993, ch. 19, art. 82
art. 153, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203
art. 154, 1993, ch. 19, art. 83
art. 155, abrogé, 1993, ch. 19, at. 84
art. 156, 1993, ch. 19, art. 85
art. 158, 1993, ch. 19, art. 86
art. 160, 1993, ch. 19, art. 87
art. 163, 1993, ch. 19, art. 88
art. 164, 1992, ch. 1, par. 143(1), ann. VI, art. 3(A); 1993, ch. 19, art. 89
art. 165, 1993, ch. 19, art. 90
art. 166, 1993, ch. 19, art. 91
art. 167, 1993, ch. 19, art. 92
art. 168, 1993, ch. 19, art. 93
art. 169, 1993, ch. 19, art. 94
art. 170, 1993, ch. 19, art. 95
art. 171, 1993, ch. 19, art. 96
art. 175, 1993, ch. 19, art. 97
art. 184.1, ajouté, 1993, ch. 19, art. 98
art. 186, L.R., ch. 27 (2e suppl.), art. 10, ann., par. 8(2) et (3); 1990, ch. 17, art. 18; 1992, ch. 51, art. 48
art. 190, 1993, ch. 19, art. 99
art. 192, 1993, ch. 19, art. 100
art. 195, 1993, ch. 19, art. 101
art. 197, 1993, ch. 19, art. 102
art. 198, 1993, ch. 19, art. 103
art. 199, abrogé, 1993, ch. 19, art. 104
art. 200, abrogé, 1993, ch. 19, art. 104

L

art. 201, 1993, ch. 19, art. 104
art. 202, 1993, ch. 19, art. 105
art. 213, 1993, ch. 19, art. 106
art. 216, 1991, ch. 47, par. 726(1) et (2); 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 13
art. 217.1, ajouté, 1993, ch. 19, art. 107
art. 245.1, ajouté, 1993, ch. 19, art. 108
art. 251, abrogé, 1993, ch. 19, art. 109
art. 252, 1993, ch. 19, art. 110
art. 254, 1993, ch. 19, art. 111
art. 259, 1993, ch. 19, art. 112
art. 259.1, ajouté, 1993, ch. 19, art. 112
art. 259.2, ajouté, 1993, ch. 19, art. 112
art. 259.3, ajouté, 1993, ch. 19, art. 112
art. 259.4, ajouté, 1993, ch. 19, art. 112
art. 259.5, ajouté, 1993, ch. 19, art. 112
art. 261, 1993, ch. 19, art. 113(F)
art. 265, 1993, ch. 19, art. 114
art. 280, 1992, ch. 21, art. 28; 1993, ch. 19, art. 116
art. 282, 1993, ch. 19, art. 117
art. 283, 1993, ch. 19, art. 117
art. 284, abrogé, 1993, ch. 19, art. 118
art. 285, 1993, ch. 19, art. 119
art. 286, 1993, ch. 19, art. 120
art. 287, 1993, ch. 19, art. 121
art. 288, 1993, ch. 19, art. 122
art. 291, abrogé, 1993, ch. 19, art. 123
art. 292, abrogé, 1993, ch. 19, art. 123
art. 293, abrogé, 1993, ch. 19, art. 123
art. 294, 1992, ch. 21, art. 29; abrogé, 1993, ch. 19, art. 123
art. 295, abrogé, 1993, ch. 19, art. 123
art. 296, abrogé, 1993, ch. 19, art. 123
art. 297, abrogé, 1993, ch. 19, art. 123
art. 298, abrogé, 1993, ch. 19, art. 123
art. 299, abrogé, 1993, ch. 19, art. 123
art. 300, abrogé, 1993, ch. 19, art. 123
art. 301, 1993, ch. 19, art. 123
art. 302, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203; 1993, ch. 19, art. 124
art. 316, 1991, ch. 11, art. 74
art. 322.1, ajouté, 1993, ch. 19, art. 125
art. 326, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203
art. 328, DORS/92-603
art. 335, ajouté, 1993, c. 28, art. 78, ann. III, art. 45
annexe II : *Règles électorales spéciales*
art. **1,** 1993, ch. 19, art. 126
art. 2, 1993, ch. 19, art. 126
art. 3, 1993, ch. 19, art. 126
art. 4, 1993, ch. 19, art. 126
art. 5, 1993, ch. 19, art. 126
art. 6, 1993, ch. 19, art. 126
art. 7, 1993, ch. 19, art. 126
art. 8, 1993, ch. 19, art. 126
art. 9, 1993, ch. 19, art. 126
art. 10, 1993, ch. 19, art. 126
art. 11, 1993, ch. 19, art. 126
art. 12, 1993, ch. 19, art. 126
art. 13, 1993, ch. 19, art. 126
art. 14, 1993, ch. 19, art. 126
art. 15, 1993, ch. 19, art. 126
art. 16, 1993, ch. 19, art. 126
art. 17, 1993, ch. 19, art. 126
art. 18, 1993, ch. 19, art. 126
art. 19, 1993, ch. 19, art. 126

L

art. 20, 1993, ch. 19, art. 126
art. 21, 1993, ch. 19, art. 126
art. 22, 1993, ch. 19, art. 126
art. 23, 1993, ch. 19, art. 126
art. 24, 1993, ch. 19, art. 126
art. 25, 1993, ch. 19, art. 126
art. 26, 1993, ch. 19, art. 126
art. 27, 1993, ch. 19, art. 126
art. 28, 1993, ch. 19, art. 126
art. 29, 1993, ch. 19, art. 126
art. 30, 1993, ch. 19, art. 126
art. 31, 1993, ch. 19, art. 126
art. 32, 1993, ch. 19, art. 126
art. 33, 1993, ch. 19, art. 126
art. 34, 1993, ch. 19, art. 126
art. 35, 1993, ch. 19, art. 126
art. 36, 1993, ch. 19, art. 126
art. 37, 1993, ch. 19, art. 126
art. 38, 1993, ch. 19, art. 126
art. 39, 1993, ch. 19, art. 126
art. 40, 1993, ch. 19, art. 126
art. 41, 1993, ch. 19, art. 126
art. 42, 1993, ch. 19, art. 126
art. 43, 1993, ch. 19, art. 126
art. 44, 1993, ch. 19, art. 126
art. 45, 1993, ch. 19, art. 126
art. 46, 1993, ch. 19, art. 126
art. 47, 1993, ch. 19, art. 126
art. 48, 1993, ch. 19, art. 126
art. 49, 1993, ch. 19, art. 126
art. 50, 1993, ch. 19, art. 126
art. 51, 1993, ch. 19, art. 126
art. 52, 1993, ch. 19, art. 126
art. 53, 1993, ch. 19, art. 126
art. 54, 1993, ch. 19, art. 126
art. 55, 1993, ch. 19, art. 126
art. 56, 1993, ch. 19, art. 126
art. 57, 1993, ch. 19, art. 126
art. 58, 1993, ch. 19, art. 126
art. 59, 1993, ch. 19, art. 126
art. 60, 1993, ch. 19, art. 126
art. 61, 1992, ch. 21, art. 30; 1993, ch. 19, art. 126
art. 62, 1993, ch. 19, art. 126
art. 63, 1993, ch. 19, art. 126
art. 64, 1993, ch. 19, art. 126
art. 65, 1993, ch. 19, art. 126
art. 66, 1993, ch. 19, art. 126
art. 67, 1993, ch. 19, art. 126
art. 68, 1993, ch. 19, art. 126
art. 69, 1993, ch. 19, art. 126
art. 70, 1993, ch. 19, art. 126
art. 71, 1993, ch. 19, art. 126
art. 72, 1993, ch. 19, art. 126
art. 73, 1993, ch. 19, art. 126
art. 74, 1993, ch. 19, art. 126
art. 75, 1993, ch. 19, art. 126
art. 76, 1993, ch. 19, art. 126
art. 77, 1993, ch. 19, art. 126
art. 78, 1993, ch. 19, art. 126
art. 79, 1993, ch. 19, art. 126
art. 80, 1993, ch. 19, art. 126
art. 81, 1993, ch. 19, art. 126

L

art. 82, 1993, ch. 19, art. 126
art. 83, 1993, ch. 19, art. 126
art. 84, 1993, ch. 19, art. 126
art. 85, 1992, ch. 21, art. 31; 1993, ch. 19, art. 126
art. 86, 1993, ch. 19, art. 126
art. 87, 1993, ch. 19, art. 126
art. 88, 1993, ch. 19, art. 126
art. 89, 1993, ch. 19, art. 126
art. 90, 1993, ch. 19, art. 126
art. 91, 1993, ch. 19, art. 126
art. 92, 1993, ch. 19, art. 126
art. 93, 1993, ch. 19, art. 126
art. 94, 1993, ch. 19, art. 126
art. 95, 1993, ch. 19, art. 126
art. 96, 1993, ch. 19, art. 126
art. 97, 1993, ch. 19, art. 126
art. 98, 1993, ch. 19, art. 126
art. 99, 1993, ch. 19, art. 126
art. 100, 1993, ch. 19, art. 126
art. 101, 1993, ch. 19, art. 126
art. 102, 1993, ch. 19, art. 126
art. 103, 1993, ch. 19, art. 126
art. 104, 1993, ch. 19, art. 126
art. 105, 1993, ch. 19, art. 126
art. 106, 1993, ch. 19, art. 126
art. 107, 1993, ch. 19, art. 126
art. 108, 1993, ch. 19, art. 126
art. 109, 1993, ch. 19, art. 126
art. 110, 1993, ch. 19, art. 126
annexe III, *Gazette du Canada*, partie I, vol. 122, p. 3262; 1994, ch. 26, art. 30
annexe IV, abrogée, 1993, ch. 19, art. 127
annexe V, abrogée, 1993, ch. 19, art. 127
dispositions générales, 1989, ch. 28, par. 1(2)
dispositions générales, 1992, ch. 21, art. 32 - application
disposition générale, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III. art. 44
dispositions transitoires, L.R., ch. 27 (2e suppl.), art. 11
dispositions transitoires, 1990, ch. 16, art. 24
dispositions transitoires, 1990, ch. 17, art. 45
disposition transitoire, 1992, ch. 51, art. 67
EEV, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211
EEV, L.R., ch. 27 (2e suppl.), art. 10 (ann., no 8(1), (2) et (3)) en vigueur 01.10.87 *voir* TR/87-221, art. 11 en vigueur 02.09.86 *voir* TR/86-175
EEV, 1989, ch. 28, par. 1(1) est réputé entré en vigueur 12.12.88 *voir* 1(3); par. 1(2) en vigueur 21.12.89
EEV, 1990, ch. 16 en vigueur 01.07.90 *voir* TR/90-90
EEV, 1990, ch. 17 en vigueur 01.09.90 *voir* TR/90-106
EEV, 1991, ch. 11 en vigueur 04.06.91 *voir* TR/91-86
EEV, 1991, ch. 47, par. 726(1) en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-91; par. 726(2) en vigueur à la sanction 13.12.91 *voir* art. 763
EEV, 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 13, art. 143, ann. VI, art. 3(A) en vigueur à la sanction 28.02.92; par. 143(1) est réputé entré en vigueur 12.12.88 *voir* par. 143(2)
EEV, 1992, ch. 21, art. 10 à 32 en vigueur 23.06.92 *voir* TR/92-126
EEV, 1992, ch. 51, art. 47, 48 et 67 en vigueur 30.01.93 *voir* TR/93-11
EEV, 1993, ch. 19, art. 1 à 127 en vigueur à la sanction 06.05.93
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 44 et 45 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard 01.04.99 *voir* art. 79. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1994, ch. 26, art. 29 et 30 en vigueur à la sanction 23.06.94

L

Loi fédérale sur les hydrocarbures, *voir* Hydrocarbures ...

Loi modifiant la législation relative aux pensions de retraite — 1989, ch. 3
Statute Law (Superannuation)

EEV, 1989, ch. 3 en vigueur 29.06.89

Loi médicale du Canada — S.R.C. 1952, c. 27
Canada Medical

art. 8, 1966-67, ch. 25, art. 45

Loi de 1970 sur l'organisation du gouvernement *voir* Organisation du gouvernement ...
Government Organization Act, 1970

Loi de 1979 sur l'organisation du gouvernement *voir* Organisation du gouvernement...
Government Organization Act, 1979

Loi de 1985 modifiant le droit pénal — L.R. (1985), ch. 27 (1er suppl.)
Criminal Law Amendment Act, 1985

art. 127, L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 45, ann. III, nº 6
disposition général, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203 à 208
EEV, L.R., ch. 27 (1er suppl.) en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211

Loi organique de 1983 — 1980-81-82-83, ch. 167
Government organization...

EEV, 1980-81-82, ch. 167 en vigueur 07.12.83 *voir* TR/84-1

Loi organique de 1987 sur le Canada atlantique — L.R. (1985), ch. 41 (4e suppl.)
Government Organization Act, Atlantic Canada
(numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) G-5.7 (partie II))

EEV, L.R., ch. 41 (4e suppl.), art. 1 à 24, 45, 53 à 56 en vigueur 15.09.88 *voir* TR/88-152; art. 25 à 44 et 46 à 51 en vigueur 01.12.88 *voir* TR/88-140; art. 52 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil. Non en vigueur 31.12.94

Loi référendaire — 1992, ch. 30
Referendum
(numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) R-4.7)

EEV, 1992, ch. 30 en vigueur 23.06.92 *voir* TR/92-125

L

Lois révisées du Canada (1985) — L.R. (1985), ch. 40 (3e suppl.)
Revised Statutes of Canada, 1985
(numéro de chapitre non officiel (feuilles mobiles) R-7.7)

EEV, L.R., ch. 40 (3e suppl.) en vigueur 17.12.87
Remarque : Lois révisées du Canada (1985) en vigueur 12.12.88 *voir* art. 2 *voir aussi* TR/88-227
EEV, L.R., 1er suppl. en vigueur 12.12.88 *voir* TR/88-228
EEV, L.R., 2e suppl. en vigueur 12.12.88 *voir* TR/88-239
EEV, L.R., 3e suppl. en vigueur 01.05.89 *voir* TR/89-123
EEV, L.R., 4e suppl. en vigueur 01.11.89 *voir* TR/89-231
EEV, L.R., 5e suppl. en vigueur 01.03.94 *voir* TR/94-19. *Remarque :* L.R., 5e modifié par 1994, ch. 21, art. 122 en vigueur à la sanction 15.06.94

Lumière du jour, (1918), Loi concernant l'utilisation de la — 1918, ch. 2
Daylight Saving

ABROGÉ, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, nº 60
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Lutte contre la pollution atmosphérique — L.R. (1985), ch. C-32
Clean Air

LOI ABROGÉE, ch. 16 (4e suppl.), art. 145 en vigueur 30.06.88 *voir* TR/88-126

M

Maintien de la navigation — 1978-79, ch. 2
Shipping Continuation

ABROGÉ, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, nº 50
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Maintien des services ferroviaires, (1987) — 1987, ch. 36
Maintenance of Railway Operations (1987)

EEV, 1987, ch. 36 les articles 1 et 2, la partie I et II et les annexes I et II entrent en vigueur le lendemain du jour de la sanction royale (29.08.87) de la présente loi mais au plus tôt douze heures après celle-ci
EEV, 1987, ch. 36, partie IV (art. 30-38) en vigueur 01.09.87 à 0 heure 2 minutes *voir* TR/87-201

Maintien des services postaux — 1978-79, ch. 1
Postal Services Continuation

ABROGÉ, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, nº 9
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Maintien des services postaux (1987) — 1987, ch. 40
Postal Services Continuation (1987)

EEV, 1987, ch. 40 la présente loi entre en vigueur le lendemain du jour de sa sanction (16.10.87) mais au plus tôt douze heures après celle-ci

M

Maintien des services postaux (1991) — 1991, ch. 35
Postal Services Continuation, 1991

EEV, 1991, ch. 35 en vigueur 30.10.91 *voir* TR/91-144

Maison Laurier — S.R.C. 1952, ch. 163
Laurier House

Maladies et la protection des animaux — L.R. (1985), ch. A-11
Animal Disease and Protection

LOI ABROGÉE, 1990, ch. 21, art. 76
dispositions transitoires, 1990, ch. 21 art. 75
EEV, 1990, ch. 21 en vigueur 01.01.91 *voir* TR/91-2

Malaisie, (*voir* Conventions — Impôt sur le revenu, etc.)
Malaysia...

Manitoba, 1870 — 1870, ch. 3 (*voir aussi* L.R. (1985), Appendice II, no 8)
Manitoba, 1870

art. 1, 1877, ch. 6, art 1; omis de et abrogé par S.R. 1886
art. 3, refondu S.R. 1886, ch. 12, art. 1; omis de et abrogé par S.R. 1906. *Voir* 5 & 6 Geo. V (R.-U.), ch. 45, art. 1 (L.R., Appendice II, nº 23)
art. 4, omis de et abrogé par S.R. 1886
art. 5, omis de et abrogé par S.R. 1886
art. 20, abrogé, 1982 (R.-U.), ch. 11, art. 1 (ann. B, par. 53(1), ann. art. 2) (L.R., Appendice II, nº 44)
art. 25, omis de et abrogé par S.R. 1886
art. 27, omis de et abrogé par S.R. 1886
art. 28, omis de et abrogé par S.R. 1886
art. 29, omis de et abrogé par S.R. 1886
art. 30, refondu S.R. 1886, ch. 47, art. 3; omis de et abrogé par S.R. 1906
art. 31, omis de et abrogé par S.R. 1886
art. 32, refondu S.R. 1886, ch. 48, art. 2; S.R. 1906, ch. 99, art. 21, 22; S.R. 1927, ch. 124, art. 19, 20; abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, art. 35
art. 33, omis de et abrogé par S.R. 1886
art. 34, refondu S.R. 1886, ch. 47, art. 3; omis de et abrogé par S.R. 1906
art. 35, abrogé, 1875, ch. 49, art. 76
art. 36, omis de et abrogé par S.R. 1886
disposition générale, *voir* 34 & 35 Vict. (R.-U.), ch. 28, art. 5, 6 (L.R., Appendice II, nº 11)

Manitoba, Ressources naturelles (*voir aussi* Transfert des ressources naturelles)
Manitoba Natural Resources (see also Natural Resources Transfer)

1930, ch. 29; 1938, ch. 36; 1948, ch. 60; 1951, ch. 53

Manutention des grains à Prince-Rupert — 1988, ch. 1
Prince Rupert Grain Handling Operations

EEV, 1988, ch. 1 en vigueur le lendemain du jour de sa sanction (20.01.88) mais au plus tôt douze heures après celle-ci

M

Manutation des grains à Thunder Bay — 1991, ch. 31
Thunder Bay Grain...

EEV, 1991, ch. 31 entre en vigueur le lendemain du jour de sa sanction (date de la sanction 11.10.91) mais au plus tôt douze heures après celle-ci

Manutention des grains dans les ports de la côte ouest, 1974 — 1974-75-76, ch. 1
West Coast Grain Handling Operations, 1974

ABROGÉ, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, nº 47
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Manutention des grains en Colombie-Britannique, Loi sur la — 1991, ch. 25
British Columbia Grain...

EEV, 1991, ch. 25, à l'exception de la partie II (art. 14 à 24), entre en vigueur le lendemain du jour de sa sanction (date de la sanction 14.06.91) mais au plus tôt douze heures après celle-ci *voir* par. 25(1); partie II (art. 14 à 24) en vigueur 17.12.91 *voir* TR/92-3

Marchés de grain à terme — L.R. (1985), ch. G-11
Grain Futures

art. 2, 1994, ch. 38, al. 25(1)*r*)
disposition générale, 1994, ch. 38, par. 25(2)
EEV, 1994, ch. 38, art. 25 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 30. Non en vigueur 31.12.94

Mariage — L.R. (1985), ch. M-2
Marriage

LOI ABROGÉE, 1990, ch. 46, art. 5
ABROGATION DE LA LOI un an après sa sanction royale (sanctionnée le 17.12.90) ou, dans une province, à la date antérieure par décret du gouverneur en conseil à la demande de cette province *voir* 1990, ch. 46, art. 5 et 6

Mariage (degrés prohibés), Loi sur le — 1990, ch. 46
Marriage (Prohibited Degrees)
(numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) M-2.1)

La présente loi entre en vigueur un an après sa sanction royale (sanctionnée le 17.12.90) ou, dans une province, à la date antérieure par décret du gouverneur en conseil à la demande de cette province *voir* 1990, ch. 46, art. 5 et 6

Marine Atlantique S.C.C., Loi autorisant l'acquisition de — 1986, ch. 36
Marine Atlantic Inc. Acquisition Authorization

modifications corrélatives, ch. 28 (2e suppl.), art. 1 et 2
EEV, 1986, ch. 36 en vigueur 31.12.86 *voir* TR/87-25

Marine marchande du Canada — L.R. (1985), ch. S-9
Shipping, Canada

art. 2, ch. 1 (2e suppl.), par. 213(1), ann. I, nº 13(1); 1987, c. 3, art. 1; 1992, ch. 31, art. 23

M

art. 2.1, ch. 6 (3e suppl.), art. 2
art. 3, ch. 6 (3e suppl.), art. 3
art. 16, ch. 6 (3e suppl.), art. 4
art. 41, ch. 31 (1er suppl.), art. 87
art. 54, ch. 31 (1er suppl.), art. 88
art. 72, ch. 31 (1er suppl.), art. 89
art. 94, ch. 6 (3e suppl.), art. 5
art. 95, ch. 6 (3e suppl.), art. 5
art. 96-99, abrogés, ch. 6 (3e suppl.), art. 5
art. 101, ch. 6 (3e suppl.), art. 6
art. 102, abrogé, ch. 6 (3e suppl.), art. 7
art. 107, abrogé, ch. 6 (3e suppl.), art. 8
art. 109, ch. 6 (3e suppl.), art. 9; 1994, ch. 41, al. 37(1)*x*)
art. 110, ch. 6 (3e suppl.), art. 9
art. 111, ch. 6 (3e suppl.), art. 9
art. 112, ch. 6 (3e suppl.), art. 9
art. 113, abrogé, ch. 6 (3e suppl.), art. 9
art. 114-116, abrogés, ch. 6 (3e suppl.), art. 9
art. 117, ch. 6 (3e suppl.), art. 10
art. 118-119, abrogés, ch. 6 (3e suppl.), art. 11
art. 120, ch. 6 (3e suppl.), art. 11
art. 121, ch. 6 (3e suppl.), art. 11
art. 122, abrogé, ch. 6 (3e suppl.), art. 12
art. 123, ch. 6 (3e suppl.), art. 12
art. 124, ch. 6 (3e suppl.), art. 13
art. 125, ch. 6 (3e suppl.), art. 13
art. 126, abrogé, ch. 6 (3e suppl.), art. 13
art. 127, ch. 6 (3e suppl.), art. 13
art. 128, ch. 6 (3e suppl.), art. 14
art. 129, ch. 6 (3e suppl.), art. 15
art. 130, ch. 6 (3e suppl.), art. 16
art. 131, ch. 1 (2e suppl.), par. 213(3), ann. III, no 7; abrogé, ch. 6 (3e suppl.), art. 17; 1992, ch. 31, art. 24
art. 132, ch. 6 (3e suppl.), art. 18
art. 133, ch. 6 (3e suppl.), art. 19
art. 134, ch. 6 (3e suppl.), art. 19; 1992, ch. 31, par. 25(1) et (2)
art. 135, ch. 6 (3e suppl.), art. 19
art. 137, ch. 6 (3e suppl.), art. 20
art. 138, ch. 6 (3e suppl.), art. 20
art. 169, ch. 6 (3e suppl.), art. 21
art. 181, ch. 6 (3e suppl.), art. 22
art. 191, ch. 31 (1er suppl.), art. 90
art. 194, ch. 31 (1er suppl.), art. 91
art. 205, ch. 27 (1er suppl.), art. 203; ch. 27 (2e suppl.), art. 10, ann., par. 18(1); ch. 40 (4e suppl.), art. 2, ann., par. 8(1), (2); 1990, ch. 16, art. 19; 1990, ch. 17, art. 37, al. 47*c*); 1992, ch. 51, art. 62
art. 206, ch. 27 (1er suppl.), art. 203
art. 207, ch. 27 (1er suppl.), art. 203
art. 208, ch. 27 (1er suppl.), art. 203
art. 209, ch. 27 (1er suppl.), art. 203; 1992, ch. 27, art. 90
art. 210, ch. 27 (1er suppl.), art. 203
art. 223, ch. 31 (1er suppl.), art. 92
art. 229, abrogé, ch. 6 (3e suppl.), art. 23
art. 230, abrogé, ch. 6 (3e suppl.), art. 23
art. 232, ch. 6 (3e suppl.), art. 24
art. 235, abrogé, ch. 6 (3e suppl.), art. 25
art. 236, ch. 27 (1er suppl.), art. 203; ch. 27 (2e suppl.), art. 10, ann., par. 18(1); abrogé, ch. 6 (3e suppl.), art. 25
art. 237, ch. 27 (1er suppl.), art. 203; ch. 27 (2e suppl.), art. 10, ann., par. 18(2); 1988, ch. 49, art. 2, ann., par. 8(2); 1990, ch. 16, art. 20; 1990, ch. 17, art. 38, al. 47*d*); 1992, ch. 51, art. 63
art. 242, ch. 6 (3e suppl.), art. 26
art. 243, ch. 31 (1er suppl.), art. 100; abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, no 48
art. 244, ch. 31 (1er suppl.), art. 101; abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, no 48
art. 245, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, no 48
art. 246, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, no 48

M

art. 247, ch. 6 (3e suppl.), art. 27
art. 257, ch. 6 (3e suppl.), art. 28
art. 259, ch. 6 (3e suppl.), art. 29
art. 263, ch. 6 (3e suppl.), art. 30
art. 282, ch. 6 (3e suppl.), art. 31
art. 305, ch. 6 (3e suppl.), art. 32
art. 307, ch. 6 (3e suppl.), art. 33
art. 308, ch. 6 (3e suppl.), art. 34
art. 314, ch. 6 (3e suppl.), art. 35
art. 314.1, ajouté, ch. 6 (3e suppl.), art. 35
art. 315, ch. 6 (3e suppl.), art. 36
art. 316, ch. 6 (3e suppl.), art. 37
art. 319, ch. 6 (3e suppl.), art. 38
art. 319.1, ajouté, ch. 6 (3e suppl.), art. 39
art. 323, ch. 6 (3e suppl.), art. 40
art. 324, ch. 6 (3e suppl.), art. 41
art. 325, ch. 6 (3e suppl.), art. 42
art. 328, ch. 6 (3e suppl.), art. 43
art. 329, ch. 6 (3e suppl.), art. 44
art. 331, ch. 6 (3e suppl.), art. 45
art. 333, ch. 6 (3e suppl.), art. 46
art. 338, ch. 6 (3e suppl.), art. 47
art. 339, ch. 6 (3e suppl.), art. 48; 1994, ch. 41, al. 37(1)*y*)
art. 339.1, ajouté, ch. 6 (3e suppl.), art. 49; 1994, ch. 41, al. 37(1)*y*)
art. 339.2, ajouté, ch. 6 (3e suppl.), art. 49
art. 343, ch. 6 (3e suppl.), art. 50
art. 345, ch. 6 (3e suppl.), art. 51
art. 359, ch. 6 (3e suppl.), art. 52
art. 373, ch. 1 (2e suppl.), par. 213(1), ann. I, par. 13(2); ch. 6 (3e suppl.), art. 53
art. 375, ch. 6 (3e suppl.), art. 54
art. 380, ch. 6 (3e suppl.), art. 55
art. 381, 1989, ch. 17, art. 11
art. 389, ch. 6 (3e suppl.), art. 56
art. 392, ch. 1 (2e suppl.), par. 213(1), ann. I, no 13(3), (4)
art. 394, ch. 1 (2e suppl.), par. 213(1), ann. I, no 13(5)
art. 399, ch. 6 (3e suppl.), art. 57; 1994, ch. 41, al. 37(1)*y*)
art. 405, ch. 6 (3e suppl.), art. 58
art. 406, ch. 6 (3e suppl.), art. 59
art. 407, ch. 6 (3e suppl.), art. 60
art. 409-413, ch. 1 (2e suppl.), par. 213(1), ann. I, par. 13(6)
art. 415, ch. 1 (2e suppl.), par. 213(1), ann. I, par. 13(7)
art. 417, ch. 27 (1er suppl.), art. 203
art. 419, ch. 6 (3e suppl.), art. 61
art. 421, ch. 29 (1er suppl.), art. 203
art. 422, 1989, ch. 3, art. 53
art. 429, ch. 31 (1er suppl.), art. 102
art. 433, ch. 31 (1er suppl.), art. 103
art. 434, ch. 27 (1er suppl.), art. 203
art. 449.1, ajouté, 1993, ch. 36, art. 1
art. 477, 1989, ch. 3, art. 54
art. 480, 1989, ch. 3, art. 55
art. 481, ch. 31 (1er suppl.), art. 22
art. 481.1, ajouté, ch. 31 (1er suppl.), art. 23
art. 483, ch. 27 (1er suppl.), art. 203; 1989, ch. 3, art. 56
art. 505, ch. 6 (3e suppl.), art. 62
art. 512, ch. 6 (3e suppl.), art. 63
art. 521, ch. 27 (1er suppl.), art. 203
art. 522, ch. 27 (1er suppl.), art. 203
art. 526, ch. 6 (3e suppl.), art. 64(F)
art. 527, ch. 6 (3e suppl.), art. 65
art. 528, ch. 6 (3e suppl.), art. 65
art. 529, ch. 6 (3e suppl.), art. 65

M

art. 530 abrogé, ch. 6 (3e suppl.), art. 65
art. 531, ch. 6 (3e suppl.), art. 66(A)
art. 532, ch. 6 (3e suppl.), art. 67
art. 534-535, abrogés, ch. 6 (3e suppl.), art. 68
art. 537, abrogé, ch. 6 (3e suppl.), art. 69
art. 539, ch. 6 (3e suppl.), art. 70
art. 544, ch. 1 (2e suppl.), par. 213(1), ann. I, par. 13(8)
art. 545, ch. 6 (3e suppl.), art. 71
art. 547, 548 abrogés, ch. 6 (3e suppl.), art. 72
art. 551, ch. 6 (3e suppl.), art. 73
art. 552, abrogé, ch. 6 (3e suppl.), art. 73
art. 553, ch. 6 (3e suppl.), art. 74
art. 554, ch. 6 (3e suppl.), art. 74
art. 557-560, abrogés, ch. 6 (3e suppl.), art. 75
art. 561, ch. 1 (2e suppl.), par. 213(1), ann. I, par. 13(9)
l'intertitre de la Partie XIV, ch. 6 (3e suppl.), art. 76
art. 562, ch. 6 (3e suppl.), art. 77
art. 562.1, ajouté, ch. 6 (3e suppl.), art. 78
art. 562.11, ajouté, ch. 6 (3e suppl.), art. 78
art. 562.12, ajouté, ch. 6 (3e suppl.), art. 78
art. 562.13, ajouté, ch. 6 (3e suppl.), art. 78
art. 562.14-635.19, ajoutés, ch. 6 (3e suppl.), art. 78
art. 562.2, ajouté, ch. 6 (3e suppl.), art. 78
art. 562.21, ajouté, ch. 6 (3e suppl.), art. 78
art. 564, ch. 6 (3e suppl.), art. 79
partie X : (art. 590 à 595) abrogée, 1992, ch. 31, art. 26
art. 590, ch. 1 (2e suppl.), par. 213(1), ann. I, par. 13(10); abrogé, 1992, ch. 31, art. 26
art. 591, abrogé, 1992, ch. 31, art. 26
art. 592, abrogé, 1992, ch. 31, art. 26
art. 593, ch. 1 (2e suppl.), par. 213(1), ann. I, par. 13(11); abrogé, 1992, ch. 31, art. 26
art. 594, ch. 1 (2e suppl.), par. 213(1), ann. I, par. 13(12); abrogé, 1992, ch. 31, art. 26
art. 595, ch. 6 (3e suppl.), par. 80; abrogé, 1992, ch. 31, art. 26
art. 605, ch. 27 (1er suppl.), art. 203
art. 606, ch. 27 (1er suppl.), art. 203; ch. 27 (2e suppl.), art. 10, ann., par. 18(4); ch. 40 (4e suppl.), art. 2, ann., par. 8(3); 1990, ch. 16, art. 21; 1990, ch. 17, art. 39, al. 47*e*); 1992, ch. 51, art. 64
art. 611, ch. 27 (1er suppl.), art. 203
art. 612-613, abrogés, 1990, ch. 44, art. 18
art. 615, ch. 27 (1er suppl.), art. 203
art. 617, ch. 27 (1er suppl.), art. 203
art. 618, ch. 6 (3e suppl.), art. 81
art. 620, ch. 27 (1er suppl.), art. 203
art. 623, ch. 27 (2e suppl.), art. 10, ann., par. 18(5); 1990, ch. 16, art. 22; 1990, ch. 17, art. 40, al. 47*f*); 1992, ch. 51, art. 65
art. 628, ch. 27 (1er suppl.), art. 203
art. 631, ch. 1 (2e suppl.), par. 213(3), ann. III, no 7
art. 632, ch. 6 (3e suppl.), art. 82; 1992, ch. 31, par. 27(1) et (2)
art. 632.1-632.4, ajoutés, ch. 6 (3e suppl.), art. 82
art. 637, ch. 27 (1er suppl.), art. 203
Partie XV :
art. 654, ch. 6 (3e suppl.), art. 84; 1993, ch. 36, art. 3
art. 655, ch. 6 (3e suppl.), art. 84
art. 656, ch. 6 (3e suppl.), art. 84; 1993, ch. 36, art. 4
art. 657, ch. 6 (3e suppl.), art. 84; 1993, ch. 36, art. 5
art. 658, ch. 6 (3e suppl.), art. 84
art. 659, ch. 6 (3e suppl.), art. 84
art. 660, ch. 6 (3e suppl.), art. 84
art. 660.1, ajouté, 1993, ch. 36, art. 6
art. 660.2, ajouté, 1993, ch. 36, art. 6
art. 660.3, ajouté, 1993, ch. 36, art. 6
art. 660.4, ajouté, 1993, ch. 36, art. 6
art. 660.5, ajouté, 1993, ch. 36, art. 6
art. 660.6, ajouté, 1993, ch. 36, art. 6
art. 660.7, ajouté, 1993, ch. 36, art. 6

M

art. 660.8, ajouté, 1993, ch. 36, art. 6
art. 660.9, ajouté, 1993, ch. 36, art. 6
art. 660.10, ajouté, 1993, ch. 36, art. 6
art. 660.11, ajouté, 1993, ch. 36, art. 6
art. 661, ch. 6 (3e suppl.), art. 84
art. 662, ch. 6 (3e suppl.), art. 84; 1993, ch. 36, art. 7
art. 663, ch. 6 (3e suppl.), art. 84; 1993, ch. 36, art. 8
art. 664, ch. 6 (3e suppl.), art. 84; 1993, ch. 36, art. 9
art. 664.1, ajouté, 1993, ch. 36, art. 9
art. 665, ch. 6 (3e suppl.), art. 84
art. 665.1, ajouté, 1993, ch. 36, art. 10
art. 666, ch. 6 (3e suppl.), art. 84; 1993, ch. 36, art. 11
art. 667, ch. 6 (3e suppl.), art. 84
art. 668, ch. 6 (3e suppl.), art. 84
art. 669, ch. 6 (3e suppl.), art. 84
art. 670, ch. 6 (3e suppl.), art. 84
art. 671, ch. 6 (3e suppl.), art. 84
art. 672, ch. 6 (3e suppl.), art. 84
Partie XVI :
art. 673, ch. 6 (3e suppl.), art. 84; 1993, ch. 36, art. 12
art. 674, ch. 6 (3e suppl.), art. 84
art. 675, ch. 6 (3e suppl.), art. 84; 1993, ch. 36, art. 13
art. 676, ch. 6 (3e suppl.), art. 84; 1993, ch. 36, art. 14
art. 677, ch. 6 (3e suppl.), art. 84; 1993, ch. 36, art. 15
art. 678, ch. 6 (3e suppl.), art. 84; 1993, ch. 36, art. 16
art. 678.1, ajouté, 1993, ch. 36, art. 17
art. 679, ch. 6 (3e suppl.), art. 84
art. 680, ch. 6 (3e suppl.), art. 84
art. 681, ch. 6 (3e suppl.), art. 84
art. 682, ch. 6 (3e suppl.), art. 84
art. 683, ch. 6 (3e suppl.), art. 84
art. 684, ch. 6 (3e suppl.), art. 84
art. 685, ch. 6 (3e suppl.), art. 84
art. 686, ch. 6 (3e suppl.), art. 84
art. 687, ch. 6 (3e suppl.), art. 84
art. 688, ch. 6 (3e suppl.), art. 84
art. 689, ch. 6 (3e suppl.), art. 84
art. 690, ch. 6 (3e suppl.), art. 84
art. 691, ch. 6 (3e suppl.), art. 84
art. 692, ch. 6 (3e suppl.), art. 84
art. 693, ajouté, ch. 6 (3e suppl.), art. 84
art. 694, ajouté, ch. 6 (3e suppl.), art. 84
art. 695, ajouté, ch. 6 (3e suppl.), art. 84
art. 696, ajouté, ch. 6 (3e suppl.), art. 84
art. 697, ajouté, ch. 6 (3e suppl.), art. 84
art. 698, ajouté, ch. 6 (3e suppl.), art. 84
art. 699, ajouté, ch. 6 (3e suppl.), art. 84
art. 700, ajouté, ch. 6 (3e suppl.), art. 84
art. 701, ajouté, ch. 6 (3e suppl.), art. 84; 1994, ch. 24, al. 34(1)*e*)(F)
art. 702, ajouté, ch. 6 (3e suppl.), art. 84
art. 703, ajouté, ch. 6 (3e suppl.), art. 84
art. 704, ajouté, ch. 6 (3e suppl.), art. 84
art. 705, ajouté, ch. 6 (3e suppl.), art. 84
art. 706, ajouté, ch. 6 (3e suppl.), art. 84
art. 707, ajouté, ch. 6 (3e suppl.), art. 84
art. 708, ajouté, ch. 6 (3e suppl.), art. 84
art. 709, ajouté, ch. 6 (3e suppl.), art. 84
art. 710, ajouté, ch. 6 (3e suppl.), art. 84; 1993, ch. 36, art. 18
art. 711, ajouté, ch. 6 (3e suppl.), art. 84; 1993, ch. 36, art. 19
art. 712, ajouté, ch. 6 (3e suppl.), art. 84
art. 713, ajouté, ch. 6 (3e suppl.), art. 84
art. 714, ajouté, ch. 6 (3e suppl.), art. 84

M

art. 715, ajouté, ch. 6 (3e suppl.), art. 84
art. 716, ajouté, ch. 6 (3e suppl.), art. 84
art. 717, ajouté, ch. 6 (3e suppl.), art. 84
art. 718, ajouté, ch. 6 (3e suppl.), art. 84
art. 719, ajouté, ch. 6 (3e suppl.), art. 84
art. 720, ajouté, ch. 6 (3e suppl.), art. 84
art. 721, ajouté, L.R., ch. 6 (3e suppl.), art. 84; 1991, ch. 24, art. 51, ann. III, art. 14
art. 722, ajouté, L.R., ch. 6 (3e suppl.), art. 84
art. 723, ajouté, L.R., ch. 6 (3e suppl.), art. 84; 1993, ch. 36, art. 20
art. 724, ajouté, L.R., ch. 6 (3e suppl.), art. 84
art. 725, ajouté, L.R., ch. 6 (3e suppl.), art. 84
art. 726, ajouté, L.R., ch. 6 (3e suppl.), art. 84
art. 727, ajouté, L.R., ch. 6 (3e suppl.), art. 84
art. 728, (ancien art. 692 renuméroté par ch. 6 (3e suppl.), art. 85
Partie XVII : (ancienne partie XVI), renumérotée par le ch. 6 (3e suppl.), art. 85
annexe I, abrogée, ch. 6 (3e suppl.), art. 86
annexe V, ajoutéé, 1993, ch. 36, art. 21, ann.
application provisoire, ch. 6 (3e suppl.), art. 83
changements terminologiques, ch. 6 (3e suppl.), art. 87
dispositions générales, 1989, ch. 17, art. 15
dispositions générales, 1990, ch. 44, par. 18(2)
disposition générale, 1994, ch. 24, par. 34(2)(F)
disposition générale, 1994, ch. 24, par. 37(2)
dispositions transitoires, ch. 27 (2e suppl.), art. 11-13; ch. 6 (3e suppl.), art. 88-90; 1989, ch. 3, art. 61
dispositions transitoires, 1992, ch. 31, art. 29 et 30
disposition transitoire, 1992, ch. 51, art. 67
EEV, ch. 27 (1er suppl.), art. 203 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211
EEV, ch. 31 (1er suppl.) art. 22 et 23, 87 à 92 et 100 à 103 en vigueur 15.10.85 *voir* TR/85-188
EEV, ch. 1 (2e suppl.), par. 213(1) et (3) en vigueur 10.11.86 *voir* TR/86-206
EEV, ch. 27 (2e suppl.), art. 10, en vigueur 01.10.87 *voir* TR/87-221; art. 11 en vigueur 02.09.86 *voir* TR/86-175
EEV, ch. 6 (3e suppl.), les art. 2, 4, 7 et 8, 24 à 29, 31 à 34, 37 à 39, 42 à 46, les par. 47(1) à (4), (7) et (8), les art. 52, 54 à 56, 58 à 60, 63 à 75, 80 et 87 entrent en vigueur 30.09.87 *voir* TR/87-202; par. 1(2), art. 30, 35, 36, 40 à 43, par. 47(5), art. 48 à 51, 57, 61, 76 à 79, 81, 83 à 85 et 88 à 90 en vigueur 24.04.89 *voir* TR/89-106; art. 5, 6 et 86 en vigueur 17.10.94 *voir* TR/94-133; les autres sections entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 93. Non en vigueur 31.12.94
EEV, ch. 40 (4e suppl.) en vigueur 31.08.88 *voir* TR/88-135
EEV, 1989, ch. 3, art. 53-56 en vigueur 29.03.90 *voir* TR/90-63
EEV, 1989, ch. 17, art. 11 en vigueur 04.10.89
EEV, 1990, ch. 16, art. 19-22 en vigueur 01.07.90 *voir* TR/90-90
EEV, 1990, ch. 17, art. 37-40 et al. 47*c*)-*f*) en vigueur 01.09.90 *voir* TR/90-106
EEV, 1990, ch. 44, art. 18 en vigueur 04.02.91 *voir* TR/91-18
EEV, 1991, ch. 24, art. 51, ann. III, art. 14 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 53. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 48 en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1992, ch. 27, art. 90 en vigueur 30.11.92 *voir* TR/92-194
EEV, 1992, ch. 31, art. 23 à 27, 29 et 30 en vigueur 01.12.92 *voir* TR/92-175 *voir aussi* par. 31(2) — application
EEV, 1992, ch. 51, art. 62 à 65 et 67 en vigueur 30.01.93 *voir* TR/93-11
EEV, 1993, ch. 36,
— art. 1 à 5,
— art. 660.1, par. 660.2(1), (7) et (8) et art. 660.3 à 660.11 de la *Loi sur la marine marchande du Canada*, édictés par l'article 6,
— par. 7(1),
— les alinéas 662(1)*j*), *l*), *m*) et *n*) de la *Loi sur la marine marchande du Canada*, édictés par le par. 7(2),
— par. 7(3),
— art. 9,
— art. 12 à 22
en vigueur 31.12.93 *voir* TR/93-256
— par. 660.2(2) à (6) de la *Loi sur la marine marchande du Canada*, édictés par l'article 6, les alinéas 662(1)*i*) et *k*) de la *Loi sur la marine marchande du Canada*, édictés par l'article 7(2), art. 8 et art. 10 et 11 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 23. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1994, ch. 24, art. 34(F) en vigueur à la sanction 23.06.94
EEV, 1994, ch. 41, art. 37 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 42. Non en vigueur 31.12.94

M

Marquage des bois — L.R. (1985), ch. T-11
Timber Marking

Marque de commerce nationale et étiquetage exact — L.R. (1985), ch. N-18
National Trade-mark and True Labelling

art. 2, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, nº 20(F)
EEV, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, nº 20(F) en vigueur à la sanction 28.02.92

Marques de commerce — L.R. (1985), ch. T-13
Trade-marks

art. 2, 1993, ch. 15, art. 57, ch. 44, art. 225, al. 236(1)*b*); 1994, ch. 47, art. 190
art. 9, 1990, ch. 14, art. 8; 1993, ch. 15, art. 58, ch. 44, art. 226, al. 236(1)*c*) et *d*); 1994, ch. 47, art. 191
art. 10.1 ajouté, 1990, ch. 20, art. 79
art. 11.1 ajouté, 1990, ch. 20, art. 80
art. 11.11, ajouté, 1994, ch. 47, art. 192
art. 11.12, ajouté, 1994, ch. 47, art. 192
art. 11.13, ajouté, 1994, ch. 47, art. 192
art. 11.14, ajouté, 1994, ch. 47, art. 192
art. 11.15, ajouté, 1994, ch. 47, art. 192
art. 11.16, ajouté, 1994, ch. 47, art. 192
art. 11.17, ajouté, 1994, ch. 47, art. 192
art. 11.18, ajouté, 1994, ch. 47, art. 192
art. 11.19, ajouté, 1994, ch. 47, art. 192
art. 11.2, ajouté, 1994, ch. 47, art. 192
art. 12, 1990, ch. 20, art. 81; 1993, ch. 15, art. 59(F); 1994, ch. 47, art. 193
art. 14, 1994, ch. 47, art. 194
art. 16, 1994, ch. 47, art. 195
art. 19, 1993, ch. 15, art. 60
art. 20, 1994, ch. 47, art. 196
art. 26, 1993, ch. 15, art. 61, ch. 44, art. 227, al. 236(1)*e*) et *f*)
art. 28, 1993, ch. 15, art. 62, ch. 44, art. 228, par. 236(2)
art. 29, 1993, ch. 15, art. 63, ch. 44, art. 229, al. 236(1)*g*); 1994, ch. 47, art. 197
art. 30, 1993, ch. 15, art. 64, ch. 44, art. 230, al. 236(1)*h*); 1994, ch. 47, art. 198
art. 34, 1992, ch. 1, art. 133; 1993, ch. 15, par. 65(1), (2) and (4); 1994, ch. 47, art. 199
art. 38, 1992, ch. 1, art. 134; 1993, ch. 15, par. 66(2)
art. 39, 1993, ch. 15, art. 67
art. 40, 1993, ch. 15, art. 68, ch. 44, art. 231, al. 236(1)*i*)
art. 45, 1993, ch. 44, art. 232; 1994, ch. 47, art. 200
art. 46, 1992, ch. 1, art. 135
art. 50, 1993, ch. 15, art. 69, ch. 44, art. 233, al. 236(1)*j*)
art. 52, 1993, ch. 44, art. 234
art. 53, 1993, ch. 44, art. 234
art. 53.1, ajouté, 1993, ch. 44, art. 234
art. 53.2, ajouté, 1993, ch. 44, art. 234
art. 53.3, ajouté, 1993, ch. 44, art. 234
art. 60, 1993, ch. 44, art. 235, al. 236(1)*j*) et par. 238(4)
art. 62, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, nº 30(F)
art. 63, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, nº 30(F)
art. 65, 1993, ch. 15, art. 70; 1994, ch. 47, art. 201
art. 67, ajouté, 1993, ch. 15, art. 71
art. 68, ajouté, 1993, ch. 15, art. 72
art. 69, ajouté, 1993, ch. 15, art. 72
dispositions transitoires, 1993, ch. 44, al. 236(2) à 238(3)
EEV, ch. 14, art. 8 en vigueur 12.06.90
EEV, 1990, ch. 20, art. 79-81 en vigueur 01.08.90 *voir* TR/90-90
EEV, 1992, ch. 1, art. 133 à 135, art. 145, ann. VIII, art. 30(F) en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1993, ch. 15, art. 57 à 64 et 67 à 71 en vigueur 09.06.93 *voir* TR/93-84; art. 65 et 66 en vigueur 15.01.94 *voir* TR/94-224

M

EEV, 1993, ch. 44, art. 225 à 238 en vigueur 01.01.94 *voir* TR/94-1
EEV, 1994, ch. 47, art. 190 à 201 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 221. Non en vigueur 31.12.94

Meaford, Havre de (1866, ch. 78) — 1907-08, ch. 46
Meaford Harbour (1866, c. 78)

Mer territoriale et la zone de pêche — L.R. (1985), ch. T-8
Territorial Sea and Fishing Zones

art. 5, 1990, ch. 44, art. 19
EEV, 1990, ch. 44, art. 19 en vigueur 04.02.91 *voir* TR/91-18

Mesures de guerre — S.R.C. 1970, ch. W-2
War Measures

ABROGÉ, ch. 22 (4e suppl.), art. 80
EEV, ch. 22 (4e suppl.), art. 80 en vigueur 21.07.88a

Mesures économiques spéciales — 1992, ch. 17
Special Economic Measures
(numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) S-14.5)

EEV, 1992, ch. 17 en vigueur à la sanction 04.06.92

Mesures extraterritoriales étrangères — L.R. (1985), ch. F-29
Foreign Extraterritorial Measures

art. 11, loi en vigueur 14.02.85 *voir* TR/85-42

Mesures spéciales d'importation — L.R. (1985), ch. S-15
Special Import Measures

art. 2, ch. 23 (1er suppl.), art. 1; ch. 1 (2e suppl.), art. 197; par. 213(3), ann. III, nº 8; ch. 47 (4e suppl.), art. 52, ann., par. 10(1), (2); 1988, ch. 65, art. 23, 24; 1993, ch. 44, art. 201; 1994, ch. 13, al. 7(1)*j*); 1994, ch. 47, art. 144, 185(1)*a*) et *b*)
art. 3, 1994, ch. 47, art. 145, al. 185(2)*a*)(A)
art. 4, 1988, ch. 65, art. 25; 1994, ch. 47, art. 146
art. 5, 1994, ch. 47, art. 146
art. 6, 1994, ch. 47, art. 146
art. 7, 1994, ch. 47, art. 147, al. 185(1)*c*)
art. 7.1, ajouté, 1994, ch. 47, art. 148
partie I : ajoutée, 1988, ch. 65, art. 24
art. 8, ch. 1 (2e suppl.), art. 198; 1988, ch. 65, art. 26; 1993, ch. 44, art. 202; 1994, ch. 47, art. 149, al. 185(2)*b*)(A) et *c*)(A)
art. 9, 1988, ch. 65, art. 27; 1990, ch. 8, art. 69
art. 9.01, ajouté, 1993, ch. 44, art. 204
art. 9.1 ajouté, 1988, ch. 65, art. 28
art. 9.2 ajouté, 1988, ch. 65, art. 28
art. 9.21, ajouté, 1993, ch. 44, art. 205
art. 9.3 ajouté, 1988, ch. 65, art. 28
art. 9.4 ajouté, 1988, ch. 65, art. 28; 1993, ch. 44, art. 206
art. 11, ch. 1 (2e suppl.), art. 199; 1994, ch. 47, art. 150
art. 12, 1988, ch. 65, art. 29; 1990, ch. 8, art. 70; 1993, ch. 44, art. 207

M

art. 13.1 ajouté, ch. 1 (2e suppl.), art. 200; 1988, ch. 65, art. 30
art. 13.2, ajouté 1994, ch. 47, art. 151
art. 16, 1994, ch. 47, art. 153
art. 17, 1994, ch. 47, art. 154
art. 19, 1994, ch. 47, art. 155
art. 20, 1994, ch. 47, art. 156
art. 23.1, ajouté, 1994, ch. 47, art. 157
art. 25, 1994, ch. 47, art. 158
art. 30.1, ajouté, 1994, ch. 47, art. 159
art. 30.2, ajouté, 1994, ch. 47, art. 159
art. 30.3, ajouté, 1994, ch. 47, art. 159
art. 30.4, ajouté, 1994, ch. 47, art. 159
art. 31, 1994, ch. 47, art. 160
art. 31.1, ajouté, 1994, ch. 47, art. 161
art. 32, ch. 47 (4e suppl.), art. 52, ann., par. 10(3); 1994, ch. 47, art. 162
art. 33, 1994, ch. 47, art. 163
art. 34, 1994, ch. 47, art. 164
art. 35, 1994, ch. 47, art. 165
art. 36, 1994, ch. 47, art. 165
art. 38, 1994, ch. 47, art. 166, al. 185(1)*d*)
art. 39, 1994, ch. 47, al. 186*a*)
art. 41, 1994, ch. 47, art. 167 et al. 185(1)*e*), 186*b* et *c*)
art. 41.1 ajouté, 1988, ch. 65, art. 31; 1993, ch. 44, art. 208; 1994, ch. 47, al. 186*d*)
art. 41.2, 1994, ch. 47, art. 168
art. 42, 1994, ch. 47, art. 169
art. 43, 1988, ch. 65, art. 32; 1993, ch. 44, art. 209
art. 44, 1988, ch. 65, art. 33; 1990, ch. 8, art. 71
art. 46, 1994, ch. 47, art. 170
art. 47, 1988, ch. 65, art. 34; 1993, ch. 44, art. 210
art. 48 abrogé, ch. 47 (4e suppl.), art. 52, ann., par. 10(4)
art. 49, 1994, ch. 47, art. 171, al. 185(2)*d*(A)
art. 50, 1994, ch. 47, art. 172
art. 50.1, ajouté, 1994, ch. 47, art. 172
art. 51, 1994, ch. 47, art. 173, al. 186*e*)
art. 52, 1994, ch. 47, art. 174
art. 53, 1988, ch. 65, art. 35; 1994, ch. 47, art. 175, al. 186*f*)
art. 53.1, 1988, ch. 65, art. 36; 1993, ch. 44, art. 211; 1994, ch. 47, al. 186*g*)
art. 55, ch. 1 (2e suppl.), art. 201, 202; 1994, ch. 47, art. 176, al. 185(1)*f*)
art. 56, ch. 1 (2e suppl.), art. 203; 1988, ch. 65, art. 37; 1993, ch. 44, art. 212
art. 57, ch. 1 (2e suppl.), art. 204; 1988, ch. 65, art. 38; 1993, ch. 44, art. 213
art. 58, ch. 1 (2e suppl.), art. 205; 1988, ch. 65, art. 39; 1993, ch. 44, art. 214
art. 59, ch. 1 (2e suppl.), art. 206; ch. 47 (4e suppl.), art. 52, ann., par. 10(5); 1988, ch. 65, art. 40; 1993, ch. 44, art. 215
art. 60, 1994, ch. 47, art. 177, al. 185(1)*g*)
art. 61, ch. 47 (4e suppl.), art. 52, ann., par. 10(6); 1993, ch. 44, art. 216
art. 62, ch. 49 (4e suppl.), art. 52, ann., par. 10(7); 1990, ch. 8, art. 72
art. 62.1 ajouté, ch. 1 (2e suppl.), art. 207; 1994, ch. 47, art. 178
art. 63 abrogé, ch. 47 (4e suppl.), art. 52, ann., par. 10(8)
art. 64 abrogé, ch. 47 (4e suppl.), art. 52, ann., par. 10(8)
art. 65 abrogé, ch. 47 (4e suppl.), art. 52, ann., par. 10(8)
art. 66 abrogé, ch. 47 (4e suppl.), art. 52, ann., par. 10(8)
art. 67 abrogé, ch. 47 (4e suppl.), art. 52, ann., par. 10(8)
art. 68 abrogé, ch. 47 (4e suppl.), art. 52, ann., par. 10(8)
art. 69 abrogé, ch. 47 (4e suppl.), art. 52, ann., par. 10(8)
art. 70 abrogé, ch. 47 (4e suppl.), art. 52, ann., par. 10(8)
art. 71 abrogé, ch. 47 (4e suppl.), art. 52, ann., par. 10(8)
art. 72, ch. 1 (2e suppl.), art. 208; abrogé, ch. 47 (4e suppl.), art. 52, ann., par. 10(8)
art. 73 abrogé, ch. 47 (4e suppl.), art. 52, ann., par. 10(8)
art. 74 abrogé, ch. 47 (4e suppl.), art. 52, ann., par. 10(8)
art. 75 abrogé, ch. 47 (4e suppl.), art. 52, ann., par. 10(8)
art. 76, ch. 47 (4e suppl.), art. 52, ann., par. 10(9); 1988, ch. 65, art. 41; 1993, ch. 44, art. 217
art. 76.1, ajouté, 1994, ch. 47, 179
partie I.1 : ajoutée (art. 77.01 à 77.038), 1993, ch. 44, art. 218

M

art. 77.01, ajouté, 1993, ch. 44, art. 218; 1994, ch. 47, art. 180
art. 77.011, ajouté, 1993, ch. 44, art. 218
art. 77.012 ajouté, 1993, ch. 44, art. 218
art. 77.013 ajouté, 1993, ch. 44, art. 218
art. 77.014 ajouté, 1993, ch. 44, art. 218
art. 77.015 ajouté, 1993, ch. 44, art. 218
art. 77.016 ajouté, 1993, ch. 44, art. 218
art. 77.017 ajouté, 1993, ch. 44, art. 218
art. 77.018 ajouté, 1993, ch. 44, art. 218
art. 77.019 ajouté, 1993, ch. 44, art. 218
art. 77.02, ajouté, 1993, ch. 44, art. 218
art. 77.021, ajouté, 1993, ch. 44, art. 218
art. 77.022, ajouté, 1993, ch. 44, art. 218
art. 77.023, ajouté, 1993, ch. 44, art. 218
art. 77.024, ajouté, 1993, ch. 44, art. 218
art. 77.025, ajouté, 1993, ch. 44, art. 218
art. 77.026, ajouté, 1993, ch. 44, art. 218
art. 77.027, ajouté, 1993, ch. 44, art. 218
art. 77.028, ajouté, 1993, ch. 44, art. 218
art. 77.029, ajouté, 1993, ch. 44, art. 218
art. 77.03, ajouté, 1993, ch. 44, art. 218
art. 77.031, ajouté, 1993, ch. 44, art. 218
art. 77.032, ajouté, 1993, ch. 44, art. 218
art. 77.033, ajouté, 1993, ch. 44, art. 218
art. 77.034, ajouté, 1993, ch. 44, art. 218
art. 77.035, ajouté, 1993, ch. 44, art. 218
art. 77.036, ajouté, 1993, ch. 44, art. 218
art. 77.037, ajouté, 1993, ch. 44, art. 218
art. 77.038, ajouté, 1993, ch. 44, art. 218
art. 77, ch. 47 (4e suppl.), art. 52, ann., par. 10(9)
art. 77.1, ajouté, 1988, ch. 65, art. 42; 1994, ch. 47, art. 181
art. 77.2-77.29 ajoutés, 1988, ch. 65, art. 42
art. 80 abrogé, ch. 1 (2e suppl.), art. 209
art. 81, ch. 1 (2e suppl.), art. 210
art. 83.1, ajouté, 1993, ch. 44, art. 219
art. 84, ch. 47 (4e suppl.), art. 52, ann., par. 10(11)
art. 85, 1994, ch. 47, art. 182
art. 91, 1988, ch. 65, art. 43
art. 93, ch. 1 (2e suppl.), art. 211
art. 96, 1994, ch. 47, al. 185(1)*h*)
art. 96.1 ajouté, 1988, ch. 65, art. 44; 1993, ch. 44, art. 220; 1994, ch. 47, art. 183
art. 96.11, ajouté, 1993, ch. 44, art. 221
art. 96.2 ajouté, 1988, ch. 65, art. 44; 1990, ch. 8, art. 73
art. 96.21, ajouté, 1993, ch. 44, art. 222
art. 96.3 ajouté, 1988, ch. 65, art. 44
art. 97, ch. 1 (2e suppl.), art. 212; 1988, ch. 65, art. 45; 1993, ch. 44, art. 223; 1994, ch. 47, art. 184
art. 111 loi en vigueur 01.12.84 *voir* TR/84-232
disposition générale, 1994, ch. 13, par. 7(3)
disposition générale, 1994, ch. 47, art. 152 et 189 — *application*
dispositions transitoires *voir* ch. 41, (3e suppl.), art. 115
dispositions transitoires, 1994, ch. 47, art. 187, 188
EEV, ch. 23 (1er suppl.), par. 1(1), (2) en vigueur 16.05.85
EEV, ch. 1 (2e suppl.), art. 197 à 212 en vigueur 10.11.86 *voir* TR/86-206
EEV, ch. 47 (4e suppl.), art. 52 en vigueur 31.12.88 *voir* TR/89-3
EEV, 1988, ch. 65, art. 23 à 45 en vigueur 01.01.89 *voir* TR/89-9
EEV, 1990, ch. 8 en vigueur 01.02.92 *voir* TR/92-6
EEV, 1993, ch. 44, art. 201 à 223 en vigueur 01.01.94 *voir* TR/94-1
EEV, 1994, ch. 13, art. 7 en vigueur à la sanction 12.05.94
EEV, 1994, ch. 47, art. 144 à 189 en vigueur 01.01.95 *voir* TR/95-5

M

Mesures d'urgence — L.R. (1985), ch. 22 (4e suppl.)
Emergencies
(numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) E-4.5)

art. 30, 1992, ch. 49, art. 125
art. 52, 1993, ch. 34, art. 61
EEV, L.R., ch. 22 (4e suppl.) loi en vigueur 21.07.88
EEV, 1992, ch. 49, art. 125 en vigueur 01.02.93 *voir* TR/93-16
EEV, 1993, ch. 34, art. 61 en vigueur à la sanction 23.06.93

Mingan, parc national de l'archipel de — 1984, c. 34
Mingan Archipelgo National Park

Ministère de l'Environnement, *voir* Organisation du gouvernement, Loi de 1970 ...

Ministères du gouvernement *voir*
Departments of Government

Affaires extérieures
Affaires indiennes et du Nord canadien
Agriculture
Anciens combattants
Approvisionnements et Services
Citoyenneté et de l'Immigration
Communications
Défense nationale
Emploi et Immigration (ministère et Commission)
Énergie, des Mines et des Ressources
Environnement
Expansion industrielle régionale
Justice
Finances
Forêts
Multiculturalisme et de la Citoyenneté
Pêches et Océans
Revenu national
Santé nationale et Bien-être social
Secrétariat d'État
Solliciteur général du Canada
Transports
Travaux publics

Mise en quarantaine des plantes — L.R. (1985), ch. P-15
Plant Quarantine

ABROGÉ, 1990, ch. 22 art. 59 en vigueur 01.10.90 *voir* TR/90-110

Missions étrangères et les organisations internationales — 1991, ch. 41
Foreign Missions...
(numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) F-29.4)

disposition transitoire, 1991, ch. 41, art. 16
EEV, 1991, ch. 41 en vigueur 16.12.91 *voir* TR/92-5

M

Modification législative (Charte canadienne des droits et libertés) — L.R. (1985), ch. 31 (1er suppl.)
Statute Law (Canadian Charter of Rights and Freedoms)

EEV, ch. 31 (1er suppl.), art. 93-95 en vigueur 13.08.85 *voir* TR/85-153; art. 1-6, 7-15, 16-91 et 95-106 en vigueur 15.10.85 *voir* TR/85-188; art. 7 en vigueur 13.08.86 *voir* TR/86-171; partie III en vigueur 02.09.86 *voir* TR/86-192

Monnaie — L.R. (1985), ch. C-52
Currency

art. 2, ch. 35 (3e suppl.), art. 16
art. 4 abrogé, ch. 35 (3e suppl.), art. 17
art. 5 abrogé, ch. 35 (3e suppl.), art. 17
art. 6 abrogé, ch. 35 (3e suppl.), art. 17
art. 8, ch. 35 (3e suppl.), art. 18
art. 9 ajouté, ch. 35 (3e suppl.), art. 19
art. 9.1 abrogé, ch. 35 (3e suppl.), art. 20
art. 17, 1993, ch. 33, art. 1
art. 20, ch. 3 (4e suppl.), art. 1
annexe, ch. 14 (1er suppl.), art. 1; ch. 22 (2e suppl.), art. 1; DORS/87-518; abrogée, ch. 35 (3e suppl.), art. 23
EEV, ch. 14 (1er suppl.), art. 1 en vigueur 26.02.85
EEV, ch. 22 (2e suppl.),art. 1 en vigueur 27.06.86
EEV, ch. 35 (3e suppl.), art. 16-22 en vigueur 17.12.87
EEV, ch. 3 (4e suppl.), art. 1 en vigueur 22.03.88
EEV, 1993, ch. 33, art. 1 en vigueur à la sanction 23.06.93

Monnaie royale canadienne — L.R. (1985), ch. R-9
Royal Canadian Mint

art. 2, L.R., ch. 35 (3e suppl.), art. 1
art. 3, L.R., ch. 35 (3e suppl.), art. 2
art. 3.1-3.2, ajoutés, L.R., ch. 35 (3e suppl.), art. 2
art. 4, L.R., ch. 35 (3e suppl.), art. 3
art. 5.1-5.3, ajoutés, L.R., ch. 35 (3e suppl.), art. 4
art. 6, abrogé, L.R., ch. 35 (3e suppl.), art. 5
art. 7, L.R., ch. 35 (3e suppl.), art. 6
art. 8, L.R., ch. 35 (3e suppl.), art. 7
art. 9, L.R., ch. 35 (3e suppl.), art. 7
art. 10, L.R., ch. 35 (3e suppl.), art. 8
art. 11, L.R., ch. 35 (3e suppl.), art. 9
art. 12, L.R., ch. 35 (3e suppl.), art. 10
art. 14, L.R., ch. 35 (3e suppl.), art. 11(F)
art. 16, L.R., ch. 35 (3e suppl.), art. 12
art. 18, L.R., ch. 35 (3e suppl.), art. 13(F)
art. 20, L.R., ch. 35 (3e suppl.), art. 14
art. 21-25, abrogés, L.R., ch. 35 (3e suppl.), art. 14
annexe, ajoutée, L.R., ch. 35 (3e suppl.), art. 15; DORS/88-410; DORS/90-475; DORS/91-432, DORS/91-510; DORS/93-105
EEV, L.R., ch. 35 (3e suppl.) en vigueur 17.12.88

Montréal, Avances au Havre de
Montreal Harbour Advances

1914, ch. 41; 1918, ch. 5

M

Montréal, Gardien de port pour le havre de — 1882, ch. 45
Montreal, Port Warden

art. 2, 1980-81-82-83, ch. 8, art. 2(F)
art. 3, 1980-81-82-83, ch. 8, art. 2(F)
art. 4, 1980-81-82-83, ch. 8, art. 2(F)
art. 5, 1980-81-82-83, ch. 8, art. 2(F)
art. 6, 1980-81-82-83, ch. 8, art. 2(F)
art. 7, 1980-81-82-83, ch. 8, art. 2(F)
art. 11, 1991, ch. 32, art. 5
art. 12, 1991, ch. 32, art. 6
art. 24, 1980-81-82-83, ch. 8, art. 2(F); 1991, ch. 32, art. 7
art. 27, 1980-81-82-83, ch. 8, art. 2(F); 1991, ch. 32, art. 8
art. 28, 1980-81-82-83, ch. 8, art. 2(F); 1991, ch. 32, art. 9
art. 29, 1980-81-82-83, ch. 8, art. 2(F)
art. 30, 1980-81-82-83, ch. 8, art. 2(F)
art. 31, 1980-81-82-83, ch. 8, art. 2(F)
art. 32, 1980-81-82-83, ch. 8, art. 2(F)
art. 33, ajouté, 1980-81-82-83, ch. 8, art. 2; abrogé, 1991, ch. 32, art. 10
disposition générale, 1991, ch. 32, art. 11
EEV, 1980-81-82-83, ch. 8 en vigueur à la sanction 27.06.80
EEV, 1991, ch. 32 en vigueur à la sanction 29.10.91

Montréal, Les Commissaires du havre de — 1921, ch. 11
Montreal Harbour Commissioners, Loans to

LOI ABROGÉE, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 46
EEV, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 46 en vigueur à la sanction 28.02.92

Montréal, Terminus de — 1929, ch. 12
Montreal Terminals

Montréal et Toronto Vente de réserves militaires — 1908, ch. 51
Montreal and Toronto (Sale ordinance lands)

Morand, Monsieur le juge Donald Raymond, pension à jouissance — 1978-79, ch. 8
Morand, Mr. Justice Donald R., Annuity

Mount Royal Tunnel and Terminal Co. Ltd. — 1916, ch. 20
Mount Royal Tunnel and Terminal Co. Ltd.

Multiculturalisme canadien — L.R. (1985), ch. 24 (4e suppl.)
Canadian Multiculturalism
(numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) C-18.7)

art. 2, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 16
EEV, L.R., ch. 24 (4e suppl.) en vigueur 21.07.88
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 16 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard 01.04.99 *voir* art. 79. Non en vigueur 31.12.94

M

Multiculturalisme et de la Citoyenneté, Loi sur le ministère du — 1991, ch. 3
Multiculturalism...
(numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) M-12.6)

art. 4, 1994, ch. 31, art. 10
art. 5, 1994, ch. 31, art. 11
dispositions transitoires, 1991, ch. 3, art. 7 à 9
disposition transitoire, 1994, ch. 31, art. 8
EEV, 1991, ch. 3 en vigueur 21.04.91 *voir* TR/91-58
EEV, 1994, ch. 31, art. 8, 10 et 11 en vigueur à la sanction 23.06.94

Musées, Loi sur les — 1990, ch. 3
Museums
(numéro de chapitre non officiel (feuilles mobiles) M-13.4)

dispositions transitoires, 1990, ch. 3, art. 34-45
EEV, 1990, ch. 3 loi en vigueur 01.07.90 *voir* TR/90-86

Musées nationaux — L.R. (1985), ch. N-13
National Museums

LOI ABROGÉE, 1990, ch. 3, art. 33 en vigueur 01.07.90 *voir* TR/90-86

N

Nations Unies — L.R. (1985), ch. U-2
United Nations

art. 4, 1976-77, ch. 28, art. 49 (Item 20)

New Westminster, Prêts aux commissaires — 1955, ch. 38
New Westminster Harbour Commissioners Loan

New Westminster, Remboursements aux commissaires du Havre — 1948, ch. 10
New Westminster Harbour Commissioners Refunding

Normes de consommation de carburant des véhicules automobiles — L.R. (1985), ch. M-9
Motor Vehicle Fuel Consumption Standards

art. 3, 1994, ch. 41, al. 37(1)*r*)
art. 27, 1994, ch. 41, al. 37(1)*r*)
art. 29, L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 45, ann. III, nº 10(F)
art. 36, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 110
art. 38, 1994, ch. 41, al. 37(1)*r*)
art. 39, 1994, ch. 41, al. 37(1)*r*)
disposition générale, 1994, ch. 41, par. 37(2)
EEV, L.R., ch. M-9 non en vigueur 31.12.94 *voir* art. 39
EEV, L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 45 en vigueur 04.02.88
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 110 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard 01.04.99 *voir* art. 79. Non en vigueur 31.12.94

N

EEV, 1994, ch. 41, art. 37 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 42. Non en vigueur 31.12.94

Normes de fabrication du drapeau national du Canada — L.R. (1985), ch. N-9
National Flag of Canada Manufacturing Standards

Normes des prestations de pensions — L.R. (1985), ch. P-7
Pension Benefits Standards

ABROGÉ, ch. 32 (2e suppl.), art. 42 en vigueur 01.01.87

Normes de prestation de pension, Loi de 1985 sur les — L.R. (1985), ch. 32 (2e suppl.)
Pension Benefits Standards
(numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) P-7.01)

art. 2, L.R., ch. 18 (3e suppl.), art. 38
art. 4, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 120
dispositions transitoires, L.R., ch. 32 (2e suppl.), art. 43-45
EEV, L.R., ch. 32 (2e suppl.), loi en vigueur 01.01.87 *voir* art. 46
EEV, L.R., ch. 18 (3e suppl.), art. 38 en vigueur 02.07.87 *voir* TR/87-146
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 120 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard 01.04.99 *voir* art. 79. Non en vigueur 31.12.94

Normes des produits agricoles canadiens — L.R. (1985), ch. A-7
Agricultural Products Standards,

ABROGÉ, ch. 20 (4e suppl.), art. 42 en vigueur 07.07.88

North-Fraser, Commissaires du Havre de
North Fraser Harbour Commissioners

1913, ch. 162; 1931, ch. 41; 1948, ch. 19; 1951 (2e sess.), ch. 17
ABROGÉ, *voir* C.R.C., ch. 908

Northern Alberta Railways
Northern Alberta Railways

1929, ch. 48; 1931, ch. 10

Northumberland, détroit de *voir* Ouvrage de franchissement du détroit de Northumberland
Northumberland Strait Crossing

Norvège (*voir* Conventions — Impôt sur le revenu)
Norway...

Nouvelle-Zélande (*voir* Conventions — Commerce, etc.; Conventions — Impôt sur le revenu)
New Zealand...

N

Nunavut — 1993, ch. 28
Nunavut

partie III, (art. 53 à 68), abrogée, 1993, ch. 28, art. 69
dispositions transitoires, 1993, ch. 28, art. 70 à 76
EEV, 1993, ch. 28 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard le 1er avril 1999 *voir* par. 79(1). Non en vigueur 31.12.94; la partie III (art. 53 à 68) entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard six mois après la date de sanction de la présente loi (sanctionnée le 10.06.93) *voir* par. 79(2) *voir aussi* art. 69

Nunavut, *voir* Accord sur les revendications territoriales du Nunavut

O

Office des droits de surface du Yukon — 1994, ch. 43
Yukon Surface Rights...

EEV, 1994, ch. 43 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 103. Non en vigueur 31.12.94

Office des produits agricoles — L.R. (1985), ch. A-4
Agricultural Products Board

art. 2, 1994, ch. 38, al. 25(1)*a*)
art. 3, 1994, ch. 38, al. 26(1)*a*)
dispositions générales, 1994, ch. 38, par. 25(2), 26(2)
EEV, 1994, ch. 38, art. 25, 26 entrent en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 30. Non en vigueur 31.12.94

Office national de l'énergie — L.R. (1985), ch. N-7
National Energy Board

art. 2, L.R., ch. 28 (3e suppl.), art. 299; 1990, ch. 7, art. 1; 1994, ch. 24, al. 34(1)*m*)(F)
art. 2.1, ajouté, 1990, ch. 7, art. 2
art. 3, 1990, ch. 7, art. 3; 1991, ch. 27, art. 1
art. 6, 1990, ch. 7, art. 4
art. 7, 1991, ch. 27, art. 2
art. 9, 1994, ch. 10, art. 19
art. 12, 1990, ch. 7, art. 5
art. 14, 1990, ch. 7, art. 6
art. 15, 1990, ch. 7, art. 7
art. 16, 1990, ch. 7, art. 8
art. 16.1, ajouté, 1994, ch. 10, art. 20
art. 20, 1990, ch. 7, art. 9(A)
art. 21, 1990, ch. 7, art. 10; 1994, ch. 10, art. 21
art. 21.1, ajouté, 1990, ch. 7, art. 10
art. 21.2, ajouté, 1990, ch. 7, art. 10
art. 22, 1990, ch. 7, art. 11
art. 24, 1990, ch. 7, art. 12
art. 24.1, ajouté, 1990, ch. 7, art. 13; 1991, ch. 24, art. 51, ann. III, art. 8
art. 26, 1994, ch. 10, art. 22
partie II.1, (art. 28.1 à 28.8), ajoutée, 1994, ch. 10, art. 23
art. 28.1, ajouté, 1994, ch. 10, art. 23
art. 28.2, ajouté, 1994, ch. 10, art. 23

O

art. 28.3, ajouté, 1994, ch. 10, art. 23
art. 28.4, ajouté, 1994, ch. 10, art. 23
art. 28.5, ajouté, 1994, ch. 10, art. 23
art. 28.6, ajouté, 1994, ch. 10, art. 23
art. 28.7, ajouté, 1994, ch. 10, art. 23
art. 28.8, ajouté, 1994, ch. 10, art. 23
art. 32, 1990, ch. 7, art. 15
art. 41, 1990, ch. 7, art. 16
art. 48, 1990, ch. 7, art. 17; 1994, ch. 10, art. 24
art. 49, abrogé, 1990, ch. 7, art. 18; ajouté, 1994, ch. 10, art. 25
art. 50, abrogé, 1990, ch. 7, art. 18; ajouté, 1994, ch. 10, art. 25
art. 51, abrogé, 1990, ch. 7, art. 18; ajouté, 1994, ch. 10, art. 25
art. 51.1, ajouté, 1994, ch. 10, art. 25
art. 51.2, ajouté, 1994, ch. 10, art. 25
art. 51.3, ajouté, 1994, ch. 10, art. 25
art. 51.4, ajouté, 1994, ch. 10, art. 25
art. 52, 1990, ch. 7, art. 18
art. 54, 1990, ch. 7, art. 19
art. 55, abrogé, 1990, ch. 7, art. 20
art. 57, 1990, ch. 7, art. 21(F)
art. 58, 1990, ch. 7, art. 22
partie III.1
art. **58.1,** ajouté, 1990, ch. 7, art. 23
art. 58.11-58.19, ajoutés, 1990, ch. 7, art. 23
art. 58.2, ajouté, 1970, ch. 7, art. 23
art. 58.21-58.29, ajoutés, 1990, ch. 7, art. 23
art. 58.3, ajouté, 1990, ch. 7, art. 23
art. 58.31-58.39, ajoutés, 1990, ch. 7, art. 23
art. 58.4, ajouté, 1990, ch. 7, art. 23
art. 58.5, ajouté, 1990, ch. 7, art. 24
art. 78, L.R., ch. 20 (2e suppl.), art. 6
art. 78.1, ajouté, 1994, ch. 43, art. 87
art. 92, 1994, ch. 43, art. 88
art. 97.1, ajouté, 1994, ch. 43, art. 89
art. 99, 1990, ch. 7, art. 25(F)
art. 108, L.R., ch. 28 (3e suppl.), art. 359, ann., nº 6; 1990, ch. 7, art. 26(A)
art. 109, 1990, ch. 7, art. 27
art. 112, 1990, ch. 7, art. 28; 1994, ch. 10, art. 26
art. 113, abrogé, 1990, ch. 7, art. 28
art. 116, 1990, ch. 7, art. 29
art. 117, 1990, ch. 7, art. 31
art. 118, 1990, ch. 7, art. 32
art. 119, 1990, ch. 7, art. 33
art. 119.01, ajouté, 1990, ch. 7, art. 34; 1993, ch. 44, art. 186
art. 119.02, ajouté, 1990, ch. 7, art. 34
art. 119.03-119.09, ajoutés, 1990, ch. 7, art. 34
art. 119.091-119.094, ajoutés, 1990, ch. 7, art. 34
art. 119.1, ajouté, 1988, ch. 65, art. 142; 1990, ch. 7, art. 35
art. 119.2, ajouté, 1988, ch. 65, art. 142
art. 119.3, ajouté, 1988, ch. 65, art. 142
art. 119.4, ajouté, 1988, ch. 65, art. 142; 1990, ch. 7, art. 36
art. 119.5, ajouté, 1988, ch. 65, art. 142; 1990, ch. 7, art. 37
art. 119.6, ajouté, 1988, ch. 65, art. 142
art. 119.7, ajouté, 1993, ch. 44, art. 188
section III.1, ajouté (art. 120 à 120.5), 1993, ch. 44, art. 188
art. 120, 1988, ch. 65, art. 143; abrogé, 1990, ch. 7, art. 38; ajouté, 1993, ch. 44, art. 188
art. 120.1, ajouté, 1993, ch. 44, art. 188
art. 120.2, ajouté, 1993, ch. 44, art. 188
art. 120.3, ajouté, 1993, ch. 44, art. 188
art. 120.4, ajouté, 1993, ch. 44, art. 188
art. 120.5, ajouté, 1993, ch. 44, art. 188
art. 122, L.R., ch. 1 (2e suppl.), par. 213(3), ann. III, nº 6

O

art. 126, 1990, ch. 7, art. 40(A)
art. 127, 1990, ch. 7, art. 41(A)
art. 129, 1990, ch. 7, art. 42
art. 131, abrogé, 1990, ch. 7, art. 43
art. 132, abrogé, 1990, ch. 7, art. 43
disposition générale, 1994, ch. 24, par. 34(2)(F)
dispositions transitoires, 1990, ch. 7, art. 44 à 48
dispositions transitoires, 1991, ch. 27, art. 3
EEV, L.R., ch. 1 (2e suppl.), par. 213(3) en vigueur 10.11.86 *voir* TR/86-206
EEV, L.R., ch. 20 (2e suppl.), art. 6 en vigueur 09.10.86 *voir* TR/86-193
EEV, L.R., ch. 28 (3e suppl.), art. 299 et 359 en vigueur 01.01.88 *voir* TR/88-26
EEV, 1988, ch. 65, art. 142, 143 en vigueur 01.01.89 *voir* TR/89-9
EEV, 1990, ch. 7
—La présente loi, à l'exception des articles 13, 20, 25 et 27, entre en vigueur le 01.06.90 *voir* TR/90-66
—Les articles 13 et 20 entrent en vigueur le 01.01.91 *voir* TR/90-174
—L'article 25 est réputé entré en vigueur le 12 décembre 1988 *voir* par. 52(3)
—L'article 27 en vigueur à la sanction 29.03.90
EEV, 1991, ch. 24, art. 51 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 53. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1991, ch. 27, art. 1 et 2 en vigueur 01.11.91 *voir* TR/91-145; art. 3 et 4 en vigueur à la sanction 21.06.91
EEV, 1993, ch. 44, art. 186 à 188 en vigueur 01.01.94 *voir* TR/94-1
EEV, 1994, ch. 10, art. 19 à 26 en vigueur à la sanction 12.05.94
EEV, 1994, ch. 24, art. 34(F) en vigueur à la sanction 23.06.94
EEV, 1994, ch. 43, art. 87 à 89 entrent en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 103. Non en vigueur 31.12.94

Offices de commercialisation des produits de ferme, *voir* Offices des produits agricoles
Farm Products Marketing Agencies

Offices des produits agricoles — L.R. (1985), ch. F-4
[Ancienne appellation : Offices de commercialisation des produits de ferme]
Farm Products Agencies

titre intégral, 1993, ch. 3, art. 1
art. 1, 1993, ch. 3, art. 2
art. 2, 1993, ch. 3, art. 3 et al. 13a);1994, ch. 38, al. 25(1)*o*)
art. 3, 1993, ch. 3, art. 5
art. 6, 1993, ch. 3, art. 6
art. 7, 1993, ch. 3, art. 7
art. 8, 1993, ch. 3, art. 8
art. 16, 1993, ch. 3, al. 13b)
art. 17, 1993, ch. 3, art. 9 et al. 13c)
art. 22, 1993, ch. 3, al. 13d) et e)
art. 32, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 50
art. 34, 1993, ch. 3, art. 11
art. 37, 1993, ch. 3, al. 13g)
partie III, (art. 39 à 46), ajoutée, 1993, ch. 3, art. 12
art. 39, ajouté, 1993, ch. 3, art. 12
art. 40, ajouté, 1993, ch. 3, art. 12
art. 41, ajouté, 1993, ch. 3, art. 12
art. 42, ajouté, 1993, ch. 3, art. 12
art. 43, ajouté, 1993, ch. 3, art. 12
art. 44, ajouté, 1993, ch. 3, art. 12
art. 45, ajouté, 1993, ch. 3, art. 12
art. 46, ajouté, 1993, ch. 3, art. 12
disposition générale, 1994, ch. 38, par. 25(2)
EEV, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 50 en vigueur 19.06.86 *voir* TR/86-109
EEV, 1993, ch. 3, art. 1 à 13 en vigueur à la sanction 25.02.93
EEV, 1994, ch. 38, art. 25 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 30. Non en vigueur 31.12.94

O

Oiseaux migrateurs (convention) — L.R. (1985), ch. M-7
Migratory Birds Convention

LOI ABROGÉE, 1994, ch. 22, art. 21
EEV, 1994, ch. 22, art. 21 en vigueur à la sanction 23.06.94

Oiseaux migrateurs (convention), 1994 — 1994, ch. 22
Migratory Birds Convention, 1994

art. 19, abrogé, 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 7.1
EEV, 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 7.1 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 86. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1994, ch. 22 en vigueur à la sanction 23.06.94

Opérations des ports de la côte ouest — 1972, ch. 23
West Coast Ports Operations

ABROGÉ le 31.12.72; ABROGÉ, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, nº 46
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Opérations des ports du Saint-Laurent
St. Lawrence Ports Operations

1972, ch. 22; 1974-75-76, ch. 39
ABROGÉ, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, nº 45
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Opérations pétrolières au Canada — L.R. (1985), ch. O-7
[Ancienne appellation : Production et la rationalisation de l'exploitation du pétrole et du gaz]
Oil and Gas Operations, Canada

titre intégral, 1992, ch. 35, art. 1
art. 1, 1992, ch. 35, art. 2
art. 2, L.R., ch. 36 (2e suppl.), art. 118; 1992, ch. 35, art. 3; 1994, ch. 41, al. 37(1)*s*)
art. 2.1, ajouté, 1992, ch. 35, art. 4
art. 3, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 118
art. 3.1, ajouté, 1992, ch. 35, art. 5; 1994, ch. 10, art. 1
art. 3.2, ajouté, 1992, ch. 35, art. 5; 1994, ch. 10, art. 1
art. 4, L.R., ch. 36 (2e suppl.), art. 119; 1992, ch. 35, art. 6
art. 4.1, ajouté, 1992, ch. 35, art. 7; 1994, ch. 10, art. 2
art. 5, L.R., ch. 36 (2e suppl.), art. 120; 1992, ch. 35, art. 8; 1994, ch. 10, art. 3 et al. 15*a*)
art. 5.01, ajouté, 1992, ch. 35, art. 8; 1994, ch. 43, art. 90
art. 5.02, ajouté, 1992, ch. 35, art. 8; 1994, ch. 10, al. 15*b*)
art. 5.03, ajouté, 1992, ch. 35, art. 8; 1994, ch. 10, al. 15*b*)
art. 5.1, ajouté, L.R., ch. 36 (2e suppl.), art. 121; 1992, ch. 35, art. 9; 1994, ch. 10, art. 4 et al. 15*c*)
art. 5.11, ajouté, 1992, ch. 35, art. 10; 1994, ch. 10, al. 15*d*)
art. 5.12, ajouté, 1992, ch. 35, art. 10; 1994, ch. 10, al. 15*d*)
art. 5.2, ajouté, L.R., ch. 36 (2e suppl.), art. 121; 1992, ch. 35, art. 11
art. 5.3, ajouté, L.R., ch. 36 (2e suppl.), art. 121; 1994, ch. 10, art. 5
art. 5.4, ajouté, 1992, ch. 35, art. 12; 1994, ch. 10, art. 6
art. 5.5, ajouté, 1992, ch. 35, art. 12
art. 5.6, ajouté, 1992, ch. 35, art. 12
art. 6, 1994, ch. 41, al. 37(1)*s*)
art. 7, 1994, ch. 41, al. 37(1)*s*), al. 38(1)*g*)
art. 14, L.R., ch. 36 (2e suppl.), art. 122; 1992, ch. 35, art. 14; 1994, ch. 10, art. 7
art. 16, 1992, ch. 35, art. 15

art. 16.1, ajouté, 1992, ch. 35, art. 15
art. 17, 1992, ch. 35, art. 16
art. 18, 1994, ch. 10, al. 15*e*)
art. 19, 1992, ch. 35, art. 17
art. 20, 1992, ch. 35, art. 18(F)
art. 21, 1992, ch. 35, art. 19(F); 1994, ch. 10, art. 8
art. 22, 1992, ch. 35, art. 20(F); 1994, ch. 10, art. 8
art. 23, abrogé, 1994, ch. 10, art. 8
art. 24, L.R., ch. 36 (2e suppl.), art. 123; ch. 6 (3e suppl.), art. 92; 1992, ch. 35, art. 22
art. 25, 1992, ch. 35, art. 23; 1994, ch. 10, art. 9
art. 26, 1992, ch. 35, art. 24
art. 27, 1992, ch. 35, art. 25; 1994, ch. 10, art. 10
art. 28, 1989, ch. 3, art. 46; 1992, ch. 35, art. 26
art. 29, 1992, ch. 35, art. 27(F)
art. 30, L.R., ch. 36 (2e suppl.), art. 124; 1991, ch. 50, art. 35
art. 37, L.R., ch. 36 (2e suppl.), art. 125; 1991, ch. 50, art. 36
art. 42, 1992, ch. 35, art. 28(A)
art. 52, L.R., ch. 36 (2e suppl.), art. 126
art. 53, 1992, ch. 35, art. 29; 1994, ch. 10, art. 11
art. 54, 1992, ch. 35, art. 29
art. 55, 1992, ch. 35, art. 29; 1994, ch. 10, al. 15*f*)
art. 56, 1992, ch. 35, art. 29
art. 57, 1992, ch. 35, art. 29
art. 58, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203; L.R., L.R., ch. 36 (2e suppl.), art. 127; 1992, ch. 35, art. 29; 1994, ch. 10, art. 12
art. 58.1, ajouté, 1992, ch. 35, art. 29
art. 58.2, ajouté, 1992, ch. 35, art. 29
art. 60, 1992, ch. 35, art. 30; 1994, ch. 10, art. 13
art. 61, abrogé, 1992, ch. 35, art. 30
art. 62, abrogé, 1992, ch. 35, art. 30
art. 63, 1994, ch. 10, art. 14
art. 64, abrogé, 1992, ch. 35, art. 31
art. 67, abrogé, 1992, ch. 35, art. 32
art. 72, abrogé, 1992, ch. 35, art. 33
art. 72.1 ajouté, L.R., ch. 36 (2e suppl.), art. 128
dispositions générales, 1994, ch. 41, par 37(2), 38(2)
EEV, ch. 27 (1er suppl.), art. 203 en vigueur 15.04.85 *voir* TR/85-211
EEV, L.R., ch. 36 (2e suppl.) les articles 118 à 128 proclamés en vigueur le 15.02.87 dans toutes les terres domaniales, *sauf* les parties visées à l'annexe *voir* TR/87-63; les articles 118 à 128 entrent en vigueur le 01.12.87 dans les terres domaniales visées à l'annexe *voir* TR/87-244
EEV, L.R., ch. 6 (3e suppl.), art. 92 en vigueur 24.04.89 *voir* TR/89-106
EEV, 1989, ch. 3, art. 46 en vigueur 29.03.90 *voir* TR/90-63
EEV, 1991, ch. 50, art. 35 et 36 en vigueur 15.09.92 *voir* TR/92-151
EEV, 1992, ch. 35, art. 1 à 33 en vigueur 01.09.92 *voir* TR/92-154
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 118 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard 01.04.99 *voir* art. 79. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1994, ch. 10, art. 1 à 15 en vigueur à la sanction 12.05.94
EEV, 1994, ch. 41, art. 37 et 38 entrent en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 42. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1994, ch. 43, art. 90 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 103. Non en vigueur 31.12.94

Opérations portuaires du Saint-Laurent, Loi de 1975 sur les — 1974-75-76, ch. 39
St. Lawrence Ports Operations

ABROGÉ, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, nº 49
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

O

Opérations portuaires, Loi de 1986 sur les — 1986, ch. 46
Maintenance of Ports Operations (1986)

EEV, 1986, ch. 46, la présente loi entre en vigueur le lendemain du jour de sa sanction royale (18.11.86) mais au plus tôt douze heures après celle-ci

Opérations portuaires de la côte ouest, Loi de 1994 sur les — 1994, ch. 1
West Coast Ports Operations, 1994

EEV, 1994, ch. 1 en vigueur à l'expiration de la douzième heure suivant sa sanction (date de la sanction 08.02.94) *voir* art. 20

Opérations portuaires sur la côte ouest, Loi de 1982 — 1980-81-82-83, ch. 126
West Coast Ports Operations (1982)

Opérations sur la côte ouest (1975) — 1974-75-76, ch. 32
West Coast Ports Operations (1975)

ABROGÉ, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 48
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Ordonnances et ententes familiales — L.R. (1985), ch. 4 (2e suppl.)
Family Orders and Agreements Enforcement Assistance
(numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) F-1.4)

art. 7, 1993, ch. 8, art. 6
art. 10, abrogé, 1993, ch. 8, art. 7
art. 11, abrogé, 1993, ch. 8, art. 7
art. 12, 1993, ch. 8, art. 8
art. 13, 1993, ch. 8, art. 9
art. 14, 1993, ch. 8, art. 10
art. 17, 1993, ch. 8, art. 11
art. 19, 1993, ch. 8, art. 12
art. 19.1, ajouté, 1993, ch. 8, art. 12
art. 23, 1992, ch. 1, art. 66; 1993, ch. 8, art. 13(F)
art. 25, 1993, ch. 8, art. 14
art. 28, 1993, ch. 8, art. 15
art. 29, 1992, ch. 8, art. 15
art. 30, 1993, ch. 8, art. 15
art. 36, 1993, ch. 8, art. 16
art. 45, 1993, ch. 8, art. 17
art. 46, abrogé, 1993, ch. 8, art. 17
art. 47, abrogé, 1993, ch. 8, art. 17
art. 48, abrogé, 1993, ch. 8, art. 17
art. 61, 1993, ch. 8, art. 18
disposition transitoire, 1993, ch. 8, art. 19
EEV, L.R., ch. 4 (2e suppl.) loi proclamée en vigueur à l'exception de la partie II, 30.11.87 *voir* TR/87-260; partie II en vigueur 05.05.88 *voir* TR/88-88
EEV, 1992, ch. 1, art. 66 en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1993, ch. 8, art. 6 à 14 et 16 à 19 en vigueur à la sanction 25.03.93; art. 15 en vigueur 16.02.94 *voir* TR/94-24

Ordonnances sur la copropriété, Loi de validation sur les — 1985, ch. 46
Condominium Ordinance Validation

O

Ordonnances tarifaires sur les fruits et légumes, Loi validant des — 1988, ch. 5
Fruit and Vegetable Customs Orders Validaton

EEV, 1985, ch. 46 loi en vigueur 29.10.85

Ordre public (mesures provisoires), Loi de 1970
Public Order (Temporary Measures), 1970

LOI ABROGÉE, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, nº 43
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Organisation du gouvernement de 1966 (*voir* le ministère ou le sujet en cause) — 1966-67, ch. 25
Government Organization 1966 (see Dept. by name...

annexe A, 1988, ch. 2, art. 71
EEV, 1988, ch. 2, art. 71 en vigueur 04.02.88

Organisation du gouvernement, Loi de 1969 (*voir* le ministère en cause) — 1968-69, ch. 28
Government Organization (1969)

art. 99, 1988, ch. 2, art. 72
annexe A, 1988, ch. 2, art. 73, 74 et 75
EEV, 1988, ch. 2, art. 73, 74 et 75 en vigueur 04.02.88

Organisation du gouvernement, Loi de 1970 (*voir* le ministère en cause) — S.R.C. 1970, ch. 14 (2e suppl.)
Government Organization, 1970 (see Dept....

art. 5, 1984, ch. 40, art. 32
annexe I, 1988, ch. 2, art. 76; 1992, ch. 1, art. 152
EEV, 1988, ch. 2, art. 76 en vigueur 04.02.88
EEV, 1992, ch. 1, art. 152 en vigueur à la sanction 28.02.92

Organisation du gouvernement, Loi de 1979 (*voir* le ministère ou le sujet en cause) — 1978-79, ch. 13
Government Organization, 1979 (see Dept....)

art. 5, 1984, ch. 40, art. 32
annexe, 1988, ch. 2, art. 77; 1992, ch. 1, art. 153
EEV, 1978-79, ch. 13 loi (*sauf* Partie V) en vigueur 02.04.79 *voir* TR/79-78; Partie V en vigueur 01.08.79 *voir* TR/79-149
EEV, 1988, ch. 2, art. 77 en vigueur 04.02.88
EEV, 1992, ch. 1, art. 153 en vigueur à la sanction 28.02.92

Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture — L.R. (1985), ch. F-26
Food and Agriculture Organization of the United Nations

Otaries à fourrures du Pacifique (convention) — L.R. (1985), ch. F-33
Pacific Fur Seals Convention

Loi cess d'être en vigueur 24.02.93 *voir* TR/93-31

O

Ouvrage de franchissement du détroit de Northumberland — 1993, ch. 43
Northumberland Strait Crossing

art. 2, 1994, ch. 26, art. 47(F)
EEV, 1993, ch. 43 en vigueur 02.09.93 *voir* TR/93-185
EEV, 1994, ch. 26, art. 47(F) en vigueur à la sanction 23.06.94

Ouvrages destinés à l'amélioration des cours d'eau internationaux — L.R. (1985), ch. I-20
International River Improvements

P

Paiement anticipé des récoltes — L.R. (1985), ch. C-49
Advance Payments for Crops

art. 2, L.R., ch. 38 (1er suppl.), art. 1; L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 19; 1989, ch. 26, art. 1; 1991, ch. 47, par. 725(1) et (2); 1992, ch. 27, art. 90; 1994, ch. 38, al. 25(1)*h*)
art. 3, 1989, ch. 26, art. 2
art. 4, L.R., ch. 38 (1er suppl.), art. 2; 1989, ch. 26, art. 3
art. 5, L.R., ch. 38 (1er suppl.), art. 2; L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 20; 1989, ch. 26, art. 4; 1993, ch. 34, art. 60
art. 6, L.R., ch. 38 (1er suppl.), art. 2; 1989, ch. 26, art. 5
art. 7, abrogé, L.R., ch. 38 (1er suppl.), art. 3
art. 8, L.R., ch. 38 (1er suppl.), art. 4; 1989, ch. 26, art. 6
art. 9, L.R., ch. 38 (1er suppl.), art. 4
art. 10, L.R., ch. 38 (1er suppl.), art. 5
art. 11, L.R., ch. 38 (1er suppl.), art. 5; 1989, ch. 26, art. 7
art. 12, L.R., ch. 38 (1er suppl.), art. 5; 1989, ch. 26, art. 8
art. 14, L.R., ch. 38 (1er suppl.), art. 6; 1989, ch. 26, art. 9
disposition générale, L.R., ch. 38 (1er suppl.), art. 7
disposition générale, 1989, ch. 26, art. 10
disposition générale, 1994, ch. 38, par. 25(2)
EEV, L.R., ch. 38 (1er suppl.), en vigueur 28.06.85
EEV, L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 19 et 20 en vigueur 04.02.88
EEV, 1989, ch. 26 en vigueur 15.12.89
EEV, 1991, ch. 47, par. 725(1) en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-91; par. 725(2) en vigueur à la sanction 13.12.91 *voir* art. 763
EEV, 1992, ch. 27, art. 90 en vigueur 30.11.92 *voir* TR/92-194
EEV, 1993, ch. 34, art. 60 en vigueur à la sanction 23.06.93
EEV, 1994, ch. 38, art. 25 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 30. Non en vigueur 31.12.94

Paiements anticipés pour le grain des Prairies — L.R. (1985), ch. P-18
Prairie Grain Advance Payments

art. 2, ch. 2 (3e suppl.), art. 1; 1989, ch. 26, art. 11
art. 3, ch. 2 (3e suppl.), art. 2
art. 3.1 ajouté, 1989, ch. 26, art. 12
art. 4, ch. 2 (3e suppl.), art. 3; 1989, ch. 26, art. 13
art. 5, ch. 2 (3e suppl.), art. 4; 1989, ch. 26, art. 14
art. 6, ch. 2 (3e suppl.), art. 5; 1989, ch. 26, art. 15
art. 7, ch. 2 (3e suppl.), art. 6; 1989, ch. 26, art. 16
art. 8 abrogé, ch. 2 (3e suppl.), art. 7
art. 9, ch. 2 (3e suppl.), art. 8; 1989, ch. 26, art. 17
art. 10, ch. 2 (3e suppl.), art. 9
art. 12, ch. 2 (3e suppl.), art. 10
art. 15, 1989, ch. 26, art. 18
art. 17, ch. 2 (3e suppl.), art. 11; 1992, ch. 27, art. 90

P

art. 19, 1989, ch. 26, art. 19
art. 20, ch. 2 (3e suppl.), art. 12; 1989, ch. 26, art. 20
art. 23, 1989, ch. 26, art. 20
art. 24, ch. 2 (3e suppl.), art. 13
art. 25, ch. 2 (3e suppl.), art. 14; 1989, ch. 26, art. 22; 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 46(F)
dispositions transitoires, ch. 27 (2e suppl.), art. 15-17; ch. 1 (3e suppl.), art. 15
EEV, ch. 2 (3e suppl.), les articles 10, 13 et 14 en vigueur 01.05.87 *voir* TR/87-97; les articles 1 à 9, 11 et 12 en vigueur 01.08.87 *voir* TR/87-97
EEV, 1989, ch. 26, partie II, en vigueur 15. 12.89
EEV, 1992, ch. 1, art.f 144, ann. VII, art. 46(F) en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1992, ch. 27, art. 90 en vigueur *voir* TR/92-194

Paiement de péréquation compensatoires et détermination du potentiel fiscal par habitant — 1985, ch. 29, partie IV (art. 72-89)
Fisqual Equalization Offset Payments...

ABROGÉE, 1988, ch. 28, art. 266 en vigueur 22.12.89 *voir* TR/90-9

Paiements de péréquation supplémentaires (1982-87) — 1985, ch. 29
Supplementary Fiscal Equalization Payments 1982-87

Paiements provisoires relatifs au grain des Prairies
Prairie Grain Provisional Payments

1960, ch. 2; 1969-70, ch. 10
1960, ch. 2, abrogé, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, nº 31
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Paquebots nationaux du Canada — 1926-27, ch. 29
Canadian National Steamships

LOI ABROGÉE, 1985, ch. 41, art. 5
EEV, 1985, ch. 41, art. 5 en vigueur 01.11.92 *voir* TR/92-211

Parc de Kingsmere — S.R.C. 1952, ch. 161
Kingsmere Park

Parc international Waterton-Glacier de la paix — 1932, ch. 55
Waterton Glacier International Peace Park

Parc Major's Hill, Vente d'une partie au Grand-Tronc de chemin de fer du — 1907-08, ch. 44
Major's Hill Park, Sale to the Grand Trunk Railway

Parc national de l'archipel de Mingan — 1984, ch. 34
Mingan Archipel National Park

P

Parcs nationaux — L.R. (1985), ch. N-14
National Parks

art. 2, L.R., ch. 39 (4e suppl.), art. 1
art. 3, L.R., ch. 39 (4e suppl.), art. 2
art. 5, L.R., ch. 39 (4e suppl.), art. 3; 1992, ch. 1, art. 100
art. 6, L.R., ch. 39 (4e suppl.), art. 4
art. 7, L.R., ch. 28 (3e suppl.), art. 359, ann., no 7; L.R., ch. 39 (4e suppl.), art. 5; 1991, ch. 24, art. 51, ann. III, art. 9; 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 8
art. 8, L.R., ch. 31 (1er suppl.), art. 39; ch. 39 (4e suppl.), art. 6; 1992, ch. 1, art. 101
art. 8.1, L.R., ajouté, ch. 39 (4e suppl.), art. 7
art. 8.2, L.R., ajouté, ch. 39 (4e suppl.), art. 7
art. 8.3, L.R., ajouté, ch. 39 (4e suppl.) art. 7
art. 8.4, ajouté, 1992, ch. 23, art. 1
art. 8.5, ajouté, 1992, ch. 23, art. 1
annexe I, L.R., ch. 39 (4e suppl.), art. 8 et 9, ann. I; 1992, ch. 1, art. 102, 103, art. 104, ann. III, et art. 144, ann. VII, art. 43(F), ch. 23, art. 2; 1994, ch. 34, art. 19
annexe II, ajoutée, L.R., ch. 39 (4e suppl.), art. 10, ann. II
annexe III, ajoutée, L.R., ch. 39 (4e suppl.), art. 10, ann. II
annexe IV, ajoutée, DORS/90-45
annexe V, ajoutée, 1992, ch. 23, art. 3
annexe VI, ajoutée, 1992, ch. 23, art. 3
dispositions générales, *voir* 1974, ch. 11, art. 10 et 11 (modifié par 1988, ch. 48, art. 17); 1988, ch. 48 art. 12 à 16
EEV, L.R., ch. 31 (1er suppl.), art. 39 en vigueur 15.10.85 *voir* TR/85-188
EEV, L.R., ch. 28 (3e suppl.), art. 359 en vigueur 01.01.88 *voir* TR/88-26
EEV, L.R., ch. 39 (4e suppl.) en vigueur 16.09.88 *voir* TR/88-200
EEV, 1988, ch. 48 en vigueur 16.09.88 *voir* TR/88-200
EEV, 1991, ch. 24, art. 51 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 53. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1992, ch. 1, art. 100 à 103 et art. 104, ann. III, art. 144, ann. VII, art. 43(F) en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1992, ch. 23 en vigueur à la sanction 18.06.92
EEV, 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 8 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 86. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1994, ch. 34, art. 18, 19 entrent en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* par. 21(1). Non en vigueur 31.12.94

Paris collectifs sportifs — 1980-81-82-83, ch. 161
Athletic Contests and Events Pools

ABROGÉ, L.C. 1985, ch. 22, art. 5
EEV, 1985,ch. 22, art. 5 en vigueur 20.06.85

Parlement du Canada — L.R. (1985), ch. P-1
Parliament of Canada

art. 19.1, ajouté, 1991, ch. 20, art. 1
art. 19.2, ajouté, 1991, ch. 20, art. 1
art. 19.3, ajouté, 1991, ch. 20, art. 1
art. 19.4, ajouté, 1991, ch. 20, art. 1
art. 19.5, ajouté, 1991, ch. 20, art. 1
art. 19.6, ajouté, 1991, ch. 20, art. 1
art. 19.7, ajouté, 1991, ch. 20, art. 1
art. 19.8, ajouté, 1991, ch. 20, art. 1
art. 19.9, ajouté, 1991, ch. 20, art. 1
art. 33, L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 29
art. 45, abrogé, L.R., ch. 42 (1er suppl.), art. 1
art. 48, abrogé, L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 30
art. 50, L.R., ch. 42 (1er suppl.), art. 2; 1991, ch. 20, art. 2

P

art. 51, L.R., ch. 42 (1er suppl.), art. 2; 1991, ch. 20, art. 2
art. 52, L.R., ch. 42 (1er suppl.), art. 2; 1991, ch. 20, art. 2
art. 52.1, ajouté, 1991, ch. 20, art. 2
art. 52.2, ajouté, 1991, ch. 20, art. 2
art. 52.3, ajouté, 1991, ch. 20, art. 2
art. 52.4, ajouté, 1991, ch. 20, art. 2
art. 52.5, ajouté, 1991, ch. 20, art. 2
art. 52.6, ajouté, 1991, ch. 20, art. 2
art. 52.7, ajouté, 1991, ch. 20, art. 2
art. 52.8, ajouté, 1991, ch. 20, art. 2
art. 52.9, ajouté, 1991, ch. 20, art. 2
art. 53, L.R., ch. 42 (1er suppl.), art. 2; 1991, ch. 20, art. 2
art. 53.1, ajouté, L.R., ch. 42 (1er suppl.), art. 2; abrogé, 1991, ch. 20, art. 2
art. 54, 1991, ch. 20, art. 2
art. 55, L.R., ch. 38 (2e suppl.), art. 1; 1991, ch. 30, art. 23; 1993, ch. 13, art. 11; 1994, ch. 18, art. 10
art. 58, L.R., ch. 31 (1er suppl.), art. 61 (ann. II, no 3)
art. 63, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 119
art. 67, L.R., ch. 38 (2e suppl.), art. 2; 1991, ch. 30, art. 24
annexe, 1991, ch. 20, art. 3
dispositions transitoires, *voir* L.R., ch. 38 (2e suppl.), art. 3
EEV, L.R., ch. 31 (1er suppl.), art. 61 en vigueur 02.10.86 *voir* TR/86-192
EEV, L.R., ch. 42 (1er suppl.), art. 3 en vigueur 09.09.85
EEV, L.R., ch. 38 (2e suppl.) en vigueur 19.12.86
EEV, L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 29, 30 en vigueur 04.02.88
EEV, 1991, ch. 20 en vigueur 07.05.91 *voir* TR/91-67
EEV, 1991, ch. 30 en vigueur 03.10.91 *voir* art. 25
EEV, 1993, ch. 13, art. 11 est réputé entré en vigueur 01.01.93 *voir* par. 29(3)
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 119 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard 01.04.99 *voir* art. 79. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1994, ch. 18, art. 10 en vigueur à la sanction 15.06.94

Partage des prestations de retraite — 1992, ch. 46, annexe II

Pension Benefits Division
(*numéro de chapitre non officiel (feuilles mobiles) P-31.8 (annexe II)*)

EEV, 1992, ch. 46, art. 107 (annexe II) en vigueur 30.09.94 *voir* TR/94-121

Partage des revenus miniers de la réserve indienne de Fort Nelson — 1980-81-82-83, ch. 38

Fort Nelson Indian Reserve Minerals Revenue Sharing

EEV, 1980-81-82-83, ch. 38 en vigueur 18.09.80

Participation publique au capital d'Air Canada — L.R. (1985), ch. 35 (4e suppl.)

Air Canada Public Participation
(*numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) A-10.1*)

Titre intégral, 1994, ch. 24, al. 34(1)*a*)(F)
art. 2, 1994, ch. 24, al. 34(1)*a*)(F)
art. 5, 1994, ch. 24, al. 34(1)*a*)(F)
art. 6, 1993, ch. 34, art. 3; 1994, ch. 24, al. 34(1)*a*)(F); 1994, ch. 47, art. 220, ann. IV, art. 1
art. 9, 1994, ch. 24, al. 34(1)*a*)(F)
art. 11, 1994, ch. 24, al. 34(1)*a*)(F)
art. 14, 1994, ch. 24, al. 34(1)*a*)(F)
disposition générale, 1994, ch. 24, par. 34(2)(F)
dispositions transitoires, L.R., ch. 35 (4e suppl.), art. 11, 12
EEV, L.R., ch. 35 (4e suppl.) loi en vigueur *sauf* art. 13 *voir* art. 15; art. 13 en vigueur 12.10.88 *voir* TR/88-201
EEV, 1993, ch. 34, art. 3 en vigueur à la sanction 23.06.93

P

EEV, 1994, ch. 24, art. 34(F) en vigueur à la sanction 23.06.94
EEV, 1994, ch. 47, art. 220, ann. IV, art. 1 en vigueur 01.01.95 *voir* TR/95-5

Participation publique au capital de Petro-Canada — 1991, ch. 10
Petro-Canada Public Participation
(numéro de chapitre non officiel (feuilles mobiles) P-11.1)

art. 2, 1994, ch. 24, al. 34(1)*n*)(F)
art. 4, 1994, ch. 24, al. 34(1)*n*)(F)
art. 8, 1994, ch. 24, al. 34(1)*n*)(F)
art. 9, 1993, ch. 34, art. 101; 1994, ch. 47, art. 220, ann. IV, art. 2
art. 14, 1994, ch. 41, al. 37(1)*u*)
art. 21, 1994, ch. 41, al. 37(1)*u*)
disposition générale, 1994, ch. 24, par. 34(2)(F)
disposition générale, 1994, ch. 41, par. 37(2)
dispositions transitoires, 1991, ch. 10, art. 16, 17
EEV, 1991, ch. 10 en vigueur à la sanction 01.02.91 *sauf* par. 14(1) et les articles 15, 17 et 20; art. 17 en vigueur 29.11.91 *voir* TR/91-162; par. 14(1) et art. 15 et 20 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, pris sur recommandation du ministre des Finances *voir* par. 21(1) et TR/91-112. Non en vigueur 31.12.94; par. 18(1), l'art. 20 relativement à l'art. 4 de l'annexe et l'art. 4 de l'annexe entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* par. 21(2). Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1993, ch. 34, art. 101 en vigueur à la sanction 23.06.93
EEV, 1994, ch. 24, art. 34(F) en vigueur à la sanction 23.06.94
EEV, 1994, ch. 41, art. 37 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 42. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1994, ch. 47, art. 220, ann. IV, art. 2 en vigueur 01.01.95 *voir* TR/95-5

Parts de prise du Canada, 1950 — 1950, ch. 25
Canada Prize, 1950

Pays-Bas (*voir* Conventions — Commerce, etc.; Conventions — Impôt sur le revenu)
Netherlands...

Pêche dans les Grands lacs (convention) — L.R. (1985), ch. F-17
Fisheries Convention, Great Lakes

art. 6, 1990, ch. 44, par. 18(2)
EEV, 1990, ch. 44, par. 18(2) en vigueur 04.02.91 *voir* TR/91-18

Pêche du flétan du Pacifique nord (convention) — L.R. (1985), ch. F-19
Fisheries Convention, Northern Pacific Halibut

LOI ABROGÉE, 1993, ch. 34, art. 142
EEV, 1993, ch. 34, art. 142 en vigueur 14.12.94 *voir* TR/94-137

Pêche du saumon du Pacifique (convention) — L.R. (1985), ch. F-20
Fisheries Convention, Pacific Salmon

LOI ABROGÉE, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 27
cesse d'être en vigueur 15.08.86 *voir* TR/86-172
EEV, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 27 en vigueur à la sanction 28.02.92

P

Pêches — L.R. (1985), ch. F-14
Fisheries

art. 2, L.R., ch. 35 (1er suppl.), art. 1, 5; 1991, ch. 1, art. 1
art. 2.1, ajouté, L.R., ch. 35 (1er suppl.), art. 2; abrogé, art. 6
art. 5, 1991, ch. 1, art. 2
art. 6, abrogé, 1991, ch. 1, art. 2
art. 9, L.R., ch. 31 (1er suppl.), art. 95
art. 10, abrogé, 1991, ch. 1, art. 3
art. 11, abrogé, 1991, ch. 1, art. 3
art. 12, abrogé, 1991, ch. 1, art. 3
art. 13, abrogé, 1991, ch. 1, art. 3
art. 14, abrogé, 1991, ch. 1, art. 3
art. 15, abrogé, 1991, ch. 1, art. 3
art. 16, abrogé, 1991, ch. 1, art. 3
art. 17, abrogé, 1991, ch. 1, art. 4
art. 19, abrogé, 1991, ch. 1, art. 5
art. 25, 1991, ch. 1, art. 6
art. 26, 1991, ch. 1, art. 7
art. 33, 1991, ch. 1, art. 8
art. 38, L.R., ch. 31 (1er suppl.), art. 34
art. 39, abrogé, 1991, ch. 1, art. 9
art. 40, 1991, ch. 1, art. 10
art. 41, 1991, ch. 1, art. 11
art. 42.1, ajouté, 1991, ch. 1, art. 11.1
art. 43, L.R., ch. 35 (1er suppl.), art. 3, 7; 1991, ch. 1, art. 12
art. 49, L.R., ch. 31 (1er suppl.), art. 35; 1991, ch. 1, art. 13
art. 49.1, ajouté, L.R., ch. 31 (1er suppl.), art. 35; 1991, ch. 1, art. 14
art. 51, 1991, ch. 1, art. 15
art. 61, 1991, ch. 1, art. 18
art. 62, L.R., ch. 1 (2e suppl.), par. 213(1), ann. I, nº 5; 1991, ch. 1, art. 18
art. 63, 1991, ch. 1, art. 18
art. 64, abrogé, 1991, ch. 1, art. 18
art. 65, abrogé, 1991, ch. 1, art. 18
art. 66, 1991, ch. 1, art. 19
art. 68, abrogé, 1991, ch. 1, art. 20
art. 69, 1991, ch. 1, art. 21
art. 70, 1991, ch. 1, art. 21
art. 71, 1991, ch. 1, art. 21
art. 71.1, ajouté, 1991, ch. 1, art. 21
art. 72, L.R., ch. 31 (1er suppl.), art. 96; 1991, ch. 1, art. 21
art. 73, 1991, ch. 1, art. 21
art. 73.1, ajouté, 1991, ch. 1, art. 21
art. 73.2, ajouté, 1991, ch. 1, art. 21
art. 74, L.R., ch. 27 (2e suppl.), art. 10, ann. nº 10; 1990, ch. 16, art. 10, ch. 17, art. 20; 1992, ch. 51, art. 50; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 61
art. 75, 1991, ch. 1, art. 22
art. 76, 1991, ch. 1, art. 23
art. 77, 1991, ch. 1, art. 24
art. 78, 1991, ch. 1, art. 24
art. 78.1, ajouté, 1991, ch. 1, art. 24
art. 78.2, ajouté, 1991, ch. 1, art. 24
art. 78.3, ajouté, 1991, ch. 1, art. 24
art. 78.4, ajouté, 1991, ch. 1, art. 24
art. 78.5, ajouté, 1991, ch. 1, art. 24
art. 78.6, ajouté, 1991, ch. 1, art. 24
art. 79, 1991, ch. 1, art. 24
art. 79.1, ajouté, L.R., ch. 31 (1er suppl.), art. 97; 1991, ch. 1, art. 24
art. 79.2, ajouté, 1991, ch. 1, art. 24
art. 79.3, ajouté, 1991, ch. 1, art. 24
art. 79.4, ajouté, 1991, ch. 1, art. 24
art. 79.5, ajouté, 1991, ch. 1, art. 24

P

art. 79.6, ajouté, 1991, ch. 1, art. 24
art. 79.7, ajouté, 1991, ch. 1, art. 24; abrogé, 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 3
art. 81, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203; L.R., ch. 40 (4e suppl.), art. 2, ann. nº 3; abrogé, 1991, ch. 1, art. 25
art. 82, 1991, ch. 1, art. 26
art. 86, 1991, ch. 1, art. 27
dispositions générales, abrogation de l'article 4 du ch. 35, (1er suppl.) *voir* art. 8
dispositions transitoires, L.R., ch. 27 (2e suppl.), art. 11
dispositions transitoires, L.R., ch. 40 (4e suppl.), art. 2
dispositions transitoires, 1990, ch. 16, art. 24
dispositions transitoires, 1990, ch. 17, art. 45
disposition transitoire, 1992, ch. 51, art. 67
EEV, L.R., ch. 31 (1er suppl.), art. 34, 35, 95, 96 et 97 en vigueur 15.10.85 *voir* TR/85-188
EEV, L.R., ch. 35 (1er suppl.), art. 1 à 4 en vigueur 28.06.85 et art. 5-8 en vigueur 01.01.87 *voir* art. 9
EEV, L.R., ch. 1 (2e suppl.), art. 213 en vigueur 10.11.86 *voir* TR/86-206
EEV, L.R., ch. 27 (2e suppl.), art. 10 en vigueur 01.10.87 *voir* TR/87-221; art. 11 en vigueur 02.09.86 *voir* TR/86-175
EEV, L.R., ch. 40 (4e suppl.) en vigueur 31.08.88 *voir* TR/88-135
EEV, 1990, ch. 16 en vigueur 01.07.90 *voir* TR/90-90
EEV, 1990, ch. 17 en vigueur 01.09.90 *voir* TR/90-106
EEV, 1991, ch. 1 en vigueur à la sanction 17.01.91
EEV, 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 3 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 86. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1992, ch. 51, art. 50 et 67 en vigueur 30.01.93 *voir* TR/93-11
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 61 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard 01.04.99 *voir* art. 79. Non en vigueur 31.12.94

Pêches du Pacifique nord (convention) — L.R. (1985), ch. F-18
Fisheries Convention, North Pacific

art. 9, 1990, ch. 44, par. 18(2)
EEV, 1990, ch. 44, par. 18(2) en vigueur 04.02.91 *voir* TR/91-18

Pêches et Océans (ministère) — L.R. (1985), ch. F-15
Fisheries and Oceans, Department of

Pêcheries de l'Atlantique nord-ouest (convention) — S.R.C. 1970, ch. F-18
Fisheries Convention, Northwest Atlantic

cessation d'effet, 24.08.83 *voir* TR/83-168
ABROGÉ, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, nº 38
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Pénitenciers — L.R. (1985), ch. P-5
Pentientiary

LOI ABROGÉE, 1992, ch. 20, art. 214
disposition générale, 1992, ch. 20, par. 216(2)
dispositions transitoires, 1992, ch. 20, art. 217 à 227
EEV, 1992, ch. 20, à l'exception de l'article 204, en vigueur 01.11.92 *voir* TR/92-197

Pension de la fonction publique — L.R. (1985), ch. P-36
Public Service Superannuation

art. 3, 1992, ch. 46, art. 1
art. 5, 1992, ch. 46, art. 2

P

art. 5.1, ajouté, 1992, ch. 46, art. 3
art. 5.2, ajouté, 1992, ch. 46, art. 3
art. 5.3, ajouté, 1992, ch. 46, art. 3
art. 5.4, ajouté, 1992, ch. 46, art. 3
art. 5.5, ajouté, 1992, ch. 46, art. 3
art. 6, 1992, ch. 46, art. 4
art. 7, 1992, ch. 46, art. 5
art. 8, 1992, ch. 46, art. 6
art. 10, 1992, ch. 46, art. 7
art. 11, 1992, ch. 46, art. 8
art. 12, 1989, ch. 6, art. 2; 1992, ch. 46, art. 9
art. 13.1, ajouté, 1992, ch. 46, art. 10
art. 14, abrogé, 1992, ch. 46, art. 11
art. 24.1, ajouté, 1992, ch. 46, art. 12
art. 24.2, ajouté, 1992, ch. 46, art. 12
art. 24.3, ajouté, 1992, ch. 46, art. 12
art. 24.4, ajouté, 1992, ch. 46, art. 12
art. 24.5, ajouté, 1992, ch. 46, art. 12
art. 25, 1989, ch. 6, art. 3; 1992, ch. 46, art. 13
art. 26, 1989, ch. 6, art. 4; 1992, ch. 46, art. 14
art. 26.1 ajouté, 1989, ch. 6, art. 5
art. 29, 1992, ch. 46, art. 15
art. 31, 1992, ch. 46, art. 16
art. 32, 1992, ch. 46, art. 17
art. 33, 1992, ch. 46, art. 17
art. 35, 1992, ch. 46, art. 18
art. 40, L.R., ch. 32 (2e suppl.), art. 41, ann., nº 4; 1992, ch. 46, art. 19
art. 40.1, ajouté, 1992, ch. 46, art. 20
art. 42, 1989, ch. 6, art. 6; 1992, ch. 46, art. 21; 1994, ch. 26, art. 60
art. 42.1, ajouté, 1992, ch. 46, art. 22
art. 44, 1992, ch. 46, art. 23
art. 45, L.R., ch. 13 (2e suppl.), art. 12
art. 46, 1992, ch. 46, art. 24
art. 47, 1992, ch. 46, art. 25
art. 52, 1992, ch. 46, art. 26
art. 53, 1992, ch. 46, art. 26
art. 56, 1992, ch. 46, art. 27
art. 58, 1992, ch. 46, art. 28
art. 59, 1992, ch. 46, art. 28
art. 61, 1992, ch. 46, art. 29
partie III : (art. 64 à 70), 1992, ch. 46. art. 30
art. 64, 1992, ch. 46, art. 30
art. 65, 1992, ch. 46, art. 30
art. 66, 1992, ch. 46, art. 30
art. 67, 1992, ch. 46, art. 30
art. 68, 1992, ch. 46, art. 30
art. 69, 1992, ch. 46, art. 30
art. 70, 1992, ch. 46, art. 30
partie IV : (art. 71), ajoutée, 1992, ch. 46, art. 30
art. 71, ajouté, 1992, ch. 46, art. 30
annexe I, partie I, L.R., ch. 22 (1er suppl.), art. 11, ann., nº 6, ch. 46 (1er suppl.), art. 10; L.R., ch. 15 (2e suppl.), art. 1, ann., nº 4, ch. 19 (2e suppl.), art. 54; DORS/87-222, DORS/87-223; L.R., ch. 9 (3e suppl.), art. 1*b*) et art. 2, ann., nº 4; L.R., ch. 7 (4e suppl.), par. 9(1), ch. 41 (4e suppl.), art. 55, ch. 47 (4e suppl.), art. 52, ann., nº 9, ch. 54 (4e suppl.), art. 32; 1989, ch. 3, art. 49; 1990, ch. 3, art. 32, ann., par. 8(1) et(2), ch. 13, art. 27; 1991, ch. 6, art. 26, ch. 10, al. 19(1)*e*) et art. 20, ann., nº 7, ch. 16, art. 25, DORS/91-652, ch. 38, par. 31(1) et 39(1); 1992, ch. 1, art. 119, ch. 37, art. 80; 1993, ch. 1, art. 11, 22 et 44, ch. 31, art. 27, ch. 34, art. 107; 1994, ch. 26, art. 61
annexe I, partie II, L.R., ch. 18, (3e suppl.), art. 42, ch. 20 (3e suppl.), art. 39, ann., nº 6, ch. 28 (3e suppl.), art. 310; L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 50; ch. 28 (4e suppl.), par. 36(2), ann., nº 5; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 128; 1994, ch. 13, art. 11
annexe I, partie III, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 54; DORS/87-224; L.R., ch. 28 (3e suppl.), art. 311; L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 51; ch. 7 (4e suppl.), par. 9(2); 1989, ch. 3, art. 50; 1990, ch. 3, art. 32, ann., par. 8(3) et (4); 1991, ch. 10, art. 20, ann., nº 8, ch. 38, par. 31(2) et 39(2); 1992, ch. 1, art. 120; 1993, ch. 34, art. 108; 1994, ch. 26, art. 62

P

annexe II, 1992, ch. 46, art. 31
dispositions générales, 1991, ch. 10, par. 19(2)
dispositions transitoires, 1989, ch. 6, art. 33 à 36
disposition transitoire, 1992, ch. 46, art. 108
EEV, L.R., ch. 22 (1er suppl.), art. 11 en vigueur 09.09.85 *voir* TR/85-151
EEV, L.R., ch. 46 (1er suppl.) en vigueur 29.10.85
EEV, L.R., ch. 13 (2e suppl.), art. 45 en vigueur 01.12.86 *voir* TR/86-213
EEV, L.R., ch. 15 (2e suppl.), art. 1 en vigueur 07.05.86 *voir* TR/86-69
EEV, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 54, art. 61 en vigueur 19.06.86 *voir* TR/86-109
(Remarque : par. 54(2) et (3) entrent en vigueur dès l'abrogation du par. 60(1) *voir* par. 54(2) et (3))
EEV, L.R., ch. 32 (2e suppl.), art. 41 en vigueur 01.01.87 *voir* art. 46
EEV, L.R., ch. 9 (3e suppl.), art. 1 et 2 en vigueur 01.06.94 *voir* TR/94-63 *voir aussi* l'entrée en vigueur de la *Loi sur la réorganisation et l'aliénation de Téléglobe Canada*, S.C. 1987, ch. 12, art. 20 en vigueur 28.07.93 *voir* TR/93-147 et art. 33 en vigueur 29.07.93 *voir* TR/93-148
EEV, L.R., ch. 18 (3e suppl.), art. 42 en vigueur 02.07.87 *voir* TR/87-146
EEV, L.R., ch. 20 (3e suppl.) en vigueur 01.08.87 *voir* TR/87-183
EEV, L.R., ch. 28 (3e suppl.), art. 310 et 311 en vigueur 01.01.88 *voir* TR/88-26
EEV, L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 50 en vigueur 04.02.88
EEV, L.R., ch. 7 (4e suppl.), art. 9 en vigueur 05.05.88 *voir* TR/88-84
EEV, L.R., ch. 28 (4e suppl.) en vigueur 01.01.89 *voir* TR/88-231
EEV, L.R., ch. 41 (4e suppl.), art. 55 en vigueur 15.09.88 *voir* TR/88-152
EEV, L.R., ch. 47 (4e suppl.), art. 52 en vigueur 31.12.88 *voir* TR/89-3
EEV, L.R., ch. 54 (4e suppl.), art. 32 en vigueur 30.09.88
EEV, 1989, ch. 3, art. 49 et 50 en vigueur 29.03.90 *voir* TR/90-63
EEV, 1989, ch. 6 en vigueur 29.06.89
EEV, 1990, ch. 3, en vigueur 01.07.90 *voir* TR/90-86
EEV, 1990, ch. 13, art. 27 en vigueur 14.12.90 *voir* TR/91-5
EEV, 1991, ch. 6 en vigueur 09.09.91 *voir* TR/91-117
EEV, 1991, ch. 10, art. 19 en vigueur à la sanction; art. 20 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, pris sur recommandation du ministre des Finances *voir* par. 21(1) et TR/91-112. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1991, ch. 16 en vigueur 01.12.91 *voir* TR/91-158
EEV, 1991, ch. 38, art. 31 en vigueur 26.11.92 *voir* TR/91-161; art. 39 en vigueur 01.08.93 *voir* TR/93-153
EEV, 1992, ch. 1, art. 119, 120 en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1992, ch. 37, art. 80 en vigueur 22.12.94 *voir* TR/95-3
EEV, 1992, ch. 46,
— art. 23 est réputé être entré en vigueur 01.04.91 *voir* par. 109(2);
— art. 25 à 29 et 31 en vigueur 05.10.92 *voir* TR/92-195;
— la partie III (art. 64 à 70), édictée par l'article 30, est réputée entrée en vigueur 01.04.91 *voir* par. 109(3);
— par. 1(1), 6(4), art. 7, 9, 13, 17, 19 à 21, al. 42.1(1)*v*) de la *Loi sur la pension de la fonction publique*, édicté par l'article 22, art. 24, la partie IV de la *Loi sur la pension de la fonction publique*, édictée par l'article 30 et art. 108 en vigueur 20.04.93 *voir* TR/93-66;
— par. 2(1) et (3), par. 5.1(2) et (3) et les articles 5.3 à 5.5 de la *Loi sur la pension de la fonction publique*, édictés par l'article 3, les par. 4(2) et 5(2) et les alinéas 42.1(1)*d*) à *h*) de la *Loi sur la pension de la fonction publique*, édictés par l'article 22 en vigueur 09.09.93 *voir* TR/93-186;
— art. 13.1 de la *Loi sur la pension de la fonction publique*, édicté par l'art. 10, par. 26(1) de la *Loi sur la pension de la fonction publique,* édicté par l'art. 14 et al. 42.1(1)*j*), *k*), et *l*) de la *Loi sur la pension de la fonction publique*, édicté par l'art. 22 en vigueur 10.02.94 *voir* TR/94-23
— art. 12, 15 et 16 et al. 42.1(1)*m*) à *s*), édicté par l'article 22, en vigueur 18.03.94 *voir* TR/94-32
— par. 1(2) et 2(2), par. 5.1(1) et art. 5.2 de la *Loi sur la pension de la fonction publique,* édictés par l'article 3, par. 4(1), 5(1) et (3) et 6(1) et (3) et al. 42.1(1)*b*), *c*), *i*) et *u*) et par. 42.1(2) de la *Loi sur la pension de la fonction publique,* édictés par l'article 22 en vigueur 04.07.94 *voir* TR/94-84
— par 2(4) et 6(2) et art. 8, 11 et 18 de la Loi, al. 42.1(1)*a*) de la *Loi sur la pension de la fonction publique*, édicté par l'article 22 de la Loi en vigueur 16.12.94 *voir* TR/94-146
— 42.1(1)*t*), et *w*) de la *Loi sur la pension de la fonction publique*, édictés par l'article 22, entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par le gouverneur en conseil *voir* par 109(1). Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1993, ch. 1, art. 11 en vigueur 26.03.93 *voir* TR/93-34; art. 22 et 44 en vigueur 31.03.93 *voir* TR/93-57
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 128 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard 01.04.99 *voir* art. 79. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1993, ch. 31, art. 27 en vigueur 28.04.94 *voir* TR/94-59
EEV, 1993, ch. 34, art. 107 et 108 en vigueur à la sanction 23.06.93

P

EEV, 1994, ch. 13, art. 11 en vigueur à la sanction 12.05.94
EEV, 1994, ch. 26, art. 60 à 62 en vigueur à la sanction 23.06.94

Pension et fonds de retraite du service public — S.R.C., 1906, ch. 17
Civil Service Superannuation

LOI ABROGÉE, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, nº 62
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur à la sanction 04.02.88

Pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada — L.R. (1985), ch. R-11
Royal Canadian Mounted Police Superannuation

art. 3, 1992, ch. 46, art. 60
art. 5, 1992, ch. 46, art. 61
art. 6, 1992, ch. 46, art. 62
art. 6.1, ajouté, 1992, ch. 46, art. 63
art. 7, 1992, ch. 46, art. 64
art. 8, 1992, ch. 46, art. 65
art. 8.1, ajouté, 1992, ch. 46, art. 66
art. 9, 1992, ch. 46, art. 67
art. 10, 1992, ch. 46, art. 68
art. 11, 1992, ch. 46, art. 69
art. 13, 1989, ch. 6, art. 25; 1992, ch. 46, art. 70
art. 14.1, ajouté, 1992, ch. 46, art. 71
art. 16, abrogé, 1989, ch. 6, art. 26
art. 18, 1992, ch. 46, art. 72
art. 19, 1989, ch. 6, art. 27; 1992, c. 46, art. 73
art. 19.1, ajouté, 1989, ch. 6, art. 28
art. 20, 1992, ch. 46, art. 74
art. 21, 1992, ch. 46, art. 74
art. 25.1, ajouté, 1992, ch. 46, art. 75
art. 26, 1989, ch. 6, art. 29; 1992, ch. 46, art. 76
art. 26.1, ajouté, 1992, ch. 46, art. 77
art. 29, 1992, ch. 46, art. 78
art. 30, L.R., ch. 13 (2e suppl.), art. 13
art. 31, 1992, ch. 46, art. 79
partie III : (art. 35 à 40), 1992, ch. 46, art. 80
art. 35, 1992, ch. 46, art. 80
art. 36, 1992, ch. 46, art. 80
art. 37, 1992, ch. 46, art. 80
art. 38, 1992, ch. 46, art. 80
art. 39, 1992, ch. 46, art. 80
art. 40, ajouté, 1992, ch. 46, art. 80
partie IV : (art. 41), ajoutée, 1992, ch. 46, art. 80
art. 41, ajouté, 1992, ch. 46, art. 80
dispositions transitoires, 1989, ch. 6, art. 33-35
disposition transitoire, 1992, ch. 46, art. 108
EEV, L.R., ch. 13 (2e suppl.) en vigueur 01.12.86 *voir* TR/86-213
EEV, 1989, ch. 6 en vigueur 29.06.89
EEV, 1992, ch. 46,
— art. 78 est réputé être entré en vigueur 01.04.91 *voir* par 109(2);
— partie III (art. 35 à 40), édictée par l'article 80, est réputée entrée en vigueur 01.04.91 *voir* par. 109(3);
— art. 60 et 67, par. 69(1) et (2), art. 72, 74 et 75, par. 76(2) à (4), al. 26.1(1)*h*) de la *Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada* édicté par l'article 77, art. 79, la partie IV (art. 41) de la *Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada* édictée par l'article 80 et art. 108 en vigueur 20.04.93 *voir* TR/93-66;
— art. 71 et 73 et par 76(1), les al. 26.1(1)*e*) à *g*) et *i*) de la *Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada*, édictés par l'article 77 en vigueur 06.05.94 *voir* TR/94-67;
— art. 61, 68 et 70 de la Loi et al. 26.1(1)*a*) de la *Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada*, édicté par l'article 77 de la Loi en vigueur 16.12.94 *voir* TR/94-146

P

— art. 62 à 66, par. 69(3), et al. 26.1(1)*b*) à *d*), édictés par l'article 77 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par le gouverneur en conseil *voir* par. 109(1). Non en vigueur 31.12.94

Pension de retraite des Forces canadiennes — L.R. (1985), ch. C-17
Canadian Forces Superannuation

art. 2, L.R., ch. 31 (1er suppl.), art. 61, ann. II, nº 1; 1992, ch. 46, art. 32
art. 5, 1992, ch. 46, art. 33
art. 6, 1992, ch. 46, art. 34
art. 6.1, ajouté, 1992, ch. 46, art. 35
art. 7, 1992, ch. 46, art. 36
art. 8, 1992, ch. 46, art. 37
art. 9, 1992, ch. 46, art. 38
art. 14, 1992, ch. 46, art. 39
art. 15, 1992, ch. 46, art. 40
art. 25, 1989, ch. 6, art. 7; 1992, ch. 46, art. 41
art. 25.1, ajouté, 1992, ch. 46, art. 42
art. 27, abrogé, 1989, ch. 6, art. 8
art. 29, 1992, ch. 46, art. 43
art. 31, 1992, ch. 46, art. 44
art. 33, abrogé, 1989, ch. 6, art. 9
art. 35.1, ajouté, 1989, ch. 6, art. 10
art. 36, 1992, ch. 46, art. 45
art. 37, 1992, ch. 46, art. 45
art. 41, 1992, ch. 46, art. 46
art. 49.1, ajouté, 1992, ch. 46, art. 47
art. 50, 1989, ch. 6, art. 11; 1992, ch. 46, art. 48
art. 50.1, ajouté, 1992, ch. 46, art. 49
art. 55, 1992, ch. 46, art. 50
art. 56, L.R., ch. 13 (2e suppl.), art. 11
art. 57, 1992, ch. 46, art. 51
art. 60, 1992, ch. 46, art. 52
art. 64, 1992, ch. 46, art. 53
art. 65, 1992, ch. 46, art. 53
art. 68, 1992, ch. 46, art. 54
art. 69, 1992, ch. 46, art. 55(F)
art. 70, 1992, ch. 46, art. 56
art. 71, 1992, ch. 46, art. 56
art. 73, 1992, ch. 46, art. 57
partie III : (art. 74 à 79), 1992, ch. 46, art. 58
art. 74, 1992, ch. 46, art. 58
art. 75, 1992, ch. 46, art. 58
art. 76, 1992, ch. 46, art. 58
art. 77, 1992, ch. 46, art. 58
art. 78, 1992, ch. 46, art. 58
art. 79, ajouté, 1992, ch. 46, art. 58
partie IV : (art. 80), ajoutée, 1992, ch. 46, art. 58
art. 80, ajouté, 1992, ch. 46, art. 58
annexe, 1992, ch. 46, art. 59
dispositions transitoires, 1989, ch. 6, art. 33-35
disposition transitoire, 1992, ch. 46, art. 108
EEV, L.R., ch. 31 (1er suppl.), art. 61 en vigueur 02.10.86 *voir* TR/86-192
EEV, L.R., ch. 13 (2e suppl.), art. 11 en vigueur 01.12.86 *voir* TR/86-213
EEV, 1989, ch. 6, art. 7 à 11 et 33 à 35 en vigueur 29.06.89
EEV, 1992, ch. 46, art. 50 est réputé être entré en vigueur 01.04.91 *voir* par. 109(2);
— art. 52 à 57 et 59 en vigueur 05.10.92 *voir* TR/92-195;
— la partie III (art. 74 à 79), édictée par l'article 58, est réputée entrée en vigueur 01.04.91 *voir* par. 109(3);
— art. 32, par. 33(1), art. 38, 39, 43, 45 et 47, par. 48(2) à (4), al. 50.1(1)*i*) de la *Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes*, édicté par l'article 49, art. 51, la partie IV (art. 80) de la *Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes*, édictée par l'article 58 et art. 108 en vigueur 20.04.93 *voir* TR/93-66;

P

— art. 25.1 de la *Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes* édicté par l'article 42, par. 31(1) de la *Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes*, édicté par l'article 44 et al. 50.1(1)*e*), *f*) et *g*) de la *Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes*, édictés par l'article 49 en vigueur 24.03.94 *voir* TR/94-38;
— par. 33(2), art. 40 et 41 et par. 48(1) de la Loi et al. 50.1(1)*a*) de la *Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes,* édicté par l'article 49 de la Loi en vigueur 16.12.94 *voir* TR/94-146
— par. art. 34 à 37, 46, et al. 50.1(1)*b*) à *d*), (*h*) et (*j*) et par. 50.1(2) de la *Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes*, édictés par l'article 49 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par le gouverneur en conseil *voir* par 109(1). Non en vigueur 31.12.94

Pension de retraite des lieutenants-gouverneurs — L.R. (1985), ch. L-8
Lieutenant Governors Superannuation

Pension du Grand-Tronc de chemin de fer (*voir* Pensions des chemins de fer nationaux du Canada)

Pension et fonds de retraite du service civil — S.R.C. 1906, ch. 17
Civil Service Superannuation and Retirement

ABROGÉ, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV. n° 62
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Pension, Loi de 1985 sur les normes de prestation de, *voir* Normes de prestation de pension...
Pension Benefits Standards

Pension spéciale du service diplomatique — L.R. (1985), ch. D-2
Diplomatic Service (Special) Superannuation

art. 6, 1992, ch. 46, art. 87
art. 8, 1992, ch. 46, art. 88
art. 9, 1989, ch. 6, art. 14; 1992, ch. 46, art. 89
dispositions transitoires, 1989, ch. 6, art. 34
EEV, 1989, ch. 6 en vigueur 29.06.89
EEV, 1992, ch. 46, art. 87 à 89 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par le gouverneur en conseil *voir* art. 109. Non en vigueur 31.12.94

Pensions — L.R. (1985), ch. P-6
Pension

titre intégral, ch. 37 (3e suppl.), art. 1
art. 3, ch. 16 (1er suppl.), art. 1; ch. 50 (1er suppl.), art. 1; ch. 20 (3e suppl.), art. 21; ch. 37 (3e suppl.), art. 2; 1990, ch. 43, art. 3
art. 5, ch. 37 (3e suppl.), art. 3
art. 6, ch. 37 (3e suppl.), art. 3
art. 7, ch. 37 (3e suppl.), art. 3
art. 8, ch. 37 (3e suppl.), art. 3
art. 9, ch. 37 (3e suppl.), art. 4
art. 11, ch. 37 (3e suppl.), art. 5
art. 12, ch. 37 (3e suppl.), art. 6
art. 14, 1990, ch. 43, art. 4
art. 15, 1990, ch. 43, art. 5
art. 16, 1990, ch. 43, art. 6
art. 20, ch. 20 (3e suppl.), art. 28; 1990, ch. 43, art. 7
art. 21, ch. 16 (1er suppl.), art. 2; ch. 20 (3e suppl.), art. 28; ch. 37 (3e suppl.), art. 7; 1990, ch. 43, art. 8

P

art. 23, ch. 16 (1er suppl.), art. 2
art. 26, 1990, ch. 43, art. 9; 1992, ch. 24, art. 12
art. 29, ch. 16 (1er suppl.), art. 3
art. 31, ch. 12 (2e suppl.), art. 6; abrogé, 1990, ch. 43, art. 10
art. 32, 1990, ch. 43, art. 11
art. 34, ch. 16 (1er suppl.), art. 5 (*voir* art. 4); ch. 12 (2e suppl.), art. 7; ch. 37 (3e suppl.), art. 8; 1989, ch. 6, art. 30; 1990, ch. 43, art. 12
art. 35, 1990, ch. 43, art. 13
art. 37, 1990, ch. 43, art. 14
art. 38, ch. 16 (1er suppl.), art. 6; 1990, ch. 43, art. 15
art. 39, ch. 20 (3e suppl.), art. 28
art. 41, 1990, ch. 43, art. 16
art. 41.1 ajouté, 1990, ch. 43, art. 17
art. 42, ch. 37 (3e suppl.), art. 9; 1990, ch. 43, art. 18
art. 44, 1990, ch. 43, art. 19
art. 45, ch. 16 (1er suppl.), art. 7; 1990, ch. 43, art. 20
art. 46, 1990, ch. 43, art. 21
art. 47, ch. 3 (2e suppl.), art. 31
art. 48, ch. 12 (2e suppl.), art. 8
art. 52, 1990, ch. 43, art. 22
art. 53, ch. 37 (3e suppl.), art. 10 (A); 1989, ch. 6, art. 31
art. 56, ch. 20 (3e suppl.), art. 28
art. 58 abrogé, 1989, ch. 6, art. 32
art. 59, ch. 16 (1er suppl.), art. 8; abrogé, 1989, ch. 6, art. 32
art. 59.1 ajouté, 1989, ch. 6, art. 32
art. 60-63, ch. 37 (3e suppl.), art. 11
art. 71, ch. 37 (3e suppl.), art. 12
art. 71.1, ajouté, L.R., ch. 37 (3e suppl.), art. 12; 1992, ch. 24, art. 13
art. 71.2-71.5, ajoutés, L.R., ch. 37 (3e suppl.), art. 12
art. 72, ch. 16 (1er suppl.), art. 9; 1990, ch. 43, art. 23
art. 74, ch. 16 (1er suppl.), art. 10
art. 75, ch. 16 (1er suppl.), art. 11; ch. 37 (3e suppl.), art. 13; 1990, ch. 43, art. 24 [EEV 01.01.92] *voir* 1990, ch. 43, par. 64(5)
art. 81, ch. 16 (1er suppl.), art. 12
art. 83, ch. 37 (3e suppl.), art. 14
art. 86, ch. 20 (3e suppl.), art. 22
art. 87, ch. 16 (1er suppl.), art. 13; ch. 37 (3e suppl.), art. 15; 1990, ch. 43, art. 25
art. 88, 1990, ch. 43, art. 26
art. 91, ch. 16 (1er suppl.), art. 14
art. 94, ch. 16 (1er suppl.), art. 15; 1990, ch. 43, art. 27
art. 95, ch. 16 (1er suppl.), art. 16; ch. 20 (3e suppl.), art. 23
art. 96, ch. 16 (1er suppl.), art. 17; abrogé, ch. 20 (3e suppl.), art. 23; ajouté, 1990, ch. 43, art. 28
art. 97-103 abrogés, ch. 20 (3e suppl.), art. 23
art. 104 abrogé, ch. 20 (3e suppl.), art. 24
art. 105, ch. 20 (3e suppl.), art. 25
art. 106, ch. 20 (3e suppl.), art. 26
art. 106.1 ajouté, 1990, ch. 43, art. 29
art. 106.2 ajouté, 1990, ch. 43, art. 29
art. 107, ch. 20 (3e suppl.), art. 26
art. 109, ch. 37 (3e suppl.), art. 16
art. 108, ch. 20 (3e suppl.), art. 26; 1990, ch. 43, art. 30
art. 110, ch. 20 (3e suppl.), art. 27
annexe I, ch. 37 (3e suppl.), art. 17
annexe II, ch. 37 (3e suppl.), art. 17; 1990, ch. 43, art. 31
dispositions générales, ch. 37 (3e suppl.), art. 21, 22
dispositions transitoires, ch. 16 (1er suppl.), art. 4 et par. 6(2), 7(2), 9(2), 11(2); ch. 20 (3e suppl.), art. 40-42; 1989, ch. 6, art. 33-36
terminologie, ch. 20 (3e suppl.), art. 28
EEV, ch. 16 (1er suppl.) en vigueur 26.02.89
EEV, ch. 3 (2e suppl.), art. 31 en vigueur 01.06.86 *voir* TR/86-70
EEV, ch. 12 (2e suppl.), art. 6-8 en vigueur 01.05.86 *voir* TR/86-65
EEV, ch. 20 (3e suppl.), art. 21-27 en vigueur 14.08.87 *voir* TR/87-183
EEV, ch. 37 (3e suppl.), art. 1-17 en vigueur 01.02.88 *voir* TR/88-30

P

EEV, 1989, ch. 6, art. 30-32 en vigueur 29.06.89
EEV, 1990, ch. 43, art. 10, 16, 17, 19, non en vigueur 31.12.94; art. 24 en vigueur 01.01.92 *voir* 1990, ch. 43, par. 64(5)
EEV, 1992, ch. 24, art. 12 et 13 en vigueur 01.07.92 *voir* TR/92-123

Pensions du service public (mise au point) — S.R.C. 1970, ch. P-33
Public Service Pension Adjustment

annexe, art. 1, 3 et 4, abrogés, 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, nº 66
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Pensions et allocations de guerre pour les civils — *voir* Avantages liés à la guerre pour les anciens combattants de la marine marchande et les civils
Civilian War Pensions and Allowances

Pensions publiques, Loi sur les rapports relatifs aux, *voir* Rapports relatifs aux pensions publiques...
Public Pensions Reporting

Petits prêts -- S.R.C. 1970, ch. S-11
Small Loans

LOI ABROGÉE, 1980-81-82-83, ch. 43, art. 8
disposition générale *voir* 1980-81-82-83, ch. 43, art. 6
EEV, 1980-81-82-83, ch. 43, par. 6(3) et art. 8 en vigueur 01.09.94 *voir* TR/94-115

Petro-Canada Limitée *voir* Société Petro-Canada Limitée
Petro-Canada Limited

Pétrole et gaz des terres indiennes — L.R. (1985), ch. I-7
Indian Oil and Gas

Pétrole et le gaz du Canada — L.R. (1985), ch. O-6
Oil and Gas, Canada

LOI ABROGÉE, L.R. ch. 36 (2e suppl.), art. 130 (dans toutes les terres domaniales sauf les parties visées à l'annexe et dans les terres domaniales visés à l'annexe) *voir* TR/87-63 et TR/87-24
LOI ABROGÉE, 1992, ch. 35, art. 121, (relativement aux terres domaniales visées aux articles 1 et 2 de l'annexe de la proclamation du 12 février 1987 portant le numéro d'enregistrement TR/87-63 du 18 mars 1987)
LOI ABROGÉE, 1994, ch. 10, art. 30
EEV, L.R., ch. 36 (2e suppl.), art. 130 en vigueur 15.02.87 (dans toutes les terres domaniales sauf les parties visées à l'annexe) *voir* TR/87-63; art. 130 en vigueur 01.12.87 dans les terres domaniales visés à l'annexe *voir* TR/87-244
EEV, 1992, ch. 35, art. 121 en vigueur 01.09.92 (relativement aux terres domaniales visées aux articles 1 et 2 de l'annexe de la proclamation du 12 février 1987 portant le numéro d'enregistrement TR/87-63 du 18 mars 1987 *voir* TR/92-154
EEV, 1994, ch. 10, art. 30 en vigueur à la sanction 12.05.94

Phoques à fourrure du Pacifique (convention), *voir* Otaries à fourrures...
Fur Seals Convention, Pacific

P

Pictou, Havre de — 1920, ch. 63
Pictou, Harbour

Pilotage — L.R. (1985), ch. P-14
Pilotage

art. 3, ch. 1 (4e suppl.), art. 44, ann. II, nº 19(A)
art. 24 abrogé, ch. 31 (1er suppl.), art. 85
art. 34, ch. 28 (3e suppl.), art. 307; ch. 28 (3e suppl.), art. 359, ann. nº 9
art. 45, ch. 1 (2e suppl.), par. 213(2), ann. II, nº 7
art. 52, ch. 31 (1er suppl.), art. 86
EEV, ch. 31 (1er suppl.), art. 85 et 86 en vigueur 15.10.85 *voir* TR/85-188
EEV, ch. 1 (2e suppl.), par. 213(2) en vigueur 10.11.86 *voir* TR/86-206
EEV, ch. 28 (3e suppl.), art. 307 et 359 en vigueur 01.01.88 *voir* TR/88-26
EEV, ch. 1 (4e suppl.), art. 44 en vigueur 04.02.88

Pilotes pour le havre de Québec et au-dessous, Acte pour incorporer les — 1860, ch. 123
Harbour of Quebec, The Corporation of, Pilots for and below the

art. 5, 1899, ch. 34, art. 2
art. 6, 1899, ch. 34, art. 2
art. 7, 1899, ch. 34, art. 2
art. 13, 1862, ch. 70, art. 1
art. 19, 1862, ch. 70, art. 1; 1899, ch. 34, art. 2
art. 21, 1862, ch. 70, art. 2
art. 26, 1899, ch. 34, art. 2
art. 28, 1899, ch. 34, art. 2
art. 40, 1899, ch. 34, art. 2
art. 41, 1899, ch. 34, art. 2 *voir aussi* 1862, ch. 70, art. 7; abrogé, 1989, ch. 34, art. 2 1869, ch. 43 1914, ch. 48, art. 3 [Pouvoirs de la Corporation sur la caisse des pilotes] *voir aussi* la définition de «caisse des pilotes» aux articles 2, 360 et 361 des S.R.C., 1970, ch. S-9

Pioneer Trust — 1985, ch. 15
Pioneer Trust Payment Continuation

art. 2, 1987, ch. 23, art. 42
EEV, 1987, ch. 23, art. 42 en vigueur 02.07.87 *voir* TR/87-146

Pipe-line du Nord — L.R. (1985), ch. N-26
Northern Pipeline

art. 2, ch. 28 (1er suppl.), art. 50
art. 8, 1993, ch. 34, art. 97
art. 24, 1990, ch. 8, art. 59
art. 29, 1993, ch. 34, art. 98
art. 37, 1991, ch. 50, art. 34
EEV, L.R., ch. 28 (1er suppl.), art. 50 en vigueur 30.06.85 *voir* TR/85-128
EEV, 1990, ch. 8 en vigueur 01.02.92 *voir* TR/92-6
EEV, 1991, ch. 50, art. 34 en vigueur 15.09.92 *voir* TR/92-151
EEV, 1993, ch. 34, art. 97 et 98 en vigueur à la sanction 23.06.93

Placements des compagnies d'assurance sur la vie — 1916, ch. 18
Life Insurance Companies, Investment of

P

Poids et mesures — L.R. (1985), ch. W-6
Weights and Measures

art. 2, 1992, ch 1, art. 145, ann. VIII, nº 31(F)
art. 10, 1993, ch. 34, art. 136(F)
art. 12, L.R., ch. 4 (1er suppl.), art. 1
art. 17, L.R., ch. 31 (1er suppl.), art. 26
art. 22, L.R., ch. 31 (1er suppl.), art. 106
art. 27, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 202
art. 40, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203
annexe I, DORS/86-420
annexe II, DORS/86-854
annexe IV, DORS/86-133; DORS/93-235
EEV, L.R., ch. 4 (1er suppl.), art. 1 en vigueur 25.01.86 *voir* TR/86-20
EEV, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 202, 203 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211
EEV, L.R., ch. 31 (1er suppl.), art. 26 et 106 en vigueur 15.10.85 *voir* TR/85-188
EEV, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, nº 31(F) en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1993, ch. 34, art. 136(F) en vigueur à la sanction 23.06.93

Poinçonnage des métaux précieux — L.R. (1985), ch. P-19
Precious Metals Marking

art. 7, ch. 31 (1er suppl.), art. 19
EEV, ch. 31 (1er suppl.), art. 19 en vigueur 15.10.85 *voir* TR/85-188

Poisson salé — L.R. (1985), ch. S-4
Saltfish

art. 3, L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 44, ann. nº 20(A)
art. 26, L.R., ch. 31 (1er suppl.), art. 20
art. 31, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203
EEV, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211
EEV, L.R., ch. 31 (1er suppl.), art. 20 en vigueur 15.10.85 *voir* TR/85-188
EEV, L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 44 en vigueur 04.02.88

Police du Canada
Dominion Police

S.R.C. 1906, ch. 92; 1913, ch. 16; 1919 (2e sess.), ch. 28, par. 3(3)

Pologne (*voir* Conventions — Commerce)

Ponts — L.R. (1985), ch. B-8
Bridges

Ponts :
Bridges :

Administration du Pont Blue Water, 1964-65, ch. 6
art. 21.1 ajouté, 1988, ch. 59, art. 1
EEV, 1988, ch. 59 en vigueur 13.09.88
Administration du Pont Fort-Falls, 1970-71-72, ch. 51; 1974-75-76, ch. 46
Buffalo and Fort Erie Public Bridge Company, 1934, ch. 63; 1957-58, ch. 10; 1970-71-72, ch. 5

P

(EEV 15.02.71 *voir* DORS/71-75)
Compagnie de pont et de prolongement de chemin de fer de Saint-Jean, 1952-53, ch. 17
Pont Campobello-Lubec, 1958, ch. 23
Pont de Milltown, 1966-67, ch. 9
Pont de Queenston, 1959, ch. 53
Pont de Ville-Lasalle à Caughnawaga, 1960, ch. 33
Pont entre Sainte-Foy et Saint-Nicolas, 1964-65, ch. 16
Pont et chemin de fer de Québec, 1907, ch. 35; 1907-08, ch. 59
Pont et tunnel des Îles Boucherville, 1963, ch. 6
(EEV 15.02.71 *voir* DORS/71-75)
Pont sur l'anse Burrard (C.-B.), 1931, ch. 63; 1935, ch. 47
Pont sur la rivière Pigeon, 1959, ch. 51
Pont sur le fleuve Saint-Laurent à Valleyfield, 1951, ch. 10
Van Buren Bridge Co., contrat avec S.M., 1918, ch. 48

Port de Sydney-Nord dans la Nouvelle-Écosse, Loi concernant le — 1914, ch. 16
Harbour of North Sydney in Nova Scotia

ABROGÉ, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 57
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Ports de pêche et de plaisance — L.R. (1985), ch. F-24
Fishing and Recreational Harbours

art. 2, ch. 20 (2e suppl.), art. 3; 1994, ch. 35, art. 34
art. 9, 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 4
art. 11, ch. 31 (1er suppl.), art. 36
art. 11.1 ajouté, ch. 21 (1er suppl.), art. 37
art. 11.2 ajouté, ch. 31 (1er suppl.), art. 37
art. 11.3 ajouté, ch. 31 (1er suppl.), art. 37
art. 11.4 ajouté, ch. 31 (1er suppl.), art. 37
art. 14, ch. 31 (1er suppl.), art. 98
art. 25, abrogé, 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 5
art. 26, 1989, ch. 3, art. 44
EEV, ch. 31 (1er suppl.), art. 36, 37 et 98 en vigueur 15.10.85 *voir* TR/85-188
EEV, ch. 20 (2e suppl.), art. 3 en vigueur 09.10.86 *voir* TR/86-193
EEV, 1989, ch. 3, art. 44 en vigueur 29.03.90 *voir* TR/90-63
EEV, 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 4 et 5 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 86. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1994, ch. 35, art. 34 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil pour l'entrée en vigueur de la *Loi sur le règlement des revendications territoriales des premières nations du Yukon* (1994, ch. 34) *voir* art. 40. Non en vigueur 31.12.94

Ports du St-Laurent, Loi sur les conditions de travail dans les — 1966-67, ch. 49
St. Lawrence Ports Working Conditions

ABROGÉ, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 44
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Ports et installations portuaires publics — L.R. (1985), ch. P-29
Public Harbours and Ports Facilities

art. 12, 1991, ch. 24, art. 51, ann. III, art. 11; 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 13
art. 15, L.R., ch. 1 (2e suppl.), par. 213(1), ann. I, n° 10
art. 17, 1992, ch. 1, art. 115
art. 26, 1993, ch. 34, art. 105

P

EEV, L.R., ch. 1 (2e suppl.) en vigueur 10.11.86 *voir* TR/86-206
EEV, 1991, ch. 24, art. 51 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 53. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1992, ch. 1, art. 115 en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 13 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 86. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1993, ch. 34, art. 105 en vigueur à la sanction 23.06.93

Portugal (*voir* Traités de commerce, 1928)
Portugal...

Pouvoir d'acquisition de la Commission du district fédéral sur certains immeubles — 1979, ch. 7
Federal District Commission to have acquired certain lands...

Pouvoir d'emprunt
Borrowing Authority

— 1989-1990, 1989, ch. 4
— 1990-1991, 1990, ch. 19
— 1991-1992, 1991, ch. 23
— 1992-1993, 1992, ch. 12
— 1992-1993, 1993, ch. 4
— 1993-1994, 1993, ch. 20
— 1994-1995, 1994, ch. 4
EEV, 1989, ch. 4 en vigueur 29.06.89
EEV, 1990, ch. 19 en vigueur 12.06.90
EEV, 1991, ch. 23 en vigueur 11.04.91
EEV, 1992, ch. 12 en vigueur à la sanction 09.04.92
EEV, 1993, ch. 4 en vigueur à la sanction 25.02.93
EEV, 1993, ch. 20 en vigueur à la sanction 06.05.93
EEV, 1994, ch. 4 en vigueur à la sanction 24.03.94

Pouvoirs d'urgence — S.R.C. 1952, ch. 96
Emergency Power

ABROGÉ, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, nº 42
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Première nation crie de Split Lake relativement à la submersion de terres — 1994, ch. 42
Split Lake Cree...

EEV, 1994, ch. 42 en vigueur à la sanction 15.12.94

Prestations aux anciens combattants alliés — S.R.C. 1952, ch. 8
Allied Veterans Benefits

LOI ABROGÉE, 1990, ch. 43, art. 58
EEV, 1990, ch. 43, art. 58 en vigueur à la sanction 17.12.90

P

Prestations d'adaptation pour les travailleurs — L.R. (1985), ch. L-1
Labour Adjustment Benefits

art. 29, 1992, ch. 1, art. 92
EEV, 1992, ch. 1, art. 92 en vigueur à la sanction 28.02.92

Prestations de retraite supplémentaires — L.R. (1985), ch. S-24
Supplementary Retirement Benefits

art. 2, 1992, ch. 46, art. 98
art. 4, 1992, ch. 46, art. 99
art. 6, 1992, ch. 46, art. 100
annexe I :
art. **2,** 1992, ch. 46, art. 101
art. 3, abrogé, 1992, ch. 46, art. 101
art. 6, abrogé, 1992, ch. 46, art. 102
art. 7, abrogé, L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 52
art. 9, 10, abrogés, L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 53
art. 11, abrogé, 1992, ch. 46, art. 103
art. 13, abrogé, 1992, ch. 46, art. 104
art. 17, 1992, ch. 46, art. 105
EEV, L.R., ch. 1 (4e suppl.) en vigueur 04.02.88
EEV, 1992, ch. 46, par. 98(2), art. 99, par. 100(2) et art. 102 à 104 sont réputés être entrés en vigueur 01.04.91 *voir* par. 109(2); par. 98(1) et (3), 100(1) et (3) et art. 101 en vigueur 20.04.93 *voir* TR/93-66; art. 105 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par le gouverneur en conseil *voir* par. 109(1). Non en vigueur 31.12.94

Prestations de service de guerre destinées aux agents spéciaux — S.R.C. 1952, ch. 256
Special Operators War Service Benefits

Prestations de service de guerre pour les pompiers — S.R.C. 1952, ch. 117
Fire Fighters War Service Benefits

ABROGÉ, 1990, ch. 43, art. 59
EEV, 1990, ch. 43, art. 59 en vigueur 17.12.90

Prestations de service de guerre pour les surveillants — S.R.C. 1952, ch. 258
Supervisors War Service Benefits

Prêts aidant aux opérations de pêche — 1955, ch. 46
Fisheries Improvement Loans

art. 13 abrogé, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, nº 37
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Prêts agricoles bonifiés — 1980-81-82-83, ch. 92, partie II (art. 23-25)
Farm Loans Interest Rebate

LOI ABROGÉE, 1994, ch. 38, art. 27
EEV, 1994, ch. 38, art 27 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 30. Non en vigueur 31.12.94

P

Prêts agricoles bonifiés, Loi no 2 — 1980-81-82-83, ch. 131
Farm Loans Rebate No 2

LOI ABROGÉE, 1994, ch. 38, art. 28
EEV, 1994, ch. 38, art 28 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 30. Non en vigueur 31.12.94

Prêts aux entreprises de pêche — L.R. (1985), ch. F-22
Fisheries Improvement Loans

art. 8, ch. 37 (1er suppl.), art. 1; ch. 41 (2e suppl.), art. 1
EEV, ch. 37 (1er suppl.), art. 1 en vigueur 28.06.85
EEV, ch. 41 (2e suppl.), art. 1 en vigueur 19.12.86
Remarque . — Loi ne s'applique pas aux prêts garantis consentis après le 30.06.87 (*voir* art. 6). *Voir aussi* La *Loi sur les prêts aux petites entreprises*

Prêts aux étudiants, Loi fédérale sur les — L.R. (1985), ch. S-23
Student Loans, Canada

art. 2, 1991, ch. 47, par. 746(1) et (2); 1993, ch. 12, art. 2, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 132
art. 2.1, ajouté, 1994, ch. 28, art. 21
art. 4, 1993, c. 12, art. 3
art. 6, 1993, ch. 12, art. 4
art. 7, 1993, ch. 12, art. 5
art. 7.1, ajouté, 1994, ch. 28, art. 22
art. 9, 1993, ch. 12, art. 6; abrogé, 1994, ch. 28, art. 23
art. 10, 1994, ch. 28, art. 24
art. 11, 1993, ch. 12, art. 7; 1994, ch. 28, art. 25
art. 16, 1993, ch. 12, art. 8
art. 17, 1993, ch. 12, art. 9; 1994, ch. 28, art. 26
art. 17.1, ajouté, 1993, ch. 12, art. 10
art. 23, ajouté, 1994, ch. 28, art. 27
disposition générale, *Gazette du Canada Partie I*, Vol. 128, nº 31, p. 3509
disposition transitoire, 1993, ch. 12, art. 16
EEV, 1991, ch. 47, par. 746(1) en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-91; par. 746(2) en vigueur à la sanction 13.12.91 *voir* art. 763
EEV, 1993, ch. 12, art. 2 à par. 6(1) et art. 7 à 10 en vigueur à la sanction 02.04.93; par. 6(2) en vigueur 01.08.93 *voir* par. 17(1)
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 132 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard 01.04.99 *voir* art. 79. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1994, ch. 28, art. 21 à 27 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 29. Non en vigueur 31.12.94

Prêts aux pêcheurs canadiens — S.R.C. 1952, ch. 37
Canadian Fisherman's Loan

ABROGÉ, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, nº 36
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Prêts aux petites entreprises — L.R. (1985), ch. S-11
Small Business Loans

titre intégral, L.R., ch. 22 (3e suppl.), art. 1
art. 1, 1993, ch. 6, art. 1(A)
art. 2, L.R., ch. 19 (1er suppl.), art. 1; L.R., ch. 22 (3e suppl.), art. 2; 1991, ch. 47, par. 745(1) et (2); 1993, ch. 6, art. 2
art. 3, L.R., ch. 19 (1er suppl.), art. 2; L.R., ch. 22 (3e suppl.), art. 3; 1990, ch. 10, art. 1; 1993, ch. 6, art. 3
art. 5, L.R., ch. 19 (1er suppl.), art. 3

P

art. 6, L.R., ch. 19 (1er suppl.), art. 4; L.R., ch. 14 (2e suppl.), art. 1; 1989, ch. 21, ann. (ISTC), crédit 2; 1990, ch. 10, art. 2; 1993, ch. 6, art. 4
art. 7, L.R., ch. 19 (1er suppl.), art. 5; L.R., ch. 22 (3e suppl.), art. 4; 1990, ch. 10, art. 3; 1993, ch. 6, art. 5, ch. 34, art. 112
art. 8, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 36
EEV, L.R., ch. 19 (1er suppl.) en vigueur 29.03.85
EEV, L.R., ch. 14 (2e suppl.), art. 1 en vigueur 01.04.85
EEV, L.R., ch. 22 (3e suppl.), art. 1-4 en vigueur 02.11.87 *voir* TR/87-249
EEV, 1989, ch. 21 en vigueur à la sanction 07.11.89
EEV, 1990, ch. 10 en vigueur 29.03.90
EEV, 1991, ch. 47, par. 745(1) en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-91; par. 745(2) en vigueur à la sanction 13.12.91 *voir* art. 763
EEV, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 36 en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1993, ch. 6, art. 1 à 5 en vigueur 01.04.93 *voir* TR/93-55
EEV, 1993, ch. 34, art. 112 en vigueur à la sanction 23.06.93

Prêts commerciaux et professionnels aux anciens combattants — S.R.C. 1952, ch. 278
Veterans' Business and Professional Loans

LOI ABROGÉE, 1990, ch. 43, art. 61
disposition générale, 1953-54, ch. 65, art. 9 - *application*; abrogé, 1993, ch. 34, art. 153
EEV, 1990, ch. 43, art. 61 en vigueur à la sanction 17.12.90
EEV, 1993, ch. 34, art. 153 en vigueur à la sanction 23.06.93

Prêts destinés aux améliorations agricoles — L.R. (1985), ch. F-3
Farm Improvement Loans

art. 2, 1994, ch. 38, al. 25(1)*m*)
art. 8, ch. 36 (1er suppl.), art. 1; ch. 40 (2e suppl.), art. 1; ch. 25 (3e suppl.), art. 23
art. 14 abrogé, ch. 25 (3e suppl.), art. 24
art. 16 abrogé, ch. 25 (3e suppl.), art. 25
disposition générale, 1994, ch. 38, par. 25(2)
EEV, ch. 36 (1er suppl.), art. 1 en vigueur 28.06.85
EEV, ch. 40 (2e suppl.), art. 1 en vigueur 19.12.86
EEV, ch. 25 (3e suppl.), art. 24-25 en vigueur 01.02.88 *voir* TR/88-31
EEV, 1994, ch. 38, art. 25 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 30. Non en vigueur 31.12.94
Remarque . — La Loi ne s'applique pas aux prêts garantis consentis après le 01.02.88 (*voir* art. 5). *Voir aussi* la *Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles et à la commercialisation selon la formule coopérative.*

Prêts destinés aux améliorations agricoles et à la commercialisation selon la formule coopérative — L.R. (1985), ch. 25 (3e suppl.)
Farm Improvement and Marketing Cooperatives Loans
(numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) F-2.7)

art. 2, 1991, ch. 47, par. 727(1) et (2); 1994, ch. 38, al. 25(1)*l*)
art. 15, 1992, ch. 1, art. 67
art. 16, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 5
disposition générale, 1994, ch. 38, par. 25(2)
EEV, L.R., ch. 25 (3e suppl.), loi proclamée en vigueur 01.02.88 *sauf* les articles 1 et 22 à 25 *voir* TR/88-31; art. 1 et 22 à 25 entrent en vigueur ou sont réputés être entrés en vigueur le 01.07.87 *voir* par. 33(2)
EEV, 1991, ch. 47, par. 727(1) en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-91; par. 727(2) en vigueur à la sanction 13.12.91 *voir* art. 763
EEV, 1992, ch. 1, art. 67, art. 146, ann. IX, nº 5 en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1994, ch. 38, art. 25 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 30. Non en vigueur 31.12.94

P

Prêts relatifs au grain des Prairies — 1960, ch. 1
Prairie Grain Loans

ABROGÉ, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, nº 30
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Preuve au Canada — L.R. (1985), ch. C-5
Canada Evidence

art. 4, L.R., ch. 19 (3e suppl.), art. 17
art. 9, 1994, ch. 44, art. 85
art. 10, 1994, ch. 44, art. 86
art. 12, 1992, ch. 47, art. 66
art. 14, 1994, ch. 44, art. 87
art. 15, 1994, ch. 44, art. 88
art. 16, L.R., ch. 19 (3e suppl.), art. 18; 1994, ch. 44, art. 89
art. 22, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 8
art. 23, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203; 1993, ch. 34, art. 15
art. 29, 1994, ch. 44, art. 90
art. 30, 1994, ch. 44, art. 91
art. 31, 1992, ch. 1, par. 142(1), ann. V, par. 9(1) et (2)
art. 39, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 5(F)
art. 41, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203
art. 52, 1994, ch. 44, art. 92
art. 54, 1994, ch. 44, art. 93
disposition générale, L.R., ch. 19 (3e suppl.), art. 19
EEV, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211
EEV, L.R., ch. 19 (3e suppl.), art. 17 en vigueur 01.01.88 *voir* TR/87-259
EEV, 1992, ch. 1, par. 142(1), ann. V, par. 9(1) et art. 144, ann. VII, art. 5 en vigueur à la sanction 28.02.92; par. 142(1), ann. V, par. 9(2) en vigueur à la date d'abrogation de la *Loi sur les petits prêts,* chapitre S-11 des Statuts revisés du Canada de 1970 *voir* par. 142(2). *Loi sur les petits prêts* en vigueur 01.09.94 *voir* TR/94-115
EEV, 1992, ch. 47, art. 66 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 86. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 8 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard 01.04.99 *voir* art. 79. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1993, ch. 34, art. 15 en vigueur à la sanction 23.06.93
EEV, 1994, ch. 44, art. 85 à 93 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 104. Non en vigueur 31.12.94

Prévention de la pollution des eaux arctiques — L.R. (1985), ch. A-12
Arctic Waters Pollution Prevention

art. 2, 1992, ch. 40, art. 49
art. 2.1, ajouté, L.R., ch. 6 (3e suppl.), art. 91; 1993, ch. 36, art. 22
disposition générale, 1992, ch. 40, art. 51
EEV, L.R., ch. 6 (3e suppl.), art. 91 en vigueur 24.04.89 *voir* TR/89-106
EEV, 1992, ch. 40, art. 49 et 51 en vigueur 15.06.93 *voir* TR/93-88
EEV, 1993, ch. 36, art. 22 en vigueur 31.12.93 *voir* TR/93-256

Prince Rupert, *voir* Manutention des grains à Prince Rupert...

Prises du Canada, Loi de 1950 sur les parts de — 1950, ch. 25
The Canada Prize (1950)

ABROGÉ, L.C. 1988, ch. 2, art. 61, ann. IV, nº 26
EEV, 1988, ch. 2, art. 61 en vigueur 01.01.88

P

Prises, Loi canadienne sur les — S.R.C. 1970, ch. P-24
Prize, Canada

art. 3, S.R.C. 1970, ch. 10 (2e suppl.), art. 65 (Item 4)
art. 4 abrogé, S.R.C. 1970, ch. 10 (2e suppl.), art. 65 (Item 4)

Prisons et maisons de correction — L.R. (1985), ch. P-20
Prisons and Reformatories

art. 2, ch. 35 (2e suppl.), art. 29; 1992, ch. 20, al. 216(1)e)
art. 4, ch. 35 (2e suppl.), art. 30
art. 5, ch. 35 (2e suppl.), par. 15(2), par. 17(1), art. 31; 1992, ch. 20, art. 205
art. 6, ch. 35 (2e suppl.), art. 32; 1992, ch. 20, art. 206
art. 7, 1992, ch. 20, art. 207
art. 9 abrogé, ch. 24 (2e suppl.), art. 49 (*voir* ch. 35 (2e suppl.), art. 33)
art. 10 abrogé, ch. 35 (2e suppl.), art. 33 (EEV 25.07.86)
art. 11 abrogé, ch. 35 (2e suppl.), art. 33 (EEV 25.07.86)
art. 12 abrogé, ch. 1 (1er suppl.), art. 1
art. 13 abrogé, ch. 1 (1er suppl.), art. 2
EEV, Note : Cette loi n'est pas proclamée en vigueur dans la province de Terre-Neuve *voir* TR/152-236
disposition générale, 1992, ch. 20, par. 216(2)
disposition transitoire, 1992, ch. 20, par. 218(1)
EEV, ch. 1 (1er suppl.), art. 12, par. 46(1) et (9.1) en vigueur 01.01.86 *voir* TR/86-202
EEV, ch. 1 (1er suppl.), art. 1, 2 en vigueur 01.11.86 *voir* TR/86-202
EEV, ch. 24 (2e suppl.), art. 49 en vigueur 01.09.86 *voir* TR/86-152
EEV, ch. 35 (2e suppl.) en vigueur 25.07.86 *voir* TR/86-148
EEV, 1992, ch. 20, à l'exception de l'article 204, en vigueur 01.11.92 *voir* TR/92-197

Privation du droit de vote — L.R. (1985), ch. D-3
Disfranchising

Privilèges et immunités de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord — L.R. (1985), ch. P-24
Privileges and Immunities (North Atlantic Treaty Organisation)

Privilèges et immunités des organisations internationales — L.R. (1985), ch. P-23
Privileges and Immunities (International Organizations)

LOI ABROGÉE, 1991, ch. 41, art. 15
disposition transitoire, 1991, ch. 41, art. 16
EEV, 1991, ch. 41 en vigueur 16.12.91 *voir* TR/92-5

Privilèges et immunités diplomatiques et consulaires — L.R. (1985), ch. P-22
Diplomatic and Consular Privileges and Immunities

LOI ABROGÉE, 1991, ch. 41, art. 14
disposition transitoire, 1991, ch. 41, art. 16
EEV, 1991, ch. 41 en vigueur 16.12.91 *voir* TR/92-5

P

Procédure criminelle dans l'Alberta (*voir* Alberta, procédure criminelle)

Producteurs de grain des Prairies (Financement provisoire)
Prairie Grain Producers Interim Financing

1951 (2e sess.), ch. 20; 1956, ch. 1; 1957, ch. 33

Production de défense, L.R. (1985), ch. D-1
Defence Production

art. 2, 1994, ch. 47, art. 220, ann. IV, art. 3
art. 22, 1994, ch. 47, art. 220, ann. IV, art. 4
EEV, 1994, ch. 47, art. 220, ann. IV, art. 3, 4 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 221. Non en vigueur 31.12.94

Production et la rationalisation de l'exploitation du pétrole et du gaz *voir* Opérations pétrolières au Canada
Oil and Gas Production and Conservation

Produits agricoles au Canada — L.R. (1985), ch. 20 (4e suppl.)
Agricultural Products, Canada
(numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) C-0.4)

art. 2, 1994, ch. 38, al. 25(1)*d*)
art. 12, 1990, ch. 8, art. 42
art. 28, 1993, ch. 34, art. 12(F)
art. 29, 1993, ch. 34, art. 13(F)
art. 32, 1991, ch. 24, art. 51, ann. III, art. 2
art. 34, abrogé, 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 1
disposition générale, 1994, ch. 38, par. 25(2)
EEV, L.R., ch. 20 (4e suppl.) en vigueur 07.07.88
EEV, 1990, ch. 8 en vigueur 01.02.92 *voir* TR/92-6
EEV, 1991, ch. 24, art. 51, ann. III, art. 2 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 53. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 1 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 86. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1993, ch. 34, art. 12(F) et 13(F) en vigueur à la sanction 23.06.93
EEV, 1994, ch. 38, art. 25 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 30. Non en vigueur 31.12.94

Produits antiparasitaires — L.R. (1985), ch. P-9
Pest Control Products

art. 2, 1994, ch. 38, al. 25(1)(*w*)
art. 6, 1993, ch. 44, art. 200; 1994, ch. 47, art. 143
art. 8, L.R., ch. 31 (1er suppl.), art. 16
art. 13, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203
disposition générale, 1994, ch. 38, par. 25(2)
EEV, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211
EEV, L.R., ch. 31 (1er suppl.), art. 16 en vigueur 15.10.85 *voir* TR/85-188
EEV, 1993, ch. 44, art. 200 en vigueur 01.01.94 *voir* TR/94-1
EEV, 1994, ch. 38, art. 25 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 30. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1994, ch. 47, art. 143 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 221. Non en vigueur 31.12.94

P

Produits dangereux — L.R. (1985), ch. H-3
Hazardous Products

art. 2, ch. 24 (3e suppl.), art. 1; 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, nº 17(F)
art. 3, ch. 24 (3e suppl.), art. 1; ch. 15 (4e suppl.), par. 9(2)
art. 4, ch. 24 (3e suppl.), art. 1
art. 5, ch. 24 (3e suppl.), art. 1
art. 6, ch. 27 (1er suppl.), art. 203; ch. 24 (3e suppl.), art. 1
art. 7-13, ch. 24 (3e suppl.), art. 1
art. 14-16, ch. 24 (3e suppl.), art. 1
art. 17, ch. 27 (1er suppl.), art. 203; ch. 24 (3e suppl.), art. 1
art. 18-22, ch. 24 (3e suppl.), art. 1
art. 23, ch. 27 (1er suppl.), art. 203, ch. 24 (3e suppl.), art. 1
art. 24-30 ajoutés, ch. 24 (3e suppl.), art. 1
art. 31, ch. 24 (3e suppl.), art. 1
annexe I partie I, DORS/85-587; DORS/86-164(F); DORS/87-441, 442; ch. 24 (3e suppl.), par. 2(1); DORS/88-150, 261; DORS/88-557, 558; DORS/89-256, 324, 441, 447; DORS/90-219; DORS/93-235
annexe I partie II, DORS/85-378; DORS/86-943; DORS/87-444; ch. 15 (4e suppl.), par. 9(1) DORS/88-113, 150; DORS/88-557, 558; DORS/89-256, 442, 447; DORS/90-38, 246
annexe II, ajoutée, ch. 24 (3e suppl.), par. 2(2)
EEV, ch. 27 (1er suppl.), art. 203 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211
EEV, ch. 24 (3e suppl.) en vigueur à la date ou aux dates fixées par proclamation, au plus tard le 31 octobre 1988
EEV, ch. 15 (4e suppl.), art. 9 en vigueur 29.12.89 *voir* 1989, ch. 7, art. 4
EEV, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, nº 17(F) en vigueur à la sanction 28.02.92

Produits du tabac, Loi réglementant les — L.R. (1985), ch. 14 (4e suppl.)
Tobacco Products Control
(numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) T-11.7)

EEV, L.R., ch. 14 (4e suppl.) en vigueur le 1er janvier 1989 *voir* art. 20

Programme canadien d'encouragement à l'exploration et à la mise en valeur d'hydrocarbures — L.R. (1985), ch. 15 (3e suppl.)
Canadian Exploration and Development Incentive Program
(numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) C-15.5)

art. 2, L.R., ch. 27 (4e suppl.), art. 28; 1994, ch. 41, al. 37(1)*c*)
art. 3.1, 1989, L.R., ch. 19, art. 1
art. 5, L.R., ch. 27 (4e suppl.), art. 29
art. 7, L.R., ch. 27 (4e suppl.), art. 30
art. 8, L.R., ch. 27 (4e suppl.), art. 31
art. 12, L.R., ch. 27 (4e suppl.), art. 32
art. 18, 1994, ch. 41, art. 18
art. 20, L.R., ch. 27 (4e suppl.), art. 33; 1989, ch. 19, art. 2
disposition générale, 1994, ch. 41, par. 37(2)
dispositions transitoires, L.R., ch. 27 (4e suppl.), art. 34
EEV, L.R., ch. 15 (3e suppl.) en vigueur 25.06.87
EEV, L.R., ch. 27 (4e suppl.) en vigueur 21.07.88
EEV, 1989, ch. 19, art. 1, 2 en vigueur 04.10.89
EEV, 1994, ch. 41, art. 18 et 37 entrent en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 42. Non en vigueur 31.12.94

Programme d'encouragement du secteur pétrolier — L.R. (1985), ch. P-13
Petroleum Incentives Program

art. 2, L.R., ch. 11 (2e suppl.), art. 1; 1994, ch. 41, al. 37(1)*w*)

P

art. 3, L.R., ch. 11, (2e suppl.), art. 2
art. 4, L.R., ch. 11, (2e suppl.), art. 3
art. 5, L.R., ch. 11, (2e suppl.), art. 4
art. 7, L.R., ch. 11, (2e suppl.), art. 5
art. 8, L.R., ch. 11, (2e suppl.), art. 5
art. 9, L.R., ch. 11, (2e suppl.), art. 5
art. 19, 1994, ch. 41, art. 28
art. 30, 1990, ch. 8, art. 63
disposition générale, 1994, ch. 41, par. 37(2)
EEV, L.R., ch. 11 (2e suppl.), art. 6, loi en vigueur 01.04.86
EEV, 1990, ch. 8 en vigueur 01.02.92 *voir* TR/92-6
EEV, 1994, ch. 41, art. 28 et 37 entrent en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 42. Non en vigueur 31.12.94

Programme de stimulation de l'exploration minière au Canada — L.R. (1985), ch. 27 (4e suppl.)

Canadian Exploration Incentive Program
(*numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) C-15.7*)

art. 4.1, ajouté, 1991, ch. 9, art. 3
art. 20, 1994, ch. 41, art. 19
art. 21, 1991, ch. 9, art. 4
EEV, L.R., ch. 27 (4e suppl.) loi en vigueur 21.07.88
EEV, 1991, ch. 9 en vigueur à la sanction 01.02.91
EEV, 1994, ch. 41, art. 19 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 42. Non en vigueur 31.12.94

Programme d'isolation thermique des résidences canadiennes — 1980-81-82-83, ch. 57

Canadian Home Insulation Program

art. 2, 1994, ch. 41, al. 37(1)*d*)
art. 3, 1984, ch. 40, par. 79(2), ann. V, art. 5(F); 1985, ch. 25, art. 2
disposition générale, 1994, ch. 41, par. 37(2)
EEV, 1984, ch. 40, par. 79(2), ann. V, art. 5(F) en vigueur à la sanction 29.06.84
EEV, 1985, ch. 25, art. 2 en vigueur à la sanction 28.06.85
EEV, 1994, ch. 41, art. 37 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 42. Non en vigueur 31.12.94

Programme d'isolation thermique des résidences (N.-É. et Î.-P.-É.) — 1980-81-82-83, ch. 58

Home Insulation (N.S. and P.E.I.) Program

art. 2, 1994, ch. 41, al. 37(1)*n*)
disposition générale, 1994, ch. 41, par. 37(2)
EEV, 1994, ch. 41, art. 37 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 42. Non en vigueur 31.12.94

Prolongement du chemin de fer Intercolonial jusqu'à Montréal

Intercolonial Railway Extension to Montreal

1899, ch. 5; 1907, ch. 18

Protection civile — L.R. (1985), ch. 6 (4e suppl.)

Emergency Preparedness
(*numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) E-4.6*)

EEV, L.R., ch. 6 (4e suppl.) en vigueur 01.10.88 *voir* TR/88-213

P

Protection de l'environnement, Loi canadienne sur la — L.R. (1985), ch. 16 (4e suppl.)

Canadian Environmental Protection
(numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) C-15.3)

art. 15, 1992, ch. 1, art. 35
art. 16, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 11(F)
art. 20, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 12(F)
art. 21, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 13(F)
art. 29, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 14(F)
art. 33, 1989, ch. 9, art. 1(A)
art. 34, 1989, ch. 9, art. 2; 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 15(F)
art. 40, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 16(F)
art. 42, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 17(F)
art. 43, 1992, ch. 34, art. 45
art. 44, 1992, ch. 1, art. 36
art. 45, 1992, ch. 1, art. 37
art. 47, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 18(F)
art. 52, 1992, ch. 37, art. 77
art. 71, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 19(F)
art. 101, 1992, ch. 1, art. 143, ann. VI, art. 8(A), art. 144, ann. VII, art. 20(F)
art. 114, 1992, ch. 1, art. 38
art. 115, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 21(F)
art. 134, abrogé, 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 2
annexe I, DORS/89-351; DORS/90-453, DORS/90-582, DORS/90-583; DORS/91-485, DORS/91-486; DORS/92-266, DORS/92-267, DORS/92-268, DORS/92-507; DORS/93-213, DORS/93-214; DORS/94-407; DORS/94-747, DORS/94-746
annexe II, partie I : DORS/92-632
annexe II, partie II : DORS/92-633
annexe II, partie III : DORS/92-635
annexe III, partie I : DORS/94-589
annexe III, partie II : DORS/94-589
EEV, L.R., ch. 16 (4e suppl.), loi en vigueur 30.06.88 *voir* TR/88-126 à l'exception des articles 26, 27, 28, 29, 30 et 146 et du paragraphes 147(2); art. 26 à 30 et par. 147(2) en vigueur 01.07.94 *voir* TR/94-40; art. 146 entre en vigueur à la date fixée par proclamation *voir* art. 149. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1989, ch. 9 loi en vigueur 29.06.89
EEV, 1992, ch. 1, art. 35 à 38, art. 143, ann. VI, art. 8(A) et art. 144, ann. VII, art. 11 à 21(F) en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1992, ch. 34, art. 45 en vigueur à la sanction 23.06.92
EEV, 1992, ch. 37, art. 77 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 82. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 2 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 86. Non en vigueur 31.12.94

Protection des eaux navigables — L.R. (1985), ch. N-22

Navigable Waters Protection

art. 9, 1993, ch. 41, art. 8
art. 15, ch. 1 (2e suppl.), par. 213(1), ann. I, nº 9(1)
art. 26, ch. 1 (2e suppl.), par. 213(1), ann. I, nº 9(1)
art. 28, ch. 1 (2e suppl.), par. 213(1), ann. I, nº 9(3)
EEV, ch. 1 (2e suppl.), par. 213(1) en vigueur 10.11.86 *voir* TR/86-206
EEV, 1993, ch. 41, art. 8 en vigueur à la sanction 23.06.93

Protection des gares ferroviaires patrimoniales — L.R. (1985), ch. 52 (4e suppl.)

Heritage Railway Stations Protection
(numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) H-3.5)

art. 4, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 28(F)
art. 7, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 29(F)
EEV, L.R., ch. 52 (4e suppl.) loi en vigueur 15.08.90 *voir* TR/90-100

P

EEV, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 28, 29(F) en vigueur à la sanction 28.02.92

Protection des obtentions végétales — 1990, ch. 20
Plant Breeder's Rights
(numéro de chapitre non officiel (feuilles mobiles) P-14.6)

art. 2, 1994, ch. 38, al. 25(1)*y*)
art. 55, 1994, ch. 38, al. 26(1)*f*)
dispositions générales, 1994, ch. 38, par. 25(2), 26(2)
EEV, 1990, ch. 20 loi en vigueur 01.08.90 *voir* TR/90-99
EEV, 1994, ch. 38, art. 25, 26 entrent en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 30. Non en vigueur 31.12.94

Protection d'espèces animales ou végétales sauvages et la réglementation de leur commerce international et interprovincial — 1992, ch. 52
Wild Animal and Plant Protection...
(numéro de chapitre non officiel (feuilles mobiles) W-8.5)

disposition transitoire, 1992, ch. 47, art. 85
EEV, 1992, ch. 52 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 30. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1992, ch. 47, art. 85 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 86. Non en vigueur 31.12.94

Protection des pêches côtières — L.R. (1985), ch. C-33
Coastal Fisheries Protection

art. 2, 1994, ch. 14, art. 1
art. 4, 1990, ch. 44, art. 13
art. 5.1, ajouté, 1994, ch. 14, art. 2
art. 5.2, ajouté, 1994, ch. 14, art. 2
art. 6, 1990, ch. 44, art. 14; 1992, ch. 1, art. 43; 1994, ch. 14, art. 3
art. 7, ch. 31 (1er suppl.), art. 5; 1994, ch. 14, art. 4
art. 7.1, ajouté, 1994, ch. 14, art. 4
art. 8.1, ajouté, 1994, ch. 12, art. 2 (Remarque : 1994, ch. 12, art. 2 abrogé par 1994, ch. 14, al. 8*a*); ajouté, 1994, ch. 14, art. 5
art. 18, ch. 39 (2e suppl.), art. 1; 1994, ch. 14, art. 6
art. 18.1, ajouté, 1994, ch. 14, art. 7
art. 18.2, ajouté, 1994, ch. 14, art. 7
art. 18.3, ajouté, 1994, ch. 14, art. 7
art. 18.4, ajouté, 1994, ch. 14, art. 7
art. 18.5, ajouté, 1994, ch. 14, art. 7
art. 19, 1990, ch. 44, par. 18(2)
disposition transitoire, 1994, ch. 14, art. 8*b*)
EEV, L.R., ch. 31 (1er suppl.), art. 5 en vigueur 15.01.85 *voir* TR/85-188
EEV, L.R., ch. 39 (2e suppl.) en vigueur 19.12.86
EEV, 1990, ch. 44, art. 13, 14 et par. 18(2) en vigueur 04.02.91 *voir* TR/91-18
EEV, 1992, ch. 1, art. 43 en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1994, ch. 12, art. 2 en vigueur 01.07.94 *voir* TR/94-83
EEV, 1994, ch. 14, à l'exception du par. 6(2) et art. 8, en vigueur 25.05.94 *voir* TR/94-74; par. 6(2) et art. 8 en vigueur à la sanction 12.05.94

Protection des renseignements personnels — L.R. (1985), ch. P-21
Privacy

art. 3, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 47(F), ch. 21, art. 34

P

art. 8, L.R., ch. 20 (2e suppl.), art. 13; L.R., ch. 1 (3e suppl.), par. 12(5), ann., par. 4(1)-(2); 1994, ch. 35, art. 39
art. 10, L.R., ch. 1 (3e suppl.), par. 12(5), ann., par. 4(3)
art. 15, 1992, ch. 21, art. 35
art. 17, 1992, ch. 21, art. 36
art. 24, 1994, ch. 26, art. 56
art. 29, 1992, ch. 21, art. 37
art. 34, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 187, ann. V, par. 6(1)
art. 64, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 187, ann. V, par. 6(2)
art. 66, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 187, ann. V, par. 6(3)
art. 69, L.R., ch. 1 (3e suppl.), par. 12(5), ann., par. 4(4); 1990, ch. 3, art. 32, ann., par. 6(1); 1992, ch. 1, art. 143, ann. VI, art. 19(A)
art. 70, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 48(F)
annexe, L.R., ch. 22 (1er suppl.), art. 11, ann. I, nº 5, DORS/85-612; ch. 44 (1er suppl.), art. 5, ch. 46 (1er suppl.), art. 9; L.R., ch. 8 (2e suppl.), art. 27, ch. 19 (2e suppl.), art. 52; DORS/86-136; L.R., ch. 1 (3e suppl.), par. 12(5), ann., par. 4(5)-(6), ch. 3 (3e suppl.), art. 2, ch. 18 (3e suppl.), art. 39, ch. 20 (3e suppl.), art. 39, ann., par. 4(1)-(3), ch. 24 (3e suppl.), art. 53, ch. 28 (3e suppl.), art. 308; DORS/88-110, L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 48; ch. 7 (4e suppl.), art. 7; ch. 10 (4e suppl.), art. 22, ch. 11 (4e suppl.), art. 15, ch. 21 (4e suppl.), art. 5, ch. 28 (4e suppl.), art. 36, ann., nº 3, ch. 31 (4e suppl.), art. 101, ch. 41 (4e suppl.), art. 53, ch. 47 (4e suppl.), art. 52, ann., nº 7; 1989, ch. 3, art. 47, ch. 27, art. 22; 1990, ch. 1, art. 31, ch. 3, art. 32, ann., par. 6(2)-(3), ch. 13, art. 25; DORS/90-326, DORS/90-345; 1991, ch. 3, art. 12, ch. 6, art. 24, ch. 16, art. 23, DORS/91-592, ch. 38, art. 29 et 38; 1992, ch. 1, art. 114, 155 et art. 145, ann. VIII, art. 24(F), DORS/92-97, DORS/92-99, ch. 33, art. 70, ch. 37, art. 78, ch. 44, art. 9(A); 1993, ch. 1, art. 10, 20, 32 et 42, ch. 3, art. 17, 18, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 121, 122, ch. 31, art. 26, ch. 34, art. 104, 148; 1994, ch. 26, art. 57, 58, ch. 31, art. 20, ch. 38, art. 21, 22, ch. 41, art. 29, 30, ch. 43, art. 91
EEV, L.R., ch. 22 (1er suppl.), art. 11 en vigueur 09.09.85 *voir* TR/85-151
EEV, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 187 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211
EEV, L.R., ch. 44 (1er suppl.), art. 5 en vigueur 06.03.86 *voir* TR/86-50
EEV, L.R., ch. 46 (1e suppl.) en vigueur 29.10.85
EEV, L.R., ch. 8 (2e suppl.), art. 27 en vigueur 30.06.88 *voir* TR/88-103
EEV, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 52 en vigueur 19.06.86 *voir* TR/86-109
EEV, L.R., ch. 20 (2e suppl.), art. 13 en vigueur 09.10.86 *voir* TR/86-193
EEV, L.R., ch. 1 (3e suppl.) en vigueur 11.06.87 *voir* TR/87-126
EEV, L.R., ch. 3 (3e suppl.), art. 2 en vigueur 04.04.87 *voir* TR/87-88
EEV, L.R., ch. 18 (3e suppl.) en vigueur 02.07.87 *voir* TR/87-146
EEV, L.R., ch. 20 (3e suppl.), art. 39, en vigueur 01.08.87 et 14.10.87 *voir* TR/87-183
EEV, L.R., ch. 24 (3e suppl.), art. 53 en vigueur 31.10.88 *voir* art. 58
EEV, L.R., ch. 28 (3e suppl.), art. 308 en vigueur 01.01.88 *voir* TR/88-26
EEV, L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 49 en vigueur 04.02.88
EEV, L.R., ch. 7 (4e suppl.), art. 7 en vigueur 05.05.88 *voir* TR/88-84
EEV, L.R., ch. 10 (4e suppl.), art. 22 en vigueur 01.02.89 *voir* TR/89-78
EEV, L.R., ch. 11 (4e suppl.) en vigueur 28.06.88 *voir* TR/88-119
EEV, L.R., ch. 21 (4e suppl.), art. 5 en vigueur 22.12.89 *voir* TR/90-9
EEV, L.R., ch. 28 (4e suppl.) en vigueur 01.01.89 *voir* TR/88-231
EEV, L.R., ch. 31 (4e suppl.), art. 101 en vigueur 15.09.88 *voir* TR/88-197
EEV, L.R., ch. 41 (4e suppl.), art. 53 en vigueur 15.09.88 *voir* TR/88-152
EEV, L.R., ch. 47 (4e suppl.), art. 52 en vigueur 31.12.88 *voir* TR/89-3
EEV, 1989, ch. 3, art. 47 en vigueur 29.03.90 *voir* TR/90-63
EEV, 1989, ch. 27 en vigueur 23.09.90 *voir* TR/90-41
EEV, 1990, ch. 1 en vigueur 23.02.90 *voir* TR/90-40
EEV, 1990, ch. 3, art. 32 en vigueur 01.04.90 *voir* TR/90-53; abrogation du décret TR/90-53 le 01.04.90 *voir* TR/90-62; en vigueur 01.07.90 *voir* TR/90-86
EEV, 1990, ch. 13 en vigueur 14.12.90 *voir* TR/91-5
EEV, 1991, ch. 3 en vigueur 21.04.91 *voir* TR/91-58
EEV, 1991, ch. 6 en vigueur 09.09.91 *voir* TR/91-117
EEV, 1991, ch. 16 en vigueur 01.12.91 *voir* TR/91-158
EEV, 1991, ch. 38, art. 29 en vigueur 26.11.92 *voir* TR/91-161; art. 38 en vigueur 01.08.93 *voir* TR/93-153
EEV, 1992, ch. 1, art. 114, art. 143, ann. VI, art. 19(A), art. 144, ann. VII, art. 47, 48(F), art. 145, ann. VIII, nº 24(F), art. 155 en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1992, ch. 21, art. 34 à 37 en vigueur 01.10.92 *voir* TR/92-126
EEV, 1992, ch. 33, art. 70 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 71. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1992, ch. 37, art. 78 en vigueur 22.12.94 *voir* TR/95-3
EEV, 1992, ch. 44, art. 9 entre en vigueur à une date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 12. Non en vigueur 31.12.94

P

EEV, 1993, ch. 1, art. 32 en vigueur 15.03.93 *voir* TR/93-33; art. 10 en vigueur 26.03.93 *voir* TR/93-34; art. 20 et 42 en vigueur 31.03.93 *voir* TR/93-57
EEV, 1993, ch. 3, art. 17 et 18 en vigueur à la sanction 25.02.93
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 121 et 122 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard 01.04.99 *voir* art. 79. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1993, ch. 31, art. 26 en vigueur 28.04.94 *voir* TR/94-59
EEV, 1993, ch. 34, art. 104 et 148 en vigueur à la sanction 23.06.93
EEV, 1994, ch. 26, art. 56 à 58 en vigueur à la sanction 23.06.94
EEV, 1994, ch. 31, art. 20 en vigueur à la sanction 23.06.94
EEV, 1994, ch. 35, art. 39 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil pour l'entrée en vigueur de la *Loi sur le règlement des revendications territoriales des premières nations du Yukon* (1994, ch. 34) *voir* art. 40. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1994, ch. 38, art. 21, 22 entrent en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 30. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1994, ch. 41, art. 29, 30 entrent en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 42. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1994, ch. 43, art. 91 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 103. Non en vigueur 31.12.94

Protection des végétaux — 1990, ch. 22
Plant Protection
(numéro de chapitre non officiel (feuilles mobiles) P-14.8)

art. 3, 1994, ch. 38, al. 25(1)*z*)
art. 46, 1993, ch. 34, art. 102
art. 47, 1993, ch. 34, art. 103
art. 52, abrogé, 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 12
disposition générale, 1994, ch. 38, par. 25(2)
disposition transitoire, 1990, ch. 22, art. 58
EEV, 1990, ch. 22, loi en vigueur 01.10.90 *voir* TR/90-110
EEV, 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 12 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 86. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1993, ch. 34, art. 102 et 103 en vigueur à la sanction 23.06.93
EEV, 1994, ch. 38, art. 25 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 30. Non en vigueur 31.12.94

Protection du revenu agricole — 1991, ch. 22
Farm Income Protection
(numéro de chapitre non officiel (feuilles mobiles) F-3.3)

art. 2, 1994, ch. 38, al. 25(1)*n*)
disposition générale, 1994, ch. 38, par. 25(2)
dispositions transitoires, 1991, ch. 22, art. 23 à 26
EEV, 1991, ch. 22 est réputé entré en vigueur 01.04.91 *voir* par. 30(1); par. 30(2) mentionne que sous réserve des autres dispositions de la présente loi, la détermination de tout montant payable à l'égard d'un producteur agricole peut se fonder, en tout ou en partie, sur le revenu déclaré ou tout autre renseignement donné par celui-ci pour l'application de la *Loi de l'impôt sur le revenu* relativement à l'année d'imposition, au sens de celle-ci, close au plus tard le 31 décembre 1990
EEV, 1994, ch. 38, art. 25 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 30. Non en vigueur 31.12.94

Provinces de l'Ouest, Billets du trésor et règlements relatifs aux ressources naturelles — 1947, ch. 77
Western Provinces Treasury Bills and Natural Resources Settlement

P

Publication des lois — L.R. (1985), ch. S-21
Publication of Statutes

Q

Quarantaine — L.R. (1985), ch. Q-1
Quarantine

art. 20, ch. 1 (2nd suppl.), par. 213(1), ann. I, n° 11
EEV, ch. 1 (2e suppl.), par. 213(1) en vigueur *voir* TR/86-33

Québec, Havre (gardien de port) — 1871, ch. 33
Quebec Port Warden

art. 2, 1980-81-82-83, ch. 8, art. 1
art. 4, 1980-81-82-83, ch. 8, art. 1
art. 5, 1980-81-82-83, ch. 8, art. 1
art. 10, 1991, ch. 32, art. 1
art. 14, 1873, ch. 11, art. 5
art. 24, 1980-81-82-83, ch. 8, art. 1
art. 25, 1980-81-82-83, ch. 8, art. 1; 1991, ch. 32, art. 2
art. 27, 1980-81-82-83, ch. 8, art. 1; 1991, ch. 32, art. 3
art. 28, 1980-81-82-83, ch. 8, art. 1
art. 29, 1873, ch. 11, art. 4
art. 31, ajouté, 1980-81-82-83, ch. 8, art. 1; abrogé, 1991, ch. 32, art. 4
disposition générale, 1991, ch. 32, art. 11
EEV, 1980-81-82-83 en vigueur à la sanction 27.06.80
EEV, 1991, ch. 32 en vigueur à la sanction 29.10.91
1873, ch. 11 — loi connexe
art. 1, abrogé, 1882, ch. 45, art. 1
art. 2, abrogé, 1882, ch. 45, art. 1
art. 5, abrogé en ce qui concerne le Havre de Québec, 1882, ch. 45, art. 1
art. 6, abrogé en ce qui concerne le Havre de Québec, 1882, ch. 45, art. 1
art. 7, abrogé en ce qui concerne le Havre de Québec, 1882, ch. 45, art. 1

Québec, Avances aux commissaires du havre de — 1919, ch. 53
Quebec Harbour Commissioners, Loans to

Québec et Saguenay, chemin de fer — 1916, ch. 22
Quebec and Saguenay Railway

Québec, Montmorency et Charlevoix, chemin de fer — 1916, ch. 22
Quebec Montmorency and Charlevoix Railway

R

Radiocommunication — L.R. (1985), ch. R-2
[Ancienne appellation : Radio]
Radiocommunication

titre intégral, 1989, ch. 17, art. 1
art. 1, 1989, ch. 17, art. 2
art. 2, 1989, ch. 17, art. 3; 1991, ch. 11, art. 81; 1993, ch. 38, art. 91, ch. 40, art. 23
art. 3, L.R., ch. 4 (3e suppl.), art. 1; 1989, ch. 17, art. 4
art. 4, 1989, ch. 7, art. 4; 1991, ch. 11, art. 82
art. 5, 1989, ch. 17, art. 4; 1993, ch. 38, art. 92
art. 6, 1989, ch. 17, art. 4
art. 7, L.R., ch. 22 (4e suppl.), art. 79; abrogé, 1989, ch. 17, art. 4, renuméroté; [ancien art. 10], 1989, ch. 17, art. 5; 1994, ch. 43, art. 92
art. 8, abrogé, 1989, ch. 17, art. 4; ajouté, 1989, ch. 17, art. 6
art. 9, abrogé, 1989, ch. 17, art. 4; ajouté, 1989, ch. 17, art. 6; 1991, ch. 11, art. 83; 1993, ch. 40, art. 24
art. 9.1, ajouté, 1993, ch. 40, art. 25
art. 10, ajouté, 1989, ch. 17, art. 6; 1991, ch. 11, art. 84
art. 11, 1989, ch. 17, art. 6
art. 12, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203; 1989, ch. 17, art. 6; abrogé, 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 14
art. 13, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203; 1989, ch. 17, art. 6
art. 14, abrogé, 1989, ch. 17, art. 6
art. 16, 1989, ch. 17, art. 7
art. 17, ajouté, 1989, ch. 17, art. 7
art. 18, ajouté, 1991, ch. 11, art. 85
art. 19, ajouté, 1993, ch. 40, art. 26
dispositions générales, 1991, ch. 17, art. 15
disposition transitoire, 1989, ch. 17, art. 16
EEV, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211
EEV, L.R., ch. 4 (3e suppl.) en vigueur 25.03.87
EEV, L.R., ch. 22 (4r suppl.), art. 79 en vigueur 21.07.88
EEV, 1989 ch. 17 en vigueur 04.10.89
EEV, 1991, ch. 11 en vigueur 04.06.91 *voir* TR/91-86
EEV, 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 14 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 86. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1993, ch. 38, art. 91 et 92 en vigueur 25.10.93 *voir* TR/93-101
EEV, 1993, ch. 40, art. 23 à 26 en vigueur 01.08.93 *voir* TR/93-154
EEV, 1994, ch. 43, art. 92 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 103. Non en vigueur 31.12.94

Radiodiffusion — L.R. (1985), ch. B-9
Broadcasting

LOI ABROGÉE, 1991, ch. 11, art. 89
dispositions transitoires, 1991, ch. 11, art. 90 à 92
EEV, 1991, ch. 11 en vigueur 04.06.91 *voir* TR/91-86

Radiodiffusion — 1991, ch. 11
Broadcasting
(numéro de chapitre non officiel (feuilles mobiles) B-9.01)

art. 2, 1993, ch. 38, art. 81
art. 4, 1993, ch. 38, art. 82
art. 9, 1994, ch. 26, art. 10(F)
art. 46.1, ajouté, 1994, ch. 18, art. 18
art. 52.1, ajouté, 1994, ch. 18, art. 19
art. 54, 1994, ch. 18, art. 20
dispositions transitoires, 1991, ch. 11, art. 90 à 92
EEV, 1991, ch. 11 en vigueur 04.06.91 *voir* TR/91-86
EEV, 1993, ch. 38, art. 81 et 82 en vigueur 25.10.93 *voir* TR/93-101

R

EEV, 1994, ch. 18, art. 18 à 20 en vigueur à la sanction 15.06.94
EEV, 1994, ch. 26, art. 10(F) en vigueur à la sanction 23.06.94

Rapports relatifs aux pensions publiques — L.R. (1985), ch. 13 (2e suppl.)
Public Pensions Reporting
(*numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) P-31.4*)

art. 2, L.R., ch. 18 (3e suppl.), art. 40; 1992, c. 1, art. 143, ann. VI, art. 20(A)
EEV, L.R., ch. 13 (2e suppl.) en vigueur 01.12.86 *voir* TR/86-213
EEV, L.R., ch. 18 (3e suppl.), art. 40 en vigueur 02.07.87 *voir* TR/87-146
EEV, 1992, ch. 1, art. 143, ann. VI, art. 20(A) en vigueur à la sanction 28.02.92

Réadaptation des anciens combattants — S.R.C. 1970, ch. V-5
Veterans Rehabilitation

ABROGÉ, 1990, ch. 43, art. 62
EEV, 1990, ch. 43, art. 62 en vigueur 17.12.90

Réadaptation professionnelle des personnes handicapées — L.R. (1985), ch. V-3
Vocational Rehabilitation of Disabled Persons

Recherche et développement scientifiques — S.R.C. 1970, ch. I-10
Industrial Research and Development Incentives

ABROGÉ, 17.11.86 *voir* TR/86-207

Recyclage des produits de la criminalité, Loi sur le — 1991, ch. 26
Proceeds of Crime
(*numéro de chapitre non officiel (feuilles mobiles) P-24.5*)

art. 3, 1991, ch. 26, art. 10, ch. 47, art. 755, ch. 48, art. 492
EEV, 1991, ch. 26 en vigueur 01.10.91 *voir* TR/91-125
EEV, 1991, ch. 47, art. 755 en vigueur à la sanction 13.12.91 *voir* art. 763
EEV, 1991, ch. 48 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-92

Réexamen de l'admissibilité aux prestations d'assurance-chômage (pension) — 1987, ch. 17
Unemployment Insurance Benefit Entitlement Adjustments (Pension Payments)

modifications corrélatives, ch. 14 (3e suppl.), art. 1-3
EEV, 1987, ch. 17 La présente loi entre ou est réputée être entrée en vigueur le 5 avril 1987

Réfection de maisons (Prêts garantis), 1937 — 1937, ch. 11
Home Improvement Loans Guarantee

LOI ABROGÉE, 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, art. 6
EEV, 19988, ch. 2 en vigueur à la sanction 04.02.88

Référendums *voir* Loi référendaire
Referendum

R

Réforme de la fonction publique — 1992, ch. 54
Public Service Reform

dispositions transitoire, 1992, ch. 54, art. 89 à 107
EEV, 1994, ch. 54,
— art. 82 à 88 en vigueur 04.01.93 *voir* TR/93-2;
— art. 1, par. 2(2) et (4) et art. 3, 4 et 8 à 10, ainsi que l'article 18 en ce qui concerne l'abrogation et le remplacement de l'article 28 de la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique*, art. 19, 22, 25 à 27, 29 et 31, par. 32(1) en ce qui concerne l'abrogation de la définition de « catégorie professionnelle » à l'article 2 de la *Loi sur les relations de travail dans la fonction publique,* art. 41, par. 74(4) et art. 75, 76, 91 et 100 à 104 en vigueur 01.04.93 *voir* TR/93-58;
— par. 2(1) et (3), art. 5 à 7 et 11 à 17, ainsi que l'article 18 en ce qui concerne l'abrogation de l'article 27 de la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique*, art. 20, 21, 23, 24 et 30, par. 32(1) en ce qui concerne l'abrogation des définitions de « fonctionnaire désigné » et « personne occupant un poste de direction ou de confiance » à l'article 2 de la *Loi sur les relations de travail dans la fonction publique*, par. 32(2) à (5), art. 33 à 40 et 42 à 73, par. 74(1) à (3) et art. 77 à 81, 89, 90, 92 à 99 et 105 à 107 en vigueur 01.06.93 *voir* TR/93-58;
— art. 28 en vigueur 01.09.93 *voir* TR/93-58

Régime d'assistance publique du Canada — L.R. (1985), ch. C-1
Canada Assistance Plan

art. 5.1, ajouté, 1991, ch. 9, art. 2; 1992, ch. 9, art. 1; 1994, ch. 18, art. 12
art. 10, L.R., ch. 20 (2e suppl.), art. 1; 1994, ch. 35, art. 33
EEV, L.R., ch. 20 (2e suppl.), art. 1 en vigueur 09.10.86 *voir* TR/86-193
EEV, 1991, ch. 9 en vigueur à la sanction 01.02.91
EEV, 1992, ch. 9 en vigueur à la sanction 31.03.92
EEV, 1994, ch. 18, art. 12 en vigueur à la sanction 15.06.94
EEV, 1994, ch. 35, art. 33 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil pour l'entrée en vigueur de la *Loi sur le règlement des revendications territoriales des premières nations du Yukon* (1994, ch. 34) *voir* art. 40. Non en vigueur 31.12.94

Régime de pensions du Canada — L.R. (1985), ch. C-8
Canada Pension Plan

art. 2, L.R., ch. 30 (2e suppl.), art. 1; L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 45, ann. III, no 4(F); 1991, ch. 44, art. 1, ch. 49, art. 203
art. 6, L.R., ch. 30 (2e suppl.), art. 2
art. 8, L.R., ch. 30 (2e suppl.), art. 3
art. 9, L.R., ch. 30 (2e suppl.), art. 3
art. 10, L.R., ch. 30 (2e suppl.), art. 3
art. 11.1, ajouté, L.R., ch. 30 (2e suppl.), art. 4
art. 12, L.R., ch. 30 (2e suppl.), art. 5
art. 13, L.R., ch. 30 (2e suppl.), art. 6
art. 14, L.R., ch. 30 (2e suppl.), art. 7
art. 14.1, ajouté, 1991, ch. 49, art. 204
art. 15, L.R., ch. 30 (2e suppl.), art. 8
art. 17, L.R., ch. 30 (2e suppl.), art. 9
art. 18, L.R., ch. 30 (2e suppl.), art. 10; 1991, ch. 44, art. 2
art. 19, L.R., ch. 30 (2e suppl.), art. 11
art. 21, L.R., ch. 6 (1er suppl.), art. 1; L.R., ch. 46 (4e suppl.), art. 1; 1991, ch. 49, art. 205; 1993, ch. 24, art. 143
art. 21.1, ajouté, L.R., ch. 6 (1er suppl.), art. 2
art. 23, L.R., ch. 5 (2e suppl.), art. 1; L.R., ch. 38 (3e suppl.), art. 1; 1991, ch. 49, art. 206; 1992, ch. 27, art. 90; 1993, ch. 24, art. 154; 1994, ch. 21, art. 123
art. 24, 1991, ch. 49, art. 207
art. 25, L.R., ch. 5 (2e suppl.), art. 2; 1991, ch. 49, art. 208; 1994, ch. 13, al. 8(1)*a*)
art. 27, 1993, ch. 24, art. 144; 1994, ch. 13, al. 8(1)*a*)
art. 28, L.R., ch. 51 (4e suppl.), art. 9; 1993, ch. 27, art. 212
art. 29, L.R., ch. 51 (4e suppl.), art. 9; 1990, ch. 8, art. 45 et par. 78(2)
art. 30, 1991, ch. 49, art. 209
art. 33, 1991, ch. 49, art. 210; 1993, ch. 24, art. 145

R

art. 34, 1991, ch. 49, art. 211; 1993, ch. 24, art. 146; 1994, ch. 21, art. 124
art. 35, 1991, ch. 49, art. 212
art. 36, L.R., ch. 38 (3e suppl.), art. 2; 1991, ch. 49, art. 213
art. 38, 1991, ch. 49, art. 214
art. 40, 1991, ch. 49, art. 215
art. 42, L.R., ch. 30 (2e suppl.), art. 12; 1992, ch. 1, art. 23
art. 43, 1991, ch. 44, art. 3
art. 44, L.R., ch. 30 (2e suppl.), art. 13; 1991, ch. 44, art. 4; 1992, ch. 2, art. 1
art. 45, L.R., ch. 30 (2e suppl.), art. 14
art. 46, L.R., ch. 30 (2e suppl.), art. 15; L.R., ch. 18 (3e suppl.), art. 29; 1991, ch. 44, art. 5
art. 48, L.R., ch. 30 (2e suppl.), art. 16
art. 49, L.R., ch. 30 (2e suppl.), art. 17
art. 51, L.R., ch. 30 (2e suppl.), art. 18
art. 52, L.R., ch. 30 (2e suppl.), art. 19
art. 53, L.R., ch. 30 (2e suppl.), art. 20
art. 54, L.R., ch. 30 (2e suppl.), art. 21
art. 55, L.R., ch. 30 (2e suppl.), art. 22; 1991, ch. 44, art. 6
art. 55.1, ajouté, L.R., ch. 30 (2e suppl.), art. 23; 1991, ch. 44, art. 7
art. 55.2, ajouté, L.R., ch. 30 (2e suppl.), art. 23; 1991, ch. 44, art. 8
art. 55.3, ajouté, 1991, ch. 44, art. 9
art. 56, L.R., ch. 30 (2e suppl.), art. 24; 1991, ch. 44, art. 10
art. 57, L.R., ch. 30 (2e suppl.), art. 25; 1991, ch. 44, art. 11
art. 58, L.R., ch. 30 (2e suppl.), art. 26; 1991, ch. 44, art. 12
art. 59, L.R., ch. 30 (2e suppl.), art. 27; 1991, ch. 44, art. 13
art. 60, L.R., ch. 30 (2e suppl.), art. 28; L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 44, ann II, no 4(A); 1991, ch. 44, art. 14
art. 62, L.R., ch. 30 (2e suppl.), art. 29
art. 63, L.R., ch. 30 (2e suppl.), art. 30
art. 63.1, ajouté, L.R., ch. 30 (2e suppl.), art. 31
art. 64, abrogé, L.R., ch. 30 (2e suppl.), art. 32 (cependant regard par. 32(2))
art. 65, 1991, ch. 44, art. 15
art. 65.1, ajouté, L.R., ch. 30 (2e suppl.), art. 33; 1991, ch. 44, art. 16
art. 66, L.R., ch. 30 (2e suppl.), art. 34; 1991, ch. 14, art. 1, ch. 44, art. 17
art. 66.1, ajouté, L.R., ch. 30 (2e suppl.), art. 35
art. 67, L.R., ch. 30 (2e suppl.), art. 36; L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 5
art. 68.1, ajouté, L.R., ch. 30 (2e suppl.), art. 37
art. 69, L.R., ch. 30 (2e suppl.), art. 38
art. 70, L.R., ch. 30 (2e suppl.), art. 39
art. 71, L.R., ch. 30 (2e suppl.), art. 40
art. 74, L.R., ch. 30 (2e suppl.), art. 41; 1991, ch. 44, art. 18
art. 76, L.R., ch. 30 (2e suppl.), art. 42; 1991, ch. 44, art. 19
art. 79, L.R., ch. 30 (2e suppl.), art. 43
art. 80, L.R., ch. 30 (2e suppl.), art. 44
art. 81, L.R., ch. 30 (2e suppl.), art. 45; 1991, ch. 44, art. 20
art. 82, L.R., ch. 30 (2e suppl.), art. 45; 1991, ch. 44, art. 21 *voir aussi* al. 34*b*); (1992, ch. 1, art. 24, abrogé, 1991, ch. 44, al. 34*b*))
art. 83, L.R., ch. 41 (1er suppl.), art. 12; L.R., ch. 27 (2e suppl.), art. 7, ch. 30 (2e suppl.), art. 45; 1991, ch. 44, art. 22. (Remarque — modification par 1992, ch. 1, art. 143, ann. VI, no 4(A) null *voir* 1991, ch. 44, par. 22(1))
art. 84, L.R., ch. 30 (2e suppl.), art. 45; 1990, ch. 8, art. 46
art. 86, L.R., ch. 30 (2e suppl.), art. 46
art. 87, L.R., ch. 30 (2e suppl.), art. 47
art. 88, L.R., ch. 30 (2e suppl.), art. 48
art. 89, L.R., ch. 30 (2e suppl.), art. 49; 1991, ch. 44, art. 23
art. 90, 1991, ch. 44, art. 24
art. 97, L.R., ch. 30 (2e suppl.), art. 50
art. 98, L.R., ch. 30 (2e suppl.), art. 51
art. 101, L.R., ch. 30 (2e suppl.), art. 52
art. 104, L.R., ch. 30 (2e suppl.), art. 53; L.R., ch. 18 (3e suppl.), art. 30; 1991, ch. 44, art. 25; 1992, ch. 1, art. 25, ch. 48, par. 28(1)
art. 105, 1991, ch. 44, art. 26
art. 107, L.R., ch. 30 (2e suppl.), art. 54
art. 110, L.R., ch. 30 (2e suppl.), art. 55
art. 111, L.R., ch. 18 (3e suppl.), art. 31

art. 113.1, ajouté, L.R., ch. 30 (2e suppl.), art. 56; 1991, ch. 44, art. 27
art. 114, L.R., ch. 30 (2e suppl.), art. 57; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 9
art. 115, L.R., ch. 13 (2e suppl.), ch. 10; ch. 30 (2e suppl.), art. 58; L.R., ch. 18 (3e suppl.), art. 32
art. 116, L.R., ch. 30 (2e suppl.), art. 59
annexe, ajoutée, L.R., ch. 30 (2e suppl.), art. 60; DORS/91-455 (en vigueur 01.01.92 *voir* TR/91-160); 1991, ch. 44, art. 28
dispositions générales, L.R., ch. 30 (2e suppl.), art. 62
disposition générale, 1991, ch. 44, art. 35 - application
disposition générale, 1992, ch. 2, art. 2 - application
disposition générale, 1994, ch. 13, par. 8(2)
disposition générale, 1994, ch. 21, par. 124(2)
disposition transitoires, L.R., ch. 51 (4e suppl.), art. 25 et 30
disposition transitoire, 1990, ch. 8, par. 78(2)
EEV, L.R., ch. 6 (1er suppl.), art. 1, 2 en vigueur 01.01.85 *voir* art. 3
EEV, L.R., ch. 41 (1er suppl.), art. 12 en vigueur 28.06.85
EEV, L.R., ch. 5 (2e suppl.), art. 1, 2 en vigueur 13.02.86 *sauf* par. 1(1) *voir* par. 1(3) et (4); par. 1(4) en vigueur 01.01.87 *voir* TR/87-22 *voir* aussi par. 1(5). (Remarque : par. 1(3) et 1(5) abrogés par 1993, ch. 24, art. 154)
EEV, L.R., ch. 13 (2e suppl.) en vigueur 01.12.86 *voir* TR/86-213
EEV, L.R., ch. 27 (2e suppl.), art. 7 en vigueur 23.07.86 *voir* TR/86-146
EEV, L.R., ch. 30 (2e suppl.), art. 1 à 60 et 61, *sauf* art. 45 et 46, en vigueur 01.01.87 *voir* TR/87-1; art. 45 et 46 en vigueur 31.12.91 *voir* TR/91-129
EEV, L.R., ch. 18 (3e suppl.), art. 29-32 en vigueur 02.07.87 *voir* TR/87-146
EEV, L.R., ch. 38 (3e suppl.) en vigueur 17.12.87 *voir* par. (1), (2) et 2(1)
EEV, L.R., ch. 1 (4e suppl.) en vigueur 04.02.88
EEV, L.R., ch. 46 (4e suppl.) en vigueur 13.09.88
EEV, L.R., ch. 51 (4e suppl.), art. 9, 25 et 30 en vigueur 01.01.91 *voir* TR/90-135
EEV, 1990, ch. 8 en vigueur 01.02.92 *voir* TR/92-6
EEV, 1991, ch. 14 en vigueur 15.03.91 *voir* TR/91-46
EEV, 1991, ch. 44, les articles 1 à 14, 16 à 19, 23 à 26 et 28 en vigueur 27.01.92 *voir* TR/92-29; l'article 15 en vigueur 01.06.93 *voir* TR/93-78; les articles 20 à 22 et 27 en vigueur 01.01.92 *voir* 36(3); les articles 34 et 35 en vigueur à la sanction 13.12.91
EEV, 1991, ch. 49, art. 203 à 215 en vigueur à la sanction 17.12.91; cependant, al. 206(2)(c) mentionne que la mention au paragraphe 23(2) du *Régime de pensions du Canada*, édicté par le paragraphe (1), de l'article 221.1 de la *Loi de l'impôt sur le revenu* est réputée entrée en vigueur 01.01.90
EEV, 1992, ch. 1, art. 23 à 25 et art. 143, ann. VI, art. 4(A) en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1992, ch. 2, art. 1 en vigueur 26.06.92 *voir* TR/92-130; art. 2 en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1992, ch. 27, art. 90 en vigueur 30.11.92 *voir* TR/92-194
EEV, 1992, ch. 48, par. 28(1) en vigueur 01.01.93 *voir* par. 28(2)
EEV, 1993, ch. 24, art. 143 à 146 et 154 en vigueur à la sanction 10.06.93
EEV, 1993, ch. 27, art. 212 en vigueur à la sanction 10.06.93
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 9 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard 01.04.99 *voir* art. 79. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1994, ch. 13, art. 8 en vigueur à la sanction 12.05.94
EEV, 1994, ch. 21, art. 123, 124 en vigueur à la sanction 15.06.94

Régimes de retraite particuliers — 1992, ch. 46, annexe I

Special Retirement Arrangements
(numéro de chapitre non officiel (feuilles mobiles) P-31.8 (annexe I))

EEV, 1992, ch. 46, art. 106, annexe I en vigueur 16.12.94 *voir* TR/94-146

Règlement de la revendication territoriale des Dénées et Métis du Sahtu — 1994, ch. 27

Sahtu Dene and Metis Land Claim Settlement

EEV, 1994, ch. 27, sauf les articles 11 et 12, en vigueur à la sanction 23.06.94 *voir* par 13(1); art. 11 et 12 sont réputés entrées en vigueur 22.12.92 *voir* par. 13(2)

R

Règlement de la revendication territoriale des Gwich'in — 1992, ch. 53
Gwich'in Land Claim...
(*numéro de chapitre non officiel (feuilles mobiles) G-11.8*)

art. 8.1, ajouté, 1994, ch. 27, art. 12
EEV, 1992, ch. 53 en vigueur 22.12.92 *voir* TR/93-01
EEV, 1994, ch. 27, art. 11 et 12 sont réputés entrées en vigueur 22.12.92 *voir* par. 13(2)

Règlement des revendications des autochtones de la Baie James et du Nord québécois — 1976-77, ch. 32
James Bay and Northern Quebec Native Claims Settlement

EEV, 1976-77, ch. 32 en vigueur 31.10.77 *voir* TR/77-223

Règlement des revendications des bandes indiennes de Grassy Narrows et d'Islington — 1986, ch. 23
Grassy Narrows and Islington Indian Bands

EEV, 1986, ch. 23 en vigueur 28.07.86 *voir* TR/86-149

Règlement des revendications des Inuvialuit de la région ouest de l'Arctique — 1984, ch. 24
Western Arctic (Inuvialuit) Claims Settlement

art. 2, 1988, ch. 16, art. 1; 1993, ch. 34, art. 137(F)
EEV, 1984, ch. 24, art. 8, loi en vigueur 25.07.88 *voir* TR/84-165
EEV, 1988, ch. 16 art. 1 en vigueur 08.06.88
EEV, 1993, ch. 34, art. 137(F) en vigueur à la sanction 23.06.93

Règlement des revendications relatives aux terres retranchées des réserves des Indiens de la Colombie-Britannique — 1984, ch. 2
British Columbia Indian Cut-off Lands Settlement

Règlement des revendications territoriales des premières nations du Yukon — 1994, ch. 34
Yukon First Nations...

EEV, 1994, ch. 34 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* par. 21(1); par. 20(1), (2) et (4) entrent en vigueur dès l'entrée en vigueur de tous les accords définitifs visant les premières nations dont le nom figure à l'annexe *voir* par. 21(2). Non en vigueur 31.12.94

Règlements et arrêtés en Conseil, Présentation au Parlement de certains
Regulations and Orders in Council, Authority of Certain

1928, ch. 44; 1932, ch. 12

Réintégration dans les emplois civils
Reinstatement in Civil Employment

S.R.C. 1952, ch. 236 (*voir aussi* 1953-54, ch. 65, art. 8; 1966-67, ch. 25, art. 39), ABROGÉ, 1990, ch. 43, art. 60
EEV, 1990, ch. 43, art. 60 en vigueur 17.12.90

R

Relations de travail au Parlement — L.R. (1985), ch. 33 (2e suppl.)

Parliamentary Employment and Staff Relations
(numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) P-1.3)

art. 3, L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 31; 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 45(F)
art. 24, 1993, ch. 34, art. 100
art. 66.1, ajouté, 1992, ch. 1, art. 111
EEV, L.R., ch. 33 (2e suppl.), art. 1 et 2 en vigueur 27.06.86; Partie I en vigueur 24.12.86 *voir* TR/87-21; Parties II et III non en vigueur 31.12.94
EEV, L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 31 en vigueur 04.02.88
EEV, 1992, ch. 1, art. 111, art. 144, ann. VII, art. 45(F) en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1993, ch. 34, art. 100 en vigueur à la sanction 23.06.93

Relations de travail dans la fonction publique — L.R. (1985), ch. P-35

Public Service Staff Relations

art. 2, 1992, ch. 1, art. 116; 1992, ch. 54, art. 32, 78(A)
art. 5.1, ajouté, 1992, ch. 54, art. 33
art. 5.2, ajouté, 1992, ch. 54, art. 33
art. 5.3, ajouté, 1992, ch. 54, art. 33
art. 8, 1992, ch. 54, art. 34(A)
art. 9, 1992, ch. 54, art. 35(A)
art. 10, 1992, ch. 54, art. 36
art. 11, 1992, ch. 54, art. 78(A)
art. 12, 1992, ch. 54, art. 78(A)
art. 13, 1992, ch. 54, art. 37; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 125
art. 14, 1992, ch. 54, art. 78(A)
art. 16, 1992, ch. 54, art. 38, 78(A)
art. 19, 1992, ch. 54, art. 78(A)
art. 20, 1992, ch. 54, art. 78(A)
art. 21, 1992, ch. 54, art. 78(A)
art. 22, 1992, ch. 54, art. 39
art. 23, 1992, ch. 54, art. 40
art. 33, 1992, ch. 54, art. 41
art. 37, 1992, ch. 54, art. 42
art. 49, 1992, ch. 54, art. 43
art. 49.1, ajouté, 1992, ch. 54, art. 44
art. 50, 1992, ch. 54, art. 45
art. 52, 1992, ch. 54, art. 46, 78(A)
art. 52.1, ajouté, 1992, ch. 54, art. 47
art. 53, 1992, ch. 54, art. 78(A)
art. 54, 1992, ch. 54, art. 78(A)
art. 54.1, ajouté, 1992, ch. 54, art. 48
art. 54.2, ajouté, 1992, ch. 54, art. 48
art. 54.3, ajouté, 1992, ch. 54, art. 48
art. 54.4, ajouté, 1992, ch. 54, art. 48
art. 54.5, ajouté, 1992, ch. 54, art. 48
art. 54.6, ajouté, 1992, ch. 54, art. 48
art. 57, 1992, ch. 54, art. 49
art. 58, 1992, ch. 54, art. 50
art. 60, 1992, ch. 54, art. 51
art. 61, 1992, ch. 54, art. 52
art. 62, abrogé, 1992, ch. 54, art. 52
art. 63, abrogé, 1992, ch. 54, art. 52, art. 78(A)
art. 64, 1992, ch. 54, art. 53
art. 65, 1992, ch. 54, art. 54
art. 65.1, ajouté, 1992, ch. 54, art. 54
art. 66, 1992, ch. 54, art. 54
art. 67, 1992, ch. 54, art. 55
art. 68, 1992, ch. 54, art. 56

R

art. 69, 1992, ch. 54, art. 57
art. 70, 1992, ch. 54, art. 58
art. 71, 1992, ch. 54, art. 59
art. 72, 1992, ch. 54, art. 60
art. 73, 1992, ch. 54, art. 61
art. 74, 1992, ch. 54, art. 61
art. 75, 1992, ch. 54, art. 61
art. 75.1, ajouté, 1992, ch. 54, art. 61
art. 76, 1992, ch. 54, art. 62, 78(A)
art. 77, 1992, ch. 54, art. 63, 78(A)
art. 77.1, ajouté, 1992, ch. 54, art. 64
art. 78, 1992, ch. 54, art. 65, 78(A)
art. 78.1, ajouté, 1992, ch. 54, art. 65
art. 78.2, ajouté, 1992, ch. 54, art. 65
art. 78.3, ajouté, 1992, ch. 54, art. 65
art. 78.4, ajouté, 1992, ch. 54, art. 65
art. 78.5, ajouté, 1992, ch. 54, art. 65
art. 79, 1992, ch. 54, art. 78(A)
art. 80, 1992, ch. 54, art. 66
art. 82, 1992, ch. 54, art. 78(A)
art. 83, 1992, ch. 54, art. 78(A)
art. 84, 1992, ch. 54, art. 78(A)
art. 85, 1992, ch. 54, art. 78(A)
art. 87, 1992, ch. 54, art. 67, 78(A)
art. 88, 1992, ch. 54, art. 78(A)
art. 90.1, ajouté, 1993, ch. 42, art. 42
art. 92, 1992, ch. 54, art. 68
art. 94, 1992, ch. 54, art. 78(A)
art. 95, 1992, ch. 54, art. 69
art. 95.1, ajouté, 1992, ch. 1, art. 117, abrogé, 1992, ch. 1, art. 162
art. 96.1, ajouté, 1992, ch. 54, art. 70
art. 97, 1992, ch. 54, art. 78(A)
art. 98, 1992, ch. 54, art. 71
art. 99, 1992, ch. 54, art. 72
art. 101, abrogé, 1992, ch. 54, art. 73
art. 102, 1992, ch. 54, art. 74, 78(A); 1994, ch. 26, art. 59(F)
art. 102.1, ajouté, 1992, ch. 54, art. 75
art. 105, 1992, ch. 54, art. 76
art. 108, 1992, ch. 54, art. 77
art. 109, 1992, ch. 54, art. 77
art. 110, 1992, ch. 54, art. 77
art. 111, 1992, ch. 54, art. 77
annexe I, partie I, DORS/85-614; ch. 19 (2e suppl.), art. 53; DORS/87-297, DORS/87-317; L.R., ch. 20 (3e suppl.), art. 39, ann., par. 5(1)-(3), DORS/87-491; ch. 28 (3e suppl.), art. 309, DORS/87-625; DORS/88-103, DORS/88-104, DORS/88-105, DORS/88-220, L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 49; ch. 28 (4e suppl.), art. 36(2), (ann., no 4), DORS/88-368, ch. 41 (4e suppl.), art. 54, DORS/88-426, DORS/88-497, ch. 47 (4e suppl.), art. 52, ann., no 8, DORS/88-644; 1989, ch. 3, art. 48, DORS/89-76, DORS/89-77, DORS/89-114; 1990, ch. 3, art. 32, ann., no 7, ch. 13, art. 26; DORS/90-340; 1991, ch. 16, art. 24, ch. 38, art. 30; 1992, ch. 1, art. 118 et 156, ch. 37, art. 79, DORS/92-744; 1993, ch. 1, art. 33, c. 3, art. 19 et 20, DORS/93-304, ch. 34, art. 106, 150; DORS/94-273, DORS/94-584
annexe I, partie II, DORS/85-361; DORS/86-961; L.R., ch. 18 (3e suppl.), art. 41, DORS/87-644; L.R., ch. 7 (4e suppl.), art. 8; 1991, ch. 6, art. 25; DORS/92-744; 1993, ch. 1, art. 21, 43, DORS/93-83, DORS/93-130, DORS/93-304, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 126, 127; DORS/94-733
disposition générale, 1992, ch. 54, art. 78(A)
dispositions transitoires, 1992, ch. 54, art. 94 à 107
EEV, L.R. ch. 19 (2e suppl.), art. 53 en vigueur 19.06.86 *voir* TR/86-109
EEV, L.R., ch. 18 (3e suppl.), art. 41 en vigueur 02.07.87 *voir* TR/87-146
EEV, L.R., ch. 20 (3e suppl.), art. 39, ann., no 5(2) en vigueur 01.08.87 et no 5(1) et (3) en vigueur 14.09.87 *voir* TR/87-183
EEV, L.R., ch. 28 (3e suppl.), art. 309 en vigueur 01.01.88 *voir* TR/88-26
EEV, L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 42 en vigueur 04.02.88
EEV, L.R., ch. 7 (4e suppl.), art. 8 en vigueur 05.05.88 *voir* TR/88-84
EEV, L.R., ch. 28 (4e suppl.) en vigueur 01.01.89 *voir* TR/88-231

R

EEV, L.R., ch. 41 (4e suppl.), art. 54 en vigueur 15.09.88 *voir* TR/88-152
EEV, L.R., ch. 47 (4e suppl.), art. 52 en vigueur 31.12.88 *voir* TR/89-3
EEV, 1989, ch. 3, art. 48 en vigueur 29.03.90 *voir* TR/90-63
EEV, 1990, ch. 3, art. 32 en vigueur 01.07.90 *voir* TR/90-86
EEV, 1990, ch. 13 en vigueur 14.12.90 *voir* TR/91-5
EEV, 1991, ch. 6 en vigueur 09.09.91 *voir* TR/91-117
EEV, 1991, ch. 16 en vigueur 01.12.91 *voir* TR/91-158
EEV, 1991, ch. 38, art. 30 en vigueur 26.11.91 *voir* TR/91-161
EEV, 1992, ch. 1, art. 116 à 118, 156 et 162 en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1992, ch. 37, art. 79 en vigueur 22.12.94 *voir* TR/95-3
EEV, 1992, ch. 54, par. 32(1) en ce qui concerne l'abrogation de la définition de « catégorie professionnelle » à l'article 2 de la *Loi sur les relations de travail dans la fonction publique*, art. 41, par. 74(4) et les articles 75, 76 et 100 à 104 en vigueur 01.04.93 *voir* TR/93-58; par. 32(1) en ce qui concerne l'abrogation des définitions de « fonctionnaire désigné » et « personne occupant un poste de direction ou de confiance » à l'article 2 de la *Loi sur les relations de travail dans la fonction publique* , par. 32(2) à (5), art. 33 à 40, 42 à 73, par. 74(1) à (3), art. 77 et 78, 94 à 99 et 105 à 107 en vigueur 01.06.93 *voir* TR/93-58
EEV, 1993, ch. 1, art. 33 en vigueur 15.03.93 *voir* TR/93-33; art. 21 et 43 en vigueur 31.03.93 *voir* TR/93-57
EEV, 1993, ch. 3, art. 19 et 20 en vigueur à la sanction 25.02.93
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 125 à 127 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard 01.04.99 *voir* art. 79. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1993, ch. 34, art. 106 et 150 en vigueur à la sanction 23.06.93
EEV, 1993, ch. 42, art. 42 en vigueur 23.06.93 *voir* TR/93-102
EEV, 1994, ch. 26, art. 59(F) en vigueur à la sanction 23.06.94

Remise de dettes (Afrique subsaharienne) — 1989, ch. 25
Forgiveness of Debts (Sub-Saharan Africa)

EEV, 1989, ch. 25 loi en vigueur 25.03.90 *voir* TR/90-49

Remise de certaines dettes liées à l'aide publique au développement — 1987, ch. 27
Forgiveness of Certain Official Development Assistance Debts

EEV, 1987, ch. 27 loi en vigueur 30.06.88 *voir* TR/88-121

Rémunération du secteur public — 1991, ch. 30
Public Sector Compensation

art. 2, 1993, ch. 13, art. 2; 1994, ch. 18, art. 2
art. 3, 1993, ch. 13, art. 3
art. 5, 1993, ch. 13, art. 4; 1994, ch. 18, art. 3
art. 7, 1993, ch. 13, art. 5; 1994, ch. 18, art. 4
art. 7.1, ajouté, 1994, ch. 18, art. 5
art. 8, 1993, ch. 13, art. 6
art. 9, 1993, ch. 13, art. 7; 1994, ch. 18, art. 6
art. 11, 1993, ch. 13, art. 8; 1994, ch. 18, art. 7
annexe I, DORS/93-307; 1994, ch. 31, art. 21, ch. 38, art. 23, 24, ch. 41, art. 31, 32
disposition transitoire, 1993, ch. 13, art. 26
EEV, 1991, ch. 30 en vigueur 03.10.91 *voir* art. 25
EEV, 1993, ch. 13, art. 2 et 26 sont réputés entrés en vigueur 01.04.92 *voir* par. 29(1); art. 3 à 8 sont réputés entrés en vigueur 10.12.92 *voir* par. 29(2)
EEV, 1994, ch. 18, art. 2 à 7 en vigueur à la sanction 15.06.94
EEV, 1994, ch. 31, art. 21 en vigueur à la sanction 23.06.94
EEV, 1994, ch. 38, art. 23, 24 entrent en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 30. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1994, ch. 41, art. 31, 32 entrent en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 42. Non en vigueur 31.12.94

R

Renseignements en matière de modification du temps — L.R. (1985), ch. W-5
Weather Modification Information

Rentes sur l'État, Loi sur l'augmentation du rendement des — S.R. 1970, ch. G-6
Government Annuities

art. 16 abrogé, 1974-75-76, c. 83, art. 18
art. 6, 1980-81-82-83, c. 54, art. 56 annexe (Item 9)
EEV, 1980-81-82-83, c. 54, art. 56 en vigueur 16.10.81 *voir* TR/81-146

Rentes viagères aux veuves des fonctionnaires civils — 1926-27, ch. 74
Civil Servants Widows Annuities, 1927

LOI ABROGÉE, 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, nº 64
EEV, 1988, ch. 2 en vigueur à la sanction 04.02.88

Réorganisation de la Corporation de développement du Canada — 1985, ch. 49
Canada Development Corporation Reorganization

dispositions transitoires, 1985, ch. 49, art. 9-14
EEV, 1985, ch. 49 en vigueur 20.12.85

Réorganisation et aliénation de Eldorado Nucléaire Limitée — 1988, ch. 41
Eldorado Nuclear Limited Reorganization...

dispositions transitoires, 1988, ch. 41 art. 16
EEV, 1988, ch. 41 en vigueur 28.07.88 *sauf* par. 4(4) en vigueur 30.09.88 *voir* TR/88-191, par. 5(6) et (7) en vigueur 26.09.88 *voir* TR/88-180, al. 5(1)*d*) en vigueur 31.10.88 *voir* TR/88-224; art. 12 à 15 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 17. Non en vigueur 31.12.94

Réorganisation et aliénation de Téléglobe Canada — 1987, ch. 12
Teleglobe Canada Reorganization...

Voir aussi Loi modifiant certaines dispositions législatives en conséquence de la réorganisation et de l'aliénation de Téléglobe Canada, L.R., ch. 9 (3e suppl.)
art. 2, 1993, ch. 38, art. 116; 1994, ch. 24, par. 34(3)(F)
art. 4, 1994, ch. 24, par. 34(3)(F)
art. 14, abrogé, 1993, ch. 38, art. 117
art. 15, 1991, ch. 11, art. 88; abrogé, 1993, ch. 38, art. 117
art. 16, abrogé, 1993, ch. 38, art. 117
art. 17, 1993, ch. 38, art. 118
art. 24, 1993, ch. 38, art. 119
dispositions transitoires, 1987, ch. 12, art. 25 à 32
EEV, 1987, ch. 12, le paragraphe 4(4) et les articles 30 et 32 en vigueur 02.04.87 *voir* TR/87-89; article 25 en vigueur 04.04.87 *voir* TR/87-90; art. 20 en vigueur 28.07.93 *voir* TR/93-147; art. 21 et 33 en vigueur 29.07.93 *voir* TR/93-148; art. 34 en vigueur 29.07.93 *voir* TR/93-100
EEV, L.R., ch. 9 (3e suppl.) en vigueur 01.06.94 *voir* TR/94-63
EEV, 1991, ch. 11 en vigueur 04.06.91 *voir* TR/91-86
EEV, 1993, ch. 38, art. 116 à 119 en vigueur 25.10.93 *voir* TR/93-101
EEV, 1994, ch. 24, art. 34(F) en vigueur à la sanction 23.06.94

R

Réorganisation et l'aliénation de Télésat Canada — 1991, ch. 52
Telesat Canada Reorganization and Divesture
(numéro de chapitre non officiel (feuilles mobiles) T-6.1)

art. 2, 1993, ch. 38, art. 122; 1994, ch. 24, al. 34(1)*p*)(F)
art. 6, 1994, ch. 24, al. 34(1)*p*)(F)
art. 7, 1991, ch. 52, art. 21; abrogé, 1993, ch. 38, art. 123; 1994, ch. 24, al. 34(1)*p*)(F)
art. 8, 1993, ch. 38, art. 124
art. 10, 1994, ch. 24, al. 34(1)*p*)(F)
art. 11, abrogé, 1993, ch. 38, art. 125
art. 12, abrogé, 1993, ch. 38, art. 125
art. 13, abrogé, 1993, ch. 38, art. 125
art. 14, abrogé, 1993, ch. 38, art. 125
art. 15, 1994, ch. 24, al. 34(1)*p*)(F)
art. 18, 1994, ch. 24, al. 34(1)*p*)(F)
disposition générale, 1994, ch. 24, par. 34(2)(F)
dispositions transitoires, 1991, ch. 52, art. 16 à 20
EEV, 1991, ch. 52, *sauf* par. 4(2) et les articles 6, 7, 8, 9 et 17, en vigueur à la sanction 17.12.91; par. 4(2) en vigueur 06.03.92 *voir* TR/92-47; art. 6, 7 et 8 en vigueur 26.03.92 *voir* TR/92-69; art. 9 en vigueur 27.03.92 *voir* art 15 et la *Gazette du Canada*, Partie I, Vol. 126, No. 23, p. 1539; art. 17 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* par. 22(1). Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1993, ch. 38, art. 122 à 125 en vigueur 25.10.93 *voir* TR/93-101
EEV, 1994, ch. 24, art. 34(F) en vigueur à la sanction 23.06.94

Réorganisation judiciaire de la Colombie-Britannique — 1990, ch. 16
British Columbia Courts Amendment

dispositions transitoires, 1990, ch. 16, art. 24, 25
EEV, 1990, ch. 16 loi en vigueur 01.07.90 *voir* TR/90-90

Réorganisation judiciaire de la Nouvelle-Écosse — 1992, ch. 51
Nova Scotia Courts...

dispositions transitoires, 1992, ch. 51, art. 67, 68
EEV, 1992, ch. 51 en vigueur 30.01.93 *sauf* par. 2(1) et les articles 18 et 22 *voir* TR/93-11; par. 2(1) et les articles 18 et 22 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 69. Non en vigueur 31.12.94

Réorganisation judiciaire de l'Ontario — L.R. (1985), ch. 11 (1er suppl.)
Ontario Courts Amendment

EEV, L.R., ch. 11 (1er suppl.) en vigueur 01.01.85

Réorganisation judiciaire de l'Ontario — 1990, ch. 17
Ontario Courts Amendment (1989)

dispositions transitoires, 1990, ch. 17, art. 45-47
modifications corrélatives, 1990, ch. 17, art. 2-44
EEV, 1990, ch. 17 loi en vigueur 01.09.90 *voir* TR/90-106

R

Réorganisation judiciaire du Manitoba — 1984, ch. 41
Manitoba Courts Amendment

EEV, 1984, ch. 41, art. 2, dans la mesure où il s'applique à la province du Manitoba, est réputé être entré en vigueur le 1er juillet 1984

Réorganisation judiciaire du Québec — L.R. (1985), ch. 40 (4e suppl.)
Quebec Courts Amendment

dispositions transitoires, ch. 40 (4e suppl.), par. 2(2)-(4)
modifications, ch. 40 (4e suppl.), art. 2
EEV, ch. 40 (4e suppl.) en vigueur 31.08.88 *voir* TR/88-135

Réparations consécutives à une interruption des services postaux — L.R. (1985), ch. P-16
Postal Services Interruption Relief

Repos hebdomadaire dans les établissements industriels — 1935, ch. 14 (*ultra vires*: (1937) A.C. 326)
Weekly Rest in Industrial Undertakings

Représentation (1974) — 1974-75-76, ch. 13
Representation, 1974

art. 2 (*modifications corrélatives*)
art. 3, 1976-77, ch. 28, art. 38; *Loi constitutionnelle de 1982*, ann. nº 28
art. 6, 7, 1976-77, ch. 28, art. 38

Représentation électorale, 1985 — 1986, ch. 8
Representation, 1985

disposition transitoire, 1986, ch. 8, art. 4
EEV, 1986, ch. 8 en vigueur 06.03.86 *voir* TR/86-49

Représentation des territoires du Nord-Ouest — 1974-75-76, ch. 28
Northwest Territories Representation

art. 2 (*modifications corrélatives*)
art. 3, 1976-77, ch. 28, art. 31; *Loi constitutionnelle de 1982*, ann. nº 29
art. 4-10 (*modifications corrélatives*)

Répression de l'usage du tabac chez les adolescents — L.R. (1985), ch. T-12
Tobacco Restraint

LOI ABROGÉE, 1993, ch. 5, art. 11
EEV, 1993, ch. 5, art. 11 en vigueur 08.02.94 *voir* TR/94-20

R

Reprise des services gouvernementaux — 1989, ch. 24
Government Services Resumption

EEV, 1989, ch. 24, la présente loi entre en vigueur du jour de sa sanction royale (15.12.89) mais au plus tôt douze heures après celle-ci

Réserve de Caughnawaga — 1934, ch. 29
Caughnawaga Indian Reserve

Réserve des sauvages — 1924, ch. 48 (Ont.)
Indian Lands...

Réserves indiennes (Convention Canada—Nouveau-Brunswick) — 1959, ch. 47
New Brunswick Indian Reserves Agreement

Réserves indiennes (Convention Canada — Nouvelle-Écosse) — 1959, ch. 50
Nova Scotia Indian Reserves Agreement

Réserves provisoires de blé — S.R.C. 1970, ch. 31(2e suppl.)
Temporary Wheat Reserves

LOI ABROGÉE, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 4
EEV, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 4 en vigueur à la sanction 28.02.92

Résidence du premier ministre (Nouveau titre *voir* Résidences officielles)

Résidences officielles — L.R. (1985), ch. O-4
Official Residences

Responsabilité civile de l'État et le contentieux administratif — L.R. (1985), ch. C-50
[Ancienne appellation : Responsabilité de l'État]
Crown Liability and Proceedings

titre intégral, 1990, ch. 8, art. 20
art. 1, 1990, ch. 8, art. 21
art. 2, 1990, ch. 8, art. 22; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 38
art. 12, 1990, ch. 8, art. 23
art. 15 abrogé, 1990, ch. 8, art. 24
art. 16, 1990, ch. 8, art. 25, 26; 1993, ch. 40, art. 19
art. 17, 1993, ch. 40, art. 20
art. 18, ch. 30 (4e suppl.), art. 46; 1993, ch. 40, art. 21
art. 18.1, ajouté, 1993, ch. 40, art. 22
art. 20, 1990, ch. 8, art. 27
art. 20.1, ajouté, 1994, ch. 11, art. 1
art. 20.2, ajouté, 1994, ch. 11, art. 1
art. 20.3, ajouté, 1994, ch. 11, art. 1
art. 20.4, ajouté, 1994, ch. 11, art. 1
art. 21, ch. 40 (4e suppl.), art. 2, ann., n° 2; 1990, ch. 8, art. 28
art. 22, 1990, ch. 8, art. 28

R

art. 23, 1990, ch. 8, art. 29
art. 24, 1990, ch. 8, art. 30
art. 25-31, 1990, ch. 8, art. 31
art. 31.1-31.2 ajoutés, 1990, ch. 8, art. 31
art. 32, 1990, ch. 8, art. 31
art. 34-36, 1990, ch. 8, art. 32
EEV, ch. 30 (4e suppl.) art. 46 en vigueur 01.10.88 *voir* TR/88-199
EEV, ch. 40 (4e suppl.) art. 21 en vigueur 31.08.88 *voir* TR/88-135
EEV, 1990, ch. 8 en vigueur 01.02.92 *voir* TR/92-6
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 38 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, mais ou plus tard 01.04.99 *voir* art. 79. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1993, ch. 40, art. 19 à 22 en vigueur 01.08.93 *voir* TR/93-154
EEV, 1994, ch. 11, art. 1 en vigueur 15.06.94 *voir* TR/94-81

Responsabilité de l'État *voir* Responsabilité civile de l'État et le contentieux administratif
Crown Liability and Proceedings

Responsabilité des salaires — L.R. (1985), ch. W-1
Wages Liability

Responsabilité nucléaire — L.R. (1985), ch. N-28
Nuclear Liability

Ressources en eau du Canada — L.R. (1985), ch. C-11
Canada Water

partie III : (art. 19-22), abrogée, L.R., ch. 16 (4e suppl.), art. 141
art. 19-22, abrogés, L.R., ch. 16 (4e suppl.), art. 141
art. 23, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203; abrogé, L.R., ch. 16 (4e suppl.), art. 141
art. 24, abrogé, L.R., ch. 16 (4e suppl.), art. 141
art. 26, L.R., ch. 31 (1er suppl.), art. 29; L.R., ch. 16 (4e suppl.), art. 142
art. 30, L.R., ch. 16 (4e suppl.), art. 143
art. 31, L.R., ch. 16 (4e suppl.), art. 144
EEV, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211
EEV, L.R., ch. 31 (1er suppl.), art. 29 en vigueur 15.10.85 *voir* TR/85-188
EEV, L.R., ch. 16 (4e suppl.) art. 141 à 144 en vigueur 30.06.88 *voir* TR/88-126

Ressources minérales des réserves indiennes de la Colombie-Britannique — 1943-44, ch. 19
British Columbia Indian Reserves Mineral Ressources

Ressources naturelles (ministère) — 1994, ch. 41
Natural Resources, Department

dispositions transitoires, 1994, ch. 41, art. 8 à 10
EEV, 1994, ch. 41 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 42. Non en vigueur 31.12.94

Restrictions salariales du secteur public — 1980-81-82-83, ch. 122
Public Sector Compensation Restraint

LOI ABROGÉE, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 56
EEV, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 56 en vigueur à la sanction 28.02.92

R

art. 17 loi en vigueur 29.06.82
annexe I, 1980-81-82-83, ch. 167, ann. I, nº 20; 1987, ch. 34, art. 312; 1988, ch. 2, art. 79; 1988, ch. 12, art. 20; 1988, ch. 35, art. 36, ann., nº 4;
annexe II, DORS/82-855; 1985, ch. 13, art. 17, ann., nº 8; ch. 35, art. 10, ann., nº 5; 1985, ch. 41, art. 16; 1986, ch. 20, art. 11, ann., nº 4; 1987, ch. 12, art. 20, 33, ann. II, nº 4; 1988, ch. 2, art. 79
EEV, 1980-81-82-83, ch. 126, art. 4 non en vigueur 31.12.94
Cessation de l'application de la loi à l'égard des personnes résidant dans des pays étrangers qui sont recrutées et employées dans ce pays *voir* DORS/83-119
EEV, 1980-81-82-83, ch. 167 en vigueur 07.12.83 *voir* TR/84-1
EEV, 1985, ch. 13, art. 17 en vigueur 09.09.85 *voir* TR/85-151
EEV, 1985, ch. 35, art. 10 en vigueur 15.07.85 *voir* TR/85-141
EEV, 1985, ch. 41, art. 16 en vigueur 06.03.86 *voir* TR/86-50
EEV, 1986, ch. 20, art. 11 en vigueur 07.05.86 *voir* TR/86-69
EEV, 1987, ch. 12, art. 20 et 33, ann. II, nº 4 non en vigueur 31.12.94
EEV, 1987, ch. 34, art. 312 en vigueur 01.01.88 *voir* TR/88-26
EEV, 1988, ch. 12 en vigueur 05.05.88 *voir* TR/88-84
EEV, 1988, ch. 2 art. 79 et 80 en vigueur 02.04.88
EEV, ch. 28 (4e suppl.) en vigueur 01.01.89 *voir* TR/88-231

Restructuration du secteur des pêches de l'Atlantique — L.R. (1985), ch. A-14
Atlantic Fisheries Restructuring

Restructurations et les transferts d'attributions dans l'administration publique — L.R. (1985), ch. P-34
Public Service Rearrangement and Transfer of Duties

Rétablissement agricole des Prairies — L.R. (1985), ch. P-17
Prairie Farm Rehabilitation

Retraite de certains membres du service public, Loi statuant sur la mise à la
The Public Service Retirement

LOI ABROGÉE, 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, nº 63
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur à la sanction 04.02.88

Revendication des Inuvialuit de la région de l'ouest de l'Arctique, *voir* Inuvialuit...
Western Artic (Inuvialuit) Claims

Revenu national (ministère) — L.R. (1985), ch. N-16
National Revenue, Department of

art. 3, 1994, ch. 13, art. 1
art. 3.1, ajouté, 1994, ch. 13, art. 1
art. 5, 1994, ch. 13, art. 2(A)
art. 6, 1992, ch. 1, art. 105; abrogé, 1994, ch. 13, art. 3
EEV, 1992, ch. 1, art. 105 en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1994, ch. 13, art. 1 à 3 en vigueur à la sanction 12.05.94

R

Révision des limites des circonscriptions électorales — L.R. (1985), ch. E-3
Electoral Boundaries Readjustment

art. 2, L.R., ch. 6 (2e suppl.), art. 1
art. 13, 1994, ch. 41, al. 38(1)*a*)
art. 15, L.R., ch. 6 (2e suppl.), art. 2; L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 45, ann. III, nº 9(F)
art. 16, ch. 1 (4e suppl.), art. 22; L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 22
art. 17, 1994, ch. 41, al. 38(1)*a*)
art. 19, L.R., ch. 6 (2e suppl.), art. 3
art. 20, L.R., ch. 6 (2e suppl.), art. 4
art. 21, L.R., ch. 6 (2e suppl.), art. 5
art. 22, L.R., ch. 6 (2e suppl.), art. 6; L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 23
art. 24, L.R., ch. 6 (2e suppl.), art. 7
dispositions générales, 1988, ch. 8, art. 8
disposition générale, 1994, ch. 41, par. 38(2)
EEV, L.R., ch. 6 (2e suppl.) en vigueur 06.03.86 *voir* TR/86-49
EEV, L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 22, 23 et 45 en vigueur 04.02.88
EEV, 1994, ch. 41, art. 38 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 42. Non en vigueur 31.12.94

Révision des lois — L.R. (1985), ch. S-20
Statute Revision

art. 9.1 ajouté, 1992, ch. 1, par. 132(1)
EEV, 1992, ch. 1, art. 132 en vigueur à la sanction 28.02.92. Remarque . -- la première directive faite en application de l'article 9.1 est réputée entrée en vigueur 15.01.91 *voir* par. 132(2)

Rhodésie du Sud (*voir* Conventions — Commerce)
Southern Rhodesian...

Risques de guerre en matière d'assurance maritime et aérienne — S.R.C. 1970, ch. W-3
Marine and Aviation War Risks

art. 7, 1976-77, ch. 34, art. 30, Item 34(F)

Rivière Pigeon (*voir* Ponts)
Pigeon River... (See Bridges)

Rivière Ottawa, Acte concernant certains travaux — 1870, ch. 24
Ottawa River, An Act respecting certain works

Rocheuses orientales, Conservation des forêts des
Eastern Rocky Mountain Forest Conservation

1947, ch. 59; 1952, ch. 41; 1957, ch. 23; ch. 14 (2e suppl.), art. 30; TR/78-87

Roumanie, (*voir* Conventions — Impôt sur le revenu, etc.)

Roumanie (*voir* Traités de commerce, 1928)
Roumania...

R

Route transcanadienne — S.R.C. 1970, ch. T-12
Trans-Canada Highway

LOI ABROGÉE, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 43
EEV, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 43 en vigueur à la sanction 28.02.92

Royaume-Uni (*voir* Conventions — Commerce, etc.; Conventions — Impôt sur le revenu, etc.)
United Kindgom

Royaume-Uni, Accord financier avec le
United Kingdom Financial Agreement

1946, ch. 12; 1950, ch. 50, art. 10; 1951 (2e sess.), ch. 27; 1953-54, ch. 11; 1957, ch. 37

S

Saint-Jean, Quais et bâtiments dans le port de — 1910, ch. 53
Saint John Wharfs and Buildings at Harbour

Saint-Jean et Québec, Chemin de fer
Saint John and Quebec Railway

1911, ch. 11; 1912, ch. 49 et 1914, ch. 52 abrogés, 1916, ch. 23, art. 2; 1916, ch. 23; 1917, ch. 22; 1919, ch. 7, 31; 1921, ch. 12; 1925, ch. 25; 1928, ch. 8

Saisie-arrêt et la distraction de pensions — L.R. (1985), ch. G-2
Garnishment, Attachment and Pension Diversion

art. 4, 1992, ch. 1, art. 141, ann. IV, art. 1
art. 32, ch. 3 (2e suppl.), art. 29
dispositions générales, ch. 4 (2e suppl.), art. 55
EEV, ch. 3 (2e suppl.), art. 2 en vigueur 01.06.86 *voir* TR/86-70
EEV, ch. 4 (2e suppl.), art. 55 en vigueur 02.05.88 *voir* TR/88-88
EEV, 1992, ch. 1, art. 141, ann. IV, art. 1 en vigueur à la sanction 28.02.92

Santé — L.R. (1985), ch. C-6
Health

Santé des animaux — 1990, ch. 21
Health of Animals
(numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) H-3.3)

art. 2, 1994, ch. 38, al. 25(1)*t*)
art. 63, 1993, ch. 34, art. 75
art. 64, 1993, ch. 34, art. 76
art. 69, abrogé, 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 7
disposition générale, 1994, ch. 38, par. 25(2)
dispositions transitoires, 1990, ch. 21, art. 75; 1993, ch. 34, art. 77(F)
EEV, 1990, ch. 21 en vigueur 01.01.91 *voir* TR/91-2

S

EEV, 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 7 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 86. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1993, ch. 34, art. 75 à 77(F) en vigueur à la sanction 23.06.93
EEV, 1994, ch. 38, art. 25 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 30. Non en vigueur 31.12.94

Santé des non-fumeurs — L.R. (1985), ch. 15 (4e suppl.)
Non-smokers' Health
(numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) N-23.6)

art. 2, 1989, ch. 7, art. 1
art. 3, 1989, ch. 7, art. 1
art. 4, 1989, ch. 7, art. 1
art. 5, 1989, ch. 7, art. 1
art. 6, 1989, ch. 7, art. 1
art. 7, 1989, ch. 7, art. 1; 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 9
art. 8, 1989, ch. 7, art. 1
art. 9, ajouté, 1989, ch. 7, art. 1; 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 10
art. 10, ajouté, 1989, ch. 7, art. 1 [ancien art. 10 abrogé, 1989, ch. 7, art. 3]
art. 11, ajouté, 1989, ch. 7, art. 1
art. 12, ajouté, 1989, ch. 7, art. 1
art. 13, ajouté, 1989, ch. 7, art. 1; 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 11
art. 14, ajouté, 1989, ch. 7, art. 1; abrogé, 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 11; 1993, ch. 34, art. 96
art. 15, renuméroté [ancien art. 9]; 1989, ch. 7, art. 2
art. 16, ajouté, 1989, ch. 7, art. 4
EEV, L.R., ch. 15 (4e suppl.) en vigueur 29.12.89 *voir* 1989, ch. 7, art. 4
EEV, 1989, ch. 7 en vigueur 29.06.89
EEV, 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 9 à 11 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 86. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1993, ch. 34, art. 96 en vigueur à la sanction 23.06.93

Santé nationale et Bien-être social (ministère) — L.R. (1985), ch. N-10
National Health and Welfare, Department of

disposition transitoire, 1994, ch. 31, art. 8
art. 4, 1994, ch. 31, art. 19
EEV, 1994, ch. 31, art. 8, 19 en vigueur à la sanction 23.06.94

Saskatchewan, Acte de la (1905, c. 42) (*voir aussi* S.R. 1970, Appendice II, No 20)
Saskatchewan Act...

Saskatchewan et d'Alberta, Loi des chemins de — 1927, ch. 180
Saskatchewan and Alberta Roads

ABROGÉ, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, nº 40
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Saskatchewan, garantie sur les emprunts pour graines de semence — 1936, ch. 9
Saskatchewan Seed Grain Loans Guarantee

ABROGÉ, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, nº 21
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

S

Saskatchewan, Ressources naturelles de la
Saskatchewan Natural Resources

1930, ch. 41; 1931, ch. 51; 1938, ch. 36; 1947, ch. 45; 1948, ch. 69; 1951, ch. 60

Sceaux — L.R. (1985), ch. S-6
Seals

Sechelte, *voir* Autonomie gouvernementale de la bande...
Sechelt see Self-Government

Secrétariat d'État — L.R. (1985), ch. S-17
State, Department of

art. 4, 1991, ch. 3, art. 14
art. 5, 1992, ch. 1, art. 129
dispositions transitoires, 1994, ch. 31, art. 6 à 8
EEV, 1991, ch. 3, art. 14 en vigueur 21.04.91 *voir* TR/91-58
EEV, 1992, ch. 1, art. 129 en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1994, ch. 31, art. 6 à 8 en vigueur à la sanction 23.06.94

Secrets officiels — L.R. (1985), ch. O-5
Official Secrets

art. 15, 1992, ch. 47, art. 80
EEV, 1992, ch. 47, art. 80 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 86. Non en vigueur 31.12.94

Sécurité à l'immigration, Loi provisoire,
Temporary Immigration Security

1974-75-76, ch. 91 cesse d'être en vigueur 31.12.76
ABROGÉ, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 5
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Sécurité automobile — 1993, ch. 16
Motor Vehicle Safety

EEV, 1993, ch. 16 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 24. Non en vigueur 31.12.94

Sécurité de la vieillesse — L.R. (1985), ch. O-9
Old Age Security

art. 2, ch. 34 (1er suppl.), art. 1 et par. 10(2)
art. 13, 1990, ch. 39, par. 57(1)
art. 19, L.R., ch. 34 (1er suppl.), par. 2(1)-(4)
art. 20, L.R., ch. 34 (1er suppl.), art. 3
art. 21, L.R., ch. 34 (1er suppl.), art. 4
art. 22, L.R., ch. 34 (1er suppl.), par. 5(1)-(4)
art. 26, L.R., ch. 34 (1er suppl.), art. 6
art. 28, L.R., ch. 34 (1er suppl.), art. 7; L.R., ch. 51 (4e suppl.), art. 15
art. 30, L.R., ch. 34 (1er suppl.), par. 8(1)-(3)

S

art. 33, 1991, ch. 44, art. 32; 1992, ch. 24, art. 17, ch. 48, par. 29(1)
art. 34, L.R., ch. 34 (1er suppl.), par. 9(1)-(2); L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 28
art. 37, 1991, ch. 44, art. 33(A)
EEV, L.R., ch. 34 (1er suppl.) en vigueur 01.09.85 *sauf* l'article 6 *voir* 10(1); l'article 6 en vigueur 28.06.85; *voir aussi* par. 10(2)
EEV, L.R., ch. 1 (4e suppl.) en vigueur 04.02.88
EEV, L.R., ch. 51 (4e suppl.), art. 15 en vigueur 01.01.91 *voir* TR/90-135
EEV, 1990, ch. 39, par. 57(1) en vigueur 23.10.90. Le paragraphe 57(1) est réputé entré en vigueur le 13 septembre 1988 *voir* par. 57(2)
EEV, 1991, ch. 44, art. 32 et 33 en vigueur 01.01.92 *voir* par. 36(3)
EEV, 1992, ch. 24, art. 17 en vigueur 01.07.92 *voir* TR/92-123
EEV, 1992, ch. 48, par. 29(1) en vigueur 01.01.93 *voir* par. 29(2)

Securité des conteneurs (convention) — L.R. (1985), ch. S-1
Safe Containers Convention

art. 13, 1989, ch. 3, art. 52
EEV, 1989, ch. 3, par. 52(1), (2) en vigueur 29.03.90 *voir* TR/90-63

Sécurité des pneus de véhicule automobile — L.R. (1985), ch. M-11
Motor Vehicle Tire Safety

LOI ABROGÉE, 1993, ch. 16, art. 23
EEV, 1993, ch. 16, art. 23 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 24. Non en vigueur 31.12.94

Sécurité des véhicules automobiles — L.R. (1985), ch. M-10
Motor Vehicle Safety

LOI ABROGÉE, 1993, ch. 16, art. 22 (Non en vigueur 31.12.94)
art. 8, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 111
EEV, 1993, ch. 16, art. 22 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 24. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 111 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 79. Non en vigueur 31.12.94

Sécurité ferroviaire — L.R. (1985), ch. 32 (4e suppl.)
Railway Safety
(numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) R-4.2)

art. 4, 1992, ch. 51, art. 61; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 129
art. 24, 1994, ch. 15, art. 1(F)
art. 26.1, ajouté, 1994, ch. 15, art. 2
art. 40, 1989, ch. 3, art. 51
disposition générale, 1992, ch. 1, art. 122
dispositions transitoires, L.R., ch. 32 (4e suppl.), art. 119 à 121
dispositions transitoires, 1989, ch. 3, art. 59 et 60
disposition transitoire, 1992, ch. 51, art. 67
EEV, L.R., ch. 32 (4e suppl.) les articles 1, 3, 4, 7 et 8, le par. 11(2), les articles 18 et 19, le par. 24(1) et les articles 36, 37, 45 à 48 et 50 en vigueur 08.10.88 *voir* TR/88-202; art. 2, 5, 6, 9 et 10, les par. 11(1) et (3), art. 12 à 17, art. 20 à 23, le par. 24(2), art. 25 à 35, art. 38 à 44 et l'art. 49, art. 51 à 90, art. 92 et les art. 94 à 121 en vigueur 01.01.89 *voir* TR/88-244; art. 91 et 93 non en vigueur 31.12.94
EEV, 1989, ch. 3, art. 51 et 60 en vigueur 29.03.90 *voir* TR/90-63
EEV, 1992, ch. 1, art. 122 en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1992, ch. 51, art. 61 et 67 en vigueur 30.01.93 *voir* TR/93-11
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 129 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard 01.04.99 *voir* art. 79. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1994, ch. 15, art. 1(F) et 2 en vigueur à la sanction 12.05.94

S

Semaine de la protection de la faune — L.R. (1985), ch. W-10
National Wildlife Week

Semaine canadienne de l'environnement — L.R. (1985), ch. E-11
Environment Week, Canadian

art. 2, ch. 10 (1er suppl.), par. 2(1)
EEV, ch. 10 (1er suppl.), par. 2(1) en vigueur 04.10.85 *voir* TR/85-187

Semaine nationale de la fonction publique : pour un meillleur service aux Canadiens, Loi sur la — 1992, ch. 15
National Public Service Week...
(numéro de chapitre non officiel (feuilles mobiles) N-14.4)

EEV, 1992, ch. 15 en vigueur à la sanction 04.06.92

Semences — L.R. (1985), ch. S-8
Seeds

titre intégral, ch. 49 (1er suppl.), art. 1
art. 2, ch. 49 (1er suppl.), art. 2; 1994, ch. 38, al. 25(1)*z*.3)
art. 3, ch. 49 (1er suppl.), art. 3
art. 4, ch. 49 (1er suppl.), art. 4; 1994, ch. 26, art. 65(F)
art. 4.1 ajouté, 1988, ch. 65, art. 144
art. 6, ch. 31 (1er suppl.), art. 21
art. 9, ch. 49 (1er suppl.), art. 5
art. 10, ch. 49 (1er suppl.), art. 6
art. 11, ch. 49 (1er suppl.), art. 7
art. 12, ch. 27 (1er suppl.), art. 203
disposition générale, 1994, ch. 38, par. 25(2)
EEV, ch. 27 (1er suppl.), art. 203 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211
EEV, ch. 31 (1er suppl.), art. 21 en vigueur 15.10.85 *voir* TR/85-188
EEV, ch. 49 (1er suppl.) en vigueur 12.12.85
EEV, 1988, ch. 65, art. 144 en vigueur 01.01.89 *voir* TR/89-9
EEV, 1994, ch. 26, art. 65(F) en vigueur à la sanction 23.06.94
EEV, 1994, ch. 38, art. 25 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 30. Non en vigueur 31.12.94

Sentences arbitrales étrangères, *voir* Convention des Nations Unies concernant les sentences arbitrales étrangères...
United Nations Foreign Arbitral Awards

Serbes, Croates et Slovènes (*voir* Traités de commerce, 1928)
Serb, Croat and Slovene Kingdom...

Serments d'allégeance — L.R. (1985), ch. O-1
Oaths of Allegiance

S

Service canadien du renseignement de sécurité — L.R. (1985), ch. C-23
Canadian Security Intelligence Service

art. 25, 1993, ch. 34, art. 49
art. 53, L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 7
EEV, L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 7 en vigueur 04.02.88
EEV, 1993, ch. 34, art. 49 en vigueur à la sanction 23.06.93

Service civil, *voir* Pension et fonds de retraite du service civil...
Civil Service Superannuation and Retirement

Service postal, Loi de 1978 sur le — 1977-78, ch. 23
Postal Service Operations Act, 1978

ABROGÉ, 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, no 8
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Service public, Mise au point des pensions de certains membres du
Public service, retirement of certain members

1920, ch. 67; 1921, ch. 49; 1922, ch. 39; 1923, ch. 65; S.R.C. 1970, ch. 43(1er suppl.), par. 2(2)

Skagit, Mise en oeuvre du traité concernant la vallée de la rivière — 1984, ch. 11
Skagit River Valley Treaty Implementation

EEV, 1984, ch. 11 loi en vigueur 08.11.84 *voir* TR/84-240

Société canadienne des ports — L.R. (1985), ch. C-9
Canada Ports Corporation

art. 12, L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 44, ann. II, no 5(1)(A)
art. 16, L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 44, ann. II, no 5(2)(A)
art. 17, L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 44, ann. II, no 5(3)(A)
art. 28, 1992, ch. 1, art. 26
art. 32, L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 44, ann. II, no 5(4)(A); 1992, ch. 1, art. 27
art. 34, 1992, ch. 1, art. 28 et 143, ann. VI, art. 5(A)
art. 36, 1992, ch. 1, art. 29
art. 39, 1992, ch. 1, art. 143, ann. VI, art. 6(A)
art. 42, L.R., ch. 1 (2e suppl.), par. 213(2), ann. II, no 2(1)(F)
art. 46, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203; L.R., ch. 1 (2e suppl.), par. 213(2), ann. II, no 2(2)(F)
art. 62, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203
annexe I :
art. **2,** L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 6
art. 4, L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 44, ann. II, no 5(5)(A)
art. 11, 1992, ch. 1, art. 30
art. 13, 1992, ch. 1, art. 143, ann. VI, art. 7(A)
art. 20, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203
art. 25, 1992, ch. 1, art. 31
art. 29, 1992, ch. 1, art. 32
art. 33, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203
annexe II, 1992, ch. 1, art. 33; DORS/94-122
EEV, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211
EEV, L.R., ch. 1 (2e suppl.), art. 213 en vigueur 10.11.86 *voir* TR/86-206
EEV, L.R., ch. 1 (4e suppl.) art. 44 en vigueur 04.02.88

S

EEV, 1992, ch. 1, par. 26(1) est réputé entré en vigueur 24.02.83 *voir* par. 26(2); art. 27 et 28, 31 à 33 et art. 143, ann. VI, art. 5 à 7(A) en vigueur à la sanction 28.02.92; par. 29(1) et 30(1) entrent en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* par. 29(2) et 30(2). Non en vigueur 31.12.94

Société canadienne des postes — L.R. (1985), ch. C-10
Canada Post Corporation

art. 7, L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 44, ann. II, nº 6(A)
art. 8, L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 44, ann. II, nº 7(A)
art. 19, 1992, ch. 1, art. 34
art. 21, 1994, ch. 26, art. 18
art. 27, 1993, ch. 17, art. 1
art. 27.1, ajouté, 1993, ch. 17, art. 2
art. 27.2, ajouté, 1993, ch. 17, art. 2
art. 27.3, ajouté, 1993, ch. 17, art. 2
art. 27.4, ajouté, 1993, ch. 17, art. 2
art. 33, 1993, ch. 44, art. 31
art. 40, L.R., ch. 1 (2e suppl.), art. 170
art. 42, L.R., ch. 1 (2e suppl.), art. 171
art. 48, L.R., ch. 1 (2e suppl.), art. 172
art. 51, 1993, ch. 34, art. 17
EEV, L.R., ch. C-10, par. 19(1)*j)* et art. 39 entrent en vigueur à la date fixée par proclamation *voir* art. 62. Non en vigueur 31.12.94
EEV, ch. 1 (2e suppl.) en vigueur 03.03.86 *voir* TR/86-33
EEV, ch. 1 (4e suppl.) art. 44 en vigueur 04.02.88
EEV, 1992, ch. 1, art. 34 en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1993, ch. 17, art. 1, 2 en vigueur 08.06.93 *voir* TR/93-87
EEV, 1993, ch. 34, art. 17 en vigueur à la sanction 23.06.93
EEV, 1993, ch. 44, art. 31 en vigueur 01.01.94 *voir* TR/94-1
EEV, 1994, ch. 26, art. 18 en vigueur à la sanction 23.06.94

Société canadienne d'hypothèques et de logement — L.R. (1985), ch. C-7
Canada Mortgage and Housing Corporation

art. 6, L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 44, ann. II, nº 3(1), (2)(A)
art. 7, L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 44, ann. II, nº 3(3)(A), art. 45, ann. III, nº 3(F)
art. 13, L.R., ch. 32 (2e suppl.), art. 41, ann., nº 2
art. 21, 1992, ch. 32, art. 1
art. 22, L.R., ch. 25 (4e suppl.), art. 32; 1992, ch. 32, art. 1
art. 23, L.R., ch. 25 (4e suppl.), art. 33
art. 24, abrogé, 1992, ch. 32, art. 2
art. 28, L.R., ch. 25 (4e suppl.), art. 34; 1992, ch. 32, art. 3
art. 29, 1992, ch. 32, art. 4
art. 30, L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 4; 1993, ch. 44, art. 30
disposition transitoire, L.R., ch. 25 (4e suppl.), art. 36, 37
EEV, L.R., ch. 32 (2e suppl.) en vigueur 01.01.87 *voir* art. 46
EEV, L.R., ch. 1 (4e suppl.) en vigueur 04.02.88
EEV, L.R., ch. 25 (4e suppl.), art. 32-34, 36 et 37 en vigueur 21.07.88
EEV, 1992, ch. 32, art. 1 à 4 en vigueur à la sanction 23.06.92
EEV, 1993, ch. 44, art. 30 en vigueur 01.01.94 *voir* TR/94-1

Société Canagrex — 1980-81-82-83, ch. 152
Canagrex

ABROGÉ, L.C. 1987, ch. 38, art. 6 en vigueur 08.10.87

S

Société d'assurance-dépôts du Canada — L.R. (1985), ch. C-3
Canada Deposit Insurance Corporation

art. 2, L.R., ch. 18 (3e suppl.), art. 47; 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 8, ch. 26, art. 1
art. 2.1, ajouté, 1992, ch. 26, art. 2
art. 5, L.R., ch. 18 (2e suppl.), art. 1; L.R., ch. 18 (3e suppl.), art. 48
art. 7, L.R., ch. 18 (3e suppl.), art. 49
art. 8, 1991, ch. 45, art. 541
art. 9, 1991, ch. 45, art. 542
art. 10, L.R., ch. 18 (3e suppl.), art. 50; 1992, ch. 26, art. 3
art. 11, L.R., ch. 18 (2e suppl.), art. 2; L.R., ch. 18 (3e suppl.), art. 51; 1992, ch. 26, art. 4
art. 13, 1992, ch. 26, art. 5
art. 14, L.R., ch. 18 (3e suppl.), art. 52; 1992, ch. 26, art. 6
art. 15, L.R., ch. 18 (2e suppl.), art. 3; L.R., ch. 18 (3e suppl.), art. 53
art. 16, abrogé, L.R., ch. 18 (2e suppl.), art. 53
art. 17, L.R., ch. 18 (3e suppl.), art. 54; 1991, ch. 45, art. 543
art. 18, L.R., ch. 18 (3e suppl.), art. 55; 1992, ch. 26, art. 7
art. 19, abrogé, L.R., ch. 18 (3e suppl.), art. 56
art. 21, L.R., ch. 18 (3e suppl.), art. 57
art. 23, L.R., ch. 18 (3e suppl.), art. 58
art. 24, L.R., ch. 18 (3e suppl.), art. 58
art. 25, L.R., ch. 18 (3e suppl.), art. 58
art. 25.1, ajouté, L.R., ch. 18 (2e suppl.), art. 4; L.R., ch. 18 (3e suppl.), art. 59
art. 27, L.R., ch. 18 (3e suppl.), art. 60; 1991, ch. 45, art. 544
art. 28, L.R., ch. 18 (3e suppl.), art. 60
art. 29, L.R., ch. 18 (3e suppl.), art. 61; 1992, ch. 26, art. 8(A)
art. 30, L.R., ch. 18 (3e suppl.), art. 62; 1992, ch. 26, art. 9(A)
art. 31, L.R., ch. 18 (3e suppl.), art. 62; 1992, ch. 26, art. 10(A)
art. 31.1, ajouté, L.R., ch. 18 (3e suppl.), art. 62
art. 32, L.R., ch. 18 (3e suppl.), art. 62
art. 33, L.R., ch. 18 (3e suppl.), art. 62
art. 35, L.R., ch. 18 (3e suppl.), art. 63; 1992, ch. 27, art. 90; 1993, ch. 34, art. 14
art. 37, L.R., ch. 18 (3e suppl.), art. 64
art. 39.1, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11
art. 39.11, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11
art. 39.12, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11
art. 39.13, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11 et 16
art. 39.14, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11
art. 39.15, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11
art. 39.151, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11
art. 39.16, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11
art. 39.17, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11
art. 39.18, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11
art. 39.19, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11
art. 39.2, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11
art. 39.21, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11
art. 39.22, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11
art. 39.23, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11
art. 39.24, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11
art. 39.241, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11
art. 39.25, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11
art. 39.26, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11
art. 39.27, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11
art. 39.28, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11
art. 39.29, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11
art. 39.3, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11
art. 39.31, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11
art. 39.32, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11
art. 39.33, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11
art. 39.34, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11
art. 39.35, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11
art. 39.36, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11

S

art. 41, L.R., ch. 18 (3e suppl.), art. 65
art. 42, L.R., ch. 18 (3e suppl.), art. 66; 1992, ch. 26, art. 12
art. 44, L.R., ch. 18 (3e suppl.), art. 67
art. 45.1, ajouté, L.R., ch. 18 (3e suppl.), art. 68
art. 45.2, ajouté, L.R., ch. 18 (3e suppl.), art. 68
art. 48, L.R., ch. 18 (3e suppl.), art. 69
art. 50, L.R., ch. 18 (3e suppl.), art. 70; abrogé, 1992, ch. 26, art. 13
art. 51, L.R., ch. 18 (3e suppl.), art. 71; abrogé, 1992, ch. 26, art. 13
art. 52, L.R., ch. 18 (3e suppl.), art. 71; abrogé, 1992, ch. 26, art. 13
art. 53, ajouté, L.R., ch. 18 (3e suppl.), art. 71
annexe :
art. **1,** 1991, ch. 45, art. 545
art. 2, L.R., ch. 18 (3e suppl.), art. 72
art. 3, L.R., ch. 18 (3e suppl.), art. 73
dispositions transitoires, 1992, ch. 26, art. 14, 15
EEV, L.R., ch. 18 (2e suppl.) en vigueur 17.06.86 *sauf* l'article 4; l'article 4 en vigueur 01.02.86 *voir* art. 5
EEV, L.R., ch. 18 (3e suppl.) en vigueur 02.07.87 *voir* TR/87-146
EEV, 1991, ch. 45 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-89
EEV, 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 8 en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1992, ch. 26, à l'exception du par. 1(1) et des art. 13, 15 et 16 en vigueur 28.08.92 *voir* TR/92-157; par. 1(1) et art. 15 et 16 en vigueur à la sanction 23.06.92; art. 13 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 20. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1992, ch. 27, art. 90 en vigueur 30.11.92 *voir* TR/92-194
EEV, 1993, ch. 34, art. 14 en vigueur à la sanction 23.06.93

Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne — L.R. (1985), ch. C-16
Canadian Film Development Corporation

art. 10, 1994, ch. 25, art. 1
art. 19, 1994, ch. 25, art. 2
EEV, 1994, ch. 25, art. 1 et 2 en vigueur à la sanction 23.06.94

Société de développement du Cap-Breton — L.R. (1985), ch. C-25
Cape Breton Development Corporation

art. 2, L.R., ch. 41 (4e suppl.), art. 46
art. 4, L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 44, ann. II, nº 10(A)
art. 8, L.R., ch. 41 (4e suppl.), art. 47
art. 19, L.R., ch. 13 (4e suppl.), art. 1
art. 22, abrogé, L.R., ch. 41 (4e suppl.), art. 48
art. 23, abrogé, L.R., ch. 41 (4e suppl.), art. 48
art. 24, abrogé, L.R., ch. 41 (4e suppl.), art. 48
art. 25, abrogé, L.R., ch. 41 (4e suppl.), art. 48
art. 26, L.R., ch. 41 (4e suppl.), art. 49
art. 33, L.R., ch. 41 (4e suppl.), art. 50
EEV, L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 44 en vigueur 04.02.88
EEV, L.R., ch. 13 (4e suppl.), art. 1 en vigueur 14.06.88
EEV, L.R., ch. 41 (4e suppl.), art. 46 à 50 en vigueur 01.12.88 *voir* TR/88-140

Société des transports du nord Limitée, La — 1985, ch. 35
Northern Transportation Company Limited

art. 9 abrogé, ch. 31 (4e suppl.), art. 101
modifications corrélatives *voir* ch. 39 (1er suppl.), art. 1 nº 1-3
EEV, 1985, ch. 35, art. 7 en vigueur 14.07.85 *voir* TR/85-141; par. 3(2) et (4), art. 8-10 en vigueur 15.07.85 *voir* TR/85-141
EEV, ch. 31 (4e suppl.), art. 101 en vigueur 15.09.88 *voir* TR/88-197

S

Société d'expansion du Cap-Breton — L.R. (1985), ch. 41 (4e suppl.) partie II
Enterprise Cap Breton

dispositions transitoires, ch. 41 (4e suppl.), partie II, art. 44
EEV, ch. 41 (4e suppl.), partie II en vigueur 01.12.88 *voir* TR/88-140

Société du crédit agricole — 1993, ch. 14
Farm Credit Corporation
(*numéro de chapitre non officiel (feuilles mobiles) F-2.2*)

art. 4, 1994, ch. 38, al. 25(1)*j*)
art. 5, 1994, ch. 38, al. 25(1)*j*)
art. 16, 1994, ch. 38, al. 25(1)*j*)
disposition générale, 1994, ch. 38, par. 25(2)
disposition transitoire, 1993, ch. 14, par. 18(2)
EEV, 1993, ch. 14 en vigueur à la sanction 02.04.93
EEV, 1994, ch. 38, art. 25 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 30. Non en vigueur 31.12.94

Société Les Arsenaux canadiens Limitée — 1986, ch. 20
Canadian Arsenals Limited Divestiture Authorization

art. 10, abrogé, 1988, art. 38, art. 100
EEV, 1986, ch. 20, le par. 3(2) et les art. 10-12 en vigueur 07.05.86 *voir* TR/86-69; art. 9 en vigueur 06.05.86 *voir* TR/86-69
EEV, 1988, art. 38, art. 100 en vigueur 15.09.88 *voir* TR/88-197

Société Petro-Canada Limitée — L.R. (1985), ch. P-11
Petro-Canada Limited

LOI ABROGÉE, 1991, ch. 10, art. 15
art. 1, 1991, ch. 10, art. 19
art. 2, 1991, ch. 10, art. 19
art. 4, 1991, ch. 10, art. 19
art. 10, L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 44, ann. II, par. 18(1)(A)
art. 11, L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 44, ann. II, par. 18(2)(A)
dispositions générales, 1991, ch. 10, art. 14 (*voir aussi* TR/91-112) et par. 19(2)
dispositions transitoires, 1991, ch. 10, art. 16 et 17
EEV, L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 44 en vigueur 04.02.88
EEV, 1991, ch. 10, art. 14(2), 16 et 19 en vigueur à la sanction 01.02.91; par. 14(1) et art. 15 et 17 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, pris sur recommandation du ministre des Finances *voir* par. 21(1) et TR/91-112. Non en vigueur 31.12.94

Sociétés d'assurances — 1991, ch. 47
Insurance Companies
(*numéro de chapitre non officiel (feuilles mobiles) I-11.8*)

art. 2, 1991, ch. 47, al. 758*a*), ch. 48, art. 495(1)*a*); 1992, ch. 51, art. 55; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 80
art. 32, 1994, ch. 24, al. 34(1)*l*)(F)
art. 38, 1994, ch. 47, art. 119
art. 39, 1991, ch. 47, art. 759; 1994, ch. 24, al. 34(1)*l*)(F)
art. 100, 1991, ch. 47, al. 758*b*)
art. 143, 1993, ch. 34, art. 78
art. 168, 1994, ch. 47, art. 120
art. 208, 1994, ch. 26, art. 37
art. 237, 1994, ch. 26, art. 38(A)
art. 253, 1994, ch. 47, art. 121

S

art. 299, 1994, ch. 26, art. 39(F)
art. 323, 1991, ch. 47, al. 758*c*)
art. 353, 1994, ch. 26, art. 40(F)
art. 406.1, ajouté, 1994, ch. 47, art. 122
art. 407, 1993, ch. 34, art. 79
art. 408.1, ajouté, 1994, ch. 47, art. 123
art. 414, 1991, ch. 47, al. 758*d*)
art. 426.1, ajouté, 1993, ch. 44, art. 174; abrogé, 1994, ch. 47, art. 124
art. 427, abrogé, 1994, ch. 47, art. 124
art. 429, 1993, ch. 44, art. 175; abrogé, 1994, ch. 47, art. 125
art. 430, 1994, ch. 47, art. 126
art. 431, abrogé, 1994, ch. 47, art. 127
art. 431.1, ajouté, 1993, ch. 44, art. 176; abrogé, 1994, ch. 47, art. 127
art. 437, abrogé, 1994, ch. 47, art. 128
art. 441, 1993, ch. 34, art. 80(F); 1994, ch. 26, art. 41(F)
art. 449, 1994, ch. 26, art. 42(A)
art. 452, 1994, ch. 26, art. 43
art. 490, 1991, ch. 47, art. 760; 1993, ch. 34, art. 81(F)
art. 506, 1993, ch. 34, art. 82
art. 509, 1993, ch. 34, art. 83
art. 519, 1991, ch. 48, al. 495(1)*b*)
art. 565, 1993, ch. 34, art. 84(F)
art. 612, 1993, ch. 34, art. 85(E)
art. 634, 1993, ch. 44, art. 177
art. 644, 1994, ch. 26, art. 44(F)
art. 673, 1994, ch. 26, art. 45
art. 702, 1991, ch. 47, par. 702(4)
art. 736, 1991, ch. 48, par. 495(2)
disposition générale, 1994, ch. 34, par. 34(2)(F)
disposition transitoire, 1992, ch. 51, art. 67
EEV, 1991, ch. 47, *sauf* par. 268(1) et (2), 702(4), 713(2), 715(2), 716(2), 719(3), 720(2), 721(2), 722(2), 723(2) et (4), 724(2), 725(2), 726(2), 727(2), 736(2), 742(2), 743(2) et (4), 745(2) et 746(2) et des articles 753 à 760, en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-92; par. 268(1) et (2) entrent en vigueur six mois après la date d'entrée en vigueur de l'article 261 *voir* par. 763(2); par. 702(4), 713(2), 715(2), 716(2), 719(3), 720(2), 721(2), 722(2), 723(2) et (4), 724(2), 725(2), 726(2), 727(2), 736(2), 742(2), 743(2) et (4), 745(2) et 746(2) et des articles 753 à 760 en vigueur à la sanction 13.12.91 *voir* par. 763(1)
EEV, 1991, ch. 48 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-92
EEV, 1992, ch. 51, art. 55 et 67 en vigueur 30.01.93 *voir* TR/93-11
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 80 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard 01.04.99 *voir* art. 79. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1993, ch. 34, art. 78 à 85 en vigueur à la sanction 23.06.93
EEV, 1993, ch. 44, art. 174 à 176 en vigueur 01.01.94 *voir* TR/94-1; art. 177 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 242. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1994, ch. 24, art. 34(F) en vigueur à la sanction 23.06.94
EEV, 1994, ch. 26, art. 37 à 45 en vigueur à la sanction 23.06.94
EEV, 1994, ch. 47, art. 119 à 128 en vigueur 01.01.95 *voir* TR/95-5

Sociétés de caisse de retraite — L.R. (1985), ch. P-8
Pension Fund Societies

art. 4, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, nº 23(F)
art. 6, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, nº 23(F)
art. 7, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, nº 23(F)
EEV, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, nº 23(F) en vigueur à la sanction 28.02.92

Sociétés de fiducie — L.R. (1985), ch. T-20
Trust Companies

LOI ABROGÉE, 1991, ch. 45, art. 562

S

EEV, 1991, ch. 45 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-89

Sociétés de fiducie et de prêt — 1991, ch. 45
Trust and Loan Companies
(*numéro de chapitre non officiel (feuilles mobiles) N-19.8*)

art. 2, 1991, ch. 47, al. 753*a*), ch. 48, al. 493*a*); 1992, ch. 51, art. 66; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 142
art. 31, 1994, ch. 24, al. 34(1)*q*)(F)
art. 37, 1994, ch. 47, art. 202
art. 38, 1991, ch. 45, al. 559*a*); 1994, ch. 24, al. 34(1)*q*)(F)
art. 39, 1994, ch. 24, al. 34(1)*q*)(F)
art. 164, 1994, ch. 47, art. 203
art. 204, 1994, ch. 26, art. 74
art. 236, 1994, ch. 47, art. 204
art. 280, 1994, ch. 26, art. 75(F)
art. 335, 1993, ch. 34, art. 125(F)
art. 374.1, ajouté, 1994, ch. 47, art. 205
art. 376.1, ajouté, 1994, ch. 47, art. 206
art. 382, 1991, ch. 47, al. 753*b*)
art. 394.1, ajouté, 1993, ch. 44, art. 239; abrogé, 1994, ch. 47, art. 207
art. 395, 1991, ch. 47, art. 754; abrogé, 1994, ch. 47, art. 207
art. 397, 1993, ch. 44, art. 240; abrogé, 1994, ch. 47, art. 208
art. 398, abrogé, 1994, ch. 47, art. 208
art. 399, 1994, ch. 47, art. 209
art. 400, abrogé, 1994, ch. 47, art. 210
art. 400.1, ajouté, 1993, ch. 44, art. 241; abrogé, 1994, ch. 47, art. 210
art. 406, abrogé, 1994, ch. 47, art. 211
art. 410, 1993, ch. 34, art. 126(F)
art. 424, 1993, ch. 34, art. 127
art. 445, 1991, ch. 45, al. 559*b*)
art. 449, 1991, ch. 45, art. 560; 1993, ch. 34, art. 128
art. 475, 1991, ch. 48, al. 493*b*)
art. 496, 1993, ch. 34, art. 129
art. 497, 1993, ch. 34, art. 130
art. 530, 1991, ch. 45, art. 540
disposition générale, 1994, ch. 24, par. 34(2)(F)
disposition transitoire, 1992, ch. 51, art. 67
EEV, 1991, ch. 45, *sauf* par. 250(1) et (2), en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-89; par. 250(1) et (2) entrent en vigueur six mois après la date d'entrée en vigueur des paragraphes 243(1) et (2) *voir* par. 563(2)
EEV, 1991, ch. 47, art. 753 et 754 en vigueur à la sanction 13.12.91 *voir* art. 763
EEV, 1991, ch. 48 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-92
EEV, 1992, ch. 51, art. 66 et 67 en vigueur 30.01.93 *voir* TR/93-11
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 142 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard 01.04.99 *voir* art. 79. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1993, ch. 34, art. 125(F) à 130 en vigueur à la sanction 23.06.93
EEV, 1993, ch. 44, art. 239 à 241 en vigueur 01.01.94 *voir* TR/94-1
EEV, 1994, ch. 24, art. 34(F) en vigueur à la sanction 23.06.94
EEV, 1994, ch. 26, art. 74 et 75(F) en vigueur à la sanction 23.06.94
EEV, 1994, ch. 47, art. 202 à 211 en vigueur 01.01.95 *voir* TR/95-5

Sociétés de prêt — L.R. (1985), ch. L-12
Loan Companies

LOI ABROGÉE, 1991, ch. 45, art. 561
EEV, 1991, ch. 45 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-89

S

Sociétés d'investissement — L.R. (1985), ch. I-22
Investment Companies

art. 2, L.R., ch. 18 (3e suppl.), art. 137; 1991, ch. 47, par. 736(1) et (2), ch. 48, par. 495(2); 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 22
art. 3, 1994, ch. 47, art. 136
art. 5, L.R., ch. 18 (3e suppl.), art. 138
art. 13.1, ajouté, 1993, ch. 44, art. 180; abrogé, 1994, ch. 47, art. 137
art. 14, abrogé, 1994, ch. 47, art. 137
art. 14.1, ajouté, 1988, ch. 65, art. 138; abrogé, 1994, ch. 47, art. 137
art. 14.2, ajouté, 1991, ch. 47, art. 737; abrogé, 1994, ch. 47, art. 137
art. 15, abrogé, 1994, ch. 47, art. 137
art. 16, abrogé, 1994, ch. 47, art. 137
art. 17, abrogé, 1994, ch. 47, art. 137
art. 18, abrogé, 1994, ch. 47, art. 137
art. 19, abrogé, 1994, ch. 47, art. 137
art. 20, 1994, ch. 47, art. 138
art. 21, L.R., ch. 18 (3e suppl.), art. 139; 1994, ch. 47, art. 139
art. 29, 1992, ch. 27, art. 90
art. 32, abrogé, L.R., ch. 18 (3e suppl.), art. 140
art. 38, L.R., ch. 18 (3e suppl.), art. 141
art. 39, L.R., ch. 18 (3e suppl.), art. 142
EEV, L.R., ch. 18 (3e suppl.) en vigueur 02.07.87 *voir* TR/87-146
EEV, 1988, ch. 65, art. 138 en vigueur 01.01.89 *voir* TR/89-9 *voir aussi* par. 150(2)
EEV, 1991, ch. 47, par. 736(2) en vigueur à la sanction 13.12.91 *voir* art. 763; par. 736(1) et art. 737 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-91
EEV, 1991, ch. 48 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-92
EEV, 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 22 en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1992, ch. 27, art. 90 en vigueur 30.11.92 *voir* TR/92-194
EEV, 1993, ch. 44, art. 180 en vigueur 01.01.94 *voir* TR/94-1
EEV, 1994, ch. 47, art. 136 à 139 en vigueur 01.01.95 *voir* TR/95-5

Sociétés par actions, Loi canadienne sur les — L.R. (1985), ch. C-44
[Ancienne appellation : Loi sur les Sociétés par actions]
Corporations, Canada Business

art. 1, 1994, ch. 24, art. 1(F)
art. 2, L.R., ch. 27 (2e suppl.), art. 10, ann., nº 5; 1990, ch. 17, art. 6; 1992, ch. 51, art. 30; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 24; 1994, ch. 24, art. 2
art. 3, 1991, ch. 45, art. 551, ch. 46, art. 595, ch. 47, par. 719(1), (2) et (3); 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 11; 1994, ch. 24, art. 3
art. 6, 1994, ch. 24, art. 4(F)
art. 10, 1992, ch. 1, art. 53; 1994, ch. 24, art. 5
art. 11, 1994, ch. 24, art. 6
art. 12, 1994, ch. 24, art. 7
art. 20, 1994, ch. 24, art. 8
art. 24, L.R., ch. 1 (4e suppl.), art. 45, ann. III, nº 5(F)
art. 39, 1994, ch. 24, art. 9(F)
art. 44, 1994, ch. 24, art. 10
art. 46, 1991, ch. 45, art. 552, ch. 47, par. 720(1) et (2)
art. 49, 1991, ch. 45, art. 553, ch. 47, par. 721(1) et (2); 1994, ch. 24, al. 34(1)*c*)(F)
art. 106, 1994, ch. 24, art. 11
art. 112, 1994, ch. 24, art. 12
art. 119, 1992, ch. 27, art. 90
art. 122, 1994, ch. 24, art. 13(F)
art. 126, 1994, ch. 24, art. 14(F)
art. 146, 1994, ch. 24, art. 15(F)
art. 150, 1992, ch. 1, art. 54; 1994, ch. 24, art. 16
art. 160, 1992, ch. 1. art. 55; 1994, ch. 24, art. 17
art. 163, 1992, ch. 1, art. 56; 1994, ch. 24, art. 18

S

art. 173, 1994, ch. 24, art. 19
art. 174, 1991, ch. 45, art. 554, ch. 47, par. 722(1) et (2); 1994, ch. 21, art. 125
art. 184, 1994, ch. 24, art. 20
art. 186.1, ajouté, 1994, ch. 24, art. 21
art. 188, 1991, ch. 45, art. 555, ch. 46, art. 596, ch. 47, par. 723(1), (2), (3) et (4); 1994, ch. 24, art. 22
art. 190, 1994, ch. 24, art. 23
art. 191, 1992, ch. 27, art. 90
art. 192, 1994, ch. 24, art. 24
art. 208, 1992, ch. 27, art. 90
art. 212, 1994, ch. 24, art. 25
art. 226, 1992, ch. 1, art. 57
art. 233, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 187, ann. V, nº 3
art. 258.1, ajouté, 1994, ch. 24, art. 26
art. 258.2, ajouté, 1994, ch. 24, art. 26
art. 261, 1994, ch. 24, art. 27
art. 262, 1994, ch. 24, art. 28
art. 262.1, ajouté, 1994, ch. 24, art. 29
art. 267, 1994, ch. 24, art. 30
art. 267.1, ajouté, 1994, ch. 24, art. 31
art. 268, 1991, ch. 45, art. 556, ch. 46, art. 597, ch. 47, par. 724(1) et (2); 1992, ch. 1, art. 142, ann V, art. 12, art. 160(F); 1994, ch. 24, art. 32
disposition générale, 1994, ch. 21, par. 125(2) — application
disposition générale, 1994, ch. 24, par. 34(2)
dispositions transitoires, L.R., ch. 27 (2e suppl.), art. 11
disposition transitoire, 1992, ch. 51, art. 67
disposition transitoire, 1994, ch. 24, art. 33(F)
EEV, L.R., ch. 27 (1er suppl.) art. 187 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211
EEV, L.R., ch. 27 (2e suppl.), art. 10, ann., nº 5 en vigueur 01.10.87 *voir* TR/87-221; art. 11 en vigueur 02.09.86 *voir* TR/86-175
EEV, L.R., ch. 1 (4e suppl.) en vigueur 04.02.88
EEV, 1990, ch. 17, art. 6 en vigueur 01.09.90 *voir* TR/90-106
EEV, 1991, ch. 45 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-89
EEV, 1991, ch. 46 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-90
EEV, 1991, ch. 47, par. 719(3), 720(2), 721(2), 722(2), 723(2) et (4) et 724(2) en vigueur à la sanction 13.12.91 *voir* art. 763; par. 719(1) et (2), 720(1), 721(1), 722(1), 723(1) et (3) et 724(1) en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-91
EEV, 1992, ch. 1, par. 53(1) est réputé entré en vigueur 12.12.88 *voir* par. 53(2); art. 54 à 57, art. 142, ann. V, art. 11, 12 et 160(F) en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1992, ch. 27, art. 90 en vigueur 30.11.92 *voir* TR/92-194
EEV, 1992, ch. 51, art. 30 et 67 en vigueur 30.01.93 *voir* TR/93-11
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 24 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard 01.04.99 *voir* art. 79. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1994, ch. 21, art. 125 en vigueur à la sanction 15.06.94
EEV, 1994, ch. 24, art. 1 à 20, 23, par. 24(1), art. 25, 27, par. 28(3) et art. 30 à 33 et 34(F) en vigueur à la sanction 23.06.94; art. 21 et 22, par. 24(2), art. 26, par. 28(1) et (2) et art. 29 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 36. Non en vigueur 31.12.94

Solliciteur général (ministère) — L.R. (1985), ch. S-13
Solicitor General, Department of

art. 4, 1992, ch. 20, art. 212
disposition transitoire, 1994, ch. 31, art. 8
EEV, 1992, ch. 20, art. 212 en vigueur 01.11.92 *voir* TR/92-197
EEV, 1994, ch. 31, art. 8 en vigueur à la sanction 23.06.94

Songhees, Réserve indienne — 1911, ch. 24
Songhees Indian Reserve

S

Soutien de l'emploi — 1970-71-72, ch. 56
Employment Support

Soutien des prix des produits de la pêche — L.R. (1985), ch. F-23
Fisheries Prices Support

Sport Sélect et Loto Canada — 1985, ch. 22
Sports Pool and Loto Canada Winding-up

Sports nationaux du Canada — 1994, ch. 16
National Sports of Canada

EEV, 1994, ch. 16 en vigueur à la sanction 12.05.94

Stabilisation concernant le grain de l'Ouest — L.R. (1985), ch. W-7
Western Grain Stabilization

LOI ABROGÉE, 1991, ch. 22, art. 29
dispositions transitoires, 1991, ch. 22, art. 24 et 25
EEV, 1991, ch. 22 est reputé entré en vigueur 01.04.91 *voir* art. 30

Stabilisation des prix agricoles — L.R. (1985), ch. A-8
Agricultural Stabilization

LOI ABROGÉE, 1991, ch. 22 art. 27
dispositions transitoires, 1991, ch. 22, art. 23, 24
EEV, 1991, ch. 22 est reputé entré en vigueur 01.04.91 *voir* art. 30

Stations agronomiques — L.R. (1985), ch. E-16
Experimental Farm Stations

art. 2, 1994, ch. 38, al. 25(1)*i*)
art. 3, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 51
art. 4, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 52
art. 5, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 53
art. 8, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 54
disposition générale, 1994, ch. 38, par. 25(2)
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 51 à 54 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard 01.04.99 *voir* art. 79. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1994, ch. 38, art. 25 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 30. Non en vigueur 31.12.94

Statistique — L.R. (1985), ch. S-19
Statistics

art. 12, 1992, ch. 1, art. 130
art. 17, 1992, ch. 1, art. 131
art. 22.1 ajouté, 1988, ch. 65, art. 146
art. 24, 1990, ch. 45, art. 54
EEV, 1988, ch. 65, art. 146 en vigueur 01.01.89 *voir* TR/89-9
EEV, 1990, ch. 45, art. 54 en vigueur 01.01.91
EEV, 1992, ch. 1, art. 130, 131 en vigueur à la sanction 28.02.92

S

Statut de l'artiste — 1992, ch. 33
Status of the Artist
(numéro de chapitre non officiel (feuilles mobiles) S-19.6)

disposition générale, 1992, ch. 33, art. 66
dispositions transitoires, 1992, ch. 33, art. 67
EEV, 1992, ch. 33, art. 1 et la partie I (art. 2 à 4) en vigueur 14.05.93 *voir* TR/93-75; art. 10, 11, 12, 13, 15 et 16 en vigueur 11.06.93 *voir* TR/93-92; art. 5 9, 14 et 12 à 70 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 71. Non en vigueur 31.12.94

Statuts revisés du Canada, 1886 — 1886, ch. 4
Revised Statutes of Canada, 1886

(*Remarque* : *Statuts révisés du Canada, 1886* proclamés en vigueur 01.03.1887 *voir* S.R. 1886, vol. I)

Statuts revisés du Canada, 1906
Revised Statutes of Canada, 1906

1903, ch. 61, abrogé, 1907, ch. 43, art. 16
1904, ch. 36, abrogé, 1907, ch. 43, art. 16
1907, ch. 43, 44
(*Remarque* : *Statuts revisés du Canada, 1906* proclamés en vigueur 31.01.1907 *voir* S.R. 1906, vol. I)

Statuts revisés du Canada, 1927 — 1924, ch. 65
Revised Statutes of Canada, 1927

(*Remarque* : *Statuts revisés du Canada, 1927* proclamés en vigueur 01.02.1928 *voir* S.R. 1927, vol. I)

Statuts revisés du Canada, 1952 — 1948, ch. 67
Revised Statutes of Canada, 1952

art. 3, 1951 (2e suppl.), ch. 23, art. 1
art. 16, 1951 (2e suppl.), ch. 23, art. 1
(*Remarque* : *Statuts revisés du Canada, 1952* incluant les suppléments (ch. 302 à 340) proclamés en vigueur 15.09.1953 *voir* S.R. 1952, vol. VI *voir aussi* DORS/53-286)

Statuts revisés du Canada, 1970 — 1964-65, ch. 48
Revised Statutes of Canada, 1970

1970-71-72, ch. 43
(*Remarque* : *Statuts revisés du Canada, 1970* incluant le 1er supplément proclamés en vigueur 15.07.71 *voir* DORS/71-309; le 2e supplément proclamé en vigueur 01.08.72 *voir* TR/72-64)

St. Peter, Réserve de — 1916, ch. 24
St. Peter's Indian Reserve

St-Régis, Loi des îles — 1926-27, ch. 37
St. Regis Islands Act

S

Stupéfiants — L.R. (1985), ch. N-1
Narcotic Control

art. 2, ch. 27 (1er suppl.), art. 196
art. 3.1 ajouté, ch. 27 (1er suppl.), art. 197
art. 9, ch. 27 (1er suppl.), art. 198
art. 10, ch. 27 (1er suppl.), art. 199
art. 15, ch. 27 (1er suppl.), art. 203; 1993, ch. 37, art. 25
art. 16, 1993, ch. 37, art. 26
art. 17, 1993, ch. 37, art. 27
art. 18, ch. 27 (2e suppl.), art. 10, ann., nº 17; 1990, ch. 16, art. 18; 1990, ch. 17, art. 36; 1992, ch. 1, art. 98, ch. 51, art. 59; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 113
art. 19, 1993, ch. 37, art. 28
art. 19.1 ajouté, ch. 42 (4e suppl.), art. 12
art. 19.2 ajouté, ch. 42 (4e suppl.), art. 12
art. 19.3 ajouté, ch. 42 (4e suppl.), art. 12; 1993, ch. 37, art. 29
art. 21, abrogé, ch. 27 (1er suppl.), art. 200
art. 26, 1992, ch. 20, al. 215(1)c) et 216(1)c)
art. 27, 1992, ch. 20, al. 215(1)c) et 216(1)c)
annexe, TR/86-61; DORS/87-517; DORS/88-280
dispositions générales, 1992, ch. 20, par. 215(2) et 216(2)
disposition transitoire, 1992, ch. 51, art. 67
EEV, L.R., ch. N-1, partie II (art. 23 à 27) non en vigueur 31.12.94
EEV, ch. 27 (1er suppl.), art. 196 à 200 et 203 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211
EEV, ch. 27 (2e suppl.), art. 10 en vigueur 01.10.87 *voir* TR/87-221
EEV, ch. 42 (4e suppl.), art. 12 en vigueur 01.01.89 *voir* TR/88-230
EEV, 1990, ch. 16, art. 18 en vigueur 01.07.90 *voir* TR/90-90
EEV, 1990, ch. 17, art. 36 en vigueur 01.09.90 *voir* TR/90-106
EEV, 1992, ch. 1, art. 98 en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1992, ch. 20 art. 215 et 216 en vigueur 01.11.92 *voir* TR/92-197
EEV, 1992, ch. 51, art. 59 et 67 en vigueur 30.01.93 *voir* TR/93-11
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 113 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard 01.04.99 *voir* art. 79. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1993, ch. 37, art. 25 à 29 en vigueur 01.09.93 *voir* TR/93-176

Subventions au développement régional — S.R.C. 1970, ch. R-3
Regional Development Incentives

art. 2, S.R.C. 1970, ch. 25 (2e suppl.), art. 1; 1980-81-82-83, ch. 167, art. 34, ann. I, nº 21(1); 1988, ch. 17, art. 16; 1988, ch. 50, art. 56
art. 3, 1976-77, ch. 55, art. 7
art. 4, S.R.C. 1970, ch. 25 (2e suppl.), art. 2
art. 5, S.R.C. 1970, ch. 25 (2e suppl.), art. 3
art. 9, S.R.C. 1970, ch. 25 (2e suppl.), art. 4; 1974-75-76, ch. 84, art. 1; 1980-81-82-83, ch. 14, art. 1
art. 10, S.R.C. 1970, ch. 25 (2e suppl.), art. 5
art. 11, S.R.C. 1970, ch. 25 (2e suppl.), art. 6
art. 13, 1974-75-76, ch. 84, art. 2; 1976-77, ch. 54, art. 74 (Item 6); 1980-81-82-83, ch. 14, art. 2
art. 13.1 ajouté, S.R.C. 1970, ch. 25 (2e suppl.), art. 7; 1974-75-76, ch. 84, art. 3, 4; 1980-81-82-83, ch. 14, art. 3
art. 15, S.R.C. 1970, ch. 25 (2e suppl.), art. 8
art. 15.1 ajouté, S.C. 1970, ch. 25 (2e suppl.), art. 9
dispositions transitoires, 1986, ch. 35, art. 15-17
EEV, 1980-81-82-83, ch. 167 en vigueur 07.12.83 *voir* TR/84-1
EEV, 1988, ch. 17, art. 16 en vigueur 28.06.88 *voir* TR/88-119
EEV, 1988, ch. 50, art. 56 non en vigueur 31.12.94

S

Subventions au transport des marchandises dans la Région atlantique — L.R. (1985), ch. A-15
Atlantic Region Freight Assistance

art. 2, ch. 28 (3e suppl.), art. 359, ann., nº 2
art. 4, 1993, ch. 13, art. 14; 1994, ch. 18, art. 15
art. 5, ch. 28 (3e suppl.), art. 278; 1992, ch. 1, art. 11
EEV, ch. 28 (3e suppl.) en vigueur 01.01.88 *voir* TR/88-26
EEV, 1992, ch. 1, art. 11 en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1993, ch. 13, art. 14 est réputé entré en vigueur 01.04.93 *voir* par. 29(4)
EEV, 1994, ch. 18, art. 15 en vigueur 01.04.95 *voir* art. 33

Subventions aux bassins de radoub — L.R. (1985), ch. D-4
Dry Docks Subsidies

Subventions aux chemins de fer
Railway Subsidies

1907, ch. 40; 1907-08, ch. 63; 1909, ch. 35; 1910, ch. 51 (*aussi* ch. 6); 1912, ch. 48 (*aussi* ch. 7, 8, 9); 1913, ch. 46, (*aussi* ch. 10, 23, 24, 53)

Subventions aux municipalités — S.R.C. 1970, ch. M-15
Municipal Grants

LOI ABROGÉE, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 42
EEV, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 42 en vigueur à la sanction 28.02.92

Subventions aux municipalités — L.R. (1985), ch. M-13
Municipal Grants

art. 2, L.R., ch. 20 (2e suppl.), art. 5; 1991, ch. 50, art. 32; 1992, ch. 1, par. 97(1) et art. 141, ann. IV, art. 2; 1994, c. 35, art. 37
annexe I, DORS/86-385; DORS/88-446; DORS/92-504
annexe III, L.R., ch. 22 (1er suppl.), art. 11, ann. I, nº 4, ch. 44 (1er suppl.), art. 4; L.R., ch. 15 (2e suppl.), art. 1, ann., nº 3, ch. 28 (2e suppl.), art. 2, ann., nº 3, DORS/88-446; L.R., ch. 7 (4e suppl.), art. 6; 1990, ch. 3, art. 32, ann., par. 4(1)-(2); 1991, ch. 38, art. 28, 37 et 44; 1992, ch. 1, art. 154; 1993, ch. 1, art. 19, 41, ch. 34, art. 144; DORS/94-738
annexe IV, L.R., ch. 39 (1er suppl.), art. 1, ann., nº 3; L.R., ch. 44 (2e suppl.), art. 1; L.R., ch. 9 (3e suppl.), art. 1 et 2, ann., nº 3; L.R., ch. 33 (4e suppl.), art. 3, ch. 35 (4e suppl.), art. 13, ann., nº 3; 1991, ch. 10, al. 19*c*) et art. 20, ann., nº 6; 1993, ch. 34, art. 145
dispositions générales, 1991, ch. 10, art. 19
EEV, L.R., ch. 22 (1er suppl.), art. 11 en vigueur 09.09.85 *voir* TR/85-151
EEV, L.R., ch. 39 (1er suppl.) en vigueur 15.07.85 *voir* TR/85-141
EEV, L.R., ch. 44 (1er suppl.), art. 1 en vigueur 06.03.86 *voir* TR/86-50
EEV, L.R., ch. 15 (2e suppl.), art. 1 en vigueur 07.05.86 *voir* TR/86-69
EEV, L.R., ch. 20 (2e suppl.), art. 5 en vigueur 09.10.86 *voir* TR/86-193
EEV, L.R., ch. 28 (2e suppl.), art. 2 en vigueur 31.12.86 *voir* TR/87-25
EEV, L.R., ch. 44 (2e suppl.), art. 1 en vigueur 01.01.87 *voir* TR/87-27
EEV, L.R., ch. 9 (3e suppl.), art. 1 et 2 en vigueur 01.06.94 *voir* TR/94-63 *voir aussi* l'entrée en vigueur de la *Loi sur la réorganisation et l'aliénation de Téléglobe Canada,* S.C. 1987, ch. 12, art. 20 en vigueur 28.07.93 *voir* TR/93-147 et art. 33 en vigueur 29.07.93 *voir* TR/93-148
EEV, L.R., ch. 7 (4e suppl.), art. 6 en vigueur 05.05.88 *voir* TR/88-84
EEV, L.R., ch. 33 (4e suppl.), art. 3 non en vigueur 31.12.94
EEV, L.R., ch. 35 (4e suppl.), art. 13 en vigueur 12.10.88 *voir* TR/88-201
EEV, 1990, ch. 3 en vigueur 01.07.90 *voir* TR/90-86
EEV, 1991, ch. 10, art. 19 en vigueur à la sanction 01.02.91; art. 20 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, pris sur recommendation du ministre des Finances *voir* par. 21(1) et TR/91-112. Non en vigueur 31.12.94

S

EEV, 1991, ch. 38, art. 28 en vigueur 26.11.91 *voir* TR/91-161; art. 37 en vigueur 01.08.93 *voir* TR/93-153; art. 44 entre en vigueur à la date aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 47. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1991, ch. 50, art. 32 en vigueur 15.02.92 *voir* TR/92-151
EEV, 1992, ch. 1, par. 97(1) est réputé entré en vigueur 01.12.80 *voir* par. 97(2); art. 141, ann. IV, art. 2 et art. 154 en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1993, ch. 1, art. 19 et 41 en vigueur 31.03.93 *voir* TR/93-57
EEV, 1993, ch. 34, art. 144 et 145 en vigueur à la sanction 23.06.93
EEV, 1994, ch. 35, art. 37 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil pour l'entrée en vigueur de la *Loi sur le règlement des revendications territoriales des premières nations du Yukon* (1994, c. 34) *voir* art. 40. Non en vigueur 31.12.94

Subventions aux steamers trans océaniques — 1889, ch. 2
Steamship Subsidies

art. 1, 1893, ch. 5, art. 1
art. 2, abrogé, 1900, ch. 9, art. 1
art. 3, 1894, ch. 8, art. 1; 1896, ch. 3, art. 1
art. 4, 1896, ch. 3, art. 1; 1901, ch. 6, art. 1; 1903, ch. 44, art. 1; 1908, ch. 68, art. 1; 1909, ch. 36, art. 1
1911, ch. 25 — loi connexe

Subventions aux provinces — L.R. (1985), ch. P-26
Provincial Subsidies

Subventions supplémentaires aux Provinces maritimes — 1942-43, ch. 14
Maritime Provinces Additional Subsidies

Succession au Trône — 1937, ch. 16
Succession to the Throne

Successions — (*voir* Impôt sur les biens transmis par décès *E-9*, Biens en déshérence *E-7*)

Suède (*voir* Conventions—Impôt sur le revenu)
Sweden

Sûreté du transport maritime — 1994, ch. 40
Marine Transportation Security

EEV, 1994, ch. 40 en vigueur à la sanction 15.12.94

Surplus, *voir* Biens de surplus de la Couronne...
Surplus Crown Assets

Surtaxe sur des importations et rétablissant certains taux de droits de douane... — 1963, ch. 18
Surcharge on Imports Order

S

Surveillance du secteur énergétique — L.R. (1985), ch. E-8
Energy Monitoring

art. 2, 1994, ch. 41, al. 37(1)*i*)
art. 4, 1993, ch. 34, art. 62(F)
art. 25, 1994, ch. 41, al. 38(1)*b*)
dispositions générales, 1994, ch. 41, par. 37(2) et 38(2)
EEV, 1993, ch. 34, art. 62(F) en vigueur à la sanction 23.06.93
EEV, 1994, ch. 41, art. 37 et 38 entrent en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 42. Non en vigueur 31.12.94

Suspension de la révision des limites des circonscriptions électorales — 1992, ch. 25
Electoral Boundaries Readjustment Suspension

LOI ABROGÉE, 1994, ch. 19, art. 5
EEV, 1994, ch. 19, art. 5 en vigueur à la sanction 15.06.94

Suspension de la révision des limites des circonscriptions électorales, 1994 — 1994, ch. 19
Electoral Boundaries Readjustment Suspension, 1994

EEV, 1994, ch. 19 en vigueur à la sanction 15.06.94

Sydney-Nord, Port de — 1914, ch. 16
North Sydney Harbour

Symbole national — L.R. (1985), ch. N-17
National Symbol of Canada

Syndicats ouvriers — L.R. (1985), ch. T-14
Trade Unions

art. 22, ch. 27 (1er suppl.), art. 203
art. 28, ch. 27 (1er suppl.), art. 203
EEV, ch. 27 (1er suppl.), art. 203 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211

Système correctionnel et la mise en liberté sous condition — 1992, ch. 20
Corrections and Conditional Release
(numéro de chapitre non officiel (feuilles mobiles) C-44.6)

art. 103, 1993, ch. 34, art. 57(F)
art. 116, 1993, ch. 34, art. 58(F)
dispositions générales, 1992, ch. 20, art. 232 et 233
dispositions transitoires, 1992, ch. 20, art. 217 à 231
EEV, 1992, ch. 20, à l'exception de l'article 204, en vigueur 01.11.92 *voir* TR/92-197; art. 204 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 234. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1993, ch. 34, art. 57(F) et 58(F) en vigueur à la sanction 23.06.93

T

Taber, District d'irrigation de — 1919, ch. 72
Taber Irrigation District

Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie — 1993, ch. 31
National Round Table...

EEV, 1993, ch. 31 en vigueur 28.04.94 *voir* TR/94-59

Tarif des douanes — L.R. (1985), ch. C-54
Customs Tariff

ABROGÉ, ch. 41 (3e suppl.), art. 134 en vigueur 01.01.88

Tarif des douanes — L.R. (1985), ch. 41 (3e suppl.)
Customs Tariff
(numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) C-54.01)

art. 2, 1988, ch. 65, art. 82; 1992, ch. 28, art. 32; 1993, ch. 44, art. 109; 1994, ch. 13, al. 7(1)*e*); 1994, ch. 47, art. 73
art. 2.1 ajouté, 1985, ch. 65, art. 82; 1993, ch. 44, art. 110
art. 2.2, ajouté, 1993, ch. 44, art. 111
art. 7, 1988, ch. 65, art. 83; 1993, ch. 44, art. 112
art. 10, 1994, ch. 47, art. 74
art. 12.1, ajouté, 1993, ch. 25, art. 1
art. 13, 1988, ch. 65, art. 84; 1993, ch. 44, art. 113; 1994, ch. 47, art. 75
art. 14-16 abrogés, 1988, ch. 65, art. 84
art. 20, ch. 9 (4e suppl.), art. 1; 1989, ch. 18, art. 1
art. 21, 1988, ch. 65, art. 85; 1989, ch. 18, art. 2; 1993, ch. 44, art. 114; 1994, ch. 47, art. 76
art. 22, 1994, ch. 47, art. 77
art. 24, 1988, ch. 65, art. 86; 1993, ch. 44, art. 115
art. 25.1 ajouté, 1988, ch. 65, art. 87; 1993, ch. 44, art. 116
art. 25.2 ajouté, 1988, ch. 65, art. 87; 1993, ch. 44, art. 117
art. 25.3 ajouté, 1988, ch. 65, art. 87; 1993, ch. 44, art. 118
art. 29, 1988, ch. 65, art. 88; 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 25(F); 1993, ch. 44, art. 119
art. 33, 1988, ch. 65, art. 89; 1993, ch. 44, art. 120; 1994, ch. 47, art. 78
art. 39, 1988, ch. 65, art. 90
art. 40, 1988, ch. 65, art. 91; 1993, ch. 44, art. 121
art. 42, ch. 47 (4e suppl.), art. 52, ann., par. 3(1) et (2)
art. 43, ch. 47 (4e suppl.), art. 52, ann., par. 3(3); 1989, ch. 18, art. 3
art. 45, 1994, ch. 3, art. 1
art. 46, 1988, ch. 65, art. 92; 1994, ch. 47, art. 79
art. 48, 1988, ch. 65, art. 93; 1993, ch. 44, art. 122
art. 51, 1988, ch. 65, art. 94; 1993, ch. 44, art. 123
art. 53, 1994, ch. 47, art. 80
art. 53.1, ajouté, 1994, ch. 47, art. 80
art. 56, 1993, ch. 25, art. 2
art. 57, 1988, ch. 65, art. 95; 1993, ch. 44, art. 124
art. 59, 1993, ch. 25, art. 3, ch. 44, art. 125
art. 59.1, ajouté, 1993, ch. 44, art. 126; 1994, ch. 47, art. 81, al. 89*a*)(F) et *b*)(F) et 90*a*)(F)
art. 59.2, 1994, ch. 47, art. 82
art. 60, ch. 47 (4e suppl.), art. 52, ann., par. 3(4), (6); 1988, ch. 65, art. 96
art. 60.01, ajouté, 1994, ch. 47, art. 83, 99
art. 60.1 ajoutés, 1988, ch. 65, art. 97; 1993, ch. 44, art. 127; 1994, ch. 47, al. 89*c*)(F) et 90*b*)(F) et *c*)(F)
art. 60.11, ajouté, 1993, ch. 44, art. 128; 1994, ch. 47, al. 89*d*)(F) et 90*d*)(F) et *e*)(F)
art. 60.2 ajoutés, 1988, ch. 65, art. 97; 1989, ch. 18, art. 4; 1993, ch. 44, art. 129; 1994, ch. 47, art. 84
art. 60.3, ajouté, 1993, ch. 44, art. 130; 1994, ch. 47, art. 85
art. 60.4, ajouté, 1993, ch. 44, art. 130; 1994, ch. 47, al. 89*e*)(F) et *f*)(F) et 91*a*)(F) et *b*)(F)
art. 60.5, ajouté, 1993, ch. 44, art. 130

T

art. 61, 1993, ch. 44, art. 131
art. 62, 1988, ch. 65, art. 98; 1993, ch. 25, art. 4, ch. 44, art. 132, 142*a*); 1994, ch. 47, art. 86
art. 63.1, ajouté, 1993, ch. 44, art. 133
art. 66, 1988, ch. 65, art. 99; 1990, ch. 45, art. 22; 1994, ch. 47, art. 87
art. 67.1, ajouté, 1992, ch. 28, art. 33
art. 67.2, ajouté, 1992, ch. 28, art. 33
art. 67.3, ajouté, 1992, ch. 28, art. 33
art. 73, 1988, ch. 65, art. 100
art. 74, 1990, ch. 45, art. 23 [01.01.91]
art. 75.1 ajouté, 1988, ch. 65, art. 101; 1990, ch. 45, art. 24 [EEV 01.01.91]
art. 76, ch. 9 (4e suppl.), art. 2; 1989, ch. 18, art. 5
art. 77, 1989, ch. 18, art. 6 (A)
art. 78 abrogé, ch. 9 (4e suppl.), art. 3
art. 79.1-79.5 ajoutés, 1989, ch. 18, art. 7
art. 80, 1993, ch. 25, art. 5
art. 81, 1993, ch. 25, art. 5
art. 82, 1993, ch. 25, art. 6
art. 83, 1989, ch. 18, art. 8(F); 1993, ch. 25, art. 7, ch. 44, art. 134, 142*b*)
art. 83.01, ajouté, 1993, ch. 44, art. 135; 1994, ch. 47, art. 88
art. 83.02, ajouté, 1993, ch. 44, art. 135
art. 83.1, ajouté, 1988, ch. 65, art. 106
art. 83.2, ajouté, 1988, ch. 65, art. 106; 1992, ch. 28, art. 34
art. 84, 1990, ch. 45, art. 25 [EEV 01.01.91]
art. 86, 1990, ch. 45, art. 26 [EEV 01.01.91]
art. 93, 1988, ch. 65, art. 103; 1990, ch. 45, art. 27 [01.01.91]
art. 94, 1988, ch. 65, art. 104
art. 95, 1993, ch. 25, art. 8, ch. 44, art. 136
art. 97, 1990, ch. 45, art. 28 [EEV 01.01.91]
art. 100, 1988, ch. 65, art. 105; 1989, ch. 18, art. 9; 1990, ch. 45, art. 29 [EEV 01.01.91]
art. 102, 1989, ch. 18, art. 10
art. 103, 1989, ch. 18, art. 11; 1992, ch. 28, art. 35
art. 104, 1990, ch. 45, art. 30 [01.01.91]
art. 105, 1989, ch. 18, art. 12; 1990, ch. 45, art. 31
art. 106, 1992, ch. 28, art. 36
art. 107, 1989, ch. 18, art. 13; 1990, ch. 45, art. 32; 1992, ch. 28, art. 37
art. 108, 1992, ch. 28, art. 38
art. 129, 1989, ch. 18, art. 14
art. 136, 1989, ch. 18, art. 15
annexe I, ch. 9 (4e suppl.), art. 4, ann. I; 1988, ch. 65, art. 106, ann., partie B, DORS/88-460; DORS/89-57; 1989, ch. 18, art. 16, 17, ann. I, 18(F) et 19; DORS/89-263; DORS/90-146; DORS/90-196; DORS/90-265; DORS/90-301; DORS/90-342; DORS/90-378; DORS/90-379; DORS/90-395; DORS/90-396; DORS/90-397; DORS/90-399; DORS/90-401; DORS/90-403; DORS/90-405; DORS/90-406; DORS/91-696; 1992, ch. 28, art. 39, 40 (Remarque : par. 39(2) et 40(2) modifiés par 1993, ch. 25, art. 97 et 98); 1993, ch. 25, art. 9 à al. 11a) et 11b), ann. I, al. 12a) et al. 12b), ann. II, art. 13, ann. III, art. 14, ann. IV(A), art. 15, ann. V(F), art. 16, 17, 97 et 98, DORS/93-377, 1993, ch. 39, art. 1 et 4, ch. 44, art. 137, 143, DORS/93-594; DORS/94-4; 1994, ch. 47, art. 92, ann. I
annexe II, ch. 41 (3e suppl.), par. 138(2), ann. VIII; ch. 9 (4e suppl), art. 5, ann. II à art. 8; 1988, ch. 65, art. 107, DORS/88-460; 1989, ch. 18, art. 20, 21, 22, ann. II et art. 23; DORS/89-263; DORS/90-146; DORS/90-265; DORS/90-301; DORS/90-378; DORS/90-395; DORS/90-397; DORS/90-399; DORS/90-401; DORS/90-403; DORS/90-405; DORS/90-406; DORS/91-548; DORS/92-514; 1993, ch. 25, art. 18, ann. VI, art. 19, ann. VII, art. 20, ann. VIII, art. 21(A), 22(A), art. 23, ann. IX(F), DORS/93-377, 1993, ch. 39, art. 2 et 3, ch. 44, art. 138, 144, DORS/93-594; DORS/94-4; 1994, ch. 47, art. 92, ann. I
annexe III, DORS/91-694; DORS/92-205, DORS/92-206, DORS/92-207, DORS/92-208, DORS/92-693, DORS/92-694; DORS/93-123
annexe IV, 1988, ch. 65, art. 108; 1993, ch. 25, art. 24
annexe V, DORS/88-342, DORS/88-460; DORS/89-328; DORS/90-384, DORS/90-409; DORS/91-405; 1993, ch. 25, art. 25
annexe VI, 1988, ch. 65, art. 109, DORS/88-460; DORS/89-263; DORS/90-146; DORS/90-265; DORS/90-378; DORS/90-397; DORS/90-401; 1993, ch. 25, art. 26, ch. 44, art. 139, 145
annexe VII, ch. 41 (3e suppl.), par. 138(2), ann. VIII; ch. 18 (4e suppl.), art. 1; 1988, ch. 65, art. 110-112; 1989, ch. 18, art. 24, ann. III et art. 25; DORS/90-405(F); 1991, ch. 40, art. 42; 1993, ch. 25, art. 27(F), 28, ch. 44, art. 140, ch. 46, art. 6; 1994, ch. 47, art. 93
dispositions générales, L.R. ch. 41 (3e suppl), art. 115, 136 et 137
dispositions générales, 1992, ch. 28, art. 32 à 40 — application

T

disposition générale, 1993, ch. 25, art. 29
disposition générale, 1994, ch. 13, par. 7(3)
disposition générale, 1994, ch. 47, art. 83
dispositions transitoires, L.R., ch. 41 (3e suppl.), art. 129 à 133
disposition transitoire, 1993, ch. 44, art. 141
dispositions transitoires, 1994, ch. 47, art. 94 à 98
EEV, ch. 41 (3e suppl.) la présente loi entre en vigueur ou est réputée en vigueur le 01.01.88 *voir* ch. 41 (3e suppl.), art. 141
EEV, ch. 9 (4e suppl.) en vigueur 01.02.88 *voir* ch. 9 (4e suppl.), art. 9
EEV, ch. 18 (4e suppl.), art. 1 en vigueur 28.06.88
EEV, ch. 47 (4e suppl.), art. 52 en vigueur 31.12.88 *voir* TR/89-3
EEV, 1988, ch. 65, art. 82-112 en vigueur 01.01.89 *voir* TR/89-9
EEV, 1989, ch. 18, art. 26. La présente loi est réputée être entrée en vigueur le 28 avril 1989 et s'applique aux marchandises qui soit sont importées à compter de cette date, soit l'ont été auparavant sans avoir fait l'objet, avant cette date, d'une déclaration en détail en application de l'article 32 de la *Loi sur les douanes*.
EEV, 1990, ch. 45, art. 22-31 en vigueur 01.01.91
EEV, 1991, ch. 40, art. 42 en vigueur 01.10.92 *voir* TR/92-156
EEV, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 25(F) en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1992, ch. 28,
— par. 32(1) à (3) en vigueur 04.01.93 *voir* TR/92-223
— art. 67.1 et 67.2 du *Tarif des douanes,* édictés par le paragraphe 33(1) en vigueur 04.01.93 *voir* TR/92-223
— art. 67.3 du *Tarif des douanes*, édicté par le paragraphe 33(1) et art. 34 à 40 en vigueur à la sanction 23.06.92
— le 4 janvier 1993 est la date visée pour l'application des paragraphes 33(3), 34(2), 35(3), 36(2) et 37(2) *voir* TR/92-223
— par. 39(1) et 40(1) en vigueur à ou après le 1er juillet 1992 en ce qui concerne les marchandises dédouanées en application de la partie II de la *Loi sur les douanes voir* TR/92-127 et 1993, ch. 25, art. 97 et 98
EEV, 1993, ch. 25, art. 1 à 11, 13, 14, 15, 18 et 20 à 27 sont réputés entrés en vigueur 09.04.92 *voir* par. 30(1); art. 12, 16, 17 et 19 sont réputés entrés en vigueur 13.02.92 *voir* par. 30(2); art. 28 est réputé en vigueur 01.01.93 *voir* par. 30(3); art. 29 en vigueur à la sanction 10.06.93; art. 97 et 98 sont réputés entrés en vigueur 23.06.92
EEV, 1993, ch. 39, 1 et 2 sont réputés être entrés en vigueur 01.01.93 et s'appliquent à toutes les marchandises importées à compter de cette date et aux marchandises déjà importées et non dédouanées en application des articles 32, 33 ou 34 de la *Loi sur les douanes* avant cette date *voir* par. 5(1); art. 3 en vigueur 01.01.97 *voir* par. 5(2); art. 4 en vigueur 01.01.94 *voir* par. 5(3) et TR/94-1
EEV, 1993, ch. 44, art. 109 à 145, y compris le paragraphe 13(4) du *Tarif des douanes* édicté par le paragraphe 113(3), en vigueur 01.01.94 *voir* TR/94-1
EEV, 1993, ch. 46, art. 6 en vigueur 01.08.93 *voir* TR/93-155
EEV, 1994, ch. 3, art. 1 en vigueur à la sanction 24.03.94
EEV, 1994, ch. 13, art. 7 en vigueur à la sanction 12.05.94
EEV, 1994, ch. 47,
— art. 73 à 91 et 93 à 99 en vigueur 01.01.95 *voir* TR/95-5;
— parties A, B et C de l'annexe I en vigueur 01.01.95 *voir* TR/95-6;
— parties D et E de l'annexe I, à l'exception des dispositions de la partie D concernant les numéros tarifaires de l'annexe I du *Tarif des douanes* mentionnés à l'annexe de TR/95-7 en vigueur 01.01.95 *voir* TR/95-7;
— art. 92, ann. I, partie D, les dispositions concernant les numéros tarifaires de l'annexe I du *Tarif des douanes* mentionnés à l'annexe de TR/95-7 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 221. Non en vigueur 31.12.94

Tarif postal, certaines dispositions du — 1979, ch. 1
Postal Rates, respecting certain

Tarifs de fret sur les eaux intérieures — L.R. (1985), ch. I-10
Inland Water Freight Rates

LOI ABROGÉE, 1993, ch. 34, art. 143
EEV, 1993, ch. 34, art. 143 en vigueur à la sanction 23.06.93

T

Taux de transport des marchandises dans les provinces Maritimes — L.R. (1985), ch. M-1
Maritime Freight Rates

art. 2, ch. 28 (3e suppl.), art. 292
art. 3, ch. 28 (3e suppl.), art. 293
art. 5, 1993, ch. 13, art. 15
art. 6, ch. 28 (3e suppl.), art. 294
art. 8, ch. 28 (3e suppl.), art. 295
art. 10, ch. 28 (3e suppl.), art. 296
art. 12, ch. 28 (3e suppl.), art. 297
art. 13 abrogé, ch. 28 (3e suppl.), art. 298
EEV, ch. 28 (3e suppl.), art. 292-298 en vigueur 01.01.88 *voir* TR/88-26
EEV, 1993, ch. 13, art. 15 est réputé entré en vigueur 01.04.93 *voir* par. 29(4)

Taxe d'accise — L.R. (1985), ch. E-15
Excise Tax

art. 2, ch. 15 (1er suppl.), art. 1; ch. 7 (2e suppl.), par. 1(1)-(8); ch. 12 (4e suppl.), art. 1; 1990, ch. 45, art. 1; 1993, c. 25, art. 54, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 50, ch. 38, art. 86; 1994, ch. 29, art. 1
art. 3, ch. 18 (3e suppl.), art. 35
art. 5, ch. 7 (2e suppl.), art. 2
art. 6, 1992, ch. 1, art. 64
art. 7, ch. 7 (2e suppl.), art. 3
art. 8, ch. 15 (1er suppl.), art. 2; ch. 28 (3e suppl.), art. 287
art. 10, ch. 15 (1er suppl.), art. 3; ch. 7 (2e suppl.), art. 5; ch. 42 (2e suppl.), art. 1; ch. 12 (4e suppl.), art. 2
art. 11, ch. 7 (2e suppl.), art. 4; ch. 42 (2e suppl.), art. 1; ch. 12 (4e suppl.), art. 2; 1990, ch. 45, art. 2; 1994, ch. 29, art. 2
art. 12, ch. 15 (1er suppl.), art. 5
art. 13, ch. 15 (1er suppl.), art. 6; ch. 12 (4e suppl.), art. 3; 1990, ch. 45, art. 3; 1994, ch. 29, art. 3
art. 13.1, ajouté, ch. 15 (1er suppl.), art. 7; ch. 7 (2e suppl.), art. 5; ch. 12 (4e suppl.), art. 4; 1990, ch. 45, art. 4; 1994, ch. 29, art. 4
art. 17, ch. 7 (2e suppl.), art. 6
art. 18, ch. 15 (1er suppl.), art. 8; ch. 28 (2e suppl.), art. 288
art. 20, ch. 15 (1er suppl.), art. 9; ch. 7 (2e suppl.), art. 7; ch. 12 (4e suppl.), art. 5
art. 20.1 ajouté, ch. 12 (4e suppl.), art. 5
art. 20.2 ajouté, ch. 12 (4e suppl.), art. 6 [EEV 01.01.88]
art. 21, ch. 15 (1er suppl.), art. 10; ch. 28 (3e suppl.), art. 289
partie II.1 : (art. 21.1 à 21.21), ajouteé, ch. 15 (1er suppl.), art. 11
art. 21.1, ajouté, ch. 15 (1er suppl.), art. 11, ch. 12 (4e suppl.), art. 7
art. 21.11, ajouté, ch. 15 (1er suppl.), art. 11
art. 21.12 ajouté, ch. 15 (1er suppl.), art. 11; ch. 7 (2e suppl.), art. 8; ch. 42 (2e suppl.), art. 2; ch. 12 (4e suppl.), art. 8; 1989, ch. 22, art. 2
art. 21.13, ajouté, ch. 15 (1er suppl.), art. 11
art. 21.14, ajouté, ch. 15 (1er suppl.), art. 11; ch. 12 (4e suppl.), art. 9
art. 21.15-21.16, ajoutés, ch. 15 (1er suppl.), art. 11
art. 21.17, ajouté, ch. 15 (1er suppl.), art. 11; ch. 7 (2e suppl.), art. 9
art. 21.18-21.19, ajoutés, ch. 15 (1er suppl.), art. 11
art. 21.2, ajouté, ch. 15 (1er suppl.), art. 11; ch. 12 (4e suppl.), art. 10
art. 2.21, ajouté, ch. 15, (1er suppl.), art. 11
Remarque : voir art. 117 pour l'application de la partie II.1 après 1990
partie II.2 : (art. 21.22 à 21.34), ajoutée, ch. 12 (4e suppl.), art. 11
art. 21.22, ajouté, ch. 12 (4e suppl.), art. 11
art. 21.23, ajouté, ch. 12 (4e suppl.), art. 11
art. 21.24, ajouté, ch. 12 (4e suppl.), art. 11; 1989, ch. 22, art. 1
art. 21.25, ajouté, ch. 12 (4e suppl.), art. 11
art. 21.26, ajouté, ch. 12 (4e suppl.), art. 11
art. 21.27, ajouté, ch. 12 (4e suppl.), art. 11
art. 21.28, ajouté, ch. 12 (4e suppl.), art. 11
art. 21.29, ajouté, ch. 12 (4e suppl.), art. 11
art. 21.3, ajouté, ch. 12 (4e suppl.), art. 11
art. 21.31, ajouté, ch. 12 (4e suppl.), art. 11

T

art. 21.32, ajouté, ch. 12 (4e suppl.), art. 11
art. 21.33, ajouté, ch. 12 (4e suppl.), art. 11
art. 21.34, ajouté, ch. 12 (4e suppl.), art. 11
Remarque : *voir* art. 117 pour l'application de la Partie II.2 après 1990
art. 23, ch. 15 (1er suppl.), art. 12; ch. 1 (2e suppl.), art. 187; ch. 7 (2e suppl.), art. 10; ch. 12 (4e suppl.), art. 12 [EEV 01.03.87]; 1988, ch. 65, art. 113; 1990, ch. 45, art. 5; 1993, ch. 25, art. 55
art. 23.1, ajouté, 1993, ch. 25, art. 56; 1994, ch. 29, art. 5
art. 23.2, ajouté, 1993, ch. 25, art. 56 (Remarque : la taxe à l'exportation du tabac s'applique à compter du 9 février 1994 *voir* TR/94-21); 1994, ch. 29, art. 5
art. 23.21, ajouté, 1994, ch. 29, art. 5
art. 23.3, ajouté, 1993, ch. 25, art. 56
art. 23.31, ajouté, 1994, ch. 29, art. 6
art. 23.32, ajouté, 1994, ch. 29, art. 6
art. 23.33, ajouté, 1994, ch. 29, art. 6
art. 23.34, ajouté, 1994, ch. 29, art. 6
art. 23.35, ajouté, 1994, ch. 29, art. 6
art. 23.36, ajouté, 1994, ch. 29, art. 6
art. 23.4, ajouté, 1993, ch. 25, art. 56
art. 26, ch. 1 (2e suppl.), art. 188; abrogé, 1990, ch. 45, art. 6
art. 27, ch. 7 (2e suppl.), art. 11; ch. 42 (2e suppl.), art. 3; 1990, ch. 45, art. 7
art. 28, ch. 1 (2e suppl.), art. 189
art. 28.1, ajouté, 1993, ch. 25, art. 57
Partie V, (art. 29-41) abrogée, L.R., ch. 7 (2e suppl.), art. 12; ajoutée (art. 29 à 34), 1991, ch. 42, art. 1
art. 29, ch. 15 (1er suppl.), art. 13; abrogé, L.R., ch. 7 (2e suppl.), art. 12; ajouté, 1991, ch. 42, art. 1
art. 30, abrogé, L.R., ch. 7 (2e suppl.), art. 12; ajouté, 1991, ch. 42, art. 1
art. 31, abrogé, L.R., ch. 7 (2e suppl.), art. 12; ajouté, 1991, ch. 42, art. 1
art. 32, abrogé, L.R., ch. 7 (2e suppl.), art. 12; ajouté, 1991, ch. 42, art. 1
art. 33, abrogé, L.R., ch. 7 (2e suppl.), art. 12; ajouté, 1991, ch. 42, art. 1
art. 34, abrogé, L.R., ch. 7 (2e suppl.), art. 12; ajouté, 1991, ch. 42, art. 1
art. 35, ch. 15 (1er suppl.), art. 14; abrogé, ch. 7 (2e suppl.), art. 12
art. 36-39, abrogés, ch. 7 (2e suppl.), art. 12
art. 40, ch. 15 (1er suppl.), art. 15; abrogé, ch. 7 (2e suppl.), art. 12
art. 41 abrogé, ch. 7 (2e suppl.), art. 2
art. 42, ch. 15 (1er suppl.), art. 16; ch. 7 (2e suppl.), art. 13
art. 43.1, ajouté, ch. 7 (2e suppl.), art. 14
art. 44, abrogé, ch. 7 (2e suppl.), art. 15
art. 45.1, ajouté, ch. 15 (1er suppl.), art. 17
art. 46, ch. 12 (4e suppl.), art. 13 [EEV 11.02.88]
art. 48, ch. 15 (1er suppl.), art. 18; ch. 12 (4e suppl.), art. 14 [EEV 01.03.87]
art. 49, ch. 12 (4e suppl.), art. 15 [EEV 01.01.88]
art. 50, ch. 15 (1er suppl.), art. 19; ch. 1 (2e suppl.), art. 190; ch. 7 (2e suppl.), art. 16; ch. 42 (2e suppl.), art. 4, 5; ch. 12 (4e suppl.), art. 16; 1988, ch. 65, art. 114; 1989, ch. 22, art. 3
art. 50.1, ajouté, ch. 7 (2e suppl.), art. 17; ch. 42 (2e suppl.), art. 6; ch. 12 (4e suppl.), art. 17 [EEV 01.04.87]
art. 51, ch. 7 (2e suppl.), art. 18
art. 52, ch. 15 (1er suppl.), art. 20; ch. 7 (2e suppl.), art. 19; ch. 12 (4e suppl.), art. 18 [EEV 01.01.88]
art. 53, abrogé, ch. 15 (1er suppl.), art. 21
art. 55, ch. 1 (2e suppl.), art. 191
art. 56, ch. 1 (2e suppl.), art. 192; 1990, ch. 45, art. 8
art. 57, ch. 1 (2e suppl.), art. 193
art. 58, ch. 12 (4e suppl.), art. 19 [EEV 01.01.88]
Remarque : voir art. 118 pour l'application de la partie VI après 1990
art. 58.1 ajouté, ch. 15 (1er suppl.), art. 22; ch. 7 (2e suppl.), art. 20; ch. 12 (4e suppl.), art. 20 [EEV 19.06.87]; ch. 47 (4e suppl.), art. 52, ann., par. 5(1), (2); 1992, ch. 1, art. 65; 1994, ch. 13, al. 7(1)*g*)
art. 59, ch. 15 (1er suppl.), art. 23; ch. 7 (2e suppl.), art. 21; ch. 12 (4e suppl.), art. 21 [EEV 01.01.88]; 1990, ch. 45, art. 9; 1993, ch. 25, art. 58, ch. 27, art. 1
art. 64, ch. 1 (2e suppl.), art. 194; ch. 12 (4e suppl.), art. 22 [EEV 19.06.87]
art. 66, ch. 1 (2e suppl.), art. 194, ch. 7 (2e suppl.), art. 22; 1993, ch. 25, art. 59
art. 66.1, ajouté, 1993, ch. 25, art. 59
art. 68, ch. 15 (1er suppl.), art. 24; ch. 1 (2e suppl.), art. 195; ch. 7 (2e suppl.), art. 23, 34
art. 68.1, ajouté, ch. 7 (2e suppl.), art. 34; 1993, c. 25, art. 60
art. 68.11-68.14, ajoutés, ch. 7, (2e suppl.), art. 34
art. 68.15 ajouté, ch. 7 (2e suppl.), art. 34; ch. 12 (4e suppl.), art. 23 [EEV 19.06.87]

T

art. 68.151-68.153 ajoutés, ch. 12 (4e suppl.), art. 24 [EEV 19.06.87]
art. 68.16 ajouté, ch. 7 (2e suppl.), art. 34 [EEV 19.06.87]; 1990, ch. 45, art. 10
art. 68.161, ajouté, 1994, ch. 29, art. 7
art. 68.162, ajouté, 1994, ch. 29, art. 7
art. 68.163, ajouté, 1994, ch. 29, art. 7
art. 68.164, ajouté, 1994, ch. 29, art. 7
art. 68.165, ajouté, 1994, ch. 29, art. 7
art. 68.166, ajouté, 1994, ch. 29, art. 7
art. 68.167, ajouté, 1994, ch. 29, art. 7
art. 68.168, ajouté, 1994, ch. 29, art. 7
art. 68.169, ajouté, 1994, ch. 29, art. 7
art. 68.17, ajouté, L.R., ch. 7 (2e suppl.), art. 34; 1991, ch. 42, art. 2; 1993, ch. 25, art. 61
art. 68.18, ajouté, L.R., ch. 7 (2e suppl.), art. 34
art. 68.19, ajouté, L.R., ch. 7 (2e suppl.), art. 34; 1991, ch. 42, art. 3
art. 68.2, ajouté, c. 7 (2e suppl.), art. 34; 1993, c. 27, s. 2
art. 68.21 ajouté, ch. 7 (2e suppl.), art. 34; ch. 12 (4e suppl.), art. 25 [EEV 19.06.87]
art. 68.22-68.23 ajoutés, ch. 7 (2e suppl.), art. 34
art. 68.24 ajouté, ch. 7 (2e suppl.), art. 34; ch. 12 (4e suppl.), art. 26, 27
art. 68.25-68.28 ajoutés, ch. 7 (2e suppl.), art. 34
art. 68.29 ajoutés, ch. 7 (2e suppl.), art. 34; ch. 42 (2e suppl.), art. 7
art. 68.3 ajouté, ch. 42 (2e suppl.), art. 8
art. 68.4, ajouté, 1992, ch. 29, art. 1
art. 69, ch. 7 (2e suppl.), art. 24, 34; ch. 42 (2e suppl.), art. 9; ch. 42 (3e suppl.), art. 1; ch. 12 (4e suppl.), art. 28 [EEV 01.04.88]; 1989, ch. 22, art. 4; 1994, ch. 41, al. 37(1)*k)*
art. **70,** ch. 7 (2e suppl.), art. 25, 34, par. 75(2); 1991, ch. 42, art. 4; 1993, ch. 25, art. 62
art. 70.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 3
art. 71, ch. 7 (2e suppl.), art. 26, 34
art. 72 abrogé, ch. 7 (2e suppl.), art. 27, 34; 1994, ch. 29, art. 8
art. 73, ch. 7 (2e suppl.), art. 28, 34; ch. 12 (4e suppl.), art. 29 [EEV 19.06.87]
art. 73.1 ajouté, ch. 7 (2e suppl.), art. 29, 34
art. 74, ch. 12 (4e suppl.), art. 30 [EEV 19.06.88]
art. 75, ch. 7 (2e suppl.), art. 30, 34
art. 75.1, ajoutés, ch. 15 (1er suppl.), art. 25; ch. 7 (2e suppl.), art. 31; abrogé, ch. 7 (2e suppl.), art. 34
art. 75.2 ajouté, ch. 15 (1er suppl.), art. 25; ch. 7 (2e suppl.), art. 32; abrogé, ch. 7 (2e suppl.), art. 34
art. 76, ch. 15 (1er suppl.), art. 25; ch. 7 (2e suppl.), art. 34
art. 77, ch. 15 (1er suppl.), art. 25; ch. 7 (2e suppl.), art. 33, 34
art. 78, ch. 15 (1er suppl.), art. 26(1); ch. 7 (2e suppl.), art. 35; ch. 12 (4e suppl.), art. 31 [EEV 01.04.88]
art. 79, ch. 15 (1er suppl.), art. 26(1), (2); ch. 7 (2e suppl.), art. 36; ch. 12 (4e suppl.), art. 32 [EEV 01.04.88]
art. 79.1-79.2 ajoutés, ch. 12 (4e suppl.), art. 33
art. 80, ch. 15 (1er suppl.), art. 27(1), (2); ch. 7 (2e suppl.), art. 37; ch. 12 (4e suppl.), art. 34 [EEV 19.06.87]; 1990, ch. 45, art. 11 [EEV 01.01.91]
art. 80.1 ajouté, ch. 7 (2e suppl.), art. 37
art. 81, ch. 15 (1er suppl.), art. 28; ch. 7 (2e suppl.), art. 38
art. 81.1 ajouté, ch. 7 (2e suppl.), art. 38
art. 81.11-81.18 ajoutés, ch. 7 (2e suppl.), art. 38
art. 81.19 ajouté, ch. 7 (2e suppl.), art. 38; ch. 47 (4e suppl.), art. 52, par. 5(3)
art. 81.2-81.29 ajoutés, ch. 7 (2e suppl.), art. 38; ch. 47 (4e suppl.), art. 52, ann., par. 5(3)
art. 81.3-81.30 ajoutés, ch. 7 (2e suppl.), art. 38
art. 81.31-81.32 ajoutés, ch. 7 (2e suppl.), art. 38; ch. 47 (4e suppl.), art. 52, ann., par. 5(3)
art. 81.33 ajouté, ch. 7 (2e suppl.), art. 38
art. 81.34 ajouté, ch. 7 (2e suppl.), art. 38; ch. 47 (4e suppl.), art. 52, ann., par. 5(3)
art. 81.35 ajouté, ch. 7 (2e suppl.), art. 38; abrogé, ch. 47 (4e suppl.), art. 52, ann., par. 5(4)
art. 81.36-81.37 ajoutés, ch. 7 (2e suppl.), art. 38
art. 81.38 ajouté, ch. 7 (2e suppl.), art. 38; ch. 47 (4e suppl.), art. 52, ann., par. 5(3); 1994, ch. 29, art. 9
art. 81.39, ajouté, ch. 7 (2e suppl.), art. 38; 1993, ch. 27, art. 4
art. 82, ch. 7 (2e suppl.), art 41
art. 83, ch. 7 (2e suppl.), art. 41
art. 84, ch. 15 (1er suppl.), art. 29(1), (2); ch. 7 (2e suppl.), art. 39, 41; ch. 42 (2e suppl.), art. 10; ch. 12 (4e suppl.), art. 35 [EEV 01.04.88]
art. 85, ch. 15 (1er suppl.), art. 29(1), (2); ch. 7 (2e suppl.), art. 41
art. 86, ch. 15 (1er suppl.), art. 30; ch. 7 (2e suppl.), art. 41; ch. 47 (4e suppl.), art. 52, ann., par. 5(3)
art. 87, ch. 15 (1er suppl.), art. 31; ch. 7 (2e suppl.), art. 41

T

art. 89, ch. 15 (1er suppl.), art. 32; abrogé, ch. 7 (2e suppl.), art. 41
art. 90-91 abrogés, ch. 7 (2e suppl.), art. 41
art. 92, ch. 15 (1er suppl.), art. 33; abrogé, ch. 7 (2e suppl.), art. 41
art. 93, ch. 15 (1er suppl.), art. 33; abrogé, ch. 7 (2e suppl.), art. 41
art. 94, ch. 15 (1er suppl.), art. 34; ch. 7 (2e suppl.), art. 40; abrogé, ch. 7 (2e suppl.), art. 41
art. 95, ch. 7 (2e suppl.), art. 42
art. 96, ch. 7 (2e suppl.), art. 43
art. 97, ch. 15 (1er suppl.), art. 35; ch. 7 (2e suppl.), art. 44; ch. 12 (4e suppl.), art. 36
art. 97.1, ajouté, 1994, ch. 29, art. 10
art. 97.2, ajouté, 1994, ch. 29, art. 10
art. 97.3, ajouté, 1994, ch. 29, art. 10
art. 97.4, ajouté, 1994, ch. 29, art. 10
art. 97.5, ajouté, 1994, ch. 29, art. 10
art. 98, ch. 15 (1er suppl.), art. 36; ch. 7 (2e suppl.), art. 45
art. 98.1, ajouté, 1994, ch. 29, art. 11
art. 98.2, ajouté, 1994, ch. 29, art. 11
art. 99, ch. 15 (1er suppl.), art. 37; ch. 7 (2e suppl.), art. 46
art. 100, ch. 7 (2e suppl.), art. 47; 1994, ch. 29, art. 12
art. 101, ch. 15 (1er suppl.), art. 38; abrogé, ch. 7 (2e suppl.), art. 48
art. 102.1 ajouté, ch. 7 (2e suppl.), art. 49
art. 103, ch. 1 (2e suppl.), art. 196
art. 104, ch. 15 (1er suppl.), art. 39; ch. 7 (2e suppl.), art. 50; ch. 47 (4e suppl.), art. 52, ann., par. 5(3)
art. 105, ch. 7 (2e suppl.), art. 50
art. 106, ch. 7 (2e suppl.), art. 50
art. 106.1 ajouté, ch. 7 (2e suppl.), art. 50
art. 116, ch. 15 (1er suppl.), art. 40; ch. 7 (2e suppl.), art. 51; ch. 12 (4e suppl.), art. 37 [EEV 19.06.87]
partie VIII : ajoutée (art. 117 à 121), 1990, ch. 45, art. 12
art. 117, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 118, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 5
art. 119, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 120, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 6
art. 121, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 7; 1994, ch. 9, art. 1
art. 121.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 8
partie IX : (art. 122 à 346), ajoutée, 1990, ch. 45, art. 12
art. 122, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 9
art. 123, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 10 et art. 204, ann. II, al. 1*a*) et *b*)(F); 1994, ch. 9, art. 2, ch. 13, al. 7(1)*g*)
art. 124, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 11
art. 125, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 126, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 127, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 128, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 12
art. 129, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 13; 1994, ch. 9, art. 3
art. 129.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 13
art. 130, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 131, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 132, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 14
art. 133, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 134, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 135, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 136, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 15
art. 137, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 138, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 139, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 16
art. 140, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 17 (Remarque : 1994, ch. 27, par. 17(2) modifié par 1994, ch. 9, art. 36)
art. 141, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 18
art. 141.01, ajouté, 1994, ch. 9, art. 4
art. 141.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 18
art. 142, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 19
art. 143, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 20
art. 143.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 21
art. 144, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 145, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12

T

art. 146, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 22
art. 147, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; abrogé, 1994, ch. 9, art. 5
art. 148, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 23
art. 148.1, ajouté, 1994, ch. 9, art. 6
art. 149, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 24
art. 150, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 25
art. 151, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 152, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 153, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 154, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 155, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 26
art. 156, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 27
art. 157, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; abrogé, 1993, ch. 27, art. 28
art. 158, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 159, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 160, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 161, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 162, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 29
art. 162.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 29
art. 163, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 164, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 30
art. 164.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 30; 1994, ch. 9, art. 7
art. 164.2, ajouté, 1993, ch. 27, art. 30
art. 165, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 31
art. 166, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 167, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 32; 1994, ch. 9, art. 8
art. 167.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 33
art. 167.2, ajouté, 1993, ch. 27, art. 34
art. 168, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 169, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 35
art. 170, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 36
art. 171, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 37
art. 171.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 38
art. 172, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 39
art. 173, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 40; 1994, ch. 21, art. 126
art. 174, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 40; 1994, ch. 9, art. 9
art. 175, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1994, ch. 9, art. 9
art. 176, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 41
art. 177, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 42
art. 178, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 178.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 43
art. 178.2, ajouté, 1993, ch. 27, art. 43
art. 178.3, ajouté, 1993, ch. 27, art. 43
art. 178.4, ajouté, 1993, ch. 27, art. 43
art. 178.5, ajouté, 1993, ch. 27, art. 43
art. 178.6, ajouté, 1993, ch. 27, art. 43
art. 179, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 44
art. 180, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 45
art. 181, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 46; 1994, ch. 9, art. 10
art. 181.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 46
art. 181.2, ajouté, 1993, ch. 27, art. 46
art. 182, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 46
art. 183, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 47
art. 184, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 48
art. 185, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1994, ch. 9, art. 11
art. 186, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 49
art. 187, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 50
art. 188, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 51; 1994, ch. 9, art. 12(F)
art. 188.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 52
art. 189, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 189.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 53
art. 189.2, ajouté, 1993, ch. 27, art. 53

T

art. 190, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 54 et art. 204, ann. II, al. 1*c*)(F)
art. 190.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 55
art. 191, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 56 et art. 204, ann. II, al. 1*d*)(F)
art. 192, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 193, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 57
art. 194, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 58
art. 195, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 59
art. 195.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 59
art. 195.2, ajouté, 1993, ch. 27, art. 60
art. 196, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 61
art. 196.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 61
art. 197, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 62
art. 198, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 63
art. 198.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 64
art. 198.2, ajouté, 1993, ch. 27, art. 65
art. 199, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 66
art. 200, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 67
art. 201, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 68
art. 202, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 69
art. 203, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 70
art. 204, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 71
art. 205, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 71
art. 206, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 72
art. 207, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 73
art. 208, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 74
art. 209, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 75
art. 210, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; abrogé, 1993, ch. 27, art. 75
art. 211, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 76
art. 212, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 77
art. 213, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 213.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 78
art. 213.2, ajouté, 1993, ch. 27, art. 78
art. 214, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 79
art. 215, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 80
art. 215.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 81
art. 216, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 82
art. 217, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 83
art. 218, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 219, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 220, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 84
art. 221, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 85
art. 221.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 86
art. 222, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 87
art. 223, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 224, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 225, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 88 et art. 203, ann. I, al. 1*a*)
art. 226, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 89
art. 227, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 90; 1994, ch. 9, art. 13
art. 228, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 91 et art. 203, ann. I, al. 1*b*)
art. 229, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 203, ann. I, al. 1*c*)
art. 230, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 230.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 92
art. 230.2, ajouté, 1993, ch. 27, art. 92
art. 231, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 232, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 93
art. 233, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 94
art. 234, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 95
art. 235, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 96
art. 236, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 97; 1994, ch. 9, art. 14, ch. 29, art. 13
art. 237, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 98
art. 238, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 99; 1994, ch. 9, art. 15
art. 238.1, ajouté, 1994, ch. 9, art. 16

T

art. 239, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 240, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 100
art. 241, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 101
art. 242, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 102
art. 243, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 103
art. 244, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 104
art. 245, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 105; 1994, ch. 9, art. 17
art. 246, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 247, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 248, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1994, ch. 9, art. 18
art. 249, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 106
art. 250, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 251, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 252, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 107
art. 252.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 107
art. 252.2, ajouté, 1993, ch. 27, art. 107
art. 252.3, ajouté, 1993, ch. 27, art. 107
art. 252.4, ajouté, 1993, ch. 27, art. 107
art. 252.5, ajouté, 1993, ch. 27, art. 107
art. 253, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 108
art. 254, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 109
art. 254.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 110
art. 255, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 111
art. 256, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 112
art. 256.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 113
art. 257, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 114
art. 258, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 259, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 115
art. 260, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 261, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 116
art. 262, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 117
art. 263, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 118
art. 263.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 119
art. 264, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 120
art. 265, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1992, ch. 27, art. 90; 1993, ch. 27, art. 121
art. 266, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 122
art. 267, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 268, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 269, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 270, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 123
art. 271, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 272, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 273, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 124
art. 274, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 275, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1994, ch. 9, art. 19(F)
art. 276, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 277, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 125(F)
art. 278, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1994, ch. 9, art. 20
art. 279, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 280, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 126; 1994, ch. 9, art. 21(F)
art. 281, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 281.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 127
art. 282, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 283, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 284, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 285, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 286, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 287, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 288, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1994, ch. 21, art. 127
art. 289, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 290, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1994, ch. 21, art. 128
art. 291, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12

T

art. 292, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 293, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 294, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 295, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 128
art. 296, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 129
art. 297, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 130
art. 298, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 131; 1994, ch. 9, art. 22
art. 299, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 300, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 301, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 302, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 303, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 304, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 305, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 306, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 307, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 308, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 309, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 132
art. 310, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 311, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 312, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 313, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 314, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 315, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 316, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 317, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1992, ch. 27, art. 90; 1993, ch. 27, art. 133
art. 318, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 319, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 320, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 321, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 322, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 323, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1992, ch. 27, art. 90
art. 324, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 325, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 134
art. 326, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 327, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 328, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 135
art. 329, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 330, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 331, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 332, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 333, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 334, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 335, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1994, ch. 13, art. 9
art. 336, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 136
art. 337, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 137
art. 338, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 339, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 340, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1994, ch. 13, art. 24
art. 340.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 138
art. 341, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 139
art. 341.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 140
art. 342, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 141
art. 343, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 344, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 142
art. 345, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12
art. 346, ajouté, 1990, ch. 45, art. 12; 1993, ch. 27, art. 143
art. 347, ajouté, 1993, ch. 27, art. 144
annexe I :
art. **1-3** abrogés, 1990, ch. 45, art. 13 [EEV 01.01.91]
art. 4, ch. 15 (1er suppl.), art. 41; abrogé, 1990, ch. 45, art. 13 [EEV 01.01.90]
art. 8, 1990, ch. 45, art. 14; 1993, ch. 27, art. 145

T

art. 9, ch. 7 (2e suppl.), par. 52(1), (2); ch. 42 (2e suppl.), art. 11; ch. 42 (3e suppl.), art. 2; ch. 12 (4e suppl.), art. 38; 1989, ch. 22, par. 15(1) [28.04.89]; 1989, ch. 22, par. 5(2) [EEV 01.01.89]
art. 9.1, ch. 7 (2e suppl.), par. 51(1), (2); ch. 42 (3e suppl.), art. 2
art. 10, 1990, ch. 45, art. 15; 1993, ch. 27, art. 146
annexe II :
art. **1,** L.R., ch. 7 (2e suppl.), par. 53(1); ch. 42 (2e suppl.), par. 11(1); L.R., ch. 12 (4e suppl.), art. 39; 1989, ch. 22, art. 6; 1990, ch. 45, art. 16; 1991, ch. 42, art. 5; 1994, ch. 29, art. 14
art. 2, L.R., ch. 7 (2e suppl.), par. 53(1); 1989, ch. 22, art. 6; 1991, ch. 42, art. 5; 1994, ch. 29, art. 14
art. 3, abrogé, L.R., ch. 7 (2e suppl.), par. 53(2); ajouté, 1991, ch. 42, art. 5; 1993, ch. 25, art. 63; 1994, ch. 29, art. 14
art. 4, ajouté, 1991, ch. 42, art. 5; 1993, ch. 25, art. 64; 1994, ch. 29, art. 14
annexe II.1, ajouté, ch. 7 (2e suppl.), art. 50
art. 1, ajouté, ch. 7 (2e suppl.), art. 54; ch. 42 (2e suppl.), art. 12; ch. 12 (4e suppl.), art. 40
art. 2, ajouté, ch. 7 (2e suppl.), art. 54; ch. 42 (2e suppl.), art. 12; ch. 12 (4e suppl.), art. 40
art. 3, ajouté, ch. 7 (2e suppl.), art. 54; ch. 42 (2e suppl.), art. 12; ch. 12 (4e suppl.), art. 40
art. 4, ajouté, ch. 7 (2e suppl.), art. 54; ch. 42 (2e suppl.), art. 12; ch. 12 (4e suppl.), art. 40
art. 5, ajouté, ch. 7 (2e suppl.), art. 54; ch. 42, art. 12
EEV, ch. 42 (1er suppl.), art. 12 en vigueur 01.04.86
annexe III, partie I :
art. **14,** ch. 42 (2e suppl.), art. 13 (EEV 27.02.86)
annexe III, partie II :
annexe III, partie III :
art. **3,** ch. 15 (1er suppl.), art. 42
art. 14 ajouté, ch. 7 (2e suppl.), par. 55(1)
art. 15 ajouté, ch. 41 (3e suppl.), art. 123
annexe III, partie IV :
art. **14,** ch. 12 (4e suppl.), art. 41
annexe III, partie V :
art. **1,** ch. 7 (2e suppl.), art. 55(2); ch. 12 (4e suppl.), art. 42
art. 2, ch. 7 (2e suppl.), art. 55(2)
annexe III, partie VI :
annexe III, partie VII :
art. **1,** ch. 41 (3e suppl.), art. 124; 1988, ch. 65, art. 115
annexe III, partie VIII :
art. **1,** ch. 7 (2e suppl.), art. 55(3)
art. 1.1 ajouté, ch. 7 (2e suppl.), par. 55(3)
art. 1.2 ajouté, ch. 7 (2e suppl.), par. 55(3)
art. 1.3 ajouté, ch. 7 (2e suppl.), par. 55(3)
art. 1.4 ajouté, ch. 7 (2e suppl.), art. 55(3); ch. 12 (4e suppl.), art. 43
art. 6, ch. 12 (4e suppl.), art. 44
art. 10-12 abrogés, ch. 7 (2e suppl.), par. 55(4)
art. 19, ch. 7 (2e suppl.), par. 55(5)
art. 21, ch. 12 (4e suppl.), art. 45
art. 23, ch. 15 (1er suppl.), art. 43; abrogé, ch. 7 (2e suppl.), par. 55(6); ajouté, ch. 7 (2e suppl.), art. 55(7) [EEV 07.09.85]
art. 24, ch. 12 (4e suppl.), art. 46
annexe III, partie IX :
annexe III, partie X :
annexe III, partie XI :
art. **1,** ch. 41 (3e suppl.), art. 125
art. 19.1, ch. 12 (4e suppl.), art. 47 [EEV 11.02.88]
art. 24 ajouté, ch. 7 (2e suppl.), par. 55(8) [EEV 22.03.84]
art. 25 ajouté, ch. 7 (2e suppl.), par. 55(8)
art. 26 ajouté, ch. 41 (3e suppl.), art. 126
art. 27 ajouté, ch. 41 (3e suppl.), art. 126,
art. 28 ajouté, 1990, ch. 41, art. 17 [EEV 19.12.89]
annexe III, partie XII :
art. **1,** ch. 15 (1er suppl.), art. 44
annexe III, partie XIII:
art. **1,** ch. 15 (1er suppl.), art. 45; ch. 7 (2e suppl.), par. 55(9); ch. 12 (4e suppl.), art. 48 [EEV 19.02.87]; 1989, ch. 22, par. 7(1) [EEV 28.04.89]
annexe III, partie XIV
annexe III, partie XV
annexe III, partie XVI

T

art. **1,** ch. 12 (4e suppl.), art. 49 [EEV 01.01.88]
annexe III, partie XVII
art. **1,** ch. 15 (1er suppl.), art. 46; ch. 12 (4e suppl.), art. 50 [EEV 19.02.87]
art. 10, ch. 12 (4e suppl.), art. 51 [EEV 19.02.87]
annexe III, partie XVIII abrogée, ch. 7 (2e suppl.), par. 55(10)
art. 4 abrogé, ch. 7 (2e suppl.), par. 55(10)
art. 5 abrogé, ch. 7 (2e suppl.), par. 55(10)
art. 6 abrogé, ch. 7 (2e suppl.), par. 55(10)
annexe III.1 ajoutée, ch. 12 (4e suppl.), art. 52(1)
art. 1 ajouté, ch. 12 (4e suppl.), art. 52(1) [EEV 01.05.87]
art. 2 ajouté, ch. 12 (4e suppl.), art. 52(1) [EEV 01.05.87]
art. 3 ajouté, ch. 12 (4e suppl.), art. 52(1) [EEV 01.07.87]; art. 52(2) [EEV 01.08.87]
art. 4 ajouté, ch. 12 (4e suppl.), art. 52(1) [EEV 01.07.87]
art. 5 ajouté, ch. 12 (4e suppl.), art. 52(1) [EEV 01.07.87]
art. 6 ajouté, ch. 12 (4e suppl.), art. 52(1) [EEV 01.07.87]
art. 7 ajouté, ch. 12 (4e suppl.), art. 52(1) [EEV 01.01.88]
art. 8 ajouté, 1989, ch. 23, art. 8(1) [EEV 01.01.90]
annexe IV, partie I :
art. **12,** ch. 12 (4e suppl.), art. 53 [EEV 01.01.88]
art. 14 abrogé, ch. 12 (4e suppl.), art. 54 [EEV 01.01.88]
art. 18, ch. 12 (4e suppl.), art. 55 [EEV 01.01.88]
art. 24, ch. 7 (2e suppl.), art. 56 [EEV 01.01.85]
art. 25 ajouté, ch. 7 (2e suppl.), art. 56 [EEV 01.01.85]
art. 26-35 ajoutés, ch. 7 (2e suppl.), art. 56 [EEV 01.01.85]
annexe V, partie I :
art. **1,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 2, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 147
art. 3, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 147
art. 4, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 147
art. 5, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 147
art. 5.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 147
art. 5.2, ajouté, 1993, ch. 27, art. 147
art. 5.3, ajouté, 1993, ch. 27, art. 147
art. 6, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 147
art. 6.1, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 148
art. 6.2, ajouté, 1993, ch. 27, art. 149
art. 7, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 150
art. 8, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 150; 1994, ch. 9, al. 35*a*)(F)
art. 8.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 150; 1994, ch. 9, al. 35*b*)(F)
art. 9, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 151
art. 10, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 11, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 12, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 13, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 13.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 152
art. 13.2, ajouté, 1993, ch. 27, art. 152
art. 14, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 152
annexe V, partie II :
art. **1,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 153; 1994, ch. 9, art. 25
art. 2, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 3, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 4, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 5, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 6, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 7, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 8, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 9, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1994, ch. 9, art. 26
art. 10, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 11, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 12, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 13, ajouté, 1993, ch. 27, art. 154; 1994, ch. 9, art. 27
annexe V, partie III :

T

art. 1, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 155
art. 2, 1990, ch. 45, art. 18
art. 3, 1990, ch. 45, art. 18
art. 4, 1990, ch. 45, art. 18
art. 5, 1990, ch. 45, art. 18
art. 6, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 156
art. 7, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 157(F)
art. 7.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 158
art. 8, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 159
art. 9, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 160
art. 10, 1990, ch. 45, art. 18; abrogé, 1993, ch. 27, art. 160
art. 11, 1990, ch. 45, art. 18
art. 12, 1990, ch. 45, art. 18
art. 13, 1990, ch. 45, art. 18
art. 14, 1990, ch. 45, art. 18
art. 15, 1990, ch. 45, art. 18
art. 16, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 161
annexe V, partie IV :
art. **1** ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 2 ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 162
annexe V, partie V :
art. **1** ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
annexe V, partie VI :
art. **1,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 163
art. 2, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 164; 1994, ch. 9, art. 28
art. 3, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 165
art. 4, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 5, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 5.1, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 166
art. 5.2, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 6, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 167
art. 7, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 8, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 9, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 10, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 11, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 12, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 13, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 14, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 168(F)
art. 15, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 16, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; abrogé, 1993, ch. 27, art. 169
art. 17, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 170
art. 18, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 171
art. 19, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 20, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 172
art. 21, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 22, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 173
art. 23, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 174
art. 24, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 25, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 175; 1994, ch. 9, art. 35*c*)(F)
art. 26, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 27, ajouté, 1993, ch. 27, art. 176
art. 28, ajouté, 1993, ch. 27, art. 176
annexe V, partie VII :
art. **1** ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 2 ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
annexe V, partie VIII :
art. **1** ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 177
art. 2 ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
annexe VI, partie I :
art. **1,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 2, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 179

T

art. 3, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 4, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 5, ajouté, 1993, ch. 27, art. 180
annexe VI, partie II :
art. **1,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 2, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 3, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 4, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 5, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 5.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 181
art. 6, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 7, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 8, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 9, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 182(F)
art. 10, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 11, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 12, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 13, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 14, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 15, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 16, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 17, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 18, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 18.1, ajouté, 1994, ch. 9, art. 29
art. 19, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 20, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 21, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 21.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 183
art. 21.2, ajouté, 1993, ch. 27, art. 183
art. 22, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 23, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 23.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 184
art. 24, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 25, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 26, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 27, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 28, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 29, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1994, ch. 9, art. 30(F)
art. 30, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 31, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 32, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 33, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 33.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 185
art. 34, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 186; 1994, ch. 9, art. 31
art. 35, ajouté, 1993, ch. 27, art. 187
art. 36, ajouté, 1993, ch. 27, art. 187
annexe VI, partie III :
art. **1** ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 188
art. 2, ajouté, 1993, ch. 27, art. 189
annexe VI, partie IV :
art. **1,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1994, ch. 9, art. 32
art. 1.1, ajouté, 1994, ch. 9, art. 32
art. 2, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 2.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 190
art. 3, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 4, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 5, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 191
art. 6, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 7, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 8, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 9, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 10, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18

T

annexe VI, partie V :
art. **1,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 192
art. 2, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 2.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 193
art. 3, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 4, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 5, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 6, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 194(F)
art. 7, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 195
art. 8, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 9, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 10, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 11, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 12, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 13, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 196
art. 14, ajouté, 1993, ch. 27, art. 196
art. 15, ajouté, 1993, ch. 27, art. 196
art. 16, ajouté, 1993, ch. 27, art. 196
art. 17, ajouté, 1993, ch. 27, art. 196
art. 18, ajouté, 1993, ch. 27, art. 196
art. 19, ajouté, 1993, ch. 27, art. 196
art. 20, ajouté, 1993, ch. 27, art. 196
art. 21, ajouté, 1993, ch. 27, art. 196
art. 22, ajouté, 1993, ch. 27, art. 196
art. 23, ajouté, 1993, ch. 27, art. 196
annexe VI, partie VI :
art. **1** ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
annexe VI, partie VII :
art. **1,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 197
art. 2, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 3, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 4, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 5, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 6, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 7, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 8, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 9, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 10, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 11, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 12, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 13, ajouté, 1993, ch. 27, art. 198
art. 14, ajouté, 1993, ch. 27, art. 198
annexe VI, partie VIII :
art. **1** ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 2 ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
annexe VI, partie IX :
art. **1** ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 199
art. 2 ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 3 ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
annexe VI, partie X :
art. **1,** ajouté, 1992, ch. 28, par. 41(1)
annexe VII :
art. **1,** ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 200
art. 2, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 3, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 4, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 5, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18
art. 6, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1994, ch. 9, art. 34
art. 7, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1992, ch. 28, par. 42(1)
art. 7.1, ajouté, 1993, ch. 27, art. 201
art. 8, ajouté, 1990, ch. 45, art. 18; 1993, ch. 27, art. 202
art. 9, ajouté, 1993, ch. 27, art. 202

T

art. 10, ajouté, 1993, ch. 27, art. 202
dispositions générales, 1990, ch. 45, par. 12(2) - application; 1993, ch. 27, art. 229
dispositions générales, 1992, ch. 28, par. 41(2) et 42(2) - application
dispositions générales, 1993, ch. 25, art. 65 et 66
disposition générale, 1993, ch. 27, art. 229
disposition générale, 1994, ch. 41, par. 37(2)
application et dispositions transitoires, ch. 7 (2e suppl.), art. 57-60; ch. 42 (2e suppl.), art. 14
disposition générale, 1994, ch. 13, par. 7(3)
dispositions transitoires, 1991, ch. 42, art. 9 et 11
dispositions transitoires, 1993, ch. 27, art. 205 à 210
EEV, ch. 15 (1er suppl.) *voir* art. 52-64
EEV, ch. 1 (2e suppl.), art. 187 en vigueur 10.11.86 *voir* TR/86-33
EEV, ch. 7 (2e suppl.) [différente EEV] *voir* art. 1-60
EEV, ch. 18 (3e suppl.), art. 35 en vigueur 02.07.87 *voir* TR/87-146
EEV, ch. 28 (3e suppl.), art. 287-289 en vigueur 01.01.88 *voir* TR/88-26
EEV, ch. 41 (3e suppl.), art. 123-126 en vigueur 01.01.88
EEV, ch. 12 (4e suppl.) [différente EEV] *voir* art. 1-55
EEV, ch. 47 (4e suppl.), art. 52 en vigueur 31.12.88 *voir* TR/89-3
EEV, 1988, ch. 65, art. 113-114 en vigueur 01.01.89 *voir* TR/89-9
EEV, 1990, ch. 45, art. 1-18 en vigueur à la sanction 17.12.90 *voir aussi* les différentes entrées en vigueur
EEV, 1991, ch. 42, art. 1 à 5 sont réputés entrés en vigueur 27.02.91 *voir* art. 12; les articles 9 à 12 en vigueur à la sanction 13.12.91
EEV, 1992, ch. 1, art. 64, 65 en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1992, ch. 27, art. 90 en vigueur 30.11.92 *voir* TR/92-194
EEV, 1992, ch. 28 en vigueur à la sanction *sauf* par. 41(1) s'applique aux fournitures de services effectuées 01.07.92 ou après *voir* TR/92-127; par. 42(1) est réputé entré en vigueur 17.12.90 *voir* par. 42(2). Toutefois, paragraphe 42(1), dans sa version adaptée par le paragraphe 42(2), s'applique aux produits importés avant 01.07.92 *voir* TR/92-127
EEV, 1992, ch. 29 en vigueur à la sanction 23.06.92
EEV, 1993, ch. 25, art. 54 et 55, art. 23.1 à 23.3 de la *Loi sur la taxe d'accise,* édictés par l'article 56, et les articles 58 à 62 sont réputés entrés en vigueur 13.02.92 *voir* par. 67(1). (Remarque : en vertu du paragraphe 23.2(2) de la *Loi sur la taxe d'accise*, édicté par l'article 56, la taxe à l'exportation du tabac s'applique à compter du 9 février 1994 *voir* TR/94-21); art. 23.4 de la *Loi sur la taxe d'accise,* édicté par l'article 56, est réputé entré en vigueur 01.04.92 *voir* par. 67(2); art. 63 est réputé entré en vigueur 27.02.91 *voir* par. 67(3); art. 64 est réputé entré en vigueur 20.09.91 *voir* par. 67(4); art. 57, 65 et 66 en vigueur à la sanction 10.06.93
EEV, 1993, ch. 27, art. 1 à 210 et 229 en vigueur à la sanction 10.06.93 *voir aussi* art. 210 et les différentes entrées en vigueur
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 50 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard 01.04.99 *voir* art. 79. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1993, ch. 38, art. 86 en vigueur 25.10.93 *voir* TR/93-101
EEV, 1994, ch. 9, art. 1 à 36 en vigueur à la sanction 12.05.94 *voir aussi* les différentes entrées en vigueur
EEV, 1994, ch. 13, art. 7, 9 en vigueur à la sanction 12.05.94
EEV, 1994, ch. 21, art. 126 à 128 en vigueur à la sanction 15.06.94
EEV, 1994, ch. 29, art. 1 à 14 en vigueur à la sanction 23.06.94 *voir aussi* les différentes entrées en vigueur
EEV, 1994, ch. 41, art. 37 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 42. Non en vigueur 31.12.94

Taxe d'exportation du pétrole — 1973-74, ch. 53
Oil Export Tax

art. 3, *voir* Taxe d'accise

Taxe de vente au détail dans la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse — 1984, ch. 29, partie II (art. 38-62)
Nova Scotia Offshore Retail Sales Tax

LOI ABROGÉE 1988, ch. 28, art. 266
EEV, 1988, ch. 28, art. 266 en vigueur 22.12.89 *voir* TR/90-9

T

Tchécoslovaquie (*voir* Conventions — Commerce)
Czechoslovakia

Télécommunications — 1993, ch. 38
Telecommunications

dispositions générales, 1993, ch. 38, art. 132 et 133 — *application*
dispositions transitoires, 1993, ch. 38, art. 75, 76
EEV, 1993, ch. 38 en vigueur 25.10.93 *voir* TR/93-101. Quant aux art. 3, 88, 89 et 90 *voir aussi* art. 132 et 133 en ce qui concerne les mandataires de Sa Majesté du chef du Manitoba et de la Saskatchewan

Téléglobe Canada — L.R. (1985), ch. T-4
Teleglobe Canada

Voir aussi la *Loi sur la réorganisation et l'aliénation de Téléglobe Canada*, 1987, ch. 12
LOI ABROGÉE, ch. 9 (3e suppl.), art. 3 *voir aussi* 1987, ch. 12, art. 34
EEV, 1987, ch. 12, art 20 en vigueur 28.07.93 *voir* TR/93-147 et art. 34 en vigueur 29.07.93 *voir* TR/93-100 (*Loi sur la réorganisation et l'aliénation de Téléglobe Canada*)
EEV, L.R., ch. 9 (3e suppl.) en vigueur 01.06.94 *voir* TR/94-63 *voir aussi* EEV de 1987, ch. 12, art. 20 et 34

Téléglobe Canada, *voir* Réorganisation et aliénation de Téléglobe...
Teleglobe Canada

Télégraphes — L.R. (1985), ch. T-5
Telegraphs

LOI ABROGÉE, 1993, ch. 38, art. 131
EEV, 1993, ch. 38, art. 131 en vigueur 25.10.93 *voir* TR/93-101

Télésat Canada — L.R. (1985), ch. T-6
Telesat Canada

LOI ABROGÉE, 1991, ch. 52, art. 15
EEV, 1991, ch. 52, art. 15 en vigueur 27.03.92 *voir* art. 15 et la *Gazette du Canada*, Partie I, Vol. 126, No. 23, p. 1539

Témiscouata, Acquisition du chemin de fer de — 1949 (2e sess.), ch. 39
Témiscouata Railway, Acquisition of

Témiskaming and Northern Ontario, Subvention au chemin de fer — 1913, ch. 53
Temiskaming and Northern Ont. Ry., aid

Terrain de l'Hôtel du gouvernement, Toronto — 1912, ch. 25
Government House Property at Toronto

T

Terre des écoles (*Voir aussi* Transfert des ressources naturelles)
School Lands (see Natural Resources Transfer)

1907, ch. 26; 1907-08, ch. 22

Terre-Neuve, *voir* Aide financière...
Newfoundland Additional Financial Assistance

Terre-Neuve, Condition de l'union de Terre-Neuve au Canada — 1949, ch. 1 (*voir* L.R. (1985), Appendice II no 32)
Newfoundland, Terms of Union with Canada

art. 3, Modification constitutionnelle de 1987 (Loi sur Terre-Neuve) *voir* TR/88-11
annexe, clause 17, Modification constitutionnelle de 1987 (Loi sur Terre-Neuve) *voir* TR/88-11

Terre-Neuve, Parc national (établissement) — 1955, ch. 37, art. 3
Newfoundland National Park

art. 3, abrogé, 1993, ch. 34, art. 146
EEV, 1993, ch. 34, art. 146 en vigueur à la sanction 23.06.93

Terre-Neuve, Subventions supplémentaires — 1959, ch. 48
Newfoundland Additional Grants

LOI ABROGÉE, 1993, ch. 34, art. 147
EEV, 1993, ch. 34, art. 147 en vigueur à la sanction 23.06.93

Terres des Indiens (règlement des différends)
Indian Lands, Settlement of Differences

1920, ch. 51 (C.-B.); 1924, ch. 48 (Ont.)

Terres destinées aux anciens combattants — S.R.C., 1970, ch. V-4
Veterans' Land

art. 5, 1980-81-82-83, ch. 78, art. 1
art. 6, 1969-70, c. 46, annexe crédit L55; 1980-81-82-83, ch. 78, art. 12
art. 11, 1986, ch. 15, art. 10
art. 13, 1980-81-82-83, ch. 78, art. 2
art. 17.1 ajouté, 1980-81-82-83, ch. 78, art. 3; 1986, ch. 15, art. 11
art. 18, 1980-81-82-83, ch. 78, art. 4
art. 19, 1980-81-82-83, ch. 78, art. 5
art. 20, 1980-81-82-83, ch. 78, art. 6
art. 21, 1974-75-76, ch. 48, art. 25; 1978-79, ch. 11, art. 10 (Item 24): 1984, ch. 41, art. 2, ann., nº 15; 1986, ch. 35, art. 14, ann., nº 21; 1988, ch. 49, par. 2(1), ann., nº 9; 1990, ch. 16, art. 21; 1990, ch. 17, art. 42, al. 47*g*))
art. 24, 1980-81-82-83, ch. 78, art. 7
art. 27, 1980-81-82-83, ch. 78, art. 12
art. 31, 1974, ch. 3, art. 1; 1980-81-82-83, ch. 78, art. 12
art. 33, 1980-81-82-83, ch. 78, art. 8
art. 37, 1980-81-82-83, ch. 78, art. 9
art. 37.1 ajouté, 1980-81-82-83, ch. 78, art. 9
art. 39, 1980-81-82-83, ch. 78, art. 12

T

art. 44 abrogé, 1980-81-82-83, ch. 78, art. 10
art. 46, 1984, ch. 18, art. 217
art. 52-69 Partie II, abrogés, 1980-81-82-83, ch. 78, art. 11
art. 70, 1980-81-82-83, ch. 78, art. 12
dispositions transitoires, 1986, ch. 35, art. 15-17
EEV, 1984, ch. 18, art. 217 en vigueur 03.07.84 *voir* TR/84-129
EEV, 1984, ch. 41, art. 2, ann. n° 15 en vigueur au Manitoba 01.07.84
EEV, 1986, ch. 15 en vigueur 01.05.86 *voir* TR/86-65
EEV, 1986, ch. 35, art. 14, ann., n° 21 en vigueur 01.10.87 *voir* TR/87-221
EEV, 1988, ch. 49 en vigueur 31.08.88 *voir* TR/88-135
EEV, 1990, ch. 16, art. 21 en vigueur 01.07.90 *voir* TR/90-90
EEV, 1990, ch. 17, art. 42, al. 47*g*) en vigueur 01.09.90 *voir* TR/90-106

Terres territoriales — L.R. (1985), ch. T-7
Territorial Lands

titre intégral, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 135
art. 2, L.R., ch. 7 (3e suppl.), art. 1; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 136
art. 3, L.R., ch. 7 (3e suppl.), art. 2, 3; 1991, ch. 50, art. 45; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 137, ch. 41, art. 13
art. 4, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 138
art. 6, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 139
art. 9, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 140, ch. 41, art. 14
art. 13, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 141
art. 17, abrogé, L.R.,ch. 7 (3e suppl.), art. 4
art. 18, abrogé, L.R., ch. 7 (3e suppl.), art. 4
art. 23, L.R., ch. 7 (3e suppl.), art. 5; 1992, ch. 1, par. 144(1), ann. VII, par. 50(1) et (2)(F); 1994, ch. 26, art. 68
art. 27, 1991, ch. 24, art. 51, ann. III, art. 15
art. 30, L.R., ch. 7 (3e suppl.), art. 6
dispositions générales, 1991, ch. 2, art. 4 et 5
EEV, L.R., ch. 7 (3e suppl.), art. 2 en vigueur 01.04.87 et les articles 1, 3 à 6 entrent en vigueur à une date, postérieure au 01.04.87, fixée par proclamation. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1991, ch. 2, art. 4 et 5 en vigueur à la sanction 17.01.91
EEV, 1991, ch. 24, art. 51, ann. III, art. 15 entre en vigueur à la date ou dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 53. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1991, ch. 50, art. 45 en vigueur 15.09.92 *voir* TR/92-151
EEV, 1992, ch. 1, par. 144(1), ann. VII, par. 50(1) en vigueur à la sanction 28.02.92; par. 144(1), ann. VII, par. 50(2) entre en vigueur à l'entrée en vigueur du paragraphe 5(2) de la *Loi modifiant la Loi sur les terres territoriales,* L.R., ch. 7 (3e suppl.) *voir* par. 144(2). Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, annexe III, art. 135 à 141 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard 01.04.99 *voir* art. 79. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1993, ch. 41, art. 13 et 14 en vigueur à la sanction 23.06.93
EEV, 1994, ch. 26, art. 68 en vigueur à la sanction 23.06.94

Territoires du Nord-Ouest — L.R. (1985), ch. N-27
Northwest Territories

art. 2, 1993, ch. 28, art. 77, ch. 41, art. 9
art. 16, 1993, ch. 41, art. 10
art. 35, ch. 27 (2e suppl.), art. 8
art. 37, ch. 27 (1er suppl.), art. 203
art. 41, ch. 27 (1er suppl.), art. 203
art. 43.1, ajouté, ch. 31 (4e suppl.), art. 98
art. 43.2, ajouté, ch. 31 (4e suppl.), art. 98
art. 43.3, ajouté, 1990, ch. 48, art. 1
art. 43.4, ajouté, 1992, ch. 6, art. 1
art. 44, 1993, ch. 34, art. 99(F), ch. 41, art. 11
art. 44.1, ajouté, 1993, ch. 41, art. 12
art. 54, ch. 27 (1er suppl.), art. 203
EEV, ch. 27 (1er suppl.), art. 203 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211

T

EEV, ch. 27 (2e suppl.), art. 8 en vigueur 23.07.86 *voir* TR/86-146
EEV, ch. 31 (4e suppl.), art. 98 en vigueur 15.09.88 *voir* TR/88-197
EEV, 1990, ch. 48 en vigueur à la sanction 21.12.90
EEV, 1992, ch. 6 est réputée entrée en vigueur 01.04.92 *voir* art. 2
EEV, 1993, ch. 28, art. 77 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard 01.04.99 *voir* art. 79. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1993, ch. 34, art. 99(F) en vigueur à la sanction 23.06.93
EEV, 1993, ch. 41, art. 9 à 12 en vigueur à la sanction 23.06.93

Textes réglementaires — L.R. (1985), ch. S-22
Statutory Instruments

art. 2, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 131
art. 3, ch. 31 (1er suppl.), art. 94; ch. 51 (4e suppl.), art. 22
art. 5, ch. 31 (4e suppl.), art. 102
art. 6, 1993, ch. 34, art. 113(F)
art. 11, ch. 31 (4e suppl.), art. 103
art. 20,1993, ch. 34, art. 114(F)
EEV, ch. 31 (1er suppl.), art. 94 en vigueur 13.08.85 *voir* TR/85-153
EEV, ch. 31 (4e suppl.), art. 103 et 104 en vigueur 15.09.88 *voir* TR/88-197
EEV, ch. 51 (4e suppl.), art. 22 en vigueur 29.09.88 *voir* TR/88-190
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 131 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard 01.04.99 *voir* art. 79. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1993, ch. 34, art. 113(F) et 114(F) en vigueur à la sanction 23.06.93

Titres de biens-fonds — L.R. (1985), ch. L-5
Land Titles

art. 2, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 91
art. 22, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203(F)
art. 26, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 92
art. 52, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 93
art. 55, 1991, ch. 50, art. 31; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 94
art. 69.1, ajouté, 1992, ch. 53, art. 10
art. 101, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 95
art. 182, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 96
art. 189, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 97
art. 190, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 98
annexe : 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 99
EEV, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203(F) en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211
EEV, 1991, ch. 50, art. 31 en vigueur 15.09.92 *voir* TR/92-151
EEV, 1992, ch. 53, art. 10 en vigueur 22.12.92 *voir* TR/93-01
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 91 à 99 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard 01.04.99 *voir* art. 79. Non en vigueur 31.12.94
Remarque : *la Loi sur les titres de biens-fonds* est abrogée pour les Territoires du Nord-Ouest et le territoire du Yukon le 19 juillet 1993 *voir* TR/93-151 *voir aussi* la *Loi d'abrogation de la Loi sur les titres de biens-fonds*, 1993, ch. 41

Titres royaux — L.R. (1985), ch. R-12
Royal Style and Titles

Titres royaux (Canada) Loi de 1947 sur les — 1947, ch. 72; *voir aussi* Titres royaux...
Royal Style and Titles, An Act respecting the (see Royal Style and Titles)

T

Topographies de circuits intégrés — 1990, ch. 37
Integrated Circuit Topography
(numéro de chapitre non officiel (feuilles mobiles) I-14.6)

art. 2, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, nº 19(F)
art. 2.1, ajouté, 1994, ch. 47, art. 129
art. 4, 1993, ch. 15, art. 25; 1994, ch. 47, art. 130
art. 7.1, ajouté, 1994, ch. 47, art. 131
art. 7.2, ajouté, 1994, ch. 47, art. 131
art. 7.3, ajouté, 1994, ch. 47, art. 131
art. 7.4, ajouté, 1994, ch. 47, art. 131
art. 25, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, nº 19(F)
Remarque : les pays auxquels le Canada accorde la protection réciproque sous la Loi :
Australie, États-Unis, Japon (DORS/93-282
Suisse (DORS/94-27)
Allemagne, Autriche, Belgique, Danemark, Espagne, Finlande, France, Grèce, Islande, Irlande, Italie, Luxembourg, Norvège, Pays-Bas, Portugal, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Suède (DORS/94-677)
EEV, 1990, ch. 37 en vigueur 01.05.93 voir TR/93-68
EEV, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, nº 19(F) en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1993, ch. 15, art. 25 en vigueur 09.06.93 *voir* TR/93-84
EEV, 1994, ch. 47, art. 129 à 131 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 221. Non en vigueur 31.12.94

Toronto, commissaires du havre de, 1911 — 1911, ch. 26
Toronto Harbour Commissioners', 1911, c. 26

art. 7, 1986, ch. 10, par. 10(1)
art. 9, 1984, ch. 31, art. 14, ann. II, nº 50
art. 21, 1951 (2e sess.), ch. 26, art. 3; 1986, ch. 10, par. 10(2)
art. 28, 1986, ch. 10, par. 10(3) et (4)
EEV, 1984, ch. 31 en vigueur 01.09.84 *voir* TR/84-217
EEV, 1986, ch. 10 en vigueur 01.01.87 *voir* TR/87-24

Toronto, commissaires du havre de, 1925 — 1925, ch. 79
Toronto Harbour Commissioners, 1925

Toronto, commissaires du havre de, 1936 — 1936, ch. 11
Toronto Harbour Commissioners', 1936

Toronto, commissaires du havre de, 1939 — 1939, ch. 24
Toronto Harbour Commissioners', 1939

LOI ABROGÉE, 1986, ch. 10, art. 11 en vigueur 01.01.87 *voir* TR/87-24

Toronto, commissaires du havre de, 1942 — 1942-43, ch. 17
Toronto Harbour Commissioners', 1942

Toronto, commissaires du havre de, 1946 — 1946, ch. 67
Toronto Harbour Commissioners', 1946

T

Toronto, commissaires du havre de, 1951 — 1951 (2e sess.), ch. 26
Toronto Harbour Commissioners', 1951

Toronto, commissaires du havre de, 1985 — 1986, ch. 10
Toronto Harbour Commissioners', 1985

EEV, 1986, ch. 10 en vigueur 01.01.87 *voir* TR/87-24

Toronto, Convention entre les commissaires du havre, la Toronto Terminals Ry. Co., les Chemins de fer nationaux et le Pacifique-Canadien — 1955, ch. 42
Toronto Harbor Commissioners, Toronto Terminals Ry. Co., and C.P. by Co., Agreement between

Toronto Terminals Railway Company — S.R.C. 1906, ch. 170
Toronto Terminals...

art. 1, 1913, ch. 202, art. 1
art. 9A, ajouté, 1915, ch. 58, art. 1
art. 10, 1915, ch. 58, art. 2
art. 14, 1913, ch. 202, art. 2; 1914, ch. 113, art. 1; 1915, ch. 58, art. 3; 1924, ch. 70, art. 4
art. 15, 1924, ch. 70, art. 5; 1925, ch. 29, art. 1
art. 15A, ajouté, 1924, ch. 70, art. 6; 1925, ch. 28, art. 1; 1928, ch. 51, art. 1; 1930, ch. 46, art. 1
Lois connexes — 1929, ch. 73 (loi d'intérêt privé); 1939, ch. 25 (loi d'intérêt public); 1955, ch. 42 (loi d'intérêt privé)

Toronto, Vente de réserves militaires
Toronto (Sales, Ordinance Lands)

1907-08, ch. 51; 1910, ch. 49

Toronto, Viaduc de
Toronto Viaduct

1913, ch. 11; 1914, ch. 54; 1924, ch. 70

Trahison — 1940, ch. 43
Treachery

abrogée, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 41
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Traitements — L.R. (1985), ch. S-3
Salaries

art. 3, L.R., ch. 50 (1er suppl.), art. 3; ch. 47 (2e suppl.), art. 1; 1993, ch. 13, art. 12; 1994, ch. 18, art. 11
art. 4, L.R., ch. 11 (4e suppl.), art. 16; ch. 41 (4e suppl.), art. 56; 1989, ch. 27, art. 23; 1990, ch. 1, art. 32; 1991, ch. 3, art. 13; 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 26(F), ch. 44, art. 10(A); 1993, ch. 12, art. 14; 1994, ch. 31, art. 22, ch. 38, al. 25(1)*z*.2, ch. 41, art. 36
art. 5, 1993, ch. 12, art. 15
disposition générale, 1994, ch. 38, par. 25(2)
EEV, L.R., ch. 11 (4e suppl.), art. 16 en vigueur 28.06.88 *voir* TR/88-119
EEV, L.R., ch. 41 (4e suppl.), art. 56 en vigueur 15.09.88 *voir* TR/88-152

T

EEV, 1989, ch. 27, art. 23 en vigueur 23.02.90 *voir* TR/90-41
EEV, 1990, ch. 1, art. 32 en vigueur 23.02.90 *voir* TR/90-40
EEV, 1991, ch. 3 en vigueur 21.04.91 *voir* TR/91-58
EEV, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, nº 26(F) en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1992, ch. 44, art. 10 entre en vigueur à une date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 12. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1993, ch. 12, art. 14 et 15 sont réputés être entrés en vigueur 01.04.92 *voir* par. 17(3)
EEV, 1993, ch. 13, art. 12 est réputé entré en vigueur 01.01.93 *voir* par. 29(3)
EEV, 1994, ch. 18, art. 11 en vigueur à la sanction 15.06.94
EEV, 1994, ch. 31, art. 22 en vigueur à la sanction 23.06.94
EEV, 1994, ch. 38, art. 25 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 30. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1994, ch. 41, art. 36 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 42. Non en vigueur 31.12.94

Traitements minimums fixés par statut — S.R.C. 1970, ch. S-3
Statutory Minimum Salaries

annexe, 1984, ch. 40, art. 65 (*voir* 1984, ch. 40, par. 65(3)); 1988, ch. 56, art. 52, ann., nº 11
EEV, 1988, ch. 56, art. 52 en vigueur 31.12.88 *voir* TR/89-3

Traité concernant la vallée de la rivière Skagit, *voir* Skagit ...
Skagit River Valley Treaty...

Traités de commerce, 1928
Trade Agreements (1928)

1928, ch. 52; 1950, ch. 50, art. 10

Traités de commerce (*voir* Conventions — Commerce, etc.)
Agreements...

Traités de paix :
Treaties of Peace:

Autriche, Allemagne, 1919 (2e sess.), ch. 30
Bulgarie, 1920, ch. 4
Hongrie, 1922, ch. 49; 1948, ch. 71; 1950, ch. 50, art. 10
Italie, Roumanie, Finlande, 1948, ch. 71; 1950, ch. 50, art. 10
Japon, 1952, ch. 50
Turquie, 1922, ch. 49

Transfèrement des délinquants — L.R. (1985), ch. T-15
Transfer of Offenders

art. 2, 1992, ch. 20, al. 216(1)*f*); 1993, ch. 34, art. 121
art. 6, L.R., ch. 31 (1er suppl.), art. 104
art. 8, 1992, ch. 20, art. 208
art. 10, 1992, ch. 20, art. 209
art. 11, 1992, ch. 20, art. 210
art. 12, 1992, ch. 20, art. 211
art. 16, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203
art. 17, 1993, ch. 34, art. 122
art. 23, 1993, ch. 34, art. 123
art. 24, L.R., ch. 31 (1er suppl.), art. 105
art. 25, abrogé, 1993, ch. 34, art. 124

T

annexe, DORS/86-49; DORS/86-297; DORS/87-583; DORS/89-156; DORS/91-91
disposition générale, 1992, ch. 20, par. 216(2)
EEV, L.R., ch. 27 (1er suppl.) en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211
EEV, L.R., ch. 31 (1er suppl.), art. 104 et 105 en vigueur 15.10.85 *voir* TR/85-188
EEV, 1992, ch. 20, art. 208 à 211 et 216 en vigueur 01.11.92 *voir* TR/92-197
EEV, 1993, ch. 34, art. 121 à 124 en vigueur à la sanction 23.06.93

Transfert de certains terrains aux provinces d'Ontario et de Québec — 1943-44, ch. 30
Transfer of Lands to Ontario and Quebec

Transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique — L.R. (1985), ch. P-37
Public Utilities Income Tax Transfer

art. 3, 1990, ch. 39, par. 58(1)
art. 3.1, ajouté, 1991, ch. 9, art. 7, ch. 51, art. 5; 1994, ch. 18, art. 13
art. 3.2, ajouté, 1993, ch. 13, art. 13; 1994, ch. 18, art. 14
EEV, 1990, ch. 39, par. 58(1) en vigueur 23.10.90. Le paragraphe 58(1) s'applique aux années d'imposition se terminant après juin 1989 *voir* par. 58(2)
EEV, 1991, ch. 9 en vigueur à la sanction 01.02.91
EEV, 1991, ch. 51, art. 5 en vigueur à la sanction 17.12.91
EEV, 1993, ch. 13, art. 13 est réputé entré en vigueur 01.01.93 *voir* par. 29(3)
EEV, 1994, ch. 18, art. 13, 14 en vigueur à la sanction 15.06.94

Transfert des ressources naturelles (Terre des écoles) modifications, (Alberta, Manitoba et Saskatchewan) (*Voir aussi* Terre des écoles) — 1960-61, ch. 62
Natural Resources Transfer (School Lands) amendments, (Alberta, Manitoba and Saskatchewan) (see also School Lands)

Transport aérien — L.R. (1985), ch. C-26
Carriage by Air

Transport des marchandises dangereuses — L.R. (1985), ch. T-19
Transportation of Dangerous Goods

LOI ABROGÉE, 1992, ch. 34, art. 47
EEV, 1992, ch. 34 en vigueur à la sanction 23.06.92

Transport des marchandises dangereuses (1992) — 1992, ch. 34
Transportation of Dangerous Goods, 1992
(*numéro de chapitre non officiel (feuilles mobiles) T-19.01*)

art. 7, 1994, ch. 26, art. 69(A)
art. 12, 1994, ch. 26, art. 70
art. 24, 1994, ch. 26, art. 71(F)
art. 31, 1994, ch. 26, art. 72(F)
art. 32, 1994, ch. 26, art. 73
EEV, 1992, ch. 34 en vigueur à la sanction 23.06.92
EEV, 1994, ch. 26, art. 69(A) à 73 en vigueur à la sanction 23.06.94

T

Transport des marchandises par eau — L.R. (1985), ch. C-27
Carriage of Goods by Water

LOI ABROGÉE, 1993, ch. 21, art. 9
EEV, 1993, ch. 21, art. 9 en vigueur à la sanction 06.05.93

Transport des marchandises par eau — 1993, ch. 21
Carriage of Goods by Water

EEV, 1993, ch. 21, art. 1 à 7 et 9 en vigueur à la sanction 06.05.93; la partie II (art. 8) entre en vigueur, sur recommandation du ministre des Transports, à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 10. Non en vigueur 31.12.94

Transport du grain de l'Ouest — L.R. (1985), ch. W-8
Western Grain Transportation

art. 2, L.R., ch. 28 (3e suppl.), art. 355; 1988, ch. 65, art. 148; 1994, ch. 47, art. 212
art. 3, L.R., ch. 43 (1er suppl.), art. 1; 1991, ch. 38, art. 32
art. 4, L.R., ch. 43 (1er suppl.), art. 2
art. 5, L.R., ch. 43 (1er suppl.), art. 3
art. 6, L.R., ch. 43 (1er suppl.), art. 4
art. 10, L.R., ch. 43 (1er suppl.), art. 5
art. 29, L.R., ch. 43 (1er suppl.), art. 6
art. 29.1, ajouté, L.R., ch. 43 (1er suppl.), art. 7
art. 34, L.R., ch. 43 (1er suppl.), art. 8; L.R., ch. 28 (3e suppl.), art. 356
art. 37, L.R., ch. 43 (1er suppl.), art. 9
art. 37.1, ajouté, 1994, ch. 47, art. 213
art. 38, L.R., ch. 43 (1er suppl.), art. 10; ch. 28 (3e suppl.), art. 357
art. 44, 1994, ch. 47, art. 214
art. 44.1, L.R., ch. 43 (1er suppl.), art. 11
art. 46, 1993, ch. 34, art. 138(F)
art. 46.1, 1994, ch. 47, art. 215
art. 48, L.R., ch. 28 (3e suppl.), art. 358
art. 55, L.R., ch. 43 (1er suppl.), art. 12; 1993, ch. 13, art. 16; 1994, ch. 18, art. 16
art. 55.1, ajouté, L.R., ch. 43 (1er suppl.), art. 13
art. 56.1, ajouté, L.R., ch. 43 (1er suppl.), art. 14
art. 56.2, ajouté, L.R., ch. 43 (1er suppl.), art. 14
art. 57, 1994, ch. 47, art. 216
art. 64, L.R., ch. 43 (1er suppl.), art. 15
art. 63.1, ajouté, 1993, ch. 13, art. 17; 1994, ch. 18, art. 17
ann. I, DORS/88-327; 1994, ch. 47, art. 217, ann. II
ann. II, 1994, ch. 47, art. 218, ann. III
disposition conditionnelle, 1994, ch. 18, art. 32
disposition générale, 1994, ch. 47, art. 219 — *application*
EEV, L.R., ch. 43 (1er suppl.), art. 1-15 en vigueur 01.08.85
EEV, L.R., ch. 28 (3e suppl.), art. 356-358 en vigueur 01.01.88 *voir* TR/88-26
EEV, 1988, ch. 65, art. 148 en vigueur 01.01.89 *voir* TR/89-9
EEV, 1991, ch. 38, art. 32 en vigueur 26.11.91 *voir* TR/91-161
EEV, 1993, ch. 13, art. 16 et 17 sont réputés entrés en vigueur 01.03.93 *voir* par. 29(5)
EEV, 1993, ch. 34, art. 138(F) en vigueur à la sanction 23.06.93
EEV, 1994, ch. 18, art. 16, 17 et 32 en vigueur à la sanction 15.06.94
EEV, 1994, ch. 47, art. 212 à 216, art. 217, ann. II, art. 218, ann. III et art. 219 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 221. Non en vigueur 31.12.94

Transport par véhicule à moteur — L.R. (1985), ch. M-12
Motor Vehicle Transport

ABROGÉ, ch. 29 (3e suppl.), art. 23

T

art. 23, en vigueur 01.01.88 *voir* TR/88-26

Transport postal, paiements supplémentaires applicables à des contrats de
Mail Contracts Supplemental Payments

1947, ch. 8; 1948, ch. 59; 1949, ch. 13
Remarque . — Ces lois sont ABROGÉES par les articles 60-62 de 1980-81-82-83, ch. 50 en vigueur 16.10.81 *voir* TR/81-146

Transports — L.R. (1985), ch. T-17
Transport

LOI ABROGÉE, L.R. ch. 28 (3e suppl.), art. 352 en vigueur 01.01.88 *voir* TR/88-26

Transports (ministère) — L.R. (1985), ch. T-18
Transport, Department of

art. 7.1 ajouté, ch. 28 (3e suppl.), art. 353
art. 12, 1991, ch. 50, art. 46
EEV, ch. 28 (3e suppl.), art. 353 en vigueur 01.01.88 *voir* TR/88-26
EEV, 1991, ch. 50, art. 46 en vigueur 15.09.92 *voir* TR/92-151

Transports nationaux — L.R. (1985), ch. N-20
[Nouvelle appellation *voir* Attributions en matière de télécommunications, Loi nationale sur les]
National Transportation

Transports nationaux (1987) — L.R. (1985), ch. 28 (3e suppl.)
National Transportation, 1987
(*numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) N-20.01*)

art. 3, 1992, ch. 21, art. 33
art. 4, 1992, ch. 51, art. 60; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 114
art. 6, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 115
art. 27, 1994, ch. 47, art. 220, ann. IV, art. 6
art. 35, L.R., ch. 19 (4e suppl.), art. 1
art. 58, 1992, ch. 1, art. 106
art. 63, 1992, ch. 1, art. 107
art. 63.1, ajouté, L.R., ch. 19 (4e suppl.), art. 2
art. 63.2, ajouté, L.R., ch. 19 (4e suppl.), art. 2
art. 63.3, ajouté, L.R., ch. 19 (4e suppl.), art. 2
art. 63.4, ajouté, L.R., ch. 19 (4e suppl.), art. 2
art. 102, L.R., ch. 19 (4e suppl.), art. 3
art. 107, L.R., ch. 19 (4e suppl.), art. 4
art. 150, L.R., ch. 32 (4e suppl.), art. 63
art. 151, L.R., ch. 32 (4e suppl.), art. 64; 1992, ch. 1, art. 108
art. 152, L.R., ch. 32 (4e suppl.), art. 65
art. 184, L.R., ch. 29 (3e suppl.), al. 26*a*)
art. 199, L.R., ch. 29 (3e suppl.), al. 26*b*)
art. 266, L.R., ch. 29 (3e suppl.), al. 26*c*); 1992, ch. 1, art. 109
art. 267, L.R., ch. 29 (3e suppl.), al. 26*d*); 1992, ch. 1, art. 110 et art. 144, ann. VII, art. 44(F)
art. 272, DORS/88-212
dispositions transitoires, L.R., ch. 28 (3e suppl.) *voir* art. 109, 198, 205, 225, 250 et 266 à 273
dispositions transitoires, L.R., ch. 32 (4e suppl), art. 121
dispositions. transitoires, 1992, ch. 51, art. 67

T

EEV, L.R., ch. 28 (3e suppl.), art. 1, par. 3(2) et art. 4, 6 à 15, 19 et 20 en vigueur 02.10.87 *voir* TR/87-232; art. 2, par. 3(1), art. 5, 16 à 18, 21 à 359 et l'annexe en vigueur 01.01.88 *voir* TR/88-26; paragraphes 272(3) à (5) et (8) de la loi sont abrogés, en vigueur 01.04.88 *voir* DORS/88-212
EEV, L.R., ch. 29 (3e suppl.) *sauf* art. 26 en vigueur 01.01.88 *voir* TR/88-26; art. 26 en vigueur 01.01.88 *voir* par. 33(2) *voir aussi* TR/88-26
EEV, L.R., ch. 19 (4e suppl.), art. 1-4 en vigueur 07.07.88
EEV, L.R., ch. 32 (4e suppl.), art. 63-65 et 121 en vigueur 01.01.89 *voir* TR/88-244
EEV, 1992, ch. 1, art. 106 à 110, art. 144, ann. VII, art. 44(F) en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1992, ch. 21, art. 33 en vigueur 30.06.92 *voir* TR/92-126
EEV, 1992, ch. 51, art. 60 et 67 en vigueur 30.01.93 *voir* TR/93-11
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 114 et 115 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard 01.04.99 *voir* art. 79. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1994, ch. 47, art. 220, ann. IV, art. 6 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 221. Non en vigueur 31.12.94

Transports routiers (1987) — L.R. (1985), ch. 29 (3e suppl.)

Motor Vehicle Transport, 1987
(*numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) M-12.01*)

art. 9, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 40(F)
art. 12, 1992, ch. 1. art. 143, ann. VI, art. 18(A)
dispositions transitoires, L.R., ch. 29 (3e suppl.), art. 27-32
dispositions générales, L.R., ch. 29 (3e suppl.), art. 34 (cessation d'effet) et 35
EEV, L.R., ch. 29 (3e suppl.) *sauf* art. 26 en vigueur 01.01.88 *voir* par. 33(1); art. 26 en vigueur 01.01.88 *voir* par. 33(2) *voir aussi* TR/88-26
EEV, 1992, ch. 1, art. 143, ann. VI, art. 18(A), art. 144, ann. VII, art. 40(F) en vigueur à la sanction 28.02.92

Travail (ministère) — L.R. (1985), ch. L-3

Labour, Department of

art. 5, 1989, ch. 5, art. 1; 1994, ch. 30, art. 1
EEV, 1989, ch. 5, art. 1 en vigueur 29.06.89
EEV, 1994, ch. 30, art. 1 en vigueur à la sanction 23.06.94

Travaux publics — L.R. (1985), ch. P-38

Public Works

art. 9, ch. 13 (1er suppl.), art. 1; 1991, ch. 50, art. 37; 1993, ch. 34, art. 109
art. 18, 1991, ch. 50, art. 38; abrogé, 1993, ch. 34, art. 110
art. 25, ch. 31 (1er suppl.), art. 61, ann. II, no 4
art. 35, 1992, ch. 1, art. 121
art. 36, abrogé, 1991, ch. 50, art. 39
art. 39.1 ajouté, ch. 13 (1er suppl.), art. 2; abrogé, 1991, ch. 50, art. 40
EEV, ch. 31 (1er suppl.), art. 61 en vigueur 02.10.86 *voir* TR/86-192
EEV, 1991, ch. 50, art. 37 à 40 en vigueur 15.09.92 *voir* TR/92-151
EEV, 1992, ch. 1, art. 121 en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1993, ch. 34, art. 110 et 111 en vigueur à la sanction 23.06.93

Trenton, Havre de — 1922, ch. 50

Trenton Harbour

T

Tribunal canadien du commerce extérieur — L.R. (1985), ch. 47 (4e suppl.)

Canadian International Trade Tribunal
(numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) C-18.3)

art. 2, 1993, ch. 44, art. 32; 1994, ch. 47, art. 27
art. 2.1, ajouté, 1993, ch. 44, art. 33
art. 13, 1993, ch. 44, art. 34; 1994, ch. 47, art. 28
art. 16, 1993, ch. 44, art. 35; 1994, ch. 47, art. 29
art. 19.01, ajouté, 1993, ch. 44, art. 36; 1994, ch. 47, art. 31 et al. 46*a*)(F)
art. 19.02, ajouté, 1994, ch. 47, art. 32
art. 19.1, ajouté, 1988, ch. 65, art. 52
art. 20, 1994, ch. 47, art. 33 et al. 46*b*)(F)
art. 20.01, ajouté, 1993, ch. 44, art. 37; 1994, ch. 47, art. 34 et al. 46*c*)(F)
art. 20.1, ajouté, 1988, ch. 65, art. 53
art. 20.2, ajouté, 1993, ch. 44, art. 38; 1994, ch. 47, art. 35
art. 21, 1988, ch. 65, art. 54
art. 21.1, ajouté, 1993, ch. 44, art. 39
art. 22, 1988, ch. 65, art. 55
art. 23, 1988, ch. 65, art. 56; 1993, ch. 44, art. 40; 1994, ch. 47, al. 46*d*)(F) et 47*a*)(F)
art. 25, 1993, ch. 44, art. 41
art. 26, 1988, ch. 65, art. 57; 1993, ch. 44, art. 42; 1994, ch. 13, al. 7(1)*a*); 1994, ch. 47, art. 36, al. 46*e*(F) et *f*)(F) et al. 47*b*)(F)
art. 27, 1988, ch. 65, art. 58; 1993, ch. 44, art. 43; 1994, ch. 47, al. 46*g*)(F) et *h*)(F) et al. 47*c*)(F)
art. 28, 1994, ch. 13, al. 7(1)*a*) et (2); 1994, ch. 47, al. 46*i*)(F)
art. 30.01, ajouté, 1993, ch. 44, art. 44; 1994, ch. 47, art. 37
art. 30.02, ajouté, 1994, ch. 47, art. 38
art. 30.03, ajouté, 1994, ch. 47, art. 38
art. 30.04, ajouté, 1994, ch. 47, art. 38
art. 30.05, ajouté, 1994, ch. 47, art. 38
art. 30.06, ajouté, 1994, ch. 47, art. 38
art. 30.07, ajouté, 1994, ch. 47, art. 38
art. 30.08, ajouté, 1994, ch. 47, art. 38
art. 30.09, ajouté, 1994, ch. 47, art. 38
art. 30.1, ajouté, 1993, ch. 44, art. 44; 1994, ch. 47, art. 39
art. 30.11, ajouté, 1993, ch. 44, art. 44; 1994, ch. 47, art. 40(A)
art. 30.12, ajouté, 1993, ch. 44, art. 44
art. 30.13, ajouté, 1993, ch. 44, art. 44
art. 30.14, ajouté, 1993, ch. 44, art. 44
art. 30.15, ajouté, 1993, ch. 44, art. 44
art. 30.16, ajouté, 1993, ch. 44, art. 44
art. 30.17, ajouté, 1993, ch. 44, art. 44
art. 30.18, ajouté, 1993, ch. 44, art. 44
art. 30.19, ajouté, 1993, ch. 44, art. 44
art. 39, 1988, ch. 65, art. 59(A); 1993, ch. 44, art. 45; 1994, ch. 47, art. 41
art. 40, 1993, ch. 44, art. 46; 1994, ch. 47, art. 42
art. 44.1, ajouté, 1993, ch. 44, art. 47; 1994, ch. 47, art. 43
art. 45, 1994, ch. 47, art. 44
art. 46, 1994, ch. 47, art. 45
art. 49, 1994, ch. 13, al. 7(1)*a*)
art. 58, 1994, ch. 13, al. 7(1)*a*)
disposition générale, 1994, ch. 13, par. 7(3)
disposition générale, 1994, ch. 47, art. 30
dispositions transitoires, L.R., ch. 47 (4e suppl.), art. 53 à 62
dispositions transitoires, 1993, ch. 44, art. 48
EEV, L.R., ch. 47 (4e suppl.), art. 1 à 15 et 38 à 40 en vigueur 15.09.88 *voir* TR/88-139; art. 16 à 37 et 41 à 62 en vigueur 31.12.88 *voir* TR/89-3
EEV, 1988, ch. 65, art. 52-59 en vigueur 01.01.89 *voir* TR/89-9 *voir aussi* par. 150(2)
EEV, 1993, ch. 44, art. 32 à 48 en vigueur 01.01.94 *voir* TR/94-1
EEV, 1994, ch. 13, art. 7 en vigueur à la sanction 12.05.94
EEV, 1994, ch. 47, art. 27 à 47(F) en vigueur 01.01.95 *voir* TR/95-5

T

Tribunal d'appel des anciens combattants — L.R. (1985), ch. 20 (3e suppl.)
Veterans Appeal Board
(numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) V-1.2)

art. 4, 1990, ch. 43, art. 53
art. 9, 1990, ch. 43, art. 54
art. 10, 1990, ch. 43, art. 55
art. 16, 1990, ch. 43, art. 56
art. 17, 1992, ch. 24, art. 20
dispositions transitoires, L.R., ch. 20 (3e suppl.), art. 40 à 42
EEV, L.R., ch. 20 (3e suppl.), les articles 1 à 8, 18 à 20 et 39 et les paragraphes 1(2), 4(2), 5(2) et l'article 6 de l'annexe entrent en vigueur le 1er août 1987; tous les autres articles de la Loi et les autres articles de l'annexe entrent en vigueur le 14 septembre 1987 *voir* TR/87-183
EEV, 1990, ch. 43, art. 53-56 en vigueur 17.12.90
EEV, 1992, ch. 24, art. 20 en vigueur 01.07.92 *voir* TR/92-123

Tribunal de la concurrence — L.R. (1985), ch. 19 (2e suppl.)
Competition Tribunal
(numéro de chapitre non officiel (feuilles-mobiles) C-36.4)

art. 2, 1992, c. 1, art. 145, ann. VIII, nº 5(F)
art. 59, 1994, ch. 24, al. 34(1)*h*)(F)
dispositions générales, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 59
disposition générale, 1994, ch. 24, par. 34(2)(F)
dispositions transitoires, L.R., ch. 19 (2e suppl.), art. 60-61, par. 60(1), abrogé 01.09.91 *voir* TR/91-111
EEV, L.R., ch. 19 (2e suppl.), partie I en vigueur 19.06.86 *voir* TR/86-109
EEV, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, nº 5(F) en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1994, ch. 24, art. 34(F) en vigueur à la sanction 23.06.94

Trinité et Tobago (*voir* Conventions—Impôt sur le revenu)
Trinidad and Tobago (see Agreements — Income Tax)

U

Union sud-africaine (*voir* Conventions — Commerce, etc.; Conventions — Impôt sur le revenu)
South African...

Urgence sur les approvisionnements d'énergie (1973-74 et 1979) *voir* Approvisionnement d'énergie (loi d'urgence)
Energy Supplies Emergency, 1979

Uruguay (*voir* Conventions — Commerce)

U

Utilisation de la lumière du jour — 1918, ch. 2
Daylight Saving

LOI ABROGÉE, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, nº 60
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

V

Valleyfield (*voir* Ponts)
Valleyfield...

Van Buren Bridge Co. (*voir* Ponts)
Van Buren Bridge Co...

Vente coopérative des produits agricoles — L.R. (1985), ch. A-5
Agricultural Products Cooperative Marketing

art. 2, 1994, ch. 38, al. 25(1)*b*)
disposition générale, 1994, ch. 38, par. 25(2)
EEV, 1994, ch. 38, art. 25 entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 30. Non en vigueur 31.12.94

Vente du tabac aux jeunes — 1993, ch. 5
Tobacco Sales to Young Persons
(numéro de chapitre non officiel (feuilles mobiles) T-12.4)

titre intégral, 1994, ch. 37, art. 10
art. 7.1, ajouté, 1994, ch. 37, art. 11
art. 7.2, ajouté, 1994, ch. 37, art. 11
art. 7.3, ajouté, 1994, ch. 37, art. 11
EEV, 1993, ch. 5 en vigueur 08.02.94 *voir* TR/94-20
EEV, 1994, ch. 37, art. 10, 11 en vigueur à la sanction 24.11.94

Vérificateur général — L.R. (1985), ch. A-17
Auditor General

art. 7, 1994, ch. 32, art. 1, 2
art. 8, 1994, ch. 32, art. 3
art. 15, 1992, ch. 54, art. 79
EEV, 1992, ch. 54, art. 79 en vigueur 01.06.93 *voir* TR/93-58
EEV, 1994, ch. 32, art. 1 à 3 en vigueur à la sanction 23.06.94

Viandes et conserves alimentaires — S.R.C. 1970, ch. M-6
Meat and Canned Foods

ABROGÉ, L.C. 1985, ch. 17, art. 28

Ville-Lasalle à Caughnawaga (*voir* Ponts)
LaSalle Caughnawaga...

V

Voie maritime du Saint-Laurent (Administration), ***voir*** **Administration de la voie maritime du Saint-Laurent**

W

Western Dry Dock and Shipbuilding Co. (Subvention) — 1913, ch. 57
Western Dry Dock and Shipbuilding...

Winnipeg, têtes de lignes
Winnipeg Terminals

1907, ch. 52; 1914, ch. 57

Winnipeg, ventes de terres
Winnipeg, Sales of Lands at

1910, ch. 49; 1912, ch. 54

Y

Yukon — L.R. (1985), ch. Y-2
Yukon

art. 2, 1993, ch. 41, art. 15
art. 17, 1993, ch. 41, art. 16
art. 19, 1994, ch. 34, art. 20
art. 34, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 145
art. 35, ch. 27 (2e suppl.), art. 9
art. 37, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 146
art. 38, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 146
art. 40, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 147
art. 41, ch. 27 (1er suppl.), art. 203
art. 44, ch. 27 (1er suppl.), art. 203
art. 46.1 ajouté, ch. 31 (4e suppl.), art. 99
art. 46.2 ajouté, ch. 31 (4e suppl.), art. 99
art. 47, 1993, ch. 34, art. 139(F), ch. 41, art. 17
art. 47.1, ajouté, 1993, ch. 41, art. 18
art. 57, ch. 27 (1er suppl.), art. 203
art. 64, ch. 27 (1er suppl.), art. 203
EEV, ch. 27 (1er suppl.), art. 203 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211
EEV, ch. 27 (2e suppl.), art. 9 en vigueur 23.07.86 *voir* TR/86-146
EEV, ch. 31 (4e suppl.), art. 1 à 93 et 96 à 110 en vigueur 15.09.88 *voir* TR/88-197
EEV, ch. 31 (4e suppl.), art. 99 en vigueur 15.09.88 *voir* TR/88-197
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 145 à 147 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard 01.04.99 *voir* art. 79. Non en vigueur 31.12.94
EEV, 1993, ch. 34, art. 139(F) en vigueur à la sanction 23.06.93
EEV, 1993, ch. 41, art. 15 à 18 en vigueur à la sanction 23.06.93
EEV, 1994, ch. 34, par. 20(3) entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil *voir* par. 21(1); par. 20(1), (2) et (4) entrent en vigueur dès l'entrée en vigueur de tous les accords définitifs visant les premières nations dont le nom figure à l'annexe *voir* par. 21(2). Non en vigueur 31.12.94

Y

Yukon, frontière (*voir* Frontières provinciales)
Yukon Boundary...

Z

Zone de chemins de fer
Railway Belt

S.R.C. 1927, ch. 116; 1950, ch. 50, art. 10

Zone du chemin de fer et bloc de la rivière de La Paix — 1930, ch. 37
Railway Belt and Peace River Block

Zones spéciales... — L.R. (1985), ch. S-14
Special Areas

art. 2, L.R., ch. 11 (4e suppl.), art. 17
EEV, L.R., ch. 11 (4e suppl.), art. 18 en vigueur 28.06.88 *voir* TR/88-119